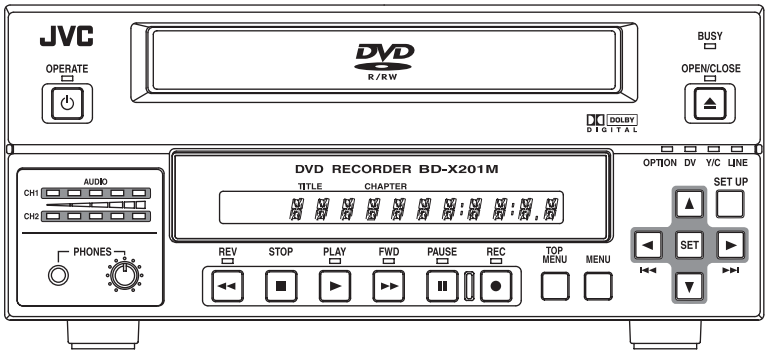
JVC

E

DVD RECORDER

BD-X201MS

INSTRUCTIONS



Thank you for purchasing this JVC product. Before operating this unit, please read the instructions carefully to ensure the best possible performance.

LST0373-001A

Thank you for purchasing this DVD Recorder.

Main Features

- Recording of DVD-R/DVD-RW (video mode only) and DVD+R/DVD+RW (compliance with video mode).
- Composite video, YC separate, and DV signals are supported as video inputs; furthermore, analog or DV signals are supported as audio inputs.
- The title and chapter menus can be created either automatically or manually.
- NTSC / PAL selectable
- Dual mode foot switch terminal available.
  Recording can be turned ON/OFF and insertion of chapter/index are possible using the external switch terminal.
- Equipped with an index search feature.
  Allows automatic playback upon locating a specific index position.
- Equipped with a JPEG capture feature.
  Allows DVD playback images to be captured and recorded to a DVD disc as JPEG files. Input images can also be captured and recorded to a CD-R/RW disc as JPEG files.

Trademarks & Copyrights

- DOLBY DIGITAL, Dolby and the Double “D” symbols are trademarks of Dolby Laboratories.
- The copying, broadcasting, screening, or rental of copyrighted material without the authorization of the copyright holder is prohibited by law.

Copyright Protection Technology

This DVD recorder utilizes copyright protection technology and is protected by US patents and intellectual property as owned by Macrovision and other copyright holders. The permission of Macrovision is required in order to use this copyright protection technology, and except in situations where special permission has been granted by that company, said technology is restricted to domestic usage and for certain other viewing purposes. The disassembly and/or modification of this DVD recorder is also prohibited.

Copyrights

- The recording, dubbing, or playing of software containing a copyright protection signal is not possible on this DVD recorder.
- The usage of audio or video discs created using this DVD recorder either for financial gain or in broadcasting for widespread viewing may result in the legally-enforceable rights of the copyright holder being infringed.
- Unless the permission of the copyright holder has been obtained, audio or video discs created using this DVD recorder are to be used for personal enjoyment only.

Contents

Introduction

Overview of Functions 4
Precautions for DVD Recorder Use 5
Precautions for Disc Usage 6
Details Regarding Discs 7

Component Names & Functions

Front Panel 9
Rear Panel 13

LCD Display and On-Screen Content

LCD Display 15
On-Screen Content 17
  Status Messages 17
  Event Messages 19
  Alarm Messages 20

Preparation

Connections 21
Power Connections 22
Inserting & Removing Discs 23
Using a Keyboard 24
  Attach the provided ferrite core 24
Setting & Displaying the Date & Time 25

Settings & Controls for Recording

DVD Recording 27
Preparing a Disc for Recording 28
Pre-Recording Settings 30
Specifying the Disc Status Created when the Disc was Finalized 31
Setting the Encoding Format for Audio & Video 32
Adjusting of Audio Recording Levels 33
Checking the Video Input 34
Title & Chapter Menus 35
Selecting Styles for Title & Chapter Menu 36
Changing Styles for Title & Chapter Menus 37

Recording

Recording Sequence 38
Recording with the Front Panel 39
    Inserting Chapter Marks Manually or Automatically 40
Erasing the Last Title 41
Disc Repair Feature 41
Finalizing (for Playback on Other DVD Players) 42

Recording & Viewing Still Images (JPEG)

Recording Playback Still Images to DVD 43
Recording Still Images of Input Video to CD-R/RW 44
Viewing Still Images (JPEG) with FILE VIEWER 45
Precautions for Recording and Viewing Still Images (JPEG) 46

Title & Chapter Menu Settings

Changing Chapter Menus (THUMBNAIL EDIT Screen) 47
Changing & Naming Thumbnails for Chapter Menus 48
Changing & Checking Chapter Menu Styles 50
Ending the Editing of Chapter Menus 52
Changing & Checking Title Menu Styles & Names 53

Playback

Playing Back a Disc 57
Selecting Playback Images from the Title List 59
Fast & Slow Playback 60
Playing the Previous or Next Chapter 60
Playing the Previous or Next Titles 60
Index Writing and Index Search 61

Setup Menu

Setting the Setup Menu 63
Setup Menu Configuration 64
Setup Menus 65
DISC MENU Screen 66
INPUT SELECT MENU Screen 67
SYSTEM MENU Screen 67
DVD MENU Screen 71
RECORDER MENU Screen 73
REMOTE MENU Screen 75
DISPLAY MENU Screen 77
CLOCK ADJUST MENU Screen 78
NETWORK MENU Screen 78

Others

Easymenu: Freeware for Editing Menu Templates 79
Changing the Signal System (NTSC / PAL) 80
Information for Users on Disposal of Old Equipment 81
Specifications 82

Introduction

Overview of Functions

■ **Video and audio signals from this DVD recorder's input terminals can be recorded to DVD-R/DVD-RW (video mode only) or DVD+R/DVD+RW (compliance with video mode). (☞ Page 28)**

The types of signals that can be used are as follows.
Video: Composite video, YC separate, or DV signals (including audio)
Audio: Analog audio or DV signals (including video)

■ **Playback images that were recorded to an unfinalized DVD by the DVD recorder can be captured and recorded to an identical DVD as JPEG files. (☞ Page 43)**

■ **Video from the DVD recorder's input terminals can be captured and recorded to a CD-R/RW as JPEG files. (☞ Page 44)**

■ **A wide range of recording methods are supported. The appropriate method is to be selected in accordance with the intended mode of use.**

- The REC, PAUSE, and STOP buttons on the front panel can be used for standard operations. (☞ Page 39)
- Recording can be operated via the external switch that is connected to the foot switch terminal. (☞ Page 40)

■ **The title and chapter menus can be created either automatically or manually. (☞ Page 47)**

Five different patterns have been provided as display styles for the title and chapter menus. Each of these patterns is characterized by different thumbnail characteristics (i.e., number, position, and size) and background images displayed on the title and chapter menu screens.
When a display style is selected during the recording of content to a DVD, this DVD recorder will automatically create the title and chapter menus in accordance with this style.
The DVD MENU screen can be used to modify the thumbnail and background display characteristics of each of the display styles.
In addition, the THUMBNAIL EDIT screen and the CHAPTER MENU EDIT screen can be used to modify the display style and thumbnail images for chapter menus, and also to input chapter names and comments. The input of names or comments is carried out using a keyboard connected to one of the recorder's USB terminals.
The TITLE MENU EDIT screen can be used to modify the display style for the title menu and to enter title names.

■ **This DVD recorder can be used to play discs that it has created. (☞ Page 57)**

- Once a disc has been finalized, it can also be played on other DVD players.

Precautions for DVD Recorder Use

■ **Storage & Usage Locations**
The storage and usage of this DVD recorder in the following types of location should be avoided.
- Areas at temperatures which deviate by a significant degree above or below the permitted service temperature range (i.e., 5°C to 35°C).
- Areas at humidities which deviate by a significant degree above or below the permitted service humidity range (i.e., 20% to 80% RH).
- Areas where a large amount of dust or sand is present.
- Areas where the DVD recorder may come into contact with oily smoke or steam, such as in kitchens or in their immediate vicinity.
- Areas that are unstable or where significant vibration occurs.
- Areas where condensation occurs readily.
- Areas where strong magnetic fields are generated by transformers, motors, or the like.
- Areas where transceivers, mobile phones, and other wireless-communication devices are present.
- Areas that are subjected to X-ray irradiation or where corrosive gases are present. (This precaution must be strictly observed.)

■ **Handling**
- Ensure that this DVD recorder is placed on a flat, horizontal surface for use.
- Do not place heavy objects such as a monitor on top of the DVD recorder.
- Do not insert foreign objects into the disc tray opening.
- Be careful not to get your fingers clamped when loading the disc to prevent injury.
- Do not block the fan's ventilation holes.
- Avoid knocking or dropping this DVD recorder.
- When the DVD recorder is to be moved, ensure that any DVD it contains is removed in advance.
- If the DVD recorder is not to be used for an extended period of time, please set the POWER switch to OFF to avoid wasting electricity.

■ **Cleaning the Exterior (with the power off)**
Use a soft cloth when cleaning the outside of this DVD recorder.
Do not use paint thinners or organic solvents as cleaning agents.
Failure to observe these precautions can result in discoloration or melting of exterior surfaces.
When stubborn dirt is present, wipe away using a cloth soaked in a dilute neutral solvent.

■ **Always use the power cord provided with this DVD recorder.**
The usage of a different type of cord or a damaged cord can result in the outbreak of fire or electric shocks.

■ **The power cord supplied with this DVD recorder should not be used with any other device.**

■ **Before connecting this DVD recorder to other devices, turn those devices off and then carry out setup procedures as described in the corresponding user's manuals.**

■ **The DVD drive unit is an expendable part. Although the service life of the DVD drive unit differs depending on the usage environment of the customer, replacement every 1000 hours as a guide is recommended. (☞ Page 68 "TOTAL RECORDING TIME")**

Precautions Regarding Condensation

■ Condensation
When cold water is poured into a glass and droplets of water form on its outer surface, this moisture is referred to as "condensation".

■ When condensation occurs
Condensation can cause water droplets to adhere to the DVD recorder's internal lens, thus making normal operation impossible.

■ Condensation occurs easily in the following situations, and the appropriate care should be taken.
- When the DVD recorder is moved from a cold location into a warm room.
- When the room containing the DVD is rapidly heated.
- When an air conditioner's air duct is pointing straight at the DVD recorder.

■ In situations where it is likely that condensation will occur, remove any DVD that may be present in this DVD recorder and then turn the power on. As the interior heats up, condensation will be less likely to occur.

■ Condensation is a principal cause of the inability to play discs and other similar problems. In this type of situation, allow the DVD recorder to remain inactive with its power on for several hours. If the problem persists after this period of time has elapsed, contact either the store where this DVD recorder was purchased or your JVC Authorized dealer.

Extended Periods of Inactivity

Performance may deteriorate over extended periods of inactivity; for this reason, the power should be turned on and the DVD recorder should be operated at regular intervals.

Compensation for Damaged Content

■ JVC accepts no responsibility whatsoever for damages incurred as a result of an inability to play or record audio and video content in the rare event that this DVD recorder, a disc fails to operate correctly.

■ It is recommended that discs containing important content be backed up at regular intervals (i.e., on a yearly basis). Although digital signals do not deteriorate, storage environments can have an effect on a disc's aging characteristics, and this may result in an inability to play or record.

■ If a disc should break, there will be no way to recover data from it.

■ Proper playback of discs recorded using this DVD recorder on all devices is not guaranteed.

Precautions for Disc Usage

Care of Discs to Ensure High-Quality Playback

■ Fingerprints, dust, or any other similar contamination of the surface of a disc can lead to distortion in the playback of recorded video and audio. For this reason, it is good practice to wipe each disc with a soft cloth before use.

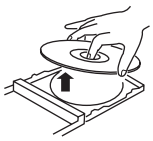
■ **Looking After Discs**

- Using a soft cloth, wipe the disc gently from the inside to the outside.

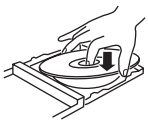
- If stubborn dirt is present on the surface of a disc, wipe first using a slightly wet cloth and then using a dry cloth.
- Paint thinners, organic solvents, analog record cleaning agents, anti-static sprays, and the like must never be used. Failure to observe this precaution can lead to discs being permanently damaged.

■ **Handling Discs**

- Removing a disc



- Placing a disc in its case



- Correct method for holding a disc

Your hands or fingers should not come into contact with the recording surface when holding a disc.

Additional Notes on Disc Handling

■ Never wipe a disc using paint thinners, organic solvents, alcohol, or record-cleaning fluid.

■ Do not use disc protectors or scratch guards.

■ Stickers and other types of paper label should not be applied.

■ Do not use discs from which stickers or labels have been removed.

■ Do not use discs on which illustrations or text has been printed using a commercially-available label printer. First create a disc using the unit before printing.

■ The use of non-circular discs (i.e., heart or rectangular shaped), warped discs, and cracked discs can lead to breakage of the DVD recorder.

Storing Discs

■ Avoid storing discs in any of the following locations.

- Areas with high levels of humidity or dust, or areas where mold is present.
- Areas exposed to direct sunlight or close to heating equipment.
- Vehicle interiors during summer months.

■ Take care to avoid dropping or knocking discs.

■ Place discs in cases and stack these cases for storage.

■ Discs can be deformed or cracked as a result of stacking, leaning, or dropping when not inside a case.

Details Regarding Discs

Discs for Recording & Playback

The following shows the discs that can be recorded to and played using this DVD recorder, in addition to the corresponding display marks or logos.

DVD-R	12 cm: 4.7 GB General Version 2.0 (video mode)
DVD-RW	12 cm: 4.7 GB Version 1.1 or later (video mode)
DVD+R	12 cm: 4.7 GB
DVD+RW	12 cm: 4.7 GB

* Certain characteristics and properties of a disc can render them unsuitable for recording or playback.

Recommended manufacturers

DVD-R : JVC, Maxell 2×, 4×, 8×
DVD-RW : JVC 2×, 4×
DVD+R : JVC 2.4×, 4×, 8×
DVD+RW : JVC 2.4×, 4×
CD-R : JVC ~ 40×
CD-RW : JVC ~ 32×

DVD-R/-RW and DVD+R/+RW Details

DVD-R : Only discs that conform with DVD-R Standard 2.0 (video mode) can be used.

DVD-RW : Discs of Version 1.1 or later can be used. Although Version 1.1 of the DVD-RW Standards allows the selection of either video mode or VR mode for recording, this DVD recorder performs recording in video mode only.

* Version 1.0 of the DVD-RW Standards does not support video-mode recording, and for this reason, the corresponding discs cannot be used.

In terms of recording characteristics, DVD-R/DVD-RW (video mode) and DVD+R/DVD+RW (compliance with video mode) differ as follows.

■ **DVD-R/DVD+R**

- Each disc can be recorded only one. Accordingly, these discs are recommended for use in archiving or long-term storage.
- Once a disc has been finalized, it can also be played on other DVD players.

■ **DVD-RW (video mode)/DVD+RW (compliance with video mode)**

- After viewing a disc, all data can be erased and it can be used to record new content.
- Once a disc has been finalized, it can also be played on other DVD players.
- It is possible to cancel the finalization and add a recording.

Finalizing

When DVD-R, DVD-RW, DVD+R and DVD+RW have been finalized, they can be played in the same way as any other DVD using a standard DVD player. (☞ Page 42)

■ **Recording to unused sections of a disc and the modification of titles or display styles can be carried out as required before a disc is finalized.**

- In the case of both DVD-Rs/DVD-RWs and DVD+Rs/DVD+RWs, it is impossible to overwrite previously recorded content with new data, even if the disc in question has not yet been finalized. The deletion of specific sections of data is also impossible.
- Regardless of whether or not finalization has been carried out, it will not be possible to use this DVD recorder to record new content to DVD-R/DVD-RW and DVD+R/DVD+RW that have been recorded using other devices.

■ **Once a disc has been finalized, it can be used as a standard DVD and its recorded audio and video can be played on this and other DVD players.**

- After finalizing, a disc's titles can be selected from the top menu.
- Additional recording will not be possible after finalizing.
- In the case of a DVD-RW or DVD+RW, it is possible to cancel the finalization and add a recording.
- Although a finalized disc may in principle be played on other DVD players, certain characteristics of the disc and its recording conditions may make this impossible.

Playing Discs on this DVD Recorder

This DVD recorder is capable of playing any discs that it has created and finalized.

- The following conditions may occur when attempting to play discs recorded using other devices on this DVD recorder.
  - Inability to play
  - Block-type noise (i.e., mosaic)
  - Interruptions in audio and/or video
  - Unintentional stopping during playback
- Commercially-available DVD-Videos and DVD-ROMs cannot be used.

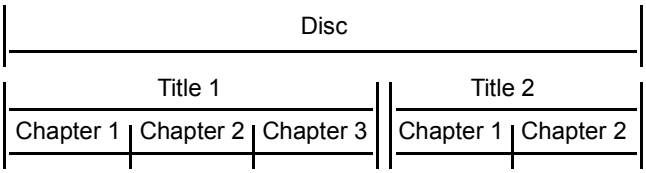
Details Regarding Discs (continued)

DVD Data Configuration

Generally speaking, the content recorded on a DVD is separated into large units referred to as “titles”. A unique number called a “title number” is assigned to each of these titles, and as a result, any title can be immediately accessed using its title number. In addition, each title can be divided into smaller units referred to as “chapters”. Similarly, a unique number called a “chapter number” is assigned to each of these chapters, and this allows any chapter to be immediately accessed using its chapter number.

Each recording made to a disc is stored as a single title. In this, each pressing of the STOP button to leave Recording mode constitutes a different recording. (This action is also referred to as “title closing”.) It is also possible to insert chapter marks to partition titles at the desired points by pressing the REC button while recording.

It is possible to automatically add a chapter mark when recording is temporarily stopped by pressing the PAUSE button. (Set from the menu.) In addition, this DVD recorder can also be used to automatically insert chapter marks at regular intervals. (CHAPTER CREATION menu settings will be required for this function.)



- Before a title is closed, it will be possible to modify the style used for chapter menu display, to change the thumbnails used, and to input thumbnail names.
- Before a disc is finalized, it will be possible to modify the style used for the title menu and to input title names.

Region Codes

One of six numbers referred to as “region codes” is assigned to DVD content to control the global regions in which this content may be viewed. If a DVD’s region code does not correspond to the region code of the DVD player being used, it will not be possible to play the disc.

- This DVD recorder assigns the region code “ALL” to the discs that it records.
- It will not be possible to play discs to which region codes have been assigned.

Screen Sizes

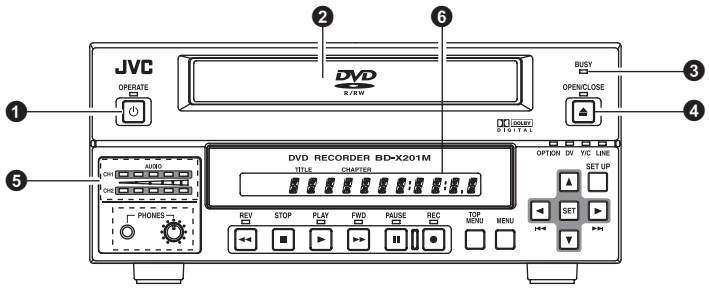
This DVD recorder is capable of recording video content for wide-screen TVs (i.e., with a 16:9 aspect ratio).

In addition, signals for normal content with a 4:3 aspect ratio, for squeezed content (i.e., where the left and right are compressed), and for letterbox content (i.e., where the top and bottom of the screen are black) can be recorded as is.

- Thumbnail creation method for use in the title/chapter menu during wide-signal input can be selected in THUMBNAIL FORM of the DVD MENU screen. (☞ Page 71)

Component Names & Functions

Front Panel



❶OPERATE button and indicator

- This button is used to make it ready for use. Press again to disable operation (Operate OFF mode).
- The indicator's lighting condition depends on the condition of the DVD recorder and can be one of the following.
  Lit in green : Operate ON.
  Lit in orange : Operate OFF.

Notes

- The OPERATE button will have no effect if pressed while the DVD recorder is in either Recording or Recording Pause mode. This is also the case when performing finalizing or erasing.
- The DVD recorder continues to use a small amount of power even after it has been turned off using the OPERATE button. If it will not be used for an extended period of time, please set the POWER switch to OFF to avoid wasting electricity.
- Do not turn the power off when in Operate On mode as this can result in the DVD recorder being damaged.
- Malfunction may occur when switching to OPERATE ON while pressing a key on a connected USB keyboard.

❷Disc tray

The purpose of the disc tray is to hold DVDs.
This tray opens automatically when the OPEN/CLOSE button is pressed. In addition, the OPEN/CLOSE button can be pressed again to close the tray.

Notes

- Do not push the disc tray as it is opening or closing.
- Do not place objects other than discs on the disc tray.
- Do not press down on the disc tray.

❸BUSY indicator

This indicator flashes when the DVD recorder is in Recording Pause mode or when it is performing time-consuming operations such as title closing, finalizing, and erasing. None of the DVD recorder's buttons will have any effect if pressed while the BUSY indicator is flashing.

❹OPEN/CLOSE button and indicator

This button is used to open and close the disc tray.
In addition, the OPEN/CLOSE indicator is lit up while the disc tray is opening, and also when it is open.

- If this button is pressed and held for at least 7 seconds, the disc is ejected after it is finalized.
- The following operation is performed when ejecting a CD-R/RW.
  Any JPEG files captured to the memory of this DVD recorder are automatically recorded to the CD-R/RW and then the disc tray opens.

Note

The OPEN/CLOSE button will have no effect if pressed while the DVD recorder is in either Recording or Recording Pause mode. This is also the case when performing finalizing or erasing.

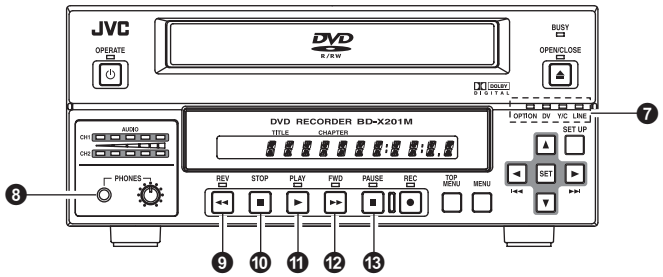
❺Audio level indicator

These meters are used to indicate the current level of audio on Channel 1 and Channel 2.
Specifically, the audio level meters indicate the audio recording levels when the DVD recorder is in Recording mode, and the audio playback levels when it is in Playback mode. (Adjustment of the audio recording levels: ☞ Page 33.)

❻LCD display

The LCD display is used to present important information. During recording or playback, for example, the title, chapter number, and elapsed time are indicated on the LCD display. (☞ Page 15 for more details.)

Front Panel (continued)



❼Video input indicators

■ **OPTION indicator**
This indicator is lit up or flashes when INPUT SELECT from the INPUT SELECT MENU screen has been set to OPTION. (This setting cannot be carried out using the DVD recorder alone.)

■ **DV indicator**
This indicator is lit up or flashes when INPUT SELECT from the INPUT SELECT MENU screen has been set to DV. Specifically, the indicator is lit up when an input signal is present, and it flashes when no signal is present.

■ **Y/C indicator**
This indicator is lit up or flashes when INPUT SELECT from the INPUT SELECT MENU screen has been set to Y/C. Specifically, the indicator is lit up when an input signal is present, and it flashes when no signal is present.

■ **LINE indicator**
This indicator is lit up or flashes when INPUT SELECT from the INPUT SELECT MENU screen has been set to LINE. Specifically, the indicator is lit up when an input signal is present, and it flashes when no signal is present.

❽Phones jack and volume adjuster
The phones jack allows headphones to be connected to the DVD recorder for monitoring of audio levels; in addition, the headphone volume can be adjusted using the volume adjuster. Note that this adjuster has no effect on the actual recording levels.

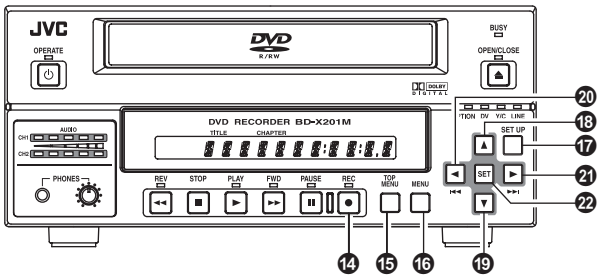
❾REV button and indicator
- Press this button during playback or fast-forward mode to start fast-reverse play. If pressed during fast-reverse play, this button toggles the speed of fast-reverse play between low speed and high speed.
- Press this button in still mode or during slow-forward play to start slow-reverse play. If pressed during slow-reverse play, this button toggles the speed of slow-reverse play between low speed and high speed.
- The REV indicator is lit up during fast-reverse and slow-reverse play.

❿STOP button
- This button has the following effect when pressed in Recording or Recording Pause mode.
  If EDIT MENU from the DVD MENU screen is set to DISABLE, the DVD recorder stops recording (i.e., it performs title closing).
  If EDIT MENU from the DVD MENU screen is set to ENABLE, the DVD recorder stops recording and the THUMBNAIL EDIT screen is displayed. It will then be possible to modify the chapter menu.
- When the STOP button is pressed in Playback mode, the DVD recorder stops playback.

⓫PLAY button and indicator
- If this button is pressed together with the REC button while a recordable disc is inserted into the DVD recorder, recording will be started.
- When the PLAY button is pressed in Recording Pause mode, the DVD recorder restarts recording.
- When an unfinalized disc is inserted and this button is pressed, playback of the most recent title starts.
- The PLAY indicator is lit up in Recording and Playback modes.

⓬FWD button and indicator
- Press this button during playback or fast-reverse mode to start fast-forward play. If pressed during fast-forward play, this button toggles the speed of fast-forward play between low speed and high speed.
- Press this button in still mode or during slow-reverse play to start slow-forward play. If pressed during slow-forward play, this button toggles the speed of slow-forward play between low speed and high speed.
- The FWD indicator is lit up during fast-forward and slow-forward play.

⓭PAUSE button and indicator
- When this button is pressed while recording, the recorder enters the recording pause mode.
- If this button is pressed during playback, the DVD recorder switches to Still mode and freezes playback. If the PAUSE button is then pressed again in Still mode, the DVD recorder will advance playback by a single field.
- The PAUSE indicator is lit up in Recording Pause and Still modes.



⓮REC button and indicator

- If this button is pressed together with the PLAY button in Stop mode, recording will be started.
  - If the current disc is blank or title closing has been carried out, a new title will be created and recording will start at Chapter 1.
- When this button is pressed during recording, a new chapter and index will be setup within the continuous video data.
- If this button is pressed while an unfinalized DVD with available space is being played back, the playback image (still image) is captured to the internal memory of this DVD recorder.
  Recording to the disc is performed when playback is stopped. If recording is not performed and the DVD recorder is switched to OPERATE OFF mode, the image data stored in the internal memory of the DVD recorder is cleared. (The simultaneous recording of multiple captured images is possible.)
- If this button is pressed in Stop mode when a CD-R/RW with available space is inserted, a still image of the input video (E-E image) is captured to the internal memory of the DVD recorder.
  Recording to the disc is performed when the disc is ejected or FILE VIEWER (☞ Page 45) is started. If recording is not performed and the DVD recorder is switched to OPERATE OFF mode, the image data stored in the internal memory of the DVD recorder is cleared. (The simultaneous recording of multiple captured images is possible.)
- If this button is pressed and held for more than 2 seconds while the DVD recorder is stopped or inserted with no disc, input signal encoded/decoded in MPEG will be output via the VIDEO OUT terminal on the rear panel. This will continue for as long as the button is held, and it allows the DVD recording quality to be confirmed. Audio will be muted at this time.
- The REC indicator is lit up in Recording and Recording Pause modes.

⓯TOP MENU button

If this button is pressed while the DVD recorder is in a playback condition, the current DVD's top menu or title list will be displayed on the monitor screen.

- The title list is displayed when the disc is unfinalized or PLAYBACK NAVIGATION of the SYSTEM MENU (2/2) screen is set to OFF.
- The TOP MENU is displayed when you are using a finalized disc and PLAYBACK NAVIGATION of the SYSTEM MENU (2/2) screen is set to ON.

⓰MENU button

If this button is pressed while the DVD recorder is in a playback condition, the chapter menu for the currently selected title will be displayed on the monitor screen.
If the DVD title does not contain a chapter menu, nothing will be displayed when the MENU button is pressed.

⓱SET UP button

- This button can be pressed to display the Setup Menu on the monitor. A wide range of different menu settings can then be made via the Setup Menu. (☞ Page 63)
  In addition, the SET UP button can be pressed again to hide the Setup Menu.
- If the SET UP button is pressed in Recording or Recording Pause mode, setting data relevant to recording (i.e., video bit rate and audio encoding format) will be displayed on-screen. In addition, the SET UP button can be pressed again to hide this information.
- Press this button when in the Playback mode to display the INDEX MANAGER screen.
  When the INDEX MANAGER screen is displayed, press this button to return to the original screen. (☞ Page 61)
- FILE VIEWER starts when an unfinalized disc is inserted and this button is pressed and held for at least 2 seconds while the DVD recorder is stopped. (☞ Page 45)
- If this button and the STOP button are simultaneously pressed and held for at least 2 seconds while the DVD recorder is stopped, the NTSC/PAL signal system is changed. (NTSC is the setting for the US.) (☞ Page 80)

Front Panel (continued)

⑱[▲] button

- This button is used to select menu items or setting values when the Setup Menu is displayed.
- Press this button during playback to playback the next title.
- If a title menu or chapter menu is displayed, this button can be used to select a menu number for playback. Specifically, pressing of this button moves the selection position upward.
- The ▲ button can be used to adjust the audio recording levels when the DVD recorder is stopped or in Recording Pause mode.
  - If AUDIO REC VOLUME MODE from the RECORDER MENU (2/2) screen is set to BOTH and this button is pressed while either the ◀ or ▶ button is being held, the audio recording levels for both Channel 1 and Channel 2 will increase.
  - If AUDIO REC VOLUME MODE from the RECORDER MENU (2/2) screen is set to INDEPENDENCE and this button is pressed while the ◀ button is being held, the audio recording level for Channel 1 will increase. Similarly, if the ▲ button is pressed while the ▶ button is being held, the audio recording level for Channel 2 will increase.

⑲[▼] button

- This button is used to select menu items or setting values when the Setup Menu is displayed.
- Press this button during playback to playback the previous title.
- If a title menu or chapter menu is displayed, this button can be used to select a menu number for playback. Specifically, pressing of this button moves the selection position downward.
- The ▼ button can be used to adjust the audio recording levels when the DVD recorder is stopped or in Recording Pause mode.
  - If AUDIO REC VOLUME MODE from the RECORDER MENU (2/2) screen is set to BOTH and this button is pressed while either the ◀ or ▶ button is being held, the audio recording levels for both Channel 1 and Channel 2 will decrease.
  - If AUDIO REC VOLUME MODE from the RECORDER MENU (2/2) screen is set to INDEPENDENCE and this button is pressed while the ◀ button is being held, the audio recording level for Channel 1 will decrease. Similarly, if the ▼ button is pressed while the ▶ button is being held, the audio recording level for Channel 2 will decrease.

⑳[◀] button

- If a title menu or chapter menu is displayed, this button can be used to select a menu number for playback. Specifically, pressing of this button moves the selection position to the left.
- This button can be pressed while the DVD recorder is playing to move playback to the start of the current chapter.
- The ◀ button can be used to adjust the audio recording levels when the DVD recorder is stopped or in Recording Pause mode.
  - If AUDIO REC VOLUME MODE from the RECORDER MENU (2/2) screen is set to INDEPENDENCE and either the ▲ or ▼ button is pressed while this button is being held, the audio recording level for Channel 1 will be adjusted accordingly.
  - If AUDIO REC VOLUME MODE from the RECORDER MENU (2/2) screen is set to BOTH and either the ▲ or ▼ button is pressed while this button is being held, the audio recording levels for both Channel 1 and Channel 2 will be adjusted accordingly.
  - If this button is pressed together with the ▶ button, the audio recording levels will be returned to their default settings (i.e., unity gain).

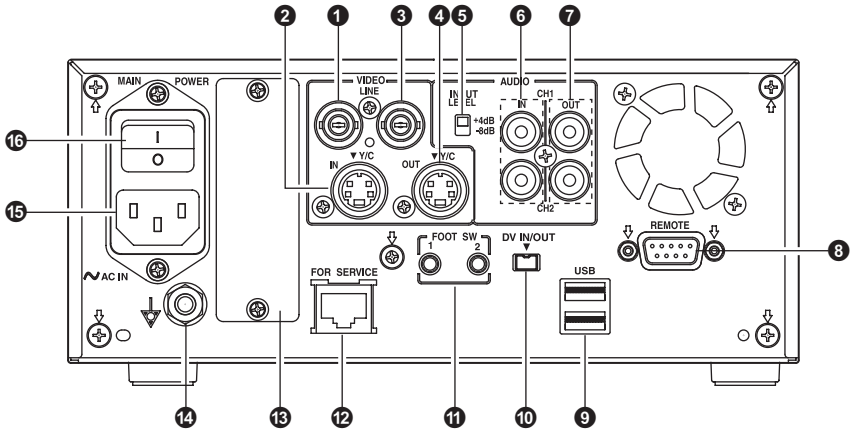
㉑[▶] button

- If a title menu or chapter menu is displayed, this button can be used to select a menu number for playback. Specifically, pressing of this button moves the selection position to the right.
- This button can be pressed while the DVD recorder is playing to move playback to the start of the next chapter.
- The ▶ button can be used to adjust the audio recording levels when the DVD recorder is stopped or in Recording Pause mode.
  - If AUDIO REC VOLUME MODE from the RECORDER MENU (2/2) screen is set to INDEPENDENCE and either the ▲ or ▼ button is pressed while this button is being held, the audio recording level for Channel 2 will be adjusted accordingly.
  - If AUDIO REC VOLUME MODE from the RECORDER MENU (2/2) screen is set to BOTH and either the ▲ or ▼ button is pressed while this button is being held, the audio recording levels for both Channel 1 and Channel 2 will be adjusted accordingly.
  - If this button is pressed together with the ◀ button, the audio recording levels will be returned to their default settings (i.e., unity gain).

㉒SET button

- This button is used to confirm the selection of menu items or setting values when the Setup Menu is displayed.
- When this button is pressed during normal screen display, the counter from the DVD recorder's LCD display will switch to display of either the elapsed recording/playback time or the remaining disc/title time.

Rear Panel



❶VIDEO LINE IN terminal (BNC)

This terminal allows composite video signals to be input to the DVD recorder.

In order to select these signals for input, set INPUT SELECT from the INPUT SELECT MENU screen to LINE.

- SETUP from the SYSTEM MENU (1/2) screen should be set in accordance with whether or not this input signal is a setup signal. (NTSC only)

❷VIDEO Y/C IN terminal (4-pin)

This terminal allows YC separate video signals to be input to the DVD recorder.

In order to select these signals for input, set INPUT SELECT from the INPUT SELECT MENU screen to Y/C.

- SETUP from the SYSTEM MENU (1/2) screen should be set in accordance with whether or not this input signal is a setup signal. (NTSC only)
- This terminal's specification (i.e., S1 or S2) can be selected using Y/C TERMINAL MODE from the SYSTEM MENU (2/2) screen.

❸VIDEO LINE OUT terminal (BNC)

This terminal is used to connect the DVD recorder to a monitor.

- When the DVD recorder is in Stop or Recording mode, the video input signal is output on the E-E screen as a composite video signal.
- If the REC button is pressed and held for at least 2 seconds while the DVD recorder is stopped, the input signal will be subjected to MPEG encode/decode processing and output via the VIDEO LINE OUT terminal. This will continue for as long as the REC button is held, and it allows the DVD recording quality to be confirmed.
- Playback from the DVD is output as a composite signal when in Playback mode.
- The Setup Menu, title menu, chapter menus, and other setting and control screens are displayed on the monitor connected to this terminal.
- Status and alarm information is also displayed on-screen. (The DISPLAY MENU screen can be used to indicate which items are to be displayed.)

❹VIDEO Y/C OUT terminal (4-pin)

For output of YC separate video signals.

- Information that is the same as that of the VIDEO LINE OUT terminal is being output.
- This terminal's specification (i.e., S1 or S2) can be selected using Y/C TERMINAL MODE from the SYSTEM MENU (2/2) screen.

❺AUDIO INPUT LEVEL switch

This switch is used to set the standard level for audio input.

+4 dB : The standard level is set to +4 dB.

–8 dB : The standard level is set to –8 dB.

❻AUDIO IN terminals (RCA × 2)

These terminals allow analog audio signals to be input to the DVD recorder.

- In order to select these signals for input, set INPUT SELECT from the INPUT SELECT MENU screen to LINE or Y/C.

❼AUDIO OUT terminals (RCA × 2)

These terminals allow analog audio signals to be output from the DVD recorder.

- When the DVD recorder is in Stop or Recording mode, the audio input signals (i.e., E-E signals) are output via these terminals.
- Audio from the DVD is output when in Playback mode.

❽RS-232C REMOTE terminal (D-sub 9-pin female)

Operation of this unit can be controlled externally by connecting to an RS-232C control device.

❾USB terminals (× 2)

For connecting to a USB-supported keyboard.

The input of text in setting screens is carried out using a keyboard.

- It is not be possible to operate devices other than a keyboard by connecting them to the USB terminal.
- Set KEYBOARD STYLE from the SYSTEM MENU (1/2) screen in accordance with the keyboard's input language.

Recommended manufacturers: Logitech

Rear Panel (continued)

⑩DV IN/OUT terminal

This I/O terminal for digital signals conforms with IEEE1394 specifications.

- In order to select this terminal's audio and video signals for input, set INPUT SELECT from the INPUT SELECT MENU screen to DV.
- REMOTE SELECT from the REMOTE MENU screen is used to select a control method for this terminal as follows.

  DV (SLAVE) : The DVD recorder operates as a slave device and is controlled by commands from a master device.

  DV (TRIGGER): The DVD recorder performs recording in response to operation of the trigger button on a camera capable of DV triggering (i.e., a GY-DV5000 from JVC).

⑪FOOT SW 1/2 terminal

FOOT SW 1 : For controlling the Record/Record Pause functions of this unit by connecting to an external switch (foot switch, etc.).

FOOT SW 2 : If an external switch (foot switch, etc.) is connected, the following operations are performed in response to switch signals from the switch.

- Insert chapter marks and indexes while recording to a DVD.
- Capture still images (JPEG) during playback of an unfinalized DVD with available space.
- Capture still images (JPEG) of the input video when a CD-R/RW with available space is inserted.

For selecting the method of control by this terminal using the FOOT SW1/2 items on the REMOTE (1/2) menu screen. (☞ Page 75)

⑫FOR SERVICE terminal (RJ-45)

- Connect this terminal to a PC that has been installed with utilities for this unit, such as application software for creating title/chapter menus.
- NETWORK settings must be carried out using the NETWORK MENU screen.

⑬Optional-board slot cover

This cover is removed to allow commercially-available optional boards to be installed.

⑭Equipotential Terminal

Ensure proper connection of the equipotential terminal for each device when connecting this unit to other devices.

⑮AC IN terminal (3P)

For connecting to the power outlet using the power cord supplied.

⑯MAIN POWER switch

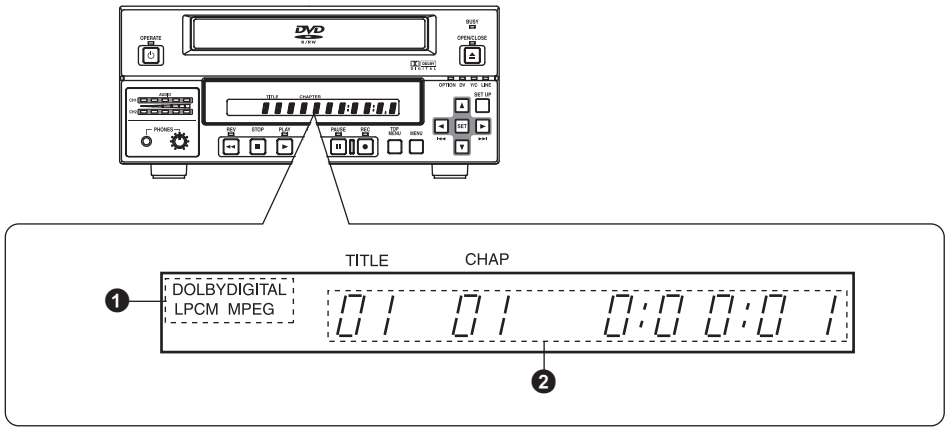
Switch for turning ON/OFF the power.

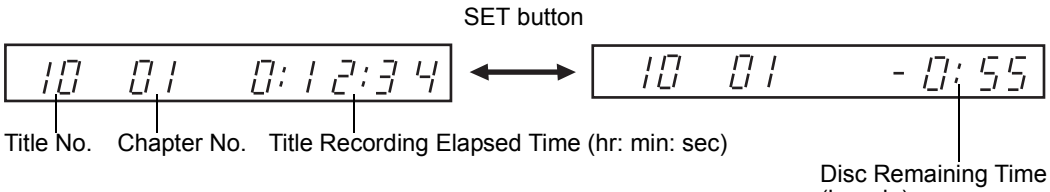
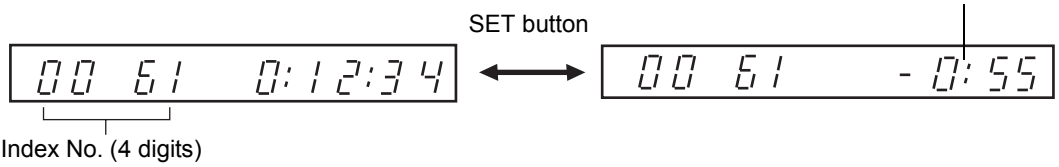
- When the power is turned ON, operating mode can be selected using the AC IN MODE item on the SYSTEM MENU (2/2) screen. (☞ Page 69)

LCD Display and On-Screen Content

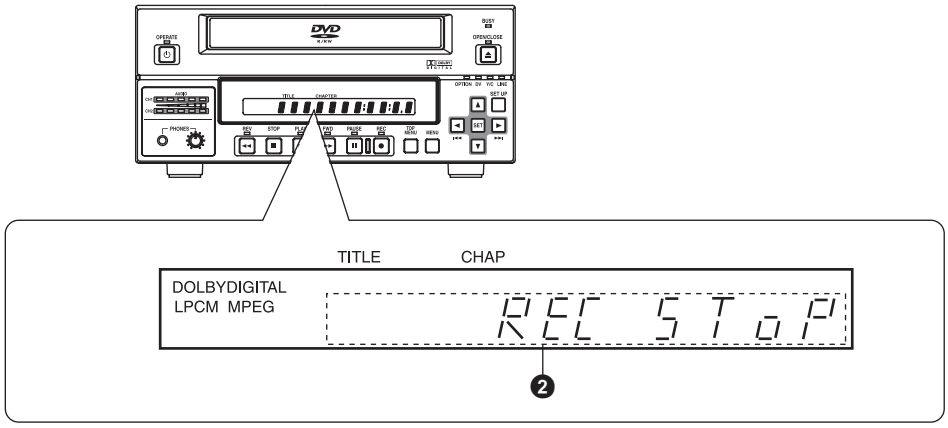
LCD Display

The following information and data is presented on the DVD recorder's LCD display.



No.	Description
❶	**Encoding format for audio recordings (LPCM / DOLBY DIGITAL / MPEG) …… MPEG can only be selected when in the PAL mode.** Recording mode : The encoding format set using AUDIO ENCODE from the RECORDER MENU (1/2) screen is displayed. This will not be displayed when the AUDIO ENCODE item is set to NO AUDIO. Playback mode : The encoding format used for audio on the current disc is displayed. This will not be displayed during playback of a recorded disc with the AUDIO ENCODE item set to NO AUDIO.
❷	Information relevant to the current mode. ■ **Title number / Chapter number / Index number / Counter** Display details can be selected using the LCD item on the DISPLAY menu screen. • Displays the title No., chapter No. and elapsed time of a title when the LCD item is set to TITLE+CHAPTER. • Displays the index No. and elapsed time of a title when the LCD item is set to INDEX. Press the SET button to alternate counter display between elapsed time and remaining time. Remaining Time: Displays the remaining time of the disc (hr: min) during recording and remaining time of the title during playback. ■ **When the LCD item is set to TITLE+CHAPTER**  ■ **When the LCD item is set to INDEX**  **Notes** • The remaining disc and title time depend on the amount of data comprising video, and for this reason, they should be taken as being a general indication and not an exact figure. • When the PLAYBACK & 232C TYPE item on the SYSTEM MENU (1/2) screen is set to VTR, the elapsed time and index No. will represent the total time and total number respectively as accumulated from Title 1. (☞ Page 68)

LCD Display (continued)



No.	Description
❷	■ **Indication of the current operating mode** PLEASE WAIT : The DVD recorder is starting up. OPERATE OFF : The DVD recorder is preparing to shut down. NO DISC : The DVD recorder currently contains no disc. LOADING : A disc is being loaded into the DVD recorder. DVD-R : The current disc is a non-finalized DVD-R. (Approximately 3 seconds) DVD-RW : The current disc is a non-finalized DVD-RW. (Approximately 3 seconds) DVD+R : The current disc is a non-finalized DVD+R. (Approximately 3 seconds) DVD+RW : The current disc is a non-finalized DVD+RW. (Approximately 3 seconds) DVD : The current disc is a finalized DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW. (Approximately 3 seconds) CD-R : The current disc is a non-finalized CD-R. (Approximately 3 seconds) CD-RW : The current disc is a non-finalized CD-RW. (Approximately 3 seconds) CD : The current disc is a finalized CD-R or CD-RW. (Approximately 3 seconds) REC PAUSE : The DVD recorder is switching from Recording mode to Recording Pause mode. REC STOP : The DVD recorder is switching from Recording mode to Stop mode. MENU EDIT : A title menu or chapter menu is currently being edited. EJECT : The current disc is being ejected. TITLE CLOSE : The DVD recorder is performing title-close processing. FINALIZE : The DVD recorder is finalizing the disc. QUICK ERASE : The DVD recorder is erasing data from a DVD-RW disc. FULL ERASE : The DVD recorder is erasing data from a DVD-RW disc. INDEX WRITE : Displayed when index is written. (Approximately 3 seconds) INDEX ERASE : Displayed when index is erased. (Approximately 3 seconds) CAPTURE : Displayed when a still image (JPEG) is captured. WRITE IMAGE FILES: Displayed when a still image (JPEG) is being written to disc. TOP MENU : The disc's top menu is being played. MENU : A menu is being played. ENCODE XX : Encoded video is being output. (XX: Encode quality (UXP, XP, SP, LP, EP, DLP, DEP)) RESTORE XX : Displayed when executing disc recovery. XX: Progress (%) ■ **Display of the Setup Menu** Menu items and setting values from the Setup Menu are displayed. (☞ Page 64) ■ **Event messages** Messages relating to incorrect operation and the like are displayed for approximately 3 seconds. (☞ Page 19) ■ **Alarm messages** Alarms are displayed when the DVD recorder cannot obey a command. (☞ Page 20)

On-Screen Content

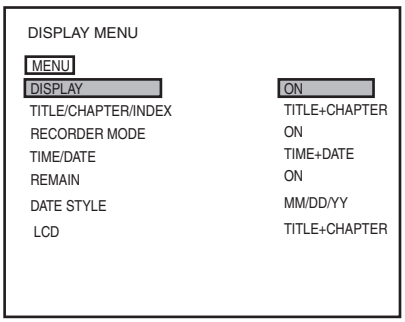
In addition to E-E and playback screens, the monitor connected to the DVD recorder's VIDEO LINE OUT terminal can display the following.

- Status messages
- Event messages
- Alarm messages
- The Setup Menu (☞ Page 63)

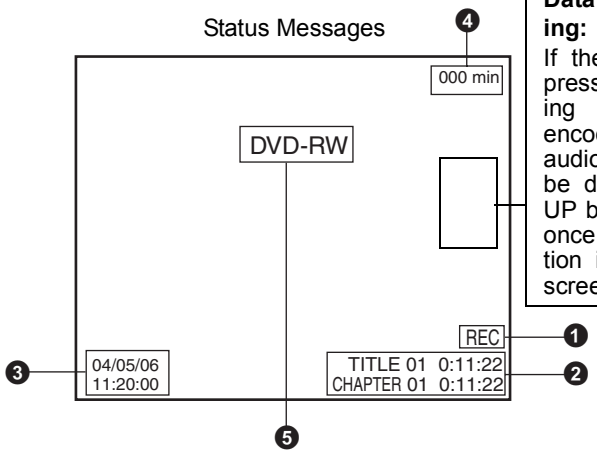
Status Messages

The DVD recorder's setting condition and operation status are indicated by status messages, and these messages are displayed on E-E or playback screens.
The DISPLAY MENU screen can be used to indicate whether or not status messages are to be displayed.

DISPLAY MENU screen



- **To display status messages:**
  Set DISPLAY from the DISPLAY MENU screen to ON.
- **The various items of status information for display can be selected.**
- **If DISPLAY is set to OFF, no status information will be displayed.**



Data relevant to recording:
If the SET UP button is pressed while in Recording mode, the video encode quality and the audio encoding format will be displayed. If the SET UP button is then pressed once again, this information is removed from the screen.

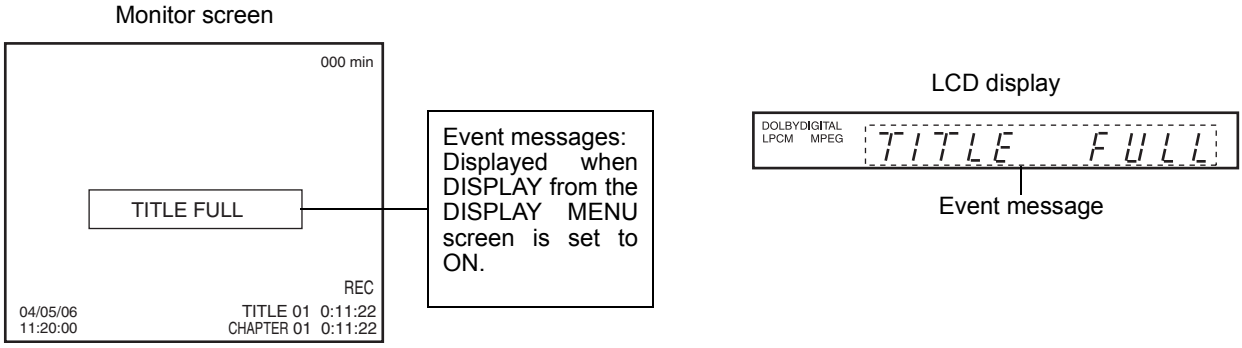
No.	Item	Description
❶	Operation Mode	This area indicates the DVD recorder's current mode of operation. Use RECORDER MODE from the DISPLAY MENU screen to indicate whether or not this is to be displayed. NO DISC : The DVD recorder currently contains no disc. EJECT : The current disc is being ejected. STOP : Stop mode REC : Recording mode REC PAUSE : Recording Pause mode PLAY : Playback mode STL : Still mode FWD >> : Fast-forward playback (low speed) FWD >>> : Fast-forward playback (high speed) REV << : Fast-reverse playback (low speed) REV <<< : Fast-reverse playback (high speed) SLOW FWD >>> : Slow-forward playback (high speed) SLOW FWD >> : Slow-forward playback (low speed) SLOW REV <<< : Slow-reverse playback (high speed) SLOW REV << : Slow-reverse playback (low speed) LOADING : A disc is being loaded. RESTORE : Disc recovery in progress. (☞ Page 41)

On-Screen Content (continued)

No.	Item	Description
❷	Title number / Chapter number / Index number / Counter	Use TITLE/CHAPTER/INDEX from the DISPLAY MENU screen to indicate whether or not this is to be displayed. OFF : No information is displayed TITLE+CHAPTER : Title No., chapter No. and elapsed time of a title (hr: min: sec) are displayed. INDEX+TITLE : Index No. and elapsed time of a title (hr: min: sec) are displayed. * When the PLAYBACK & 232C TYPE item on the SYSTEM MENU (1/2) screen is set to VTR, the elapsed time and index No. will represent the total time and total number respectively as accumulated from Title 1. (☞ Page 68)
❸	Date / Time	Use TIME/DATE from the DISPLAY MENU screen to select the way in which the date and time are displayed. OFF : No information is displayed. DATE : Only the date is displayed. TIME : Only the time is displayed. TIME+DATE : Both date and time are displayed. • The date display style can be changed using DATE STYLE from the DISPLAY MENU screen. Recording mode : The date and time from the internal clock are displayed. Playback mode : The date and time of disc recording are displayed.
❹	Remaining time	Use REMAIN from the DISPLAY MENU screen to indicate whether or not this is to be displayed. Recording mode : The amount of video that can still be recorded on the current disc is displayed (in minutes). Playback mode : Not displayed * Remaining time is to be used as a general guide, not as an exact figure.
❺	DISC STATUS / Index display	When a disc is inserted into the DVD recorder, one of the following disc status is displayed on the monitor screen. (Approximately 3 seconds) DVD-R : The current disc is a non-finalized DVD-R. DVD-RW : The current disc is a non-finalized DVD-RW. DVD+R : The current disc is a non-finalized DVD+R. DVD+RW : The current disc is a non-finalized DVD+RW. DVD : The current disc is a finalized DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW. CD-R : The current disc is a non-finalized CD-R. CD-RW : The current disc is a non-finalized CD-RW. CD : The current disc is a finalized CD-R or CD-RW. INVALID DISC : A disc other than specified was inserted. (Displayed while being inserted.) • The following will be displayed when index is recorded or erased. (3 seconds) INDEX WRITE : Displayed when writing index. (This is not displayed if TITLE/CHAPTER/INDEX item from the DISPLAY MENU screen is set to INDEX+TITLE or LCD item is set to INDEX.) INDEX ERASE : Displayed when erasing index. This is not displayed if DISPLAY item from the DISPLAY MENU screen is set to OFF.

Event Messages

Event messages are displayed on the DVD recorder's LCD display and on the monitor when incorrect operations are attempted. These messages will remain on-screen for approximately 3 seconds.

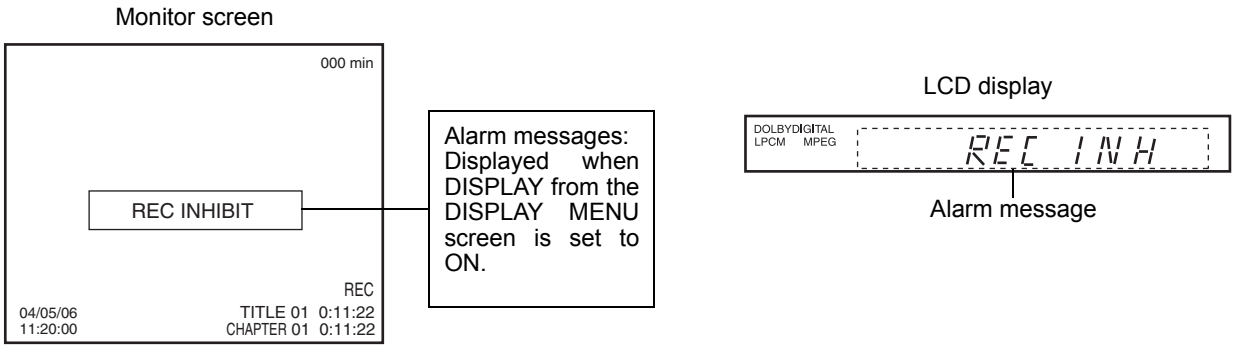


Monitor message	LCD display message	Description
INVALID TV	**INVALId TV**	A signal of an invalid format has been input. Alternatively, an attempt has been made to play a disc containing signals of an invalid format.
TITLE FULL	**TITLE FULL**	Recording was attempted on a disc already containing 99 titles.
INDEX FULL	**INdEX FULL**	An attempt was made to add a index to a title already containing 99 indexes.
CHAPTER FULL	**CHAP FULL**	An attempt was made to add a chapter to a title already containing 99 chapters.
NOT FINALIZE	**NoT FINAL**	An attempt was made to eject a disc before it was finalized.
_____	**A L-xxxx-R**	Set value is displayed when changing the recording level of analog audio.
_____	**d L-xxxx-R**	Set value is displayed when changing the recording level of digital audio.
OPE LOCK	**oPE LoCK**	This is displayed when buttons on this unit are operated while the Operation Lock is activated. Operation Lock can be canceled by setting the OPERATION LOCK item on the SYSTEM MENU (2/2) screen to OFF.
IMAGE FULL	**IMAgE FULL**	This is displayed when a still image is captured if more than 1000 still images have already been captured.
NOT WRITABLE	**NoT WRITE**	• This is displayed when the capture operation is performed if 1000 still images have already been written to disc. • This is displayed when the capture operation is performed for a finalized disc.

On-Screen Content (continued)

Alarm Messages

Alarm messages are displayed on the DVD recorder's LCD display and on the monitor when the recorder cannot obey a command. These messages will remain on-screen until the next operation is carried out.



Monitor message	LCD display message	Description
INVALID DISC	**INVALId dISC**	A disc other than specified was inserted.
NOT SUPPORT DISC	**NoT SUPPoRT**	A disc recorded using a different DVD recorder was inserted or played.
REC INHIBIT	**REC INH**	• Recording was attempted using a disc on which no more data can be recorded. • The current disc is a non-finalized disc to which no more data can be recorded.
COPY INHIBIT	**CoPY INH**	Recording of a copy-protected signal was attempted.
DISC FULL	**dISC FULL**	All remaining space on the disc is used up during recording.
CELL OVER	**CELL oVER**	The number of cells for a single title exceeded 255. This will be displayed when the recording time for a single title is exceeded as a result of setting ENCODE QUALITY to a low quality, recording content with little movement, or other similar factors.
OVERHEATING!	**oVERHEATING**	Displayed when the internal temperature of the set rises due to fan malfunction, etc. In this case, immediately turn off the power and discontinue use. The power will automatically shut down in about 20 minutes after the OVERHEATING display.
INVALID SYNC	**INVALId SYNC**	This is displayed if recording is discontinued when signals are interrupted and out of sync during recording.
———	**ERRoR**	This is displayed when playback or recording is stopped due to dirt or damage on the disc. In this case, either clean the disc or replace it.
FAN STOP	**FAN SToP**	This is displayed when the fan stops.

CAUTION

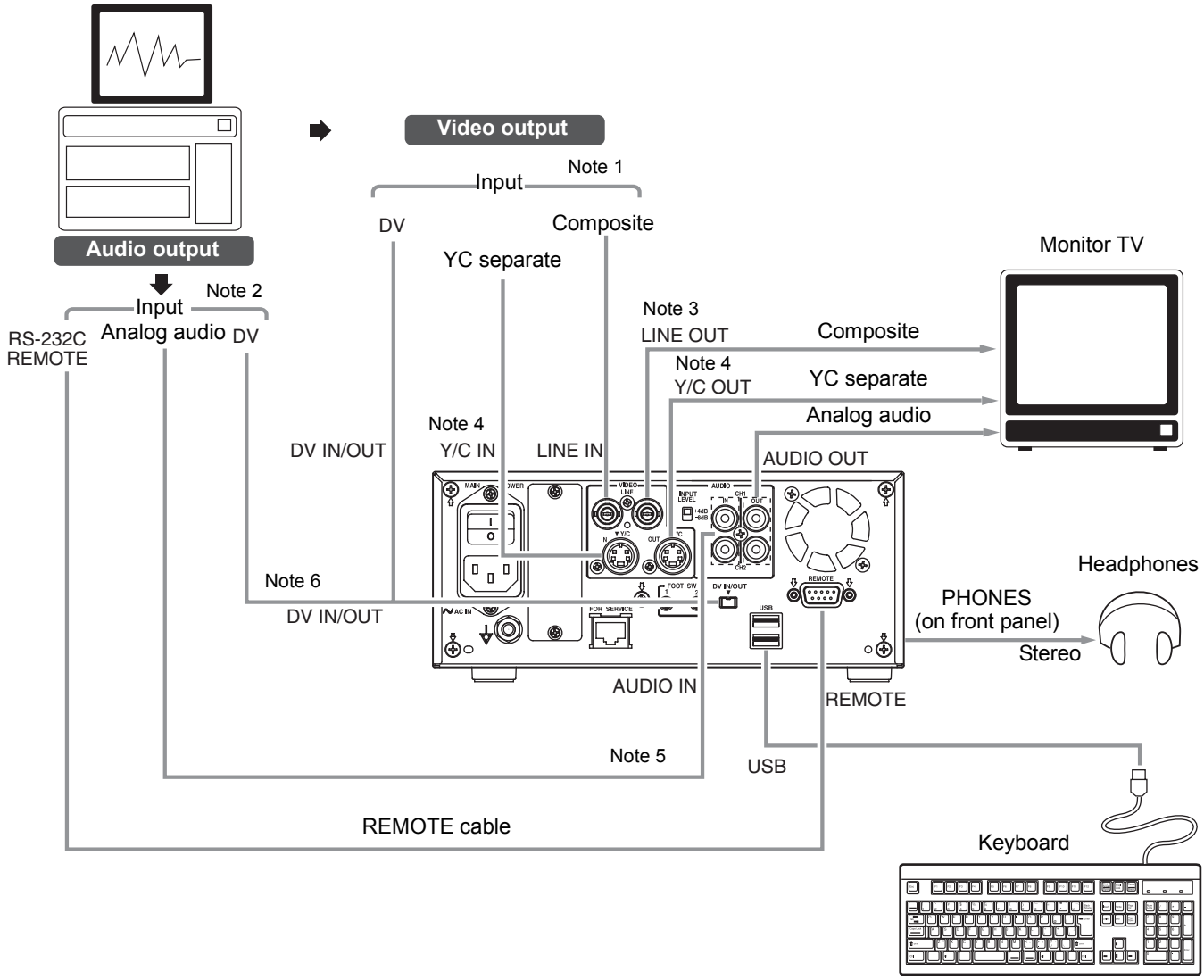
If alarm messages such as "INVALID DISC" are displayed several times when a disc recorded using this DVD recorder or a blank disk is inserted, there is a possibility that the disc itself has been damaged. In such a case, the damaged disc should be replaced with a new one.

If the alarm messages continue to appear after replacing the disc, the problem may lie within the DVD recorder, and in such a case, you are recommended to contact either the store where this DVD recorder was purchased or your JVC authorized dealer.

Preparation

Connections

Audio and video signals



Note 1: The video signal for input is selected using INPUT SELECT from the INPUT SELECT MENU screen.

Note 2: The audio signals for input are selected using INPUT SELECT from the INPUT SELECT MENU screen.
When either LINE or Y/C is set for INPUT SELECT, the analog audio signals from the AUDIO IN terminals will be selected for input.
When DV is set for INPUT SELECT, the DV audio signals from the DV IN/OUT terminal will be selected for input.

Note 3: When the DVD recorder is in Stop or Recording mode, the video input signal is output on the E-E screen as a composite video signal.
In addition, the Setup Menu and other setting screens are also displayed on the monitor connected to this terminal. The DVD recorder's operation status and other relevant information are displayed on-screen when DISPLAY from the DISPLAY MENU screen has been set to ON.

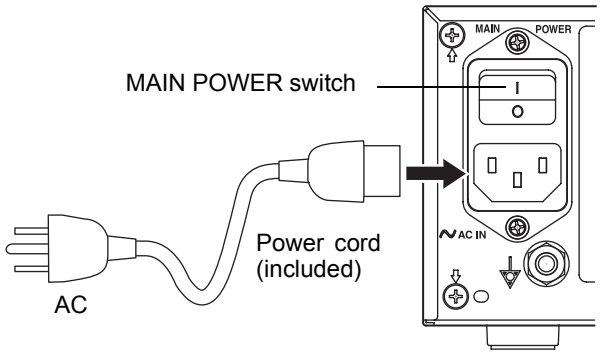
Note 4: The Y/C IN/OUT terminal's specification (i.e., S1 or S2) can be selected using Y/C TERMINAL MODE from the SYSTEM MENU (2/2) screen. The same information as with the VIDEO LINE OUT terminal is output from the Y/C OUT terminal.

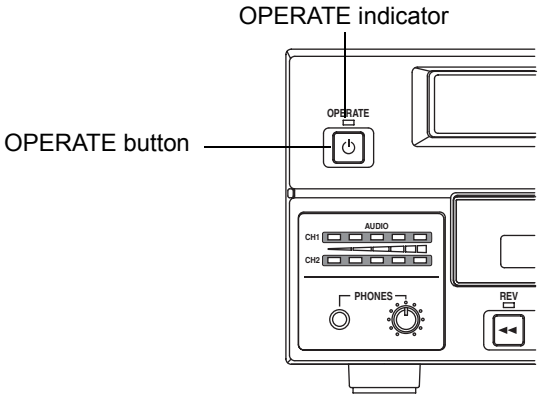
Note 5: The standard input level for audio signals input via the AUDIO IN terminals (i.e., +4 dB or –8 dB) can be selected using the AUDIO INPUT LEVEL switch on the rear panel.

Note 6: Use the following cable as the DV cable.
VC-VDV204 (2m, 4P-4P) from JVC
VC-VDV206 (2m, 4P-6P) from JVC

Power Connections

Connect the Power cord (included) to the DVD recorder.





1. Connect the Power cord (included) to the DVD recorder's AC IN terminal.

2. Connect the power cord (included) into an electrical outlet.

3. Set the MAIN POWER switch to ON.

- Power will be supplied to the DVD recorder and the OPERATE indicator will be lit up in green. (Operate On mode)
- The AC IN MODE item on the SYSTEM MENU (2/2) screen can be used to specify whether to start up in the Operate ON or OFF mode when the power switch is turned ON. (☞ Page 69)

CAUTIONS

- Always use the AC cord provided with the DVD recorder. The use of other power cord should be avoided.
- Do not turn the power off during recording or playback.
  In the case of DVD-R discs, failure to observe this precaution will result in the discs becoming unusable.
  In the case of DVD-RW discs, it will be necessary to erase all data from the disc and to start recording again from the beginning.

Turning the Power On

■ **While in Operate Off mode (i.e., the OPERATE indicator is lit up in orange), press the OPERATE button.**

- The power will turn on, the color of the OPERATE indicator will change to green, and the DVD recorder will become ready for use. (Operate On mode)

Notes

- A period of 45 seconds may pass before the DVD recorder adopts Operate On mode as it prepares for operation.
- A small amount of current will be required by the DVD recorder when in Operate Off mode.

Turning the Power Off

■ **Stop the DVD recorder.**
(It is recommended that you eject the disc at this time.)

1. Press the OPERATE button.

- The DVD recorder will adopt Operate Off mode and the color of the OPERATE indicator will change to orange.

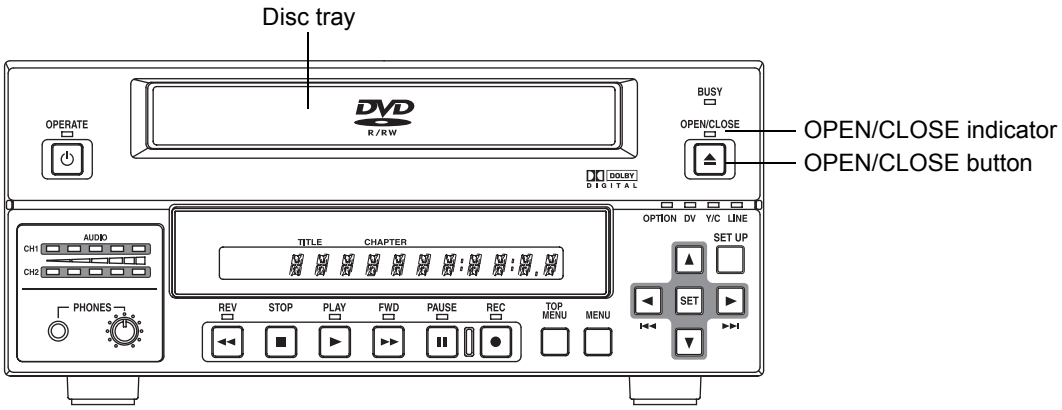
2. If the DVD recorder will not be used for an extended period of time, set the MAIN POWER switch to OFF.

- When disconnecting the power cord, remove the power cord from the electrical outlet first.

Notes

- Pressing the OPERATE button will have no effect in Recording mode or Recording Pause mode.
- Pressing this button also has no effect during finalizing and erasing.

Inserting & Removing Discs



Inserting a Disc

■ **Press the OPERATE button to activate Operate On mode.**

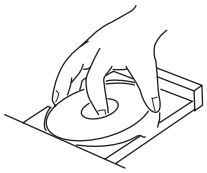
1. Press the OPEN/CLOSE button.

- The disc tray will open automatically.
  While the disc tray is open, the OPEN/CLOSE indicator will be lit up.

2. Place the disc on the disc tray.

Ensure that the disc is inserted correctly into the tray's recess with the printed side facing upward.

- Carefully place the disc in the tray so as not to hit the front panel.



3. Press the OPEN/CLOSE button.

- The disc tray will close automatically.

Notes

- When a disc is inserted, information about that disc is displayed on-screen. (☞ Page 18)
- When either a new DVD-RW or one that has been erased on another machine is inserted, quick erase starts up. (☞ Page 29)
- When the AUTO CANCEL DISC FINALIZ. item on the DISC menu screen is set to ON, finalization will be automatically canceled when a DVD-RW that is finalized using this unit has been inserted. (☞ Page 66)

Removing a Disc

■ **Stop the DVD recorder.**

1. Press the OPEN/CLOSE button.

- The disc tray will open automatically.
  While the disc tray is open, the OPEN/CLOSE indicator will be lit up.
- If the current disc has not been finalized, the message "NOT FINALIZE" will appear on both the monitor and LCD display.

2. Remove the disc from the disc tray.

Be sure to wait until the disc tray has opened fully before removing the disc.

3. Press the OPEN/CLOSE button.

- The disc tray will close automatically.

Notes

- If the DVD recorder is in either Recording mode or Recording Pause mode, the disc tray will not open when the OPEN/CLOSE button is pressed.
- Pressing this button also has no effect during finalizing and erasing.
- When the AUTO FINALIZE item on the DISC menu screen is set to ON, finalization will be executed when ejecting an unfinalized disc. (When the EDIT MENU item on the DVD MENU screen is set to DISABLE.)

Precautions regarding the disc tray

- Do not push the disc tray as it is opening or closing.
- Do not place objects other than discs on the disc tray.
- Do not press down on the disc tray.

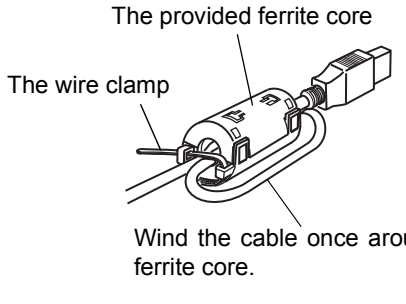
Using a Keyboard

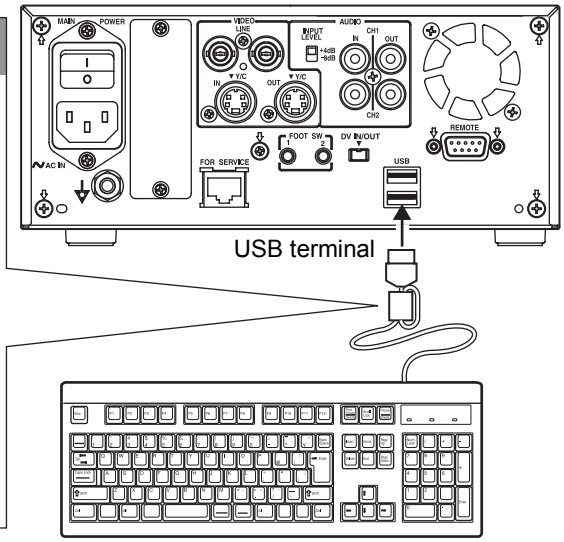
Menu settings, the title and chapter settings, and other DVD recorder settings are carried out from setting screens displayed on the TV or monitor.
Although the DVD recorder's buttons are used in setting and operation screens, a keyboard can be used as an alternative.

■ **Connections**
Connect a USB keyboard to the USB terminal on the back of the DVD recorder.
This DVD recorder has the two USB terminals.
Recommended manufacturers: Logitech

Attach the provided ferrite core

- Attach the ferrite core as shown in the diagram to reduce unwanted electromagnetic emissin.
- Attach the ferrite core as shown in the diagram to this DVD recorder as near as possible.





■ **Procedure**
The following functions can be controlled using the keyboard.

Function	Front panel	Keyboard
Selection of menu items or setting values	▶ button ◀ button ▲ button ▼ button	→ key ← key ↑ key ↓ key
Confirmation of settings	SET button	Enter key

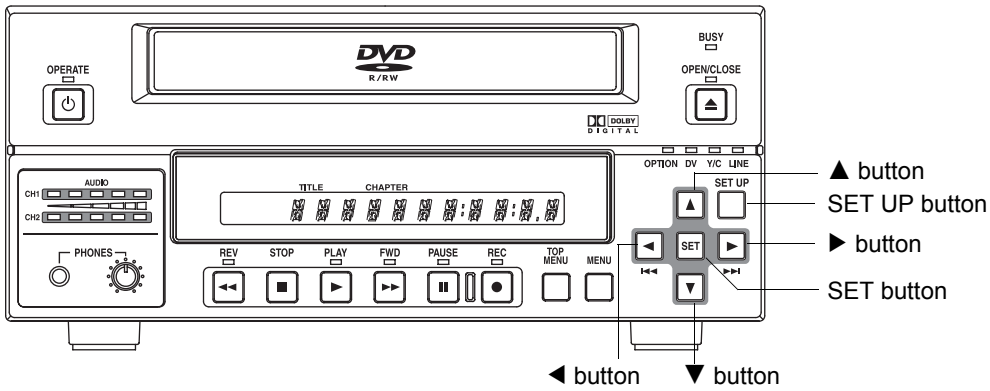
Note

Unless otherwise specified, this user's manual describes procedures carried out from the DVD recorder itself.

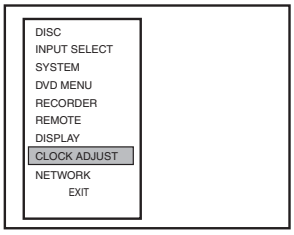
The entry of names and comments for the title and chapter menus is carried out using the keyboard. (Set KEYBOARD STYLE from the SYSTEM MENU (1/2) screen in accordance with the keyboard's input language.)

Setting & Displaying the Date & Time

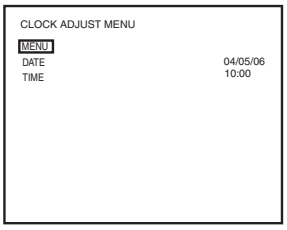
Use the following procedure to set the internal clock's date and time. Even when the DVD recorder's power is turned off, the clock's date and time settings are stored using the internal battery.
Note that these settings are used to write the current date and time to a disc being recorded.
The DISPLAY screen can be used to indicate whether or not the date and time are to be displayed on-screen.

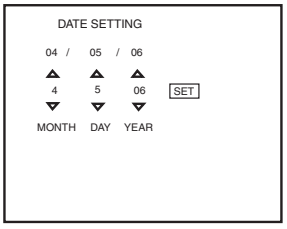


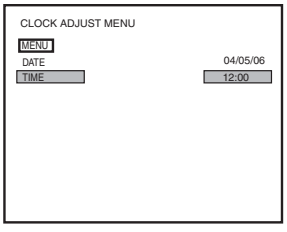
Setup Menu

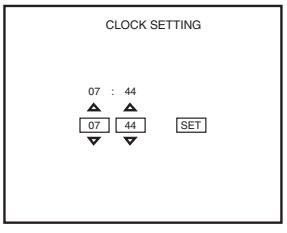


CLOCK ADJUST MENU screen









Setting the Date and Time

Setting of the date and time is carried out using the CLOCK ADJUST MENU screen. During this procedure, the monitor connected to the VIDEO LINE OUT terminal is used to monitor the setting of data.

■ **Turn on the power and ensure that the DVD recorder is stopped.**

1. Press the SET UP button to display the Setup Menu.

2. Open the CLOCK ADJUST MENU screen.

❶Use the ▲ and ▼ buttons to select CLOCK ADJUST. (The currently selected menu item is displayed as highlighted.)

❷Press the SET button to open the CLOCK ADJUST MENU screen.

3. Set the date and time as required.

❶Use the ▲ and ▼ buttons to select either DATE or TIME. Then press the SET button.

❷Use the ▶ and ◀ buttons to select the digit to be changed. (The currently selected digit is displayed as highlighted text.)

❸Use the ▲ and ▼ buttons to change the value of the selected digit.

❹Repeat steps ❷ through ❸ to make all of the required settings, and then press the SET button.

Note

It is not possible to set the time in units of seconds. After setting the minutes, press the SET button in sync with a time signal.

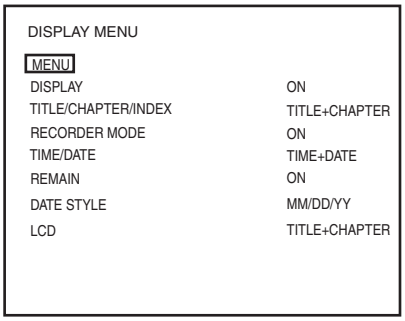
4. After completing all of the required settings, return to the Setup Menu.
To do this, use the ▲ or ▼ buttons to select MENU and then press the SET button.

5. Return to the normal screen display.

- To do this, press the SET UP button
  or
- Select EXIT from the Setup Menu and press the SET button.

Setting & Displaying the Date & Time (continued)

DISPLAY MENU screen



Displaying the Date and Time

Use the DISPLAY MENU screen to indicate whether or not the date and time are to be displayed on-screen and to set a display style. (☞ Page 77 for details regarding setting methods.)

DISPLAY MENU Screen Makeup

■ **DISPLAY:** **This parameter is used to indicate whether or not data is to be displayed on-screen.**

ON : Data will be displayed on-screen. The following parameters can be used to indicate which data is to be displayed.

OFF : No data is displayed on-screen.

■ **TIME/DATE:** **This parameter is used to set the way in which the date and time are displayed.**

OFF : Neither date or time are displayed.
TIME : Only the time is displayed.
DATE : Only the date is displayed.
TIME + DATE: Both date or time are displayed.

■ **DATE STYLE: This parameter is used to select the way in which the date is to be displayed.**

YY/MM/DD : Year, month, day
MM/DD/YY : Month, day, year
DD/MM/YY : Day, month, year

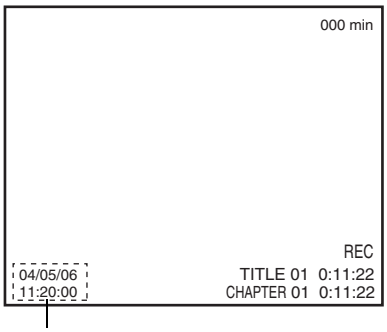
To display date and time information on-screen;

- Set DISPLAY to ON.
- Set TIME/DATE to anything other than OFF.

Date and time information is displayed as follows.

Mode	Displayed information
Recording or Stop	The value of the internal clock
Playback	The date and time at which the current disc was recorded.

On-screen display



TIME/DATE

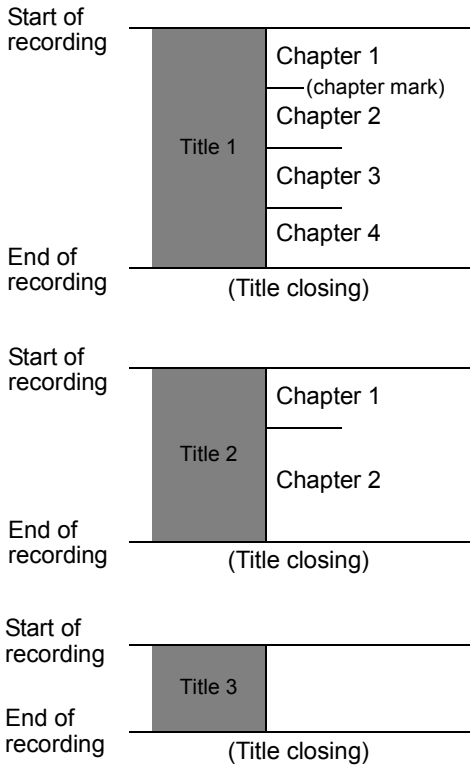
Settings & Controls for Recording

DVD Recording

DVD recording is carried out using the following procedure.

Pre-Recording Settings	
Preparation of the DVD-R/ DVD+R or DVD-RW/ DVD+RW (video mode only)	• Insert a new DVD-R/DVD+R or DVD-RW/DVD+RW (video mode) or alternatively, a similar disc that has been recorded on using the DVD recorder. • If the recording on a DVD-RW/DVD+RW is to be performed once again from the beginning, erase the disc's data using ERASE from the DISC MENU screen. (☞ Page 29)
On-screen settings	Use the setting screens to select the appropriate recording signal, setup the recording conditions, and make other necessary settings. (☞ Page 30)
Adjustment of audio recording levels	Audio recording levels can be adjusted in one of two different ways. (☞ Page 33)
Selection of styles for the title and chapter menus	The title and chapter menus are used during playback of a disc to select the section of the disc to be viewed. A total of five different display styles have been made available for these menus, and these can be selected using the DVD MENU screen. In addition, the DVD recorder also allows you to freely modify these display styles. (☞ Page 36)

Recording Operations (☞ Page 38)



- The section between the start of recording using the REC and PLAY buttons and the end of recording using the STOP button constitutes a single recording title, and each title is assigned a unique number.
  A single disc can contain up to 99 different titles.
- Each title can be separated into a number of different chapters by inserting chapter marks at the appropriate points. Unique numbers are also assigned to chapters, and a single title can contain up to 99 different chapters.
- **Adding chapters**
  If the REC button is pressed while recording, chapter mark and index will be inserted.
  In addition, CHAPTER CREATION from the RECORDER MENU (1/2) screen can also be used to setup the automatic or manual insertion of chapter marks and indexes.
  When the INDEX CREATION item on the RECORDER MENU (2/2) screen is set to AUTO, indexes will be inserted automatically together with chapters at the record start point and recording pause point.
- Thumbnails (i.e., the frame at the start of recording) and backgrounds are automatically created for the title and chapter menus using the style selected using STYLE from the DVD MENU screen.
  If EDIT MENU from the DVD MENU screen is set to ENABLE before the start of recording, it will be possible to modify the chapter menu's style and thumbnails and to insert chapter names and comments whenever recording is stopped (i.e., whenever title closing is performed).
- Once title closing has been carried out, it will not be possible to modify the chapter menu.
- If EDIT MENU from the DVD MENU screen is set to ENABLE, it will be possible to modify the title menu's style and to input title names when the disc is being finalized.

Processing After Recording (☞ Page 42)	
If additional recording is to be performed: Press the OPEN/CLOSE button and remove the disc.	**If the disc is to be played on this DVD recorder or on a different DVD player:** Finalize the disc. To do this, select FINALIZE from the DISC MENU screen. Alternatively, press and hold the OPEN/CLOSE button for at least 7 seconds. * When a disc has been finalized, it will not be possible to record more content to it or to modify its menu styles.

Preparing a Disc for Recording

■ This DVD recorder is capable of recording to DVD-R/DVD-RW (in video mode) and DVD+R/DVD+RW.
DVD-R : Only discs that conform with DVD-R Standard 2.0 (video mode) can be used.
DVD-RW : Discs of Version 1.1 or later can be used.
Although Version 1.1 of DVD-RW standards allows the selection of video mode and VR mode for recording, this DVD recorder performs recording in video mode only.
* Version 1.0 of the DVD-RW standards does not support video-mode recording, and for this reason, the corresponding discs cannot be used.

■ In terms of recording characteristics, DVD-R/DVD+R and DVD-RW (video mode)/DVD+RW differ as follows.
DVD-R/DVD+R : Each disc can be recorded only once. Erasing of data and re-recording are not possible.
DVD-RW (video mode)/DVD+RW (compliance with video mode) :
After viewing a disc, all data can be erased and it can be used to record new content.

The condition of the disc being used will dictate the available recording options as follows.

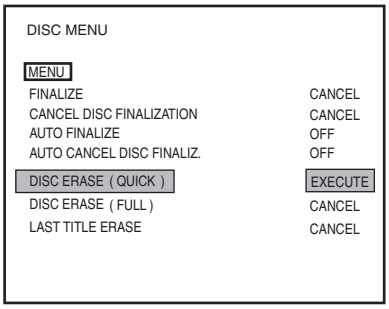
Disc condition		Recording operations
DVD-R DVD+R	Blank disc	New content can be recorded. A new title is created and recording starts from that title's first chapter.
	A disc recorded on using this DVD recorder but not yet finalized.	A new title is created in the unused section of the disc, and recording starts from that title's first chapter.
DVD-RW DVD+RW	Blank disc	New content can be recorded. A new title is created and recording starts from that title's first chapter.
	A disc recorded on using this DVD recorder but not yet finalized.	A new title is created in the unused section of the disc, and recording starts from that title's first chapter.
	A recorded disc from which data is to be erased.	Erase the recorded data (as described below), and then record new content.

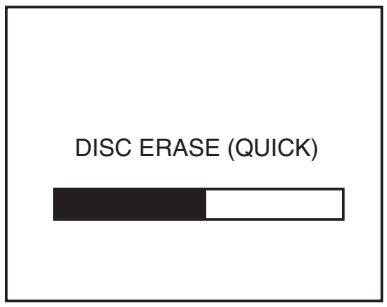
Notes

- If data has been erased from a disc using a different DVD recorder, it may not be possible to record new content to it using this recorder. To avoid this type of situation, ensure that this DVD recorder is used to erase recorded data.
- New content cannot be recorded to discs that have been finalized.
- It is possible to cancel the finalization and add a recording to a DVD-RW/DVD+RW finalized on this machine.
- Regardless of whether or not finalization has been carried out, it will not be possible to use this DVD recorder to record new content to a disc that has been recorded on using other devices.

Erasing All Data From a DVD-RW/DVD+RW Disc

DISC menu screen





Note

When either a new DVD-RW/DVD+RW or one that has been erased on another machine is inserted, quick erase starts up.

1. **Insert the DVD-RW/DVD+RW from which data is to be erased.**
2. **Press the SET UP button to display the Setup Menu.**
3. **Use the ▼ and ▲ buttons to select DISC item and then press the SET button.**
   - The DISC menu screen will appear.
4. **Press the ▼ or ▲ button, select either the DISC ERASE (QUICK) item or the DISC ERASE (FULL) item, then press the SET button.**
   - The setting value list box is displayed.

   DISC ERASE (QUICK): Only the disc control area is erased. (Quick Erase) Compared with Full Erase the time to erase is shorter.

   DISC ERASE (FULL) : All areas of the disc are erased. (Full Erase) This setting is recommended for repeated use of a disc.
5. **Use the ▼ and ▲ buttons to select EXECUTE from the list and then press the SET button.**
   - The erasing of data will begin.
     The message “DISC ERASE” appears and the state of progress is displayed using a progress bar.
   - When all data has been erased, the progress bar will disappear.

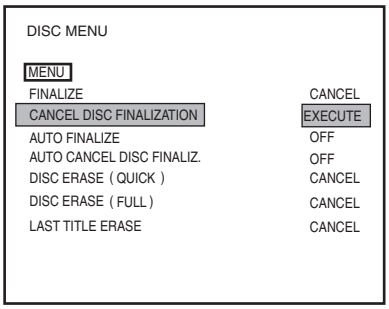
CAUTIONS

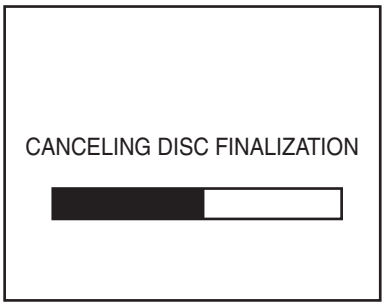
- All of the data recorded to the disc will be erased in this process. Before starting, therefore, confirm that no important data is stored on this disc.
- Under no circumstances should the power be turned off or the power cord disconnected while data is being erased.

Canceling the Finalization of a DVD-RW/DVD+RW

When adding an extra recording to a finalized DVD-RW/DVD+RW, cancel the finalization.

DISC menu screen





1. **Insert the DVD-RW/DVD+RW whose finalization you want to cancel.**
2. **Press the SET UP button and the set up top menu screen will be displayed.**
3. **Press the ▼ or ▲ button to select the DISC item, then press the SET button.**
   - The DISC menu screen is displayed.
4. **Press the ▼ or ▲ button, and select the CANCEL DISC FINALIZATION item, then press the SET button.**
   - The setting value list box is displayed.
5. **Press the ▼ or ▲ button, select EXECUTE from the list box, then press the SET button.**
   - Cancellation of finalization starts.
     Execution status will be displayed on a progress bar.
   - When completed, the progress bar disappears.

Notes

- When canceling finalization, the TOP MENU created when finalizing is deleted.
- Discs finalized on another machine cannot be cancelled.

Pre-Recording Settings

■ **Recorder switch settings**

Use the AUDIO INPUT LEVEL switch on the DVD recorder's rear panel to select the reference input level for analog audio (i.e., +4 dB or −8 dB).

■ The following screens are used to make settings relevant to recording. (Screen setting methods: ☞ Page 63)

- **INPUT SELECT MENU screen**
  This screen is used to select the audio and video signals to be used. For more details, refer to page 67.
- **SYSTEM MENU screen**
  The SYSTEM MENU screen contains two different pages of parametes.
  SYSTEM MENU (1/2) screen
  - **SET UP (NTSC only)**
    This parameter is set when an analog video signal (i.e., composite or YC separate) is being input to the DVD recorder. Specifically, a setting is made to reflect whether or not the input signal is a setup signal. SETUP should be set to ON if it is a setup signal, or to OFF if it is not.
  - **TEST SIGNAL**
    Set this parameter to ON when the color bar output by the DVD recorder's internal signal generator is to be recorded.

  SYSTEM MENU (2/2) screen
  - **SYNC SYSTEM Item**
    For selecting the synchronization method for this unit.
  - **TV TYPE Item**
    For selecting the NTSC(U), NTSC(I) or PAL mode.
    This unit will be rebooted when settings are changed.
  - **Y/C TERMINAL MODE**
    This parameter indicates whether the Y/C IN terminal's specification is S1 or S2. (Specifically, it selects the recording method for the wide-screen discrimination signal.)

- **DVD MENU screen**
  - **EDIT MENU**
    This parameter indicates whether or not a screen for menu editing is to be displayed during title closing and finalizing.
  - **STYLE**
    This screen is used to select the arrangement and background style for thumbnails displayed on the tops menu. This DVD recorder can store eight individual style type (i.e., TYPE1 through TYPE8), and the most suitable type should be selected here.
  - **THUMBNAIL FORM**
    This parameter selects the method to be used for thumbnail conversion when recording a wide-screen signal.
  - **DISC IN ACTION Item / TITLE END Item / DVD MENU TYPE Item**
    This is used to set the status of a disc created when finalizing. Set this before recording to a blank disc. (☞ Refer to pages 71 and 72.)

- **RECORDER MENU screen**
  The RECORDER MENU screen contains two different pages of parameters.
  RECORDER MENU (1/2) screen
  - **CHAPTER CREATION**
    This parameter indicates whether chapters are to be created automatically or manually.
  - **SET INTERVAL**
    This parameter is set the time interval for automatic chapter creation and is set in units of minutes.
  - **AUTO CHAPTER (REC PAUSE) Item**
    Set whether to automatically insert a chapter when recording is paused.
  - **ENCODE QUALITY**
    This parameter is used to set the quality for encording (or compressing) video data.
  - **AUDIO ENCODE**
    This parameter is used to set the format for encoding (or compressing) audio data.

  For more details regarding the encoding of audio and video, refer to page 32.

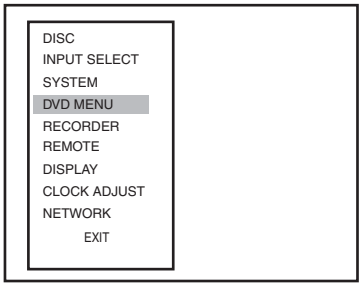
  RECORDER MENU (2/2) screen
  - **AUDIO CHANNEL (DV)**
    This parameter is to be set when recording an audio signal from the DV IN/OUT terminal.
    Specifically, it indicates whether the signals from channels 1 and 2 or from channels 3 and 4 are to be recorded. (Only with sampling frequency of 32 kHz)
  - **AUDIO REC VOLUME MODE**
    This parameter is used to select the method for adjustment of audio recording levels. Specifically, both channels can be adjusted while maintaining the same level (BOTH), or each channel can be adjusted independently (INDEPENDENCE).
    For more details regarding methods for the adjustment of audio recording levels, refer to page 33.
  - **ASPECT**
    This parameter is used to set the aspect for recorded video. (AUTO, 4:3, LETTER, or SQUEEZE)
  - **INDEX CREATION**
    Set whether to insert indexes automatically at record start points and recording pause point.

- **REMOTE MENU (1/2) screen**
  - **REMOTE SELECT**
    This parameter should be set to OFF when not controlling the DVD recorder via the DV IN/OUT terminal.
  - **FOOT SW1 Item**
    Set this to any mode other than OFF when turning ON/OFF recording using an external switch that is connected to the FOOT SW1 terminal at the rear of this unit.
  - **FOOT SW2 Item**
    Set this to any mode other than OFF when writing chapters/indexes or capturing a still picture (JPEG) using an external switch that is connected to the FOOT SW2 terminal at the rear of this unit.
    Please see page 75 for details

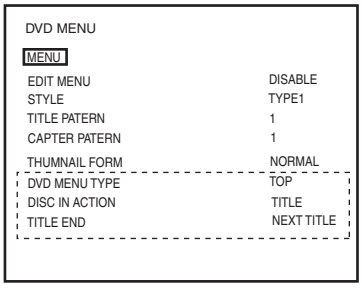
Specifying the Disc Status Created when the Disc was Finalized

It is possible to specify the action when a finalized disc is inserted into a DVD player, or the operation when playback of a title is finished. Also, it is possible to select whether to create a title menu (TOP MENU) or chapter menu (MENU) when finalizing or closing a title. It is necessary to carry out the setting before recording to a blank disc. The setting is carried out with the DISC IN ACTION Item, TITLE END Item or DVD MENU TYPE Item of the DVD MENU screen.

Set up top menu screen



DVD MENU screen



Operation

■ The disc should be not inserted, or a blank disc should be inserted.

1. Display the DVD MENU screen.

❶Press the SET UP button and the set up top menu screen will be displayed.

❷Press either the ▲ or ▼ button to select the DVD MENU item, then press the SET button.

2. Set the DVD MENU menu screen.

❶With the ▲ or ▼ buttons, select Item, press the SET button and the setting value list box will be displayed.

❷With the ▲ or ▼ buttons, select the setting value, press the SET button to confirm the setting value.

3. Finish the Setting.

Carry out either of the following operations.

- Select the MENU item, press the SET button to return to the set up top menu screen.
- Press the SET UP button to return to the normal screen.

■ **DVD MENU TYPE Item**

This is for selecting whether to create a title menu (TOP MENU) or a chapter menu (MENU) when finalizing or closing a title.

■ **DISC IN ACTION Item**

This is to set the operation when a finalized disc is inserted into a DVD player.

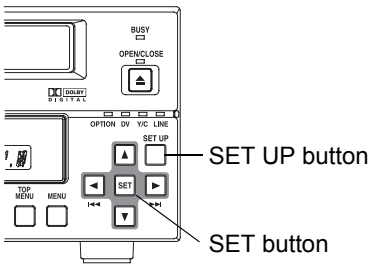
■ **TITLE END Item**

This is to set the operation when playback of a title is finished.

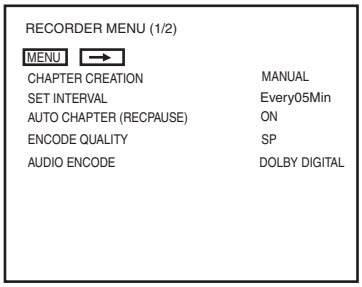
* Settings cannot be changed after the title is recorded. Setting is possible only when there is no disc inserted or when a blank disc is inserted. Please see page 72 for details.

Setting the Encoding Format for Audio & Video

The setting of encoding formats for audio and video is carried out from the RECORDER MENU (1/2) screen as described below.



RECORDER MENU (1/2) screen



Setting Encoding Formats

■ Stop the DVD recorder.

1. Open the RECORDER MENU (1/2) screen.

❶Press the SET UP button to display the Setup Menu.

❷Select RECORDER using the ▲ and ▼ buttons and then press the SET button.

2. Make the required settings on the RECORDER MENU (1/2) screen.

❶Select the parameter to be set using the ▲ and ▼ buttons, and then press the SET button to display a list of possible settings.

❷Select the required setting using the ▲ and ▼ buttons, and then press the SET button to adopt it.

3. Complete the setting process.

To do so, carry out one of the following procedures.

- Select MENU and press the SET button to return to the Setup Menu.
- Press the SET UP button to return to the normal screen display.

Video Encoding

Item	Description
ENCODE QUALITY	For setting the recording quality. Recording quality and time vary with the set values as follows: (For a 4.7 GB disc)

Set Value	Recording Time	Picture	Quality Upload Size
UXP (NOT DVD VIDEO)	40 mins	High ↑ Normal ↓	D1: NTSC = 720 × 480 dots PAL = 720 × 576 dots
XP	60 mins		
SP	120 mins		
LP	180 mins		
EP	240 mins		
DLP (Double LP)	360 mins	Low ↓	HalfD1: NTSC = 352 × 480 dots PAL = 352 × 576 dots
DEP (Double EP)	480 mins		

* Only UXP, XP or SP can be selected when the AUDIO ENCODE item is set to LPCM.

Audio Encoding

■ AUDIO ENCODE

This parameter is used to set the encoding format for audio data.

NO AUDIO : Do not record audio sound.
LPCM : Linear PCM encoding
DOLBY DIGITAL : Dolby AC3 encoding.
MPEG : MPEG encoding (Effective only when the TV TYPE item from SYSTEM MENU (2/2) screen is set to PAL.)

Note

If the SET UP button is pressed while in Recording mode, the video encode quality and audio encoding format will be displayed on-screen. Press the SET UP button once again to hide this information.

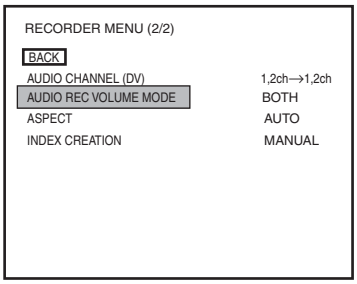
Adjusting of Audio Recording Levels

This DVD recorder's audio recording levels can be adjusted using two different methods, and AUDIO REC VOLUME MODE from the RECORDER MENU (2/2) screen indicates the method to be used. In addition, it is also possible to return the audio recording levels to their default settings (i.e., unity gain).

Note: The AUDIO INPUT LEVEL switch on the DVD recorder's rear panel can be used to select the reference input level for analog audio (i.e., +4 dB or –8 dB).

Selecting the Adjustment Method

RECORDER MENU (2/2) screen



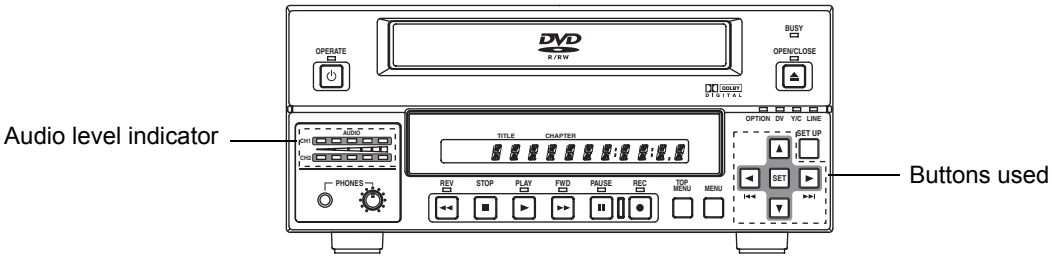
1. Open the RECORDER MENU (2/2) screen.
To do this, select → button from the RECORDER MENU (1/2) screen and press the SET button.

2. Make the required setting using AUDIO REC VOLUME MODE from the RECORDER MENU (2/2) screen.

BOTH : Audio levels are adjusted while both the CH1/CH2 are maintained at the same volume.

INDEPENDENCE : The CH1/CH2 are adjusted separately.

Adjusting the Audio Recording Levels



- Return from setting screens to the normal display.
- Recording levels can be adjusted in either Stop or Recording mode. Be sure to monitor the front panel's audio level indicator as the levels are being adjusted. Adjust the level so that the LED on the far right does not light.

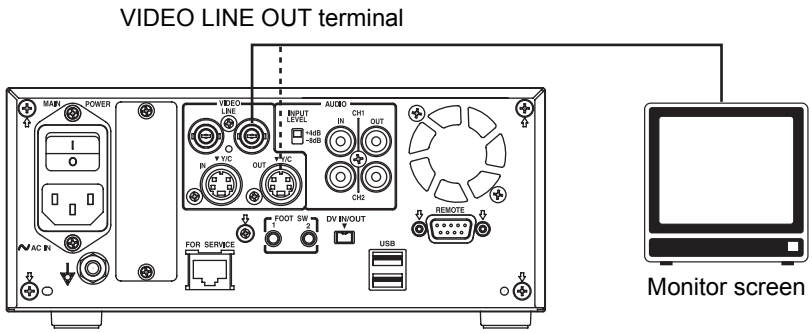
Adjusting both channels together (BOTH)	Adjusting both channels separately (INDEPENDENCE)
■ To raise the recording level Press the ▲ button while holding the ◄ or ► button to raise the audio recording levels for Channel 1 and Channel 2 simultaneously.	**■ To adjust the Channel 1 level** **Press either the ▲ or ▼ button while holding the ◄ button.** Pressing the ▲ button raises the recording level. Pressing the ▼ button lowers the recording level.
■ To lower the recording level Press the ▼ button while holding the ◄ or ► button to lower the audio recording levels for Channel 1 and Channel 2 simultaneously.	**■ To adjust the Channel 2 level** **Press either the ▲ or ▼ button while holding the ► button.** Pressing the ▲ button raises the recording level. Pressing the ▼ button lowers the recording level.

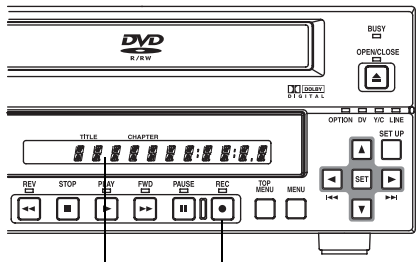
Returning Audio Recording Levels to Default Settings (UNITY MODE)

- Press and hold the ◄ and ► buttons simultaneously to return the audio recording levels to their default settings (i.e., unity gain).
  - Both of the audio recording levels will be fixed at the default setting.

Checking the Video Input

Use the monitor connected to the VIDEO LINE OUT or Y/C OUT terminal to confirm that the input video signal is as required. The following procedure will allow you to monitor the quality at which the video will be recorded to a DVD.





The setting value of the ENCODE QUALITY is indicated on the LCD display.

ENCODE XX

UXP, XP, SP, LP, EP, DLP, DEP

Signal Connections

Connect the VIDEO LINE OUT or Y/C OUT terminal to the monitor.

Procedure

■ **Press and hold the REC button for at least 2 seconds while the DVD recorder is stopped or inserted with no disc. While this button is being held, input signal encoded/decoded in MPEG will be output via the VIDEO OUT or Y/C OUT terminal on the rear panel.**

- This function allows the quality of the video to be confirmed before recording to a DVD.

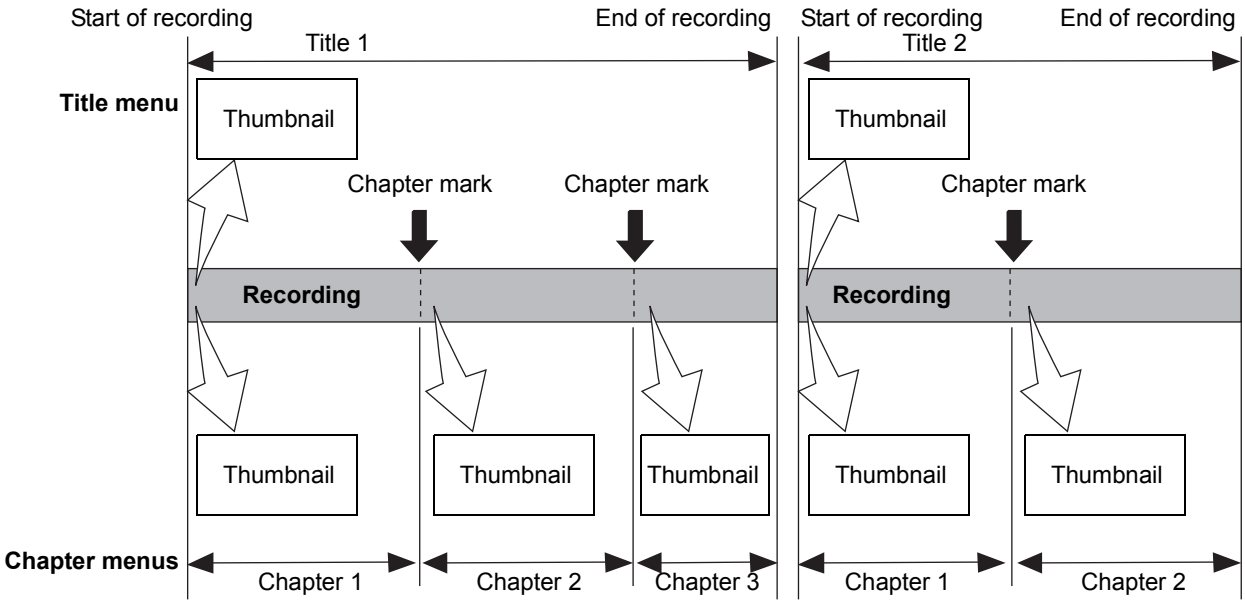
Note

Audio will be muted at this time.

Title & Chapter Menus

This DVD recorder can automatically create title and chapter menus in response to recording operations and can save these to the disc being recorded.
When the disc is subsequently played, these title and chapter menus can be used to access specific sections of stored video and audio.

- When recording is stopped using the STOP button or a similar action (i.e., disc closing), a title number and a thumbnail (corresponding to the frame at the start of recording) will be created to form part of the disc's title menu. A single disc can contain up to 99 different titles.
- Similarly, if a chapter mark is inserted during recording, a chapter number and a thumbnail (corresponding to the frame at the chapter mark) will be created to form part of the title's chapter menu. Chapter marks are used as targets for skipping during playback. Each title can contain up to 99 chapters. In addition, indexes will be inserted together with chapters. (Please see page 61 for details on indexes.)



■ **Display Styles**

A total of eight different display styles can be used with title and chapter menus. The DVD MENU screen can be used to select the type of style to be used in the creation of title and chapter menus.
In addition, each of the display styles can be modified as required. (☞ Page 37)
Depending on the style used and the number of menu items, title and chapter menus may extend over more than one page.

Note

This DVD recorder can store a total of six different display patterns for title and chapter menus.
At the time of purchase, this DVD recorder will contain five different template files. Any of the stored display patterns can be selected to change the styles applied to each of the title and chapter menus.

■ **Modifying Chapter Menus**

A chapter menu's display style and thumbnails can be edited at the end of recording (i.e., during title closing); furthermore, titles and comments for the chapter menu can also be input at this time. (EDIT MENU from the DVD MENU screen must be set to ENABLE for this to be possible.) (☞ Page 47)

■ **Modifying the Title Menu**

The style used for the title menu and the text input for the title name may both be modified before finalizing is carried out. (EDIT MENU from the DVD MENU screen must be set to ENABLE for this to be possible.) (☞ Page 53)

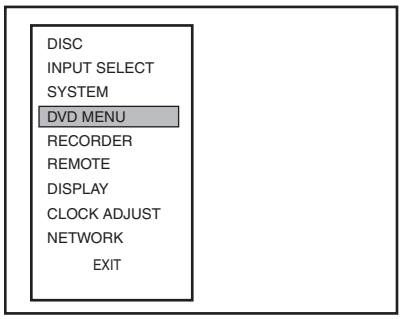
Notes

- Thumbnail of the title menu will be the top thumbnail of the chapter menu.
- Once a title is closed, it will no longer be possible to modify the chapter menu.
- No modifications what so ever will be possible when the disc has been finalized.
- When a disc is finalized, its title menu will be used to create the top menu.
- Thumbnail creation method during wide-signal recording can be selected in THUMBNAIL FORM of the DVD MENU screen.

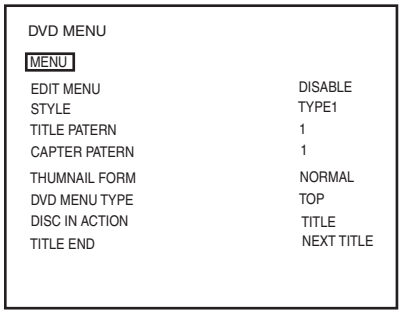
Selecting Styles for Title & Chapter Menu

Each recorded DVD contains title and chapter menus that provide information relating to its titles and chapters.
Whenever recording is carried out, title numbers, chapter numbers, and thumbnails are automatically generated in order to create the title and chapter menus.
Specifically, the frames from the start of individual recordings are used as thumbnails for the title menu.
In a similar way, the frames at which chapter marks have been inserted are used as thumbnails for chapter menus. (These thumbnails may be modified later on.) The title menu will become the top thumbnail of the chapter menu.
The term “style” is used to refer to a combination of thumbnail characteristics for the title and chapter menus. This DVD recorder can store eight different style types, and the DVD MENU screen is used to indicate which of these types is to be used.

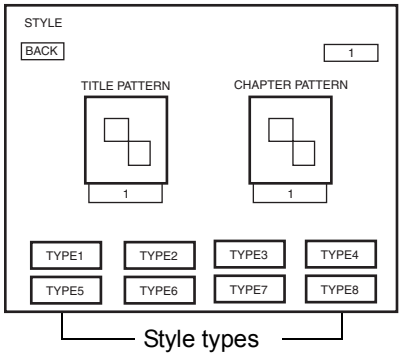
Setup Menu



DVD MENU screen



STYLE screen



Style types

Making Settings in the DVD MENU screen

1. Press the SET UP button to display the Setup Menu.

2. Select DVD MENU from the Setup Menu and then press the SET button.

- The DVD MENU screen will appear. Within this screen, the STYLE parameter indicates the style type currently selected for the title and chapter menus.

3. Confirm the settings for the currently selected style.

Select STYLE and then press the SET button to display the corresponding STYLE screen.

TITLE PATTERN : The display pattern currently selected for the title menu. Each display pattern uses different numbers, positions, and sizes for thumbnails, in addition to different backgrounds.

CHAPTER PATTERN: The display pattern currently selected for chapter menus. Each display pattern uses different numbers, positions, and sizes for thumbnails, in addition to different backgrounds.

4. Use the cursor buttons (▲, ▼, ▶, and ◀) to select one of the eight style types and display the corresponding STYLE screen.

5. To use a specific style, select the corresponding type number and then press the SET button.

This type number will then be stored by the DVD recorder.
Following this, the screen’s BACK button will be highlighted. The SET button can now be pressed to return to the DVD MENU screen.

■ **If BACK is used to exit the STYLE screen without the SET button being pressed for the newly selected type, the style setting will not be updated.**

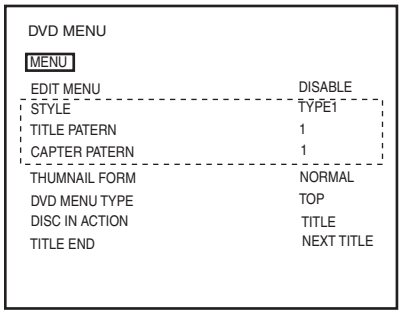
Notes

- The STYLE settings for chapter menus can be freely modified until title closing is carried out. (☞ Page 47)
- The STYLE settings for the title menu can be freely modified until the DVD is finalized. (☞ Page 53)
- Each style can be freely modified and stored in the DVD recorder’s memory. In addition, it is also possible to freely select and modify display patterns (i.e., the number, position, and size of thumbnails in addition to the background). For more details regarding modification of STYLE, refer to page 37.
- In certain cases, the frames used for chapter menu thumbnails may differ slightly from the exact frames at which the corresponding chapter marks were inserted.

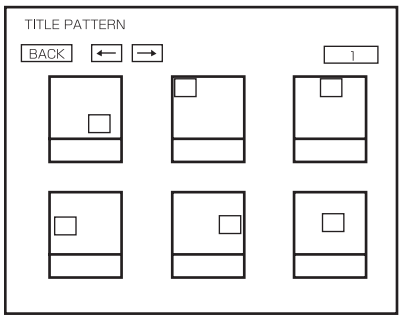
Changing Styles for Title & Chapter Menus

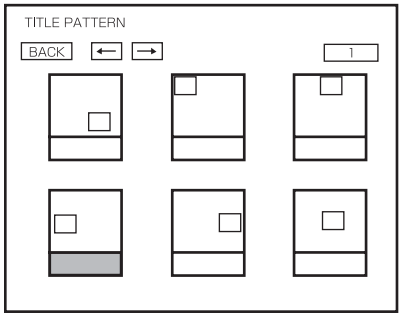
The DVD MENU screen can be used to change the styles used for displaying title and chapter menus. One of eight different types of style can be selected for each of the title and chapter menus.
This DVD recorder can also store a total of six different display patterns for title and chapter menus. At the time of purchase, this DVD recorder will contain five different template files. Any of the stored display patterns can be selected to change the styles applied to each of the title and chapter menus.

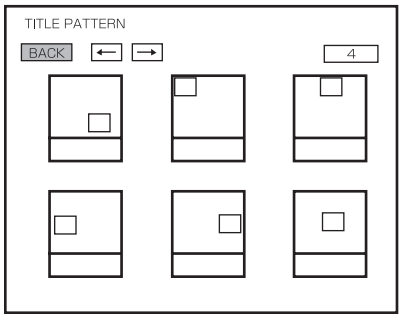
DVD MENU screen



TITLE PATTERN screen







1. Open the DVD MENU screen.
This screen allows patterns to be modified for the style indicated by the STYLE parameter.
TITLE PATTERN : Shows the pattern number for the current title-menu display style as indicated by the STYLE parameter.
CHAPTER PATTERN : Shows the pattern number for the current chapter-menu display style as indicated by the STYLE parameter.

When the STYLE parameter's number setting is changed, the patterns used for title and chapter menus in the new style will be displayed by TITLE PATTERN and CHAPTER PATTERN respectively.

2. Change the display patterns for the title and chapter menus as required. For example, let's change the title menu's display pattern from 1 to 4. Select TITLE PATTERN from the DVD MENU screen and press the SET button.
- The TITLE PATTERN screen will appear.

3. Use the cursor buttons (▶, ◀, ▲ and ▼) to select the fourth pattern on the TITLE PATTERN screen, and then press the SET button.
- The title menu's display pattern changes to No. 4, and the BACK button becomes highlighted.

4. With the BACK button highlighted, press the SET button and return to the DVD MENU screen.

■ If BACK is used to exit the TITLE PATTERN screen without the SET button being pressed for the newly selected pattern, the pattern setting will not be updated.

To change the display pattern for chapter menus, select CHAPTER PATTERN from the DVD MENU screen and then proceed in the same way as described above.

Note

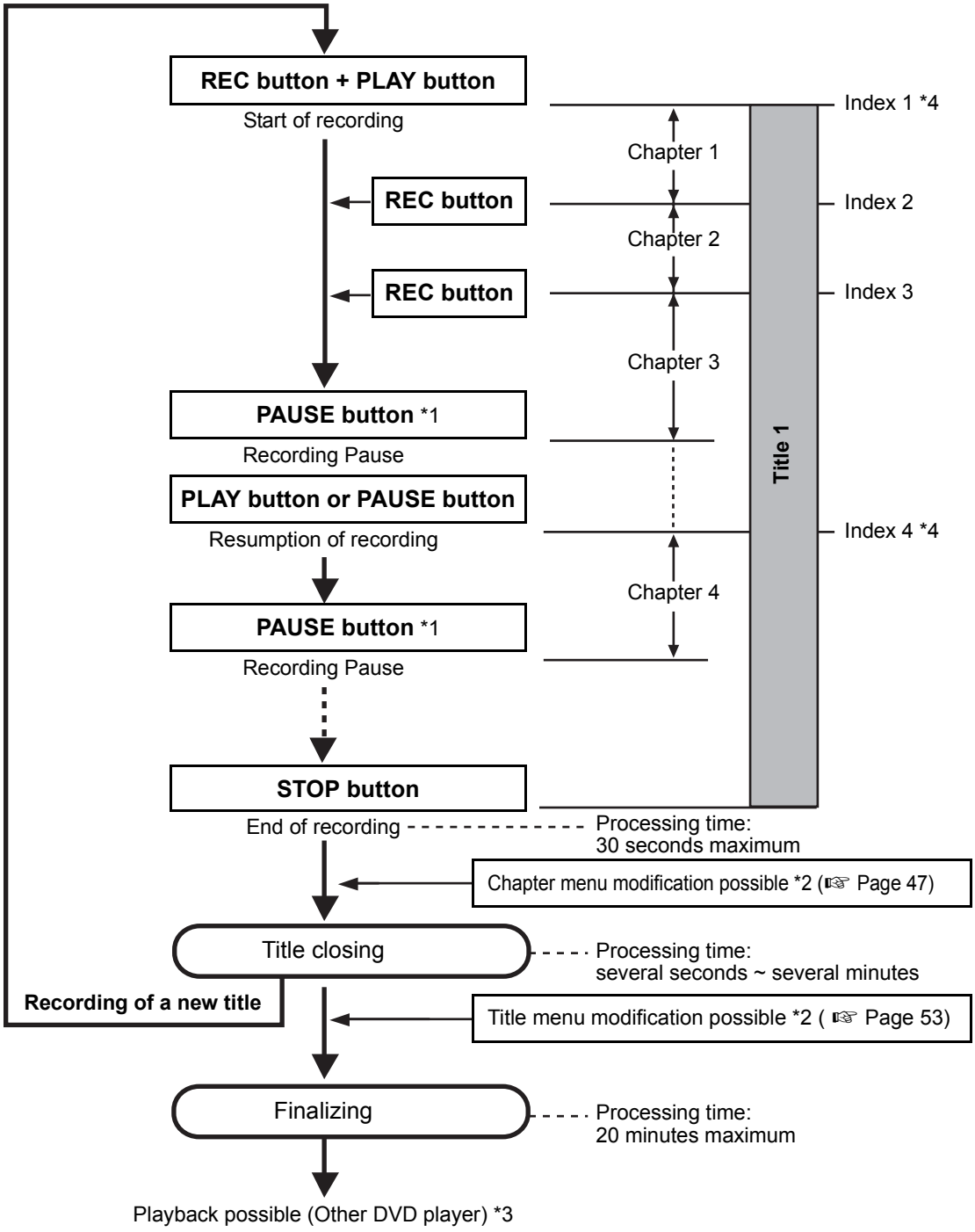
The TITLE PATTERN screen and CHAPTER PATTERN screen show the patterns that are currently stored in this DVD recorder.
Display pattern : A combination of thumbnail characteristics (i.e., position, quantity, and size) and the type of menu background used.

Recording

Recording Sequence

Use the following sequence as a reference when performing recording.

- Input settings: ☞ Page 67.
- Video and audio quality settings: ☞ Page 32.
- Navigation settings (i.e., DISC IN ACTION , TITLE END and DVD MENU TYPE): ☞ Page 72.



*1 It is possible to select whether to automatically insert a chapter mark when there is a pause in the recording using the AUTO CHAPTER (REC PAUSE) item of the RECORDER MENU (1/2) screen.

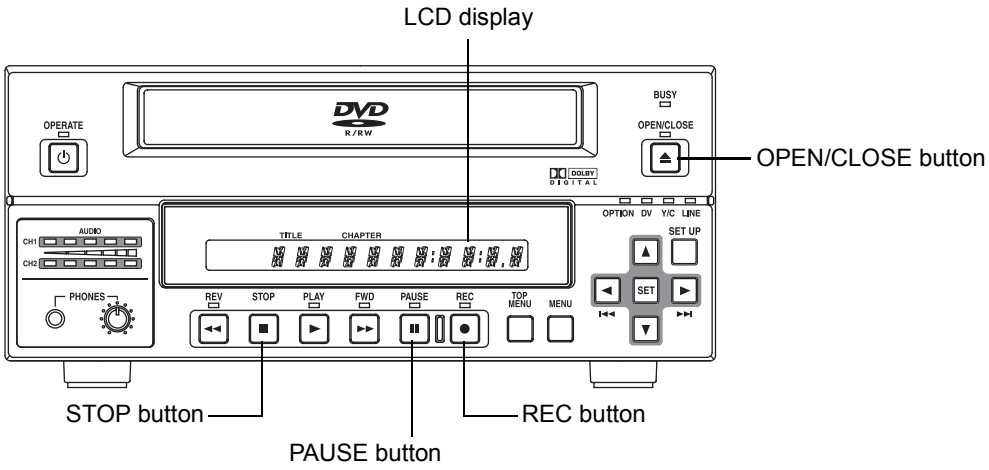
*2 Title and chapter menu modification will be possible when EDIT MENU from the DVD MENU screen has been set to ENABLE.

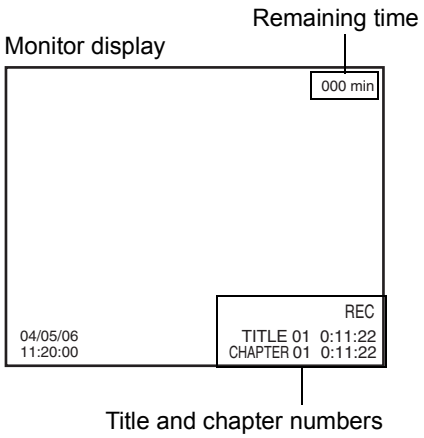
*3 It is possible to playback a disc that has been recorded on this machine even before finalizing it.

*4 When the INDEX CREATION item on the RECORDER MENU (2/2) screen is set to AUTO, indexes will be inserted automatically together with chapters at the record start point and recording pause point.

Recording with the Front Panel

On a DVD, the section of video recorded between the start of recording and pressing of the STOP button to end recording is stored as a single title, and a unique title number is assigned to each of these sections. A single disc can contain up to 99 different titles.
In addition, each title can be separated into a number of different chapters by inserting chapter marks at the appropriate points, and each title can contain up to 99 chapters.
Information relating to titles and chapters is stored on a disc in the form of title and chapter menus. When the disc is being played, therefore, the title and chapter menus can be used to access specific sections of stored video and audio.





Notes

- A maximum of 10 minutes will be required to complete title closing.
- The remaining time available for recording on a disc will be displayed on the monitor. Note that this is to be used as a general guide, not as an exact figure. (DISPLAY and REMAIN from the DISPLAY MENU screen must both be ON for this figure to be displayed.)
- During the recording process, the current title number and chapter number are displayed on the monitor. (ONSCREEN will be displayed when the DISPLAY item is ON and the TITLE/CHAPTER/INDEX item is set to TITLE+CHAPTER.)

■ Insert a disc that can be recorded on.

1. With the DVD recorder stopped, make all of the required settings and adjust the audio recording levels.

2. Start recording.
This is done by pressing the REC and PLAY buttons simultaneously.

3. Pause recording.
This is done by pressing the PAUSE button.
- The recording pause mode is entered.
  When the AUTO CHAPTER (REC PAUSE) item of the RECORDER [1/2] screen is set to ON, a chapter mark is automatically inserted when the recording pause mode is entered.
  A number of different methods can also be used for the manual or automatic insertion of chapter marks. (☞ Page 40)

4. Restart recording.
Press the PLAY or PAUSE button.
- Recording will begin once again and a new chapter will be created in the current title.

5. End recording (i.e., close the title)
Press the STOP button when either recording or paused.
- The action of the DVD recorder following the end of recording depends on the setting of EDIT MENU from the DVD MENU screen.
  DISABLE : Recording is ended and the chapter menu is created using preset settings (i.e., the title is closed).
  ENABLE : The THUMBNAIL EDIT screen will appear. This screen can be used to modify the chapter menu's display style, to change the thumbnails used, to input chapter names, and to perform other similar functions. For more details, refer to Page 48.

■ **If additional recording is to be carried out, repeat steps 1 through 5 above.**
- In such a case, the subsequent recording is stored as a new title.

Recording with the Front Panel (continued)

Note

When recording is stopped or a title is closed, the “PLEASE WAIT” message will be displayed on the monitor.

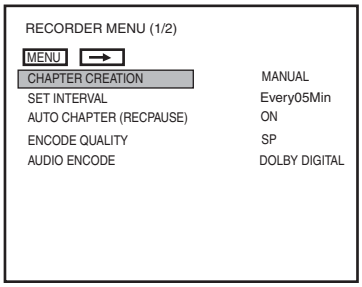
6. End recording and remove the disc.

Depending on how the disc will be used, one of two different procedures is implemented at this time.

- **If more content will be recorded to the disc using this DVD recorder:**
  Simply press the OPEN/CLOSE button and remove the disc. (Do not finalize the disc before it is removed.)
  * The AUTO FINALIZE item on the DISC menu screen will have to be set to OFF.
- **If the disc is to be played on a different DVD player:**
  Finalize the disc, press the OPEN/CLOSE button, and then remove the disc.
  For more details regarding finalizing, refer to page 42.

Inserting Chapter Marks Manually or Automatically

RECORDER MENU (1/2) screen



■ It is possible to insert a chapter mark either manually or automatically.
Indexes are written together with chapter marks.
The actual method to be used is determined by CHAPTER CREATION and SET INTERVAL from the RECORDER MENU (1/2) screen.

- If chapter marks are to be inserted manually at any point, set CHAPTER CREATION to MANUAL.
  Chapter marks and indexes can then be inserted by pressing the REC button while recording.
- If chapter marks are to be inserted automatically, first of all set CHAPTER CREATION to AUTO. Then use SET INTERVAL to set a time (in minutes) for chapter mark insertion.
  The DVD recorder will insert chapter marks and indexes at the corresponding intervals during recording.

■ Whether a chapter mark is automatically inserted or not during a recording pause is set with the AUTO CHAPTER (REC PAUSE) item.
ON: Insert a chapter mark.
OFF: Do not insert a chapter mark.

Notes

- When the INDEX CREATION item on the RECORDER MENU (2/2) screen is set to AUTO, indexes will be inserted together with chapters at the record start point and recording pause point.
- The frame at which a chapter mark is inserted will be used for the corresponding thumbnail in the chapter menu. When EDIT MENU from the DVD MENU screen is set to ENABLE, the frames used for thumbnails can be modified on the THUMBNAIL EDIT screen that appears automatically at the end of recording.
- Each title can contain up to 99 chapters.
- In certain cases, the frames used for chapter menu thumbnails may differ slightly from the exact frames at which the corresponding chapter marks were inserted.

Using the Foot Switch to Perform Recording

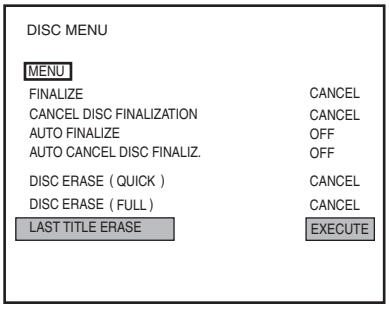
Operations such as recording and writing chapter marks (indexes) can be performed using the external switch that is connected to the foot switch terminal at the rear of this unit.

- Use the FOOT SW1 terminal to turn ON/OFF recording. The FOOT SW1 item on the REMOTE (1/2) menu screen can be used to specify whether to use the FOOT SW1 terminal as well as to specify conditions for using the terminal. (☞ Page 75)
- Use the FOOT SW2 terminal to write chapter marks (indexes) or to capture a still picture (JPEG). The FOOT SW2 item on the REMOTE (1/2) menu screen can be used to specify whether to use the FOOT SW2 terminal as well as to specify conditions for using the terminal. (☞ Page 75)

Erasing the Last Title

Only the last title of an unfinalized disc that is recorded using this unit will be erased.

DISC MENU screen



1. **Insert the DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW.**
2. **Press the SET UP button to display the Setup Menu.**
3. **Use the ▼ and ▲ buttons to select DISC item and then press the SET button.**
   - The DISC menu screen will appear.
4. **Press the ▼ and ▲ button, select either the LAST TITLE ERASE item, then press the SET button.**
   - The setting value list box is displayed.
5. **Use the ▼ and ▲ buttons to select EXECUTE from the list and then press the SET button.**
   - The last title will be erased.

Note

In the case of DVD-R/DVD+R, erasing a title will not create more disc space.

CAUTION

Under no circumstances should the power be turned off or the power cord disconnected while data is being erased.

Disc Repair Feature

When the power supply is cut off during recording or other operations on this unit, there is a feature to repair the disc.
After the power supply is cut off during recording or other operations, the disc repair (RESTORE) will automatically start when the power is supplied again.

CAUTIONS

- Do not switch off or plug out the power cord during disc repair.
- The repair might not be possible depending on the disc.

Finalizing (for Playback on Other DVD Players)

Finalize a disc recorded using this DVD recorder as described below in order to ensure that it can be played on other DVD players. In the case of DVD-RWs/DVD+RWs, playback will be possible on DVD players that support video mode.

After finalizing a disc;

- No additional recording will be possible.
- The title menu cannot be changed.
- The titles created before finalizing will be displayed as the top menu.

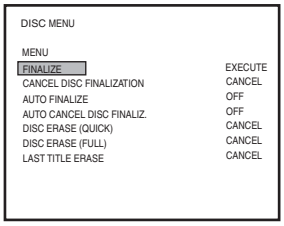
Finalizing

The process of finalizing can be carried out in two different ways.

- Select DISC MENU and then FINALIZE from the Setup Menu.
- Press and hold the OPEN/CLOSE button for at least 7 seconds.

Setup Procedure: Insert the disc to be finalized.

1. If using the Setup Menu:



❶Press the SET UP button to display the Setup Menu, and then select DISC.

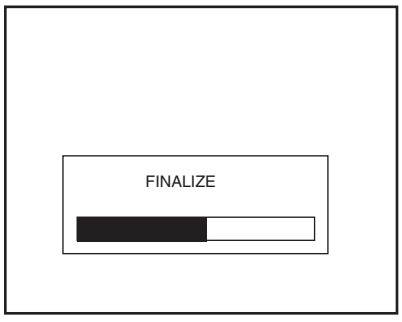
❷Set FINALIZE from the DISC MENU screen to EXECUTE and then press the SET button.

1. Press and hold the OPEN/CLOSE button for at least 7 seconds.

- Finalizing is carried out regardless of the setting of EDIT MENU of the DVD MENU screen described below.

The screen that will now be displayed depends on the setting of EDIT MENU from the DVD MENU screen.	
When DISABLE is set, finalization starts.	If this is set to ENABLE, a screen for editing title menus will appear. Use this screen to confirm that the title menu is as required, to modify the display style, and to input title names. (☞ Page 53)

Progress screen



- A bar showing the state of progress will be displayed during finalizing.
- The progress bar will disappear when finalization has been completed and the normal screen display will then be restored.
- The disc is ejected when finalizing ends.

■ Select NO from the confirmation screen to cancel finalizing and return to the previous screen.

Notes

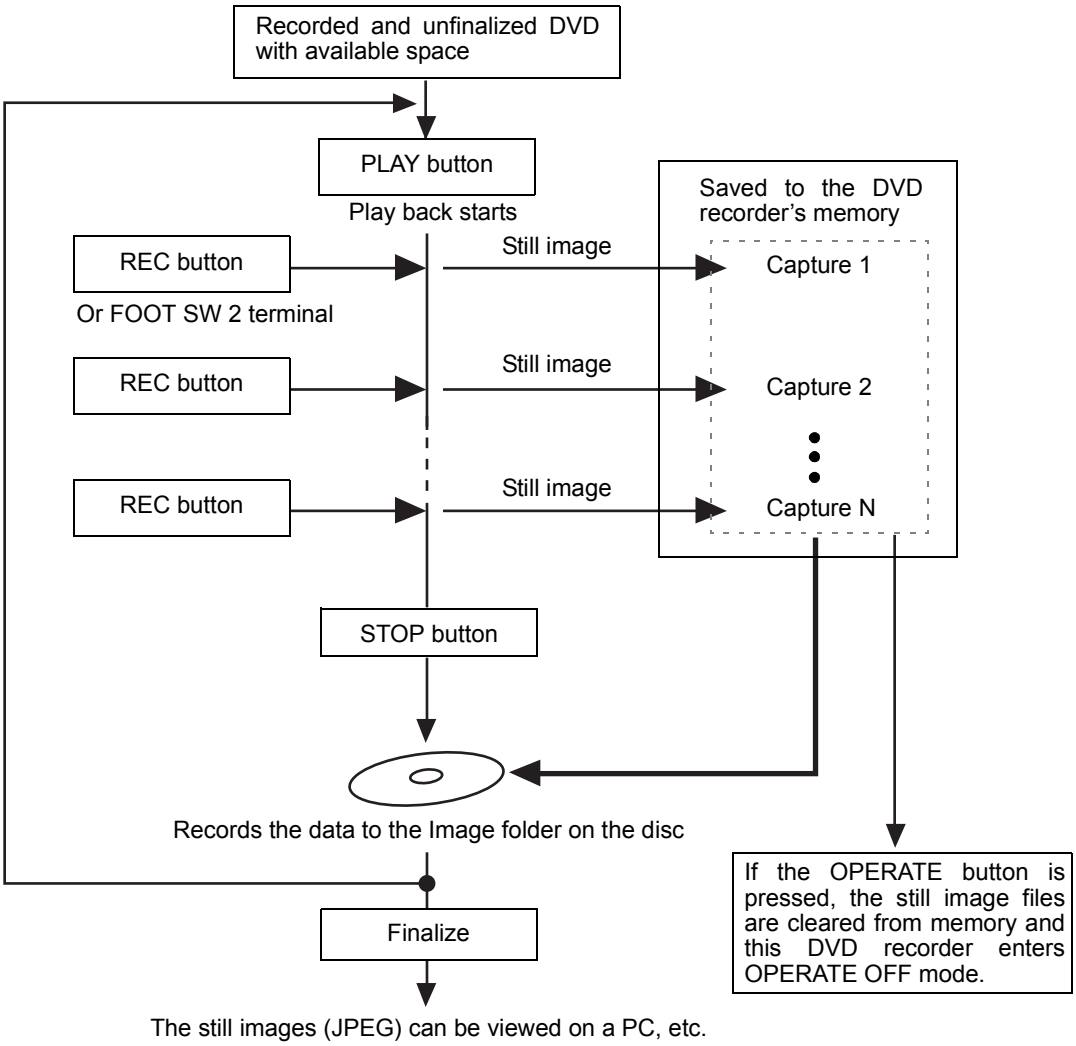
- A maximum of 20 minutes will be required to complete finalizing.
- When finalizing is carried out, all of the disc's recorded video and audio are stored in accordance with the DVD Video Standard; accordingly, this content can also be replayed as DVD video.
- Although a disc finalized using this DVD recorder may in principle be played on other DVD players, there is no guarantee that all of its content will be playable.
- When the AUTO FINALIZE item on the DISC menu screen is set to ON, finalization will be automatically performed when ejecting the disc. (When the EDIT MENU item on the DVD MENU screen is set to DISABLE.)
- In the case of a DVD-RW/DVD+RW, it is possible to cancel the finalization and make an additional recording. (☞ Page 29)

Recording & Viewing Still Images (JPEG)

Recording Playback Still Images to DVD

When an unfinalized DVD recorded by the DVD recorder is being played back, you can record any still image to the disc. The disc needs to have sufficient available space. You can record up to 1000 still image (JPEG) files to one disc.

■ Refer to the following flowchart for the operating procedure.


Recorded and unfinalized DVD with available space
PLAY button
Play back starts
Saved to the DVD recorder's memory
REC button
Or FOOT SW 2 terminal
Still image
Capture 1
REC button
Still image
Capture 2
REC button
Still image
Capture N
STOP button
Records the data to the Image folder on the disc
If the OPERATE button is pressed, the still image files are cleared from memory and this DVD recorder enters OPERATE OFF mode.
Finalize
The still images (JPEG) can be viewed on a PC, etc.

■ **Capture still images.**
If the REC button is pressed or a signal is input to the FOOT SW 2 terminal on the rear panel during DVD playback, the still image is captured to the internal memory of the DVD recorder.
If you want to use the FOOT SW 2 terminal, set FOOT SW 2 of the REMOTE MENU (1/2) screen to other than OFF. (☞ Page 75)

■ **Record still images (JPEG) saved to memory to the disc.**
At the following time, the still image (JPEG) files saved to memory are automatically written to the Image folder on the disc.
- When playback stops and the DVD recorder enters Stop mode.

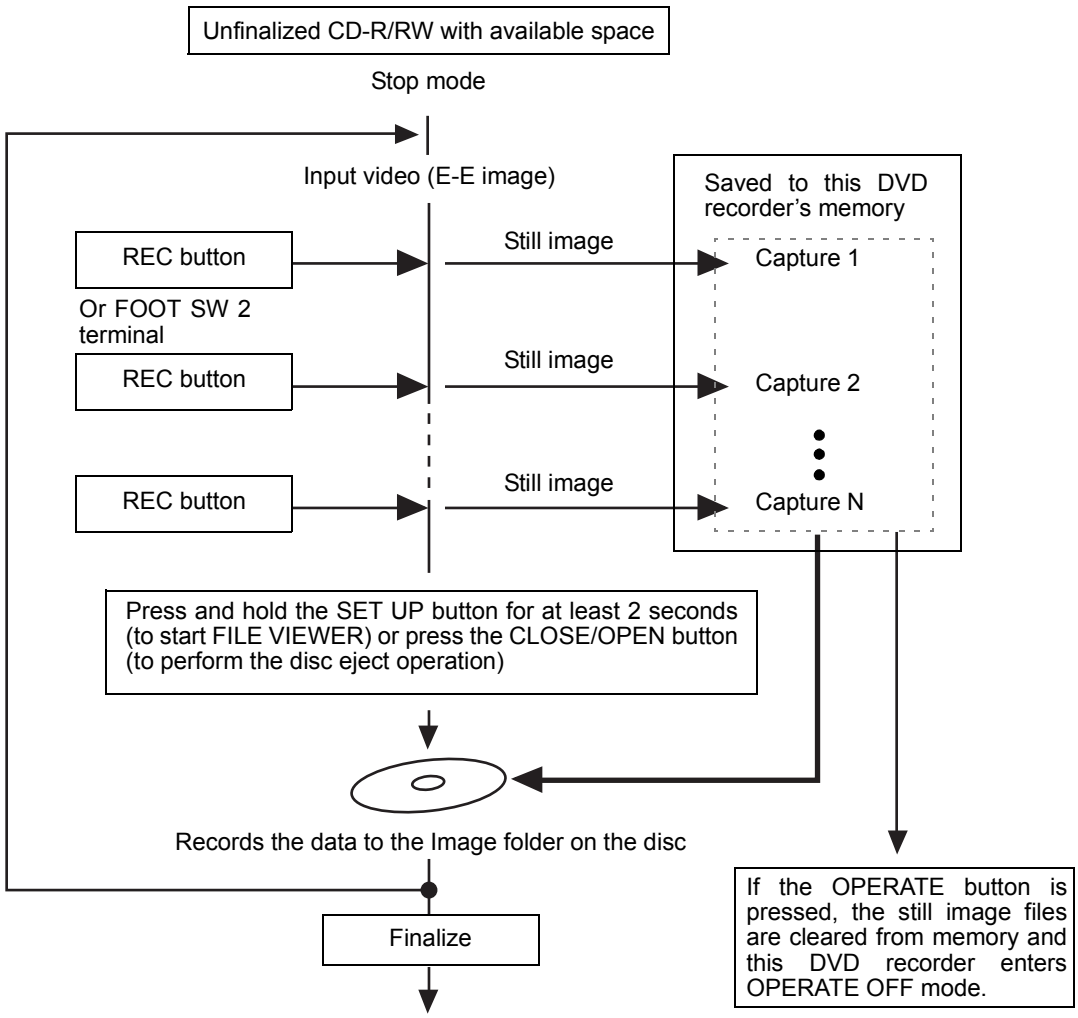
■ A file name such as the following is assigned to each still image.
File Number_Recording Year/Month/Day/Hour/Minute/Second.jpg (Example: 0001_20060313105310.jpg)
Recording Year/Month/Day/Hour/Minute/Second: The date and time the still image was captured

■ I picture is captured for still pictures. As a result, there may be a 0 to 0.5 second lag between the displayed image and the captured image.

Recording Still Images of Input Video to CD-R/RW

When an unfinalized CD-R/RW is inserted, any still image of the input video (E-E image) can be recorded to the disc. The disc needs to have sufficient available space. You can record up to 1000 still image (JPEG) files to one disc.

■ Refer to the following flowchart for the operating procedure.
- For a CD-RW, use the DVD recorder to do a full erase beforehand. (☞ Page 29)
- Input a video signal and set the DVD recorder to Stop mode.


Unfinalized CD-R/RW with available space
Stop mode
Input video (E-E image)
Saved to this DVD recorder's memory
REC button
Still image
Capture 1
Or FOOT SW 2 terminal
REC button
Still image
Capture 2
REC button
Still image
Capture N
Press and hold the SET UP button for at least 2 seconds (to start FILE VIEWER) or press the CLOSE/OPEN button (to perform the disc eject operation)
Records the data to the Image folder on the disc
If the OPERATE button is pressed, the still image files are cleared from memory and this DVD recorder enters OPERATE OFF mode.
Finalize
The still images (JPEG) can be viewed on a PC, etc.

■ **Capture still images.**
If the REC button is pressed or a signal is input to the FOOT SW 2 terminal on the rear panel in Stop mode, the still image displayed at that point in time is captured to the internal memory of the DVD recorder.
If you want to use the FOOT SW 2 terminal, set FOOT SW 2 of the REMOTE MENU (1/2) screen to other than OFF. (☞ Page 75)

■ **Record still images (JPEG) saved to memory to the disc.**
At the following times, the still image (JPEG) files saved to memory are automatically written to the Image folder on the disc.
- When FILE VIEWER is started by pressing and holding the SET UP button for at least 2 seconds.
  FILE VIEWER: A program for viewing still images (JPEG) recorded to discs. (☞ Page 45)
- When the disc is ejected.

■ A file name such as the following is assigned to each still image.
File Number_Recording Year/Month/Day/Hour/Minute/Second.jpg (Example: 0001_20060315102030.jpg)
Recording Year/Month/Day/Hour/Minute/Second: The date and time the still image was captured

■ Switching the DVD recorder to OPERATE OFF mode clears the still image data stored in the internal memory of the DVD recorder. If you do not want to record the data to the disc, press the OPERATE button in Stop mode. (State when a disc is inserted)

Viewing Still Images (JPEG) with FILE VIEWER

Use FILE VIEWER of the DVD recorder to view still images (JPEG) recorded to discs.

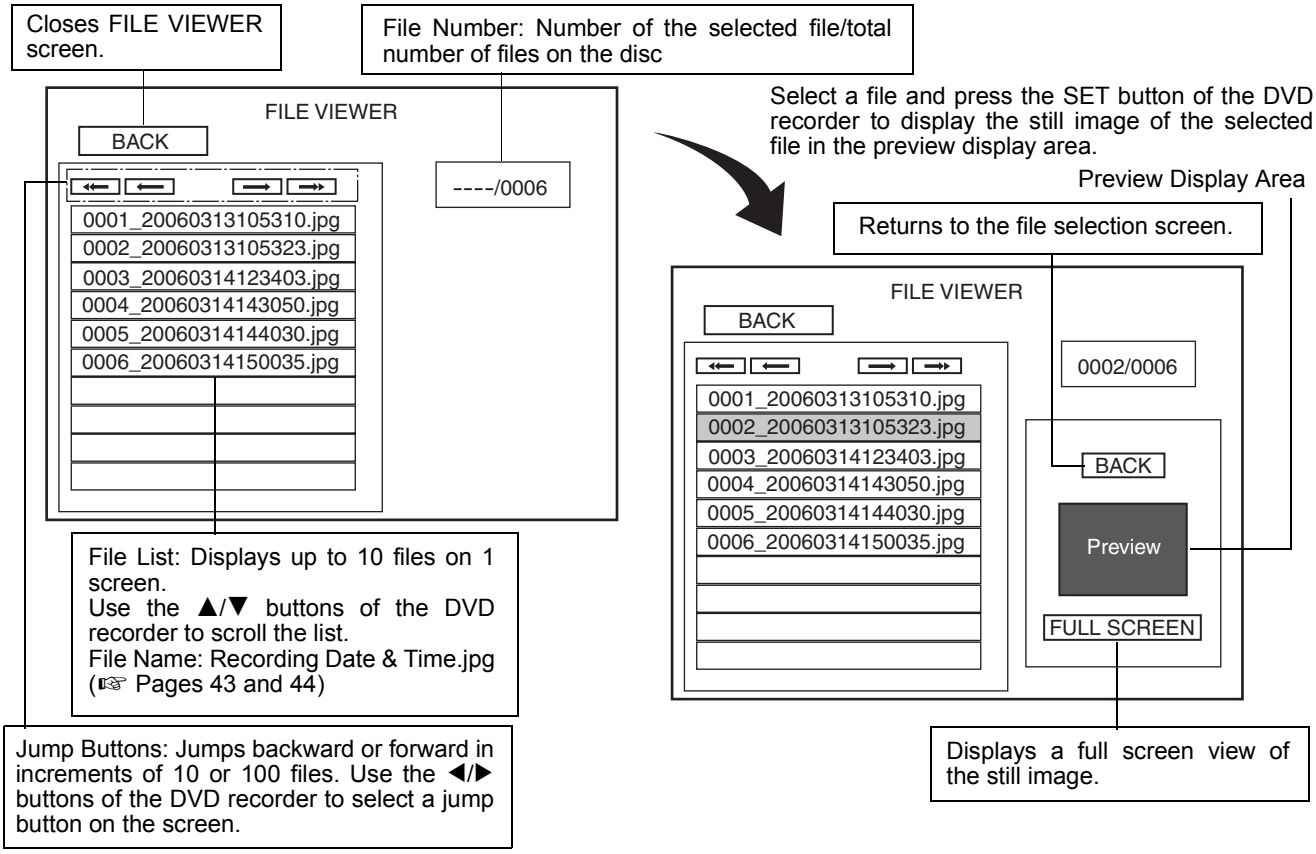
1. Start FILE VIEWER.

❶Insert a DVD or CD-R/RW containing recorded JPEG still images and set the DVD recorder to the stop state.

❷Press and hold the SET UP button for at least 2 seconds.

- FILE VIEWER starts. If the disc is a CD-R/RW and there are still images in the internal memory of the DVD recorder that have not been written to the disc, the still images are written to the disc.
- The file selection screen of FILE VIEWER appears on the monitor.

File Selection Screen of FILE VIEWER


Closes FILE VIEWER screen.
File Number: Number of the selected file/total number of files on the disc
FILE VIEWER
BACK
----/0006
0001_20060313105310.jpg
0002_20060313105323.jpg
0003_20060314123403.jpg
0004_20060314143050.jpg
0005_20060314144030.jpg
0006_20060314150035.jpg
Select a file and press the SET button of the DVD recorder to display the still image of the selected file in the preview display area.
Preview Display Area
Returns to the file selection screen.
FILE VIEWER
BACK
0002/0006
0001_20060313105310.jpg
0002_20060313105323.jpg
0003_20060314123403.jpg
0004_20060314143050.jpg
0005_20060314144030.jpg
0006_20060314150035.jpg
BACK
Preview
FULL SCREEN
File List: Displays up to 10 files on 1 screen.
Use the ▲/▼ buttons of the DVD recorder to scroll the list.
File Name: Recording Date & Time.jpg
(☞ Pages 43 and 44)
Jump Buttons: Jumps backward or forward in increments of 10 or 100 files. Use the ◀/▶ buttons of the DVD recorder to select a jump button on the screen.
Displays a full screen view of the still image.

2. Select a file and display the still image.

❶Use the ▲ or ▼ button of the DVD recorder to select the desired file from the file list. (The selected file is highlighted.)

■ To jump files in increments of 10 or 100
Use the ◀ or ▶ button of the DVD recorder to select a jump button on the screen and press the SET button.

⏪ : Jumps 100 files back. ◀ : Jumps 10 files back.

⏩ : Jumps 100 files forward. ▶ : Jumps 10 files forward.

❷There are two ways to display still images.

■ Press the PLAY button for full screen display. (If this operation is performed, proceed to Step 4.)

■ Press the SET button for preview display.

- The still image of the selected file appears in the preview display area.

* To return to the file selection screen, use the ▲ or ▼ button of the DVD recorder to select the BACK button above the preview display area and press the SET button.

3. Switch the display of the still image from preview to full screen.

While a preview of a still image is displayed, use the ▲ or ▼ button of the DVD recorder to select the FULL SCREEN button on the screen and press the SET button.

4. Return from full screen display to the file selection screen of FILE VIEWER.

Press the SET button of the DVD recorder.

5. Close FILE VIEWER.

While the file selection screen of FILE VIEWER is displayed, use the ▲ or ▼ button of the DVD recorder to select the BACK button on the screen and press the SET button.

Alternatively, press the SET UP button of the DVD recorder.

- The E-E screen is redisplayed.

Precautions for Recording and Viewing Still Images (JPEG)

- Still images cannot be captured when a disc recorded by another device is inserted.
- Even when a disc recorded by the DVD recorder is inserted, still images cannot be captured if the disc has been finalized. “NOT WRITABLE” appears on the LCD display of the DVD recorder.
- Still images cannot be captured if there is insufficient available space on the disc.
- Up to 1000 still images can be captured to the internal memory of the DVD recorder. If the capture operation is performed when 1000 still images have been captured, “IMAGE FULL” appears on the LCD display of the DVD recorder.
- Up to 1000 still images can be written to a disc.
  After 1000 still images are written to the disc, no more still images can be captured. “NOT WRITABLE” appears on the LCD display of the DVD recorder.
- If a still image is captured, the LAST TITLE ERASE function does not work even if the disc is unfinalized. (☞ Page 41)
- Still image files on a finalized disc can be viewed on a PC, etc. If the still image files are difficult to find, use Explorer.

Title & Chapter Menu Settings

Changing Chapter Menus (THUMBNAIL EDIT Screen)

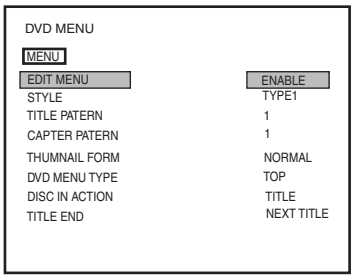
This DVD recorder can automatically create title and chapter menus as recording operations are started and stopped.
Title and chapter menus are created using the following.

- Chapter thumbnails : The frames at which chapter marks have been inserted are used as thumbnails.
- Title thumbnails : The frames at the start of individual recordings are used as thumbnails. As a result, a title's thumbnail is the same as that of its first chapter.
- Display style : Menus are created using the style set using the DVD MENU screen. (Styles determine factors such as thumbnail positioning and background)

After chapter menus have been created in this way, it will be possible to modify thumbnails and styles, or to insert new names and comments.
In specific terms, the editing of chapter menus is carried out using the THUMBNAIL EDIT screen that appears when recording of a title is ended.

Opening the THUMBNAIL EDIT Screen

DVD MENU Screen



■ **Set EDIT MENU from the DVD MENU screen to ENABLE.**

- The THUMBNAIL EDIT screen will appear automatically whenever moving to Stop mode from Recording mode or Recording Pause mode.

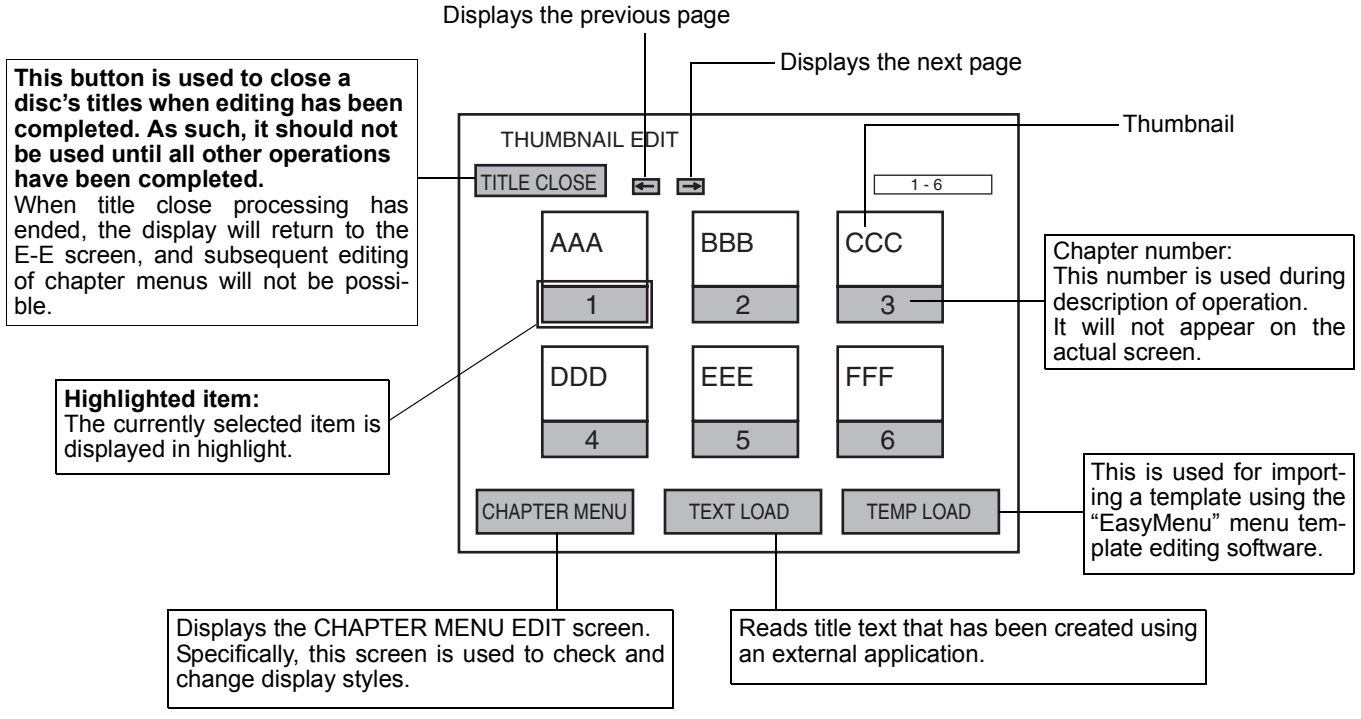
Note

If EDIT MENU from the DVD MENU screen is set to DISABLE, the THUMBNAIL EDIT screen will not be displayed. In such a case, title and chapter menus are created using preset settings.

■ **THUMBNAIL EDIT screen**

When initially displayed, the THUMBNAIL EDIT screen contains thumbnails for up to six recorded chapters in the order that they were recorded. The seventh and subsequent thumbnails are displayed on the following pages.

- This initial screen can be used to change a chapter's thumbnail or to input names and comments.
- Operations on this screen can be carried out using the front panel buttons or a keyboard.
  Front panel : Select using the ▶, ◀, ▲, and ▼ buttons, and confirm the selection using the SET button.
  Keyboard : Select using the arrow keys and confirm the selection using the Enter key. The input of names and comments is also carried out using the keyboard.

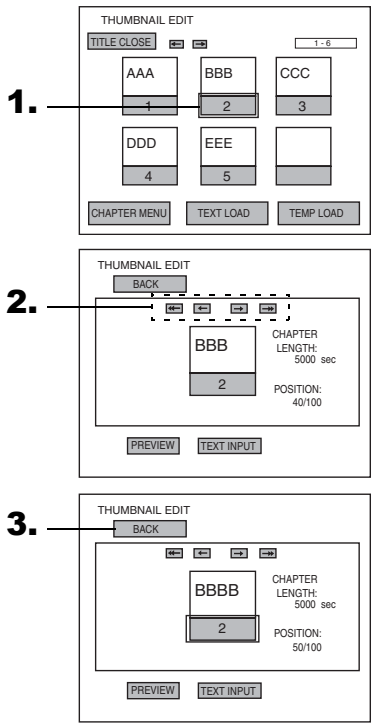

Displays the previous page
Displays the next page
Thumbnail
This button is used to close a disc's titles when editing has been completed. As such, it should not be used until all other operations have been completed.
When title close processing has ended, the display will return to the E-E screen, and subsequent editing of chapter menus will not be possible.
THUMBNAIL EDIT
TITLE CLOSE
1 - 6
AAA
BBB
CCC
1
2
3
DDD
EEE
FFF
4
5
6
CHAPTER MENU
TEXT LOAD
TEMP LOAD
Chapter number:
This number is used during description of operation.
It will not appear on the actual screen.
Highlighted item:
The currently selected item is displayed in highlight.
This is used for importing a template using the "EasyMenu" menu template editing software.
Displays the CHAPTER MENU EDIT screen. Specifically, this screen is used to check and change display styles.
Reads title text that has been created using an external application.

Changing & Naming Thumbnails for Chapter Menus

The modification of chapter menu thumbnails and the entry of names and comments are carried out as described below using the THUMBNAIL EDIT screen.

Changing Thumbnails

THUMBNAIL EDIT screen



For example, let's change the thumbnail for the second chapter.

1. Select the second chapter and press the SET button.

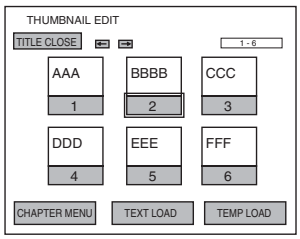
- The thumbnail screen for this chapter will be displayed.
  The CHAPTER LENGTH item displays the chapter length (sec.).
  The denominator of the POSITION item is the range in which the thumbnail can be changed. The numerator shows the current display position.

2. Select the thumbnail to be used for the second chapter.

Thumbnails can be selected using the → and ← buttons found on this screen.

- If you select → and press the SET button, the image* recorded after the selected thumbnail will be displayed. Each time the SET button is pressed, a subsequent image will be displayed. (*Image after 15 frames)
  By selecting the ↠ item and pressing the SET button, the display moves forward by 10 frames.
- If you select ← and press the SET button, the image recorded before the selected thumbnail will be displayed. Each time the SET button is pressed, a previous image will be displayed.
  By selecting the ↞ item and pressing the SET button, the display moves backward by 10 frames.

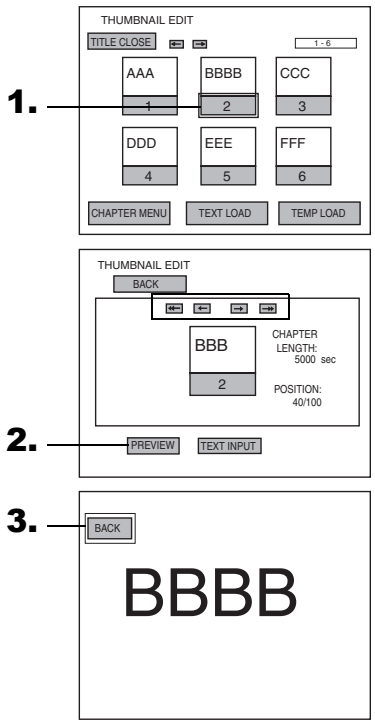
3. Select BACK and press the SET button to change that chapter's thumbnail.



- The initial THUMBNAIL EDIT screen is displayed once again.
  The thumbnail for the second chapter will have changed to that just selected.

* Thumbnail of the title menu will be the top thumbnail of the chapter menu.

Checking Thumbnails



Use the following procedure to confirm that thumbnails are as desired by displaying them in full-screen mode.

For example, let's look at the thumbnail for the second chapter.

1. Select the second chapter and press the SET button.

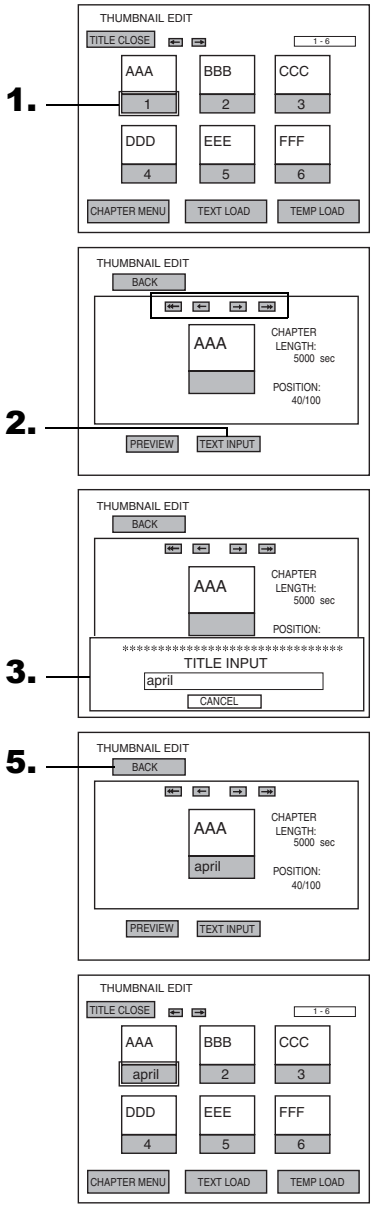
- The thumbnail screen for this chapter will be displayed.

2. Select PREVIEW and then press the SET button.

- The thumbnail image for this chapter will be displayed in full-screen mode.

3. Select BACK and press the SET button to return to the THUMBNAIL EDIT screen.

Entering Names and Comments for Chapter Menus



Display Characters

The characters displayed in title and chapter menus depend on the title or chapter pattern that has been selected. A preview allows actual display characters to be confirmed.
Note that at the time of purchase, display characters will be as follows.

PATTERN No.	Display characters
1	17 × 2 (34)
2	17 × 2 (34)
3	32 × 4 (128)
4	50 (Included Title No.)
5	25 (Included Title No.)
6	-

Use the following procedure to apply names to the thumbnails used in chapter menus, and also to add comments to be displayed on a chapter menu screen.

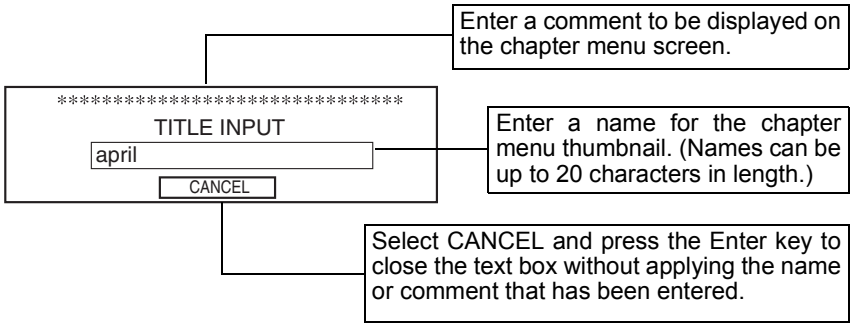
- **Names and comments are entered using a keyboard.**
  Set KEYBOARD STYLE from the SYSTEM MENU (1/2) screen in accordance with the keyboard's input language.
- The following description assumes that all operations are carried out by keyboard.

For example, let's now apply a name to the first chapter.

1. Use the arrow keys to select the first chapter from the THUMBNAIL EDIT screen, and then press the Enter key.
- The thumbnail screen for this chapter will be displayed.

2. Select TEXT INPUT using the arrow keys and then press the Enter key.
- A box for inputting text will appear.

3. Enter a name or comment into the text box.


Enter a comment to be displayed on the chapter menu screen.
****
TITLE INPUT
april
CANCEL
Enter a name for the chapter menu thumbnail. (Names can be up to 20 characters in length.)
Select CANCEL and press the Enter key to close the text box without applying the name or comment that has been entered.

Notes

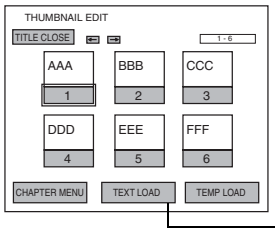
- The ¥ mark will become a backslash.
- If text cannot be entered, press the CTRL key (right side) on the keyboard.

4. After the required text has been entered, press the Enter key.
- The text box will close.
  The name just entered will be applied to the selected chapter.

* The text that has been input will be displayed on the chapter menu screen.

5. Select BACK and then press the Enter key.
- The initial THUMBNAIL EDIT screen will again be displayed, and the name or comment will be shown for the first chapter.

Note

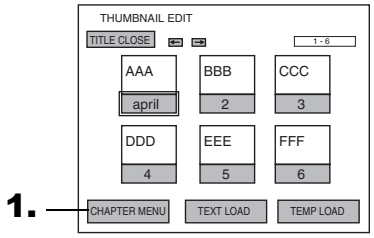


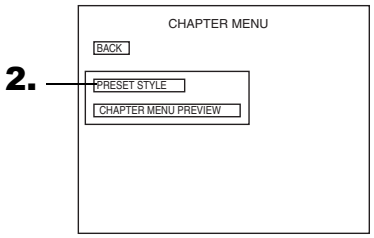
If you select TEXT LOAD from the THUMBNAIL EDIT screen and then press the SET button, title text created using an external application will be read into the DVD recorder for use as a thumbnail name.

Changing & Checking Chapter Menu Styles

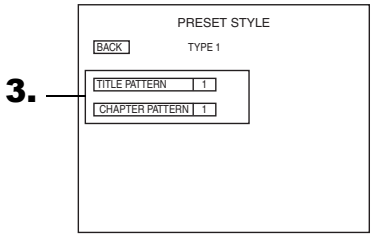
Although display styles for chapter menus are created using settings from the STYLE item of the DVD MENU screen as described above, the following procedure can be used to modify these styles at the end of title recording. In addition, it will also be possible at this time to confirm that chapter menus are as required.
These actions are carried out by selecting and confirming CHAPTER MENU from the THUMBNAIL EDIT screen.

Changing the Display Style





PRESET STYLE MENU screen



1. Select CHAPTER MENU from the THUMBNAIL EDIT screen and press the SET button.
- The CHAPTER MENU EDIT screen will appear.

2. Select PRESET STYLE from the CHAPTER MENU EDIT screen and then press the SET button.
- The PRESET STYLE MENU screen will appear.
  The style number set using the PRESET STYLE parameter will be displayed in this screen.

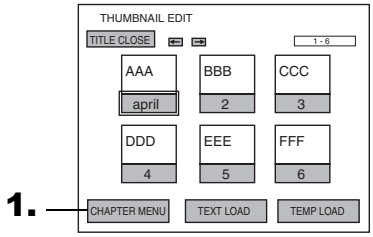
3. To change the display PATTERN;
Select PATTERN and then press the SET button.
Turn to page 37 for details regarding the editing procedure.

* TITLE PATTERN and CHAPTER PATTERN changed here are also reflected in DVD MENU of the SETUP MENU.

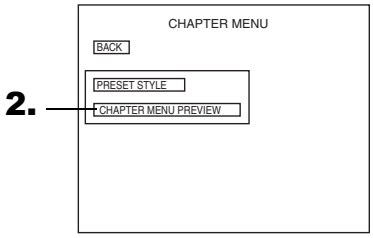
Checking the Chapter Menu Screen

Use the following procedure to see how the chapter menu looks when the selected display style is used.

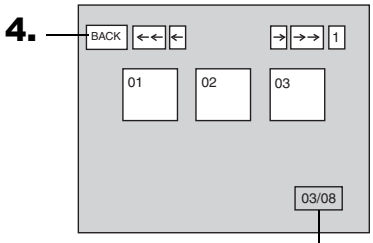
THUMBNAIL EDIT START screen



CHAPTER MENU EDIT screen



CHAPTER MENU PREVIEW screen



The denominator shows the total number of thumbnails, and the numerator shows the number of thumbnails currently created.

1. Select CHAPTER MENU from the THUMBNAIL EDIT START screen and press the SET button.
- The CHAPTER MENU EDIT screen will appear.

2. Select CHAPTER MENU PREVIEW from the CHAPTER MENU EDIT screen and press the SET button.
- The CHAPTER MENU PREVIEW screen will appear. Here, it will be possible to preview the first page of the chapter menu.

3. Confirm that the other pages are as required.
Select → from the CHAPTER MENU PREVIEW screen and press the SET button to move to the next page.
Select ← and press the SET button to move to the previous page.
→→ and ←← can be used in combination with the SET button to skip forward or back in units of ten pages.

4. Complete the preview process.
To do this, select BACK from the CHAPTER MENU PREVIEW screen and press the SET button.
- The CHAPTER MENU EDIT screen will reappear.

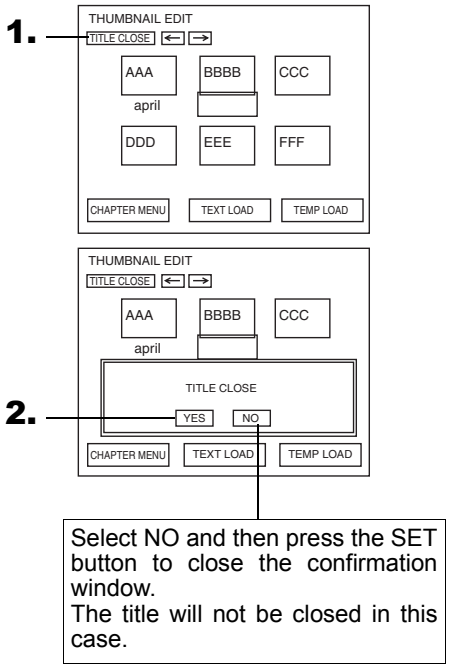
5. Select BACK from the CHAPTER MENU EDIT screen and press the SET button to return to the THUMBNAIL EDIT screen.

Notes

- Up to 20 seconds per page will be required to create preview displays. More time may be required depending on the number of thumbnails per page.
- During creation of preview displays, jump by selecting the →→ button can only be made to the page being created.
- A maximum of 33 pages can be created for the Chapter Menu.

Ending the Editing of Chapter Menus

Once all of the necessary changes and checks have been made using the THUMBNAIL EDIT screen, title closing must be carried out.
Please ensure that title closing is performed as the last stage of chapter menu editing.
Even if the chapter menu is to be left unchanged, title closing must be carried out to leave the THUMBNAIL EDIT screen. Note that when title closing has been completed, chapter menu details will be permanently set.



1. Select TITLE CLOSE from the THUMBNAIL EDIT screen and press the SET button.
- A confirmation window will appear.

2. If you wish to proceed with title closing, select YES and then press the SET button.
- Title closing will begin. The “PLEASE WAIT” message will be displayed on the monitor.

■ **When title closing has been completed, the message bar will disappear.**

Notes

- A maximum of 10 minutes will be required to complete title closing.
- If EDIT MENU from the DVD MENU screen is set to DISABLE, title closing will be carried out automatically whenever recording is ended by, for example, pressing the STOP button. In such a case, title and chapter menus are created using preset settings.

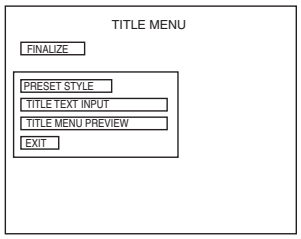
Changing & Checking Title Menu Styles & Names

If EDIT MENU from the DVD MENU screen is set to ENABLE, the TITLE MENU EDIT screen will be displayed upon disc finalizing. Using this screen, it will be possible to change the title menu's display style, to enter title names, and to confirm that the title and chapter menus are as required.

- Thumbnail of the title menu will be the top thumbnail of the chapter menu.

Opening the TITLE MENU EDIT Screen

TITLE MENU EDIT screen



Settings

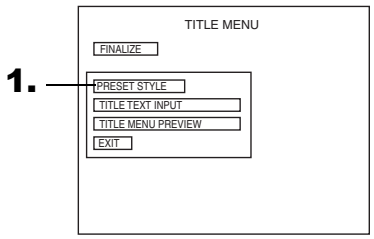
Set EDIT MENU from the DVD MENU screen to ENABLE.

Procedure

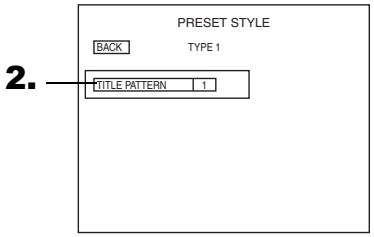
The TITLE MENU EDIT screen will be displayed when finalizing of the disc is started.

Changing the Display Style

TITLE MENU EDIT screen



PRESET STYLE screen



1. Select PRESET STYLE from the TITLE MENU EDIT screen and press the SET button.

- The PRESET STYLE screen will appear.

2. To change the display PATTERN;

Select TITLE PATTERN and then press the SET button.

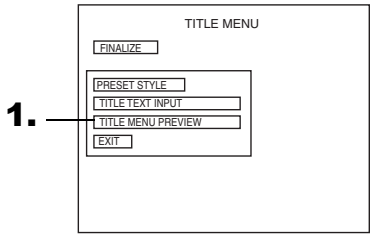
For more details regarding the editing procedure, refer to page 37.

* The TITLE PATTERN changed here is also reflected in DVD MENU of the SETUP MENU.

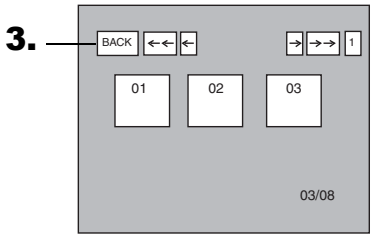
Changing & Checking Title Menu Styles & Names (continued)

Checking the Title Menu Screen

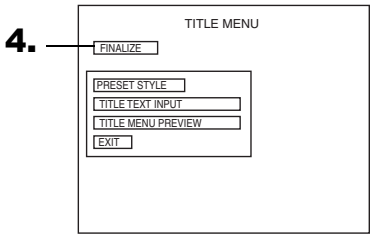
TITLE MENU EDIT screen



TITLE MENU PREVIEW screen



TITLE MENU EDIT screen

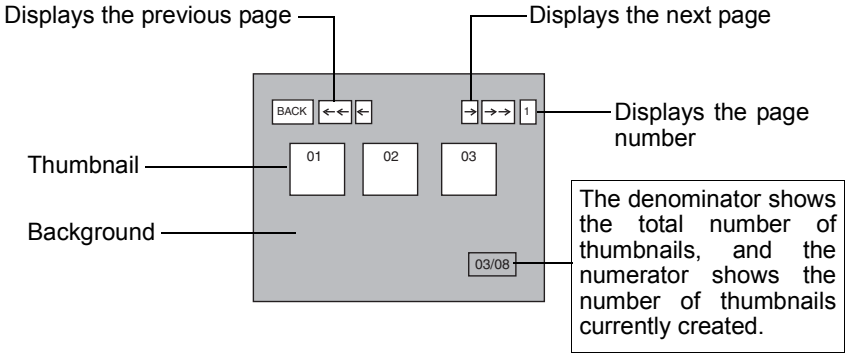


1. Select TITLE MENU PREVIEW from the TITLE MENU EDIT screen and press the SET button.

- The TITLE MENU EDIT screen will appear.

2. Confirm that the other pages are as required.

- Select → from the TITLE MENU PREVIEW screen and press the SET button to move to the next page. Starting with the first page of the title menu, the display will move forward through the pages each time → is selected and the SET button is pressed.
- Select ← and press the SET button to move to the previous page.
- →→ and ←← can be used in combination with the SET button to skip forward or back in units of ten pages.



3. Complete the preview process.

To do this, select BACK from the TITLE MENU PREVIEW screen and press the SET button.

- The TITLE MENU EDIT screen will reappear.

4. If you wish to finalize the disc, select FINALIZE from the TITLE MENU EDIT screen and then press the SET button.

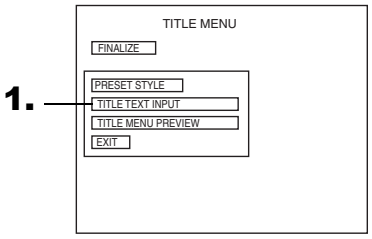
(☞ Page 56)

Notes

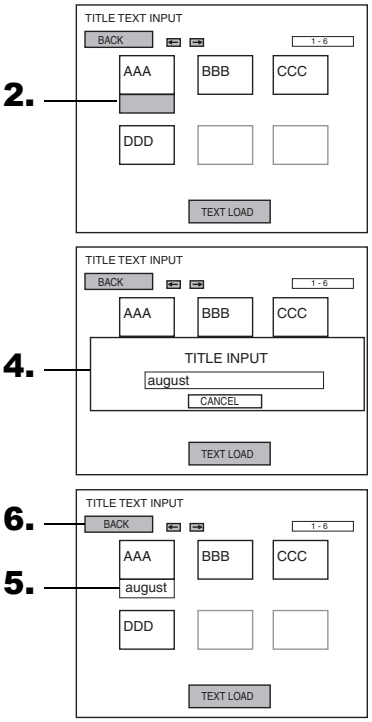
- Up to 20 seconds may be required per page to display the PREVIEW screen. More time may be required depending on the number of thumbnails per page.
- During creation of preview displays, jump by selecting the →→ button can only be made to the page being created.
- A maximum of 33 pages can be created for the Title Menu.

Changing Names for the Title Menu

TITLE MENU EDIT screen



TITLE TEXT INPUT screen



Display Characters

The characters displayed in title and chapter menus depend on the title or chapter pattern that has been selected. A preview allows actual display characters to be confirmed.
Note that at the time of purchase, display characters will be as follows.

PATTERN No.	Display characters
1	17 × 2 (34)
2	17 × 2 (34)
3	32 × 4 (128)
4	50 (Included Title No.)
5	25 (Included Title No.)
6	-

Each title will be automatically assigned with a recording date/time and ENCODE QUALITY.
Use the following procedure to enter manually names for titles in the title menu.

■ **Names and comments are entered using a keyboard.**
Set KEYBOARD STYLE from the SYSTEM MENU (1/2) screen in accordance with the keyboard's input language.

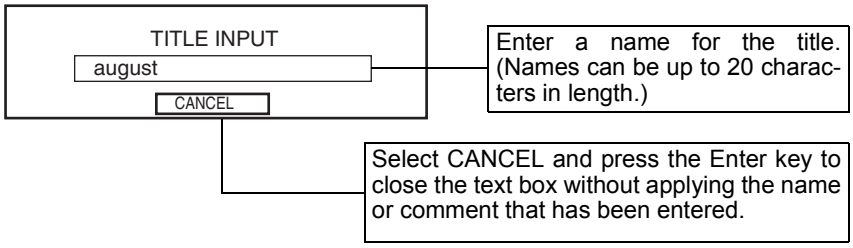
■ The following description assumes that all operations are carried out by keyboard.

1. Select TITLE TEXT INPUT from the TITLE MENU EDIT screen and press the Enter key.
- The TITLE TEXT INPUT screen is displayed.

2. Use the arrow keys to select the title for which text is to be input.
- The currently selected title is highlighted.

3. Press the Enter key.
- A box for inputting text will appear.

4. Change the default name in the text box.


TITLE INPUT
august
CANCEL
Enter a name for the title. (Names can be up to 20 characters in length.)
Select CANCEL and press the Enter key to close the text box without applying the name or comment that has been entered.

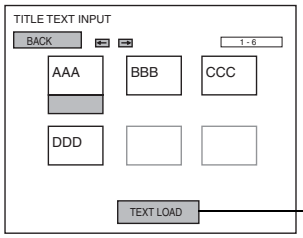
Notes

- The ¥ mark will become a backslash.
- If text cannot be entered, press the CTRL key (right side) on the keyboard.

5. After the required text has been entered, press the Enter key.
- The text box will close.
  The name just entered will be applied to the selected title.

6. Select BACK and then press the Enter key.
- The TITLE MENU EDIT screen will reappear.

Note

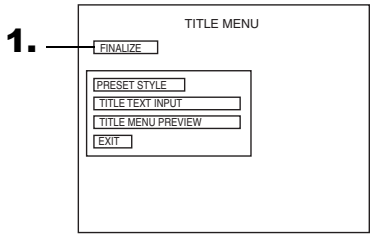


If you select TEXT LOAD from the TITLE MENU screen and then press the SET button, title text created using an external application will be read into the DVD recorder for use as a title name.

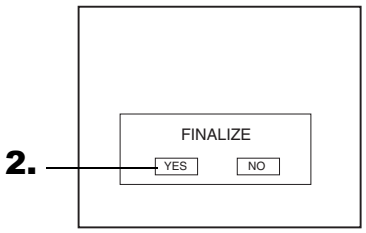
Changing & Checking Title Menu Styles & Names (continued)

Finalizing Discs

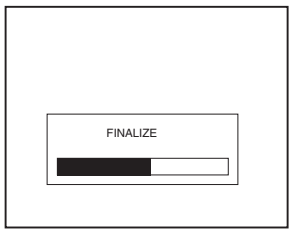
TITLE MENU EDIT screen



Confirmation screen



Progress screen



1. Select FINALIZE from the TITLE MENU EDIT screen and press the SET button.
- A confirmation window will appear.

2. Select YES and then press the SET button.
- The disc finalizing process will begin.
  The state of progress during finalizing is displayed using a progress bar.

■ When the disc has been finalized, the progress bar will disappear and the E-E screen will return.

Notes

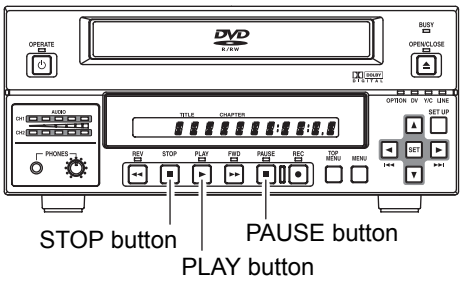
- A maximum of 20 minutes will be required to complete finalizing.
- When finalizing is carried out, all of the disc's recorded video and audio are stored in accordance with the DVD Video Standard; accordingly, this content can then also be replayed as DVD video.
- Although a disc finalized using this DVD recorder may in principle be played on other DVD players, there is no guarantee that all of its content will be playable.
- Select EXIT from the TITLE MENU EDIT screen and then press the SET button to return to the E-E screen without finalizing the disc.

Playback

Playing Back a Disc

It is possible to playback a disc recorded on this DVD recorder.
Playback operation may vary according to whether finalization has been performed.

Playing Back a Disc before Finalizing



Clearing Resume Data

- When the PLAYBACK&232C TYPE item on the SYSTEM MENU (1/2) screen is set to DVD, resume data will be cleared and the stop position will return to the beginning of the last title if the STOP button is pressed when in the Stop mode.
- When the PLAYBACK&232C TYPE item is set to VTR, resume data will not be cleared even if the STOP button is pressed when in the Stop mode.
- Resume data will be cleared upon ejecting the disc.

Operation

1. Insert the disc.

2. Play the disc.
Press the PLAY button.
- The final title is played.

3. Select still mode.
Press the PAUSE button.
- The machine enters still mode.
- If the PAUSE button is then pressed again in Still mode, the DVD recorder will advance playback by a single frame.

4. Restart the play.
Press the PLAY button.

■ **Upon reaching a title end, it will automatically jump to the next title and play back all titles.**

■ **When disc end is reached it will automatically enter stop mode.**
Stop position may vary according to settings of the PLAYBACK & 232C TYPE item on the SYSTEM MENU (1/2) screen. (☞ Page 68)
When set to DVD : Beginning of last title
When set to VTR : Position set for AUTO REW (Beginning of first title or 3 seconds before end position)

5. To manually stop playback press the STOP button.
When the STOP button is pressed, the stop position will be registered and the next playback will start from the same position. (Resume feature)

Note

In addition to the above procedure, the title list can be used to play back a disc. For details, refer to page 59.

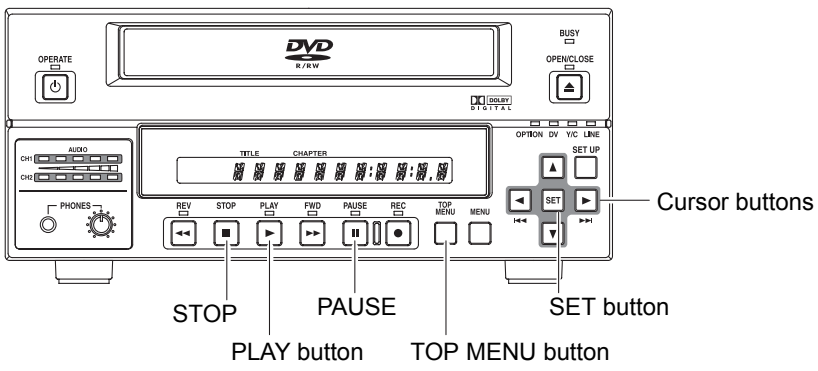
Playing Back a Finalized Disc

When a disc is finalized, its title menu will be used to create the top menu.

■ Set PLAYBACK NAVIGATION of the SYSTEM MENU (2/2) screen to ON.
The action taken by this DVD recorder when playback of a title has ended will depend on the settings of TITLE END as set on the DVD MENU screen during recording.

* The operation of a finalized disc is identical to that of an unfinalized disc when PLAYBACK NAVIGATION of the SYSTEM MENU (2/2) screen is set to OFF.

* Playback may not proceed smoothly with discs recorded using different devices, regardless of whether or not they have been finalized.



Playing Back a Disc (continued)

1. Insert a disc.
The DVD recorder enters Stop mode.

2. Play back.
There are two playback modes.

Press the TOP MENU button.	Press the PLAY button.
• The title menu (TOP MENU) will appear. ❶ **Select the number of the title to be played.** Use the ▶, ◀, ▼, and ▲ buttons to select the title number for playback. ❷ **Press the SET button to begin playback.**	The first title is played back.

3. Set to Still mode.
This is done by pressing the PAUSE button.
- The DVD recorder enters Still mode.
- If the PAUSE button is then pressed again in Still mode, the DVD recorder will advance playback by a single frame.

4. Restart playback.
Press the PLAY button.

■ **The DVD recorder will behave as follows when title playback has ended.**
These actions will depend on the setting made for TITLE END from the DVD MENU screen during recording.

TITLE END item setting during recording			
Set to MENU	**Set to REPEAT**	**Set to STOP**	**Set to NEXT TITLE**
Enters stop mode and the title menu (TOP MENU) is displayed.	Repeats playback within the title.	Enters the stop mode. The title menu (TOP MENU) is not displayed. Stops at the beginning of the first title.	Next title is played. When playback of the final title finished, the first title is played. (Disc repeat playback)

5. Stop playback.
This is done by pressing the STOP button.
- The DVD recorder enters Stop mode.
- When the STOP button is pressed, the stop position will be registered and the next playback will start from the same position. (Resume feature)

Clearing Resume Data

- When the STOP button is pressed while in the Stop mode, resume data will be cleared and the stop position will return to the beginning of the first title.
- Resume data will be cleared upon ejecting the disc.

A Disc Set with No Menu

The title list can be used to play back a disc for which DVD MENU TYPE of the DVD MENU screen has been set to NONE. (☞ Page 59)

Precaution regarding the playback

- During playback of a disc, if the input setting is DV then the sound can be delayed. In this case, change the input setting to LINE or Y/C.
- If the disc is dirty or damaged good playback may not be possible. In this case either clean the disc or change it.
- When playing back an unfinalized disc containing mixed data such as screen aspect ratio of 4:3, squeezed, and letterbox format or a menuless disc, the wide information is not always correctly output.

Selecting Playback Images from the Title List

The DVD recorder can display the title list of a DVD on the monitor so that you can select and play back a desired title.
The title list is displayed for the following DVD recorded by the DVD recorder.

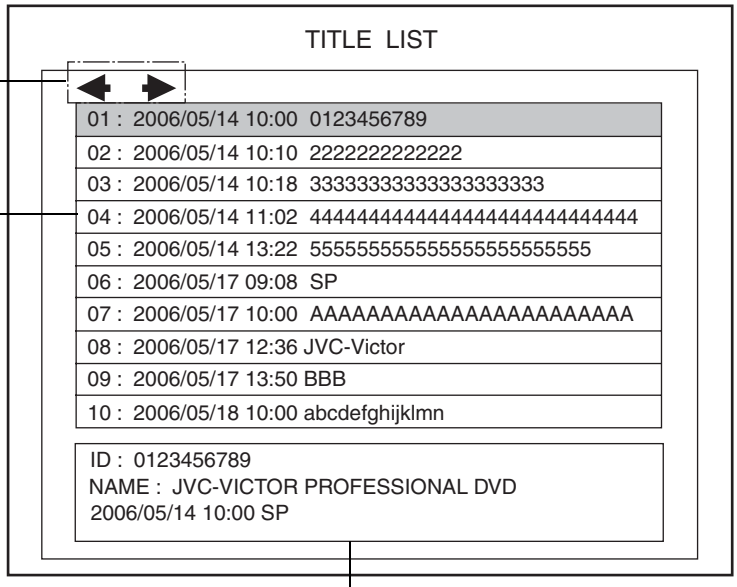
- Unfinalized disc
- A finalized disc recorded when no menu is set to appear (DVD MENU TYPE of the DVD MENU screen is set to NONE)
- Any disc when PLAYBACK NAVIGATION of the SYSTEM MENU (2/2) screen is set to OFF (operation of a finalized disc is the same as that of an unfinalized disc)

Operation

1. Insert a DVD.

2. Press the TOP MENU button in Stop or Playback mode.

- The title list of the DVD appears on the monitor.



Title List
Up to 10 titles are displayed on 1 screen.
A title name indicates the following information.

■ When an ID was entered
Title Number: Recording Year/Month/Day + Recording End Time + ID (up to 25 characters)

■ When no ID was entered
Title Number: Recording Year/Month/Day + Recording End Time + Recording Mode (Example: Title 06 in the list on the right)

* The display style of the recording year, month, and day depends on the setting of DATE STYLE of the DISPLAY MENU screen when the title was recorded.

* Since the title display information is recorded as a character string when the title is closed, modifying the setting after recording has no effect on the title.

Information Display Area
Displays information on the selected title.

ID	:	Up to 40 characters
NAME	:	Up to 40 characters
Additional Information	:	The recording end date and time and the recording mode

* If no ID was recorded, the additional information is registered as the ID.

3. Select a title.

Use the ▲ or ▼ button of the DVD recorder to select the desired title from the title list.

- The selected title is highlighted.
- The information for the selected title appears in the information display area.

■ To move to another title list display page
Use the ◀ or ▶ button of the DVD recorder to select a jump button on the screen and press the SET button.
◀: Moves to a title page with lower title numbers. ▶: Moves to a title page with higher title numbers.

4. Start playback.

Press the SET button or PLAY button of the DVD recorder.

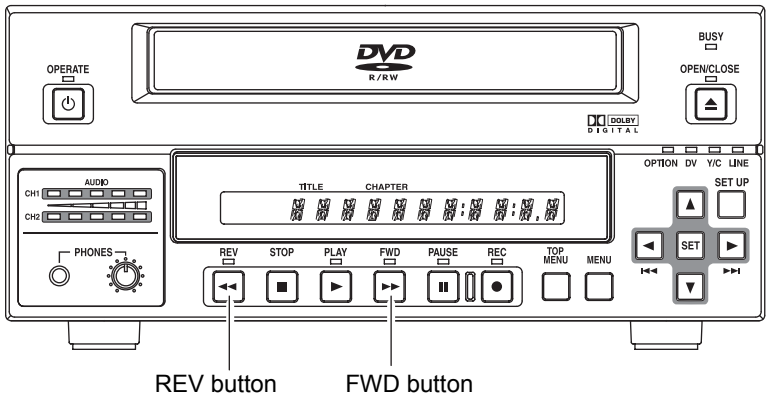
■ In the case of an unfinalized disc, the DVD recorder automatically switches to Stop mode when the title ends.
In the case of a finalized disc, the operation when the title ends is in accordance with the setting of TITLE END of the DVD MENU screen.

5. Stop playback.

Press the STOP button of the DVD recorder.

- The DVD recorder switches to Stop mode.

Fast & Slow Playback



Fast-Forward & Fast-Reverse Play

■ **Fast-forwarding**

- Press the FWD button during playback or fast-reverse play to start fast-forward play.
  If the FWD button is pressed during fast-forward playback, the machine toggles between fast- and slow-forward playback.

■ **Fast-reversing**

- Press the REV button during playback or fast-forward play to start fast-reverse play.
  If the REV button is pressed during fast-reverse playback, the machine toggles between fast- and slow-reverse playback.

Slow-Forward & Slow-Reverse Play

■ **Slow-forwarding**

- Press the FWD button in Still mode or during slow-reverse play to start slow-forward play.
  If the FWD button is pressed during slow-forward playback, each time it is pressed the slow-forward playback speed changes from HIGH (>>>) → LOW (>>) → HIGH (>>>).

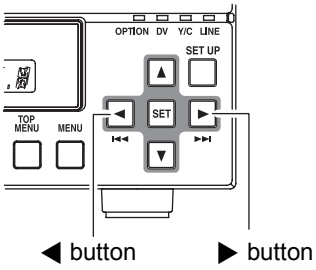
■ **Slow-reversing**

- Press the REV button in Still mode or during slow-forward play to start slow-reverse play.
  If the REV button is pressed during slow-reverse playback, each time it is pressed the slow-reverse playback speed changes from HIGH (<<<) → LOW (<<) → HIGH (<<<).

Note

The DVD recorder can be returned to Playback mode during fast-forward, fast-reverse, slow-forward, or slow-reverse play by pressing the PLAY button. Still mode can be activated by pressing the PAUSE button. Stop mode is activated by pressing the STOP button.

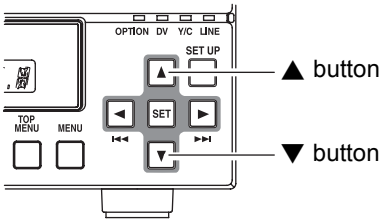
Playing the Previous or Next Chapter



■ Press the ▶ button while the DVD recorder is playing to move playback to the start of the next chapter.

■ Press the ◀ button while the DVD recorder is playing to move playback to the start of the current chapter.
When the ◀ button is pressed within 1 second of a chapter mark, playback from the beginning of the previous chapter starts.
* The ▶ button is deactivated during playback of the final chapter.

Playing the Previous or Next Titles



■ During playback, press the ▲ button and the next title will be played.

■ During playback, press the ▼ button and previous title will be played.
* During playback of the first title the ▼ button is ineffective.
During playback of the final title the ▲ button is ineffective.

Index Writing and Index Search

Indexes are used to locate the beginning of specific positions when in the Playback mode. (Index search)
Viewing of index information (index No. and counter data) and index search can be performed on the INDEX MANAGER screen.

Writing Index

Chapter points registered during the Recording mode are used as index values.
When recording is executed with the INDEX CREATION item on the RECORDER MENU (2/2) screen set to AUTO, record start points and recording pause points will be used as indexes.

Performing Index Search and Erasing Indexes

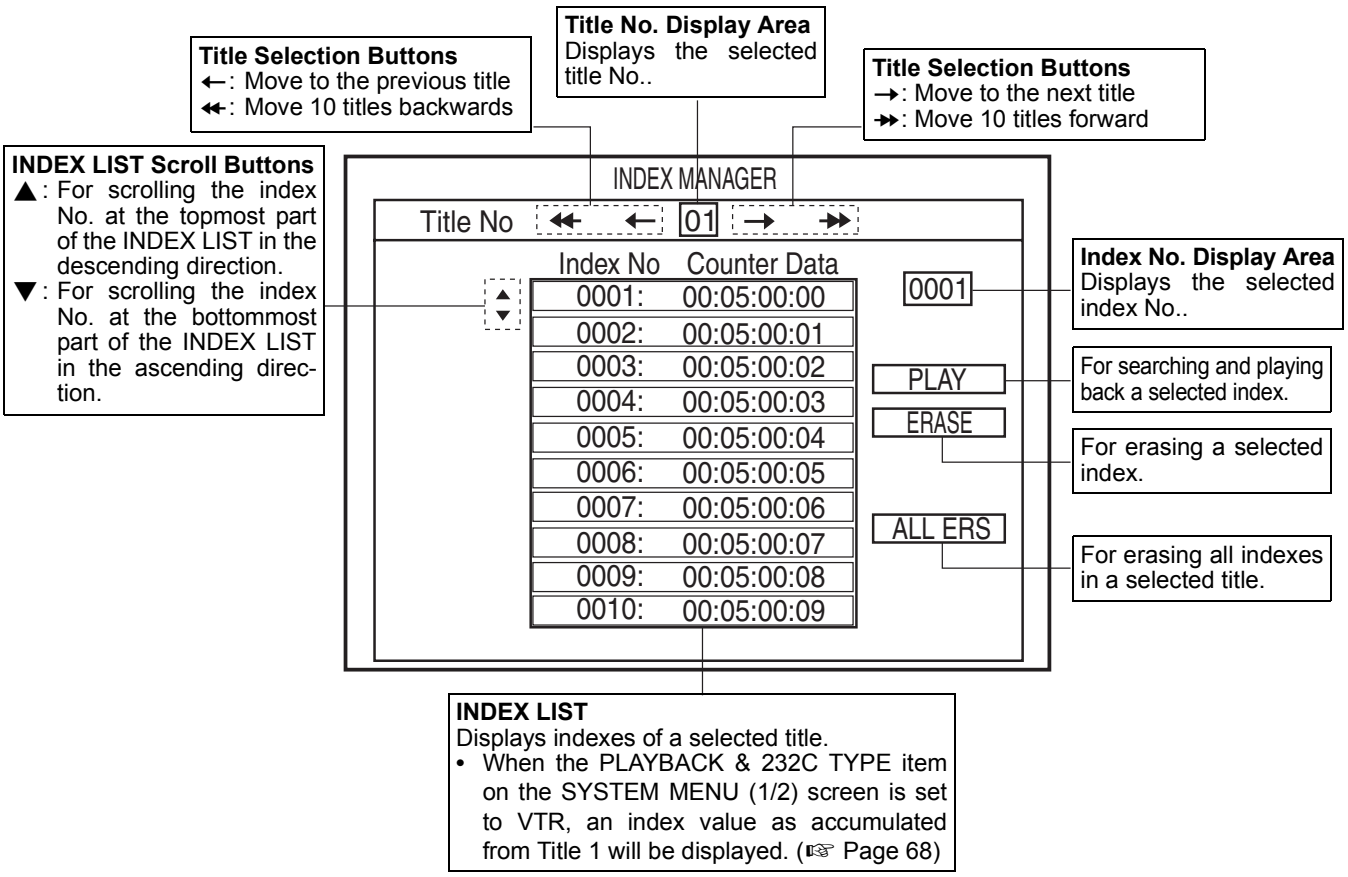
Index search and erasing of indexes can be performed upon starting up the INDEX MANAGER screen.

1. Starting up the INDEX MANAGER screen.

Press the SET UP button on the front panel when in the Playback mode (PLAY or STILL mode).

- The INDEX MANAGER screen will be displayed on the monitor.

* The INDEX MANAGER screen will not be displayed if the Top Menu or Menu of a finalized disc is currently displayed.


Title Selection Buttons
←: Move to the previous title
↞: Move 10 titles backwards
Title No. Display Area
Displays the selected title No..
Title Selection Buttons
→: Move to the next title
↠: Move 10 titles forward
INDEX LIST Scroll Buttons
▲: For scrolling the index No. at the topmost part of the INDEX LIST in the descending direction.
▼: For scrolling the index No. at the bottommost part of the INDEX LIST in the ascending direction.
INDEX MANAGER
Title No
01
Index No
Counter Data
0001: 00:05:00:00
0002: 00:05:00:01
0003: 00:05:00:02
0004: 00:05:00:03
0005: 00:05:00:04
0006: 00:05:00:05
0007: 00:05:00:06
0008: 00:05:00:07
0009: 00:05:00:08
0010: 00:05:00:09
0001
PLAY
ERASE
ALL ERS
Index No. Display Area
Displays the selected index No..
For searching and playing back a selected index.
For erasing a selected index.
For erasing all indexes in a selected title.
INDEX LIST
Displays indexes of a selected title.
• When the PLAYBACK & 232C TYPE item on the SYSTEM MENU (1/2) screen is set to VTR, an index value as accumulated from Title 1 will be displayed. (☞ Page 68)

Index Writing and Index Search (continued)

2. Selecting an index to search or erase.

Upon starting up the INDEX MANAGER screen, the title and index of the point for which its screen is called up will be selected.

■ **When selecting a title No.**

❶Press the cursor buttons (→/←/↑/↓) on the main unit to highlight the title selection buttons (→/←/⏭/⏮) on the INDEX MANAGER screen.

❷Press the SET button on the main unit to select the title No.. The title No. changes each time the SET button is pressed. The selected title No. will be displayed on the Title No. Display Area.

■ **When selecting an index No.**

❶Press the cursor buttons (→/←/↑/↓) on the main unit to move within the INDEX LIST and highlight a specific index No..

❷Press the SET button on the main unit and the highlighted index No. will be selected.

- The selected index No. will be displayed on the Index No. Display Area.

* To scroll the INDEX LIST automatically, highlight the ▲/▼ buttons on the INDEX MANAGER screen, followed by pressing the SET button on the main unit.

3. Performing index search.

❶Press the cursor buttons (→/←/↑/↓) on the main unit to highlight the PLAY button on the INDEX MANAGER screen.

❷Press the SET button on the main unit to execute index search.

- The unit will automatically search for the index position and play back accordingly.
- The INDEX MANAGER screen disappears.

4. Erasing indexes.

Select an index according to the procedure in 2. above.

❶Press the cursor buttons (→/←/↑/↓) on the main unit to highlight the ERASE button on the INDEX MANAGER screen.

❷Press the SET button on the main unit to display the confirmation dialog box.

❸Once erase is executed via the confirmation dialog box, the selected index will be deleted.

- When doing so, an “INDEX ERASE” message will be displayed on the panel of the main unit as well as onscreen for approximately 3 seconds.
- INDEX LIST on the INDEX MANAGER screen will be sorted.

■ **When erasing all indexes in a title,**
there is no need to select the indexes.

❶Select the ALL ERS button on the INDEX MANAGER screen, followed by pressing the SET button on the main unit.

- A confirmation dialog box will be displayed.

❷Once erase is executed via the confirmation dialog box, all indexes of the selected titles will be deleted.

5. Quitting the INDEX MANAGER screen.

Press the SET UP button on the main unit.

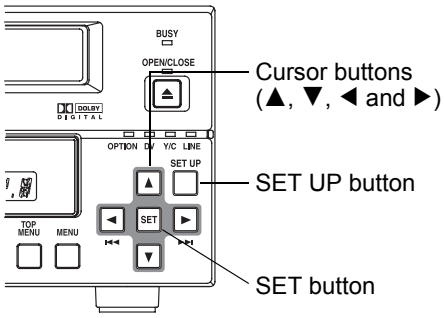
Note

Arrow keys (→/←/↑/↓) and the Enter key on the keyboard can also be used as a substitute to the cursor and SET buttons on the main unit respectively.

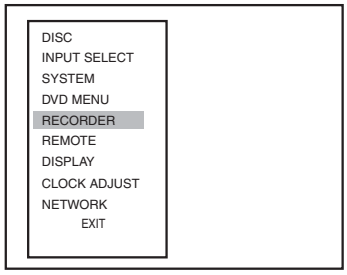
Setup Menu

Setting the Setup Menu

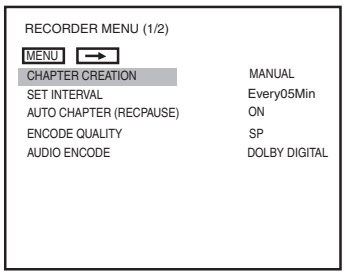
Settings made in the setup menus are stored in this DVD recorder's internal memory and will be retained even when the power is turned off.
In addition to the buttons on the front panel, a keyboard can also be used to perform operations on these menus. The following section, however, will describe operations performed using the front panel buttons.
Keyboard:Select using the arrow keys (↑ and ↓), and confirm the selection using the Enter key.

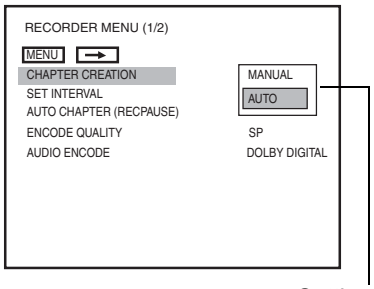


Setup Menu



RECORDER MENU (1/2) screen





Setting list

Settings

Setup menu operations are carried out while monitoring the display on the monitor connected to the VIDEO LINE OUT or Y/C OUT terminal. In addition, setup menu content also appears on the LCD display.

■ Stop the DVD recorder.

1. Open the Setup Menu screen.
To do this, press the SET UP button.

2. Open the setup menu in which settings are to be modified.

❶Use the ▲ and ▼ buttons to select the required screen.

❷Press the SET button.

* The EXIT option can be selected to return to the normal screen display.

3. Make the required settings in the setup menu.

❶Use the ▲ and ▼ buttons to select the parameter to be set.

❷Press the SET button.
- A list of setting values will appear.

❸Use the ▲ and ▼ buttons to select the required value from the list and then press the SET button.
- The setting value will be modified accordingly.

❹Repeat steps ❶ through ❸ until all of the required settings have been made.

■ To return to the Setup Menu, select MENU and press the SET button.

■ To move to the next menu screen, select the → button at the top of the current screen and press the SET button.

■ To return to the original menu screen, select either MENU or BACK and press the SET button.

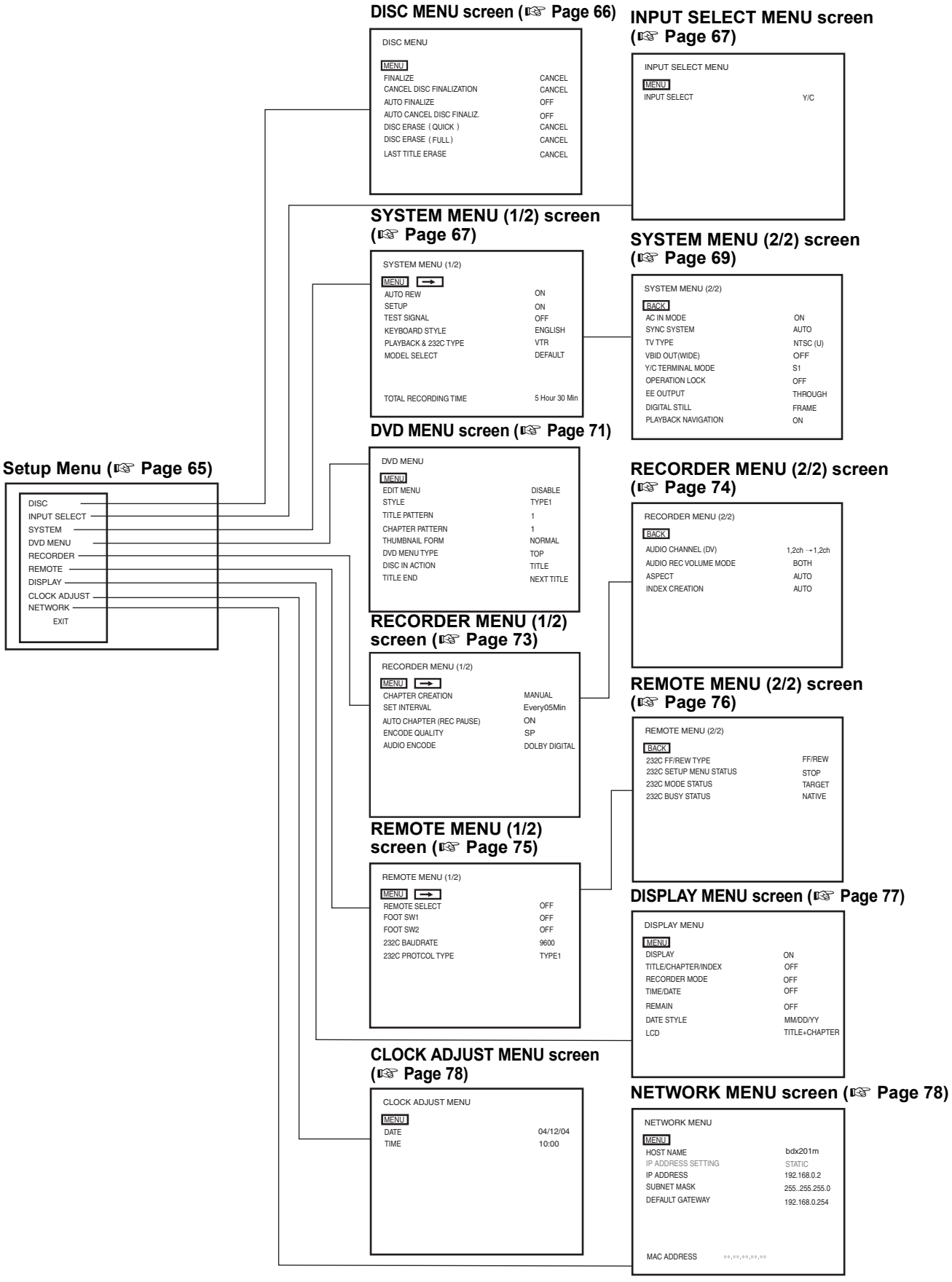
4. Use either of the following methods to return to the normal screen display.
Press the SET UP button.
or
Select EXIT from the Setup Menu and press the SET button.

Note

When a CD-R/RW disc is inserted, only DISC MENU is displayed.

Setup Menu Configuration

The Setup Menu screen is displayed on both the monitor and LCD display. As shown below, this screen is used to access this DVD.



Setup Menus

The following table identifies and describes the parameters that may be set using the Setup Menus.
Top half : Appearance on monitor screen
Bottom half : Appearance on LCD display

Option	Description
DISC	This button opens a menu that allows settings to be made for finalizing and other similar disc processes.
dISC	
INPUT SELECT	This button opens a menu that allows input audio and video signals to be selected.
INPUT SEL	
SYSTEM	This button opens a SYSTEM MENU screen containing two different pages of parameters.
SYSTEM	This button opens a menu that allows settings to be made for the DVD recorder itself.
DVD MENU	This button opens a menu that allows settings to be made for title-menu and chapter-menu display styles.
dVd MENU	
RECORDER	This buttons opens a RECORDER MENU screen containing two different pages of parameters.
RECoRdER	The RECORDER MENU (1/2) screen allows settings to be made for the chapter creation method and the encoding of audio and video. The RECORDER MENU (2/2) screen allows the settings required for recording to be made.
REMOTE	This button opens a REMOTE MENU screen containing two different pages of parameters.
REMoTE	This button opens a menu that allows settings to be made for remote operations via the DVD recorder's FOOT SW, RS-232C or DV terminal.
DISPLAY	This button opens a menu that allows settings to be made for the display of status and alarm information on the TV or monitor screen.
dISPLAY	
CLOCK ADJUST	This button opens a menu that allows setting of the internal clock's date and time.
CLoCK	
NETWORK	This button opens a menu that allows network settings to be made for FOR SERVICE terminal usage.
NETWoRK	
EXIT	This button is selected to return to the normal screen display.
EXIT	

DISC MENU Screen

The following table identifies and describes the parameters that may be set using the DISC MENU screen.
Top half : Appearance on monitor screen
Bottom half : Appearance on LCD display
[ ] : Default setting

Parameter	Possible settings	Description
FINALIZE	**[CANCEL]** **EXECUTE**	This parameter indicates whether or not the recorded disc is to be finalized. If a disc recorded using this DVD recorder is to be played on a DVD player, it must first be finalized. Once finalizing has been carried out, no addition recordings can be made on the disc. **CANCEL** : Finalizing is not to be carried out. **EXECUTE** : Finalizing is to be carried out. * A maximum of 20 minutes will be required to complete finalizing.
FINAL	**[CAN]** **EXE**	
CANCEL DISC FINALIZATION	**[CANCEL]** **EXECUTE**	Select whether to cancel the finalization of a finalized DVD-RW/DVD+RW. To add a recording to a finalized DVD-RW/DVD+RW set to EXECUTE. A DVD-RW/DVD+RW finalized on another machine cannot be canceled. **CANCEL** : Do not cancel the finalization. **EXECUTE** : Cancel the finalization. The TOP MENU created during finalization is deleted.
CAN FIN	**[CAN]** **EXE**	
AUTO FINALIZE	**[OFF]** **ON**	For selecting whether to finalize automatically when ejecting the recorded disc using the OPEN/CLOSE button. **OFF** : Do not finalize **ON** : Finalize * Finalization processes may take up to 20 minutes to complete. * The disc will be ejected without being finalized if the EXIT item on the Title Menu Edit screen is selected.
AFINAL	**[oFF]** **oN**	
AUTO CANCEL DISC FINALIZ.	**[OFF]** **ON**	For selecting whether to cancel finalization automatically when a finalized DVD-RW/DVD+RW disc is inserted. Set this to ON when recording additional data to a finalized DVD-RW/DVD+RW disc. Cancellation is not possible for DVD-RW/DVD+RW discs that are finalized using other devices. **OFF** : Do not cancel finalization **ON** : Cancel finalization The Top Menu that has been created during the finalization process will also be erased.
ACAN FI	**[oFF]** **oN**	
DISC ERASE (QUICK)	**[CANCEL]** **EXECUTE**	Select whether to do a quick erase on a DVD-RW/DVD+RW/CD-RW. A quick erase only deletes the DVD-RW/DVD+RW/CD-RW disc control area. The time required is shorter than a full erase, and the disc data is deleted. **CANCEL** : Do not do a quick erase. **EXECUTE** : Do a quick erase. The disc can be newly recorded from the beginning. **Note** FULL ERASE is required for new CD-RW.
q ERASE	**[CAN]** **EXE**	
DISC ERASE (FULL)	**[CANCEL]** **EXECUTE**	Select whether to carry out a full erase on a DVD-RW/DVD+RW/CD-RW. All areas of a DVD-RW/DVD+RW/CD-RW disc are deleted. If a disc is to be used repeatedly delete using this item. **CANCEL** : Do not do a full erase. **EXECUTE** : Do a full erase. The disc can be newly recorded from the beginning.
F ERASE	**[CAN]** **EXE**	
LAST TITLE ERASE	**[CANCEL]** **EXECUTE**	For selecting whether to erase the last title. This can only be selected when an unfinalized DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW disc recorded using this unit is inserted. **CANCEL** : Do not erase. **EXECUTE** : The last title will be erased. In the case of DVD-R/DVD+R, erasing a title will not create more disc space.
TERASE	**[CAN]** **EXE**	
MENU		This button is used to return to the Setup Menu screen.
MENU		

INPUT SELECT MENU Screen

The following table identifies and describes the parameters that may be set using the INPUT SELECT MENU screen.
Top half : Appearance on monitor screen
Bottom half : Appearance on LCD display
[ ] : Default setting

Parameter	Possible settings	Description
INPUT SELECT	**LINE** **[Y/C]** **DV**	This parameter is used to select the audio and video input signals. **LINE** : The composite video signal from the VIDEO LINE IN terminal and the analog audio signals from the AUDIO IN terminals are to be used. **Y/C** : The YC separate signal from the Y/C IN terminal and the analog audio signals from the AUDIO IN terminals are to be used. **DV** : The digital video and audio signals from the DV IN/OUT terminal are to be used. * The front-panel indicator corresponding to the type of input signal selected on this screen will light up or start to flash. Setting of this parameter will not be possible when REMOTE SELECT from the REMOTE MENU screen has been set to DV(SLAVE), or DV(TRIGGER). DV signals will be used for input at these times.
INPUT	**LINE** **[Y/C]** **dV**	
MENU		This button is used to return to the Setup Menu screen.
MENU		

SYSTEM MENU Screen

The following table identifies and describes the parameters that may be set using the SYSTEM MENU screen.
Top half : Appearance on monitor screen
Bottom half : Appearance on LCD display
[ ] : Default setting

SYSTEM MENU (1/2) screen

Parameter	Possible settings	Description
AUTO REW	**OFF** **[ON]** **ON-QUICK**	This parameter is used to select whether to use the AUTO REW function. AUTO REW function: When playback reaches the end position of the last title, the stop position is the beginning of the first title. * This item is only enabled if PLAYBACK & 232C of the SYSTEM MENU (1/2) screen is set to VTR. * This item is only enabled when using a disc that has not been finalized or when PLAYBACK NAVIGATION of the SYSTEM MENU (2/2) screen is set to OFF. **OFF** : The AUTO REW function is disabled. When playback reaches the end position of the last title, the stop position is three seconds prior to the end position. **ON** : The AUTO REW function is enabled. When this setting is set, the counter is returned to the initial indication in the same manner as if the rewind operation was performed for a VTR. **ON-QUICK** : The AUTO REW function is enabled.
A REW	**oFF** **[oN]** **oN-q**	
SETUP	**[OFF]** **ON**	This parameter is used to indicate whether or not a setup signal is to be added to analog video (i.e., composite or YC separate) during the recording process. The actual setting depends on whether the input analog signal contains a setup signal. (NTSC only) **OFF** : This setting should be made when the input analog signal does not contain a setup signal. **ON** : This setting should be made when the input analog signal contains a setup signal.
SETUP	**[oFF]** **oN**	
TEST SIGNAL	**[OFF]** **ON**	This parameter is used to indicate whether or not the color bar output by the DVD recorder's internal signal generator is to be displayed. **OFF** : The color bar is not displayed and video from the VIDEO LINE IN terminal is output to the monitor. **ON** : The color bar is displayed. Use this setting when the color bar is to be recorded.
TEST S	**[oFF]** **oN**	
KEYBOARD STYLE	**[ENGLISH]** **FRENCH** **ITALIAN** **GERMAN** **SPANISH** **JAPANESE**	This parameter is set when using a USB keyboard, and its purpose is to indicate the keyboard's layout (or language) as one of the following. **ENGLISH** **FRENCH** **ITALIAN** **GERMAN** **SPANISH** **JAPANESE** **Note** The system must be restarted after this parameter is changed.
KboARd	**[ENG]** **FRN** **ITL** **GER** **ESP** **JPN**	

SYSTEM MENU Screen (continued)

<table>
<tr><th>Parameter</th><th>Possible settings</th><th>Description</th></tr>
<tr><td>PLAYBACK &232C TYPE</td><td>DVD
[VTR]</td><td rowspan="2">For selecting whether to set DVD playback actions and display of a title's elapsed time /index number to the VTR or DVD mode. Actions via RS-232C control will vary accordingly with this setting. Please see the following table for details.</td></tr>
<tr><td>232C</td><td>dVd
[VTR]</td></tr>
<tr><td colspan="3">
<table>
<tr><th>Action</th><th>When Set to VTR</th><th>When Set to DVD</th></tr>
<tr><td colspan="3">■ Playback</td></tr>
<tr><td>Playback till end point of the last title.</td><td>Performs the operation set for AUTO REW. (☞ Page 67)</td><td>Searches and stops at the beginning of the last title.</td></tr>
<tr><td>Index Search</td><td>Accepts index of points that exist in the disc.</td><td>Accepts index of points that exist in the current title.</td></tr>
<tr><td>STOP Operation in Stop Mode (Unfinalized Discs)</td><td>Resume data will not be cleared.</td><td>Resume data will be cleared.
Searches and stops at the beginning of the last title.</td></tr>
<tr><td colspan="3">■ LCD / Onscreen</td></tr>
<tr><td>Elapsed Time Display of a Title</td><td>Displays total time as accumulated from the first title.</td><td>Displays elapsed time of the current title.</td></tr>
<tr><td>Index Value Display</td><td>Displays total number as accumulated from the first title. [Range: 0 - 9801]</td><td>Displays index value of the current title. [Range: 0 - 99]</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>MODEL SELECT</td><td>[G60 ADVANCED]
IRIS
G40+
CV70
CYPRESS
G40
ANTARES
SEQUOIA
DEFAULT</td><td rowspan="2">Enables you to switch to the optimal menu settings, picture quality, and operation specifications for the SIEMENS model.
Set this setting in accordance with the model connected.</td></tr>
<tr><td>ModEL</td><td>[G60A]
IRIS
G40+
CV70
CYPR
G40
ANTA
SEqU
dEF</td></tr>
<tr><td>TOTAL RECORDING TIME</td><td>—</td><td rowspan="2">This button displays the total time for recording and erasing operations. (xHour xxMin)</td></tr>
<tr><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>→</td><td></td><td rowspan="2">This button is used to display the SYSTEM MENU (2/2) screen.</td></tr>
<tr><td>SYS2</td><td></td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td><td rowspan="2">This button is used to return to the Setup Menu screen.</td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td></tr>
</table>

SYSTEM MENU (2/2) screen

Parameter	Possible settings	Description
AC IN MODE	**[POWER ON]** **POWER OFF**	For selecting whether to start up in the Operate ON or OFF mode when the MAIN POWER switch at the rear of this unit is turned ON. **POWER ON** : Start up in Operate ON mode **POWER OFF**: Start up in Operate OFF mode
AC	**[oN]** **oFF**	
SYNC SYSTEM	**[AUTO]** **INTERNAL**	For selecting the synchronization method for this unit. **AUTO** : Switches automatically between internal and external synchronization **INTERNAL** : Set to internal synchronization
SYNC	**[AUTo]** **INTE**	
TV TYPE	**[NTSC (U)]** **NTSC (I)** **PAL**	For selecting the signal system during recording and playback. **NTSC (U)** : When recording/playing back in the NTSC mode (for USA) **NTSC (I)** : When recording/playing back in the NTSC mode (for Japan) **PAL** : When recording/playing back in the PAL mode This unit will automatically be rebooted when this setting is changed. Upon reboot, all menu items except the date/time data and hour meter will be restored to their default values.
TV	**[NTU]** **NTI** **PAL**	
VBID OUT (WIDE)	**[OFF]** **ON**	For selecting whether to add the JCPX-1204 standard-compliant VBID (Video Blanking ID) signals to the analog video signals output from this unit. (NTSC only) **OFF** : Do not add VBID signals (Copyguard signals will be added.) **ON** : Add VBID signals
Vbid	**[oFF]** **oN**	
Y/C TERMINAL MODE	**[S1]** **S2**	This parameter is used to set the specification for the DVD recorder's VIDEO Y/C INPUT and OUTPUT terminal in order to enable the recording of wide-screen discrimination signals. **S1** : S1 terminal mode is to be adopted. A discrimination signal for normal video with a 4:3 aspect ratio and squeezed video is to be recorded. **S2** : S2 terminal mode is to be adopted. A discrimination signal for normal video with a 4:3 aspect ratio, squeezed video, and letterbox video is to be recorded. Squeezed video: 16:9 wide-screen content with the left and right sides compressed for normal aspect screens. Letterbox video : Content with the top and bottom of the screen blackened out.
Y C TM	**[S1]** **S2**	
OPERATION LOCK	**[OFF]** **ON**	For selecting whether to enable operation lock. **OFF** : Operation lock turns OFF and all operation buttons on the main unit are enabled **ON** : Operation lock turns ON and operation buttons on the main unit are disabled However, the CLOSE/OPEN, SET UP, SET and cursor buttons will not be disabled.
oPLoCK	**[oFF]** **oN**	

SYSTEM MENU Screen (continued)

SYSTEM MENU (2/2) Screen (continued)

Parameter	Possible settings	Description
EE OUTPUT	**[THROUGH]** **MUTING**	This parameter is used to select whether to output E-E images from the VIDEO OUT terminal when in Stop or Recording mode. **THROUGH** : Outputs E-E images. **MUTING** : Outputs black images. Set this setting when you want to prevent a loop connection being used when connected to ultrasound diagnostic equipment. * The on-screen display is output for any of these settings.
EE oUT	**[THR]** **MUT**	
DIGITAL STILL	**OFF** **[FRAME]** **1st** **2nd**	This parameter is used to select whether to use the frame memory of the DVD recorder to set digital still mode when the DVD recorder enters Still mode. **OFF** : The frame memory of the DVD recorder is not used. **FRAME** : The frame memory of the DVD recorder is used for outputting the frame still image. **1st** : The frame memory of the DVD recorder is used for outputting the 1st field still image. **2nd** : The frame memory of the DVD recorder is used for outputting the 2nd field still image.
STILL	**oFF** **[FRM]** **1ST** **2Nd**	
PLAYBACK NAVIGATION	**OFF** **[ON]**	This parameter is used to select whether to use the navigator function when playing back a disc that has been finalized by the DVD recorder. **OFF** : The navigator function is not used. Operation is performed in the same manner as during playback of an unfinalized disc. **ON** : The navigator function is used. Operation is performed in accordance with the setting of TITLE END of the DVD MENU screen.
NAVI	**oFF** **[oN]**	
BACK		Returns to the SYSTEM MENU (1/2) Screen.
bACK		

DVD MENU Screen

The following table identifies and describes the parameters that may be set using the DVD MENU screen.
Top half : Appearance on monitor screen
Bottom half : Appearance on LCD display
[ ] : Default setting

<table>
<tr><th>Parameter</th><th>Possible settings</th><th>Description</th></tr>
<tr><td>EDIT MENU</td><td>ENABLE
[DISABLE]</td><td rowspan="2">This parameter is used to indicate whether or not a screen for editing the title and chapter menus is to be displayed when title closing or finalizing is performed.
ENABLE : The menu editing screen is to be displayed. Upon title closing, the THUMBNAIL EDIT screen will be displayed for the corresponding chapter menu. (☞ Page 47) Upon finalizing, the TITLE MENU EDIT screen will be displayed for the title menu. (☞ Page 53)
DISABLE : The menu editing screen is not to be displayed.</td></tr>
<tr><td>EdIT</td><td>oN
[oFF]</td></tr>
<tr><td>STYLE</td><td>[TYPE1]
TYPE2
TYPE3
TYPE4
TYPE5
TYPE6
TYPE7
TYPE8
BACK</td><td rowspan="2">This parameter is used to select one of the eight different display styles that have been provided for title and chapter menus. (☞ Page 36)
BACK : Returns to the DVD MENU screen.
Default settings
TYPE / TITLE PATTERN / CHAPTER PATTERN
1 / 1 / 1
2 / 2 / 2
3 / 3 / 3
4 / 4 / 4
5 / 5 / 5
6 / 1 / 1
7 / 2 / 2
8 / 3 / 3</td></tr>
<tr><td>STYLE</td><td>[T1]
T2
T3
T4
T5
T6
T7
T8
bACK</td></tr>
<tr><td>TITLE PATTERN</td><td>[1] to 6
BACK</td><td rowspan="2">This parameter is used to open the TITLE PATTERN screen.
That screen can then be used to select a display pattern for the title menu.
BACK : Returns to the DVD MENU screen.
* 6 cannot be selected when setting for factory shipment.</td></tr>
<tr><td>TITL P</td><td>[1] to 6
bACK</td></tr>
<tr><td>CHAPTER PATTERN</td><td>[1] to 6
BACK</td><td rowspan="2">This parameter is used to open the CHAPTER PATTERN screen.
That screen can then be used to select a display pattern for the chapter menus.
BACK : Returns to the DVD MENU screen.
* 6 cannot be selected when setting for factory shipment.</td></tr>
<tr><td>CHAP P</td><td>[1] to 6
bACK</td></tr>
<tr><td>THUMBNAIL FORM</td><td>[NORMAL]
V-CUT
H-CUT
V+H CUT</td><td rowspan="2">Thumbnail creation method for chapter and title menus during wide-signal recording is selected.
NORMAL : The input signal is to be converted into thumbnails without modification. If the input video has an aspect ratio of 4:3, the corresponding thumbnails are also to have this aspect ratio.
V-CUT : In this case, the top and bottom of the video content is to be removed to form thumbnails.
H-CUT : In this case, the left and right of the video content is to be removed to form thumbnails. (SQUEEZE)
V+H CUT : In this case, the top, bottom, left, and right of the video content is to be removed to form thumbnails. (LETTER BOX)</td></tr>
<tr><td>THUMb</td><td>[NoR]
VCUT
HCUT
V+H</td></tr>
</table>

DVD MENU Screen (continued)

Parameter	Possible settings	Description
DVD MENU TYPE	**TOP+MENU** **[TOP]** **NONE**	Select whether to create a TOP MENU or MENU in a completed disc (finalized disc). This is set before inserting a disc or when a blank disc is inserted. **TOP+MENU** : When finalizing a TOP MENU is created. When closing a title a MENU is created. **TOP** : When finalizing a TOP MENU is created. When closing a title a MENU is not created. **NONE** : Neither a TOP MENU nor a MENU is created. The disc will be without a menu.
MENU T	**T+M** **[ToP]** **NoNE**	
DISC IN ACTION	**MENU** **[TITLE]**	Select the action when a completed disc (finalized disc) is inserted into a DVD player. This is set before inserting a disc or when a blank disc is inserted. **MENU** : Displays the TOP MENU (title menu) **TITLE** : Starts to playback TITLE1
dISC IN	**MENU** **[TITL]**	
TITLE END	**MENU** **REPEAT** **STOP** **[NEXT TITLE]**	Select the action to be taken when playback within a title of a completed disc (finalized disc) is finished. This is set before inserting a disc or when a blank disc is inserted. **MENU** : Display the TOP MENU (title menu) **REPEAT** : Repeat playback within a title. **STOP** : Enter stop mode. The TOP MENU is not displayed. **NEXT TITLE** : Start to playback the next title. In the case of playback of the final title, start to playback the first title.
TI ENd	**MENU** **REPT** **SToP** **[NEXT]**	
MENU		This button is used to return to the Setup Menu screen.
MENU		

Notes

- Settings on this page will change accordingly with the disc information when a recorded disc is loaded.
- The items on this page are applied when a finalized disc is used in a DVD player.
  Additionally, if the PLAYBACK NAVIGATION of the SYSTEM MENU (2/2) screen is set to ON, the TITLE END item is enabled when a finalized disc is played back with this machine.

RECORDER MENU Screen

The following table identifies and describes the parameters that may be set using the RECORDER screen.
Top half : Appearance on monitor screen
Bottom half : Appearance on LCD display
[ ] : Default setting

RECORDER MENU (1/2) screen

<table>
<tr><th>Parameter</th><th>Possible settings</th><th>Description</th></tr>
<tr><td>CHAPTER CREATION</td><td>[MANUAL]
AUTO</td><td rowspan="2">This parameter is used to indicate whether or not chapters are to be created automatically at set intervals while recording.
MANUAL : Chapters are not to be created automatically.
Use this setting when chapters are to be set manually.
AUTO : Chapters are to be created at set intervals during recording.
The SET INTERVAL parameter below is used to specify this interval.</td></tr>
<tr><td>CHAPTR</td><td>[MANU]
AUTo</td></tr>
<tr><td>SET INTERVAL</td><td>Every01min
⟆
[Every05min]
⟆
Every59min</td><td rowspan="2">This parameter becomes active whenever CHAPTER CREATION has been set to AUTO.
It is used to set the time interval for automatic chapter creation and is set in units of minutes.</td></tr>
<tr><td>INTERV</td><td>1
⟆
[5]
⟆
59</td></tr>
<tr><td>AUTO CHAPTER (REC PAUSE)</td><td>OFF
[ON]</td><td rowspan="2">Select whether to automatically insert a chapter mark during a recording pause.
OFF : Do not insert a chapter mark.
ON : Insert a chapter mark.</td></tr>
<tr><td>ATCHAP</td><td>oFF
[oN]</td></tr>
<tr><td>ENCODE QUALITY</td><td>UXP (NOT DVD VIDEO)
XP
[SP]
LP
EP
DLP
DEP</td><td rowspan="2">For setting the recording quality. Recording quality and time vary with the set values as follows:
(When using a 4.7 GB disc)
<table>
<tr><th>Set Value</th><th>Recording Time</th><th>Picture Quality</th><th>Upload Size</th></tr>
<tr><td>UXP
(NOT DVD VIDEO)</td><td>40 mins</td><td rowspan="5">High
↑
Normal
↓</td><td rowspan="5">D1 : NTSC = 720 × 480 dots
PAL = 720 × 576 dots</td></tr>
<tr><td>XP</td><td>60 mins</td></tr>
<tr><td>SP</td><td>120 mins</td></tr>
<tr><td>LP</td><td>180 mins</td></tr>
<tr><td>EP</td><td>240 mins</td></tr>
<tr><td>DLP</td><td>360 mins</td><td rowspan="2">Low
↓</td><td rowspan="2">HalfD1: NTSC = 352 × 480 dots
PAL = 352 × 576 dots</td></tr>
<tr><td>DEP</td><td>480 mins</td></tr>
</table>
* Only UXP, XP or SP can be selected when the AUDIO ENCODE item is set to LPCM.</td></tr>
<tr><td>qUALTY</td><td>UXP
XP
[SP]
LP
EP
dLP
dEP</td></tr>
<tr><td>AUDIO ENCODE</td><td>NO AUDIO
LPCM
[DOLBY DIGITAL]
MPEG</td><td rowspan="2">This parameter is used to set the encoding format for audio data.
NO AUDIO : Do not record audio sound. The recording time will be longer as sound recording is not performed.
LPCM : Linear PCM encoding (Non-compressed)
DOLBY DIGITAL : Dolby AC3 encoding (Compressed)
MPEG : MPEG encoding (Compressed)
Notes
• Only UXP, XP or SP on the ENCODE QUALITY item can be selected when the AUDIO QUALITY item is set to LPCM.
• The MPEG set values can be displayed and selected when the TV TYPE item on the SYSTEM MENU (2/2) screen is set to PAL.</td></tr>
<tr><td>A ENC</td><td>oFF
LPCM
[dd]
MPEG</td></tr>
<tr><td>→</td><td></td><td rowspan="2">This button is used to display the RECORDER MENU (2/2) screen.</td></tr>
<tr><td>REC2</td><td></td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td><td rowspan="2">This button is used to return to the Setup Menu screen.</td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td></tr>
</table>

RECORDER MENU Screen (continued)

RECORDER MENU (2/2) screen

Parameter	Possible settings	Description
AUDIO CHANNEL (DV)	**[1,2ch → 1,2ch]** **3,4ch → 1,2ch**	This parameter is to be set when recording an audio signal from the DV IN/OUT terminal. Specifically, it indicates whether the signals from channels 1 and 2 or from channels 3 and 4 are to be recorded. (Only available for 32 kHz) **1,2ch → 1,2ch** : Channels 1 and 2 are to be recorded. **3,4ch → 1,2ch** : Channels 3 and 4 are to be recorded.
dV CH	**[1 2]** **3 4**	
AUDIO REC VOLUME MODE	**[BOTH]** **INDEPENDENCE**	This parameter is used to select the method for adjustment of audio recording levels. Specifically, both channels can be adjusted while maintaining the same level, or each channel can be adjusted independently. **BOTH** : Both channels are to be adjusted while maintaining the same level. **INDEPENDENCE** : Both channels are to be adjusted independently.
VRModE	**[boTH]** **INdE**	
ASPECT	**[AUTO]** **4:3** **LETTER** **SQUEEZE**	The screen aspect distinction signal of recorded video is selected. **AUTO** : Aspect distinction signal is recorded according to the screen aspect ratio of the input video. **4:3** : Constantly records aspect distinction signal of 4:3 aspect ratio. **LETTER** : Constantly records aspect distinction signal of letterbox video. (Content at the top and bottom of the screen is blackened out.) **SQUEEZE** : Constantly records aspect distinction signal of squeezed video. (Content at the left and right of the screen is compressed.) **Note** Setting this item to LETTER or SQUEEZE will not change the output image during recording and is reflected only in the recording to the disc.
ASPECT	**[AUTo]** **4 3** **LETT** **SqUE**	
INDEX CREATION	**MANUAL** **[AUTO]**	For selecting whether to insert indexes automatically at record start points and recording pause point. **MANUAL** : Index will not be automatically inserted. **AUTO** : Index automatically inserted. **Note** The writing of index at the recording pause point is valid when the AUTO CHAPTER (REC PAUSE) item is set to ON.
INdEX	**MANU** **[AUTo]**	
BACK		This button is used to return to the RECORDER MENU (1/2) screen.
bACK		

REMOTE MENU Screen

The following table identifies and describes the parameters that may be set using the REMOTE MENU screen.
Top half : Appearance on monitor screen
Bottom half : Appearance on LCD display
[ ] : Default setting

REMOTE MENU (1/2) screen

Parameter	Possible settings	Description
REMOTE SELECT	**[OFF]** **DV(SLAVE)** **DV(TRIGGER)**	This parameter is used to select a method for controlling external devices connected via the DV IN/OUT terminal. **OFF** : Control is not to be carried out via the DV IN/OUT terminal. This is the standard setting for normal operation. **DV (SLAVE)** : This DVD recorder will become the slave device and will be controlled by the master device. **DV(TRIGGER)** : This setting is made when this DVD recorder is connected to a DV camera featuring a DV record triggering function, and it allows this DVD recorder to record video from the camera in response to operation of its trigger button.
REMoTE	**[oFF]** **dVS** **dVT**	
FOOT SW1	**[OFF]** **LOW EDGE** **HIGH EDGE** **LOW LEVEL**	Set this item when connecting an external switch (foot switch, etc.) to the FOOT SW1 terminal. **OFF** : Set to this when an external switch is not used **LOW EDGE** : Switch between recording and record pause actions using the low edge of external switch signals. **HIGH EDGE** : Switch between recording and record pause actions using the high edge of external switch signals. **LOW LEVEL** : Use the low level and high level of external switch signals for recording and record pause respectively.
FSW1	**[oFF]** **LE** **HE** **LL**	
FOOT SW2	**[OFF]** **LOW EDGE** **HIGH EDGE** **BOTH EDGE**	Set this item when connecting an external switch (foot switch, etc.) to the FOOT SW2 terminal. **OFF** : Set to this when an external switch is not used **LOW EDGE** : Add chapter marks and indexes using the low edge of external switch signals. Also, capture still images (JPEG) to the internal memory of the DVD recorder. **HIGH EDGE** : Add chapter marks and indexes using the high edge of external switch signals. Also, capture still images (JPEG) to the internal memory of the DVD recorder. **BOTH EDGE** : Add chapter marks and indexes using the low and high edges of external switch signals. Also, capture still images (JPEG) to the internal memory of the DVD recorder.
FSW2	**[oFF]** **LE** **HE** **bE**	
232C BAUDRATE	**[9600]** **19200**	For setting the communication speed of the RS-232C terminal. **9600** : Communicate at a rate of 9600 bps **19200** : Communicate at a rate of 19200 bps
bPS	**[96]** **192**	
232C PROTCOL TYPE	**[TYPE1]** **to** **TYPE8**	This item does not work for the DVD recorder.
232C	**[T1]** **to** **T8**	
→		This button is used to display the REMOTE MENU (2/2) screen.
REM2		
MENU		This button is used to return to the Setup Menu screen.
MENU		

REMOTE MENU Screen (continued)

REMOTE MENU (2/2) screen

Parameter	Possible settings	Description
232C FF/REW TYPE	**[SEARCH]** **FF/REW** **TITLE SKIP** **CHAPTER SKIP**	This parameter is used to select the operation to perform when an RS-232C FF/REW command is received. **SEARCH** : A search operation is performed. **FF/REW** : Fast-forwards or rewinds only the counter indication. **TITLE SKIP** : Jumps to the previous or next title. **CHAPTER SKIP** : Jumps to the previous or next chapter.
FF	**[SRCH]** **FF** **TT** **CHAP**	
232C SETUP MENU STATUS	**[STOP]** **PLAY**	This parameter is used to select the RS-232C status to return to the connected device when the Setup Menu screen is displayed. **STOP** : Stop status **PLAY** : Play status
MN STS	**[StoP]** **PLAy**	
232C MODE STATUS	**REAL** **[TARGET]**	This parameter is used to select whether to return the RS-232C status in the current mode or the target mode. **REAL** : Current mode **TARGET** : Target mode
ModE	**REAL** **[TRGT]**	
232C BUSY STATUS	**[NATIVE]** **STOP** **PLAY** **CASSETTE OUT**	This parameter is used to select the RS-232C status to return to the connected device when the DVD recorder is busy. **NATIVE** : Previous mode **STOP** : Stop status **PLAY** : Play status **CASSETTE OUT** : No disc status
bUSy	**[NATI]** **SToP** **PLAy** **Cout**	
BACK		Returns to the REMOTE MENU (1/2) Screen.
bACK		

DISPLAY MENU Screen

The following table identifies and describes the parameters that may be set using the DISPLAY screen.
Top half : Appearance on monitor screen
Bottom half : Appearance on LCD display
[ ] : Default setting

Parameter	Possible settings	Description
DISPLAY	**OFF** **[ON]**	This parameter is used to indicate whether or not status and alarm information is to be displayed on the monitor screen. **OFF** : No such data is to be displayed on-screen. **ON** : Data is to be displayed on-screen. When this parameter has been set to ON, the following parameters can be used to indicate which types of status information will be displayed
dISPLY	**oFF** **[oN]**	
TITLE/CHAPTER/ INDEX	**[OFF]** **TITLE+CHAPTER** **INDEX+TITLE**	For selecting whether to display the title/chapter/index information of a DVD disc onscreen during recording or playback. **OFF** : Do not display onscreen **TITLE+CHAPTER**: Display title and chapter onscreen **INDEX+TITLE** : Display index and title onscreen These will not be displayed onscreen when the DISPLAY menu item is set to OFF.
TITLE	**[oFF]** **T+C** **I+T**	
RECORDER MODE	**[OFF]** **ON**	This parameter is used to indicate whether or not the DVD recorder's current status is to be displayed on-screen. **OFF** : The status is not to be displayed on-screen. **ON** : The status is to be displayed on-screen. Note, however, that nothing will be displayed when OFF has been set for the DISPLAY parameter.
ModE	**[oFF]** **oN**	
TIME/DATE	**[OFF]** **DATE** **TIME** **TIME+DATE**	This parameter is used to indicate whether or not the current date and/or time are to be displayed on-screen. **OFF** : No such information is to be displayed on-screen. **DATE** : Only the date is to be displayed. **TIME** : Only the time is to be displayed. **TIME+DATE** : Both date and time are to be displayed. • When the DVD recorder is stopped or recording, data from the internal clock is displayed. When playing a disc, the date and time of disc recording are displayed. • Even if DATE, TIME, or DATE+TIME have been selected, nothing will be displayed when OFF has been set for the DISPLAY parameter.
dATE	**[oFF]** **dATE** **TIME** **T+d**	
REMAIN	**[OFF]** **ON**	This parameter is used to indicate whether or not the disc's remaining time (in minutes) is to be displayed on-screen. **OFF** : No such data is to be displayed on-screen. **ON** : This data is to be displayed on-screen. • During recording, the remaining space available for recording is displayed (in minutes). During playback, the time remaining in the current title is displayed. • Nothing will be displayed when OFF has been set for the DISPLAY parameter. **Note** The remaining space available for recording will depend on factors such as the number of titles recorded and the data encoding method; accordingly, this value should be treated as an estimate and not as an exact value.
REMAIN	**[oFF]** **oN**	
DATE STYLE	**YY/MM/DD** **[MM/DD/YY]** **DD/MM/YY**	This parameter is used to select the display style for dates. **YY/MM/DD** : Dates are to be displayed in year, month, and day sequence. **MM/DD/YY** : Dates are to be displayed in month, day, and year sequence. **DD/MM/YY** : Dates are to be displayed in day, month, and year sequence. **Default Setting** : MM/DD/YY (NTSC) DD/MM/YY (PAL)
dSTYLE	**YMd** **[MdY]** **dMY**	
LCD	**[TITLE+CHAPTER]** **INDEX**	For selecting the DVD disc information to display (title/chapter/index) on the LCD during recording or playback. **TITLE+CHAPTER**: Display title and chapter on LCD **INDEX** : Display index on LCD
LCd	**[T+C]** **INd**	
MENU		This button is used to return to the Setup Menu screen.
MENU		

CLOCK ADJUST MENU Screen

The following table identifies and describes the parameters that may be set using the CLOCK ADJUST MENU screen.
Top half : Appearance on monitor screen
Bottom half : Appearance on LCD display
[ ] : Default setting

Parameter	Possible settings	Description
DATE		This parameter is used to set the date.
dATE		
TIME		This parameter is used to set the time.
TIME		
MENU		This button is used to return to the Setup Menu screen.
MENU		

For more details regarding date and time settings, refer to page 25.

NETWORK MENU Screen

The following table identifies and describes the parameters that may be set using the NETWORK MENU screen.
Top half : Appearance on monitor screen
Bottom half : Appearance on LCD display
[ ] : Default setting

Parameter	Possible settings	Description
HOST NAME	**[bdx201m]** **CANCEL**	This parameter is used to enter this DVD recorder's network name using a keyboard. The name cannot be input from this DVD recorder. (Names may be up to 20 characters in length. Alphanumerical characters and hyphen (-)) **CANCEL** : Cancel setting the host name.
HoST		
IP ADDRESS	**[192.168.0.2]**	This parameter is used to set the IP address. It is important to ensure that no two devices on a single network share the same IP address.
IP Add	**[192]**	
SUBNET MASK	**[255.255.255.0]**	This parameter is used to set the subnet mask. Connected DVD recorders should have the same network setting.
SUbNET	**[255]**	
DEFAULT GATEWAY	**[192.168.0.254]**	This parameter is used to set the gateway address. Connected DVD recorders should have the same address.
GATE	**[192]**	
MENU		This button is used to return to the Setup Menu screen.
MENU		

* The IP ADDRESS SETTING item cannot be selected.

Others

Easymenu: Freeware for Editing Menu Templates

The freeware application Easymenu can be used to create original DVD menus on your PC.
Menu templates created with this application can then be transferred to this DVD recorder using a network cable, thus allowing you to make imaginative and creative DVDs with the minimum of effort.
Easymenu can be downloaded from the following web page. Please refer to the software manual for details regarding usage and precautions.

http://www.jvc-victor.co.jp/english/pro/prodv/

Create menu patterns on your PC

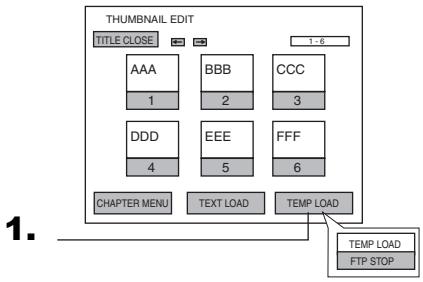
Transfer the patterns via a network

■ Main Specifications (Please refer to the above-mentioned home page for the most up-to-date information.)

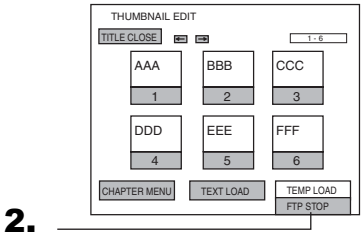
OS	: Windows XP
Properties set	: Thumbnail number, size, and position; background image (per page), and chapter comments. Thumbnail highlighting format and color; navigation button design and layout.
Readable image files	: BMP and JPEG
Layout size	: 720 × 480 (NTSC) 720 × 576 (PAL)

Importing a Template Using “EasyMenu”

THUMBNAIL EDIT START screen



1.



2.

In stop mode, the template can always be imported from the EasyMenu software. In addition, by using the thumbnail edit start screen, the import is also possible with the following procedures.

1. Select the TEMP LOAD item on the thumbnail edit start screen, and press the SET button.

- Below the TEMP LOAD item “FTP STOP” is displayed.

■ In this state it is possible to import a template using the “EasyMenu” menu template edit software.

2. When importing the template is finished, press the SET button and the “FTP STOP” display will disappear.

Changing the Signal System (NTSC / PAL)

This DVD recorder supports both the NTSC and PAL signal systems.
The signal system can be altered at the TV TYPE item on the SYSTEM(2/2) menu screen, or via the following procedure.
The signal system can be changed even when the monitor is not connected.

Operation Procedure

1. Set this unit to the Stop mode.
2. Press and hold the SETUP and STOP buttons simultaneously for approximately 3 seconds.
   - This changes the signal system. When this is done, the unit will turn off automatically and rebooted.

This product uses partial third-party software.
For information concerning the software used, login via FTP by inputting the following into the unit and view the readme.txt file:
User: anonymous
Password: None
(If the IP address of the unit is set to 192.168.0.2, FTP connection can be established by entering ftp://196.168.0.2 in the address bar of Internet Explorer.)

Information for Users on Disposal of Old Equipment

Attention:
This symbol is only valid in the European Union.

[European Union]
This symbol indicates that the electrical and electronic equipment should not be disposed as general household waste at its end-of-life. Instead, the product should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment for proper treatment, recovery and recycling in accordance with your national legislation.

By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more information about collection point and recycling of this product, please contact your local municipal office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

(Business users)
If you wish to dispose of this product, please visit our web page www.jvc-europe.com to obtain information about the take-back of the product.

[Other Countries outside the European Union]
If you wish to dispose of this product, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country for the treatment of old electrical and electronic equipment.

Specifications

Recording format : DVD Video Version 1.1
Disc format : ISO9660-compatible UDF
Recordable media : DVD-R For General Version 2.0
DVD-RW Version 1.1
DVD+R/DVD+RW
CD-R/CD-RW (JPEG only)
Recording signals : Must conform to DVD Video Format

■ **Video Signals**

Line input : 1.0 V(p-p), 75 Ω unbalanced
Y/C input : Y signal = 1.0 V(p-p), 75 Ω unbalanced
C signal = 0.286 V(p-p), 75 Ω unbalanced (NTSC)
C signal =0.3 V (p-p), 75 Ω unbalanced (PAL)
Line output : 1.0 V(p-p), 75 Ω unbalanced
Y/C output : Y signal = 1.0 V(p-p), 75 Ω unbalanced
C signal = 0.286 V(p-p), 75 Ω unbalanced (NTSC)
C signal = 0.3 V(p-p), 75 Ω unbalanced (PAL)
Encoding format : ISO/IEC13818-2 (MPEG-2 video)
Quantization : 8 bit
Sampling rate : 13.5 MHz

■ **Audio Signals**

Line input : –8 dBs, 10 kΩ minimum, unbalanced
+4 dBs, high impedance, unbalanced
Line output : –8 dBs, 1 kΩ minimum, unbalanced
Standard level : –20 dBFS
Dynamic range : 85 dB
Recording format : LPCM / DOLBY DIGITAL / MPEG (PAL only)
Quantization : 16 bit
Sampling rate : 48 kHz
Number of channels : 2

■ **DV Interface**

I/O : IEEE1394

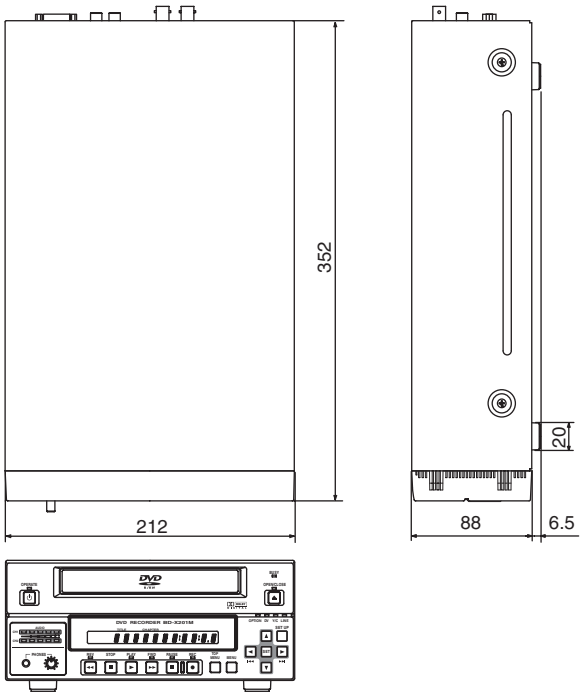
■ **General**

FOOT SWITCH terminal: 3.5 mm Monaural mini jack
(OPEN/SHORT control Operation follows menu settings.)
Network terminal : RJ-45 (Category 5),
100 BASE-Tx
USB terminal : USB 1.1 × 2
Power supply : AC 120V to 240 V ∿, 50 Hz / 60 Hz
Power consumption : 1.0 A to 0.45 A
Weight : 4.8 kg (device only)
Dimensions : 212 mm (w) × 352 mm (d) × 88 mm (h)
(not including feet and other protrusions)
Permissible operating temperature : 5 °C to 35 °C
Permissible operating humidity : 20% to 80% RH
Permissible storage temperature : –20 °C to 60 °C
Permissible storage humidity : 5% to 80% RH

■ **Accessories**

CD-ROM (Instruction manual) .....×1
Quick reference guide.....×1
Safety precaution.....×1
Power cord (For Continental Europe, etc.: 2.5 m) .....×1
Power cord (For USA: 2.4 m) .....×1
Ferrite core (for USB cable).....×1
(☞ Page 24)

■ **External Dimensions (Unit: mm)**



* Design and specifications are subject to change without notice.

JVC

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

LST0373-001A

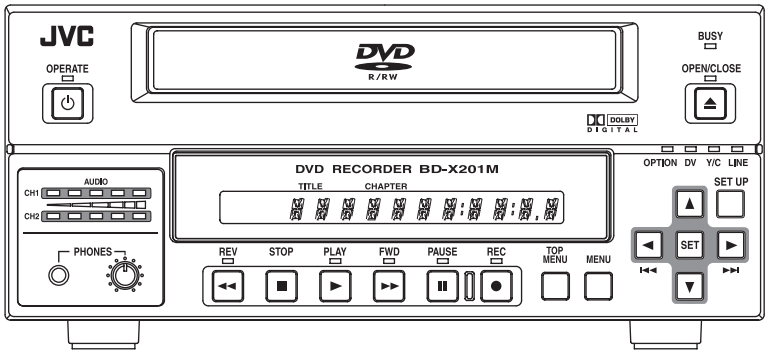
JVC

G

DVD-RECORDER

BD-X201MS

BEDIENUNGS-ANLEITUNG



Vielen Dank, dass Sie dieses JVC-Produkt erworben haben. Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

LST0373-001A

Vielen Dank, dass Sie diesen DVD-Recorder erworben haben.

Wichtigste Funktionen

- Aufnahme von DVD-Rs/DVD-RWs (nur Videomodus) und DVD+Rs/DVD+RWs (Konformität mit Videomodus).
- Als Video-Eingangssignale werden Composite-Video-, separate Y/C- und DV-Signale unterstützt; daneben werden Analog- und DV-Signale als Audio-Eingangssignale unterstützt.
- Die Titel- und Kapitelmenüs können entweder automatisch oder manuell erstellt werden.
- NTSC/PAL wählbar
- Dualmodus-Fußschalteranschluss verfügbar.
  Über den externen Schalter kann die Aufnahme ein- und ausgeschaltet werden. Außerdem können Kapitel-/Indexmarken eingefügt werden.
- Ausgestattet mit einer Indexsuchfunktion.
  Dient zur automatischen Wiedergabe beim Auffinden einer bestimmten Indexposition.
- Ausgestattet mit einer JPEG-Erfassungsfunktion.
  Dient zum Erfassen von DVD-Wiedergabebildern und deren Aufnahme als JPEG-Dateien auf eine DVD-Disc. Eingegebene Bilder können ebenfalls erfasst und als JPEG-Dateien auf eine CD-R/RW aufgenommen werden.

Marken und Urheberrechte

- DOLBY DIGITAL, Dolby und das doppelte D-Symbol sind Marken von Dolby Laboratories.
- Das Kopieren, Senden, Aufführen oder der Verleih von urheberrechtlich geschütztem Material ohne Zustimmung seitens des Urheberrechtsinhabers ist gesetzlich verboten.

Kopierschutztechnologie

Dieser DVD-Recorder verwendet eine Kopierschutztechnologie, die durch US-Patente und andere Rechte an geistigem Eigentum von Macrovision und anderen Rechteinhabern geschützt ist. Um diese Kopierschutztechnologie verwenden zu können, ist eine Zustimmung seitens Macrovision erforderlich. Außer in den Fällen, für die eine spezielle Erlaubnis von diesem Unternehmen gewährt wurde, ist die Nutzung besagter Technologie auf den Heimbereich sowie für bestimmte andere Betrachtungszwecke beschränkt. Demontage und/oder Modifikation dieses DVD-Recorders sind ebenfalls verboten.

Urheberrechte

- Aufnahme, Überspielung und Wiedergabe von Software mit Kopierschutzsignal sind auf diesem DVD-Recorder nicht möglich.
- Die Verwendung von mit diesem DVD-Recorder erstellten Audio- oder Video-Discs zur Erzielung finanzieller Gewinne oder zur Rundfunkübertragung für eine ausgedehnte Betrachtung kann einen Verstoß gegen die gesetzlich einklagbaren Rechte des Rechteinhabers darstellen.
- Wenn keine Zustimmung seitens des Rechteinhabers eingeholt wurde, dürfen mit diesem DVD-Recorder erstellte Audio- und Video-Discs lediglich für den persönlichen Gebrauch verwendet werden.

Inhalt

Einführung

Übersicht der Funktionen 4
Sicherheitshinweise für die Verwendung des DVD-Recorders 5
Sicherheitshinweise zum Umgang mit Discs 6
Weitere Informationen zu Discs 7

Bedienelemente und Funktionen

Vorderseite des Geräts 9
Rückseite des Geräts 13

LCD-Anzeigen und Bildschirmanzeigen

LCD-Anzeige 15
Bildschirmanzeigen 17
  Statusmeldungen 17
  Ereignismeldungen 19
  Alarmmeldungen 20

Vorbereitung

Anschlüsse 21
Stromanschlüsse 22
Einlegen und Entnehmen von Discs 23
Benutzen einer Tastatur 24
  Anbringen des mitgelieferten Ferritkerns 24
Einstellen und Anzeigen des Datums und der Uhrzeit 25

Einstellungen und Steuerungen für die Aufnahme

DVD-Aufnahme . . . 27
Vorbereiten einer Disc für die Aufnahme . . . 28
Einstellungen vor der Aufnahme . . . 30
Angeben des erstellten Disc-Status beim Finalisieren der Disc . . . 31
Einstellen des Kodierungsformats für Audio und Video . . . 32
Einstellen der Tonaufnahmepegel . . . 33
Überprüfen des Video-Eingangs . . . 34
Titel- und Kapitelmenüs . . . 35
Auswählen der Darstellungsweise der Titel- und Kapitelmenüs . . . 36
Ändern der Darstellungsweise der Titel- und Kapitelmenüs . . . 37

Aufnahme

Aufnahmereihenfolge . . . 38
Aufnahme über die Vorderseite des Geräts . . . 39
Kapitelmarkierungen automatisch oder manuell einfügen . . . 40
Löschen des letzten Titels . . . 41
Disc-Reparaturfunktion . . . 41
Finalisieren (für die Wiedergabe auf anderen DVD-Playern) . . . 42

Aufnehmen und Anzeigen von Standbildern (JPEG)

Aufnehmen von wiedergegebenen Standbildern auf DVD . . . 43
Aufnehmen von Standbildern eingegebener Videosignale auf CD-R/RW . . . 44
Anzeigen von Standbildern (JPEG) mit FILE VIEWER . . . 45
Sicherheitshinweise für das Aufnehmen und Anzeigen von Standbildern (JPEG) . . . 46

Einstellungen für die Titel- und Kapitelmenüs

Ändern der Kapitelmenüs (Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT) . . . 47
Ändern und Benennen der Vorschaubilder für die Kapitelmenüs . . . 48
Ändern und Überprüfen der Darstellungsweise für die Kapitelmenüs . . . 50
Beenden der Kapitelmenü-Bearbeitung . . . 52
Ändern und Überprüfen der Darstellung und Namen für die Titelmenüs . . . 53

Wiedergabe

Wiedergeben einer Disc . . . 57
Auswählen von Wiedergabebildern aus der Titelliste . . . 59
Schnelle und langsame Wiedergabe . . . 60
Wiedergeben des vorherigen oder nächsten Kapitels . . . 60
Wiedergeben der vorherigen oder nächsten Titel . . . 60
Index-Schreiben und Indexsuche . . . 61

Setup-Menü

Einstellen des Setup-Menüs . . . 63
Konfiguration des Setup-Menüs . . . 64
Setup-Menüs . . . 65
Bildschirmmenü DISC MENU . . . 66
Bildschirmmenü INPUT SELECT MENU . . . 67
Bildschirmmenü SYSTEM MENU . . . 67
Bildschirmmenü DVD MENU . . . 71
Bildschirmmenü RECORDER MENU . . . 73
Bildschirmmenü REMOTE MENU . . . 75
Bildschirmmenü DISPLAY MENU . . . 77
Bildschirmmenü CLOCK ADJUST MENU . . . 78
Bildschirmmenü NETWORK MENU . . . 78

Zusatzinformationen

Easymenu: Freeware zum Bearbeiten von Menüvorlagen . . . 79
Ändern des Signalsystems (NTSC/PAL) . . . 80
Informationen für Benutzer zur Entsorgung von Altgeräten . . . 81
Technische Daten . . . 82

Einführung

Übersicht der Funktionen

■ **Video- und Audiosignale der Eingangsanschlüsse dieses DVD-Recorders können auf DVD-R/DVD-RW (nur im Video-Modus) oder DVD+R/DVD+RW (Konformität mit Videomodus) aufgenommen werden. (☞ Seite 28)**

Die folgenden Signale werden unterstützt:
Video: Composite-Video-, separate Y/C- oder DV-Signale (auch Audio)
Audio: Analog-Audio- oder DV-Signale (auch Video)

■ **Wiedergabebilder, die mit dem DVD-Recorder auf eine nicht-finalisierte DVD aufgenommen wurden, können erfasst und als JPEG-Dateien auf eine identische DVD aufgenommen werden. (☞ Seite 43)**

■ **Videobilder der Eingangsanschlüsse des DVD-Recorders können erfasst und als JPEG-Dateien auf einer CD-R/RW aufgenommen werden. (☞ Seite 44)**

■ **Eine Vielzahl von Aufnahmeverfahren wird unterstützt. Das jeweils geeignete Verfahren hängt von der gewünschten späteren Verwendung ab.**

- Mit den Tasten REC, PAUSE und STOP an der Vorderseite des DVD-Recorders können Sie die Standard-Funktionen ausführen. (☞ Seite 39)
- Die Aufnahme kann über den mit dem Fußschalteranschluss verbundenen externen Schalter gesteuert werden. (☞ Seite 40)

■ **Die Titel- und Kapitelmenüs können entweder automatisch oder manuell erstellt werden. (☞ Seite 47)**

Es stehen fünf verschiedene Vorlagen für die Darstellung der Titel- und Kapitelmenüs zur Verfügung. Jede dieser Vorlagen unterscheidet sich durch die verschiedenen Eigenschaften der Vorschaubilder (d. h. Anzahl, Position und Größe) und der Hintergrundbilder, die in der Bildschirmanzeige der Titel- und Kapitelmenüs angezeigt werden.
Wenn Sie bei der Aufnahme von Daten auf eine DVD eine Darstellungsweise gewählt haben, erstellt dieser DVD-Recorder automatisch die Titel- und Kapitelmenüs entsprechend der gewählten Darstellung.
Mithilfe des Bildschirmmenüs DVD MENU können Sie die Eigenschaften für das Vorschaubild und den Hintergrund für jede Darstellungsweise ändern.
In der Bildschirmanzeige THUMBNAIL EDIT und CHAPTER MENU EDIT können Sie zudem die Darstellungsweise und die Vorschaubilder für die Kapitelmenüs ändern sowie Kapitelnamen und Kommentare eingeben. Die Eingabe von Namen oder Kommentaren erfolgt über eine Tastatur, die an einen der USB-Anschlüsse des Recorders angeschlossen wird.
Im Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT können Sie die Darstellungsweise für das Titelmenü ändern sowie Titelnamen eingeben.

■ **Mit diesem DVD-Recorder können Sie Discs abspielen, die auf ihm erstellt wurden. (☞ Seite 57)**

- Sobald eine Disc finalisiert wurde, kann sie auch auf anderen DVD-Playern wiedergegeben werden.

Sicherheitshinweise für die Verwendung des DVD-Recorders

■ **Aufbewahren und Aufstellen des Recorders**
Der DVD-Recorder sollte nicht an den folgenden Orten aufgestellt und betrieben werden:
- In einer Umgebung mit Temperaturen, die erheblich über oder unter der zulässigen Betriebstemperatur liegen (d.h. 5°C bis 35°C).
- In einer Umgebung mit Luftfeuchtigkeit, die erheblich über oder unter der zulässigen Luftfeuchtigkeit liegt (d.h. 20% bis 80% relative Luftfeuchtigkeit (RH)).
- In einer sehr staubigen oder sandigen Umgebung.
- An Orten, an denen der DVD-Recorder öligem Rauch oder Dampf (z.B. in Küchen und deren Umgebung) ausgesetzt ist.
- An Orten ohne stabile Unterlage oder an Orten, an denen Erschütterungen auftreten.
- In einer Umgebung, in der es leicht zu Kondensation kommen kann.
- In einer Umgebung mit starken magnetischen Felder, die durch Transformatoren, Motoren u. ä. erzeugt werden.
- In einer Umgebung, in der Empfänger, Mobiltelefone und andere schnurlose Geräte vorhanden sind.
- An Orten, an denen der Recorder Röntgenstrahlung oder ätzenden Gasen ausgesetzt ist. (Diese Sicherheitshinweise müssen genau befolgt werden.)

■ **Handhabung**
- Stellen Sie sicher, dass der DVD-Recorder während des Betriebs auf einer glatten, waagerechten Oberfläche steht.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände wie z.B. einen Monitor oder ein Fernsehgerät auf den DVD-Recorder.
- Stecken Sie keine fremden Gegenstände in das Disc-Fach.
- Passen Sie auf, dass Sie sich beim Einlegen der Disc nicht die Finger einklemmen.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen des Gerätes.
- Setzen Sie den DVD-Recorder keinen Stößen aus und lassen Sie ihn nicht fallen.
- Wenn Sie den DVD-Recorder transportieren müssen, stellen Sie vorher sicher, dass sich keine DVD mehr im Recorder befindet.
- Wenn Sie den DVD-Recorder für längere Zeit nicht benutzen wollen, stellen Sie den Netzschalter auf OFF, damit kein unnötiger Strom verbraucht wird.

■ **Reinigen der Außenteile des Geräts (im ausgeschaltenen Zustand)**
Reinigen Sie das Äußere des DVD-Recorders mit einem weichen Tuch.
Verwenden Sie keine Farbverdünner oder organischen Lösungsmittel als Reinigungsmittel.
Bei Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann es zu Farbveränderungen oder dem Auflösen der Geräteoberfläche kommen.
Verwenden Sie zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz ein Tuch, das mit einer verdünnten, neutralen Flüssigkeit getränkt ist.

■ **Verwenden Sie immer das im Lieferumfang des DVD-Recorders enthaltene Stromkabel.**
Wenn Sie ein anderes Kabel oder ein beschädigtes Kabel verwenden, kann dies zum Ausbruch von Feuer oder zu elektrischen Stromschlägen führen.

■ **Das im Lieferumfang des DVD-Recorders enthaltene Stromkabel darf nicht mit anderen Geräten verwendet werden.**

■ **Bevor Sie diesen DVD-Recorder an andere Geräte anschließen, schalten Sie diese Geräte aus und befolgen Sie die Installationsanweisungen in den jeweiligen Benutzerhandbüchern.**

■ **Die DVD-Antriebseinheit ist ein Verschleißteil. Da die Lebensdauer der DVD-Antriebseinheit von der jeweiligen Benutzung durch den Kunden abhängt, empfehlen wir als Richtlinie, die Einheit alle 1000 Stunden auszutauschen. (☞ Seite 68 „TOTAL RECORDING TIME“)**

Sicherheitshinweise zur Kondensation

■ Kondensation
Wenn kaltes Wasser in ein Glas gefüllt wird und sich an der Glasaußenseite Wassertropfen bilden, wird dies als „Kondensation“ bezeichnet.

■ Auftreten von Kondensation
Kondensation kann dazu führen, dass sich Wassertropfen an der inneren Linse des DVD-Recorders absetzen und somit der ordnungsgemäße Betrieb nicht mehr gewährleistet werden kann.

■ Kondensation tritt leicht in den folgenden Situationen auf, deshalb sollten Sie mit der entsprechenden Sorgfalt vorgehen.
- Wenn der DVD-Recorder von einem kalten Ort an einen warmen Ort transportiert wird.
- Wenn der Raum, in dem sich der DVD-Recorder befindet, sehr schnell erwärmt wird.
- Wenn der Luftschacht einer Klimaanlage direkt auf den DVD-Recorder zeigt.

■ In Situationen, in denen Kondensationsniederschlag auftreten kann, sollten Sie die DVD, falls vorhanden, aus dem Gerät nehmen und das Gerät einschalten. Da sich dadurch das Innere des Recorders erwärmt, kann eine Kondensation nicht mehr so leicht entstehen.

■ Kondensation ist eine der Hauptursachen, warum Discs nicht mehr abgespielt werden können oder andere Probleme auftreten. In einer solchen Situation sollte das Gerät einige Stunden in eingeschaltetem Zustand ruhen. Sollte das Problem danach immer noch bestehen, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie diesen DVD-Recorder gekauft haben oder an einen autorisierten JVC-Fachhändler.

Nichtbenutzung über einen längeren Zeitraum

Die Geräteleistung kann sich verschlechtern, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, deshalb sollten Sie den DVD-Recorder einschalten und in regelmäßigen Abständen in Betrieb nehmen.

Schadensersatz für beschädigte Inhalte

■ Wenn es im seltenen Falle einer Fehlfunktion des DVD-Recorders oder einer Disc zu Störungen bei der Aufnahme oder Wiedergabe kommt, übernimmt JVC keine Haftung für die nicht erfolgte oder beschädigte Aufnahme.

■ Wir empfehlen Ihnen in regelmäßigen Abständen (d.h. einmal pro Jahr), Sicherheitskopien von Discs mit wichtigen Daten zu erstellen. Obwohl digitale Signale sich nicht verschlechtern, kann die Aufbewahrungsumgebung Einfluss auf den Alterungsprozess einer Disc haben, wodurch die Disc nicht mehr abgespielt oder beschrieben werden kann.

■ Sollte die Disc zerbrechen, können die Daten nicht wiederhergestellt werden.

■ Die einwandfreie Wiedergabe von Discs, die mit diesem DVD-Recorder aufgenommen wurden, kann nicht auf allen Geräten garantiert werden.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Discs

Pflege von Discs zur Erhaltung der Wiedergabequalität

■ Fingerabdrücke, Staub oder ähnliche Verschmutzungen auf der Oberfläche einer Disc können zu Fehlern bei der Wiedergabe von aufgenommenen Video- oder Audiodaten führen. Deshalb ist es sinnvoll, jede Disc vor Gebrauch mit einem weichen Tuch abzuwischen.

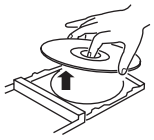
■ **Reinigen von Discs**

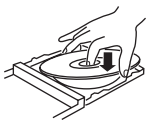
- Wischen Sie die Disc mit einem weichen Tuch von innen nach außen ab.

- Bei hartnäckigem Schmutz auf der Oberfläche der Disc reinigen Sie die Disc zuerst mit einem leicht feuchten Tuch und wischen Sie sie danach mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie niemals Farbverdünner, organische Lösungsmittel, Reinigungsmittel für analoge Aufnahmegeräte, anti-statische Sprays und ähnliche Reinigungsmittel. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zu einer dauerhaften Beschädigung der Disc führen.

■ **Handhabung von Discs**

- Disc entnehmen
- Disc in die Hülle legen





- Richtiges Halten einer Disc

Berühren Sie beim Halten der Discs nie die Aufnahmeseite mit Ihren Fingern oder Händen.

Weitere Hinweise zur Handhabung von Discs

■ Wischen Sie die Disc niemals mit Farbverdünner, organischen Lösungsmitteln, Alkohol oder Schallplattenreiniger ab.

■ Benutzen Sie kein Disc-Zubehör wie Reinigungs- und Schutzflüssigkeiten.

■ Kleben Sie weder Etiketten noch anderen Klebefilm auf die Disc.

■ Verwenden Sie keine Discs, von denen Etiketten oder anderer Klebefilm entfernt wurde.

■ Verwenden Sie keine Discs, auf die Bilder oder Text mit einem handelsüblichen Etikettendrucker gedruckt wurden. Erstellen Sie zuerst die Disc mit dem DVD-Recorder, bevor Sie diese beschriften.

■ Verwenden Sie keine Discs, die nicht rund sind (z.B. herzförmige oder quadratische Discs), Verformungen oder Risse haben, da sie den DVD-Recorder beschädigen können.

Aufbewahren von Discs

■ Bewahren Sie Discs nicht an den folgenden Orten auf.

- Meiden Sie Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit und viel Staub sowie Orte, an denen Schimmelbildung auftritt.
- Legen Sie die Discs nicht in das direkte Sonnenlicht oder in die Nähe einer Heizung.
- Legen Sie die Discs während der Sommermonate nicht ins Auto.

■ Achten Sie darauf, dass Sie die Discs nicht fallen lassen oder Stößen aussetzen.

■ Bewahren Sie die Discs in der Schutzhülle auf und stapeln Sie diese.

■ Wenn die Discs nicht in einer Hülle aufbewahrt werden, kann es zu Verformungen oder Rissen kommen, die durch Lagern, Stapeln oder Herunterfallen entstehen.

Weitere Informationen zu Discs

Discs für die Aufnahme und Wiedergabe

Die folgende Aufstellung zeigt Ihnen, welche Discs Sie in diesem DVD-Recorder aufnehmen und abspielen können sowie die dazugehörigen Aufschriften und Logos.

DVD-R	12 cm: 4,7 GB General Version 2.0 (Videomodus)
DVD-RW	12 cm: 4,7 GB Version 1.1 oder höher (Videomodus)
DVD+R	12 cm: 4,7 GB
DVD+RW	12 cm: 4,7 GB

* Bestimmte Merkmale und Eigenschaften von Discs können dazu führen, dass sie eventuell für die Aufnahme oder Wiedergabe nicht geeignet sind.

Empfohlene Hersteller

DVD-R : JVC, Maxell 2×, 4×, 8×
DVD-RW : JVC 2×, 4×
DVD+R : JVC 2,4×, 4×, 8×
DVD+RW : JVC 2,4×, 4×
CD-R : JVC ~ 40×
CD-RW : JVC ~ 32×

Informationen zu DVD-R/-RWs und DVD+R/+RWs

DVD-R : Nur Discs mit dem DVD-R-Standard 2.0 (Video-Modus) können verwendet werden.

DVD-RW : Discs der Versionen 1.1 und höher können verwendet werden. Die Version 1.1 des DVD-RW-Standards ermöglicht die Auswahl zwischen Video-Modus oder VR-Modus für die Aufnahme. Mit diesem DVD-Recorder können Sie jedoch nur Daten im Video-Modus aufnehmen.

* Version 1.0 des DVD-RW-Standards unterstützt nicht die Aufnahme im Video-Modus, deshalb können diese Discs auch nicht verwendet werden.

Die Aufnahmemerkmale unterscheiden sich bei DVD-R/DVD-RW (Videomodus) und DVD+R/DVD+RW (Konformität mit Videomodus) wie folgt:

■ **DVD-R/DVD+R**

- Jede Disc kann nur einmal beschrieben werden. Deshalb werden diese Discs für die Archivierung bzw. für eine längere Aufbewahrung empfohlen.
- Sobald eine Disc finalisiert wurde, kann sie auch auf anderen DVD-Playern wiedergegeben werden.

■ **DVD-RW (Videomodus)/DVD+RW (Konformität mit Videomodus)**

- Nachdem Sie den Inhalt der Disc angesehen haben, können Sie die Daten wieder löschen oder die Disc neu bespielen.
- Sobald eine Disc finalisiert wurde, kann sie auch auf anderen DVD-Playern wiedergegeben werden.
- Es ist möglich, die Finalisierung rückgängig zu machen und noch eine Aufnahme hinzuzufügen.

Finalisieren

Nachdem eine DVD-R, DVD-RW, DVD+R oder DVD+RW finalisiert wurde, kann sie wie jede andere DVD auch in einem herkömmlichen DVD-Player abgespielt werden. (☞ Seite 42)

■ **Das Bespielen von noch leeren Sektionen einer Disc und die Änderung der Titel oder Darstellungsweise kann vor dem Finalisieren einer Disc vorgenommen werden.**

- Bei DVD-Rs/DVD-RWs sowie DVD+Rs/DVD+RWs ist es nicht möglich, vorher aufgenommene Daten mit neuen Daten zu überschreiben, auch wenn die entsprechende Disc noch nicht finalisiert wurde. Auch einzelne Datensektionen können nicht gelöscht werden.
- Unabhängig davon, ob die Disc schon finalisiert wurde oder nicht, ist es mit diesem DVD-Recorder nicht möglich, neue Daten auf eine DVD-R/DVD-RW oder DVD+R/DVD+RW zu schreiben, wenn bereits Daten mit einem anderen Gerät aufgenommen wurden.

■ **Sobald die Disc finalisiert wurde, kann sie als herkömmliche DVD verwendet werden und die darauf aufgenommenen Video- und Audiodaten können auf diesem Recorder oder einem anderen DVD-Player abgespielt werden.**

- Nach dem Finalisieren können Sie die Titel der Disc aus dem Hauptmenü auswählen.
- Nach dem Finalisieren können Sie keine weiteren Daten aufnehmen.
- Bei Verwendung einer DVD-RW oder DVD+RW ist es möglich, die Finalisierung rückgängig zu machen und noch eine Aufnahme hinzuzufügen.
- Normalerweise können Sie eine finalisierte Disc auf jedem anderen DVD-Player abspielen. Manche Eigenschaften von Discs und deren Aufnahmebedingungen führen jedoch dazu, dass eine Wiedergabe nicht möglich ist.

Wiedergeben von Discs auf diesem DVD-Recorder

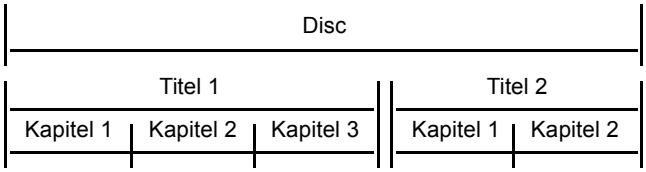
Auf diesem DVD-Recorder können Sie alle Discs abspielen, die mit ihm erstellt und finalisiert wurden.

- Die folgenden Störungen können auftreten, wenn Sie versuchen Discs, die mit anderen Geräten aufgenommen wurden, auf diesem Recorder abzuspielen.
  - Die Discs können nicht wiedergegeben werden
  - Blockrauschen (z.B. Mosaikmuster)
  - Unterbrechungen bei der Wiedergabe von Audio- und Videodaten
  - Unbeabsichtigtes Anhalten während der Wiedergabe
- Handelsübliche DVD-Videos und DVD-ROMs können nicht benutzt werden.

Weitere Informationen zu Discs (Fortsetzung)

DVD-Datenkonfiguration

Im Allgemeinen sind die aufgenommenen Daten auf einer DVD in große Einheiten eingeteilt, die man als „Titel“ bezeichnet. Jeder Titel erhält eine eindeutige Nummer, die man als „Titelnummer“ bezeichnet, so dass jeder Titel sofort über diese Titelnummer angesteuert werden kann. Des Weiteren kann jeder Titel in noch kleinere Einheiten unterteilt werden, die man „Kapitel“ nennt. Genau wie bei den Titeln erhält jedes Kapitel eine eindeutige Nummer, die man als „Kapitelnummer“ bezeichnet, so dass jedes Kapitel sofort über diese Kapitelnummer angesteuert werden kann.
Jede Aufnahme auf der Disc wird als Einzeltitel gespeichert. Mit jedem Drücken der Taste STOP verlassen Sie den Aufnahmemodus und erstellen danach wieder eine neue Aufnahme. (Eine andere Bezeichnung hierfür ist „den Titel abschließen“.) Sie habe auch die Möglichkeit, Kapitelmarkierungen zur Unterteilung von Titeln an von Ihnen gewählte Positionen zu setzen, indem Sie während der Aufnahme die Taste REC drücken.
Es ist möglich, durch vorübergehendes Anhalten der Aufnahme automatisch eine Kapitelmarkierung einzufügen, indem Sie die Taste PAUSE drücken. (Die Einstellung erfolgt über das Menü.) Außerdem können Sie mit diesem DVD-Recorder automatisch Kapitelmarkierungen in regelmäßigen Abständen einfügen. (Sie müssen dafür Einstellungen im Menü CHAPTER CREATION vornehmen.)



- Bevor Sie einen Titel abschließen, können Sie noch die Darstellungsweise für das Kapitelmenü und die Vorschaubilder ändern sowie Namen für die Vorschaubilder eingeben.
- Bevor Sie die Disc finalisieren, können Sie noch die Darstellungsweise für die Titelmenüs ändern sowie Titelnamen eingeben.

Regionalcodes

Dem DVD-Inhalt wird eine von sechs Nummern, der „Regionalcode“, zugewiesen, um die Wiedergabe auf bestimmte geografische Regionen zu beschränken. Wenn die Region der DVD nicht mit dem Regionalcode des DVD-Players übereinstimmt, kann die Disc nicht abgespielt werden.

- Dieser DVD-Recorder weist allen Discs, die mit ihm aufgenommen wurden, den Regionalcode „ALL“ zu.
- Das Abspielen von Discs mit Regionalcode ist nicht möglich.

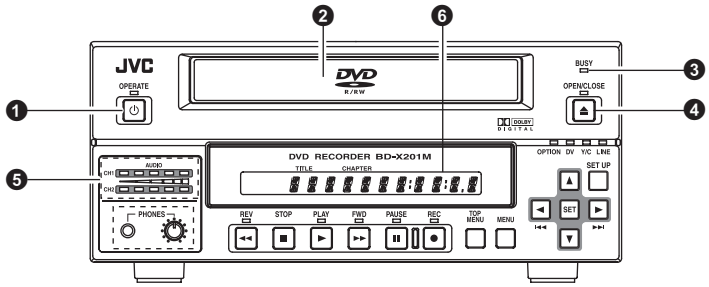
Bildschirmgrößen

Mit diesem DVD-Recorder können Sie Videos für Breitbildfernseher (d.h. mit einem 16:9-Bildseitenverhältnis) aufnehmen.
Zusätzlich können Signale für ein normales Fernsehbild mit einem 4:3-Bildseitenverhältnis, für ein gestauchtes Bild (d.h. bei dem die linke und die rechte Seite komprimiert sind) und für Letterbox-Formate (d.h. mit schwarzen Balken am unteren und oberen Bildrand) aufgenommen werden.

- Das Verfahren für die Erstellung der Vorschaubilder für die Titel- und Kapitelmenüs bei Einspeisung eines Breitbildsignals können Sie im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt THUMBNAIL FORM auswählen. (☞ Seite 71)

Bedienelemente und Funktionen

Vorderseite des Geräts



❶ Taste OPERATE und Leuchtanzeige

- Mit dieser Taste können Sie das Gerät auf betriebsbereit schalten. Durch erneuten Tastendruck können Sie die Betriebsbereitschaft wieder deaktivieren (Operate-OFF-Modus).
- Die Leuchtanzeige gibt Ihnen Informationen zum Betriebszustand des DVD-Recorders. Es gibt die folgenden Anzeigen:
  Die Anzeige leuchtet grün : Operate-ON-Modus.
  Die Anzeige leuchtet orange: Operate-OFF-Modus.

Hinweise

- Das Drücken der Taste OPERATE ist nicht wirksam, wenn sich der DVD-Recorder im Aufnahme- oder Aufnahmepause-Modus befindet. Dies gilt ebenfalls, wenn gerade ein Finalisier- oder Löschvorgang durchgeführt wird.
- Der DVD-Recorder verbraucht fortwährend eine geringe Strommenge, selbst wenn er mit der Taste OPERATE ausgeschaltet wurde. Wenn Sie ihn für längere Zeit nicht benutzen möchten, stellen Sie den Netzschalter auf OFF, damit kein unnötiger Strom verbraucht wird.
- Schalten Sie den Strom nicht aus, wenn sich das Gerät im Operate-ON-Modus befindet, da der DVD-Recorder dadurch beschädigt werden kann.
- Es kann beim Umschalten auf OPERATE ON zu Fehlfunktionen kommen, wenn Sie gerade auf einer angeschlossenen USB-Tastatur eine Taste drücken.

❷ Disc-Fach

Das Disc-Fach dient zum Einlegen von DVDs.
Dieses Fach öffnet sich automatisch, wenn die Taste OPEN/CLOSE gedrückt wird. Durch erneutes Drücken der Taste OPEN/CLOSE kann das Fach wieder geschlossen werden.

Hinweise

- Drücken Sie das Disc-Fach nicht, wenn es sich gerade öffnet oder schließt.
- Legen Sie ausschließlich Discs in das Disc-Fach.
- Drücken Sie das Disc-Fach nicht herunter.

❸ Anzeige BUSY

Die Anzeige blinkt, wenn sich der DVD-Recorder im Aufnahmepause-Modus befindet oder bei sehr lang andauernden Arbeitschritten wie z.B. während des Abschließens, Finalisierens oder Löschens eines Titels. Während die Anzeige BUSY blinkt, ist keine der Tasten am DVD-Recorder aktiv.

❹ Taste OPEN/CLOSE und Leuchtanzeige

Mit dieser Taste können Sie das Fach öffnen und schließen. Außerdem leuchtet die Anzeige OPEN/CLOSE, wenn sich das Disc-Fach öffnet oder offen steht.

- Wenn Sie diese Taste drücken und mindestens 7 Sekunden lang gedrückt halten, wird die Disc nach der Finalisierung ausgeworfen.
- Der folgende Vorgang wird beim Auswerfen einer CD-R/RW durchgeführt.
  Alle im Speicher dieses DVD-Recorders erfassten JPEG-Bilder werden automatisch auf die CD-R/RW aufgenommen. Danach wird das Disc-Fach geöffnet.

Hinweis

Das Drücken der Taste OPEN/CLOSE ist nicht wirksam, wenn sich der DVD-Recorder im Aufnahme- oder Aufnahmepause-Modus befindet. Dies gilt ebenfalls, wenn gerade ein Finalisier- oder Löschvorgang durchgeführt wird.

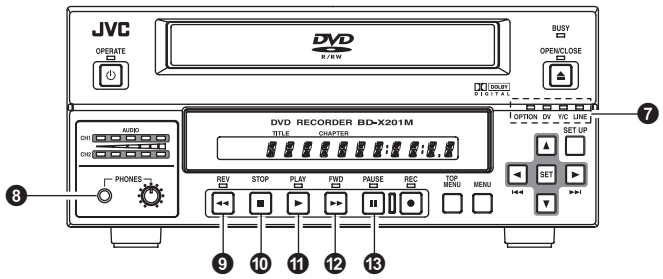
❺ Tonpegelanzeige

Die Tonpegelmesser zeigen die aktuellen Tonpegel für Kanal 1 und Kanal 2 an.
Die Tonpegelmesser zeigen die Tonaufnahmepegel an, wenn sich der DVD-Recorder im Aufnahmemodus befindet, sowie die Tonwiedergabepegel, wenn sich der DVD-Recorder im Wiedergabemodus befindet. (Einstellen der Tonaufnahmepegel: ☞ Seite 33.)

❻ LCD-Anzeige

Die LCD-Anzeige zeigt Ihnen wichtige Informationen an. Während der Aufnahme oder Wiedergabe können Sie auf der LED-Anzeige z.B. den Titel, die Kapitelnummer und die abgelaufene Zeit ablesen. (Weitere Informationen finden Sie auf ☞ Seite 15.)

Vorderseite des Geräts (Fortsetzung)



❼ Video-Eingangssignal-Anzeige

■ **Anzeige OPTION**
Diese Anzeige leuchtet oder blinkt, wenn Sie im Bildschirmmenü INPUT SELECT MENU im Menüpunkt INPUT SELECT die Option OPTION ausgewählt haben. (Diese Einstellung ist nicht möglich, wenn Sie den DVD-Recorder ohne ein angeschlossenes Gerät betreiben.)

■ **Anzeige DV**
Diese Anzeige leuchtet oder blinkt, wenn Sie im Bildschirmmenü INPUT SELECT MENU im Menüpunkt INPUT SELECT die Option DV ausgewählt haben. Die Anzeige leuchtet insbesondere immer dann, wenn ein Eingangssignal vorhanden ist. Wenn kein Signal vorhanden ist, blinkt die Anzeige.

■ **Anzeige Y/C**
Die Anzeige leuchtet oder blinkt, wenn Sie im Bildschirmmenü INPUT SELECT MENU im Menüpunkt INPUT SELECT die Option Y/C ausgewählt haben. Die Anzeige leuchtet insbesondere immer dann, wenn ein Eingangssignal vorhanden ist. Wenn kein Signal vorhanden ist, blinkt die Anzeige.

■ **Anzeige LINE**
Diese Anzeige leuchtet oder blinkt, wenn Sie im Bildschirmmenü INPUT SELECT MENU im Menüpunkt INPUT SELECT die Option LINE ausgewählt haben. Die Anzeige leuchtet insbesondere immer dann, wenn ein Eingangssignal vorhanden ist. Wenn kein Signal vorhanden ist, blinkt die Anzeige.

❽ Kopfhörereingang und Lautstärkeregler
Am Kopfhörereingang können Sie Kopfhörer an den DVD-Recorder anschließen, um die Tonpegel zu überwachen. Mit dem Lautstärkeregler können Sie außerdem die Lautstärke für die Kopfhörer einstellen. Beachten Sie, dass dieser Lautstärkeregler keinen Einfluss auf die tatsächlichen Aufnahmepegel hat.

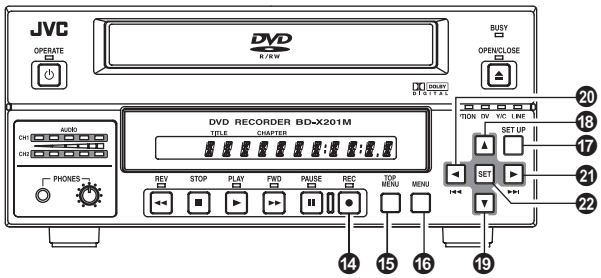
❾ Taste REV und Leuchtanzeige
- Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe oder im Schnellvorlauf-Modus drücken, wechselt der DVD-Recorder in den Schnellrücklauf. Wird diese Taste während des Schnellrücklaufs gedrückt, wechselt die Rücklaufgeschwindigkeit zwischen gering und hoch.
- Wenn Sie diese Taste im Standbildmodus oder während des langsamen Vorlaufs drücken, wechselt der DVD-Recorder in den langsamen Rücklauf. Wird diese Taste während des langsamen Rücklaufs gedrückt, wechselt die Rücklaufgeschwindigkeit zwischen gering und hoch.
- Während des langsamen und des schnellen Rücklaufs leuchtet die Anzeige REV.

❿ Taste STOP
- Mit dieser Taste können Sie im Aufnahme- oder Aufnahmepause-Modus die folgenden Funktionen ausführen:
  Wenn Sie im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt EDIT MENU die Option DISABLE gewählt haben, unterbricht der DVD-Recorder die Aufnahme (d.h. er schließt den Titel ab).
  Wenn Sie im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt EDIT MENU die Option ENABLE ausgewählt haben, unterbricht der DVD-Recorder die Aufnahme, und die Bildschirmanzeige THUMBNAIL EDIT wird angezeigt. Sie können dann das Kapitelmenü ändern.
- Wenn die Taste STOP im Wiedergabemodus gedrückt wird, wird die Wiedergabe auf dem DVD-Recorder unterbrochen.

⓫ Taste PLAY und Leuchtanzeige
- Wird diese Taste zusammen mit der Taste REC gedrückt, während eine bespielbare Disc in den DVD-Recorder eingelegt ist, wird die Aufnahme gestartet.
- Wird die Taste PLAY während des Aufnahmepause-Modus gedrückt, beginnt der DVD-Recorder die Aufnahme neu zu starten.
- Wenn eine nicht-finalisierte Disc eingelegt ist und diese Taste gedrückt wird, beginnt die Wiedergabe des aktuellen Titels.
- Die Anzeige PLAY leuchtet im Aufnahme- und Wiedergabemodus.

⓬ Taste FWD und Leuchtanzeige
- Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe oder im Schnellrücklauf-Modus drücken, wechselt der DVD-Recorder in den Schnellvorlauf. Wird diese Taste während des Schnellvorlaufs gedrückt, wechselt die Vorlaufgeschwindigkeit zwischen gering und schnell.
- Wenn Sie diese Taste im Standbildmodus oder während des langsamen Rücklaufs drücken, wechselt der DVD-Recorder in den langsamen Vorlauf. Wird diese Taste während des langsamen Vorlaufs gedrückt, wechselt die Vorlaufgeschwindigkeit zwischen gering und hoch.
- Während des langsamen und des schnellen Vorlaufs leuchtet die Anzeige FWD.

⓭ Taste PAUSE und Leuchtanzeige
- Wird diese Taste während der Aufnahme gedrückt, wechselt der Recorder in den Aufnahmepause-Modus.
- Wenn Sie die Taste PAUSE während der Wiedergabe drücken, wechselt der DVD-Recorder in den Standbildmodus und hält die Wiedergabe an. Wenn Sie dann die Taste PAUSE im Standbildmodus erneut drücken, zeigt der DVD-Recorder die Einzelbilder nacheinander an.
- Die Anzeige PAUSE leuchtet im Aufnahmepause- und Standbildmodus.



⓮ Taste REC und Leuchtanzeige

- Wird diese Taste zusammen mit der Taste PLAY im Stopp-Modus gedrückt, wird die Aufnahme gestartet.
  - Wenn die aktuelle Disc leer ist oder der Titel abgeschlossen ist, wird ein neuer Titel erstellt und die Aufnahme beginnt mit Kapitel 1.
- Wenn diese Taste während der Aufnahme gedrückt wird, wird ein neues Kapitel und Index innerhalb der laufenden Videodaten erstellt.
- Wird diese Taste gedrückt, wenn gerade eine nicht-finalisierte DVD mit freiem Speicherplatz wiedergegeben wird, wird das angezeigte Wiedergabebild (Standbild) im internen Speicher dieses DVD-Recorders abgelegt.
  Die Aufnahme auf die Disc erfolgt, wenn die Wiedergabe gestoppt wird. Wird keine Aufnahme durchgeführt und der DVD-Recorder in den OPERATE OFF-Modus geschaltet, werden die im internen Speicher des DVD-Recorders gespeicherten Bilddaten gelöscht. (Es können auch mehrere erfasste Bilder gleichzeitig aufgenommen werden.)
- Wird diese Taste im Stoppmodus gedrückt, wenn gerade eine CD-R/RW mit verfügbarem Speicherplatz eingelegt ist, wird ein Standbild des eingegebenen Videosignals (E-E-Bild) im internen Speicher des DVD-Recorders abgelegt.
  Die Aufnahme auf die Disc erfolgt, wenn die Disc ausgeworfen oder FILE VIEWER (☞ Seite 45) gestartet wird. Wird keine Aufnahme durchgeführt und der DVD-Recorder in den OPERATE OFF-Modus geschaltet, werden die im internen Speicher des DVD-Recorders gespeicherten Bilddaten gelöscht. (Es können auch mehrere erfasste Bilder gleichzeitig aufgenommen werden.)
- Wenn diese Taste mehr als 2 Sekunden lang gedrückt wird während der DVD-Recorder angehalten wurde oder wenn sich keine Disc im DVD-Recorder befindet, wird das ins MPEG-Format kodierte/dekodierte Eingangssignal über den Anschluss VIDEO OUT auf der Rückseite des Gerätes ausgegeben. Solange diese Taste gedrückt wird, wird dieser Vorgang fortgesetzt und damit die DVD-Aufnahmequalität sichergestellt. Der Ton wird an dieser Stelle stumm geschaltet.
- Die Anzeige REC leuchtet im Aufnahme- und Aufnahmepause-Modus.

⓯ Taste TOP MENU

Wenn die Taste TOP MENU gedrückt wird während sich der DVD-Recorder im Wiedergabemodus befindet, wird das aktuelle DVD-Hauptmenü oder die Titelliste auf dem Bildschirm angezeigt.

- Die Titelliste wird angezeigt, wenn die Disc nicht-finalisiert ist oder der Menüpunkt PLAYBACK NAVIGATION im Bildschirmmenü SYSTEM MENU (2/2) auf OFF gesetzt wurde.
- Das TOP MENU wird angezeigt, wenn Sie eine finalisierte Disc verwenden und der Menüpunkt PLAYBACK NAVIGATION im Bildschirmmenü SYSTEM MENU (2/2) auf ON gesetzt wurde.

⓰ Taste MENU

Wenn die Taste MENU gedrückt wird während sich der DVD-Recorder im Wiedergabemodus befindet, wird das Kapitelmenü des aktuell ausgewählten Titels auf dem Bildschirm angezeigt.

Wenn die DVD kein Kapitelmenü hat, wird beim Drücken der Taste MENU nichts angezeigt.

⓱ Taste SET UP

- Durch Drücken der Taste SET UP wird das Setup-Menü auf dem Bildschirm angezeigt. Im Setup-Menü können eine Vielzahl an Einstellungen vorgenommen werden. (☞ Seite 63)
  Durch erneutes Drücken der Taste SET UP wird das Setup-Menü geschlossen.
- Wird die Taste SET UP im Aufnahme- oder Aufnahmepause-Modus gedrückt, werden die relevanten Daten für die Aufnahme (d.h. Video-Bitrate und Audio-Kodierungsformat) auf dem Bildschirm angezeigt. Durch erneutes Drücken der Taste SET UP warden diese Informationen nicht mehr angezeigt.
- Wird diese Taste im Wiedergabemodus gedrückt, wird das Bildschirmmenü INDEX MANAGER angezeigt.
  Wenn diese Taste während der Anzeige des Bildschirmmenüs INDEX MANAGER gedrückt wird, kehren Sie wieder zum ursprünglichen Bildschirm zurück. (☞ Seite 61)
- FILE VIEWER wird aufgerufen, wenn eine nicht-finalisierte Disc eingelegt ist und diese Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt wird. Der DVD-Recorder muss sich dabei im Stoppzustand befinden. (☞ Seite 45)
- Wenn diese Taste und die Taste STOP gleichzeitig mindestens 2 Sekunden lang gedrückt werden, während sich der DVD-Recorder im Stoppzustand befindet, wird das NTSC/PAL-Signalsystem geändert. (Die Einstellung NTSC gilt für die USA.) (☞ Seite 80)

Vorderseite des Geräts (Fortsetzung)

⑱ Taste [▲]

- Mit dieser Taste können Sie Menüpunkte oder Einstellungen im Setup-Menü auswählen.
- Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe drücken, wird der nächste Titel wiedergegeben.
- Wenn ein Titel- oder ein Kapitelmenü angezeigt wird, können Sie mit dieser Taste die Menünummer für die Wiedergabe auswählen. Mit dieser Taste können Sie die Auswahlposition nach oben bewegen.
- Mit der Taste ▲ können Sie den Aufnahmepegel anpassen, wenn der DVD-Recorder angehalten wurde oder sich im Aufnahmepause-Modus befindet.
  - Wenn Sie im Bildschirmmenü RECORDER MENU (2/2) im Menüpunkt AUDIO REC VOLUME MODE die Option BOTH ausgewählt haben und diese Taste sowie eine der Tasten ◀ oder ▶ gedrückt halten, werden die Aufnahmepegel für Kanal 1 und Kanal 2 erhöht.
  - Wenn Sie im Bildschirmmenü RECORDER MENU (2/2) im Menüpunkt AUDIO REC VOLUME MODE die Option INDEPENDENCE ausgewählt haben und gleichzeitig diese Taste sowie die Taste ◀ gedrückt halten, wird der Aufnahmepegel für Kanal 1 erhöht. Wenn Sie die Taste ▲ drücken und dabei die Taste ▶ gedrückt halten, erhöht sich der Tonaufnahmepegel für Kanal 2.

⑲ Taste [▼]

- Mit dieser Taste können Sie Menüpunkte oder Einstellungen im Setup-Menü auswählen.
- Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe drücken, wird der vorherige Titel wiedergegeben.
- Wenn ein Titel- oder ein Kapitelmenü angezeigt wird, können Sie mit dieser Taste die Menünummer für die Wiedergabe auswählen. Mit dieser Taste können Sie die Auswahlposition nach unten bewegen.
- Mit der Taste ▼ können Sie den Aufnahmepegel anpassen, wenn der DVD-Recorder angehalten wurde oder sich im Aufnahmepause-Modus befindet.
  - Wenn Sie im Bildschirmmenü RECORDER MENU (2/2) im Menüpunkt AUDIO REC VOLUME MODE die Option BOTH ausgewählt haben und diese Taste sowie eine der Tasten ◀ oder ▶ gedrückt halten, werden die Aufnahmepegel für Kanal 1 und Kanal 2 verringert.
  - Wenn Sie im Bildschirmmenü RECORDER MENU (2/2) im Menüpunkt AUDIO REC VOLUME MODE die Option INDEPENDENCE ausgewählt haben und gleichzeitig diese Taste sowie die Taste ◀ gedrückt halten, wird der Aufnahmepegel für Kanal 1 verringert. Wenn Sie die Taste ▼ drücken und dabei die Taste ▶ gedrückt halten, verringert sich der Tonaufnahmepegel für Kanal 2.

⑳ Taste [◀]

- Wenn ein Titel- oder ein Kapitelmenü angezeigt wird, können Sie mit dieser Taste die Menünummer für die Wiedergabe auswählen. Mit dieser Taste können Sie die Auswahlposition nach links bewegen.
- Drücken Sie diese Taste bei der Wiedergabe, um die Wiedergabe am Anfang des aktuellen Kapitels neu zu starten.
- Mit der Taste ◀ können Sie den Aufnahmepegel anpassen, wenn der DVD-Recorder angehalten wurde oder sich im Aufnahmepause-Modus befindet.
  - Wenn Sie im Bildschirmmenü RECORDER MENU (2/2) im Menüpunkt AUDIO REC VOLUME MODE die Option INDEPENDENCE auswählen und diese Taste gedrückt halten und gleichzeitig die Taste ▲ oder ▼ drücken, wird der Tonaufnahmepegel für Kanal 1 entsprechend angepasst.
  - Wenn Sie im Bildschirmmenü RECORDER MENU (2/2) im Menüpunkt AUDIO REC VOLUME MODE die Option BOTH auswählen und diese Taste gedrückt halten und gleichzeitig die Taste ▲ oder ▼ drücken, werden die Tonaufnahmepegel für Kanal 1 und Kanal 2 entsprechend angepasst.
  - Wenn Sie diese Taste gleichzeitig mit der Taste ▶ drücken, werden die Tonaufnahmepegel wieder auf ihre werkseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt (d.h. Verstärkungsfaktor Eins).

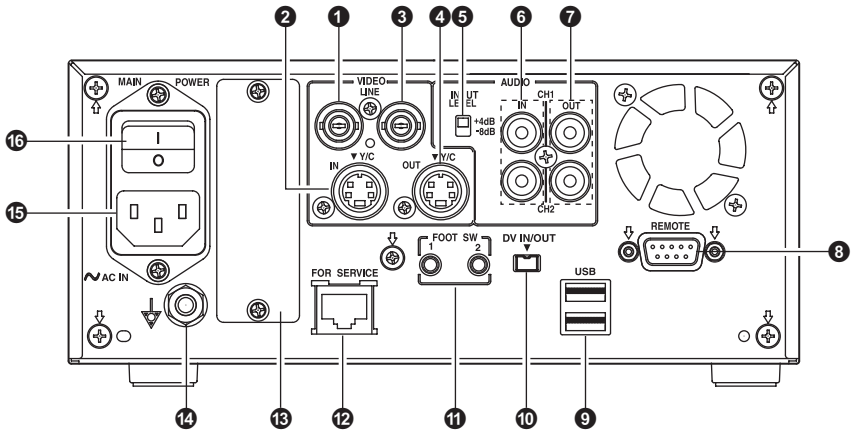
㉑ Taste [▶]

- Wenn ein Titel- oder ein Kapitelmenü angezeigt wird, können Sie mit dieser Taste die Menünummer für die Wiedergabe auswählen. Mit dieser Taste können Sie die Auswahlposition nach rechts bewegen.
- Drücken Sie diese Taste, während der DVD-Recorder im Wiedergabemodus ist, um die Wiedergabe am Anfang des nächsten Kapitels neu zu starten.
- Mit der Taste ▶ können Sie den Aufnahmepegel anpassen, wenn der DVD-Recorder angehalten wurde oder sich im Aufnahmepause-Modus befindet.
  - Wenn Sie im Bildschirmmenü RECORDER MENU (2/2) im Menüpunkt AUDIO REC VOLUME MODE die Option INDEPENDENCE auswählen und diese Taste gedrückt halten und gleichzeitig die Taste ▲ oder ▼ drücken, wird der Tonaufnahmepegel für Kanal 2 entsprechend angepasst.
  - Wenn Sie im Bildschirmmenü RECORDER MENU (2/2) im Menüpunkt AUDIO REC VOLUME MODE die Option BOTH auswählen und diese Taste gedrückt halten und gleichzeitig die Taste ▲ oder ▼ drücken, werden die Tonaufnahmepegel für Kanal 1 und Kanal 2 entsprechend angepasst.
  - Wenn Sie diese Taste gleichzeitig mit der Taste ◀ drücken, werden die Tonaufnahmepegel wieder auf ihre werkseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt (d.h. Verstärkungsfaktor Eins).

㉒ Taste SET

- Drücken Sie die Taste SET, um die Auswahl von Menüpunkten oder Einstellungen zu bestätigen, wenn das Setup-Menü angezeigt wird.
- Wenn Sie die Taste SET während der normalen Bildschirmanzeige drücken, zeigt der Zähler auf der LCD-Anzeige des DVD-Recorders entweder die abgelaufene Aufnahme-/Wiedergabezeit oder die noch verbleibende Disc-/Titelzeit.

Rückseite des Geräts



❶ Anschluss VIDEO LINE IN (BNC)

Über diesen Anschluss kann der DVD-Recorder Composite-Video-Signale empfangen.

Um diese Signale als Eingangssignale festzulegen, wählen Sie im Bildschirmmenü INPUT SELECT MENU im Menüpunkt INPUT SELECT die Option LINE.

- Die Einstellung der Option SETUP des Bildschirmmenüs SYSTEM MENU (1/2) sollte je nachdem, ob dieses Eingangssignal ein Setup-Signal ist, vorgenommen werden. (nur NTSC)

❷ Anschluss VIDEO Y/C IN (4-Pin)

Über diesen Anschluss empfängt der DVD-Recorder separate Y/C Video-Signale.

Um diese Signale als Eingangssignale festzulegen, wählen Sie im Bildschirmmenü INPUT SELECT MENU im Menüpunkt INPUT SELECT die Option Y/C.

- Die Einstellung der Option SETUP des Bildschirmmenüs SYSTEM MENU (1/2) sollte je nachdem, ob dieses Eingangssignal ein Setup-Signal ist, vorgenommen werden. (nur NTSC)
- Die Spezifikationen des Anschlusses (d.h. S1 oder S2) können Sie im Bildschirmmenü SYSTEM MENU (2/2) im Menüpunkt Y/C TERMINAL MODE festlegen.

❸ Anschluss VIDEO LINE OUT (BNC)

Über diesen Anschluss können Sie den DVD-Recorder an einen Monitor anschließen.

- Wenn sich der DVD-Recorder im Stopp- oder im Aufnahmemodus befindet, wird das Video-Eingangssignal direkt als Composite-Video-Signal an diesen Ausgang weitergeleitet.
- Wenn Sie die Taste REC mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten während der DVD-Recorder angehalten wird, wird das Eingangssignal dem MPEG-Kodierungs-/Dekodierungsverfahren unterzogen und dann über den Anschluss VIDEO LINE OUT ausgegeben. Solange Sie die Taste REC halten, wird dieser Vorgang fortgesetzt und die DVD-Aufnahmequalität sichergestellt.
- Die Wiedergabe von der DVD wird im Wiedergabemodus als Composite-Signal ausgegeben.
- Das Setup-Menü, das Titel- und Kapitelmenü und andere Bildschirmanzeigen für die Einstellungen und Steuerung werden auf dem Bildschirm angezeigt, der an diesen Anschluss angeschlossen ist.
- Status- und Alarminformationen werden auch auf dem Bildschirm angezeigt. (Im Bildschirmmenü DISPLAY MENU können Sie auswählen, welche Informationen Sie auf dem Bildschirm sehen möchten.)

❹ Anschluss VIDEO Y/C OUT (4-Pin)

Dient zur Ausgabe von separaten Y/C-Videosignalen.

- Es werden Informationen ausgegeben, die mit den Informationen des Anschlusses VIDEO LINE OUT identisch sind.
- Die Spezifikationen des Anschlusses (d.h. S1 oder S2) können Sie im Bildschirmmenü SYSTEM MENU (2/2) im Menüpunkt Y/C TERMINAL MODE festlegen.

❺ Schalter AUDIO INPUT LEVEL

Mit diesem Schalter können Sie den Standardpegel für den Audio-Eingang einstellen.

+4 dB : Der Standardpegel ist auf +4 dB eingestellt.

–8 dB : Der Standardpegel ist auf –8 dB eingestellt.

❻ Anschlüsse AUDIO IN (2 × RCA)

Über diesen Anschluss werden die analogen Audio-Signale in den DVD-Recorder eingespeist.

- Um diese Signale als Eingangssignale festzulegen, wählen Sie im Bildschirmmenü INPUT SELECT MENU im Menüpunkt INPUT SELECT die Option LINE oder Y/C.

❼ Anschlüsse AUDIO OUT (2 × RCA)

Über diese Anschlüsse werden die analogen Audiosignale aus dem DVD-Recorder ausgegeben.

- Wenn sich der DVD-Recorder im Stopp- oder im Aufnahmemodus befindet, werden die Audio-Eingangssignale (d.h. E-E-Signale) über diese Anschlüsse ausgegeben.
- Audiosignale von der DVD werden im Wiedergabemodus ausgegeben.

❽ Anschluss RS-232C REMOTE (D-Sub 9-Pin-Buchse)

Dieses Gerät kann extern gesteuert werden, indem es an ein RS-232C-Steuergerät angeschlossen wird.

❾ USB-Anschlüsse (2 ×)

Dienen zum Anschluss an eine Tastatur mit USB-Unterstützung.

Mit der Tastatur können Sie Text in die Einstellungsmenüs eingeben.

- Sie können zum Ausführen der Bedienschritte keine anderen Geräte als die Tastatur an den USB-Anschluss anschließen.
- Im Bildschirmmenü SYSTEM MENU (1/2) im Menüpunkt KEYBOARD STYLE können Sie die Sprache für die Tastatur einstellen.

Empfohlene Hersteller: Logitech

Rückseite des Geräts (Fortsetzung)

⑩ Anschluss DV IN/OUT

Der Anschluss I/O für digitale Signale entspricht den IEEE1394-Spezifikationen.

- Um die Audio- und Videosignale als Eingangssignale festzulegen, wählen Sie im Bildschirmmenü INPUT SELECT MENU im Menüpunkt INPUT SELECT die Option DV.
- Im Bildschirmmenü REMOTE MENU können Sie im Menüpunkt REMOTE SELECT auswählen, welches Steuerungsverfahren für die Anschlüsse gewählt werden soll.

  DV (SLAVE) : Der DVD-Recorder wird als Slave-Gerät betrieben und durch die Befehle eines Master-Geräts gesteuert.

  DV (TRIGGER) : Der DVD-Recorder startet die Aufnahme durch das Drücken einer Auslösetaste an einer Kamera, die DV-Triggering unterstützt (z.B. einer GY-DV5000 von JVC).

⑪ Anschluss FOOT SW 1/2

FOOT SW 1 : Dient zur Steuerung der Aufnahme/Aufnahmepause-Funktion dieses Geräts per Anschluss an einen externen Schalter (Fußschalter usw.).

FOOT SW 2 : Wenn ein externer Schalter (Fußschalter usw.) angeschlossen ist, werden als Reaktion auf die Signale des Schalters folgende Bedienschritte ausgeführt.

- Einfügen von Kapitelmarkierungen und Indizes bei der Aufnahme auf eine DVD.
- Erfassen von Standbildern (JPEG) während der Wiedergabe einer nicht-finalisierten DVD mit verfügbarem Speicherplatz.
- Erfassen von Standbildern (JPEG) des eingespeisten Videosignals, wenn eine CD-R/RW mit freiem Speicherplatz eingelegt wird.

Dient zum Auswählen der Steuerungsmethode über diesen Anschluss anhand der Menüpunkte FOOT SW1/2 im Bildschirmmenü REMOTE MENU (1/2). (☞ Seite 75)

⑫ Anschluss FOR SERVICE (RJ-45) (Wartungsanschluss)

- Verbinden Sie diesen Anschluss mit einem PC, auf dem Dienstprogramme für dieses Gerät installiert sind, wie z.B. Anwendungssoftware zum Erstellen von Titel-/Kapitelmenüs.
- Die Netzwerkeinstellungen müssen Sie im Bildschirmmenü NETWORK MENU vornehmen.

⑬ Slot-Abdeckung für zusätzliche Steckkarten

Entfernen Sie die Abdeckung, um zusätzliche handelsübliche Steckkarten zu installieren.

⑭ Äquipotentialanschluss

Stellen Sie eine einwandfreie Verbindung des Äquipotentialanschlusses für jedes Gerät sicher, wenn Sie dieses Gerät an andere Geräte anschließen.

⑮ Anschluss AC IN (3-Pin)

Dient zum Anschluss an die Netzsteckdose mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen Stromkabels.

⑯ Schalter MAIN POWER (Hauptschalter)

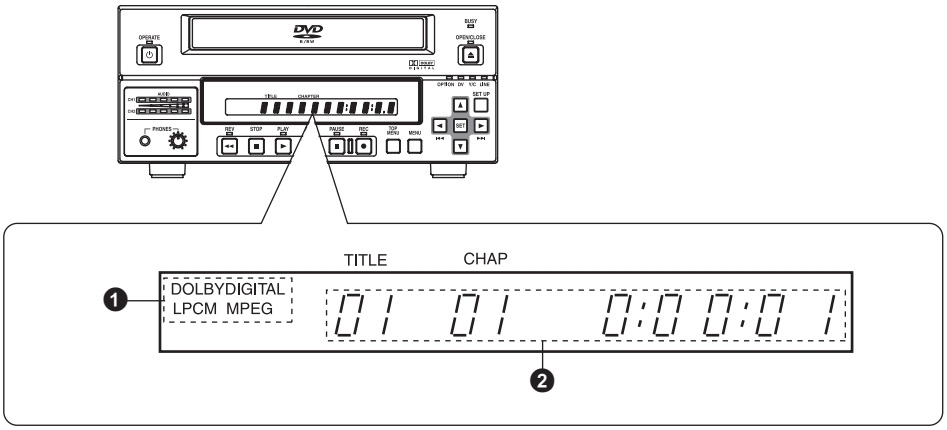
Dient zum Ein-/Ausschalten des Stroms.

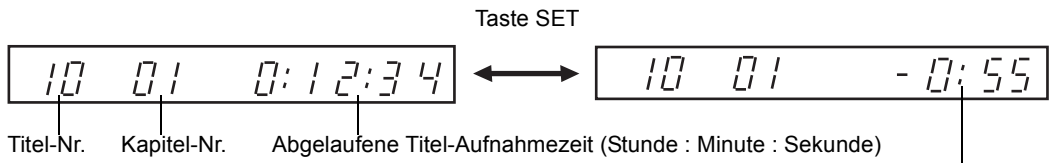
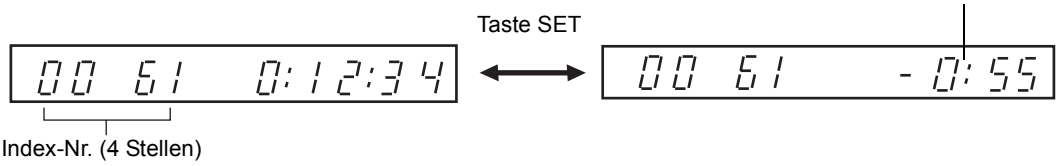
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, kann der Betriebsmodus über den Menüpunkt AC IN MODE des Bildschirmmenüs SYSTEM MENU (2/2) gewählt werden. (☞ Seite 69)

LCD-Anzeigen und Bildschirmanzeigen

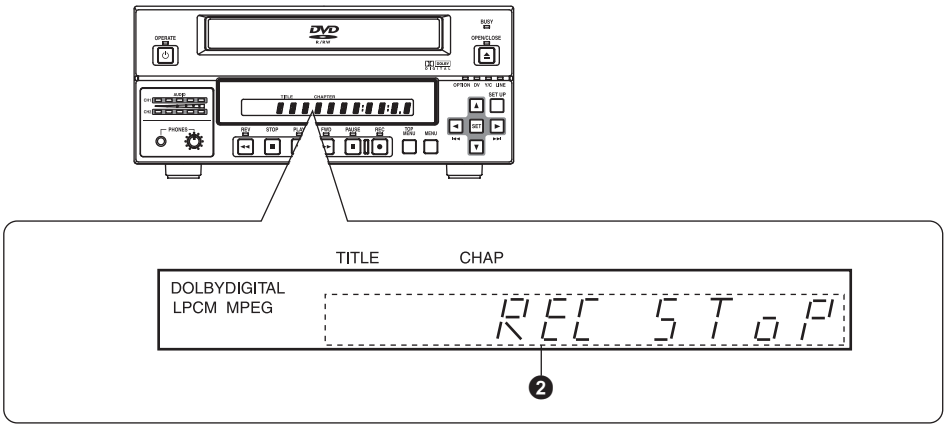
LCD-Anzeige

Die folgenden Informationen und Daten werden auf der LCD-Anzeige des DVD-Recorders angezeigt.



Nr.	Beschreibung
❶	**Kodierungsformat für Audio-Aufnahmen (LPCM / DOLBY DIGITAL / MPEG) …… MPEG kann nur im PAL-Modus gewählt werden.** Aufnahmemodus : Das Kodierungsformat, das im Bildschirmmenü RECORDER MENU (1/2) im Menüpunkt AUDIO ENCODE eingestellt wurde, wird angezeigt. Diese Information wird nicht eingeblendet, wenn der Menüpunkt AUDIO ENCODE auf NO AUDIO gesetzt wurde. Wiedergabemodus : Das Kodierungsformat für die Audiodaten der aktuellen Disc wird angezeigt. Diese Information wird bei der Wiedergabe einer aufgenommenen Disc nicht eingeblendet, wenn der Menüpunkt AUDIO ENCODE auf NO AUDIO gesetzt wurde.
❷	Informationen zum aktuellen Modus. ■ **Titelnummer / Kapitelnummer/ Indexnummer / Zähler** Anzeigedetails können über den Menüpunkt LCD des Bildschirmmenüs DISPLAY ausgewählt werden. • Zeigt Titel-Nr., Kapitel-Nr. und abgelaufene Zeit eines Titels an, wenn der Menüpunkt LCD auf TITLE+CHAPTER gesetzt wurde. • Zeigt Index-Nr. und abgelaufene Zeit eines Titels an, wenn der Menüpunkt LCD auf INDEX gesetzt wurde. Drücken Sie die Taste SET, um die Zähleranzeige zwischen abgelaufener Zeit und Restzeit umzuschalten. Restzeit: Zeigt bei der Aufnahme die Restzeit der Disc (Stunde : Minute) und bei der Wiedergabe die Restzeit des Titels an. ■ **Wenn der Menüpunkt LCD auf TITLE+CHAPTER gesetzt wurde**  ■ **Wenn der Menüpunkt LCD auf INDEX gesetzt wurde**  **Hinweise** • Die verbleibende Disc- und Titelzeit hängt von der Größe der Videodaten ab. Sie ist nur ein Annährungswert und kann nicht genau angegeben werden. • Wenn der Menüpunkt PLAYBACK & 232C TYPE des Bildschirmmenüs SYSTEM MENU (1/2) auf VTR gesetzt wurde, zeigen die abgelaufene Zeit und die Index-Nr. die ab Titel 1 abgespielte Gesamtzeit bzw. Gesamtzahl an. (☞ Seite 68)

LCD-Anzeige (Fortsetzung)



Nr.	Beschreibung
❷	■ **Anzeige des aktuellen Betriebsmodus** PLEASE WAIT : Der DVD-Recorder schaltet sich ein. OPERATE OFF : Der DVD-Recorder schaltet sich ab. NO DISC : Es ist keine Disc im DVD-Recorder eingelegt. LOADING : Eine Disc wird in den DVD-Recorder geladen. DVD-R : Die aktuelle Disc ist eine nicht-finalisierte DVD-R. (Circa 3 Sekunden) DVD-RW : Die aktuelle Disc ist eine nicht-finalisierte DVD-RW. (Circa 3 Sekunden) DVD+R : Die aktuelle Disc ist eine nicht-finalisierte DVD+R. (Circa 3 Sekunden) DVD+RW : Die aktuelle Disc ist eine nicht-finalisierte DVD+RW. (Circa 3 Sekunden) DVD : Die aktuelle Disc ist eine finalisierte DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW. (Circa 3 Sekunden) CD-R : Die aktuelle Disc ist eine nicht-finalisierte CD-R. (Circa 3 Sekunden) CD-RW : Die aktuelle Disc ist eine nicht-finalisierte CD-RW. (Circa 3 Sekunden) CD : Die aktuelle Disc ist eine finalisierte CD-R oder CD-RW. (Circa 3 Sekunden) REC PAUSE : Der DVD-Recorder wechselt vom Aufnahmemodus zum Aufnahmepause-Modus. REC STOP : Der DVD-Recorder wechselt vom Aufnahmemodus zum Stoppmodus. MENU EDIT : Ein Titel- oder Kapitelmenü wird gerade bearbeitet. EJECT : Die aktuelle Disc wird ausgeworfen. TITLE CLOSE : Der DVD-Recorder schließt gerade einen Titel ab. FINALIZE : Der DVD-Recorder finalisiert die Disc. QUICK ERASE : Der DVD-Recorder löscht Daten von einer DVD-RW-Disc. FULL ERASE : Der DVD-Recorder löscht Daten von einer DVD-RW-Disc. INDEX WRITE : Wird angezeigt, wenn der Index geschrieben wird. (Circa 3 Sekunden) INDEX ERASE : Wird angezeigt, wenn der Index gelöscht wird. (Circa 3 Sekunden) CAPTURE : Wird angezeigt, wenn ein Standbild (JPEG) erfasst wird. WRITE IMAGE FILES: Wird angezeigt, wenn ein Standbild (JPEG) auf Disc geschrieben wird. TOP MENU : Das Hauptmenü der Disc wird wiedergegeben. MENU : Ein Menü wird abgespielt. ENCODE XX : Die kodierten Videodaten werden ausgegeben. (XX: Kodierungsqualität (UXP, XP, SP, LP, EP, DLP, DEP)) RESTORE XX : Wird angezeigt, wenn eine Disc-Wiederherstellung durchgeführt wird. XX: Fortschritt (%) ■ **Anzeige des Setup-Menüs** Die Menüpunkte und Einstellungen des Setup-Menüs werden angezeigt. (☞ Seite 64) ■ **Ereignismeldungen** Meldungen zum fehlerhaften Betrieb und Ähnliches werden für circa 3 Sekunden angezeigt. (☞ Seite 19) ■ **Alarmmeldungen** Alarmmeldungen werden angezeigt, wenn der DVD-Recorder einen Befehl nicht ausführen kann. (☞ Seite 20)

Bildschirmanzeigen

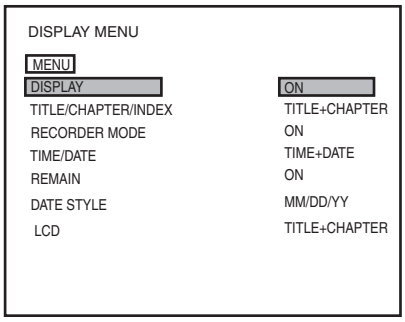
Zusätzlich zu den E-E- und Bildschirmanzeigen (im Wiedergabemodus) kann ein Monitor, der an den DVD-Recorder-Anschluss VIDEO LINE OUT angeschlossen ist, das Folgende darstellen:

- Statusmeldungen
- Ereignismeldungen
- Alarmmeldungen
- Setup-Menü (☞ Seite 63)

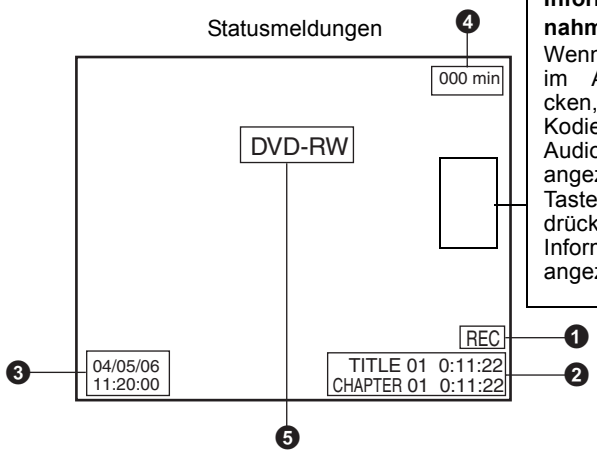
Statusmeldungen

Die Einstellungen und der Betriebszustand des DVD-Recorders werden als Statusmeldungen in der E-E- oder Bildschirmanzeige (im Wiedergabemodus) angezeigt.
Im Bildschirmmenü DISPLAY MENU können Sie auswählen, ob die Statusmeldungen angezeigt werden sollen oder nicht.

Bildschirmmenü DISPLAY MENU



- **Um Statusmeldungen anzuzeigen:**
  Wählen Sie im Bildschirmmenü DISPLAY MENU im Menüpunkt DISPLAY die Option ON.
- **Sie können wählen, welche Informationen oder Statusanzeigen angezeigt werden sollen.**
- **Wenn Sie im Menüpunkt DISPLAY die Option OFF wählen, werden keine Statusinformationen angezeigt.**



Informationen zur Aufnahme:
Wenn Sie die Taste SET UP im Aufnahmemodus drücken, werden die Video-Kodierungsqualität und das Audio-Kodierungsformat angezeigt. Wenn Sie die Taste SET UP dann erneut drücken, werden diese Informationen nicht mehr angezeigt.

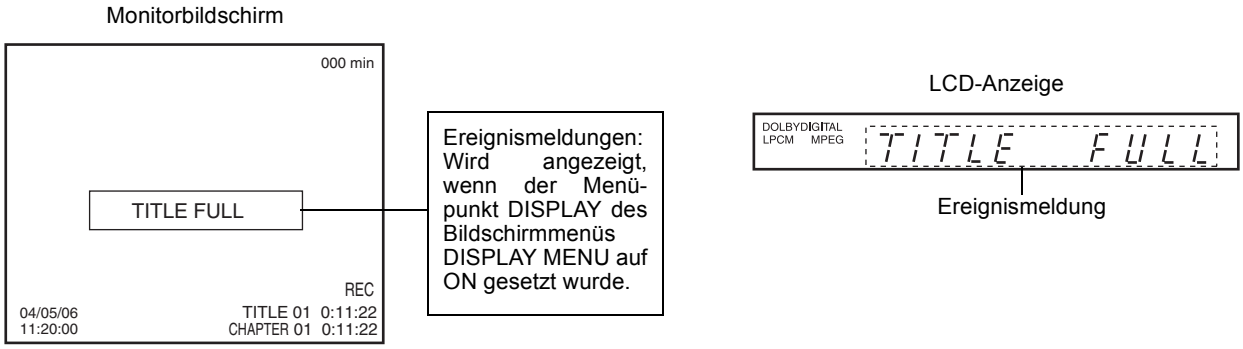
Nr.	Feld	Beschreibung
❶	Betriebszustand	Der aktuelle Betriebszustand des DVD-Recorders wird in diesem Feld angezeigt. Stellen Sie im Bildschirmmenü DISPLAY MENU im Menüpunkt RECORDER MODE ein, ob diese Anzeige eingeblendet werden soll oder nicht. NO DISC : Es ist keine Disc im DVD-Recorder eingelegt. EJECT : Die aktuelle Disc wird ausgeworfen. STOP : Stoppmodus REC : Aufnahmemodus REC PAUSE : Aufnahmepause-Modus PLAY : Wiedergabemodus STL : Standbildmodus FWD >> : Schnellvorlauf (geringe Geschwindigkeit) FWD >>> : Schnellvorlauf (hohe Geschwindigkeit) REV << : Schnellrücklauf (geringe Geschwindigkeit) REV <<< : Schnellrücklauf (hohe Geschwindigkeit) SLOW FWD >>> : Langsamer Vorlauf (hohe Geschwindigkeit) SLOW FWD >> : Langsamer Vorlauf (geringe Geschwindigkeit) SLOW REV <<< : Langsamer Rücklauf (hohe Geschwindigkeit) SLOW REV << : Langsamer Rücklauf (geringe Geschwindigkeit) LOADING : Eine Disc wird geladen. RESTORE : Disc-Wiederherstellung wird durchgeführt. (☞ Seite 41)

Bildschirmanzeigen (Fortsetzung)

Nr.	Feld	Beschreibung
❷	Titelnummer / Kapitelnummer/ Indexnummer / Zähler	Stellen Sie im Bildschirmmenü DISPLAY MENU im Menüpunkt TITLE/CHAPTER/INDEX ein, ob diese Anzeige eingeblendet werden soll oder nicht. OFF : Es werden keine Informationen angezeigt. TITLE+CHAPTER : Titel-Nr., Kapitel-Nr. und abgelaufene Zeit eines Titels (Stunde : Minute : Sekunde) werden angezeigt. INDEX+TITLE : Index-Nr. und abgelaufene Zeit eines Titels (Stunde : Minute : Sekunde) werden angezeigt. * Wenn der Menüpunkt PLAYBACK & 232C TYPE des Bildschirmmenüs SYSTEM MENU (1/2) auf VTR gesetzt wurde, zeigen die abgelaufene Zeit und die Index-Nr. die ab Titel 1 abgespielte Gesamtzeit bzw. Gesamtzahl an. (☞ Seite 68)
❸	Datum / Uhrzeit	Wählen Sie im Bildschirmmenü DISPLAY MENU im Menüpunkt TIME/DATE, wie das Datum und die Uhrzeit angezeigt werden sollen. OFF : Es werden keine Informationen angezeigt. DATE : Nur das Datum wird angezeigt. TIME : Nur die Uhrzeit wird angezeigt. TIME+DATE : Sowohl Datum als auch Uhrzeit werden angezeigt. • Das Anzeigeformat kann im Bildschirmmenü DISPLAY MENU im Menüpunkt DATE STYLE geändert werden. Aufnahmemodus : Das Datum und die Uhrzeit der integrierten Uhr werden angezeigt. Wiedergabemodus: Das Datum und die Uhrzeit der Disc-Aufnahme werden angezeigt.
❹	Restzeit	Stellen Sie im Bildschirmmenü DISPLAY MENU im Menüpunkt REMAIN ein, ob diese Anzeige eingeblendet werden soll oder nicht. Aufnahmemodus : Die verbleibende Menge an Videodaten, die Sie noch auf die aktuelle Disc aufnehmen können, wird (in Minuten) angezeigt. Wiedergabemodus: Wird nicht angezeigt. * Die Restzeit dient nur als Annährungswert und kann nicht genau angegeben werden.
❺	DISC STATUS / Index-Anzeige	Beim Einlegen einer Disc in den DVD-Recorder wird eine der folgenden Disc-Statusmeldungen auf dem Bildschirm eingeblendet. (Circa 3 Sekunden) DVD-R : Die aktuelle Disc ist eine nicht-finalisierte DVD-R. DVD-RW : Die aktuelle Disc ist eine nicht-finalisierte DVD-RW. DVD+R : Die aktuelle Disc ist eine nicht-finalisierte DVD+R. DVD+RW : Die aktuelle Disc ist eine nicht-finalisierte DVD+RW. DVD : Die aktuelle Disc ist eine finalisierte DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW. CD-R : Die aktuelle Disc ist eine nicht-finalisierte CD-R. CD-RW : Die aktuelle Disc ist eine nicht-finalisierte CD-RW. CD : Die aktuelle Disc ist eine finalisierte CD-R oder CD-RW. INVALID DISC : Es wurde eine nicht ausgewiesene Disc eingelegt. (Wird beim Einlegen der Disc angezeigt.) • Folgendes wird angezeigt, wenn der Index aufgezeichnet oder gelöscht wird. (3 Sekunden) INDEX WRITE : Wird beim Schreiben des Index angezeigt. (Wird nicht angezeigt, wenn der Menüpunkt TITLE/CHAPTER/INDEX des Bildschirmmenüs DISPLAY MENU auf INDEX+TITLE oder der Menüpunkt LCD auf INDEX gesetzt wurde.) INDEX ERASE : Wird beim Löschen des Index angezeigt. Diese Information wird nicht angezeigt, wenn Sie im Bildschirmmenü DISPLAY MENU den Menüpunkt DISPLAY auf OFF gesetzt haben.

Ereignismeldungen

Ereignismeldungen werden beim Versuch, ungültige Bedienschritte auszuführen, auf der LCD-Anzeige des DVD-Recorders und auf dem Bildschirm angezeigt. Diese Meldungen werden auf dem Bildschirm für circa 3 Sekunden angezeigt.

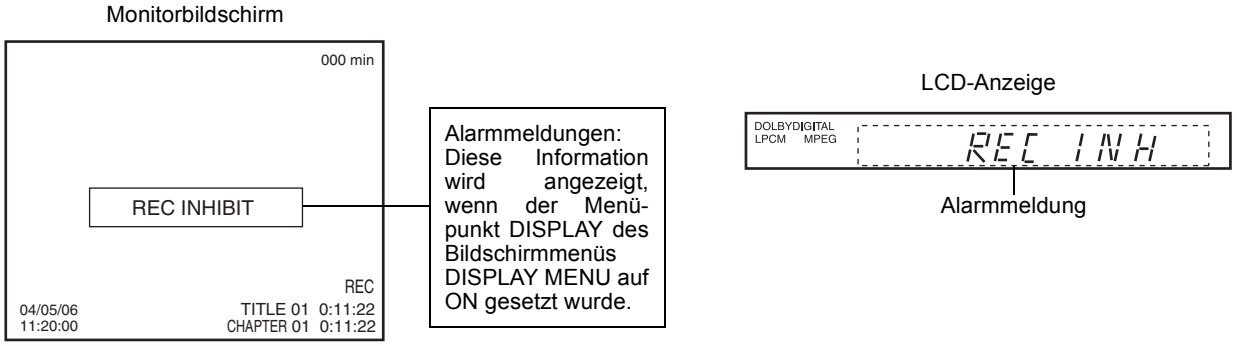


Meldung auf dem Bildschirm	Meldung auf der LCD-Anzeige	Beschreibung
INVALID TV	**INVALId TV**	Ein Signal mit einem ungültigen Format wurde empfangen, beziehungsweise wurde versucht, eine Disc wiederzugeben, die ein Signal mit einem ungültigen Format enthält.
TITLE FULL	**TITLE FULL**	Es wurde versucht, eine Disc zu beschreiben, die bereits 99 Titel enthält.
INDEX FULL	**INdEX FULL**	Es wurde versucht, einen Index zu einem Titel hinzuzufügen, der bereits 99 Indizes enthält.
CHAPTER FULL	**CHAP FULL**	Es wurde versucht, ein Kapitel zu einem Titel hinzuzufügen, der bereits 99 Kapitel enthält.
NOT FINALIZE	**NoT FINAL**	Es wurde versucht, die Disc vor dem Finalisieren auszuwerfen.
_____	**A L-xxxx-R**	Der gewählte Wert wird angezeigt, wenn der Aufnahmepegel von analogen Audiodaten geändert wird.
_____	**d L-xxxx-R**	Der gewählte Wert wird angezeigt, wenn der Aufnahmepegel von digitalen Audiodaten geändert wird.
OPE LOCK	**oPE LoCK**	Diese Information wird angezeigt, wenn Tasten an diesem Gerät bedient werden, während die Tastensperre aktiviert ist. Die Tastensperre kann aufgehoben werden, indem der Menüpunkt OPERATION LOCK auf dem Bildschirmmenü SYSTEM MENU (2/2) auf OFF gesetzt wird.
IMAGE FULL	**IMAgE FULL**	Diese Information wird angezeigt, wenn ein Standbild erfasst wird, nachdem bereits mehr als 1000 Standbilder erfasst wurden.
NOT WRITABLE	**NoT WRITE**	• Diese Information wird angezeigt, wenn der Erfassungsvorgang durchgeführt wird, nachdem bereits 1000 Standbilder auf die Disc geschrieben wurden. • Diese Information wird angezeigt, wenn der Erfassungsvorgang für eine finalisierte Disc durchgeführt wird.

Bildschirmanzeigen (Fortsetzung)

Alarmmeldungen

Alarmmeldungen werden auf der LCD-Anzeige des DVD-Recorders und auf dem Bildschirm angezeigt, wenn der Recorder einen Befehl nicht ausführen konnte. Diese Meldungen werden solange auf dem Bildschirm angezeigt, bis ein weiterer Bedienschritt ausgeführt wird.



Meldung auf dem Bildschirm	Meldung auf der LCD-Anzeige	Beschreibung
INVALID DISC	**INVALId dISC**	Es wurde eine nicht ausgewiesene Disc eingelegt.
NOT SUPPORT DISC	**NoT SUPPoRT**	Eine Disc, die auf einem anderen DVD-Recorder aufgenommen wurde, ist eingelegt oder abgespielt worden.
REC INHIBIT	**REC INH**	• Es wurde versucht, eine Disc zu verwenden, auf der keine Daten mehr aufgenommen werden können. • Die aktuelle Disc ist eine nicht-finalisierte Disc, auf der keine Daten mehr aufgenommen werden können.
COPY INHIBIT	**CoPY INH**	Es wurde versucht, ein kopiergeschütztes Signal aufzunehmen.
DISC FULL	**dISC FULL**	Der verbleibende Speicherplatz auf der Disc wurde während der Aufnahme verbraucht.
CELL OVER	**CELL oVER**	Die Anzahl der Zellen für einen Einzeltitel hat 255 überschritten. Diese Meldung wird angezeigt, wenn die Aufnahmezeit eines einzelnen Titels überschritten wurde, weil für ENCODE QUALITY ein niedriger Wert festgelegt wurde, Inhalt mit wenig Bewegung aufgenommen wurde oder ähnliche Gründe bestanden.
OVERHEATING!	**oVERHEATING**	Wird angezeigt, wenn die Innentemperatur des Geräts z.B. aufgrund einer Fehlfunktion des Lüfters ansteigt. Schalten Sie den DVD-Recorder in diesem Fall sofort aus und verwenden ihn nicht weiter. Der DVD-Recorder wird automatisch circa 20 Minuten nach der Anzeige OVERHEATING ausgeschaltet.
INVALID SYNC	**INVALId SYNC**	Wird im Falle einer nicht fortgesetzten Aufnahme angezeigt, wenn Signale während der Aufnahme unterbrochen und fehlsynchronisiert werden.
_____	**ERRoR**	Diese Anzeige wird eingeblendet, wenn die Wiedergabe oder die Aufnahme angehalten wird, da die Disc verschmutzt oder beschädigt ist. Reinigen Sie in diesem Fall die Disc oder tauschen Sie sie aus.
FAN STOP	**FAN SToP**	Wird angezeigt, wenn der Lüfter stoppt.

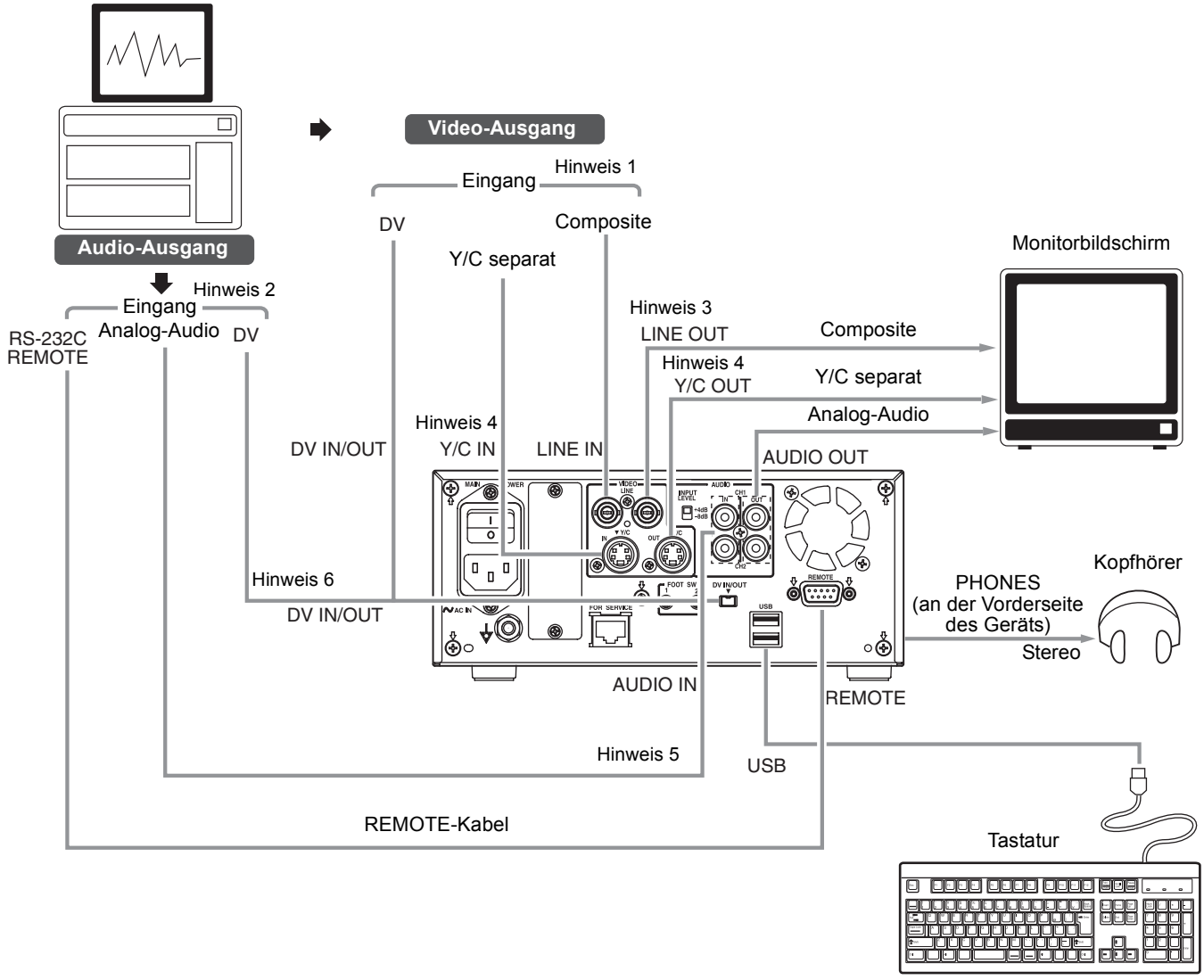
WARNUNG

Falls Alarmmeldungen, wie z.B. „INVALID DISC“ mehrmals angezeigt werden, während eine mit diesem DVD-Recorder aufgenommene oder eine leere Disc eingelegt ist, besteht die Möglichkeit, dass die Disc beschädigt wurde. In solch einem Fall sollte die beschädigte Disc durch eine neue Disc ausgetauscht werden.
Wenn die Alarmmeldungen nach dem Auswechseln der Disc immer noch angezeigt werden, ist die Ursache des Problems möglicherweise beim DVD-Recorder zu suchen. In einem derartigen Fall wird empfohlen, sich an das Geschäft, in dem Sie diesen DVD-Recorder erworben haben oder an einen autorisierten JVC-Fachhändler zu wenden.

Vorbereitung

Anschlüsse

Audio- und Videosignale



Hinweis 1: Das Videosignal für die Eingabe wird über den Menüpunkt INPUT SELECT des Bildschirmmenüs INPUT SELECT MENU ausgewählt.

Hinweis 2: Die Audiosignale für die Eingabe werden über den Menüpunkt INPUT SELECT des Bildschirmmenüs INPUT SELECT MENU ausgewählt.
Wenn LINE oder Y/C für INPUT SELECT eingestellt ist, werden die analogen Audiosignale von den AUDIO IN-Anschlüssen für die Eingabe ausgewählt.
Wenn DV für INPUT SELECT eingestellt ist, werden die DV-Audiosignale vom DV IN/OUT-Anschluss für die Eingabe ausgewählt.

Hinweis 3: Wenn sich der DVD-Recorder im Stopp- oder im Aufnahmemodus befindet, wird das Video-Eingangssignal direkt als Composite-Video-Signal an diesen Ausgang weitergeleitet.
Darüber hinaus werden das Setup-Menü und andere Einstellungsmenüs auf dem mit diesem Anschluss verbundenen Bildschirm angezeigt. Der Betriebszustand des DVD-Recorders sowie weitere relevante Informationen werden auf dem Bildschirm angezeigt, wenn der Menüpunkt DISPLAY des Bildschirmmenüs DISPLAY MENU auf ON gesetzt wurde.

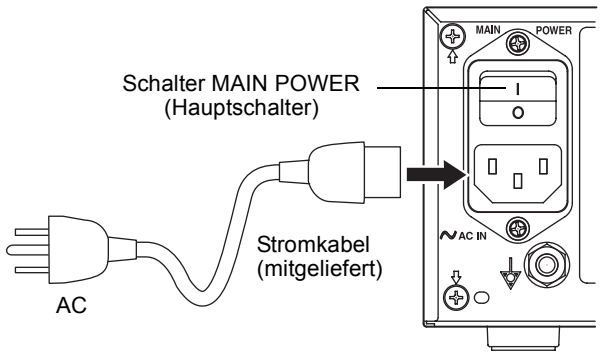
Hinweis 4: Die Spezifikationen des Anschlusses Y/C IN/OUT (d.h. S1 oder S2) können Sie im Bildschirmmenü SYSTEM MENU (2/2) im Menüpunkt Y/C TERMINAL MODE festlegen. Über den Anschluss Y/C OUT werden die gleichen Informationen wie über den Anschluss VIDEO LINE OUT ausgegeben.

Hinweis 5: Der Standard-Eingangspegel für über die AUDIO IN-Anschlüsse eingegebene Audiosignale (d.h. +4 dB oder –8 dB) kann über den Schalter AUDIO INPUT LEVEL an der Rückseite des Geräts gewählt werden.

Hinweis 6: Verwenden Sie das folgende Kabel als DV-Kabel.
VC-VDV204 (2 m, 4P-4P) von JVC
VC-VDV206 (2 m, 4P-6P) von JVC

Stromanschlüsse

Schließen Sie das (im Lieferumfang enthaltene) Stromkabel an den DVD-Recorder an.

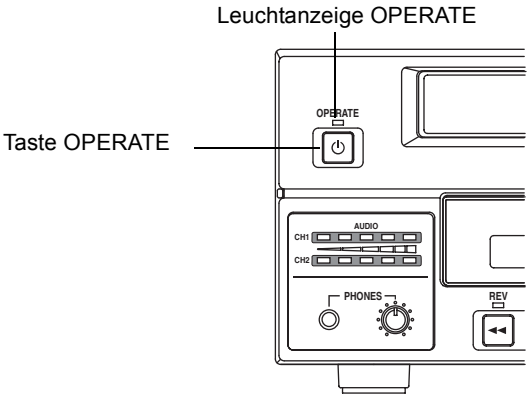


1. Schließen Sie das (im Lieferumfang enthaltene) Stromkabel an den Anschluss AC IN des DVD-Recorders an.

2. Schließen Sie das (im Lieferumfang enthaltene) Stromkabel an eine Netzsteckdose an.

3. Stellen Sie den Schalter MAIN POWER auf ON.

- Der DVD-Recorder erhält Strom, und die Anzeige OPERATE leuchtet grün auf. (Operate-On-Modus)
- Über den Menüpunkt AC IN MODE des Bildschirmmenüs SYSTEM MENU (2/2) können Sie angeben, ob das Gerät beim Stellen des Netzschalters auf ON in den Operate-ON- oder den Operate-OFF-Modus geschaltet wird. (☞ Seite 69)



ACHTUNG

- Verwenden Sie immer das im Lieferumfang des DVD-Recorders enthaltene Stromkabel.
  Andere Stromkabel sollten Sie nicht verwenden.
- Schalten Sie das Gerät nicht während der Aufnahme oder Wiedergabe aus.
  Anderenfalls kann es bei Verwendung von DVD-Rs passieren, dass die Discs unbrauchbar werden.
  Bei Verwendung von DVD-RWs ist es erforderlich, alle Daten auf der Disc zu löschen und mit der Aufnahme erneut zu beginnen.

Einschalten des Geräts

■ **Wenn Sie sich im Operate-OFF-Modus befinden (die Leuchtanzeige OPERATE leuchtet orange), drücken Sie die Taste OPERATE.**

- Das Gerät schaltet sich ein, die Farbe der Leuchtanzeige OPERATE wechselt zu grün, und der DVD-Recorder ist betriebsbereit. (Operate-On-Modus)

Hinweise

- Es können bis zu 45 Sekunden vergehen, bevor der DVD-Recorder betriebsbereit ist und in den Operate-On-Modus wechselt.
- Auch im Operate-Off-Modus verbraucht der DVD-Recorder eine geringe Menge Strom.

Ausschalten des Geräts

■ **Halten Sie den DVD-Recorder an.**
(Es wird empfohlen, dass Sie die Disc zu diesem Zeitpunkt auswerfen.)

1. Drücken Sie die Taste OPERATE.

- Der DVD-Recorder wechselt in den Operate-Off-Modus, und die Farbe der Leuchtanzeige OPERATE wechselt zu orange.

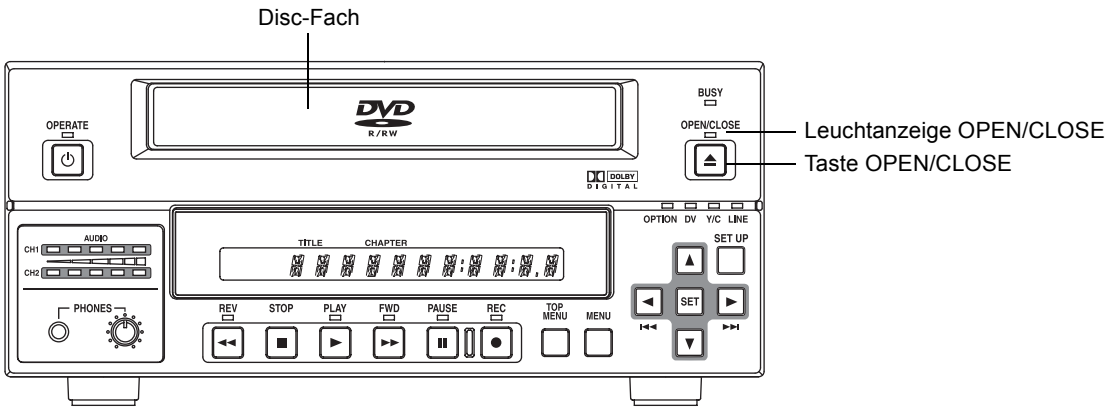
2. Wenn Sie den DVD-Recorder für längere Zeit nicht verwenden möchten, stellen Sie den Netzschalter MAIN POWER auf OFF.

- Wenn Sie das Stromkabel trennen, ziehen Sie es zuerst aus der Netzsteckdose heraus.

Hinweise

- Im Aufnahme- und Aufnahmepause-Modus hat die Taste OPERATE keine Funktion.
- Während des Löschens und Finalisierens, hat diese Taste ebenfalls keine Funktion.

Einlegen und Entnehmen von Discs

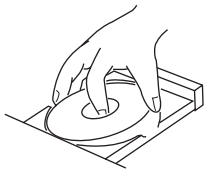


Einlegen einer Disc

■ **Drücken Sie die Taste OPERATE, um den Operate-On-Modus zu aktivieren.**

1. Drücken Sie die Taste OPEN/CLOSE.
- Das Disc-Fach wird automatisch geöffnet.
  Solange das Disc-Fach geöffnet ist, leuchtet die Anzeige OPEN/CLOSE auf.

2. Legen Sie die Disc in das Disc-Fach.
Achten Sie darauf, dass die Disc richtig in die Aussparung des Disc-Fachs eingelegt wird. Die bedruckte Seite muss dabei nach oben weisen.
- Legen Sie die Disc vorsichtig in das Fach, damit sie nicht an der Frontblende anstößt.



3. Drücken Sie die Taste OPEN/CLOSE.
- Das Disc-Fach wird automatisch geschlossen.

Hinweise

- Wenn eine Disc eingelegt ist, werden Informationen über diese Disc auf dem Bildschirm angezeigt. (☞ Seite 18)
- Wird eine neue oder eine auf einem anderen Gerät gelöschte DVD-RW eingelegt, wird eine Schnelllöschung ausgeführt. (☞ Seite 29)
- Wurde der Menüpunkt AUTO CANCEL DISC FINALIZ. des Bildschirmmenüs DISC auf ON gesetzt und wird eine mit diesem Gerät finalisierte DVD-RW eingelegt, wird die Finalisierung automatisch rückgängig gemacht. (☞ Seite 66)

Entnehmen einer Disc

■ **Halten Sie den DVD-Recorder an.**

1. Drücken Sie die Taste OPEN/CLOSE.
- Das Disc-Fach wird automatisch geöffnet.
  Solange das Disc-Fach geöffnet ist, leuchtet die Anzeige OPEN/CLOSE auf.
- Wenn die aktuelle Disc nicht finalisiert wurde, wird die Meldung „NOT FINALIZE“ auf dem Monitor und der LCD-Anzeige eingeblendet.

2. Nehmen Sie die Disc aus dem Disc-Fach.
Warten Sie, bis das Disc-Fach vollständig geöffnet ist, bevor Sie die Disc herausnehmen.

3. Drücken Sie die Taste OPEN/CLOSE.
- Das Disc-Fach wird automatisch geschlossen.

Hinweise

- Wenn sich der DVD-Recorder im Aufnahme- oder Aufnahmepause-Modus befindet und die Taste OPEN/CLOSE gedrückt wird, öffnet sich das Disc-Fach nicht.
- Wenn gerade ein Finalisierungs- oder Löschvorgang durchgeführt wird, hat diese Taste ebenfalls keine Funktion.
- Wenn der Menüpunkt AUTO FINALIZE des Bildschirmmenüs DISC auf ON gesetzt wurde, wird die Finalisierung beim Auswerfen einer nicht-finalisierten Disc ausgeführt. (Dafür muss der Menüpunkt EDIT MENU des Bildschirmmenüs DVD MENU auf DISABLE gesetzt sein.)

Sicherheitshinweise für das Disc-Fach

- Drücken Sie das Disc-Fach nicht, während es sich gerade öffnet oder schließt.
- Legen Sie ausschließlich Discs in das Disc-Fach.
- Drücken Sie das Disc-Fach nicht herunter.

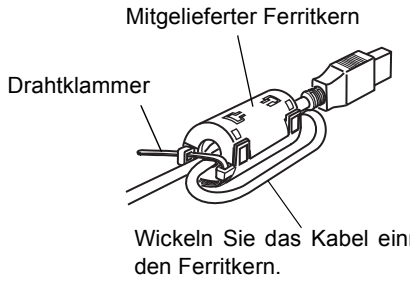
Benutzen einer Tastatur

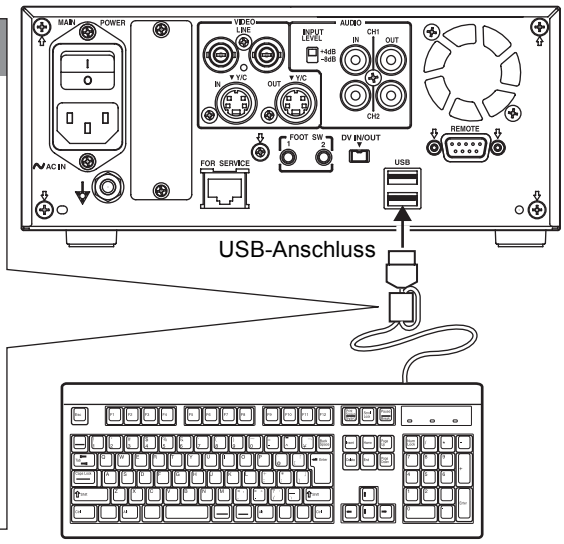
Menüeinstellungen, Titel- und Kapiteleinstellungen sowie andere Einstellungen des DVD-Recorders werden in Einstellmenüs ausgeführt. Diese Menüs werden auf dem Fernsehgerät oder Bildschirm angezeigt.
In der Regel werden die Einstellungs- und Bedienmenüs über die Tasten des DVD-Recorders gesteuert. Als Alternative kann aber auch eine Tastatur verwendet werden.

■ **Anschlüsse**
Schließen Sie eine USB-Tastatur an den USB-Anschluss an der Rückseite des DVD-Recorders an.
Dieser DVD-Recorder ist mit zwei USB-Anschlüssen ausgestattet.
Empfohlene Hersteller: Logitech

Anbringen des mitgelieferten Ferritkerns

- Bringen Sie den Ferritkern wie im Diagramm gezeigt an, um unerwünschte elektromagnetische Emissionen zu verringern.
- Befestigen Sie den Ferritkern so nah wie möglich an diesem DVD-Recorder (siehe Diagramm).





■ **Vorgehensweise**
Die folgenden Funktionen können über die Tastatur gesteuert werden.

Funktion	Vorderseite des Geräts	Tastatur
Auswahl von Menüpunkten oder Einstellungswerten	Taste ▶ Taste ◀ Taste ▲ Taste ▼	Taste → Taste ← Taste ↑ Taste ↓
Bestätigung der Einstellungen	Taste SET	Eingabetaste

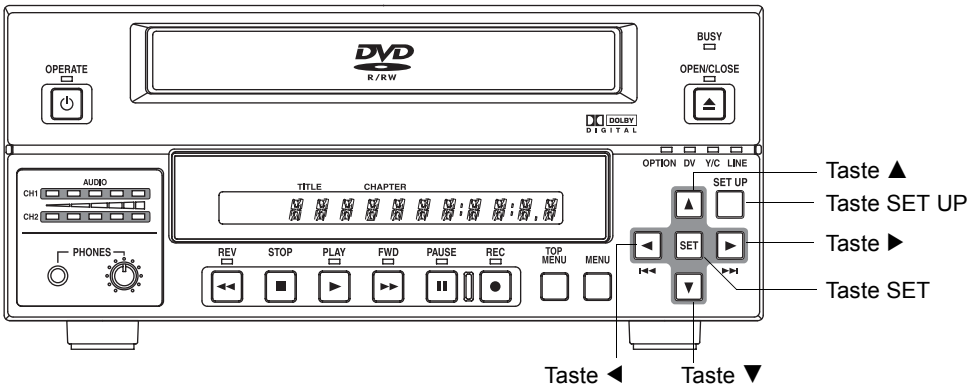
Hinweis

Wenn nicht anders angegeben, beschreibt dieses Benutzerhandbuch Vorgehensweisen, die direkt vom DVD-Recorder aus gesteuert werden.

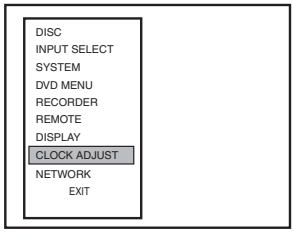
Die Eingabe von Namen und Kommentaren für die Titel- und Kapitelmenüs erfolgt über die Tastatur. (Im Bildschirmmenü SYSTEM MENU (1/2) im Menüpunkt KEYBOARD STYLE können Sie die Sprache für die Tastatur einstellen.)

Einstellen und Anzeigen des Datums und der Uhrzeit

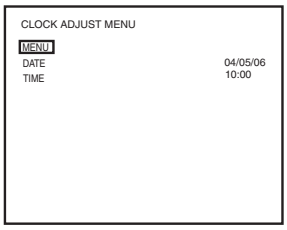
Gehen Sie wie unten beschrieben vor, um Datum und Uhrzeit der integrierten Uhr einzustellen. Auch nach Ausschalten des DVD-Recorders bleiben Datums- und Uhrzeiteinstellung der Uhr dank der integrierten Batterie erhalten.
Beachten Sie, dass diese Einstellungen während der Aufnahme beim Schreiben des aktuellen Datums und der Uhrzeit auf eine Disc verwendet werden.
Im Bildschirmmenü DISPLAY können Sie auswählen, ob Datum und Uhrzeit auf dem Bildschirm angezeigt werden sollen.

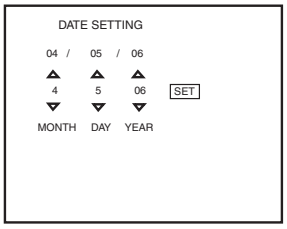


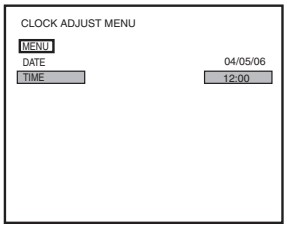
Setup-Menü

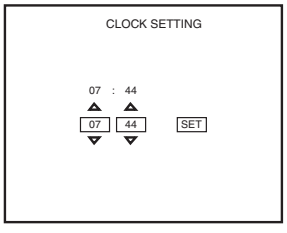


Bildschirmmenü CLOCK ADJUST MENU









Einstellen des Datums und der Uhrzeit

Die Einstellung von Datum und Uhrzeit erfolgt über das Bildschirmmenü CLOCK ADJUST MENU. Bei diesem Vorgang können auf dem an den Anschluss VIDEO LINE OUT angeschlossenen Bildschirm die Einstellung der Daten überwacht werden.

■ **Schalten Sie den DVD-Recorder ein, und stellen Sie sicher, dass er sich im Stoppzustand befindet.**

1. Drücken Sie die Taste SET UP, um das Setup-Menü anzuzeigen.

2. Öffnen Sie das Bildschirmmenü CLOCK ADJUST MENU.

❶ Wählen Sie mithilfe der Tasten ▲ und ▼ den Eintrag CLOCK ADJUST aus. (Der momentan ausgewählte Menüpunkt wird hervorgehoben dargestellt.)

❷ Drücken Sie die Taste SET, um das Bildschirmmenü CLOCK ADJUST MENU zu öffnen.

3. Stellen Sie Datum und Uhrzeit wie gewünscht ein.

❶ Wählen Sie mithilfe der Tasten ▲ und ▼ einen der beiden Einträge DATE oder TIME aus. Drücken Sie danach die Taste SET.

❷ Wählen Sie mithilfe der Tasten ▶ und ◀ die zu ändernde Ziffer aus. (Die momentan ausgewählte Ziffer wird hervorgehoben dargestellt.)

❸ Ändern Sie mithilfe der Tasten ▲ und ▼ den Wert der ausgewählten Ziffer.

❹ Wiederholen Sie die Schritte ❷ bis ❸ um alle erforderlichen Einstellungen vorzunehmen, und drücken Sie dann die Taste SET.

Hinweis

Die Sekunden können nicht eingestellt werden. Drücken Sie nach Einstellung der Minuten die Taste SET synchron mit einem Zeitzeichen.

4. Nachdem Sie alle erforderlichen Einstellungen vorgenommen haben, kehren Sie zum Setup-Menü zurück.

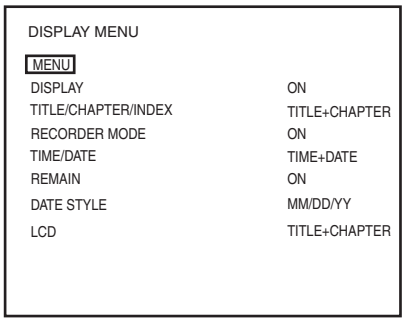
Wählen Sie dazu mithilfe der Tasten ▲ bzw. ▼ den Eintrag MENU aus, und drücken Sie dann die Taste SET.

5. Kehren Sie zur normalen Bildschirmanzeige zurück.

- Drücken Sie hierfür die Taste SET UP
  oder
- wählen Sie im Setup-Menü die Option EXIT, und drücken Sie die Taste SET.

Einstellen und Anzeigen des Datums und der Uhrzeit (Fortsetzung)

Bildschirmmenü DISPLAY MENU



Anzeigen des Datums und der Uhrzeit

Im Bildschirmmenü DISPLAY MENU können Sie angeben, ob Datum und Uhrzeit auf dem Bildschirm angezeigt werden sollen. Außerdem können Sie ein Anzeigeformat auswählen. (Einzelheiten zu Einstellverfahren finden Sie auf ☞ Seite 77.)

Aufbau des Bildschirmmenüs DISPLAY MENU

- **DISPLAY:** **Mit diesem Parameter können Sie angeben, ob bestimmte Daten auf dem Bildschirm angezeigt werden sollen.**
  - ON : Die Daten werden auf dem Bildschirm angezeigt. Anhand der folgenden Parameter können Sie angeben, welche Daten angezeigt werden sollen.
  - OFF : Auf dem Bildschirm werden keine Daten angezeigt.
- **TIME/DATE:** **Über diesen Parameter können Sie das Erscheinungsbild von Datum und Uhrzeit festlegen.**
  - OFF : Weder Datum noch Uhrzeit werden angezeigt.
  - TIME : Nur die Uhrzeit wird angezeigt.
  - DATE : Nur das Datum wird angezeigt.
  - TIME + DATE: Sowohl Datum als auch Uhrzeit werden angezeigt.
- **DATE STYLE:** **Über diesen Parameter können Sie das Erscheinungsbild des Datums auswählen.**
  - YY/MM/DD : Jahr, Monat, Tag
  - MM/DD/YY : Monat, Tag, Jahr
  - DD/MM/YY : Tag, Monat, Jahr

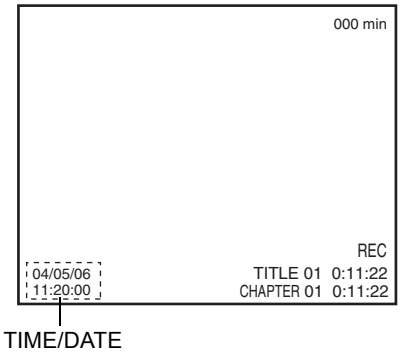
Um Datum und Uhrzeit auf dem Bildschirm anzuzeigen:

- Setzen Sie DISPLAY auf ON.
- Setzen Sie TIME/DATE auf eine beliebige von OFF verschiedene Option.

Datum und Uhrzeit werden wie folgt angezeigt.

Modus	Angezeigte Informationen
Aufnahme oder Stopp	Die Wert der integrierten Uhr.
Wiedergabe	Datum und Uhrzeit während der Aufnahme der aktuellen Disc.

Bildschirmanzeige



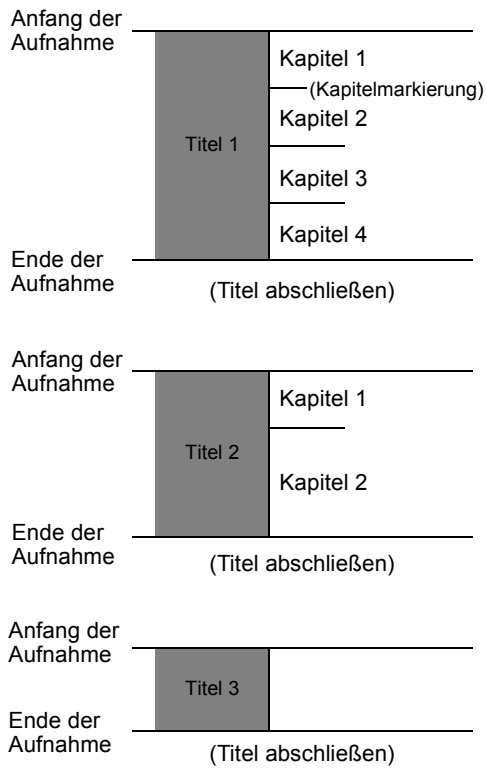
Einstellungen und Steuerungen für die Aufnahme

DVD-Aufnahme

Für die Aufnahme von DVDs gehen Sie wie folgt vor.

Einstellungen vor der Aufnahme	
Vorbereitung der DVD-R/ DVD+R und DVD-RW/ DVD+RW (nur im Videomodus)	• Legen Sie eine neue DVD-R/DVD+R oder eine DVD-RW/DVD+RW (Videomodus) beziehungsweise eine ähnliche Disc ein, die auf diesem DVD-Recorder aufgenommen wurde. • Wenn die Aufnahme auf einer DVD-RW/DVD+RW wieder von vorn beginnen soll, löschen Sie die Daten auf der Disc, indem Sie im Bildschirmmenü DISC MENU die Option ERASE wählen. (☞ Seite 29)
Einstellungen auf dem Bildschirm	Wählen Sie in den Einstellungsmenüs das entsprechende Aufnahmesignal, stellen Sie die Aufnahmebedingungen ein und nehmen Sie andere notwendige Einstellungen vor. (☞ Seite 30)
Einstellen der Tonaufnahmepegel	Für die Einstellung der Tonaufnahmepegel gibt es zwei verschiedene Möglichkeiten. (☞ Seite 33)
Auswahl der Darstellungsweise für die Titel- und Kaptitelmenüs	Die Titel- und Kapitelmenüs dienen während der Wiedergabe einer Disc zur Auswahl der Sektionen auf der Disc, die wiedergegeben werden sollen. Es stehen insgesamt fünf verschiedene Darstellungsweisen für diese Menüs zur Verfügung. Sie können diese Darstellungsweisen im Bildschirmmenü DVD MENU auswählen. Außerdem können Sie mit diesem DVD-Recorder die Darstellungsweisen nach Ihren Wünschen ändern. (☞ Seite 36)

Aufnahmemöglichkeiten (☞ Seite 38)



- Die Sektion zwischen dem Anfang der Aufnahme (Drücken der Tasten REC und PLAY) und dem Ende der Aufnahme (Drücken der Taste STOP) ist ein einzelner Aufnahmetitel. Jedem Titel wird eine eindeutige Nummer zugeordnet. Eine einzelne Disc kann bis zu 99 verschiedene Titel enthalten.
- Jeder Titel kann in eine Vielzahl verschiedener Kapitel eingeteilt werden, indem Sie Kapitelmarkierungen an den entsprechenden Positionen einfügen. Auch den Kapiteln werden eindeutige Nummern zugewiesen, ein einzelner Titel kann bis zu 99 verschiedene Kapitel enthalten.
- **Kapitel hinzufügen**
  Wenn während der Aufnahme die REC-Taste gedrückt wird, werden Kapitelmarkierung und Index eingefügt.
  Zusätzlich können Sie auch im Bildschirmmenü RECORDER MENU (1/2) im Menüpunkt CHAPTER CREATION das automatische oder manuelle Einfügen von Kapitelmarkierungen und Indizes einstellen.
  Wenn der Menüpunkt INDEX CREATION des Bildschirmmenüs RECORDER MENU (2/2) auf AUTO gesetzt wurde, werden zusammen mit den Kapiteln am Anfangspunkt der Aufnahme und am Aufnahmepause-Punkt automatisch Indizes eingefügt.
- Die Vorschaubilder (d.h. die Bilder am Anfang der Aufnahme) und die Hintergründe können für die Titel- und Kapitelmenüs auch automatisch eingestellt werden, indem Sie die Darstellung im Menüpunkt STYLE des Bildschirmmenüs DVD MENU einstellen.
  Wenn Sie im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt EDIT MENU die Option ENABLE vor dem Start der Aufnahme auswählen, können Sie immer dann die Darstellungsweise und die Vorschaubilder des Kapitelmenüs ändern und die Kapitelnamen und Kommentare eingeben, wenn die Aufnahme unterbrochen wird (d.h. immer dann, wenn der Titel abgeschlossen wird).
- Sobald ein Titel abgeschlossen wurde, können Sie das Kapitelmenü nicht mehr ändern.
- Wenn Sie im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt EDIT MENU die Option ENABLE gewählt haben, können Sie die Darstellungsweise der Titelmenüs ändern und Titelnamen eingeben, während die Disc finalisiert wird.

Bearbeiten nach der Aufnahme (☞ Seite 42)	
Wenn weitere Aufnahmen vorgenommen werden sollen: Drücken Sie die Taste OPEN/ CLOSE und entnehmen Sie die Disc.	**Wenn die Disc auf diesem DVD-Recorder oder auf einem anderen DVD-Player wiedergegeben werden soll:** Finalisieren Sie die Disc. Wählen Sie im Bildschirmmenü DISC MENU den Menüpunkt FINALIZE, um die Disc zu finalisieren. Als Alternative halten Sie die Taste OPEN/CLOSE mindestens 7 Sekunden lang gedrückt. * Nachdem die Disc finalisiert wurde, ist es nicht mehr möglich, weitere Daten auf die Disc zu schreiben oder die Darstellungsweise der Menüs zu ändern.

Vorbereiten einer Disc für die Aufnahme

■ Mit diesem DVD-Recorder können Sie Daten auf DVD-R/DVD-RW (im Videomodus) und auf DVD+R/DVD+RW aufnehmen.
DVD-R : Nur Discs mit dem DVD-R-Standard 2.0 (Videomodus) können verwendet werden.
DVD-RW : Discs der Versionen 1.1 und höher können verwendet werden.
Die Version 1.1 des DVD-RW-Standards erlaubt für die Aufnahme die Auswahl zwischen Videomodus und VR-Modus; mit diesem DVD-Recorder können Sie jedoch nur im Videomodus aufnehmen.
* Version 1.0 des DVD-RW-Standards unterstützt nicht die Aufnahme im Videomodus, deshalb können diese Discs auch nicht verwendet werden.

■ Bei den Aufnahmemerkmalen unterscheiden sich die DVD-R/DVD+R und DVD-RW (Videomodus)/DVD+RW wie folgt:
DVD-R/DVD+R : Jede Disc kann nur einmal beschrieben werden. Das Löschen von Daten und die nochmalige Aufnahme sind nicht möglich.
DVD-RW (Videomodus)/DVD+RW (Konformität mit Videomodus) :
Nachdem Sie den Inhalt der Disc angesehen haben, können Sie die Daten wieder löschen oder die Disc neu bespielen.

Die Merkmale einer Disc bestimmen die verfügbaren Aufnahmemöglichkeiten wie folgt.

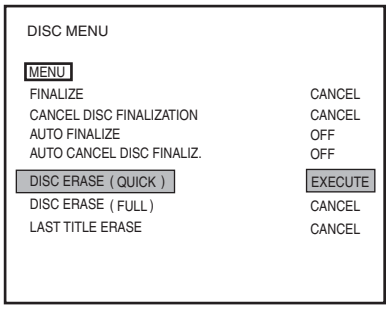
Disc-Zustand		Aufnahmemöglichkeiten
DVD-R DVD+R	Leere Disc	Neue Daten können aufgenommen werden. Ein neuer Titel wird aufgenommen und die Aufnahme beginnt ab dem ersten Kapitel dieses Titels.
	Eine Disc, die zum Abspielen auf diesem DVD-Recorder aufgenommen wurde, aber noch nicht finalisiert wurde.	Ein neuer Titel wird in der unbenutzten Sektion der Disc aufgenommen, und die Aufnahme beginnt ab dem ersten Kapitel dieses Titels.
DVD-RW DVD+RW	Leere Disc	Neue Daten können aufgenommen werden. Ein neuer Titel wird aufgenommen, und die Aufnahme beginnt ab dem ersten Kapitel dieses Titels.
	Eine Disc, die zum Abspielen auf diesem DVD-Recorder aufgenommen wurde, aber noch nicht finalisiert wurde.	Ein neuer Titel wird in der unbenutzten Sektion der Disc aufgenommen, und die Aufnahme beginnt ab dem ersten Kapitel dieses Titels.
	Eine aufgenommene Disc, auf der Daten gelöscht werden sollen.	Löschen Sie die aufgenommenen Daten (wie unten beschrieben) und nehmen Sie dann neue Daten auf.

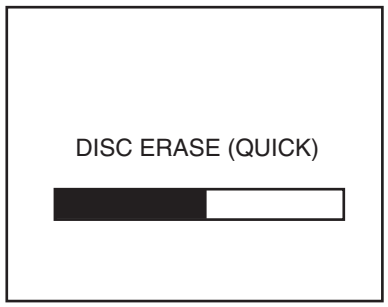
Hinweise

- Wenn Daten einer Disc mithilfe eines anderen DVD-Recorders gelöscht wurden, ist es u.U. nicht möglich, mit diesem Recorder neue Daten auf die Disc aufzunehmen. Um dies zu verhindern, verwenden Sie zum Löschen von aufgenommenen Daten immer diesen DVD-Recorder.
- Neue Daten können nicht auf bereits finalisierte Discs aufgenommen werden.
- Es ist möglich, die Finalisierung rückgängig zu machen und noch eine Aufnahme zu einer mit diesem Gerät finalisierten DVD-RW/DVD+RW hinzuzufügen.
- Unabhängig davon, ob die Disc schon finalisiert wurde oder nicht, ist es mit diesem DVD-Recorder nicht möglich, neue Daten auf eine Disc zu schreiben, wenn bereits Daten mit einem anderen Gerät aufgenommen wurden.

Löschen aller Daten auf einer DVD-RW/DVD+RW

Bildschirmmenü DISC MENU





Hinweis

Wird eine neue oder eine auf einem anderen Gerät gelöschte DVD-RW/DVD+RW eingelegt, wird eine Schnelllöschung ausgeführt.

1. **Legen Sie die DVD-RW/DVD+RW ein, deren Daten Sie löschen möchten.**
2. **Drücken Sie die Taste SET UP, um das Setup-Menü anzuzeigen.**
3. **Wählen Sie mit den Tasten ▼ und ▲ den Menüpunkt DISC, und drücken Sie dann die Taste SET.**
   - Das Bildschirmmenü DISC MENU wird angezeigt.
4. **Drücken Sie die Tasten ▼ oder ▲, wählen Sie einen der Menüpunkte DISC ERASE (QUICK) oder DISC ERASE (FULL) und drücken Sie dann die Taste SET.**
   - Eine Liste der Einstellwerte wird angezeigt.

   DISC ERASE (QUICK) : Es wird lediglich der Disc-Steuerbereich gelöscht. (Schnelllöschfunktion) Verglichen mit dem vollständigen Löschen geht der Löschvorgang schneller.

   DISC ERASE (FULL) : Sämtliche Bereiche der Disc werden gelöscht. (Vollständiges Löschen) Diese Einstellung wird empfohlen, wenn die Disc mehrfach verwendet wird.
5. **Wählen Sie mit den Tasten ▼ und ▲ den Menüpunkt EXECUTE aus der Liste, und drücken Sie dann die Taste SET.**
   - Das Löschen der Daten beginnt.
     Die Meldung „DISC ERASE“ wird eingeblendet und der Fortschritt wird in einem Fortschrittsbalken angezeigt.
   - Wenn alle Daten gelöscht sind, wird der Fortschrittsbalken ausgeblendet.

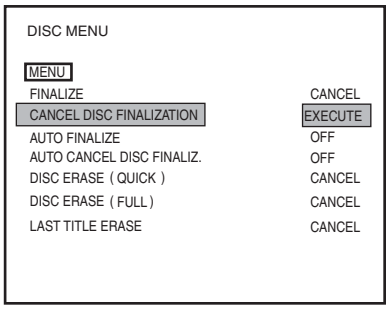
ACHTUNG

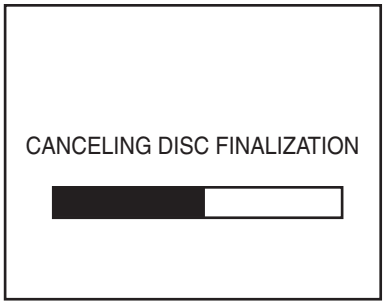
- Sämtliche auf der Disc aufgenommenen Daten werden bei diesem Vorgang gelöscht. Überzeugen Sie sich deshalb vorher, dass keine wichtigen Daten auf dieser Disc gespeichert sind.
- Unter keinen Umständen darf das Gerät ausgeschaltet oder das Netzkabel abgezogen werden, während Daten gelöscht werden.

Rückgängigmachen der Finalisierung einer DVD-RW/DVD+RW

Wenn Sie eine weitere Aufnahme zu einer finalisierten DVD-RW/DVD+RW hinzufügen möchten, machen Sie die Finalisierung rückgängig.

Bildschirmmenü DISC MENU





1. **Legen Sie die DVD-RW/DVD+RW ein, deren Finalisierung Sie rückgängig machen möchten.**
2. **Drücken Sie die Taste SET UP, um das oberste Setup-Bildschirmmenü anzuzeigen.**
3. **Wählen Sie durch Drücken der Tasten ▼ bzw. ▲ den Menüpunkt DISC aus und drücken Sie dann die Taste SET.**
   - Das Bildschirmmenü DISC MENU wird angezeigt.
4. **Drücken Sie die Taste ▼ bzw. ▲, wählen Sie den Menüpunkt CANCEL DISC FINALIZATION aus und drücken Sie dann die Taste SET.**
   - Eine Liste der Einstellwerte wird angezeigt.
5. **Wählen Sie durch Drücken der Tasten ▼ bzw. ▲ den Menüpunkt EXECUTE aus dem Listenfeld aus, und drücken Sie dann die Taste SET.**
   - Der Prozess zum Rückgängigmachen der Finalisierung wird gestartet.
     Der Ausführungsstatus wird in einem Fortschrittsbalken angezeigt.
   - Nach Abschluss des Prozesses wird der Fortschrittsbalken ausgeblendet.

Hinweise

- Beim Rückgängigmachen der Finalisierung wird das bei der Finalisierung erstellte TOP MENU gelöscht.
- Bei Discs, die auf anderen Geräten finalisiert wurden, kann die Finalisierung nicht rückgängig gemacht werden.

Einstellungen vor der Aufnahme

■ **Schalter für die Recorder-Einstellungen**
Mit dem Schalter AUDIO INPUT LEVEL an der Rückseite des DVD-Recorders können Sie den Referenz-Eingangspegel für die analogen Audiosignale (d.h. +4 dB oder −8 dB) einstellen.

■ In den folgenden Bildschirmmenüs können Sie Einstellungen für die Aufnahme vornehmen. (Die Einstellungsverfahren für die Bildschirmanzeigen finden Sie auf: ☞ Seite 63)

- **Bildschirmmenü INPUT SELECT MENU**
  In diesem Menü können Sie die Audio- und Videosignale auswählen. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 67.
- **Bildschirmmenü SYSTEM MENU**
  Das Bildschirmmenü SYSTEM MENU besteht aus zwei verschiedenen Seiten mit Parametern.
  Bildschirmmenü SYSTEM MENU (1/2)
  - **SET UP (nur NTSC)**
    Dieser Parameter wird gesetzt, wenn ein analoges Videosignal (d.h. Composite- oder separates YC-Signal) in den DVD-Recorder eingespeist wird. Insbesondere wird eine Einstellung vorgenommen, um anzugeben, ob das Eingangssignal ein Setup-Signal ist. SETUP muss auf ON gesetzt werden, wenn es sich um ein Setup-Signal handelt oder auf OFF, wenn dies nicht der Fall ist.
  - **TEST SIGNAL**
    Stellen Sie diesen Parameter auf ON, wenn die Farbleiste des im DVD-Recorder eingebauten Signal-Generators aufgenommen werden soll.

  Bildschirmmenü SYSTEM MENU (2/2)
  - **Menüpunkt SYNC SYSTEM**
    Dient zum Auswählen des Synchronisationsverfahrens für dieses Gerät.
  - **Menüpunkt TV TYPE**
    Dient zum Auswählen der Modi NTSC(U), NTSC(I) oder PAL. Dieses Gerät wird neu gestartet, wenn die Einstellungen geändert wurden.
  - **Y/C TERMINAL MODE**
    Mit diesem Parameter stellen Sie für den Anschluss Y/C IN die Spezifikation S1 oder S2 ein. (In diesem Menü können Sie insbesondere die Aufnahmeart für das Breitbild-Erkennungssignal einstellen.)

- **Bildschirmmenü DVD MENU**
  - **EDIT MENU**
    Dieser Parameter gibt an, ob eine Bildschirmanzeige zum Bearbeiten des Menüs während des Abschließens und Finalisierens des Titels angezeigt werden soll.
  - **STYLE**
    In diesem Menü können Sie die Darstellungsweise und den Hintergrund für die Vorschaubilder im Hauptmenü auswählen. Der DVD-Recorder kann acht verschiedene Darstellungsweisen (d.h. TYPE1 bis TYPE8) speichern. Wählen Sie die für Sie am besten geeignete Darstellungsweise.
  - **THUMBNAIL FORM**
    Mit diesem Parameter können Sie das Verfahren für die Vorschaubild-Konvertierung bei der Aufnahme von Breitbild-Signalen auswählen.
  - **Menüpunkte DISC IN ACTION / TITLE END / DVD MENU TYPE**
    Dieses dient zum Festlegen des beim Finalisieren einer Disc erstellten Disc-Status. Legen Sie diese Option fest, bevor Sie eine leere Disc aufnehmen. (☞ Siehe Seiten 71 und 72.)

- **Bildschirmmenü RECORDER MENU**
  Das Bildschirmmenü RECORDER MENU besteht aus zwei verschiedenen Seiten mit Parametern.

  Bildschirmmenü RECORDER MENU (1/2)
  - **CHAPTER CREATION**
    Mit diesem Parameter können Sie einstellen, ob die Kapitel automatisch oder manuell erstellt werden sollen.
  - **SET INTERVAL**
    Mit diesem Parameter können Sie die Zeitabstände für die automatische Kapitelerstellung einstellen. Die Zeitabstände werden in Minuten angegeben.
  - **Menüpunkt AUTO CHAPTER (REC PAUSE)**
    Dient zum Einstellen, ob nach dem Pausieren der Aufnahme automatisch ein neues Kapitel beginnen soll.
  - **ENCODE QUALITY**
    Mit diesem Parameter können Sie die Qualität für die Kodierung (oder Komprimierung) von Videodaten einstellen.
  - **AUDIO ENCODE**
    Mit diesem Parameter können Sie das Format für die Kodierung (oder Komprimierung) von Audiodaten einstellen.

  Weitere Informationen zur Kodierung von Audio- und Videodaten finden Sie auf Seite 32.

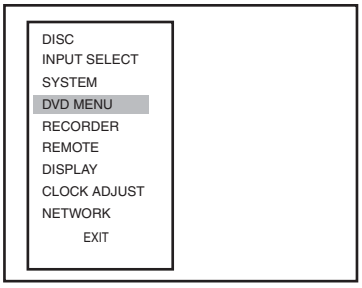
  Bildschirmmenü RECORDER MENU (2/2)
  - **AUDIO CHANNEL (DV)**
    Diesen Parameter müssen Sie einstellen, wenn Sie ein Audio-Signal über den Anschluss DV IN/OUT aufnehmen. Sie können mit diesem Parameter insbesondere einstellen, ob die Signale von Kanal 1 und 2 oder von Kanal 3 und 4 aufgenommen werden sollen. (Nur für die Abtastfrequenz 32kHz verfügbar)
  - **AUDIO REC VOLUME MODE**
    Mit diesem Parameter können Sie das Verfahren für die Anpassung der Tonaufnahmepegel einstellen. Sie können für die Kanäle auswählen, ob beide Kanäle den gleichen Pegel (BOTH) haben sollen oder einzeln eingestellt werden sollen (INDEPENDENCE).
    Weitere Informationen zu den Anpassungsverfahren von Tonaufnahmepegeln finden Sie auf Seite 33.
  - **ASPECT**
    Mit diesem Parameter können Sie das Bildseitenverhältnis für die aufgenommenen Videodaten einstellen. (AUTO, 4:3, LETTER oder SQUEEZE)
  - **INDEX CREATION**
    Dient zum Einstellen, ob Indizes am Anfangspunkt der Aufnahme und an Aufnahmepause-Punkten automatisch eingefügt werden sollen.

- **Bildschirmmenü REMOTE MENU (1/2)**
  - **REMOTE SELECT**
    Dieser Parameter sollte auf OFF gesetzt werden, wenn der DVD-Recorder nicht über den Anschluss DV IN/OUT gesteuert wird.
  - **Menüpunkt FOOT SW1**
    Setzen Sie diesen Menüpunkt auf einen beliebigen Modus (außer OFF), wenn Sie die Aufnahme über einen externen Schalter ein- und ausschalten möchten, der mit dem Anschluss FOOT SW1 an der Rückseite dieses Geräts verbunden ist.
  - **Menüpunkt FOOT SW2**
    Setzen Sie diesen Menüpunkt auf einen beliebigen Modus (außer OFF), wenn Sie über einen mit dem Anschluss FOOT SW2 an der Rückseite dieses Geräts verbundenen externen Schalter Kapitel/Indizes schreiben oder Standbilder (JPEG) erfassen möchten.
    Einzelheiten dazu finden Sie auf Seite 75.

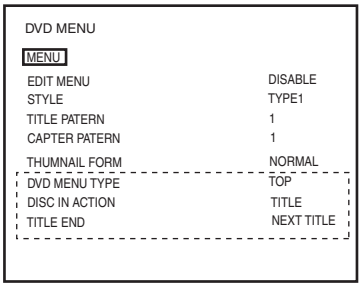
Angeben des erstellten Disc-Status beim Finalisieren der Disc

Sie können angeben, welcher Vorgang beim Einlegen einer finalisierten Disc in einen DVD-Player ausgeführt werden soll. Weiterhin können Sie angeben, was passieren soll, wenn die Wiedergabe eines Titels beendet ist. Außerdem können Sie auswählen, ob beim Finalisieren oder Schließen eines Titels ein Titelmenü (TOP MENU) oder ein Kapitelmenü (MENU) erstellt werden soll. Diese Einstellung muss vorgenommen werden, bevor auf eine leere Disc aufgenommen wird. Die Einstellung wird über einen der Menüpunkte DISC IN ACTION, TITLE END oder DVD MENU TYPE des Bildschirmmenüs DVD MENU vorgenommen.

Oberstes Setup-Bildschirmmenü



Bildschirmmenü DVD MENU



Vorgehensweise

■ Es sollte entweder keine oder eine leere Disc eingelegt werden.

1. Anzeigen des Bildschirmmenüs DVD MENU.

❶ Drücken Sie die Taste SET UP, um das oberste Setup-Bildschirmmenü anzuzeigen.

❷ Drücken Sie eine der Tasten ▲ oder ▼, um den Menüpunkt DVD MENU auszuwählen. Drücken Sie anschließend die Taste SET.

2. Einstellen des Bildschirmmenüs DVD MENU.

❶ Wählen Sie mithilfe der Tasten ▲ oder ▼ den Menüpunkt, und drücken Sie die Taste SET, um eine Liste der Einstellwerte anzuzeigen.

❷ Wählen Sie mithilfe der Tasten ▲ oder ▼ den Einstellwert, und drücken Sie die Taste SET, um diesen Einstellwert zu bestätigen.

3. Beenden des Einstellungsvorgangs.

Führen Sie einen der folgenden Vorgänge aus.

- Wählen Sie den Menüpunkt MENU und drücken Sie die Taste SET, um zum obersten Setup-Bildschirmmenü zurückzukehren.
- Drücken Sie die Taste SET UP, um zum normalen Bildschirm zurückzukehren.

■ **Menüpunkt DVD MENU TYPE**

Dient zum Auswählen, ob beim Finalisieren oder Schließen eines Titels ein Titelmenü (TOP MENU) oder ein Kapitelmenü (MENU) erstellt werden soll.

■ **Menüpunkt DISC IN ACTION**

Dient zum Einstellen des auszuführenden Vorgangs, wenn eine finalisierte Disc in einen DVD-Player eingelegt wird.

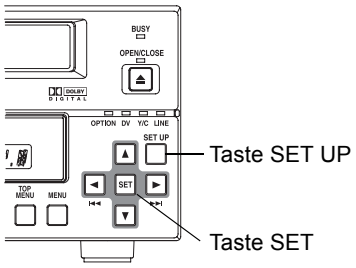
■ **Menüpunkt TITLE END**

Dient zum Einstellen des auszuführenden Vorgangs, wenn die Wiedergabe eines Titels beendet ist.

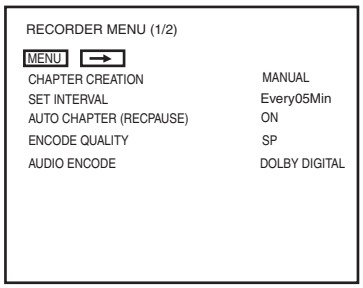
* Diese Einstellungen können nicht geändert werden, nachdem der Titel aufgenommen wurde. Eine Einstellung ist nur möglich, wenn keine oder eine leere Disc eingelegt ist. Einzelheiten dazu finden Sie auf Seite 72.

Einstellen des Kodierungsformats für Audio und Video

Sie können die Kodierungsformate für Audio- und Videodaten im Bildschirmmenü RECORDER MENU (1/2) wie unten beschrieben einstellen.



Bildschirmmenü RECORDER MENU (1/2)



Einstellen des Kodierungsformats

■ Halten Sie den DVD-Recorder an.

1. Öffnen Sie das Bildschirmmenü RECORDER MENU (1/2).

❶ Drücken Sie die Taste SET UP, um das Setup-Menü anzuzeigen.

❷ Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ den Menüpunkt RECORDER und drücken Sie dann die Taste SET.

2. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen im Bildschirmmenü RECORDER MENU (1/2) vor.

❶ Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ den gewünschten Parameter und drücken Sie die Taste SET, um zur Liste der möglichen Einstellungen zu gelangen.

❷ Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ die gewünschte Einstellung und drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung zu übernehmen.

3. Schließen Sie die Einstellungen ab.

Zum Abschließen der Einstellungen gehen Sie wie folgt vor.

- Wählen Sie MENU und drücken Sie die Taste SET, um zum Setup-Menü zurückzukehren.
- Drücken Sie die Taste SET UP, um zur normalen Bildschirmanzeige zurückzukehren.

Video-Kodierung

Menüpunkt	Beschreibung
ENCODE QUALITY	Dient zum Einstellen der Aufnahmequalität. Je nach den eingestellten Werten variieren Aufnahmequalität und -zeit wie folgt: (für eine 4,7 GB-Disc)

Einstellungswert	Aufnahmezeit	Bild	Qualität der Ladegröße
UXP (NOT DVD VIDEO)	40 min	Hoch ↑ Normal ↓	D1: NTSC = 720 × 480 Punkte PAL = 720 × 576 Punkte
XP	60 min		
SP	120 min		
LP	180 min		
EP	240 min		
DLP (Doppel-LP)	360 min	Niedrig ↓	Halb-D1: NTSC = 352 × 480 Punkte PAL = 352 × 576 Punkte
DEP (Doppel-EP)	480 min		

* Nur UXP, XP oder SP können ausgewählt werden, wenn der Menüpunkt AUDIO ENCODE auf LPCM gesetzt wurde.

Audio-Kodierung

■ AUDIO ENCODE

Mit diesem Parameter können Sie das Kodierungsformat für die Audiodaten einstellen.

NO AUDIO : Kein Audioton wird aufgenommen.
LPCM : Lineare PCM-Kodierung.
DOLBY DIGITAL : Dolby AC3-Kodierung.
MPEG : MPEG-Kodierung (Nur wirksam, wenn der Menüpunkt TV TYPE des Bildschirmmenüs SYSTEM MENU (2/2) auf PAL gesetzt wurde.)

Hinweis

Wenn Sie die Taste SET UP im Aufnahmemodus drücken, werden die Video-Kodierungsqualität und das Audio-Kodierungsformat auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste SET UP erneut, um diese Informationen auszublenden.

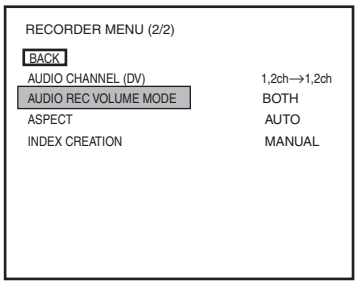
Einstellen der Tonaufnahmepegel

Zum Anpassen der Tonaufnahmepegel gibt es in diesem DVD-Recorder zwei Möglichkeiten: Im Bildschirmmenü RECORDER MENU (2/2) im Menüpunkt AUDIO REC VOLUME MODE können Sie die gewünschte Art auswählen. Sie können auch die Tonaufnahmepegel wieder auf ihre werkseitigen Voreinstellungen (d.h. Verstärkungsfaktor Eins) zurücksetzen.

Hinweis: Mit dem Schalter AUDIO INPUT LEVEL an der Rückseite des DVD-Recorders können Sie den Referenz-Eingangspegel für die analogen Audiosignale (d.h. +4 dB oder –8 dB) einstellen.

Auswählen des Anpassungsverfahrens

Bildschirmmenü RECORDER MENU (2/2)



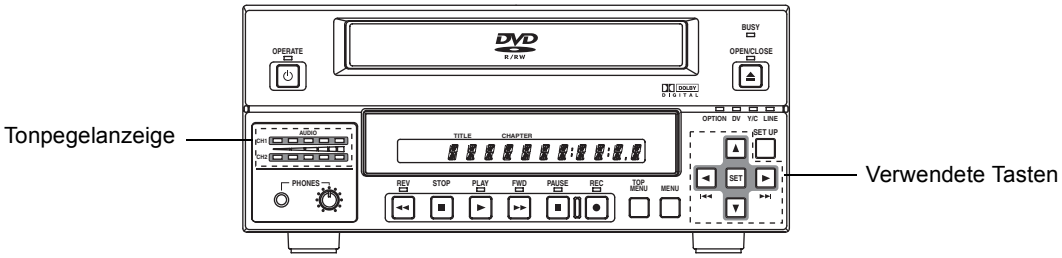
1. Öffnen Sie das Bildschirmmenü RECORDER MENU (2/2).
Sie gelangen zu diesem Menü, indem Sie im Bildschirmmenü RECORDER MENU (1/2) die Option → auswählen und die Taste SET drücken.

2. Wählen Sie die gewünschte Einstellung im Bildschirmmenü RECORDER MENU (2/2) im Menüpunkt AUDIO REC VOLUME MODE.

BOTH : Die Tonpegel werden angepasst, wobei beide Kanäle CH1 und CH2 dieselbe Lautstärke haben.

INDEPENDENCE : Die Kanäle CH1 und CH2 werden einzeln eingestellt.

Einstellen der Tonaufnahmepegel



- Kehren Sie von den Einstellungsmenüs zur normalen Bildschirmanzeige zurück.
- Die Aufnahmepegel können entweder im Stopp- oder Aufnahmemodus eingestellt werden. Achten Sie darauf, dass Sie die Tonpegelanzeigen an der Vorderseite des DVD-Recorders überwachen, während Sie die Pegel anpassen. Passen Sie den Pegel so an, dass die LED-Anzeige am rechten Ende nicht leuchtet.

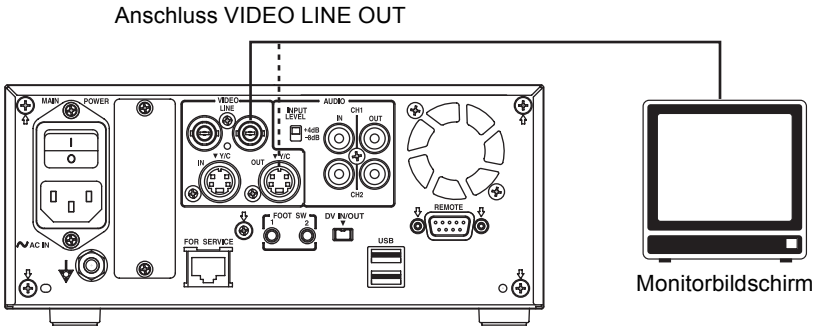
Beide Kanäle zusammen anpassen (BOTH)	Beide Kanäle einzeln anpassen (INDEPENDENCE)
■ **Um den Aufnahmepegel zu erhöhen** Drücken Sie die Taste ▲ und gleichzeitig die Taste ◄ oder ►, um die Tonaufnahmepegel für Kanal 1 und Kanal 2 gleichzeitig zu erhöhen.	■ **Um den Pegel für Kanal 1 anzupassen** **Drücken Sie eine der Tasten ▲ oder ▼ und halten Sie gleichzeitig die Taste ◄ gedrückt.** Wenn Sie die Taste ▲ drücken, erhöht sich der Aufnahmepegel. Wenn Sie die Taste ▼ drücken, verringert sich der Aufnahmepegel.
■ **Um den Aufnahmepegel zu verringern** Drücken Sie die Taste ▼ und gleichzeitig die Taste ◄ oder ►, um die Tonaufnahmepegel für Kanal 1 und Kanal 2 gleichzeitig zu verringern.	■ **Um den Pegel für Kanal 2 anzupassen** **Drücken Sie eine der Tasten ▲ oder ▼ und halten Sie gleichzeitig die Taste ► gedrückt.** Wenn Sie die Taste ▲ drücken, erhöht sich der Aufnahmepegel. Wenn Sie die Taste ▼ drücken, verringert sich der Aufnahmepegel.

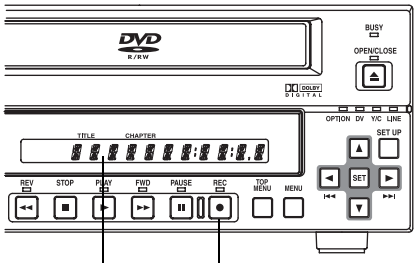
Zurücksetzen der Tonaufnahmepegel auf ihre werkseitigen Voreinstellungen (UNITY MODE)

- Drücken Sie die Tasten ◄ und ► gleichzeitig, um die Tonaufnahmepegel auf ihre werkseitigen Voreinstellungen zurückzusetzen (d.h. Verstärkungsfaktor Eins).
  - Beide Tonaufnahmepegel werden wieder auf ihre werkseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt.

Überprüfen des Video-Eingangs

Sie können das gewünschte Eingangs-Videosignal auf dem Monitor, der an den Anschluss VIDEO LINE OUT oder Y/C OUT angeschlossen ist, überwachen.
Mit dem folgenden Verfahren können Sie die Qualität, mit der die Videodaten auf eine DVD aufgenommen werden, überprüfen.





Die Einstellung des Menüpunkts ENCODE QUALITY wird auf der LCD-Anzeige eingeblendet.

ENCODE XX

UXP, XP, SP, LP, EP, DLP, DEP

Signalanschlüsse

Verbinden Sie den Bildschirm über einen der Anschlüsse VIDEO LINE OUT oder Y/C OUT.

Vorgehensweise

■ **Halten Sie die REC-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, während der DVD-Recorder angehalten wurde oder wenn sich keine Disc im DVD-Recorder befindet. Während Sie die Taste gedrückt halten, wird das ins MPEG-Format kodierte/dekodierte Eingangssignal über einen der Anschlüsse VIDEO OUT oder Y/C OUT auf der Rückseite des Geräts ausgegeben.**

- Mit dieser Funktion können Sie die Qualität der Videodaten bestätigen, bevor Sie mit der Aufnahme auf DVD beginnen.

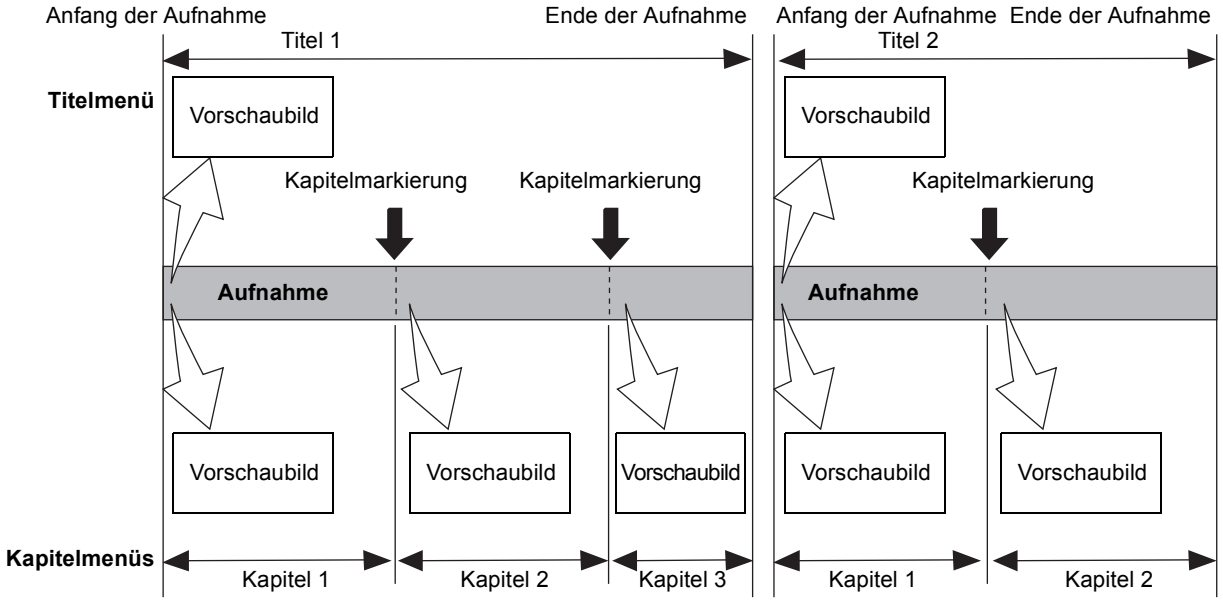
Hinweis

Der Ton wird an dieser Stelle stumm geschaltet.

Titel- und Kapitelmenüs

Mit diesem DVD-Recorder können Sie Titel- und Kapitelmenüs automatisch während der Aufnahme erstellen und diese auf der aufgenommenen Disc speichern.
Wird die Disc dann abgespielt, können die Titel- und Kapitelmenüs dazu verwendet werden, auf bestimmte Sektionen der gespeicherten Video- und Audiodaten zuzugreifen.

- Wenn Sie die Aufnahme mit der Taste STOP unterbrechen oder einen ähnlichen Bedienschritt ausführen (z.B. den Titel abschließen), wird eine Titelnummer und ein Vorschaubild (das dem Bild am Anfang der Aufnahme entspricht) erstellt, die dann im Titelmenü der Disc angezeigt werden. Eine einzelne Disc kann bis zu 99 verschiedene Titel enthalten.
- Auf dieselbe Weise wird beim Einfügen einer Kapitelmarkierung während der Aufnahme eine Kapitelnummer und ein Vorschaubild (das dem Bild an der Kapitelmarkierung entspricht) erstellt, die dann im Kapitelmenü der Disc angezeigt werden. Die Kapitelmarkierungen dienen als Ziel beim Springen während der Wiedergabe. Jeder Titel kann bis zu 99 Kapitel enthalten. Darüber hinaus werden zusammen mit den Kapiteln Indizes eingefügt. (Einzelheiten zu den Indizes finden Sie auf Seite 61.)



■ **Darstellungsweisen**

Es stehen acht verschiedene Darstellungsweisen für die Titel- und Kapitelmenüs zur Verfügung. Im Bildschirmmenü DVD MENU können Sie die Darstellung für die Anzeige der Titel- und Kapitelmenüs auswählen.
Zusätzlich können Sie jede Darstellungsweise nach Ihren Wünschen verändern. (☞ Seite 37)
Je nach gewählter Darstellungsweise und Anzahl der Menüpunkte können Titel- und Kapitelmenüs auch aus mehr als einer Seite bestehen.

Hinweis

Mit diesem DVD-Recorder können Sie sechs verschiedene Anzeigemuster für die Titel- und Kapitelmenüs speichern.
Beim Kauf dieses DVD-Recorders stehen Ihnen fünf verschiedene Dateien mit Vorlagen zur Verfügung. Sie können jede der gespeicherten Vorlagen auswählen, um darin Änderungen in der Darstellungsweise der einzelnen Titel- und Kapitelmenüs vorzunehmen.

■ **Ändern der Kapitelmenüs**

Die Darstellungsweise und die Vorschaubilder der Kapitelmenüs können am Ende der Aufnahme bearbeitet werden (d.h. während des Abschließens eines Titels). Zusätzlich können zu diesem Zeitpunkt auch Titel und Kommentare für das Kapitelmenü eingegeben werden. (Hierfür müssen Sie im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt EDIT MENU die Option ENABLE auswählen.) (☞ Seite 47)

■ **Ändern des Titelmenüs**

Sowohl die Darstellungsweise für das Titelmenü als auch die Texteingabe für den Titelnamen kann vor dem Finalisieren geändert werden. (Hierfür müssen Sie im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt EDIT MENU die Option ENABLE auswählen.) (☞ Seite 53)

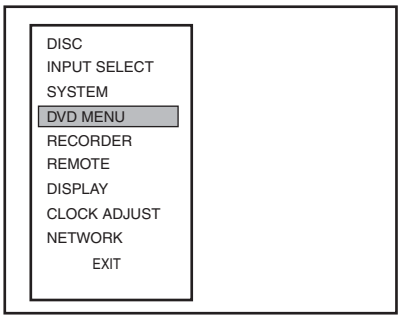
Hinweise

- Das Vorschaubild des Titelmenüs wird das erste Vorschaubild des Kapitelmenüs.
- Sobald ein Titel abgeschlossen wurde, können Sie das Kapitelmenü nicht mehr ändern.
- Nachdem die Disc finalisiert wurde, können keinerlei Änderungen mehr durchgeführt werden.
- Nachdem eine Disc finalisiert wurde, wird das Hauptmenü mithilfe des Titelmenüs erstellt.
- Das Verfahren für die Erstellung der Vorschaubilder bei Aufnahme eines Breitbildsignals können Sie im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt THUMBNAIL FORM auswählen.

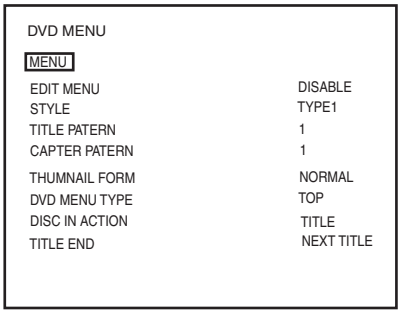
Auswählen der Darstellungsweise der Titel- und Kapitelmenüs

Jede aufgenommene DVD enthält Titel- und Kapitelmenüs mit Informationen zu den Titeln und Kapiteln.
Bei jeder Aufnahme werden automatisch Titelnummern, Kapitelnummern und Vorschaubilder erzeugt, um die Titel- und Kapitelmenüs zu erstellen.
Insbesondere werden die Bilder vom Anfang der einzelnen Aufnahmen als Vorschaubilder für das Titelmenü verwendet.
Auf dieselbe Weise werden die Bilder, bei denen Kapitelmarkierungen eingefügt wurden, als Vorschaubilder für die Kapitelmenüs verwendet. (Diese Vorschaubilder können Sie später noch verändern.) Das Titelmenü wird das erste Vorschaubild des Kapitelmenüs.
Der Begriff „Darstellungsweise“ wird für eine Kombination aus Eigenschaften für die Vorschaubilder der Titel- und Kapitelmenüs verwendet. Dieser DVD-Recorder kann acht verschiedene Darstellungsweisen speichern, die im Bildschirmmenü DVD MENU ausgewählt werden können.

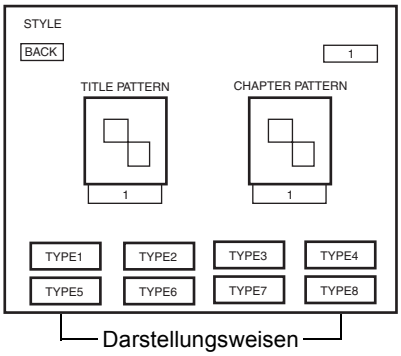
Setup-Menü



Bildschirmmenü DVD MENU



Bildschirmmenü STYLE



Einstellungen im Bildschirmmenü DVD MENU

1. Drücken Sie die Taste SET UP, um das Setup-Menü anzuzeigen.

2. Wählen Sie im Setup-Menü den Menüpunkt DVD MENU und drücken Sie die Taste SET.

- Das Bildschirmmenü DVD MENU wird angezeigt. In diesem Menü zeigt der Parameter STYLE die aktuell ausgewählte Darstellungsweise für die Titel- und Kapitelmenüs an.

3. Bestätigen Sie die Einstellungen für die aktuell ausgewählte Darstellungsweise.

Wählen Sie STYLE und drücken Sie die Taste SET, um das Bildschirmmenü STYLE anzuzeigen.

TITLE PATTERN : Das Anzeigemuster, das für das Titelmenü ausgewählt wurde, wird angezeigt. Jede Vorlage enthält eine unterschiedliche Anzahl, Position und Größe für die Vorschaubilder sowie verschiedene Hintergründe.

CHAPTER PATTERN : Das Anzeigemuster, das aktuell für das Kapitelmenü ausgewählt wurde, wird angezeigt. Jede Vorlage enthält eine unterschiedliche Anzahl, Position und Größe für die Vorschaubilder sowie verschiedene Hintergründe.

4. Mit den Cursortasten (▲, ▼, ► und ◄) können Sie eine der acht Darstellungsweisen auswählen und das entsprechende Bildschirmmenü STYLE einblenden.

5. Zur Auswahl einer bestimmten Darstellungsweise wählen Sie die entsprechende Nummer und drücken Sie die Taste SET.

Diese Nummer wird dann vom DVD-Recorder gespeichert.
Danach wird die Taste BACK auf dem Bildschirm hervorgehoben. Sie können jetzt die Taste SET drücken, um zum Bildschirmmenü DVD MENU zurückzukehren.

■ **Wenn Sie das Bildschirmmenü STYLE mit der Taste BACK beenden, ohne die Taste SET für die neu gewählte Darstellungsweise zu drücken, werden die Einstellungen für die Darstellungsweise nicht aktualisiert.**

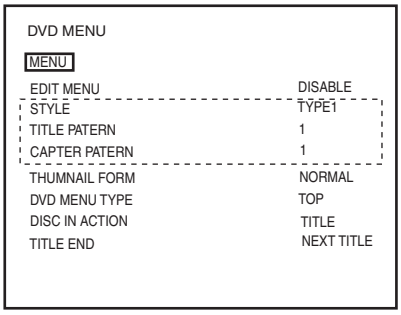
Hinweise

- Die Einstellungen des Menüpunkts STYLE für Kapitelmenüs können nach Ihren Wünschen geändert werden, bis der Titel abgeschlossen wird. (☞ Seite 47)
- Die Einstellungen des Menüpunkts STYLE für das Titelmenü können nach Ihren Wünschen geändert werden, bis die DVD finalisiert wird. (☞ Seite 53)
- Alle Darstellungsweisen können nach Ihren Wünschen geändert und im Speicher des DVD-Recorders abgelegt werden.
  Darüber hinaus ist es auch möglich, Anzeigenmuster (d.h. Anzahl, Position und Größe der Vorschaubilder sowie den Hintergrund) nach Bedarf auszuwählen und zu ändern. Weitere Informationen zum Ändern des Parameters STYLE finden Sie auf Seite 37.
- In bestimmten Fällen können die für Kapitelmenü-Vorschaubilder verwendeten Bilder geringfügig von den Bildern abweichen, bei denen die entsprechenden Kapitelmarkierungen eingefügt wurden.

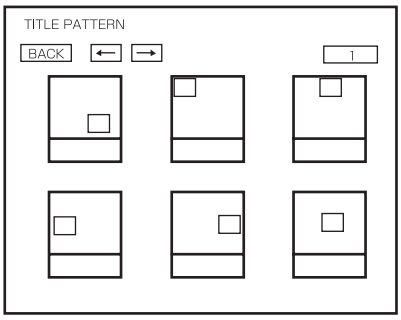
Ändern der Darstellungsweise der Titel- und Kapitelmenüs

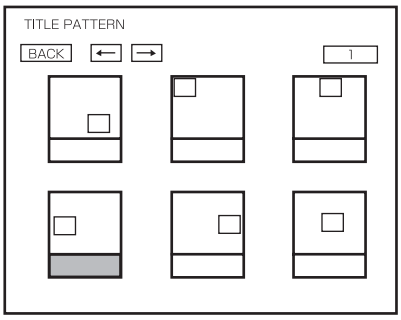
Im Bildschirmmenü DVD MENU können Sie die Darstellungsweise für die Anzeige der Titel- und Kapitelmenüs ändern. Sie können für jedes der Titel- und Kapitelmenüs aus acht verschiedenen Darstellungsweisen auswählen.
Dieser DVD-Recorder kann sechs verschiedene Anzeigenmuster für die Titel- und Kapitelmenüs speichern. Beim Kauf dieses DVD-Recorders stehen Ihnen fünf verschiedene Dateien mit Vorlagen zur Verfügung. Sie können jede der gespeicherten Vorlagen auswählen, um darin Änderungen des Anzeigenmusters der einzelnen Titel- und Kapitelmenüs vorzunehmen.

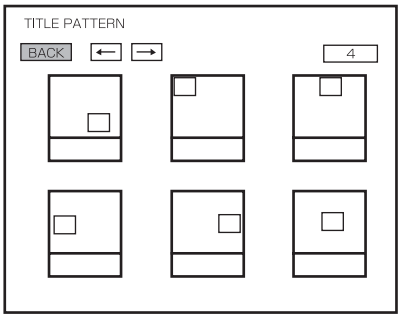
Bildschirmmenü DVD MENU



Bildschirmmenü TITLE PATTERN







1. Öffnen Sie das Bildschirmmenü DVD MENU.
In diesem Bildschirmmenü können Sie die Vorlagen für die Darstellungsweise, die durch den Parameter STYLE angegeben wurde, ändern.
TITLE PATTERN : Zeigt die Vorlagennummer für die aktuelle Darstellungsweise des Titelmenüs an, die im Parameter STYLE festgelegt wurde.
CHAPTER PATTERN : Zeigt die Vorlagennummer für die aktuelle Darstellungsweise des Kapitelmenüs an, die im Parameter STYLE festgelegt wurde.

Wenn Sie die Nummer für den Parameter STYLE ändern, werden die Vorlagen für die Titel- und Kapitelmenüs in der neuen Darstellungsweise im Menüpunkt TITLE PATTERN bzw. CHAPTER PATTERN angezeigt.

2. Ändern Sie das Anzeigenmuster für die Darstellung der Titel- und Kapitelmenüs nach Wunsch.
Wenn Sie z.B. die Vorlage für die Anzeige des Titelmenüs von 1 nach 4 ändern wollen, gehen Sie wie folgt vor.
Wählen Sie im DVD MENU den Menüpunkt TITLE PATTERN und drücken Sie die Taste SET.
- Das Bildschirmmenü TITLE PATTERN wird angezeigt.

3. Wählen Sie mithilfe der Cursortasten (▶, ◀, ▲ und ▼) die vierte Vorlage auf dem Bildschirmmenü TITLE PATTERN, und drücken Sie dann die Taste SET.
- Die Vorlage für die Anzeige des Titelmenüs wird auf die Vorlage Nr. 4 geändert und die Taste BACK wird hervorgehoben.

4. Wenn die Taste BACK hervorgehoben ist, drücken Sie die Taste SET, und kehren Sie zum Bildschirmmenü DVD MENU zurück.

■ Wenn Sie das Bildschirmmenü TITLE PATTERN mit der Taste BACK beenden, ohne die Taste SET für die neu gewählte Darstellungsweise zu drücken, werden die Einstellungen für die Vorlage nicht aktualisiert.

Wählen Sie im Bildschirmmenü DVD MENU den Menüpunkt CHAPTER PATTERN, und gehen Sie wie oben beschrieben vor, um das Anzeigemuster für die Kapitelmenüs zu ändern.

Hinweis

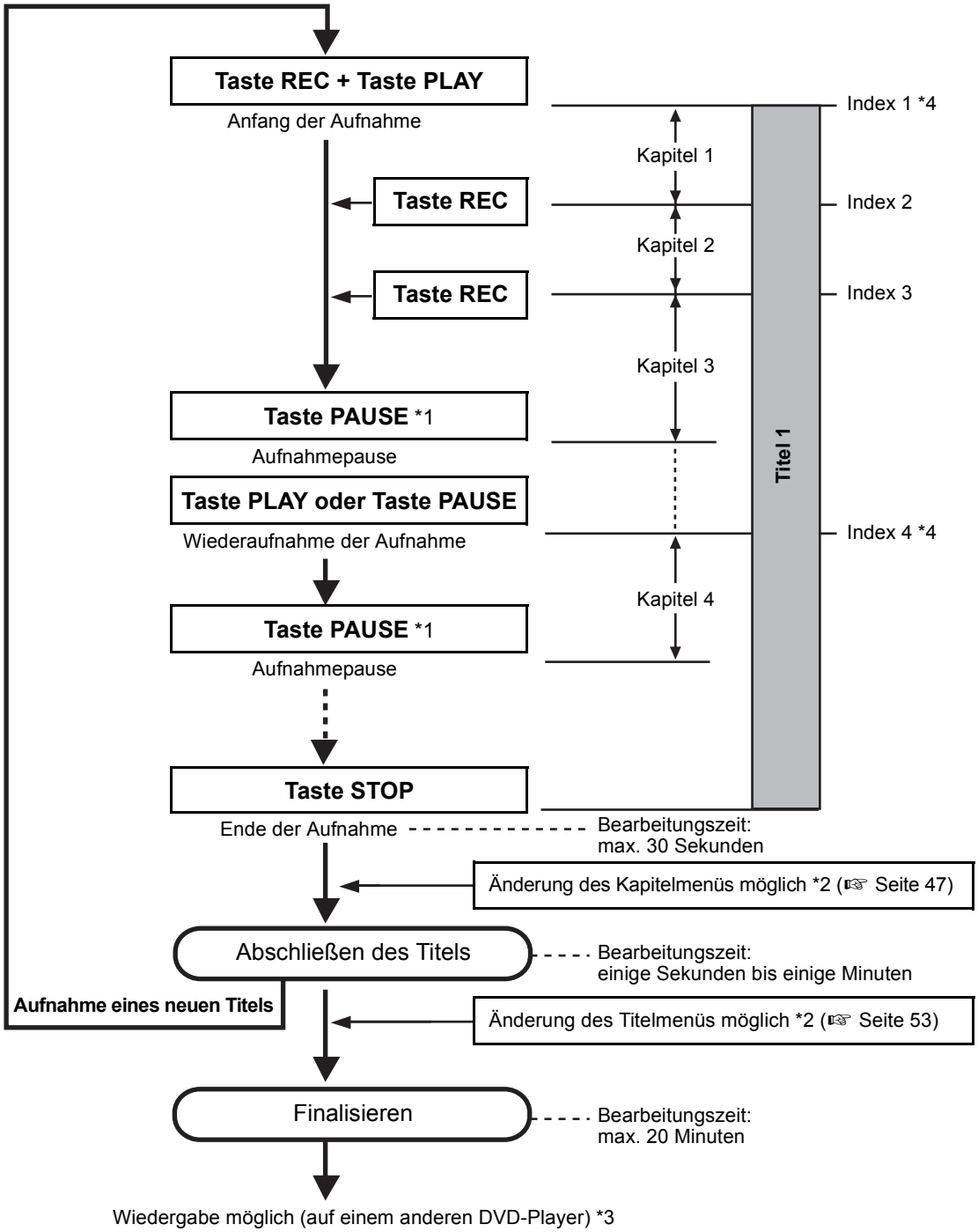
Auf den Bildschirmmenüs TITLE PATTERN und CHAPTER PATTERN werden die momentan in diesem DVD-Recorder gespeicherten Vorlagen angezeigt.
Darstellungsweise : Eine Kombination aus den Eigenschaften der Vorschaubilder (d.h. Position, Anzahl und Größe) und dem Typ der verwendeten Menühintergründe.

Aufnahme

Aufnahmereihenfolge

Verwenden Sie bei der Aufnahme die folgende Reihenfolge als Referenz.

- Einstellungen für das Eingangssignal: ☞ Seite 67.
- Einstellung für die Qualität der Video- und Audiodaten: ☞ Seite 32.
- Navigationseinstellungen (d. h. DISC IN ACTION , TITLE END und DVD MENU TYPE): ☞ Seite 72.



*1 Sie können auswählen, ob automatisch eine Kapitelmarkierung eingefügt werden soll, wenn die Aufnahme auf Pause geschaltet wird. Verwenden Sie dazu den Menüpunkt AUTO CHAPTER (REC PAUSE) des Bildschirmmenüs RECORDER MENU (1/2).

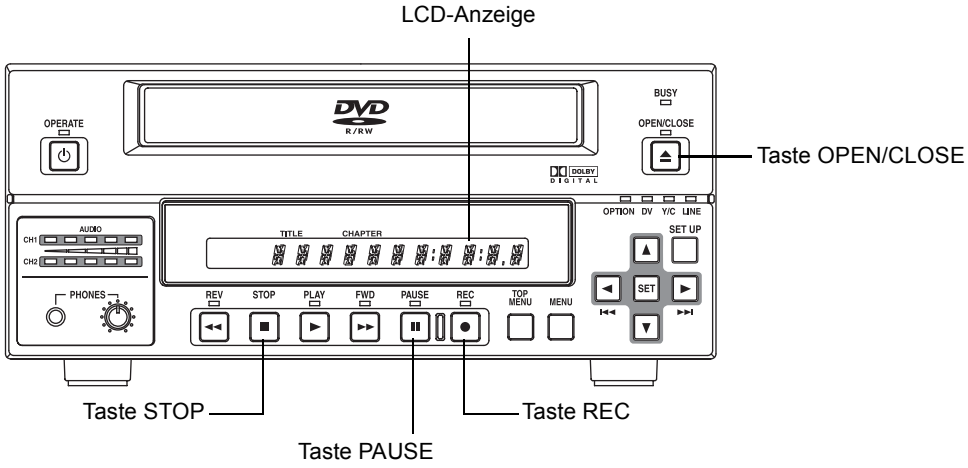
*2 Sie können die Titel- und Kapitelmenüs ändern, wenn Sie im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt EDIT MENU die Option ENABLE gewählt haben.

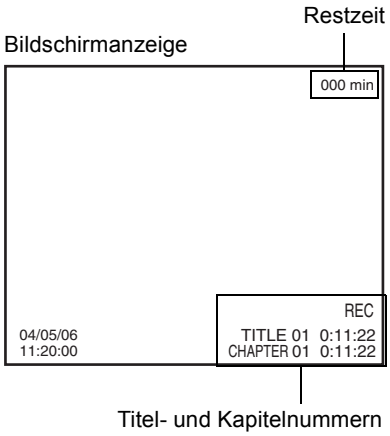
*3 Es ist möglich, eine auf diesem Gerät aufgenommene Disc wiederzugeben, bevor diese finalisiert wird.

*4 Wenn der Menüpunkt INDEX CREATION des Bildschirmmenüs RECORDER MENU (2/2) auf AUTO gesetzt wurde, werden Indizes zusammen mit den Kapiteln am Anfangspunkt der Aufnahme und am Aufnahmepause-Punkt automatisch eingefügt.

Aufnahme über die Vorderseite des Geräts

Auf einer DVD wird die aufgenommene Sektion zwischen dem Start der Aufnahme und dem Ende der Aufnahme (durch Drücken der Taste STOP) als ein einzelner Aufnahmetitel gespeichert. Jedem Titel wird eine eindeutige Nummer zugeordnet. Eine einzelne Disc kann bis zu 99 verschiedene Titel enthalten.
Zusätzlich kann jeder Titel in mehrere verschiedene Kapitel aufgeteilt werden, indem Sie Kapitelmarkierungen an den entsprechenden Stellen einfügen. Jeder Titel kann bis zu 99 Kapitel enthalten.
Titel- und Kapitelinformationen werden auf der Disc in Form von Titel- und Kapitelmenüs gespeichert. Wird die Disc dann abgespielt, können die Titel- und Kapitelmenüs dazu verwendet werden, auf bestimmte Sektionen der gespeicherten Video- und Audiodaten zuzugreifen.





Hinweise

- Es dauert höchstens 10 Minuten, bis das Abschließen eines Titels vollständig ist.
- Die verfügbare Restzeit für die Aufnahme auf eine Disc wird auf dem Bildschirm angezeigt. Diese Zeit dient nur als Annährungswert und kann nicht genau angegeben werden. (Die Menüpunkte DISPLAY und REMAIN vom Bildschirmmenü DISPLAY MENU müssen beide auf ON gesetzt sein, damit diese Zahl angezeigt wird.)
- Während der Aufnahme werden die aktuelle Titel- und Kapitelnummer auf dem Bildschirm angezeigt. (ONSCREEN wird angezeigt, wenn der Menüpunkt DISPLAY auf ON gesetzt ist und der Menüpunkt TITLE/CHAPTER/INDEX auf TITLE+CHAPTER steht.)

■ Legen Sie eine beschreibbare Disc ein.

1. Nachdem Sie den DVD-Recorder angehalten haben, nehmen Sie alle nötigen Einstellungen vor und passen die Tonaufnahmepegel an.

2. Aufnahme starten.
Starten Sie die Aufnahme, indem Sie die Tasten REC und PLAY gleichzeitig drücken.

3. Aufnahme anhalten.
Unterbrechen Sie die Aufnahme, indem Sie die Taste PAUSE drücken.
- Das Gerät wechselt in den Aufnahmepause-Modus.
  Wurde der Menüpunkt AUTO CHAPTER (REC PAUSE) des Bildschirmmenüs RECORDER MENU (1/2) auf ON gesetzt und wird das Gerät in den Aufnahmepause-Modus geschaltet, wird automatisch eine Kapitelmarkierung eingefügt.
  Es gibt noch eine Reihe anderer Verfahren, um die Kapitelmarkierungen manuell oder automatisch einzufügen. (☞ Seite 40)

4. Aufnahme fortsetzen.
Drücken Sie die Taste PLAY oder PAUSE.
- Die Aufnahme wird fortgesetzt und ein neues Kapitel wird im aktuellen Titel erstellt.

5. Aufnahme beenden (d.h. den Titel abschließen)
Drücken Sie die Taste STOP während der Aufnahme oder Pause.
- Die Vorgehensweise des DVD-Recorders nach dem Ende der Aufnahme hängt von den Einstellungen ab, die Sie im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt EDIT MENU vorgenommen haben.
  DISABLE: Die Aufnahme wird beendet, und das Kapitelmenü wird gemäß den voreingestellten Parametern erstellt (d.h. der Titel wird abgeschlossen).
  ENABLE: Das Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT wird angezeigt. In diesem Menü können Sie die Vorschaubilder und die Darstellungsweise der Kapitelmenüs ändern sowie die Kapitelnamen eingeben und andere ähnliche Funktionen ausführen. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 48.

■ **Wenn Sie weitere Aufnahmen erstellen wollen, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5 wie oben beschrieben.**
- In solch einem Fall wird die nachfolgende Aufnahme als neuer Titel gespeichert.

Aufnahme über die Vorderseite des Geräts (Fortsetzung)

Hinweis

Wenn die Aufnahme gestoppt oder ein Titel abgeschlossen wird, wird die Meldung „PLEASE WAIT“ auf dem Bildschirm angezeigt.

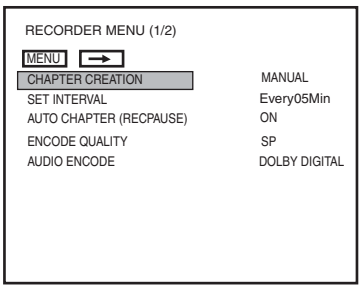
6. Beenden Sie die Aufnahme und entnehmen Sie die Disc.

Je nachdem, wie Sie mit der Disc weiter verfahren möchten, haben Sie an dieser Stelle verschiedene Möglichkeiten.

- **Wenn Sie weitere Daten auf die Disc mit diesem DVD-Recorder schreiben möchten:**
  Drücken Sie einfach die Taste OPEN/CLOSE, und entfernen Sie die Disc. (Finalisieren Sie die Disc vor dem Herausnehmen nicht.)
  * Dazu muss der Menüpunkt AUTO FINALIZE des Bildschirmmenüs DISC auf OFF gesetzt sein.
- **Wenn die Disc auf einem anderen DVD-Player wiedergegeben werden soll:**
  Finalisieren Sie die Disc, drücken Sie die Taste OPEN/CLOSE, und entnehmen Sie die Disc.
  Weitere Informationen zum Finalisieren finden Sie auf Seite 42.

Kapitelmarkierungen automatisch oder manuell einfügen

Bildschirmmenü RECORDER MENU (1/2)



■ Kapitelmarkierungen können manuell oder automatisch eingefügt werden.
Indizes werden zusammen mit Kapitelmarkierungen geschrieben.
Das eigentliche Verfahren wird im Bildschirmmenü RECORDER MENU (1/2) in der Funktion CHAPTER CREATION und SET INTERVAL festgelegt.

- Wenn Kapitelmarkierungen an beliebigen Stellen manuell eingefügt werden sollen, wählen Sie zuerst im Menüpunkt CHAPTER CREATION die Option MANUAL.
  Kapitelmarkierungen und Indizes können durch Drücken der Taste REC während der Aufnahme eingefügt werden.
- Wenn die Kapitelmarkierungen automatisch eingefügt werden sollen, wählen Sie zuerst im Menüpunkt CHAPTER CREATION die Option AUTO. Geben Sie dann für die Funktion SET INTERVAL eine Zeit (in Minuten) ein, um den Zeitabstand für die Kapitelmarkierungen einzustellen.
  Der DVD-Recorder wird die Kapitelmarkierungen und Indizes in den entsprechenden Abständen während der Aufnahme einfügen.

■ Ob bei einer Aufnahmepause automatisch eine Kapitelmarkierung eingefügt wird, können Sie mit dem Menüpunkt AUTO CHAPTER (REC PAUSE) festlegen.
ON: Eine Kapitelmarkierung wird eingefügt.
OFF: Es wird keine Kapitelmarkierung eingefügt.

Hinweise

- Wenn der Menüpunkt INDEX CREATION des Bildschirmmenüs RECORDER MENU (2/2) auf AUTO gesetzt wurde, werden Indizes zusammen mit den Kapiteln am Anfangspunkt der Aufnahme und am Aufnahmepause-Punkt eingefügt.
- Das Bild, an dem eine Kapitelmarkierung eingefügt wird, dient als Vorschaubild im Kapitelmenü. Wenn der Menüpunkt EDIT MENU des Bildschirmmenüs DVD MENU auf ENABLE gesetzt wurde, können die als Vorschaubilder verwendeten Bilder auf dem Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT bearbeitet werden. Dieser Bildschirm wird automatisch am Ende der Aufnahme angezeigt.
- Jeder Titel kann bis zu 99 Kapitel enthalten.
- In bestimmten Fällen können die für Kapitelmenü-Vorschaubilder verwendeten Bilder geringfügig von den Bildern abweichen, bei denen die entsprechenden Kapitelmarkierungen eingefügt wurden.

Verwenden des Fußschalters für die Aufnahme

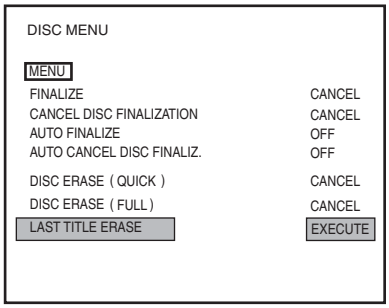
Bedienvorgänge, wie z.B. das Aufnehmen und Schreiben von Kapitelmarkierungen (Indizes) können mit dem am Fußschalteranschluss an der Rückseite dieses Geräts angeschlossenen externen Schalter durchgeführt werden.

- Über den Anschluss FOOT SW1 können Sie die Aufnahme ein- bzw. ausschalten. Über den Menüpunkt FOOT SW1 des Bildschirmmenüs REMOTE MENU (1/2) können Sie angeben, ob der Anschluss FOOT SW1 verwendet werden soll. Darüber hinaus können Sie Bedingungen für die Verwendung des Anschlusses festlegen. (☞ Seite 75)
- Verwenden Sie den Anschluss FOOT SW2 zum Schreiben von Kapitelmarkierungen (Indizes) oder zum Erfassen eines Standbilds (JPEG). Über den Menüpunkt FOOT SW2 des Bildschirmmenüs REMOTE MENU (1/2) können Sie angeben, ob der Anschluss FOOT SW2 verwendet werden soll. Darüber hinaus können Sie Bedingungen für die Verwendung des Anschlusses festlegen. (☞ Seite 75)

Löschen des letzten Titels

Lediglich der letzte Titel einer mit diesem Gerät aufgenommenen nicht-finalisierten Disc wird gelöscht.

Bildschirmmenü DISC MENU



1. **Legen Sie die DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW ein.**
2. **Drücken Sie die Taste SET UP, um das Setup-Menü anzuzeigen.**
3. **Wählen Sie mit den Tasten ▼ und ▲ den Menüpunkt DISC und drücken Sie dann die Taste SET.**
   - Das Bildschirmmenü DISC MENU wird angezeigt.
4. **Drücken Sie die Tasten ▼ und ▲, wählen Sie den Menüpunkt LAST TITLE ERASE und drücken Sie dann die Taste SET.**
   - Eine Liste der Einstellwerte wird angezeigt.
5. **Wählen Sie mit den Tasten ▼ und ▲ den Menüpunkt EXECUTE aus der Liste und drücken Sie dann die Taste SET.**
   - Der letzte Titel wird gelöscht.

Hinweis

Bei einer DVD-R/DVD+R steht nach dem Löschen eines Titels kein größerer Speicherplatz auf der Disc zur Verfügung.

WARNUNG

Unter keinen Umständen sollte das Gerät während des Löschens von Daten ausgeschaltet oder das Netzkabel abgezogen werden.

Disc-Reparaturfunktion

Wenn während der Aufnahme oder bei anderen Bedienvorgängen mit diesem Gerät die Stromversorgung ausgefallen ist, steht Ihnen eine Funktion zum Reparieren der Disc zur Verfügung.
Nach dem Ausfallen des Stroms während der Aufnahme oder anderen Bedienvorgängen mit diesem Gerät, startet die Disc-Reparaturfunktion (RESTORE) automatisch, sobald die Stromversorgung wieder funktioniert.

ACHTUNG

- Solange diese Reparatur durchgeführt wird, schalten Sie die Stromversorgung nicht aus und ziehen Sie auch nicht das Netzkabel ab.
- Je nach Disc ist die Reparatur eventuell nicht möglich.

Finalisieren (für die Wiedergabe auf anderen DVD-Playern)

Damit eine auf diesem DVD-Recorder aufgenommene Disc auf anderen DVD-Playern wiedergegeben werden kann, müssen Sie sie wie unten beschrieben finalisieren. Die Wiedergabe von DVD-RWs/DVD+RWs ist auf DVD-Playern möglich, wenn diese den Videomodus unterstützen.

Nachdem eine Disc finalisiert wurde, gilt Folgendes:

- Es ist keine weitere Aufnahme mehr möglich.
- Das Titelmenü kann nicht geändert werden.
- Die vor dem Finalisieren erstellten Titel werden als Hauptmenü angezeigt.

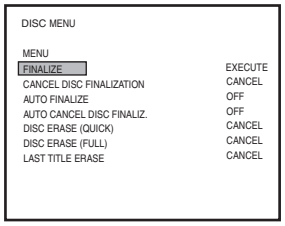
Finalisieren

Für das Finalisieren der Disc gibt es zwei verschiedene Möglichkeiten.

- Wählen Sie im Setup-Menü das Bildschirmmenü DISC MENU und dann FINALIZE.
- Halten Sie die Taste OPEN/CLOSE mindestens 7 Sekunden lang gedrückt.

Vorgehensweise: Legen Sie die Disc, die Sie finalisieren möchten, ein.

1. Mithilfe des Setup-Menüs:



❶ Drücken Sie die Taste SET UP, um das Setup-Menü anzuzeigen und wählen Sie dann DISC.

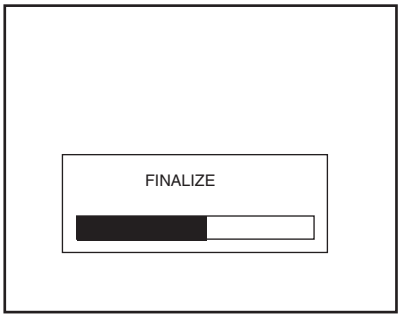
❷ Stellen Sie im Bildschirmmenü DISC MENU den Menüpunkt FINALIZE auf EXECUTE ein, und drücken Sie dann die Taste SET.

1. Halten Sie die Taste OPEN/CLOSE mindestens 7 Sekunden lang gedrückt.

- Die Finalisierung wird unabhängig von der unten beschriebenen Einstellung im Menüpunkt EDIT MENU des Bildschirmmenüs DVD MENU ausgeführt.

Welche Bildschirmanzeige jetzt eingeblendet wird, hängt davon ab, welche Einstellung Sie im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt EDIT MENU vorgenommen haben.	
Wurde die Option DISABLE gesetzt, wird die Finalisierung gestartet.	Wenn Sie die Einstellung ENABLE eingestellt haben, wird eine Bildschirmanzeige eingeblendet, in der Sie die Titelmenüs bearbeiten können. In dieser Bildschirmanzeige können Sie die Einstellung der Titelmenüs bestätigen, die Darstellungsweise ändern und die Titelnamen eingeben. (☞ Seite 53)

Fortschrittsanzeige



- Ein Balken, auf der Sie den Fortschritt ablesen können, wird während des Finalisierens eingeblendet.
- Der Fortschrittsbalken wird wieder ausgeblendet, wenn die Finalisierung abgeschlossen ist, und die normale Bildschirmanzeige wird wieder angezeigt.
- Wenn die Finalisierung beendet ist, wird die Disc ausgeworfen.

■ Wählen Sie NO auf der Bestätigungsanzeige, wenn Sie das Finalisieren abbrechen wollen und gehen Sie zum vorherigen Bildschirm zurück.

Hinweise

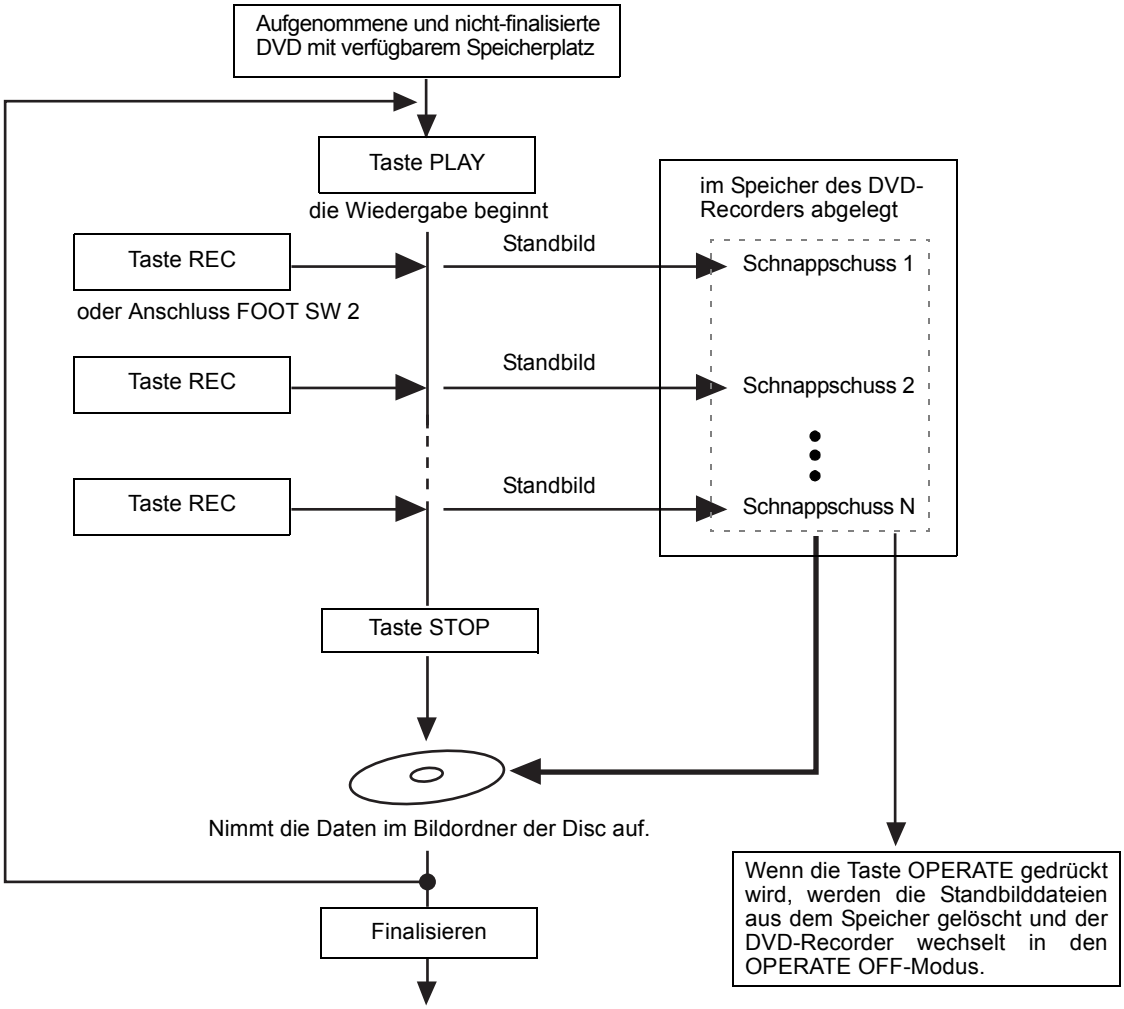
- Es dauert höchstens 20 Minuten, bis das Finalisieren beendet ist.
- Beim Finalisieren werden alle aufgenommenen Video- und Audioinhalte der Disc gemäß DVD-Videostandard gespeichert. Folglich können diese Daten auch als DVD-Video wiedergegeben werden.
- Normalerweise können Sie eine mit diesem DVD-Recorder finalisierte Disc auf jedem anderen DVD-Player abspielen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass sämtliche Daten wiedergegeben werden können.
- Wenn der Menüpunkt AUTO FINALIZE des Bildschirmmenüs DISC auf ON gesetzt wurde, wird die Finalisierung beim Auswerfen der Disc automatisch ausgeführt. (Dafür muss der Menüpunkt EDIT MENU des Bildschirmmenüs DVD MENU auf DISABLE gesetzt sein.)
- Bei Verwendung einer DVD-RW/DVD+RW ist es möglich, die Finalisierung rückgängig zu machen und noch eine Aufnahme hinzuzufügen. (☞ Seite 29)

Aufnehmen und Anzeigen von Standbildern (JPEG)

Aufnehmen von wiedergegebenen Standbildern auf DVD

Wenn eine auf diesem DVD-Recorder aufgenommene nicht-finalisierte DVD wiedergegeben wird, können Sie beliebige Standbilder auf die Disc aufnehmen. Dafür muss auf der Disc noch genügend Speicherplatz verfügbar sein. Sie können bis zu 1000 Standbilder (JPEG-Dateien) auf eine Disc aufnehmen.

■ Hinweise zur Vorgehensweise finden Sie im folgenden Flussdiagramm.


Aufgenommene und nicht-finalisierte DVD mit verfügbarem Speicherplatz
Taste PLAY
die Wiedergabe beginnt
im Speicher des DVD-Recorders abgelegt
Taste REC
oder Anschluss FOOT SW 2
Standbild
Schnappschuss 1
Taste REC
Standbild
Schnappschuss 2
Taste REC
Standbild
Schnappschuss N
Taste STOP
Nimmt die Daten im Bildordner der Disc auf.
Wenn die Taste OPERATE gedrückt wird, werden die Standbilddateien aus dem Speicher gelöscht und der DVD-Recorder wechselt in den OPERATE OFF-Modus.
Finalisieren
Die Standbilder (JPEG-Dateien) können auf einem PC usw. angezeigt werden.

■ **Erfassen von Standbildern.**
Wird während der Wiedergabe einer DVD die Taste REC gedrückt oder ein Signal über den Anschluss FOOT SW 2 an der Rückseite eingespeist, wird das Standbild im internen Speicher des DVD-Recorders abgelegt.
Wenn Sie den Anschluss FOOT SW 2 verwenden möchten, setzen Sie den Menüpunkt FOOT SW 2 des Bildschirmmenüs REMOTE MENU (1/2) auf eine beliebige von OFF verschiedene Option. (☞ Seite 75)

■ **Aufnehmen von im Speicher abgelegten Standbildern (JPEG-Dateien) auf die Disc.**
Zum folgenden Zeitpunkt werden die im Speicher abgelegten Standbilder (JPEG-Dateien) automatisch in den Bildordner der Disc geschrieben.
- Wenn die Wiedergabe gestoppt wird und der DVD-Recorder in den Stoppmodus wechselt.

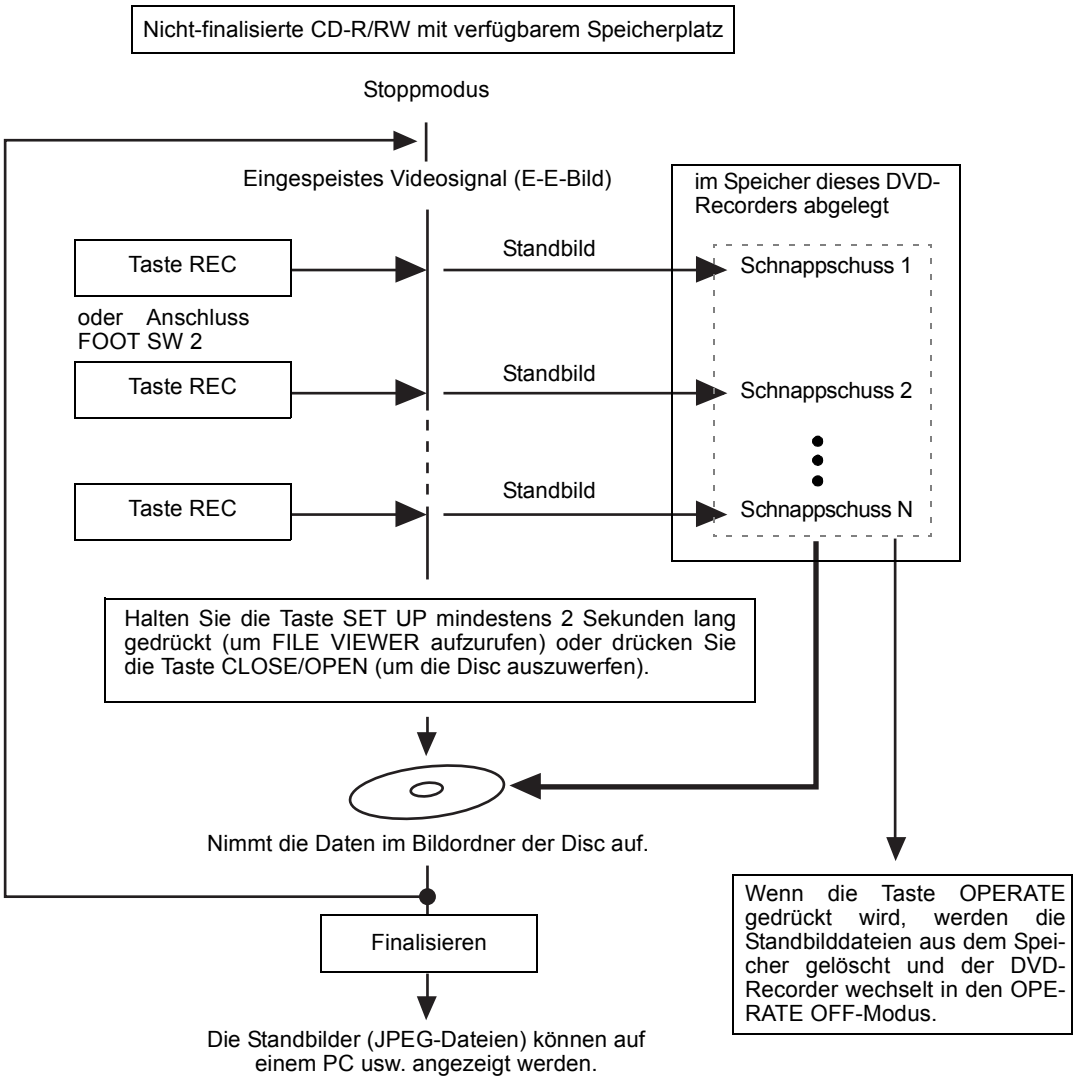
■ Den einzelnen Standbildern werden Dateinamen nach folgendem Muster zugewiesen:
Dateinummer_Aufnahme-Jahr/Monat/Tag/Stunde/Minute/Sekunde.jpg (Beispiel: 0001_20060313105310.jpg)
Aufnahme-Jahr/Monat/Tag/Stunde/Minute/Sekunde: Datum und Uhrzeit während der Erfassung des Standbildes.

■ Für Standbilder wird ein intrakodiertes Bild (I-Bild) erfasst. Folglich kann eine zeitliche Verzögerung von 0 bis 0,5 Sekunden zwischen dem erfassten und dem angezeigten Bild auftreten.

Aufnehmen von Standbildern eingegebener Videosignale auf CD-R/RW

Wenn eine nicht-finalisierte CD-R/RW eingelegt wird, können beliebige Standbilder des eingespeisten Videosignals (E-E-Signals) auf die Disc aufgenommen werden. Dafür muss auf der Disc noch genügend Speicherplatz verfügbar sein. Sie können bis zu 1000 Standbilder (JPEG-Dateien) auf eine Disc aufnehmen.

■ Hinweise zur Vorgehensweise finden Sie im folgenden Flussdiagramm.
- Bei Verwendung einer CD-RW führen Sie mit dem DVD-Recorder zuvor einen vollständigen Löschvorgang aus. (☞ Seite 29)
- Speisen Sie ein Videosignal ein, und schalten Sie den DVD-Recorder in den Stoppmodus.


Nicht-finalisierte CD-R/RW mit verfügbarem Speicherplatz
Stoppmodus
Eingespeistes Videosignal (E-E-Bild)
im Speicher dieses DVD-Recorders abgelegt
Taste REC
Standbild
Schnappschuss 1
oder Anschluss FOOT SW 2
Taste REC
Standbild
Schnappschuss 2
Taste REC
Standbild
Schnappschuss N
Halten Sie die Taste SET UP mindestens 2 Sekunden lang gedrückt (um FILE VIEWER aufzurufen) oder drücken Sie die Taste CLOSE/OPEN (um die Disc auszuwerfen).
Nimmt die Daten im Bildordner der Disc auf.
Wenn die Taste OPERATE gedrückt wird, werden die Standbilddateien aus dem Speicher gelöscht und der DVD-Recorder wechselt in den OPERATE OFF-Modus.
Finalisieren
Die Standbilder (JPEG-Dateien) können auf einem PC usw. angezeigt werden.

■ **Erfassen von Standbildern**
Wird die Taste REC im Stoppmodus gedrückt oder wird ein Signal über den Anschluss FOOT SW 2 an der Rückseite eingespeist, wird das zu diesem Zeitpunkt angezeigte Standbild im internen Speicher des DVD-Recorders abgelegt.
Wenn Sie den Anschluss FOOT SW 2 verwenden möchten, setzen Sie den Menüpunkt FOOT SW 2 des Bildschirmmenüs REMOTE MENU (1/2) auf eine beliebige von OFF verschiedene Option. (☞ Seite 75)

■ **Aufnehmen von im Speicher abgelegten Standbildern (JPEG-Dateien) auf die Disc**
Zu den folgenden Zeitpunkten werden die im Speicher abgelegten Standbilder (JPEG-Dateien) automatisch in den Bildordner der Disc geschrieben:
- Wenn FILE VIEWER aufgerufen wird, indem Sie die Taste SET UP mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten.
  FILE VIEWER: Ein Programm zum Anzeigen von auf einer Disc aufgenommenen Standbildern (JPEG-Dateien). (☞ Seite 45)
- Wenn die Disc ausgeworfen wird.

■ Den einzelnen Standbildern werden Dateinamen nach folgendem Muster zugewiesen:
Dateinummer_Aufnahme-Jahr/Monat/Tag/Stunde/Minute/Sekunde.jpg (Beispiel: 0001_20060315102030.jpg)
Aufnahme-Jahr/Monat/Tag/Stunde/Minute/Sekunde: Datum und Uhrzeit während der Erfassung des Standbildes.

■ Wird der DVD-Recorder in den OPERATE OFF-Modus geschaltet, werden die im internen Speicher des DVD-Recorders gespeicherten Standbilddaten gelöscht. Wenn Sie die Daten nicht auf die Disc aufnehmen möchten, drücken Sie im Stoppmodus die Taste OPERATE. (Zustand bei eingelegter Disc)

Anzeigen von Standbildern (JPEG) mit FILE VIEWER

Mit dem Programm FILE VIEWER des DVD-Recorders können Sie die auf einer Disc aufgenommenen Standbilder (JPEG-Dateien) anzeigen.

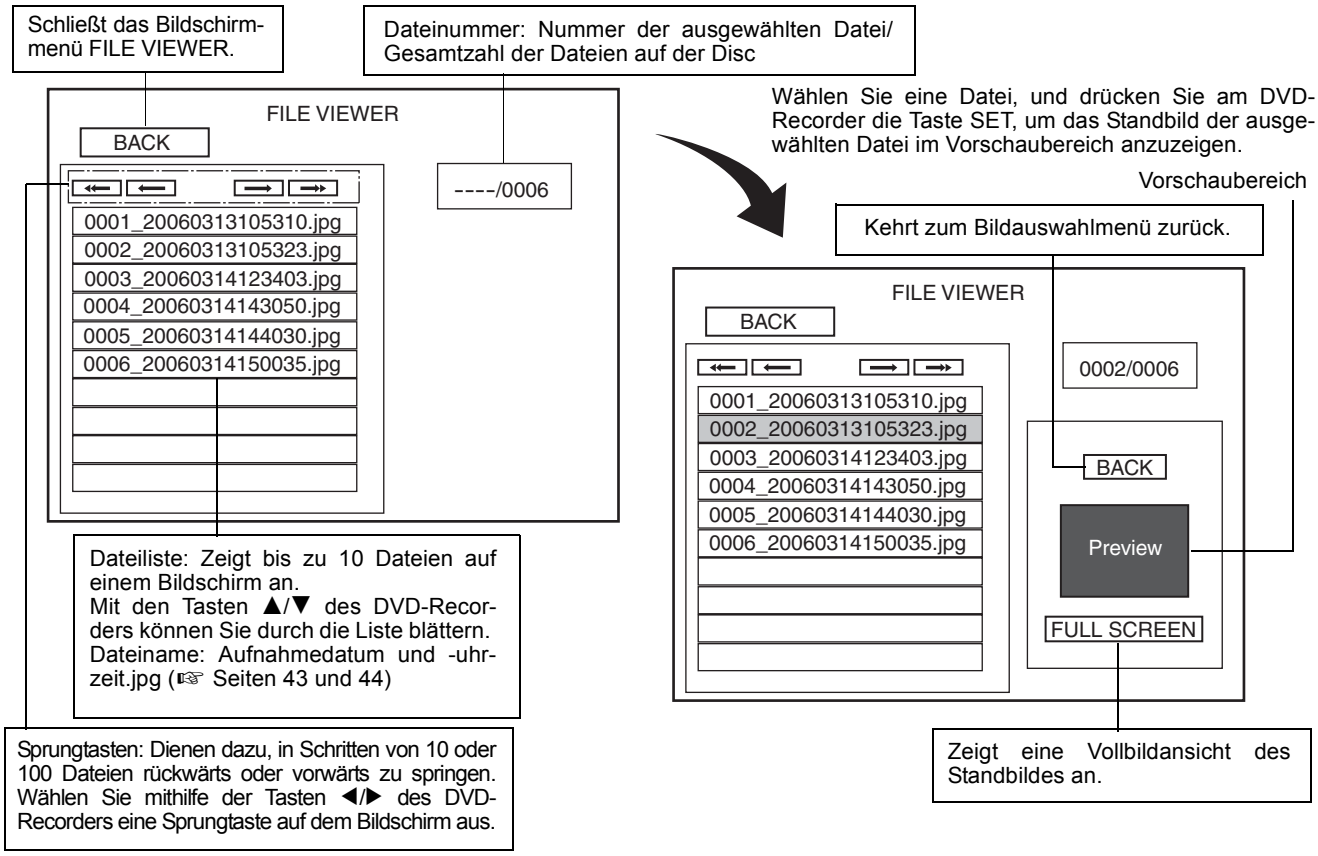
1. Starten Sie FILE VIEWER.

❶Legen Sie eine DVD oder CD-R/RW ein, auf der JPEG-Standbilder aufgenommen wurden, und schalten Sie den DVD-Recorder in den Stoppmodus.

❷Halten Sie die Taste SET UP mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

- Der FILE VIEWER wird aufgerufen. Wenn die Disc eine CD-R/RW ist und sich Standbilder im internen Speicher des DVD-Recorders befinden, die noch nicht auf die Disc geschrieben wurden, werden die Standbilder jetzt auf die Disc geschrieben.
- Das Bildauswahlmenü von FILE VIEWER wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Bildauswahlmenü von FILE VIEWER


Schließt das Bildschirmmenü FILE VIEWER.
Dateinummer: Nummer der ausgewählten Datei/ Gesamtzahl der Dateien auf der Disc
FILE VIEWER
BACK
----/0006
0001_20060313105310.jpg
0002_20060313105323.jpg
0003_20060314123403.jpg
0004_20060314143050.jpg
0005_20060314144030.jpg
0006_20060314150035.jpg
Dateiliste: Zeigt bis zu 10 Dateien auf einem Bildschirm an.
Mit den Tasten ▲/▼ des DVD-Recorders können Sie durch die Liste blättern.
Dateiname: Aufnahmedatum und -uhrzeit.jpg (☞ Seiten 43 und 44)
Sprungtasten: Dienen dazu, in Schritten von 10 oder 100 Dateien rückwärts oder vorwärts zu springen. Wählen Sie mithilfe der Tasten ◀/▶ des DVD-Recorders eine Sprungtaste auf dem Bildschirm aus.
Wählen Sie eine Datei, und drücken Sie am DVD-Recorder die Taste SET, um das Standbild der ausgewählten Datei im Vorschaubereich anzuzeigen.
Vorschaubereich
Kehrt zum Bildauswahlmenü zurück.
FILE VIEWER
BACK
0002/0006
0001_20060313105310.jpg
0002_20060313105323.jpg
0003_20060314123403.jpg
0004_20060314143050.jpg
0005_20060314144030.jpg
0006_20060314150035.jpg
BACK
Preview
FULL SCREEN
Zeigt eine Vollbildansicht des Standbildes an.

2. Wählen Sie eine Datei aus und zeigen Sie das Standbild an.

❶Wählen Sie mithilfe der Taste ▲ oder ▼ des DVD-Recorders die gewünschte Datei aus der Dateiliste aus. (Die ausgewählte Datei wird hervorgehoben.)

■ So überspringen Sie Dateien in 10er oder 100er Schritten:
Wählen Sie mithilfe der Taste ◀ oder ▶ des DVD-Recorders eine Sprungtaste auf dem Bildschirm aus und drücken Sie die Taste SET.

⏮ : Springt 100 Dateien zurück. ◀ : Springt 10 Dateien zurück.

⏭ : Springt 100 Dateien nach vorn. ▶ : Springt 10 Dateien nach vorn.

❷Zum Anzeigen von Standbildern gibt es zwei Möglichkeiten:

■ Drücken Sie die Taste PLAY, um die Vollbildanzeige aufzurufen. (Wurde dieser Vorgang bereits ausgeführt, fahren Sie mit Schritt 4 fort.)
■ Drücken Sie die Taste SET, um die Vorschauanzeige aufzurufen.
- Das Standbild der ausgewählten Datei wird im Vorschaubereich angezeigt.

* Um zum Bildauswahlmenü zurückzukehren, wählen Sie mithilfe der Tasten ▲ und ▼ am DVD-Recorder die Taste BACK über dem Vorschaubereich aus und drücken Sie die Taste SET.

3. Schalten Sie die Anzeige des Standbildes von der Vorschauansicht in die Vollbildansicht um.

Während die Vorschau eines Standbildes angezeigt wird, wählen Sie mithilfe der Tasten ▲ und ▼ am DVD-Recorder die Taste FULL SCREEN auf dem Bildschirm aus, und drücken Sie die Taste SET.

4. Kehren Sie von der Vollbildanzeige zum Bildauswahlmenü von FILE VIEWER zurück.

Drücken Sie die Taste SET am DVD-Recorder.

5. Schließen Sie FILE VIEWER.

Während das Bildauswahlmenü von FILE VIEWER angezeigt wird, wählen Sie mithilfe der Tasten ▲ und ▼ am DVD-Recorder die Taste BACK auf dem Bildschirm aus und drücken Sie die Taste SET.

Alternativ drücken Sie die Taste SET UP am DVD-Recorder.

- Die E-E-Bildschirmanzeige wird wieder eingeblendet.

Sicherheitshinweise für das Aufnehmen und Anzeigen von Standbildern (JPEG)

- Standbilder können nicht erfasst werden, wenn eine mit einem anderen Gerät aufgenommene Disc eingelegt wird.
- Standbilder können nicht erfasst werden, wenn die Disc bereits finalisiert wurde. Dies gilt auch dann, wenn eine mit diesem DVD-Recorder aufgenommene Disc eingelegt wird. „NOT WRITABLE“ wird auf der LCD-Anzeige des DVD-Recorders eingeblendet.
- Standbilder können nur erfasst werden, wenn genügend freier Speicherplatz auf der Disc vorhanden ist.
- Bis zu 1000 Standbilder können im internen Speicher des DVD-Recorders erfasst werden. Wenn der Erfassungsvorgang durchgeführt wird, obwohl bereits 1000 Standbilder auf die Disc geschrieben wurden, wird „IMAGE FULL“ auf der LCD-Anzeige des DVD-Recorders eingeblendet.
- Maximal 1000 Standbilder können auf eine Disc geschrieben werden.
  Nachdem 1000 Standbilder auf die Disc geschrieben wurden, können keine weiteren Standbilder mehr erfasst werden. „NOT WRITABLE“ wird auf der LCD-Anzeige des DVD-Recorders eingeblendet.
- Wenn ein Standbild erfasst wird, ist die Funktion LAST TITLE ERASE selbst bei einer nicht-finalisierten Disc unwirksam. (☞ Seite 41)
- Die Standbilddateien auf einer finalisierten Disc können auf einem PC usw. angezeigt werden. Wenn die Standbilddateien schwierig zu finden sind, suchen Sie sie mit dem Explorer.

Einstellungen für die Titel- und Kapitelmenüs

Ändern der Kapitelmenüs (Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT)

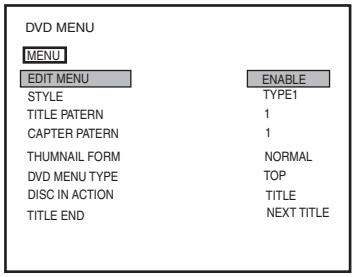
Mit diesem DVD-Recorder können Sie automatisch Titel- und Kapitelmenüs beim Starten und Anhalten der Aufnahme erstellen.
Die Titel- und Kapitelmenüs werden wie folgt erstellt.

- Vorschaubilder der Kapitel : Für die Vorschaubilder werden die Bilder verwendet, an denen die Kapitelmarkierungen eingefügt wurden.
- Vorschaubilder der Titel : Die Bilder am Anfang jeder Aufnahme werden als Vorschaubilder verwendet. Somit ist das Vorschaubild des Titels immer das erste Bild dessen Kapitels.
- Darstellungsweisen : Die Menüs werden anhand der Darstellungsweise, die im Bildschirmmenü DVD MENU gewählt wurde, erstellt. (Die Darstellungsweisen enthalten Angaben, wie z.B. die Position der Vorschaubilder und Hintergründe.)

Nachdem Sie die Kapitelmenüs auf diese Weise erstellt haben, können Sie die Vorschaubilder und Darstellungsweisen ändern oder neue Namen und Kommentare eingeben.
In einigen Fällen können Sie die Kapitelmenüs auch im Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT bearbeiten, das am Ende der Titelaufnahme angezeigt wird.

Öffnen des Bildschirmmenüs THUMBNAIL EDIT

Bildschirmmenü DVD MENU



■ **Wählen Sie im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt EDIT MENU die Option ENABLE.**

- Das Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT wird automatisch angezeigt, wenn Sie vom Aufnahme- oder Aufnahmepause-Modus zum Stoppmodus wechseln.

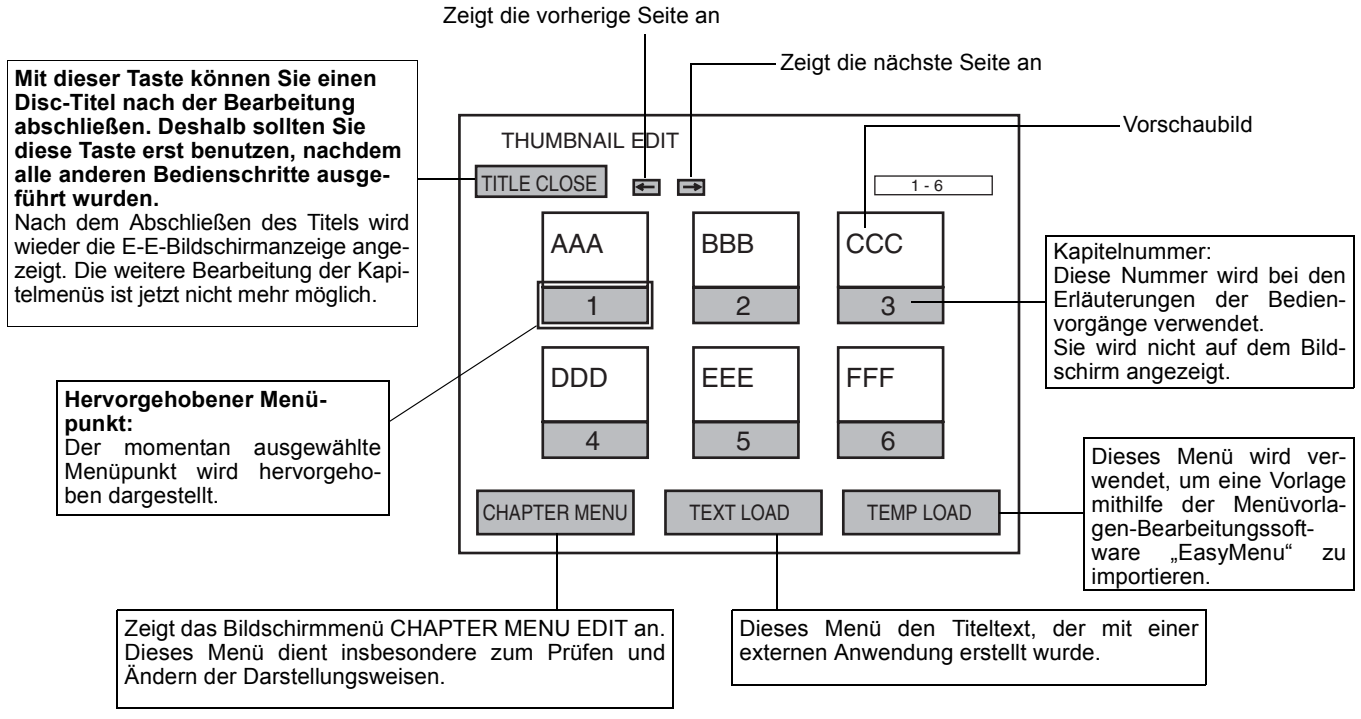
Hinweis

Wenn Sie im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt EDIT MENU die Option DISABLE gewählt haben, wird das Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT nicht eingeblendet. In diesem Fall werden Titel- und Kapitelmenü anhand der Voreinstellungen erzeugt.

■ **Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT**

Wenn das Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT das erste Mal angezeigt wird, finden Sie dort Vorschaubilder für bis zu sechs aufgenommene Kapitel in der Reihenfolge, in der sie aufgenommen wurden. Das siebte und die folgenden Vorschaubilder werden auf den folgenden Seiten angezeigt.

- In diesem ersten Bildschirmmenü können Sie die Vorschaubilder der Kapitel ändern oder Namen und Kommentare eingeben.
- Sie können die Bedienschritte in diesem Bildschirmmenü mit den Tasten an der Vorderseite des Geräts oder mithilfe einer Tastatur vornehmen.
  Vorderseite des Geräts: Treffen Sie Ihre Auswahl mit den Tasten ▶, ◀, ▲ und ▼ und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste SET.
  Tastatur : Nehmen Sie Ihre Eingaben mit den Pfeiltasten vor und bestätigen Sie die Auswahl mit der Eingabetaste. Sie können die Namen und Kommentare auch mit der Tastatur eingeben.

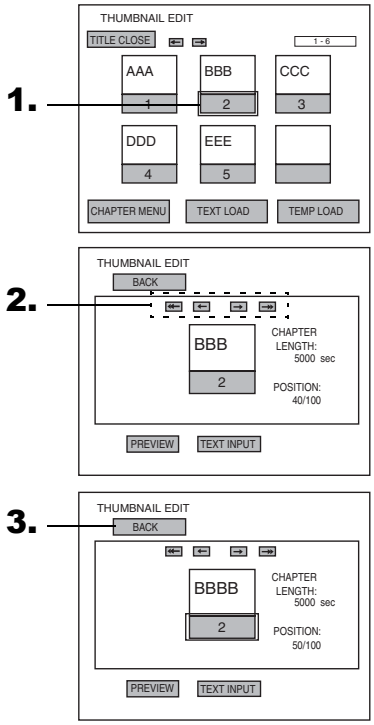

Zeigt die vorherige Seite an
Zeigt die nächste Seite an
Vorschaubild
Mit dieser Taste können Sie einen Disc-Titel nach der Bearbeitung abschließen. Deshalb sollten Sie diese Taste erst benutzen, nachdem alle anderen Bedienschritte ausgeführt wurden.
Nach dem Abschließen des Titels wird wieder die E-E-Bildschirmanzeige angezeigt. Die weitere Bearbeitung der Kapitelmenüs ist jetzt nicht mehr möglich.
THUMBNAIL EDIT
TITLE CLOSE
1 - 6
AAA
BBB
CCC
1
2
3
Kapitelnummer:
Diese Nummer wird bei den Erläuterungen der Bedienvorgänge verwendet.
Sie wird nicht auf dem Bildschirm angezeigt.
Hervorgehobener Menüpunkt:
Der momentan ausgewählte Menüpunkt wird hervorgehoben dargestellt.
DDD
EEE
FFF
4
5
6
Dieses Menü wird verwendet, um eine Vorlage mithilfe der Menüvorlagen-Bearbeitungssoftware „EasyMenu“ zu importieren.
CHAPTER MENU
TEXT LOAD
TEMP LOAD
Zeigt das Bildschirmmenü CHAPTER MENU EDIT an. Dieses Menü dient insbesondere zum Prüfen und Ändern der Darstellungsweisen.
Dieses Menü den Titeltext, der mit einer externen Anwendung erstellt wurde.

Ändern und Benennen der Vorschaubilder für die Kapitelmenüs

In dem Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT können Sie wie unten beschrieben die Kapitelmenü-Vorschaubilder ändern sowie Namen und Kommentare eingeben.

Ändern der Vorschaubilder

Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT



Wenn Sie z.B. das Vorschaubild für das zweite Kapitel ändern möchten:

1. Wählen Sie das zweite Kapitel, und drücken Sie die Taste SET.

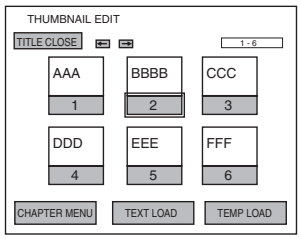
- Das Bildschirmmenü des Vorschaubilds für dieses Kapitel wird angezeigt. Unter dem Menüpunkt CHAPTER LENGTH wird die Kapitellänge (in Sekunden) angezeigt. Der Nenner des Menüpunkts POSITION ist der Bereich, innerhalb dessen das Vorschaubild geändert werden kann. Der Zähler gibt die aktuelle Anzeigeposition an.

2. Wählen Sie das Vorschaubild für das zweite Kapitel.

Sie können die Vorschaubilder mit den Tasten → und ← in diesem Bildschirmmenü auswählen.

- Wenn Sie → auswählen und die Taste SET drücken, wird das nach dem gewählten Vorschaubild aufgenommene Bild* angezeigt. Jedes Mal, wenn Sie die Taste SET drücken, wird das nächste Bild angezeigt. (*Bild nach 15 Einzelbildern) Wenn Sie den Menüpunkt ↠ wählen und die Taste SET drücken, wird die Anzeige um 10 Einzelbilder nach vorn geschaltet.
- Wenn Sie ← auswählen und die Taste SET drücken, wird das vor dem gewählten Vorschaubild aufgenommene Bild angezeigt. Jedes Mal, wenn Sie die Taste SET drücken, wird das vorherige Bild angezeigt. Wenn Sie den Menüpunkt ↞ wählen und die Taste SET drücken, wird die Anzeige um 10 Einzelbilder zurück geschaltet.

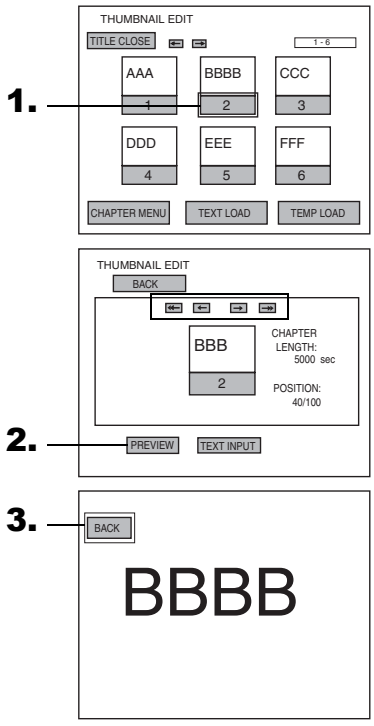
3. Wählen Sie BACK und drücken Sie die Taste SET, um das Vorschaubild für dieses Kapitel zu ändern.



- Das erste Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT wird wieder angezeigt. Das Vorschaubild des zweiten Kapitels wurde durch das ausgewählte Bild ersetzt.

* Das Vorschaubild des Titelmenüs wird das erste Vorschaubild des Kapitelmenüs.

Überprüfen der Vorschaubilder



Gehen Sie wie folgt vor, um die gewünschten Vorschaubilder im Vollbildmodus zu bestätigen.

Wenn Sie z.B. das Vorschaubild für das zweite Kapitel überprüfen wollen:

1. Wählen Sie das zweite Kapitel, und drücken Sie die Taste SET.

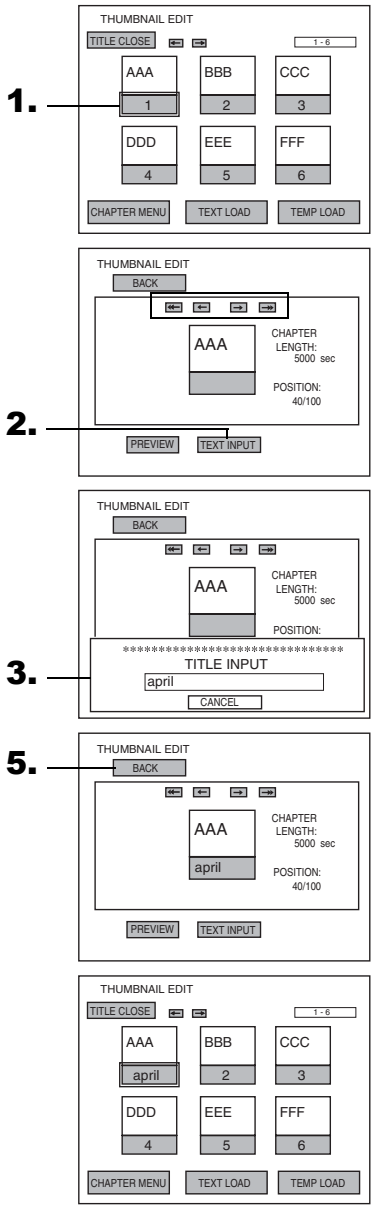
- Die Bildschirmanzeige des Vorschaubilds für dieses Kapitel wird angezeigt.

2. Wählen Sie PREVIEW und drücken Sie die Taste SET.

- Das Vorschaubild für dieses Kapitel wird im Vollbildmodus angezeigt.

3. Wählen Sie BACK und drücken Sie die Taste SET, um zum Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT zurückzukehren.

Eingeben der Namen und Kommentare für die Kapitelmenüs



Anzeige der Zeichen

Die in den Titel- und Kapitelmenüs angezeigten Zeichen hängen davon ab, welche Vorlage für die Darstellung der Titel- und Kapitelmenüs gewählt wurde. In einer Vorschau können die tatsächlichen Zeichen bestätigt werden.
Zum Kaufzeitpunkt werden die Zeichen wie folgt dargestellt.

PATTERN-Nr.	Anzeige der Zeichen
1	17 × 2 (34)
2	17 × 2 (34)
3	32 × 4 (128)
4	50 (einschließlich Titel-Nr.)
5	25 (einschließlich Titel-Nr.)
6	-

Gehen Sie wie folgt vor, um die Namen für die Vorschaubilder in den Kapitelmenüs einzugeben und um Kommentare in der Anzeige der Kapitelmenüs hinzuzufügen.

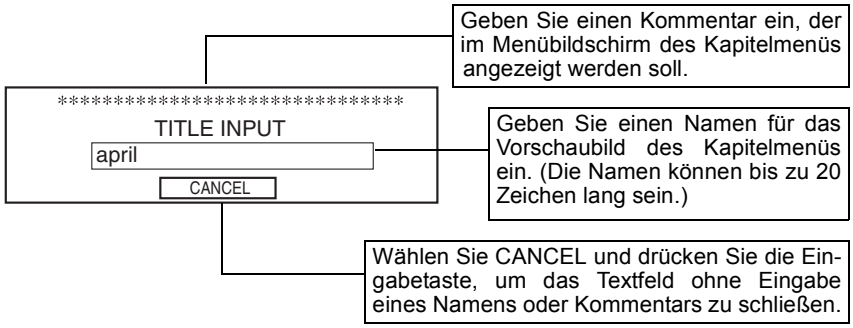
- **Die Namen und Kommentare werden über die Tastatur eingeben.**
  Im Bildschirmmenü SYSTEM MENU (1/2) im Menüpunkt KEYBOARD STYLE können Sie die Sprache für die Tastatur einstellen.
- Im Folgenden werden die Bedienschritte mithilfe einer Tastatur beschrieben.

Wenn Sie z.B. dem ersten Kapitel einen Namen geben wollen:

1. Wählen Sie im Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT mit den Pfeiltasten das erste Kapitel und drücken Sie dann die Eingabetaste.
- Die Bildschirmanzeige des Vorschaubilds für dieses Kapitel wird angezeigt.

2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten TEXT INPUT und drücken Sie die Eingabetaste.
- Ein Feld für die Eingabe des Textes wird angezeigt.

3. Geben Sie einen Namen oder einen Kommentar in das Textfeld ein.


****
TITLE INPUT
april
CANCEL
Geben Sie einen Kommentar ein, der im Menübildschirm des Kapitelmenüs angezeigt werden soll.
Geben Sie einen Namen für das Vorschaubild des Kapitelmenüs ein. (Die Namen können bis zu 20 Zeichen lang sein.)
Wählen Sie CANCEL und drücken Sie die Eingabetaste, um das Textfeld ohne Eingabe eines Namens oder Kommentars zu schließen.

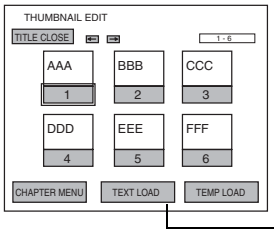
Hinweise

- Das Zeichen ¥ wird in einen umgekehrten Schrägstrich umgewandelt.
- Wenn kein Text eingegeben werden kann, drücken Sie die Strg-Taste [CTRL] (rechte Seite) auf der Tastatur.

4. Nachdem Sie den gewünschten Text eingegeben haben, drücken Sie die Eingabetaste.
- Das Textfeld wird geschlossen.
  Der eingegebene Name wird dem ausgewählten Kapitel zugewiesen.
  * Der eingegebene Text wird auf der Bildschirmanzeige für das Kapitelmenü angezeigt.

5. Wählen Sie BACK und drücken Sie die Eingabetaste.
- Das erste Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT wird wieder angezeigt, und der Name oder der Kommentar für das erste Kapitel wird eingeblendet.

Hinweis

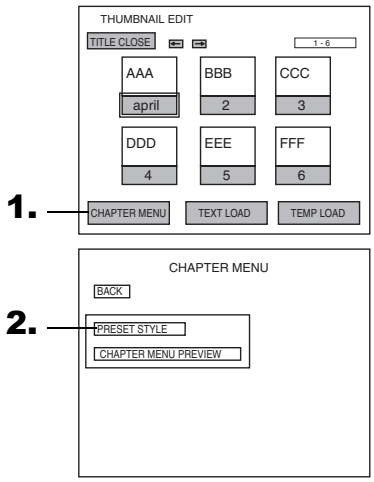


Wenn Sie den Menüpunkt TEXT LOAD des Bildschirmmenüs THUMBNAIL EDIT wählen und dann die Taste SET drücken, wird ein mit einer externen Anwendung erstellter Titeltext in den DVD-Recorder eingelesen und als Name für das Vorschaubild verwendet.

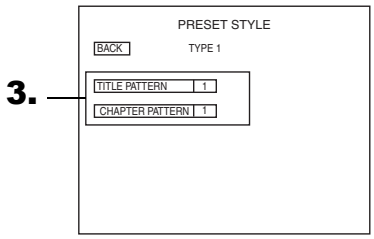
Ändern und Überprüfen der Darstellungsweise für die Kapitelmenüs

Die Darstellungsweisen für die Kapitelmenüs werden über den Menüpunkt STYLE des Bildschirmmenüs DVD MENU wie zuvor beschrieben erstellt. Sie können jedoch auch wie folgt vorgehen, um die Darstellungsweise am Ende einer Titelaufnahme zu ändern. Sie können an dieser Stelle auch die Einstellungen für die Kapitelmenüs bestätigen.
Sie können die Kapitelmenüs im Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT im Menüpunkt CHAPTER MENU auswählen und bestätigen.

Ändern der Darstellungsweise



Bildschirmmenü PRESET STYLE MENU



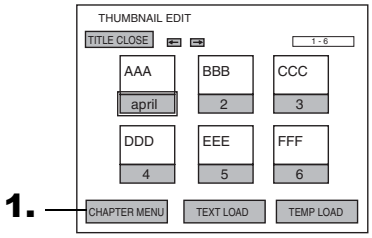
1. **Wählen Sie im Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT den Menüpunkt CHAPTER MENU und drücken Sie die Taste SET.**
   - Das Bildschirmmenü CHAPTER MENU EDIT wird angezeigt.
2. **Wählen Sie in der Bildschirmanzeige CHAPTER MENU EDIT den Menüpunkt PRESET STYLE und drücken Sie die Taste SET.**
   - Das Bildschirmmenü PRESET STYLE MENU wird angezeigt.
     Die Vorlagennummer, die mit dem Parameter PRESET STYLE eingestellt wurde, wird auf dem Bildschirm angezeigt.
3. **Um die Bildschirmanzeige PATTERN zu ändern:**
   Wählen Sie PATTERN und drücken Sie die Taste SET.
   Weitere Informationen zum Bearbeitungsvorgang finden Sie auf Seite 37.

* Wenn Sie an dieser Stelle die Einstellungen für TITLE PATTERN und CHAPTER PATTERN ändern, wird dies auch im Bildschirmmenü SETUP MENU im Menüpunkt DVD MENU angezeigt.

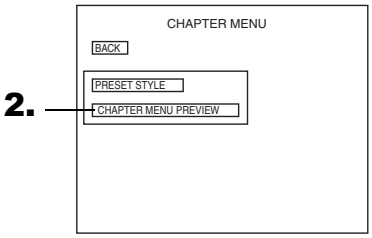
Überprüfen der Kapitelmenü-Anzeige

Gehen Sie zum Überprüfen der ausgewählten Darstellungsweise auf dem Bildschirm wie folgt vor:

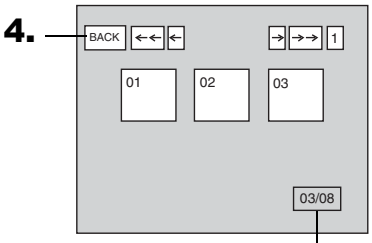
Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT START



Bildschirmmenü CHAPTER MENU EDIT



Bildschirmmenü CHAPTER MENU PREVIEW



Der Nenner zeigt die Gesamtzahl der Vorschaubilder und der Zähler die Anzahl der momentan erstellten Vorschaubilder an.

1. Wählen Sie im Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT START den Menüpunkt CHAPTER MENU und drücken Sie die Taste SET.
- Das Bildschirmmenü CHAPTER MENU EDIT wird angezeigt.

2. Wählen Sie im Bildschirmmenü CHAPTER MENU EDIT den Menüpunkt CHAPTER MENU PREVIEW und drücken Sie die Taste SET.
- Das Bildschirmmenü CHAPTER MENU PREVIEW wird angezeigt. In dieser Vorschau können Sie die erste Seite des Kapitelmenüs überprüfen.

3. Überprüfen Sie die Einstellungen der anderen Seiten.

Wählen Sie → im Bildschirmmenü CHAPTER MENU PREVIEW und drücken Sie die Taste SET, um zur nächsten Seite zu gelangen.

Wählen Sie ←, und drücken Sie die Taste SET, um zur vorherigen Seite zu gelangen.

Die Tasten →→ und ←← in Kombination mit der Taste SET können zum Vor- und Zurückspringen von jeweils 10 Seiten verwendet werden.

4. Schließen Sie die Einstellungen ab.

Wählen Sie hierfür im Bildschirmmenü CHAPTER MENU PREVIEW die Taste BACK und drücken Sie die Taste SET.
- Das Bildschirmmenü CHAPTER MENU EDIT wird wieder angezeigt.

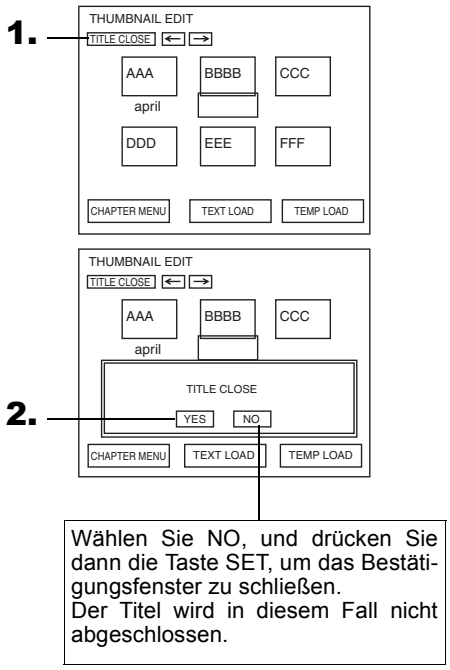
5. Wählen Sie im Bildschirmmenü CHAPTER MENU EDIT den Menüpunkt BACK, und drücken Sie die Taste SET, um zum Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT zurückzukehren.

Hinweise

- Es werden bis zu 20 Sekunden pro Seite benötigt, um Vorschauanzeigen zu erstellen.
  Je nach Anzahl der Vorschaubilder pro Seite wird eventuell noch mehr Zeit benötigt.
- Bei der Erstellung der Vorschauanzeigen kann der Sprung mithilfe der Taste →→ nur auf die Seite erfolgen, die gerade erstellt wird.
- Maximal 33 Seiten können für das Kapitelmenü erstellt werden.

Beenden der Kapitelmenü-Bearbeitung

Sobald alle Änderungen im Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT vorgenommen und überprüft wurden, muss der Titel abgeschlossen werden.
Stellen Sie sicher, dass Sie den Titel als letzten Schritt der Kapitelmenü-Bearbeitung abschließen.
Auch wenn Sie keine Änderungen im Kapitelmenü vorgenommen haben, muss der Titel abgeschlossen werden, um das Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT zu beenden. Beachten Sie, dass die Informationen zu den Kapitelmenüs nach dem Abschließen des Titels nicht mehr geändert werden können.



Wählen Sie NO, und drücken Sie dann die Taste SET, um das Bestätigungsfenster zu schließen.
Der Titel wird in diesem Fall nicht abgeschlossen.

1. Wählen Sie im Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT den Menüpunkt TITLE CLOSE und drücken Sie die Taste SET.
- Ein Bestätigungsfenster wird angezeigt.

2. Wenn Sie mit dem Abschließen des Titels fortfahren wollen, wählen Sie YES und drücken Sie die Taste SET.
- Der Titel wird abgeschlossen. Die Meldung „PLEASE WAIT“ wird auf dem Bildschirm angezeigt.

■ **Nach dem Abschließen des Titels wird das Meldungsfeld wieder ausgeblendet.**

Hinweise

- Es dauert höchstens 10 Minuten, bis das Abschließen eines Titels beendet ist.
- Wenn der Menüpunkt EDIT MENU des Bildschirmmenüs DVD MENU auf DISABLE gesetzt wurde, wird der Titel beim Beenden der Aufnahme, z.B. durch Drücken der Taste STOP, immer automatisch abgeschlossen. In diesem Fall werden Titel- und Kapitelmenü anhand der Voreinstellungen erzeugt.

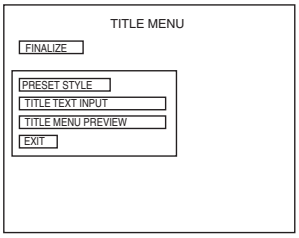
Ändern und Überprüfen der Darstellung und Namen für die Titelmenüs

Wenn Sie im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt EDIT MENU die Option ENABLE gewählt haben, wird das Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT beim Finalisieren der Disc angezeigt. In diesem Bildschirmmenü können Sie die Darstellungsweise der Titelmenüs ändern, Titelnamen eingeben und die Einstellungen für die Titel- und Kapitelmenüs bestätigen.

- Das Vorschaubild des Titelmenüs wird das erste Vorschaubild des Kapitelmenüs.

Öffnen des Bildschirmmenüs TITLE MENU EDIT

Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT



Einstellungen

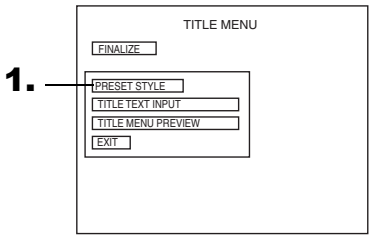
Wählen Sie im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt EDIT MENU die Option ENABLE.

Vorgehensweise

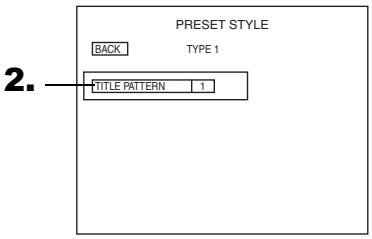
Das Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT wird beim Starten des Finalisierungsvorgangs der Disc angezeigt.

Ändern der Darstellungsweise

Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT



Bildschirmmenü PRESET STYLE



1. Wählen Sie im Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT den Menüpunkt PRESET STYLE und drücken Sie die Taste SET.

- Das Bildschirmmenü PRESET STYLE wird angezeigt.

2. Um das Bildschirmmenü PATTERN zu ändern:

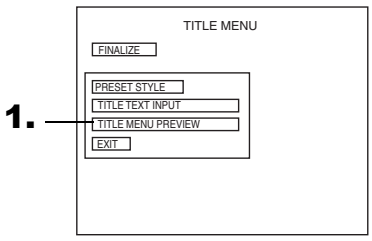
Wählen Sie TITLE PATTERN und drücken Sie die Taste SET.
Weitere Informationen zum Bearbeitungsvorgang finden Sie auf Seite 37.

* Die an dieser Stelle geänderten Einstellungen für TITLE PATTERN werden auch im Bildschirmmenü SETUP MENU im Menüpunkt DVD MENU angezeigt.

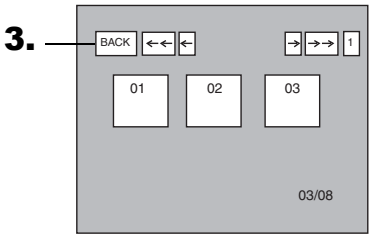
Ändern und Überprüfen der Darstellung und Namen für die Titelmenüs (Fortsetzung)

Überprüfen der Titelmenü-Anzeige

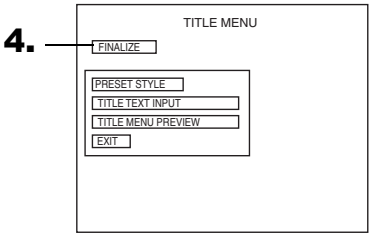
Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT



Bildschirmmenü TITLE MENU PREVIEW



Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT

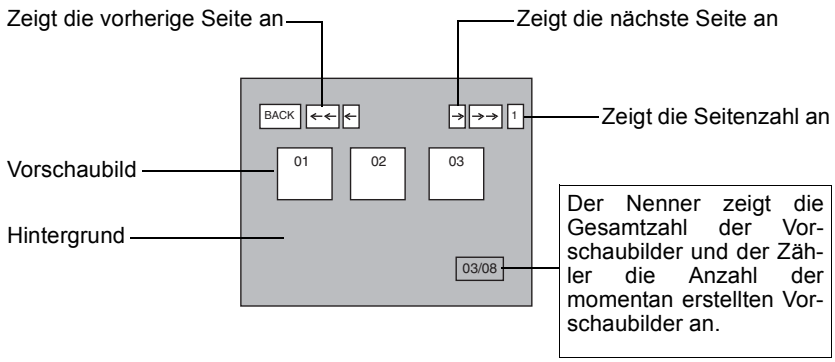


1. Wählen Sie im Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT den Menüpunkt TITLE MENU PREVIEW und drücken Sie die Taste SET.

- Das Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT wird angezeigt.

2. Bestätigen Sie die Einstellungen der anderen Seiten.

- Wählen Sie → im Bildschirmmenü TITLE MENU PREVIEW und drücken Sie die Taste SET, um zur nächsten Seite zu gelangen. Immer wenn → ausgewählt und die Taste SET gedrückt wird, bewegt sich die Anzeige, beginnend bei der ersten Seite des Titelmenüs, vorwärts durch die Seiten.
- Wählen Sie ←, und drücken Sie die Taste SET, um zur vorherigen Seite zu gelangen.
- Die Tasten →→ und ←← in Kombination mit der Taste SET können zum Vor- und Zurückspringen von jeweils 10 Seiten verwendet werden.



3. Schließen Sie den Vorschauprozess ab.

Wählen Sie hierfür im Bildschirmmenü TITLE MENU PREVIEW die Taste BACK und drücken Sie die Taste SET.

- Das Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT wird wieder angezeigt.

4. Wenn Sie die Disc finalisieren möchten, wählen Sie im Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT die Funktion FINALIZE und drücken Sie die Taste SET.

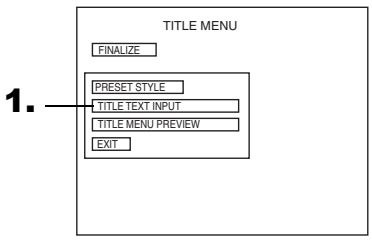
(☞ Seite 56)

Hinweise

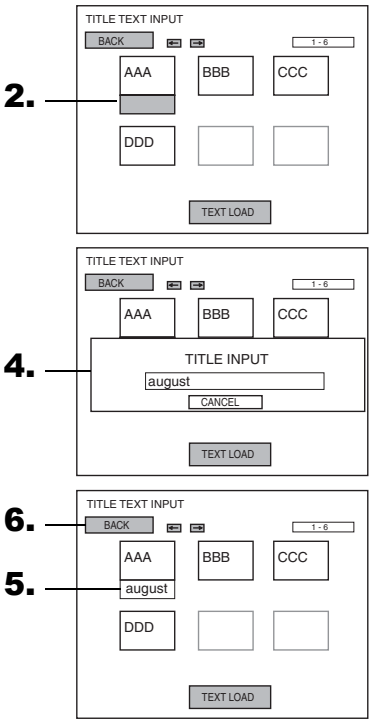
- Es werden bis zu 20 Sekunden pro Seite benötigt, um das Bildschirmmenü PREVIEW anzuzeigen.
  Je nach Anzahl der Vorschaubilder pro Seite wird eventuell noch mehr Zeit benötigt.
- Bei der Erstellung der Vorschauanzeigen kann der Sprung mithilfe der Taste →→ nur auf die Seite erfolgen, die gerade erstellt wird.
- Maximal 33 Seiten können für das Titelmenü erstellt werden.

Ändern der Namen für das Titelmenü

Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT



Bildschirmmenü TITLE TEXT INPUT



Anzeige der Zeichen

Die in den Titel- und Kapitelmenüs angezeigten Zeichen hängen davon ab, welche Vorlage für die Darstellung der Titel- und Kapitelmenüs gewählt wurde. In einer Vorschau können die tatsächlichen Zeichen bestätigt werden.
Zum Kaufzeitpunkt werden die Zeichen wie folgt dargestellt.

PATTERN-Nr.	Anzeige der Zeichen
1	17 × 2 (34)
2	17 × 2 (34)
3	32 × 4 (128)
4	50 (einschließlich Titel-Nr.)
5	25 (einschließlich Titel-Nr.)
6	-

Jedem Titel werden automatisch Aufnahmedatum/-uhrzeit und Kodierungsqualität (ENCODE QUALITY) zugewiesen.
Gehen Sie wie folgt vor, um die Namen für die Titel im Titelmenü manuell einzugeben.

■ **Die Namen und Kommentare werden über die Tastatur eingeben.**
Wählen Sie Im Bildschirmmenü SYSTEM MENU (1/2) im Menüpunkt KEYBOARD STYLE dieselbe Sprache aus wie für die Tastatur eingestellt ist.

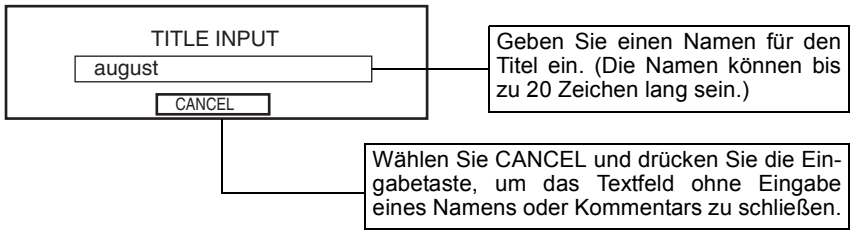
■ Im Folgenden werden die Bedienschritte mithilfe einer Tastatur beschrieben.

1. Wählen Sie im Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT den Menüpunkt TITLE TEXT INPUT und drücken Sie die Eingabetaste.
- Das Bildschirmmenü TITLE TEXT INPUT wird angezeigt.

2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten den Titel, zu dem Sie Text eingeben möchten.
- Der aktuell ausgewählte Titel ist markiert.

3. Drücken Sie die Eingabetaste.
- Ein Feld für die Eingabe des Textes wird angezeigt.

4. Ändern Sie den Standardnamen im Textfeld.


TITLE INPUT
august
CANCEL
Geben Sie einen Namen für den Titel ein. (Die Namen können bis zu 20 Zeichen lang sein.)
Wählen Sie CANCEL und drücken Sie die Eingabetaste, um das Textfeld ohne Eingabe eines Namens oder Kommentars zu schließen.

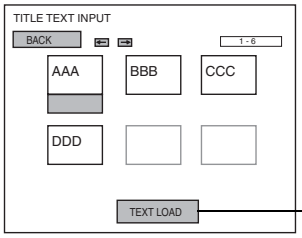
Hinweise

- Das Zeichen ¥ wird in einen umgekehrten Schrägstrich umgewandelt.
- Wenn kein Text eingegeben werden kann, drücken Sie die Strg-Taste [CTRL] (rechte Seite) auf der Tastatur.

5. Nachdem Sie den gewünschten Text eingegeben haben, drücken Sie die Eingabetaste.
- Das Textfeld wird geschlossen.
  Der eingegebene Name wird dem ausgewählten Titel zugewiesen.

6. Wählen Sie BACK und drücken Sie die Eingabetaste.
- Das Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT wird wieder angezeigt.

Hinweis

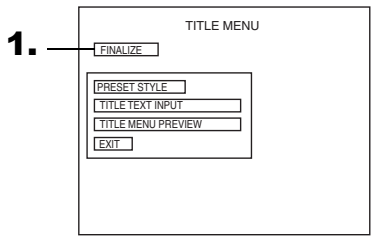


Wenn Sie den Menüpunkt TEXT LOAD des Bildschirmmenüs TITLE MENU wählen und dann die Taste SET drücken, wird ein mit einer externen Anwendung erstellter Titeltext in den DVD-Recorder eingelesen und als Name für den Titel verwendet.

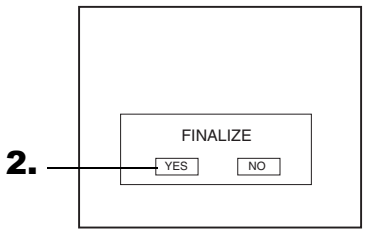
Ändern und Überprüfen der Darstellung und Namen für die Titelmenüs (Fortsetzung)

Finalisieren von Discs

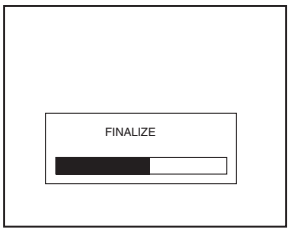
Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT



Bestätigungsfenster



Fortschrittsbalken



1. Wählen Sie im Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT die Funktion FINALIZE und drücken Sie die Taste SET.
- Ein Bestätigungsfenster wird angezeigt.

2. Wählen Sie YES und drücken Sie die Taste SET.
- Der Finalisierungsvorgang beginnt.
  Der Fortschritt des Finalisierens wird in einem Balken angezeigt.

■ Nachdem die Disc finalisiert wurde, wird der Fortschrittsbalken ausgeblendet und die E-E-Bildschirmanzeige wird wieder eingeblendet.

Hinweise

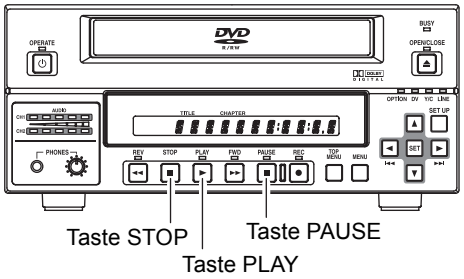
- Es dauert höchstens 20 Minuten, bis das Finalisieren beendet ist.
- Beim Finalisieren werden alle aufgenommenen Video- und Audioinhalte der Disc gemäß DVD-Videostandard gespeichert. Folglich können diese Daten dann auch als DVD-Video wiedergegeben werden.
- Normalerweise können Sie eine mit diesem DVD-Recorder finalisierte Disc auf jedem anderen DVD-Player abspielen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass sämtliche Daten wiedergegeben werden können.
- Wählen Sie den Menüpunkt EXIT des Bildschirmmenüs TITLE MENU EDIT und drücken Sie dann die Taste SET, um ohne Finalisierung der Disc zur E-E-Bildschirmanzeige zurückzukehren.

Wiedergabe

Wiedergeben einer Disc

Es ist möglich, eine auf diesem DVD-Recorder aufgenommene Disc wiederzugeben.
Die Wiedergabefunktionen können variieren, je nachdem ob eine Finalisierung durchgeführt wurde.

Wiedergeben einer Disc vor der Finalisierung



Löschen von Fortsetzungsdaten

- Wenn der Menüpunkt PLAYBACK & 232C TYPE des Bildschirmmenüs SYSTEM MENU (1/2) auf DVD gesetzt wurde und die Taste STOP im Stoppmodus gedrückt wird, werden die Fortsetzungsdaten gelöscht und die Stopp-Position kehrt zum Anfang des letzten Titels zurück.
- Wenn der Menüpunkt PLAYBACK & 232C TYPE auf VTR gesetzt wurde, werden die Fortsetzungsdaten beim Drücken der Taste STOP im Stoppmodus nicht gelöscht.
- Die Fortsetzungsdaten werden beim Auswerfen der Disc gelöscht.

Vorgehensweise

1. Legen Sie die Disc ein.

2. Geben Sie die Disc wieder.
Drücken Sie die Taste PLAY.
- Der letzte Titel wird wiedergegeben.

3. Wählen Sie den Standbildmodus.
Drücken Sie die Taste PAUSE.
- Das Gerät wird in den Standbildmodus geschaltet.
- Wenn Sie dann die Taste PAUSE im Standbildmodus erneut drücken, zeigt der DVD-Recorder die Einzelbilder nacheinander an.

4. Starten Sie die Wiedergabe erneut.
Drücken Sie die Taste PLAY.

■ **Wenn das Ende eines Titels erreicht ist, erfolgt automatisch ein Sprung zum nächsten Titel. Es werden alle Titel wiedergegeben.**

■ **Wird das Ende der Disc erreicht, wechselt das Gerät automatisch in den Stoppmodus.**
Die Stopp-Position kann variieren. Dies hängt von den Einstellungen des Menüpunktes PLAYBACK & 232C TYPE im Bildschirmmenü SYSTEM MENU (1/2) ab. (☞ Seite 68)
Bei Einstellung auf DVD: Beginn des letzten Titels
Bei Einstellung auf VTR: Für AUTO REW eingestellte Position (Beginn des ersten Titels oder 3 Sekunden vor der Endposition)

5. Zum manuellen Stoppen der Wiedergabe drücken Sie die Taste STOP.
Wenn die Taste STOP gedrückt wurde, wird die Stopp-Position registriert und die Wiedergabe beginnt beim nächsten Mal an dieser gespeicherten Position. (Fortsetzungsfunktion)

Hinweis

Zusätzlich zum obigen Verfahren kann die Titelliste verwendet werden, um eine Disc wiederzugeben. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 59.

Wiedergeben einer finalisierten Disc

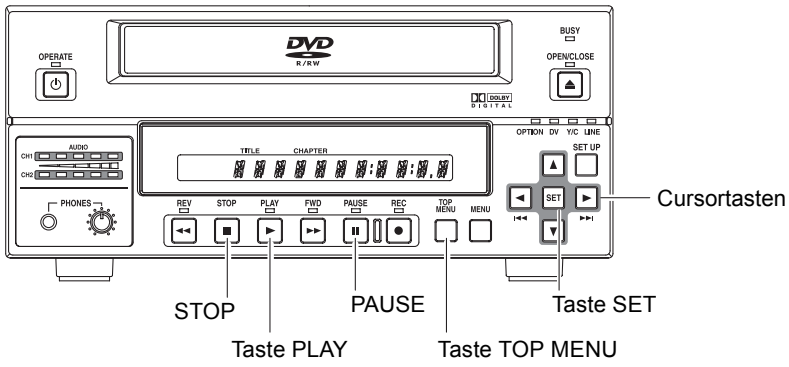
Nachdem eine Disc finalisiert wurde, wird das Hauptmenü mithilfe des Titelmenüs erstellt.

■ Setzen Sie den Menüpunkt PLAYBACK NAVIGATION im Bildschirmmenü SYSTEM MENU (2/2) auf ON.

Die Vorgehensweise dieses DVD-Recorders, wenn die Wiedergabe eines Titels beendet ist, können Sie während der Aufnahme im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt TITLE END einstellen.

* Die Vorgehensweise bei einer finalisierten Disc entspricht der bei einer nicht-finalisierten Disc, wenn der Menüpunkt PLAYBACK NAVIGATION des Bildschirmmenüs SYSTEM MENU (2/2) auf OFF gesetzt wurde.

* Unabhängig davon, ob die Disc schon finalisiert wurde oder nicht, kann es zu Störungen bei der Wiedergabe von Discs kommen, die mit einem anderen Gerät aufgenommen wurden.



Wiedergeben einer Disc (Fortsetzung)

1. Legen Sie eine Disc ein.
Der DVD-Recorder wechselt in den Stoppmodus.

2. Wiedergabe.
Es gibt zwei Wiedergabemodi.

Drücken Sie die Taste TOP MENU.	Drücken Sie die Taste PLAY.
• Das Titelmenü (TOP MENU) wird angezeigt. ❶ **Wählen Sie die Nummer des Titels, der wiedergegeben werden soll.** Wählen Sie mithilfe der Tasten ▶, ◀, ▼ und ▲ die Titelnummer für die Wiedergabe aus. ❷ **Drücken Sie die Taste SET, um die Wiedergabe zu starten.**	Der erste Titel wird wiedergegeben.

3. Wechseln Sie zum Standbildmodus.
Unterbrechen Sie die Aufnahme, indem Sie die Taste PAUSE drücken.
- Der DVD-Recorder wechselt in den Standbildmodus.
- Wenn Sie dann die Taste PAUSE im Standbildmodus erneut drücken, zeigt der DVD-Recorder die Einzelbilder nacheinander an.

4. Wiedergabe neu starten.
Drücken Sie die Taste PLAY.

■ **Der DVD-Recorder wird nach dem Ende der Titelwiedergabe wie folgt vorgehen.**
Die Vorgehensweise hängt davon ab, welche Einstellungen Sie im Bildschirmmenü DVD MENU im Menüpunkt TITLE END während der Aufnahme vorgenommen haben.

Einstellung des Menüpunkts TITLE END während der Aufnahme			
Einstellung auf MENU	**Einstellung auf REPEAT**	**Einstellung auf STOP**	**Einstellung auf NEXT TITLE**
Wechselt in den Stoppmodus und zeigt das Titelmenü (TOP MENU) an.	Wiederholte Wiedergabe des Titels.	Wechselt in den Stoppmodus. Das Titelmenü (TOP MENU) wird nicht angezeigt. Hält am Anfang des ersten Titels an.	Der nächste Titel wird wiedergegeben. Wenn die Wiedergabe des letzten Titels abgeschlossen ist, wird der erste Titel wiedergegeben. (Wiederholte Wiedergabe der Disc)

5. Wiedergabe anhalten.
Unterbrechen Sie die Aufnahme, indem Sie die Taste STOP drücken.
- Der DVD-Recorder wechselt in den Stoppmodus.
- Wenn die Taste STOP gedrückt wurde, wird die Stopp-Position registriert, und die Wiedergabe beginnt beim nächsten Mal an dieser gespeicherten Position. (Fortsetzungsfunktion)

Löschen von Fortsetzungsdaten

- Wenn Sie die Taste STOP im Stoppmodus drücken, werden die Fortsetzungsdaten gelöscht und die Stopp-Position kehrt zum Anfang des ersten Titels zurück.
- Die Fortsetzungsdaten werden beim Auswerfen der Disc gelöscht.

Eine ohne Menü erstellte Disc

Eine Disc, bei der der Menüpunkt DVD MENU TYPE des Bildschirmmenüs DVD MENU auf NONE gesetzt wurde, kann mithilfe der Titelliste wiedergegeben werden. (☞ Seite 59)

Sicherheitshinweise für die Wiedergabe

- Wenn als Eingangseinstellung DV gewählt wurde, kann bei der Wiedergabe einer Disc der Ton verschoben sein. Setzen Sie in diesem Fall die Eingangseinstellung auf LINE oder Y/C.
- Wenn die Disc verschmutzt oder beschädigt ist, kann u. U. keine einwandfreie Wiedergabe mehr möglich sein. Reinigen Sie in diesem Fall die Disc oder tauschen Sie sie aus.
- Bei der Wiedergabe einer nicht-finalisierten Disc mit gemischten Daten, wie z. B. den Bildschirm-Seitenverhältnissen „4:3“, „gestaucht“ (squeeze) und „Letterbox-Format“ (letterbox), oder bei Wiedergabe einer menülosen Disc werden Weitwinkelinformationen nicht immer fehlerfrei wiedergegeben.

Auswählen von Wiedergabebildern aus der Titelliste

Der DVD-Recorder kann die Titelliste einer DVD auf dem Bildschirm anzeigen, so dass Sie einen gewünschten Titel auswählen und wiedergeben können.
Die Titelliste wird für die folgenden mit dem DVD-Recorder aufgenommenen DVDs angezeigt.

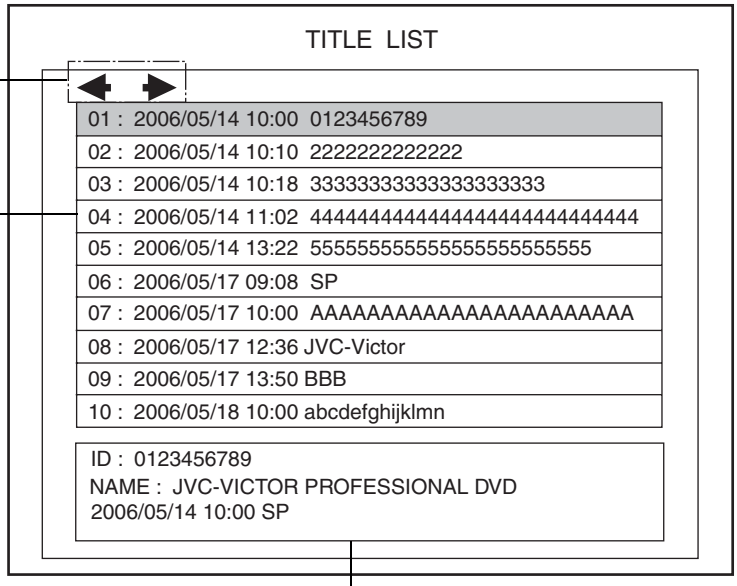
- Eine nicht-finalisierte Disc
- Eine finalisierte Disc, die ohne erstelltes Menü aufgenommen wurde (der Menüpunkt DVD MENU TYPE des Bildschirmmenüs DVD MENU wurde auf NONE gesetzt)
- Eine beliebige Disc, wenn der Menüpunkt PLAYBACK NAVIGATION des Bildschirmmenüs SYSTEM MENU (2/2) auf OFF gesetzt wurde (die Vorgehensweise bei einer finalisierten Disc entspricht der bei einer nicht-finalisierten Disc).

Vorgehensweise

1. Legen Sie eine DVD ein.

2. Drücken Sie die Taste TOP MENU im Stopp- oder Wiedergabemodus.

- Die Titelliste der DVD wird auf dem Bildschirm angezeigt.



Titelliste
Bis zu 10 Titel werden auf einer Bildschirmanzeige eingeblendet.
Ein Titelname gibt die folgenden Informationen an.

- ■ Wenn eine ID eingegeben wurde
  Titelnummer: Aufnahme-Jahr/Monat/Tag + Aufnahme-Endzeit + ID (bis zu 25 Zeichen)
- ■ Wenn keine ID eingegeben wurde
  Titelnummer: Aufnahme-Jahr/Monat/Tag + Aufnahme-Endzeit + Aufnahmemodus (Beispiel: Titel 06 rechts in der Liste)

* Die Darstellungsweise von Aufnahme-Jahr/Monat/Tag hängt von der Einstellung des Menüpunkts DATE STYLE im Bildschirmmenü DISPLAY MENU zum Zeitpunkt der Aufnahme des Titels ab.
* Da die Titelanzeigeinformationen beim Anschließen des Titels als Zeichenkette aufgenommen werden, wirkt sich eine Änderung der Einstellung nach der Aufnahme nicht auf den Titel aus.

Informationsanzeigebereich
Zeigt Informationen zum ausgewählten Titel an.

ID	:	Bis zu 40 Zeichen
NAME	:	Bis zu 40 Zeichen
Zusätzliche Informationen	:	Enddatum und -uhrzeit der Aufnahme und Aufnahmemodus

* Wenn keine ID aufgenommen wurde, werden die zusätzlichen Informationen als ID registriert.

3. Wählen Sie einen Titel aus.

Wählen Sie mithilfe der Taste ▲ oder ▼ des DVD-Recorders den gewünschten Titel aus der Titelliste aus.

- Der ausgewählte Titel ist markiert.
- Die Informationen für den ausgewählten Titel werden im Informationsanzeigebereich eingeblendet.

■ So wechseln Sie zu einer anderen Anzeigeseite der Titelliste
Wählen Sie mithilfe der Taste ◀ oder ▶ des DVD-Recorders eine Sprungtaste auf dem Bildschirm aus, und drücken Sie die Taste SET.
◀: Wechselt zu einer Titelseite mit niedrigeren Titelnummern. ▶: Wechselt zu einer Titelseite mit höheren Titelnummern.

4. Wiedergabe starten.

Drücken Sie entweder die Taste SET oder die Taste PLAY am DVD-Recorder.

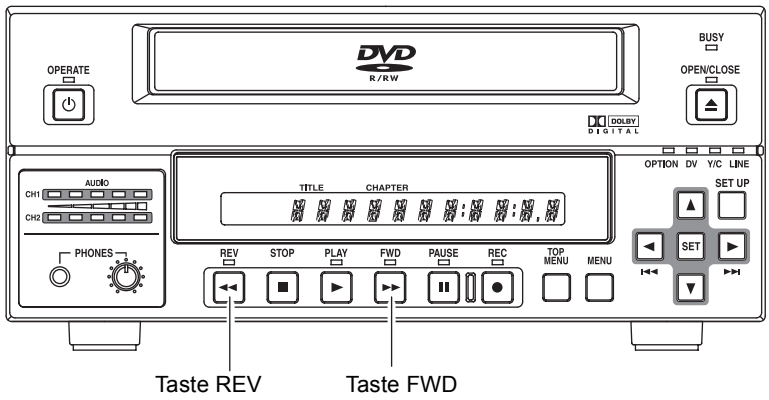
■ Wenn es sich um eine nicht-finalisierte Disc handelt, wechselt der DVD-Recorder am Titelende automatisch in den Stoppmodus. Wenn Sie eine finalisierte Disc eingelegt haben, hängt der Vorgang am Titelende von der Einstellung des Menüpunkts TITLE END im Bildschirmmenü DVD MENU ab.

5. Wiedergabe anhalten.

Drücken Sie die Taste STOP am DVD-Recorder.

- Der DVD-Recorder wechselt in den Stoppmodus.

Schnelle und langsame Wiedergabe



Schneller Vor- und Rücklauf

■ **Schneller Vorlauf**

- Drücken Sie die Taste FWD während der Wiedergabe oder während des Schnellrücklaufs, um den Schnellvorlauf zu starten.
  Wenn die Taste FWD beim Schnellvorlauf gedrückt wird, schaltet das Gerät zwischen schnellem und langsamem Vorlauf um.

■ **Schneller Rücklauf**

- Drücken Sie die Taste REV während der Wiedergabe oder während des Schnellvorlaufs, um den Schnellrücklauf zu starten.
  Wenn die Taste REV beim Schnellrücklauf gedrückt wird, schaltet das Gerät zwischen schnellem und langsamem Rücklauf um.

Langsamer Vor- und Rücklauf

■ **Langsamer Vorlauf**

- Drücken Sie die Taste FWD im Standbildmodus oder während des langsamen Rücklaufs, um den langsamen Vorlauf zu starten.
  Wenn die Taste FWD beim langsamen Vorlauf gedrückt wird, schaltet das Gerät die Geschwindigkeit des langsamen Vorlaufs bei jedem Tastendruck zwischen HIGH (>>>) → LOW (>>) → HIGH (>>>) um.

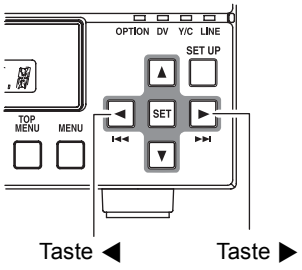
■ **Langsamer Rücklauf**

- Drücken Sie die Taste REV im Standbildmodus oder während des langsamen Vorlaufs, um den langsamen Rücklauf zu starten.
  Wenn die Taste REV beim langsamen Rücklauf gedrückt wird, schaltet das Gerät die Geschwindigkeit des langsamen Rücklaufs bei jedem Tastendruck zwischen HIGH (<<<) → LOW (<<) → HIGH (<<<) um.

Hinweis

Der DVD-Recorder kann vom Schnellvorlauf, Schnellrücklauf, langsamen Vorlauf oder langsamen Rücklauf durch Drücken der Taste PLAY erneut in den Wiedergabemodus geschaltet werden. Der Standbildmodus kann aktiviert werden, indem Sie die Taste PAUSE drücken. Der Stoppmodus wird aktiviert, indem Sie die Taste STOP drücken.

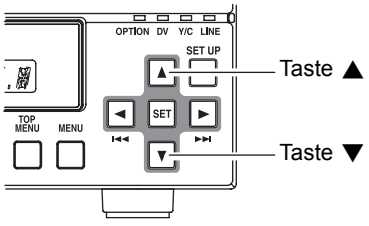
Wiedergeben des vorherigen oder nächsten Kapitels



■ Drücken Sie die Taste ▶ während der DVD-Recorder im Wiedergabemodus ist, um die Wiedergabe am Anfang des nächsten Kapitels zu beginnen.

■ Drücken Sie die Taste ◀ während der DVD-Recorder im Wiedergabemodus ist, um die Wiedergabe am Anfang des aktuellen Kapitels zu wiederholen.
Wenn die Taste ◀ kurz hinter einer Kapitelmarkierung (innerhalb einer Sekunde) gedrückt wird, startet die Wiedergabe vom Anfang des vorherigen Kapitels.
* Während der Wiedergabe des letzten Kapitels ist die Taste ▶ deaktiviert.

Wiedergeben der vorherigen oder nächsten Titel



■ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ▲, um den nächsten Titel wiederzugeben.

■ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ▼, um den vorherigen Titel wiederzugeben.
* Die Taste ▼ hat während der Wiedergabe des ersten Titels keine Funktion.
Die Taste ▲ hat während der Wiedergabe des letzten Titels keine Funktion.

Index-Schreiben und Indexsuche

Indizes dienen im Wiedergabemodus zum Auffinden bestimmter Positionen. (Indexsuche)
Die Anzeige der Indexinformationen (Index-Nr. und Zählerdaten) sowie die Indexsuche können mithilfe des Bildschirmmenüs INDEX MANAGER durchgeführt werden.

Schreiben von Indizes

Im Aufnahmemodus registrierte Kapitelpunkte werden als Indexwerte verwendet.
Wenn der Menüpunkt INDEX CREATION des Bildschirmmenüs RECORDER MENU (2/2) auf AUTO gesetzt wurde und eine Aufnahme durchgeführt wird, werden Aufnahme-Anfangspunkte und Aufnahmepause-Punkte als Indizes verwendet.

Durchführen einer Indexsuche und Löschen von Indizes

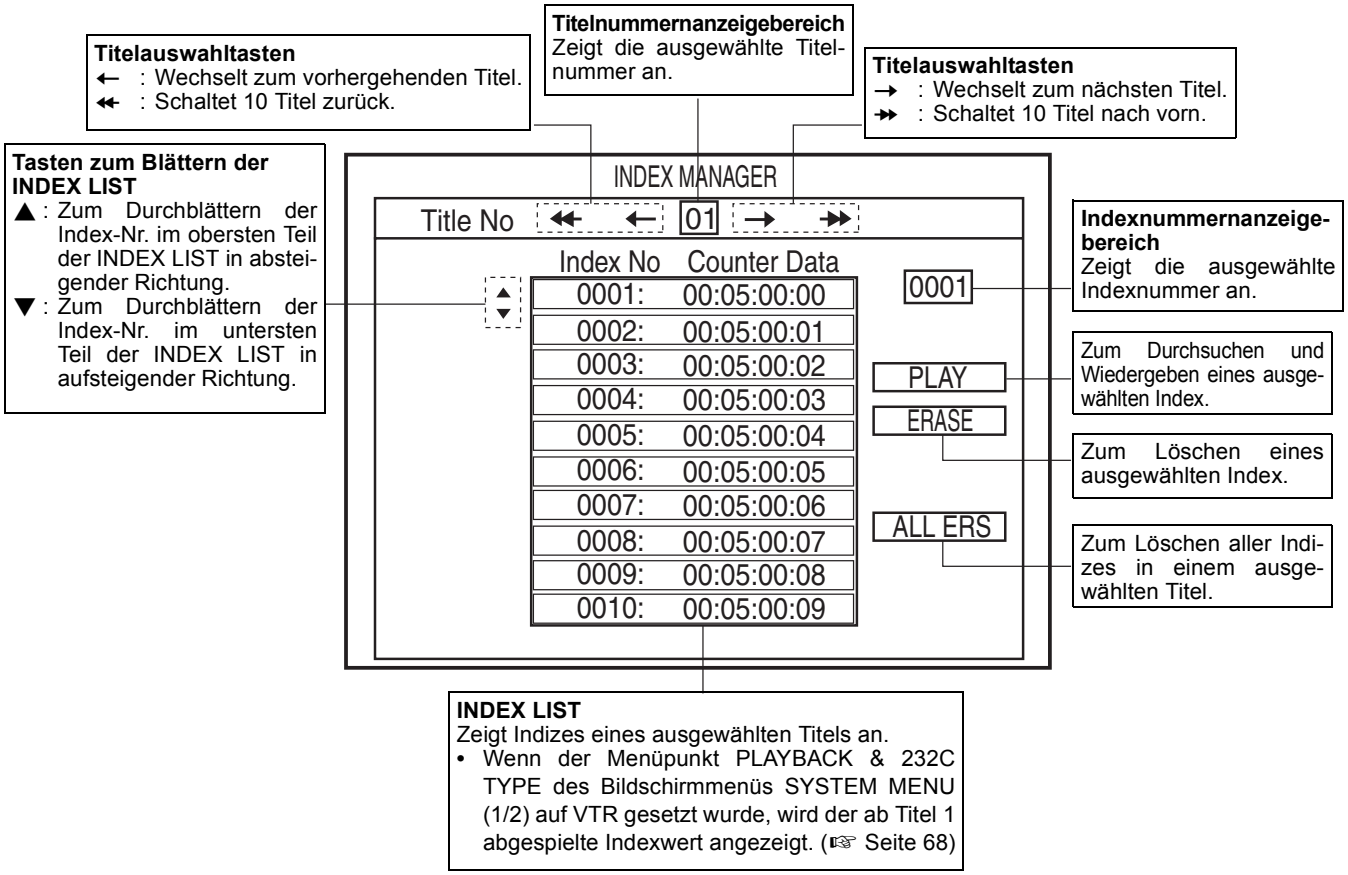
Eine Indexsuche und das Löschen von Indizes kann beim Aufrufen des Bildschirmmenüs INDEX MANAGER durchgeführt werden.

1. Aufrufen des Bildschirmmenüs INDEX MANAGER.

Drücken Sie die Taste SET UP an der Vorderseite des Geräts, wenn sich dieses im Wiedergabemodus (PLAY oder STILL-Modus) befindet.

- Das Bildschirmmenü INDEX MANAGER wird auf dem Bildschirm angezeigt.

* Das Bildschirmmenü INDEX MANAGER wird nicht angezeigt, wenn momentan das Hauptmenü oder Menü einer finalisierten Disc angezeigt wird.


Titelauswahltasten
← : Wechselt zum vorhergehenden Titel.
↞ : Schaltet 10 Titel zurück.
Titelnummernanzeigebereich
Zeigt die ausgewählte Titelnummer an.
Titelauswahltasten
→ : Wechselt zum nächsten Titel.
↠ : Schaltet 10 Titel nach vorn.
Tasten zum Blättern der INDEX LIST
▲ : Zum Durchblättern der Index-Nr. im obersten Teil der INDEX LIST in absteigender Richtung.
▼ : Zum Durchblättern der Index-Nr. im untersten Teil der INDEX LIST in aufsteigender Richtung.
INDEX MANAGER
Title No
01
Index No
Counter Data
0001: 00:05:00:00
0002: 00:05:00:01
0003: 00:05:00:02
0004: 00:05:00:03
0005: 00:05:00:04
0006: 00:05:00:05
0007: 00:05:00:06
0008: 00:05:00:07
0009: 00:05:00:08
0010: 00:05:00:09
0001
PLAY
ERASE
ALL ERS
Indexnummernanzeigebereich
Zeigt die ausgewählte Indexnummer an.
Zum Durchsuchen und Wiedergeben eines ausgewählten Index.
Zum Löschen eines ausgewählten Index.
Zum Löschen aller Indizes in einem ausgewählten Titel.
INDEX LIST
Zeigt Indizes eines ausgewählten Titels an.
• Wenn der Menüpunkt PLAYBACK & 232C TYPE des Bildschirmmenüs SYSTEM MENU (1/2) auf VTR gesetzt wurde, wird der ab Titel 1 abgespielte Indexwert angezeigt. (☞ Seite 68)

Index-Schreiben und Indexsuche (Fortsetzung)

2. Auswählen eines zu suchenden oder löschenden Index.

Wenn das Bildschirmmenü INDEX MANAGER aufgerufen wird, werden der Titel und der Index des Punktes ausgewählt, an dem der Bildschirm gestartet wurde.

■ **Bei Auswahl einer Titelnummer**

❶Drücken Sie die Cursortasten (→/←/↑/↓) am Hauptgerät, um die Titelauswahltasten (→/←/↠/↞) auf dem Bildschirmmenü INDEX MANAGER hervorzuheben.

❷Drücken Sie die Taste SET am Hauptgerät, um die Titelnummer auszuwählen. Die Titelnummer ändert sich mit jedem Drücken der Taste SET. Die ausgewählte Titelnummer wird im Titelnummernanzeigebereich eingeblendet.

■ **Bei Auswahl einer Indexnummer**

❶Drücken Sie die Cursortasten (→/←/↑/↓) am Hauptgerät, um innerhalb der INDEX LIST zu navigieren und eine bestimmte Indexnummer hervorzuheben.

❷Drücken Sie die Taste SET am Hauptgerät, um die hervorgehobene Indexnummer auszuwählen.

- Die ausgewählte Indexnummer wird im Indexnummernanzeigebereich eingeblendet.

* Um die INDEX LIST automatisch zu durchblättern, heben Sie die Tasten ▲ / ▼ im Bildschirmmenü INDEX MANAGER hervor, und drücken Sie anschließend die Taste SET am Hauptgerät.

3. Durchführen einer Indexsuche.

❶Drücken Sie die Cursortasten (→/←/↑/↓) am Hauptgerät, um die Taste PLAY im Bildschirmmenü INDEX MANAGER hervorzuheben.

❷Drücken Sie die Taste SET am Hauptgerät, um eine Indexsuche auszuführen.

- Das Gerät sucht automatisch nach der Indexposition und gibt die betreffende Stelle wieder.
- Das Bildschirmmenü INDEX MANAGER wird ausgeblendet.

4. Löschen von Indizes.

Wählen Sie einen Index wie unter 2. beschrieben aus.

❶Drücken Sie die Cursortasten (→/←/↑/↓) am Hauptgerät, um die Taste ERASE im Bildschirmmenü INDEX MANAGER hervorzuheben.

❷Drücken Sie die Taste SET am Hauptgerät, um das Bestätigungsfenster anzuzeigen.

❸Sobald der Löschvorgang im Bestätigungsfenster ausgeführt wird, wird der ausgewählte Index gelöscht.

- Bei diesem Vorgang wird die Meldung „INDEX ERASE“ ca. 3 Sekunden lang auf dem Display des Hauptgeräts sowie auf dem Bildschirm angezeigt.
- Die INDEX LIST des Bildschirmmenüs INDEX MANAGER wird sortiert.

■ **Zum Löschen aller Indizes in einem Titel**

müssen die einzelnen Indizes nicht extra ausgewählt werden.

❶Wählen Sie die Taste ALL ERS auf dem Bildschirmmenü INDEX MANAGER und drücken Sie anschließend die Taste SET am Hauptgerät.

- Ein Bestätigungsfenster wird angezeigt.

❷Sobald der Löschvorgang im Bestätigungsfenster ausgeführt wird, werden alle Indizes des ausgewählten Titels gelöscht.

5. Beenden des Bildschirmmenüs INDEX MANAGER.

Drücken Sie die Taste SET UP am Hauptgerät.

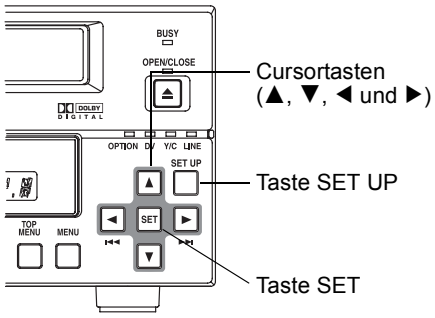
Hinweis

Die Pfeiltasten (→/←/↑/↓) bzw. die Eingabetaste auf der Tastatur können als Alternative für die Cursortasten bzw. die Taste SET auf dem Hauptgerät verwendet werden.

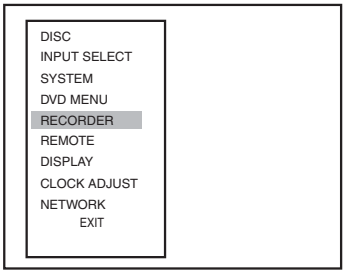
Setup-Menü

Einstellen des Setup-Menüs

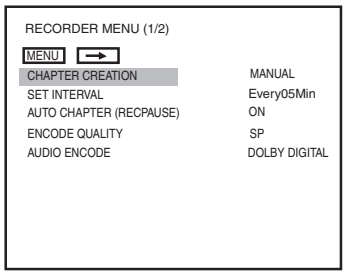
Die in den Einstellungsmenüs vorgenommenen Einstellungen werden im internen Speicher dieses DVD-Recorders gespeichert und bleiben auch im ausgeschaltenen Zustand erhalten.
Zusätzlich zu den Tasten an der Vorderseite des Geräts können Sie auch eine Tastatur für die Bedienschritte in diesen Menüs verwenden. Im folgenden Abschnitt werden jedoch die Bedienschritte mit den Tasten an der Vorderseite des Geräts beschrieben.
Tastatur:Nehmen Sie Ihre Eingaben mit den Pfeiltasten (↑ und ↓) vor und bestätigen Sie die Auswahl mit der Eingabetaste.

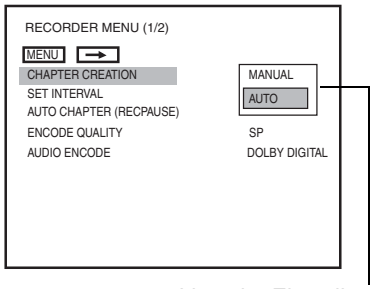


Setup-Menü



Bildschirmmenü RECORDER MENU (1/2)





Liste der Einstellungen

Einstellungen

Die Einstellungen im Setup-Menü können Sie auf der Bildschirmanzeige am Bildschirm, der am Anschluss VIDEO LINE OUT oder Y/C OUT angeschlossen ist, verfolgen. Zusätzlich wird der Inhalt des Setup-Menüs auch auf der LCD-Anzeige eingeblendet.

■ Halten Sie den DVD-Recorder an.

1. Öffnen Sie die Bildschirmanzeige des Setup-Menüs.
Drücken Sie hierfür die Taste SET UP.

2. Öffnen Sie das Einstellungsmenü, in dem Sie Einstellungen ändern möchten.

❶Wählen Sie mithilfe der Tasten ▲ und ▼ den gewünschten Bildschirm aus.

❷Drücken Sie die Taste SET.

* Wählen Sie Option EXIT, um zur normalen Bildschirmanzeige zurückzukehren.

3. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen im Einstellungsmenü (Setup-Menü) vor.

❶Wählen Sie mithilfe der Tasten ▲ und ▼ den einzustellenden Parameter aus.

❷Drücken Sie die Taste SET.
- Eine Liste der Einstellwerte wird angezeigt.

❸Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ den gewünschten Wert aus der Liste und drücken Sie dann die Taste SET.
- Der Einstellwert wird entsprechend geändert.

❹Wiederholen Sie die Schritte ❶ bis ❸, bis Sie alle nötigen Einstellungen vorgenommen haben.

■ Wählen Sie MENU und drücken Sie die Taste SET, um zum Setup-Menü zurückzukehren.

■ Um zum nächsten Bildschirmmenü zu gelangen, drücken Sie die Taste → am oberen Rand der aktuellen Bildschirmanzeige und drücken Sie die Taste SET.

■ Wählen Sie entweder MENU oder BACK und drücken Sie die Taste SET, um zur ursprünglichen Bildschirmanzeige zurückzukehren.

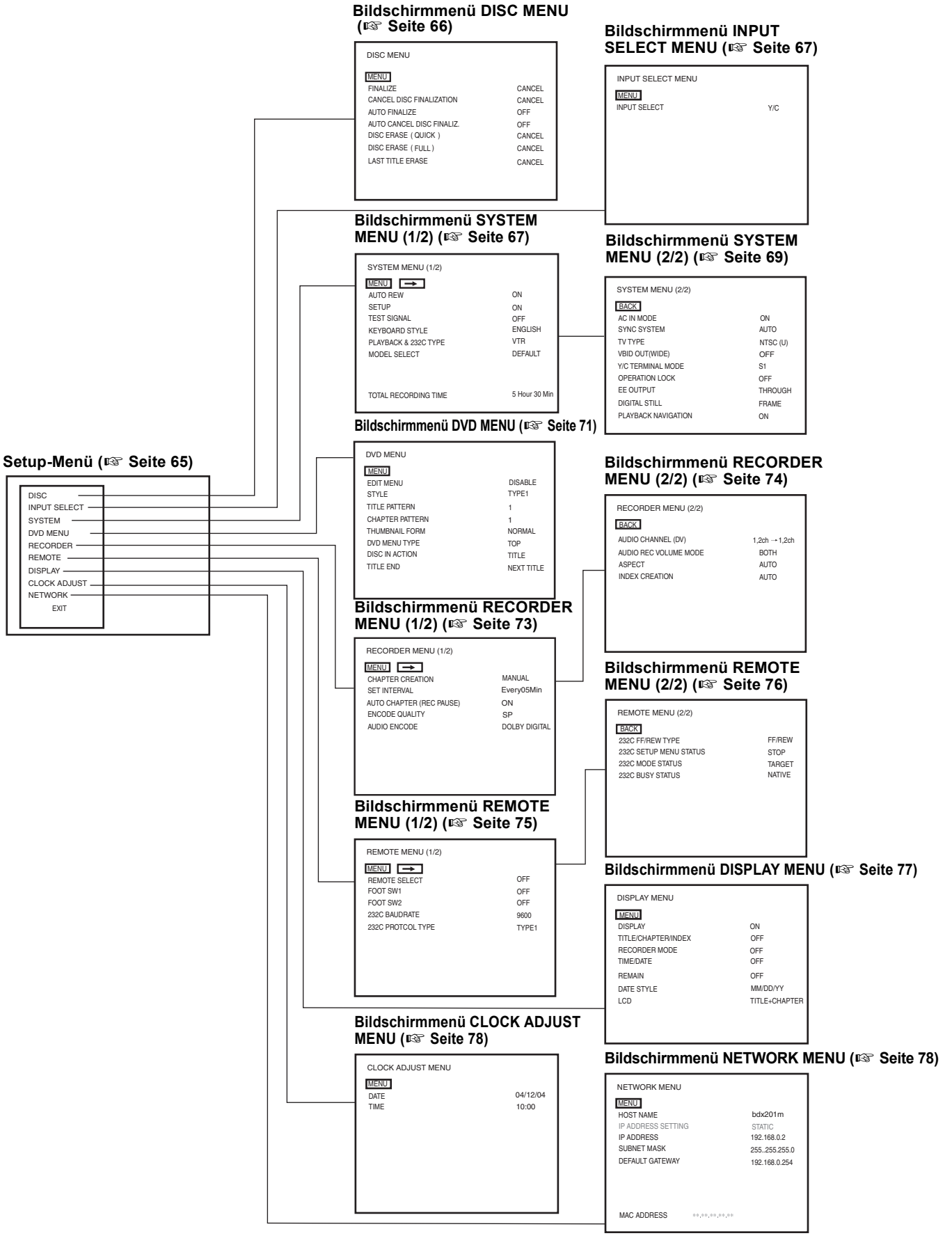
4. Wählen Sie eine der folgenden Methoden, um zur normalen Bildschirmanzeige zurückzukehren.
Drücken Sie die Taste SET UP
oder
Wählen Sie im Setup-Menü die Option EXIT und drücken Sie die Taste SET.

Hinweis

Wird eine CD-R/RW eingelegt, wird nur das DISC MENU angezeigt.

Konfiguration des Setup-Menüs

Das Setup-Menü wird sowohl auf dem Bildschirm als auch auf der LCD-Anzeige eingeblendet. Über diese Bildschirmanzeige rufen Sie diese DVD auf (siehe unten).



Setup-Menüs

In der folgenden Tabelle finden Sie Bezeichnungen und Beschreibungen der Parameter, die im Bildschirmmenü SETUP MENU eingestellt werden können.
Obere Hälfte : Anzeige auf dem Bildschirm
Untere Hälfte : Anzeige auf der LCD-Anzeige

Option	Beschreibung
DISC	Mit dieser Taste öffnen Sie ein Menü, in dem Sie Einstellungen für den Finalisierungsvorgang oder andere Disc-Vorgänge vornehmen können.
dISC	
INPUT SELECT	Mit dieser Taste öffnen Sie ein Menü, in dem Sie die Audio- und Video-Eingangssignale auswählen können.
INPUT SEL	
SYSTEM	Mit dieser Taste öffnen Sie das Bildschirmmenü SYSTEM MENU, das aus zwei verschiedenen Seiten mit Parametern besteht. Mit dieser Taste können Sie ein Menü öffnen, in dem Sie Einstellungen für den DVD-Recorder selbst vornehmen können.
SYSTEM	
DVD MENU	Mit dieser Taste können Sie ein Menü öffnen, in dem Sie die Darstellungsweise für die Titel- und Kapitelmenüs auswählen können.
dVd MENU	
RECORDER	Mit dieser Taste öffnen Sie das Bildschirmmenü RECORDER MENU, das aus zwei verschiedenen Seiten mit Parametern besteht. Im Bildschirmmenü RECORDER MENU (1/2) können Sie Einstellungen zur Kapitelerstellung und der Kodierung von Audio- und Videodaten vornehmen. Im Bildschirmmenü RECORDER MENU (2/2) können Sie Einstellungen für die Aufnahme vornehmen.
RECoRdER	
REMOTE	Mit dieser Taste öffnen Sie das Bildschirmmenü REMOTE MENU, das aus zwei verschiedenen Seiten mit Parametern besteht. Mit dieser Taste öffnen Sie ein Menü, in dem Sie Einstellungen für den Remote-Betrieb über einen der Anschlüsse FOOT SW, RS-232C oder DV des DVD-Recorders vornehmen können.
REMoTE	
DISPLAY	Mit dieser Taste öffnen Sie ein Menü, in dem Sie Einstellungen für die Anzeige der Status- und Alarminformationen auf dem Fernsehbildschirm oder Monitor vornehmen können.
dISPLAY	
CLOCK ADJUST	Mit dieser Taste öffnen Sie ein Menü, in dem Sie Einstellungen für das Datum und die Uhrzeit der integrierten Uhr vornehmen können.
CLoCK	
NETWORK	Mit dieser Taste öffnen Sie ein Menü, in dem Sie Netzwerkeinstellungen für den Anschluss FOR SERVICE vornehmen können.
NETWoRK	
EXIT	Mit dieser Taste kehren Sie zur normalen Bildschirmanzeige zurück.
EXIT	

Bildschirmmenü DISC MENU

In der folgenden Tabelle finden Sie die Bezeichnungen und Beschreibungen der Parameter, die im Bildschirmmenü DISC MENU eingestellt werden können.
Obere Hälfte : Anzeige auf dem Bildschirm
Untere Hälfte : Anzeige auf der LCD-Anzeige
[ ] : Standardeinstellung

Parameter	Mögliche Einstellungen	Beschreibung
FINALIZE	**[CANCEL] EXECUTE**	Dieser Parameter zeigt an, ob die beschriebene Disc finalisiert werden soll oder nicht. Wenn die Disc mit diesem DVD-Recorder aufgenommen wurde und auf einem anderen DVD-Player abgespielt werden soll, muss sie zuerst finalisiert werden. Nach dem Finalisieren können Sie keine weiteren Daten auf die Disc schreiben. **CANCEL** : Die Disc soll nicht finalisiert werden. **EXECUTE** : Die Disc soll finalisiert werden. * Es dauert höchstens 20 Minuten, bis das Finalisieren beendet ist.
FINAL	**[CAN] EXE**	
CANCEL DISC FINALIZATION	**[CANCEL] EXECUTE**	Wählen Sie aus, ob Sie die Finalisierung einer finalisierten DVD-RW/DVD+RW rückgängig machen möchten. Wenn Sie eine weitere Aufnahme zu einer finalisierten DVD-RW/DVD+RW hinzufügen möchten, wählen Sie die Einstellung EXECUTE. Bei auf anderen Geräten finalisierten DVD-RWs/DVD+RWs kann die Finalisierung nicht rückgängig gemacht werden. **CANCEL** : Die Finalisierung wird nicht rückgängig gemacht. **EXECUTE** : Die Finalisierung wird rückgängig gemacht. Das bei der Finalisierung erstellte TOP MENU wird gelöscht.
CAN FIN	**[CAN] EXE**	
AUTO FINALIZE	**[OFF] ON**	Zum Auswählen, ob die aufgenommene Disc beim Auswerfen mithilfe der Taste OPEN/CLOSE automatisch finalisiert werden soll. **OFF** : Nicht finalisieren **ON** : Finalisieren * Finalisierungsprozesse können bis zu 20 Minuten dauern. * Die Disc wird ausgeworfen ohne finalisiert zu werden, wenn der Menüpunkt EXIT im Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT ausgewählt wird.
AFINAL	**[oFF] oN**	
AUTO CANCEL DISC FINALIZ.	**[OFF] ON**	Zum Auswählen, ob die Finalisierung automatisch rückgängig gemacht werden soll, wenn eine finalisierte DVD-RW/DVD+RW eingelegt wird. Stellen Sie diese Option auf ON, wenn weitere Daten auf eine finalisierte DVD-RW/DVD+RW aufgenommen werden sollen. Bei auf anderen Geräten finalisierten DVD-RWs/DVD+RWs kann die Finalisierung nicht rückgängig gemacht werden. **OFF** : Die Finalisierung wird nicht rückgängig gemacht. **ON** : Die Finalisierung wird rückgängig gemacht. Außerdem wird das beim Finalisierungsprozess erstellte Hauptmenü (TOP MENU) gelöscht.
ACAN FI	**[oFF] oN**	
DISC ERASE (QUICK)	**[CANCEL] EXECUTE**	Wählen Sie aus, ob Sie die Schnelllöschfunktion auf eine DVD-RW/DVD+RW/CD-RW anwenden möchten. Bei einer Schnelllöschung wird lediglich der Disc-Steuerbereich der DVD-RW/DVD+RW/CD-RW gelöscht. Verglichen mit dem vollständigen Löschen geht dieses Verfahren zum Löschen der Disc-Daten schneller. **CANCEL** : Es wird keine Schnelllöschfunktion ausgeführt. **EXECUTE** : Es wird eine Schnelllöschfunktion ausgeführt. Die Disc kann von Anfang an neu aufgenommen werden. **Hinweis** Für neue CD-RWs muss ein vollständiger Löschvorgang (FULL ERASE) ausgeführt werden.
q ERASE	**[CAN] EXE**	
DISC ERASE (FULL)	**[CANCEL] EXECUTE**	Wählen Sie aus, ob Sie einen vollständigen Löschvorgang auf eine DVD-RW/DVD+RW/CD-RW anwenden möchten. Sämtliche Bereiche einer DVD-RW/DVD+RW/CD-RW werden gelöscht. Wenn eine Disc wiederholt verwendet werden soll, führen Sie den Löschvorgang über diesen Menüpunkt durch. **CANCEL** : Es wird kein vollständiges Löschen ausgeführt. **EXECUTE** : Es wird ein vollständiger Löschvorgang ausgeführt. Die Disc kann von Anfang an neu aufgenommen werden.
F ERASE	**[CAN] EXE**	
LAST TITLE ERASE	**[CANCEL] EXECUTE**	Zum Auswählen, ob der letzte Titel gelöscht werden soll. Kann nur gewählt werden, wenn eine mit diesem Gerät aufgenommene nicht-finalisierte DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW eingelegt wird. **CANCEL** : Nicht löschen **EXECUTE** : Der letzte Titel wird gelöscht. Bei einer DVD-R/DVD+R steht nach dem Löschen eines Titels kein größerer Speicherplatz auf der Disc zur Verfügung.
TERASE	**[CAN] EXE**	
MENU		Mit dieser Taste kehren Sie zum Setup-Menü zurück.
MENU		

Bildschirmmenü INPUT SELECT MENU

In der folgenden Tabelle finden Sie die Bezeichnungen und Beschreibungen der Parameter, die im Bildschirmmenü INPUT SELECT MENU eingestellt werden können.
Obere Hälfte : Anzeige auf dem Bildschirm
Untere Hälfte : Anzeige auf der LCD-Anzeige
[ ] : Standardeinstellung

Parameter	Mögliche Einstellungen	Beschreibung
INPUT SELECT	**LINE** **[Y/C]** **DV**	Mit diesem Parameter wählen Sie die Audio- und Video-Eingangssignale aus. **LINE** : Das Composite-Video-Signal des Anschlusses VIDEO LINE IN und das analoge Audiosignal des Anschlusses AUDIO IN sollen verwendet werden. **Y/C** : Das separate Y/C-Signal des Anschlusses Y/C IN und das analoge Audiosignal des Anschlusses AUDIO IN sollen verwendet werden. **DV** : Die digitalen Audio- und Videosignale des Anschlusses DV IN/OUT sollen verwendet werden. * Die Leuchtanzeige für das ausgewählte Eingangssignals an der Vorderseite des Geräts leuchtet auf oder beginnt zu blinken. Sie können keine Einstellungen für diesen Parameter vornehmen, wenn Sie im Bildschirmmenü REMOTE MENU im Menüpunkt REMOTE SELECT die Option DV (SLAVE) oder DV (TRIGGER) gewählt haben. In diesem Fall werden DV-Signale als Eingangssignale gewählt.
INPUT	**LINE** **[Y/C]** **dV**	
MENU		Mit dieser Taste kehren Sie zum Setup-Menü zurück.
MENU		

Bildschirmmenü SYSTEM MENU

In der folgenden Tabelle finden Sie die Bezeichnungen und Beschreibungen der Parameter, die im Bildschirmmenü SYSTEM MENU eingestellt werden können.
Obere Hälfte : Anzeige auf dem Bildschirm
Untere Hälfte : Anzeige auf der LCD-Anzeige
[ ] : Standardeinstellung

Bildschirmmenü SYSTEM MENU (1/2)

Parameter	Mögliche Einstellungen	Beschreibung
AUTO REW	**OFF** **[ON]** **ON-QUICK**	Über diesen Parameter können Sie auswählen, ob die Funktion AUTO REW verwendet werden soll. Funktion AUTO REW: Wenn die Wiedergabe an der Endposition des letzten Titels ankommt, wird als Stopp-Position der Anfang des ersten Titels festgelegt. * Dieser Eintrag ist nur aktiviert, wenn der Menüpunkt PLAYBACK & 232C des Bildschirmmenüs SYSTEM MENU (1/2) auf VTR gesetzt wurde. * Dieser Menüpunkt ist nur aktiviert, wenn eine nicht finalisierte Disc verwendet wird oder wenn der Menüpunkt PLAYBACK NAVIGATION des Bildschirmmenüs SYSTEM MENU (2/2) auf OFF gesetzt wurde. **OFF** : Die Funktion AUTO REW ist deaktiviert. Wenn die Wiedergabe an der Endposition des letzten Titels ankommt, wird als Stopp-Position die Stelle drei Sekunden vor der Endposition festgelegt. **ON** : Die Funktion AUTO REW ist aktiviert. Wenn diese Einstellung vorgenommen wurde, wird der Zähler auf die anfängliche Anzeige zurückgesetzt, als ob ein Rückspulvorgang bei einem Videorekorder durchgeführt worden wäre. **ON-QUICK** : Die Funktion AUTO REW ist aktiviert.
A REW	**oFF** **[oN]** **oN-q**	
SETUP	**[OFF]** **ON**	Über diesen Parameter können Sie angeben, ob während des Aufnahmeprozesses ein Setup-Signal zum analogen Videosignal (d.h. Composite- oder separaten Y/C-Signal) hinzugefügt werden soll. Die tatsächliche Einstellung hängt davon ab, ob das eingespeiste analoge Signal ein Setup-Signal enthält. (Nur NTSC) **OFF** : Diese Einstellung sollte vorgenommen werden, wenn das eingespeiste analoge Signal kein Setup-Signal enthält. **ON** : Diese Einstellung sollte vorgenommen werden, wenn das eingespeiste analoge Signal ein Setup-Signal enthält.
SETUP	**[oFF]** **oN**	
TEST SIGNAL	**[OFF]** **ON**	Dieser Parameter zeigt an, ob die Farbleiste, die vom integrierten Signalgenerator des DVD-Recorders ausgegeben wird, angezeigt werden soll oder nicht. **OFF** : Die Farbleiste wird nicht angezeigt und die Videodaten des Anschlusses VIDEO LINE IN werden an den Bildschirm ausgegeben. **ON** : Die Farbleiste wird angezeigt. Wählen Sie diese Einstellung, wenn die Farbleiste aufgenommen werden soll.
TEST S	**[oFF]** **oN**	
KEYBOARD STYLE	**[ENGLISH]** **FRENCH** **ITALIAN** **GERMAN** **SPANISH** **JAPANESE**	Diesen Parameter stellen Sie bei Verwendung einer USB-Tastatur ein. Mit diesem Parameter können Sie eine der folgenden Sprachen für die Tastatur einstellen. **ENGLISH** **FRENCH** **ITALIAN** **GERMAN** **SPANISH** **JAPANESE** **Hinweis** Sie müssen das System neu starten, nachdem Sie diesen Parameter geändert haben.
KboARd	**[ENG]** **FRN** **ITL** **GER** **ESP** **JPN**	

Bildschirmmenü SYSTEM MENU (Fortsetzung)

<table>
<tr><th>Parameter</th><th>Mögliche Einstellungen</th><th>Beschreibung</th></tr>
<tr><td>PLAYBACK & 232C TYPE</td><td>DVD
[VTR]</td><td rowspan="2">Zum Auswählen, ob die DVD-Wiedergabevorgänge und die Anzeige der abgelaufenen Zeit bzw. der Indexnummer eines Titels auf den VTR- oder DVD-Modus gesetzt werden soll. Die über die RS-232C-Steuerung ausgeführten Vorgänge variieren in Abhängigkeit von dieser Einstellung. Einzelheiten dazu finden Sie in der folgenden Tabelle.</td></tr>
<tr><td>232C</td><td>dVd
[VTR]</td></tr>
<tr><td colspan="3">
<table>
<tr><th>Vorgang</th><th>Bei Einstellung auf VTR</th><th>Bei Einstellung auf DVD</th></tr>
<tr><td>■ Wiedergabe
Wiedergabe bis zur Endposition des letzten Titels.</td><td>Führt den für AUTO REW eingestellten Vorgang aus. (☞ Seite 67)</td><td>Sucht nach dem Anfang des letzten Titels und hält dort an.</td></tr>
<tr><td>Indexsuche</td><td>Akzeptiert Indizes von auf der Disc existierenden Punkten.</td><td>Akzeptiert Indizes von Punkten, die im aktuellen Titel vorhanden sind.</td></tr>
<tr><td>STOP-Vorgang im Stoppmodus (nicht-finalisierte Discs)</td><td>Die Fortsetzungsdaten werden nicht gelöscht.</td><td>Die Fortsetzungsdaten werden gelöscht. Sucht nach dem Anfang des letzten Titels und hält dort an.</td></tr>
<tr><td>■ LCD / Bildschirm
Anzeige der abgelaufenen Zeit eines Titels</td><td>Zeigt die ab Titel 1 abgespielte Gesamtzeit an.</td><td>Zeigt die abgelaufene Zeit des aktuellen Titels an.</td></tr>
<tr><td>Indexwertanzeige</td><td>Zeigt die ab Titel 1 abgespielte Gesamtzahl an. [Bereich: 0 - 9801]</td><td>Zeigt den Indexwert des aktuellen Titels an. [Bereich: 0 - 99]</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>MODEL SELECT</td><td>[G60 ADVANCED]
IRIS
G40+
CV70
CYPRESS
G40
ANTARES
SEQUOIA
DEFAULT</td><td rowspan="2">Dient zum Umschalten zwischen optimalen Menüeinstellungen, Bildqualität und technischen Daten für das SIEMENS-Modell.
Legen Sie diese Einstellungen je nach angeschlossenem Modell fest.</td></tr>
<tr><td>ModEL</td><td>[G60A]
IRIS
G40+
CV70
CYPR
G40
ANTA
SEqU
dEF</td></tr>
<tr><td>TOTAL RECORDING TIME</td><td>—</td><td rowspan="2">Mit dieser Taste können Sie die Gesamtzeit für die Aufnahme und das Löschen einblenden. (xStunden xxMinuten)</td></tr>
<tr><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>→</td><td></td><td rowspan="2">Mit dieser Taste können Sie das Bildschirmmenü SYSTEM MENU (2/2) anzeigen.</td></tr>
<tr><td>SYS2</td><td></td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td><td rowspan="2">Mit dieser Taste kehren Sie zum Setup-Menü zurück.</td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td></tr>
</table>

Bildschirmmenü SYSTEM MENU (2/2)

Parameter	Mögliche Einstellungen	Beschreibung
AC IN MODE	**[POWER ON]** **POWER OFF**	Zum Auswählen, ob im Operate-ON- oder Operate-OFF-Modus gestartet werden soll, wenn der Netzschalter MAIN POWER an der Rückseite dieses Geräts auf ON gesetzt wird. **POWER ON** : Start im Operate-ON-Modus **POWER OFF** : Start im Operate-OFF-Modus
AC	**[oN]** **oFF**	
SYNC SYSTEM	**[AUTO]** **INTERNAL**	Dient zum Auswählen des Synchronisationsverfahrens für dieses Gerät. **AUTO** : Schaltet automatisch zwischen interner und externer Synchronisation um. **INTERNAL** : Eingestellt auf interne Synchronisation
SYNC	**[AUTo]** **INTE**	
TV TYPE	**[NTSC (U)]** **NTSC (I)** **PAL**	Zur Auswahl des Signalsystems bei der Aufnahme und Wiedergabe. **NTSC (U)** : Bei der Aufnahme/Wiedergabe im NTSC-Modus (für USA) **NTSC (I)** : Bei der Aufnahme/Wiedergabe im NTSC-Modus (für Japan) **PAL** : Bei der Aufnahme/Wiedergabe im PAL-Modus
TV	**[NTU]** **NTI** **PAL**	Dieses Gerät wird automatisch aus- und wieder eingeschaltet, wenn diese Einstellung geändert wurde. Danach sind alle Menüpunkte mit Ausnahme von Datum/Uhrzeit und Betriebsstundenzähler auf ihre Standardwerte zurückgesetzt.
VBID OUT (WIDE)	**[OFF]** **ON**	Zum Auswählen, ob die JCPX-1204 Standard-kompatiblen VBID (Video Blanking ID)-Signale zu den über dieses Gerät ausgegebenen analogen Videosignalen hinzugefügt werden sollen. (Nur NTSC) **OFF** : Keine VBID-Signale hinzufügen. (Kopierschutzsignale werden hinzugefügt.) **ON** : VBID-Signale hinzufügen
Vbid	**[oFF]** **oN**	
Y/C TERMINAL MODE	**[S1]** **S2**	Mit diesem Parameter stellen Sie die Spezifikationen für den Anschluss VIDEO Y/C INPUT und OUTPUT des DVD-Recorders ein, um die Aufnahme von Breitbild-Erkennungssignalen zu ermöglichen. **S1** : Der S1-Anschluss-Modus soll gewählt werden. Ein Erkennungssignal für normale Videodaten mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 und gestauchte Videodaten soll aufgenommen werden. **S2** : Der S2-Anschluss-Modus soll gewählt werden. Ein Erkennungssignal für normale Videodaten mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3, gestauchte Videodaten und Letterbox-Videodaten sollen aufgenommen werden. Gestauchte Videodaten : 16:9-Breitbild, bei dem die linke und die rechte Seite bei Fernsehern mit einem normalen Bildseitenverhältnis gestaucht sind. Letterbox-Videodaten : Bildseitenverhältnis, bei dem die untere und obere Hälfte geschwärzt ist.
Y C TM	**[S1]** **S2**	
OPERATION LOCK	**[OFF]** **ON**	Zum Auswählen, ob die Tastensperre aktiviert werden soll. **OFF** : Die Tastensperre wird deaktiviert, so dass alle Bedienungstasten am Hauptgerät bedient werden können. **ON** : Die Tastensperre wird aktiviert, so dass alle Bedienungstasten am Hauptgerät gesperrt sind. Die Tasten CLOSE/OPEN, SET UP, SET sowie die Cursortasten werden jedoch nicht deaktiviert.
oPLoCK	**[oFF]** **oN**	

Bildschirmmenü SYSTEM MENU (Fortsetzung)

Bildschirmmenü SYSTEM MENU (2/2) (Fortsetzung)

Parameter	Mögliche Einstellungen	Beschreibung
EE OUTPUT	**[THROUGH]** **MUTING**	Über diesen Parameter können Sie auswählen, ob im Stopp- oder Aufnahmemodus E-E-Bilder über den Anschluss VIDEO OUT ausgegeben werden sollen. **THROUGH** : Gibt E-E-Bilder aus. **MUTING** : Gibt schwarze Bilder aus. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie die Verwendung einer Schlaufenverbindung verhindern möchten, wenn das Gerät an einem Ultraschall-Diagnosegerät angeschlossen ist. * Die Bildschirmanzeige wird für jede dieser Einstellungen ausgegeben.
EE oUT	**[THR]** **MUT**	
DIGITAL STILL	**OFF** **[FRAME]** **1st** **2nd**	Über diesen Parameter können Sie auswählen, ob der Bildspeicher des DVD-Recorders zum Einstellen des digitalen Standbildmodus verwendet werden soll, wenn der DVD-Recorder in den Standbildmodus wechselt. **OFF** : Der Bildspeicher des DVD-Recorders wird nicht verwendet. **FRAME** : Der Bildspeicher des DVD-Recorders wird zum Ausgeben des Bildspeicher-Standbilds verwendet. **1st** : Der Bildspeicher des DVD-Recorders wird zum Ausgeben des ersten Bildstopp-Standbilds verwendet. **2nd** : Der Bildspeicher des DVD-Recorders wird zum Ausgeben des zweiten Bildstopp-Standbilds verwendet.
STILL	**oFF** **[FRM]** **1ST** **2Nd**	
PLAYBACK NAVIGATION	**OFF** **[ON]**	Über diesen Parameter können Sie auswählen, ob die Navigationsfunktion bei der Wiedergabe einer mit diesem DVD-Recorder finalisierten Disc verwendet werden soll. **OFF** : Die Navigationsfunktion wird nicht verwendet. Die Vorgehensweise entspricht der bei der Wiedergabe einer nicht-finalisierten Disc. **ON** : Die Navigationsfunktion wird verwendet. Die Vorgehensweise entspricht der Einstellung von TITLE END des Bildschirmmenüs DVD MENU.
NAVI	**oFF** **[oN]**	
BACK		Kehrt zum Bildschirmmenü SYSTEM MENU (1/2) zurück.
bACK		

Bildschirmmenü DVD MENU

In der folgenden Tabelle finden Sie die Bezeichnungen und Beschreibungen der Parameter, die im Bildschirmmenü DVD MENU eingestellt werden können.
Obere Hälfte : Anzeige auf dem Bildschirm
Untere Hälfte : Anzeige auf der LCD-Anzeige
[ ] : Standardeinstellung

<table>
<tr><th>Parameter</th><th>Mögliche Einstellungen</th><th>Beschreibung</th></tr>
<tr><td>EDIT MENU</td><td>ENABLE
[DISABLE]</td><td rowspan="2">Mit diesem Parameter stellen Sie ein, ob ein Bildschirmmenü zum Bearbeiten der Titel- und Kapitelmenüs beim Abschließen oder Finalisieren des Titels angezeigt werden soll.
ENABLE : Das Bildschirmmenü zum Bearbeiten der Menüs wird angezeigt. Nach dem Abschließen des Titels wird das Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT für das entsprechende Kapitelmenü angezeigt. (☞ Seite 47)
Nach dem Finalisieren des Titels wird das Bildschirmmenü TITLE MENU EDIT für das entsprechende Titelmenü angezeigt. (☞ Seite 53)
DISABLE : Das Bildschirmmenü zum Bearbeiten der Menüs soll nicht angezeigt werden.</td></tr>
<tr><td>EdIT</td><td>oN
[oFF]</td></tr>
<tr><td>STYLE</td><td>[TYPE1]
TYPE2
TYPE3
TYPE4
TYPE5
TYPE6
TYPE7
TYPE8
BACK</td><td rowspan="2">Mit diesem Parameter können Sie eine der acht Darstellungsweisen für die Titel- und Kapitelmenüs auswählen. (☞ Seite 36)
BACK : Kehrt zum Bildschirmmenü DVD MENU zurück.
Standardeinstellungen
<table>
<tr><th>TYPE</th><th>TITLE PATTERN</th><th>CHAPTER PATTERN</th></tr>
<tr><td>1</td><td>1</td><td>1</td></tr>
<tr><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr>
<tr><td>3</td><td>3</td><td>3</td></tr>
<tr><td>4</td><td>4</td><td>4</td></tr>
<tr><td>5</td><td>5</td><td>5</td></tr>
<tr><td>6</td><td>1</td><td>1</td></tr>
<tr><td>7</td><td>2</td><td>2</td></tr>
<tr><td>8</td><td>3</td><td>3</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>STYLE</td><td>[T1]
T2
T3
T4
T5
T6
T7
T8
bACK</td></tr>
<tr><td>TITLE PATTERN</td><td>[1] bis 6
BACK</td><td rowspan="2">Mit diesem Parameter öffnen Sie das Bildschirmmenü TITLE PATTERN.
In diesem Menü können Sie eine Vorlage für das Titelmenü auswählen.
BACK : Kehrt zum Bildschirmmenü DVD MENU zurück.
* Bei der Auslieferungseinstellung ab Werk kann „6“ nicht gewählt werden.</td></tr>
<tr><td>TITL P</td><td>[1] bis 6
bACK</td></tr>
<tr><td>CHAPTER PATTERN</td><td>[1] bis 6
BACK</td><td rowspan="2">Mit diesem Parameter öffnen Sie das Bildschirmmenü CHAPTER PATTERN.
In diesem Menü können Sie eine Vorlage für das Kapitelmenü auswählen.
BACK : Kehrt zum Bildschirmmenü DVD MENU zurück.
* Bei der Auslieferungseinstellung ab Werk kann „6“ nicht gewählt werden.</td></tr>
<tr><td>CHAP P</td><td>[1] bis 6
bACK</td></tr>
<tr><td>THUMBNAIL FORM</td><td>[NORMAL]
V-CUT
H-CUT
V+H CUT</td><td rowspan="2">Das Verfahren für die Erstellung der Vorschaubilder für die Kapitel- und Titelmenüs bei der Aufnahme von Breitbildsignalen wird gewählt.
NORMAL : Das Eingangssignal soll ohne Veränderung in Vorschaubilder umgewandelt werden. Wenn die Eingangsvideodaten ein Bildseitenverhältnis von 4:3 haben, werden die entsprechenden Vorschaubilder dasselbe Bildseitenverhältnis haben.
V-CUT : In diesem Fall werden der obere und der untere Teil der Videobilder für die Erstellung der Vorschaubilder entfernt.
H-CUT : In diesem Fall werden der linke und der rechte Teil der Videobilder für die Erstellung der Vorschaubilder entfernt. (SQUEEZE)
V+H CUT : In diesem Fall werden der obere, untere, linke und rechte Teil der Videobilder für die Erstellung der Vorschaubilder entfernt. (LETTER BOX)</td></tr>
<tr><td>THUMb</td><td>[NoR]
VCUT
HCUT
V+H</td></tr>
</table>

Bildschirmmenü DVD MENU (Fortsetzung)

Parameter	Mögliche Einstellungen	Beschreibung
DVD MENU TYPE	**TOP+MENU** **[TOP]** **NONE**	Wählen Sie aus, ob ein TOP MENU oder ein MENU auf einer abgeschlossenen (finalisierten) Disc erstellt werden soll. Dieser Wert muss eingestellt werden, bevor eine Disc eingelegt wird oder wenn eine leere Disc eingelegt wird. **TOP+MENU** : Bei der Finalisierung wird ein TOP MENU erstellt. Beim Schließen eines Titels wird ein MENU erstellt. **TOP** : Bei der Finalisierung wird ein TOP MENU erstellt. Beim Schließen eines Titels wird kein MENU erstellt. **NONE** : Es wird weder ein TOP MENU noch ein MENU erstellt. Die Disc verfügt in diesem Fall über kein Menü.
MENU T	**T+M** **[ToP]** **NoNE**	
DISC IN ACTION	**MENU** **[TITLE]**	Wählen Sie den auszuführenden Vorgang, wenn eine abgeschlossene (finalisierte) Disc in einen DVD-Player eingelegt wird. Dieser Wert muss eingestellt werden, bevor eine Disc eingelegt wird oder wenn eine leere Disc eingelegt wird. **MENU** : Zeigt das TOP MENU (Titelmenü) an. **TITLE** : Beginnt mit der Wiedergabe von TITEL 1.
dISC IN	**MENU** **[TITL]**	
TITLE END	**MENU** **REPEAT** **STOP** **[NEXT TITLE]**	Wählen Sie den auszuführenden Vorgang, wenn die Wiedergabe eines Titels auf einer abgeschlossenen (finalisierten) Disc beendet ist. Dieser Wert muss eingestellt werden, bevor eine Disc eingelegt wird oder wenn eine leere Disc eingelegt wird. **MENU** : Zeigt das TOP MENU (Titelmenü) an. **REPEAT** : Wiederholte Wiedergabe des Titels. **STOP** : Wechselt in den Stoppmodus. Das TOP MENU wird nicht angezeigt. **NEXT TITLE** : Beginnt mit der Wiedergabe des nächsten Titels. Wird der letzte Titel wiedergegeben, wird die Wiedergabe mit dem ersten Titel fortgesetzt.
TI ENd	**MENU** **REPT** **SToP** **[NEXT]**	
MENU		Mit dieser Taste kehren Sie zum Setup-Menü zurück.
MENU		

Hinweise

- Die Einstellungen auf dieser Seite ändern sich entsprechend den Disc-Informationen, wenn eine aufgenommene Disc eingelegt wird.
- Die Menüpunkte auf dieser Seite kommen zur Anwendung, wenn eine finalisierte Disc in einen DVD-Player eingelegt wird.
  Wenn darüber hinaus der Menüpunkt PLAYBACK NAVIGATION des Bildschirmmenüs SYSTEM MENU (2/2) auf ON gesetzt wurde, ist bei der Wiedergabe einer finalisierten Disc auf diesem Gerät der Menüpunkt TITLE END aktiviert.

Bildschirmmenü RECORDER MENU

In der folgenden Tabelle finden Sie die Bezeichnungen und Beschreibungen der Parameter, die im Bildschirmmenü RECORDER MENU eingestellt werden können.
Obere Hälfte : Anzeige auf dem Bildschirm
Untere Hälfte : Anzeige auf der LCD-Anzeige
[ ] : Standardeinstellung

Bildschirmmenü RECORDER MENU (1/2)

<table>
<tr><th>Parameter</th><th>Mögliche Einstellungen</th><th>Beschreibung</th></tr>
<tr><td>CHAPTER CREATION

CHAPTR</td><td>[MANUAL]
AUTO

[MANU]
AUTo</td><td>Über diesen Parameter können Sie angeben, ob bei der Aufnahme automatisch Kapitel in festgelegten Abständen erstellt werden sollen.
MANUAL : Kapitel sollen nicht automatisch erstellt werden.
Wählen Sie diese Einstellung, wenn Kapitel manuell gesetzt werden sollen.
AUTO : Kapitel sollen in festgelegten Abständen während der Aufnahme erstellt werden.
Der unten aufgeführte Parameter SET INTERVAL dient zum Festlegen dieses Abstandes.</td></tr>
<tr><td>SET INTERVAL

INTERV</td><td>Every01min
⟆
[Every05min]
⟆
Every59min

1
⟆
[5]
⟆
59</td><td>Dieser Parameter wird immer dann aktiv, wenn Sie für CHAPTER CREATION die Option AUTO eingestellt haben.
Mit diesem Parameter können Sie die Zeitabstände für die automatische Kapitelerstellung festlegen. Die Zeitabstände werden in Minuten angegeben.</td></tr>
<tr><td>AUTO CHAPTER (REC PAUSE)

ATCHAP</td><td>OFF
[ON]

oFF
[oN]</td><td>Dient zum Einstellen, ob nach einer Aufnahmepause automatisch eine neue Kapitelmarkierung eingefügt werden soll.
OFF : Es wird keine neue Kapitelmarkierung eingefügt.
ON : Eine neue Kapitelmarkierung wird eingefügt.</td></tr>
<tr><td>ENCODE QUALITY

qUALTY</td><td>UXP (NOT DVD VIDEO)
XP
[SP]
LP
EP
DLP
DEP

UXP
XP
[SP]
LP
EP
dLP
dEP</td><td>Dient zum Einstellen der Aufnahmequalität. Je nach den eingestellten Werten variieren Aufnahmequalität und -zeit wie folgt:
(bei Verwendung einer 4,7 GB-Disc)
<table>
<tr><th>Einstellungswert</th><th>Aufnahmezeit</th><th>Bildqualität</th><th>Ladegröße</th></tr>
<tr><td>UXP
(NOT DVD VIDEO)</td><td>40 min</td><td rowspan="5">Hoch
↑
Normal
↓</td><td rowspan="5">D1 : NTSC = 720 × 480 Punkte
PAL = 720 × 576 Punkte</td></tr>
<tr><td>XP</td><td>60 min</td></tr>
<tr><td>SP</td><td>120 min</td></tr>
<tr><td>LP</td><td>180 min</td></tr>
<tr><td>EP</td><td>240 min</td></tr>
<tr><td>DLP</td><td>360 min</td><td rowspan="2">Niedrig
↓</td><td rowspan="2">Halb-D1:NTSC = 352 × 480 Punkte
PAL = 352 × 576 Punkte</td></tr>
<tr><td>DEP</td><td>480 min</td></tr>
</table>
* Nur UXP, XP oder SP können ausgewählt werden, wenn der Menüpunkt AUDIO ENCODE auf LPCM gesetzt wurde.</td></tr>
<tr><td>AUDIO ENCODE

A ENC</td><td>NO AUDIO
LPCM
[DOLBY DIGITAL]
MPEG

oFF
LPCM
[dd]
MPEG</td><td>Mit diesem Parameter können Sie das Kodierungsformat für die Audiodaten einstellen.
NO AUDIO : Kein Audioton wird aufgenommen. Die Aufnahmezeit verlängert sich, da kein Ton aufgenommen wird.
LPCM : Lineare PCM-Kodierung (unkomprimiert)
DOLBY DIGITAL : Dolby AC3-Kodierung (komprimiert)
MPEG : MPEG-Kodierung (komprimiert)

Hinweise
• Unter dem Eintrag ENCODE QUALITY können nur UXP, XP oder SP ausgewählt werden, wenn der Menüpunkt AUDIO QUALITY auf LPCM gesetzt wurde.
• Die MPEG-Einstellwerte können angezeigt und ausgewählt werden, wenn der Menüpunkt TV TYPE des Bildschirmmenüs SYSTEM MENU (2/2) auf PAL gesetzt wurde.</td></tr>
<tr><td>→
REC2</td><td></td><td>Mit dieser Taste können Sie das Bildschirmmenü RECORDER MENU (2/2) anzeigen.</td></tr>
<tr><td>MENU
MENU</td><td></td><td>Mit dieser Taste kehren Sie zum Setup-Menü zurück.</td></tr>
</table>

Bildschirmmenü RECORDER MENU (Fortsetzung)

Bildschirmmenü RECORDER MENU (2/2)

Parameter	Mögliche Einstellungen	Beschreibung
AUDIO CHANNEL (DV)	**[1,2ch → 1,2ch] 3,4ch → 1,2ch**	Diesen Parameter müssen Sie einstellen, wenn Sie ein Audio-Signal über den Anschluss DV IN/OUT aufnehmen. Sie können mit diesem Parameter insbesondere einstellen, ob die Signale von Kanal 1 und 2 oder von Kanal 3 und 4 aufgenommen werden sollen. (Nur für 32 kHz verfügbar) **1,2ch → 1,2ch** : Kanal 1 und 2 sollen aufgenommen werden. **3,4ch → 1,2ch** : Kanal 3 und 4 sollen aufgenommen werden.
dV CH	**[1 2] 3 4**	
AUDIO REC VOLUME MODE	**[BOTH] INDEPENDENCE**	Mit diesem Parameter können Sie das Verfahren für die Anpassung der Tonaufnahmepegel einstellen. Sie können auswählen, ob beide Kanäle den gleichen Pegel haben sollen oder einzeln eingestellt werden sollen. **BOTH** : Beide Kanäle sollen auf denselben Pegel angepasst werden. **INDEPENDENCE** : Beide Kanäle sollen einzeln eingestellt werden.
VRModE	**[boTH] INdE**	
ASPECT	**[AUTO] 4:3 LETTER SQUEEZE**	Das Signal für die Unterscheidung des Bildseitenverhältnisses der aufgenommenen Videodaten wird ausgewählt. **AUTO** : Das Erkennungssignal für das Bildseitenverhältnis wird gemäß Bildseitenverhältnis des Video-Eingangssignals aufgenommen. **4:3** : Nimmt fortlaufend das Erkennungssignal für das Bildseitenverhältnis 4:3 auf. **LETTER** : Nimmt fortlaufend das Erkennungssignal für das Bildseitenverhältnis im Letterbox-Format auf. (Bildseitenverhältnis, bei dem die untere und obere Hälfte geschwärzt sind.) **SQUEEZE** : Nimmt fortlaufend das Erkennungssignal für das Bildseitenverhältnis von gestauchten Videodaten auf. (Bildseitenverhältnis, bei dem die linke und rechte Hälfte des Bildes gestaucht sind.) **Hinweis** Wenn Sie für diesen Punkt LETTER oder SQUEEZE auswählen, wird das ausgegebene Bild während der Aufnahme nicht geändert, sondern nur in der Aufnahme auf die Disc.
ASPECT	**[AUTo] 4 3 LETT SqUE**	
INDEX CREATION	**MANUAL [AUTO]**	Dient zum Auswählen, ob Indizes am Anfangspunkt der Aufnahme und an Aufnahmepause-Punkten automatisch eingefügt werden sollen. **MANUAL** : Indizes werden nicht automatisch eingefügt. **AUTO** : Indizes werden automatisch eingefügt. **Hinweis** Das Schreiben des Index am Aufnahmepause-Punkt ist gültig, wenn der Menüpunkt AUTO CHAPTER (REC PAUSE) auf ON gesetzt wurde.
INdEX	**MANU [AUTo]**	
BACK		Mit dieser Taste können Sie zum Bildschirmmenü RECORDER MENU (1/2) zurückkehren.
bACK		

Bildschirmmenü REMOTE MENU

In der folgenden Tabelle finden Sie die Bezeichnungen und Beschreibungen der Parameter, die im Bildschirmmenü REMOTE MENU eingestellt werden können.
Obere Hälfte : Anzeige auf dem Bildschirm
Untere Hälfte : Anzeige auf der LCD-Anzeige
[ ] : Standardeinstellung

Bildschirmmenü REMOTE MENU (1/2)

Parameter	Mögliche Einstellungen	Beschreibung
REMOTE SELECT	**[OFF]** **DV(SLAVE)** **DV(TRIGGER)**	Mit diesem Parameter stellen Sie das Verfahren für die Steuerung eines externen Geräts ein, das an den Anschluss DV IN/OUT angeschlossen ist. **OFF** : Die Steuerung soll nicht über den Anschluss DV IN/OUT erfolgen. Diese Einstellung ist die Standardeinstellung für den normalen Betrieb. **DV(SLAVE)** : Dieser DVD-Recorder wird jetzt zum Slave-Gerät und wird über das Master-Gerät gesteuert. **DV(TRIGGER)** : Wählen Sie diese Einstellung, wenn dieser DVD-Recorder an eine digitale Videokamera mit einer DV-Aufnahme-Steuerung angeschlossen ist, um die Videodaten der Kamera mithilfe der Auslöser-Taste an der Kamera auf diesem DVD-Recorder aufzunehmen.
REMoTE	**[oFF]** **dVS** **dVT**	
FOOT SW1	**[OFF]** **LOW EDGE** **HIGH EDGE** **LOW LEVEL**	Legen Sie diesen Menüpunkt fest, wenn ein externer Schalter (Fußschalter usw.) an den Anschluss FOOT SW1 angeschlossen wird. **OFF** : Wählen Sie diese Einstellung, wenn kein externer Schalter verwendet werden soll. **LOW EDGE** : Wechseln Sie zwischen Aufnahme- und Aufnahmepause-Vorgängen mithilfe der unteren Signalgrenze des externen Schalters. **HIGH EDGE** : Wechseln Sie zwischen Aufnahme- und Aufnahmepause-Vorgängen mithilfe der oberen Signalgrenze des externen Schalters. **LOW LEVEL** : Verwenden Sie die untere bzw. obere Signalgrenze des externen Schalters für die Aufnahme bzw. Aufnahmepause.
FSW1	**[oFF]** **LE** **HE** **LL**	
FOOT SW2	**[OFF]** **LOW EDGE** **HIGH EDGE** **BOTH EDGE**	Legen Sie diesen Menüpunkt fest, wenn ein externer Schalter (Fußschalter usw.) an den Anschluss FOOT SW2 angeschlossen wird. **OFF** : Wählen Sie diese Einstellung, wenn kein externer Schalter verwendet werden soll. **LOW EDGE** : Fügen Sie Kapitelmarken und Indizes mithilfe der unteren Signalgrenze des externen Schalters hinzu. Erfassen Sie außerdem Standbilder (JPEG-Dateien) im internen Speicher des DVD-Recorders. **HIGH EDGE** : Fügen Sie Kapitelmarken und Indizes mithilfe der oberen Signalgrenze des externen Schalters hinzu. Erfassen Sie außerdem Standbilder (JPEG-Dateien) im internen Speicher des DVD-Recorders. **BOTH EDGE** : Fügen Sie Kapitelmarken und Indizes mithilfe der unteren und oberen Signalgrenze des externen Schalters hinzu. Erfassen Sie außerdem Standbilder (JPEG-Dateien) im internen Speicher des DVD-Recorders.
FSW2	**[oFF]** **LE** **HE** **bE**	
232C BAUDRATE	**[9600]** **19200**	Zum Einstellen der Datenübertragungsgeschwindigkeit des Anschlusses RS-232C. **9600** : Führen Sie einen Datenaustausch bei einer Rate von 9600 Bits pro Sekunde aus. **19200** : Führen Sie einen Datenaustausch bei einer Rate von 19200 Bits pro Sekunde aus.
bPS	**[96]** **192**	
232C PROTCOL TYPE	**[TYPE1]** **bis** **TYPE8**	Dieser Menüpunkt hat bei diesem DVD-Recorder keine Funktion.
232C	**[T1]** **bis** **T8**	
→		Mit dieser Taste können Sie das Bildschirmmenü REMOTE MENU (2/2) anzeigen.
REM2		
MENU		Mit dieser Taste kehren Sie zum Setup-Menü zurück.
MENU		

Bildschirmmenü REMOTE MENU (Fortsetzung)

Bildschirmmenü REMOTE MENU (2/2)

Parameter	Mögliche Einstellungen	Beschreibung
232C FF/REW TYPE	**[SEARCH]** **FF/REW** **TITLE SKIP** **CHAPTER SKIP**	Über diesen Parameter können Sie den auszuführenden Vorgang auswählen, wenn der Befehl RS-232C FF/REW empfangen wird. **SEARCH** : Ein Suchvorgang wird ausgeführt. **FF/REW** : Führt einen schnellen Vor- oder Rücklauf lediglich der Zähleranzeige durch. **TITLE SKIP** : Springt zum vorhergehenden oder nächsten Titel. **CHAPTER SKIP** : Springt zum vorhergehenden oder nächsten Kapitel.
FF	**[SRCH]** **FF** **TT** **CHAP**	
232C SETUP MENU STATUS	**[STOP]** **PLAY**	Über diesen Parameter können Sie den RS-232C-Status auswählen, in den das angeschlossene Gerät zurückgesetzt werden soll, wenn das Setup-Menü angezeigt wird. **STOP** : Stoppstatus **PLAY** : Wiedergabestatus
MN STS	**[StoP]** **PLAy**	
232C MODE STATUS	**REAL** **[TARGET]**	Über diesen Parameter können Sie auswählen, ob der RS-232C-Status in den aktuellen Modus oder den Zielmodus zurückgesetzt werden soll. **REAL** : Aktueller Modus **TARGET** : Zielmodus
ModE	**REAL** **[TRGT]**	
232C BUSY STATUS	**[NATIVE]** **STOP** **PLAY** **CASSETTE OUT**	Über diesen Parameter können Sie den RS-232C-Status auswählen, in den das angeschlossene Gerät zurückgesetzt werden soll, wenn der DVD-Recorder beschäftigt ist. **NATIVE** : Vorhergehender Modus **STOP** : Stoppstatus **PLAY** : Wiedergabestatus **CASSETTE OUT** : Keine-Disc-Status
bUSy	**[NATI]** **SToP** **PLAy** **Cout**	
BACK		Kehrt zum Bildschirmmenü REMOTE MENU (1/2) zurück.
bACK		

Bildschirmmenü DISPLAY MENU

In der folgenden Tabelle finden Sie die Bezeichnungen und Beschreibungen der Parameter, die im Bildschirmmenü DISPLAY MENU eingestellt werden können.
Obere Hälfte : Anzeige auf dem Bildschirm
Untere Hälfte : Anzeige auf der LCD-Anzeige
[ ] : Standardeinstellung

Parameter	Mögliche Einstellungen	Beschreibung
DISPLAY	**OFF** **[ON]**	Mit diesem Parameter können Sie einstellen, ob Status- oder Alarmmeldungen auf dem Bildschirm oder Monitor angezeigt werden sollen oder nicht. **OFF** : Es sollen keine Informationen auf dem Bildschirm angezeigt werden. **ON** : Die Meldungen sollen auf dem Bildschirm angezeigt werden. Wenn Sie für diesen Parameter die Option ON wählen, können Sie in den nachfolgenden Parametern einstellen, welche Statusinformationen angezeigt werden sollen.
dISPLY	**oFF** **[oN]**	
TITLE/CHAPTER/ INDEX	**[OFF]** **TITLE+CHAPTER** **INDEX+TITLE**	Zum Auswählen, ob bei der Aufnahme oder Wiedergabe die Titel/Kapitel/Index-Informationen einer DVD auf dem Bildschirm angezeigt werden sollen. **OFF** : Nicht auf dem Bildschirm anzeigen. **TITLE+CHAPTER** : Titel und Kapitel sollen auf dem Bildschirm angezeigt werden. **INDEX+TITLE** : Index und Titel sollen auf dem Bildschirm angezeigt werden. Diese Anzeige erscheint nicht auf dem Bildschirm, wenn der Menüpunkt DISPLAY auf OFF gesetzt wurde.
TITLE	**[oFF]** **T+C** **I+T**	
RECORDER MODE	**[OFF]** **ON**	Mit diesem Parameter können Sie auswählen, ob der aktuelle Betriebszustand des DVD-Recorders auf dem Bildschirm angezeigt werden soll oder nicht. **OFF** : Der Betriebszustand soll nicht auf dem Bildschirm angezeigt werden. **ON** : Der Betriebszustand soll auf dem Bildschirm angezeigt werden. Beachten Sie, dass keine Informationen angezeigt werden, wenn für den Parameter DISPLAY die Option OFF gewählt wurde.
ModE	**[oFF]** **oN**	
TIME/DATE	**[OFF]** **DATE** **TIME** **TIME+DATE**	Mit diesem Parameter können Sie auswählen, ob das aktuelle Datum und/oder die Uhrzeit auf dem Bildschirm angezeigt werden soll oder nicht. **OFF** : Es sollen keine Informationen angezeigt werden. **DATE** : Nur das Datum soll angezeigt werden. **TIME** : Nur die Uhrzeit soll angezeigt werden. **TIME+DATE** : Sowohl Datum als auch Uhrzeit sollen angezeigt werden. • Wenn der DVD-Recorder angehalten wird oder aufnimmt, werden die Daten der integrierten Uhr angezeigt. Bei der Wiedergabe einer Disc werden das Datum und die Uhrzeit der Disc-Aufnahme angezeigt. • Wenn für den Parameter DISPLAY die Option OFF eingestellt wurde, werden keine Informationen angezeigt, auch wenn DATE, TIME oder DATE+TIME gewählt wurde.
dATE	**[oFF]** **dATE** **TIME** **T+d**	
REMAIN	**[OFF]** **ON**	Mit diesem Parameter können Sie auswählen, ob die Restzeit der Disc (in Minuten) auf dem Bildschirm angezeigt werden soll oder nicht. **OFF** : Diese Informationen sollen nicht angezeigt werden. **ON** : Es sollen diese Informationen auf dem Bildschirm angezeigt werden. • Während der Aufnahme wird der für die Aufnahme verbleibende Speicherplatz (in Minuten) angezeigt. Während der Wiedergabe wird die verbleibende Zeit für den aktuellen Titel angezeigt. • Beachten Sie, dass keine Informationen angezeigt werden, wenn für den Parameter DISPLAY die Option OFF gewählt wurde. **Hinweis** Der verbleibende verfügbare Platz für die Aufnahme hängt von verschiedenen Faktoren wie z.B. der Anzahl der aufgenommen Titel und dem Verfahren für die Datenkodierung ab. Dieser Wert ist daher nur ein Annäherungswert und keine genaue Angabe.
REMAIN	**[oFF]** **oN**	
DATE STYLE	**YY/MM/DD** **[MM/DD/YY]** **DD/MM/YY**	Mit diesem Parameter legen Sie das Anzeigeformat für das Datum fest. **YY/MM/DD** : Das Datum wird in der Reihenfolge Jahr, Monat und Tag angezeigt. **MM/DD/YY** : Das Datum wird in der Reihenfolge Monat, Tag und Jahr angezeigt. **DD/MM/YY** : Das Datum wird in der Reihenfolge Tag, Monat und Jahr angezeigt. **Standardeinstellung**: MM/DD/YY (NTSC) DD/MM/YY (PAL)
dSTYLE	**YMd** **[MdY]** **dMY**	
LCD	**[TITLE+CHAPTER]** **INDEX**	Zum Auswählen der bei der Aufnahme oder Wiedergabe anzuzeigenden Informationen der DVD (Titel/Kapitel/Index) auf der LCD-Anzeige. **TITLE+CHAPTER** : Zeigt Titel und Kapitel auf der LCD-Anzeige an. **INDEX** : Zeigt den Index auf der LCD-Anzeige an.
LCd	**[T+C]** **INd**	
MENU		Mit dieser Taste kehren Sie zum Setup-Menü zurück.
MENU		

Bildschirmmenü CLOCK ADJUST MENU

In der folgenden Tabelle finden Sie die Bezeichnungen und Beschreibungen der Parameter, die im Bildschirmmenü CLOCK ADJUST MENU eingestellt werden können.
Obere Hälfte : Anzeige auf dem Bildschirm
Untere Hälfte : Anzeige auf der LCD-Anzeige
[ ] : Standardeinstellung

Parameter	Mögliche Einstellungen	Beschreibung
DATE		Mit diesem Parameter können Sie das Datum einstellen.
dATE		
TIME		Mit diesem Parameter können Sie die Uhrzeit einstellen.
TIME		
MENU		Mit dieser Taste kehren Sie zum Setup-Menü zurück.
MENU		

Weitere Informationen zum Einstellen von Datum und Uhrzeit finden Sie auf Seite 25.

Bildschirmmenü NETWORK MENU

In der folgenden Tabelle finden Sie die Bezeichnungen und Beschreibungen der Parameter, die im Bildschirmmenü NETWORK MENU eingestellt werden können.
Obere Hälfte : Anzeige auf dem Bildschirm
Untere Hälfte : Anzeige auf der LCD-Anzeige
[ ] : Standardeinstellung

Parameter	Mögliche Einstellungen	Beschreibung
HOST NAME	**[bdx201m]** **CANCEL**	Mit diesem Parameter können Sie den Netzwerknamen dieses DVD-Recorders mit einer Tastatur eingeben. Der Name kann nicht über diesen DVD-Recorder eingegeben werden. (Die Namen können bis zu 20 Zeichen lang sein und alphanumerische Zeichen und Bindestrich (-) enthalten.) **CANCEL** : Bricht die Einstellung des Hostnamens ab.
HoST		
IP ADDRESS	**[192.168.0.2]**	Mit diesem Parameter können Sie die IP-Adresse einstellen. Es ist jedoch wichtig, dass in einem Netzwerk nicht zwei Geräte mit derselben IP-Adresse vorhanden sind.
IP Add	**[192]**	
SUBNET MASK	**[255.255.255.0]**	Mit diesem Parameter können Sie die Teilnetzmaske einstellen. Zwei miteinander verbundene DVD-Recorder sollten dieselben Netzwerkeinstellungen haben.
SUbNET	**[255]**	
DEFAULT GATEWAY	**[192.168.0.254]**	Mit diesem Parameter können Sie die Gateway-Adresse einstellen. Zwei miteinander verbundene DVD-Recorder sollten dieselbe Adresse haben.
GATE	**[192]**	
MENU		Mit dieser Taste kehren Sie zum Setup-Menü zurück.
MENU		

* Der Menüpunkt IP ADDRESS SETTING kann nicht gewählt werden.

Zusatzinformationen

Easymenu: Freeware zum Bearbeiten von Menüvorlagen

Mit der Freeware-Anwendung Easymenu können Sie DVD-Menüs auf Ihrem PC kreativ erstellen.
Die mit dieser Anwendung erstellten Menüvorlagen können mit einem Netzwerkkabel auf diesen DVD-Recorder übertragen werden. Mit dieser Software können Sie fantasievolle und kreative DVDs mit wenig Aufwand erstellen.
Sie können Easymenu von der folgenden Website herunterladen. Ausführliche Informationen zur Verwendung der Software und die dazugehörigen Sicherheitshinweise finden Sie im Benutzerhandbuch der Software.

http://www.jvc-victor.co.jp/english/pro/prodv/

Erstellen von Menüvorlagen auf Ihrem PC

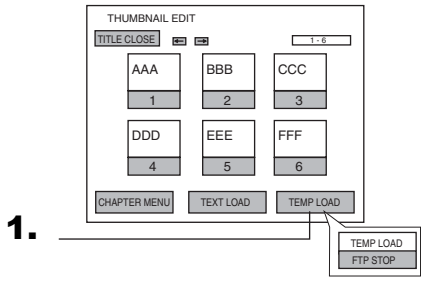
Übertragen der Vorlagen über ein Netzwerk

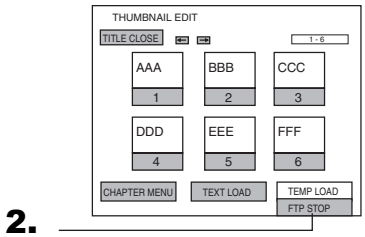
■ Wichtige Spezifikationen (Die neuesten Informationen finden Sie auf der oben erwähnten Website.)

OS	: Windows XP
Einzustellende Eigenschaften	: Anzahl, Größe und Position der Vorschaubilder, Hintergrundbild (pro Seite) und Kapitelkommentare. Format und Farbe der Vorschaubildmarkierung, Design der Navigationstaste und Layout.
Lesbare Bilddateien	: BMP und JPEG
Layout-Größe	: 720 × 480 (NTSC) 720 × 576 (PAL)

Importieren einer Vorlage mithilfe von „Easymenu“

Bildschirmmenü THUMBNAIL EDIT START





Im Stoppmodus kann die Vorlage immer aus der Easymenu-Software importiert werden.
Darüber hinaus ist der Importvorgang auch über den Startbildschirm zum Bearbeiten des Vorschaubilds mithilfe der folgenden Verfahren möglich.

1. Wählen Sie den Menüpunkt TEMP LOAD im Startbildschirm zum Bearbeiten des Vorschaubilds, und drücken Sie die Taste SET.

- Unter dem Menüpunkt TEMP LOAD wird „FTP STOP“ angezeigt.

■ In diesem Status kann mithilfe der Menüvorlagen-Bearbeitungssoftware „Easymenu“ eine Vorlage importiert werden.

2. Wenn der Importvorgang der Vorlage abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste SET, um die Anzeige „FTP STOP“ auszublenden.

Ändern des Signalsystems (NTSC/PAL)

Dieser DVD-Recorder unterstützt sowohl das NTSC- als auch das PAL-Signalsystem.
Das Signalsystem kann über den Menüpunkt TV TYPE des Bildschirmmenüs SYSTEM MENU (2/2) oder anhand des folgenden Verfahrens geändert werden.
Das Signalsystem kann auch geändert werden, wenn kein Bildschirm angeschlossen ist.

Vorgehensweise

1. Schalten Sie das Gerät in den Stoppmodus.
2. Halten Sie die Tasten SETUP und STOP gleichzeitig ca. 3 Sekunden lang gedrückt.
   - Dadurch wird das Signalsystem umgeschaltet. Anschließend wird das Gerät automatisch ausgeschaltet und neu gestartet.

Dieses Produkt verwendet teilweise Fremdsoftware.
Weitere Informationen zur verwendeten Software erhalten Sie, wenn Sie sich mit den folgenden Daten am FTP-Server anmelden. Lesen Sie dort die Datei readme.txt:
User: anonymous
Password: Keins
(Wenn die IP-Adresse des Geräts 192.168.0.2 lautet, können Sie die FTP-Verbindung herstellen, indem Sie ftp://196.168.0.2 in die Adresszeile des Internet Explorers eingeben.)

Informationen für Benutzer zur Entsorgung von Altgeräten

Achtung:
Dieses Symbol gilt nur in der Europäischen Union.

[Europäische Union]
Dieses Symbol weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Betriebszeit nicht als allgemeiner Haushaltmüll entsorgt werden dürfen. Stattdessen muss das Produkt im Einklang mit Ihrer nationalen Gesetzgebung der entsprechenden Recycling-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte zur angemessenen Aufbereitung, Rückgewinnung und zum Recycling übergeben werden.

Durch eine korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, Naturressourcen zu schützen und potenzielle negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit der Menschheit zu verhindern, die anderenfalls durch eine unangemessene Abfallhandhabung dieses Produkts entstehen könnten. Weitere Informationen über Sammelstellen und das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Gemeindeamt, Ihrem Haushaltsmüll-Entsorgungsdienst oder dem Fachgeschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.
Gemäß nationaler Gesetzgebung kann eine falsche Entsorgung dieses Mülls eine strafrechtliche Ahndung nach sich ziehen.

(Geschäftskunden)
Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie unsere Webseite www.jvc-europe.com. Dort erhalten Sie Informationen über die Rücknahme des Produkts.

[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]
Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, halten Sie sich an die geltenden nationalen Gesetze oder Bestimmungen in Ihrem Land bezüglich der Aufbereitung von elektrischen und elektronischen Altgeräten.

Technische Daten

Aufnahmeformat : DVD Video Version 1.1
Disc-Format : ISO9660-kompatible UDF
Beschreibbare Medien: DVD-R für General Version 2.0
DVD-RW Version 1.1
DVD+R/DVD+RW
CD-R/CD-RW (nur JPEG)
Aufnahmesignale : Müssen dem DVD-Video-Format entsprechen.

■ **Videosignale**

Eingangsbuchse Line : 1,0 V(p-p), 75 Ω unsymmetrisch
Y/C-Eingang : Y-Signal = 1,0 V(p-p), 75 Ω unsymmetrisch
C-Signal = 0,286 V(p-p), 75 Ω unsymmetrisch (NTSC)
C-Signal = 0,3 V(p-p), 75 Ω unsymmetrisch (PAL)
Ausgangsbuchse Line : 1,0 V(p-p), 75 Ω unsymmetrisch
Y/C-Ausgang : Y-Signal = 1,0 V(p-p), 75 Ω unsymmetrisch
C-Signal = 0,286 V(p-p), 75 Ω unsymmetrisch (NTSC)
C-Signal = 0,3 V(p-p), 75 Ω unsymmetrisch (PAL)
Kodierungsformat : ISO/IEC13818-2 (MPEG-2-Video)
Quantisierung : 8 Bit
Abtastfrequenz : 13,5 MHz

■ **Audiosignale**

Eingangsbuchse Line : –8 dBs, 10 kΩ Minimum, unsymmetrisch
+4 dBs, hochohmig, unsymmetrisch
Ausgangsbuchse Line : –8 dBs, 1 kΩ Minimum, unsymmetrisch
Standardpegel : –20 dBFS
Dynamikbereich : 85 dB
Aufnahmeformat : LPCM / DOLBY DIGITAL / MPEG (nur PAL)
Quantisierung : 16 Bit
Abtastfrequenz : 48 kHz
Anzahl der Kanäle : 2

■ **DV-Schnittstelle**

I/O : IEEE1394

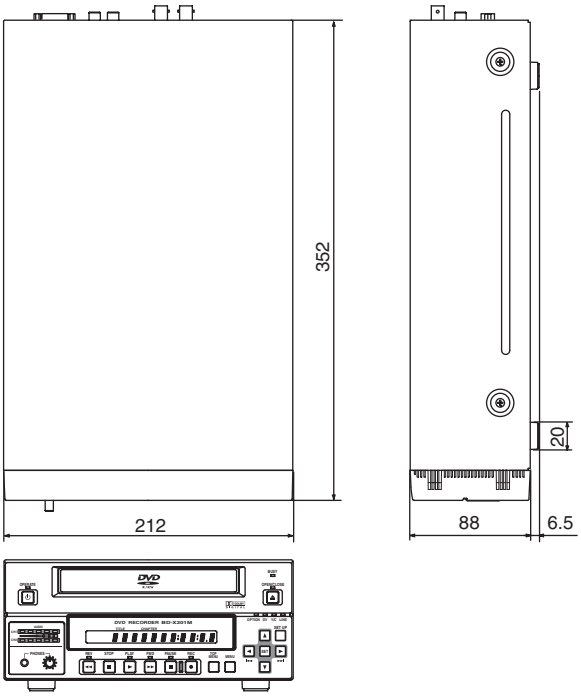
■ **Allgemeines**

Anschluss FOOT SWITCH: 3,5 mm Mono-Miniklinke
(OPEN/SHORT-Steuervorgang gemäß Menüeinstellungen.)
Netzwerkanschluss : RJ-45 (Kategorie 5),
100 BASE-Tx
USB-Anschluss : 2 × USB 1.1
Stromversorgung : AC 120 V bis 240 V ∿, 50 Hz / 60 Hz
Stromverbrauch : 1,0 A bis 0,45 A
Gewicht : 4,8 kg (nur das Gerät)
Abmessungen : 212 mm (Breite) × 352 mm (Tiefe) × 88 mm (Höhe)
(ohne Füße und andere Vorsprünge)
Zulässige Betriebstemperatur : 5°C bis 35°C
Zulässige Betriebsluftfeuchtigkeit : 20% bis 80% RH
Zulässige Aufbewahrungstemperatur : –20°C bis 60°C
Zulässige Aufbewahrungsluftfeuchtigkeit : 5 %bis 80% RH

■ **Zubehör**

CD-ROM (Bedienungsanleitung) ..... 1 ×
Kurzbedienungsanleitung ..... 1 ×
Sicherheitsvorkehrungen ..... 1 ×
Stromkabel (für Kontinentaleuropa usw.: 2,5 m) ..... 1 ×
Stromkabel (für die USA: 2,4 m) ..... 1 ×
Ferritkern (für das USB-Kabel) ..... 1 ×
(☞ Seite 24)

■ **Äußere Abmessungen (Einheit: mm)**



* Änderungen von Design und technischen Daten bleiben jederzeit vorbehalten.

JVC

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

LST0373-001A

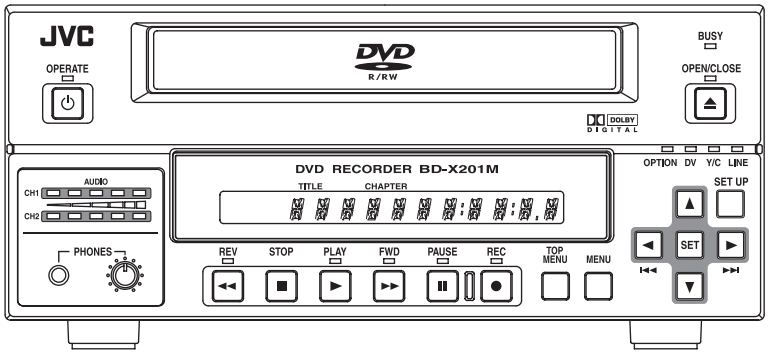
JVC

F

ENREGISTREUR DE DVD

BD-X201MS

INSTRUCTIONS



Merci d'avoir acheté ce produit JVC. Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les instructions pour obtenir des performances optimales.

LST0373-001A

Merci d'avoir acheté cet enregistreur de DVD.

Principales caractéristiques

- Enregistrement de DVD-R/DVD-RW (mode vidéo uniquement) et de DVD+R/DVD+RW (compatible avec le mode vidéo).
- Formats d'entrée vidéo pris en charge : vidéocomposite, Y/C séparé et signaux DV (vidéo numérique). Formats d'entrée audio pris en charge : analogique et signaux DV.
- Les menus des titres et des chapitres peuvent être créés automatiquement ou manuellement.
- Possibilité de sélectionner NTSC / PAL
- Prise commutateur FOOT mode double disponible.
  L'enregistrement peut être activé/désactivé (ON/OFF) et l'insertion de titres de chapitre/d'index est possible à l'aide de la prise commutateur externe.
- Doté d'une fonction de recherche d'index.
  Permet une lecture automatique en position d'index spécifique.
- Doté d'une fonction de capture d'image JPEG.
  Permet la lecture sur DVD d'images à capturer et à enregistrer sur un DVD au format de fichier JPEG. Des images d'entrée peuvent également être capturées et enregistrées sur un CD-R/RW au format de fichier JPEG.

Marques déposées et copyrights

- DOLBY DIGITAL, Dolby et le symbole du «double D» sont des marques déposées de Dolby Laboratories.
- La copie, diffusion, émission ou location de données sous copyright sans l'autorisation du détenteur est interdite par la loi.

Technologie de protection de copyright

Cet enregistreur de DVD utilise la technologie de protection de copyright et est protégé par des brevets américains et la propriété intellectuelle de Macrovision et d'autres détenteurs. L'utilisation de cette notion de protection de copyright est soumise à l'autorisation de Macrovision et, à l'exception de situations dans lesquelles une autorisation spécifique a été accordée par cette société, ladite technologie est limitée à l'utilisation privée et à d'autres objectifs de diffusion spécifiques. Le désassemblage et/ou la modification de cet enregistreur de DVD est également interdit.

Copyrights

- L'enregistrement, la duplication ou la lecture de logiciel contenant un indicateur de signal de copyright n'est pas possible sur cet enregistreur de DVD.
- L'utilisation de disques audio ou vidéo créés à l'aide de cet enregistreur de DVD à des fins financières ou de diffusion peut entraîner une violation des droits légaux du détenteur du copyright.
- Sauf autorisation express contraire du détenteur du copyright, les disques audio ou vidéo créés à l'aide de cet enregistreur DVD ne peuvent être utilisés que dans le cadre d'une utilisation privée.

Sommaire

Introduction

Présentation des fonctions 4
Précautions d'utilisation de l'enregistreur de DVD 5
Précautions d'utilisation de disque 6
Informations relatives aux disques 7

Noms et fonctions des composants

Panneau avant 9
Panneau arrière 13

Afficheur LCD et contenu de l'écran

Afficheur LCD 15
Contenu de l'écran 17
  Messages d'état 17
  Messages d'événement 19
  Messages d'alarme 20

Préparation

Branchements 21
Branchements électriques 22
Insertion et retrait des disques 23
Utilisation d'un clavier 24
  Fixation du tore magnétique fourni 24
Réglage et affichage de la date/heure 25

Réglages et commandes pour l'enregistrement

Enregistrement de DVD . . . 27
Préparation d'un disque pour l'enregistrement . . . 28
Réglages avant enregistrement . . . 30
Définition de l'état du disque créé une fois le disque finalisé . . . 31
Réglage du format de codage audio et vidéo . . . 32
Réglage des niveaux d'enregistrement audio . . . 33
Vérification de l'entrée vidéo . . . 34
Menus des titres et des chapitres . . . 35
Sélection des styles du menu des titres et des chapitres . . . 36
Modification des styles du menu des titres et des chapitres . . . 37

Enregistrement

Séquence d'enregistrement . . . 38
Enregistrement avec le panneau avant . . . 39
    Insertion automatique ou manuelle de marque de chapitre . . . 40
Effacement du dernier titre . . . 41
Fonction de réparation de disque . . . 41
Finalisation (pour la lecture sur d'autres lecteurs de DVD) . . . 42

Enregistrement et affichage d'images fixes (JPEG)

Enregistrement d'images fixes de lecture sur DVD . . . 43
Enregistrement d'images fixes de vidéo d'entrée sur CD-R/RW . . . 44
Affichage d'images fixes (JPEG) avec FILE VIEWER . . . 45
Précautions d'enregistrement et d'affichage d'images fixes (JPEG) . . . 46

Réglages du menu des titres et des chapitres

Modification des menus des chapitres (écran THUMBNAIL EDIT) . . . 47
Modification et nommage de miniatures des menus des chapitres . . . 48
Modification et vérification des styles du menu des chapitres . . . 50
Fin de l'édition des menus des chapitres . . . 52
Modification et vérification des styles et des noms du menu des titres . . . 53

Lecture

Lecture d'un disque . . . 57
Sélection d'images de lecture à partir d'une liste de titres . . . 59
Lecture rapide et ralentie . . . 60
Lecture du chapitre précédent ou suivant . . . 60
Lecture des titres précédents ou suivants . . . 60
Écriture et recherche d'index . . . 61

Menu Setup

Réglage du menu Setup . . . 63
Configuration du menu Setup . . . 64
Menus Setup . . . 65
Écran DISC MENU . . . 66
Écran INPUT SELECT MENU . . . 67
Écran SYSTEM MENU . . . 67
Écran DVD MENU . . . 71
Écran RECORDER MENU . . . 73
Écran REMOTE MENU . . . 75
Écran DISPLAY MENU . . . 77
Écran CLOCK ADJUST MENU . . . 78
Écran NETWORK MENU . . . 78

Divers

Easymenu : Gratuiciel pour éditer des modèles de menu . . . 79
Modification du système de signaux (NTSC / PAL) . . . 80
Informations relatives à la mise au rebut de l'équipement pour les utilisateurs . . . 81
Caractéristiques techniques . . . 82

Introduction

Présentation des fonctions

■ **Les signaux vidéo et audio appliqués sur les prises d'entrée de cet enregistreur de DVD peuvent être enregistrés sur des DVD-R/DVD-RW (mode vidéo uniquement) ou sur des DVD+R/DVD+RW (compatible avec le mode vidéo). (☞ Page 28)**

Les types de signaux suivants peuvent être utilisés :
Vidéo : Vidéocomposite, Y/C séparé ou signaux DV (vidéo numérique)
Audio : Audio analogique ou signaux DV (avec la vidéo)

■ **Les images de lecture enregistrées sur un DVD non finalisé par l'enregistreur de DVD peuvent être capturées et enregistrées sur un DVD identique au format de fichier JPEG. (☞ Page 43)**

■ **La vidéo provenant des prises d'entrée de l'enregistreur DVD peut être capturée et enregistrée sur un CD-R/RW au format de fichier JPEG. (☞ Page 44)**

■ **L'appareil prend en charge de nombreuses méthodes d'enregistrement. La méthode appropriée est à choisir en fonction de l'utilisation prévue.**

- Les boutons REC, PAUSE et STOP sur le panneau avant peuvent être utilisés pour les opérations standard. (☞ Page 39)
- L'enregistrement peut être effectué via le commutateur externe connecté à la prise. (☞ Page 40)

■ **Les menus des titres et des chapitres peuvent être créés automatiquement ou manuellement. (☞ Page 47)**

Cinq modèles différents de styles d'affichage ont été prévus pour les menus des titres et des chapitres. Chacun de ces modèles est caractérisé par différentes propriétés de miniature (c'est-à-dire nombre, position et taille) et images d'arrière-plan affichées sur les menus des titres et des chapitres.
Après avoir sélectionné un style d'affichage pendant l'enregistrement d'un DVD, cet enregistreur de DVD crée automatiquement les menus des titres et des chapitres d'après ce style.
L'écran DVD MENU permet de modifier les caractéristiques d'affichage des miniatures et de l'arrière-plan de chacun des styles d'affichage.
L'écran THUMBNAIL EDIT et l'écran CHAPTER MENU EDIT permettent en outre de modifier le style d'affichage et les images des miniatures des menus des chapitres et de saisir les noms des chapitres et des commentaires. La saisie des noms ou des commentaires s'effectue à l'aide d'un clavier raccordé à l'une des prises USB de l'enregistreur.
L'écran TITLE MENU EDIT permet de modifier le style d'affichage du menu des titres et de saisir les noms des titres.

■ **Cet enregistreur de DVD peut être utilisé pour lire les disques qu'il a créés. (☞ Page 57)**

- Après avoir été finalisé, un disque peut également être lu sur d'autres lecteurs de DVD.

Précautions d'utilisation de l'enregistreur de DVD

■ **Lieux de stockage et d'utilisation**
Il faut éviter d'entreposer et d'utiliser cet enregistreur de DVD dans les endroits suivants :
- Les zones exposées à des températures qui varient fortement par rapport à la plage de températures admissibles (c'est-à-dire de 5 à 35°C).
- Les zones exposées à des taux d'humidité qui varient fortement par rapport à la plage d'humidité admissible (c'est-à-dire de 20 à 80 % d'humidité relative).
- Les zones où il existe beaucoup de poussière ou de sable.
- Les zones où l'enregistreur de DVD peut entrer en contact avec de la fumée ou des vapeurs grasses comme les cuisines ou à proximité immédiate de celles-ci.
- Les zones instables ou exposées à de fortes vibrations.
- Les zones où de la condensation se produit facilement.
- Les zones où des champs magnétiques puissants sont générés par des transformateurs, des moteurs ou similaires.
- Les zones où se trouvent des émetteurs/récepteurs, des téléphones mobiles et d'autres dispositifs de communication sans fil.
- Les zones soumises à des rayons X ou contenant des gaz corrosifs. (Cette précaution doit être strictement appliquée.)

■ **Manipulation**
- Veiller à ce que cet enregistreur de DVD soit placé sur une surface horizontale plane pour son utilisation.
- Ne pas poser d'objets lourds tels qu'un moniteur ou un téléviseur sur l'enregistreur de DVD.
- Ne pas introduire de corps étrangers dans l'ouverture du tiroir du disque.
- Veiller à ne pas coincer les doigts pendant le chargement du disque pour éviter toute blessure.
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation.
- Éviter les chocs ou les chutes sur cet enregistreur de DVD.
- Retirer le disque avant de déplacer l'enregistreur de DVD.
- Si l'enregistreur de DVD n'est pas utilisé pendant une période prolongée, amener le commutateur POWER sur OFF pour éviter une consommation d'énergie inutile.

■ **Nettoyage de l'extérieur (appareil éteint)**
Nettoyer l'extérieur de cet enregistreur de DVD avec un chiffon doux.
Ne pas utiliser de diluants pour peinture ou de solvants organiques comme produits de nettoyage.
Le non-respect de ces précautions peut entraîner une décoloration ou un ramollissement des surfaces extérieures.
En présence de poussière sèche, l'essuyer avec un chiffon imbibé de solvant neutre dilué.

■ **Il faut toujours utiliser le cordon secteur fourni avec cet enregistreur de DVD.**
L'utilisation d'un type de cordon différent ou d'un cordon endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution.

■ **Le cordon secteur fourni avec cet enregistreur de DVD ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.**

■ **Avant de raccorder cet enregistreur de DVD à d'autres appareils, mettre ceux-ci hors tension et effectuer les procédures d'installation telles qu'elles sont décrites dans les manuels d'utilisation correspondants.**

■ **Le lecteur/graveur de DVD est un élément indispensable. Bien que la durée de vie du lecteur/graveur de DVD varie en fonction de l'utilisation et des conditions ambiantes, il est recommandé de le remplacer toutes les 1 000 heures. (☞ Page 68 "TOTAL RECORDING TIME")**

Précautions relatives à la condensation

■ Condensation
Lorsque de l'eau froide est versée dans un verre et que des gouttelettes d'eau se forment sur sa surface extérieure, cette forme d'humidité est appelée de la «condensation».

■ Si de la condensation se produit
La condensation peut produire des gouttelettes d'eau qui adhèrent sur la lentille interne de l'enregistreur de DVD, ce qui rend son fonctionnement normal impossible.

■ La condensation se produit facilement dans les situations suivantes et il faut prendre les précautions appropriées.
- Lorsque l'enregistreur de DVD est amené d'un endroit froid dans une pièce chauffée.
- Lorsque la pièce où se trouve l'enregistreur de DVD se réchauffe rapidement.
- Lorsque le conduit d'air d'un climatiseur est dirigé directement sur l'enregistreur de DVD.

■ Dans les situations où de la condensation risque de se produire, retirer le DVD éventuellement présent dans cet enregistreur de DVD et allumer l'appareil. Le risque de condensation diminue à mesure que l'intérieur se réchauffe.

■ La condensation est la principale cause de l'incapacité à lire des disques et de problèmes similaires. Dans ce type de situation, laisser l'enregistreur de DVD sous tension inactif pendant plusieurs heures. Si le problème persiste après cette période de repos, contacter le revendeur de cet enregistreur de DVD ou votre centre S.A.V. JVC.

Périodes prolongées d'inactivité

Les performances peuvent se dégrader sur des périodes d'inactivité prolongées. Il est donc recommandé d'allumer l'enregistreur de DVD et de le faire fonctionner à intervalles réguliers.

Remplacement de contenu endommagé

■ JVC décline toute responsabilité pour les dommages résultant de l'incapacité à lire ou à enregistrer le contenu audio et vidéo dans les rares cas où cet enregistreur de DVD ou un disque viendrait à mal fonctionner.

■ Il est recommandé de sauvegarder régulièrement (c'est-à-dire 1 fois par an) les disques contenant des informations importantes. Bien que les signaux numériques ne se dégradent pas, les environnements de stockage peuvent affecter les caractéristiques de vieillissement d'un disque, ce qui peut entraîner une incapacité à lire ou à enregistrer.

■ Si un disque est cassé, il n'existe aucun moyen de récupérer les données qui s'y trouvent.

■ Il n'est pas garanti que tous les disques enregistrés avec cet enregistreur de DVD pourront être lus sur tous les appareils.

Précautions d'utilisation de disque

Entretien des disques en vue de garantir une lecture de haute qualité

■ Les traces de doigts, la poussière ou tout autre corps étranger sur la surface d'un disque peut entraîner une distorsion des signaux audio et vidéo enregistrés. Il est donc recommandé d'essuyer chaque disque avec un chiffon doux avant de l'utiliser.

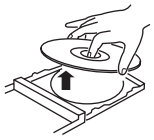
■ **Entretien des disques**

- Essuyer doucement le disque de l'intérieur vers l'extérieur avec un chiffon doux.

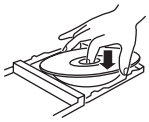
- Si de la poussière sèche est présente sur la surface d'un disque, l'essuyer tout d'abord avec un chiffon légèrement humide puis avec un chiffon sec.
- Il ne faut jamais utiliser de diluants pour peinture, de solvants organiques, de produits de nettoyage pour disques vinyles, de sprays antistatiques ou de produits similaires. Le non-respect de cette précaution peut provoquer un dommage irréversible aux disques.

■ **Manipulation des disques**

- Retrait d'un disque



- Rangement d'un disque dans sa boîte



- Méthode correcte pour tenir un disque

Vos doigts ne doivent jamais entrer en contact avec la surface d'enregistrement lorsque vous tenez un disque.

Remarques supplémentaires à propos de la manipulation des disques

■ Ne jamais essuyer un disque avec des diluants pour peinture, des solvants organiques, de l'alcool ou un liquide de nettoyage pour disque vinyle.

■ Ne pas utiliser de produits de protection ou anti-rayures pour disques.

■ Il ne faut pas y appliquer d'étiquettes autocollantes ou tout autre type d'étiquette en papier.

■ Ne pas utiliser les disques dont l'étiquette a été retirée.

■ Ne pas utiliser les disques dont les illustrations ou le texte ont été imprimés avec une imprimante d'étiquettes classique. Créer tout d'abord un disque avec l'appareil avant d'imprimer.

■ L'utilisation de disques non circulaires (c'est-à-dire en forme de cœur ou de rectangle), de disques voilés ou de disques fissurés peut endommager l'enregistreur de DVD.

Stockage des disques

■ Éviter de stocker les disques dans les endroits suivants :

- Les zones présentant des niveaux d'humidité ou de poussière élevés ou les zones où se trouve de la moisissure.
- Les zones exposées directement au soleil ou proches d'un équipement de chauffage.
- L'intérieur des véhicules en été.

■ Éviter que les disques ne chutent ou subissent des chocs.

■ Placer les disques dans des boîtes et empiler ces boîtes pour le stockage.

■ Les disques risquent d'être déformés ou fissurés s'ils sont empilés, appuyés les uns contre les autres ou s'ils chutent alors qu'ils ne sont pas dans leur boîte.

Informations relatives aux disques

Disques destinés à l'enregistrement et à la lecture

Ci-après une liste des disques qui peuvent être enregistrés et lus sur cet enregistreur de DVD, en plus des marques ou logos correspondants indiqués.

DVD-R	12 cm : 4,7 Go Version générale 2.0 (mode vidéo)
DVD-RW	12 cm : 4,7 Go Version 1.1 ou ultérieure (mode vidéo)
DVD+R	12 cm : 4,7 Go
DVD+RW	12 cm : 4,7 Go

* Certaines caractéristiques et propriétés des disques peuvent les rendre inutilisables pour l'enregistrement ou la lecture.

Fabricants recommandés

DVD-R : JVC, Maxell 2×, 4×, 8×
DVD-RW : JVC 2×, 4×
DVD+R : JVC 2.4×, 4×, 8×
DVD+RW : JVC 2.4×, 4×
CD-R : JVC ~ 40×
CD-RW : JVC ~ 32×

Informations sur les DVD-R/-RW et les DVD+R/+RW

DVD-R : Seuls peuvent être utilisés les disques conformes à la norme DVD-R 2.0 (mode vidéo).

DVD-RW : Les disques de la version 1.1 ou ultérieure peuvent être utilisés. Bien que la version 1.1 de la norme DVD-RW permette de sélectionner le mode vidéo ou VR pour l'enregistrement, cet enregistreur de DVD permet uniquement d'enregistrer en mode vidéo.

* La version 1.0 de la norme DVD-RW ne prend pas en charge l'enregistrement en mode vidéo, ce qui rend l'utilisation des disques correspondants impossible.

En ce qui concerne les caractéristiques d'enregistrement, les différences entre les DVD-R/DVD-RW (mode vidéo uniquement) et les DVD+R/DVD+RW (compatible avec le mode vidéo) sont les suivantes :

■ **DVD-R/DVD+R**

- Chaque disque ne peut être enregistré qu'une seule fois. Par conséquent, ces disques sont recommandés pour l'archivage ou le stockage à long terme.
- Après avoir été finalisé, un disque peut également être lu sur d'autres lecteurs de DVD.

■ **DVD-RW (mode vidéo)/DVD+RW (compatible avec le mode vidéo)**

- Après avoir visionné un disque, toutes les données peuvent en être effacées et il peut être réutilisé pour enregistrer de nouvelles informations.
- Après avoir été finalisé, un disque peut également être lu sur d'autres lecteurs de DVD.
- Il est possible d'annuler la finalisation et d'ajouter un enregistrement.

Finalisation

Après avoir finalisé un DVD-R, DVD-RW, DVD+R ou DVD+RW, il peut être lu de la même façon que tout autre DVD sur un lecteur de DVD standard. (☞ Page 42)

■ **Tant que le disque n'a pas été finalisé, il est possible d'enregistrer sur les sections non utilisées de celui-ci et de modifier les titres ou les styles d'affichage.**

- Dans le cas des DVD-R/DVD-RW et des DVD+R/DVD+RW, il est impossible de ré-écrire sur un contenu préalablement enregistré même si le disque concerné n'a pas encore été finalisé. De même, il est impossible d'effacer des sections de données spécifiques.
- Que la finalisation ait été effectuée ou non, il sera impossible d'utiliser cet enregistreur de DVD pour enregistrer de nouvelles informations sur un DVD-R/DVD-RW ou un DVD+R/DVD+RW qui a été enregistré sur un autre appareil.

■ **Une fois finalisé, un disque peut être utilisé comme un DVD standard et les informations audio et vidéo qu'il contient peuvent être lues sur cet appareil ainsi que sur d'autres lecteurs de DVD.**

- Après la finalisation, les titres du disque peuvent être sélectionnés depuis le menu principal.
- Aucun enregistrement supplémentaire ne sera possible après la finalisation.
- Dans le cas d'un DVD-RW ou d'un DVD+RW, il est possible d'annuler la finalisation et d'ajouter un enregistrement.
- Bien qu'un disque finalisé puisse en principe être lu sur d'autres lecteurs de DVD, certaines caractéristiques du disque et de ses conditions d'enregistrement peuvent rendre cela impossible.

Lecture de disques sur cet enregistreur de DVD

Cet enregistreur de DVD peut lire des disques créés et finalisés sur celui-ci.

- Les situations suivantes peuvent se produire si vous essayez de lire sur cet enregistreur de DVD des disques qui ont été enregistrés sur d'autres appareils.
  - Lecture impossible
  - Parasites de type blocs (c'est-à-dire mosaïque)
  - Interruption du son et/ou de l'image
  - Arrêt involontaire pendant la lecture
- Les DVD vidéo et les DVD-ROM du commerce ne peuvent pas être utilisés.

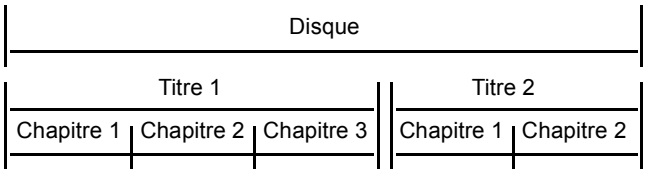
Informations relatives aux disques (suite)

Configuration des données d'un DVD

Les informations enregistrées sur un DVD sont généralement séparées en grandes unités appelées des «titres». Un numéro unique appelé «numéro de titre» est attribué à chacun de ces titres, ce qui permet d'accéder immédiatement à n'importe quel titre en utilisant son numéro. De plus, chaque titre peut être divisé en petites unités appelées des «chapitres». De même, un numéro unique appelé «numéro de chapitre» est attribué à chacun de ces chapitres et il est possible d'accéder immédiatement à n'importe quel chapitre en utilisant son numéro.

Chaque enregistrement effectué sur un disque est stocké sous un titre. Ainsi, chaque pression sur le bouton STOP pour quitter le mode enregistrement crée un titre différent. (Cette action est également appelée «fermeture de titre».) Il est également possible d'insérer des marques de chapitre pour partitionner les titres aux endroits souhaités en appuyant sur la touche REC pendant l'enregistrement.

Il est possible d'ajouter automatiquement une marque de chapitre lorsque vous arrêtez temporairement l'enregistrement en appuyant sur la touche PAUSE. (Défini dans le menu.) Cet enregistreur de DVD peut également être utilisé pour insérer automatiquement des marques de chapitres à intervalles réguliers. (Les réglages du menu CHAPTER CREATION sont requis pour cette fonction.)



- Avant de clôturer un titre, il sera possible de modifier le style utilisé pour l'affichage du menu des chapitres, de modifier les miniatures utilisées et de saisir des noms pour les miniatures.
- Avant de finaliser un disque, il sera possible de modifier le style utilisé pour le menu des titres et de saisir des noms pour les titres.

Codes région

Un numéro parmi les six «codes région» existants est attribué au contenu du DVD en vue de contrôler les régions du monde dans lesquelles il pourra être lu. Si un code région de DVD ne correspond pas au code région du lecteur de DVD utilisé, la lecture du disque sera impossible.

- Cet enregistreur de DVD attribue le code région «toutes» aux disques qu'il enregistre.
- Il sera impossible de lire des disques auxquels ont été attribués des codes région.

Taille des écrans

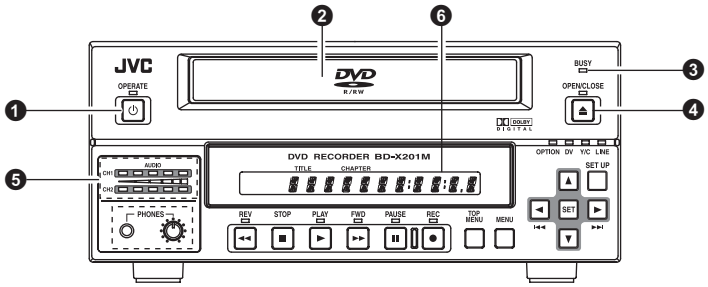
Cet enregistreur de DVD peut enregistrer des informations vidéo pour les téléviseurs à écran large (c'est-à-dire les téléviseurs dont le rapport d'affichage est 16:9).

Il permet également d'enregistrer les signaux d'image normaux au rapport 4:3, les images compressées (c'est-à-dire où les côtés gauche et droit sont compressés) et le format «boîte aux lettres» (c'est-à-dire lorsque le haut et le bas de l'écran sont noirs).

- La méthode de création de miniature à utiliser dans le menu de titre/chapitre lors de l'entrée d'un signal à large bande peut être sélectionnée dans THUMBNAIL FORM de l'écran DVD MENU. (☞ Page 71)

Noms et fonctions des composants

Panneau avant



❶ Touche et voyant OPERATE

- Cette touche permet de prépaper l'appareil à l'utilisation. Appuyez de nouveau pour désactiver l'opération (mode Operate OFF).
- Le voyant peut prendre l'un des aspects suivants, en fonction de l'état de l'enregistreur de DVD :
  Allumé vert : Operate ON.
  Allumé orange : Operate OFF.

Remarques

- La touche OPERATE n'a aucun effet si elle est actionnée alors que l'enregistreur de DVD est en mode enregistrement ou pause d'enregistrement. C'est également le cas lors d'une finalisation ou d'un effacement.
- Une fois mis hors tension à l'aide de la touche OPERATE, l'enregistreur de DVD continue d'utiliser une faible quantité d'énergie. S'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, amener le commutateur POWER sur OFF pour éviter une consommation d'énergie inutile.
- Ne pas mettre hors tension en mode Operate On car ceci peut endommager l'enregistreur de DVD.
- Un dysfonctionnement est possible si vous passez en mode OPERATE ON tout en appuyant sur une touche du clavier USB connecté.

❷ Tiroir à disque

Le tiroir à disque est conçu pour accueillir des DVD.
Il s'ouvre automatiquement lorsque vous appuyez sur la touche OPEN/CLOSE. Appuyez de nouveau sur la touche OPEN/CLOSE pour fermer le tiroir.

Remarques

- Ne pas pousser le tiroir à disque pendant l'ouverture ou la fermeture.
- Ne pas placer d'objets autres que des disques dans le tiroir.
- Ne pas appuyer sur le tiroir à disque.

❸ Voyant BUSY

Ce voyant clignote pendant que l'enregistreur de DVD est en pause d'enregistrement ou lorsqu'il effectue des opérations qui prennent un certain temps telles que la clôture d'un titre, la finalisation et l'effacement. Aucune des touches de l'enregistreur de DVD n'aura d'effet pendant que le voyant BUSY clignote.

❹ Touche et voyant OPEN/CLOSE

Cette touche permet d'ouvrir et de fermer le tiroir à disque.
De plus, le voyant OPEN/CLOSE s'allume pendant l'ouverture du tiroir et lorsqu'il est ouvert.

- Si vous appuyez sur et maintenez cette touche pendant 7 secondes, le disque est éjecté une fois finalisé.
- L'opération suivante est effectuée lors de l'éjection d'un CD-R/RW.
  Les fichiers JPEG capturés dans la mémoire de cet enregistreur de DVD sont enregistrés automatiquement sur le CD-R/RW et le tiroir à disque s'ouvre.

Remarque

La touche OPEN/CLOSE n'a aucun effet si elle est actionnée alors que l'enregistreur de DVD est en mode enregistrement ou pause d'enregistrement. C'est également le cas lors d'une finalisation ou d'un effacement.

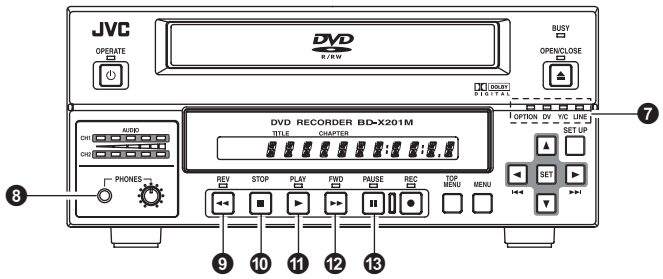
❺ Vumètre audio

Ces vumètres sont utilisés pour indiquer le niveau audio actuel sur les canaux 1 et 2.
Plus précisément, les vumètres audio indiquent les niveaux d'enregistrement audio lorsque l'enregistreur de DVD se trouve en mode enregistrement et les niveaux de lecture audio en mode lecture. (Réglage des niveaux d'enregistrement audio : ☞ Page 33.)

❻ Afficheur LCD

L'afficheur LCD est utilisé pour afficher des informations importantes. Pendant l'enregistrement ou la lecture par exemple, il affiche le titre, le numéro de chapitre et le temps écoulé. (☞ Page 15 pour plus d'informations.)

Panneau avant (suite)



❼ Voyants d'entrée vidéo

■ **Voyant OPTION**
Ce voyant s'allume ou clignote lorsque l'option INPUT SELECT de l'écran INPUT SELECT MENU est réglée sur OPTION. (Ce réglage n'est pas possible à l'aide de l'enregistreur de DVD uniquement.)

■ **Voyant DV**
Ce voyant s'allume ou clignote lorsque l'option INPUT SELECT de l'écran INPUT SELECT MENU est réglée sur DV. Plus précisément, ce voyant s'allume lorsqu'un signal d'entrée est présent et clignote en l'absence de signal.

■ **Voyant Y/C**
Ce voyant s'allume ou clignote lorsque l'option INPUT SELECT de l'écran INPUT SELECT MENU est réglée sur Y/C. Plus précisément, ce voyant s'allume lorsqu'un signal d'entrée est présent et clignote en l'absence de signal.

■ **Voyant LINE**
Ce voyant s'allume ou clignote lorsque l'option INPUT SELECT de l'écran INPUT SELECT MENU est réglée sur LINE. Plus précisément, ce voyant s'allume lorsqu'un signal d'entrée est présent et clignote en l'absence de signal.

❽ Prise casque (Phones) et bouton de réglage du volume
La prise casque permet de brancher un casque à l'enregistreur de DVD pour surveiller les niveaux audio. Le niveau sonore du casque peut en outre être réglé à l'aide du bouton de volume. Notez que ce bouton de réglage n'a aucun effet sur les niveaux d'enregistrement réels.

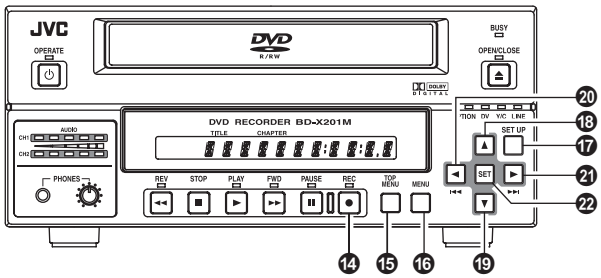
❾ Touche et voyant REV
- Une pression sur cette touche en mode lecture ou lecture accélérée en avant lance la lecture accélérée en arrière. Une nouvelle pression pendant la lecture accélérée en arrière fait basculer la lecture accélérée en arrière entre la vitesse lente et la vitesse rapide.
- Une pression sur cette touche en mode arrêt sur image ou lecture ralentie en avant lance la lecture ralentie en arrière. Une nouvelle pression pendant la lecture ralentie en arrière fait basculer la lecture ralentie en arrière entre la vitesse lente et la vitesse rapide.
- Le voyant REV est allumé pendant la lecture accélérée ou ralentie en arrière.

❿ Touche STOP
- Une pression sur cette touche en mode enregistrement ou pause d'enregistrement a l'effet suivant :
  Si l'option EDIT MENU de l'écran DVD MENU est désactivée (DISABLE), l'enregistreur de DVD arrête l'enregistrement (c'est-à-dire qu'il procède à une clôture du titre).
  Si l'option EDIT MENU de l'écran DVD MENU est activée (ENABLE), l'enregistreur de DVD arrête l'enregistrement et affiche l'écran THUMBNAIL EDIT. Il est alors possible de modifier le menu des chapitres.
- Une pression sur la touche STOP en mode lecture met fin à la lecture.

⓫ Touche et voyant PLAY
- Une pression sur cette touche simultanément avec la touche REC lorsqu'un disque enregistrable se trouve dans l'enregistreur de DVD lance l'enregistrement.
- Une pression sur la touche PLAY en mode pause d'enregistrement continue l'enregistrement.
- Si un disque non finalisé est inséré et qu'une pression est effectuée sur cette touche, la lecture du dernier titre apparaît.
- Le voyant PLAY s'allume pendant les modes enregistrement et lecture.

⓬ Touche et voyant FWD
- Une pression sur cette touche en mode lecture ou accélérée en arrière lance la lecture accélérée en avant. Une nouvelle pression pendant la lecture accélérée en avant fait basculer la lecture accélérée en avant entre la vitesse lente et la vitesse rapide.
- Une pression sur cette touche en mode arrêt sur image ou pendant une lecture ralentie en arrière lance la lecture ralentie en avant. Une nouvelle pression pendant la lecture ralentie en avant fait basculer la lecture ralentie en avant entre la vitesse lente et la vitesse rapide.
- Le voyant FWD est allumé pendant la lecture accélérée ou ralentie en avant.

⓭ Touche et voyant PAUSE
- Une pression sur cette touche pendant l'enregistrement met l'enregistreur en mode pause d'enregistrement.
- Une pression sur cette touche pendant la lecture met l'enregistreur de DVD en mode arrêt sur image et suspend la lecture. Chaque pression de la touche PAUSE pendant l'arrêt sur image permet d'avancer image par image.
- Le voyant PAUSE s'allume pendant les modes pause d'enregistrement et arrêt sur image.



⓮ Touche et voyant REC

- L'enregistrement démarre en appuyant sur cette touche en même temps que sur la touche PLAY en mode Stop.
  - Si le disque est vierge ou si une clôture de titre a été effectuée, un nouveau titre sera créé et l'enregistrement commencera au chapitre 1.
- Une pression sur cette touche pendant l'enregistrement crée un nouveau chapitre et index dans les données vidéo continues.
- Une pression sur cette touche alors qu'un DVD non finalisé disposant d'espace libre est lu entraîne la capture dans la mémoire interne de l'enregistreur de DVD de l'image de lecture (image fixe).
  L'enregistrement sur le disque a lieu lorsque la lecture est arrêtée. Si l'enregistrement n'est pas effectué et que l'enregistreur de DVD est réglé en mode OPERATE OFF, les données d'image stockées dans la mémoire interne de l'enregistreur de DVD sont effacées. (Il est possible d'enregistrer plusieurs images capturées simultanément.)
- Une pression sur cette touche en mode Stop lorsqu'un CD-R/RW disposant d'espace libre est inséré entraîne la capture dans la mémoire interne de l'enregistreur de DVD d'une image fixe de la vidéo d'entrée (image E-E).
  L'enregistrement sur le disque a lieu lorsque le disque est éjecté ou lorsque FILE VIEWER (☞ Page 45) est démarré. Si l'enregistrement n'est pas effectué et que l'enregistreur de DVD est réglé en mode OPERATE OFF, les données d'image stockées dans la mémoire interne de l'enregistreur de DVD sont effacées. (Il est possible d'enregistrer plusieurs images capturées simultanément.)
- En maintenant cette touche enfoncée pendant 2 secondes alors que l'enregistreur de DVD est à l'arrêt ou qu'aucun disque n'y est inséré, le signal d'entrée ayant subi un codage/décodage MPEG sera délivré sur la prise VIDEO OUT du panneau arrière. Cette situation se poursuivra tant que la touche sera maintenue enfoncée, ce qui permet de vérifier la qualité d'enregistrement du DVD. Le signal audio sera inhibé à ce moment-là.
- Le voyant REC s'allume pendant les modes enregistrement et pause d'enregistrement.

⓯ Touche TOP MENU

Une pression sur cette touche pendant que l'enregistreur de DVD est en lecture affiche le menu principal ou la liste des titres du DVD courant sur l'écran du moniteur.

- La liste des titres s'affiche lorsque le disque n'est pas finalisé ou lorsque l'option PLAYBACK NAVIGATION de l'écran SYSTEM MENU (2/2) est réglée sur OFF.
- Le menu principal, TOP MENU, s'affiche lorsque vous utilisez un disque finalisé et lorsque l'option PLAYBACK NAVIGATION de l'écran SYSTEM MENU (2/2) est réglée sur ON.

⓰ Touche MENU

Une pression sur cette touche pendant que l'enregistreur de DVD est en lecture affiche sur l'écran du moniteur le menu des chapitres du titre actuellement sélectionné.
Rien ne s'affichera en appuyant sur la touche MENU si le titre du DVD ne contient pas de menu des chapitres.

⓱ Touche SET UP

- Cette touche affiche le menu Setup sur l'écran du moniteur. Ce menu permet d'effectuer de nombreux réglages. (☞ Page 63)
  Une nouvelle pression sur la touche SET UP fait disparaître le menu Setup.
- Une pression sur la touche SET UP en mode enregistrement ou pause d'enregistrement affiche à l'écran le paramétrage des données relatives à l'enregistrement (c'est-à-dire le débit binaire vidéo et le format de codage audio). Une nouvelle pression sur la touche SET UP fait disparaître ces informations.
- Une pression sur cette touche en mode lecture permet d'afficher l'écran INDEX MANAGER.
  Lorsque l'écran INDEX MANAGER est affiché, une pression sur cette touche permet de revenir à l'écran d'origine. (☞ Page 61)
- FILE VIEWER démarre lorsqu'un disque non finalisé est inséré et que cette touche est appuyée et maintenue enfoncée pendant au moins 2 secondes alors que l'enregistreur de DVD est arrêté. (☞ Page 45)
- Une pression sur cette touche et sur la touche STOP pressée et maintenue enfoncée pendant au moins 2 secondes alors que l'enregistreur de DVD est arrêté permet de modifier le système de signaux NTSC/PAL. (NTSC est le réglage pour les États-Unis.) (☞ Page 80)

Panneau avant (suite)

⑱Touche [▲]

- Cette touche permet de sélectionner des options ou de régler des valeurs dans le menu Setup.
- Une pression sur cette touche permet de lire le titre suivant.
- Si un menu de titres ou de chapitres est affiché, cette touche permet de sélectionner le numéro du menu pour la lecture. Plus précisément, une pression sur cette touche déplace le curseur de sélection vers le haut.
- La touche ▲ peut être utilisée pour régler le niveau d'enregistrement audio lorsque l'enregistreur de DVD se trouve à l'arrêt ou en pause d'enregistrement.
  - Si le mode AUDIO REC VOLUME dans l'écran RECORDER MENU (2/2) est BOTH, une pression sur cette touche tout en maintenant la touche ◀ ou ▶ enfoncée augmente le niveau d'enregistrement audio simultanément pour les canaux 1 et 2.
  - Si le mode AUDIO REC VOLUME dans l'écran RECORDER MENU (2/2) est INDEPENDENCE, une pression sur cette touche tout en maintenant la touche ◀ enfoncée augmente le niveau d'enregistrement audio du canal 1. De même, une pression sur la touche ▲ en maintenant la touche ▶ enfoncée augmente le niveau d'enregistrement audio du canal 2.

⑲Touche [▼]

- Cette touche permet de sélectionner des options ou de régler des valeurs dans le menu Setup.
- Une pression sur cette touche permet de lire le titre précédent.
- Si un menu de titres ou de chapitres est affiché, cette touche permet de sélectionner le numéro du menu pour la lecture. Plus précisément, une pression sur cette touche déplace le curseur de sélection vers le bas.
- La touche ▼ peut être utilisée pour régler le niveau d'enregistrement audio lorsque l'enregistreur de DVD se trouve à l'arrêt ou en pause d'enregistrement.
  - Si le mode AUDIO REC VOLUME dans l'écran RECORDER MENU (2/2) est BOTH, une pression sur cette touche tout en maintenant la touche ◀ ou ▶ enfoncée diminue le niveau d'enregistrement audio simultanément pour les canaux 1 et 2.
  - Si le mode AUDIO REC VOLUME dans l'écran RECORDER MENU (2/2) est INDEPENDENCE, une pression sur cette touche tout en maintenant la touche ◀ enfoncée diminue le niveau d'enregistrement audio du canal 1. De même, une pression sur la touche ▼ en maintenant la touche ▶ enfoncée diminue le niveau d'enregistrement audio du canal 2.

⑳Touche [◀]

- Si un menu de titres ou de chapitres est affiché, cette touche permet de sélectionner le numéro du menu pour la lecture. Plus précisément, une pression sur cette touche déplace le curseur de sélection vers la gauche.
- Une pression sur cette touche pendant que l'enregistreur de DVD est en mode lecture permet de reprendre la lecture au début du chapitre courant.
- La touche ◀ peut être utilisée pour régler le niveau d'enregistrement audio lorsque l'enregistreur de DVD se trouve à l'arrêt ou en pause d'enregistrement.
  - Si le mode AUDIO REC VOLUME dans l'écran RECORDER MENU (2/2) est INDEPENDENCE, une pression sur la touche ▲ ou ▼ tout en maintenant cette touche enfoncée permet de régler en conséquence le niveau d'enregistrement audio du canal 1.
  - Si le mode AUDIO REC VOLUME dans l'écran RECORDER MENU (2/2) est BOTH, une pression sur la touche ▲ ou ▼ tout en maintenant cette touche enfoncée permet de régler en conséquence le niveau d'enregistrement audio du canal 1 et 2.
  - Une pression sur cette touche simultanément avec la touche ▶ rétablit les réglages par défaut des niveaux d'enregistrement (c'est-à-dire un gain de 1).

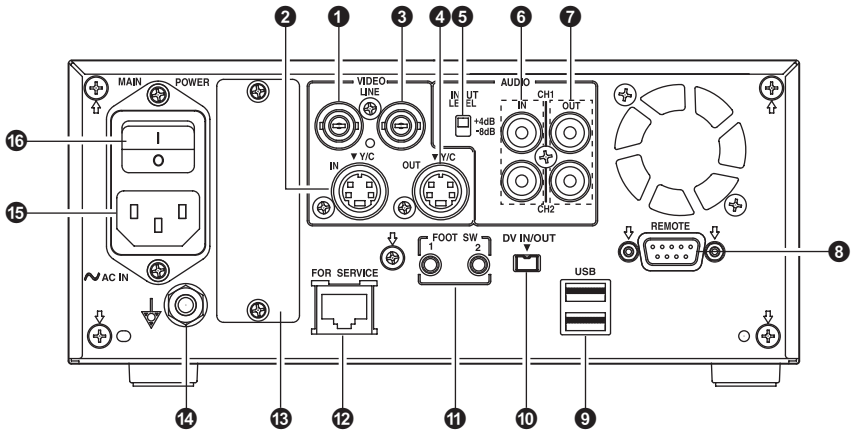
㉑Touche [▶]

- Si un menu de titres ou de chapitres est affiché, cette touche permet de sélectionner le numéro du menu pour la lecture. Plus précisément, une pression sur cette touche déplace le curseur de sélection vers la droite.
- Une pression sur cette touche pendant que l'enregistreur de DVD est en mode lecture permet de poursuivre la lecture au début du chapitre suivant.
- La touche ▶ peut être utilisée pour régler le niveau d'enregistrement audio lorsque l'enregistreur de DVD se trouve à l'arrêt ou en pause d'enregistrement.
  - Si le mode AUDIO REC VOLUME dans l'écran RECORDER MENU (2/2) est INDEPENDENCE, une pression sur la touche ▲ ou ▼ tout en maintenant cette touche enfoncée permet de régler en conséquence le niveau d'enregistrement audio du canal 2.
  - Si le mode AUDIO REC VOLUME dans l'écran RECORDER MENU (2/2) est BOTH, une pression sur la touche ▲ ou ▼ tout en maintenant cette touche enfoncée permet de régler en conséquence le niveau d'enregistrement audio du canal 1 et 2.
  - Une pression sur cette touche simultanément avec la touche ◀ rétablit les réglages par défaut des niveaux d'enregistrement (c'est-à-dire un gain de 1).

㉒Touche SET

- Cette touche permet de confirmer les options sélectionnées ou des valeurs réglées dans le menu Setup.
- Une pression sur cette touche pendant l'affichage normal change la valeur indiquée par le compteur sur l'afficheur LCD de l'enregistreur de DVD entre le temps d'enregistrement/de lecture écoulé ou le temps restant du disque/du titre.

Panneau arrière



❶ Prise VIDEO LINE IN (BNC)

Cette prise est utilisée pour l'entrée des signaux vidéocomposites dans l'enregistreur de DVD.

Pour sélectionner ces signaux d'entrée, choisissez l'option LINE pour INPUT SELECT de l'écran INPUT SELECT MENU.

- L'option SETUP de l'écran SYSTEM MENU (1/2) doit être réglée en fonction du fait que ce signal d'entrée constitue un signal de configuration ou non. (NTSC uniquement)

❷ Prise VIDEO Y/C IN (4 broches)

Cette prise est utilisée pour l'entrée des signaux Y/C séparés dans l'enregistreur de DVD.

Pour sélectionner ces signaux d'entrée, choisissez l'option Y/C pour INPUT SELECT de l'écran INPUT SELECT MENU.

- L'option SETUP de l'écran SYSTEM MENU (1/2) doit être réglée en fonction du fait que ce signal d'entrée constitue un signal de configuration ou non. (NTSC uniquement)
- Les spécifications de cette prise (c'est-à-dire S1 ou S2) peuvent être sélectionnées à l'aide de l'option Y/C TERMINAL MODE de l'écran SYSTEM MENU (2/2).

❸ Prise VIDEO LINE OUT (BNC)

Cette prise est utilisée pour raccorder l'enregistreur de DVD à un téléviseur ou un moniteur.

- Lorsque la lecture s'arrête ou si l'enregistreur de DVD se trouve en mode enregistrement, le signal d'entrée vidéo est transféré directement à l'écran E-E sous la forme d'un signal vidéo-composite.
- En maintenant la touche REC enfoncée plus de deux secondes pendant que l'enregistreur de DVD est à l'arrêt, le signal d'entrée subira un codage/décodage MPEG et sera délivré sur la prise VIDEO LINE OUT. Cette situation se poursuivra tant que la touche REC sera maintenue enfoncée, ce qui permet de vérifier la qualité d'enregistrement du DVD.
- Les informations lues sur le DVD sont délivrées sous la forme d'un signal composite en mode lecture.
- Le menu Setup, le menu des titres, le menu des chapitres et les autres paramètres et écrans de contrôle sont affichés sur le moniteur raccordé à cette prise.
- Des informations d'état et d'alarme s'affichent également à l'écran. (L'écran DISPLAY MENU permet d'indiquer les éléments à afficher.)

❹ Prise VIDEO Y/C OUT (4 broches)

Pour la sortie de signaux vidéo Y/C séparés.

- Les informations sont identiques à celles de la prise VIDEO LINE OUT.
- Les spécifications de cette prise (c'est-à-dire S1 ou S2) peuvent être sélectionnées à l'aide de l'option Y/C TERMINAL MODE de l'écran SYSTEM MENU (2/2).

❺ Commutateur AUDIO INPUT LEVEL

Ce commutateur est utilisé pour régler le niveau standard d'entrée audio.

+4 dB : Le niveau standard est réglé à +4 dB.

–8 dB : Le niveau standard est réglé à –8 dB.

❻ Prises AUDIO IN (2 × RCA)

Ces prises sont utilisées pour l'entrée des signaux audio analogiques dans l'enregistreur de DVD.

- Pour sélectionner ces signaux d'entrée, choisissez l'option LINE ou Y/C pour INPUT SELECT de l'écran INPUT SELECT MENU.

❼ Prises AUDIO OUT (2 × RCA)

Ces prises sont utilisées pour la sortie des signaux audio analogiques de l'enregistreur de DVD.

- Lorsque la lecture s'arrête ou si l'enregistreur de DVD se trouve en mode enregistrement, les signaux d'entrée audio (c'est-à-dire les signaux E-E) ressortent par ces prises.
- En mode lecture, c'est le son du DVD qui y est délivré.

❽ Prise RS-232C REMOTE (prise Sub-D 9 broches femelle)

Le fonctionnement de cet appareil peut être contrôlé en externe en le connectant à un dispositif de commande RS-232C.

❾ Prises USB (× 2)

Pour une connexion à un clavier USB.

La saisie de texte dans les écrans de configuration s'effectue à l'aide d'un clavier.

- La prise USB permet uniquement d'utiliser un clavier, aucun autre appareil ne peut y être raccordé.
- Sélectionner l'option KEYBOARD STYLE dans l'écran SYSTEM MENU (1/2) en fonction de la langue du clavier.

Fabricants recommandés : Logitech

Panneau arrière (suite)

⑩ Prise DV IN/OUT

La prise d'entrée/sortie des signaux numériques est conforme aux spécifications de la norme IEEE1394.

- Pour sélectionner ces signaux audio et vidéo en entrée, choisissez l'option DV pour INPUT SELECT de l'écran INPUT SELECT MENU.
- La commande REMOTE SELECT de l'écran REMOTE MENU permet de sélectionner la méthode de commande de cette prise de la manière suivante :

  DV (SLAVE) : L'enregistreur de DVD fait office d'esclave et il est commandé par un périphérique maître.

  DV (TRIGGER) : L'enregistreur de DVD effectue l'enregistrement en réaction à l'actionnement du déclencheur d'un caméscope qui possède la fonction déclenchement DV (par exemple un GY-DV5000 de JVC).

⑪ Prise FOOT SW 1/2

FOOT SW 1 : Pour contrôler les fonctions d'enregistrement/pause d'enregistrement de cet appareil en le connectant à un commutateur externe (commutateur foot, etc.).

FOOT SW 2 : Si un commutateur externe (commutateur foot, etc.) est connecté, les opérations suivantes sont effectuées en réponse aux signaux du commutateur.

- Insertions de marques de chapitres et d'index pendant l'enregistrement sur un DVD.
- Capture d'images fixes (JPEG) pendant la lecture d'un DVD non finalisé disposant d'espace libre.
- Capture d'images fixes (JPEG) de la vidéo d'entrée lorsqu'un CD-R/RW disposant d'espace libre est inséré.

Pour sélectionner le mode de contrôle de cette prise à l'aide des éléments FOOT SW1/2 de l'écran de menu REMOTE (1/2). (☞ Page 75)

⑫ Prise FOR SERVICE (RJ-45)

- Brancher cette prise à un PC équipé d'utilitaires pour cet appareil, comme un logiciel de création de menus de titres/chapitres.
- Les paramètres NETWORK sont à définir dans l'écran NETWORK MENU.

⑬ Cache de l'emplacement de la carte optionnelle

Après avoir retiré ce cache, vous pouvez installer des cartes optionnelles disponibles sur le marché.

⑭ Prise équipotentielle

Vérifier le branchement approprié de la prise équipotentielle pour chaque périphérique lors de la connexion de cet appareil à d'autres périphériques.

⑮ Prise AC IN (3P)

Pour connecter à une prise électrique à l'aide du cordon secteur fourni.

⑯ Commutateur MAIN POWER

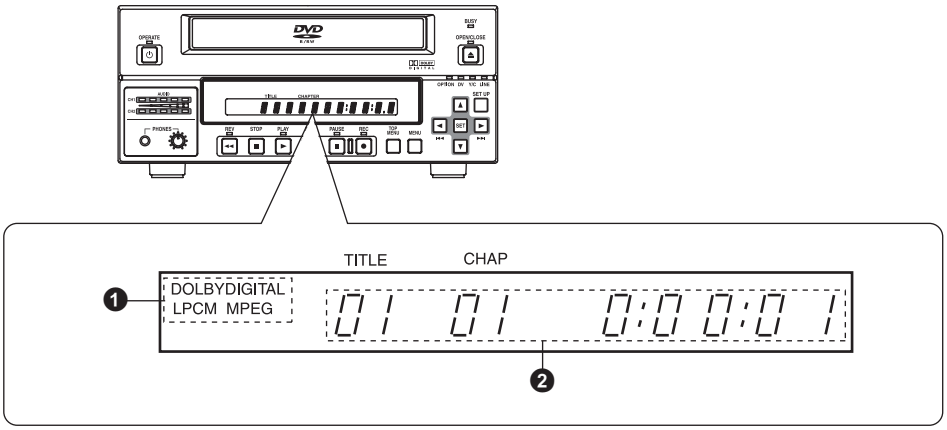
Commutateur permettant de mettre sous/hors tension (ON/OFF).

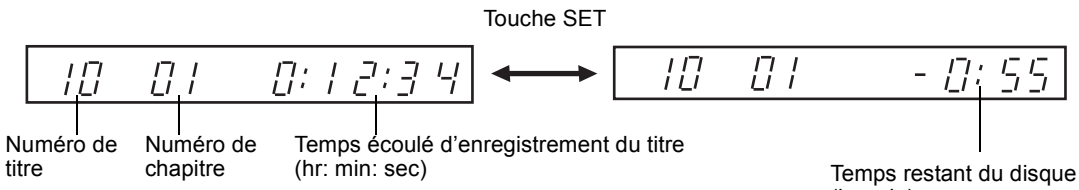
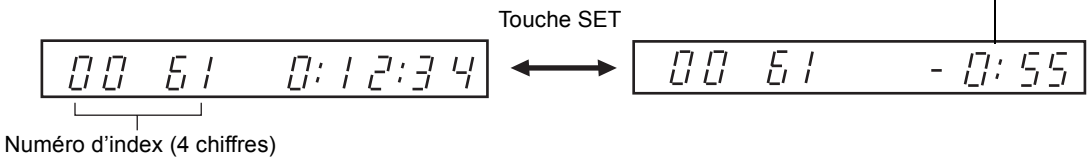
- Sous tension (ON), le mode de fonctionnement peut être sélectionné à l'aide de l'option AC IN MODE de l'écran SYSTEM MENU (2/2). (☞ Page 69)

Afficheur LCD et contenu de l’écran

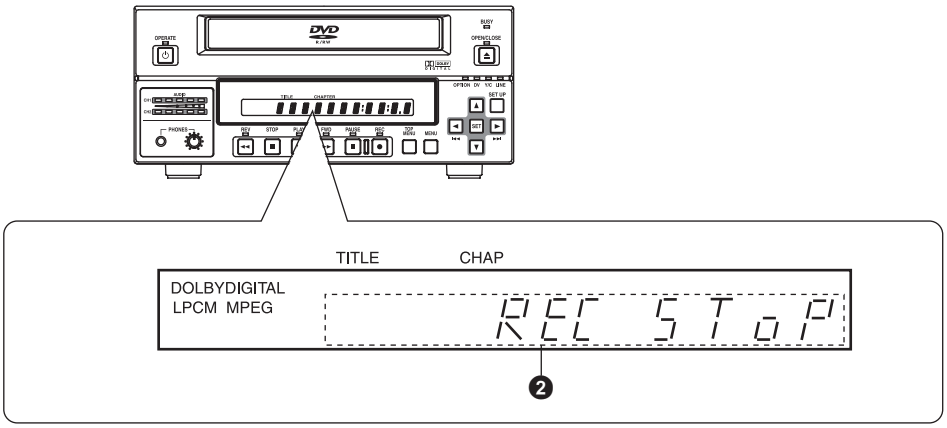
Afficheur LCD

L’afficheur LCD de l’enregistreur de DVD présente les informations et les données suivantes :



N°	Description
❶	**Format de codage d’enregistrement audio (LPCM / DOLBY DIGITAL / MPEG) …… MPEG ne peut être sélectionné qu’en mode PAL.** Mode d’enregistrement : Affichage du format de codage défini avec l’option AUDIO ENCODE de l’écran RECORDER MENU (1/2). Ne s’affiche pas lorsque l’option AUDIO ENCODE est réglée sur NO AUDIO. Mode de lecture : Affichage du format de codage audio utilisé sur le disque courant. Ne s’affiche pas pendant la lecture d’un disque enregistré avec l’option AUDIO ENCODE réglée sur NO AUDIO.
❷	Informations relatives au mode courant. ■ **Numéro de titre / numéro de chapitre / numéro d’index / compteur** Les informations affichées peuvent être sélectionnées à l’aide de l’option LCD de l’écran de menu DISPLAY. • Affiche le numéro de titre, le numéro de chapitre et la durée écoulée d’un titre lorsque l’option LCD est réglée sur TITLE+CHAPTER. • Affiche le numéro d’index et la durée écoulée d’un titre lorsque l’option LCD est réglée sur INDEX. Appuyez sur la touche SET pour changer l’affichage du compteur entre durée écoulée et durée restante. Temps restant : Affiche la durée restante du disque (hr: min) pendant l’enregistrement et la durée restante du titre pendant la lecture. ■ **Lorsque l’option LCD est réglée sur TITLE+CHAPTER**  ■ **Lorsque l’option LCD est réglée sur INDEX**  **Remarques** • Le temps restant du disque et du titre dépend du volume de données vidéo, il doit donc être considéré comme une indication générale et non comme un chiffre exact. • Lorsque l’option PLAYBACK & 232C TYPE de l’écran SYSTEM MENU (1/2) est réglée sur VTR, la durée écoulée et le numéro d’index représentent, respectivement, la durée totale et le nombre total tels que cumulés à partir du Titre 1. (☞ Page 68)

Afficheur LCD (suite)



N°	Description
❷	■ **Indication du mode de fonctionnement actuel** PLEASE WAIT : L’enregistreur de DVD est en phase de mise en route. OPERATE OFF : L’enregistreur de DVD se prépare pour l’arrêt. NO DISC : L’enregistreur de DVD ne contient actuellement aucun disque. LOADING : Un disque est en cours de chargement dans le lecteur de DVD. DVD-R : Le disque actuel est un DVD-R non finalisé (environ 3 secondes). DVD-RW : Le disque actuel est un DVD-RW non finalisé (environ 3 secondes). DVD+R : Le disque actuel est un DVD+R non finalisé (environ 3 secondes). DVD+RW : Le disque actuel est un DVD+RW non finalisé (environ 3 secondes). DVD : Le disque actuel est un DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW finalisé (environ 3 secondes). CD-R : Le disque actuel est un CD-R non finalisé (environ 3 secondes). CD-RW : Le disque actuel est un CD-RW non finalisé (environ 3 secondes). CD : Le disque actuel est un CD-R ou un CD-RW finalisé (environ 3 secondes). REC PAUSE : L’enregistreur de DVD passe du mode enregistrement au mode pause d’enregistrement. REC STOP : L’enregistreur de DVD passe du mode enregistrement au mode arrêt. MENU EDIT : Édition en cours d’un menu des titres ou d’un menu des chapitres. EJECT : Éjection du disque actuel. TITLE CLOSE : L’enregistreur de DVD effectue une opération de clôture de titre. FINALIZE : L’enregistreur de DVD finalise le disque. QUICK ERASE : L’enregistreur de DVD efface les données d’un DVD-RW. FULL ERASE : L’enregistreur de DVD efface les données d’un DVD-RW. INDEX WRITE : Apparaît lorsqu’un index est écrit (environ 3 secondes). INDEX ERASE : Apparaît lorsqu’un index est effacé (environ 3 secondes). CAPTURE : Apparaît lorsqu’une image fixe (JPEG) est capturée. WRITE IMAGE FILES : Apparaît lorsqu’une image fixe (JPEG) est en cours d’écriture sur un disque. TOP MENU : Affichage du menu principal du disque. MENU : Affichage d’un menu. ENCODE XX : Sortie d’un signal vidéo codé. (XX : qualité de codage (UXP, XP, SP, LP, EP, DLP, DEP)) RESTORE XX : Apparaît lors d’une récupération de disque. XX : Progression (%) ■ **Affichage du menu Setup** Affichage des options et des paramètres du menu Setup. (☞ Page 64) ■ **Messages d’événement** Affichage pendant 3 secondes environ des messages relatifs à une opération incorrecte. (☞ Page 19) ■ **Messages d’alarme** Les alarmes sont affichées lorsque l’enregistreur de DVD est incapable d’exécuter une commande. (☞ Page 20)

Contenu de l'écran

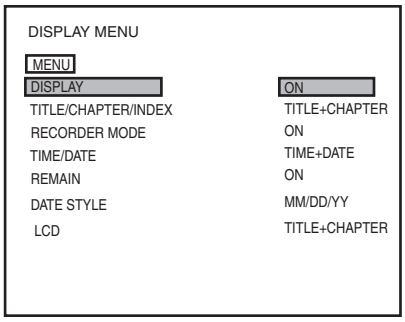
En plus des écrans E-E et de lecture, le téléviseur ou le moniteur raccordé à la prise VIDEO LINE OUT de l'enregistreur de DVD peut afficher les informations suivantes :

- Messages d'état
- Messages d'événement
- Messages d'alarme
- Menu Setup (☞ Page 63)

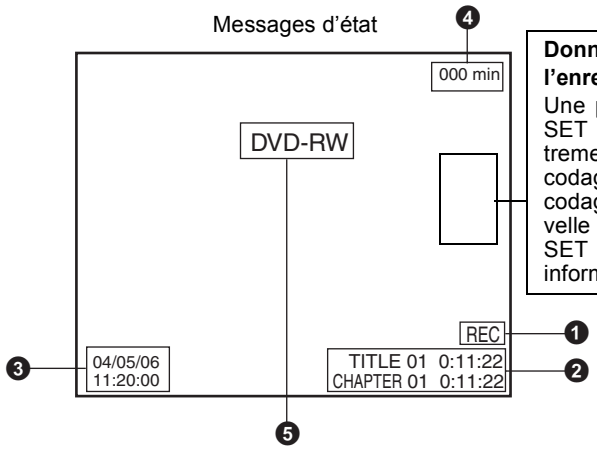
Messages d'état

Les messages d'état indiquent le paramétrage et le mode de fonctionnement de l'enregistreur de DVD et sont affichés sur les écrans E-E ou de lecture.
L'écran DISPLAY MENU permet de définir s'il faut afficher ou non les messages d'état.

Écran DISPLAY MENU



- **Pour afficher les messages d'état :**
  Activez (ON) l'option DISPLAY dans l'écran DISPLAY MENU.
- **Vous pouvez sélectionner les différents éléments d'information à afficher.**
- **Aucune information d'état ne sera affichée si l'option DISPLAY est désactivée (OFF).**



Données importantes pour l'enregistrement :
Une pression sur la touche SET UP en mode enregistrement affiche la qualité de codage vidéo et le format de codage audio. Une nouvelle pression sur la touche SET UP fait disparaître ces informations.

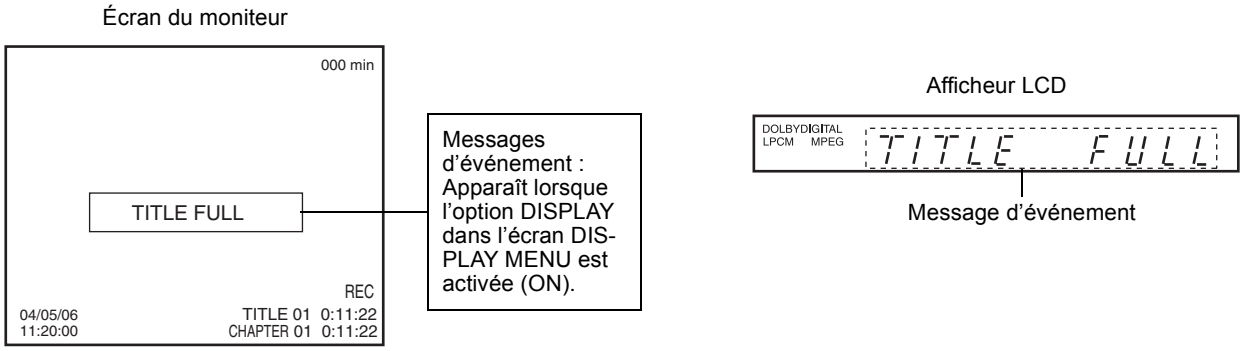
N°	Élément	Description
❶	Mode de fonctionnement	Cette zone indique le mode de fonctionnement actuel de l'enregistreur de DVD. La fonction RECORDER MODE dans l'écran DISPLAY MENU permet de préciser s'il faut afficher ou non ces informations. NO DISC : L'enregistreur de DVD ne contient actuellement aucun disque. EJECT : Éjection du disque actuel. STOP : Mode Stop. REC : Mode enregistrement. REC PAUSE : Mode pause d'enregistrement. PLAY : Mode lecture. STL : Mode arrêt sur image. FWD >> : Lecture accélérée en avant (faible vitesse). FWD >>> : Lecture accélérée en avant (vitesse élevée). REV << : Lecture accélérée en arrière (faible vitesse). REV <<< : Lecture accélérée en arrière (vitesse élevée). SLOW FWD >>> : Lecture ralentie en avant (vitesse élevée). SLOW FWD >> : Lecture ralentie en avant (faible vitesse). SLOW REV <<< : Lecture ralentie en arrière (vitesse élevée). SLOW REV << : Lecture ralentie en arrière (faible vitesse). LOADING : Chargement d'un disque. RESTORE : Récupération de disque en cours. (☞ Page 41)

Contenu de l'écran (suite)

N°	Élément	Description
❷	Numéro de titre / numéro de chapitre / numéro d'index / compteur	La fonction TITLE/CHAPTER/INDEX dans l'écran DISPLAY MENU permet de préciser s'il faut afficher ou non ces informations. OFF : Aucune information n'est affichée. TITLE+CHAPTER : Le numéro de titre, le numéro de chapitre et la durée écoulée d'un titre (hr: min: sec) sont affichés. INDEX+TITLE : Le numéro d'index et la durée écoulée d'un titre (hr: min: sec) sont affichés. * Lorsque l'option PLAYBACK & 232C TYPE de l'écran SYSTEM MENU (1/2) est réglée sur VTR, la durée écoulée et le numéro d'index représentent, respectivement, la durée totale et le nombre total tels que cumulés à partir du Titre 1. (☞ Page 68)
❸	Date / heure	La fonction TIME/DATE de l'écran DISPLAY MENU permet de sélectionner le mode d'affichage de la date et de l'heure. OFF : Aucune information n'est affichée. DATE : Seule la date est affichée. TIME : Seule l'heure est affichée. TIME+DATE : La date et l'heure sont toutes deux affichées. • La fonction DATE STYLE de l'écran DISPLAY MENU permet de modifier le style d'affichage de la date. Mode enregistrement : La date et l'heure affichées sont celles de l'horloge interne. Mode lecture : La date et l'heure affichées sont celles d'enregistrement du disque.
❹	Temps restant	La fonction REMAIN de l'écran DISPLAY MENU permet de préciser s'il faut afficher ou non ces informations. Mode enregistrement : Affichage du temps vidéo (en minutes) qui peut encore être enregistré sur le disque actuel. Mode lecture : Non affiché. * Le temps restant est une indication générale, pas un chiffre exact.
❺	Affichage DISC STATUS / Index	Lorsqu'un disque est inséré dans l'enregistreur de DVD, un des statuts du disque suivants s'affiche à l'écran (environ 3 secondes). DVD-R : Le disque actuel est un DVD-R non finalisé. DVD-RW : Le disque actuel est un DVD-RW non finalisé. DVD+R : Le disque actuel est un DVD+R non finalisé. DVD+RW : Le disque actuel est un DVD+RW non finalisé. DVD : Le disque actuel est un DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW finalisé. CD-R : Le disque actuel est un CD-R non finalisé. CD-RW : Le disque actuel est un CD-RW non finalisé. CD : Le disque actuel est un CD-R ou un CD-RW finalisé. INVALID DISC : Un disque autre que ceux spécifiés est inséré. (Apparaît une fois le disque inséré.) • Les informations suivantes s'affichent pendant l'enregistrement ou l'effacement d'un index (3 secondes). INDEX WRITE : Apparaît pendant l'écriture d'un index. (Ne s'affiche pas si l'option TITLE/CHAPTER/INDEX dans l'écran DISPLAY MENU est réglée sur INDEX+TITLE ou si l'option LCD est réglée sur INDEX.) INDEX ERASE : Apparaît pendant l'effacement d'un index. Ne s'affiche pas si l'option DISPLAY dans l'écran DISPLAY MENU est réglée sur OFF.

Messages d'événement

Les messages d'événement s'affichent sur l'afficheur LCD de l'enregistreur de DVD et sur l'écran du moniteur en cas de tentatives d'opérations incorrectes. Ces messages resteront à l'écran pendant 3 secondes environ.

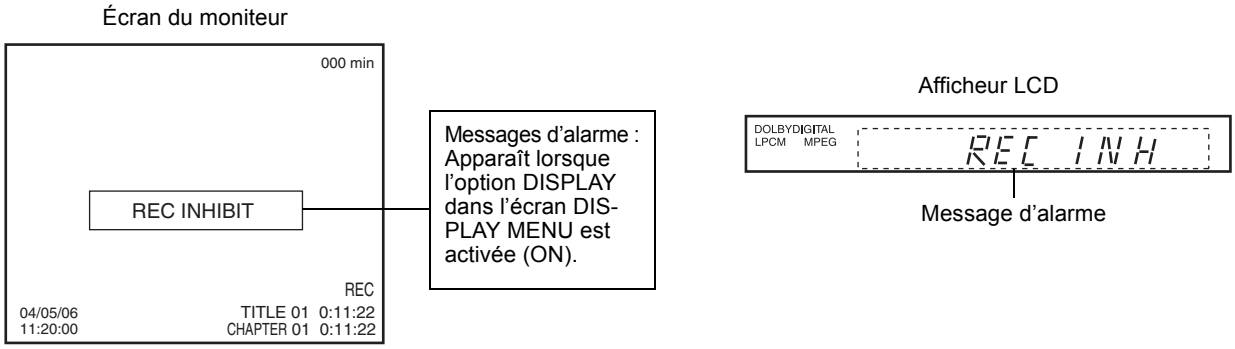


Message sur le moniteur	Message sur l'afficheur LCD	Description
INVALID TV	**INVALId TV**	Le format du signal d'entrée est incorrect. Ou alors, il y a eu une tentative de lire un disque contenant des signaux dans un format incorrect.
TITLE FULL	**TITLE FULL**	Tentative d'enregistrement sur un disque contenant déjà 99 titres.
INDEX FULL	**INdEX FULL**	Tentative d'ajouter un index à un titre contenant déjà 99 index.
CHAPTER FULL	**CHAP FULL**	Tentative d'ajouter un chapitre à un titre contenant déjà 99 chapitres.
NOT FINALIZE	**NoT FINAL**	Tentative d'éjection d'un disque avant sa finalisation.
_____	**A L-xxxx-R**	La valeur réglée est affichée en modifiant le niveau d'enregistrement audio analogique.
_____	**d L-xxxx-R**	La valeur réglée est affichée en modifiant le niveau d'enregistrement audio numérique.
OPE LOCK	**oPE LoCK**	Apparaît lorsque des touches de cet appareil sont actionnées alors que Operation Lock est activé. Operation Lock peut être annulé en réglant l'option OPERATION LOCK dans l'écran SYSTEM MENU (2/2) sur OFF.
IMAGE FULL	**IMAgE FULL**	Apparaît lorsqu'une image fixe est capturée et déjà plus de 1 000 images fixes ont été capturées.
NOT WRITABLE	**NoT WRITE**	• Apparaît lorsqu'une opération de capture est effectuée et que 1 000 images fixes ont déjà été écrites sur le disque. • Apparaît lorsque l'opération de capture est effectuée pour un disque finalisé.

Contenu de l'écran (suite)

Messages d'alarme

Les messages d'alarme s'affichent sur l'écran du moniteur et sur l'afficheur LCD de l'enregistreur de DVD lorsque ce dernier est incapable d'exécuter une commande. Ces messages resteront à l'écran jusqu'à l'opération suivante.



Message sur le moniteur	Message sur l'afficheur LCD	Description
INVALID DISC	**INVALId dISC**	Un disque autre que ceux spécifiés est inséré.
NOT SUPPORT DISC	**NoT SUPPoRT**	Le disque inséré ou lu a été enregistré sur un autre enregistreur de DVD.
REC INHIBIT	**REC INH**	• Tentative d'enregistrer sur un disque qui ne peut plus recevoir de données. • Le disque actuel est un disque non finalisé sur lequel aucune autre donnée ne peut être enregistrée.
COPY INHIBIT	**CoPY INH**	Tentative d'enregistrer un signal protégé contre la copie.
DISC FULL	**dISC FULL**	Tout l'espace restant sur le disque est utilisé pendant l'enregistrement.
CELL OVER	**CELL oVER**	Le nombre de cellules pour un seul titre est supérieur à 255. Ce message s'affichera lorsque le temps d'enregistrement d'un titre unique est dépassé parce que le réglage de la valeur de qualité de ENCODE QUALITY est faible, lors de l'enregistrement d'informations avec peu de mouvements ou des facteurs similaires.
OVERHEATING!	**oVERHEATING**	Ce message s'affiche lorsque la température interne de l'appareil augmente en raison d'un dysfonctionnement de ventilateur, etc. Dans ce cas, mettez immédiatement hors tension et arrêtez de l'utiliser. L'alimentation sera coupée automatiquement environ 20 minutes après l'affichage de OVERHEATING.
INVALID SYNC	**INVALId SYNC**	Ce message s'affiche si l'enregistrement est arrêté lorsque des signaux sont interrompus et en cas d'interruption de synchronisation pendant l'enregistrement.
_____	**ERRoR**	Ce message s'affiche lorsque la lecture ou l'enregistrement est arrêté en raison de poussière sur le disque ou d'une détérioration du disque. Dans ce cas, nettoyez le disque ou remplacez-le.
FAN STOP	**FAN SToP**	Ce message s'affiche lorsque le ventilateur s'arrête de fonctionner.

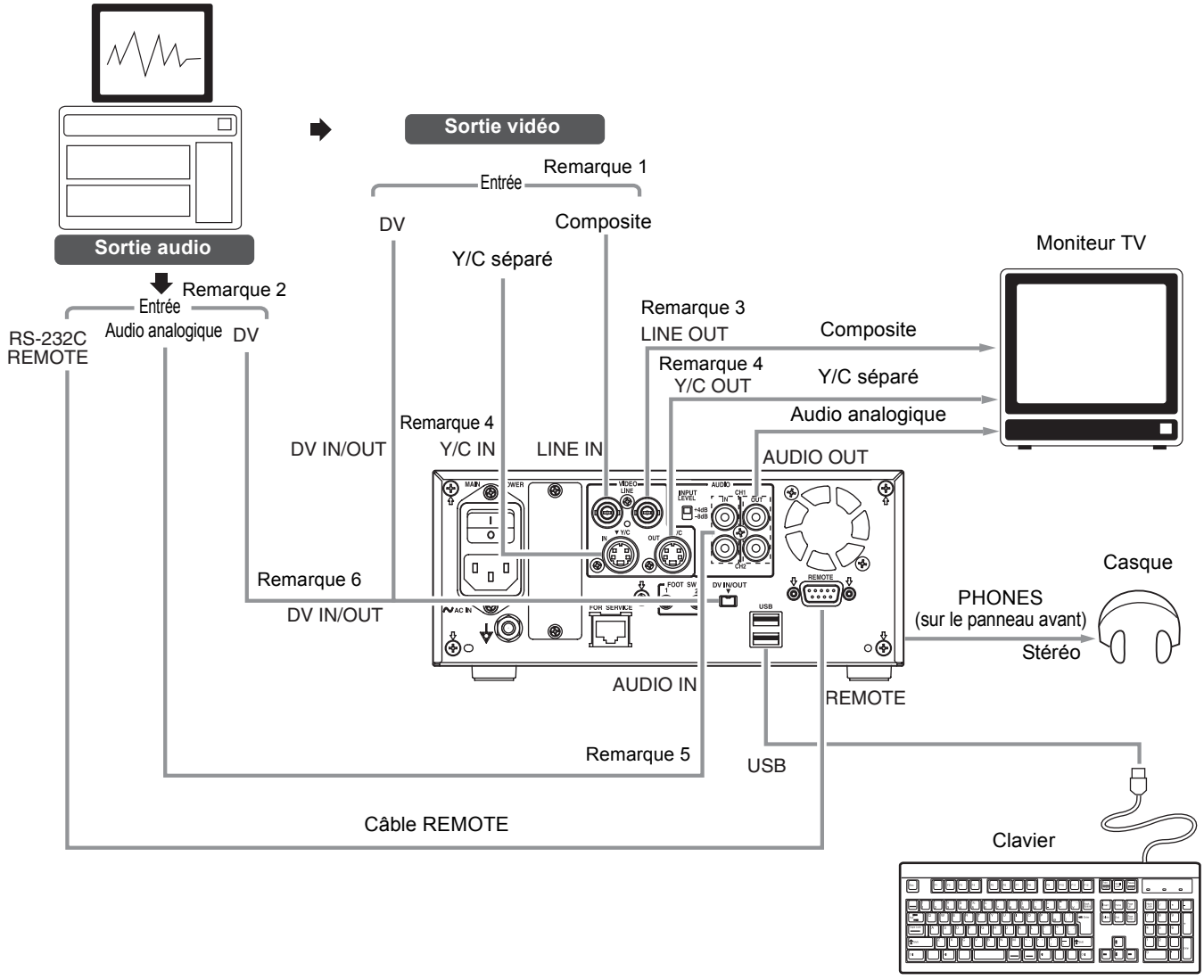
ATTENTION

Si des messages d'alarme comme «INVALID DISC» s'affichent plusieurs fois pendant l'enregistrement d'un disque à l'aide de cet enregistreur de DVD ou si un disque vierge est inséré, il est possible que le disque soit endommagé. Dans ce cas, remplacez le disque endommagé par un disque neuf.
Si les messages d'alarme persistent après le remplacement du disque, le problème peut venir de l'enregistreur de DVD. Dans ce cas, il est vivement recommandé de contacter le vendeur de l'enregistreur ou votre centre S.A.V. JVC.

Préparation

Branchements

Signaux audio et vidéo



Remarque 1 : Le signal vidéo d'entrée est sélectionné via l'option INPUT SELECT dans l'écran INPUT SELECT MENU.

Remarque 2 : Les signaux audio d'entrée sont sélectionnés via l'option INPUT SELECT dans l'écran INPUT SELECT MENU.
Lorsque l'option LINE ou Y/C est définie pour INPUT SELECT, les signaux audio analogiques provenant des prises AUDIO IN sont sélectionnés en entrée.
Lorsque l'option DV est définie pour INPUT SELECT, les signaux audio DV provenant de la prise DV IN/OUT sont sélectionnés en entrée.

Remarque 3 : Lorsque la lecture s'arrête ou si l'enregistreur de DVD se trouve en mode enregistrement, le signal d'entrée vidéo est transféré directement à l'écran E-E sous la forme d'un signal vidéo-composite.
Le menu Setup et d'autres écrans de réglages s'affichent également sur le moniteur connecté à cette prise. L'état de fonctionnement de l'enregistreur de DVD et d'autres informations utiles s'affichent à l'écran lorsque l'option DISPLAY dans l'écran DISPLAY MENU est activée (ON).

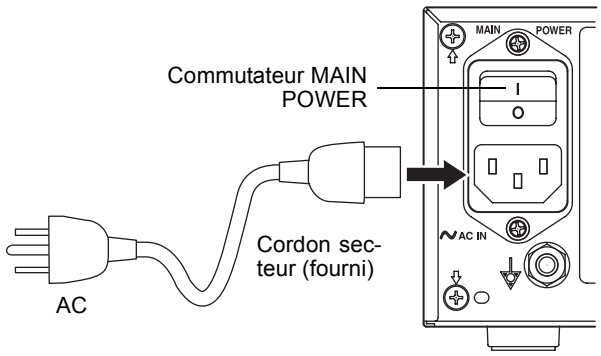
Remarque 4 : Les spécifications de la prise Y/C IN/OUT (c'est-à-dire S1 ou S2) peuvent être sélectionnées à l'aide de l'option Y/C TERMINAL MODE de l'écran SYSTEM MENU (2/2). Des informations identiques à celles de la prise VIDEO LINE OUT sont émises en sortie par la prise Y/C OUT.

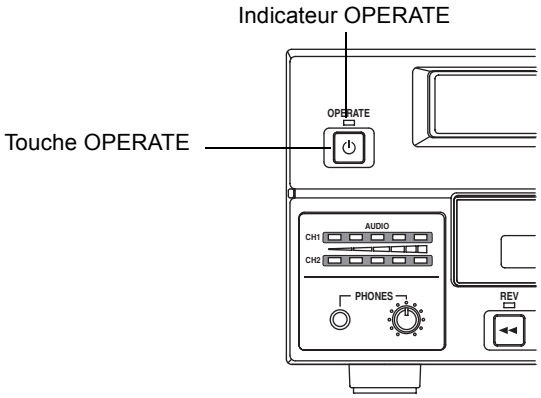
Remarque 5 : Le niveau d'entrée standard des signaux audio via les prises AUDIO IN (à savoir +4 dB ou –8 dB) peut être sélectionné à l'aide du commutateur AUDIO INPUT LEVEL situé sur le panneau arrière.

Remarque 6 : Utilisez le câble suivant comme câble DV.
VC-VDV204 (2m, 4P-4P) de marque JVC
VC-VDV206 (2m, 4P-6P) de marque JVC

Branchements électriques

Branchez le cordon secteur (fourni) à l'enregistreur de DVD.





1. Branchez le cordon secteur (fourni) à la prise AC IN de l'enregistreur de DVD.

2. Branchez le cordon secteur (fourni) à une prise électrique.

3. Activez (ON) le commutateur MAIN POWER.

- L'enregistreur de DVD est alimenté et l'indicateur OPERATE s'allume en vert. (Mode Operate On)
- L'option AC IN MODE de l'écran SYSTEM MENU (2/2) peut être utilisée pour spécifier de passer en mode Operate ON ou OFF lorsque l'alimentation est activée (ON) (☞ Page 69)

ATTENTION

- Il faut toujours utiliser le cordon secteur fourni avec l'enregistreur de DVD.
  L'utilisation d'un autre cordon secteur doit être évitée.
- Ne pas mettre hors tension pendant l'enregistrement ou la lecture.
  Avec des disques DVD-R, le non-respect de cette précaution rend les disques inutilisables.
  Avec des disques DVD-RW, il est nécessaire d'effacer toutes les données du disque et de redémarrer l'enregistrement depuis le début.

Mise sous tension

■ **En mode Operate Off (c'est-à-dire que l'indicateur OPERATE est allumé en orange), appuyer sur la touche OPERATE.**

- La mise sous tension s'effectue, la couleur de l'indicateur OPERATE passe au vert et l'enregistreur de DVD est prêt à l'utilisation. (Mode Operate On)

Remarques

- 45 secondes peuvent être nécessaires avant le passage de l'enregistreur de DVD en mode Operate On car il se prépare pour l'utilisation.
- Une faible quantité d'énergie est nécessaire à l'enregistreur de DVD en mode Operate Off.

Mise hors tension

■ **Arrêter l'enregistreur de DVD.**
(Il est recommandé d'éjecter le disque à ce stade.)

1. Appuyer sur la touche OPERATE.

- L'enregistreur de DVD passe en mode Operate Off et la couleur de l'indicateur OPERATE devient orange.

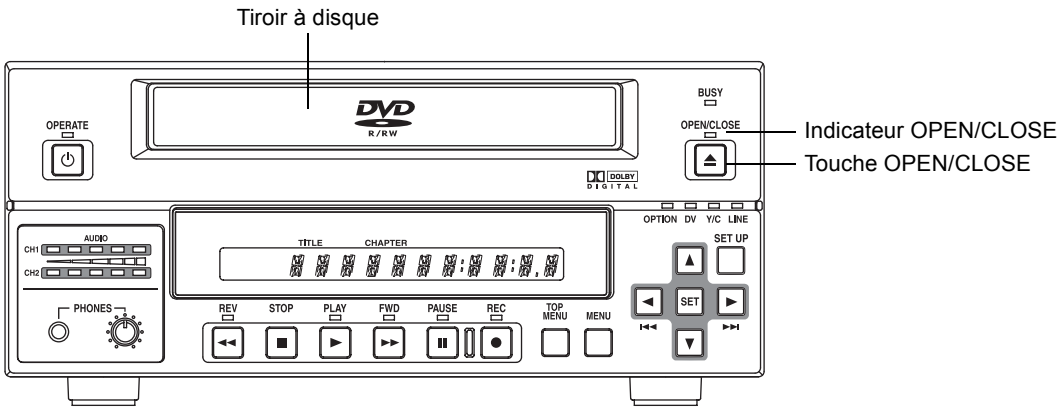
2. Si l'enregistreur de DVD n'est pas utilisé pendant une période prolongée, amener le commutateur MAIN POWER sur OFF.

- Pour débrancher le cordon secteur, retirer tout d'abord le cordon secteur de la prise électrique.

Remarques

- Une pression sur la touche OPERATE n'a aucun effet en mode enregistrement ou pause d'enregistrement.
- Une pression sur cette touche n'a également aucun effet pendant la finalisation ou l'effacement.

Insertion et retrait des disques

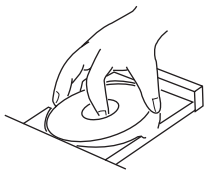


Insertion d'un disque

■ **Appuyer sur la touche OPERATE pour passer en mode Operate On.**

1. Appuyer sur la touche OPEN/CLOSE.
- Le tiroir à disque s'ouvre automatiquement.
  L'indicateur OPEN/CLOSE s'allume lorsque le tiroir à disque est ouvert.

2. Placer le disque dans le tiroir.
Vérifier que le disque est inséré correctement dans le logement du tiroir, face imprimée vers le haut.
- Placer avec précautions le disque dans le tiroir sans heurter le panneau avant.



3. Appuyer sur la touche OPEN/CLOSE.
- Le tiroir à disque se referme automatiquement.

Remarques
- Lorsqu'un disque est inséré, des informations sur celui-ci s'affichent à l'écran. (☞ Page 18)
- Lorsqu'un nouveau DVD-RW ou un disque effacé sur une autre machine est inséré, un effacement rapide démarre. (☞ Page 29)
- Lorsque l'option AUTO CANCEL DISC FINALIZ. dans l'écran de menu DISC est activée (ON), la finalisation est automatiquement annulée lorsqu'un DVD-RW finalisé à l'aide de cet appareil est inséré. (☞ Page 66)

Retrait d'un disque

■ **Arrêter l'enregistreur de DVD.**

1. Appuyer sur la touche OPEN/CLOSE.
- Le tiroir à disque s'ouvre automatiquement.
  L'indicateur OPEN/CLOSE s'allume lorsque le tiroir à disque est ouvert.
- Si le disque actuel n'a pas été finalisé, le message «NOT FINALIZE» s'affiche sur le moniteur et sur l'afficheur LCD.

2. Retirer le disque du tiroir.
Attendre que le tiroir à disque soit totalement ouvert avant de retirer le disque.

3. Appuyer sur la touche OPEN/CLOSE.
- Le tiroir à disque se referme automatiquement.

Remarques
- Si l'enregistreur de DVD est en mode enregistrement ou pause d'enregistrement, le tiroir à disque ne s'ouvre pas lorsque vous appuyez sur la touche OPEN/CLOSE.
- Une pression sur cette touche n'a également aucun effet pendant la finalisation ou l'effacement.
- Lorsque l'option AUTO FINALIZE dans l'écran de menu DISC est activée (ON), la finalisation est effectuée lors de l'éjection d'un disque non finalisé. (Lorsque l'option EDIT MENU dans l'écran DVD MENU est désactivée (DISABLE).)

Précautions relatives au tiroir à disque
- Ne pas pousser le tiroir à disque pendant l'ouverture ou la fermeture.
- Ne pas placer d'objets autres que des disques dans le tiroir.
- Ne pas appuyer sur le tiroir à disque.

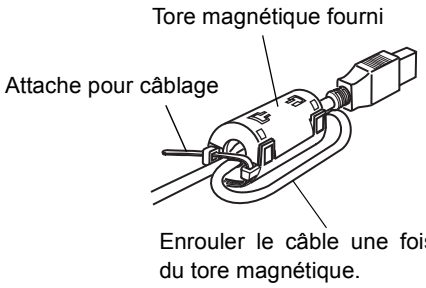
Utilisation d'un clavier

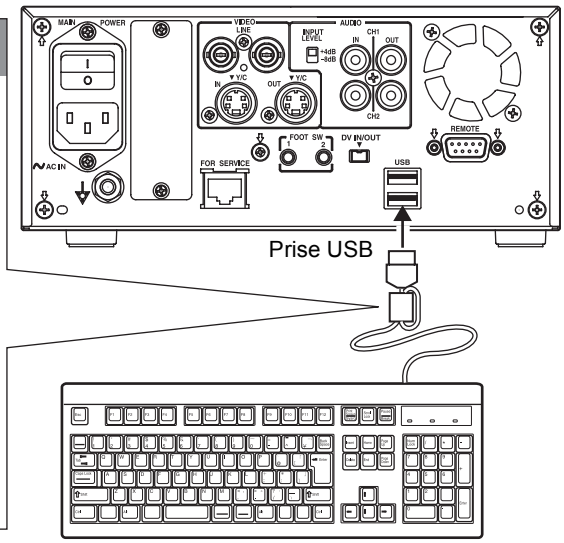
Les réglages des menus, des titres, des chapitres et d'autres réglages de l'enregistreur de DVD sont définis dans les écrans affichés sur la TV ou le moniteur.
Bien que les touches de l'enregistreur de DVD soient utilisées dans les écrans de réglage et d'opération, un clavier peut également être utilisé.

■ **Branchements**
Raccorder un clavier USB à la prise USB située à l'arrière de l'enregistreur de DVD.
Cet enregistreur de DVD comprend deux prises USB.
Fabricants recommandés : Logitech

Fixation du tore magnétique fourni

- Fixer le tore magnétique tel qu'illustré sur le schéma pour réduire l'émission électromagnétique indésirable.
- Fixer le tore magnétique tel qu'illustré sur le schéma à cet enregistreur de DVD de la manière le plus proche possible.





■ **Procédure**
Les fonctions suivantes peuvent être contrôlées à l'aide du clavier.

Fonction	Panneau avant	Clavier
Sélection d'options de menus ou de valeurs de paramètres	Touche ▶ Touche ◀ Touche ▲ Touche ▼	Touche → Touche ← Touche ↑ Touche ↓
Validation des réglages	Touche SET	Touche Entrée

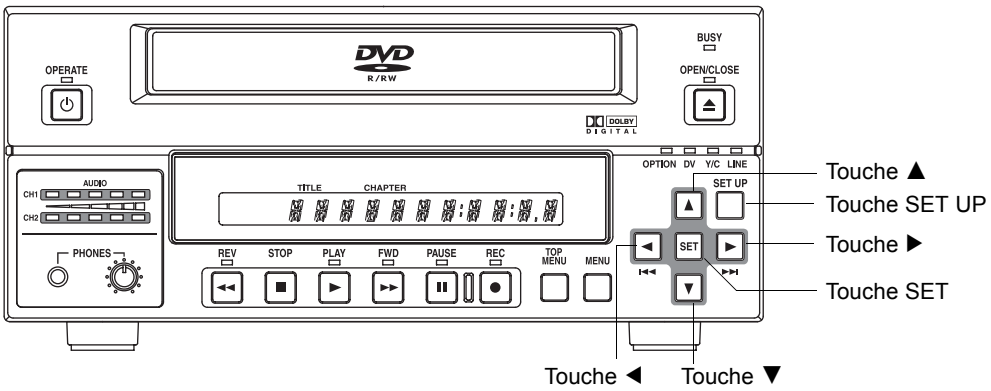
Remarque

Sauf mention contraire, ce manuel d'utilisation décrit des procédures réalisées à partir de l'enregistreur de DVD.

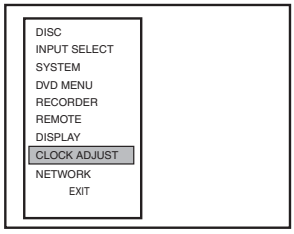
La saisie des noms et des commentaires relatifs aux menus des titres et des chapitres est réalisée à l'aide du clavier. (Sélectionner l'option KEYBOARD STYLE dans l'écran SYSTEM MENU (1/2) en fonction de la langue du clavier.)

Réglage et affichage de la date/heure

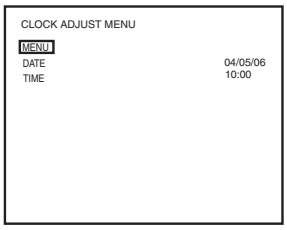
Utilisez la procédure suivante pour définir la date et heure de l'horloge interne. Les réglages de date et heure de l'horloge sont stockés à l'aide de la batterie interne même lorsque l'enregistreur de DVD est éteint.
Notez que ces réglages permettent d'écrire la date et heure actuelle sur un disque en cours d'enregistrement.
L'écran DISPLAY peut être utilisé pour définir l'affichage ou non à l'écran de la date/heure.

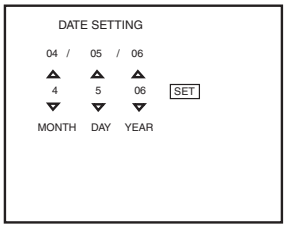


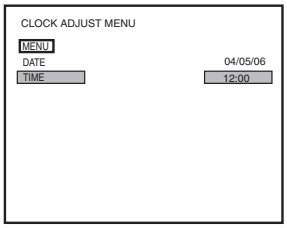
Menu Setup

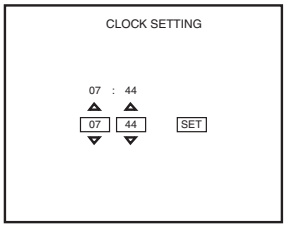


Écran CLOCK ADJUST MENU









Réglage de la date/heure

Le réglage de la date/heure est réalisé via l'écran CLOCK ADJUST MENU. Dans cette procédure, le moniteur connecté à la prise VIDEO LINE OUT permet de contrôler le réglage des données.

■ **Mettre sous tension et vérifier que l'enregistreur de DVD est arrêté.**

1. Appuyez sur la touche SET UP pour afficher le menu Setup.

2. Afficher l'écran CLOCK ADJUST MENU.

❶Sélectionner CLOCK ADJUST à l'aide des touches ▲ et ▼. (L'élément de menu actuellement sélectionné s'affiche en surbrillance.)

❷Appuyer sur la touche SET pour afficher l'écran CLOCK ADJUST MENU.

3. Définir la date et heure comme souhaité.

❶Sélectionner DATE ou TIME à l'aide des touches ▲ et ▼. Appuyer ensuite sur la touche SET.

❷Sélectionner le chiffre à modifier avec les touches ▶ et ◀. (Le chiffre actuellement sélectionné s'affiche en surbrillance.)

❸Changer la valeur du chiffre sélectionné à l'aide des touches ▲ et ▼.

❹Répéter les étapes ❷ à ❸ pour procéder à tous les réglages nécessaires, puis appuyer sur la touche SET.

Remarque

Il n'est pas possible de définir l'heure en secondes. Une fois les minutes définies, appuyer sur la touche SET en combinaison avec un signal d'heure.

4. Une fois tous les réglages terminés, revenir au menu Setup.

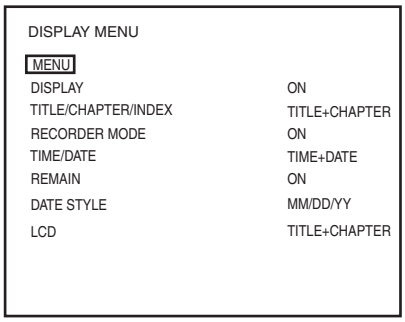
Pour ce faire, sélectionner MENU à l'aide de la touche ▲ ou ▼, puis appuyer sur la touche SET.

5. Revenir à l'affichage d'écran normal.

- Pour ce faire, appuyer sur la touche SET UP
  ou
- Sélectionner EXIT dans le menu Setup et appuyer sur SET.

Réglage et affichage de la date/heure (suite)

Écran DISPLAY MENU



Affichage de la date/heure

Utiliser l'écran DISPLAY MENU pour définir l'affichage ou non de la date et heure à l'écran et pour définir un style d'affichage. (☞ Page 77 pour plus d'informations sur les méthodes de réglage.)

Contenu de l'écran DISPLAY MENU

- **DISPLAY : Ce paramètre permet de définir l'affichage ou non à l'écran des données.**
  - ON : Les données seront affichées à l'écran. Les paramètres suivants permettent d'indiquer les données à afficher.
  - OFF : Aucune donnée n'est affichée à l'écran.
- **TIME/DATE : Ce paramètre permet de définir le mode d'affichage de la date et heure.**
  - OFF : Ni la date ni l'heure n'est affichée.
  - TIME : Seule l'heure est affichée.
  - DATE : Seule la date est affichée.
  - TIME + DATE: La date et l'heure sont affichées.
- **DATE STYLE : Ce paramètre permet de définir le mode d'affichage de la date.**
  - YY/MM/DD : Année, mois, jour.
  - MM/DD/YY : Mois, jour, année.
  - DD/MM/YY : Jour, mois, année.

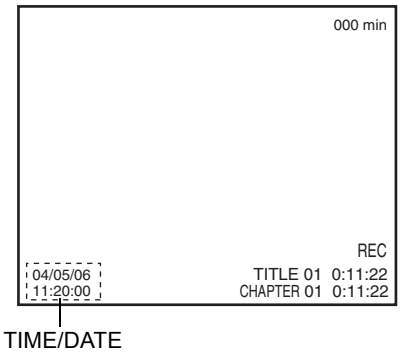
Pour afficher les informations de date et heure à l'écran :

- Activer DISPLAY (ON).
- Régler TIME/DATE sur une quelconque valeur autre que OFF.

Les informations de date et heure s'affichent comme suit.

Mode	Informations affichées
Enregistrement ou Arrêt	Valeur de l'horloge interne
Lecture	Date et heure d'enregistrement du disque actuel.

Affichage à l'écran



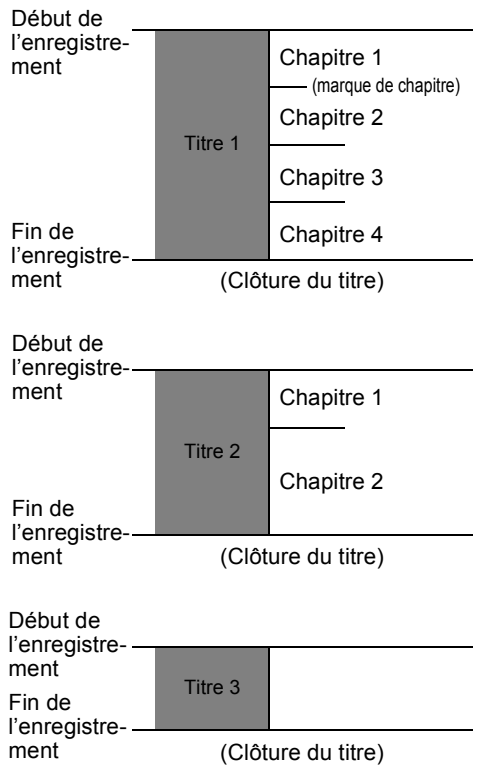
Réglages et commandes pour l'enregistrement

Enregistrement de DVD

Procéder comme suit pour enregistrer un DVD.

Réglages avant enregistrement	
Préparation du DVD-R/DVD+R ou du DVD-RW/DVD+RW (mode vidéo seulement)	• Introduire un DVD-R/DVD+R ou un DVD-RW/DVD+RW (mode vidéo) neuf ou un disque similaire qui a été enregistré avec l'enregistreur de DVD. • Pour recommencer l'enregistrement d'un DVD-RW/DVD+RW depuis le début, effacer les données du disque avec la commande ERASE de l'écran DISC MENU. (☞ Page 29)
Réglages à l'écran	À l'aide des écrans de configuration, sélectionner le signal approprié pour l'enregistrement, définir les conditions d'enregistrement et effectuer les autres réglages nécessaires. (☞ Page 30)
Réglage des niveaux d'enregistrement audio	Les niveaux d'enregistrement audio peuvent être réglés de deux manières différentes. (☞ Page 33)
Sélection de styles pour les menus de titres et de chapitres	Les menus des titres et des chapitres sont utilisés pendant la lecture d'un disque pour sélectionner la section du disque à visionner. Il existe en tout cinq styles d'affichage des menus et ceux-ci peuvent être sélectionnés à partir de l'écran DVD MENU. L'enregistreur de DVD vous permet également de modifier librement ces styles d'affichage. (☞ Page 36)

Opérations d'enregistrement (☞ Page 38)



- La section comprise entre le début de l'enregistrement avec les touches REC et PLAY et la fin de l'enregistrement avec la touche STOP constitue un seul titre et un numéro unique est attribué à chaque titre.
  Un disque peut contenir jusqu'à 99 titres différents.
- Chaque titre peut être divisé en un certain nombre de chapitres en insérant des marques de chapitre aux endroits appropriés. Des numéros uniques sont également attribués aux chapitres et un même titre peut contenir jusqu'à 99 chapitres différents.
- **Ajout de chapitres**
  Une pression sur la touche REC entraîne l'insertion d'une marque de chapitre et d'un index.
  Le paramètre CHAPTER CREATION de l'écran RECORDER MENU (1/2) peut également être utilisé pour configurer l'insertion automatique ou manuelle des marques de chapitre et des index.
  Lorsque l'option INDEX CREATION dans l'écran RECORDER MENU (2/2) est réglée sur AUTO, les index sont insérés automatiquement avec les chapitres au point de départ de l'enregistrement et au point de mise en pause de l'enregistrement.
- Les miniatures (c'est-à-dire l'image au début de l'enregistrement) et les arrière-plans sont créés automatiquement pour les menus des titres et des chapitres en utilisant l'option STYLE de l'écran DVD MENU.
  Si l'option EDIT MENU de l'écran DVD MENU est activée (ENABLE) avant le début de l'enregistrement, il sera alors possible de modifier le style du menu des chapitres et des miniatures et d'insérer des noms de chapitre et des commentaires au moment d'arrêter l'enregistrement (c'est-à-dire au moment de clôturer le titre).
- Il sera impossible de modifier le menu des chapitres après avoir clôturé le titre.
- Si l'option EDIT MENU est activée (ENABLE) dans l'écran DVD MENU, il sera possible de modifier le style du menu des titres et de saisir des noms de titre au moment de finaliser le disque.

Traitement après l'enregistrement (☞ Page 42)	
S'il faut effectuer un enregistrement supplémentaire : Appuyer sur la touche OPEN/CLOSE et sortir le disque.	**Si le disque doit être lu sur cet enregistreur de DVD ou sur un autre lecteur de DVD :** Finaliser le disque. Pour ce faire, sélectionner FINALIZE dans l'écran DISC MENU. Ou bien appuyer sur et maintenir la touche OPEN/CLOSE enfoncée pendant 7 secondes minimum. * Lorsqu'un disque a été finalisé, il sera impossible d'y enregistrer des données supplémentaires ou de modifier les styles de ses menus.

Préparation d'un disque pour l'enregistrement

■ Cet enregistreur de DVD permet d'enregistrer les DVD-R/DVD-RW (en mode vidéo) et les DVD+R/DVD+RW.
DVD-R : Seuls peuvent être utilisés les disques conformes à la norme DVD-R 2.0 (mode vidéo).
DVD-RW : Les disques de la version 1.1 ou ultérieure peuvent être utilisés.
Bien que la version 1.1 de la norme DVD-RW permette de sélectionner le mode vidéo ou VR pour l'enregistrement, cet enregistreur de DVD permet uniquement d'enregistrer en mode vidéo.
* La version 1.0 de la norme DVD-RW ne prend pas en charge l'enregistrement en mode vidéo, ce qui rend l'utilisation des disques correspondants impossible.

■ Les DVD-R/DVD+R et les DVD-RW (mode vidéo)/DVD+RW présentent les différences suivantes au niveau de leurs caractéristiques d'enregistrement.
DVD-R/DVD+R : Chaque disque ne peut être enregistré qu'une seule fois. Il est impossible d'effacer et de réenregistrer les données.
DVD-RW (mode vidéo)/DVD+RW (compatible avec le mode vidéo) :
Après avoir visionné un disque, toutes les données peuvent en être effacées et il peut être réutilisé pour enregistrer de nouvelles informations.

Le type de disque utilisé définira les options d'enregistrement disponibles.

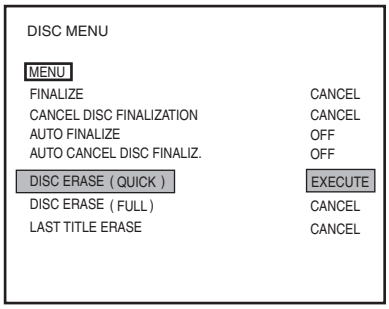
Type de disque		Opérations d'enregistrement
DVD-R DVD+R	Disque vierge	De nouvelles informations peuvent être enregistrées. Un nouveau titre est créé et l'enregistrement commence à partir du premier chapitre de ce titre.
	Disque enregistré en utilisant cet enregistreur de DVD, mais pas encore finalisé.	Un nouveau titre est créé dans la section non utilisée du disque et l'enregistrement commence à partir du premier chapitre de ce titre.
DVD-RW DVD+RW	Disque vierge	De nouvelles informations peuvent être enregistrées. Un nouveau titre est créé et l'enregistrement commence à partir du premier chapitre de ce titre.
	Disque enregistré en utilisant cet enregistreur de DVD, mais pas encore finalisé.	Un nouveau titre est créé dans la section non utilisée du disque et l'enregistrement commence à partir du premier chapitre de ce titre.
	Disque enregistré dont il faut effacer les données.	Effacer les données enregistrées (comme décrit ci-dessous) et enregistrer les nouvelles informations.

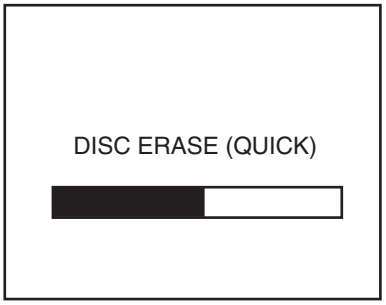
Remarques

- Si des données d'un disque ont été effacées à l'aide d'un autre enregistreur de DVD, il se peut que l'enregistrement de nouveau contenu sur celui-ci à l'aide de cet enregistreur soit impossible. Pour éviter cette situation, s'assurer d'utiliser cet enregistreur de DVD pour effacer des données enregistrées.
- Un nouveau contenu ne peut pas être enregistré sur des disques qui ont été finalisés.
- Il est possible d'annuler la finalisation et d'ajouter un enregistrement sur un DVD-RW/DVD+RW finalisé à l'aide de cet appareil.
- Que la finalisation ait été effectuée ou non, il sera impossible d'utiliser cet enregistreur de DVD pour enregistrer de nouvelles informations sur un disque qui a été enregistré sur un autre appareil.

Effacement de toutes les données d'un DVD-RW/DVD+RW

Écran de menu DISC





Remarque

Lorsqu'un nouveau DVD-RW/DVD+RW ou un disque effacé sur une autre machine est inséré, un effacement rapide démarre.

1. **Insérer le DVD-RW/DVD+RW dont il faut effacer les données.**
2. **Appuyez sur la touche SET UP pour afficher le menu Setup.**
3. **Sélectionner l'option DISC avec les touches ▼ et ▲ et appuyer sur la touche SET.**
   - L'écran de menu DISC apparaît.
4. **Appuyer sur la touche ▼ ou ▲, sélectionner l'élément DISC ERASE (QUICK) ou l'élément DISC ERASE (FULL) et appuyer sur la touche SET.**
   - La liste de valeurs du paramètre apparaît.

   DISC ERASE (QUICK) : Seule la zone de contrôle du disque est effacée. (Quick Erase) La durée d'effacement est plus courte qu'un effacement complet.

   DISC ERASE (FULL) : Toutes les zones du disque sont effacées. (Full Erase) Ce paramètre est recommandé pour utiliser un disque plusieurs fois.
5. **Sélectionner l'option EXECUTE dans la liste à l'aide des touches ▼ et ▲ et appuyer sur la touche SET.**
   - L'effacement des données commence.
     Le message «DISC ERASE» s'affiche et le déroulement du processus est matérialisé par une barre de progression.
   - Une fois que toutes les données ont été effacées, la barre de progression disparaît.

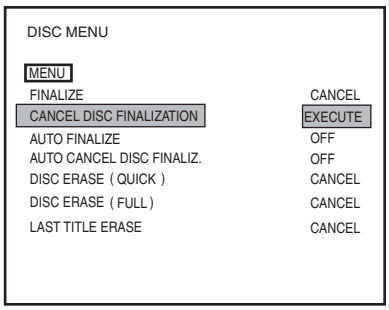
ATTENTION

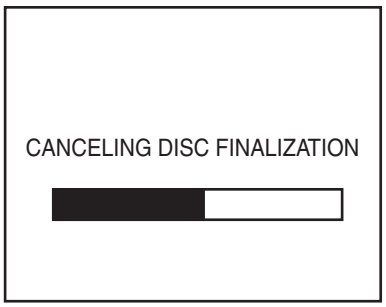
- Toutes les données enregistrées sur le disque seront effacées au cours de ce processus. Avant de commencer, vérifier qu'aucune donnée importante n'est stockée sur le disque.
- L'appareil ne doit en aucun cas être mis hors tension et le cordon secteur ne doit pas être débranché pendant l'effacement de données.

Annulation de la finalisation d'un DVD-RW/DVD+RW

Annuler la finalisation lors de l'ajout d'un enregistrement supplémentaire à un DVD-RW/DVD+RW finalisé.

Écran de menu DISC





1. **Insérer le DVD-RW/DVD+RW dont vous souhaitez annuler la finalisation.**
2. **Appuyer sur la touche SET UP et l'écran de menu principal apparaît.**
3. **Sélectionner l'option DISC avec la touche ▼ ou ▲ et appuyer sur la touche SET.**
   - L'écran de menu DISC apparaît.
4. **Sélectionner l'option CANCEL DISC FINALIZATION avec la touche ▼ ou ▲ et appuyer sur la touche SET.**
   - La liste de valeurs du paramètre apparaît.
5. **Sélectionner l'option EXECUTE dans la liste avec la touche ▼ ou ▲ et appuyer sur la touche SET.**
   - L'annulation de la finalisation démarre.
     Le statut de l'exécution apparaît sur une barre de progression.
   - Une fois terminée, la barre de progression disparaît.

Remarques

- Lors de l'annulation de la finalisation, le TOP MENU crée pendant la finalisation est supprimé.
- Les disques finalisés sur une autre machine ne peuvent pas être annulés.

Réglages avant enregistrement

■ **Réglage du commutateur de l'enregistreur**

Le commutateur AUDIO INPUT LEVEL sur le panneau arrière de l'enregistreur de DVD permet de sélectionner le niveau d'entrée de référence de l'audio analogique (c'est-à-dire +4 dB ou –8 dB).

■ Les écrans suivants sont utilisés pour effectuer les réglages relatifs à l'enregistrement. (Méthodes de réglage d'écran : ☞ Page 63)

- **Écran INPUT SELECT MENU**
  Ce menu est utilisé pour sélectionner les signaux audio et vidéo à utiliser. Reportez-vous à la page 67 pour plus d'informations.
- **Écran SYSTEM MENU**
  L'écran SYSTEM MENU contient deux pages de paramètres différentes.

  Écran SYSTEM MENU (1/2)
  - **SET UP (NTSC seulement)**
    Ce paramètre est défini lorsqu'un signal vidéo analogique (c'est-à-dire composite ou Y/C séparé) est entré dans l'enregistreur de DVD. Plus spécifiquement, un réglage est défini pour refléter si le signal d'entrée est un signal de configuration ou non. L'option SETUP doit être activée (ON) s'il s'agit d'un signal de configuration ou désactivée (OFF) s'il n'en est pas un.
  - **TEST SIGNAL**
    Activer (ON) cette option s'il faut enregistrer la barre de couleur émise par le générateur de signal interne de l'enregistreur de DVD.

  Écran SYSTEM MENU (2/2)
  - **Option SYNC SYSTEM**
    Pour sélectionner la méthode de synchronisation de cet appareil.
  - **Option TV TYPE**
    Pour sélectionner le mode NTSC(U), NTSC(I) ou PAL.
    Cet appareil est redémarré lorsque ces paramètres sont modifiés.
  - **Y/C TERMINAL MODE**
    Cette option indique si la spécification de la prise Y/C IN est S1 ou S2. (Plus spécifiquement, elle permet de sélectionner la méthode d'enregistrement pour le signal de discrimination d'écran large.)

- **Écran DVD MENU**
  - **EDIT MENU**
    Cette option indique s'il faut ou non afficher un écran d'édition des menus pendant la clôture d'un titre et la finalisation.
  - **STYLE**
    Cet écran est utilisé pour sélectionner la disposition et le style de l'arrière-plan des miniatures qui apparaissent dans le menu principal. Cet enregistreur de DVD peut mémoriser huit types de styles personnalisés (c'est-à-dire TYPE1 à TYPE8) et ce menu permet de sélectionner le type le plus approprié.
  - **THUMBNAIL FORM**
    Ce paramètre sélectionne la méthode à utiliser pour la conversion des miniatures lors de l'enregistrement d'un signal pour écran large.
  - **Option DISC IN ACTION / Option TITLE END / Option DVD MENU TYPE**
    Utilisée pour définir le statut d'un disque créé lors de la finalisation. La définir avant l'enregistrement sur un disque vierge. (☞ Reportez-vous aux pages 71 et 72.)

- **Écran RECORDER MENU**
  L'écran RECORDER MENU contient deux pages de paramètres différentes.

  Écran RECORDER MENU (1/2)
  - **CHAPTER CREATION**
    Ce paramètre indique si les chapitres doivent être créés automatiquement ou manuellement.
  - **SET INTERVAL**
    Ce paramètre permet de définir l'intervalle de création automatique des chapitres et sa valeur est indiquée en minutes.
  - **Option AUTO CHAPTER (REC PAUSE)**
    Définir d'insérer ou non automatiquement un chapitre lorsque l'enregistrement est mis en pause.
  - **ENCODE QUALITY**
    Ce paramètre permet de définir la qualité de codage (ou de compression) des données vidéo.
  - **AUDIO ENCODE**
    Ce paramètre permet de définir le format de codage (ou de compression) des données audio.

  Reportez-vous à la page 32 pour plus d'informations sur le codage audio et vidéo.

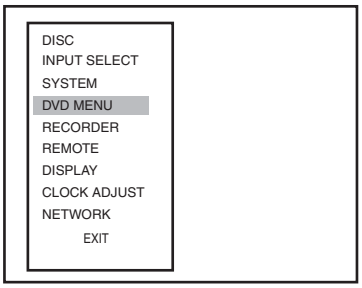
  Écran RECORDER MENU (2/2)
  - **AUDIO CHANNEL (DV)**
    Il faut régler ce paramètre pour enregistrer un signal depuis la prise DV IN/OUT.
    Plus précisément, il indique s'il faut enregistrer les signaux en provenance des canaux 1 et 2 ou des canaux 3 et 4. (Uniquement avec une fréquence d'échantillonnage de 32 kHz.)
  - **AUDIO REC VOLUME MODE**
    Ce paramètre permet de sélectionner la méthode de réglage des niveaux d'entrée audio. Plus précisément, les deux canaux peuvent être réglés tout en maintenant le même niveau (BOTH) ou alors les deux canaux peuvent être réglés séparément (INDEPENDENCE).
    Reportez-vous à la page 33 pour plus d'informations sur le réglage des niveaux d'enregistrement audio.
  - **ASPECT**
    Ce paramètre est utilisé pour définir l'aspect de la vidéo enregistrée. (AUTO, 4:3, LETTER ou SQUEEZE)
  - **INDEX CREATION**
    Permet de définir l'insertion automatique ou non d'index aux points de départ de l'enregistrement et au point de mise en pause de l'enregistrement.

- **Écran REMOTE MENU (1/2)**
  - **REMOTE SELECT**
    Ce paramètre doit être désactivé (OFF) lorsque l'enregistreur de DVD ne doit pas être contrôlé via la prise DV IN/OUT.
  - **Option FOOT SW1**
    Régler cette option sur n'importe quel mode autre que désactivé (OFF) lors de l'activation/désactivation (ON/OFF) de l'enregistrement à l'aide du commutateur externe connecté à la prise FOOT SW1 située à l'arrière de cet appareil.
  - **Option FOOT SW2**
    Régler cette option sur n'importe quel mode autre que désactivé (OFF) lors de l'écriture d'index ou de la capture d'une image fixe (JPEG) à l'aide d'un commutateur externe connecté à la prise FOOT SW2 située à l'arrière de cet appareil.
    Reportez-vous à la page 75 pour plus d'informations.

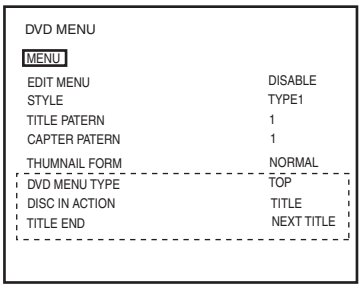
Définition de l’état du disque créé une fois le disque finalisé

Il est possible de spécifier l’action lorsqu’un disque finalisé est inséré dans un lecteur de DVD ou l’opération lorsque la lecture d’un titre est terminée. Il est également possible de choisir de créer ou non un menu de titre (TOP MENU) ou un menu de chapitre (MENU) lors de la finalisation ou de la clôture d’un titre. Il est nécessaire de procéder au réglage avant l’enregistrement sur un disque vierge. Le réglage se fait via l’option DISC IN ACTION, l’option TITLE END ou l’option DVD MENU TYPE de l’écran DVD MENU.

Écran de menu principal de



Écran DVD MENU



Opération

■ Le disque ne doit pas être inséré, ou un disque vierge doit être inséré.

1. Afficher l’écran DVD MENU.

❶Appuyer sur la touche SET UP et l’écran de menu principal apparaît.

❷Sélectionner l’option DVD MENU avec la touche ▲ ou ▼ et appuyer sur la touche SET.

2. Régler l’écran de menu DVD MENU.

❶Avec la touche ▲ ou ▼, sélectionner l’élément, appuyer sur la touche SET et la liste des valeurs du paramètre apparaît.

❷Avec la touche ▲ ou ▼, sélectionner la valeur du paramètre et appuyer sur SET pour la valider.

3. Terminer le réglage.

Réaliser l’une des opérations suivantes.

- Sélectionner l’élément MENU, appuyer sur la touche SET pour revenir à l’écran du menu principal de réglage.
- Appuyer sur la touche SET UP pour revenir à l’écran normal.

■ **Option DVD MENU TYPE**

Utilisée pour choisir de créer ou non un menu de titre (TOP MENU) ou un menu de chapitre (MENU) lors de la finalisation ou de la clôture d’un titre.

■ **Option DISC IN ACTION**

Utilisée pour définir l’opération lorsqu’un disque finalisé est inséré dans un lecteur de DVD.

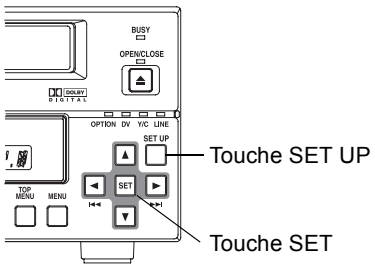
■ **Option TITLE END**

Utilisée pour définir l’opération une fois la lecture d’un titre terminée.

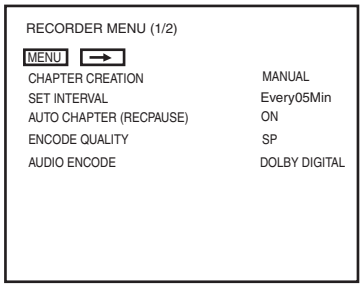
* Les réglages ne peuvent pas être modifiés une fois le titre enregistré. Le réglage n’est possible que lorsqu’aucun disque n’est inséré ou lorsqu’un disque vierge est inséré. Reportez-vous à la page 72 pour plus d’informations.

Réglage du format de codage audio et vidéo

Le réglage des formats de codage audio et vidéo s'effectue depuis l'écran RECORDER MENU (1/2) comme décrit ci-dessous.



Écran RECORDER MENU (1/2)



Réglage des formats de codage

■ Arrêter l'enregistreur de DVD.

1. Afficher l'écran RECORDER MENU (1/2).

❶Appuyez sur la touche SET UP pour afficher le menu Setup.

❷Sélectionner RECORDER à l'aide des touches ▲ et ▼ et appuyer sur SET.

2. Effectuer les réglages nécessaires dans l'écran RECORDER MENU (1/2).

❶Sélectionner les paramètres à définir à l'aide des touches ▲ et ▼ et appuyer sur SET pour afficher une liste des options possibles.

❷Sélectionner l'option nécessaire à l'aide des touches ▲ et ▼ et appuyer sur SET pour la valider.

3. Terminer le paramétrage.

Pour ce faire, exécuter l'une des procédures ci-après :

- Sélectionner MENU et appuyer sur SET pour revenir au menu Setup.
- Appuyer sur la touche SET UP pour revenir à l'écran normal.

Codage vidéo

<table>
<tr><th>Élément</th><th>Description</th></tr>
<tr><td>ENCODE QUALITY</td><td>Pour régler la qualité de l'enregistrement. La qualité et la durée de l'enregistrement varie en fonction des valeurs définies comme suit : (Pour un disque de 4,7 Go)
<table>
<tr><th>Valeur définie</th><th>Durée d'enregistrement</th><th>Image</th><th>Taille de chargement de qualité</th></tr>
<tr><td>UXP (NON VIDEO DVD)</td><td>40 min.</td><td rowspan="5">Haute
↑
Normale
↓</td><td rowspan="5">D1 : NTSC = 720 × 480 points
PAL = 720 × 576 points</td></tr>
<tr><td>XP</td><td>60 min.</td></tr>
<tr><td>SP</td><td>120 min.</td></tr>
<tr><td>LP</td><td>180 min.</td></tr>
<tr><td>EP</td><td>240 min.</td></tr>
<tr><td>DLP (Double LP)</td><td>360 min.</td><td rowspan="2">Faible
↓</td><td rowspan="2">HalfD1 : NTSC = 352 × 480 points
PAL = 352 × 576 points</td></tr>
<tr><td>DEP (Double EP)</td><td>480 min.</td></tr>
</table>
* Seul UXP, XP ou SP peut être sélectionné lorsque l'option AUDIO ENCODE est réglée sur LPCM.</td></tr>
</table>

Codage audio

■ AUDIO ENCODE

Ce paramètre permet de définir le format de codage des données audio.

NO AUDIO : N'enregistre aucun son audio.
LPCM : Codage PCM linéaire.
DOLBY DIGITAL : Codage Dolby AC3.
MPEG : Codage MPEG (s'applique uniquement lorsque l'option TV TYPE dans l'écran SYSTEM MENU (2/2) est réglée sur PAL).

Remarque

Une pression sur la touche SET UP en mode enregistrement affiche à l'écran la qualité de codage vidéo et le format de codage audio. Une nouvelle pression sur la touche SET UP permet de masquer ces informations.

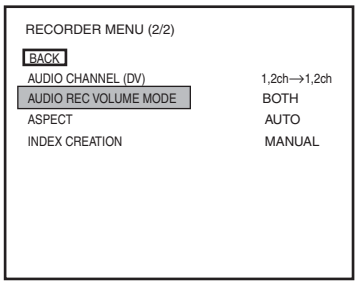
Réglage des niveaux d'enregistrement audio

Il existe deux méthodes différentes qui permettent de régler les niveaux d'enregistrement audio de cet enregistreur de DVD. Le mode AUDIO REC VOLUME dans l'écran RECORDER MENU (2/2) indique la méthode à utiliser. Il est également possible de rétablir les réglages par défaut des niveaux d'enregistrement audio (c'est-à-dire un gain de 1).

Remarque : Le commutateur AUDIO INPUT LEVEL sur le panneau arrière de l'enregistreur de DVD permet de sélectionner le niveau d'entrée de référence de l'audio analogique (c'est-à-dire +4 dB ou –8 dB).

Sélection de la méthode de réglage

Écran RECORDER MENU (2/2)



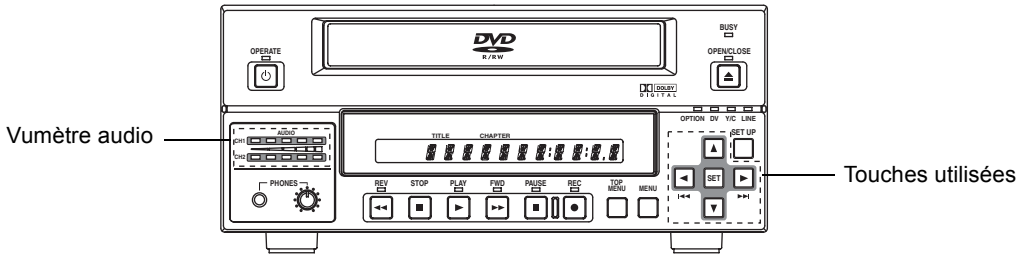
1. Afficher l'écran RECORDER MENU (2/2).
Pour ce faire, sélectionner → dans l'écran RECORDER MENU (1/2) et appuyer sur SET.

2. Effectuer les réglages nécessaires du mode AUDIO REC VOLUME dans l'écran RECORDER MENU (2/2).

BOTH : Le niveau audio réglé s'applique à la fois au canal 1 et canal 2.

INDEPENDENCE : Le canal 1 et le canal 2 sont réglés séparément.

Réglage des niveaux d'enregistrement audio



- Revenir à l'écran normal à partir des écrans de réglage.
- Les niveaux d'enregistrement peuvent être réglés en mode Stop ou enregistrement. Observer les vumètres audio du panneau avant tout en réglant les niveaux. Régler le niveau de manière à ce que la LED tout à droite ne s'allume pas.

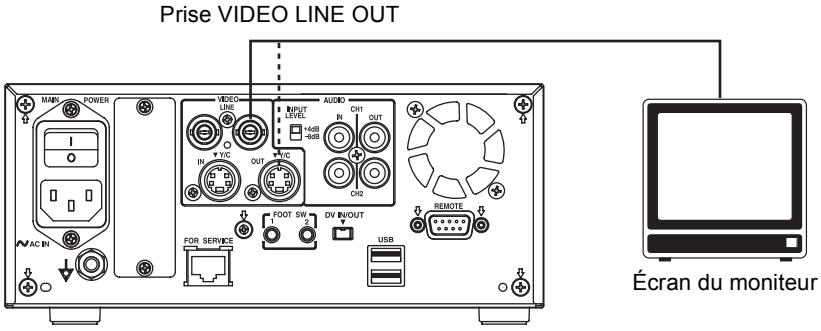
Réglage simultané des deux canaux (BOTH)	Réglage séparé des deux canaux (INDEPENDENCE)
■ **Augmentation du niveau d'enregistrement** Appuyer sur la touche ▲ tout en maintenant la touche ◄ ou ► enfoncée pour augmenter les niveaux d'enregistrement audio des canaux 1 et 2 simultanément. ■ **Diminution du niveau d'enregistrement** Appuyer sur la touche ▼ tout en maintenant la touche ◄ ou ► enfoncée pour diminuer les niveaux d'enregistrement audio des canaux 1 et 2 simultanément.	■ **Réglage du niveau du canal 1** **Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ tout en maintenant la touche ◄ enfoncée.** Une pression sur la touche ▲ augmente le niveau d'enregistrement. Une pression sur la touche ▼ diminue le niveau d'enregistrement. ■ **Réglage du niveau du canal 2** **Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ tout en maintenant la touche ► enfoncée.** Une pression sur la touche ▲ augmente le niveau d'enregistrement. Une pression sur la touche ▼ diminue le niveau d'enregistrement.

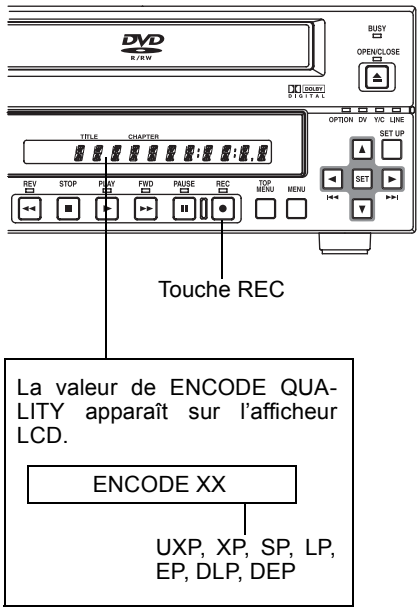
Rétablissement des réglages par défaut des niveaux d'enregistrement audio (UNITY MODE)

- Appuyer simultanément sur les touches ◄ et ► pour rétablir les réglages par défaut des niveaux d'enregistrement audio (c'est-à-dire un gain de 1).
  - Les deux niveaux d'enregistrement audio reprendront leur valeur par défaut.

Vérification de l'entrée vidéo

Utiliser un moniteur raccordé à la prise VIDEO LINE OUT ou Y/C OUT pour vérifier si le signal d'entrée vidéo est bien celui attendu. Procéder comme suit pour surveiller la qualité de l'enregistrement vidéo sur le DVD.





Branchement des signaux

Raccorder la prise VIDEO LINE OUT ou Y/C OUT au moniteur.

Procédure

■ **Appuyer et maintenir la touche REC enfoncée pendant 2 secondes alors que l'enregistreur de DVD est à l'arrêt ou qu'aucun disque n'y est inséré pour que le signal d'entrée ayant subi un codage/décodage MPEG soit émis en sortie via la prise VIDEO OUT ou Y/C OUT du panneau arrière.**

- Cette fonction permet de vérifier la qualité vidéo avant l'enregistrement sur un DVD.

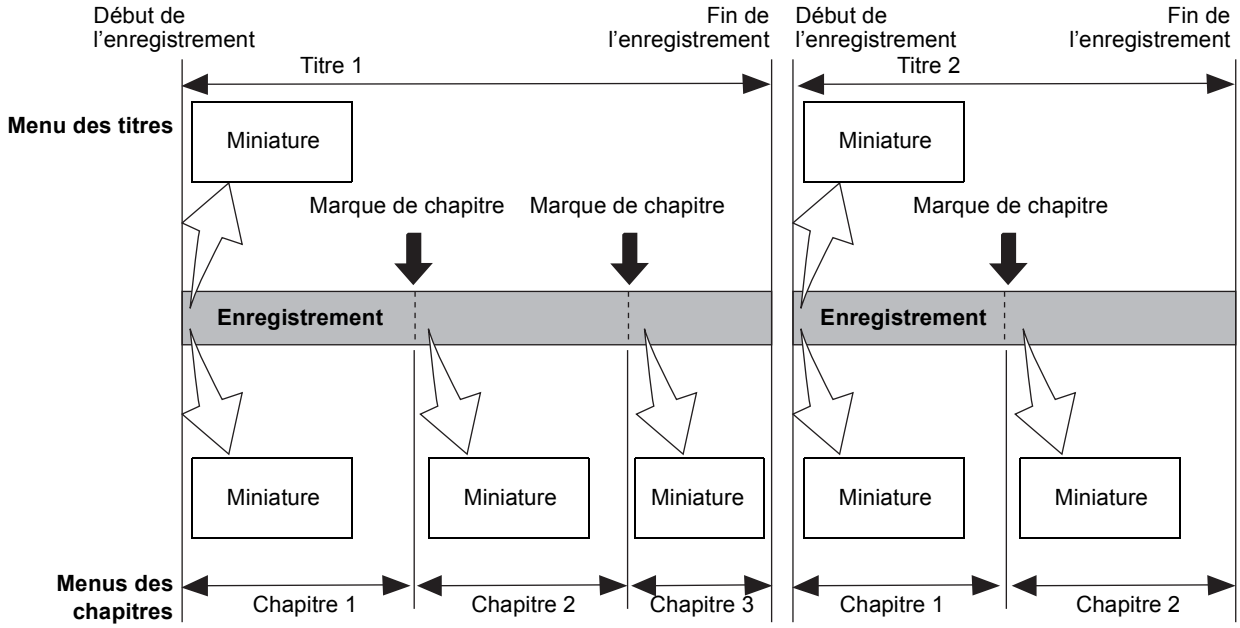
Remarque

Le signal audio sera inhibé à ce moment-là.

Menus des titres et des chapitres

Cet enregistreur de DVD peut créer automatiquement les menus des titres et des chapitres en réaction aux opérations d'enregistrement et peut les enregistrer sur le disque en cours.
Ces menus des titres et des chapitres peuvent ainsi être utilisés lors de la lecture du disque pour accéder à des sections spécifiques des informations audio et vidéo qui y sont stockées.

- Lorsque l'enregistrement est arrêté avec la touche STOP ou une action similaire (c'est-à-dire clôture du titre), un numéro de titre et une miniature (correspondant à l'image au début de l'enregistrement) seront créés et feront partie intégrante du menu des titres. Un disque peut contenir jusqu'à 99 titres différents.
- De même, si une marque de chapitre est insérée pendant l'enregistrement, un numéro de chapitre et une miniature (correspondant à l'image à l'endroit de la marque de chapitre) seront créés et feront partie intégrante du menu des chapitres du titre. Les marques de chapitre sont utilisées pour effectuer des sauts pendant la lecture. Chaque titre peut contenir jusqu'à 99 chapitres. Des index seront également insérés avec les chapitres. (Reportez-vous à la page 61 pour plus d'informations sur les index.)



■ **Styles d'affichage**

Il existe en tout huit styles d'affichage différents qui peuvent être utilisés avec les menus des titres et des chapitres. L'écran DVD MENU peut être utilisé pour sélectionner le style à utiliser pour la création des menus des titres et des chapitres.
Chaque style d'affichage peut en outre être modifié suivant le besoin. (☞ Page 37)
Suivant le style utilisé et le nombre d'éléments qui les composent, les menus des titres et des chapitres peuvent s'étendre sur plusieurs pages.

Remarque

Cet enregistreur de DVD peut mémoriser un total de six modèles d'affichage différents pour les menus des titres et des chapitres.
Lors de l'achat, cet enregistreur de DVD contient cinq modèles différents. Vous pouvez sélectionner l'un des modèles d'affichage pour modifier les styles appliqués à chacun des menus des titres et des chapitres.

■ **Modification des menus des chapitres**

Le style d'affichage d'un menu de chapitre et les miniatures peuvent être modifiés à la fin de l'enregistrement (c'est-à-dire à la clôture du titre). Les titres et commentaires du menu des chapitres peuvent également être saisis à ce stade. (Pour cela, l'option EDIT MENU dans l'écran DVD MENU doit être activée (ENABLE).) (☞ Page 47)

■ **Modification des menus des titres**

Le style utilisé pour le menu des titres et la saisie de texte du nom du titre peut être modifié avant la finalisation. (Pour cela, l'option EDIT MENU dans l'écran DVD MENU doit être activée (ENABLE).) (☞ Page 53)

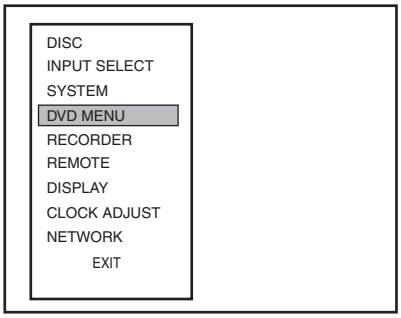
Remarques

- La miniature du menu des titres sera la première miniature du menu des chapitres.
- Une fois qu'un titre a été clôturé, il n'est plus possible de modifier le menu des chapitres.
- Aucune autre modification n'est possible lorsque le disque a été finalisé.
- Lors de la finalisation d'un disque, son menu des titres sera utilisé pour créer le menu principal.
- La méthode de création de miniature pendant l'enregistrement de signal large peut être sélectionnée dans THUMBNAIL FORM de l'écran DVD MENU.

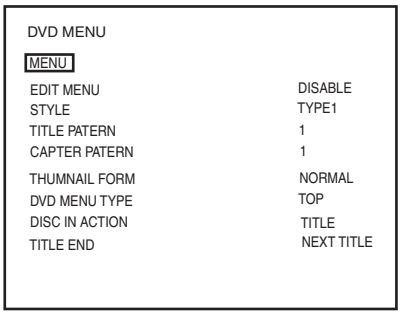
Sélection des styles du menu des titres et des chapitres

Chaque DVD enregistré contient des menus de titres et de chapitres qui fournissent des informations sur ses titres et ses chapitres. Lorsque l'enregistrement est effectué, les numéros de titre, numéros de chapitre et miniatures sont générés automatiquement pour créer les menus des titres et des chapitres.
Plus précisément, les images initiales des enregistrements individuels sont utilisées comme miniatures pour le menu des titres.
De même, les images auxquelles des marques de chapitres ont été insérées servent de miniatures pour les menus des chapitres. (Ces miniatures peuvent être modifiées ultérieurement.) Le menu des titres devient la première miniature du menu des chapitres.
Le terme «style» est utilisé pour indiquer une combinaison de caractéristiques de miniatures des menus des titres et des chapitres. Cet enregistreur de DVD peut mémoriser huit styles différents et l'écran DVD MENU est utilisé pour indiquer le type de style à utiliser.

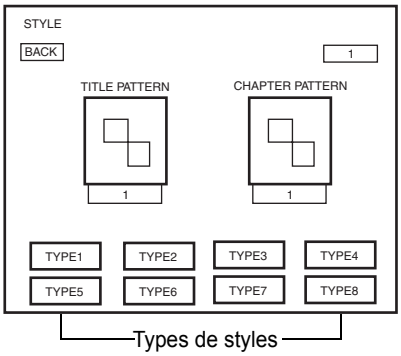
Menu Setup



Écran DVD MENU



Écran STYLE



Réglages dans l'écran DVD MENU

1. Appuyez sur la touche SET UP pour afficher le menu Setup.

2. Sélectionner DVD MENU dans le menu Setup et appuyer sur SET.

- L'écran DVD MENU apparaît. Sur cet écran, le paramètre STYLE indique le style actuellement sélectionné pour les menus des titres et des chapitres.

3. Vérifier les réglages du style actuellement sélectionné.

Sélectionner STYLE et appuyer sur SET pour afficher l'écran STYLE correspondant.

TITLE PATTERN : Le modèle d'affichage actuellement sélectionné pour le menu des titres. Chaque modèle d'affichage emploie des nombres, des positions et des tailles de miniatures ainsi que des arrières-plans différents.

CHAPTER PATTERN : Le modèle d'affichage actuellement sélectionné pour le menu des chapitres. Chaque modèle d'affichage emploie des nombres, des positions et des tailles de miniatures ainsi que des arrières-plans différents.

4. Utiliser les touches curseur (▲, ▼, ▶ et ◀) pour sélectionner l'un des huit types de styles et afficher l'écran STYLE correspondant.

5. Pour utiliser un style donné, sélectionner le numéro correspondant et appuyer sur SET.

Ce numéro de type sera alors mémorisé par l'enregistreur de DVD.
La touche d'écran BACK sera alors en surbrillance. Appuyer sur SET pour revenir à l'écran DVD MENU.

■ **Si vous quittez l'écran STYLE avec BACK sans valider le nouveau style sélectionné avec SET, le style ne sera pas modifié.**

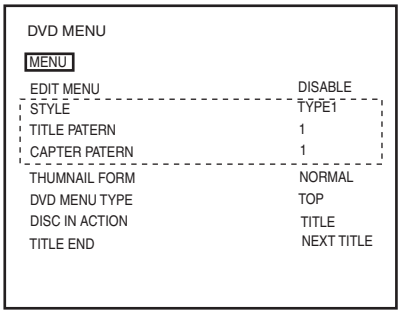
Remarques

- Les paramètres STYLE pour les menus des chapitres peuvent être librement modifiés jusqu'à la clôture du titre. (☞ Page 47)
- Les paramètres STYLE pour les menus des titres peuvent être librement modifiés jusqu'à ce que le DVD soit finalisé. (☞ Page 53)
- Chaque style peut être librement modifié et stocké dans la mémoire de l'enregistreur de DVD.
  Il est également possible de sélectionner et de modifier librement des modèles d'affichage (c'est-à-dire le numéro, la position et la taille des miniatures en plus de l'arrière-plan). Reportez-vous à la page 37 pour plus d'informations sur la modification des paramètres STYLE.
- Dans certains cas, les images utilisées comme miniatures du menu des chapitres peuvent être légèrement différentes des images auxquelles les marques de chapitres correspondantes ont été insérées.

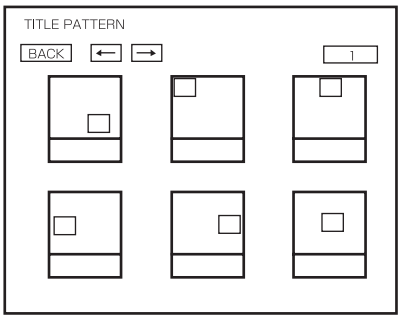
Modification des styles du menu des titres et des chapitres

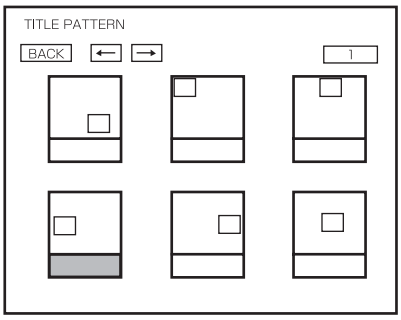
L'écran DVD MENU peut être utilisé pour modifier le style utilisé pour l'affichage des menus des titres et des chapitres. Vous pouvez sélectionner un style parmi huit différents pour chaque menu de titres et de chapitres.
Cet enregistreur de DVD peut également mémoriser un total de six modèles d'affichage différents pour les menus des titres et des chapitres. Lors de l'achat, cet enregistreur de DVD contient cinq modèles différents. Vous pouvez sélectionner l'un des modèles d'affichage pour modifier les styles appliqués à chacun des menus des titres et des chapitres.

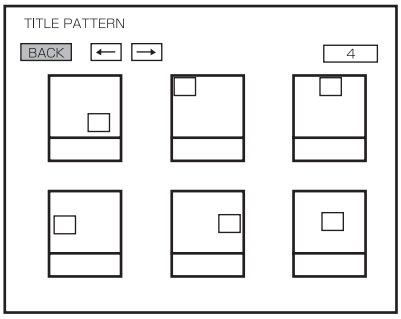
Écran DVD MENU



Écran TITLE PATTERN







1. Ouvrir l'écran DVD MENU.

Cet écran permet de modifier les modèles en fonction du style indiqué par le paramètre STYLE.

TITLE PATTERN : Indique le numéro du modèle pour le style d'affichage du menu des titres courant tel qu'il est défini par le paramètre STYLE.

CHAPTER PATTERN : Indique le numéro du modèle pour le style d'affichage du menu des chapitres courant tel qu'il est défini par le paramètre STYLE.

En modifiant le numéro du paramètre STYLE, les modèles utilisés pour les menus des titres et des chapitres dans le nouveau style apparaîtront respectivement dans TITLE PATTERN et CHAPTER PATTERN.

2. Modifier les modèles d'affichage des menus des titres et des chapitres suivant le besoin. Modifions par exemple le modèle d'affichage du menu des titres de 1 à 4.

Sélectionner TITLE PATTERN dans l'écran DVD MENU et appuyer sur SET.

- L'écran TITLE PATTERN apparaît.

3. Utiliser les touches curseur (▶, ◀, ▲ et ▼) pour sélectionner le quatrième modèle dans l'écran TITLE PATTERN, puis appuyer sur SET.

- Le modèle d'affichage du menu des titres devient le N° 4 et le bouton BACK apparaît en surbrillance.

4. Lorsque le bouton BACK est en surbrillance, appuyer sur SET pour revenir à l'écran DVD MENU.

■ Si vous quittez l'écran TITLE PATTERN avec BACK sans valider le nouveau modèle sélectionné avec SET, le modèle ne sera pas modifié.

Pour modifier le modèle d'affichage des menus des chapitres, sélectionner CHAPTER PATTERN dans l'écran DVD MENU et procéder ensuite comme décrit ci-dessus.

Remarque

L'écran TITLE PATTERN et l'écran CHAPTER PATTERN indiquent les modèles actuellement stockés dans cet enregistreur de DVD.

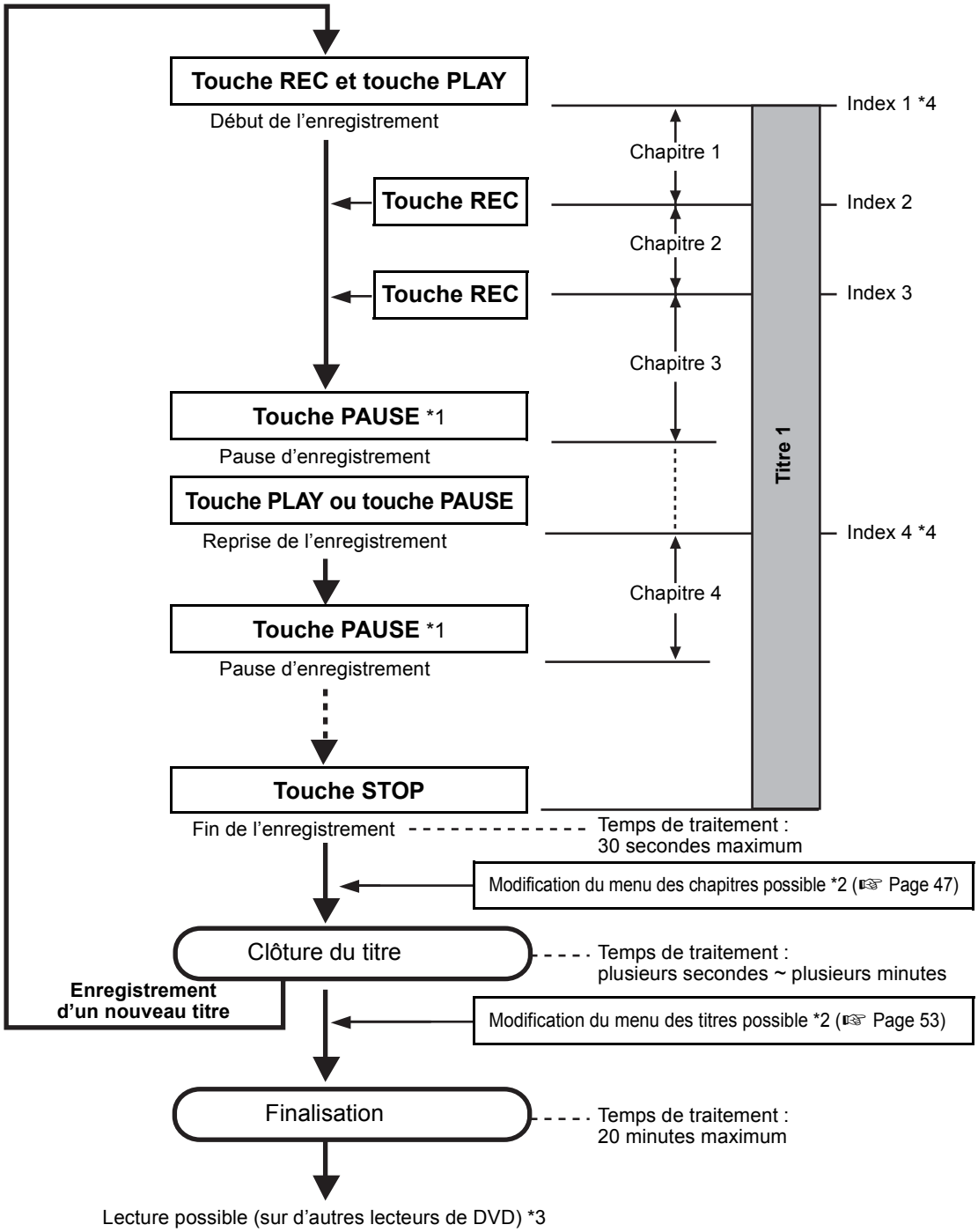
Modèle d'affichage : Une combinaison de caractéristiques de miniature (position, quantité et taille) et le type d'arrière-plan de menu utilisé.

Enregistrement

Séquence d'enregistrement

Appliquer la séquence suivante pour effectuer un enregistrement.

- Paramètres d'entrée : ☞ Page 67.
- Paramètres qualité vidéo et audio : ☞ Page 32.
- Paramètres de navigation (c'est-à-dire DISC IN ACTION, TITLE END et DVD MENU TYPE) : ☞ Page 72.



*1 Il est possible de choisir d'insérer ou non automatiquement une marque de chapitre en pause dans l'enregistrement à l'aide de l'élément AUTO CHAPTER (REC PAUSE) de l'écran RECORDER MENU (1/2).

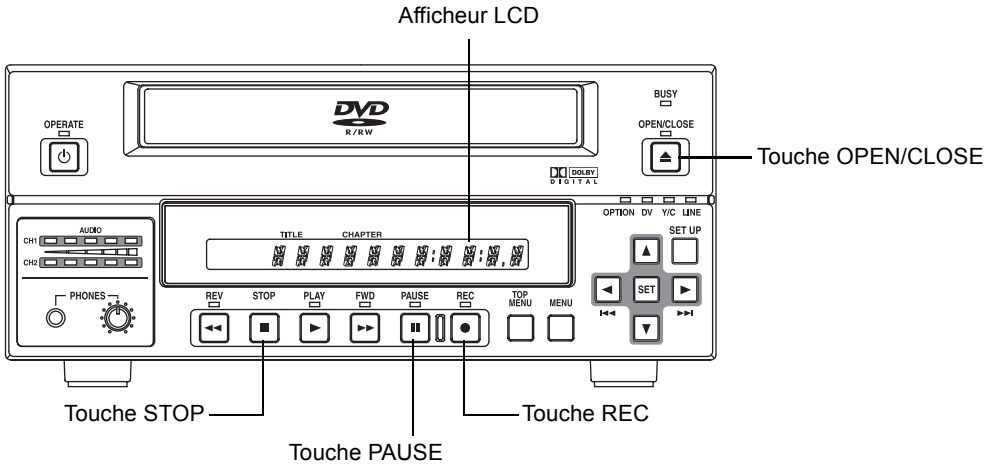
*2 La modification des menus des titres et des chapitres sera possible si l'option EDIT MENU de l'écran DVD MENU est activée (ENABLE).

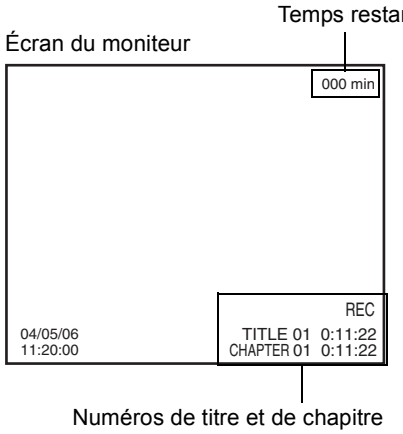
*3 Il est possible de lire un disque qui a été enregistré sur cet appareil, même avant de le finaliser.

*4 Lorsque l'option INDEX CREATION dans l'écran RECORDER MENU (2/2) est réglée sur AUTO, les index sont insérés automatiquement avec les chapitres au point de départ de l'enregistrement et au point de mise en pause de l'enregistrement.

Enregistrement avec le panneau avant

Sur un DVD, la section vidéo enregistrée entre le début de l'enregistrement et la pression sur la touche STOP est stockée dans un titre unique et un numéro de titre unique est attribué à chacune de ces sections. Un disque peut contenir jusqu'à 99 titres différents.
Chaque titre peut en outre être divisé en un certain nombre de chapitres différents en insérant des marques de chapitre aux endroits appropriés. Chaque titre peut contenir un maximum de 99 chapitres.
Les informations relatives aux titres et aux chapitres sont stockées sur un disque sous la forme de menus des titres et des chapitres. Les menus des titres et des chapitres peuvent ainsi être utilisés lors de la lecture du disque pour accéder à des sections spécifiques des informations audio et vidéo qui y sont stockées.





Remarques

- La clôture complète du titre peut prendre jusqu'à 10 minutes.
- La durée restante disponible pour l'enregistrement sur un disque s'affiche sur le moniteur. Il s'agit d'une indication générale, pas d'une donnée exacte. (Les options DISPLAY et REMAIN dans l'écran DISPLAY MENU doivent être activées (ON) pour afficher cette donnée.)
- Pendant l'enregistrement, le numéro de titre et le numéro de chapitre actuels s'affichent sur le moniteur. (ONSCREEN apparaît lorsque l'option DISPLAY est activée (ON) et lorsque l'option TITLE/CHAPTER/INDEX est réglée sur TITLE+CHAPTER.)

■ Introduire un disque enregistrable.

1. Avec l'enregistreur de DVD à l'arrêt, effectuer tous les paramétrages nécessaires et régler le niveau d'enregistrement audio.

2. Démarrer l'enregistrement.
Commencer l'enregistrement en appuyant simultanément sur les touches REC et PLAY.

3. Mettre l'enregistrement en pause.
Suspendre l'enregistrement en appuyant sur PAUSE.
- Le mode pause d'enregistrement est activé.
  Lorsque l'option AUTO CHAPTER (REC PAUSE) de l'écran RECORDER [1/2] est activée (ON), une marque de chapitre est automatiquement insérée lorsque le mode pause d'enregistrement est activé.
  Il existe également différentes méthodes d'insertion manuelle ou automatique des marques de chapitre. (☞ Page 40)

4. Reprendre l'enregistrement.
Appuyer sur la touche PLAY ou PAUSE.
- L'enregistrement reprend et un nouveau chapitre est créé dans le titre courant.

5. Terminer l'enregistrement (c'est-à-dire clôture du titre).
Appuyer sur la touche STOP pour arrêter ou suspendre l'enregistrement.
- L'action de l'enregistreur de DVD après la fin de l'enregistrement dépend de l'option EDIT MENU dans l'écran DVD MENU.
  DISABLE : L'enregistrement se termine et le menu des chapitres est créé en employant les paramètres présélectionnés (ce qui veut dire que le titre est clôturé).
  ENABLE : L'écran THUMBNAIL EDIT s'affiche. Celui-ci permet de modifier le style d'affichage du menu des chapitres, de modifier les miniatures utilisées, de saisir des noms de chapitre et d'effectuer d'autres fonctions similaires. Reportez-vous à la page 48 pour plus d'informations.

■ **S'il faut effectuer un enregistrement supplémentaire, répéter les étapes 1 à 5 ci-dessus.**
- L'enregistrement suivant est alors stocké sous la forme d'un nouveau titre.

Enregistrement avec le panneau avant (suite)

Remarque

Lorsque l'enregistrement est arrêté ou qu'un titre est clôturé, le message «PLEASE WAIT» s'affiche sur le moniteur.

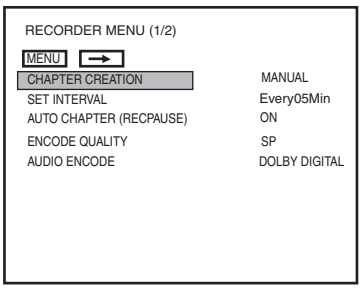
6. Terminer l'enregistrement et retirer le disque.

Il existe ici deux procédures possibles, suivant l'utilisation du disque.

- **S'il faut enregistrer des données supplémentaires sur le disque avec cet enregistreur de DVD :**
  Appuyer simplement sur la touche OPEN/CLOSE et retirer le disque (ne pas finaliser le disque avant de le retirer).
  * L'option AUTO FINALIZE dans l'écran de menu DISC doit être désactivée (OFF).
- **Si le disque doit être lu sur un autre lecteur de DVD :**
  Finaliser le disque, appuyer sur la touche OPEN/CLOSE et retirer le disque.
  Reportez-vous à la page 42 pour plus d'informations sur la finalisation.

Insertion automatique ou manuelle de marque de chapitre

Écran RECORDER MENU (1/2)



■ Il est possible d'insérer une marque de chapitre manuellement ou automatiquement.
Les index sont écrits avec des marques de chapitres.
La méthode utilisée est déterminée par les paramètres CHAPTER CREATION et SET INTERVAL dans l'écran RECORDER MENU (1/2).

- Si les marques de chapitre doivent être insérées manuellement en n'importe quel point, sélectionner l'option MANUAL pour CHAPTER CREATION.
  Les marques de chapitre et les index pourront alors être insérés en appuyant sur la touche REC pendant l'enregistrement.
- Si les marques de chapitre doivent être insérées automatiquement, il faut tout d'abord sélectionner l'option AUTO pour CHAPTER CREATION. Le paramètre SET INTERVAL permet alors de saisir un intervalle (en minutes) d'insertion des marques de chapitre.
  L'enregistreur de DVD insérera des marques de chapitre et des index aux intervalles correspondants pendant l'enregistrement.

■ L'insertion automatique ou non d'une marque de chapitre lors d'une pause d'enregistrement est définie avec l'élément AUTO CHAPTER (REC PAUSE).
ON : Insérer une marque de chapitre.
OFF : Ne pas insérer de marque de chapitre.

Remarques

- Lorsque l'option INDEX CREATION dans l'écran RECORDER MENU (2/2) est réglée sur AUTO, les index sont insérés avec les chapitres au point de départ de l'enregistrement et au point de mise en pause de l'enregistrement.
- L'image à laquelle une marque de chapitre est insérée est utilisée comme miniature correspondante dans le menu des chapitres. Lorsque l'option EDIT MENU dans l'écran DVD MENU est activée (ENABLE), les images utilisées comme miniatures peuvent être changées dans l'écran THUMBNAIL EDIT qui s'affiche automatiquement à la fin de l'enregistrement.
- Chaque titre peut contenir jusqu'à 99 chapitres.
- Dans certains cas, les images utilisées comme miniatures du menu des chapitres peuvent être légèrement différentes des images auxquelles les marques de chapitres correspondantes ont été insérées.

Utilisation du commutateur Foot pour enregistrer

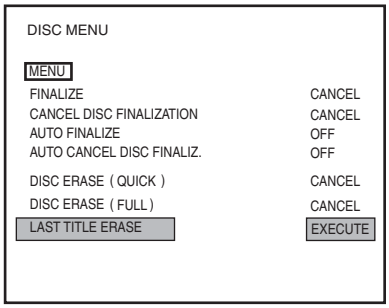
Des opérations comme l'enregistrement et l'écriture de marques de chapitres (index) peuvent être effectuées à l'aide du commutateur externe connecté à la prise située à l'arrière de l'appareil.

- Utiliser la prise FOOT SW1 pour activer/désactiver (ON/OFF) l'enregistrement. L'option FOOT SW1 de l'écran de menu REMOTE (1/ 2) permet de spécifier d'utiliser ou non la prise FOOT SW1 et de spécifier des conditions d'utilisation de la prise. (☞ Page 75)
- Utiliser la prise FOOT SW2 pour écrire des marques de chapitres (index) ou pour capturer une image fixe (JPEG). L'option FOOT SW2 de l'écran de menu REMOTE (1/ 2) permet de spécifier d'utiliser ou non la prise FOOT SW2 et de spécifier des conditions d'utilisation de la prise. (☞ Page 75)

Effacement du dernier titre

Seul le dernier titre d'un disque non finalisé enregistré à l'aide de cet appareil sera effacé.

Écran DISC MENU



1. **Insérer le DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW.**
2. **Appuyer sur la touche SET UP pour afficher le menu Setup.**
3. **Sélectionner l'option DISC avec les touches ▼ et ▲ et appuyer sur la touche SET.**
   - L'écran de menu DISC apparaît.
4. **Appuyer sur les touches ▼ et ▲, sélectionner l'option LAST TITLE ERASE, puis appuyer sur la touche SET.**
   - La liste de valeurs du paramètre apparaît.
5. **Sélectionner l'option EXECUTE dans la liste à l'aide des touches ▼ et ▲ et appuyer sur la touche SET.**
   - Le dernier titre est effacé.

Remarque

Avec un DVD-R/DVD+R, l'effacement d'un titre ne libère pas d'espace disque.

ATTENTION

L'appareil ne doit en aucun cas être mis hors tension et le cordon secteur ne doit pas être débranché pendant l'effacement de données.

Fonction de réparation de disque

Lorsque l'alimentation électrique est coupée pendant l'enregistrement ou d'autres opérations sur cet appareil, il existe une fonction de réparation du disque.
Après une coupure d'alimentation électrique pendant l'enregistrement ou d'autres opérations, la réparation du disque (RESTORE) démarre automatiquement lorsque l'alimentation est rétablie.

ATTENTION

- Ne pas éteindre ou débrancher le cordon secteur pendant la réparation du disque.
- En fonction du disque, une réparation peut ne pas être possible.

Finalisation (pour la lecture sur d'autres lecteurs de DVD)

Finaliser un disque enregistré avec cet enregistreur de DVD tel que décrit ci-dessous pour qu'il puisse être lu sur d'autres lecteurs de DVD. Dans le cas des DVD-RW/DVD+RW, la lecture sera possible sur les lecteurs de DVD qui prennent en charge le mode vidéo.

Après la finalisation d'un disque :

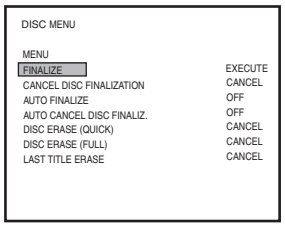
- Aucun autre enregistrement n'est possible.
- Le menu des titres ne peut pas être modifié.
- Les titres créés avant la finalisation s'affichent et forment le menu principal.

Finalisation

Le processus de finalisation peut être effectué de deux manières différentes :
- Sélectionner DISC MENU puis FINALIZE dans le menu Setup.
- Appuyer sur et maintenir la touche OPEN/CLOSE enfoncée pendant 7 secondes minimum.

Procédure de configuration : Insérer le disque à finaliser.

1. Utilisation du menu Setup :



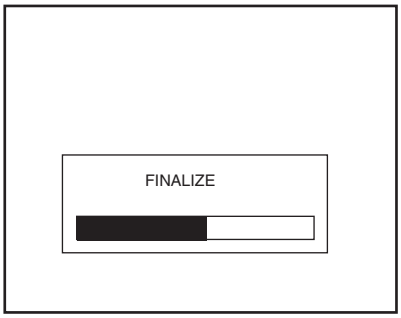
❶ Appuyer sur la touche SET UP pour afficher le menu Setup et sélectionner DISC.

❷ Sélectionner l'option EXECUTE pour FINALIZE sur l'écran DISC MENU et appuyer sur SET.

1. Appuyer sur et maintenir la touche OPEN/CLOSE enfoncée pendant 7 secondes minimum.
- La finalisation est effectuée quel que soit le réglage de l'option EDIT MENU de l'écran DVD MENU décrite ci-dessous.

L'écran qui s'affiche à présent dépend de l'option EDIT MENU choisie sur l'écran DVD MENU.	
Si DISABLE est défini, la finalisation démarre.	Si elle est activée (ENABLE), l'écran qui s'affiche permet de modifier les menus des titres. Utiliser cet écran pour vérifier si le menu des titres est correct, pour modifier le style d'affichage et pour saisir les noms des titres. (☞ Page 53)

Écran de progression



- Une barre indiquant la progression s'affiche pendant la finalisation.
- La barre de progression disparaît lorsque la finalisation est terminée et l'écran normal réapparaît alors.
- Le disque est éjecté une fois la finalisation terminée.

■ Sélectionner NO sur l'écran de confirmation pour annuler la finalisation et retourner à l'écran précédent.

Remarques

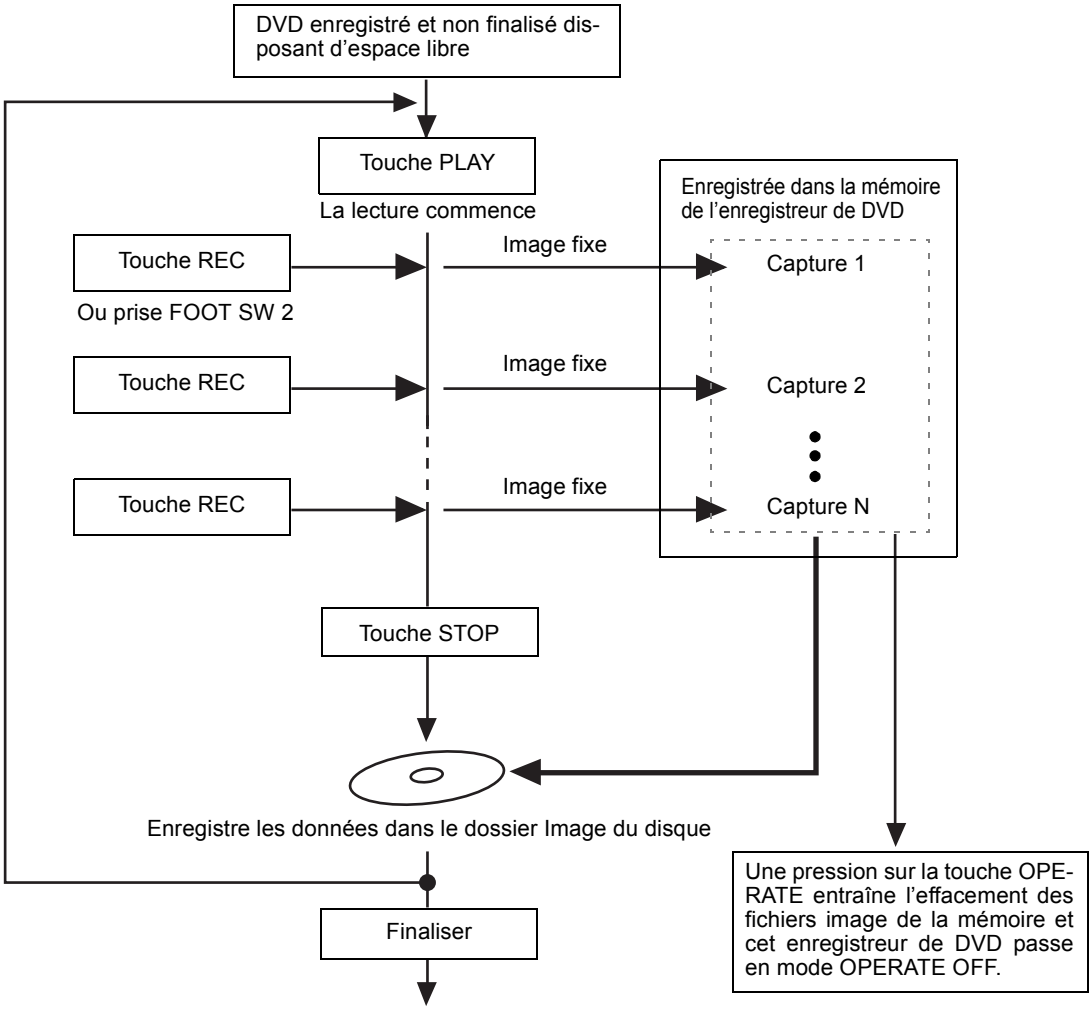
- La finalisation complète peut prendre jusqu'à 20 minutes.
- Une fois la finalisation terminée, l'ensemble de la vidéo et de l'audio enregistré sur le disque est stocké selon la norme vidéo DVD. Ce contenu peut donc être lu sous forme de vidéo DVD.
- Bien qu'un disque finalisé à l'aide de cet enregistreur de DVD puisse, en principe, être lu sur d'autres lecteurs de DVD, il n'est pas garanti que l'ensemble de son contenu puisse être lu.
- Lorsque l'option AUTO FINALIZE dans l'écran de menu DISC est activée (ON), la finalisation est automatiquement effectuée lors de l'éjection du disque. (Lorsque l'option EDIT MENU dans l'écran DVD MENU est désactivée (DISABLE).)
- Dans le cas d'un DVD-RW/DVD+RW, il est possible d'annuler la finalisation et d'effectuer un autre enregistrement. (☞ Page 29)

Enregistrement et affichage d’images fixes (JPEG)

Enregistrement d’images fixes de lecture sur DVD

Lorsqu’un DVD non finalisé enregistré par l’enregistreur de DVD est lu, vous pouvez enregistrer une quelconque image fixe sur le disque. Le disque doit disposer d’espace libre suffisant. Un disque peut contenir jusqu’à 1 000 fichiers image fixe (JPEG).

■ Consultez le graphique suivant pour connaître la procédure de fonctionnement.


DVD enregistré et non finalisé disposant d’espace libre
Touche PLAY
La lecture commence
Enregistrée dans la mémoire de l’enregistreur de DVD
Touche REC
Ou prise FOOT SW 2
Image fixe
Capture 1
Touche REC
Image fixe
Capture 2
Touche REC
Image fixe
Capture N
Touche STOP
Enregistre les données dans le dossier Image du disque
Une pression sur la touche OPERATE entraîne l’effacement des fichiers image de la mémoire et cet enregistreur de DVD passe en mode OPERATE OFF.
Finaliser
Les images fixes (JPEG) peuvent être visualisées sur un PC, etc.

■ **Capturer des images fixes.**
Une pression sur la touche REC ou l’émission d’un signal vers la prise FOOT SW 2 située sur le panneau arrière pendant la lecture d’un DVD entraîne la capture de l’image fixe dans la mémoire interne de l’enregistreur de DVD.
Pour utiliser la prise FOOT SW 2, régler l’option FOOT SW 2 de l’écran REMOTE MENU (1/2) sur une valeur autre que OFF. (☞ Page 75)

■ **Enregistrer des images fixes (JPEG) sauvegardées dans la mémoire du disque.**
Les fichiers image fixe (JPEG) enregistrés dans la mémoire sont ensuite automatiquement écrits dans le dossier Image du disque.
- Lorsque la lecture est arrêtée et que l’enregistreur de DVD passe en mode Arrêt.

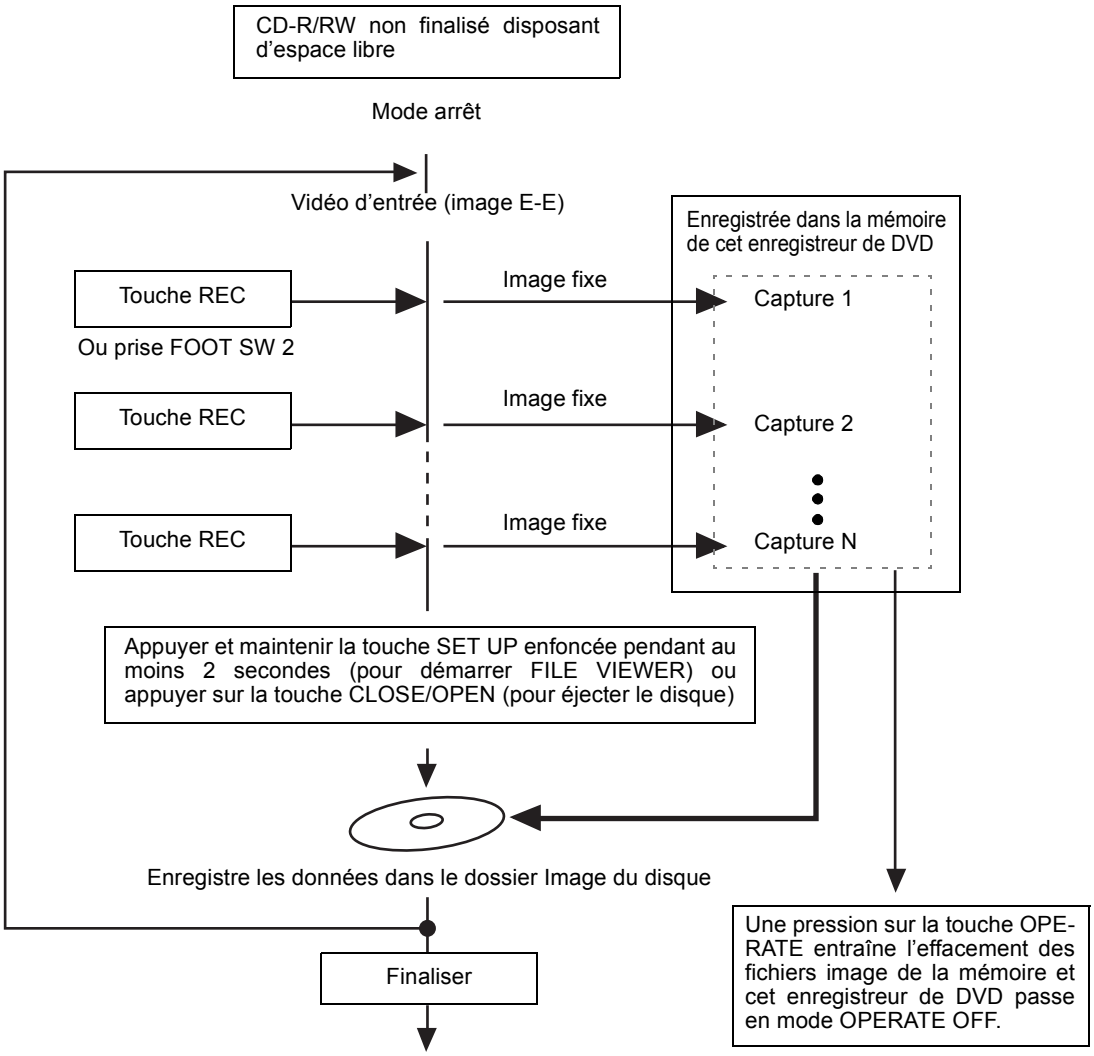
■ Un nom de fichier comme ci-dessous est attribué à chaque image fixe.
Fichier Numéro_enregistrement Année/Mois/Jour/Heure/Minute/Seconde.jpg (exemple : 0001_20060313105310.jpg)
Enregistrement Année/Mois/Jour/Heure/Minute/Seconde : date et heure de capture de l’image fixe

■ Une image I est capturée pour les images fixes. Un intervalle de 0 à 0,5 seconde peut donc s’écouler entre l’image affichée et l’image capturée.

Enregistrement d'images fixes de vidéo d'entrée sur CD-R/RW

Lorsqu'un CD-R/RW non finalisé est inséré, toute image fixe de la vidéo d'entrée (image E-E) peut être enregistrée sur le disque. Le disque doit disposer d'espace libre suffisant. Un disque peut contenir jusqu'à 1 000 fichiers image fixe (JPEG).

■ Consultez le graphique suivant pour connaître la procédure de fonctionnement.
- Pour un CD-RW, réaliser tout d'abord un effacement complet à l'aide de l'enregistreur de DVD (☞ Page 29)
- Entrer un signal vidéo et passer l'enregistreur de DVD en mode arrêt.


CD-R/RW non finalisé disposant d'espace libre
Mode arrêt
Vidéo d'entrée (image E-E)
Enregistrée dans la mémoire de cet enregistreur de DVD
Touche REC
Ou prise FOOT SW 2
Image fixe
Capture 1
Touche REC
Image fixe
Capture 2
Touche REC
Image fixe
Capture N
Appuyer et maintenir la touche SET UP enfoncée pendant au moins 2 secondes (pour démarrer FILE VIEWER) ou appuyer sur la touche CLOSE/OPEN (pour éjecter le disque)
Enregistre les données dans le dossier Image du disque
Une pression sur la touche OPERATE entraîne l'effacement des fichiers image de la mémoire et cet enregistreur de DVD passe en mode OPERATE OFF.
Finaliser
Les images fixes (JPEG) peuvent être visualisées sur un PC, etc.

■ **Capturer des images fixes.**
Une pression sur la touche REC ou l'émission d'un signal vers la prise FOOT SW 2 située sur le panneau arrière en mode Arrêt entraîne l'affichage de l'image fixe au moment de sa capture dans la mémoire interne de l'enregistreur de DVD.
Pour utiliser la prise FOOT SW 2, régler l'option FOOT SW 2 de l'écran REMOTE MENU (1/2) sur une valeur autre que OFF. (☞ Page 75)

■ **Enregistrer des images fixes (JPEG) sauvegardées dans la mémoire du disque.**
Les fichiers image fixe (JPEG) enregistrés dans la mémoire sont ensuite automatiquement écrits dans le dossier Image du disque.
- Lorsque FILE VIEWER est démarré en appuyant sur et en maintenant la touche SET UP enfoncée pendant au moins 2 secondes.
  FILE VIEWER : programme d'affichage d'images fixes (JPEG) enregistrées sur des disques (☞ Page 45)
- Lorsque le disque est éjecté.

■ Un nom de fichier comme ci-dessous est attribué à chaque image fixe.
Fichier Numéro_enregistrement Année/Mois/Jour/Heure/Minute/Seconde.jpg (exemple : 0001_20060315102030.jpg)
Enregistrement Année/Mois/Jour/Heure/Minute/Seconde : date et heure de capture de l'image fixe

■ Le passage de l'enregistreur de DVD en mode OPERATE OFF efface les données d'image fixe stockées dans la mémoire interne de l'enregistreur de DVD. Pour ne pas enregistrer les données sur le disque, appuyer sur la touche OPERATE en mode Arrêt. (État lorsqu'un disque est inséré)

Affichage d'images fixes (JPEG) avec FILE VIEWER

Utiliser le programme FILE VIEWER de l'enregistreur de DVD pour afficher des images fixes (JPEG) enregistrées sur des disques.

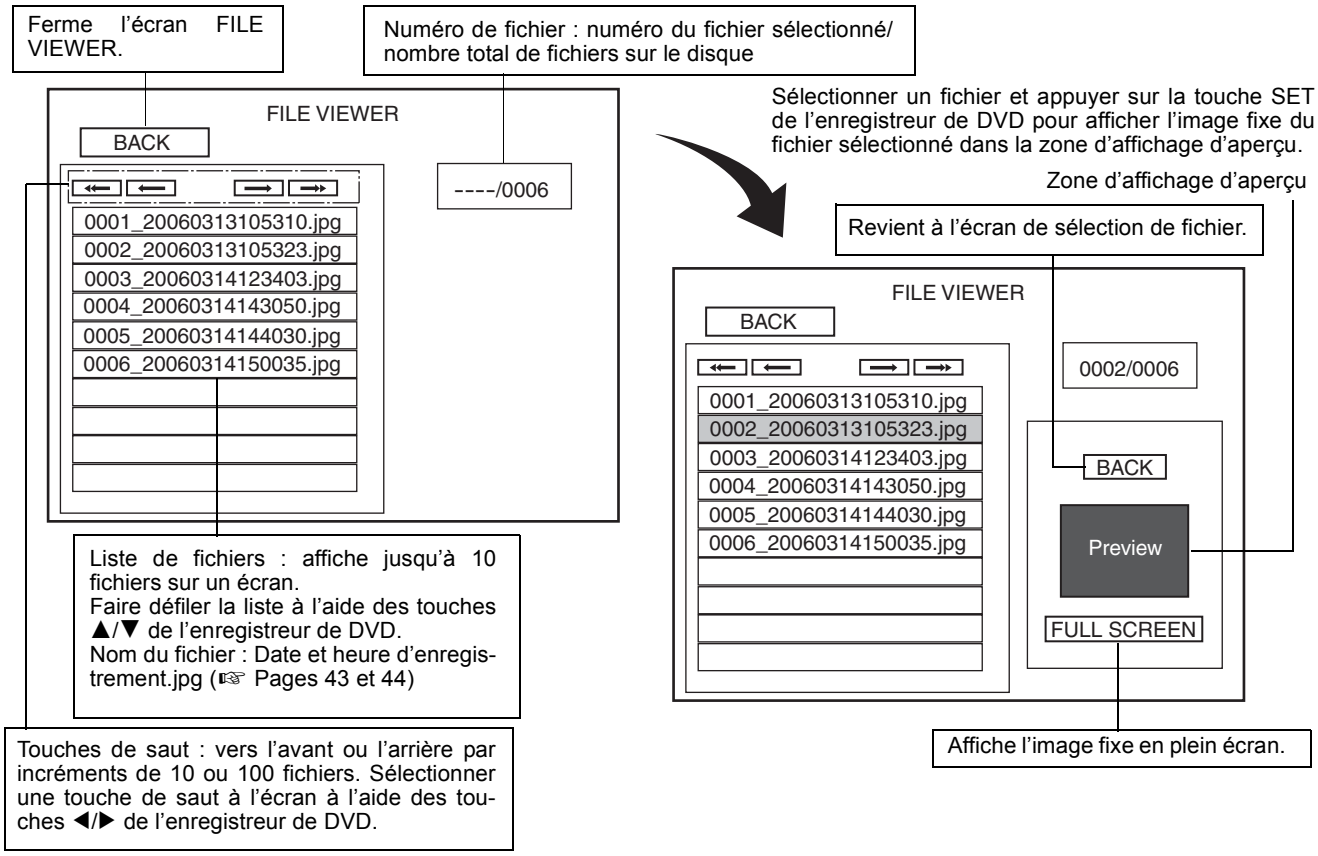
1. Démarrer FILE VIEWER.

❶Insérer un DVD ou CD-R/RW contenant des images fixes JPEG enregistrées et mettre l'enregistreur de DVD à l'état d'arrêt.

❷Appuyer sur et maintenir la touche SET UP enfoncée pendant 2 secondes minimum.

- FILE VIEWER démarre. Si le disque est un CD-R/RW et que des images fixes sont présentes dans la mémoire interne de l'enregistreur de DVD et non écrites sur le disque, celles-ci sont écrites sur le disque.
- L'écran de sélection de fichier de FILE VIEWER s'affiche sur le moniteur.

Écran de sélection de fichier de FILE VIEWER


Ferme l'écran FILE VIEWER.
Numéro de fichier : numéro du fichier sélectionné/ nombre total de fichiers sur le disque
FILE VIEWER
BACK
----/0006
0001_20060313105310.jpg
0002_20060313105323.jpg
0003_20060314123403.jpg
0004_20060314143050.jpg
0005_20060314144030.jpg
0006_20060314150035.jpg
Liste de fichiers : affiche jusqu'à 10 fichiers sur un écran.
Faire défiler la liste à l'aide des touches ▲/▼ de l'enregistreur de DVD.
Nom du fichier : Date et heure d'enregistrement.jpg (☞ Pages 43 et 44)
Touches de saut : vers l'avant ou l'arrière par incréments de 10 ou 100 fichiers. Sélectionner une touche de saut à l'écran à l'aide des touches ◀/▶ de l'enregistreur de DVD.
Sélectionner un fichier et appuyer sur la touche SET de l'enregistreur de DVD pour afficher l'image fixe du fichier sélectionné dans la zone d'affichage d'aperçu.
Zone d'affichage d'aperçu
Revient à l'écran de sélection de fichier.
FILE VIEWER
BACK
0002/0006
0001_20060313105310.jpg
0002_20060313105323.jpg
0003_20060314123403.jpg
0004_20060314143050.jpg
0005_20060314144030.jpg
0006_20060314150035.jpg
BACK
Preview
FULL SCREEN
Affiche l'image fixe en plein écran.

2. Sélectionner un fichier et afficher l'image fixe.

❶Sélectionner le fichier souhaité dans la liste de fichiers à l'aide de la touche ▲ ou ▼ de l'enregistreur de DVD. (Le fichier sélectionné est mis en surbrillance.)

■ Pour sauter des fichiers par incréments de 10 ou 100
Sélectionner une touche de saut à l'écran à l'aide de la touche ◀ ou ▶ de l'enregistreur de DVD et appuyer sur la touche SET.

⏮ : Saute de 100 fichiers vers l'arrière. ⏴ : Saute de 10 fichiers vers l'arrière.
⏭ : Saute de 100 fichiers vers l'avant. ⏵ : Saute de 10 fichiers vers l'avant.

❷Il existe deux méthodes d'affichage des images fixes.

■ Appuyer sur la touche PLAY pour obtenir un affichage plein écran. (Dans ce cas, passer à l'étape 4.)
■ Appuyer sur la touche SET pour obtenir un affichage d'aperçu.

- L'image fixe du fichier sélectionné apparaît dans la zone d'affichage d'aperçu.
- * Pour revenir à l'écran de sélection de fichier, sélectionner la touche BACK située en haut de la zone d'affichage d'aperçu à l'aide de la touche ▲ ou ▼ de l'enregistreur de DVD et appuyer sur la touche SET.

3. Basculer l'affichage de l'image fixe entre aperçu et plein écran.

Pendant l'aperçu d'une image fixe, sélectionner la touche FULL SCREEN à l'écran à l'aide de la touche ▲ ou ▼ de l'enregistreur de DVD et appuyer sur la touche SET.

4. Revenir de l'affichage plein écran à l'écran de sélection de fichier de FILE VIEWER.

Appuyer sur la touche SET de l'enregistreur de DVD.

5. Fermer FILE VIEWER.

Pendant l'affichage de l'écran de sélection de fichier de FILE VIEWER, sélectionner la touche BACK à l'écran à l'aide de la touche ▲ ou ▼ de l'enregistreur de DVD et appuyer sur la touche SET.
Ou appuyer sur la touche SET UP de l'enregistreur de DVD.

- L'écran E-E s'affiche de nouveau.

Précautions d’enregistrement et d’affichage d’images fixes (JPEG)

- Des images fixes ne peuvent pas être capturées lorsqu’un disque enregistré sur un autre appareil est inséré.
- Même lorsqu’un disque enregistré par l’enregistreur de DVD est inséré, des images fixes ne peuvent pas être capturées si le disque a été finalisé. «NOT WRITABLE» apparaît sur l’afficheur LCD de l’enregistreur de DVD.
- Des images fixes ne peuvent pas être capturées si l’espace libre du disque est insuffisant.
- Jusqu’à 1 000 images fixes peuvent être capturées dans la mémoire interne de l’enregistreur de DVD. Si une opération de capture est réalisée alors que 1 000 images fixes l’ont déjà été, «IMAGE FULL» apparaît sur l’afficheur LCD de l’enregistreur de DVD.
- Jusqu’à 1 000 images fixes peuvent être écrites sur un disque.
  Une fois que 1 000 images fixes ont été écrites sur le disque, aucune autre image fixe ne peut être capturée. «NOT WRITABLE» apparaît sur l’afficheur LCD de l’enregistreur de DVD.
- Si une image fixe est capturée, la fonction LAST TITLE ERASE ne fonctionne pas, même si le disque n’est pas finalisé. (☞ Page 41)
- Les fichiers image fixes d’un disque finalisé peuvent être visualisés sur un PC, etc. Si vous ne retrouvez pas les fichiers image fixes, utilisez l’Explorateur.

Réglages du menu des titres et des chapitres

Modification des menus des chapitres (écran THUMBNAIL EDIT)

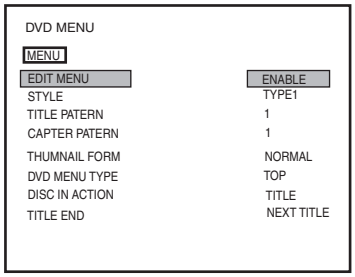
Cet enregistreur de DVD peut créer automatiquement des menus de titres et de chapitres au début et à la fin des opérations d'enregistrement.
Les menus des titres et des chapitres sont créés en utilisant les éléments suivants :

- Miniatures des chapitres : Les images utilisées comme miniatures correspondent aux endroits où ont été insérées les marques de chapitres.
- Miniatures des titres : Les images utilisées comme miniatures correspondent au début des enregistrements individuels. La miniature d'un titre est donc la même que celle de son premier chapitre.
- Style d'affichage : Les menus sont créés à partir du style défini dans l'écran DVD MENU. (Le style détermine des facteurs comme le positionnement des miniatures et l'arrière-plan.)

Après avoir ainsi créé des menus de chapitres, il sera possible de modifier les miniatures et les styles ou d'insérer de nouveaux noms et des commentaires.
Plus spécifiquement, la modification des menus des chapitres s'effectue à partir de l'écran THUMBNAIL EDIT qui apparaît à la fin de l'enregistrement d'un titre.

Affichage de l'écran THUMBNAIL EDIT

Écran DVD MENU



■ **Activer (ENABLE) l'option EDIT MENU de l'écran DVD MENU.**

- L'écran THUMBNAIL EDIT s'affiche automatiquement si, en mode enregistrement ou pause d'enregistrement, vous passez en mode arrêt.

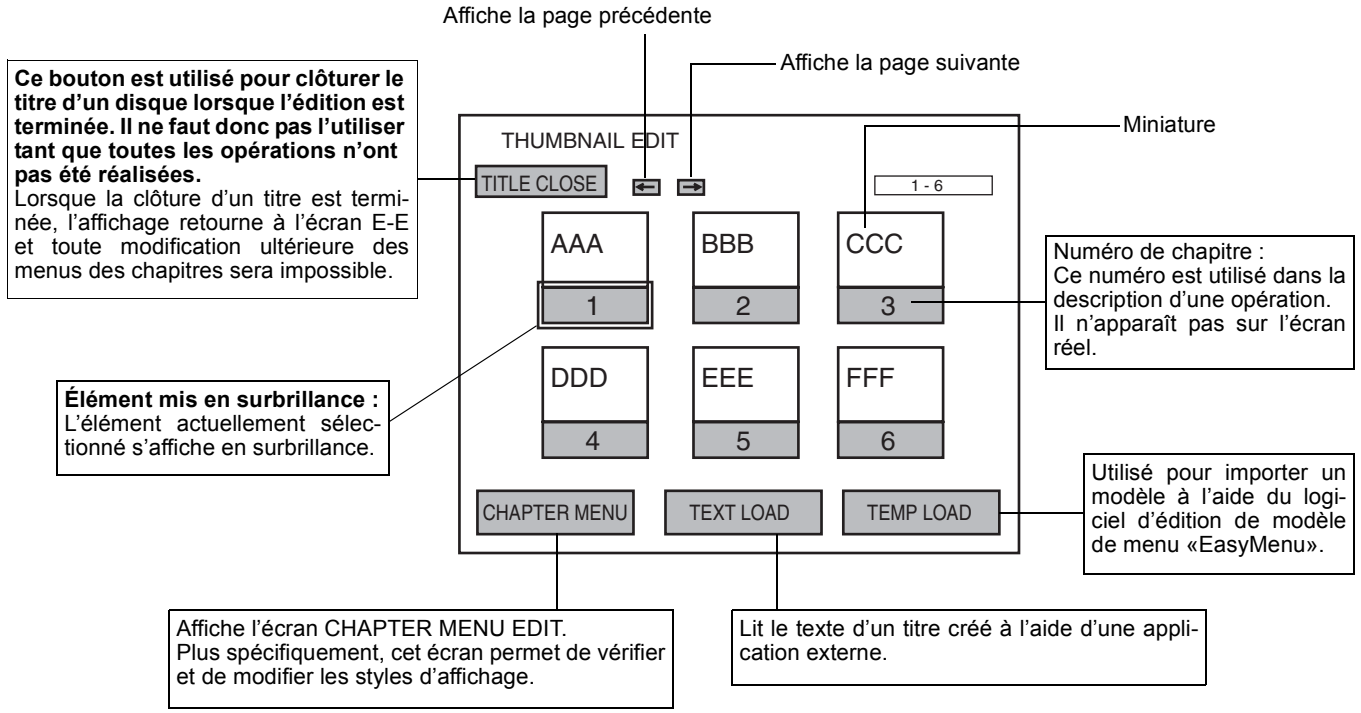
Remarque

Si l'option EDIT MENU de l'écran DVD MENU est désactivée (DISABLE), l'écran THUMBNAIL EDIT ne s'affiche pas. Dans ce cas, les menus des titres et des chapitres sont créés à partir des paramètres prédéfinis.

■ **Écran THUMBNAIL EDIT**

Lors de son affichage initial, l'écran THUMBNAIL EDIT contient les miniatures d'un maximum de six chapitres dans l'ordre de leur enregistrement. La septième miniature et les suivantes apparaissent sur les pages suivantes.

- Cet écran initial peut être utilisé pour modifier la miniature d'un chapitre ou pour saisir des noms et des commentaires.
- Les opérations sur cet écran peuvent être effectuées à l'aide des touches du panneau avant ou d'un clavier.
  Panneau avant : Sélectionner à l'aide des touches ▶, ◀, ▲ et ▼ et valider à l'aide de la touche SET.
  Clavier : Sélectionner à l'aide des touches fléchées et valider à l'aide de la touche Entrée. La saisie des noms et des commentaires s'effectue également à l'aide du clavier.

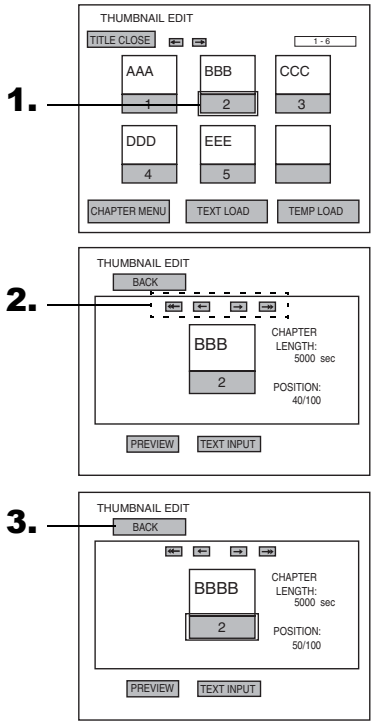

Affiche la page précédente
Affiche la page suivante
Miniature
Ce bouton est utilisé pour clôturer le titre d'un disque lorsque l'édition est terminée. Il ne faut donc pas l'utiliser tant que toutes les opérations n'ont pas été réalisées.
Lorsque la clôture d'un titre est terminée, l'affichage retourne à l'écran E-E et toute modification ultérieure des menus des chapitres sera impossible.
THUMBNAIL EDIT
TITLE CLOSE
1 - 6
AAA
BBB
CCC
1
2
3
DDD
EEE
FFF
4
5
6
CHAPTER MENU
TEXT LOAD
TEMP LOAD
Numéro de chapitre :
Ce numéro est utilisé dans la description d'une opération.
Il n'apparaît pas sur l'écran réel.
Élément mis en surbrillance :
L'élément actuellement sélectionné s'affiche en surbrillance.
Utilisé pour importer un modèle à l'aide du logiciel d'édition de modèle de menu «EasyMenu».
Affiche l'écran CHAPTER MENU EDIT.
Plus spécifiquement, cet écran permet de vérifier et de modifier les styles d'affichage.
Lit le texte d'un titre créé à l'aide d'une application externe.

Modification et nommage de miniatures des menus des chapitres

La modification des miniatures des menus des chapitres ainsi que la saisie des noms et des commentaires s'effectue de la manière décrite ci-après dans l'écran THUMBNAIL EDIT.

Modification des miniatures

Écran THUMBNAIL EDIT



Exemple de modification de la miniature du deuxième chapitre :

1. Sélectionner le deuxième chapitre et appuyer sur SET.

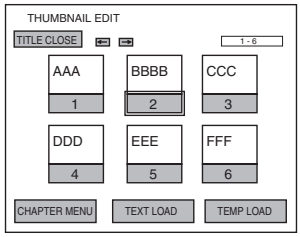
- L'écran de la miniature de ce chapitre s'affiche.
  L'élément CHAPTER LENGTH affiche la longueur du chapitre (sec.).
  Le dénominateur de l'élément POSITION est la plage dans laquelle la miniature peut être modifiée. Le chiffre indique la position d'affichage en cours.

2. Sélectionner la miniature à utiliser pour le deuxième chapitre.

La sélection des miniatures s'effectue avec les boutons → et ← qui se trouvent sur cet écran.

- Sélectionner → et appuyer sur SET pour afficher l'image* enregistrée après la miniature sélectionnée. Chaque pression sur la touche SET affiche l'image suivante. (*Image après 15 images)
  La sélection de l'élément ↠ et une pression sur la touche SET permet de déplacer l'affichage de 10 images en avant.
- Sélectionner ← et appuyer sur SET pour afficher l'image enregistrée avant la miniature sélectionnée. Chaque pression sur la touche SET affiche l'image précédente.
  La sélection de l'élément ↞ et une pression sur la touche SET permet de déplacer l'affichage de 10 images en arrière.

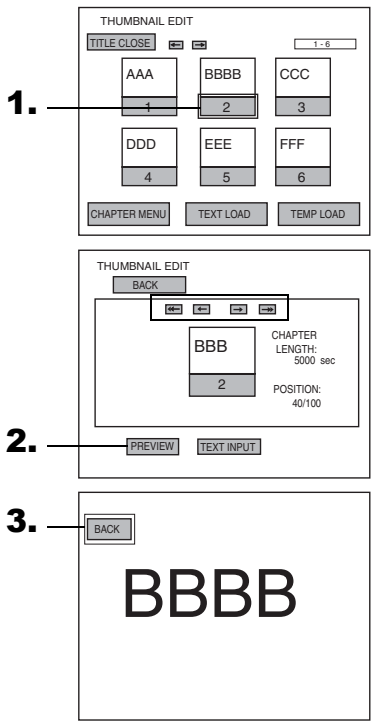
3. Sélectionner BACK et appuyer sur SET pour modifier la miniature de ce chapitre.



- L'écran THUMBNAIL EDIT initial s'affiche une nouvelle fois.
  La miniature du deuxième chapitre a été modifiée par celle qui vient d'être sélectionnée.

* La miniature du menu des titres sera la première miniature du menu des chapitres.

Contrôle des miniatures



Procéder comme suit pour vérifier si les miniatures apparaissent de la manière souhaitée en les affichant en mode plein écran.

Examinons, par exemple, la miniature du deuxième chapitre.

1. Sélectionner le deuxième chapitre et appuyer sur SET.

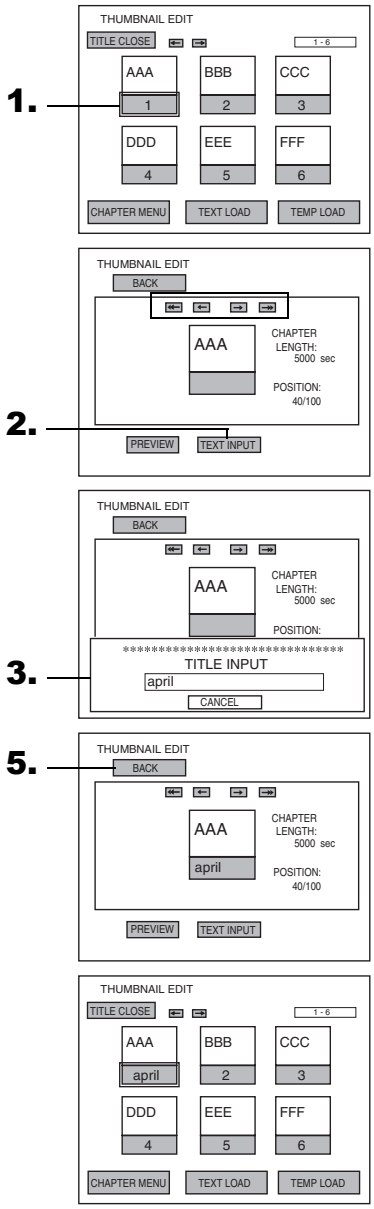
- L'écran de la miniature de ce chapitre s'affiche.

2. Sélectionner PREVIEW et appuyer sur SET.

- L'image de la miniature de ce chapitre s'affiche en mode plein écran.

3. Sélectionner BACK et appuyer sur SET pour revenir à l'écran THUMBNAIL EDIT.

Saisie des noms et des commentaires pour le menu des chapitres



Procéder comme suit pour attribuer des noms aux miniatures utilisées dans les menus des chapitres et pour ajouter des commentaires à afficher dans un menu des chapitres.

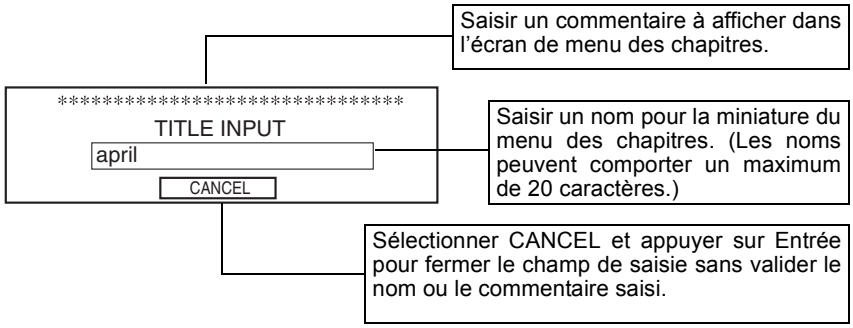
- **Les noms et les commentaires sont saisis à l'aide d'un clavier.**
  Sélectionner l'option KEYBOARD STYLE dans l'écran SYSTEM MENU (1/2) en fonction de la langue du clavier.
- La description suivante suppose que toutes les opérations sont réalisées avec le clavier.

Exemple d'attribution d'un nom à la miniature du premier chapitre.

1. Sélectionner le premier chapitre dans l'écran THUMBNAIL EDIT avec les touches fléchées et appuyer sur Entrée.
- L'écran de la miniature de ce chapitre s'affiche.

2. Sélectionner TEXT INPUT avec les touches fléchées et appuyer sur Entrée.
- Un champ de saisie de texte apparaît.

3. Saisir un nom ou un commentaire dans le champ.


Saisir un commentaire à afficher dans l'écran de menu des chapitres.
****
TITLE INPUT
april
CANCEL
Saisir un nom pour la miniature du menu des chapitres. (Les noms peuvent comporter un maximum de 20 caractères.)
Sélectionner CANCEL et appuyer sur Entrée pour fermer le champ de saisie sans valider le nom ou le commentaire saisi.

Remarques

- La marque ¥ devient une barre oblique inverse.
- Si l'insertion de texte n'est pas possible, appuyer sur la touche CTRL (à droite) du clavier.

4. Appuyer sur Entrée après avoir saisi le texte souhaité.
- Le champ texte disparaît.
  Le nom qui vient d'être saisi sera appliqué au chapitre sélectionné.

* Le texte saisi sera affiché dans le menu des chapitres.

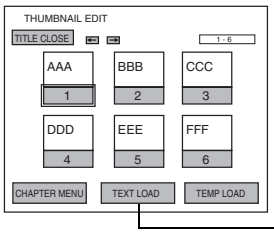
5. Sélectionner BACK et appuyer sur Entrée.
- L'écran THUMBNAIL EDIT initial s'affiche de nouveau et contient à présent le nom ou le commentaire du premier chapitre.

Affichage des caractères

Les caractères affichés dans les menus des titres et des chapitres dépendent du modèle de titre ou de chapitre qui a été choisi. Une prévisualisation permet de vérifier l'affichage réel des caractères.
Notez qu'au moment de l'achat, l'affichage des caractères sera configuré comme suit :

N° de modèle	Affichage des caractères
1	17 × 2 (34)
2	17 × 2 (34)
3	32 × 4 (128)
4	50 (numéro de titre inclus)
5	25 (numéro de titre inclus)
6	-

Remarque

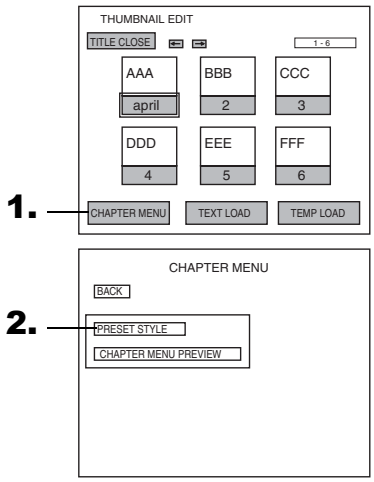


Sélectionner TEXT LOAD dans l'écran THUMBNAIL EDIT et appuyer sur la touche SET pour que le texte du titre créé à l'aide d'une application externe soit lu sur l'enregistreur de DVD comme le nom d'une miniature.

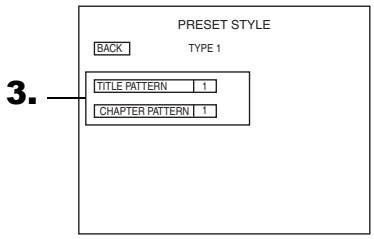
Modification et vérification des styles du menu des chapitres

Bien que les styles d'affichage des menus des chapitres soient créés avec les paramètres de l'option STYLE de l'écran DVD MENU comme décrit ci-dessus, la procédure suivante permet de modifier ces styles à la fin de l'enregistrement d'un titre. Il sera également possible de confirmer à ce moment-là les menus des chapitres qui sont nécessaires.
Pour effectuer ces actions, sélectionner l'option CHAPTER MENU dans l'écran THUMBNAIL EDIT.

Modification du style d'affichage



Écran PRESET STYLE MENU



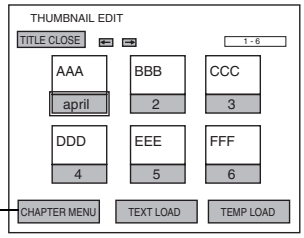
1. **Sélectionner CHAPTER MENU dans l'écran THUMBNAIL EDIT et appuyer sur SET.**
   - L'écran CHAPTER MENU EDIT apparaît.
2. **Sélectionner PRESET STYLE dans l'écran CHAPTER MENU EDIT et appuyer sur SET.**
   - L'écran PRESET STYLE MENU apparaît.
     Le numéro de style défini par le paramètre PRESET STYLE s'affiche sur cet écran.
3. **Pour modifier le PATTERN d'affichage :**
   Sélectionner PATTERN et appuyer sur SET.
   Voir les détails de la procédure d'édition à la page 37.

* Les options TITLE PATTERN et CHAPTER PATTERN modifiées ici se reflètent également dans DVD MENU du menu SETUP MENU.

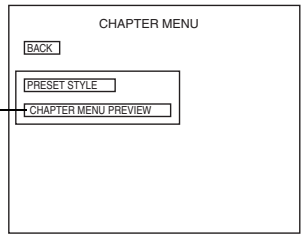
Contrôle du menu des chapitres

Procéder comme suit pour vérifier l'aspect du menu des chapitres en utilisant le style d'affichage sélectionné.

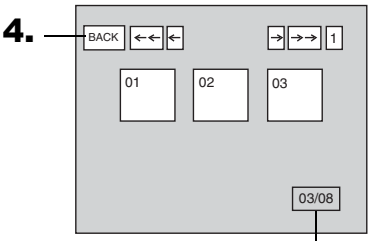
Écran THUMBNAIL EDIT START



Écran CHAPTER MENU EDIT



Écran CHAPTER MENU PREVIEW



Le dénominateur indique le nombre total de miniatures et le numérateur indique le nombre de miniatures actuellement créées.

1. Sélectionner CHAPTER MENU dans l'écran THUMBNAIL EDIT START et appuyer sur SET.
- L'écran CHAPTER MENU EDIT apparaît.

2. Sélectionner CHAPTER MENU PREVIEW dans l'écran CHAPTER MENU EDIT et appuyer sur SET.
- L'écran CHAPTER MENU PREVIEW apparaît. Vous pouvez ici afficher un aperçu de la première page du menu des chapitres.

3. Vérifier si les autres pages apparaissent de la manière souhaitée.
Sélectionner → dans l'écran CHAPTER MENU PREVIEW et appuyer sur SET pour passer à la page suivante.
Sélectionner ← et appuyer sur SET pour revenir à la page précédente.
Les touches →→ et ←← utilisées en combinaison avec la touche SET permettent de sauter dix pages à la fois.

4. Terminer la prévisualisation.
Pour ce faire, sélectionner BACK dans l'écran CHAPTER MENU PREVIEW et appuyer sur SET.
- L'écran CHAPTER MENU EDIT réapparaît.

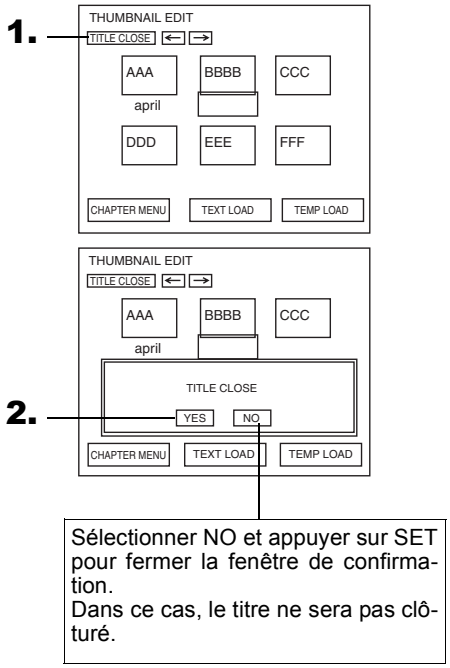
5. Sélectionner BACK dans l'écran CHAPTER MENU EDIT et appuyer sur SET pour revenir à l'écran THUMBNAIL EDIT.

Remarques

- Jusqu'à 20 secondes par page sont nécessaires pour créer des affichages d'aperçu.
  Une durée supérieure peut être nécessaire en fonction du nombre de miniatures par page.
- Pendant la création d'affichages d'aperçu, le saut à l'aide de la touche →→ ne peut être que vers la page en cours de création.
- 33 pages maximum peuvent être créées pour le menu des chapitres.

Fin de l’édition des menus des chapitres

Après avoir apporté toutes les modifications et effectué tous les contrôles nécessaires à partir de l’écran THUMBNAIL EDIT, il faut clôturer le titre.
La clôture du titre doit être la dernière étape de l’édition du menu des chapitres.
Même si le menu des chapitres est inchangé, il faut clôturer le titre pour pouvoir quitter l’écran THUMBNAIL EDIT. Notez que les paramètres du menu des chapitres seront définitivement fixés après la clôture du titre.



1. Sélectionner TITLE CLOSE dans l’écran THUMBNAIL EDIT et appuyer sur SET.
- Une fenêtre de confirmation apparaît.

2. Sélectionner YES et appuyer sur SET pour clôturer le titre.
- La clôture du titre commence. Le message «PLEASE WAIT» apparaît sur le moniteur.

■ **Une fois la clôture du titre terminée, la barre de message disparaît.**

Remarques

- La clôture complète du titre peut prendre jusqu’à 10 minutes.
- Si l’option EDIT MENU dans l’écran DVD MENU est désactivée (DISABLE), la clôture du titre est effectuée automatiquement à la fin de l’enregistrement en appuyant, par exemple, sur la touche STOP. Dans ce cas, les menus des titres et des chapitres sont créés à partir des paramètres prédéfinis.

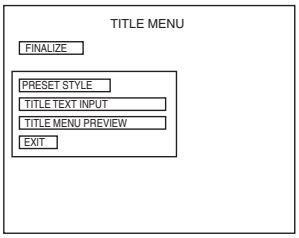
Modification et vérification des styles et des noms du menu des titres

L'écran TITLE MENU EDIT s'affichera lors de la finalisation du disque si l'option EDIT MENU de l'écran DVD MENU est activée (ENABLE). Cet écran permet de modifier le style d'affichage du menu des titres, de saisir des noms de titre et de vérifier si les menus des titres et des chapitres ont l'aspect souhaité.

- La miniature du menu des titres sera la première miniature du menu des chapitres.

Affichage de l'écran TITLE MENU EDIT

Écran TITLE MENU EDIT



Réglages

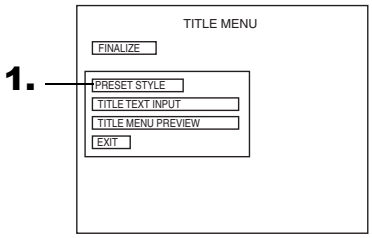
Activer (ENABLE) l'option EDIT MENU de l'écran DVD MENU.

Procédure

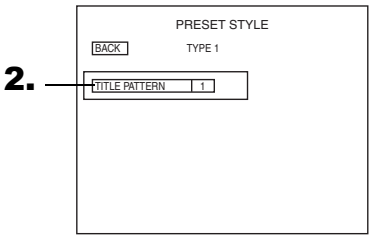
L'écran TITLE MENU EDIT s'affichera au lancement de la finalisation du disque.

Modification du style d'affichage

Écran TITLE MENU EDIT



Écran PRESET STYLE



1. Sélectionner PRESET STYLE dans l'écran TITLE MENU EDIT et appuyer sur SET.

- L'écran PRESET STYLE apparaît.

2. Pour modifier le PATTERN d'affichage :

Sélectionner TITLE PATTERN et appuyer sur SET.

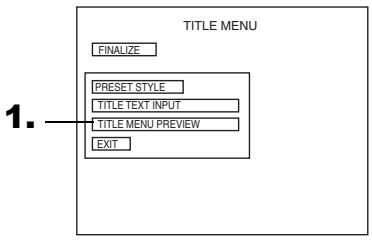
Reportez-vous à la page 37 pour plus d'informations sur la procédure d'édition.

* L'option TITLE PATTERN modifiée ici se reflète également dans DVD MENU du menu SETUP MENU.

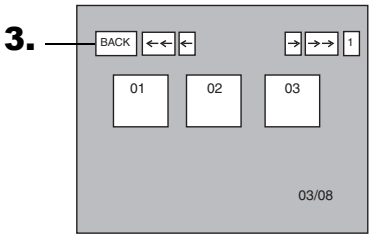
Modification et vérification des styles et des noms du menu des titres (suite)

Contrôle du menu des titres

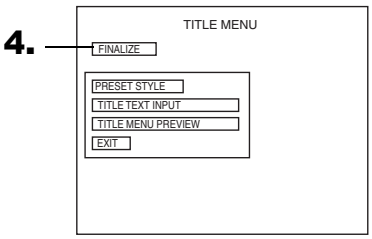
Écran TITLE MENU EDIT



Écran TITLE MENU PREVIEW

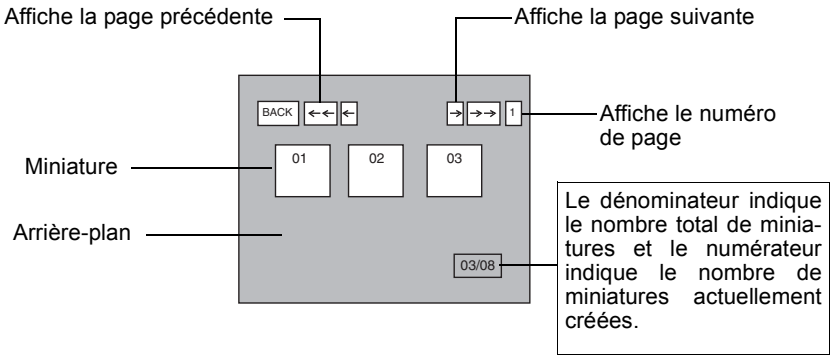


Écran TITLE MENU EDIT



1. Sélectionner TITLE MENU PREVIEW dans l'écran TITLE MENU EDIT et appuyer sur SET.
- L'écran TITLE MENU EDIT apparaît.

2. Vérifier si les autres pages apparaissent de la manière souhaitée.
- Sélectionner → dans l'écran TITLE MENU PREVIEW et appuyer sur SET pour passer à la page suivante. La première page du menu des titres s'affiche en premier et chaque sélection de → suivie d'une pression sur la touche SET affiche la page suivante.
- Sélectionner ← et appuyer sur SET pour revenir à la page précédente.
- Les touches →→ et ←← utilisées en combinaison avec la touche SET permettent de sauter dix pages à la fois.



3. Terminer la prévisualisation.
Pour ce faire, sélectionner BACK dans l'écran TITLE MENU PREVIEW et appuyer sur SET.
- L'écran TITLE MENU EDIT réapparaît.

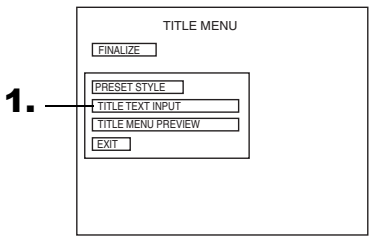
4. Pour finaliser le disque, sélectionner FINALIZE dans l'écran TITLE MENU EDIT et appuyer sur SET.
(☞ Page 56)

Remarques

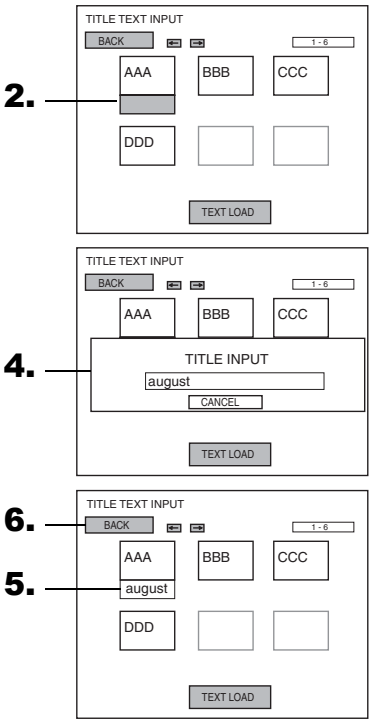
- Jusqu'à 20 secondes peuvent être nécessaires pour afficher l'écran PREVIEW. Une durée supérieure peut être nécessaire en fonction du nombre de miniatures par page.
- Pendant la création d'affichages d'aperçu, le saut à l'aide de la touche →→ ne peut être que vers la page en cours de création.
- 33 pages maximum peuvent être créées pour le menu des titres.

Modification des noms pour le menu des titres

Écran TITLE MENU EDIT



Écran TITLE TEXT INPUT



Affichage des caractères

Les caractères affichés dans les menus des titres et des chapitres dépendent du modèle de titre ou de chapitre qui a été choisi. Une prévisualisation permet de vérifier l'affichage réel des caractères.
Notez qu'au moment de l'achat, l'affichage des caractères sera configuré comme suit :

N° de modèle	Affichage des caractères
1	17 × 2 (34)
2	17 × 2 (34)
3	32 × 4 (128)
4	50 (numéro de titre inclus)
5	25 (numéro de titre inclus)
6	-

Chaque titre est automatiquement affecté à une date/heure d'enregistrement et à une qualité de codage (ENCODE QUALITY).
Procéder comme suit pour saisir manuellement les noms des titres dans le menu des titres.

■ **Les noms et les commentaires sont saisis à l'aide d'un clavier.**
Sélectionner l'option KEYBOARD STYLE dans l'écran SYSTEM MENU (1/2) en fonction de la langue du clavier.

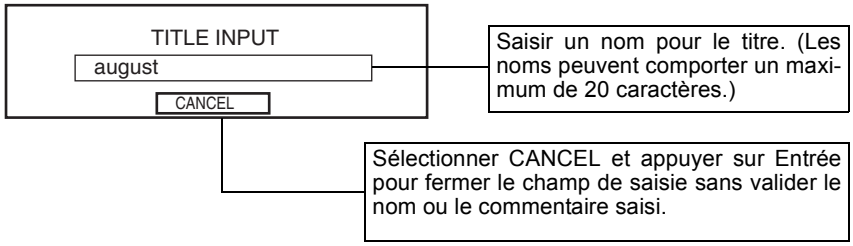
■ La description suivante suppose que toutes les opérations sont réalisées avec le clavier.

1. Sélectionner TITLE TEXT INPUT dans l'écran TITLE MENU EDIT et appuyer sur Entrée.
- L'écran TITLE TEXT INPUT apparaît.

2. Sélectionner le titre pour lequel il faut saisir le texte à l'aide des touches fléchées.
- Le titre actuellement sélectionné apparaît en surbrillance.

3. Appuyer sur Entrée.
- Un champ de saisie de texte apparaît.

4. Modifier le nom par défaut dans le champ texte.


TITLE INPUT
august
CANCEL
Saisir un nom pour le titre. (Les noms peuvent comporter un maximum de 20 caractères.)
Sélectionner CANCEL et appuyer sur Entrée pour fermer le champ de saisie sans valider le nom ou le commentaire saisi.

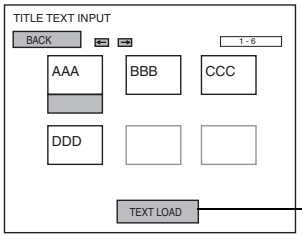
Remarques

- La marque ¥ devient une barre oblique inverse.
- Si l'insertion de texte n'est pas possible, appuyer sur la touche CTRL (à droite) du clavier.

5. Appuyer sur Entrée après avoir saisi le texte souhaité.
- Le champ texte disparaît.
  Le nom qui vient d'être saisi sera appliqué au titre sélectionné.

6. Sélectionner BACK et appuyer sur Entrée.
- L'écran TITLE MENU EDIT réapparaît.

Remarque

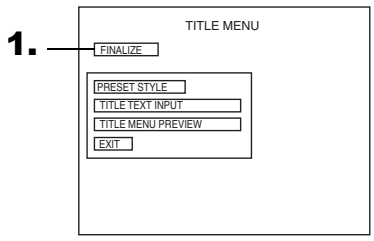


Sélectionner TEXT LOAD dans l'écran TITLE MENU et appuyer sur la touche SET pour que le texte du titre créé à l'aide d'une application externe soit lu sur l'enregistreur de DVD comme le nom d'un titre.

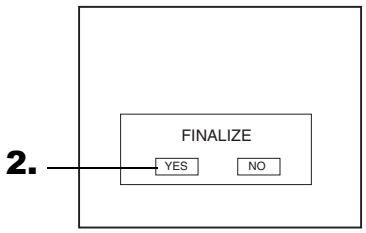
Modification et vérification des styles et des noms du menu des titres (suite)

Finalisation des disques

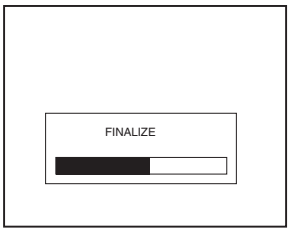
Écran TITLE MENU EDIT



Écran de confirmation



Écran de progression



1. Sélectionner FINALIZE dans l'écran TITLE MENU EDIT et appuyer sur SET.
- Une fenêtre de confirmation apparaît.

2. Sélectionner YES et appuyer sur SET.
- Le processus de finalisation du disque commence.
  Une barre indique la progression de la finalisation pendant le processus.

■ La barre de progression disparaît lorsque la finalisation est terminée et l'écran E-E réapparaît alors.

Remarques

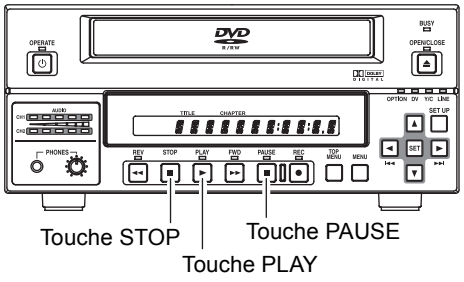
- La finalisation complète peut prendre jusqu'à 20 minutes.
- Une fois la finalisation terminée, l'ensemble de la vidéo et de l'audio enregistré sur le disque est stocké selon la norme vidéo DVD. Ce contenu peut donc être lu sous forme de vidéo DVD.
- Bien qu'un disque finalisé à l'aide de cet enregistreur de DVD puisse, en principe, être lu sur d'autres lecteurs de DVD, il n'est pas garanti que l'ensemble de son contenu puisse être lu.
- Sélectionner EXIT dans l'écran TITLE MENU EDIT et appuyer sur SET pour revenir à l'écran E-E sans finaliser le disque.

Lecture

Lecture d’un disque

Il est possible de lire un disque enregistré sur cet enregistreur de DVD.
L’opération de lecture peut varier si une finalisation a été réalisée ou non.

Lecture d’un disque avant finalisation



Effacement des données de reprise

- Lorsque l’option PLAYBACK & 232C TYPE dans l’écran SYSTEM MENU (1/2) est réglée sur DVD, les données de reprise sont effacées et la position d’arrêt revient au début du dernier titre si la touche STOP est appuyée en mode Arrêt.
- Lorsque l’option PLAYBACK & 232C TYPE est réglée sur VTR, les données de reprise ne sont pas effacées, même si la touche STOP est appuyée en mode Arrêt.
- Les données de reprise sont effacées lors de l’éjection du disque.

Opération

1. Insérer le disque.

2. Lire le disque.
Appuyer sur la touche PLAY.
- Le titre final est lu.

3. Sélectionner le mode arrêt sur image.
Appuyer sur la touche PAUSE.
- L’appareil passe en mode arrêt sur image.
- Une nouvelle pression sur la touche PAUSE en mode arrêt sur image permet d’avancer image par image.

4. Redémarrer la lecture.
Appuyer sur la touche PLAY.

■ **Lorsqu’une fin de titre est atteinte, il passe automatiquement au titre suivant et lit tous les titres.**

■ **Une fois la fin du disque atteinte, il se met automatiquement en mode arrêt.**
La position d’arrêt peut varier en fonction des paramètres de l’option PLAYBACK & 232C TYPE dans l’écran SYSTEM MENU (1/2). (☞ Page 68)
Lorsque l’option est réglée sur DVD : Début du dernier titre
Lorsque l’option est réglée sur VTR : Position réglée pour AUTO REW (début du premier titre ou 3 secondes avant la position de fin)

5. Pour arrêter la lecture manuellement, appuyer sur la touche STOP.
Une pression sur la touche STOP entraîne l’enregistrement de la position d’arrêt et le démarrage de la lecture suivante à partir de la même position. (Fonction de reprise)

Remarque

Outre la procédure ci-dessus, la liste des titres peut être utilisée pour lire un disque. Pour plus d’informations, reportez-vous à la page 59.

Lecture d’un disque finalisé

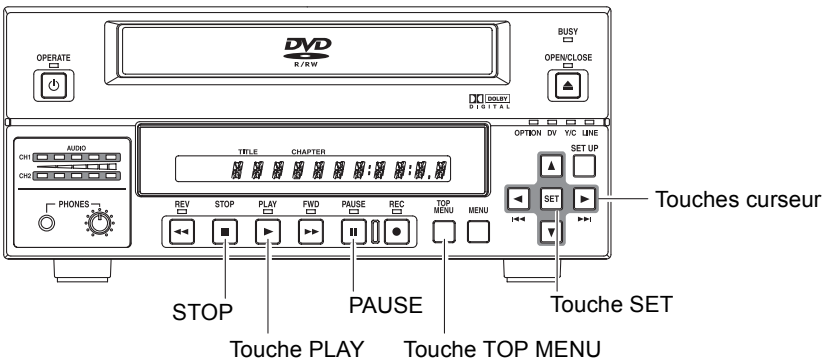
Lors de la finalisation d’un disque, son menu des titres sera utilisé pour créer le menu principal.

■ Activer l’option PLAYBACK NAVIGATION dans l’écran SYSTEM MENU (2/2) (ON).

L’action prise par cet enregistreur de DVD lorsque la lecture d’un titre est terminée dépend des réglages de l’option TITLE END définis dans l’écran DVD MENU pendant l’enregistrement.

* L’opération d’un disque finalisé est identique à celle d’un disque non finalisé lorsque l’option PLAYBACK NAVIGATION de l’écran SYSTEM MENU (2/2) est désactivée (OFF).

* La lecture risque de ne pas être régulière avec des disques enregistrés sur des appareils différents, indépendamment du fait qu’ils aient été finalisés ou non.



Lecture d'un disque (suite)

1. Insérer un disque.
L'enregistreur de DVD se met à l'arrêt.

2. Lecture.
Il existe deux modes de lecture.

Appuyer sur la touche TOP MENU.	Appuyer sur la touche PLAY.
• Le menu des titres (TOP MENU) s'affiche. ❶ **Sélectionner le numéro du titre à lire.** Sélectionner le numéro du titre à lire à l'aide des touches ▶, ◀, ▼ et ▲. ❷ **Appuyer sur SET pour commencer la lecture.**	Le premier titre est lu.

3. Définir en mode arrêt sur image.
Suspendre l'enregistrement en appuyant sur PAUSE.
- L'enregistreur de DVD passe en mode arrêt sur image.
- Une nouvelle pression sur la touche PAUSE en mode arrêt sur image permet d'avancer image par image.

4. Reprendre la lecture.
Appuyer sur la touche PLAY.

■ **L'enregistreur de DVD aura le comportement suivant à la fin de la lecture du titre.**
Ces actions dépendront des valeurs de l'option TITLE END de l'écran DVD MENU pendant l'enregistrement.

Paramétrage de l'élément TITLE END pendant l'enregistrement			
Définir sur MENU	**Définir sur REPEAT**	**Définir sur STOP**	**Définir sur NEXT TITLE**
Passe en mode arrêt et affiche le menu des titres (TOP MENU).	Répète la lecture dans le titre.	Passe en mode arrêt. Le menu des titres (TOP MENU) n'apparaît pas. Arrête au début du premier titre.	Le titre suivant est lu. Une fois la lecture du titre final terminée, le premier titre est lu. (Lecture répétée du disque)

5. Arrêter la lecture.
Cette action est effectuée en appuyant sur STOP.
- L'enregistreur de DVD se met à l'arrêt.
- Une pression sur la touche STOP entraîne l'enregistrement de la position d'arrêt et le démarrage de la lecture suivante à partir de la même position. (Fonction de reprise)

Effacement des données de reprise

- Une pression sur la touche STOP en mode arrêt entraîne l'effacement des données de reprise et la position d'arrêt revient au début du premier titre.
- Les données de reprise sont effacées lors de l'éjection du disque.

Un disque défini sans menu

La liste de titres peut être utilisée pour lire un disque pour lequel l'option DVD MENU TYPE de l'écran DVD MENU a été réglée sur NONE. (☞ Page 59)

Précautions relatives à la lecture

- Pendant la lecture d'un disque, le son peut être différé si le paramètre d'entrée est DV. Dans ce cas, modifiez le paramètre d'entrée sur LINE ou Y/C.
- Si le disque est sale ou endommagé, une lecture correcte peut ne pas être possible. Dans ce cas, nettoyez le disque ou changez-le.
- Lors de la lecture d'un disque non finalisé contenant des données combinées comme un rapport d'écran 4:3, un format compressé et boîte aux lettres ou un disque sans menu, les informations complètes ne sont pas toujours correctement transmises.

Sélection d'images de lecture à partir d'une liste de titres

L'enregistreur de DVD peut afficher la liste de titres d'un DVD sur le moniteur afin de pouvoir sélectionner et lire un titre souhaité.
La liste de titres s'affiche pour le DVD suivant enregistré par l'enregistreur de DVD.

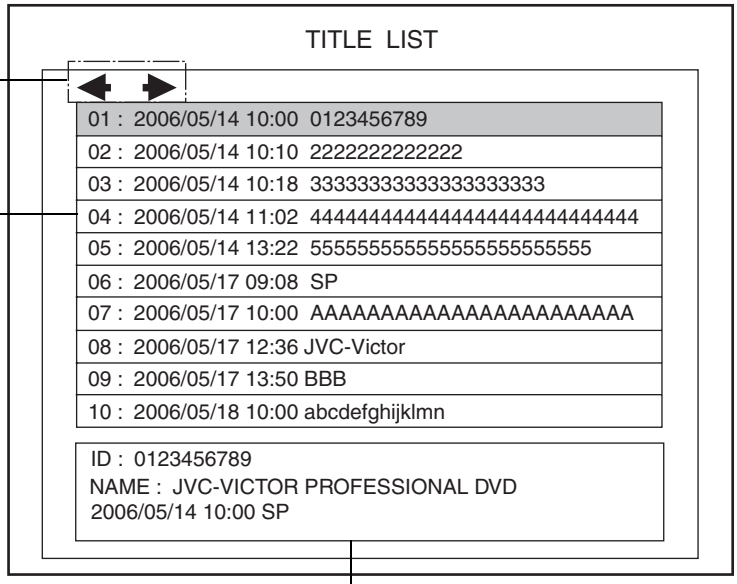
- Disque non finalisé
- Un disque finalisé enregistré sans menu défini (option DVD MENU TYPE dans l'écran DVD MENU réglée sur NONE)
- Tout disque lorsque l'option PLAYBACK NAVIGATION dans l'écran SYSTEM MENU (2/2) est désactivée (OFF) (l'opération d'un disque finalisé est identique à celle d'un disque non finalisé)

Opération

1. Insérer un DVD.

2. Appuyer sur la touche TOP MENU en mode arrêt ou lecture.

- La liste de titres du DVD s'affiche sur le moniteur.



Liste de titres
Un écran peut afficher jusqu'à 10 titres.
Le nom d'un titre indique les informations suivantes.

- ■ Lorsqu'un ID a été saisi
  Numéro de titre : Enregistrement Année/Mois/Jour + Heure de fin d'enregistrement + ID (25 caractères maximum)
- ■ Lorsqu'aucun ID n'a été saisi
  Numéro de titre : Enregistrement Année/Mois/Jour + Heure de fin d'enregistrement + Mode d'enregistrement (Exemple : Titre 06 dans la liste de droite)

* Le style d'affichage de l'année, du mois et du jour d'enregistrement dépend de l'option DATE STYLE dans l'écran DISPLAY MENU lors de l'enregistrement du titre.

* Les informations d'affichage du titre étant enregistrées sous forme de chaîne de caractères à la clôture du titre, la modification du réglage après l'enregistrement n'entraîne aucun effet sur le titre.

Zone d'affichage des informations
Affiche des informations sur le titre sélectionné.

ID	:	40 caractères maximum
NAME	:	40 caractères maximum
Informations supplémentaires	:	Date et heure de fin d'enregistrement et mode d'enregistrement

* Si aucun ID n'a été enregistré, les informations supplémentaires sont enregistrées sous forme d'ID.

3. Sélectionner un titre.

Sélectionner le titre souhaité dans la liste de titres à l'aide de la touche ▲ ou ▼ de l'enregistreur de DVD.

- Le titre sélectionné apparaît en surbrillance.
- Les informations relatives au titre sélectionné apparaissent dans la zone d'affichage des informations.

■ Pour passer à une autre page d'affichage de liste de titres
Sélectionner une touche de saut à l'écran à l'aide de la touche ◀ ou ▶ de l'enregistreur de DVD et appuyer sur la touche SET.

◄ : passe à une page de titres dont les numéros de titres sont inférieurs.

► : passe à une page de titres dont les numéros de titres sont supérieurs.

4. Démarrer la lecture.

Appuyer sur la touche SET ou PLAY de l'enregistreur de DVD.

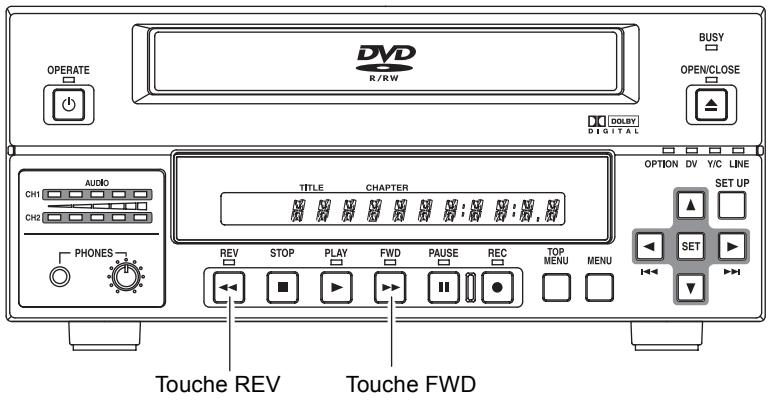
■ Avec un disque non finalisé, l'enregistreur de DVD passe automatiquement en mode arrêt à la fin du titre.
Avec un disque finalisé, l'opération en fin de titre dépend de l'option TITLE END dans l'écran DVD MENU.

5. Arrêter la lecture.

Appuyer sur la touche STOP de l'enregistreur de DVD.

- L'enregistreur de DVD passe en mode arrêt.

Lecture rapide et ralentie



Lecture accélérée en avant et en arrière

■ **Avance rapide**

- Appuyer sur la touche FWD pendant la lecture ou la lecture accélérée en arrière pour effectuer une lecture accélérée en avant.
  Une pression de la touche FWD pendant la lecture accélérée en avant fait basculer l'appareil entre la lecture accélérée et ralentie en avant.

■ **Recul rapide**

- Appuyer sur la touche REV pendant la lecture ou la lecture accélérée en avant pour effectuer une lecture accélérée en arrière.
  Une pression de la touche REV pendant la lecture accélérée en arrière fait basculer l'appareil entre la lecture accélérée et ralentie en arrière.

Lecture ralentie en avant et en arrière

■ **Avance lente**

- Appuyer sur la touche FWD en mode arrêt sur image ou en lecture ralentie en arrière pour effectuer une lecture ralentie en avant.
  À chaque pression de la touche FWD pendant la lecture ralentie en avant la vitesse de lecture ralentie en avant change : HIGH (>>>) → LOW (>>) → HIGH (>>>).

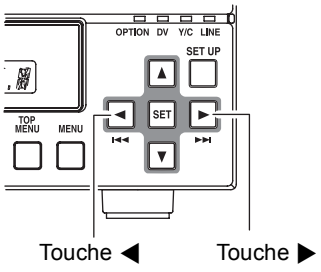
■ **Recul lent**

- Appuyer sur la touche REV en mode arrêt sur image ou en lecture ralentie en avant pour effectuer une lecture ralentie en arrière.
  À chaque pression de la touche REV pendant la lecture ralentie en arrière la vitesse de lecture ralentie en arrière change : HIGH (<<<) → LOW (<<) → HIGH (<<<).

Remarque

L'enregistreur de DVD peut revenir en mode lecture pendant la lecture accélérée en avant, accélérée en arrière, ralentie en avant ou ralentie en arrière en appuyant sur la touche PLAY. Le mode arrêt sur image peut être activé en appuyant sur la touche PAUSE. Le mode arrêt est activé en appuyant sur la touche STOP.

Lecture du chapitre précédent ou suivant

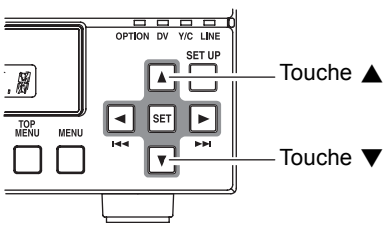


■ Appuyer sur la touche ▶ pendant que l'enregistreur de DVD est en mode lecture pour poursuivre la lecture au début du chapitre suivant.

■ Appuyer sur la touche ◀ pendant que l'enregistreur de DVD est en mode lecture pour poursuivre la lecture au début du chapitre courant.
Une pression sur la touche ◀ moind d'1 seconde après une marque de chapitre et la lecture démarre à partir du début du chapitre précédent.

* La touche ▶ est désactivée pendant la lecture du dernier chapitre.

Lecture des titres précédents ou suivants



■ Une pression sur la touche ▲ pendant la lecture permet de lire le titre suivant.

■ Une pression sur la touche ▼ pendant la lecture permet de lire le titre précédent.

* La touche ▼ est inaccessible pendant la lecture du premier titre.
La touche ▲ est inaccessible pendant la lecture du dernier titre.

Écriture et recherche d'index

Les index permettent de localiser le début de positions spécifiques en mode lecture (recherche d'index).
L'affichage des informations d'index (numéro d'index et données de compteur) et la recherche d'index peuvent être réalisés via l'écran INDEX MANAGER.

Ecriture d'index

Les marques de chapitres enregistrées en mode enregistrement servent de valeurs d'index.
Lorsque l'enregistrement est exécuté avec l'option INDEX CREATION dans l'écran RECORDER MENU (2/2) réglée sur AUTO, les points de départ d'enregistrement et les points de mise en pause de l'enregistrement servent d'index.

Recherche d'index et effacement d'index

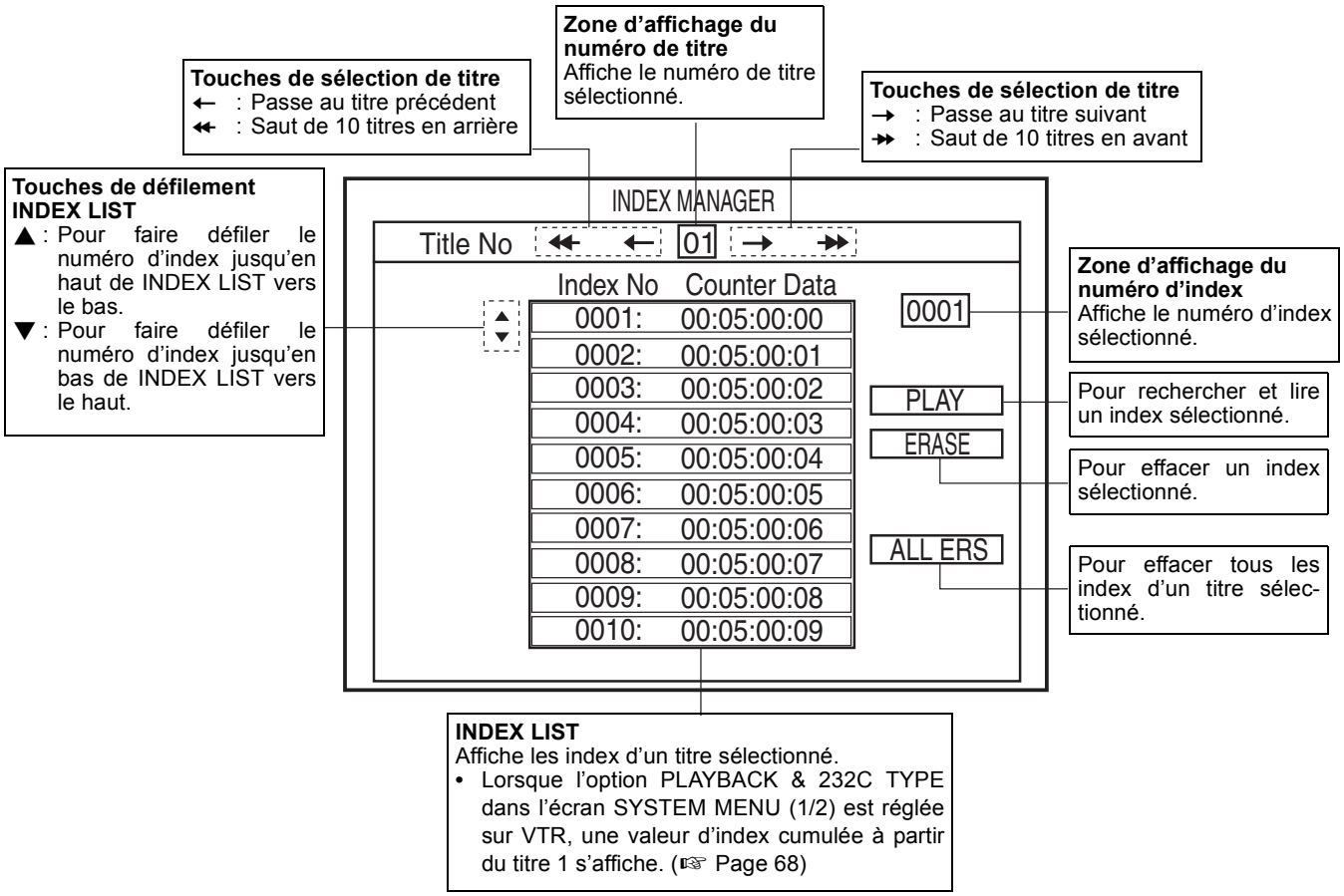
La recherche et l'effacement d'index peuvent être réalisés via l'ouverture de l'écran INDEX MANAGER.

1. Ouverture de l'écran INDEX MANAGER.

Appuyer sur la touche SET UP située sur le panneau avant en mode lecture (mode PLAY ou STILL).

- L'écran INDEX MANAGER apparaît sur le moniteur.

* L'écran INDEX MANAGER n'apparaît pas si le menu principal ou le menu d'un disque finalisé est affiché.


Zone d'affichage du numéro de titre
Affiche le numéro de titre sélectionné.
Touches de sélection de titre
← : Passe au titre précédent
↞ : Saut de 10 titres en arrière
Touches de sélection de titre
→ : Passe au titre suivant
↠ : Saut de 10 titres en avant
Touches de défilement INDEX LIST
▲ : Pour faire défiler le numéro d'index jusqu'en haut de INDEX LIST vers le bas.
▼ : Pour faire défiler le numéro d'index jusqu'en bas de INDEX LIST vers le haut.
INDEX MANAGER
Title No
01
Index No Counter Data
0001: 00:05:00:00
0002: 00:05:00:01
0003: 00:05:00:02
0004: 00:05:00:03
0005: 00:05:00:04
0006: 00:05:00:05
0007: 00:05:00:06
0008: 00:05:00:07
0009: 00:05:00:08
0010: 00:05:00:09
0001
PLAY
ERASE
ALL ERS
Zone d'affichage du numéro d'index
Affiche le numéro d'index sélectionné.
Pour rechercher et lire un index sélectionné.
Pour effacer un index sélectionné.
Pour effacer tous les index d'un titre sélectionné.
INDEX LIST
Affiche les index d'un titre sélectionné.
• Lorsque l'option PLAYBACK & 232C TYPE dans l'écran SYSTEM MENU (1/2) est réglée sur VTR, une valeur d'index cumulée à partir du titre 1 s'affiche. (☞ Page 68)

Ecriture et recherche d'index (suite)

2. Sélection d'un index à rechercher ou à effacer.

À l'ouverture de l'écran INDEX MANAGER, le titre et l'index du point pour lequel cet écran est ouvert est sélectionné.

■ **Lors de la sélection d'un numéro de titre**

❶Appuyer sur les touches curseur (→/←/↑/↓) de l'appareil principal pour mettre en surbrillance les touches de sélection de titre (→/←/↠/↞) de l'écran INDEX MANAGER.

❷Appuyer sur la touche SET de l'appareil principal pour sélectionner le numéro de titre. Le numéro de titre change à chaque pression sur la touche SET. Le numéro de titre sélectionné s'affiche dans la zone d'affichage du numéro de titre.

■ **Lors de la sélection d'un numéro d'index**

❶Appuyer sur les touches curseur (→/←/↑/↓) de l'appareil principal pour se déplacer dans la liste d'index (INDEX LIST) et mettre en surbrillance un numéro d'index spécifique.

❷Appuyer sur la touche SET de l'appareil principal pour sélectionner le numéro d'index en surbrillance.

- Le numéro d'index sélectionné s'affiche dans la zone d'affichage du numéro d'index.

* Pour faire défiler automatiquement la liste d'index (INDEX LIST), mettre en surbrillance les touches ▲ / ▼ de l'écran INDEX MANAGER et appuyer sur la touche SET de l'appareil principal.

3. Recherche d'index.

❶Appuyer sur les touches curseur (→/←/↑/↓) de l'appareil principal pour mettre en surbrillance la touche PLAY de l'écran INDEX MANAGER.

❷Appuyer sur la touche SET de l'appareil principal pour procéder à une recherche d'index.

- L'appareil recherche automatiquement la position de l'index et procède à la lecture correspondante.
- L'écran INDEX MANAGER se referme.

4. Effacement d'index.

Sélectionner un index selon l'étape 2 ci-dessus.

❶Appuyer sur les touches curseur (→/←/↑/↓) de l'appareil principal pour mettre en surbrillance la touche ERASE de l'écran INDEX MANAGER.

❷Appuyer sur la touche SET de l'appareil principal pour afficher la boîte de dialogue de confirmation.

❸L'index sélectionné est supprimé une fois l'effacement exécuté via la boîte de dialogue de confirmation.

- Un message «INDEX ERASE» s'affiche alors sur le panneau de l'appareil principal et à l'écran pendant environ 3 secondes.
- La liste d'index (INDEX LIST) dans l'écran INDEX MANAGER est triée.

■ **Lors de l'effacement de tous les index d'un titre,**

il n'est pas nécessaire de sélectionner les index.

❶Sélectionner la touche ALL ERS dans l'écran INDEX MANAGER et appuyer sur la touche SET de l'appareil principal.

- Une boîte de dialogue de confirmation s'affiche.

❷Tous les index des titres sélectionnés sont supprimés une fois l'effacement exécuté via la boîte de dialogue de confirmation.

5. Fermeture de l'écran INDEX MANAGER.

Appuyer sur la touche SET UP de l'appareil principal.

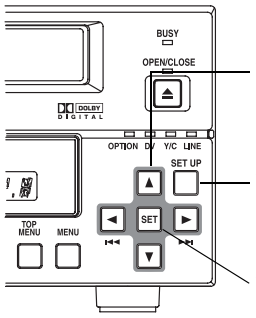
Remarque

Les touches fléchées (→/←/↑/↓) et la touche Entrée du clavier peuvent également être utilisées à la place des touches curseur et SET, respectivement, de l'appareil principal.

Menu Setup

Réglage du menu Setup

Les réglages effectués dans les menus de configuration sont enregistrés dans la mémoire interne de cet enregistreur de DVD et seront conservés même en cas de coupure de l'alimentation.
Les opérations dans ces menus peuvent également être effectuées à l'aide d'un clavier en plus des touches du panneau avant. La section suivante décrit cependant les opérations effectuées à l'aide des touches du panneau avant.
Clavier : Sélectionner à l'aide des touches fléchées (↑ et ↓) et valider à l'aide de la touche Entrée.

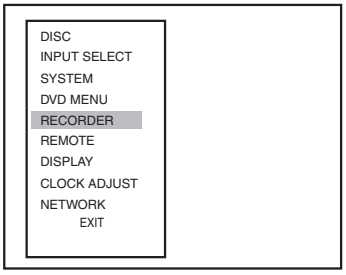


Touches curseur (▲, ▼, ◄ et ►)

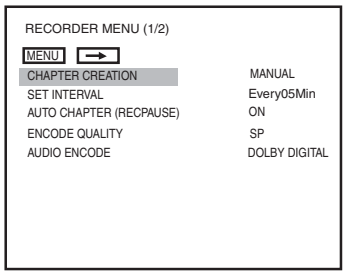
Touche SET UP

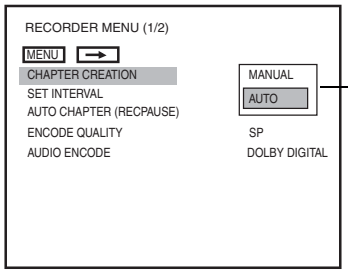
Touche SET

Menu Setup



Écran RECORDER MENU (1/2)





Liste de réglages

Réglages

Les opérations dans le menu Setup sont effectuées en observant l'écran du moniteur raccordé à la prise VIDEO LINE OUT ou Y/C OUT. Le contenu du menu Setup apparaît également sur l'afficheur LCD.

■ Arrêter l'enregistreur de DVD.

1. Afficher l'écran du menu Setup.
Pour ce faire, appuyer sur la touche SET UP.

2. Ouvrir le menu de configuration dans lequel il faut effectuer des réglages.
❶Sélectionner l'écran nécessaire à l'aide des touches ▲ et ▼.
❷Appuyer sur la touche SET.
* L'option EXIT permet de revenir à l'écran normal.

3. Effectuer les réglages nécessaires dans le menu de configuration.
❶Sélectionner le paramètre à définir à l'aide des touches ▲ et ▼.
❷Appuyer sur la touche SET.
• Une liste de paramètres s'affiche.
❸Sélectionner la valeur nécessaire dans la liste à l'aide des touches ▲ et ▼ et appuyer sur la touche SET.
• La valeur sera modifiée en conséquence.
❹Répéter les étapes ❶ à ❸ pour effectuer tous les réglages nécessaires.

■ Sélectionner MENU et appuyer sur SET pour revenir au menu Setup.

■ Pour passer à l'écran suivant, sélectionner le bouton → en haut de l'écran et appuyer sur SET.

■ Pour revenir à l'écran initial du menu, sélectionner MENU ou BACK et appuyer sur SET.

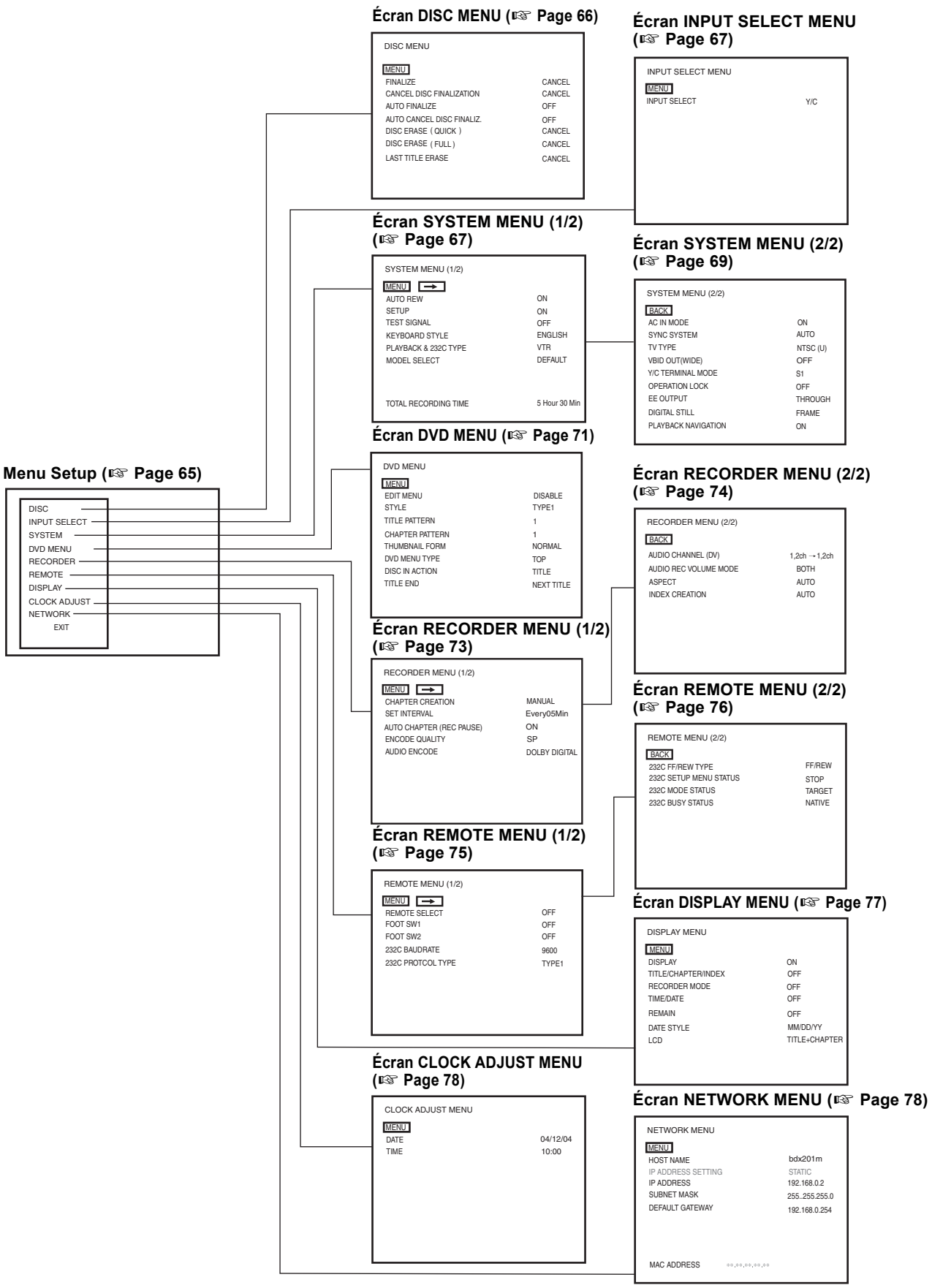
4. Utiliser l'une des méthodes suivantes pour revenir à l'écran normal.
Appuyer sur la touche SET UP.
ou
Sélectionner EXIT dans le menu Setup et appuyer sur SET.

Remarque

Lorsqu'un CD-R/RW est inséré, seul DISC MENU s'affiche.

Configuration du menu Setup

Le menu Setup s'affiche à la fois sur le moniteur et sur l'afficheur LCD. Comme illustré ci-dessous, cet écran permet d'accéder à ce DVD.



Menus Setup

Le tableau suivant indique et décrit les paramètres qui peuvent être définis dans les menus de configuration.
Moitié supérieure : Aspect sur l'écran du moniteur
Moitié inférieure : Aspect sur l'afficheur LCD

Option	Description
DISC	Ce bouton affiche un menu qui permet de définir les paramètres de finalisation et de processus similaires sur le disque.
dISC	
INPUT SELECT	Ce bouton affiche un menu qui permet de sélectionner les signaux d'entrée audio et vidéo.
INPUT SEL	
SYSTEM	Cette touche affiche l'écran SYSTEM MENU qui contient deux pages de paramètres différentes. Cette touche affiche un menu qui permet de définir les paramètres de l'enregistreur de DVD lui-même.
SYSTEM	
DVD MENU	Cette touche affiche un menu qui permet de définir les styles d'affichage des menus des titres et des chapitres.
dVd MENU	
RECORDER	Cette touche affiche l'écran RECORDER MENU qui contient deux pages de paramètres différentes. L'écran RECORDER MENU (1/2) permet de définir les paramètres pour la méthode de création de chapitre et pour le codage audio et vidéo. L'écran RECORDER MENU (2/2) permet de définir les paramètres nécessaires à l'enregistrement.
RECoRdER	
REMOTE	Cette touche affiche l'écran REMOTE MENU qui contient deux pages de paramètres différentes. Cette touche affiche un menu qui permet de définir les paramètres des opérations à distance par le biais de la prise FOOT SW, RS-232C ou DV de l'enregistreur de DVD.
REMoTE	
DISPLAY	Cette touche affiche un menu qui permet de définir l'affichage des informations d'état et d'alarme sur l'écran du téléviseur ou du moniteur.
dISPLAY	
CLOCK ADJUST	Cette touche affiche un menu qui permet de régler la date et l'heure de l'horloge interne.
CLoCK	
NETWORK	Cette touche affiche un menu qui permet de définir les paramètres de réseau pour l'utilisation de la prise FOR SERVICE.
NETWoRK	
EXIT	Cette touche ramène à l'écran normal.
EXIT	

Écran DISC MENU

Le tableau suivant indique et décrit les paramètres qui peuvent être définis dans l'écran DISC MENU.
Moitié supérieure : Aspect sur l'écran du moniteur
Moitié inférieure : Aspect sur l'afficheur LCD
[ ] : Réglage par défaut

Paramètre	Réglages possibles	Description
FINALIZE	**[CANCEL]** **EXECUTE**	Ce paramètre indique s'il faut ou non finaliser le disque enregistré. Si un disque enregistré sur cet enregistreur de DVD doit être lu sur un lecteur de DVD, il faut tout d'abord le finaliser. Aucun enregistrement supplémentaire ne sera possible sur ce disque après la finalisation. **CANCEL** : La finalisation ne doit pas être effectuée. **EXECUTE** : Il faut effectuer la finalisation. * La finalisation complète peut prendre jusqu'à 20 minutes.
FINAL	**[CAN]** **EXE**	
CANCEL DISC FINALIZATION	**[CANCEL]** **EXECUTE**	Choisir d'annuler la finalisation d'un DVD-RW/DVD+RW finalisé. Pour ajouter un enregistrement à un DVD-RW/DVD+RW finalisé, définir sur EXECUTE. Un DVD-RW/DVD+RW finalisé sur un autre appareil ne peut pas être annulé. **CANCEL** : Ne pas annuler la finalisation. **EXECUTE** : Annuler la finalisation. Le TOP MENU créé lors de la finalisation est supprimé.
CAN FIN	**[CAN]** **EXE**	
AUTO FINALIZE	**[OFF]** **ON**	Pour choisir une finalisation automatique lors de l'éjection du disque enregistré à l'aide de la touche OPEN/CLOSE. **OFF** : Ne pas finaliser **ON** : Finaliser * Le processus complet de finalisation peut prendre jusqu'à 20 minutes. * Le disque est éjecté sans être finalisé si l'option EXIT de l'écran TITLE MENU EDIT est sélectionnée.
AFINAL	**[oFF]** **oN**	
AUTO CANCEL DISC FINALIZ.	**[OFF]** **ON**	Pour choisir une annulation automatique de la finalisation lorsqu'un DVD-RW/DVD+RW finalisé est inséré. Activer (ON) cette option lors de l'enregistrement de données supplémentaires sur un DVD-RW/DVD+RW finalisé. L'annulation n'est pas possible sur des DVD-RW/DVD+RW finalisés à l'aide d'autres appareils. **OFF** : Ne pas annuler la finalisation **ON** : Annuler la finalisation Le TOP MENU créé lors du processus de finalisation est également effacé.
ACAN FI	**[oFF]** **oN**	
DISC ERASE (QUICK)	**[CANCEL]** **EXECUTE**	Choisir de réaliser un effacement rapide sur un DVD-RW/DVD+RW/CD-RW. Un effacement rapide ne supprime que la zone de contrôle du DVD-RW/DVD+RW/CD-RW. La durée nécessaire est inférieure à un effacement complet et les données du disque sont supprimées. **CANCEL** : Ne pas réaliser un effacement rapide. **EXECUTE** : Réaliser un effacement rapide. Le disque peut de nouveau être enregistré depuis le début. **Remarque** FULL ERASE est nécessaire pour un nouveau CD-RW.
q ERASE	**[CAN]** **EXE**	
DISC ERASE (FULL)	**[CANCEL]** **EXECUTE**	Choisir de réaliser un effacement complet sur un DVD-RW/DVD+RW/CD-RW. Toutes les zones d'un DVD-RW/DVD+RW/CD-RW sont supprimées. Si un disque doit être utilisé plusieurs fois, supprimer à l'aide de cet élément. **CANCEL** : Ne pas réaliser un effacement complet. **EXECUTE** : Réaliser un effacement complet. Le disque peut de nouveau être enregistré depuis le début.
F ERASE	**[CAN]** **EXE**	
LAST TITLE ERASE	**[CANCEL]** **EXECUTE**	Choisir d'effacer le dernier titre. Ceci n'est possible que lorsqu'un DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW enregistré à l'aide de cet appareil est inséré. **CANCEL** : Ne pas effacer. **EXECUTE** : Le dernier titre est effacé. Avec un DVD-R/DVD+R, l'effacement d'un titre ne libère pas d'espace disque.
TERASE	**[CAN]** **EXE**	
MENU		Cette touche permet de revenir à l'écran du menu Setup.
MENU		

Écran INPUT SELECT MENU

Le tableau suivant indique et décrit les paramètres qui peuvent être définis dans l'écran INPUT SELECT MENU.
Moitié supérieure : Aspect sur l'écran du moniteur
Moitié inférieure : Aspect sur l'afficheur LCD
[ ] : Réglage par défaut

Paramètre	Réglages possibles	Description
INPUT SELECT	**LINE** **[Y/C]** **DV**	Ce paramètre est utilisé pour sélectionner les signaux d'entrée audio et vidéo. **LINE** : Les signaux utilisés seront le signal vidéo-composite en provenance de la prise VIDEO LINE IN et les signaux audio analogiques en provenance des prises AUDIO IN. **Y/C** : Les signaux utilisés seront le signal Y/C séparé en provenance de la prise Y/C IN et les signaux audio analogiques en provenance des prises AUDIO IN. **DV** : Les signaux utilisés seront les signaux audio et vidéo numériques en provenance de la prise DV IN/OUT. * Le voyant correspondant au type de signal d'entrée sélectionné sur cet écran sera allumé ou clignotera sur le panneau avant. Il sera impossible de régler ce paramètre si REMOTE SELECT de l'écran REMOTE MENU a été réglé sur DV(SLAVE) ou DV(TRIGGER). Les signaux DV seront utilisés comme entrée dans tous ces cas.
INPUT	**LINE** **[Y/C]** **dV**	
MENU		Cette touche permet de revenir à l'écran du menu Setup.
MENU		

Écran SYSTEM MENU

Le tableau suivant indique et décrit les paramètres qui peuvent être définis dans l'écran SYSTEM MENU.
Moitié supérieure : Aspect sur l'écran du moniteur
Moitié inférieure : Aspect sur l'afficheur LCD
[ ] : Réglage par défaut

Écran SYSTEM MENU (1/2)

Paramètre	Réglages possibles	Description
AUTO REW	**OFF** **[ON]** **ON-QUICK**	Ce paramètre permet de choisir d'utiliser la fonction AUTO REW. Fonction AUTO REW : Lorsque la lecture atteint la position de fin du dernier titre, la position d'arrêt correspond au début du premier titre. * Cette option n'est activée que si PLAYBACK & 232C dans l'écran SYSTEM MENU (1/2) est réglée sur VTR. * Cette option n'est activée qu'en cas d'utilisation d'un disque non finalisé ou lorsque l'option PLAYBACK NAVIGATION dans l'écran SYSTEM MENU (2/2) est désactivée (OFF). **OFF** : La fonction AUTO REW est désactivée. Lorsque la lecture atteint la position de fin du dernier titre, la position d'arrêt est de trois secondes avant la position de fin. **ON** : La fonction AUTO REW est activée. Lorsque ce réglage est défini, le compteur revient à l'indication initiale comme si une opération de rembobinage était réalisée pour un VTR. **ON-QUICK** : La fonction AUTO REW est activée.
A REW	**oFF** **[oN]** **oN-q**	
SETUP	**[OFF]** **ON**	Ce paramètre permet de choisir d'ajouter ou non un signal de configuration à la vidéo analogique (c'est-à-dire composite ou Y/C séparé) pendant le processus d'enregistrement. Le réglage réel dépend du fait que le signal analogique d'entrée contient ou non un signal de configuration. (NTSC uniquement) **OFF** : Ce réglage doit être défini lorsque le signal analogique d'entrée ne contient pas de signal de configuration. **ON** : Ce réglage doit être défini lorsque le signal analogique d'entrée contient un signal de configuration.
SETUP	**[oFF]** **oN**	
TEST SIGNAL	**[OFF]** **ON**	Ce paramètre est utilisé pour indiquer s'il faut afficher ou non la barre de couleur émise par le générateur de signal interne de l'enregistreur de DVD. **OFF** : La barre de couleur n'est pas affichée et le signal vidéo en provenance de la prise VIDEO LINE IN est visualisé sur l'écran du moniteur. **ON** : La barre de couleur est affichée. Utiliser ce réglage s'il faut enregistrer la barre de couleur.
TEST S	**[oFF]** **oN**	
KEYBOARD STYLE	**[ENGLISH]** **FRENCH** **ITALIAN** **GERMAN** **SPANISH** **JAPANESE**	Ce paramètre est utilisé conjointement avec un clavier USB et il a pour but d'indiquer la disposition (ou la langue) du clavier parmi les suivantes : **ENGLISH** **FRENCH** **ITALIAN** **GERMAN** **SPANISH** **JAPANESE** **Remarque** Il faut redémarrer le système après avoir modifié ce paramètre.
KboARd	**[ENG]** **FRN** **ITL** **GER** **ESP** **JPN**	

Écran SYSTEM MENU (suite)

<table>
<tr><th>Paramètre</th><th>Réglages possibles</th><th>Description</th></tr>
<tr><td>PLAYBACK &
232C TYPE</td><td>DVD
[VTR]</td><td rowspan="2">Choisir de définir des actions de lecture de DVD et d’afficher la durée écoulée et le numéro d’index d’un titre pour le mode VTR ou DVD. Les actions via la commande RS-232C varient en fonction de ce réglage. Reportez-vous au tableau suivant pour plus d’informations.</td></tr>
<tr><td>232C</td><td>dVd
[VTR]</td></tr>
<tr><td colspan="3">
<table>
<tr><th>Action</th><th>Réglage sur VTR</th><th>Réglage sur DVD</th></tr>
<tr><td>■ Lecture
Lecture jusqu’à la fin du dernier titre.</td><td>Effectue l’opération définie pour AUTO REW. (☞ Page 67)</td><td>Recherche et arrêt au début du dernier titre.</td></tr>
<tr><td>Recherche d’index</td><td>Accepte les marques d’index présentes sur le disque.</td><td>Accepte les marques d’index présentes dans le titre actuel.</td></tr>
<tr><td>Opération STOP en mode arrêt (disques non finalisés)</td><td>Les données de reprise ne sont pas effacées.</td><td>Les données de reprise sont effacées.
Recherche et arrêt au début du dernier titre.</td></tr>
<tr><td>■ LCD / à l’écran
Affichage de la durée écoulée d’un titre</td><td>Affiche la durée totale cumulée à partir du premier titre.</td><td>Affiche la durée écoulée du titre actuel.</td></tr>
<tr><td>Affichage de la valeur d’index</td><td>Affiche le nombre total cumulé à partir du premier titre. [Plage : 0 - 9801]</td><td>Affiche la valeur d’index du titre actuel. [Plage : 0 - 99]</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>MODEL SELECT</td><td>[G60 ADVANCED]
IRIS
G40+
CV70
CYPRESS
G40
ANTARES
SEQUOIA
DEFAULT</td><td rowspan="2">Vous permet de passer à des réglages optimaux de menu, à la qualité d’image et aux caractéristiques de fonctionnement du modèle SIEMENS.
Régler ce paramètre en fonction du modèle connecté.</td></tr>
<tr><td>ModEL</td><td>[G60A]
IRIS
G40+
CV70
CYPR
G40
ANTA
SEqU
dEF</td></tr>
<tr><td>TOTAL RECORDING TIME</td><td>—</td><td rowspan="2">Cette touche affiche la durée totale des opérations d’enregistrement et d’effacement. (xHeure xxMin)</td></tr>
<tr><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>→</td><td></td><td rowspan="2">Cette touche permet d’afficher l’écran SYSTEM MENU (2/2).</td></tr>
<tr><td>SYS2</td><td></td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td><td rowspan="2">Cette touche permet de revenir à l’écran du menu Setup.</td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td></tr>
</table>

Écran SYSTEM MENU (2/2)

Paramètre	Réglages possibles	Description
AC IN MODE	**[POWER ON]** **POWER OFF**	Choisir de démarrer en mode Operate ON ou OFF lorsque le commutateur MAIN POWER situé à l'arrière de cet appareil est activé (ON). **POWER ON** : Démarrer en mode Operate ON **POWER OFF** : Démarrer en mode Operate OFF
AC	**[oN]** **oFF**	
SYNC SYSTEM	**[AUTO]** **INTERNAL**	Pour sélectionner la méthode de synchronisation de cet appareil. **AUTO** : Bascule automatiquement entre une synchronisation interne et externe **INTERNAL** : Régler sur une synchronisation interne
SYNC	**[AUTo]** **INTE**	
TV TYPE	**[NTSC (U)]** **NTSC (I)** **PAL**	Pour sélectionner le système de signal pendant l'enregistrement et la lecture. **NTSC (U)** : Lors de l'enregistrement/la lecture en mode NTSC (États-Unis) **NTSC (I)** : Lors de l'enregistrement/la lecture en mode NTSC (Japon) **PAL** : Lors de l'enregistrement/la lecture en mode PAL
TV	**[NTU]** **NTI** **PAL**	Cet appareil est redémarré automatiquement lorsque ce paramètre est modifié. Au redémarrage, toutes les options de menu sauf les données de date/heure reprennent leurs valeurs par défaut.
VBID OUT (WIDE)	**[OFF]** **ON**	Pour choisir d'ajouter les signaux VBID (Video Blanking ID) compatibles JCPX-1204 aux signaux vidéo analogiques émis par cet appareil. (NTSC uniquement) **OFF** : Ne pas ajouter de signaux VBID (des signaux de copie sont ajoutés). **ON** : Ajouter des signaux VBID.
Vbid	**[oFF]** **oN**	
Y/C TERMINAL MODE	**[S1]** **S2**	Ce paramètre est utilisé pour définir les caractéristiques de la prise VIDEO Y/C INPUT et OUTPUT de l'enregistreur de DVD pour permettre l'enregistrement de signaux avec discrimination écran large. **S1** : Il faut adopter le mode prise S1. Le signal enregistré pour la vidéo normale sera un signal de discrimination avec un rapport d'affichage 4:3 et en vidéo compressée. **S2** : Il faut adopter le mode prise S2. Le signal enregistré pour la vidéo normale sera un signal de discrimination avec un rapport d'affichage 4:3, vidéo compressée et vidéo au format «boîte aux lettres». Vidéo compressée : Format écran large 16:9 avec les côtés droit et gauche compressés pour les écrans aux proportions normales. Vidéo boîte aux lettres: Le haut et le bas de l'écran sont noirs.
Y C TM	**[S1]** **S2**	
OPERATION LOCK	**[OFF]** **ON**	Pour choisir d'activer le verrouillage d'opération. **OFF** : Le verrouillage d'opération est désactivé (OFF) et toutes les touches d'opération de l'appareil principal sont activées. **ON** : Le verrouillage d'opération est activé (ON) et toutes les touches d'opération de l'appareil principal sont désactivées. Les touches CLOSE/OPEN, SET UP, SET et curseur ne sont cependant pas désactivées.
oPLoCK	**[oFF]** **oN**	

Écran SYSTEM MENU (suite)

Écran SYSTEM MENU (2/2) (suite)

Paramètre	Réglages possibles	Description
EE OUTPUT	**[THROUGH]** **MUTING**	Ce paramètre permet de choisir d'émettre des images E-E provenant de la prise VIDEO OUT en mode arrêt ou enregistrement. **THROUGH** : Émet des images E-E. **MUTING** : Émet des images noires. Régler ce paramètre lorsque vous souhaitez empêcher une connexion en boucle lorsque vous vous connectez à un appareil de diagnostic à ultrasons. * L'affichage à l'écran est disponible pour tous ces réglages.
EE oUT	**[THR]** **MUT**	
DIGITAL STILL	**OFF** **[FRAME]** **1st** **2nd**	Ce paramètre permet de choisir d'utiliser la mémoire d'image de l'enregistreur de DVD pour passer en mode arrêt sur image numérique lorsque l'enregistreur de DVD passe en mode arrêt sur image. **OFF** : La mémoire d'image de l'enregistreur de DVD n'est pas utilisé. **FRAME** : La mémoire d'image de l'enregistreur de DVD est utilisée pour émettre image par image. **1st** : La mémoire d'image de l'enregistreur de DVD est utilisée pour émettre la première image fixe. **2nd** : La mémoire d'image de l'enregistreur de DVD est utilisée pour émettre la seconde image fixe.
STILL	**oFF** **[FRM]** **1ST** **2Nd**	
PLAYBACK NAVIGATION	**OFF** **[ON]**	Ce paramètre est utilisé pour choisir d'utiliser la fonction navigateur lors de la lecture d'un disque finalisé à l'aide de l'enregistreur de DVD. **OFF** : La fonction navigateur n'est pas utilisée. L'opération se déroule comme pendant la lecture d'un disque non finalisé. **ON** : La fonction navigateur est utilisée. L'opération est effectuée en fonction du réglage de l'option TITLE END dans l'écran DVD MENU.
NAVI	**oFF** **[oN]**	
BACK		Ramène à l'écran SYSTEM MENU (1/2).
bACK		

Écran DVD MENU

Le tableau suivant indique et décrit les paramètres qui peuvent être définis dans l'écran DVD MENU.
Moitié supérieure : Aspect sur l'écran du moniteur
Moitié inférieure : Aspect sur l'afficheur LCD
[ ] : Réglage par défaut

<table>
<tr><th>Paramètre</th><th>Réglages possibles</th><th>Description</th></tr>
<tr><td>EDIT MENU</td><td>ENABLE
[DISABLE]</td><td rowspan="2">Ce paramètre est utilisé pour indiquer s'il faut ou non afficher un écran d'édition des menus des titres et des chapitres lors de la clôture d'un titre ou de la finalisation.
ENABLE : L'écran d'édition des menus doit s'afficher. À la clôture d'un titre, l'écran THUMBNAIL EDIT du menu des chapitres correspondant s'affichera. (☞ Page 47)
À la finalisation, l'écran TITLE MENU EDIT du menu des titres s'affichera. (☞ Page 53)
DISABLE : L'écran d'édition des menus ne doit pas s'afficher.</td></tr>
<tr><td>EdIT</td><td>oN
[oFF]</td></tr>
<tr><td>STYLE</td><td>[TYPE1]
TYPE2
TYPE3
TYPE4
TYPE5
TYPE6
TYPE7
TYPE8
BACK</td><td rowspan="2">Ce paramètre est utilisé pour sélectionner l'un des styles d'affichage parmi les 8 différents qui ont été prévus pour les menus des titres et des chapitres. (☞ Page 36)
BACK : Ramène à l'écran DVD MENU.
Réglages par défaut
<table>
<tr><th>TYPE</th><th>TITLE PATTERN</th><th>CHAPTER PATTERN</th></tr>
<tr><td>1</td><td>1</td><td>1</td></tr>
<tr><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr>
<tr><td>3</td><td>3</td><td>3</td></tr>
<tr><td>4</td><td>4</td><td>4</td></tr>
<tr><td>5</td><td>5</td><td>5</td></tr>
<tr><td>6</td><td>1</td><td>1</td></tr>
<tr><td>7</td><td>2</td><td>2</td></tr>
<tr><td>8</td><td>3</td><td>3</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>STYLE</td><td>[T1]
T2
T3
T4
T5
T6
T7
T8
bACK</td></tr>
<tr><td>TITLE PATTERN</td><td>[1] à 6
BACK</td><td rowspan="2">Ce paramètre est utilisé pour afficher l'écran TITLE PATTERN.
Cet écran permet de sélectionner un modèle d'affichage pour le menu des titres.
BACK : Ramène à l'écran DVD MENU.
* 6 ne peut pas être sélectionné lors du réglage d'usine.</td></tr>
<tr><td>TITL P</td><td>[1] à 6
bACK</td></tr>
<tr><td>CHAPTER PATTERN</td><td>[1] à 6
BACK</td><td rowspan="2">Ce paramètre est utilisé pour afficher l'écran CHAPTER PATTERN.
Cet écran permet de sélectionner un modèle d'affichage pour le menu des chapitres.
BACK : Ramène à l'écran DVD MENU.
* 6 ne peut pas être sélectionné lors du réglage d'usine.</td></tr>
<tr><td>CHAP P</td><td>[1] à 6
bACK</td></tr>
<tr><td>THUMBNAIL FORM</td><td>[NORMAL]
V-CUT
H-CUT
V+H CUT</td><td rowspan="2">Sélection de la méthode de création des miniatures pour les menus des titres et des chapitres pendant l'enregistrement d'un signal au format écran large.
NORMAL : Le signal d'entrée sera converti en miniatures sans modification. Si le signal vidéo d'entrée a un rapport de 4:3, les miniatures correspondantes doivent avoir le même rapport.
V-CUT : Le haut et le bas du contenu vidéo sont alors à supprimer des miniatures.
H-CUT : Les côtés gauche et droit du contenu vidéo sont alors à supprimer des miniatures. (SQUEEZE)
V+H CUT : Les côtés gauche et droit ainsi que le haut et le bas du contenu vidéo sont alors à supprimer des miniatures. (LETTER BOX)</td></tr>
<tr><td>THUMb</td><td>[NoR]
VCUT
HCUT
V+H</td></tr>
</table>

Écran DVD MENU (suite)

Paramètre	Réglages possibles	Description
DVD MENU TYPE	**TOP+MENU** **[TOP]** **NONE**	Choisir de créer un TOP MENU ou MENU dans un disque complété (finalisé). Ceci est défini avant d'insérer un disque ou lorsqu'un disque vierge est inséré. **TOP+MENU** : Un TOP MENU est créé à la finalisation. Un MENU est créé à la clôture d'un titre. **TOP** : Un TOP MENU est créé à la finalisation. Un MENU n'est pas créé à la clôture d'un titre. **NONE** : Ni un TOP MENU, ni un MENU n'est créé. Le disque n'aura pas de menu.
MENU T	**T+M** **[ToP]** **NoNE**	
DISC IN ACTION	**MENU** **[TITLE]**	Sélectionner l'action lorsqu'un disque complété (finalisé) est inséré dans un lecteur de DVD. Ceci est défini avant d'insérer un disque ou lorsqu'un disque vierge est inséré. **MENU** : Affiche le TOP MENU (menu du titre). **TITLE** : Commence à lire TITLE1.
dISC IN	**MENU** **[TITL]**	
TITLE END	**MENU** **REPEAT** **STOP** **[NEXT TITLE]**	Sélectionner l'action à entreprendre lorsque la lecture dans un titre d'un disque complété (finalisé) est terminée. Ceci est défini avant d'insérer un disque ou lorsqu'un disque vierge est inséré. **MENU** : Affiche le TOP MENU (menu du titre). **REPEAT** : Répète la lecture dans un titre. **STOP** : Passe en mode arrêt. Le TOP MENU n'apparaît pas. **NEXT TITLE** : Commence par lire le titre suivant. Dans le cas de la lecture du titre de fin, commence par lire le premier titre.
TI ENd	**MENU** **REPT** **SToP** **[NEXT]**	
MENU		Cette touche permet de revenir à l'écran du menu Setup.
MENU		

Remarques

- Les réglages de cette page changent en fonction des informations du disque lorsqu'un disque enregistré est inséré.
- Les options de cette page s'appliquent lorsqu'un disque finalisé est utilisé dans un lecteur de DVD. De plus, si l'option PLAYBACK NAVIGATION dans l'écran SYSTEM MENU (2/2) est activée (ON), l'option TITLE END est activée lorsqu'un disque finalisé est lu via cet appareil.

Écran RECORDER MENU

Le tableau suivant indique et décrit les paramètres qui peuvent être définis dans l'écran RECORDER MENU.
Moitié supérieure : Aspect sur l'écran du moniteur
Moitié inférieure : Aspect sur l'afficheur LCD
[ ] : Réglage par défaut

Écran RECORDER MENU (1/2)

<table>
<tr><th>Paramètre</th><th>Réglages possibles</th><th>Description</th></tr>
<tr><td>CHAPTER CREATION</td><td>[MANUAL]
AUTO</td><td rowspan="2">Ce paramètre permet de définir la création automatique ou non de chapitres à intervalles définis pendant l'enregistrement.
MANUAL : Des chapitres ne sont pas créés automatiquement.
Utiliser ce réglage lorsque des chapitres doivent être définis manuellement.
AUTO : Des chapitres doivent être créés à intervalles définis pendant l'enregistrement.
Le paramètre SET INTERVAL ci-dessous permet de définir l'intervalle.</td></tr>
<tr><td>CHAPTR</td><td>[MANU]
AUTo</td></tr>
<tr><td>SET INTERVAL</td><td>Every01min
⟆
[Every05min]
⟆
Every59min</td><td rowspan="2">Ce paramètre est actif si l'option AUTO a été choisie pour CHAPTER CREATION.
Il est utilisé pour définir l'intervalle de création automatique des chapitres et sa valeur est exprimée en minutes.</td></tr>
<tr><td>INTERV</td><td>1
⟆
[5]
⟆
59</td></tr>
<tr><td>AUTO CHAPTER (REC PAUSE)</td><td>OFF
[ON]</td><td rowspan="2">Choisir d'insérer automatiquement une marque de chapitre lors d'une pause de l'enregistrement.
OFF : Ne pas insérer de marque de chapitre.
ON : Insérer une marque de chapitre.</td></tr>
<tr><td>ATCHAP</td><td>oFF
[oN]</td></tr>
<tr><td>ENCODE QUALITY</td><td>UXP (NON VIDEO DVD)
XP
[SP]
LP
EP
DLP
DEP</td><td rowspan="2">Pour régler la qualité de l'enregistrement. La qualité et la durée de l'enregistrement varie en fonction des valeurs définies comme suit :
(Pour un disque de 4,7 Go)
<table>
<tr><th>Valeur définie</th><th>Durée d'enregistrement</th><th>Qualité d'image</th><th>Taille de chargement</th></tr>
<tr><td>UXP
(NON VIDEO DVD)</td><td>40 min.</td><td rowspan="5">Haute
↑
Normale
↓</td><td rowspan="5">D1 : NTSC = 720 × 480 points
PAL = 720 × 576 points</td></tr>
<tr><td>XP</td><td>60 min.</td></tr>
<tr><td>SP</td><td>120 min.</td></tr>
<tr><td>LP</td><td>180 min.</td></tr>
<tr><td>EP</td><td>240 min.</td></tr>
<tr><td>DLP</td><td>360 min.</td><td rowspan="2">Faible
↓</td><td rowspan="2">HalfD1: NTSC = 352 × 480 points
PAL = 352 × 576 points</td></tr>
<tr><td>DEP</td><td>480 min.</td></tr>
</table>
* Seul UXP, XP ou SP peut être sélectionné lorsque l'option AUDIO ENCODE est réglée sur LPCM.</td></tr>
<tr><td>qUALTY</td><td>UXP
XP
[SP]
LP
EP
dLP
dEP</td></tr>
<tr><td>AUDIO ENCODE</td><td>NO AUDIO
LPCM
[DOLBY DIGITAL]
MPEG</td><td rowspan="2">Ce paramètre permet de définir le format de codage des données audio.
NO AUDIO : N'enregistre aucun son audio. La durée d'enregistrement est supérieure lorsque le son n'est pas enregistré.
LPCM : Codage PCM linéaire (Non comprimé).
DOLBY DIGITAL : Codage Dolby AC3 (comprimé).
MPEG : Codage MPEG (comprimé).
Remarques
• Seul UXP, XP ou SP pour l'option ENCODE QUALITY peut être sélectionné lorsque l'option AUDIO QUALITY est réglée sur LPCM.
• Les valeurs définies MPEG peuvent être affichées et sélectionnées lorsque l'option TV TYPE dans l'écran SYSTEM MENU (2/2) est réglée sur PAL.</td></tr>
<tr><td>A ENC</td><td>oFF
LPCM
[dd]
MPEG</td></tr>
<tr><td>→</td><td></td><td rowspan="2">Cette touche permet d'afficher l'écran RECORDER MENU (2/2).</td></tr>
<tr><td>REC2</td><td></td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td><td rowspan="2">Cette touche permet de revenir à l'écran du menu Setup.</td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td></tr>
</table>

Écran RECORDER MENU (suite)

Écran RECORDER MENU (2/2)

Paramètre	Réglages possibles	Description
AUDIO CHANNEL (DV)	**[1,2ch → 1,2ch] 3,4ch → 1,2ch**	Ce paramètre doit être défini pour enregistrer un signal depuis la prise DV IN/OUT. Plus précisément, il indique s'il faut enregistrer les signaux en provenance des canaux 1 et 2 ou des canaux 3 et 4. (Seulement disponible pour 32 kHz) **1,2ch → 1,2ch** : Enregistrement des canaux 1 et 2. **3,4ch → 1,2ch** : Enregistrement des canaux 3 et 4.
dV CH	**[1 2] 3 4**	
AUDIO REC VOLUME MODE	**[BOTH] INDEPENDENCE**	Ce paramètre permet de sélectionner la méthode de réglage des niveaux d'entrée audio. Plus précisément, les deux canaux peuvent être réglés tout en maintenant le même niveau ou alors chaque canal peut être réglé séparément. **BOTH** : Réglage des deux canaux au même niveau. **INDEPENDENCE** : Réglage indépendant des deux canaux.
VRModE	**[boTH] INdE**	
ASPECT	**[AUTO] 4:3 LETTER SQUEEZE**	Le signal de différenciation de l'aspect de l'écran du signal vidéo enregistré est sélectionné. **AUTO** : Le signal de différenciation de l'aspect est enregistré en utilisant le rapport d'aspect de la vidéo en entrée. **4:3** : Enregistre continuellement le signal correspondant à un format 4:3. **LETTER** : Enregistre continuellement le signal correspondant à un format boîte aux lettres (le haut et le bas de l'écran sont noirs). **SQUEEZE** : Enregistre continuellement le signal correspondant à un format vidéo comprimé (les côtés gauche et droit de l'écran sont compressés). **Remarque** La sélection de l'option LETTER ou SQUEEZE ne modifiera pas l'image de sortie pendant l'enregistrement et ne se reflète que dans l'enregistrement sur le disque.
ASPECT	**[AUTo] 4 3 LETT SqUE**	
INDEX CREATION	**MANUAL [AUTO]**	Pour définir l'insertion automatique ou non d'index aux points de départ de l'enregistrement et au point de mise en pause de l'enregistrement. **MANUAL** : Un index n'est pas inséré automatiquement. **AUTO** : Un index est inséré automatiquement. **Remarque** L'écriture d'index au point de mise en pause de l'enregistrement est valide lorsque l'option AUTO CHAPTER (REC PAUSE) est activée (ON).
INdEX	**MANU [AUTo]**	
BACK		Cette touche permet de revenir à l'écran RECORDER MENU (1/2).
bACK		

Écran REMOTE MENU

Le tableau suivant indique et décrit les paramètres qui peuvent être définis dans l'écran REMOTE MENU.
Moitié supérieure : Aspect sur l'écran du moniteur
Moitié inférieure : Aspect sur l'afficheur LCD
[ ] : Réglage par défaut

Écran REMOTE MENU (1/2)

Paramètre	Réglages possibles	Description
REMOTE SELECT	**[OFF]** **DV(SLAVE)** **DV(TRIGGER)**	Ce paramètre est utilisé pour sélectionner la méthode de commande des périphériques externes raccordés par le biais de la prise DV IN/OUT. **OFF** : La commande n'est pas effectuée via la prise DV IN/OUT. Il s'agit de la configuration par défaut pour le fonctionnement normal. **DV (SLAVE)** : Cet enregistreur de DVD devient l'appareil esclave et est contrôlé par l'appareil maître. **DV(TRIGGER)** : Cette option est sélectionnée lorsque cet enregistreur de DVD est raccordé à un caméscope numérique disposant d'une fonction de déclenchement DV et permet à l'enregistreur de DVD d'enregistrer de la vidéo en provenance du caméscope suite à l'actionnement du déclencheur.
REMoTE	**[oFF]** **dVS** **dVT**	
FOOT SW1	**[OFF]** **LOW EDGE** **HIGH EDGE** **LOW LEVEL**	Définir cette option lors de la connexion d'un commutateur externe (foot, etc.) à la prise FOOT SW 1. **OFF** : Définir sur cette valeur lorsqu'un commutateur externe n'est pas utilisé. **LOW EDGE** : Basculer entre les actions d'enregistrement et de pause de l'enregistrement à l'aide de signaux faibles du commutateur externe. **HIGH EDGE** : Basculer entre les actions d'enregistrement et de pause de l'enregistrement à l'aide de signaux élevés du commutateur externe. **LOW LEVEL** : Utiliser le niveau faible et le niveau élevé de signaux du commutateur externe pour enregistrer et mettre en pause l'enregistrement, respectivement.
FSW1	**[oFF]** **LE** **HE** **LL**	
FOOT SW2	**[OFF]** **LOW EDGE** **HIGH EDGE** **BOTH EDGE**	Définir cette option lors de la connexion d'un commutateur externe (foot, etc.) à la prise FOOT SW 2. **OFF** : Définir sur cette valeur lorsqu'un commutateur externe n'est pas utilisé. **LOW EDGE** : Ajouter des marques de chapitres et des index à l'aide de signaux faibles du commutateur externe. Capturer également des images fixes (JPEG) dans la mémoire interne de l'enregistreur de DVD. **HIGH EDGE** : Ajouter des marques de chapitres et des index à l'aide de signaux élevés du commutateur externe. Capturer également des images fixes (JPEG) dans la mémoire interne de l'enregistreur de DVD. **BOTH EDGE** : Ajouter des marques de chapitres et des index à l'aide de signaux faibles et élevés du commutateur externe. Capturer également des images fixes (JPEG) dans la mémoire interne de l'enregistreur de DVD.
FSW2	**[oFF]** **LE** **HE** **bE**	
232C BAUDRATE	**[9600]** **19200**	Pour définir la vitesse de communication de la prise RS-232C. **9600** : Communiquer à un taux de 9 600 bits/sec **19200** : Communiquer à un taux de 19 200 bits/sec
bPS	**[96]** **192**	
232C PROTCOL TYPE	**[TYPE1]** **à** **TYPE8**	Cette option n'est pas disponible sur l'enregistreur de DVD.
232C	**[T1]** **à** **T8**	
→		Cette touche permet d'afficher l'écran REMOTE MENU (2/2).
REM2		
MENU		Cette touche permet de revenir à l'écran du menu Setup.
MENU		

Écran REMOTE MENU (suite)

Écran REMOTE MENU (2/2)

Paramètre	Réglages possibles	Description
232C FF/REW TYPE	**[SEARCH]** **FF/REW** **TITLE SKIP** **CHAPTER SKIP**	Ce paramètre permet de sélectionner l'opération à effectuer lorsqu'une commande RS-232C FF/REW est reçue. **SEARCH** : Une recherche est effectuée. **FF/REW** : Avance ou rembobinage rapide de l'indication du compteur uniquement. **TITLE SKIP** : Passe au titre précédent ou suivant. **CHAPTER SKIP** : Passe au chapitre précédent ou suivant.
FF	**[SRCH]** **FF** **TT** **CHAP**	
232C SETUP MENU STATUS	**[STOP]** **PLAY**	Ce paramètre permet de sélectionner l'état RS-232C afin de revenir à l'appareil connecté lorsque l'écran du menu Setup est affiché. **STOP** : État arrêt **PLAY** : État lecture
MN STS	**[StoP]** **PLAy**	
232C MODE STATUS	**REAL** **[TARGET]**	Ce paramètre permet de choisir de revenir à l'état RS-232C en mode actuel ou mode cible. **REAL** : Mode actuel **TARGET** : Mode cible
ModE	**REAL** **[TRGT]**	
232C BUSY STATUS	**[NATIVE]** **STOP** **PLAY** **CASSETTE OUT**	Ce paramètre permet de sélectionner l'état RS-232C afin de revenir à l'appareil connecté lorsque l'enregistreur de DVD est occupé. **NATIVE** : Mode précédent **STOP** : État arrêt **PLAY** : État lecture **CASSETTE OUT** : Pas d'état de disque
bUSy	**[NATI]** **SToP** **PLAy** **Cout**	
BACK		Ramène à l'écran REMOTE MENU (1/2).
bACK		

Écran DISPLAY MENU

Le tableau suivant indique et décrit les paramètres qui peuvent être définis dans l'écran DISPLAY MENU.
Moitié supérieure : Aspect sur l'écran du moniteur
Moitié inférieure : Aspect sur l'afficheur LCD
[ ] : Réglage par défaut

Paramètre	Réglages possibles	Description
DISPLAY	**OFF** **[ON]**	Ce paramètre est utilisé pour indiquer s'il faut afficher ou non les informations d'état ou d'alarme sur l'écran du téléviseur ou du moniteur. **OFF** : Ces données ne seront pas affichées à l'écran. **ON** : Les données seront affichées à l'écran. Si ce paramètre est activé (ON), les paramètres suivants permettent d'indiquer le type d'information d'état qui sera affichée.
dISPLY	**oFF** **[oN]**	
TITLE/CHAPTER/ INDEX	**[OFF]** **TITLE+CHAPTER** **INDEX+TITLE**	Pour choisir d'afficher les informations de titre/chapitre/index d'un disque DVD à l'écran pendant l'enregistrement ou la lecture. **OFF** : Ne pas afficher à l'écran **TITLE+CHAPTER** : Afficher le titre et le chapitre à l'écran **INDEX+TITLE** : Afficher l'index et le titre à l'écran Ces informations ne s'affichent pas à l'écran lorsque l'option de menu DISPLAY est désactivée (OFF).
TITLE	**[oFF]** **T+C** **I+T**	
RECORDER MODE	**[OFF]** **ON**	Ce paramètre indique s'il faut afficher ou non l'état actuel de l'enregistreur de DVD. **OFF** : L'état ne sera pas affiché à l'écran. **ON** : L'état sera affiché à l'écran. Notez cependant que rien ne sera affiché si le paramètre DISPLAY est désactivé (OFF).
ModE	**[oFF]** **oN**	
TIME/DATE	**[OFF]** **DATE** **TIME** **TIME+DATE**	Ce paramètre indique s'il faut afficher ou non la date et/ou l'heure actuelle à l'écran. **OFF** : Ces informations ne seront pas affichées à l'écran. **DATE** : Seule la date doit être affichée. **TIME** : Seule l'heure doit être affichée. **TIME+DATE** : La date et l'heure seront toutes deux affichées. • Lorsque l'enregistreur de DVD est à l'arrêt ou en enregistrement, ce sont les données de l'horloge interne qui sont affichées. Lors de la lecture d'un disque, la date et l'heure affichées sont celles de l'enregistrement du disque. • Même si les options DATE, TIME ou DATE+TIME ont été sélectionnées, rien ne sera affiché si le paramètre DISPLAY est désactivé (OFF).
dATE	**[oFF]** **dATE** **TIME** **T+d**	
REMAIN	**[OFF]** **ON**	Ce paramètre indique s'il faut afficher ou non le temps restant (en minutes) à l'écran. **OFF** : Ces données ne seront pas affichées à l'écran. **ON** : Ces données seront affichées à l'écran. • L'espace disponible restant (en minutes) est affiché pendant l'enregistrement. Le temps restant du titre en cours est affiché pendant la lecture. • Rien ne sera affiché si le paramètre DISPLAY est désactivé (OFF).
REMAIN	**[oFF]** **oN**	**Remarque** L'espace disponible restant pour l'enregistrement dépend de facteurs tels que le nombre de titres enregistrés et la méthode de codage des données. Par conséquent, cette valeur doit être considérée comme une estimation et non pas comme une valeur exacte.
DATE STYLE	**YY/MM/DD** **[MM/DD/YY]** **DD/MM/YY**	Ce paramètre est utilisé pour sélectionner le style d'affichage de la date. **YY/MM/DD** : Les dates sont affichées au format année, mois, jour. **MM/DD/YY** : Les dates sont affichées au format mois, jour, année. **DD/MM/YY** : Les dates sont affichées au format jour, mois, année. **Réglage par défaut** : MM/DD/YY (NTSC) DD/MM/YY (PAL)
dSTYLE	**YMd** **[MdY]** **dMY**	
LCD	**[TITLE+CHAPTER]** **INDEX**	Pour sélectionner les informations d'un disque DVD à afficher (titre/chapitre/index) sur le LCD pendant l'enregistrement ou la lecture. **TITLE+CHAPTER** : Afficher le titre et le chapitre sur le LCD **INDEX** : Afficher l'index sur le LCD
LCd	**[T+C]** **INd**	
MENU		Cette touche permet de revenir à l'écran du menu Setup.
MENU		

Écran CLOCK ADJUST MENU

Le tableau suivant indique et décrit les paramètres qui peuvent être définis dans l'écran CLOCK ADJUST MENU.
Moitié supérieure : Aspect sur l'écran du moniteur
Moitié inférieure : Aspect sur l'afficheur LCD
[ ] : Réglage par défaut

Paramètre	Réglages possibles	Description
DATE		Ce paramètre est utilisé pour définir la date.
dATE		
TIME		Ce paramètre est utilisé pour définir l'heure.
TIME		
MENU		Cette touche permet de revenir à l'écran du menu Setup.
MENU		

Reportez-vous à la page 25 pour plus d'informations sur les réglages de date et d'heure.

Écran NETWORK MENU

Le tableau suivant indique et décrit les paramètres qui peuvent être définis dans l'écran NETWORK MENU.
Moitié supérieure : Aspect sur l'écran du moniteur
Moitié inférieure : Aspect sur l'afficheur LCD
[ ] : Réglage par défaut

Paramètre	Réglages possibles	Description
HOST NAME	**[bdx201m]** **CANCEL**	Ce paramètre est utilisé pour saisir le nom de cet enregistreur de DVD sur le réseau à l'aide d'un clavier. Le nom ne peut pas être saisi via cet enregistreur de DVD. (Les noms peuvent comporter un maximum de 20 caractères. Caractères alphanumériques et tiret (-)) **CANCEL** : Annuler le réglage du nom de l'hôte.
HoST		
IP ADDRESS	**[192.168.0.2]**	Ce paramètre est utilisé pour définir l'adresse IP. Il faut veiller à ce que deux appareils d'un même réseau ne possèdent pas la même adresse IP.
IP Add	**[192]**	
SUBNET MASK	**[255.255.255.0]**	Ce paramètre est utilisé pour définir le masque de sous-réseau. Les enregistreurs de DVD doivent posséder les mêmes paramètres de réseau.
SUbNET	**[255]**	
DEFAULT GATEWAY	**[192.168.0.254]**	Ce paramètre est utilisé pour définir l'adresse de la passerelle. Les enregistreurs de DVD doivent posséder la même adresse.
GATE	**[192]**	
MENU		Cette touche permet de revenir à l'écran du menu Setup.
MENU		

* L'option IP ADDRESS SETTING ne peut pas être sélectionnée.

Divers

Easymenu : Gratuiciel pour éditer des modèles de menu

Le gratuiciel Easymenu permet de créer des menus DVD personnalisés sur votre PC.
Les modèles de menu créés avec cette application peuvent ensuite être transférés vers votre enregistreur de DVD par le biais d'un câble réseau, ce qui vous permet de créer des DVD originaux et créatifs avec un minimum d'effort.
Easymenu peut être téléchargé depuis le site Web ci-après. Reportez-vous au manuel du logiciel pour plus d'informations sur son utilisation et les précautions à prendre.

http://www.jvc-victor.co.jp/english/pro/prodv/

Créer des modèles de menu sur votre PC

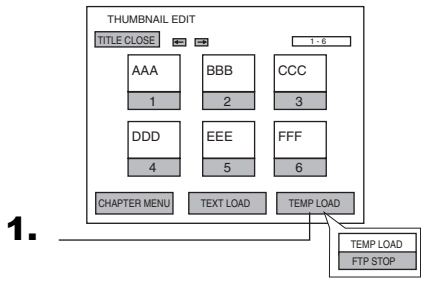
Transférer les modèles via un réseau

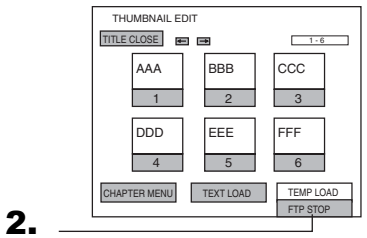
■ Principales caractéristiques (consultez le site Web ci-dessus pour des informations plus récentes)

Système d'exploitation	:	Windows XP
Propriétés définies	:	Nombre, taille et position des miniatures, image d'arrière-plan (par page) et commentaires des chapitres. Format et couleur de sélection des miniatures, forme et disposition des boutons de navigation.
Fichiers d'image reconnus	:	BMP et JPEG
Dimensions	:	720 × 480 (NTSC) 720 × 576 (PAL)

Importation d'un modèle à l'aide de «EasyMenu»

Écran THUMBNAIL EDIT START





En mode arrêt, le modèle peut toujours être importé du logiciel EasyMenu.
De plus, à l'aide de l'écran THUMBNAIL EDIT START, l'importation est également possible selon les procédures suivantes.

1. Sélectionner l'élément TEMP LOAD du menu de démarrage d'édition de miniature et appuyer sur la touche SET.
- «FTP STOP» apparaît sous l'élément TEMP LOAD.

■ Il est possible dans cet état d'importer un modèle à l'aide du logiciel d'édition de modèle de menu «EasyMenu».

2. Une fois l'importation du modèle terminée, appuyer sur la touche SET et «FTP STOP» disparaît.

Modification du système de signaux (NTSC / PAL)

Cet enregistreur de DVD prend en charge les systèmes de signaux NTSC et PAL.
Le système de signal peut être modifié dans l'option TV TYPE de l'écran de menu SYSTEM(2/2) ou selon la procédure suivante.
Le système de signal peut être modifié même lorsque le moniteur n'est pas connecté.

Procédure de fonctionnement

1. Amener l'appareil en mode arrêt.
2. Appuyer sur et maintenir les touches SETUP et STOP enfoncées simultanément pendant environ 3 secondes.
   - Le système de signal est ainsi modifié. Une fois terminé, l'appareil s'éteint et redémarre automatiquement.

Ce produit emploie certains logiciels tiers.
Pour obtenir des informations sur le logiciel utilisé, connectez-vous via FTP et saisissez ce qui suit dans l'appareil et affichez le fichier readme.txt :
Utilisateur : anonymous
Mot de passe : aucun
(Si l'adresse IP de l'appareil est 192.168.0.2, la connexion FTP peut être établie en saisissant ftp://196.168.0.2 dans la barre d'adresse d'Internet Explorer.)

Informations relatives à la mise au rebut de l’équipement pour les utilisateurs

Attention :
Ce symbole ne s’applique qu’à l’Union Européenne.

[Union Européenne]
Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être mis au rebut comme d’autres déchets domestiques. Le produit doit être traité dans un centre de collecte approprié au recyclage des équipements électriques et électroniques pour assurer un traitement, une récupération et un recyclage appropriés selon votre législation nationale.

La mise au rebut appropriée de ce produit vous permet de contribuer à la préservation des ressources naturelles et d’aider à éviter tout éventuel effet négatif sur l’environnement et la santé des personnes qu’un traitement inapproprié de ce produit pourrait entraîner. Pour plus d’informations sur les centres de collecte et de recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de collecte de déchets ménagers ou votre vendeur.
Des pénalités peuvent être appliquées en cas de mise au rebut inappropriée conformément à la législation nationale.

(Professionnels)
Pour mettre ce produit au rebut, consultez notre page Web www.jvc-europe.com pour obtenir des informations sur la reprise du produit.

[Pays en dehors de l’Union Européenne]
Pour mettre ce produit au rebut, procédez selon la législation ou autres règles nationales applicables dans votre pays pour le traitement des équipements électriques et électroniques usagers.

Caractéristiques techniques

Format d'enregistrement : DVD Vidéo Version 1.1
Format de disque : UDF compatible ISO9660
Support enregistrable : DVD-R pour Version générale 2.0
DVD-RW Version 1.1
DVD+R/DVD+RW
CD-R/CD-RW (JPEG uniquement)
Signaux d'enregistrement : Doivent être conformes au format DVD Vidéo

■ **Signaux vidéo**

Entrée linéaire : 1,0 V(c-c), 75 Ω dissymétrique
Entrée Y/C : Signal Y = 1,0 V(c-c), 75 Ω dissymétrique
Signal C = 0,286 V(c-c), 75 Ω dissymétrique (NTSC)
Signal C = 0,3 V(c-c), 75 Ω dissymétrique (PAL)
Sortie linéaire : 1,0 V(c-c), 75 Ω dissymétrique
Sortie Y/C : Signal Y = 1,0 V(c-c), 75 Ω dissymétrique
Signal C = 0,286 V(c-c), 75 Ω dissymétrique (NTSC)
Signal C =0,3 V (c-c), 75 Ω dissymétrique (PAL)
Format de codage : ISO/IEC13818-2 (vidéo MPEG-2)
Quantification : 8 bits
Taux d'échantillonnage : 13,5 MHz

■ **Signaux audio**

Entrée linéaire : –8 dBs, 10 kΩ minimum, dissymétrique
+4 dBs, haute impédance, dissymétrique
Sortie linéaire : –8 dBs, 1 kΩ minimum, dissymétrique
Niveau standard : –20 dBFS
Plage dynamique : 85 dB
Format d'enregistrement : LPCM / DOLBY DIGITAL / MPEG (PAL uniquement)
Quantification : 16 bits
Taux d'échantillonnage : 48 kHz
Nombre de canaux : 2

■ **Interface DV**

E/S : IEEE1394

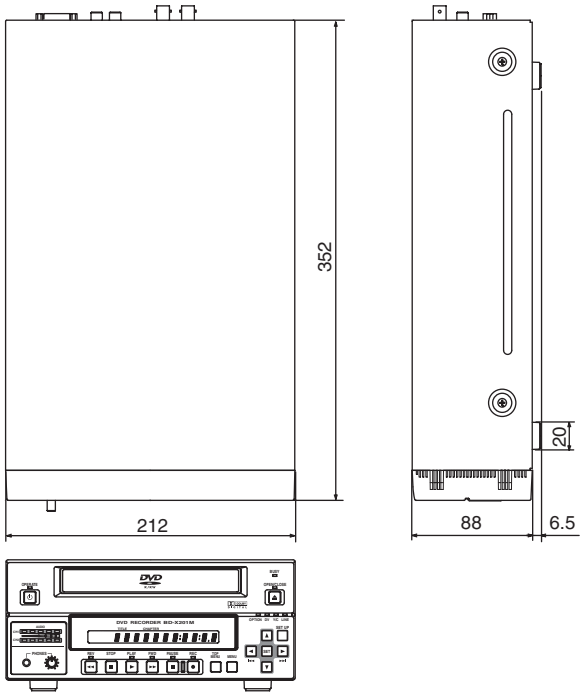
■ **Généralités**

Prise FOOT SWITCH : Mini prise Monaural 3,5 mm
(Opération de commande OPEN/SHORT selon les paramètres du menu.)
Prise réseau : RJ-45 (catégorie 5),
100 BASE-Tx
Prise USB : USB 1.1 × 2
Alimentation électrique : 120 à 240 V CA∿, 50 / 60 Hz
Consommation électrique : 1,0 à 0,45 A
Poids : 4,8 kg (appareil uniquement)
Dimensions : 212 mm (l) × 352 mm (p) × 88 mm (h)
(hors pieds et autres saillies)
Plage de température de fonctionnement : 5 à 35 °C
Plage d'humidité de fonctionnement : 20 à 80 % HR
Plage de température de stockage : –20 à 60 °C
Plage d'humidité de stockage : 5 à 80 % HR

■ **Accessoires**

CD-ROM (Manuel d'instructions) ..... ×1
Guide rapide ..... ×1
Consignes de sécurité ..... ×1
Cordon secteur (Europe continentale, etc. : 2,5 m) ..... ×1
Cordon secteur (Etats-Unis : 2,4 m) ..... ×1
Tore magnétique (pour câble USB) ..... ×1
(☞ Page 24)

■ **Dimensions externes (Unité : mm)**



* La conception et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

JVC

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

LST0373-001A

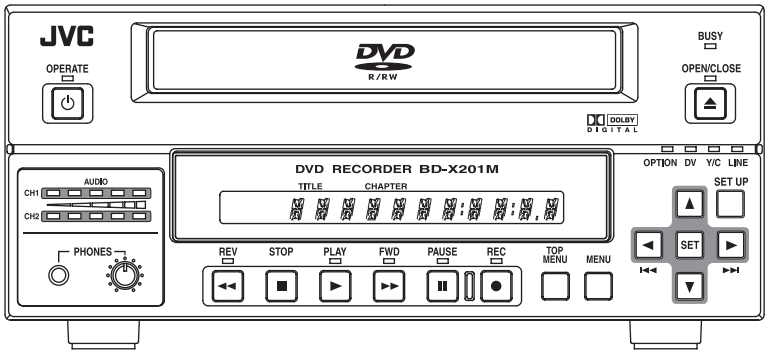
JVC

S

GRABADORA DE DVD

BD-X201MS

INSTRUCCIONES



Gracias por adquirir este producto JVC. Antes de utilizar este equipo, lea las instrucciones cuidadosamente para conseguir un rendimiento óptimo.

LST0373-001A

Gracias por adquirir esta grabadora de DVD.

Características principales

- Grabación de DVD-R/DVD-RW (sólo modo de vídeo) y de DVD+R/DVD+RW (conforme con el modo de vídeo).
- Compatibilidad con las señales de vídeo compuesto, YC por separado y DV como entradas de vídeo; compatibilidad con señales analógicas o DV como entradas de audio.
- Los menús de títulos y capítulos se pueden crear de forma automática o manual.
- NTSC y PAL seleccionables
- Disponible un terminal de conmutador de pedal con modo dual.
  Es posible ajustar la grabación a ON/OFF e insertar un capítulo o un índice mediante el terminal de conmutador externo.
- Equipada con una función de búsqueda de índice.
  Permite la reproducción automática cuando se señala una posición específica en el índice.
- Equipada con una función de captura de JPEG.
  Permite capturar imágenes de la reproducción del DVD y grabarlas en un disco DVD como archivos JPEG. También se pueden capturar y grabar la entrada de imágenes en un disco CD-R/RW como archivos JPEG.

Marcas comerciales y copyrights

- Los símbolos de DOLBY DIGITAL Dolby y de doble “D” son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- La ley prohíbe la copia, difusión, emisión o alquiler de material con copyright sin la autorización del titular del copyright.

Tecnología de protección del copyright

Esta grabadora de DVD utiliza tecnología de protección del copyright y está protegida por patentes de EE.UU. y la ley de protección intelectual como propiedad de Macrovision y otros titulares del copyright. Se requiere el permiso de Macrovision para utilizar esta tecnología de protección del copyright y, salvo en aquellas situaciones en que esta empresa haya concedido un permiso especial, dicha tecnología está restringida al uso doméstico y para otros fines determinados de visualización. También están prohibidos el desmontaje y/o la modificación de esta grabadora de DVD.

Copyrights

- En esta grabadora de DVD no es posible la grabación, el duplicado o la reproducción de software que contenga una señal de protección del copyright.
- El uso de discos de audio o video creados mediante esta grabadora de DVD con el fin de obtener beneficios económicos o de difundir su contenido en público puede implicar la violación de los derechos legales aplicables del titular del copyright.
- A menos que se haya obtenido el permiso del titular del copyright, los discos de audio o vídeo creados mediante esta grabadora de DVD deben utilizarse únicamente para disfrute personal.

Índice

Introducción

Visión general de las funciones 4
Precauciones sobre el uso de la grabadora de DVD 5
Precauciones sobre el uso de discos 6
Información referente a los discos 7

Nombres y funciones de los componentes

Panel frontal 9
Panel posterior 13

Información en el display LCD y en pantalla

Display LCD 15
Información en pantalla 17
    Mensajes de estado 17
    Mensajes de eventos 19
    Mensajes de alarma 20

Preparación

Conexiones 21
Conexiones de alimentación 22
Inserción y extracción de discos 23
Uso de un teclado 24
    Acoplamiento del núcleo de ferrita suministrado 24
Ajuste y visualización de fecha y hora 25

Configuración y controles para la grabación

Grabación de un DVD . . . 27
Preparación de un disco para grabar . . . 28
Configuración previa a la grabación . . . 30
Especificación del estado del disco creado al finalizarse el disco . . . 31
Configuración del formato de codificación para audio y vídeo . . . 32
Ajuste de los niveles de grabación de audio . . . 33
Comprobación de la entrada de vídeo . . . 34
Menús de títulos y capítulos . . . 35
Selección de estilos para los menús de títulos y capítulos . . . 36
Modificación de estilos para los menús de títulos y capítulos . . . 37

Grabación

Secuencia de grabación . . . 38
Grabación con el panel frontal . . . 39
    Inserción manual o automática de marcas de capítulo . . . 40
Borrado del último título . . . 41
Función de reparación del disco . . . 41
Finalización (para la reproducción en otros reproductores de DVD) . . . 42

Grabación y visualización de imágenes fijas (JPEG)

Grabación de imágenes fijas en un DVD . . . 43
Grabación de imágenes fijas del vídeo de entrada en un CD-R/RW . . . 44
Visualización de imágenes fijas (JPEG) con el FILE VIEWER . . . 45
Precauciones a la hora de grabar y visualizar imágenes fijas (JPEG) . . . 46

Configuración de los menús de títulos y capítulos

Modificación de los menús de capítulos (Pantalla THUMBNAIL EDIT) . . . 47
Modificación y denominación de miniaturas para los menús de capítulos . . . 48
Modificación y comprobación de los estilos de los menús de capítulos . . . 50
Fin de la edición de menús de capítulos . . . 52
Modificación y comprobación de los estilos y nombres de los menús de títulos . . . 53

Reproducción

Reproducción de un disco . . . 57
Selección de la reproducción de imágenes de la lista de títulos . . . 59
Reproducción rápida y lenta . . . 60
Reproducción del capítulo anterior o siguiente . . . 60
Reproducción del título anterior o siguiente . . . 60
Escritura y búsqueda del índice . . . 61

Menú de configuración

Ajuste del menú de configuración . . . 63
Estructura del menú de configuración . . . 64
Menús de configuración . . . 65
Pantalla DISC MENU . . . 66
Pantalla INPUT SELECT MENU . . . 67
Pantalla SYSTEM MENU . . . 67
Pantalla DVD MENU . . . 71
Pantalla RECORDER MENU . . . 73
Pantalla REMOTE MENU . . . 75
Pantalla DISPLAY MENU . . . 77
Pantalla CLOCK ADJUST MENU . . . 78
Pantalla NETWORK MENU . . . 78

Varios

EasyMenu: Freeware para editar plantillas de menús . . . 79
Modificación del sistema de señal (NTSC / PAL) . . . 80
Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos usados . . . 81
Especificaciones . . . 82

Introducción

Visión general de las funciones

■ **Las señales de vídeo y audio procedentes de los terminales de entrada de esta grabadora de DVD se pueden grabar en DVD-R/DVD-RW (sólo modo de vídeo) o en DVD+R/DVD+RW (conforme con el modo vídeo). (☞ Página 28)**

Los tipos de señales que se pueden utilizar son los siguientes.
Vídeo: señales de vídeo compuesto, YC por separado o DV (incluido audio)
Audio: señales de audio analógico o DV (incluido vídeo)

■ **Las imágenes que se grabaron en un DVD sin finalizar mediante la grabadora de DVD se pueden capturar y grabar en un DVD idéntico como archivos JPEG. (☞ Página 43)**

■ **El vídeo procedente de los terminales de entrada de esta grabadora de DVD se pueden capturar y grabar en un CD-R/RW como archivos JPEG. (☞ Página 44)**

■ **Se puede emplear una amplia gama de métodos de grabación. Debe seleccionarse el método más idóneo en función del modo de uso deseado.**

- Los botones REC, PAUSE y STOP que hay en el panel frontal pueden emplearse para operaciones estándar. (☞ Página 39)
- Se puede operar la grabación mediante el conmutador externo que está conectado al terminal de conmutador de pedal. (☞ Página 40)

■ **Los menús de títulos y capítulos se pueden crear de forma automática o manual. (☞ Página 47)**

Hay disponibles cinco diseños distintos como estilos de visualización de los menús de títulos y capítulos. Cada uno de estos diseños se caracteriza por las distintas características de las miniaturas (como número, posición y tamaño), y se muestran imágenes de fondo en las pantallas de menús de títulos y capítulos.
Si se selecciona un estilo de visualización durante la grabación de contenidos en un DVD, la grabadora de DVD crea automáticamente los menús de títulos y capítulos conforme a este estilo.
Puede utilizarse la pantalla DVD MENU para modificar las características de visualización de las miniaturas y del fondo de cada uno de los estilos de visualización.
Además, se puede emplear la pantalla THUMBNAIL EDIT y la pantalla CHAPTER MENU EDIT para modificar el estilo de visualización y las imágenes en miniatura de los menús de capítulos, así como para introducir nombres de capítulo y comentarios. Para introducir nombres o comentarios se debe utilizar un teclado conectado a uno de los terminales USB de la grabadora.
Puede utilizarse la pantalla TITLE MENU EDIT para modificar el estilo de visualización del menú de títulos y para introducir nombres de título.

■ **La grabadora de DVD puede utilizarse para reproducir los discos creados con ella. (☞ Página 57)**

- Una vez se ha finalizado un disco, éste se podrá reproducir también en otros reproductores de DVD.

Precauciones sobre el uso de la grabadora de DVD

■ **Ubicaciones de almacenamiento y uso**
Debería evitarse el almacenamiento y uso de esta grabadora de DVD en las siguientes ubicaciones.
- Áreas con una temperatura que se encuentre notablemente por encima o por debajo del ámbito de temperatura de funcionamiento permitido (es decir, de 5 °C a 35 °C).
- Áreas con una humedad que se encuentre notablemente por encima o por debajo del ámbito de humedad de servicio permitido (es decir, humedad relativa del 20% al 80%).
- Áreas altamente expuestas a polvo o arena.
- Áreas en que la grabadora de DVD pueda entrar en contacto con humo o vapor grasiento, como cocinas o sus proximidades.
- Áreas inestables o donde se produzcan vibraciones considerables.
- Áreas donde se produzcan condensaciones fácilmente.
- Áreas donde se generen fuertes campos magnéticos debido a transformadores, motores o similares.
- Áreas en que se encuentren transmisores-receptores, teléfonos móviles o dispositivos de comunicación inalámbrica.
- Áreas sometidas a la radiación de rayos X o donde haya gases corrosivos. (Debe observarse estrictamente esta precaución.)

■ **Manejo**
- Asegúrese de colocar esta grabadora de DVD en una superficie plana horizontal para su uso.
- No coloque objetos pesados, como un monitor o un televisor, encima de la grabadora de DVD.
- No inserte objetos extraños en la abertura de la bandeja del disco.
- Tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando introduzca el disco para evitar daños.
- No bloquee los orificios de ventilación del ventilador.
- Evite golpear esta grabadora de DVD y cuide de que no se le caiga.
- En caso de que se deba trasladar la grabadora de DVD, asegúrese de retirar antes cualquier DVD que contenga.
- Si la grabadora de DVD no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado, desconéctela para evitar malgastar electricidad.

■ **Limpieza del exterior (con el aparato desconectado)**
Utilice un paño suave para limpiar el exterior de la grabadora de DVD.
No utilice diluyentes de pintura ni disolventes orgánicos como productos limpiadores.
Si no se observan estas precauciones, se pueden desteñir o fundir las superficies exteriores.
En caso de suciedad persistente, limpie el aparato con un paño empapado con un disolvente neutro diluido.

■ **Utilice siempre el cable de alimentación suministrado con esta grabadora de DVD.**
Si se usa un cable de distinto tipo o un cable dañado, puede producirse un incendio o descargas eléctricas.

■ **El cable de alimentación suministrado con esta grabadora de DVD no debería utilizarse con ningún otro dispositivo.**

■ **Antes de conectar la grabadora de DVD a otros dispositivos, desconecte estos dispositivos y siga después los procedimientos de preparación descritos en los manuales de usuario correspondientes.**

■ **La unidad de DVD es una pieza de desgaste. Aunque la vida útil de la unidad de DVD difiere en función del entorno de uso del cliente, de forma orientativa se recomienda su reemplazo cada 1.000 horas. (☞ Página 68 "TOTAL RECORDING TIME")**

Precauciones relativas a la condensación

■ Condensación
Cuando se vierte agua en un vaso y se forman gotitas de agua en la superficie externa del vaso, esta humedad se denomina "condensación".

■ Si se produce condensación
La condensación puede hacer que se adhieran gotitas de agua en la lente interna de la grabadora de DVD, lo cual imposibilita el funcionamiento normal.

■ Se produce fácilmente condensación en las siguientes situaciones, donde deberán tomarse las precauciones adecuadas.
- Cuando se traslada la grabadora de DVD de un lugar frío a un lugar caliente.
- Cuando la habitación en la que se encuentra el DVD se calienta rápidamente.
- Cuando el conducto de aire de un acondicionador de aire apunta directamente a la grabadora de DVD.

■ En situaciones en que sea probable la generación de condensación, retire cualquier DVD que pueda haber en la grabadora y encienda el aparato. A medida que se calienta el interior se reducen las posibilidades de que se produzca condensación.

■ La condensación es una de las causas principales de la imposibilidad de reproducir discos u otros problemas similares. En este tipo de situación, deje la grabadora de DVD inactiva y encendida durante unas horas. Si el problema persiste una vez transcurrido este período de tiempo, póngase en contacto con la tienda en la que haya comprado la grabadora de DVD o con un representante autorizado de JVC.

Períodos prolongados de inactividad

El rendimiento puede deteriorarse en caso de períodos prolongados de inactividad; por ello se debería encender y hacer funcionar la grabadora de DVD a intervalos regulares.

Compensación por contenido dañado

■ JVC no acepta responsabilidad alguna por daños producidos como consecuencia de la incapacidad para reproducir o grabar contenido de audio y vídeo en el caso excepcional de que esta grabadora de DVD o un disco no funcionen correctamente.

■ Se recomienda hacer regularmente copias de seguridad de aquellos discos que contengan datos importantes (por ejemplo, una vez al año). Aunque las señales digitales no se deterioran, los entornos de almacenamiento pueden afectar a las características de envejecimiento del disco, lo cual puede conducir a la incapacidad para reproducir o grabar.

■ En caso de que un disco se rompa, será imposible recuperar los datos que éste contenga.

■ No se garantiza la correcta reproducción de los discos grabados con esta grabadora de DVD en todos los dispositivos.

Precauciones sobre el uso de discos

Cuidado de los discos para asegurar una reproducción de alta calidad

■ Si hay huellas, polvo u otras impurezas similares en la superficie de un disco, se puede distorsionar la reproducción del vídeo y audio grabados. Por este motivo se recomienda limpiar cada disco con un paño suave antes de utilizarlo.

■ **Cuidado de los discos**

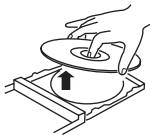
• Con un paño suave, limpie el disco con cuidado de dentro hacia afuera.

• En caso de que haya suciedad persistente en la superficie de un disco, límpielo primero con un paño ligeramente mojado y después con un paño seco.

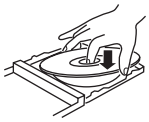
• No utilice diluyentes de pintura, disolventes orgánicos, productos de limpieza para discos analógicos, esprays antiestáticos u otros productos similares. Si no se observa esta precaución, se pueden dañar los discos de forma permanente.

■ **Manejo de los discos**

• Extracción de un disco



• Colocación de un disco en su caja



• Método correcto de sostener un disco

Al sostener un disco, procure no tocar la superficie de grabación con las manos o los dedos.

Notas adicionales sobre el manejo de discos

■ Nunca limpie un disco empleando diluyentes de pintura, disolventes orgánicos, alcohol o líquido para limpiar discos analógicos.

■ No utilice protectores de discos ni películas protectoras.

■ No deberían aplicarse adhesivos ni otro tipo de etiquetaje de papel.

■ No utilice discos de los que se hayan retirado adhesivos o etiquetas.

■ No utilice discos en los que se hayan imprimido ilustraciones o texto mediante una impresora de etiquetas disponible en el mercado. Antes de imprimir, cree primero un disco con la unidad.

■ Si se utilizan discos no circulares (por ejemplo, en forma de corazón o rectángulo), discos deformados y discos rajados, se puede romper la grabadora de DVD.

Almacenamiento de discos

■ Evite guardar los discos en cualquiera de las siguientes ubicaciones.

• Áreas con altos niveles de humedad o polvo, o áreas donde haya moho.

• Áreas directamente expuestas a la luz del sol o cercanas a aparatos calefactores.

• El interior de vehículos durante los meses de verano.

■ Procure no golpear los discos y cuide de que no se le caigan.

■ Guarde los discos en cajas y apile las cajas al almacenarlas.

■ Los discos se pueden deformar o rajar si se apilan, se apoyan o se caen sin estar dentro de una caja.

Información referente a los discos

Discos para reproducción y grabación

A continuación se indican los discos que se pueden grabar y reproducir mediante esta grabadora de DVD, además de las marcas de imagen o logotipos correspondientes.

DVD-R	12 cm: 4,7 GB Versión general 2.0 (modo de vídeo)
DVD-RW	12 cm: 4,7 GB Versión 1.1 o posterior (modo de vídeo)
DVD+R	12 cm: 4,7 GB
DVD+RW	12 cm: 4,7 GB

* Determinadas características y propiedades de los discos pueden hacer que éstos no sean adecuados para la grabación o reproducción.

Fabricantes recomendados

DVD-R : JVC, Maxell 2×, 4×, 8×
DVD-RW : JVC 2×, 4×
DVD+R : JVC 2.4×, 4×, 8×
DVD+RW : JVC 2.4×, 4×
CD-R : JVC ~ 40×
CD-RW : JVC ~ 32×

Información sobre los DVD-R/-RW y DVD+R/+RW

DVD-R : Sólo pueden emplearse discos conformes a la norma DVD-R 2.0 (modo de vídeo).

DVD-RW : Pueden emplearse discos de la versión 1.1 o superior. Aunque la versión 1.1 de las normas DVD-RW permite la selección del modo de vídeo o del modo VR para grabar, esta grabadora de DVD sólo graba en modo de vídeo.

* La versión 1.0 de las normas DVD-RW no admite la grabación en modo de vídeo y por este motivo no se pueden utilizar los discos correspondientes.

En cuanto a características de grabación, el DVD-R/DVD-RW (modo de vídeo) y el DVD+R/DVD+RW (conforme con el modo de vídeo) se diferencian por lo siguiente.

■ **DVD-R/DVD+R**

- Cada disco se puede grabar sólo una vez. Por ello se recomienda el uso de estos discos con fines de archivado o de almacenamiento a largo plazo.
- Una vez se ha finalizado un disco, éste se podrá reproducir también en otros reproductores de DVD.

■ **DVD-RW (modo de vídeo)/DVD+RW (conforme con el modo de vídeo)**

- Tras visualizar un disco, se pueden borrar todos los datos y se puede utilizar para grabar nuevo contenido.
- Una vez se ha finalizado un disco, éste se podrá reproducir también en otros reproductores de DVD.
- Es posible cancelar la finalización y añadir una grabación.

Finalización

Una vez finalizado un DVD-R, un DVD-RW, un DVD+R o un DVD+RW, se pueden reproducir igual que cualquier otro DVD mediante un reproductor de DVD estándar. (☞ Página 42)

■ **Se puede grabar en secciones no utilizadas de un disco y modificar títulos o estilos de visualización según sea necesario antes de finalizar un disco.**

- Tanto en el caso del DVD-R/DVD-RW como del DVD+R/DVD+RW es imposible sobrescribir con nuevos datos el contenido grabado anteriormente aunque el disco en cuestión aún no se haya finalizado. También es imposible suprimir determinadas secciones de datos.
- Independientemente de si se ha finalizado o no el disco, no es posible utilizar esta grabadora de DVD para grabar nuevo contenido en un DVD-R/DVD-RW o DVD+R/DVD+RW que haya sido grabado mediante otros dispositivos.

■ **Una vez finalizado un disco, puede utilizarse como DVD estándar, y el audio y vídeo grabados en él se pueden reproducir en éste y otros reproductores de DVD.**

- Tras la finalización, se pueden seleccionar los títulos del disco desde el menú superior.
- Tras la finalización no se pueden grabar más datos.
- En caso de un DVD-RW o DVD+RW, es posible cancelar la finalización y añadir una grabación.
- Aunque, en principio, un disco finalizado se puede reproducir en otros reproductores de DVD, determinadas características del disco y sus condiciones de grabación podrían impedirlo.

Reproducción de discos en esta grabadora de DVD

Esta grabadora de DVD puede reproducir cualquier disco creado y finalizado con ella.

- Pueden surgir los siguientes problemas si se intentan reproducir en esta grabadora de DVD discos grabados mediante otros dispositivos.
  - Imposibilidad de reproducir
  - Ruido en forma de bloques (es decir, en mosaico)
  - Interrupciones en el audio y/o el vídeo
  - Detención involuntaria durante la reproducción
- No se pueden utilizar los discos DVD-vídeo ni los DVD-ROM disponibles en el mercado.

Información referente a los discos (continuación)

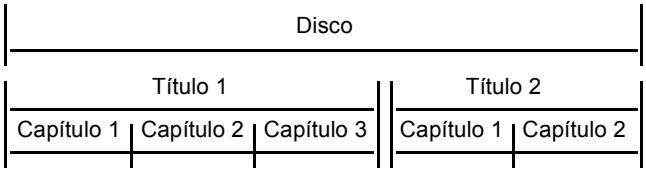
Configuración de los datos del DVD

Por lo general, el contenido grabado en un DVD se separa en grandes unidades, denominadas “títulos”. A cada uno de estos títulos se le asigna un número exclusivo denominado “número de título”, gracias a lo cual se puede acceder inmediatamente a cualquier título mediante su número de título. Además, cada título se puede dividir en unidades más pequeñas, denominadas “capítulos”. De forma similar, a cada uno de estos capítulos se le asigna un número exclusivo denominado “número de capítulo”, lo cual permite acceder inmediatamente a cualquier capítulo mediante su número de capítulo.

Cada grabación realizada en un disco se almacena bajo un solo título. Esto significa que cada vez que se pulsa el botón STOP para abandonar el modo de grabación constituye una grabación diferente. (Esta acción también se denomina “cierre del título”.)

También se pueden insertar marcas de capítulo para dividir títulos en los puntos deseados pulsando el botón REC durante la grabación.

Se puede añadir automáticamente una marca de capítulo cuando se detiene la grabación temporalmente pulsando el botón PAUSE. (Se ajusta en el menú.) Además, esta grabadora de DVD también puede insertar automáticamente marcas de capítulo a intervalos regulares. (Será necesario realizar configuraciones de menú CHAPTER CREATION para utilizar esta función.)



- Antes de cerrar un título se puede modificar el estilo utilizado para la visualización del menú de capítulos, cambiar las miniaturas empleadas y asignar nombres a las miniaturas.
- Antes de finalizar un disco se puede modificar el estilo utilizado para el menú de títulos y asignar nombres a los títulos.

Códigos regionales

Al contenido del DVD se le asigna uno de los seis números correspondientes a los llamados “códigos regionales” con el fin de controlar las regiones del mundo en que se puede visualizar el contenido. Si el código regional de un DVD no se corresponde con el código regional del reproductor de DVD que se emplea, no será posible reproducir el disco.

- Esta grabadora de DVD asigna el código regional “ALL” (todos) a los discos que se graban con ella.
- No se podrán reproducir discos a los que se les hayan asignado códigos regionales.

Tamaños de pantalla

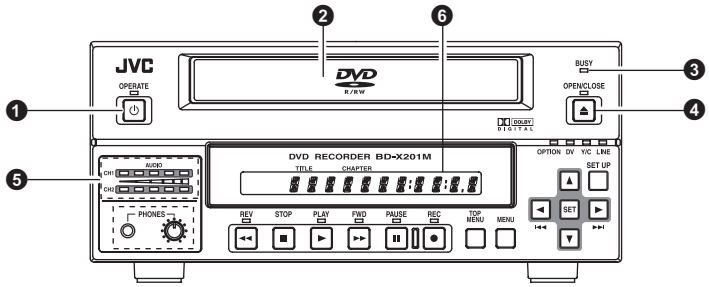
Esta grabadora de DVD puede reproducir contenido de vídeo para televisores de pantalla ancha (como pantallas con un formato de imagen de 16:9).

Además, se pueden grabar tal cual señales para contenido normal con un formato de imagen de 4:3, para contenido en formato alargado (es decir, la izquierda y la derecha están comprimidas) y para contenido en formato buzón (es decir, las partes superior e inferior de la pantalla aparecen en negro).

- El método de creación de miniaturas que se va a utilizar en el menú de títulos/capítulos durante la entrada de la señal de pantalla ancha se puede seleccionar en THUMBNAIL FORM, de la pantalla DVD MENU. (☞ Página 71)

Nombres y funciones de los componentes

Panel frontal



❶ Botón e indicador OPERATE

- Este botón se utiliza para dejar la grabadora lista para funcionar. Pulse de nuevo para desactivar esta función (modo de espera).
- El estado de iluminación del indicador depende del estado de la grabadora de DVD, y puede ser uno de los siguientes:
  Encendido en verde: la grabadora está encendida.
  Encendido en naranja: la grabadora está apagada.

Notas

- El botón OPERATE no produce ningún efecto si se pulsa cuando la grabadora de DVD se encuentra en modo de grabación o de grabación en pausa. Sucede lo mismo al finalizar o borrar.
- La grabadora de DVD sigue utilizando una pequeña cantidad de alimentación incluso después de apagarla con el botón OPERATE. Si no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado, ajuste el conmutador POWER a OFF para evitar malgastar electricidad.
- No apague la grabadora estando en modo operativo, ya que con esto se puede dañar la grabadora de DVD.
- Pueden surgir problemas de funcionamiento al cambiar a OPERATE ON mientras se pulsa una tecla en un teclado USB conectado.

❷ Bandeja del disco

La bandeja del disco sirve para insertar DVDs.
Esta bandeja se abre automáticamente al pulsar el botón OPEN/CLOSE. Si se pulsa de nuevo el botón OPEN/CLOSE, se cierra la bandeja.

Notas

- No empuje la bandeja del disco mientras se está abriendo o cerrando.
- No coloque en la bandeja del disco objetos que no sean discos.
- No presione hacia abajo la bandeja del disco.

❸ Indicador BUSY

Este indicador parpadea cuando la grabadora de DVD está en modo de grabación en pausa o cuando está realizando operaciones que requieren mucho tiempo, como cerrar un título, finalizar o borrar. Ninguno de los botones de la grabadora de DVD produce ningún efecto si se pulsa mientras parpadea el indicador BUSY.

❹ Botón e indicador OPEN/CLOSE

Este botón sirve para abrir y cerrar la bandeja del disco.
Además, el indicador OPEN/CLOSE se ilumina mientras se abre la bandeja del disco, y también cuando está abierta.

- Si se mantiene pulsado este botón durante al menos 7 segundos, el disco se expulsará después de finalizarse.
- Cuando se expulsa un CD-R/RW se puede producir la siguiente situación.
  Todos los archivos JPEG capturados en la memoria de esta grabadora de DVD se graban automáticamente en un CD-R/RW y, a continuación, la bandeja del disco se abre.

Nota

El botón OPEN/CLOSE no produce ningún efecto si se pulsa cuando la grabadora de DVD se encuentra en modo de grabación o de grabación en pausa. Sucede lo mismo al finalizar o borrar.

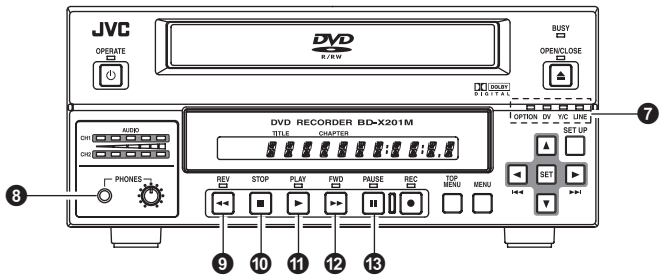
❺ Indicadores de nivel de audio

Estos indicadores sirven para indicar el nivel actual de audio en el canal 1 y en el canal 2.
Concretamente, los indicadores de nivel de audio indican los niveles de grabación de audio cuando la grabadora de DVD se encuentra en modo de grabación y los niveles de reproducción de audio cuando se encuentra en modo de reproducción.
(Ajuste de los niveles de grabación de audio: ☞ Página 33.)

❻ Display LCD

El display LCD sirve para presentar información importante. Durante la grabación o la reproducción, por ejemplo, se indican en el display LCD el título, el número de capítulo y el tiempo transcurrido. (☞ Página 15 para más información.)

Panel frontal (continuación)



❼ Indicadores de entrada de vídeo

■ **Indicador OPTION**
Este indicador se ilumina o parpadea cuando INPUT SELECT, de la pantalla INPUT SELECT MENU, se ha ajustado a OPTION. (Esta configuración no se puede realizar utilizando la grabadora de DVD sola.)

■ **Indicador DV**
Este indicador se ilumina o parpadea cuando INPUT SELECT, de la pantalla INPUT SELECT MENU, se ha ajustado a DV. Concretamente, el indicador se ilumina cuando se detecta una señal y parpadea cuando no se detecta ninguna.

■ **Indicador Y/C**
Este indicador se ilumina o parpadea cuando INPUT SELECT, de la pantalla INPUT SELECT MENU, se ha ajustado a Y/C. Concretamente, el indicador se ilumina cuando se detecta una señal y parpadea cuando no se detecta ninguna.

■ **Indicador LINE**
Este indicador se ilumina o parpadea cuando INPUT SELECT, de la pantalla INPUT SELECT MENU, se ha ajustado a LINE. Concretamente, el indicador se ilumina cuando se detecta una señal y parpadea cuando no se detecta ninguna.

❽ Jack de auriculares y regulador de volumen
El jack de auriculares permite conectar auriculares en la grabadora de DVD para supervisar los niveles de audio; además, se puede ajustar el volumen de los auriculares mediante el regulador de volumen. Tenga en cuenta que este regulador no afecta a los niveles reales de grabación.

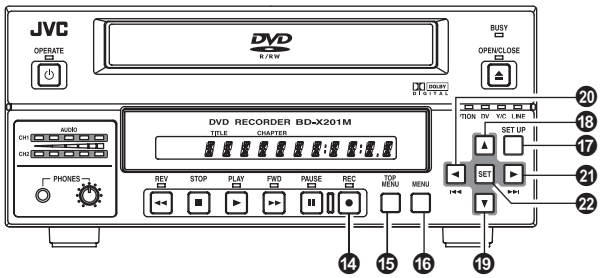
❾ Botón e indicador REV
- Pulse este botón durante la reproducción o el modo de avance rápido para iniciar la reproducción de retroceso rápido. Si se pulsa durante la reproducción de retroceso rápido, este botón cambia la velocidad de la reproducción de retroceso rápido entre baja velocidad y alta velocidad.
- Pulse este botón en modo de imagen fija o durante la reproducción de avance lento para iniciar la reproducción de retroceso lento. Si se pulsa durante la reproducción de retroceso lento, este botón cambia la velocidad de la reproducción de retroceso lento entre baja velocidad y alta velocidad.
- El indicador REV se enciende durante la reproducción de retroceso rápido y de retroceso lento.

❿ Botón STOP
- Este botón produce los siguientes efectos cuando se pulsa en modo de grabación o de grabación en pausa.
  Si EDIT MENU, de la pantalla DVD MENU, se ajusta a DISABLE, la grabadora de DVD detiene la grabación (es decir, cierra el título).
  Si EDIT MENU, de la pantalla DVD MENU, se ajusta a ENABLE, la grabadora de DVD detiene la grabación y aparece la pantalla THUMBNAIL EDIT. Entonces será posible modificar el menú de capítulos.
- Si se pulsa el botón STOP en modo de reproducción, la grabadora de DVD detiene la reproducción.

⓫ Botón e indicador PLAY
- Si se pulsa este botón junto con el botón REC habiendo un disco grabable insertado en la grabadora de DVD, se inicia la grabación.
- Si se pulsa el botón PLAY en modo de grabación en pausa, la grabadora de DVD reinicia la grabación.
- Si se inserta un disco sin finalizar y se pulsa este botón, comienza la reproducción del título más reciente.
- El indicador PLAY se enciende en los modos de grabación y de reproducción.

⓬ Botón e indicador FWD
- Pulse este botón durante la reproducción o el modo de retroceso rápido para iniciar la reproducción de avance rápido. Si se pulsa durante la reproducción de avance rápido, este botón cambia la velocidad de la reproducción de avance rápido entre baja velocidad y alta velocidad.
- Pulse este botón en modo de imagen fija o durante la reproducción de retroceso lento para iniciar la reproducción de avance lento. Si se pulsa durante la reproducción de avance lento, este botón cambia la velocidad de la reproducción de avance lento entre baja velocidad y alta velocidad.
- El indicador FWD se enciende durante la reproducción de avance rápido y de avance lento.

⓭ Botón e indicador PAUSE
- Si se pulsa este botón durante la grabación, la grabadora pasa al modo de grabación en pausa.
- Si se pulsa este botón durante la reproducción, la grabadora de DVD cambia al modo de imagen fija y congela la reproducción. Si se pulsa de nuevo el botón PAUSE estando en modo de imagen fija, la grabadora de DVD avanzará la reproducción un solo campo.
- El indicador PAUSE se enciende en los modos de grabación en pausa y de imagen fija.



⑭ Botón e indicador REC

- Si se pulsa este botón junto con el botón PLAY estando en modo de detención, se iniciará la grabación.
  - Si el disco actual es virgen o se ha cerrado un título, se creará un nuevo título y la grabación se iniciará en el capítulo 1.
- Si se pulsa este botón durante la grabación, se crea un nuevo capítulo e índice dentro de los datos continuos de vídeo.
- Si se pulsa el botón durante la reproducción de un DVD no finalizado con espacio disponible, la imagen reproducida (imagen fija) quedará capturada en la memoria interna de la grabadora de DVD.
  La grabación en el disco se realiza cuando se detiene la reproducción. Si la grabación no se realiza y la grabadora de DVD se cambia al modo OPERATE OFF, se borrarán los datos de la imagen guardados en la memoria interna de la grabadora de DVD. (Se pueden realizar grabaciones simultáneas de varias imágenes capturadas.)
- Si se pulsa este botón en modo de detención mientras hay insertado un CD-R/RW con espacio disponible se capturará una imagen fija del vídeo de entrada (imagen E-E) en la memoria interna de la grabadora de DVD.
  La grabación en el disco se realiza cuando se haya expulsado el disco o se haya iniciado FILE VIEWER (☞ Página 45). Si la grabación no se realiza y la grabadora de DVD se cambia al modo OPERATE OFF, se borrarán los datos de la imagen guardados en la memoria interna de la grabadora de DVD. (Se pueden realizar grabaciones simultáneas de varias imágenes capturadas.)
- Si se mantiene pulsado este botón durante más de 2 segundos estando detenida la grabadora de DVD o sin tener ésta un disco insertado, la señal de entrada codificada/decodificada en MPEG saldrá por el terminal VIDEO OUT del panel posterior. Continuará así mientras se mantenga pulsado el botón, y esto permite confirmar la calidad de grabación del DVD. En este momento se silencia el audio.
- El indicador REC se enciende en los modos de grabación y de grabación en pausa.

⑮ Botón TOP MENU

Si se pulsa este botón mientras la grabadora de DVD está reproduciendo, aparecerá en la pantalla del monitor el menú superior o lista de títulos del DVD actual.

- La lista de títulos se muestra cuando el disco está sin finalizar o PLAYBACK NAVIGATION de la pantalla SYSTEM MENU (2/2) está ajustado a OFF.
- TOP MENU se muestra cuando se utiliza un disco sin finalizar y PLAYBACK NAVIGATION de la pantalla SYSTEM MENU (2/2) está ajustado a ON.

⑯ Botón MENU

Si se pulsa este botón mientras la grabadora de DVD está reproduciendo, aparecerá en la pantalla del monitor el menú de capítulos del título actualmente seleccionado.
Si el título del DVD no contiene un menú de capítulos, no aparecerá nada cuando se pulse el botón MENU.

⑰ Botón SET UP

- Si se pulsa este botón, aparece el menú de configuración en el monitor. Puede realizarse una gran cantidad de configuraciones de menú mediante el menú de configuración. (☞ Página 63)
  Si se pulsa de nuevo el botón SET UP, se oculta el menú de configuración.
- Si se pulsa el botón SET UP en modo de grabación o de grabación en pausa, aparecerán en pantalla los datos de configuración relativos a la grabación (es decir, la tasa de bits de vídeo y el formato de codificación de audio.) Si se pulsa de nuevo el botón SET UP, se oculta esta información.
- Pulse este botón mientras está en modo de reproducción para visualizar la pantalla INDEX MANAGER.
  Cuando se muestre la pantalla INDEX MANAGER, pulse este botón para volver a la pantalla original. (☞ Página 61)
- FILE VIEWER se inicia cuando hay insertado un disco sin finalizar y se mantiene pulsado este botón durante al menos 2 segundos mientras la grabadora de DVD está detenida. (☞ Página 45)
- Si se presionan este botón y el botón STOP simultáneamente y se mantienen pulsados durante al menos 2 segundos mientras la grabadora de DVD está parada, se cambiará el sistema de señal NTSC/PAL. (NTSC es el ajuste para EE.UU.) (☞ Página 80)

Panel frontal (continuación)

⑱ Botón [▲]

- Este botón sirve para seleccionar opciones de menú o valores de configuración cuando se visualiza el menú de configuración.
- Pulse este botón durante la reproducción para reproducir el título siguiente.
- Si se visualiza un menú de títulos o un menú de capítulos, este botón sirve para seleccionar un número del menú para reproducirlo. Al pulsar este botón en concreto, se mueve la posición de la selección hacia arriba.
- El botón ▲ sirve también para ajustar los niveles de grabación de audio cuando la grabadora de DVD está detenida o en modo de grabación en pausa.
  - Si AUDIO REC VOLUME MODE, de la pantalla RECORDER MENU (2/2), está ajustado a BOTH y se pulsa este botón mientras se mantiene pulsado el botón ◀ o ▶, aumentarán los niveles de grabación de audio tanto del canal 1 como del canal 2.
  - Si AUDIO REC VOLUME MODE, de la pantalla RECORDER MENU (2/2), está ajustado a INDEPENDENCE y se pulsa este botón mientras se mantiene pulsado el botón ◀, aumentará el nivel de grabación de audio para el canal 1. Igualmente, si se pulsa el botón ▲ mientras se mantiene pulsado el botón ▶, aumentará el nivel de grabación de audio del canal 2.

⑲ Botón [▼]

- Este botón sirve para seleccionar opciones de menú o valores de configuración cuando se visualiza el menú de configuración.
- Pulse este botón durante la reproducción para reproducir el título anterior.
- Si se visualiza un menú de títulos o un menú de capítulos, este botón sirve para seleccionar un número del menú para reproducirlo. Al pulsar este botón en concreto, se mueve la posición de la selección hacia abajo.
- El botón ▼ sirve también para ajustar los niveles de grabación de audio cuando la grabadora de DVD está detenida o en modo de grabación en pausa.
  - Si AUDIO REC VOLUME MODE, de la pantalla RECORDER MENU (2/2), está ajustado a BOTH y se pulsa este botón mientras se mantiene pulsado el botón ◀ o ▶, disminuirán los niveles de grabación de audio tanto del canal 1 como del canal 2.
  - Si AUDIO REC VOLUME MODE, de la pantalla RECORDER MENU (2/2), está ajustado a INDEPENDENCE y se pulsa este botón mientras se mantiene pulsado el botón ◀, disminuirá el nivel de grabación de audio para el canal 1. Igualmente, si se pulsa el botón ▼ mientras se mantiene pulsado el botón ▶, disminuirá el nivel de grabación de audio del canal 2.

⑳ Botón [◀]

- Si se visualiza un menú de títulos o un menú de capítulos, este botón sirve para seleccionar un número del menú para reproducirlo. Al pulsar este botón en concreto, se mueve la posición de la selección hacia la izquierda.
- Si se pulsa este botón mientras la grabadora de DVD está reproduciendo, la reproducción salta al inicio del capítulo actual.
- El botón ◀ sirve también para ajustar los niveles de grabación de audio cuando la grabadora de DVD está detenida o en modo de grabación en pausa.
  - Si AUDIO REC VOLUME MODE, de la pantalla RECORDER MENU (2/2), está ajustado a INDEPENDENCE y se pulsa el botón ▲ o ▼ mientras se mantiene pulsado este botón, se ajustará adecuadamente el nivel de grabación de audio del canal 1.
  - Si AUDIO REC VOLUME MODE, de la pantalla RECORDER MENU (2/2), está ajustado a BOTH y se pulsa el botón ▲ o ▼ mientras se mantiene pulsado este botón, se ajustarán adecuadamente los niveles de grabación de audio tanto del canal 1 como del canal 2.
  - Si se pulsa este botón junto con el botón ▶, los niveles de grabación de audio volverán a su configuración predeterminada (es decir, ganancia unidad).

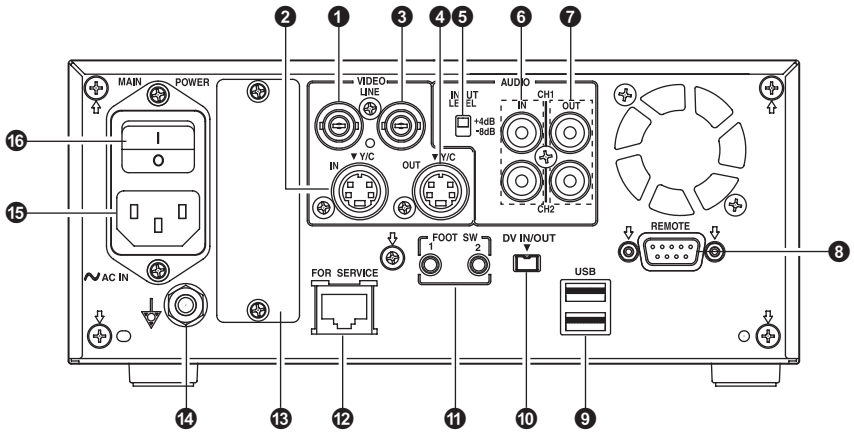
㉑ Botón [▶]

- Si se visualiza un menú de títulos o un menú de capítulos, este botón sirve para seleccionar un número del menú para reproducirlo. Al pulsar este botón en concreto, se mueve la posición de la selección hacia la derecha.
- Si se pulsa este botón mientras la grabadora de DVD está reproduciendo, la reproducción salta al inicio del capítulo siguiente.
- El botón ▶ sirve también para ajustar los niveles de grabación de audio cuando la grabadora de DVD está detenida o en modo de grabación en pausa.
  - Si AUDIO REC VOLUME MODE, de la pantalla RECORDER MENU (2/2), está ajustado a INDEPENDENCE y se pulsa el botón ▲ o ▼ mientras se mantiene pulsado este botón, se ajustará adecuadamente el nivel de grabación de audio del canal 2.
  - Si AUDIO REC VOLUME MODE, de la pantalla RECORDER MENU (2/2), está ajustado a BOTH y se pulsa el botón ▲ o ▼ mientras se mantiene pulsado este botón, se ajustarán adecuadamente los niveles de grabación de audio tanto del canal 1 como del canal 2.
  - Si se pulsa este botón junto con el botón ◀, los niveles de grabación de audio volverán a su configuración predeterminada (es decir, ganancia unidad).

㉒ Botón SET

- Este botón sirve para confirmar la selección de opciones de menú o valores de configuración cuando se visualiza el menú de configuración.
- Si se pulsa este botón mientras se visualiza la pantalla normal, el contador del display LCD de la grabadora de DVD pasa a indicar el tiempo de grabación/reproducción transcurrido o el tiempo de disco/título restante.

Panel posterior



❶ Terminal VIDEO LINE IN (BNC)

Este terminal permite la entrada de señales de vídeo compuesto en la grabadora de DVD.

Para seleccionar estas señales como señales de entrada, ajuste INPUT SELECT, de la pantalla INPUT SELECT MENU, a LINE.

- Deberá ajustarse SETUP de la pantalla SYSTEM MENU (1/2) dependiendo de si esta señal de entrada es o no una señal de configuración. (sólo NTSC)

❷ Terminal VIDEO Y/C IN (4 pins)

Este terminal permite la entrada de señales de vídeo YC por separado en la grabadora de DVD.

Para seleccionar estas señales como señales de entrada, ajuste INPUT SELECT, de la pantalla INPUT SELECT MENU, a Y/C.

- Deberá ajustarse SETUP de la pantalla SYSTEM MENU (1/2) dependiendo de si esta señal de entrada es o no una señal de configuración. (sólo NTSC)
- La especificación de este terminal (es decir, S1 o S2) se puede seleccionar mediante Y/C TERMINAL MODE, de la pantalla SYSTEM MENU (2/2).

❸ Terminal VIDEO LINE OUT (BNC)

Este terminal sirve para conectar la grabadora de DVD a un monitor.

- Si la grabadora de DVD está en modo de detención o de grabación, la señal de entrada de vídeo se emite por la pantalla E-E como señal de vídeo compuesto.
- Si se mantiene pulsado durante al menos 2 segundos el botón REC estando detenida la grabadora de DVD, la señal de entrada se someterá al procesamiento de codificación/decodificación de MPEG y saldrá por el terminal VIDEO LINE OUT. Continuará así mientras se mantenga pulsado el botón REC, y esto permite confirmar la calidad de grabación del DVD.
- La reproducción del DVD sale como señal compuesta estando en modo de reproducción.
- El menú de configuración, el menú de títulos, el menú de capítulos y otras pantallas de configuración y control se visualizan en el monitor conectado a este terminal.
- También se muestra en pantalla información de estado y de alarma. (Se puede emplear la pantalla DISPLAY MENU para indicar los datos que se desean ver.)

❹ Terminal VIDEO Y/C OUT (4 pins)

Para la salida de señales de vídeo YC por separado.

- Información idéntica a la emitida por el terminal VIDEO LINE OUT.
- La especificación de este terminal (es decir, S1 o S2) se puede seleccionar mediante Y/C TERMINAL MODE, de la pantalla SYSTEM MENU (2/2).

❺ Conmutador AUDIO INPUT LEVEL

Este conmutador sirve para ajustar el nivel estándar de entrada de audio.

+4 dB : El nivel estándar se ajusta a +4 dB.

–8 dB : El nivel estándar se ajusta a –8 dB.

❻ Terminales AUDIO IN (RCA × 2)

Estos terminales permiten la entrada de señales de audio analógico de la grabadora de DVD.

- Para seleccionar estas señales como señales de entrada, ajuste INPUT SELECT, de la pantalla INPUT SELECT MENU, a LINE o Y/C.

❼ Terminales AUDIO OUT (RCA × 2)

Estos terminales permiten la salida de señales de audio analógico de la grabadora de DVD.

- Si la grabadora de DVD está en modo detención o de grabación, las señales de entrada de audio (es decir, señales E-E) salen por estos terminales.
- El audio del DVD sale en modo de reproducción.

❽ Terminal RS-232C REMOTE (hembra D-sub de 9 pins)

Esta unidad puede controlarse externamente mediante un dispositivo de control RS-232C.

❾ Terminales USB (×2)

Para conectar a un teclado con compatibilidad USB.

Para introducir texto en las pantallas de configuración se utiliza un teclado.

- Si se conecta al terminal USB un dispositivo que no sea un teclado, no funcionará.
- Ajuste KEYBOARD STYLE, de la pantalla SYSTEM MENU (1/2), de acuerdo con el idioma de entrada del teclado.

Fabricantes recomendados: Logitech

Panel posterior (continuación)

⑩ Terminal DV IN/OUT

Este terminal de E/S para señales digitales cumple las especificaciones IEEE1394.

- Para seleccionar la entrada de las señales de audio y vídeo de este terminal, ajuste INPUT SELECT, de la pantalla INPUT SELECT MENU, a DV.
- REMOTE SELECT, de la pantalla REMOTE MENU, sirve para seleccionar uno de los siguientes métodos de control para este terminal.

DV (SLAVE) : La grabadora de DVD funciona como dispositivo esclavo y es controlada por comandos de un dispositivo maestro.

DV (TRIGGER) : La grabadora de DVD realiza la grabación en respuesta al accionamiento del disparador de una cámara habilitada para la activación de DV (es decir, una GY-DV5000 de JVC).

⑪ Terminal FOOT SW 1/2

FOOT SW 1 : Para controlar las funciones de grabación/grabación en pausa de esta unidad mediante un conmutador externo (conmutador de pedal, etc.).

FOOT SW 2 : Si hay conectado un conmutador externo (conmutador de pedal, etc.), se efectuarán las siguientes operaciones en respuesta a las señales del conmutador.

- Insertar marcas de capítulo e índices mientras graba un DVD.
- Capturar imágenes fijas (JPEG) durante la reproducción de un DVD no finalizado con espacio disponible.
- Capturar imágenes fijas (JPEG) del vídeo de entrada cuando se inserta un CD-R/RW con espacio disponible.

Para seleccionar el método de control de este terminal mediante las opciones FOOT SW 1/2 de la pantalla de menús REMOTE (1/2). (☞ Página 75)

⑫ Terminal FOR SERVICE (RJ-45)

- Conecte este terminal a un PC en que se hayan instalado utilidades para esta unidad como aplicaciones para crear menús de títulos/capítulos.
- Deberá configurarse la red mediante la pantalla NETWORK MENU.

⑬ Cubierta de la ranura para tarjetas opcionales

Si se retira esta cubierta, se pueden instalar tarjetas opcionales disponibles en el mercado.

⑭ Terminal equipotencial

Cuando conecte esta unidad a otros dispositivos asegúrese de conectar adecuadamente el terminal equipotencial de cada dispositivo.

⑮ Terminal AC IN (3P)

Para conectar a la toma de corriente con el cable de alimentación suministrado.

⑯ Conmutador MAIN POWER

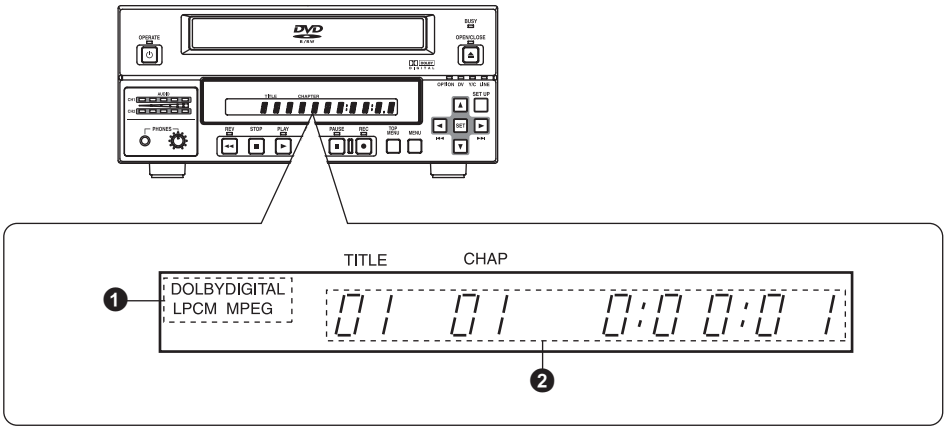
Conmutador para encender/apagar la unidad.

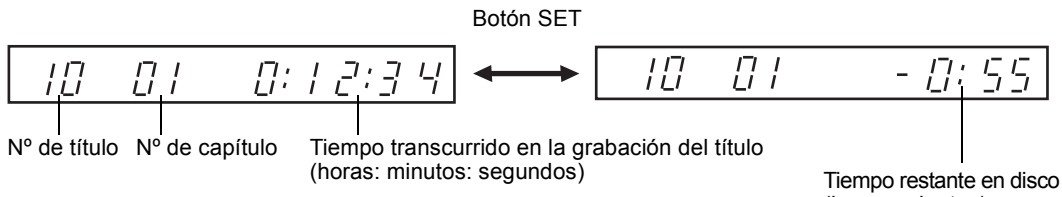
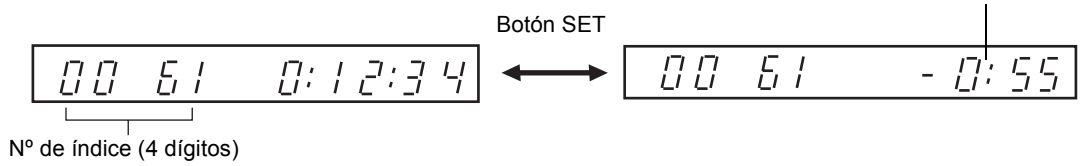
- Si la unidad está encendida, se puede seleccionar el modo de funcionamiento con la opción AC IN MODE de la pantalla SYSTEM MENU (2/2). (☞ Página 69)

Información en el display LCD y en pantalla

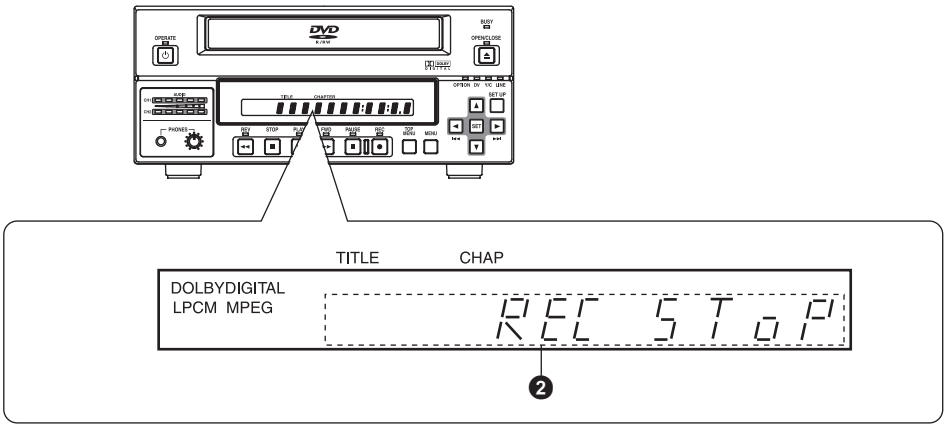
Display LCD

Se presenta la información y los datos siguientes en el display LCD de la grabadora de DVD.



Nº	Descripción
❶	**Formato de codificación para grabaciones de audio (LPCM, DOLBY DIGITAL, MPEG)…… MPEG sólo se puede seleccionar en el modo PAL.** Modo de grabación : Se muestra el formato de codificación ajustado mediante AUDIO ENCODE, de la pantalla RECORDER MENU (1/2). No se mostrará cuando la opción AUDIO ENCODE esté ajustada a NO AUDIO. Modo de reproducción: Se muestra el formato de codificación empleado para el audio del disco actual. No se mostrará durante la reproducción de un disco grabado con la opción AUDIO ENCODE ajustada a NO AUDIO.
❷	Información relativa al modo actual. ■ **Número de título / número de capítulo / número de índice / contador** La información que se muestra se puede seleccionar mediante el LCD en la pantalla del menú DISPLAY. • Muestra el número de título, el número de capítulo y el tiempo transcurrido de un título cuando el LCD está ajustado a TITLE+CHAPTER. • Muestra el número de índice y el tiempo transcurrido de un título cuando el LCD está ajustado a INDEX. Pulse el botón SET para alternar el contador que se muestra entre tiempo transcurrido y tiempo restante. Tiempo restante: Muestra el tiempo restante del disco (hora: minutos) durante la grabación y el tiempo restante del título durante la reproducción. ■ **Cuando la opción LCD esta ajustada a TITLE+CHAPTER**  ■ **Cuando la opción LCD esta ajustada a INDEX**  **Notas** • El tiempo restante del disco y del título depende de la cantidad de datos que contengan vídeo, por lo que debería considerarse una indicación general y no una cifra exacta. • Cuando la opción PLAYBACK & 232C TYPE de la pantalla SYSTEM MENU (1/2) está ajustada a VTR, el tiempo transcurrido y el número de índice representarán el tiempo total y el número total respectivamente acumulados del título 1. (☞ Página 68)

Display LCD (continuación)



Nº	Descripción
❷	■ **Indicación del modo de funcionamiento actual** PLEASE WAIT : La grabadora de DVD se está poniendo en funcionamiento. OPERATE OFF : La grabadora de DVD se está preparando para apagarse. NO DISC : Actualmente no hay ningún disco en la grabadora de DVD. LOADING : Se está cargando un disco en la grabadora de DVD. DVD-R : El disco actual es un DVD-R no finalizado (aproximadamente 3 segundos). DVD-RW : El disco actual es un DVD-RW no finalizado (aproximadamente 3 segundos). DVD+R : El disco actual es un DVD+R no finalizado (aproximadamente 3 segundos). DVD+RW : El disco actual es un DVD+RW no finalizado (aproximadamente 3 segundos). DVD : El disco actual es un DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW finalizado (aproximadamente 3 segundos). CD-R : El disco actual es un CD-R no finalizado (aproximadamente 3 segundos). CD-RW : El disco actual es un CD-RW no finalizado (aproximadamente 3 segundos). CD : El disco actual es un CD-R o un CD-RW finalizado (aproximadamente 3 segundos). REC PAUSE : La grabadora de DVD está pasando del modo de grabación al modo de grabación en pausa. REC STOP : La grabadora de DVD está pasando del modo de grabación al modo de detención. MENU EDIT : Se está editando un menú de títulos o un menú de capítulos. EJECT : Se está expulsando el disco actual. TITLE CLOSE : La grabadora de DVD está cerrando un título. FINALIZE : La grabadora de DVD está finalizando el disco. QUICK ERASE : La grabadora de DVD está borrando los datos de un disco DVD-RW. FULL ERASE : La grabadora de DVD está borrando los datos de un disco DVD-RW. INDEX WRITE : Se muestra cuando se escribe un índice (aproximadamente 3 segundos). INDEX ERASE : Se muestra cuando se borra un índice (aproximadamente 3 segundos). CAPTURE : Se muestra cuando se captura una imagen fija (JPEG). WRITE IMAGE FILES: Se muestra cuando se está escribiendo en el disco una imagen fija (JPEG). TOP MENU : Se está reproduciendo el menú superior del disco. MENU : Se está reproduciendo el menú. ENCODE XX : Se está emitiendo vídeo codificado. (XX: Calidad de codificación (UXP, XP, SP, LP, EP, DLP, DEP)) RESTORE XX : Se muestra cuando se recupera el disco. XX: Progreso (%). ■ **Visualización del menú de configuración** Se muestran opciones de menú y valores de configuración del menú de configuración. (☞ Página 64) ■ **Mensajes de eventos** Se muestran durante aproximadamente 3 segundos mensajes relativos al funcionamiento incorrecto u otras cuestiones similares. (☞ Página 19) ■ **Mensajes de alarma** Se muestran alarmas cuando la grabadora de DVD no puede obedecer un comando. (☞ Página 20)

Información en pantalla

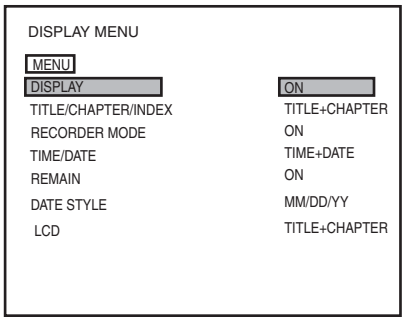
Además de las pantallas de E-E y de reproducción, el televisor o el monitor conectados al terminal VIDEO LINE OUT de la grabadora de DVD pueden mostrar lo siguiente:

- Mensajes de estado
- Mensajes de eventos
- Mensajes de alarma
- El menú de configuración (☞ Página 63)

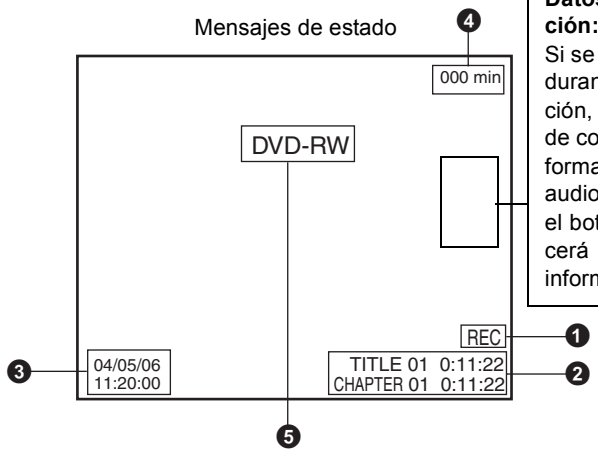
Mensajes de estado

El estado de configuración y el estado de funcionamiento de la grabadora de DVD son indicados por mensajes de estado, y estos mensajes se muestran en pantallas de E-E o de reproducción.
Se puede emplear la pantalla DISPLAY MENU para indicar si se desea o no que se muestren mensajes de estado.

Pantalla DISPLAY MENU



- **Para visualizar mensajes de estado: Ajuste DISPLAY, de la pantalla DISPLAY MENU, a ON.**
- **Puede seleccionarse la visualización de distintos datos de estado.**
- **Si se ajusta DISPLAY a OFF, no se mostrará información de estado.**



Datos relativos a la grabación:
Si se pulsa el botón SET UP durante el modo de grabación, se mostrará la calidad de codificación de vídeo y el formato de codificación de audio. Si se vuelve a pulsar el botón SET UP, desaparecerá de la pantalla esta información.

Nº	Opción	Descripción
❶	Modo de funcionamiento	Esta área indica el modo de funcionamiento actual de la grabadora de DVD. Utilice RECORDER MODE, de la pantalla DISPLAY MENU, para indicar si desea que se muestre o no. NO DISC : Actualmente no hay ningún disco en la grabadora de DVD. EJECT : Se está expulsando el disco actual. STOP : Modo de detención REC : Modo de grabación REC PAUSE : Modo de grabación en pausa PLAY : Modo de reproducción STL : Modo de imagen fija FWD >> : Reproducción de avance rápido (baja velocidad) FWD >>> : Reproducción de avance rápido (alta velocidad) REV << : Reproducción de retroceso rápido (baja velocidad) REV <<< : Reproducción de retroceso rápido (alta velocidad) SLOW FWD >>> : Reproducción de avance lento (alta velocidad) SLOW FWD >> : Reproducción de avance lento (baja velocidad) SLOW REV <<< : Reproducción de retroceso lento (alta velocidad) SLOW REV << : Reproducción de retroceso lento (baja velocidad) LOADING : Se está cargando un disco. RESTORE : Se está recuperando un disco. (☞ Página 41)

Información en pantalla (continuación)

Nº	Opción	Descripción
❷	Número de título / número de capítulo / número de índice / contador	Utilice TITLE/CHAPTER/INDEX, de la pantalla DISPLAY MENU, para indicar si desea que se muestre o no. OFF : No se muestra información. TITLE+CHAPTER : Muestra el nº de título, nº de capítulo y el tiempo transcurrido de un título (horas: minutos: segundos). INDEX+TITLE : Muestra el nº de índice y el tiempo transcurrido de un título (horas: minutos: segundos). * Cuando la opción PLAYBACK & 232C TYPE de la pantalla SYSTEM MENU (1/2) está ajustada a VTR, el tiempo transcurrido y el número de índice representarán el tiempo total y el número total respectivamente acumulados del título 1. (☞ Página 68)
❸	Fecha / hora	Utilice TIME/DATE, de la pantalla DISPLAY MENU, para seleccionar cómo se debe mostrar la información de fecha y hora. OFF : No se muestra información. DATE : Sólo se muestra la fecha. TIME : Sólo se muestra la hora. TIME+DATE : Se muestran tanto la fecha como la hora. • El estilo de indicación de fecha se puede modificar mediante DATE STYLE, de la pantalla DISPLAY MENU. Modo de grabación : Se muestran la fecha y la hora del reloj interno. Modo de reproducción: Se muestran la fecha y la hora de la grabación del disco.
❹	Tiempo restante	Utilice REMAIN, de la pantalla DISPLAY MENU, para indicar si desea que se muestre o no. Modo de grabación: Se muestra en minutos la cantidad de vídeo que aún se puede grabar en el disco actual. Modo de reproducción: No se muestra. * El tiempo restante se debe considerar una orientación general, no una cifra exacta.
❺	DISC STATUS / Visualización del índice	Cuando se inserta un disco en la grabadora de DVD, aparece uno de los siguientes estados del disco en la pantalla (aproximadamente 3 segundos). DVD-R : El disco actual es un DVD-R no finalizado. DVD-RW : El disco actual es un DVD-RW no finalizado. DVD+R : El disco actual es un DVD+R no finalizado. DVD+RW : El disco actual es un DVD+RW no finalizado. DVD : El disco actual es un DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW finalizado. CD-R : El disco actual es un CD-R no finalizado. CD-RW : El disco actual es un CD-RW no finalizado. CD : El disco actual es un CD-R o un CD-RW finalizado. INVALID DISC : Se ha introducido un disco no adecuado. (se muestra mientras se introduce). • Se mostrarán los siguientes mensajes cuando el índice se graba o se borra (3 segundos). INDEX WRITE : Se muestra cuando se escribe un índice. (Esto no se muestra si la opción TITLE/CHAPTER/INDEX de la pantalla DISPLAY MENU está ajustada a INDEX+TITLE o si la opción LCD está ajustada a INDEX.) INDEX ERASE : Se muestra cuando se borra un índice. Esta información no se muestra si la opción DISPLAY, de la pantalla DISPLAY MENU, está ajustada a OFF.

Mensajes de eventos

Los mensajes de eventos aparecen en el display LCD de la grabadora de DVD y en el monitor cuando se intentan realizar operaciones incorrectas. Estos mensajes permanecen en pantalla durante aproximadamente 3 segundos.

Mensaje en monitor	Mensaje en el display LCD	Descripción
INVALID TV	**INVALId TV**	Se ha introducido una señal con un formato no válido. También puede ser que se haya intentado reproducir un disco que contenga señales con un formato no válido.
TITLE FULL	**TITLE FULL**	Se ha intentado grabar en un disco que ya contiene 99 títulos.
INDEX FULL	**INdEX FULL**	Se ha intentado añadir un índice a un título que ya contiene 99 índices.
CHAPTER FULL	**CHAP FULL**	Se ha intentado añadir un capítulo a un título que ya contiene 99 capítulos.
NOT FINALIZE	**NoT FINAL**	Se ha intentado expulsar un disco antes de que se finalizara.
_____	**A L-xxxx-R**	Se muestra el valor ajustado cuando se cambia el nivel de grabación del audio analógico.
_____	**d L-xxxx-R**	Se muestra el valor ajustado cuando se cambia el nivel de grabación del audio digital.
OPE LOCK	**oPE LoCK**	Se muestra cuando los botones de la unidad se utilizan mientras está activado el bloqueo de funcionamiento. Se puede cancelar el bloqueo de funcionamiento ajustando la opción OPERATION LOCK, de la pantalla SYSTEM MENU (2/2), a OFF.
IMAGE FULL	**IMAgE FULL**	Se muestra cuando se captura una imagen fija si ya se han capturado más de 1.000 imágenes fijas.
NOT WRITABLE	**NoT WRITE**	• Se muestra cuando se realiza la operación de captura si ya se han escrito 1.000 imágenes en el disco. • Se muestra cuando se realiza la operación de captura para un disco finalizado.

Información en el display LCD y en pantalla

Mensajes de alarma

Los mensajes de alarma aparecen en el display LCD de la grabadora de DVD y en el monitor cuando la grabadora no puede obedecer un comando. Estos mensajes permanecen en pantalla hasta que se realiza la siguiente operación.

Mensaje en monitor	Mensaje en el display LCD	Descripción
INVALID DISC	**INVALId dISC**	Se ha introducido un disco no adecuado.
NOT SUPPORT DISC	**NoT SUPPoRT**	Se ha insertado o reproducido un disco grabado con una grabadora de DVD distinta.
REC INHIBIT	**REC INH**	• Se ha intentado grabar en un disco en el que ya no se pueden grabar más datos. • El disco actual es un disco no finalizado en el que no se pueden grabar más datos.
COPY INHIBIT	**CoPY INH**	Se ha intentado grabar una señal protegida contra copias.
DISC FULL	**dISC FULL**	Se ha agotado todo el espacio restante en el disco durante la grabación.
CELL OVER	**CELL oVER**	El número de celdas para un solo título es superior a 255. Aparecerá cuando el tiempo de grabación de un título se sobrepase por haber ajustado ENCODE QUALITY a una baja calidad, por grabar contenido con poco movimiento u otros factores similares.
OVERHEATING!	**oVERHEATING**	Se muestra cuando la temperatura interna del aparato aumenta debido al mal funcionamiento del ventilador, etc. En tal caso, apague inmediatamente el aparato y deje de utilizarlo. La alimentación se desconectará automáticamente unos 20 minutos después de la indicación OVERHEATING.
INVALID SYNC	**INVALId SYNC**	Se muestra si la grabación es discontinua, cuando las señales se interrumpen o están desincronizadas durante la grabación.
_____	**ERRoR**	Aparece cuando se detiene la reproducción o la grabación, porque el disco está sucio o dañado. En tal caso, limpie el disco o reemplácelo por otro.
FAN STOP	**FAN SToP**	Se muestra cuando se detiene el ventilador.

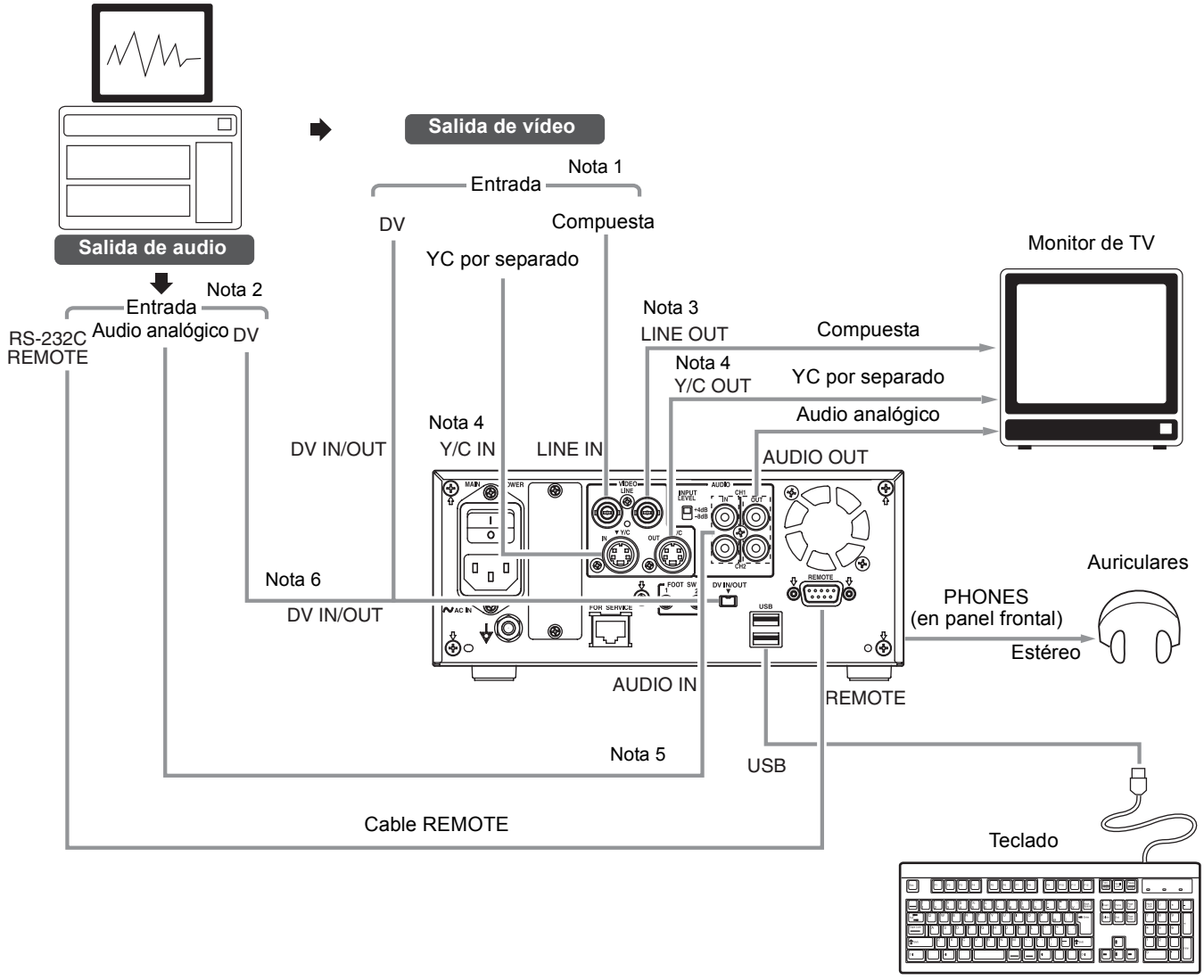
PRECAUCIÓN

Si se muestran varias veces mensajes de alarma como “INVALID DISC” cuando se inserta un disco grabado con esta grabadora de DVD o un disco virgen, es posible que el propio disco esté dañado. En tal caso, deberá sustituirse el disco dañado por otro nuevo.
Si continúan apareciendo mensajes de alarma tras reemplazar el disco, puede que el problema se encuentre en la grabadora de DVD y, en tal caso, es recomendable que se ponga en contacto con la tienda en la que la compró o con el representante autorizado de JVC más cercano.

Preparación

Conexiones

Señales de audio y vídeo



Nota 1: La señal de vídeo para la entrada se selecciona con INPUT SELECT, de la pantalla INPUT SELECT MENU.

Nota 2: Las señales de audio para la entrada se seleccionan con INPUT SELECT, de la pantalla INPUT SELECT MENU.
Si LINE o Y/C están ajustados a INPUT SELECT, se seleccionarán las señales de audio analógico procedentes de los terminales AUDIO IN para la entrada.
Si DV está ajustado a INPUT SELECT, se seleccionarán las señales de audio DV procedente del terminal DV IN/OUT para la entrada.

Note 3: Si la grabadora de DVD está en modo de detención o de grabación, la señal de entrada de vídeo se emite por la pantalla E-E como señal de vídeo compuesto.
Además, el menú de configuración y otras pantallas de configuración también se visualizan en el monitor conectado a este terminal. El estado de funcionamiento de la grabadora de DVD y otra información relevante se visualizan en pantalla cuando DISPLAY, de la pantalla DISPLAY MENU, se ha ajustado a ON.

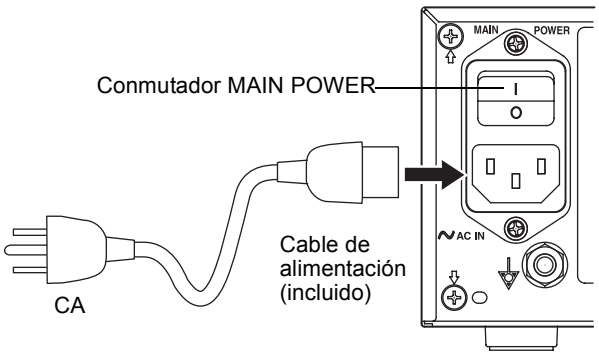
Nota 4: La especificación de este terminal Y/C IN/OUT (es decir, S1 o S2) se puede seleccionar mediante Y/C TERMINAL MODE, de la pantalla SYSTEM MENU (2/2). Se emite la misma información sobre el terminal VIDEO LINE OUT desde el terminal Y/C OUT terminal.

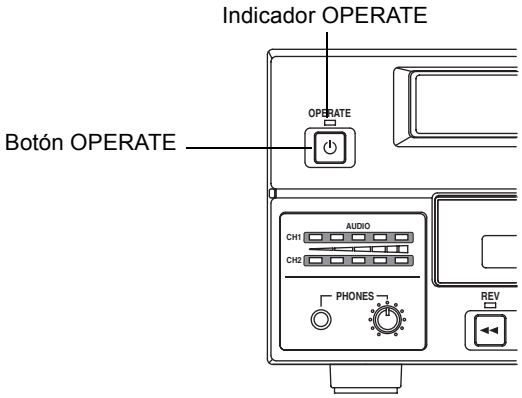
Nota 5: El nivel de entrada estándar de las señales de audio que entra mediante los terminales AUDIO IN (es decir, +4 dB o –8 dB) se puede seleccionar mediante el conmutador AUDIO INPUT LEVEL del panel posterior.

Note 6: Utilice el siguiente cable como cable DV.
VC-VDV204 (2m, 4P-4P) de JVC
VC-VDV206 (2m, 4P-6P) de JVC

Conexiones de alimentación

Conecte el cable de alimentación (incluido) a la grabadora de DVD.





1. Conecte el cable de alimentación (incluido) al terminal AC IN de la grabadora de DVD.

2. Conecte el cable de alimentación (incluido) a una toma de electricidad.

3. Ajuste el conmutador MAIN POWER a ON.

- Se suministrará corriente a la grabadora de DVD y el indicador OPERATE se iluminará en verde. (Modo operativo)
- La opción AC IN MODE de la pantalla SYSTEM MENU (2/2) permite especificar si arrancar en modo operativo o de espera cuando la unidad está encendida. (☞ Página 69)

PRECAUCIONES

- Utilice siempre el cable de CA suministrado con esta grabadora de DVD.
  No utilice otro cable de alimentación.
- No apague la unidad durante la grabación o reproducción.
  En el caso de discos DVD-R, éstos quedarán inservibles si no se observa esta precaución.
  En el caso de discos DVD-RW, será necesario borrar todos los datos del disco e iniciar la grabación desde el principio.

Encendido de la unidad

■ **Estando en modo de espera (es decir, el indicador OPERATE está encendido en naranja), pulse el botón OPERATE.**

- La unidad se encenderá, el color del indicador OPERATE cambiará a verde y la grabadora de DVD ya estará lista para el funcionamiento. (Modo operativo)

Notas

- Pueden transcurrir 45 segundos antes de que la grabadora de DVD pase al modo operativo mientras se prepara para el funcionamiento.
- La grabadora de DVD necesitará una pequeña cantidad de corriente cuando esté en modo de espera.

Apagado de la unidad

■ **Detenga la grabadora de DVD.**
(Se recomienda que expulse el disco en este momento.)

1. Pulse el botón OPERATE.

- La grabadora de DVD pasará al modo de espera y el color del indicador OPERATE cambiará a naranja.

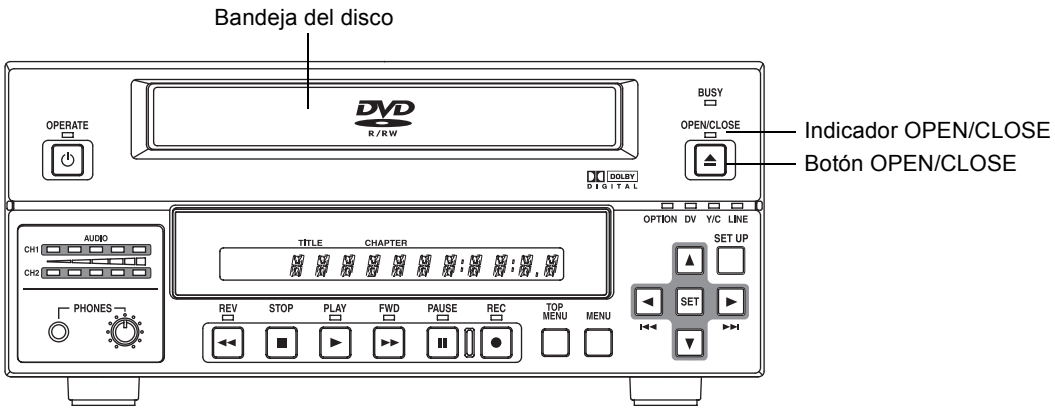
2. Si no se va a utilizar la grabadora de DVD durante un período de tiempo prolongado, ajuste el conmutador MAIN POWER a OFF.

- Antes de desconectar el cable de alimentación, desenchúfelo primero de la toma de corriente eléctrica.

Notas

- Si se pulsa el botón OPERATE, no se producirá ningún efecto en el modo de grabación o de grabación en pausa.
- Tampoco se producirá ningún efecto si se pulsa este botón mientras se finaliza o borra.

Inserción y extracción de discos



Inserción de un disco

■ **Pulse el botón OPERATE para activar el modo operativo.**

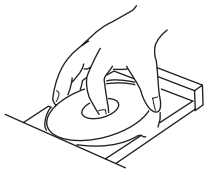
1. Pulse el botón OPEN/CLOSE.

- La bandeja del disco se abrirá automáticamente. Mientras esté abierta la bandeja del disco, el indicador OPEN/CLOSE estará encendido.

2. Coloque el disco en la bandeja del disco.

Asegúrese de insertarlo correctamente en el alojamiento de la bandeja con el lado impreso hacia arriba.

- Coloque el disco cuidadosamente en la bandeja sin golpear el panel frontal.



3. Pulse el botón OPEN/CLOSE.

- La bandeja del disco se cerrará automáticamente.

Notas

- Cuando se inserta un disco, se visualiza en pantalla información sobre este disco. (☞ Página 18)
- Si se inserta un DVD-RW nuevo o uno que se haya borrado en otro aparato, se inicia el borrado rápido. (☞ Página 29)
- Si la opción AUTO CANCEL DISC FINALIZ. de la pantalla de menús DISC está ajustada a ON, se cancelará automáticamente la finalización cuando se inserte un disco DVD-RW finalizado en esta unidad. (☞ Página 66)

Extracción de un disco

■ **Detenga la grabadora de DVD.**

1. Pulse el botón OPEN/CLOSE.

- La bandeja del disco se abrirá automáticamente. Mientras esté abierta la bandeja del disco, el indicador OPEN/CLOSE estará encendido.
- Si no se ha finalizado el disco actual, aparecerá el mensaje “NOT FINALIZE” en el monitor y en el display LCD.

2. Retire el disco de la bandeja del disco.

Antes de retirar el disco, espere a que la bandeja del disco se haya abierto por completo.

3. Pulse el botón OPEN/CLOSE.

- La bandeja del disco se cerrará automáticamente.

Notas

- Si la grabadora de DVD está en modo de grabación o en modo de grabación en pausa, la bandeja del disco no se abrirá si se pulsa el botón OPEN/CLOSE.
- Tampoco se producirá ningún efecto si se pulsa este botón mientras se finaliza o borra.
- Si la opción AUTO FINALIZE de la pantalla de menús DISC está ajustada a ON, se ejecutará la finalización cuando se expulse un disco no finalizado. (Si la opción EDIT MENU de la pantalla DVD MENU está ajustada a DISABLE.)

Precauciones relativas a la bandeja del disco

- No empuje la bandeja del disco mientras se está abriendo o cerrando.
- No coloque en la bandeja del disco objetos que no sean discos.
- No presione hacia abajo la bandeja del disco.

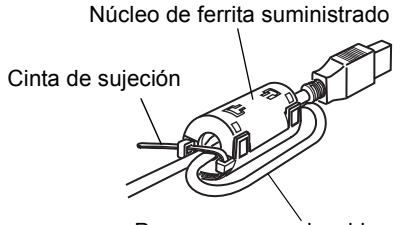
Uso de un teclado

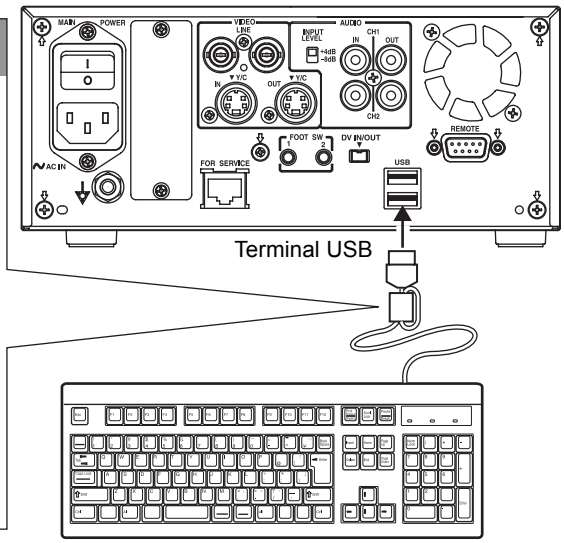
La configuración del menú, de los títulos y capítulos, y otras configuraciones de la grabadora de DVD se ajustan desde las pantallas de configuración que aparecen en el televisor o monitor.
Aunque los botones de la grabadora de DVD se utilizan en las pantallas de configuración y operaciones, se puede emplear alternativamente un teclado.

■ **Conexiones**
Conecte un teclado USB en el terminal USB de la parte posterior de la grabadora de DVD.
Esta grabadora de DVD dispone de dos terminales USB.
Fabricantes recomendados: Logitech

Acoplamiento del núcleo de ferrita suministrado

- Acople el núcleo de ferrita tal y como se muestra en la ilustración para reducir las emisiones electromagnéticas no deseadas.
- Acople el núcleo de ferrita tal y como se muestra en la ilustración a la grabadora de DVD lo más cerca posible.





■ **Procedimiento**
Pueden controlarse las siguientes funciones a través del teclado.

Función	Panel frontal	Teclado
Selección de opciones de menú o de valores de configuración	Botón ▶ Botón ◀ Botón ▲ Botón ▼	Tecla → Tecla ← Tecla ↑ Tecla ↓
Confirmación de los ajustes	Botón SET	Tecla Intro

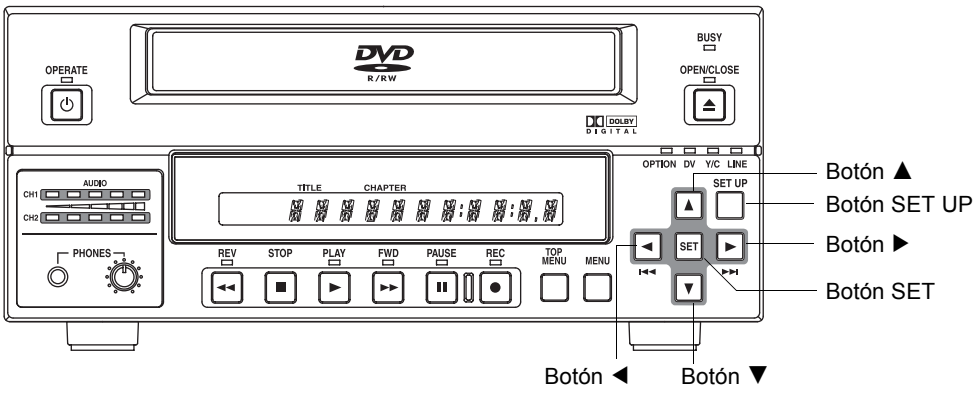
Nota

A menos que se especifique lo contrario, este manual de usuario describe los procedimientos realizados desde la propia grabadora.

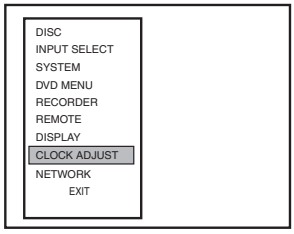
Para introducir nombres y comentarios para los menús de títulos y capítulos se utiliza el teclado. (Ajuste KEYBOARD STYLE, de la pantalla SYSTEM MENU (1/2), de acuerdo con el idioma de entrada del teclado.)

Ajuste y visualización de fecha y hora

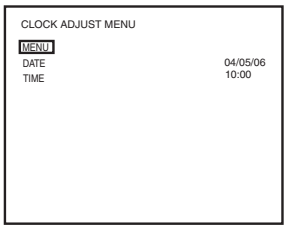
Siga el siguiente procedimiento para ajustar la fecha y la hora del reloj interno. Aunque la grabadora de DVD esté desconectada, la configuración de fecha y hora del reloj se queda almacenada gracias a la batería interna.
Tenga en cuenta que esta configuración sirve para escribir la fecha y hora actuales en un disco que se está grabando.
Se puede emplear la pantalla DISPLAY para indicar si se desea o no que se muestren en pantalla la fecha y la hora.

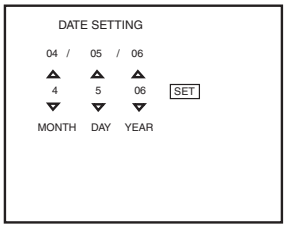


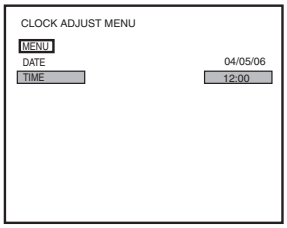
Menú de configuración

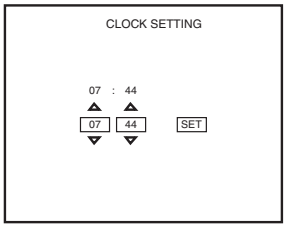


Pantalla CLOCK ADJUST MENU









Ajuste de fecha y hora

El ajuste de la fecha y la hora se realiza en la pantalla CLOCK ADJUST MENU. Durante este procedimiento, el monitor conectado al terminal VIDEO LINE OUT se emplea para controlar el ajuste de los datos.

■ **Encienda la grabadora de DVD y asegúrese de que esté detenida.**

1. Pulse el botón SET UP para que aparezca el menú de configuración.

2. Abra la pantalla CLOCK ADJUST MENU.

❶Utilice los botones ▲ y ▼ para selccionar CLOCK ADJUST. (La opción de menú seleccionada se visualiza en forma resaltada.)

❷Pulse el botón SET para abrir la pantalla CLOCK ADJUST MENU.

3. Ajuste la fecha y la hora según sea necesario.

❶Utilice los botones ▲ y ▼ para seleccionar DATE o TIME. A continuación, pulse el botón SET.

❷Utilice los botones ▶ y ◀ para seleccionar el dígito que desea cambiar. (El dígito seleccionado se visualiza resaltado.)

❸Utilice los botones ▲ y ▼ para cambiar el valor del dígito seleccionado.

❹Repita los pasos del ❷ al ❸ para realizar todos los ajustes necesarios y, a continuación, pulse el botón SET.

Nota

No se pueden ajustar las unidades de segundos en la hora. Tras ajustar los minutos, pulse el botón SET en sincronización con una señal de hora.

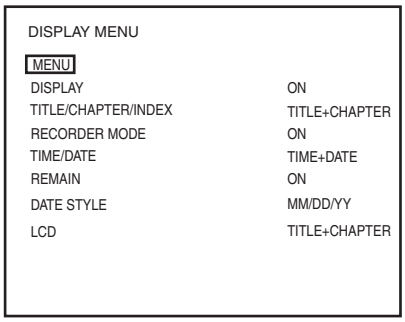
4. Tras finalizar los ajustes necesarios, vuelva al menú de configuración.
Para ello, utilice los botones ▲ o ▼ para seleccionar MENU y pulse el botón SET.

5. Vuelva a la visualización de pantalla normal.

- Para ello, pulse el botón SET UP
  o
- Seleccione EXIT en el menú de configuración y pulse el botón SET.

Ajuste y visualización de fecha y hora (continuación)

Pantalla DISPLAY MENU



Visualización de fecha y hora

Utilice la pantalla DISPLAY MENU para indicar si se desea o no que se muestren en pantalla la fecha y la hora, y para configurar un estilo de visualización. (☞ Página 77 para más información sobre los métodos de configuración.)

Estructura de la pantalla DISPLAY MENU

- **DISPLAY:** **Este parámetro sirve para indicar si se desea o no que los datos se muestren en pantalla.**
  - ON : Los datos se muestran en pantalla. Se pueden utilizar los siguientes parámetros para indicar los datos que se desean ver.
  - OFF : Los datos no se muestran en pantalla.
- **TIME/DATE:** **Este parámetro sirve para ajustar el modo en que deben aparecer en pantalla la fecha y la hora.**
  - OFF : No se muestran ni la fecha ni la hora.
  - TIME : Sólo se muestra la hora.
  - DATE : Sólo se muestra la fecha.
  - TIME + DATE: Se muestran tanto la fecha como la hora.
- **DATE STYLE:** **Este parámetro sirve para seleccionar el modo en que debe aparecer en pantalla la fecha.**
  - YY/MM/DD : Año, mes, día
  - MM/DD/YY : Mes, día, año
  - DD/MM/YY : Día, mes, año

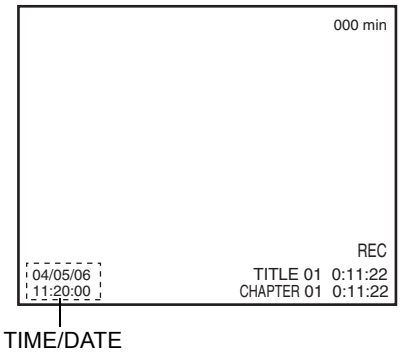
Para visualizar en pantalla la información de fecha y hora:

- Ajuste DISPLAY a ON.
- Ajuste TIME/DATE a cualquier valor que no sea OFF.

La información de fecha y hora se muestra del siguiente modo:

Modo	Información visualizada
Grabación o detención	El valor del reloj interno
Reproducción	La fecha y la hora de grabación del disco actual.

Visualización en pantalla



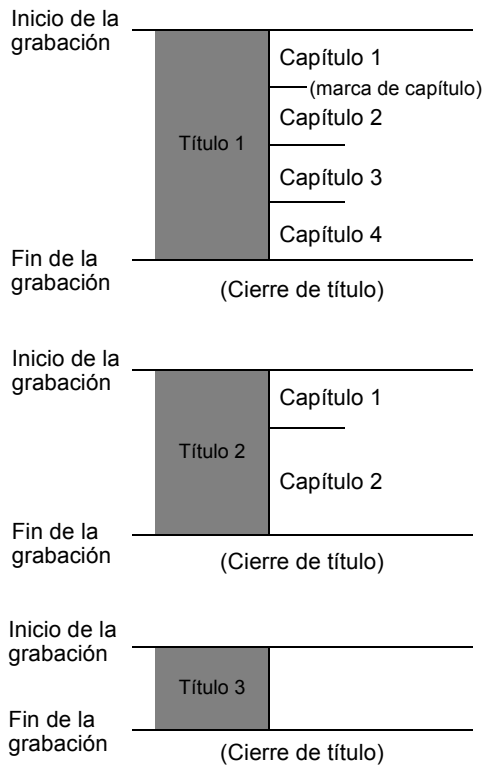
Configuración y controles para la grabación

Grabación de un DVD

La grabación de un DVD se realiza siguiendo el siguiente procedimiento.

Configuración previa a la grabación	
Preparación del DVD-R/ DVD+R o DVD-RW/DVD+RW (sólo modo de vídeo)	• Inserte un nuevo disco DVD-R/DVD+R o DVD-RW/DVD+RW (modo de vídeo), o bien, un disco similar que se haya grabado con la grabadora de DVD. • En caso de que se deba volver a grabar en un DVD-RW/DVD+RW desde el principio, borre los datos del disco mediante ERASE, de la pantalla DISC MENU. (☞ Página 29)
Configuración en pantalla	Utilice las pantallas de configuración para seleccionar la señal de grabación correspondiente, establecer las condiciones de grabación y ajustar otros valores necesarios. (☞ Página 30)
Ajuste de los niveles de grabación de audio	Los niveles de grabación de audio se pueden ajustar de dos modos distintos. (☞ Página 33)
Selección de estilos para los menús de títulos y capítulos	Durante la reproducción de un disco se emplean los menús de títulos y capítulos para seleccionar la sección del disco que se desea ver. Para estos menús hay disponibles cinco estilos distintos de visualización, que se pueden seleccionar mediante la pantalla DVD MENU. Además, la grabadora de DVD también permite modificar libremente estos estilos de visualización. (☞ Página 36)

Operaciones de grabación (☞ Página 38)



- La sección comprendida entre el inicio de la grabación mediante los botones REC y PLAY, y el fin de la grabación mediante el botón STOP constituye un solo título de grabación, y a cada título se le asigna un número exclusivo.
  Un solo disco puede contener hasta 99 títulos distintos.
- Cada título puede dividirse en una serie de capítulos distintos mediante la inserción de marcas de capítulo en los puntos deseados. También se asignan números exclusivos a los capítulos. Un título puede contener hasta 99 capítulos distintos.
- **Adición de capítulos**
  Si se pulsa el botón REC durante la grabación, la marca de capítulo y el índice se insertarán.
  Además, en CHAPTER CREATION, de la pantalla RECORDER MENU (1/2), se puede configurar la inserción automática o manual de marcas de capítulo e índices.
  Cuando la opción INDEX CREATION de la pantalla RECORDER MENU (2/2) se ajusta a AUTO, los índices se insertan automáticamente junto con los capítulos, al inicio de la grabación y cuando esté en pausa.
- Se crean automáticamente miniaturas (es decir, el fotograma del inicio de la grabación) y fondos para los menús de títulos y capítulos utilizando el estilo seleccionado en STYLE de la pantalla DVD MENU.
  Si EDIT MENU, de la pantalla DVD MENU, se ajusta a ENABLE antes de iniciar la grabación, se podrá modificar el estilo y las miniaturas del menú de capítulos, así como insertar nombres de capítulo y comentarios siempre que se detenga la grabación (es decir, cuando se esté cerrando el título).
- Una vez cerrado el título no se podrá modificar el menú de capítulos.
- Si EDIT MENU, de la pantalla DVD MENU, está ajustado a ENABLE, se podrá modificar el estilo del menú de títulos e introducir nombres de título cuando se esté finalizando el disco.

Procesamiento tras la grabación (☞ Página 42)	
Si deben grabarse datos adicionales: Pulse el botón OPEN/CLOSE y retire el disco.	**Si el disco se va a reproducir en esta grabadora de DVD o en un reproductor de DVD diferente:** Finalice el disco. Para ello, seleccione FINALIZE en la pantalla DISC MENU. También puede mantener pulsado el botón OPEN/CLOSE durante al menos 7 segundos. * Una vez finalizado un disco, no se podrán grabar más datos en él ni modificar los estilos de los menús.

Preparación de un disco para grabar

■ Esta grabadora de DVD puede grabar en un disco DVD-R/DVD-RW (en modo de vídeo) y DVD+R/DVD+RW.
DVD-R : Sólo pueden emplearse discos conformes a la norma DVD-R 2.0 (modo de vídeo).
DVD-RW : Pueden emplearse discos de la versión 1.1 o superior.
Aunque la versión 1.1 de las normas DVD-RW permite la selección del modo de vídeo y del modo VR para grabar, esta grabadora de DVD sólo graba en modo de vídeo.
* La versión 1.0 de las normas DVD-RW no admite la grabación en modo de vídeo, y por este motivo no se pueden utilizar los discos correspondientes.

■ En cuanto a características de grabación, el DVD-R/DVD+R y el DVD-RW (modo de vídeo)/DVD+RW se diferencian por lo siguiente.
DVD-R/DVD+R : Cada disco se puede grabar sólo una vez. No se pueden borrar datos ni se puede regrabar el disco.
DVD-RW (modo vídeo)/DVD+RW (compatibilidad con el modo vídeo) :
Tras visualizar un disco, se pueden borrar todos los datos y se puede utilizar para grabar nuevo contenido.

El estado del disco que se emplee establecerá del siguiente modo las opciones de grabación disponibles:

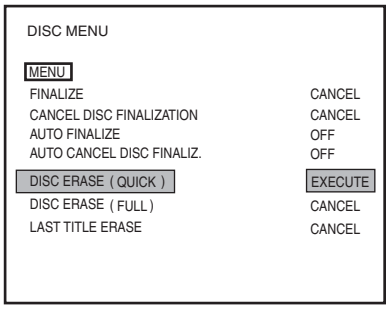
Estado del disco		Operaciones de grabación
DVD-R DVD+R	Disco virgen	Pueden grabarse nuevos datos. Se crea un título nuevo y la grabación empieza desde el primer capítulo de este título.
	Un disco grabado con esta grabadora de DVD, pero que aún no está finalizado.	Se crea un título nuevo en la sección no utilizada del disco y la grabación empieza desde el primer capítulo de este título.
DVD-RW DVD+RW	Disco virgen	Pueden grabarse nuevos datos. Se crea un título nuevo y la grabación empieza desde el primer capítulo de este título.
	Un disco grabado con esta grabadora de DVD, pero que aún no está finalizado.	Se crea un título nuevo en la sección no utilizada del disco y la grabación empieza desde el primer capítulo de este título.
	Un disco grabado del que se deben borrar los datos.	Borre los datos grabados (tal como se describe más abajo) y grabe nuevos datos.

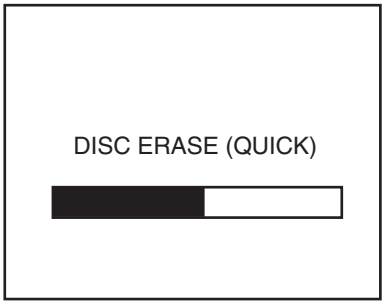
Notas

- Si se han borrado los datos de un disco utilizando una grabadora de DVD distinta, quizás no se puedan grabar nuevos datos en él con esta grabadora. Para evitar este tipo de situaciones, utilice esta grabadora de DVD para borrar los datos grabados.
- No se puede grabar nuevo contenido en discos que se han finalizado.
- Es posible cancelar la finalización y añadir una grabación a DVD-RW/DVD+RW finalizado con este aparato.
- Independientemente de si se ha finalizado o no el disco, no es posible utilizar esta grabadora de DVD para grabar nuevo contenido en un disco que haya sido grabado mediante otros dispositivos.

Cómo borrar todos los datos de un disco DVD-RW/DVD+RW

Pantalla DISC MENU





Nota

Si se inserta un DVD-RW/DVD+RW nuevo o uno que se haya borrado en otro aparato, se inicia el borrado rápido.

1. **Inserte el DVD-RW/DVD+RW del que se deben borrar los datos.**
2. **Pulse el botón SET UP para que aparezca el menú de configuración.**
3. **Utilice los botones ▼ y ▲ para seleccionar la opción DISC y pulse el botón SET.**
   - Aparecerá la pantalla DISC MENU.
4. **Pulse el botón ▼ o ▲ seleccione la opción DISC ERASE (QUICK) o DISC ERASE (FULL), y pulse el botón SET.**
   - Aparecerá el cuadro de lista de valores de configuración.

   DISC ERASE (QUICK) : Sólo se borra el área de control del disco (borrado rápido). En comparación con el borrado completo, el tiempo necesario para borrar es más corto.

   DISC ERASE (FULL) : Se borran todas las áreas del disco (borrado completo). Se recomienda este valor si se utiliza un disco repetidamente.
5. **Utilice los botones ▼ y ▲ para seleccionar la opción EXECUTE en la lista y pulse el botón SET.**
   - Se empezarán a borrar los datos.
     Aparece el mensaje “DISC ERASE” y se muestra el estado de progreso mediante una barra de progreso.
   - Cuando se hayan borrado todos los datos, desaparecerá la barra de progreso.

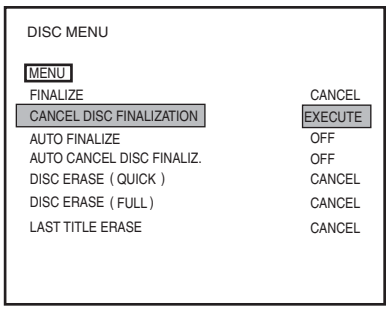
PRECAUCIONES

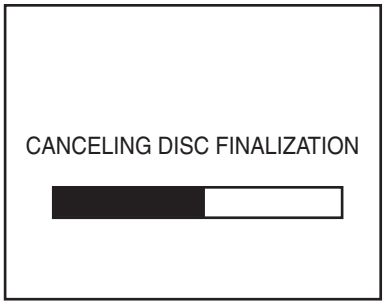
- En este proceso se borrarán todos los datos grabados en el disco. En consecuencia, antes de empezar asegúrese de que no haya datos importantes almacenados en el disco.
- Bajo ninguna circunstancia debe apagarse el aparato ni desconectarse el cable de alimentación mientras se están borrando datos.

Cancelación de la finalización de un DVD-RW/DVD+RW

Si desea añadir una grabación adicional a un DVD-RW/DVD+RW finalizado, cancele la finalización.

Pantalla DISC MENU





1. **Inserte el DVD-RW/DVD+RW cuya finalización desee cancelar.**
2. **Pulse el botón SET UP, aparecerá la pantalla del menú superior de configuración.**
3. **Pulse el botón ▼ o ▲ para seleccionar la opción DISC y pulse el botón SET.**
   - Aparecerá la pantalla DISC MENU.
4. **Pulse el botón ▼ o ▲ para seleccionar la opción CANCEL DISC FINALIZATION y pulse el botón SET.**
   - Aparecerá el cuadro de lista de valores de configuración.
5. **Pulse el botón ▼ o ▲ para seleccionar EXECUTE en el cuadro de lista y pulse el botón SET.**
   - Se inicia la cancelación de la finalización.
     El estado de ejecución se mostrará en una barra de progreso.
   - Cuando haya terminado el proceso, desaparecerá la barra de progreso.

Notas

- Al cancelar la finalización, se elimina el TOP MENU creado al finalizarse el disco.
- Los discos finalizados en otro aparato no se pueden cancelar.

Configuración previa a la grabación

■ **Ajuste del conmutador de la grabadora**
Utilice el conmutador AUDIO INPUT LEVEL que hay en el panel posterior de la grabadora de DVD para seleccionar el nivel de entrada de referencia del audio analógico (es decir, +4 dB o or –8 dB).

■ Las siguientes pantallas sirven para realizar configuraciones relativas a la grabación. (Métodos de configuración de pantalla: ☞ Página 63)

- **Pantalla INPUT SELECT MENU**
  Esta pantalla sirve para seleccionar las señales de audio y vídeo que se van a utilizar. Para más información, consulte la página 67.
- **Pantalla SYSTEM MENU**
  La pantalla SYSTEM MENU contiene dos páginas distintas de parámetros.
  Pantalla SYSTEM MENU (1/2)
  - **SET UP (sólo NTSC)**
    Este parámetro se ajusta cuando se conecta a la grabadora de DVD una señal de vídeo analógico (por ejemplo: compuesto o YC por separado). Concretamente, el ajuste se realiza para reflejar si la señal de entrada es una señal de configuración. SETUP se ajustará a ON si es una señal de configuración o a OFF si no lo es.
  - **TEST SIGNAL**
    Ajuste este parámetro a ON si se tiene que grabar la barra de color emitida por el generador de señales internas de la grabadora de DVD.

  Pantalla SYSTEM MENU (2/2)
  - **Opción SYNC SYSTEM**
    Para seleccionar el método de sincronización para esta unidad.
  - **Opción TV TYPE**
    Para seleccionar el modo NTSC(U), NTSC(I) o PAL.
    Esta unidad se reiniciará cuando se cambien los ajustes.
  - **Y/C TERMINAL MODE**
    Este parámetro indica si la especificación del terminal Y/C IN es S1 o S2. (Concretamente selecciona el método de grabación para la señal de discriminación de pantalla ancha.)

- **Pantalla DVD MENU**
  - **EDIT MENU**
    Este parámetro indica si se debe visualizar o no una pantalla para la edición de menús durante el cierre de un título y la finalización.
  - **STYLE**
    Esta pantalla sirve para seleccionar la disposición y el estilo de fondo de las miniaturas que se muestran en el menú superior. Esta grabadora de DVD puede almacenar ocho tipos de estilo distintos (es decir, de TYPE1 a TYPE8), y aquí debe seleccionarse el tipo deseado.
  - **THUMBNAIL FORM**
    Este parámetro selecciona el método que debe emplearse para la conversión de miniaturas al grabar una señal de pantalla ancha.
  - **Opción DISC IN ACTION / Opción TITLE END / Opción DVD MENU TYPE**
    Sirve para ajustar el estado de un disco creado a la hora de finalizarlo. Ajústelo antes de grabar en un disco virgen. (☞ Consulte la páginas 71 y 72.)

- **Pantalla RECORDER MENU**
  La pantalla RECORDER MENU contiene dos páginas distintas de parámetros.
  Pantalla RECORDER MENU (1/2)
  - **CHAPTER CREATION**
    Este parámetro indica si se deben crear los capítulos automática o manualmente.
  - **SET INTERVAL**
    Este parámetro sirve para ajustar el intervalo de tiempo para la creación automática de capítulos y se ajusta en unidades de minutos.
  - **Opción AUTO CHAPTER (REC PAUSE)**
    Especifique si desea insertar automáticamente un capítulo cuando se ponga en pausa la grabación.
  - **ENCODE QUALITY**
    Este parámetro sirve para ajustar la calidad de codificación (o compresión) de los datos de vídeo.
  - **AUDIO ENCODE**
    Este parámetro sirve para ajustar el formato de codificación (o compresión) de los datos de audio.

  Para más información sobre la codificación de audio y vídeo, consulte la página 32.

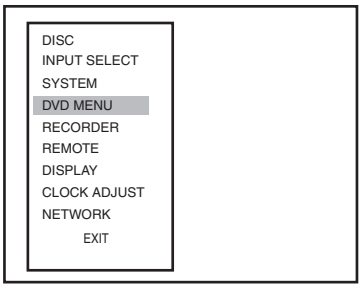
  Pantalla RECORDER MENU (2/2)
  - **AUDIO CHANNEL (DV)**
    Este parámetro debe ajustarse al grabar una señal de audio del terminal DV IN/ OUT.
    Concretamente indica si se deben grabar las señales de los canales 1 y 2 o de los canales 3 y 4. (Sólo con una frecuencia de muestreo de 32 kHz)
  - **AUDIO REC VOLUME MODE**
    Este parámetro sirve para seleccionar el método de ajuste de los niveles de grabación de audio. Concretamente, se pueden ajustar ambos canales manteniendo el mismo nivel (BOTH) o se puede ajustar cada canal independientemente (INDEPENDENCE).
    Para más información sobre los métodos de ajuste de los niveles de grabación de audio, consulte la página 33.
  - **ASPECT**
    Este parámetro sirve para ajustar el aspecto del vídeo grabado. (AUTO, 4:3, LETTER o SQUEEZE)
  - **INDEX CREATION**
    Especifique si desea insertar índices automáticamente al inicio de la grabación o durante la pausa.

- **Pantalla REMOTE MENU (1/2)**
  - **REMOTE SELECT**
    Este parámetro deberá ajustarse a OFF cuando no se controle la grabadora DVD a través del terminal DV IN/OUT.
  - **Opción FOOT SW1**
    Ajústelo a cualquier modo excepto a OFF cuando active/desactive (ON/OFF) la grabación utilizando un conmutador externo que esté conectado al terminal FOOT SW1 en la parte posterior de esta unidad.
  - **Opción FOOT SW2**
    Ajústelo a cualquier modo excepto a OFF cuando inserte capítulos/índices o capture una imagen fija (JPEG) utilizando un conmutador externo que esté conectado al terminal FOOT SW2 en la parte posterior de esta unidad.
    Para más información, consulte la página 75.

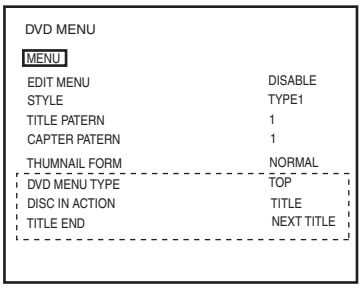
Especificación del estado del disco creado al finalizarse el disco

Es posible especificar la acción cuando se inserta un disco finalizado en un reproductor de DVD, o la operación cuando se termina la reproducción de un título. También puede seleccionar si desea crear un menú de títulos (TOP MENU) o un menú de capítulos (MENU) al finalizarse un disco o al cerrar un título. Es necesario realizar esta configuración antes de grabar en un disco virgen. Esta configuración se realiza mediante la opción DISC IN ACTION, la opción TITLE END o la opción DVD MENU TYPE de la pantalla DVD MENU.

Pantalla SET UP TOP MENU



Pantalla DVD MENU



Funcionamiento

■ El disco no debería estar insertado o debería insertarse un disco virgen.

1. Vaya a la pantalla DVD MENU.

❶Pulse el botón SET UP, aparecerá la pantalla del menú superior de configuración.

❷Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la opción DVD MENU y pulse el botón SET.

2. Vaya a la pantalla de menús DVD MENU.

❶Con los botones ▲ o ▼, seleccione la opción, pulse el botón SET y aparecerá el cuadro de lista de valores de configuración.

❷Con los botones ▲ o ▼, seleccione el valor de configuración y pulse el botón SET para confirmarlo.

3. Finalice el ajuste.

Realice una de las siguientes operaciones:

- Seleccione la opción MENU y pulse el botón SET para volver a la pantalla del menú superior de configuración.
- Pulse el botón SET UP para volver a la pantalla normal.

■ **Opción DVD MENU TYPE**

Sirve para seleccionar si desea crear un menú de títulos (TOP MENU) o un menú de capítulos (MENU) al finalizarse un disco o al cerrar un título.

■ **Opción DISC IN ACTION**

Sirve para ajustar la operación que debe realizarse al insertar un disco finalizado en un reproductor de DVD.

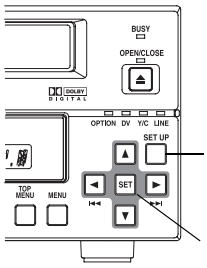
■ **Opción TITLE END**

Sirve para ajustar la operación que debe realizarse cuando se termina de reproducir un título.

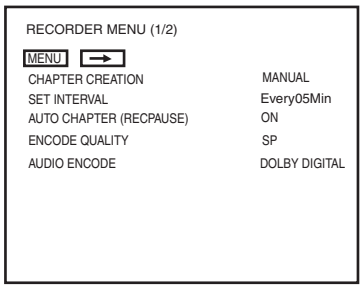
* La configuración no puede cambiarse una vez se ha grabado el título. Sólo es posible cuando no hay ningún disco insertado o cuando se inserta un disco en blanco. Para más información, consulte la página 72.

Configuración del formato de codificación para audio y vídeo

La configuración de los formatos de codificación para audio y vídeo se realiza en la pantalla RECORDER MENU (1/2), tal como se describe a continuación.



Pantalla RECORDER MENU (1/2)



Configuración de los formatos de codificación

■ Detenga la grabadora de DVD.

1. Abra la pantalla RECORDER MENU (1/2).

❶ Pulse el botón SET UP para que aparezca el menú de configuración.

❷ Seleccione RECORDER con los botones ▲ y ▼ y pulse el botón SET.

2. Configure los valores necesarios en la pantalla RECORDER MENU (1/2).

❶ Seleccione el parámetro que desee ajustar utilizando los botones ▲ y ▼ y pulse el botón SET para visualizar una lista de los valores posibles.

❷ Seleccione el valor deseado utilizando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón SET para aceptarlo.

3. Complete el proceso de configuración.

Para ello, siga uno de los siguientes procedimientos.

- Seleccione MENU y pulse el botón SET para volver al menú de configuración.
- Pulse el botón SET UP para volver a la visualización de pantalla normal.

Codificación de vídeo

<table>
<tr><th>Opción</th><th>Descripción</th></tr>
<tr><td>ENCODE QUALITY</td><td>Para configurar la calidad de grabación. La calidad y el tiempo de grabación varían con el ajuste de los valores siguientes:
(En un disco de 4,7 GB)
<table>
<tr><th>Valor ajustado</th><th>Tiempo de grabación</th><th>Imagen</th><th>Calidad de los datos transportados</th></tr>
<tr><td>UXP (NO EN VÍDEO DVD)</td><td>40 minutos</td><td rowspan="5">Alta
↑
Normal
↓</td><td rowspan="5">D1: NTSC = 720 × 480 puntos
PAL = 720 × 576 puntos</td></tr>
<tr><td>XP</td><td>60 minutos</td></tr>
<tr><td>SP</td><td>120 minutos</td></tr>
<tr><td>LP</td><td>180 minutos</td></tr>
<tr><td>EP</td><td>240 minutos</td></tr>
<tr><td>DLP (Doble LP)</td><td>360 minutos</td><td rowspan="2">Baja
↓</td><td rowspan="2">HalfD1: NTSC = 352 × 480 puntos
PAL = 352 × 576 puntos</td></tr>
<tr><td>DEP (Doble EP)</td><td>480 minutos</td></tr>
</table>
* Sólo UXP, XP o SP pueden seleccionarse cuando la opción AUDIO ENCODE está ajustada a LPCM.</td></tr>
</table>

Codificación de audio

■ AUDIO ENCODE

Este parámetro sirve para ajustar el formato de codificación de los datos de audio.

NO AUDIO : No graba el sonido de audio.
LPCM : Codificación PCM lineal
DOLBY DIGITAL : Codificación Dolby AC3.
MPEG : Codifcación MPEG (Efectivo sólo cuando la opción TV TYPE de la pantalla SYSTEM MENU (2/2) está ajustada a PAL.)

Nota

Si se pulsa el botón SET UP durante el modo de grabación, se mostrará en pantalla la calidad de codificación del vídeo y el formato de codificación de vídeo. Pulse de nuevo el botón SET UP para ocultar esta información.

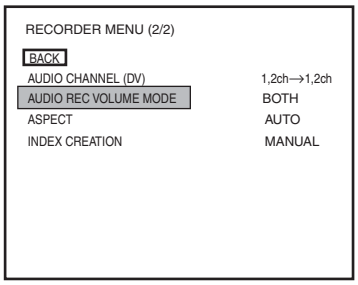
Ajuste de los niveles de grabación de audio

Los niveles de grabación de audio de esta grabadora de DVD se pueden ajustar mediante dos métodos distintos, y AUDIO REC VOLUME MODE, de la pantalla RECORDER MENU (2/2), indica el método que se debe utilizar. Además, también es posible devolver los niveles de grabación de audio a su configuración predeterminada (es decir, ganancia unidad).

Nota: Se puede utilizar el conmutador AUDIO INPUT LEVEL que hay en el panel posterior de la grabadora de DVD para seleccionar el nivel de entrada de referencia del audio analógico (es decir, +4 dB o –8 dB).

Selección del método de ajuste

Pantalla RECORDER MENU (2/2)



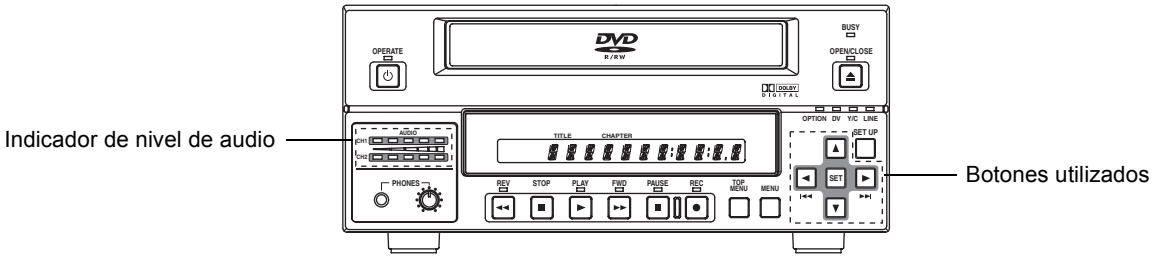
1. Abra la pantalla RECORDER MENU (2/2).
Para ello, pulse el botón → en la pantalla RECORDER MENU (1/2) y pulse el botón SET.

2. Ajuste el valor necesario de AUDIO REC VOLUME MODE en la pantalla RECORDER MENU (2/2).

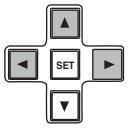
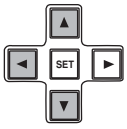
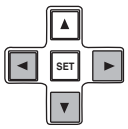
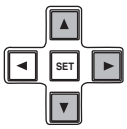
BOTH : Se ajustan los niveles de audio manteniendo los canales CH1/CH2 al mismo volumen.

INDEPENDENCE : Los canales CH1/CH2 se ajustan por separado.

Ajuste de los niveles de grabación de audio



- Desde las pantallas de configuración, vuelva a la visualización normal.
- Los niveles de grabación se pueden ajustar en modo de detención o de grabación. Asegúrese de supervisar los medidores de nivel de audio del panel frontal mientras se ajustan los niveles. Ajuste el nivel de forma que el LED de más a la derecha no se encienda.

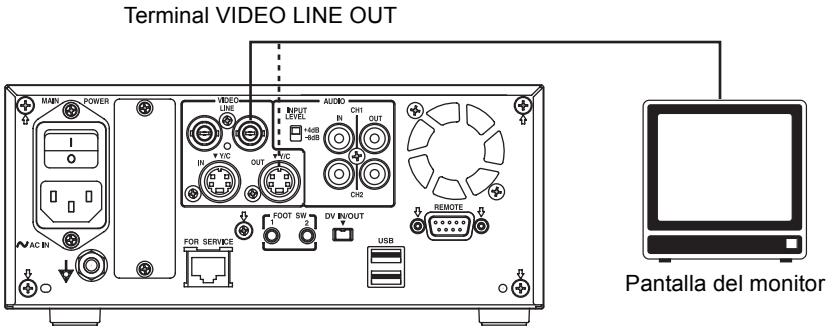
Ajuste de ambos canales juntos (BOTH)	Ajuste de ambos canales por separado (INDEPENDENCE)
■ Para aumentar el nivel de grabación  Manteniendo pulsado el botón ◄ o ►, pulse el botón ▲ para aumentar los niveles de grabación de audio para el canal 1 y el canal 2 simultáneamente.	**■ Para ajustar el nivel del canal 1**  **Manteniendo pulsado el botón ◄, pulse el botón ▲ o ▼.** Si se pulsa el botón ▲, aumenta el nivel de grabación. Si se pulsa el botón ▼, disminuye el nivel de grabación.
■ Para reducir el nivel de grabación  Manteniendo pulsado el botón ◄ o ►, pulse el botón ▼ para reducir los niveles de grabación de audio para el canal 1 y el canal 2 simultáneamente.	**■ Para ajustar el nivel del canal 2**  **Manteniendo pulsado el botón ►, pulse el botón ▲ o ▼.** Si se pulsa el botón ▲, aumenta el nivel de grabación. Si se pulsa el botón ▼, disminuye el nivel de grabación.

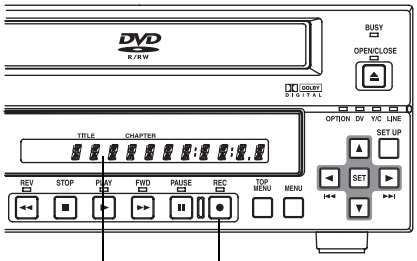
Retorno de los niveles de grabación de audio a la configuración predeterminada (UNITY MODE)

- Mantenga pulsados los botones ◄ y ► simultáneamente para devolver los niveles de grabación de audio a su configuración predeterminada (es decir, ganancia unidad).
  - Ambos niveles de grabación de audio se ajustarán a la configuración predeterminada.

Comprobación de la entrada de vídeo

Utilice el monitor conectado al terminal VIDEO LINE OUT o Y/C OUT para confirmar que la señal de entrada de vídeo sea la que corresponde.
El siguiente procedimiento le permitirá supervisar la calidad con la que se grabará el vídeo en un DVD.





El valor de configuración de ENCODE QUALITY se indica en el display LCD.

ENCODE XX

UXP, XP, SP, LP, EP, DLP, DEP

Conexiones de señal

Conecte el terminal VIDEO LINE OUT o Y/C OUT al monitor.

Procedimiento

■ **Mantenga pulsado el botón REC durante al menos 2 segundos estando detenida la grabadora de DVD o sin tener ésta un disco insertado. Mientras se mantiene pulsado este botón, la señal de entrada codificada/decodificada en MPEG saldrá por el terminal VIDEO OUT o Y/C OUT del panel posterior.**

- Esta función permite confirmar la calidad del vídeo antes de grabarlo en un DVD.

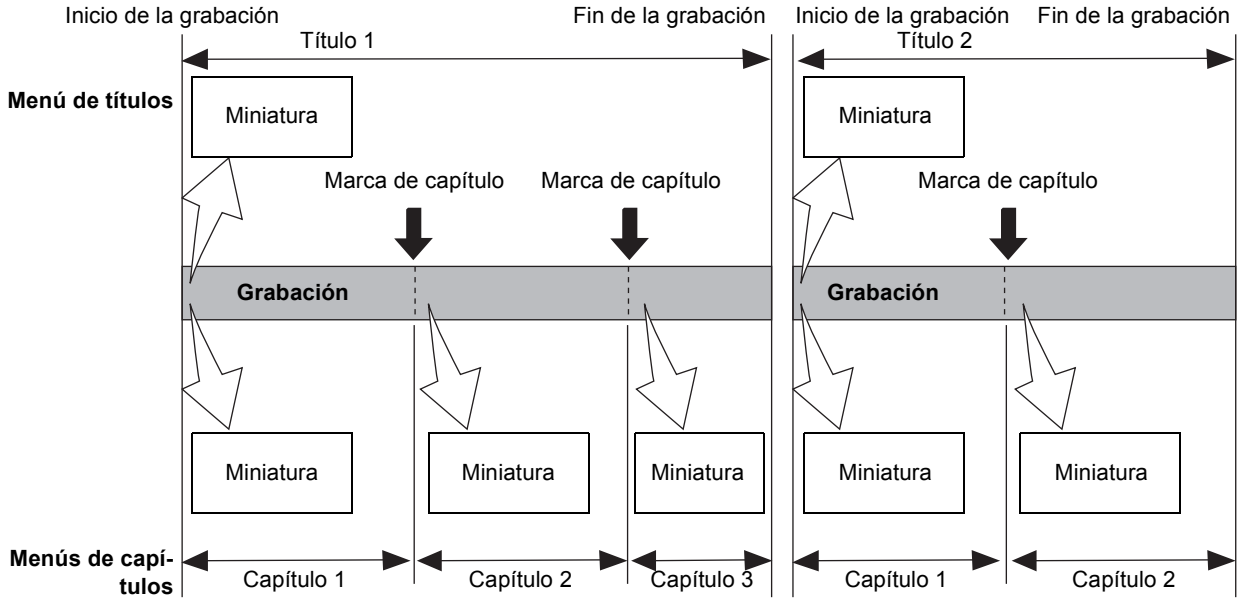
Nota

En este momento se silencia el audio.

Menús de títulos y capítulos

Esta grabadora de DVD puede crear automáticamente menús de títulos y capítulos en respuesta a las operaciones de grabación y guardarlos en el disco que se está grabando.
Cuando posteriormente se reproduzca el disco, se podrán utilizar estos menús de títulos y capítulos para acceder a secciones específicas del vídeo y audio almacenados.

- Cuando se detiene la grabación mediante el botón STOP o una acción similar (es decir, cuando se cierra el disco), se crea un número de título y una miniatura (correspondiente al fotograma del inicio de la grabación) para que formen parte del menú de títulos del disco. Un solo disco puede contener hasta 99 títulos distintos.
- Igualmente, cuando se inserta una marca de capítulo durante la grabación, se crea un número de capítulo y una miniatura (correspondiente al fotograma donde se encuentra la marca de capítulo) para que formen parte del menú de capítulos del título. Las marcas de capítulo sirven como puntos para saltar de un capítulo a otro durante la reproducción. Cada título puede contener hasta 99 capítulos. Además, los índices se insertan junto con los capítulos. (Para más información sobre los índices, consulte la página 61.)



■ **Estilos de visualización**

Se puede utilizar un total de ocho estilos de visualización distintos con los menús de títulos y capítulos. Puede utilizarse la pantalla DVD MENU para seleccionar el tipo de estilo que se desea utilizar en la creación de menús de títulos y capítulos.
Además, cada estilo de visualización se puede modificar según sea necesario. (☞ Página 37)
En función del estilo empleado y del número de componentes de un menú, los menús de títulos y capítulos pueden ocupar más de una página.

Nota

Esta grabadora de DVD puede almacenar un total de seis diseños de visualización distintos para los menús de títulos y capítulos.
En el momento de la compra, esta grabadora DVD contiene cinco archivos de plantilla distintos. Se puede seleccionar cualquiera de los diseños de visualización almacenados para cambiar los estilos aplicados a cada uno de los menús de títulos y capítulos.

■ **Modificación de menús de capítulos**

El estilo de visualización y las miniaturas de un menú de capítulos se pueden editar al finalizar la grabación (es decir, durante el cierre del título); en este momento también se pueden introducir títulos y comentarios para el menú de capítulos. (Para poder hacerlo, EDIT MENU, de la pantalla DVD MENU, debe estar ajustado a ENABLE.) (☞ Página 47)

■ **Modificación del menú de títulos**

El estilo utilizado para el menú de títulos y el texto introducido para el nombre de los títulos se pueden modificar antes de finalizar el disco. (Para poder hacerlo, EDIT MENU, de la pantalla DVD MENU, debe estar ajustado a ENABLE.) (☞ Página 53)

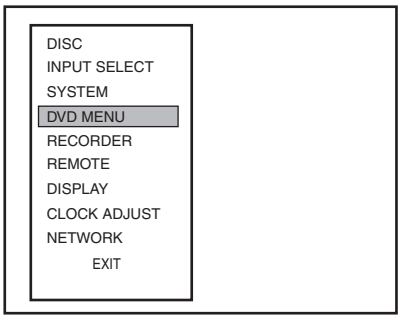
Notas

- La miniatura del menú de títulos será la miniatura superior del menú de capítulos.
- Una vez cerrado un título, ya no se podrá modificar el menú de capítulos.
- Cuando se haya finalizado el disco, ya no se podrá realizar ningún tipo de modificación.
- Cuando un disco se finaliza, se utiliza su menú de títulos para crear el menú superior.
- El método de creación de miniaturas durante la grabación de la señal de pantalla ancha se puede seleccionar en THUMBNAIL FORM, de la pantalla DVD MENU.

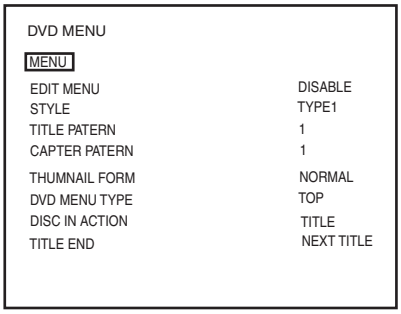
Selección de estilos para los menús de títulos y capítulos

Cada DVD grabado contiene menús de títulos y capítulos que proporcionan información relativa a sus títulos y capítulos.
Siempre que se graba, se generan automáticamente números de título, números de capítulo y miniaturas para crear los menús de títulos y capítulos.
Concretamente se utilizan los fotogramas iniciales de cada una de las grabaciones como miniaturas para el menú de títulos.
Igualmente se utilizan los fotogramas en los que se han insertado marcas de capítulo como miniaturas para los menús de capítulos. (Estas miniaturas se pueden modificar posteriormente.) El menú de títulos será la miniatura superior del menú de capítulos.
El término “estilo” se emplea para denominar una combinación de características de las miniaturas de los menús de títulos y capítulos.
Esta grabadora de DVD puede almacenar ocho tipos de estilo distintos, y en la pantalla DVD MENU se indica cuál de estos tipos se va a utilizar.

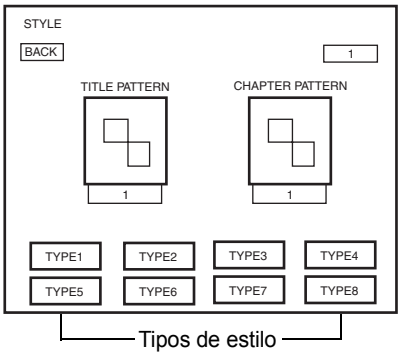
Menú de configuración



Pantalla DVD MENU



Pantalla STYLE



Tipos de estilo

Configuración de la pantalla DVD MENU

1. Pulse el botón SET UP para que aparezca el menú de configuración.

2. Seleccione DVD MENU en el menú de configuración y pulse el botón SET.

- Aparecerá la pantalla DVD MENU. En esta pantalla, el parámetro STYLE indica el tipo de estilo seleccionado actualmente para los menús de títulos y capítulos.

3. Confirme la configuración del estilo actualmente seleccionado.

Seleccione STYLE y pulse el botón SET para que aparezca la pantalla STYLE correspondiente.

TITLE PATTERN : El diseño de visualización seleccionado actualmente para el menú de títulos. Cada diseño de visualización tiene distintos números, posiciones y tamanos para las miniaturas, así como distintos fondos.

CHAPTER PATTERN : El diseño de visualización seleccionado actualmente para los menús de capítulos. Cada diseño de visualización tiene distintos números, posiciones y tamanos para las miniaturas, así como distintos fondos.

4. Utilice los botones de cursor (▲, ▼, ►, y ◄) para seleccionar uno de los ocho tipos de estilo y visualizar la pantalla STYLE correspondiente.

5. Para utilizar un estilo concreto, seleccione el número del tipo correspondiente y pulse el botón SET.

La grabadora de DVD almacenará este número de tipo.
A continuación, el botón BACK de la pantalla aparecerá resaltado. Ahora se puede pulsar el botón SET para volver a la pantalla DVD MENU.

■ **Si se utiliza BACK para salir de la pantalla STYLE sin haber pulsado el botón SET para el tipo recién seleccionado, no se actualizará la configuración del estilo.**

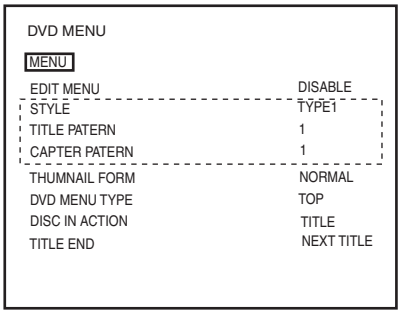
Notas

- La configuración de STYLE para los menús de capítulos se puede modificar libremente hasta que se cierre el título. (☞ Página 47)
- La configuración de STYLE para los menús de títulos se puede modificar libremente hasta que se finalice el DVD. (☞ Página 53)
- Cada estilo puede modificarse libremente y almacenarse en la memoria de la grabadora de DVD.
  Además, también se pueden seleccionar y modificar a voluntad los diseños de visualización (es decir, el número, posición y tamaño de las miniaturas, así como el fondo). Para más información sobre la modificación de STYLE, consulte la página 37.
- En algunos casos, los fotogramas utilizados para las miniaturas de los menús de capítulos pueden diferir ligeramente de los fotogramas exactos en los que se han insertado las marcas de capítulo correspondientes.

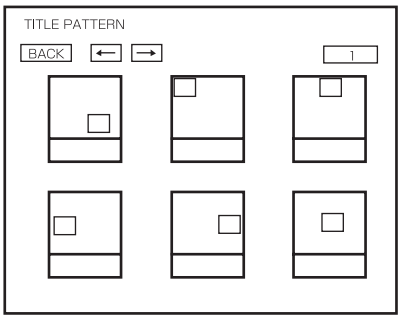
Modificación de estilos para los menús de títulos y capítulos

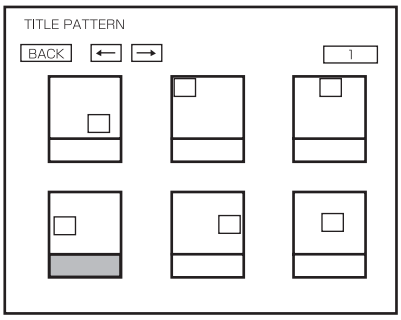
Puede utilizarse la pantalla DVD MENU para cambiar los estilos empleados para la visualización de menús de títulos y capítulos. Puede seleccionarse uno de los ocho tipos distintos de estilo para cada uno de los menús de títulos y capítulos.
Esta grabadora de DVD también puede almacenar un total de seis diseños de visualización distintos para los menús de títulos y capítulos. En el momento de la compra, esta grabadora DVD contiene cinco archivos de plantilla distintos. Se puede seleccionar cualquiera de los diseños de visualización almacenados para cambiar los estilos aplicados a cada uno de los menús de títulos y capítulos.

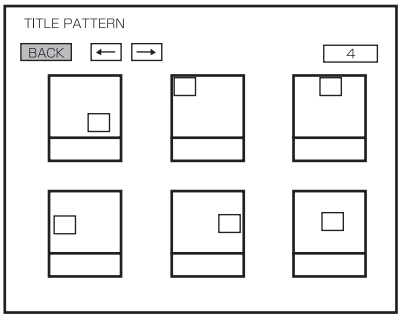
Pantalla DVD MENU



Pantalla TITLE PATTERN







1. Abra la pantalla del DVD MENU.
En esta pantalla se pueden modificar los diseños para el estilo indicado por el parámetro STYLE.
TITLE PATTERN : Muestra el número de diseño para el estilo de visualización del menú de títulos indicado actualmente en el parámetro STYLE.
CHAPTER PATTERN : Muestra el número de diseño para el estilo de visualización del menú de capítulos indicado actualmente en el parámetro STYLE.

Si se cambia el número del parámetro STYLE, los diseños utilizados para los menús de títulos y capítulos en el nuevo estilo aparecerán en TITLE PATTERN y CHAPTER PATTERN respectivamente.

2. Cambie los diseños de visualización de los menús de títulos y capítulos según sea necesario.
Puede cambiar, por ejemplo, el diseño de visualización del menú de títulos del 1 al 4.
Seleccione TITLE PATTERN en la pantalla DVD MENU y pulse el botón SET.
- Aparecerá la pantalla TITLE PATTERN.

3. Utilice los botones de cursor (▶, ◀, ▲ y ▼) para seleccionar el cuarto diseño en la pantalla TITLE PATTERN y pulse el botón SET.
- El diseño de visualización del menú de títulos cambia al nº 4 y se resalta el botón BACK.

4. Con el botón BACK resaltado, pulse el botón SET y vuelva a la pantalla DVD MENU.

■ Si se utiliza BACK para salir de la pantalla TITLE PATTERN sin haber pulsado el botón SET para el diseño recién seleccionado, no se actualizará la configuración del diseño.

Para cambiar el diseño de visualización de los menús de capítulos, seleccione CHAPTER PATTERN en la pantalla DVD MENU y proceda del mismo modo que se ha descrito anteriormente.

Nota

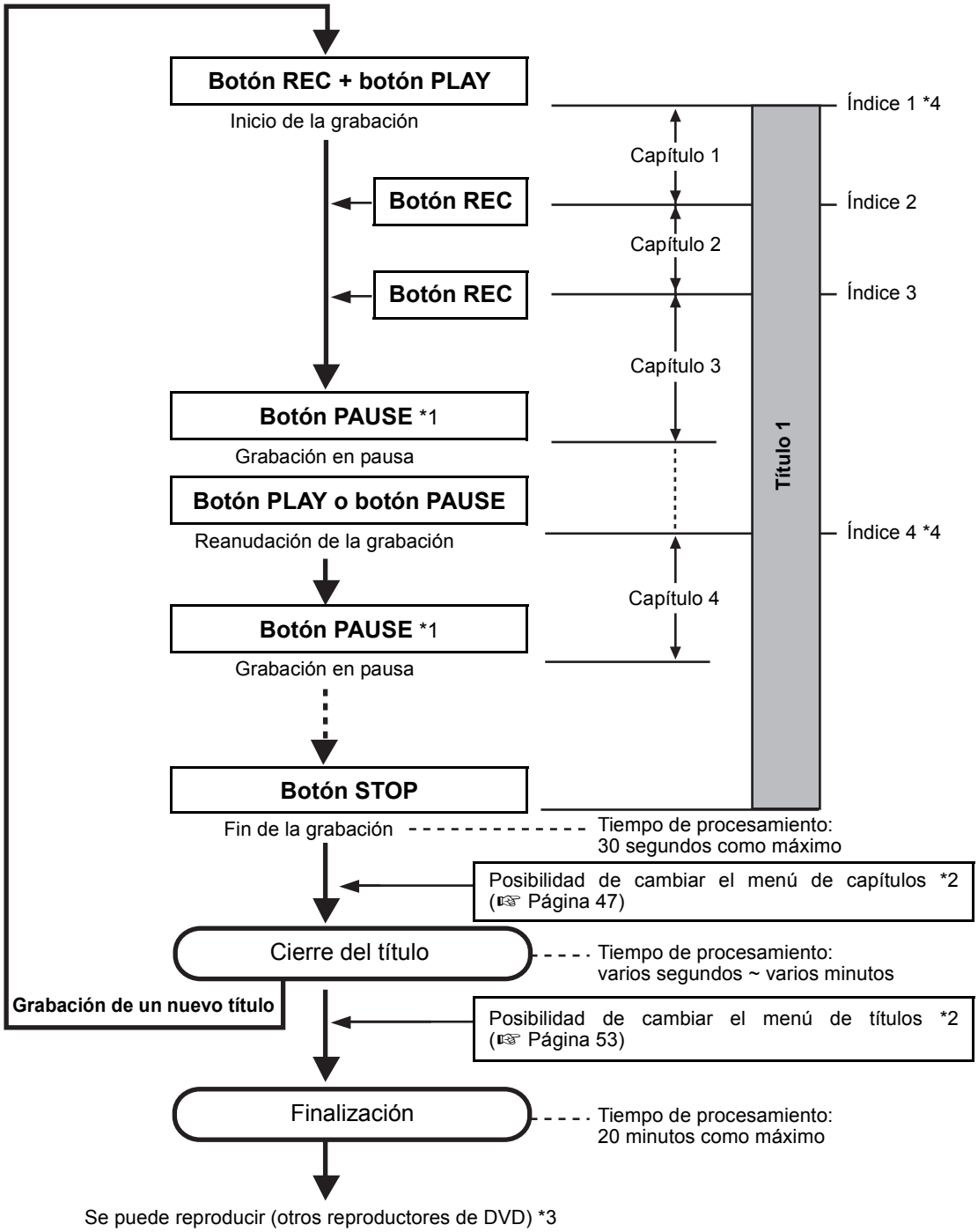
Las pantallas TITLE PATTERN y CHAPTER PATTERN muestran los diseños que hay almacenados actualmente en la grabadora de DVD.
Diseño de visualización: Combinación de características de las miniaturas (es decir, posición, cantidad y tamaño) y el fondo de menú utilizado.

Grabación

Secuencia de grabación

Emplee la siguiente secuencia como referencia al realizar una grabación.

- Configuración de entrada: ☞ Página 67.
- Configuración de calidad de vídeo y audio: ☞ Página 32.
- Configuración de navegación (es decir, DISC IN ACTION, TITLE END y DVD MENU TYPE): ☞ Página 72.



*1 Puede seleccionar si desea insertar automáticamente una marca de capítulo cuando se produzca una pausa en la grabación mediante la opción AUTO CHAPTER (REC PAUSE) de la pantalla RECORDER MENU (1/2).

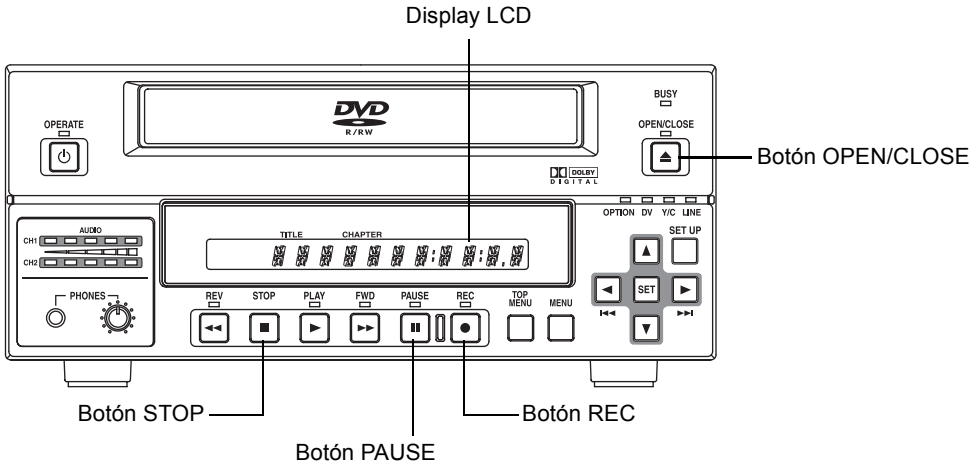
*2 Sólo se podrán modificar los menús de títulos y capítulos si se ha ajustado EDIT MENU, de la pantalla DVD MENU, a ENABLE.

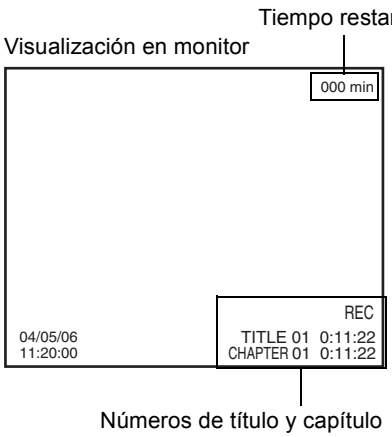
*3 Se puede reproducir un disco que se haya grabado con este aparato incluso antes de finalizarlo.

*4 Cuando la opción INDEX CREATION, de la pantalla RECORDER MENU (2/2), esté ajustada a AUTO, los índices se insertarán automáticamente junto con los capítulos en el momento del inicio y pausa de la grabación.

Grabación con el panel frontal

En un DVD, la sección de vídeo grabada entre el inicio de la grabación y la pulsación del botón STOP para detener la grabación se almacena como un título, al cual se le asigna un número exclusivo. Un disco puede contener hasta 99 títulos distintos.
Además, cada título puede dividirse en una serie de capítulos distintos mediante la inserción de marcas de capítulo en los puntos deseados, y cada título puede contener hasta 99 capítulos.
La información relativa a los títulos y capítulos se almacena en el disco en forma de menús de títulos y capítulos. Así pues, cuando se reproduzca el disco, se podrán utilizar los menús de títulos y capítulos para acceder a secciones específicas del vídeo y audio almacenados.





Notas

- Se requiere un máximo de 10 minutos para completar el cierre de título.
- En el monitor se mostrará el tiempo restante disponible para grabar en el disco. Tenga en cuenta que el tiempo restante se debe considerar una orientación general, no una cifra exacta. (Para que aparezca esta cifra, DISPLAY y REMAIN, de la pantalla DISPLAY MENU, deberán estar ajustados a ON.)
- Durante el proceso de grabación se muestran en el monitor el número de título y el número de capítulo actuales. (Se mostrará ONSCREEN cuando la opción DISPLAY esté ajustada a ON y la opción TITLE/ CHAPTER/INDEX esté ajustada a TITLE+CHAPTER.)

■ Inserte un disco en el que se pueda grabar.

1. Con la grabadora de DVD detenida, ajuste la configuración según sea necesario y ajuste los niveles de grabación de audio.

2. Inicie la grabación.
Para ello, pulse los botones REC y PLAY simultáneamente.

3. Ponga en pausa la grabación.
Para ello, pulse el botón PAUSE.
- Se pasa al modo de grabación en pausa.
  Si la opción AUTO CHAPTER (REC PAUSE) de la pantalla RECORDER MENU (1/2) está ajustada a ON, se insertará automáticamente una marca de capítulo cuando se pase al modo de grabación en pausa.
  También existen varios métodos para la inserción manual o automática de marcas de capítulo. (☞ Página 40)

4. Vuelva a iniciar la grabación.
Pulse el botón PLAY o PAUSE.
- Se empezará a grabar otra vez y se creará un nuevo capítulo en el título actual.

5. Detenga la grabación (es decir, cierre el título)
Pulse el botón STOP cuando la grabadora de DVD esté grabando o en pausa.
- La acción que ejecuta la grabadora de DVD después de detener la grabación depende del valor ajustado en EDIT MENU, de la pantalla DVD MENU.
  DISABLE: Se termina la grabación y se crea el menú de capítulos según la configuración preajustada (es decir, se cierra el título).
  ENABLE: Aparece la pantalla THUMBNAIL EDIT. En esta pantalla se puede modificar el estilo de visualización del menú de capítulos, cambiar las miniaturas empleadas, introducir nombres de capítulo y realizar otras funciones similares. Para más información, consulte página 48.

■ **Si desea grabar más datos, repita los pasos anteriores del 1 al 5.**
- En tal caso, la grabación subsiguiente se almacenará como un nuevo título.

Grabación con el panel frontal (continuación)

Nota

Cuando se detiene la grabación o se cierra un título, el mensaje “PLEASE WAIT” aparece en el monitor.

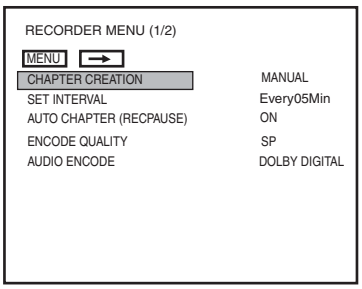
6. Termine de grabar y retire el disco.

En este momento se pueden emplear dos procedimientos distintos en función del uso que se le va a dar al disco.

- **Si prevé grabar más datos en el disco con esta grabadora de DVD:**
  Pulse simplemente el botón OPEN/CLOSE y retire el disco. (No finalice el disco antes de retirarlo.)
  * La opción AUTO FINALIZE, de la pantalla del menú DISC, tiene que estar ajustada a OFF.
- **Si el disco se va a reproducir en un reproductor de DVD diferente:**
  Finalice el disco, pulse el botón OPEN/CLOSE y retire el disco.
  Para más información sobre la finalización, consulte la página 42.

Inserción manual o automática de marcas de capítulo

Pantalla RECORDER MENU (1/2)



■ Se puede insertar una marca de capítulo manual o automáticamente.
Los índices se escriben junto con las marcas de capítulo.
El método que realmente se va a utilizar viene determinado por la configuración de CHAPTER CREATION y SET INTERVAL, de la pantalla RECORDER MENU (1/2).

- Si desea insertar marcas de capítulo manualmente en cualquier punto, ajuste CHAPTER CREATION a MANUAL.
  Las marcas de capítulo se pueden insertar pulsando el botón REC durante la grabación.
- Si desea insertar marcas de capítulo automáticamente, primero ajuste CHAPTER CREATION a AUTO. A continuación, ajuste en SET INTERVAL, el intervalo (en minutos) en el que se van a insertar marcas de capítulo.
  La grabadora de DVD insertará marcas de capítulo e índices en los intervalos correspondientes durante la grabación.

■ Para seleccionar si desea insertar o no automáticamente una marca de capítulo cuando la grabación esté en pausa, utilice la opción AUTO CHAPTER (REC PAUSE).
ON: Se inserta una marca de capítulo.
OFF: No se inserta una marca de capítulo.

Notas

- Cuando la opción INDEX CREATION, de la pantalla RECORDER MENU (2/2), esté ajustada a AUTO, los índices se insertarán junto con los capítulos en el momento del inicio y pausa de la grabación.
- En el menú de capítulos se utilizará el fotograma en el que se ha insertado cada marca de capítulo para crear la miniatura correspondiente. Si EDIT MENU, de la pantalla DVD MENU, se ajusta a ENABLE, los fotogramas utilizados para las miniaturas se podrán modificar en la pantalla THUMBNAIL EDIT que aparece automáticamente al final de la grabación
- Cada título puede contener hasta 99 capítulos.
- En algunos casos, los fotogramas utilizados para las miniaturas de los menús de capítulos pueden diferir ligeramente de los fotogramas exactos en los que se han insertado las marcas de capítulo correspondientes.

Uso del conmutador de pedal para realizar la grabación

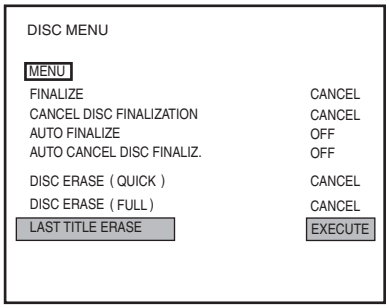
Se puede utilizar el conmutador externo conectado al terminal del conmutador de pedal en la parte posterior de esta unidad para grabar y escribir marcas de capítulos (índices).

- Utilice el terminal FOOT SW1 para ajustar la grabación a ON/OFF. La opción FOOT SW1, de la pantalla de menú REMOTE (1/2), se puede utilizar para especificar si se va a usar el terminal FOOT SW1 y las condiciones de uso de dicho terminal. (☞ Página 75)
- Utilice el terminal FOOT SW2 para escribir marcas de capítulo (índices) o para capturar imágenes fijas (JPEG). La opción FOOT SW2, de la pantalla de menú REMOTE (1/2), se puede utilizar para especificar si se va a usar el terminal FOOT SW2 y las condiciones de uso de dicho terminal. (☞ Página 75)

Borrado del último título

Sólo se puede borrar el último título de un disco no finalizado grabado con esta unidad.

Pantalla DISC MENU



1. **Introduzca el DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW.**
2. **Pulse el botón SET UP para que aparezca el menú de configuración.**
3. **Pulse los botones ▼ y ▲ para seleccionar la opción DISC y pulse el botón SET.**
   - Aparecerá la pantalla del menú DISC.
4. **Pulse los botones ▼ y ▲ para seleccionar la opción LAST TITLE ERASE y, a continuación, pulse el botón SET.**
   - Aparecerá el cuadro de lista de valores de configuración.
5. **Pulse los botones ▼ y ▲ para seleccionar EXECUTE de la lista y, a continuación, pulse el botón SET.**
   - Se borrará el último título.

Nota

En el caso de DVD-R/DVD+R, el hecho de borrar un título no generará más espacio en el disco.

PRECAUCIÓN

Bajo ninguna circunstancia se podrá desconectar el aparato o el cable de alimentación mientras se estén borrando datos.

Función de reparación del disco

Cuando la fuente de alimentación se corta durante la grabación o cualquier otra operación de la unidad, existe la opción de reparar el disco.
Después de que se haya cortado la fuente de alimentación durante la grabación u otra operación, la reparación del disco (RESTORE) comenzará automáticamente cuando vuelva a tener corriente.

PRECAUCIONES

- No apague ni desconecte la fuente de alimentación durante la reparación del disco.
- Según el disco, puede que la reparación no sea posible.

Finalización (para la reproducción en otros reproductores de DVD)

Finalice un disco grabado con esta grabadora de DVD, tal como se describe a continuación, para que se pueda reproducir en otros reproductores de DVD. En el caso de los DVD-RW/DVD+RW, la reproducción será posible en aquellos reproductores de DVD compatibles con el modo de vídeo.

Tras finalizar un disco:

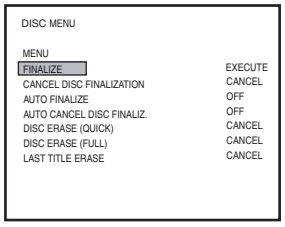
- No se pueden grabar más datos.
- No se puede cambiar el menú de los títulos.
- Los títulos creados antes de finalizar el disco aparecen como menú superior.

Finalización

El proceso de finalización se puede realizar de dos modos distintos.
- Seleccione DISC MENU y, a continuación, FINALIZE en el menú de configuración.
- Mantenga pulsado el botón OPEN/CLOSE durante, al menos, 7 segundos.

Procedimiento de preparación: Inserte el disco que desee finalizar.

1. Si utiliza el menú de configuración:



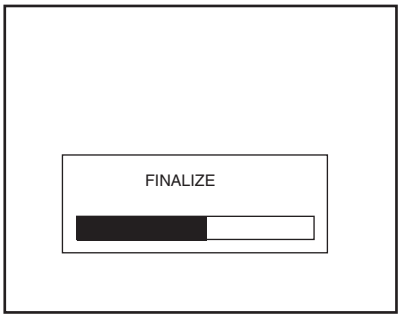
❶ Pulse el botón SET UP para que aparezca el menú de configuración y, a continuación, seleccione DISC.

❷ Ajuste FINALIZE, de la pantalla DISC MENU, a EXECUTE y, a continuación, pulse el botón SET.

1. Mantenga pulsado el botón OPEN/CLOSE durante, al menos, 7 segundos.
- La finalización se lleva a cabo independientemente de la configuración de la pantalla EDIT MENU o DVD MENU descrita a continuación.

La pantalla que aparezca dependerá del valor ajustado en EDIT MENU, de la pantalla DVD MENU.	
Si se ajusta DISABLE, comienza la finalización.	Si está ajustado a ENABLE, aparecerá una pantalla para editar menús de títulos. Utilice esta pantalla para confirmar la configuración del menú de títulos, modificar el estilo de visualización y asignar nombres a los títulos. (☞ Página 53)

Pantalla de progreso



- Durante la finalización aparecerá una barra que muestra el estado de progreso.
- La barra de progreso desaparecerá una vez terminada la finalización y se restablecerá la visualización de pantalla normal.
- Se expulsa el disco cuando se completa la finalización.

■ Seleccione NO en la pantalla de confirmación para cancelar la finalización y volver a la pantalla anterior.

Notas

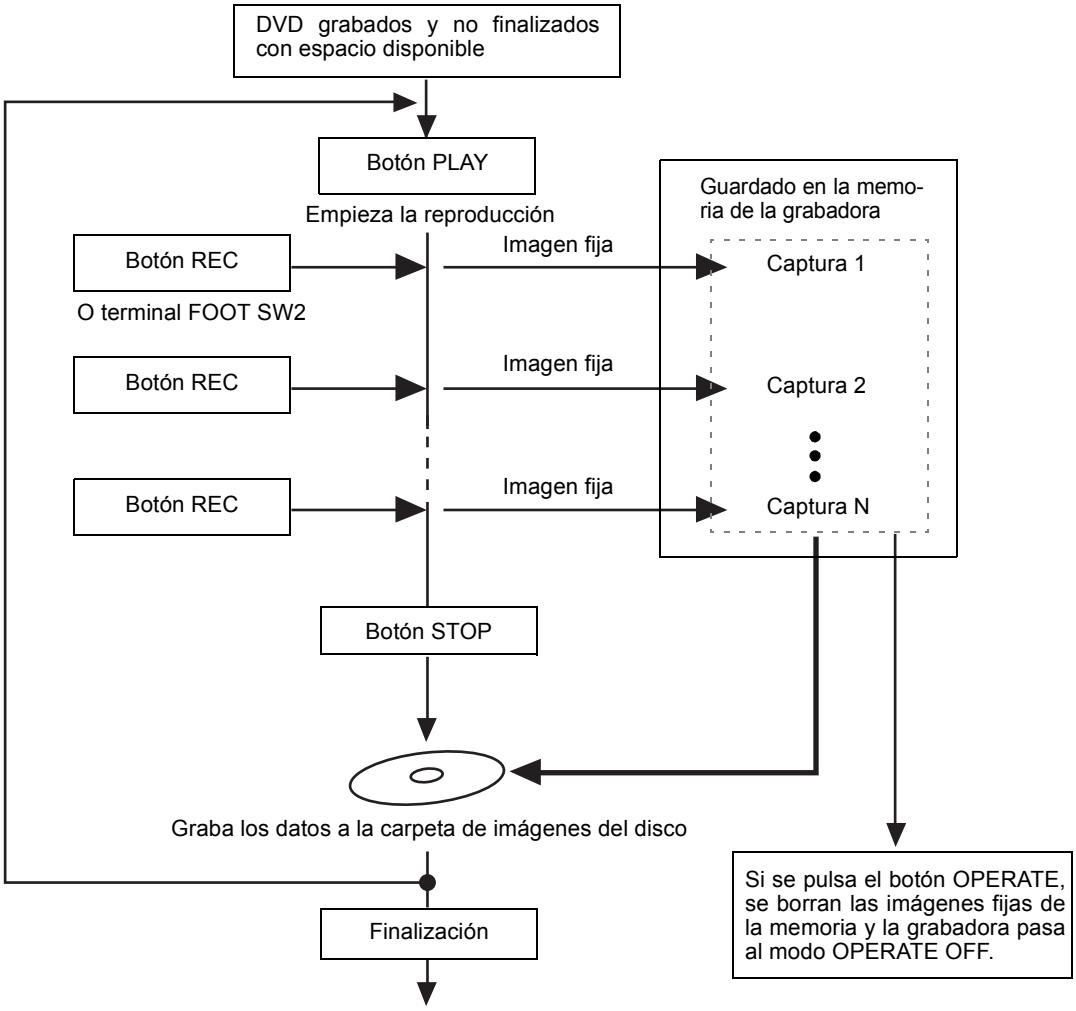
- Se requiere un máximo de 20 minutos para completar la finalización.
- Cuando se realiza la finalización, todo el vídeo y audio grabados en el disco se almacenan de acuerdo con la norma del vídeo DVD; por consiguiente, el contenido se puede volver a reproducir como vídeo DVD.
- Aunque, en principio, un disco finalizado con esta grabadora de DVD se puede reproducir en otros reproductores de DVD, no se garantiza que se pueda reproducir todo su contenido.
- Si la opción AUTO FINALIZE, de la pantalla de menú DISC, está ajustada a ON, la finalización se realizará automáticamente cuando se expulse el disco. (Cuando la opción EDIT MENU, de la pantalla DVD MENU, esté ajustada a DISABLE.)
- En caso de un DVD-RW/DVD+RW, es posible cancelar la finalización y añadir una grabación. (☞ Página 29)

Grabación y visualización de imágenes fijas (JPEG)

Grabación de imágenes fijas en un DVD

Cuando se está reproduciendo un DVD sin finalizar, grabado por la grabadora DVD, puede grabar cualquier imagen fija en el disco. El disco debe tener suficiente espacio disponible. Puede grabar hasta 1.000 imágenes fijas (JPEG) en un disco.

■ Consulte el siguiente diagrama de flujo para ver el procedimiento.


DVD grabados y no finalizados con espacio disponible
Botón PLAY
Empieza la reproducción
Guardado en la memoria de la grabadora
Botón REC
Imagen fija
Captura 1
O terminal FOOT SW2
Botón REC
Imagen fija
Captura 2
Botón REC
Imagen fija
Captura N
Botón STOP
Graba los datos a la carpeta de imágenes del disco
Si se pulsa el botón OPERATE, se borran las imágenes fijas de la memoria y la grabadora pasa al modo OPERATE OFF.
Finalización
Las imágenes fijas (JPEG) se pueden visualizar en un ordenador, etc.

■ **Captura de imágenes fijas.**
Si se pulsa el botón REC o se introduce una señal en el terminal FOOT SW 2 del panel posterior durante la reproducción del DVD, la imagen fija quedará capturada en la memoria interna de la grabadora de DVD.
Si quiere utilizar el terminal FOOT SW2, ajuste FOOT SW2 de la pantalla REMOTE MENU (1/2) a cualquier opción excepto OFF. (☞ Página 75)

■ **Grabación en un disco de las imágenes fijas (JPEG) guardadas en la memoria.**
A continuación, los archivos de imágenes fijas (JPEG) guardados en la memoria se escriben automáticamente en la carpeta de imágenes del disco.
- Cuando la reproducción se detiene y la grabadora de DVD pasa al modo de detención.

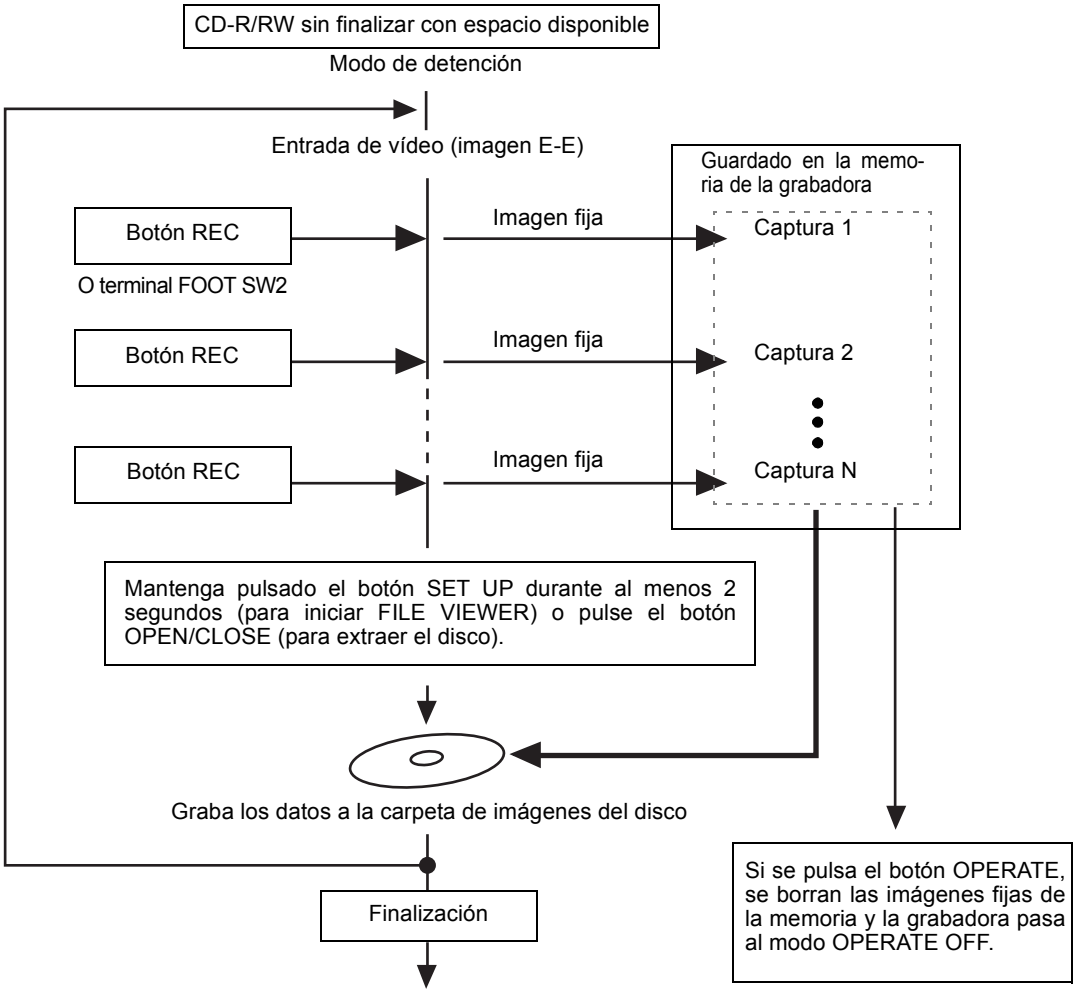
■ A cada imagen fija se le asigna un nombre de archivo como el que se muestra a continuación.
Número de archivo_Año de grabación/mes/día/hora/minuto/segundo.jpg (Ejemplo: 0001_20060313105310.jpg)
Año de grabación/mes/día/hora/minuto/segundo: fecha y hora en la que se capturó la imagen.

■ Se captura la I-picture para las imágenes fijas. En consecuencia, puede haber un retraso de 0 a 0,5 segundos entre la imagen visualizada y la imagen capturada.

Grabación de imágenes fijas del vídeo de entrada en un CD-R/RW

Cuando se introduce un CD-R/RW sin finalizar, cualquier imagen fija de la entrada de vídeo (imagen E-E) se puede grabar en el disco. El disco debe tener suficiente espacio disponible. Puede grabar hasta 1.000 imágenes fijas (JPEG) en un disco.

- Consulte el siguiente diagrama de flujo para ver el procedimiento.
  - Para un CD-RW, utilice la grabadora para realizar primero un borrado completo. (☞ Página 29)
  - Introduzca una señal de vídeo y ajuste la grabadora al modo de detención.


CD-R/RW sin finalizar con espacio disponible
Modo de detención
Entrada de vídeo (imagen E-E)
Guardado en la memoria de la grabadora
Botón REC
O terminal FOOT SW2
Botón REC
Botón REC
Imagen fija
Imagen fija
Imagen fija
Captura 1
Captura 2
Captura N
Mantenga pulsado el botón SET UP durante al menos 2 segundos (para iniciar FILE VIEWER) o pulse el botón OPEN/CLOSE (para extraer el disco).
Graba los datos a la carpeta de imágenes del disco
Si se pulsa el botón OPERATE, se borran las imágenes fijas de la memoria y la grabadora pasa al modo OPERATE OFF.
Finalización
Las imágenes fijas (JPEG) se pueden visualizar en un ordenador, etc.

- **Captura de imágenes fijas.**
  Si se pulsa el botón REC o se introduce una señal en el terminal FOOT SW2 del panel posterior durante el modo de detención, la imagen fija que se muestra en ese momento se almacena en la memoria interna de la grabadora de DVD.
  Si quiere utilizar el terminal FOOT SW2, ajuste FOOT SW2 de la pantalla REMOTE MENU (1/2) a cualquier opción excepto OFF. (☞ Página 75)
- **Grabación en un disco de las imágenes fijas (JPEG) guardadas en la memoria.**
  A continuación, los archivos de imágenes fijas (JPEG) guardados en la memoria se escriben automáticamente en la carpeta de imágenes del disco.
  - Cuando se ha iniciado FILE VIEWER manteniendo pulsado el botón SET UP durante, al menos, 2 segundos.
    FILE VIEWER: un programa para visualizar las imágenes fijas (JPEG) grabadas en discos. (☞ Página 45)
  - Cuando se expulsa el disco.
- A cada imagen fija se le asigna un nombre de archivo como el que se muestra a continuación.
  Número de archivo_Año de grabación/mes/día/hora/minuto/segundo.jpg (Ejemplo: 0001_20060315102030.jpg)
  Año de grabación/mes/día/hora/minuto/segundo: fecha y hora en la que se capturó la imagen
- Al cambiar la grabadora de DVD a modo OPERATE OFF se borran los datos de imágenes fijas almacenados en la memoria interna de la grabadora. Si no quiere grabar los datos en el disco, pulse el botón OPERATE en el modo de detención. (Éste es el estado cuando hay un disco introducido)

Visualización de imágenes fijas (JPEG) con el FILE VIEWER

Utilice el FILE VIEWER de la grabadora para ver las imágenes fijas (JPEG) grabadas en discos.

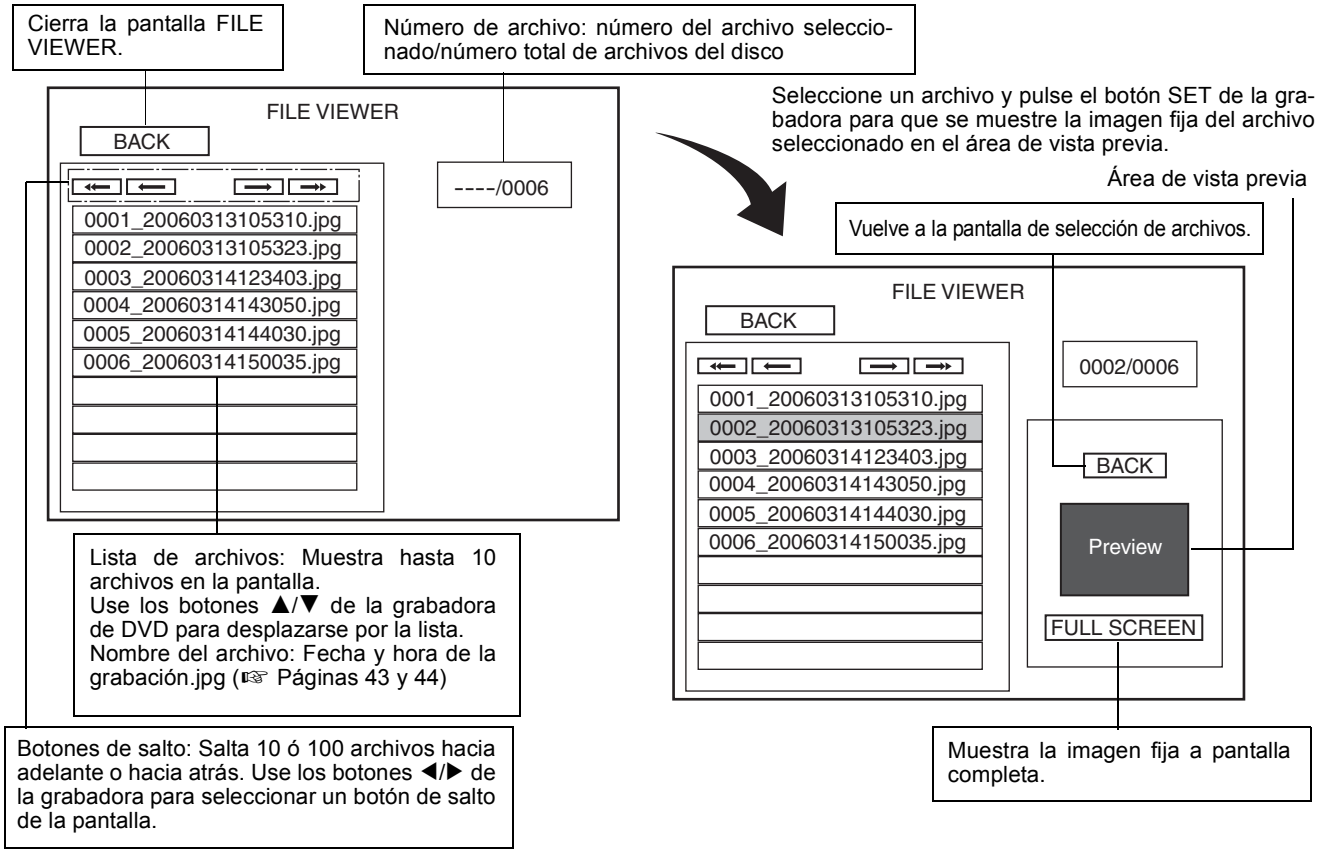
1. Inicie FILE VIEWER.

❶Introduzca un DVD o CR-R/RW que contenga imágenes fijas JPEG y ajuste la grabadora al modo de detención.

❷Mantenga pulsado el botón SET UP durante, al menos, 2 segundos.

- Se inicia FILE VIEWER. Si se trata de un CD-R/RW y hay imágenes fijas en la memoria interna de la grabadora de DVD que no se han escrito en el disco, éstas se escribirán en dicho disco.
- La pantalla de selección de archivos de FILE VIEWER aparece en el monitor.

Pantalla de selección de archivos de FILE VIEWER


Cierra la pantalla FILE VIEWER.
Número de archivo: número del archivo seleccionado/número total de archivos del disco
FILE VIEWER
BACK
----/0006
0001_20060313105310.jpg
0002_20060313105323.jpg
0003_20060314123403.jpg
0004_20060314143050.jpg
0005_20060314144030.jpg
0006_20060314150035.jpg
Seleccione un archivo y pulse el botón SET de la grabadora para que se muestre la imagen fija del archivo seleccionado en el área de vista previa.
Área de vista previa
Vuelve a la pantalla de selección de archivos.
FILE VIEWER
BACK
0002/0006
0001_20060313105310.jpg
0002_20060313105323.jpg
0003_20060314123403.jpg
0004_20060314143050.jpg
0005_20060314144030.jpg
0006_20060314150035.jpg
BACK
Preview
FULL SCREEN
Lista de archivos: Muestra hasta 10 archivos en la pantalla.
Use los botones ▲/▼ de la grabadora de DVD para desplazarse por la lista.
Nombre del archivo: Fecha y hora de la grabación.jpg (☞ Páginas 43 y 44)
Botones de salto: Salta 10 ó 100 archivos hacia adelante o hacia atrás. Use los botones ◀/▶ de la grabadora para seleccionar un botón de salto de la pantalla.
Muestra la imagen fija a pantalla completa.

2. Seleccione un archivo y visualice la imagen fija.

❶Use el botón ▲ o ▼ de la grabadora para seleccionar el archivo de la lista. (Se resalta el archivo seleccionado.)

■ Para saltar archivos de 10 en 10 o de 100 en 100
Use el botón ◀ o ▶ de la grabadora para seleccionar un botón de salto de la pantalla y pulse el botón SET.

⏪ : Retrocede 100 archivos. ◀ : Retrocede 10 archivos.

⏩ : Adelanta 100 archivos. ▶ : Adelanta 10 archivos.

❷Hay dos maneras de visualizar imágenes fijas.

■ Pulse el botón PLAY para una visualización de pantalla completa. (Si está operación ya se ha realizado, vaya al paso 4.)

■ Pulse el botón SET para ver la vista previa.

- La imagen fija del archivo seleccionado aparece en el área de vista previa.

* Para volver a la pantalla de selección de archivos, utilice el botón ▲ o ▼ de la grabadora de DVD para seleccionar el botón BACK situado sobre el área de vista previa y, a continuación, pulse el botón SET.

3. Cambie la visualización de la imagen fija de vista previa a pantalla completa.

Mientras se visualiza la vista previa de una imagen fija, utilice el botón ▲ o ▼ de la grabadora de DVD para seleccionar el botón FULL SCREEN de la pantalla y, a continuación, pulse el botón SET.

4. Vuelva de la visualización en pantalla completa a la pantalla de selección de archivos de FILE VIEWER.

Pulse el botón SET de la grabadora.

5. Cierre FILE VIEWER.

Mientras se visualiza la pantalla de selección de archivos de FILE VIEWER, utilice el botón ▲ o ▼ de la grabadora de DVD para seleccionar el botón BACK de la pantalla y, a continuación, pulse el botón SET.

O bien pulse el botón SET UP de la grabadora de DVD.

- Se vuelve a mostrar la pantalla E-E.

Precauciones a la hora de grabar y visualizar imágenes fijas (JPEG)

- No se pueden capturar imágenes fijas cuando se reproduce un disco que haya sido grabado con otro aparato.
- Incluso si el disco se ha grabado con esta grabadora, no se podrán capturar imágenes fijas si se ha finalizado dicho disco. Aparece “NOT WRITABLE” en el display LCD de la grabadora de DVD.
- No se pueden capturar imágenes fijas si no hay suficiente espacio disponible en el disco.
- Se pueden almacenar hasta 1.000 imágenes fijas en la memoria interna de la grabadora. Si se realiza la operación de captura de imágenes cuando ya se habían capturado otras 1.000, aparece el mensaje “IMAGE FULL” en el display LCD de la grabadora de DVD.
- Se pueden grabar hasta 1.000 imágenes fijas en un disco.
  Tras guardar 1.000 imágenes fijas en un disco, ya no se pueden capturar más imágenes. Aparece “NOT WRITABLE” en el display LCD de la grabadora de DVD.
- Si se captura una imagen fija, la función LAST TITLE ERASE no funciona aunque el disco esté sin finalizar. (☞ Página 41)
- Las imágenes fijas de un disco finalizado se pueden ver en un PC, etc. Si le resulta difícil encontrar la imagen, utilice el Explorer.

Configuración de los menús de títulos y capítulos

Modificación de los menús de capítulos (Pantalla THUMBNAIL EDIT)

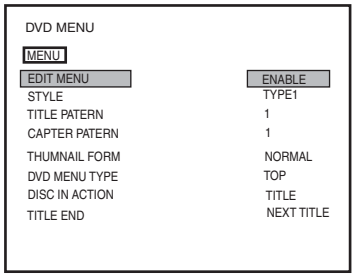
Esta grabadora de DVD puede crear automáticamente menús de títulos y capítulos al iniciar y detener operaciones de grabación.
Los menús de títulos y capítulos se crean con los siguientes elementos:

- Miniaturas de capítulos : Los fotogramas en los que se han insertado marcas de capítulo se utilizan como miniaturas.
- Miniaturas de títulos : Los fotogramas que hay al inicio de cada grabación se utilizan como miniaturas. En consecuencia, la miniatura de un título es la misma que la de su primer capítulo.
- Estilo de visualización : Los menús se crean con el estilo ajustado en la pantalla DVD MENU. (Los estilos determinan factores como el posicionamiento de las miniaturas y el fondo.)

Después de haberse creado menús de capítulos de este modo, se pueden modificar miniaturas y estilos, así como insertar nuevos nombres y comentarios.
En términos específicos, la edición de los menús de capítulos se realiza en la pantalla THUMBNAIL EDIT que aparece al finalizar la grabación de un título.

Cómo abrir la pantalla THUMBNAIL EDIT

Pantalla DVD MENU



■ **Ajuste EDIT MENU, de la pantalla DVD MENU, a ENABLE.**

- La pantalla THUMBNAIL EDIT aparecerá automáticamente cada vez que se pase al modo de detención desde el modo de grabación o de grabación en pausa.

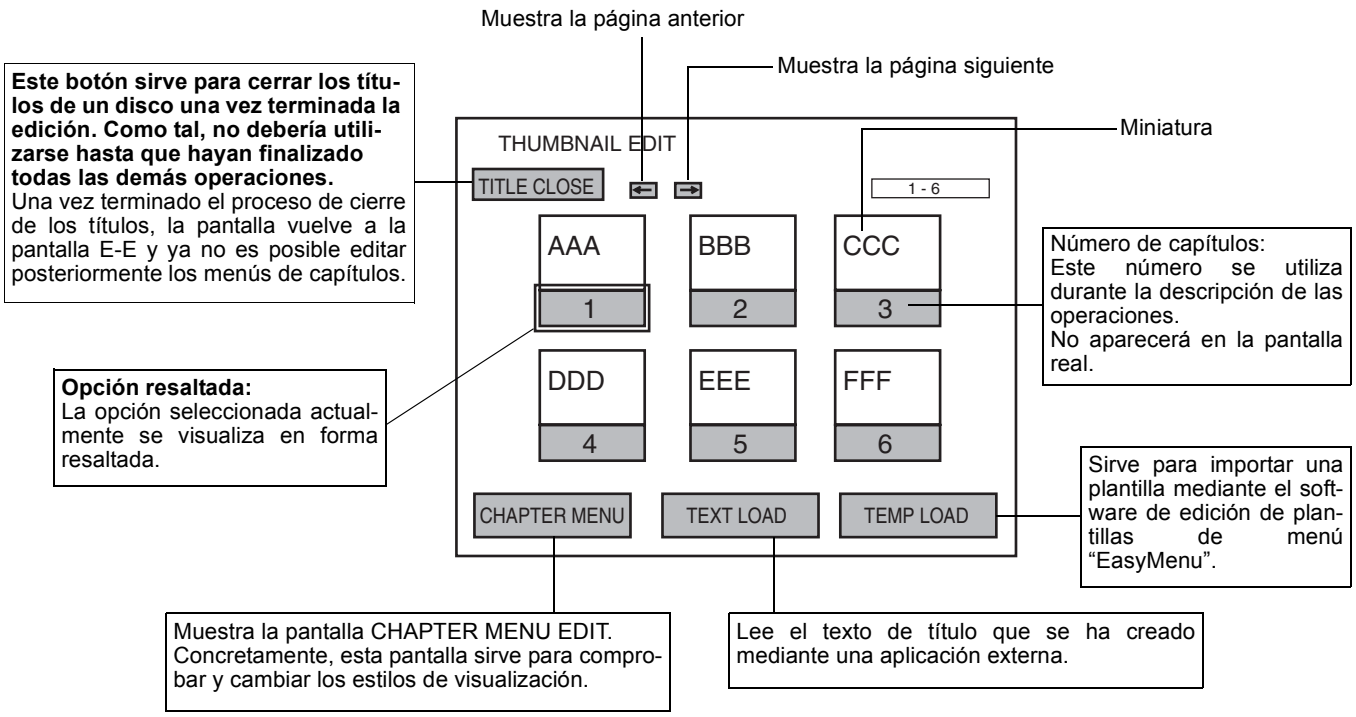
Nota

Si EDIT MENU, de la pantalla DVD MENU, se ajusta a DISABLE, no aparecerá la pantalla THUMBNAIL EDIT. En tal caso, los menús de títulos y capítulos se crearán con la configuración preajustada.

■ **Pantalla THUMBNAIL EDIT**

Cuando aparece al principio, la pantalla THUMBNAIL EDIT contiene las miniaturas de hasta seis capítulos grabados dispuestos por orden de grabación. A partir de la séptima, las miniaturas aparecen en las páginas siguientes.

- Esta pantalla inicial puede utilizarse para cambiar la miniatura de un capítulo o para introducir nombres y comentarios.
- Para realizar operaciones en esta pantalla se pueden utilizar los botones del panel frontal o un teclado.
  Panel frontal : Se selecciona con los botones ▶, ◀, ▲, y ▼, y se confirma la selección con el botón SET.
  Teclado : Se selecciona con las teclas de flecha y se confirma la selección con la tecla Intro. Los nombres y comentarios también se introducen con el teclado.

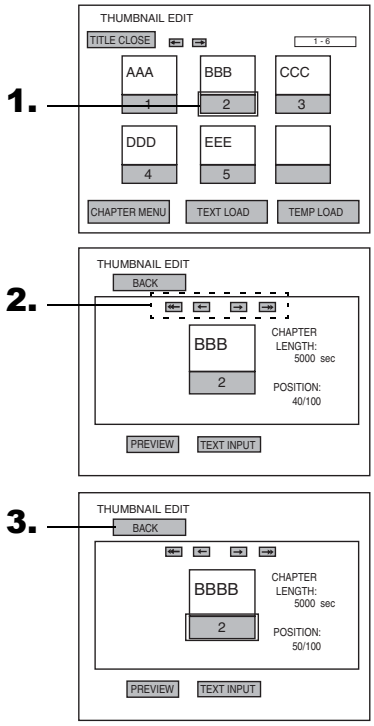

Muestra la página anterior
Muestra la página siguiente
Miniatura
Este botón sirve para cerrar los títulos de un disco una vez terminada la edición. Como tal, no debería utilizarse hasta que hayan finalizado todas las demás operaciones.
Una vez terminado el proceso de cierre de los títulos, la pantalla vuelve a la pantalla E-E y ya no es posible editar posteriormente los menús de capítulos.
THUMBNAIL EDIT
TITLE CLOSE
1 - 6
AAA
BBB
CCC
1
2
3
DDD
EEE
FFF
4
5
6
CHAPTER MENU
TEXT LOAD
TEMP LOAD
Número de capítulos:
Este número se utiliza durante la descripción de las operaciones.
No aparecerá en la pantalla real.
Opción resaltada:
La opción seleccionada actualmente se visualiza en forma resaltada.
Sirve para importar una plantilla mediante el software de edición de plantillas de menú "EasyMenu".
Muestra la pantalla CHAPTER MENU EDIT.
Concretamente, esta pantalla sirve para comprobar y cambiar los estilos de visualización.
Lee el texto de título que se ha creado mediante una aplicación externa.

Modificación y denominación de miniaturas para los menús de capítulos

La modificación de las miniaturas de los menús de capítulos y la introducción de nombres y comentarios se realiza en la pantalla THUMBNAIL EDIT, tal como se describe a continuación.

Modificación de las miniaturas

Pantalla THUMBNAIL EDIT



Cambiemos, por ejemplo, la miniatura del segundo capítulo:

1. Seleccione el segundo capítulo y pulse el botón SET.

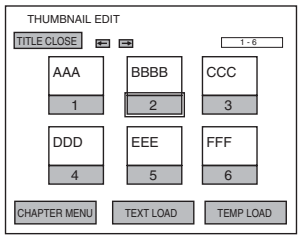
- Aparecerá la pantalla de miniaturas de este capítulo.
  La opción CHAPTER LENGTH muestra la duración del capítulo (seg.).
  El denominador de la opción POSITION es el ámbito en el que se puede cambiar la miniatura. El numerador indica la posición actual de visualización.

2. Seleccione la miniatura que desea emplear para el segundo capítulo.

Para seleccionar una miniatura, utilice los botones → y ← de esta pantalla.

- Si selecciona → y pulsa el botón SET, aparecerá la imagen* grabada después de la miniatura seleccionada. Cada vez que se pulsa el botón SET aparece una imagen posterior. (*Imagen tras 15 fotogramas)
  Seleccionando la opción ↠ y pulsando el botón SET, la visualización avanza en 10 fotogramas.
- Si selecciona ← y pulsa el botón SET, aparecerá la imagen grabada antes de la miniatura seleccionada. Cada vez que se pulsa el botón SET aparece una imagen anterior.
  Seleccionando la opción ↞ y pulsando el botón SET, la visualización retrocede en 10 fotogramas.

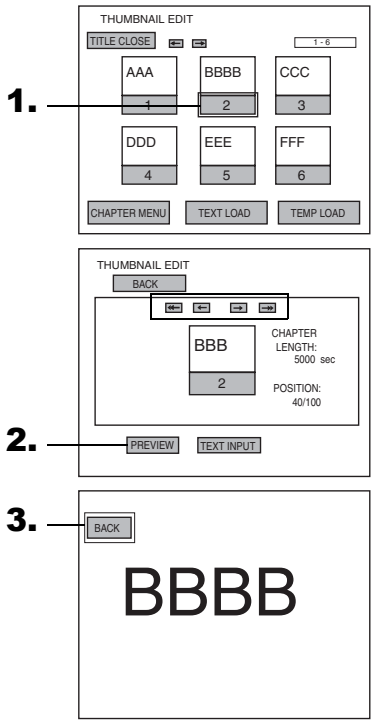
3. Seleccione BACK y pulse el botón SET para cambiar la miniatura del capítulo en cuestión.



- Aparecerá de nuevo la pantalla inicial THUMBNAIL EDIT.
  La miniatura para el segundo capítulo habrá cambiado a la que se acaba de seleccionar.

* La miniatura del menú de títulos será la miniatura superior del menú de capítulos.

Comprobación de las miniaturas



Siga el siguiente procedimiento para confirmar que las miniaturas sean las deseadas visualizándolas en modo de pantalla completa.

Veamos, por ejemplo, la miniatura del segundo capítulo:

1. Seleccione el segundo capítulo y pulse el botón SET.

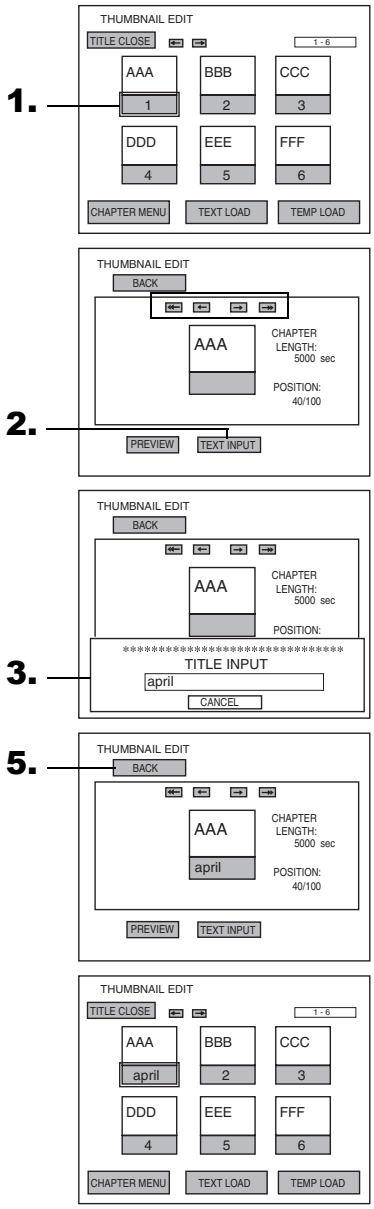
- Aparecerá la pantalla de miniaturas de este capítulo.

2. Seleccione PREVIEW y pulse el botón SET.

- La imagen en miniatura de este capítulo se mostrará en modo de pantalla completa.

3. Seleccione BACK y pulse el botón SET para volver a la pantalla THUMBNAIL EDIT.

Introducción de nombres y comentarios para los menús de capítulos



Caracteres visualizados

Los caracteres que se visualizan en los menús de títulos y capítulos dependen del diseño de título o capítulo que se ha seleccionado. Con la vista previa se puede confirmar la visualización real de los caracteres.
Tenga en cuenta que, en el momento de la compra, los caracteres visualizados son los siguientes:

Núm. DISEÑO.	Caracteres visualizados
1	17 × 2 (34)
2	17 × 2 (34)
3	32 × 4 (128)
4	50 (Núm. título incluido)
5	25 (Núm. título incluido)
6	-

Siga el siguiente procedimiento para asignar nombres a las miniaturas utilizadas en los menús de capítulos y también para añadir comentarios que aparezcan en una pantalla de menú de capítulos.

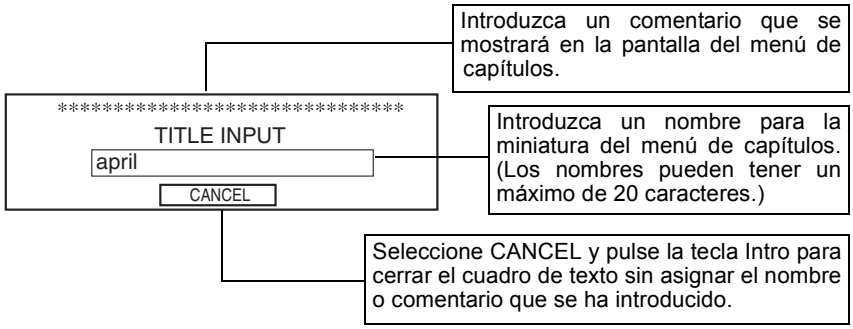
- **Los nombres y comentarios se introducen mediante un teclado.**
  Ajuste KEYBOARD STYLE, de la pantalla SYSTEM MENU (1/2), de acuerdo con el idioma de entrada del teclado.
- En la siguiente descripción se presupone que todas las operaciones se realizan con el teclado.

Asignemos, por ejemplo, un nombre al primer capítulo:

1. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el primer capítulo en la pantalla THUMBNAIL EDIT y pulse la tecla Intro.
- Aparecerá la pantalla de miniaturas de este capítulo.

2. Seleccione TEXT INPUT con las teclas de flecha y pulse la tecla Intro.
- Aparecerá un cuadro para introducir texto.

3. Introduzca un nombre o comentario en el cuadro de texto.


Introduzca un comentario que se mostrará en la pantalla del menú de capítulos.
****
TITLE INPUT
april
CANCEL
Introduzca un nombre para la miniatura del menú de capítulos. (Los nombres pueden tener un máximo de 20 caracteres.)
Seleccione CANCEL y pulse la tecla Intro para cerrar el cuadro de texto sin asignar el nombre o comentario que se ha introducido.

Notas

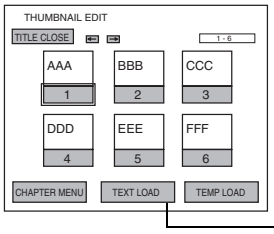
- La marca ¥ será una barra inclinada invertida.
- Si no se puede introducir texto, pulse la tecla CTRL (lado derecho) del teclado.

4. Tras haber introducido el texto deseado, pulse la tecla Intro.
- El cuadro de texto se cerrará.
  El nombre que se acaba de introducir se asignará al capítulo seleccionado.

* El texto que se ha introducido se mostrará en la pantalla de menús del capítulo.

5. Seleccione BACK y pulse la tecla Intro.
- Se visualizará de nuevo la pantalla inicial THUMBNAIL EDIT y se mostrará el nombre o comentario en el primer capítulo.

Nota

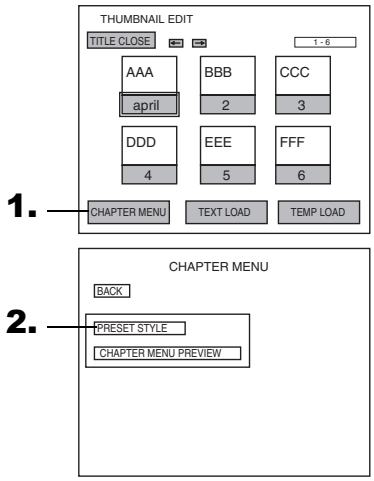


Si selecciona TEXT LOAD en la pantalla THUMBNAIL EDIT y, a continuación, pulsa el botón SET, la grabadora de DVD leerá el texto de título creado con una aplicación externa y lo utilizará como nombre de miniatura.

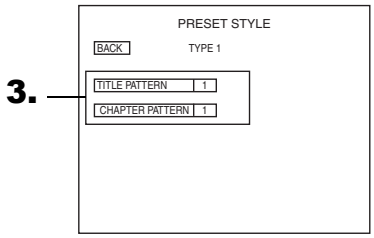
Modificación y comprobación de los estilos de los menús de capítulos

Aunque, tal como se describe anteriormente, los estilos de visualización para los menús de capítulos se crean a partir de la configuración de la opción STYLE de la pantalla DVD MENU, se puede seguir el siguiente procedimiento para modificar estos estilos al finalizar la grabación de un título. Además, en este momento también se puede confirmar que los menús de capítulos sean tal como se desean. Estas acciones se realizan seleccionando y confirmando CHAPTER MENU en la pantalla THUMBNAIL EDIT.

Modificación del estilo de visualización



Pantalla PRESET STYLE MENU



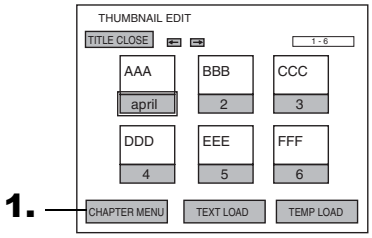
1. **Seleccione CHAPTER MENU en la pantalla THUMBNAIL EDIT y pulse el botón SET.**
   - Aparecerá la pantalla CHAPTER MENU EDIT.
2. **Seleccione PRESET STYLE en la pantalla CHAPTER MENU EDIT y pulse el botón SET.**
   - Aparecerá la pantalla PRESET STYLE MENU.
     El número de estilo ajustado en el parámetro PRESET STYLE aparecerá en esta pantalla.
3. **Para modificar la visualización PATTERN:**
   Seleccione PATTERN y pulse el botón SET.
   Consulte en la página 37 el procedimiento de edición.

* El cambio realizado aquí en TITLE PATTERN y CHAPTER PATTERN también se refleja en DVD MENU del SETUP MENU.

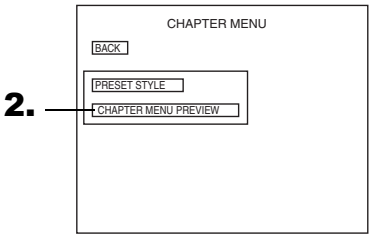
Comprobación de la pantalla del menú de capítulos

Siga el siguiente procedimiento para ver el aspecto que tiene el menú de capítulos si se utiliza el estilo de visualización seleccionado.

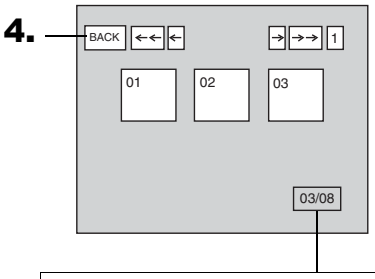
Pantalla THUMBNAIL EDIT START



Pantalla CHAPTER MENU EDIT



Pantalla CHAPTER MENU PREVIEW



El denominador indica el número total de miniaturas y el numerador, el número de miniaturas creadas actualmente.

1. Seleccione CHAPTER MENU en la pantalla THUMBNAIL EDIT START y pulse el botón SET.

- Aparecerá la pantalla CHAPTER MENU EDIT.

2. Seleccione CHAPTER MENU PREVIEW en la pantalla CHAPTER MENU EDIT y pulse el botón SET.

- Aparecerá la pantalla CHAPTER MENU PREVIEW. Aquí se puede obtener una vista previa de la primera página del menú de capítulos.

3. Confirme que las demás páginas sean tal como se desea.

Seleccione → en la pantalla CHAPTER MENU PREVIEW y pulse el botón SET para pasar a la página siguiente.

Seleccione ← y pulse el botón SET para pasar a la página anterior.

→→ y ←← pueden emplearse en combinación con el botón SET para avanzar o retroceder de diez en diez páginas.

4. Complete el proceso de vista previa.

Para ello, seleccione BACK en la pantalla CHAPTER MENU PREVIEW y pulse el botón SET.

- Volverá a aparecer la pantalla CHAPTER MENU EDIT.

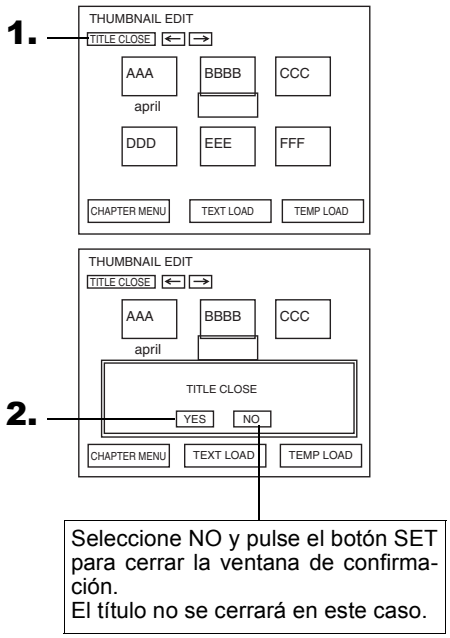
5. Seleccione BACK en la pantalla CHAPTER MENU EDIT y pulse el botón SET para volver a la pantalla THUMBNAIL EDIT.

Notas

- Se necesitan hasta 20 segundos por página para generar una vista previa. Puede que se necesite más tiempo según el número de miniaturas por página.
- Durante la generación de vistas previas, sólo se puede saltar con el botón →→ a la página que se está generando.
- Se pueden crear un máximo de 33 páginas para el menú de capítulos.

Fin de la edición de menús de capítulos

Una vez realizadas las modificaciones y comprobaciones necesarias mediante la pantalla THUMBNAIL EDIT, deberá cerrarse el título. Asegúrese de que el cierre del título sea la última etapa de la edición del menú de capítulos.
Aunque no se modifique el menú de capítulos, debe cerrarse igualmente el título para abandonar la pantalla THUMBNAIL EDIT. Tenga en cuenta que, una vez terminado el cierre del título, la configuración del menú de capítulos será ya permanente.



1. Seleccione TITLE CLOSE en la pantalla THUMBNAIL EDIT y pulse el botón SET.
- Aparecerá una pantalla de confirmación.

2. Si desea continuar con el cierre del título, seleccione YES y pulse el botón SET.
- Se iniciará el cierre del título. Aparecerá en el monitor el mensaje “PLEASE WAIT”.

■ **Cuando se haya terminado de cerrar el título, desaparecerá la barra del mensaje.**

Notas

- Se requiere un máximo de 10 minutos para completar la finalización del título.
- Si EDIT MENU, de la pantalla DVD MENU, se ajusta a DISABLE, el título se cerrará automáticamente cada vez que se termine una grabación pulsando, por ejemplo, el botón STOP. En tal caso, los menús de títulos y capítulos se crearán con la configuración preajustada.

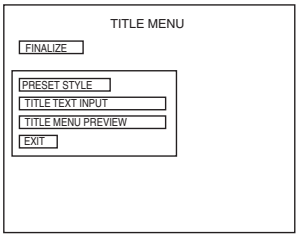
Modificación y comprobación de los estilos y nombres de los menús de títulos

Si EDIT MENU, de la pantalla DVD MENU, se ajusta a ENABLE, aparecerá la pantalla TITLE MENU EDIT cuando vaya a finalizarse el disco. Con esta pantalla se puede cambiar el estilo de visualización del menú de títulos, introducir nombres de título y confirmar que los menús de títulos y capítulos sean tal como se desea.

- La miniatura del menú de títulos será la miniatura superior del menú de capítulos.

Cómo abrir la pantalla TITLE MENU EDIT

Pantalla TITLE MENU EDIT



Configuración

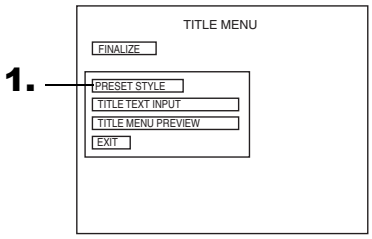
Ajuste EDIT MENU, de la pantalla DVD MENU, a ENABLE.

Procedimiento

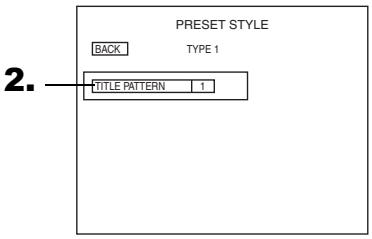
La pantalla TITLE MENU EDIT aparecerá cuando se inicie la finalización del disco.

Modificación del estilo de visualización

Pantalla TITLE MENU EDIT



Pantalla PRESET STYLE



1. Seleccione PRESET STYLE en la pantalla TITLE MENU EDIT y pulse el botón SET.

- Aparecerá la pantalla PRESET STYLE.

2. Para modificar la visualización PATTERN:

Seleccione TITLE PATTERN y pulse el botón SET.

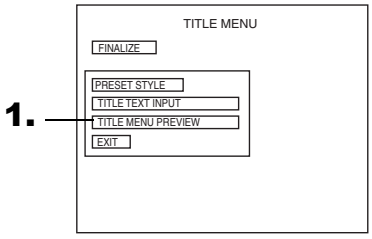
Para más información sobre el procedimiento de edición, consulte la página 37.

* El cambio realizado aquí en TITLE PATTERN también se refleja en DVD MENU del SETUP MENU.

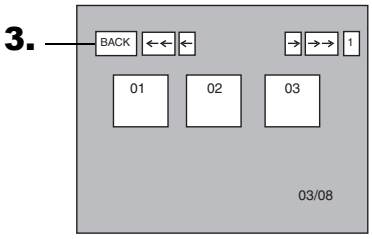
Modificación y comprobación de los estilos y nombres de los menús de títulos (continuación)

Comprobación de la pantalla del menú de títulos

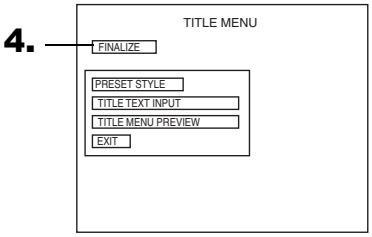
Pantalla TITLE MENU EDIT



Pantalla TITLE MENU PREVIEW

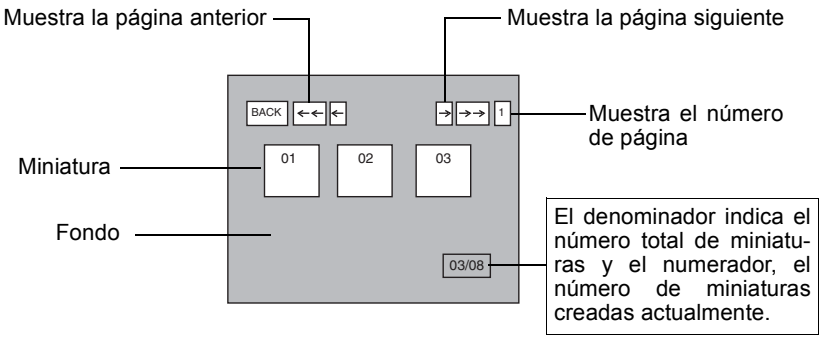


Pantalla TITLE MENU EDIT



1. Seleccione TITLE MENU PREVIEW en la pantalla TITLE MENU EDIT y pulse el botón SET.
- Aparecerá la pantalla TITLE MENU EDIT.

2. Confirme que las demás páginas sean tal como se desea.
- Seleccione → en la pantalla TITLE MENU PREVIEW y pulse el botón SET para pasar a la página siguiente. Empezando por la primera página del menú de títulos, la pantalla irá avanzando de página en página cada vez que se seleccione → y se pulse el botón SET.
- Seleccione ← y pulse el botón SET para pasar a la página anterior.
- →→ y ←← pueden emplearse en combinación con el botón SET para avanzar o retroceder de diez en diez páginas.



3. Complete el proceso de vista previa.
Para ello, seleccione BACK en la pantalla TITLE MENU PREVIEW y pulse el botón SET.
- Volverá a aparecer la pantalla TITLE MENU EDIT.

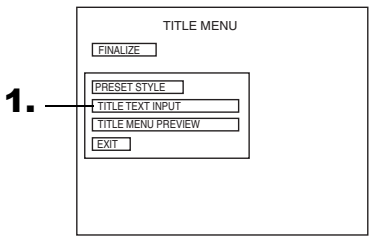
4. Si desea finalizar el disco, seleccione FINALIZE en la pantalla TITLE MENU EDIT y pulse el botón SET.
(☞ Página 56)

Notas

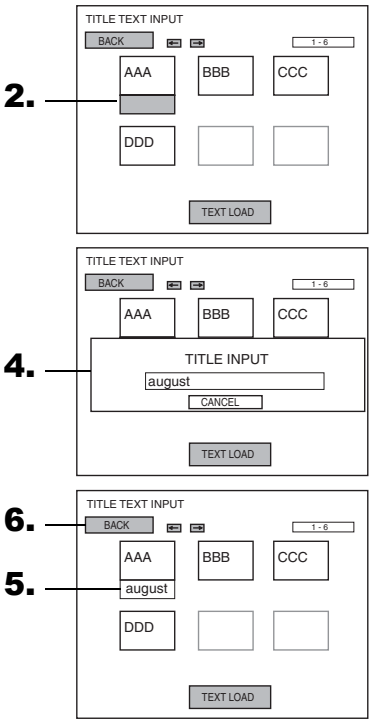
- Se necesitan hasta 20 segundos por página para generar la vista PREVIEW. Puede que se necesite más tiempo según el número de miniaturas por página.
- Durante la generación de vistas previas, sólo se puede saltar con el botón →→ a la página que se está generando.
- Se pueden crear un máximo de 33 páginas para el menú de títulos.

Modificación de nombres para el menú de títulos

Pantalla TITLE MENU EDIT



Pantalla TITLE TEXT INPUT



Caracteres visualizados

Los caracteres que se visualizan en los menús de títulos y capítulos dependen del diseño de título o capítulo que se ha seleccionado. Con la vista previa se puede confirmar la visualización real de los caracteres.
Tenga en cuenta que, en el momento de la compra, los caracteres visualizados son los siguientes:

Núm. DISEÑO.	Caracteres visualizados
1	17 × 2 (34)
2	17 × 2 (34)
3	32 × 4 (128)
4	50 (Núm. título incluido)
5	25 (Núm. título incluido)
6	-

A cada título se le asigna automáticamente una fecha/hora de grabación y el parámetro ENCODE QUALITY.
Siga el siguiente procedimiento para introducir manualmente nombres para los títulos del menú de títulos.

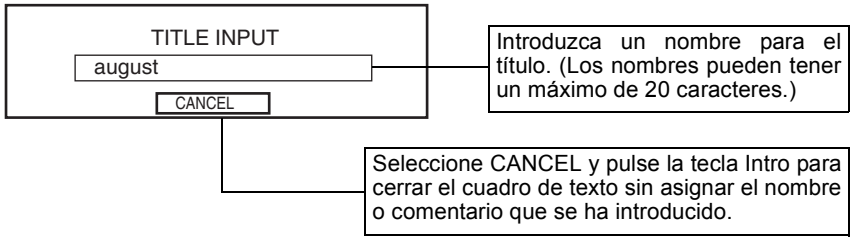
- **Los nombres y comentarios se introducen mediante un teclado.**
  Ajuste KEYBOARD STYLE, de la pantalla SYSTEM MENU (1/2), de acuerdo con el idioma de entrada del teclado.
- En la siguiente descripción se presupone que todas las operaciones se realizan con el teclado.

1. Seleccione TITLE TEXT INPUT en la pantalla TITLE MENU EDIT y pulse la tecla Intro.
- Aparecerá la pantalla TITLE TEXT INPUT.

2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el título al que va a introducir texto.
- El título seleccionado actualmente aparece resaltado.

3. Pulse la tecla Intro.
- Aparecerá un cuadro para introducir texto.

4. Cambie el nombre predeterminado en el cuadro de texto.


TITLE INPUT
august
CANCEL
Introduzca un nombre para el título. (Los nombres pueden tener un máximo de 20 caracteres.)
Seleccione CANCEL y pulse la tecla Intro para cerrar el cuadro de texto sin asignar el nombre o comentario que se ha introducido.

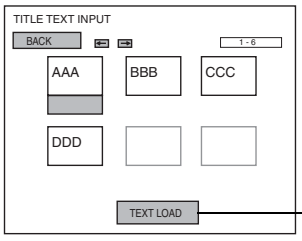
Notas

- La marca ¥ será una barra inclinada invertida.
- Si no se puede introducir texto, pulse la tecla CTRL (lado derecho) del teclado.

5. Tras haber introducido el texto deseado, pulse la tecla Intro.
- El cuadro de texto se cerrará.
  El nombre que se acaba de introducir se asignará al título seleccionado.

6. Seleccione BACK y pulse la tecla Intro.
- Volverá a aparecer la pantalla TITLE MENU EDIT.

Nota

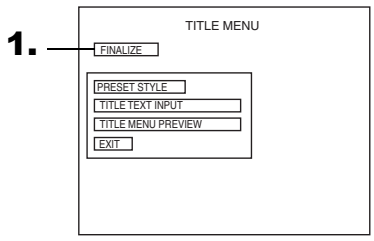


Si selecciona TEXT LOAD en la pantalla TITLE MENU y, a continuación, pulsa el botón SET, la grabadora de DVD leerá el texto del título creado con una aplicación externa y lo utilizará como nombre del título.

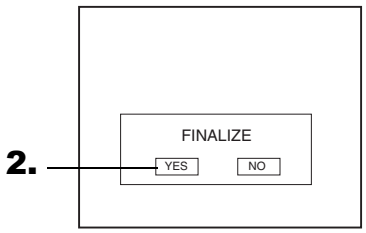
Modificación y comprobación de los estilos y nombres de los menús de títulos (continuación)

Finalización de discos

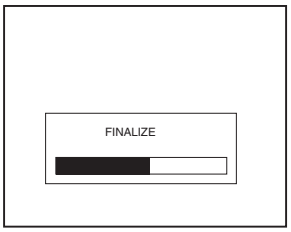
Pantalla TITLE MENU EDIT



Pantalla de confirmación



Pantalla de progreso



1. Seleccione FINALIZE en la pantalla TITLE MENU EDIT y pulse el botón SET.
- Aparecerá una pantalla de confirmación.

2. Seleccione YES y pulse el botón SET.
- Se iniciará el proceso de finalización del disco.
  Una barra de progreso mostrará el estado de progreso de la finalización.

■ Cuando se haya finalizado el disco, desaparecerá la barra de progreso y se visualizará de nuevo la pantalla E-E.

Notas

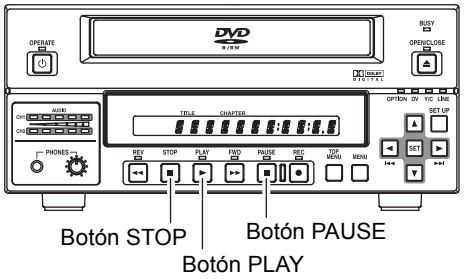
- Se requiere un máximo de 20 minutos para completar la finalización.
- Cuando se realiza la finalización, todo el vídeo y audio grabados en el disco se almacenan de acuerdo con la norma del vídeo DVD; por consiguiente, el contenido se puede volver a reproducir como vídeo DVD.
- Aunque, en principio, un disco finalizado con esta grabadora de DVD se puede reproducir en otros reproductores de DVD, no se garantiza que se pueda reproducir todo su contenido.
- Seleccione EXIT en la pantalla TITLE MENU EDIT y pulse el botón SET para volver a la pantalla E-E sin finalizar el disco.

Reproducción

Reproducción de un disco

Se puede reproducir un disco grabado en la grabadora de DVD.
La reproducción puede variar dependiendo de si el disco se ha finalizado o no.

Reproducción de un disco antes de finalizarlo.



Borrado de los datos de reanudación

- Cuando la opción PLAYBACK & 232C TYPE de la pantalla SYSTEM MENU (1/2) está ajustada a DVD, se borrarán los datos de reanudación y la posición de detención volverá al principio del último título cuando esté pulsado el botón STOP durante el modo de detención.
- Cuando la opción PLAYBACK & 232C TYPE está ajustada a VTR, no se borrarán los datos de reanudación aunque se pulse el botón STOP durante el modo de detención.
- Los datos de reanudación de borrarán al extraer el disco.

Funcionamiento

1. Inserte el disco.

2. Reproduzca el disco.
Pulse el botón PLAY.
- Se reproducirá el último título.

3. Seleccione el modo de imagen fija.
Pulse el botón PAUSE.
- El aparato pasará al modo de imagen fija.
- Si se pulsa de nuevo el botón PAUSE estando en modo de imagen fija, la grabadora de DVD avanzará la reproducción un solo fotograma.

4. Reinicie la reproducción.
Pulse el botón PLAY.

■ **Al llegar al final del título, pasará automáticamente al siguiente y reproducirá todos los títulos.**

■ **Al llegar al final del disco, pasará automáticamente al modo de detención.**
La posición de detención variará dependiendo de los ajustes de la opción PLAYBACK & 232C TYPE de la pantalla SYSTEM MENU (1/2). (☞ Página 68)
Cuando esté ajustado a DVD: Principio del último título
Cuando esté ajustado a VTR: Posición ajustada a AUTO REW (principio del primer título o 3 segundos antes de la posición final)

5. Para detener manualmente la reproducción, pulse el botón STOP.
Cuando esté pulsado el botón STOP, la posición de detención se registrará y la próxima reproducción empezará desde esa posición. (Función de reanudación)

Nota

Además del procedimiento anterior, la lista de títulos se puede utilizar para reproducir un disco. Para más detalles, consulte la página 59.

Reproducción de un disco finalizado

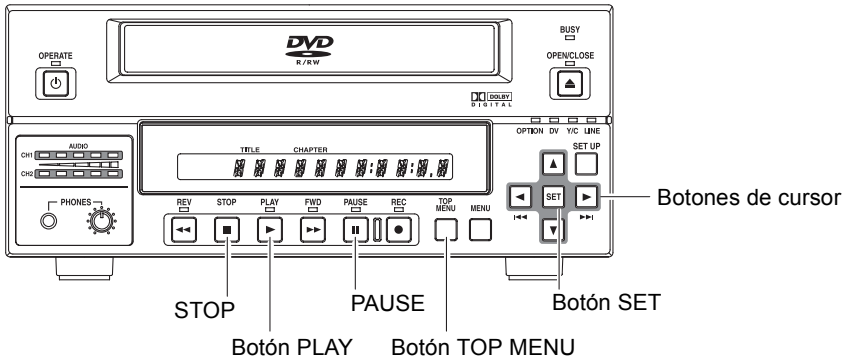
Cuando un disco se finaliza, se utiliza su menú de títulos para crear el menú superior.

■ Ajuste PLAYBACK NAVIGATION, de la pantalla SYSTEM MENU (2/2) a ON.

La acción que ejecuta la grabadora cuando ha terminado la reproducción de un título depende de la configuración de TITTLE END que se ha ajustado en la pantalla DVD MENU durante la grabación.

* El funcionamiento de un disco finalizado es el mismo que el de un disco no finalizado cuando PLAYBACK NAVIGATION, de la pantalla SYSTEM MENU (2/2), está ajustado a OFF.

* Puede que la reproducción no funcione bien con discos grabados con otros dispositivos, independientemente de si se han finalizado o no.



Reproducción de un disco (continuación)

1. Inserte un disco.
La grabadora de DVD pasa al modo de detención.

2. Reproducción.
Hay dos modos de reproducción.

Pulse el botón TOP MENU.	Pulse el botón PLAY.
• Aparece el menú de títulos (TOP MENU). ❶ **Seleccione el número del título que desee reproducir.** Utilice los botones ▶, ◀, ▼ y ▲ para seleccionar el número de título que desee reproducir. ❷ **Pulse el botón SET para iniciar la reproducción.**	Se reproducirá el primer título.

3. Seleccione el modo de imagen fija.
Para ello, pulse el botón PAUSE.
- La grabadora de DVD pasa al modo de imagen fija.
- Si se pulsa de nuevo el botón PAUSE estando en modo de imagen fija, la grabadora de DVD avanzará la reproducción un solo fotograma.

4. Vuelva a iniciar la reproducción.
Pulse el botón PLAY.

■ **La grabadora de DVD se comportará del siguiente modo cuando haya terminado la reproducción del título.**
Estas acciones dependerán del valor ajustado en TITLE END, de la pantalla DVD MENU, durante la grabación.

Ajuste de la opción TITLE END durante la grabación			
Ajustada a MENU	**Ajustada a REPEAT**	**Ajustada a STOP**	**Ajustada a NEXT TITLE**
Pasa al modo de detención y aparece el menú de títulos (TOP MENU).	Repite la reproducción dentro del título.	Pasa al modo de detención. No se muestra el menú de títulos (TOP MENU). Se detiene al principio del primer título.	Se reproduce el título siguiente. Cuando se termina de reproducir el último título, se reproduce el primero. (Se repite la reproducción del disco.)

5. Detenga la reproducción.
Para ello, pulse el botón STOP.
- La grabadora de DVD pasa al modo de detención.
- Cuando esté pulsado el botón STOP, la posición de detención se registrará y la próxima reproducción empezará desde esa posición. (Función de reanudación)

Borrado de los datos de reanudación

- Cuando esté pulsado el botón STOP durante el modo de detención, se borrarán los datos de reanudación y la posición de detención volverá al principio del primer título.
- Los datos de reanudación de borrarán al extraer el disco.

Un disco sin menús

La lista de títulos se puede usar para reproducir un disco en el que se haya ajustado DVD MENU TYPE, de la pantalla DVD MENU, a NONE. (☞ Página 59)

Precauciones a tener en cuenta sobre la reproducción

- Durante la reproducción de un disco, el sonido puede retardarse si el valor de entrada es DV. En tal caso, cambie el valor de entrada a LINE o Y/C.
- Si el disco está sucio o dañado, no se podrá reproducir correctamente. En tal caso, limpie el disco o cámbielo por otro.
- Si se reproduce un disco sin finalizar que contenga datos mezclados como formato de imagen de pantalla de 4:3, formato alargado y formato buzón, o un disco sin menú, la información de pantalla ancha no siempre se emite correctamente.

Selección de la reproducción de imágenes de la lista de títulos

La grabadora puede mostrar la lista de títulos de un DVD en el monitor para que usted pueda seleccionar y reproducir el título que desee.
La lista de títulos se muestra para los siguientes DVD grabados por la grabadora DVD.

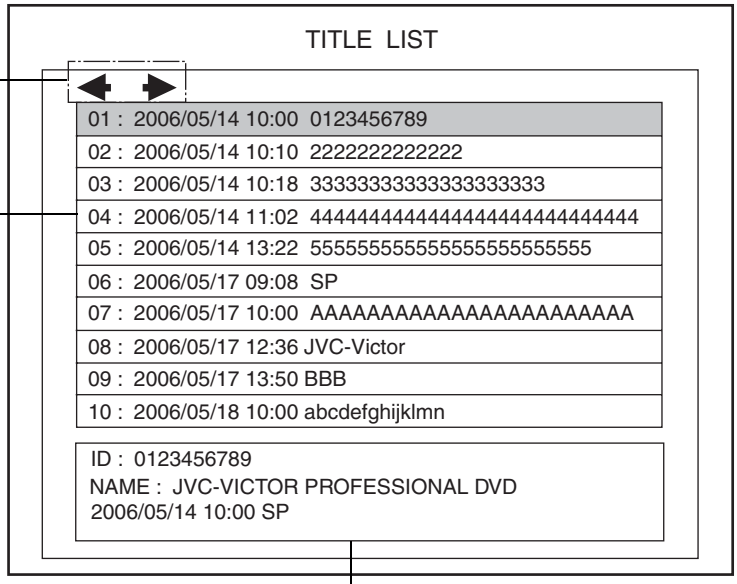
- Disco no finalizado
- Un disco grabado finalizado cuando ningún menú está ajustado para mostrarse (DVD MENU TYPE, de la pantalla DVD MENU, está ajustado a NONE)
- Cualquier disco que durante PLAYBACK NAVIGATION, de la pantalla SYSTEM MENU (2/2), se haya ajustado a OFF (el funcionamiento de un disco finalizado es el mismo que el de un disco no finalizado)

Funcionamiento

1. Inserte un DVD.

2. Pulse el botón TOP MENU en el modo de detención o de reproducción.

- La lista de títulos del DVD aparece en el monitor.



Lista de títulos
Se muestran hasta 10 títulos en una pantalla.
El nombre de un título indica la siguiente información:

- ■ Si se ha introducido un ID
  Número del título: Año de grabación/mes/día + hora de finalización de la grabación + ID (hasta 25 caracteres)
- ■ Si no se ha introducido ningún ID
  Número del título: Año de grabación/mes/día + hora de finalización de la grabación + modo de grabación (Ejemplo: el título 6 de la lista de la derecha)

* El estilo de visualización del año de grabación, mes y día depende de la configuración de DATE STYLE, de la pantalla DISPLAY MENU, cuando se grabó el disco.

* Dado que la información que se muestra en el título está grabada como una cadena de caracteres cuando se cierra el título, el hecho de modificar la configuración después de que se haya grabado el disco no afecta al título.

Área de visualización de la información
Muestra la información del título seleccionado.

ID	:	Hasta 40 caracteres
NAME	:	Hasta 40 caracteres
Información adicional	:	La fecha y hora de finalización de la grabación y el modo de grabación

* Si no se ha grabado ningún ID, la información adicional se guarda como tal.

3. Elija un título.

Use el botón ▲ o ▼ de la grabadora para seleccionar el título que quiera de la lista.

- El título seleccionado aparece resaltado.
- La información del título seleccionado aparece en el área de visualización de la información.

■ Para ir a otra página de visualización de lista de títulos
Use el botón ◀ o ▶ de la grabadora de DVD para seleccionar un botón de salto de la pantalla y pulse el botón SET.
◀: Pasa a una página con números de título más bajos. ▶: Pasa a una página con números de título más altos.

4. Inicie la reproducción.

Pulse el botón SET o PLAY de la grabadora de DVD.

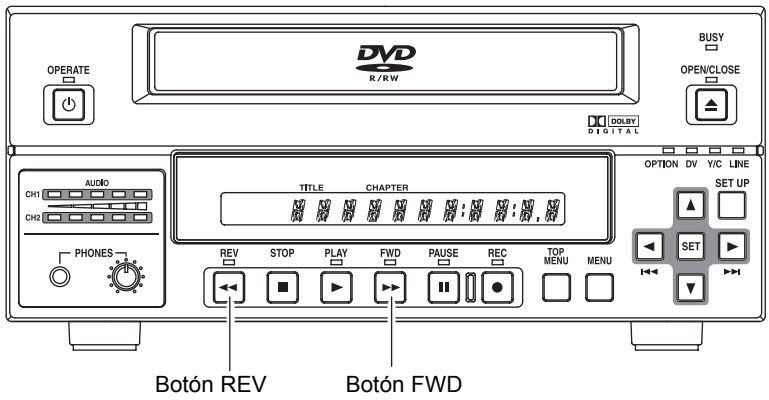
■ En el caso de que se trate de un disco no finalizado, la grabadora cambia automáticamente al modo de detención cuando el título acaba.
En caso de que se trate de un disco finalizado, el funcionamiento al acabar el título depende de la configuración de TITLE END, de la pantalla DVD MENU.

5. Detenga la reproducción.

Pulse el botón STOP de la grabadora de DVD.

- La grabadora de DVD pasa al modo de detención.

Reproducción rápida y lenta



Reproducción de avance y retroceso rápidos

■ **Avance rápido**

- Pulse el botón FWD durante la reproducción o la reproducción de retroceso rápido para iniciar la reproducción de avance rápido.
  Si se pulsa el botón FWD durante la reproducción de avance rápido, el aparato cambia entre la reproducción de avance rápido y la de avance lento.

■ **Retroceso rápido**

- Pulse el botón REV durante la reproducción o la reproducción de avance rápido para iniciar la reproducción de retroceso rápido.
  Si se pulsa el botón REV durante la reproducción de retroceso rápido, el aparato cambia entre la reproducción de retroceso rápido y la de retroceso lento.

Reproducción de avance y retroceso lentos

■ **Avance lento**

- Pulse el botón FWD en modo de imagen fija o durante la reproducción de retroceso lento para iniciar la reproducción de avance lento.
  Si se pulsa el botón FWD durante la reproducción de avance lento, cada vez que se pulse cambiará la velocidad de la reproducción de avance lento del siguiente modo: HIGH (>>>) → LOW (>>) → HIGH (>>>).

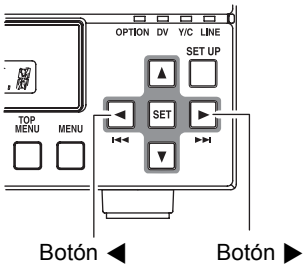
■ **Retroceso lento**

- Pulse el botón REV en modo de imagen fija o durante la reproducción de avance lento para iniciar la reproducción de retroceso lento.
  Si se pulsa el botón REV durante la reproducción de retroceso lento, cada vez que se pulse cambiará la velocidad de la reproducción de retroceso lento del siguiente modo: HIGH (<<<) → LOW (<<) → HIGH (<<<).

Nota

La grabadora de DVD puede volver al modo de reproducción durante la reproducción de avance rápido, de retroceso rápido, de avance lento o de retroceso lento pulsando el botón PLAY. El modo de imagen fija se puede activar pulsando el botón PAUSE. El modo de detención se activa pulsando el botón STOP.

Reproducción del capítulo anterior o siguiente

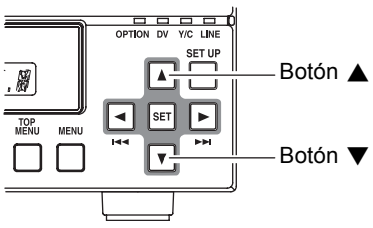


■ Pulse el botón ▶ mientras la grabadora de DVD está reproduciendo, la reproducción salta al inicio del capítulo siguiente.

■ Pulse el botón ◀ mientras la grabadora de DVD está reproduciendo, la reproducción salta al inicio del capítulo actual.
Si se pulsa el botón ◀ dentro del primer segundo después de la marca de capítulo, se iniciará la reproducción desde el principio del capítulo anterior.

* El botón ▶ se desactiva durante la reproducción del último capítulo.

Reproducción del título anterior o siguiente



■ Durante la reproducción, pulse el botón ▲ y se reproducirá el título siguiente.

■ Durante la reproducción, pulse el botón ▼ y se reproducirá el título anterior.

* Durante la reproducción del primer título, el botón ▼ está inhabilitado.
Durante la reproducción del último título, el botón ▲ está inhabilitado.

Escritura y búsqueda del índice

Los índices se utilizan para localizar el principio de posiciones específicas en el modo de reproducción. (Búsqueda del índice)
La visualización de la información del índice (número de índice y datos del contador) y la búsqueda del índice se pueden llevar a cabo en la pantalla INDEX MANAGER.

Escritura del índice

Los puntos de capítulos registrados durante el modo de grabación se utilizan como valores del índice.
Cuando se efectúa la grabación con la opción INDEX CREATION, de la pantalla RECORDER MENU (2/2), ajustado en AUTO, los puntos de inicio y de pausa de la grabación se utilizan como índices.

Ejecución de la búsqueda y borrado de índices

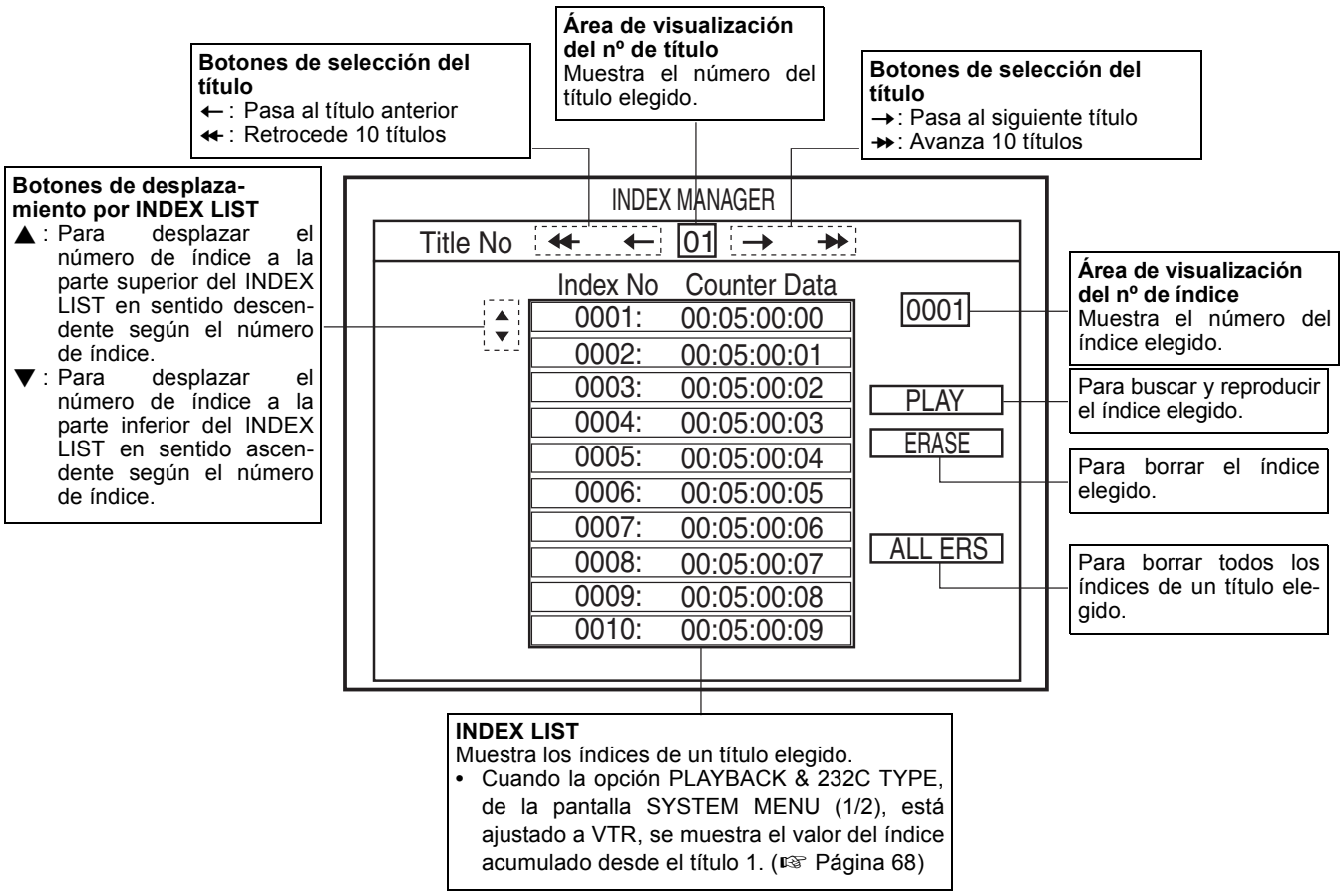
La búsqueda y borrado de índices se puede realizar al iniciar la pantalla INDEX MANAGER.

1. Iniciar la pantalla INDEX MANAGER.

Pulse el botón SET UP del panel frontal durante el modo de reproducción (modo PLAY o STILL).

- La pantalla INDEX MANAGER aparecerá en el monitor.

* No se mostrará la pantalla INDEX MANAGER si se está visualizando el menú superior o el menú de un disco finalizado.


Botones de selección del título
← : Pasa al título anterior
↞ : Retrocede 10 títulos
Área de visualización del nº de título
Muestra el número del título elegido.
Botones de selección del título
→ : Pasa al siguiente título
↠ : Avanza 10 títulos
Botones de desplazamiento por INDEX LIST
▲ : Para desplazar el número de índice a la parte superior del INDEX LIST en sentido descendente según el número de índice.
▼ : Para desplazar el número de índice a la parte inferior del INDEX LIST en sentido ascendente según el número de índice.
INDEX MANAGER
Title No
01
Index No
Counter Data
0001: 00:05:00:00
0002: 00:05:00:01
0003: 00:05:00:02
0004: 00:05:00:03
0005: 00:05:00:04
0006: 00:05:00:05
0007: 00:05:00:06
0008: 00:05:00:07
0009: 00:05:00:08
0010: 00:05:00:09
0001
PLAY
ERASE
ALL ERS
Área de visualización del nº de índice
Muestra el número del índice elegido.
Para buscar y reproducir el índice elegido.
Para borrar el índice elegido.
Para borrar todos los índices de un título elegido.
INDEX LIST
Muestra los índices de un título elegido.
• Cuando la opción PLAYBACK & 232C TYPE, de la pantalla SYSTEM MENU (1/2), está ajustado a VTR, se muestra el valor del índice acumulado desde el título 1. (☞ Página 68)

Escritura y búsqueda del índice (continuación)

2. Seleccionar un índice para buscarlo o borrarlo.

Al iniciar la pantalla INDEX MANAGER, se seleccionará el título y el índice del punto para el cual se ha accedido a su pantalla.

■ **Seleccionar un número de título.**

❶Pulse los botones de cursor (→/←/↑/↓) en la unidad principal para resaltar los botones de selección de título (→/←/⏭/⏮) de la pantalla INDEX MANAGER.

❷Pulse el botón SET de la unidad principal para seleccionar el número de título. El número de título cambia cada vez que se pulsa el botón SET. El número del título elegido aparecerá en el área de visualización del número de título.

■ **Seleccionar un número de índice.**

❶Pulse los botones de cursor (→/←/↑/↓) de la unidad principal para desplazarse por la INDEX LIST y resaltar un número de índice en concreto.

❷Pulse el botón SET de la unidad principal y se seleccionará el número de índice que esté resaltado.

- El número de índice elegido aparecerá en el área de visualización del número de índice.

* Para desplazarse automáticamente por la INDEX LIST, resalte los botones ▲ / ▼, de la pantalla INDEX MANAGER, y, a continuación, pulse el botón SET de la unidad principal.

3. Ejecución de búsqueda de índices.

❶Pulse los botones de cursor (→/←/↑/↓) de la unidad principal para resaltar el botón PLAY de la pantalla INDEX MANAGER.

❷Pulse el botón SET de la unidad principal para ejecutar la búsqueda de índice.

- La unidad buscará automáticamente la posición del índice y reproducirá como corresponde.
- Desaparece la pantalla INDEX MANAGER.

4. Borrado de índices.

Seleccione un índice siguiendo el procedimiento del paso 2. arriba.

❶Pulse los botones de cursor (→/←/↑/↓) de la unidad principal para resaltar el botón ERASE de la pantalla INDEX MANAGER.

❷Pulse el botón SET de la unidad principal para que aparezca el cuadro de diálogo de confirmación.

❸Una vez que se haya confirmado, se borrará el índice seleccionado.

- Cuando se realice esta acción, aparecerá el mensaje “INDEX ERASE” en el panel de la unidad principal y en la pantalla durante aproximadamente 3 segundos.
- Se ordenará la INDEX LIST de la pantalla INDEX MANAGER.

■ **Borrar todos los índices de un título,**

no es necesario seleccionar los índices.

❶Seleccione el botón ALL ERS, de la pantalla INDEX MANAGER, y, a continuación, pulse el botón SET de la unidad principal.

- Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.

❷Una vez que se haya confirmado, se borrarán todos los índices de los títulos que se hayan seleccionado.

5. Salir de la pantalla INDEX MANAGER.

Pulse el botón SET UP de la unidad principal.

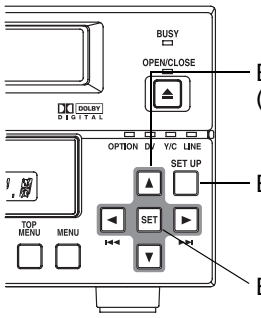
Nota

Las teclas de flecha (→/←/↑/↓) y la tecla Intro del teclado también se pueden usar como sustitutos de los botones de cursor y SET de la unidad principal.

Menú de configuración

Ajuste del menú de configuración

Los ajustes realizados en los menús de configuración se almacenan en la memoria interna de la grabadora de DVD y se conservan incluso estando apagado el aparato.
Además de los botones del panel frontal, también se puede emplear un teclado para realizar operaciones en estos menús. No obstante, en el siguiente apartado se describen las operaciones mediante el uso de los botones del panel frontal.
Teclado: Se selecciona con las teclas de flecha (↑ y ↓), y se confirma la selección con la tecla Intro.

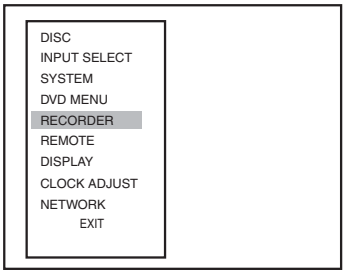


Botones de cursor (▲, ▼, ◄ y ►)

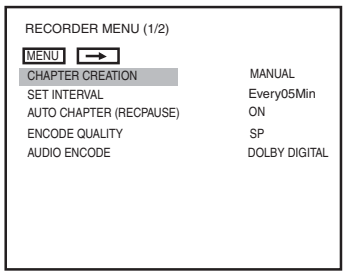
Botón SET UP

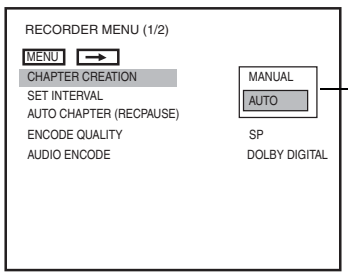
Botón SET

Menú de configuración



Pantalla RECORDER MENU (1/2)





Lista de valores

Configuración

Las operaciones de los menús de configuración se realizan mientras se visualiza el monitor conectado al terminal VIDEO LINE OUT o Y/C OUT. En el display LCD también se muestran datos de los menús de configuración.

■ Detenga la grabadora de DVD.

1. Abra la pantalla del menú de configuración.
Para ello, pulse el botón SET UP.

2. Abra el menú de configuración en el que desee modificar la configuración.

❶Utilice los botones ▲ y ▼ para seleccionar la pantalla deseada.

❷Pulse el botón SET.

* Se puede seleccionar la opción EXIT para volver a la visualización de pantalla normal.

3. Configure los valores necesarios en el menú de configuración.

❶Utilice los botones ▲ y ▼ para seleccionar el parámetro que desee ajustar.

❷Pulse el botón SET.

• Aparecerá una lista de valores de configuración.

❸Utilice los botones ▲ y ▼ para seleccionar el valor deseado en la lista y pulse el botón SET.

• El valor de configuración se modificará correspondientemente.

❹Repita los pasos del ❶ al ❸ hasta haber realizado todos los ajustes necesarios.

■ Para volver al menú de configuración, seleccione MENU y pulse el botón SET.

■ Para ir a la siguiente pantalla de menú, seleccione el botón → que hay en la parte superior de la pantalla actual y pulse el botón SET.

■ Para volver a la pantalla de menú original, seleccione MENU o BACK y pulse el botón SET.

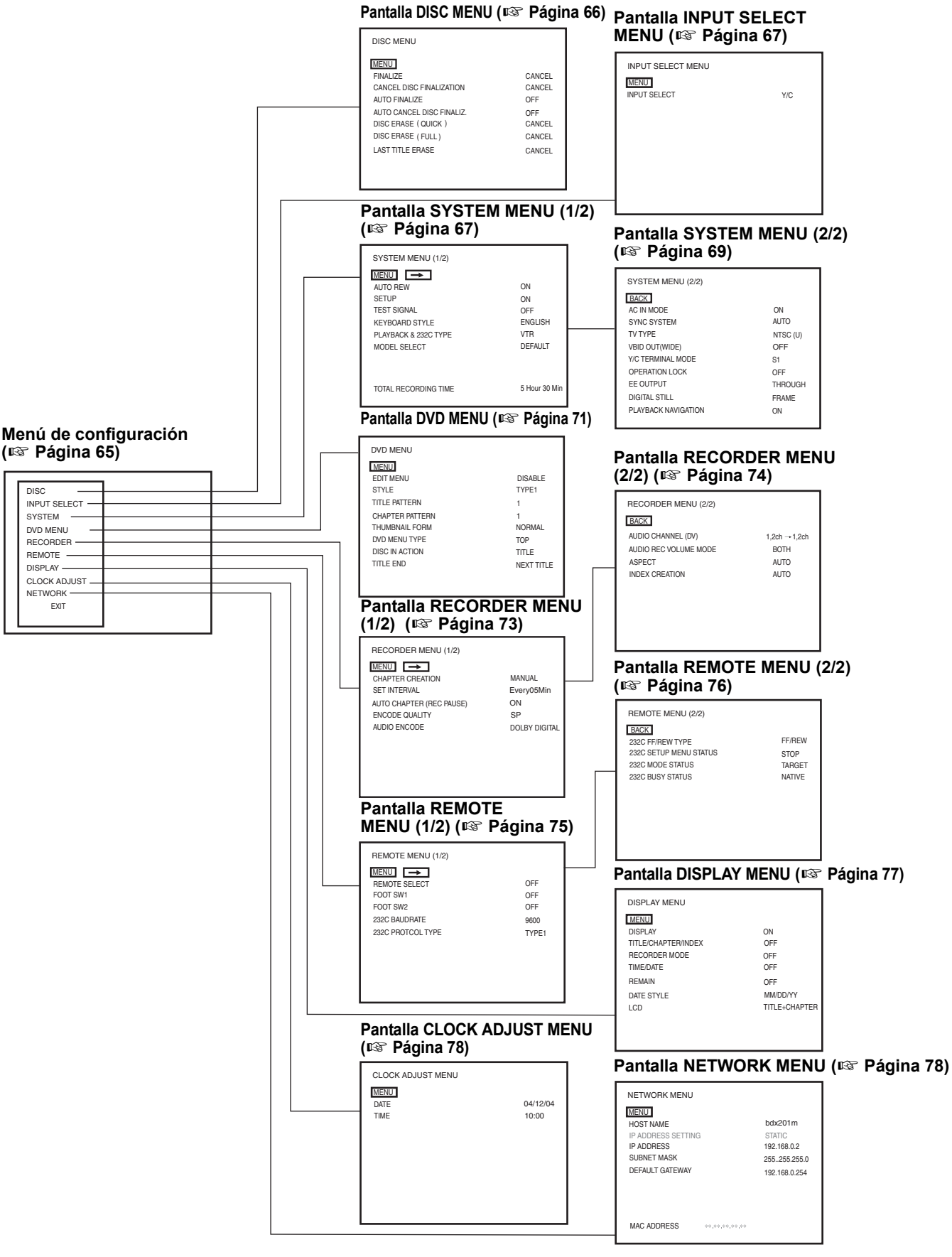
4. Siga cualquiera de los siguientes métodos para volver a la visualización de pantalla normal.
Pulse el botón SET UP.
o
Seleccione EXIT en el menú de configuración y pulse el botón SET.

Nota

Cuando se inserta un CD-R/RW, sólo se muestra DISC MENU.

Estructura del menú de configuración

El menú de configuración aparece tanto en el monitor como en el display LCD. Tal como se muestra abajo, esta ventana sirve para acceder al DVD.



Menús de configuración

En la siguiente tabla se enumeran y describen los parámetros que se pueden configurar mediante los menús de configuración.
Mitad superior : Aparece en la pantalla del monitor
Mitad inferior : Aparece en el display LCD

Opción	Descripción
DISC	Este botón abre un menú que permite configurar la finalización y otros procesos de disco similares.
dISC	
INPUT SELECT	Este botón abre un menú que permite seleccionar señales de entrada de audio y de vídeo.
INPUT SEL	
SYSTEM	Este botón abre la pantalla SYSTEM MENU, que contiene dos páginas distintas de parámetros. Este botón abre un menú que permite configurar la propia grabadora de DVD.
SYSTEM	
DVD MENU	Este botón abre un menú que permite configurar los estilos de visualización de los menús de títulos y capítulos.
dVd MENU	
RECORDER	Este botón abre la pantalla RECORDER MENU, que contiene dos páginas distintas de parámetros. La pantalla RECORDER MENU (1/2) permite configurar el método de creación de capítulos y la codificación de audio y vídeo. La pantalla RECORDER MENU (2/2) permite configurar los valores necesarios para la realización de la grabación.
RECoRdER	
REMOTE	Este botón abre la pantalla REMOTE MENU, que contiene dos páginas distintas de parámetros. Este botón abre un menú que permite configurar la realización de operaciones remotas mediante el terminal FOOT SW, RS-232C o DV de la grabadora de DVD.
REMoTE	
DISPLAY	Este botón abre un menú que permite configurar la visualización de información de estado y de alarma en la pantalla del televisor o del monitor.
dISPLAY	
CLOCK ADJUST	Este botón abre un menú que permite ajustar la fecha y la hora del reloj interno.
CLoCK	
NETWORK	Este botón abre un menú que permite configurar los valores de red para utilizar el terminal FOR SERVICE.
NETWoRK	
EXIT	Este botón sirve para volver a la visualización de pantalla normal.
EXIT	

Pantalla DISC MENU

En la siguiente tabla se enumeran y describen los parámetros que se pueden configurar mediante la pantalla DISC MENU.
Mitad superior : Aparece en la pantalla del monitor
Mitad inferior : Aparece en el display LCD
[ ] : Valor predeterminado

Parámetro	Valores posibles	Descripción
FINALIZE	**[CANCEL]** **EXECUTE**	Este parámetro indica si se desea finalizar el disco grabado. Para poder reproducir en un reproductor de DVD un disco grabado con esta grabadora de DVD, primero hay que finalizarlo. Una vez finalizado el disco, no se podrán grabar datos adicionales en el disco. **CANCEL** : No se finalizará el disco. **EXECUTE** : Se finalizará el disco. * Se requiere un máximo de 20 minutos para completar la finalización.
FINAL	**[CAN]** **EXE**	
CANCEL DISC FINALIZATION	**[CANCEL]** **EXECUTE**	Seleccione si desea cancelar la finalización de un DVD-RW/DVD+RW finalizado. Si desea añadir una grabación a un DVD-RW/DVD+RW finalizado, ajústelo a EXECUTE. No se puede cancelar un DVD-RW/DVD+RW finalizado en otro aparato. **CANCEL** : No se cancela la finalización. **EXECUTE** : Se cancela la finalización. Se elimina el TOP MENU creado durante la finalización.
CAN FIN	**[CAN]** **EXE**	
AUTO FINALIZE	**[OFF]** **ON**	Sirve para seleccionar si desea finalizar automáticamente un disco cuando lo expulsa, utilizando el botón OPEN/CLOSE. **OFF** : No finalizar **ON** : Finalizar * El proceso de finalización puede tardar hasta 20 minutos en completarse. * El disco se expulsará sin haber sido finalizado si se selecciona la opción EXIT de la pantalla TITLE MENU EDIT.
AFINAL	**[oFF]** **oN**	
AUTO CANCEL DISC FINALIZ.	**[OFF]** **ON**	Sirve para seleccionar si desea cancelar la finalización automáticamente cuando se inserta un disco DVD-RW/DVD+RW finalizado. Ajústelo a ON cuando grabe datos adicionales en un disco DVD-RW/DVD+RW finalizado. No es posible la cancelación en discos DVD-RW/DVD+RW que se han finalizado mediante otros aparatos. **OFF** : No cancela la finalización **ON** : Cancela la finalización El menú superior que se había creado durante el proceso de finalización también se borrará.
ACAN FI	**[oFF]** **oN**	
DISC ERASE (QUICK)	**[CANCEL]** **EXECUTE**	Seleccione si desea realizar un borrado rápido en un DVD-RW/DVD+RW/CD-RW. Un borrado rápido sólo elimina el área de control del disco DVD-RW/DVD+RW/CD-RW. El tiempo necesario es más corto que el del borrado completo, con el cual se eliminan los datos del disco. **CANCEL** : No se realiza el borrado rápido. **EXECUTE** : Se realiza el borrado rápido. El disco se puede grabar de nuevo desde el principio. **Nota** En caso de CD-RW nuevos, utilice la opción FULL ERASE.
q ERASE	**[CAN]** **EXE**	
DISC ERASE (FULL)	**[CANCEL]** **EXECUTE**	Seleccione si desea realizar un borrado completo en un DVD-RW/DVD+RW/CD-RW. Se borran todas las áreas del disco DVD-RW/DVD+RW/CD-RW. Si se va a utilizar un disco varias veces, bórrelo con esta opción. **CANCEL** : No se realiza el borrado completo. **EXECUTE** : Se realiza el borrado completo. El disco se puede grabar de nuevo desde el principio.
F ERASE	**[CAN]** **EXE**	
LAST TITLE ERASE	**[CANCEL]** **EXECUTE**	Sirve para seleccionar si desea borrar el último título. Sólo se puede seleccionar cuando se inserta un disco DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW sin finalizar grabado en esta unidad. **CANCEL** : No borrar **EXECUTE** : Se borrará el último título. En el caso de los discos DVD-R/DVD+R, el borrado no aumentará el espacio en el disco.
TERASE	**[CAN]** **EXE**	
MENU		Este botón sirve para volver a la pantalla del menú de configuración.
MENU		

Pantalla INPUT SELECT MENU

En la siguiente tabla se enumeran y describen los parámetros que se pueden configurar mediante la pantalla INPUT SELECT MENU.
Mitad superior : Aparece en la pantalla del monitor
Mitad inferior : Aparece en el display LCD
[ ] : Valor predeterminado

Parámetro	Valores posibles	Descripción
INPUT SELECT	**LINE** **[Y/C]** **DV**	Este parámetro sirve para seleccionar las señales de entrada de audio y vídeo. **LINE** : Se va a utilizar la señal de vídeo compuesto del terminal VIDEO LINE IN y las señales de audio analógico de los terminales AUDIO IN. **Y/C** : Se va a utilizar la señal YC por separado del terminal Y/C IN y las señales de audio analógico de los terminales AUDIO IN. **DV** : Se van a utilizar las señales digitales de vídeo y audio del terminal DV IN/OUT. * El indicador del panel frontal correspondiente al tipo de señal de entrada seleccionado en esta pantalla se encenderá o empezará a parpadear. No se podrá ajustar este parámetro si REMOTE SELECT, de la pantalla REMOTE MENU, se ha ajustado a DV (SLAVE) o DV (TRIGGER). En estos casos se utilizarán las señales DV como señales de entrada.
INPUT	**LINE** **[Y/C]** **dV**	
MENU		Este botón sirve para volver a la pantalla del menú de configuración.
MENU		

Pantalla SYSTEM MENU

En la siguiente tabla se enumeran y describen los parámetros que se pueden configurar mediante la pantalla SYSTEM MENU.
Mitad superior : Aparece en la pantalla del monitor
Mitad inferior : Aparece en el display LCD
[ ] : Valor predeterminado

Pantalla SYSTEM MENU (1/2)

Parámetro	Valores posibles	Descripción
AUTO REW	**OFF** **[ON]** **ON-QUICK**	Este parámetro sirve para seleccionar si desea utilizar la función AUTO REW. Función AUTO REW: Cuando acaba la reproducción del último título, la posición de detención es el comienzo del primer título. * Esta opción está sólo disponible si PLAYBACK & 232C de la pantalla SYSTEM MENU (1/2) está ajustado a VTR. * Esta opción está sólo disponible cuando se utiliza un disco que no ha sido finalizado o cuando PLAYBACK NAVIGATION de la pantalla de SYSTEM MENU (2/2) está ajustado a OFF. **OFF** : La función AUTO REW está desactivada. Cuando acaba la reproducción del último título, la posición de detención es tres segundos anterior a la posición final. **ON** : La función AUTO REW está activada. Cuando este valor está ajustado, el contador vuelve a la indicación inicial de la misma forma que si un VTR realizara el rebobinado. **ON-QUICK** : La función AUTO REW está activada.
A REW	**oFF** **[oN]** **oN-q**	
SETUP	**[OFF]** **ON**	Este parámetro sirve para indicar si desea añadir una señal de configuración al vídeo analógico (por ejemplo, compuesto o YC por separado) durante el proceso de grabación. La configuración actual depende de si la señal analógica de entrada contiene una señal de configuración. (sólo NTSC) **OFF** : Se configurará cuando la señal analógica de entrada no contenga una señal de configuración. **ON** : Se configurará cuando la señal analógica de entrada contenga una señal de configuración.
SETUP	**[oFF]** **oN**	
TEST SIGNAL	**[OFF]** **ON**	Este parámetro sirve para indicar si se desea mostrar la barra de color emitida por el generador interno de señales de la grabadora de DVD. **OFF** : La barra de color no se muestra y el vídeo del terminal VIDEO LINE IN se emite al monitor. **ON** : Se muestra la barra de color. Utilice este valor si desea grabar la barra de color.
TEST S	**[oFF]** **oN**	
KEYBOARD STYLE	**[ENGLISH]** **FRENCH** **ITALIAN** **GERMAN** **SPANISH** **JAPANESE**	Este parámetro se ajusta cuando se utiliza un teclado USB, y sirve para indicar la disposición (o idioma) del teclado, que puede ser una de las siguientes. **ENGLISH** **FRENCH** **ITALIAN** **GERMAN** **SPANISH** **JAPANESE** **Nota** El sistema debe reiniciarse después de cambiar este parámetro.
KboARd	**[ENG]** **FRN** **ITL** **GER** **ESP** **JPN**	

Pantalla SYSTEM MENU (continuación)

<table>
<tr><th>Parámetro</th><th>Valores posibles</th><th>Descripción</th></tr>
<tr><td>PLAYBACK & 232C TYPE</td><td>DVD
[VTR]</td><td rowspan="2">Sirve para seleccionar si ajustar las acciones de reproducción del DVD y visualizar el tiempo transcurrido de un título/número de índice en modo VTR o DVD. Las acciones llevadas a cabo por el control RS-232C variarán debido a este ajuste. Para más información, consulte la siguiente tabla.</td></tr>
<tr><td>232C</td><td>dVd
[VTR]</td></tr>
<tr><td colspan="3">
<table>
<tr><th>Acción</th><th>Ajustado a VTR</th><th>Ajustado a DVD</th></tr>
<tr><td>■ Reproducción
Reproduce hasta el final del último título.</td><td>Realiza la función ajustada a AUTO REW. (☞ Página 67)</td><td>Busca y se detiene al inicio del último título.</td></tr>
<tr><td>Búsqueda por índice</td><td>Acepta el índice de elementos que hay en el disco.</td><td>Acepta el índice de elementos que hay en el título actual.</td></tr>
<tr><td>Operación STOP en el modo de detención (discos sin finalizar)</td><td>No se borrarán los datos de reanudación.</td><td>Se borrarán los datos de reanudación. Busca y se detiene al inicio del último título.</td></tr>
<tr><td>■ LCD / Visualización en pantalla
Visualización del tiempo transcurrido en un título</td><td>Visualiza el tiempo total acumulado desde el primer título.</td><td>Visualiza el tiempo transcurrido del título actual.</td></tr>
<tr><td>Visualización del valor del índice</td><td>Visualiza el número total acumulado desde el primer título. [Gama: 0 - 9801]</td><td>Visualiza el valor del índice del título actual. [Gama: 0 - 99]</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>MODEL SELECT</td><td>[G60 ADVANCED]
IRIS
G40+
CV70
CYPRESS
G40
ANTARES
SEQUOIA
DEFAULT</td><td rowspan="2">Le permite cambiar a la configuración de menú óptima, calidad de imagen y especificaciones de funcionamiento en los modelos SIEMENS.
Ajuste esta configuración según el modelo conectado.</td></tr>
<tr><td>ModEL</td><td>[G60A]
IRIS
G40+
CV70
CYPR
G40
ANTA
SEqU
dEF</td></tr>
<tr><td>TOTAL RECORDING TIME</td><td>—</td><td rowspan="2">Este botón muestra el tiempo total para las operaciones de grabar y borrar. (xHoras xxMinutos)</td></tr>
<tr><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>→</td><td></td><td rowspan="2">Este botón sirve para visualizar la pantalla SYSTEM MENU (2/2).</td></tr>
<tr><td>SYS2</td><td></td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td><td rowspan="2">Este botón sirve para volver a la pantalla del menú de configuración.</td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td></tr>
</table>

Pantalla SYSTEM MENU (2/2)

Parámetro	Valores posibles	Descripción
AC IN MODE	**[POWER ON]** **POWER OFF**	Sirve para seleccionar si poner en funcionamiento la unidad en modo operativo o modo de espera cuando el interruptor MAIN POWER en la parte posterior de esta unidad esté en ON. **POWER ON** : Se pone en funcionamiento en modo operativo **POWER OFF**: Se pone en funcionamiento en modo de espera
AC	**[oN]** **oFF**	
SYNC SYSTEM	**[AUTO]** **INTERNAL**	Para seleccionar el método de sincronización para esta unidad. **AUTO** : Cambia automáticamente entre sincronización interna y externa **INTERNAL** : Ajusta a sincronización interna
SYNC	**[AUTo]** **INTE**	
TV TYPE	**[NTSC (U)]** **NTSC (I)** **PAL**	Sirve para seleccionar el sistema de señal durante la grabación y la reproducción. **NTSC (U)** : Si se graba/reproduce en modo NTSC (para EE.UU) **NTSC (I)** : Si se graba/reproduce en modo NTSC (para Japón) **PAL** : Si se graba/reproduce en modo PAL
TV	**[NTU]** **NTI** **PAL**	Esta unidad se reiniciará automáticamente cuando se cambie este ajuste. Tras el reinicio, todos las opciones del menú excepto los datos de fecha/hora y el indicador de hora volverán a sus valores predeterminados.
VBID OUT (WIDE)	**[OFF]** **ON**	Sirve para seleccionar si añadir las señales VBID (Video Blanking ID) compatibles con la norma JCPX-1204 a la salida de señales de vídeo analógico de esta unidad. (sólo NTSC) **OFF** : No añade señales VBID (Se añadirán las señales anticopia.) **ON** : Añade las señales VBID
Vbid	**[oFF]** **oN**	
Y/C TERMINAL MODE	**[S1]** **S2**	Este parámetro sirve para ajustar la especificación del terminal VIDEO Y/C INPUT y OUTPUT de la grabadora de DVD con el fin de permitir la grabación de señales de discriminación de pantalla ancha. **S1** : Se adopta el modo de terminal S1. Se grabará una señal de discriminación para vídeo normal con un formato de imagen de 4:3 y vídeo alargado. **S2** : Se adopta el modo de terminal S2. Se grabará una señal de discriminación para vídeo normal con un formato de imagen de 4:3, vídeo alargado y vídeo en formato buzón. Vídeo alargado : Contenido de pantalla ancha de 16:9 con los lados izquierdo y derecho comprimidos para pantallas de formato de imagen normal. Vídeo en formato buzón: Contenido con la parte superior e inferior de la pantalla de color negro.
Y C TM	**[S1]** **S2**	
OPERATION LOCK	**[OFF]** **ON**	Para seleccionar si activar la operación de bloqueo. **OFF** : La operación de bloqueo se desactiva y todos los botones de operación de la unidad principal están habilitados. **ON** : La operación de bloqueo se activa y todos los botones de operación de la unidad principal están deshabilitados. Sin embargo, los botones CLOSE/OPEN, SET UP, SET y los de cursor no están deshabilitados.
oPLoCK	**[oFF]** **oN**	

Pantalla SYSTEM MENU (continuación)

Pantalla SYSTEM MENU (2/2) (continuación)

Parámetro	Valores posibles	Descripción
EE OUTPUT	**[THROUGH]** **MUTING**	Este parámetro sirve para seleccionar si emitir imágenes E-E del terminal VIDEO OUT en el modo de detención o en el de grabación. **THROUGH** : Emite imágenes E-E. **MUTING** : Emite imágenes oscuras. Ajuste este valor cuando desee evitar que se utilice una conexión en bucle cuando esté conectado a un equipo de diagnóstico por ultrasonidos. * La visualización es emitida desde cualquiera de estos valores de configuración.
EE oUT	**[THR]** **MUT**	
DIGITAL STILL	**OFF** **[FRAME]** **1st** **2nd**	Este parámetro sirve para seleccionar si desea utilizar la memoria de fotogramas de la grabadora de DVD para ajustar el modo de imagen fija digital cuando la grabadora está en modo de imagen fija. **OFF** : No se utiliza la memoria de fotogramas de la grabadora DVD. **FRAME** : La memoria de fotogramas de la grabadora de DVD se utiliza para emitir la imagen fija del fotograma. **1st** : La memoria de fotogramas de la grabadora de DVD se utiliza para emitir la imagen fija del primer campo. **2nd** : La memoria de fotogramas de la grabadora de DVD se utiliza para emitir la imagen fija del segundo campo.
STILL	**oFF** **[FRM]** **1ST** **2Nd**	
PLAYBACK NAVIGATION	**OFF** **[ON]**	Este parámetro sirve para seleccionar si desea utilizar la función de navegador cuando reproduce un disco que haya sido finalizado con la grabadora de DVD. **OFF** : No se utiliza la función de navegador. La operación se realiza de la misma manera que durante la reproducción de un disco sin finalizar. **ON** : Se utiliza la función de navegador. La operación se realiza según la configuración de TITTLE END de la pantalla DVD MENU.
NAVI	**oFF** **[oN]**	
BACK		Vuelve a la pantalla SYSTEM MENU (1/2).
bACK		

Pantalla DVD MENU

En la siguiente tabla se enumeran y describen los parámetros que se pueden configurar mediante la pantalla DVD MENU.
Mitad superior : Aparece en la pantalla del monitor
Mitad inferior : Aparece en el display LCD
[ ] : Valor predeterminado

<table>
<tr><th>Parámetro</th><th>Valores posibles</th><th>Descripción</th></tr>
<tr><td>EDIT MENU</td><td>ENABLE
[DISABLE]</td><td rowspan="2">Este parámetro sirve para indicar si se desea visualizar una pantalla para editar los menús de títulos y capítulos al cerrar un título o al finalizar un disco.
ENABLE : Se mostrará la pantalla de edición de menús. Al cerrarse un título, aparecerá la pantalla THUMBNAIL EDIT para el menú de capítulos correspondiente. (☞ Página 47)
Al finalizarse un disco, aparecerá la pantalla TITLE MENU EDIT para el menú de títulos. (☞ Página 53)
DISABLE : No se mostrará la pantalla de edición de menús.</td></tr>
<tr><td>EdIT</td><td>oN
[oFF]</td></tr>
<tr><td>STYLE</td><td>[TYPE1]
TYPE2
TYPE3
TYPE4
TYPE5
TYPE6
TYPE7
TYPE8
BACK</td><td rowspan="2">Este parámetro sirve para seleccionar uno de los ocho estilos de visualización diferentes que hay disponibles para los menús de títulos y capítulos. (☞ Página 36)
BACK : Vuelve a la pantalla DVD MENU.
Valor predeterminado
<table><tr><th>TYPE</th><th>TITLE PATTERN</th><th>CHAPTER PATTERN</th></tr><tr><td>1</td><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>3</td><td>3</td><td>3</td></tr><tr><td>4</td><td>4</td><td>4</td></tr><tr><td>5</td><td>5</td><td>5</td></tr><tr><td>6</td><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>7</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>8</td><td>3</td><td>3</td></tr></table></td></tr>
<tr><td>STYLE</td><td>[T1]
T2
T3
T4
T5
T6
T7
T8
bACK</td></tr>
<tr><td>TITLE PATTERN</td><td>[1] to 6
BACK</td><td rowspan="2">Este parámetro sirve para abrir la pantalla TITLE PATTERN.
En esta pantalla se puede seleccionar un diseño de visualización para el menú de títulos.
BACK : Vuelve a la pantalla DVD MENU.
* 6 no se puede seleccionar al realizar la configuración para el envío de fábrica.</td></tr>
<tr><td>TITL P</td><td>[1] to 6
bACK</td></tr>
<tr><td>CHAPTER PATTERN</td><td>[1] to 6
BACK</td><td rowspan="2">Este parámetro sirve para abrir la pantalla CHAPTER PATTERN.
En esta pantalla se puede seleccionar un diseño de visualización para el menú de capítulos.
BACK : Vuelve a la pantalla DVD MENU.
* 6 no se puede seleccionar al realizar la configuración para el envío de fábrica.</td></tr>
<tr><td>CHAP P</td><td>[1] to 6
bACK</td></tr>
<tr><td>THUMBNAIL FORM</td><td>[NORMAL]
V-CUT
H-CUT
V+H CUT</td><td rowspan="2">Se selecciona el método de creación de miniaturas para los menús de títulos y capítulos durante la grabación de la señal de pantalla ancha.
NORMAL : La señal de entrada se convierte en miniaturas sin modificación. Si el vídeo de entrada tiene un formato de imagen de 4:3, las miniaturas correspondientes también tendrán este formato de imagen.
V-CUT : En este caso, la parte superior e inferior del contenido de vídeo se debe eliminar para formar las miniaturas.
H-CUT : En este caso, la parte izquierda y derecha del contenido de vídeo se debe eliminar para formar las miniaturas. (SQUEEZE)
V+H CUT : En este caso, la parte superior, inferior, izquierda y derecha del contenido de vídeo se debe eliminar para formar las miniaturas. (LETTER BOX)</td></tr>
<tr><td>THUMb</td><td>[NoR]
VCUT
HCUT
V+H</td></tr>
</table>

Pantalla DVD MENU (continuación)

Parámetro	Valores posibles	Descripción
DVD MENU TYPE	**TOP+MENU** **[TOP]** **NONE**	Seleccione si desea crear un TOP MENU o un MENU en un disco terminado (disco finalizado). Debe ajustarse antes de insertar un disco o cuando se inserta un disco virgen. **TOP+MENU** : Al finalizarse un disco se crea un TOP MENU. Al cerrar un título se crea un MENU. **TOP** : Al finalizarse un disco se crea un TOP MENU. Al cerrar un título no se crea un MENU. **NONE** : No se crea un TOP MENU ni un MENU. El disco se quedará sin menú.
MENU T	**T+M** **[ToP]** **NoNE**	
DISC IN ACTION	**MENU** **[TITLE]**	Seleccione la acción que debe realizarse al insertar un disco terminado (disco finalizado) en un reproductor de DVD. Debe ajustarse antes de insertar un disco o cuando se inserta un disco virgen. **MENU** : Muestra el TOP MENU (menú de títulos) **TITLE** : Empieza a reproducir el TITLE1
dISC IN	**MENU** **[TITL]**	
TITLE END	**MENU** **REPEAT** **STOP** **[NEXT TITLE]**	Seleccione la acción que debe ejecutarse cuando finalice la reproducción dentro de un título de un disco terminado (disco finalizado). Debe ajustarse antes de insertar un disco o cuando se inserta un disco virgen. **MENU** : Muestra el TOP MENU (menú de títulos). **REPEAT** : Se repite la reproducción dentro de un título. **STOP** : Se accede al modo de detención. No se muestra el TOP MENU. **NEXT TITLE** : Se inicia la reproducción del siguiente título. En el caso de que se reproduzca el último título, se empieza a reproducir el primer título.
TI ENd	**MENU** **REPT** **SToP** **[NEXT]**	
MENU		Este botón sirve para volver a la pantalla del menú de configuración.
MENU		

Notas

- Las configuraciones de esta página cambiarán según la información en el disco cuando se cargue un disco grabado.
- Las opciones en esta página se aplican cuando se utiliza un disco finalizado en un reproductor DVD. Además, si el PLAYBACK NAVIGATION de la pantalla de SYSTEM MENU (2/2) está ajustado a ON, la opción TITLE END estará disponible cuando se reproduzca un disco finalizado con este aparato.

Pantalla RECORDER MENU

En la siguiente tabla se identifican y describen los parámetros que se pueden configurar mediante la pantalla RECORDER.
Mitad superior : Aparece en la pantalla del monitor
Mitad inferior : Aparece en el display LCD
[ ] : Valor predeterminado

Pantalla RECORDER MENU (1/2)

<table>
<tr><th>Parámetro</th><th>Valores posibles</th><th>Descripción</th></tr>
<tr><td>CHAPTER CREATION

CHAPTR</td><td>[MANUAL]
AUTO

[MANU]
AUTo</td><td>Este parámetro sirve para indicar si se desea crear los capítulos automáticamente en los intervalos establecidos durante la grabación.
MANUAL : Los capítulos no se crearán automáticamente.
Utilice este ajuste si desea crear los capítulos manualmente.
AUTO : Los capítulos se crearán en los intervalos establecidos durante la grabación.
El parámetro SET INTERVAL de abajo sirve para especificar este intervalo.</td></tr>
<tr><td>SET INTERVAL

INTERV</td><td>Every01min
⟆
[Every05min]
⟆
Every59min

1
⟆
[5]
⟆
59</td><td>Este parámetro se activa siempre que CHAPTER CREATION esté ajustado a AUTO.
Sirve para ajustar el intervalo de tiempo para la creación automática de capítulos y se ajusta en unidades de minutos.</td></tr>
<tr><td>AUTO CHAPTER (REC PAUSE)

ATCHAP</td><td>OFF
[ON]

oFF
[oN]</td><td>Seleccione si desea insertar automáticamente una marca de capítulo al ponerse en pausa la grabación.
OFF : No se inserta una marca de capítulo.
ON : Se inserta una marca de capítulo.</td></tr>
<tr><td>ENCODE QUALITY

qUALTY</td><td>UXP (NO EN VÍDEO DVD)
XP
[SP]
LP
EP
DLP
DEP

UXP
XP
[SP]
LP
EP
dLP
dEP</td><td>Para configurar la calidad de grabación. La calidad y el tiempo de grabación varían con el ajuste de los valores siguientes:
(Si se utiliza un disco de 4,7 GB)
<table>
<tr><th>Valor ajustado</th><th>Tiempo de grabación</th><th>Calidad de imagen</th><th>Tamaño de los datos transportados</th></tr>
<tr><td>UXP
(NO EN VÍDEO DVD)</td><td>40 minutos</td><td rowspan="5">Alta
↑
Normal
↓</td><td rowspan="5">D1 : NTSC = 720 × 480 puntos
PAL = 720 × 576 puntos</td></tr>
<tr><td>XP</td><td>60 minutos</td></tr>
<tr><td>SP</td><td>120 minutos</td></tr>
<tr><td>LP</td><td>180 minutos</td></tr>
<tr><td>EP</td><td>240 minutos</td></tr>
<tr><td>DLP</td><td>360 minutos</td><td rowspan="2">Baja
↓</td><td rowspan="2">HalfD1: NTSC = 352 × 480 puntos
PAL = 352 × 576 puntos</td></tr>
<tr><td>DEP</td><td>480 minutos</td></tr>
</table>
* Sólo UXP, XP o SP pueden seleccionarse cuando la opción AUDIO ENCODE está ajustada a LPCM.</td></tr>
<tr><td>AUDIO ENCODE

A ENC</td><td>NO AUDIO
LPCM
[DOLBY DIGITAL]
MPEG

oFF
LPCM
[dd]
MPEG</td><td>Este parámetro sirve para ajustar el formato de codificación de los datos de audio.
NO AUDIO : No graba el sonido de audio. El tiempo de grabación será más largo si no se realiza la grabación de sonido.
LPCM : Codificación PCM lineal (Sin compresión)
DOLBY DIGITAL : Codificación Dolby AC3 (Con compresión)
MPEG : Codificación MPEG (Con compresión)

Notas
• Sólo UXP, XP o SP en la opción ENCODE QUALITY pueden seleccionarse cuando la opción AUDIO QUALITY está ajustada a LPCM.
• Los valores de configuración de MPEG pueden visualizarse y seleccionarse cuando la opción TV TYPE de la pantalla SYSTEM MENU (2/2) está ajustada a PAL.</td></tr>
<tr><td>→
REC2</td><td></td><td>Este botón sirve para visualizar la pantalla RECORDER MENU (2/2).</td></tr>
<tr><td>MENU
MENU</td><td></td><td>Este botón sirve para volver a la pantalla del menú de configuración.</td></tr>
</table>

Pantalla RECORDER MENU (continuación)

Pantalla RECORDER MENU (2/2)

Parámetro	Valores posibles	Descripción
AUDIO CHANNEL (DV)	**[1,2ch → 1,2ch] 3,4ch → 1,2ch**	Este parámetro debe ajustarse al grabar una señal de audio del terminal DV IN/OUT. Concretamente, se indica si se deben grabar las señales de los canales 1 y 2 o de los canales 3 y 4. (Sólo disponible para 32 kHz) **1,2ch → 1,2ch** : Se grabarán los canales 1 y 2. **3,4ch → 1,2ch** : Se grabarán los canales 3 y 4.
dV CH	**[1 2] 3 4**	
AUDIO REC VOLUME MODE	**[BOTH] INDEPENDENCE**	Este parámetro sirve para seleccionar el método de ajuste de los niveles de grabación de audio. Concretamente, se pueden ajustar ambos canales manteniendo el mismo nivel o se puede ajustar cada canal independientemente. **BOTH** : Se ajustarán ambos canales manteniendo el mismo nivel. **INDEPENDENCE** : Los dos canales se ajustarán independientemente.
VRModE	**[boTH] INdE**	
ASPECT	**[AUTO] 4:3 LETTER SQUEEZE**	Se selecciona la señal de distinción de formato de pantalla del vídeo grabado. **AUTO** : La señal de distinción de formato se graba de acuerdo con el formato de imagen de pantalla del vídeo de entrada. **4:3** : Graba continuamente una señal de distinción de formato de un formato de imagen de 4:3. **LETTER** : Graba continuamente una señal de distinción de formato de vídeo en formato buzón. (El contenido tiene las partes superior e inferior de la pantalla de color negro.) **SQUEEZE** : Graba continuamente una señal de distinción de formato de vídeo alargado. (El contenido tiene las partes izquierda y derecha de la pantalla comprimidas.) **Nota** Si se ajusta esta opción a LETTER o SQUEEZE, no se modificará la imagen de salida durante la grabación y se reflejará sólo al grabar en el disco.
ASPECT	**[AUTo] 4 3 LETT SqUE**	
INDEX CREATION	**MANUAL [AUTO]**	Sirve para especificar si desea insertar índices automáticamente al inicio de la grabación o durante la pausa. **MANUAL** : Los índices no se insertan automáticamente. **AUTO** : Los índices se insertan automáticamente. **Nota** La inserción de índices durante una pausa en la grabación es válida cuando la opción AUTO CHAPTER (REC PAUSE) está ajustada a ON.
INdEX	**MANU [AUTo]**	
BACK		Este botón sirve para volver a la pantalla RECORDER MENU (1/2).
bACK		

Pantalla REMOTE MENU

En la siguiente tabla se enumeran y describen los parámetros que se pueden configurar mediante la pantalla REMOTE MENU.
Mitad superior : Aparece en la pantalla del monitor
Mitad inferior : Aparece en el display LCD
[ ] : Valor predeterminado

Pantalla REMOTE MENU (1/2)

Parámetro	Valores posibles	Descripción
REMOTE SELECT	**[OFF]** **DV(SLAVE)** **DV(TRIGGER)**	Este parámetro sirve para seleccionar un método para controlar dispositivos externos conectados mediante el terminal DV IN/OUT. **OFF** : No se realizará ningún control mediante el terminal DV IN/OUT. Éste es el valor estándar para el funcionamiento normal. **DV(SLAVE)** : Esta grabadora será el dispositivo esclavo y será controlada por el dispositivo maestro. **DV(TRIGGER)** : Este valor se ajusta cuando la grabadora de DVD se conecta a una cámara DV que disponga de una función de disparo de grabación DV, y permite que la grabadora de DVD grabe vídeo desde la cámara en respuesta al accionamiento del disparador de ésta.
REMoTE	**[oFF]** **dVS** **dVT**	
FOOT SW1	**[OFF]** **LOW EDGE** **HIGH EDGE** **LOW LEVEL**	Ajuste esta opción cuando conecte un conmutador externo (conmutador de pedal, etc.) al terminal FOOT SW1. **OFF** : Selecciónelo cuando no se utilice un conmutador externo. **LOW EDGE** : Cambia entre las acciones de grabación y grabación en pausa utilizando el borde bajo de las señales de un conmutador externo. **HIGH EDGE** : Cambia entre las acciones de grabación y grabación en pausa utilizando el borde alto de las señales de un conmutador externo. **LOW LEVEL** : Utiliza el nivel bajo y el nivel alto de las señales de un conmutador externo para la grabación y la grabación en pausa respectivamente.
FSW1	**[oFF]** **LE** **HE** **LL**	
FOOT SW2	**[OFF]** **LOW EDGE** **HIGH EDGE** **BOTH EDGE**	Ajuste esta opción cuando conecte un conmutador externo (conmutador de pedal, etc.) al terminal FOOT SW2. **OFF** : Selecciónelo cuando no se utilice un conmutador externo. **LOW EDGE** : Añade marcas de capítulo e índices utilizando el borde bajo de las señales de un conmutador externo. También, captura imágenes fijas (JPEG) en la memoria interna de la grabadora DVD. **HIGH EDGE** : Añade marcas de capítulo e índices utilizando el borde alto de las señales de un conmutador externo. También, captura imágenes fijas (JPEG) en la memoria interna de la grabadora DVD. **BOTH EDGE** : Añade marcas de capítulo e índices utilizando el borde bajo y el alto de las señales de un conmutador externo. También, captura imágenes fijas (JPEG) en la memoria interna de la grabadora DVD.
FSW2	**[oFF]** **LE** **HE** **bE**	
232C BAUDRATE	**[9600]** **19200**	Sirve para establecer la velocidad de comunicación del terminal RS-232C. **9600** : Comunicación a una velocidad de 9600 bps **19200** : Comunicación a una velocidad de 19200 bps
bPS	**[96]** **192**	
232C PROTCOL TYPE	**[TYPE1]** **to** **TYPE8**	Esta opción no funciona en la grabadora de DVD.
232C	**[T1]** **to** **T8**	
→		Este botón sirve para visualizar la pantalla REMOTE MENU (2/2).
REM2		
MENU		Este botón sirve para volver a la pantalla del menú de configuración.
MENU		

Pantalla REMOTE MENU (continuación)

Pantalla REMOTE MENU (2/2)

Parámetro	Valores posibles	Descripción
232C FF/REW TYPE	**[SEARCH]** **FF/REW** **TITLE SKIP** **CHAPTER SKIP**	Este parámetro sirve para seleccionar la operación que se debe realizar cuando se recibe un comando RS-232C FF/REW. **SEARCH** : Se realiza una operación de búsqueda. **FF/REW** : Realiza un avance rápido o un rebobinado sólo en la indicación del contador. **TITLE SKIP** : Salta a un título anterior o posterior. **CHAPTER SKIP** : Salta a un capítulo anterior o posterior.
FF	**[SRCH]** **FF** **TT** **CHAP**	
232C SETUP MENU STATUS	**[STOP]** **PLAY**	Este parámetro sirve para seleccionar el estado RS-232C para restituirlo al dispositivo conectado cuando aparece la pantalla del menú de configuración. **STOP** : Estado de detención **PLAY** : Estado de reproducción
MN STS	**[StoP]** **PLAy**	
232C MODE STATUS	**REAL** **[TARGET]**	Este parámetro se utiliza para seleccionar si desea restituir el estado RS-232C al modo actual o al modo meta. **REAL** : Modo actual **TARGET** : Modo meta
ModE	**REAL** **[TRGT]**	
232C BUSY STATUS	**[NATIVE]** **STOP** **PLAY** **CASSETTE OUT**	Este parámetro sirve para seleccionar el estado RS-232C para restituirlo al dispositivo conectado cuando la grabadora de DVD está ocupada. **NATIVE** : Modo previo **STOP** : Estado de detención **PLAY** : Estado de reproducción **CASSETTE OUT** : Ningún estado del disco
bUSy	**[NATI]** **SToP** **PLAy** **Cout**	
BACK		Vuelve a la pantalla REMOTE MENU (1/2).
bACK		

Pantalla DISPLAY MENU

En la siguiente tabla se identifican y describen los parámetros que se pueden configurar mediante la pantalla DISPLAY.
Mitad superior : Aparece en la pantalla del monitor
Mitad inferior : Aparece en el display LCD
[ ] : Valor predeterminado

Parámetro	Valores posibles	Descripción
DISPLAY	**OFF** **[ON]**	Este parámetro sirve para indicar si se desea que aparezca información de estado y de alarma en la pantalla del monitor. **OFF** : Estos datos no se mostrarán en pantalla. **ON** : Los datos se mostrarán. Si este parámetro se ha ajustado a ON, se podrán utilizar los siguientes parámetros para indicar qué tipo de información de estado se visualizará.
dISPLY	**oFF** **[oN]**	
TITLE/CHAPTER/ INDEX	**[OFF]** **TITLE+CHAPTER** **INDEX+TITLE**	Sirve para seleccionar si visualizar la información sobre título/capítulo/índice de un disco DVD durante la grabación o reproducción. **OFF** : No se muestra **TITLE+CHAPTER**: Se muestra el título y el capítulo **INDEX+TITLE** : Se muestra el índice y el título No se mostrará nada si la opción DISPLAY del menú está desactivada (en OFF).
TITLE	**[oFF]** **T+C** **I+T**	
RECORDER MODE	**[OFF]** **ON**	Este parámetro sirve para indicar si se desea que se visualice en pantalla el estado actual de la grabadora de DVD. **OFF** : No se visualizará el estado. **ON** : Se visualizará el estado. Tenga en cuenta, no obstante, que no se mostrará nada si se ha ajustado a OFF (desactivado) el parámetro DISPLAY.
ModE	**[oFF]** **oN**	
TIME/DATE	**[OFF]** **DATE** **TIME** **TIME+DATE**	Este parámetro sirve para indicar si se desea que se visualice en pantalla la fecha y/u hora actuales. **OFF** : Esta información no se mostrará en pantalla. **DATE** : Sólo se mostrará la fecha. **TIME** : Sólo se mostrará la hora. **TIME+DATE** : Se mostrarán tanto la fecha como la hora. • Cuando la grabadora de DVD está detenida o grabando, se muestran los datos del reloj interno. Cuando se reproduce un disco, se muestran la fecha y la hora de la grabación del disco. • Aunque se haya seleccionado DATE, TIME o DATE+TIME, no aparecerá nada si se ha ajustado a OFF el parámetro DISPLAY.
dATE	**[oFF]** **dATE** **TIME** **T+d**	
REMAIN	**[OFF]** **ON**	Este parámetro sirve para indicar si se desea que se visualice en pantalla el tiempo restante en el disco (en minutos). **OFF** : Estos datos no se mostrarán en pantalla. **ON** : Estos datos se mostrarán. • Durante la grabación se muestra el espacio restante disponible para grabar (en minutos). Durante la reproducción se muestra el tiempo restante en el título actual. • No se mostrará nada si se ha ajustado a OFF (desactivado) el parámetro DISPLAY. **Nota** El espacio restante disponible para grabar depende de factores como el número de títulos grabados y el método de codificación de datos; por lo tanto, este valor debe considerarse un valor aproximativo, y no exacto.
REMAIN	**[oFF]** **oN**	
DATE STYLE	**YY/MM/DD** **[MM/DD/YY]** **DD/MM/YY**	Este parámetro sirve para seleccionar el estilo de visualización de las fechas. **YY/MM/DD** : Las fechas se mostrarán en el orden de año, mes y día. **MM/DD/YY** : Las fechas se mostrarán en el orden de mes, día y año. **DD/MM/YY** : Las fechas se mostrarán en el orden de día, mes y año. **Valor predeterminado**: MM/DD/YY (NTSC) DD/MM/YY (PAL)
dSTYLE	**YMd** **[MdY]** **dMY**	
LCD	**[TITLE+CHAPTER]** **INDEX**	Sirve para seleccionar la información de un disco DVD que se quiere mostrar (título/capítulo/índice) en el display LCD durante la grabación o reproducción. **TITLE+CHAPTER**: Muestra el título y capítulo en el display LCD **INDEX** : Muestra el índice en el display LCD
LCd	**[T+C]** **INd**	
MENU		Este botón sirve para volver a la pantalla del menú de configuración.
MENU		

Pantalla CLOCK ADJUST MENU

En la siguiente tabla se identifican y describen los parámetros que se pueden ajustar mediante la pantalla CLOCK ADJUST MENU.
Mitad superior : Aparece en la pantalla del monitor
Mitad inferior : Aparece en el display LCD
[ ] : Valor predeterminado

Parámetro	Valores posibles	Descripción
DATE		Este parámetro sirve para ajustar la fecha.
dATE		
TIME		Este parámetro sirve para ajustar la hora.
TIME		
MENU		Este botón sirve para volver a la pantalla del menú de configuración.
MENU		

Para más información sobre el ajuste de fecha y hora, consulte la página 25.

Pantalla NETWORK MENU

En la siguiente tabla se identifican y describen los parámetros que se pueden ajustar mediante la pantalla NETWORK MENU.
Mitad superior : Aparece en la pantalla del monitor
Mitad inferior : Aparece en el display LCD
[ ] : Valor predeterminado

Parámetro	Valores posibles	Descripción
HOST NAME	**[bdx201m]** **CANCEL**	Este parámetro sirve para introducir el nombre de red de la grabadora en DVD mediante un teclado. El nombre no se puede introducir desde esta grabadora de DVD. (Los nombres pueden tener un máximo de 20 caracteres. Caracteres alfanuméricos y guión (-).) **CANCEL** : Se cancela el ajuste del nombre del host.
HoST		
IP ADDRESS	**[192.168.0.2]**	Este parámetro sirve para ajustar la dirección IP. Es importante asegurarse de que no haya dos dispositivos en una misma red que tengan la misma dirección IP.
IP Add	**[192]**	
SUBNET MASK	**[255.255.255.0]**	Este parámetro sirve para ajustar la máscara de subred. Las grabadoras de DVD conectadas deberían tener el mismo valor de red.
SUbNET	**[255]**	
DEFAULT GATEWAY	**[192.168.0.254]**	Este parámetro sirve para ajustar la dirección de la pasarela. Las grabadoras de DVD conectadas deberían tener la misma dirección.
GATE	**[192]**	
MENU		Este botón sirve para volver a la pantalla del menú de configuración.
MENU		

* La opción IP ADDRESS SETTING no se puede seleccionar.

Varios

EasyMenu: Freeware para editar plantillas de menús

La aplicación freeware EasyMenu sirve para crear menús de DVD originales en el PC.
Las plantillas de menú creadas con esta aplicación se pueden transferir más tarde a la grabadora mediante un cable de red, lo cual permite realizar discos DVD imaginativos y creativos con el mínimo esfuerzo.
EasyMenu se puede descargar desde la siguiente página Web. Consulte el manual del software para informarse sobre el uso y las precauciones.

http://www.jvc-victor.co.jp/english/pro/prodv/

Cree diseños de menú en el PC

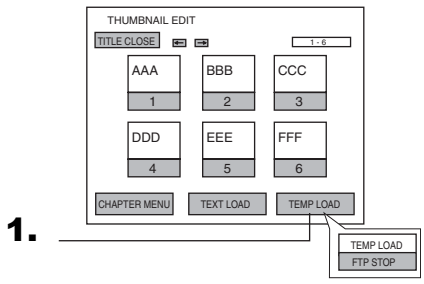
Transfiera los diseños por red

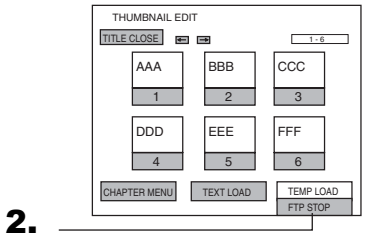
■ Especificaciones principales (Visite la página Web arriba mencionada para obtener la información más actualizada.)

OS	: Windows XP
Propiedades ajustadas	: Número, tamaño y posición de las miniaturas, imagen de fondo (por página) y comentarios de capítulo. Formato y color de las miniaturas resaltadas, diseño y disposición de los botones de navegación.
Archivos de imagen compatibles	: BMP y JPEG
Tamaño de formato	: 720 × 480 (NTSC) 720 × 576 (PAL)

Importación de una plantilla mediante “EasyMenu”

Pantalla THUMBNAIL EDIT START





En modo de detención, la plantilla siempre se puede importar del software EasyMenu.
Además, cuando se usa la pantalla THUMBNAIL EDIT START, también es posible importar siguiendo los siguientes pasos.

1. Seleccione la opción TEMP LOAD en la pantalla de inicio de edición de miniaturas y pulse el botón SET.

- Debajo de la opción TEMP LOAD aparece “FTP STOP”.

■ En este estado se puede importar una plantilla mediante el software de edición de plantillas de menú “EasyMenu”.

2. Cuando se haya terminado de importar la plantilla, pulse el botón SET y “FTP STOP” desaparecerá.

Modificación del sistema de señal (NTSC / PAL)

La grabadora es compatible con los sistemas de señales NTSC y PAL.
El sistema de señal se puede cambiar en la opción TV TYPE de la pantalla SYSTEM MENU (2/2) o mediante el siguiente procedimiento.
El sistema de señal se puede cambiar incluso con el monitor apagado.

Procedimiento

1. Ajuste la unidad al modo de detención.
2. Mantenga pulsados los botones SETUP y STOP de manera simultánea durante, al menos, 3 segundos.
   - Esto cambia el sistema de señal. Cuando se haya hecho esto, la unidad se apagará automáticamente y se reiniciará.

En este producto se utiliza software de terceros.
Para obtener información sobre el software utilizado, inicie la sesión en la FTP introduciendo los siguientes datos en la unidad y consulte el archivo readme.txt:
Usuario: anónimo
Contraseña: ninguna
(Si la dirección IP de la unidad se ajusta a 192.168.0.2, se puede establecer una conexión a la FTP introduciendo ftp://196.168.0.2 en la barra de direcciones de Internet Explorer.)

Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos usados

Atención:
Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

[Unión Europea]
Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil. El producto deberá llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje y el tratamiento adecuado de productos eléctricos y electrónicos de conformidad con la legislación nacional.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas que podría causar el tratamiento inadecuado del producto desechado. Para obtener más información sobre el punto de recogida y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, su servicio de recogida de basura doméstica o la tienda en la que haya adquirido el producto.
De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

(Empresas)
Si desea desechar este producto, visite nuestra página Web www.jvc-europe.com para obtener información acerca de la retirada del producto.

[Otros países no pertenecientes a la Unión Europea]
Si desea desechar este producto, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país para el tratamiento de equipos eléctricos y electrónicos usados.

Especificaciones

Formato de grabación: Vídeo DVD, versión 1.1
Formato de disco : UDF compatible con ISO9660
Soportes grabables : DVD-R para uso general, versión 2.0
DVD-RW, versión 1.1
DVD+R/DVD+RW
CD-R/CD-RW(sólo JPEG)
Señales de grabación: Deben ser conformes al formato de vídeo DVD

■ Señales de vídeo

Entrada de línea : 1,0 V(p-p), 75 Ω asimétrico
Entrada Y/C : Señal Y = 1,0 V(p-p), 75 Ω asimétrico
Señal C = 0,286 V(p-p), 75 Ω asimétrico (NTSC)
Señal C = 0,3 V(p-p), 75 Ω asimétrico (PAL)
Salida de línea : 1,0 V(p-p), 75 Ω asimétrico
Salida Y/C : Señal Y = 1,0 V(p-p), 75 Ω asimétrico
Señal C = 0,286 V(p-p), 75 Ω asimétrico (NTSC)
Señal C = 0,3 V(p-p), 75 Ω asimétrico (PAL)
Formato de codificación: ISO/IEC13818-2 (vídeo MPEG-2)
Cuantificación : 8 bits
Tasa de muestreo : 13,5 MHz

■ Señales de audio

Entrada de línea : –8 dBs, 10 kΩ mínimo, asimétrico
+4 dBs, alta impedancia, asimétrico
Salida de línea : –8 dBs, 1 kΩ mínimo, asimétrico
Nivel estándar : –20 dBFS
Gama dinámica : 85 dB
Formato de grabación: LPCM / DOLBY DIGITAL / MPEG (sólo PAL)
Cuantificación : 16 bits
Tasa de muestreo : 48 kHz
Número de canales : 2

■ Interfaz DV

E/S : IEEE1394

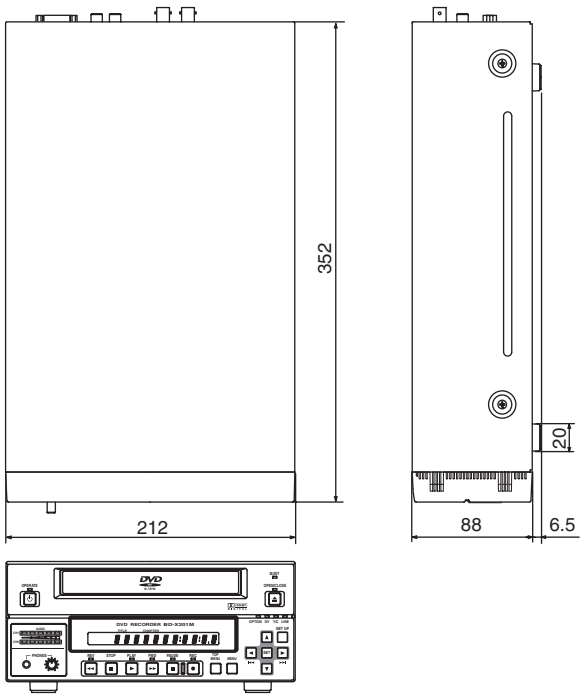
■ General

Terminal FOOT SWITCH: Mini-jack monoaural de 3,5 mm (Control OPEN/SHORT según configuraciones de menú.)
Terminal de red : RJ-45 (categoría 5), 100 BASE-Tx
Terminal USB : USB 1,1 × 2
Fuente de alimentación : CA 120 V a 240 V ∿, 50 Hz / 60 Hz
Consumo de corriente : 1,0 A a 0,45 A
Peso : 4,8 kg (sólo el dispositivo)
Dimensiones : 212 mm (an) × 352 mm (p) × 88 mm (al) (sin incluir pedales y otras protuberancias)
Temperatura de funcionamiento admisible : De 5 °C a 35 °C
Humedad de funcionamiento admisible : Humedad relativa del 20% al 80%
Temperatura de almacenamiento admisible : De –20 °C a 60 °C
Humedad de almacenamiento admisible : Humedad relativa del 5% al 80%

■ Accesorios

CD-ROM (Manual de instrucciones). ....×1
Guía de referencia rápida ....×1
Instrucciones de seguridad ....×1
Cable de alimentación ....×1
(para Europa continental, etc.: 2,5 m)
Cable de alimentación ....×1
(para Estados Unidos: 2,4 m)
Núcleo de ferrita (para el cable USB) ....×1
(☞ Página 24)

■ Dimensiones externas (unidad: mm)



* El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

JVC

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

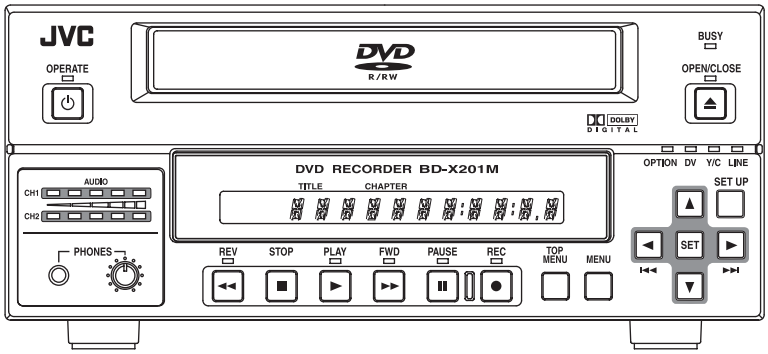
LST0373-001A

I

MASTERIZZATORE DVD

BD-X201MS

ISTRUZIONI



Grazie per aver acquistato questo prodotto JVC. Prima di utilizzare questa unità, leggere attentamente queste istruzioni per ottenere le massime prestazioni dall'unità.

LST0373-001A

Grazie per aver acquistato questo masterizzatore DVD.

Caratteristiche principali

- Registrazione su supporti DVD-R/DVD-RW (solo modalità video) e supporti DVD+R/DVD+RW (conformi alla modalità video).
- I segnali video composito, YC separato e DV sono supportati come input video; inoltre, i segnali analogici o DV sono supportati come input audio.
- I menu dei titoli e dei capitoli possono essere creati automaticamente o manualmente.
- Possibilità di selezionare il sistema NTSC o PAL
- Doppio terminale per modalità con interruttori a pedale.
  È possibile avviare e interrompere la registrazione o inserire capitoli e indici utilizzando i terminali per gli interruttori esterni.
- Funzione di ricerca indice.
  Consente la riproduzione automatica dopo la selezione di una posizione specifica nell'indice.
- Funzione di acquisizione di immagini JPEG.
  Consente di acquisire e registrare come file JPEG su dischi DVD le immagini del DVD in riproduzione. Le immagini di input possono inoltre essere acquisite e registrate come file JPEG anche su dischi CD-R/RW.

Marchi e copyright

- DOLBY DIGITAL, Dolby e i simboli della doppia "D" sono marchi di Dolby Laboratories.
- La copia, la trasmissione, la selezione o l'affitto di materiale soggetto a copyright, senza l'autorizzazione del proprietario del copyright, sono proibiti dalla legge.

Tecnologia di protezione del copyright

Questo masterizzatore DVD utilizza tecnologia di protezione del copyright ed è tutelato dall'ufficio brevetti statunitensi e dalla proprietà intellettuale detenuta da Macrovision e da altri proprietari di copyright. Per utilizzare tale tecnologia di protezione del copyright, è necessaria l'autorizzazione di Macrovision e, tranne nei casi in cui è stata concessa un'autorizzazione speciale dalla suddetta società, l'uso di tale tecnologia è limitato all'ambito domestico e a altri scopi specifici. È inoltre proibito lo smontaggio e/o la modifica di questo masterizzatore DVD.

Copyright

- La registrazione, la copia o la riproduzione di software contenente segnale di protezione del copyright non è possibile con questo masterizzatore DVD.
- L'uso di dischi audio o video creati con questo masterizzatore DVD per scopi di lucro o per trasmissioni destinate a un pubblico esteso può rappresentare una violazione della normativa vigente a tutela dei detentori dei copyright.
- Senza l'autorizzazione dei detentori del copyright, la fruizione dei dischi audio o video creati utilizzando questo masterizzatore DVD è limitata all'ambito domestico.

Sommario

Introduzione

Panoramica delle funzioni 4
Precauzioni per l'uso del masterizzatore DVD 5
Precauzioni relative all'utilizzo dei dischi 6
Dettagli relativi ai dischi 7

Nomi e funzioni dei componenti

Pannello frontale 9
Pannello posteriore 13

Display LCD e contenuto visualizzato sullo schermo

Display LCD 15
Contenuto visualizzato sullo schermo 17
    Messaggi di stato 17
    Messaggi di evento 19
    Messaggi di allarme 20

Preparazione

Collegamenti 21
Collegamenti di alimentazione 22
Inserimento ed espulsione dei dischi 23
Uso di una tastiera 24
    Applicare il nucleo in ferrite in dotazione 24
Impostazione e visualizzazione di data e ora 25

Impostazioni e comandi di registrazione

Registrazione dei DVD . . . 27
Preparazione dei dischi per la registrazione . . . 28
Impostazioni precedenti la registrazione . . . 30
Selezione dello stato del disco creato dopo la finalizzazione . . . 31
Impostazione del formato di codifica per audio e video . . . 32
Regolazione dei livelli di registrazione dell'audio . . . 33
Verifica del segnale video in ingresso . . . 34
Menu dei titoli e dei capitoli . . . 35
Selezione degli stili per i menu dei titoli e dei capitoli . . . 36
Modifica degli stili per i menu dei titoli e dei capitoli . . . 37

Registrazione

Sequenza di registrazione . . . 38
Registrazione tramite il pannello frontale . . . 39
Inserimento manuale o automatico dei marcatori di capitolo . . . 40
Cancellazione dell'ultimo titolo . . . 41
Funzione di riparazione dei dischi . . . 41
Finalizzazione (per la riproduzione su altri lettori DVD) . . . 42

Registrazione e visualizzazione di immagini statiche (JPEG)

Registrazione delle immagini statiche acquisite dalla riproduzione su DVD . . . 43
Registrazione delle immagini statiche acquisite dal segnale video in ingresso su CD-R/RW . . . 44
Visualizzazione delle immagini statiche (JPEG) con FILE VIEWER . . . 45
Precauzioni per la registrazione e la visualizzazione delle immagini statiche (JPEG) . . . 46

Impostazioni dei menu dei titoli e dei capitoli

Modifica dei menu dei capitoli (schermata THUMBNAIL EDIT) . . . 47
Modifica e denominazione delle miniature per i menu dei capitoli . . . 48
Modifica e verifica degli stili dei menu dei capitoli . . . 50
Completamento della modifica dei menu dei capitoli . . . 52
Modifica e verifica degli stili dei menu dei titoli . . . 53

Riproduzione

Riproduzione di un disco . . . 57
Selezione delle immagini da riprodurre dall'elenco dei titoli . . . 59
Riproduzione accelerata e rallentata . . . 60
Riproduzione del capitolo precedente o successivo . . . 60
Riproduzione dei titoli precedenti o successivi . . . 60
Creazione dell'indice e ricerca dell'indice . . . 61

Menu delle impostazioni

Configurazione del menu delle impostazioni . . . 63
Struttura del menu delle impostazioni . . . 64
Menu delle impostazioni . . . 65
Schermata DISC MENU . . . 66
Schermata INPUT SELECT MENU . . . 67
Schermata SYSTEM MENU . . . 67
Schermata DVD MENU . . . 71
Schermata RECORDER MENU . . . 73
Schermata REMOTE MENU . . . 75
Schermata DISPLAY MENU . . . 77
Schermata CLOCK ADJUST MENU . . . 78
Schermata NETWORK MENU . . . 78

Altro

Easymenu: applicazione freeware per l'elaborazione dei modelli dei menu . . . 79
Modifica del sistema dei segnali (NTSC / PAL) . . . 80
Informazioni sullo smaltimento degli apparecchi obsoleti . . . 81
Specifiche tecniche . . . 82

Introduzione

Panoramica delle funzioni

■ **I segnali video e audio provenienti dai terminali di input di questo masterizzatore DVD possono essere registrati su DVD-R/DVD-RW (solo modalità video) o su DVD+R/DVD+RW (in conformità con la modalità video). (☞ Pagina 28)**

Di seguito vengono riportati i tipi di segnali utilizzabili.
Video: segnali video composito, YC separato o DV (audio incluso).
Audio: segnali analogici o DV (video incluso).

■ **È possibile acquisire e registrare come file JPEG su un DVD di identico tipo le immagini riprodotte e registrate su un DVD non finalizzato tramite il masterizzatore DVD. (☞ Pagina 43)**

■ **È possibile acquisire e registrare su CD-R/RW come file JPEG il segnale video proveniente dai terminali di input del masterizzatore DVD. (☞ Pagina 44)**

■ **È supportata una vasta gamma di metodi di registrazione. Il metodo più adatto va selezionato a seconda delle esigenze di utilizzo.**

- I pulsanti REC, PAUSE e STOP sul pannello frontale consentono di eseguire le operazioni standard. (☞ Pagina 39)
- È possibile avviare la registrazione tramite un interruttore esterno collegato al terminale per l'interruttore a pedale. (☞ Pagina 40)

■ **I menu dei titoli e dei capitoli possono essere creati automaticamente o manualmente. (☞ Pagina 47)**

Per i menu dei titoli e dei capitoli sono disponibili cinque diversi stili di visualizzazione. Ogni stile di visualizzazione è contraddistinto da differenti caratteristiche delle miniature (ovvero, numero, posizione e dimensioni) e delle immagini di sfondo visualizzate nelle schermate dei menu dei titoli e dei capitoli.
Quando si seleziona uno stile di visualizzazione durante la registrazione su un DVD, questo masterizzatore DVD creerà automaticamente i menu dei titoli e dei capitoli in base allo stile scelto.
Dalla schermata DVD MENU è possibile modificare le caratteristiche delle miniature e degli sfondi di ogni stile di visualizzazione.
Inoltre, le schermate THUMBNAIL EDIT e CHAPTER MENU EDIT consentono di modificare lo stile di visualizzazione e le miniature dei menu dei capitoli e anche di inserire nomi e commenti ai titoli. L'inserimento di nomi o commenti viene eseguito mediante una tastiera collegata a uno dei terminali USB del masterizzatore.
Dalla schermata TITLE MENU EDIT è possibile modificare lo stile di visualizzazione del menu dei titoli e assegnare loro dei nomi.

■ **Questo masterizzatore DVD può essere utilizzato per riprodurre i dischi creati con l'apparecchiatura stessa. (☞ Pagina 57)**

- Quando un disco è stato finalizzato, può essere riprodotto anche su altri lettori DVD.

Precauzioni per l'uso del masterizzatore DVD

■ **Condizioni di conservazione e utilizzo**
Evitare di conservare e utilizzare questo masterizzatore DVD nelle condizioni descritte di seguito.
- In luoghi con temperature troppo alte o troppo basse rispetto ai limiti di impiego consentiti (tra 5°C e 35°C).
- In luoghi con umidità troppo alta o troppo bassa rispetto ai limiti di impiego consentiti (tra il 20% e l'80% di umidità relativa).
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi in cui il masterizzatore DVD potrebbe entrare in contatto con fumi o vapori oleosi, ad esempio in cucina o nelle immediate vicinanze.
- In luoghi in cui non vi sia un equilibrio stabile o comunque soggetti a forti vibrazioni.
- In luoghi in cui può formarsi facilmente condensa.
- In luoghi soggetti a forti campi magnetici generati da trasformatori, motori o simili.
- In luoghi in cui sono presenti ricetrasmettitori, telefoni cellulari o altri dispositivi per comunicazione wireless.
- In luoghi soggetti a raggi X o in cui siano presenti gas corrosivi. (Questa precauzione deve essere rispettata con il massimo rigore.)

■ **Posizionamento e altre precauzioni**
- Prima dell'uso, assicurarsi che il masterizzatore DVD sia posizionato su una superficie piatta e orizzontale.
- Non posizionare oggetti pesanti come monitor o televisori sopra il masterizzatore DVD.
- Non inserire corpi estranei nel vassoio del disco.
- Fare attenzione a non far impigliare le dita nel vassoio del disco, per evitare pericolo di lesioni personali.
- Non ostruire le prese di ventilazione.
- Evitare di sottoporre il masterizzatore DVD a urti o di farlo cadere.
- Se occorre spostare il masterizzatore DVD, assicurarsi di aver prima rimosso il DVD in esso contenuto.
- Nel caso in cui il masterizzatore DVD non debba essere usato per periodi prolungati, portare l'interruttore POWER in posizione OFF, per evitare sprechi di energia elettrica.

■ **Pulizia esterna (con masterizzatore spento)**
Utilizzare un panno morbido per pulire l'esterno del masterizzatore DVD.
Evitare di usare diluenti per pittura o solventi organici come soluzioni pulenti.
Qualora non si osservassero queste precauzioni, la superficie esterna del masterizzatore potrebbe scolorirsi o subire danni.
In presenza di zone molto sporche, utilizzare un panno umido imbevuto di un solvente neutro diluito.

■ **Utilizzare sempre il cavo di alimentazione fornito con il masterizzatore DVD.**
L'uso di un tipo di cavo diverso o danneggiato potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

■ **Il cavo di alimentazione fornito con questo masterizzatore DVD non deve essere utilizzato con nessun'altra apparecchiatura.**

■ **Prima di collegare il masterizzatore DVD ad altre apparecchiature, spegnere queste ultime ed eseguire le procedure di configurazione descritte nei corrispondenti manuali per gli utenti.**

■ **Il motore elettrico del masterizzatore DVD è un componente soggetto ad usura. Sebbene la sua durata dipenda dal tipo e dall'ambiente di utilizzo del masterizzatore, si consiglia di sostituirlo ogni 1000 ore di utilizzo. (☞ Pagina 68 "TOTAL RECORDING TIME")**

Precauzioni relative alla condensa

■ Condensa
Per condensa si intende la patina che viene a crearsi quando dell'acqua fredda entra a contatto con un vetro, generando gocce sulla superficie esterna.

■ In presenza di condensa
La condensa può far sì che le gocce d'acqua entrino in contatto con la lente interna del masterizzatore DVD, impedendone il corretto funzionamento.

■ La condensa potrebbe verificarsi nelle situazioni descritte di seguito. Occorre, perciò, prendere le necessarie precauzioni.
- Quando il masterizzatore DVD viene spostato in un luogo più caldo rispetto a dove si trovava in precedenza.
- Quando la temperatura dell'ambiente in cui si trova il masterizzatore DVD aumenta rapidamente.
- Quando il flusso dell'aria condizionata punta direttamente sul masterizzatore DVD.

■ In situazioni in cui è probabile la comparsa di condensa, rimuovere eventuali dischi DVD presenti nel masterizzatore DVD e spegnere l'apparecchio. Con l'aumento della temperatura ambientale, è meno probabile che si crei condensa.

■ La condensa è la causa principale dell'impossibilità di riprodurre un disco o di problemi simili. In questi casi, si consiglia di lasciare acceso il masterizzatore DVD senza però utilizzarlo per parecchie ore. Se il problema persiste nonostante queste precauzioni, contattare il negozio presso cui è stato acquistato il masterizzatore DVD oppure un rivenditore JVC autorizzato.

Periodi di inattività prolungati

Le prestazioni dell'apparecchio potrebbero ridursi qualora non venga utilizzato per molto tempo; per questo motivo si consiglia di accendere e far funzionare il masterizzatore DVD a intervalli regolari.

Compensi per danni al contenuto digitale

■ JVC non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti all'errato azionamento delle funzioni di riproduzione o registrazione di contenuti audio e video, nell'eventualità in cui questo masterizzatore DVD o un disco non funzionassero correttamente.

■ Si consiglia di fare regolarmente (ad esempio, ogni anno) copie di backup dei dischi che contengono materiale importante. Sebbene i segnali digitali non siano soggetti a deterioramento fisico, gli ambienti di conservazione possono influire sull'integrità dei dischi, i quali potrebbero non venire riprodotti o registrati correttamente.

■ Nel caso in cui un disco si rompa, non è possibile in alcun modo recuperarne i dati.

■ Non si garantisce che i dischi registrati con questo masterizzatore DVD vengano riprodotti correttamente su tutte le altre apparecchiature.

Precauzioni relative all'utilizzo dei dischi

Come proteggere i dischi per garantire una riproduzione di alta qualità

■ Impronte delle dita, polvere o altre contaminazioni di questo tipo sulla superficie del disco potrebbero causare l'errata riproduzione dei segnali video e audio registrati. Per questo motivo si consiglia di pulire i dischi con un panno morbido prima di utilizzarli.

■ **Cura dei dischi**

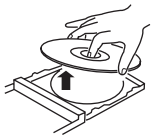
• Utilizzando un panno morbido, pulire con delicatezza il disco con movimenti dall'interno verso l'esterno.

• Se sulla superficie del disco sono presenti tracce di sporco più resistenti, eseguire la pulizia utilizzando prima un panno leggermente umido e poi un panno asciutto.

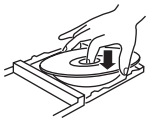
• Non utilizzare in nessun caso diluenti per pittura, solventi organici, soluzioni pulenti per supporti analogici, spray antistatici e prodotti simili. Qualora non si osservassero queste precauzioni, i dischi potrebbero subire danni irreparabili.

■ **Posizionamento dei dischi**

• Rimozione di un disco



• Inserimento del disco nella custodia



• Metodo corretto per afferrare un disco

Quando si tiene un disco, le mani o le dita non devono entrare in contatto con la superficie di registrazione.

Altre informazioni

■ Non pulire mai un disco utilizzando diluenti per pittura, solventi organici, alcol o fluidi per la pulizia di supporti analogici.

■ Non utilizzare pellicole per la protezione dei dischi o antigraffio.

■ Non applicare adesivi o altri tipi di etichette.

■ Non utilizzare dischi dai quali siano stati rimossi adesivi o etichette.

■ Non utilizzare dischi le cui illustrazioni o il testo siano stati stampati usando una stampante disponibile in commercio. Creare i dischi con il masterizzatore, prima di procedere alla stampa.

■ L'uso di dischi non circolari (ad esempio a forma di cuore o rettangolari), danneggiati o comunque non integri potrebbe causare la rottura del masterizzatore DVD.

Conservazione dei dischi

■ Evitare di conservare i dischi nelle condizioni riportate di seguito.
- In luoghi molto umidi o polverosi o in cui è presente muffa.
- In luoghi esposti alla luce solare diretta o vicini ad apparecchiature di riscaldamento.
- All'interno dei veicoli durante i mesi più caldi.

■ Evitare di far cadere i dischi o di sottoporli a urti.

■ Conservare i dischi nelle relative custodie.

■ I dischi potrebbero deformarsi o incrinarsi qualora non siano conservati nelle apposite custodie.

Dettagli relativi ai dischi

Dischi per la registrazione e la riproduzione

Di seguito vengono riportati i tipi di supporto che possono essere registrati e riprodotti mediante questo masterizzatore DVD, insieme ai corrispondenti marchi o loghi.

DVD-R	12 cm: 4,7 GB Versione generica 2.0 (modalità video)
DVD-RW	12 cm: 4,7 GB Versione 1.1 o successiva (modalità video)
DVD+R	12 cm: 4,7 GB
DVD+RW	12 cm: 4,7 GB

* Caratteristiche e proprietà specifiche dei dischi potrebbero renderli inadatti per la registrazione o la riproduzione.

Produttori consigliati

DVD-R : JVC, Maxell 2×, 4×, 8×
DVD-RW : JVC 2×, 4×
DVD+R : JVC 2,4×, 4×, 8×
DVD+RW : JVC 2,4×, 4×
CD-R : JVC ~ 40×
CD-RW : JVC ~ 32×

DVD-R/-RW e DVD+R/+RW - Dettagli

DVD-R : è possibile utilizzare esclusivamente dischi del tipo DVD-R Standard 2.0 (modalità video).

DVD-RW : è possibile utilizzare esclusivamente dischi della versione 1.1 o successiva. Sebbene la versione 1.1 degli standard DVD-RW consenta di scegliere se registrare in modalità video o VR, questo masterizzatore DVD consente di registrare solo in modalità video.

* La versione 1.0 dei dischi DVD-RW non supporta la registrazione in modalità video e per questo motivo non può essere utilizzata con questo masterizzatore DVD.

In termini di caratteristiche di registrazione, tra i supporti DVD-R/DVD-RW (modalità video) e i supporti DVD+R/DVD+RW (conformi con la modalità video) sussistono le differenze riportate di seguito.

■ **DVD-R/DVD+R**

- Ogni disco può essere registrato un'unica volta. Di conseguenza, si consiglia di usare questi dischi per scopi di archiviazione o di memorizzazione a lungo termine.
- Quando un disco è stato finalizzato, può essere riprodotto anche su altri lettori DVD.

■ **DVD-RW (modalità video)/DVD+RW (conformi con la modalità video)**

- Dopo aver riprodotto un disco, è possibile cancellare tutti i dati in esso contenuti e quindi utilizzarlo per registrare nuovo materiale.
- Quando un disco è stato finalizzato, può essere riprodotto anche su altri lettori DVD.
- È possibile annullare la finalizzazione e registrare nuovo materiale.

Finalizzazione

Quando un supporto DVD-R, DVD-RW, DVD+R o DVD+RW è stato finalizzato, può essere riprodotto come qualsiasi altro DVD utilizzando un lettore DVD standard. (☞ Pagina 42)

■ **Prima di finalizzare un disco, è possibile registrare le sezioni inutilizzate di un disco e modificare i titoli o gli stili di visualizzazione.**

- Sia nel caso dei supporti DVD-R/DVD-RW che dei supporti DVD+R/DVD+RW, non è possibile sovrascrivere il materiale registrato in precedenza sostituendolo con nuovi dati, anche se il disco in questione non è stato finalizzato. Non è possibile neanche eliminare sezioni specifiche di dati.
- Indipendentemente dal fatto che il disco sia stato finalizzato o meno, non è possibile utilizzare questo masterizzatore DVD per registrare nuovo materiale su supporti DVD-R/DVD-RW o DVD+R/DVD+RW registrati utilizzando altre apparecchiature.

■ **Se un disco è stato finalizzato, può essere usato come un normale DVD: il materiale audio e video può essere riprodotto su questo e su altri lettori DVD.**

- Dopo la finalizzazione, i titoli del disco possono essere selezionati dal menu principale.
- Dopo la finalizzazione non è possibile eseguire altre registrazioni.
- Se si utilizza un DVD-RW o un DVD+RW, è possibile annullare la finalizzazione e registrare nuovo materiale.
- Sebbene un disco finalizzato può essere riprodotto su altri lettori DVD, determinate caratteristiche del disco e della relativa registrazione potrebbero rendere questa operazione impossibile.

Riproduzione dei dischi su questo masterizzatore DVD

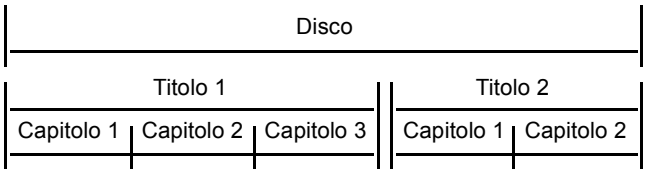
Questo masterizzatore DVD è in grado di riprodurre i dischi creati e finalizzati con l'apparecchiatura stessa.

- Quando si tenta di riprodurre i dischi registrati con altre apparecchiature su questo masterizzatore DVD, si potrebbero verificare le condizioni riportate di seguito.
  - Il disco non viene riprodotto
  - Disturbi di visualizzazione ("blocchi" o "effetto mosaico")
  - Interruzioni della riproduzione audio e/o video
  - Interruzione imprevista della riproduzione
- Non è possibile utilizzare i supporti DVD-Video e DVD-ROM in commercio.

Dettagli relativi ai dischi (continua)

Configurazione dei dati del DVD

In generale, il materiale registrato su un DVD è suddiviso in grandi unità denominate “titoli”. A ognuno di questi viene assegnato un numero univoco denominato “numero del titolo”; in questo modo è possibile accedere direttamente a un titolo utilizzando il numero a esso associato. Inoltre, ogni titolo può essere suddiviso in unità più piccole denominate “capitoli”. Anche a queste unità viene assegnato un numero univoco denominato “numero del capitolo”; in questo modo è possibile accedere direttamente a un capitolo utilizzando il numero a esso associato.
Ogni registrazione effettuata su un disco viene memorizzata come un unico titolo. Ciò significa che viene creata una registrazione diversa ogni volta che si preme il pulsante STOP per arrestare la modalità di registrazione. (Questa azione è denominata anche “chiusura del titolo”.) È inoltre possibile inserire marcatori di capitolo per dividere i titoli nei punti desiderati premendo il pulsante REC durante la registrazione.
È possibile associare l’aggiunta di marcatori di capitolo alla pressione del pulsante PAUSE, mediante il quale viene sospesa temporaneamente la registrazione (impostazione configurabile dal menu). Inoltre, questo masterizzatore DVD può essere utilizzato in modo da inserire automaticamente i marcatori di capitolo a intervalli regolari. (Per questa funzione occorre utilizzare le impostazioni del menu CHAPTER CREATION.)



- Prima che un titolo venga chiuso, sarà possibile modificare lo stile utilizzato per visualizzare i menu dei capitoli, cambiare le miniature utilizzate e assegnare loro dei nomi.
- Prima della finalizzazione di un disco, sarà possibile modificare lo stile utilizzato per il menu dei titoli e assegnare loro dei nomi.

Codici regionali

I “codici regionali” sono numeri assegnati ai DVD: determinano in quali aree geografiche nel mondo è possibile riprodurre il contenuto del DVD. Se il codice regionale del DVD non corrisponde a quello del lettore DVD in uso, non sarà possibile riprodurre il disco.

- Ai dischi registrati con questo masterizzatore DVD viene assegnato il codice regionale “ALL”.
- Non è possibile riprodurre dischi ai quali sono stati assegnati codici regionali.

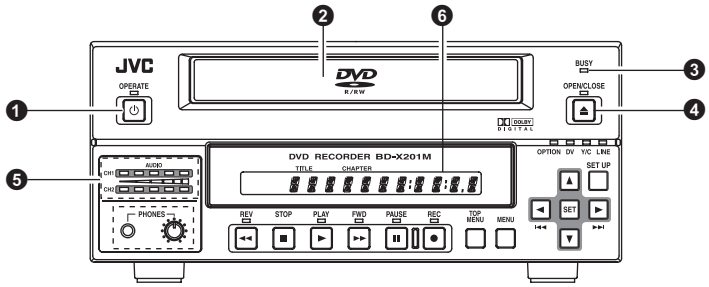
Dimensioni dello schermo

Questo masterizzatore DVD può registrare materiale video per televisori wide-screen (ovvero con formato 16:9).
Inoltre, è possibile registrare normalmente i segnali per la visualizzazione standard in formato 4:3, per la visualizzazione ristretta (in cui i lati sinistro e destro sono compressi) e per la visualizzazione “letterbox” (in cui compaiono due bande nere sopra e sotto le immagini).

- L’opzione THUMBNAIL FORM nella schermata DVD MENU consente di scegliere il metodo di creazione delle miniature da utilizzare nei menu dei titoli e dei capitoli nel caso di un segnale di input wide-screen. (☞ Pagina 71)

Nomi e funzioni dei componenti

Pannello frontale



❶ Pulsante e indicatore OPERATE

- Questo pulsante viene utilizzato per preparare l'apparecchio all'uso. Premere nuovamente il pulsante per disattivare il funzionamento (modalità di funzionamento disattivato).
- Lo stato di illuminazione dell'indicatore dipende dallo stato del masterizzatore DVD. Le condizioni possibili sono le seguenti:
  Acceso in verde : funzionamento attivato.
  Acceso in arancione : funzionamento disattivato.

Note

- Il pulsante OPERATE non produce alcuna operazione, se viene premuto mentre il masterizzatore DVD è in modalità di registrazione o pausa della registrazione. Anche durante la finalizzazione o la cancellazione, il pulsante non produce alcun effetto.
- Il masterizzatore DVD continua a consumare una piccola quantità di energia elettrica anche dopo che è stato spento utilizzando il pulsante OPERATE. Nel caso in cui non si prevede di utilizzare il masterizzatore DVD per periodi prolungati, portare l'interruttore POWER in posizione OFF, per evitare sprechi di energia elettrica.
- Non scollegare l'alimentazione se l'apparecchio è in modalità di funzionamento attivato, altrimenti il masterizzatore DVD potrebbe subire danni.
- Se si passa alla modalità di funzionamento mentre viene premuto un tasto su una testiera collegata tramite interfaccia USB, potrebbero verificarsi malfunzionamenti.

❷ Vassoio del disco

La funzione del vassoio del disco è di contenere i DVD.
Il vassoio si apre automaticamente quando si preme il pulsante OPEN/CLOSE. Premere nuovamente il pulsante OPEN/CLOSE per chiudere il vassoio.

Note

- Non spingere il vassoio del disco mentre è in fase di apertura o chiusura.
- Nel vassoio, non inserire oggetti diversi da dischi.
- Non premere il vassoio del disco verso il basso.

❸ Indicatore BUSY

Questo indicatore lampeggia quando il masterizzatore DVD è in modalità di pausa della registrazione o se si eseguono operazioni che richiedono alcuni minuti, come la chiusura, la finalizzazione e la cancellazione dei titoli. Nessun pulsante del masterizzatore DVD sarà operativo se premuto mentre lampeggia l'indicatore BUSY.

❹ Pulsante e indicatore OPEN/CLOSE

Questo pulsante ha la funzione di aprire e chiudere il vassoio del disco.
Inoltre, l'indicatore OPEN/CLOSE rimane acceso mentre il vassoio del disco è in fase di apertura e anche quando è aperto.

- Se si preme senza rilasciare questo pulsante per 7 secondi, il disco viene espulso dopo che è stato finalizzato.
- Durante l'espulsione di un CD-R/RW vengono eseguite le seguenti operazioni.
  Gli eventuali file JPEG acquisiti nella memoria di questo masterizzatore DVD vengono automaticamente registrati sul CD-R/RW, quindi il vassoio del disco si apre.

Nota

Il pulsante OPEN/CLOSE non produce alcuna operazione, se premuto mentre il masterizzatore DVD è in modalità di registrazione o pausa della registrazione. Anche durante la finalizzazione o la cancellazione, il pulsante non produce alcun effetto.

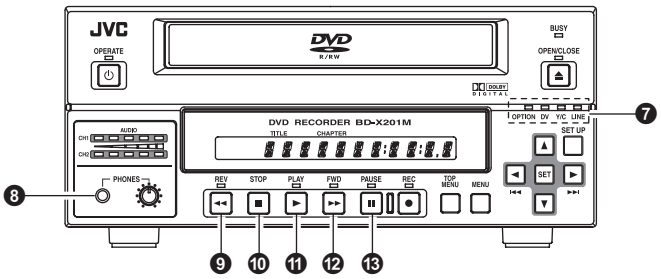
❺ Indicatori del livello dell'audio

Questi indicatori vengono utilizzati per indicare il livello corrente dell'audio per il Canale 1 e il Canale 2.
In particolare, gli indicatori del livello dell'audio mostrano i livelli dell'audio registrato quando il masterizzatore DVD è in modalità di registrazione e i livelli dell'audio riprodotto quando l'apparecchio è in modalità di riproduzione. (Per la regolazione dei livelli di registrazione dell'audio: ☞ Pagina 33.)

❻ Display LCD

Sul display LCD vengono visualizzate informazioni importanti. Durante la registrazione o la riproduzione, ad esempio, vengono visualizzati il titolo, il numero del capitolo e il tempo trascorso. (☞ Pagina 15 per ulteriori dettagli.)

Pannello frontale (continua)



❼ Indicatori di input video

■ **Indicatore OPTION**
Questo indicatore si accende o lampeggia quando l'opzione INPUT SELECT, nella schermata INPUT SELECT MENU è stata impostata su OPTION. (Questa impostazione non può essere configurata utilizzando solo il masterizzatore DVD.)

■ **Indicatore DV**
Questo indicatore si accende o lampeggia quando l'opzione INPUT SELECT nella schermata INPUT SELECT MENU è stata impostata su DV. In particolare, si accende quando è presente un segnale di input, mentre lampeggia quando tale segnale è assente.

■ **Indicatore Y/C**
Questo indicatore si accende o lampeggia quando l'opzione INPUT SELECT, nella schermata INPUT SELECT MENU è stata impostata su Y/C. In particolare, si accende quando è presente un segnale di input, mentre lampeggia quando tale segnale è assente.

■ **Indicatore LINE**
Questo indicatore si accende o lampeggia quando l'opzione INPUT SELECT, nella schermata INPUT SELECT MENU è stata impostata su LINE. In particolare, si accende quando è presente un segnale di input, mentre lampeggia quando tale segnale è assente.

❽ Ingresso per le cuffie e manopola del volume
Mediante l'apposito ingresso, è possibile collegare le cuffie al masterizzatore DVD per controllare i livelli dell'audio; inoltre, il volume delle cuffie può essere regolato mediante la manopola, che comunque non influisce sui livelli effettivi di registrazione dell'audio.

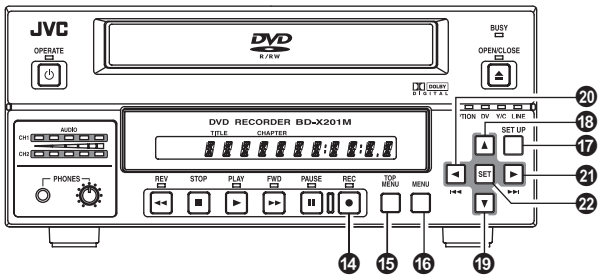
❾ Pulsante e indicatore REV
- Premere questo pulsante durante la riproduzione o l'avanzamento veloce per attivare la modalità di riavvolgimento veloce. Successive pressioni di tale pulsante consentiranno di aumentare o diminuire la velocità di riavvolgimento.
- Premere questo pulsante mentre è attiva la modalità di fermo immagine o di avanzamento lento per attivare la modalità di riavvolgimento lento. Successive pressioni di tale pulsante consentiranno di aumentare o diminuire la velocità di riavvolgimento.
- L'indicatore REV si accende durante il riavvolgimento veloce e lento.

❿ Pulsante STOP
- Il funzionamento di questo pulsante viene descritto di seguito, prendendo in considerazione i casi in cui viene premuto in modalità di registrazione o di pausa della registrazione.
  Se l'opzione EDIT MENU nella schermata DVD MENU è impostata su DISABLE, il masterizzatore DVD interrompe la registrazione, ovvero, esegue la chiusura dei titoli.
  Se l'opzione EDIT MENU nella schermata DVD MENU è impostata su ENABLE, il masterizzatore DVD interrompe la registrazione. Viene quindi visualizzata la schermata THUMBNAIL EDIT. Sarà quindi possibile modificare il menu dei capitoli.
- Premendo il pulsante STOP in modalità di riproduzione, il masterizzatore DVD interrompe la riproduzione.

⓫ Pulsante e indicatore PLAY
- Premendo questo pulsante insieme al pulsante REC con un disco registrabile inserito nel masterizzatore DVD, viene avviata la registrazione.
- Premendo il pulsante PLAY in modalità di pausa della registrazione, il masterizzatore DVD riprende la registrazione.
- Se viene inserito un disco non finalizzato, premendo questo pulsante viene avviata la riproduzione del titolo più recente.
- L'indicatore PLAY si accende in modalità di registrazione e riproduzione.

⓬ Pulsante e indicatore FWD
- Premere questo pulsante durante la riproduzione o il riavvolgimento veloce per attivare la modalità di avanzamento veloce. Successive pressioni di tale pulsante consentiranno di aumentare o diminuire la velocità di avanzamento.
- Premere questo pulsante mentre è attiva la modalità di fermo immagine o di riavvolgimento lento per attivare la modalità di avanzamento lento. Successive pressioni di tale pulsante consentiranno di aumentare o diminuire la velocità di avanzamento.
- L'indicatore FWD si accende durante l'avanzamento veloce e lento.

⓭ Pulsante e indicatore PAUSE
- Premendo questo pulsante durante la registrazione, il masterizzatore passa in modalità di pausa della registrazione.
- Premendo questo pulsante durante la riproduzione, il masterizzatore DVD passa in modalità di fermo immagine e blocca la riproduzione. Premendo di nuovo il pulsante PAUSE in modalità di fermo immagine, il masterizzatore DVD avanza la riproduzione di un fotogramma.
- L'indicatore PAUSE si accende in modalità di pausa della registrazione e di fermo immagine.



⑭ Pulsante e indicatore REC

- Premendo questo pulsante insieme al pulsante PLAY in modalità di arresto, la registrazione verrà avviata.
  - Se il disco utilizzato è vuoto o se è stata eseguita la chiusura dei titoli, verrà creato un nuovo titolo e la registrazione inizierà dal capitolo 1.
- Premendo questo pulsante, per almeno 2 secondi durante la registrazione, un nuovo capitolo e l'indice verranno impostati all'interno dei dati video continui.
- Se questo pulsante viene premuto durante la riproduzione di un DVD non finalizzato e con spazio disponibile, l'immagine riprodotta (il fermo immagine) viene acquisita nella memoria interna del masterizzatore DVD.
  La registrazione su disco viene eseguita quando la riproduzione viene interrotta. Se la registrazione non viene eseguita e il masterizzatore DVD passa in modalità di funzionamento disattivato, i dati immagine archiviati nella memoria interna del masterizzatore DVD vengono cancellati. (È possibile registrare contemporaneamente più immagini precedentemente acquisite.)
- Se questo pulsante viene premuto in modalità di arresto, quando viene inserito un CD-R/RW con spazio sufficiente, un'immagine statica del video ricevuto (immagine E-E) viene automaticamente acquisita nella memoria interna del masterizzatore DVD.
  La registrazione del disco viene eseguita quando il disco viene espulso o viene avviato FILE VIEWER (☞ Pagina 45). Se la registrazione non viene eseguita e il masterizzatore DVD passa in modalità di funzionamento disattivato, i dati immagine archiviati nella memoria interna del masterizzatore DVD vengono cancellati. (È possibile registrare contemporaneamente più immagini precedentemente acquisite.)
- Tenendo premuto questo pulsante per più di due secondi mentre il masterizzatore DVD è arrestato o non contiene dischi, il segnale di input codificato/decodificato in formato MPEG verrà inviato attraverso il terminale VIDEO OUT nel pannello posteriore. Questa operazione continuerà finché si tiene premuto il pulsante e consentirà di verificare la qualità della registrazione del DVD. In questa fase, l'audio non verrà riprodotto.
- L'indicatore REC si accende in modalità di registrazione e di pausa della registrazione.

⑮ Pulsante TOP MENU

Premendo questo pulsante mentre il masterizzatore DVD è in fase di riproduzione, sullo schermo comparirà il menu principale o l'elenco dei titoli del DVD caricato.

- L'elenco dei titoli viene visualizzato se il disco non è finalizzato o l'opzione PLAYBACK NAVIGATION della schermata SYSTEM MENU (2/2) è impostata su OFF.
- Il menu principale viene visualizzato se il disco è finalizzato e l'opzione PLAYBACK NAVIGATION della schermata SYSTEM MENU (2/2) è impostata su ON.

⑯ Pulsante MENU

Premendo questo pulsante mentre il masterizzatore DVD è in fase di riproduzione, sullo schermo comparirà il menu dei capitoli del titolo correntemente selezionato.
Se il titolo del DVD non contiene un menu dei capitoli, sullo schermo non comparirà nulla quando si preme il pulsante MENU.

⑰ Pulsante SET UP

- Premere questo pulsante per visualizzare il menu delle impostazioni. Da questo menu è possibile definire una serie di impostazioni. (☞ Pagina 63)
  Premere di nuovo il pulsante SET UP per nascondere il menu delle impostazioni.
- Premendo il pulsante SET UP in modalità di registrazione o di pausa della registrazione, vengono visualizzati i dati di impostazione relativi alla registrazione, ad esempio, la velocità bit del video e il formato di codifica dell'audio. Premere di nuovo il pulsante SET UP per nascondere queste informazioni.
- Premere questo pulsante in modalità di riproduzione per visualizzare la schermata INDEX MANAGER.
  Se è visualizzata la schermata INDEX MANAGER, premere questo pulsante per tornare alla schermata originale. (☞ Pagina 61)
- Se viene inserito un disco non finalizzato e si mantiene premuto questo pulsante per almeno 2 secondi con il masterizzatore DVD arrestato, viene avviato FILE VIEWER. (☞ Pagina 45)
- Se si premono contemporaneamente questo pulsante e il pulsante STOP per almeno 2 secondi con il masterizzatore DVD arrestato, si alternano i sistemi di segnali NTSC/PAL. (Il sistema NTSC è l'impostazione per gli Stati Uniti.) (☞ Pagina 80)

Pannello frontale (continua)

⑱ Pulsante [▲]

- Questo pulsante consente di selezionare le voci di menu o impostare i valori quando è visualizzato il menu delle impostazioni.
- Premere questo pulsante durante la riproduzione per passare al titolo successivo.
- Se è visualizzato un menu dei titoli o dei capitoli, questo pulsante consente di selezionare un numero del menu per eseguirne la riproduzione. Premere questo pulsante per spostare in alto la posizione della selezione.
- Il pulsante ▲ può essere utilizzato per regolare i livelli di registrazione dell'audio quando il masterizzatore DVD è fermo o si trova in modalità di pausa della registrazione.
  - Se l'opzione AUDIO REC VOLUME MODE nella schermata RECORDER MENU (2/2) è impostata su BOTH e si preme questo pulsante mentre si tiene premuto il pulsante ◀ o ▶, i livelli di registrazione dell'audio dei canali 1 e 2 aumenteranno.
  - Se l'opzione AUDIO REC VOLUME MODE nella schermata RECORDER MENU (2/2) è impostata su INDEPENDENCE e si preme questo pulsante mentre si tiene premuto il pulsante ◀, il livello di registrazione dell'audio del canale 1 aumenterà. Allo stesso modo, se si preme il pulsante ▲ mentre si tiene premuto il pulsante ▶, il livello di registrazione dell'audio del canale 2 aumenterà.

⑲ Pulsante [▼]

- Questo pulsante consente di selezionare le voci di menu o impostare i valori quando è visualizzato il menu delle impostazioni.
- Premere questo pulsante durante la riproduzione per passare al titolo precedente.
- Se è visualizzato un menu dei titoli o dei capitoli, questo pulsante consente di selezionare un numero del menu per eseguirne la riproduzione. Premere questo pulsante per spostare in basso la posizione della selezione.
- Il pulsante ▼ può essere utilizzato per regolare i livelli di registrazione dell'audio quando il masterizzatore DVD è fermo o si trova in modalità di pausa della registrazione.
  - Se l'opzione AUDIO REC VOLUME MODE nella schermata RECORDER MENU (2/2) è impostata su BOTH e si preme questo pulsante mentre si tiene premuto il pulsante ◀ o ▶, i livelli di registrazione dell'audio dei canali 1 e 2 diminuiranno.
  - Se l'opzione AUDIO REC VOLUME MODE nella schermata RECORDER MENU (2/2) è impostata su INDEPENDENCE e si preme questo pulsante mentre si tiene premuto il pulsante ◀, il livello di registrazione dell'audio del canale 1 diminuirà. Allo stesso modo, se si preme il pulsante ▼ mentre si tiene premuto il pulsante ▶, il livello di registrazione dell'audio del canale 2 diminuirà.

⑳ Pulsante [◀]

- Se è visualizzato un menu dei titoli o dei capitoli, questo pulsante consente di selezionare un numero del menu per eseguirne la riproduzione. Premere questo pulsante per spostare a sinistra la posizione della selezione.
- Premere questo pulsante mentre il masterizzatore DVD è in fase di riproduzione per passare all'inizio del capitolo attuale.
- Il pulsante ◀ può essere utilizzato per regolare i livelli di registrazione dell'audio quando il masterizzatore DVD è fermo o si trova in modalità di pausa della registrazione.
  - Se l'opzione AUDIO REC VOLUME MODE nella schermata RECORDER MENU (2/2) è impostata su INDEPENDENCE e si preme il pulsante ▲ o ▼ mentre si tiene premuto questo pulsante, il livello di registrazione dell'audio del canale 1 verrà regolato di conseguenza.
  - Se l'opzione AUDIO REC VOLUME MODE nella schermata RECORDER MENU (2/2) è impostata su BOTH e si preme il pulsante ▲ o ▼ mentre si tiene premuto questo pulsante, i livelli di registrazione dell'audio, sia del canale 1 che del canale 2, verranno regolati di conseguenza.
  - Premendo questo pulsante insieme al pulsante ▶, i livelli di registrazione dell'audio torneranno all'impostazione predefinita (guadagno unitario).

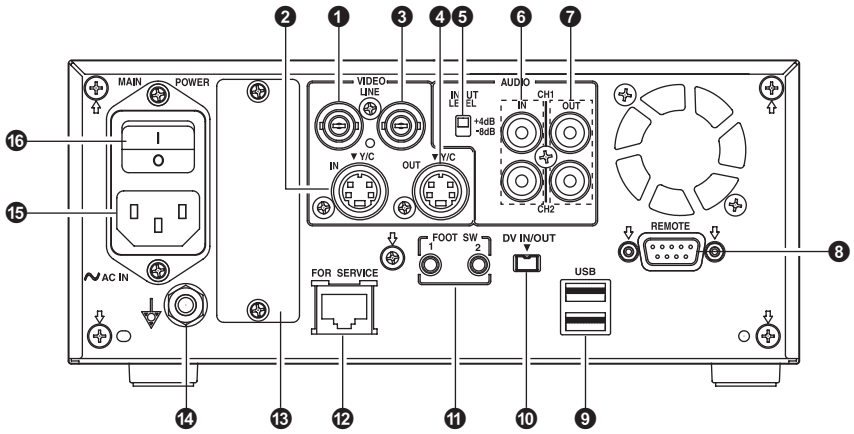
㉑ Pulsante [▶]

- Se è visualizzato un menu dei titoli o dei capitoli, questo pulsante consente di selezionare un numero del menu per eseguirne la riproduzione. Premere questo pulsante per spostare a destra la posizione della selezione.
- Premere questo pulsante mentre il masterizzatore DVD è in fase di riproduzione per passare all'inizio del capitolo successivo.
- Il pulsante ▶ può essere utilizzato per regolare i livelli di registrazione dell'audio quando il masterizzatore DVD è fermo o si trova in modalità di pausa della registrazione.
  - Se l'opzione AUDIO REC VOLUME MODE nella schermata RECORDER MENU (2/2) è impostata su INDEPENDENCE e si preme il pulsante ▲ o ▼ mentre si tiene premuto questo pulsante, il livello di registrazione dell'audio del canale 2 verrà regolato di conseguenza.
  - Se l'opzione AUDIO REC VOLUME MODE nella schermata RECORDER MENU (2/2) è impostata su BOTH e si preme il pulsante ▲ o ▼ mentre si tiene premuto questo pulsante, i livelli di registrazione dell'audio, sia del canale 1 che del canale 2, verranno regolati di conseguenza.
  - Premendo questo pulsante insieme al pulsante ◀, i livelli di registrazione dell'audio torneranno all'impostazione predefinita (guadagno unitario).

㉒ Pulsante SET

- Questo pulsante consente di confermare la selezione delle voci di menu o i valori delle impostazioni quando è visualizzato il menu delle impostazioni.
- Premendo questo pulsante durante la normale visualizzazione dello schermo, il contatore del display LCD del masterizzatore DVD mostrerà il tempo di registrazione/riproduzione trascorso o il tempo rimasto nel disco/titolo.

Pannello posteriore



❶ Terminale VIDEO LINE IN (BNC)

Questo terminale consente l'ingresso dei segnali video compositi nel masterizzatore DVD.

Per selezionare l'ingresso di questi segnali, impostare l'opzione INPUT SELECT nella schermata INPUT SELECT MENU su LINE.

- L'opzione SETUP nella schermata SYSTEM MENU (1/2) deve essere configurata in base a se il segnale in ingresso è un segnale di impostazione o meno. (Solo segnali NTSC)

❷ Terminale VIDEO Y/C IN (a 4 pin)

Questo terminale consente l'ingresso dei segnali video YC separati nel masterizzatore DVD.

Per selezionare l'ingresso di questi segnali, impostare l'opzione INPUT SELECT nella schermata INPUT SELECT MENU su Y/C.

- L'opzione SETUP nella schermata SYSTEM MENU (1/2) deve essere configurata in base a se il segnale in ingresso è un segnale di impostazione o meno. (Solo segnali NTSC)
- È possibile selezionare le specifiche di questo terminale (ad esempio, S1 o S2) mediante l'opzione Y/C TERMINAL MODE nella schermata SYSTEM MENU (2/2).

❸ Terminale VIDEO LINE OUT (BNC)

Questo terminale consente di collegare il masterizzatore DVD a un televisore o a un monitor.

- Se il masterizzatore DVD è in modalità di arresto o di registrazione, il segnale di input video viene inviato alla schermata E-E sotto forma di segnale video composito.
- Tenendo premuto per almeno 2 secondi il pulsante REC mentre il masterizzatore DVD è arrestato, il segnale di input sarà soggetto alla codifica/decodifica MPEG e quindi all'output attraverso il terminale VIDEO LINE OUT. Questa operazione continuerà finché si tiene premuto il pulsante REC e consentirà di verificare la qualità della registrazione del DVD.
- La riproduzione del DVD viene trasmessa sotto forma di segnale composito quando il masterizzatore è in modalità di riproduzione.
- Sul monitor collegato a questo terminale compaiono il menu delle impostazioni, il menu dei titoli, i menu dei capitoli e altre schermate delle impostazioni e dei comandi.
- Vengono inoltre visualizzati i messaggi di stato e di avviso. Nella schermata DISPLAY MENU è possibile specificare gli elementi da visualizzare.

❹ Terminale VIDEO Y/C OUT (a 4 pin)

Per la trasmissione di segnali YC separati.

- I dati sono uguali a quelli trasmessi dal terminale VIDEO LINE OUT.
- È possibile selezionare le specifiche di questo terminale (ad esempio, S1 o S2) mediante l'opzione Y/C TERMINAL MODE nella schermata SYSTEM MENU (2/2).

❺ Interruttore AUDIO INPUT LEVEL

Questo interruttore consente di impostare il livello standard per l'input audio.

+4 dB : il livello standard è impostato su +4 dB.

–8 dB : il livello standard è impostato su –8 dB.

❻ Terminali AUDIO IN (RCA × 2)

Questi terminali consentono l'ingresso dei segnali audio analogici nel masterizzatore DVD.

- Per selezionare l'ingresso di questi segnali, impostare l'opzione INPUT SELECT nella schermata INPUT SELECT MENU su LINE o Y/C.

❼ Terminali AUDIO OUT (RCA × 2)

Questi terminali consentono l'uscita dei segnali audio analogici dal masterizzatore DVD.

- Se il masterizzatore DVD è in modalità di arresto o di registrazione, i segnali di input audio, come i segnali E-E, vengono trasmessi direttamente attraverso questi terminali.
- L'uscita dell'audio del DVD avviene quando il masterizzatore è in modalità di riproduzione.

❽ Terminale RS-232C REMOTE (femmina D-sub a 9 pin)

È possibile controllare esternamente il funzionamento di questa unità collegando un dispositivo di controllo RS-232C.

❾ Terminali USB (× 2)

Per il collegamento di una tastiera con interfaccia USB.

La digitazione del testo nelle schermate delle impostazioni deve essere eseguita mediante una tastiera.

- Al terminale USB non è possibile collegare dispositivi diversi da una tastiera.
- Impostare l'opzione KEYBOARD STYLE nella schermata SYSTEM MENU (1/2) in base alla lingua di digitazione della tastiera.

Produttori consigliati: Logitech

Pannello posteriore (continua)

⑩ Terminale DV IN/OUT

Questo terminale I/O per i segnali digitali è conforme alle specifiche IEEE1394.

- Per selezionare l'ingresso dei segnali audio e video da questo terminale, impostare l'opzione INPUT SELECT nella schermata INPUT SELECT MENU su DV.
- L'opzione REMOTE SELECT della schermata REMOTE MENU consente di selezionare il metodo di controllo di questo terminale. Le opzioni sono le seguenti:

  DV (SLAVE) : il masterizzatore DVD funziona come dispositivo slave ed è controllato dai comandi trasmessi da un dispositivo master.

  DV (TRIGGER) : il masterizzatore DVD esegue la registrazione in seguito all'attivazione del pulsante di azionamento su una videocamera che dispone della funzione di attivazione digitale, ad esempio una videocamera GY-DV5000 prodotta da JVC.

⑪ Terminali FOOT SW 1/2

FOOT SW 1 : consente di controllare le funzioni di Registrazione/Pausa della registrazione di questa unità tramite il collegamento di un interruttore esterno (ad esempio, un interruttore a pedale).

FOOT SW 2 : se è stato collegato un interruttore esterno (ad esempio, un interruttore a pedale), in base ai segnali ricevuti tramite questo terminale, vengono eseguite le operazioni descritte di seguito.

- Inserimento di marcatori di capitolo e indici durante la registrazione su DVD.
- Acquisizione di immagini statiche (JPEG) durante la riproduzione di DVD non finalizzati con spazio sufficiente.
- Acquisizione di immagini statiche (JPEG) del segnale video ricevuto quando viene inserito un CD-R/RW con spazio sufficiente.

Per selezionare il metodo di controllo per questo terminale utilizzando l'opzione FOOT SW1/2 nella schermata REMOTE MENU (1/2). (☞ Pagina 75)

⑫ Terminale FOR SERVICE (RJ-45)

- Collegare questo terminale a un PC su cui sono installate utility specifiche per questa unità, ad esempio software applicativo per la creazione di menu dei capitoli/titoli.
- Le impostazioni di rete devono essere configurate tramite la schermata NETWORK MENU.

⑬ Coperchio dello slot per la scheda opzionale

Rimuovere questo coperchio per installare le schede opzionali, disponibili in commercio.

⑭ Terminale equipotenziale

Se si collega questa unità ad altri dispositivi, assicurarsi che ogni dispositivo sia correttamente collegato al terminale equipotenziale.

⑮ Terminale AC IN (3P)

Per il collegamento alla presa di alimentazione tramite il cavo di alimentazione fornito.

⑯ Interruttore MAIN POWER

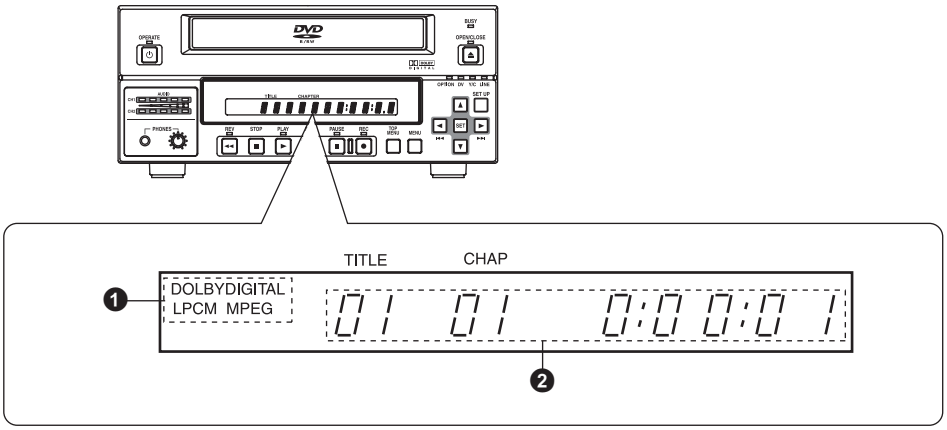
Interruttore per accendere e spegnere l'apparecchio.

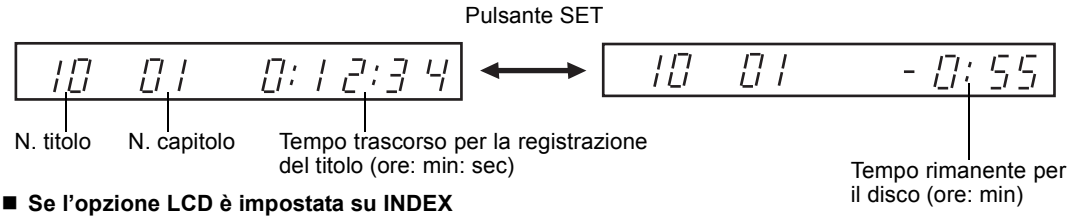
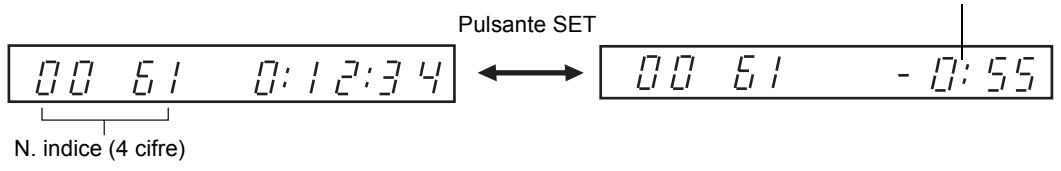
- Quando l'apparecchio è acceso, è possibile selezionare la modalità di funzionamento tramite l'opzione AC IN MODE della schermata del menu SYSTEM MENU (2/2). (☞ Pagina 69)

Display LCD e contenuto visualizzato sullo schermo

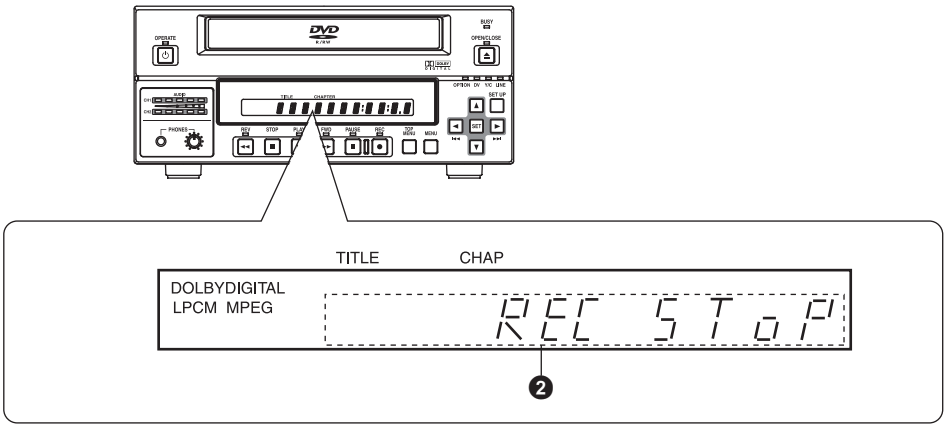
Display LCD

Sul display LCD del masterizzatore DVD vengono visualizzate le informazioni e i dati descritti di seguito.



N.	Descrizione
❶	**Formato di codifica delle registrazioni audio (LPCM / DOLBY DIGITAL / MPEG) …… il formato MPEG può essere selezionato esclusivamente in modalità PAL.** Modalità di registrazione : il formato di codifica impostato mediante l'opzione AUDIO ENCODE nella schermata RECORDER MENU (1/2). Questa indicazione non viene visualizzata se l'opzione AUDIO ENCODE è impostata su NO AUDIO. Modalità di riproduzione : il formato di codifica utilizzato per l'audio del disco in uso. Questa indicazione non viene visualizzata durante la riproduzione se l'opzione AUDIO ENCODE è impostata su NO AUDIO.
❷	Informazioni relative alla modalità corrente. ■ **Numero del titolo / Numero del capitolo / Numero dell'indice / Contatore** È possibile selezionare i dettagli da visualizzare utilizzando l'opzione LCD nella schermata del menu DISPLAY. • Se l'opzione LCD è impostata su TITLE+CHAPTER, vengono visualizzati il numero del titolo, il numero del capitolo e il tempo trascorso per il titolo. • Se l'opzione LCD è impostata su INDEX, vengono visualizzati il numero dell'indice e il tempo trascorso per il titolo. Premere il pulsante SET per alternare il contatore tra il tempo trascorso e il tempo rimanente. Tempo rimanente: indica il tempo rimanente per il disco (in formato ore: min) durante la registrazione e il tempo rimanente per il titolo durante la riproduzione. ■ **Se l'opzione LCD è impostata su TITLE+CHAPTER**  ■ **Se l'opzione LCD è impostata su INDEX**  **Note** • Il tempo rimanente sul disco e il tempo per il titolo dipendono dalla quantità dei dati che contengono tracce video; per questo motivo, i valori visualizzati sono da considerarsi indicativi. • Se l'opzione PLAYBACK & 232C TYPE nella schermata SYSTEM MENU (1/2) è impostata su VTR, il tempo trascorso e il numero dell'indice indicheranno rispettivamente il tempo totale e il numero totale accumulati per il Titolo 1. (☞ Pagina 68)

Display LCD (continua)



N.	Descrizione
❷	■ **Indicazione della modalità di funzionamento corrente** PLEASE WAIT : il masterizzatore DVD è in fase di avvio. OPERATE OFF : il masterizzatore DVD è in fase di spegnimento. NO DISC : il masterizzatore DVD non contiene dischi. LOADING : il masterizzatore DVD sta caricando un disco. DVD-R : il disco in uso è un DVD-R non finalizzato (circa 3 secondi). DVD-RW : il disco in uso è un DVD-RW non finalizzato (circa 3 secondi). DVD+R : il disco in uso è un DVD+R non finalizzato (circa 3 secondi). DVD+RW : il disco in uso è un DVD+RW non finalizzato (circa 3 secondi). DVD : il disco in uso è un DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW finalizzato (circa 3 secondi). CD-R : il disco in uso è un CD-R non finalizzato (circa 3 secondi). CD-RW : il disco in uso è un CD-RW non finalizzato (circa 3 secondi). CD : il disco in uso è un CD-R o un CD-RW finalizzato (circa 3 secondi). REC PAUSE : il masterizzatore DVD sta passando dalla modalità di registrazione alla modalità di pausa della registrazione. REC STOP : il masterizzatore DVD sta passando dalla modalità di registrazione alla modalità di arresto. MENU EDIT : modifica in corso di un menu dei titoli o dei capitoli. EJECT : il disco in uso è in fase di espulsione. TITLE CLOSE : il masterizzatore DVD sta elaborando l'operazione di chiusura di un titolo. FINALIZE : il masterizzatore DVD sta finalizzando il disco. QUICK ERASE : il masterizzatore DVD sta cancellando dati da un disco DVD-RW. FULL ERASE : il masterizzatore DVD sta cancellando dati da un disco DVD-RW. INDEX WRITE : indicazione visualizzata durante la scrittura dell'indice (circa 3 secondi). INDEX ERASE : indicazione visualizzata durante la cancellazione dell'indice (circa 3 secondi). CAPTURE : indicazione visualizzata durante l'acquisizione di un'immagine statica (JPEG). WRITE IMAGE FILES: indicazione visualizzata durante la scrittura su disco di un'immagine statica (JPEG). TOP MENU : viene mostrato il menu principale del disco. MENU : viene mostrato un menu. ENCODE XX : viene ricevuto segnale video codificato. (XX: qualità della codifica (UXP, XP, SP, LP, EP, DLP, DEP)) RESTORE XX : indicazione visualizzata durante l'esecuzione di recupero del disco. XX: avanzamento (%) ■ **Visualizzazione del menu delle impostazioni** Vengono visualizzate le opzioni e i valori del menu delle impostazioni. (☞ Pagina 64) ■ **Messaggi di evento** I messaggi relativi a operazioni errate o simili vengono visualizzati per circa 3 secondi. (☞ Pagina 19) ■ **Messaggi di allarme** Questo tipo di messaggio compare se il masterizzatore DVD non risponde a un comando. (☞ Pagina 20)

Contenuto visualizzato sullo schermo

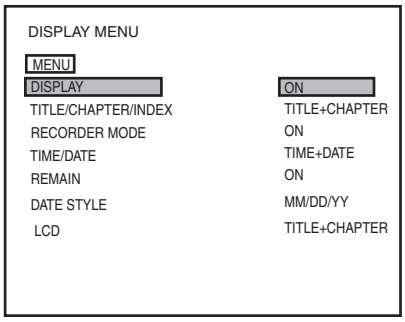
Oltre alle schermate E-E e di riproduzione, il monitor collegato al terminale VIDEO LINE OUT del masterizzatore DVD mostrano quanto segue.

- Messaggi di stato
- Messaggi di evento
- Messaggi di allarme
- Il menu delle impostazioni (☞ Pagina 63)

Messaggi di stato

Le condizioni delle impostazioni e lo stato di funzionamento del masterizzatore DVD sono indicati dai messaggi di stato, visualizzati nelle schermate E-E o di riproduzione.
Nella schermata DISPLAY MENU è possibile specificare se visualizzare o meno i messaggi di stato.

Schermata DISPLAY MENU



- **Per visualizzare i messaggi di stato: impostare l'opzione DISPLAY nella schermata DISPLAY MENU su ON.**
- **È possibile selezionare quali voci delle informazioni sullo stato visualizzare.**
- **Se l'opzione DISPLAY è impostata su OFF, non verrà mostrata alcuna informazione sullo stato del masterizzatore.**

Dati relativi alla registrazione:
Premendo il pulsante SET UP in modalità di registrazione, compaiono la qualità di codifica video e il formato di codifica dell'audio. Premendo di nuovo il pulsante SET UP, queste informazioni vengono rimosse dallo schermo.

N.	Voce	Descrizione
❶	Modalità di funzionamento	Quest'area indica l'attuale modalità di funzionamento del masterizzatore DVD. Utilizzare l'opzione RECORDER MODE nella schermata DISPLAY MENU per specificare se visualizzare o meno questa voce. NO DISC : il masterizzatore DVD non contiene dischi. EJECT : il disco in uso è in fase di espulsione. STOP : modalità di arresto REC : modalità di registrazione REC PAUSE : modalità di pausa della registrazione PLAY : modalità di riproduzione STL : modalità di fermo immagine FWD >> : avanzamento veloce (bassa velocità) FWD >>> : avanzamento veloce (alta velocità) REV << : riavvolgimento veloce (bassa velocità) REV <<< : riavvolgimento veloce (alta velocità) SLOW FWD >>> : riproduzione rallentata in avanti (alta velocità) SLOW FWD >> : riproduzione rallentata in avanti (bassa velocità) SLOW REV <<< : riproduzione rallentata all'indietro (alta velocità) SLOW REV << : riproduzione rallentata all'indietro (bassa velocità) LOADING : un disco è in fase di caricamento. RESTORE : recupero del disco in corso. (☞ Pagina 41)

Contenuto visualizzato sullo schermo (continua)

N.	Voce	Descrizione
❷	Numero del titolo / Numero del capitolo / Numero dell'indice / Contatore	Utilizzare l'opzione TITLE/CHAPTER/INDEX nella schermata DISPLAY MENU per specificare se visualizzare o meno questa voce. OFF : non viene visualizzata alcuna informazione. TITLE+CHAPTER : vengono visualizzati il numero del titolo, il numero del capitolo e il tempo trascorso per il titolo (ore: min: sec). INDEX+TITLE : vengono visualizzati il numero dell'indice e il tempo trascorso per il titolo (ore: min: sec). * Se l'opzione PLAYBACK & 232C TYPE nella schermata SYSTEM MENU (1/2) è impostata su VTR, il tempo trascorso e il numero dell'indice indicheranno rispettivamente il tempo totale e il numero totale accumulati per il Titolo 1. (☞ Pagina 68)
❸	Data / Ora	Utilizzare l'opzione TIME/DATE nella schermata DISPLAY MENU per impostare il formato di visualizzazione di data e ora. OFF : non viene visualizzata alcuna informazione. DATE : viene visualizzata solo la data. TIME : viene visualizzata solo l'ora. TIME+DATE : vengono visualizzate sia la data che l'ora. • Utilizzare l'opzione DATE STYLE nella schermata DISPLAY MENU per cambiare il formato di visualizzazione della data. Modalità di registrazione : vengono visualizzate la data e l'ora dell'orologio interno. Modalità di riproduzione : vengono visualizzate la data e l'ora della registrazione del disco.
❹	Tempo rimanente	Utilizzare l'opzione REMAIN nella schermata DISPLAY MENU per specificare se visualizzare o meno questa voce. Modalità di registrazione : viene visualizzata la quantità di tempo (in minuti) di materiale video che può ancora essere registrato sul disco in uso. Modalità di riproduzione : non viene visualizzata alcuna indicazione * La quantità di tempo rimanente è indicativa.
❺	DISC STATUS / Indicazione dell'indice	Quando si inserisce un disco nel masterizzatore DVD, sul monitor o sullo schermo compare uno dei seguenti messaggi sullo stato del disco (circa 3 secondi). DVD-R : il disco in uso è un DVD-R non finalizzato. DVD-RW : il disco in uso è un DVD-RW non finalizzato. DVD+R : il disco in uso è un DVD+R non finalizzato. DVD+RW : il disco in uso è un DVD+RW non finalizzato. DVD : il disco in uso è un DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW finalizzato. CD-R : il disco in uso è un CD-R non finalizzato. CD-RW : il disco in uso è un CD-RW non finalizzato. CD : il disco in uso è un CD-R o un CD-RW finalizzato. INVALID DISC : è stato inserito un disco diverso da quelli specificati. (Indicazione visualizzata quando il disco viene inserito.) • Durante la registrazione o la cancellazione dell'indice vengono visualizzati i messaggi riportati di seguito (per 3 secondi). INDEX WRITE : indicazione visualizzata durante la scrittura dell'indice. (Questa indicazione non è visualizzata se l'opzione TITLE/CHAPTER/INDEX della schermata DISPLAY MENU è impostata su INDEX+TITLE o l'opzione LCD è impostata su INDEX.) INDEX ERASE : indicazione visualizzata durante la cancellazione dell'indice. Questa indicazione non è visualizzata se l'opzione DISPLAY nella schermata DISPLAY MENU è impostata su OFF.

Messaggi di evento

I messaggi di evento vengono visualizzati sul display LCD del masterizzatore DVD e sullo schermo nel caso in cui si tenti di eseguire delle operazioni non corrette. Questi messaggi restano visualizzati sullo schermo per circa tre secondi.

Messaggio sul monitor	Messaggio sul display LCD	Descrizione
INVALID TV	**INVALId TV**	Segnala che il formato di input non è valido. In alternativa, indica che si è tentato di riprodurre un disco che contiene segnali di formato non valido.
TITLE FULL	**TITLE FULL**	Si è tentato di registrare su un disco che contiene già 99 titoli.
INDEX FULL	**INdEX FULL**	Si è tentato di aggiungere un indice a un titolo che contiene già 99 indici.
CHAPTER FULL	**CHAP FULL**	Si è tentato di aggiungere un capitolo a un titolo che contiene già 99 capitoli.
NOT FINALIZE	**NoT FINAL**	Si è tentato di espellere un disco prima che fosse finalizzato.
_____	**A L-xxxx-R**	Il valore impostato viene visualizzato quando si cambia il livello di registrazione dell'audio analogico.
_____	**d L-xxxx-R**	Il valore impostato viene visualizzato quando si cambia il livello di registrazione dell'audio digitale.
OPE LOCK	**oPE LoCK**	Questa indicazione viene visualizzata quando si cerca di utilizzare i pulsanti dell'unità mentre è attiva la funzione di blocco operativo. È possibile annullare la funzione di blocco operativo impostando l'opzione OPERATION LOCK nella schermata SYSTEM MENU (2/2) su OFF.
IMAGE FULL	**IMAgE FULL**	Questa indicazione viene visualizzata quando viene acquisita un'immagine statica e sono già state acquisite più di 1000 immagini statiche.
NOT WRITABLE	**NoT WRITE**	• Questa indicazione viene visualizzata se viene eseguita l'operazione di acquisizione e 1000 immagini statiche sono già state scritte su disco. • Questa indicazione viene visualizzata se viene eseguita l'operazione di acquisizione per un disco finalizzato.

Contenuto visualizzato sullo schermo (continua)

Messaggi di allarme

I messaggi di allarme vengono visualizzati sul display LCD del masterizzatore DVD e sul monitor se il masterizzatore non risponde a un comando. Questi messaggi rimangono visualizzati finché non si esegue l'operazione successiva.

Messaggio sul monitor	Messaggio sul display LCD	Descrizione
INVALID DISC	**INVALId dISC**	È stato inserito un disco diverso da quelli specificati.
NOT SUPPORT DISC	**NoT SUPPoRT**	È stato inserito o si sta riproducendo un disco registrato con un altro masterizzatore DVD.
REC INHIBIT	**REC INH**	• Si è tentato di registrare su un disco in cui non è possibile registrare altri dati. • Il disco in uso è un disco non finalizzato in cui non è possibile registrare altri dati.
COPY INHIBIT	**CoPY INH**	Si è tentato di registrare un segnale che non può essere copiato.
DISC FULL	**dISC FULL**	Durante la registrazione è stato utilizzato tutto lo spazio rimanente su disco.
CELL OVER	**CELL oVER**	Il numero delle celle per un singolo testo è superiore a 255. Questo messaggio viene visualizzato se si supera il tempo di registrazione per un singolo titolo qualora il parametro ENCODE QUALITY sia stato impostato su un valore troppo basso, se è stato registrato del contenuto con pochi movimenti o per via di altri fattori simili.
OVERHEATING!	**oVERHEATING**	Visualizzato quando la temperatura interna aumenta a causa, ad esempio, di un malfunzionamento. In questo caso, spegnere subito il masterizzatore interrompendone l'uso. L'apparecchiatura si spegne automaticamente dopo circa 20 minuti in seguito alla comparsa del messaggio OVERHEATING.
INVALID SYNC	**INVALId SYNC**	Questo messaggio viene visualizzato se la registrazione viene interrotta per mancanza di sincronizzazione tra i segnali.
_____	**ERRoR**	Il disco è sporco o danneggiato e ciò ha provocato l'interruzione della registrazione o della riproduzione. È necessario pulire o sostituire il disco.
FAN STOP	**FAN SToP**	Questo messaggio viene visualizzato se la ventola si arresta.

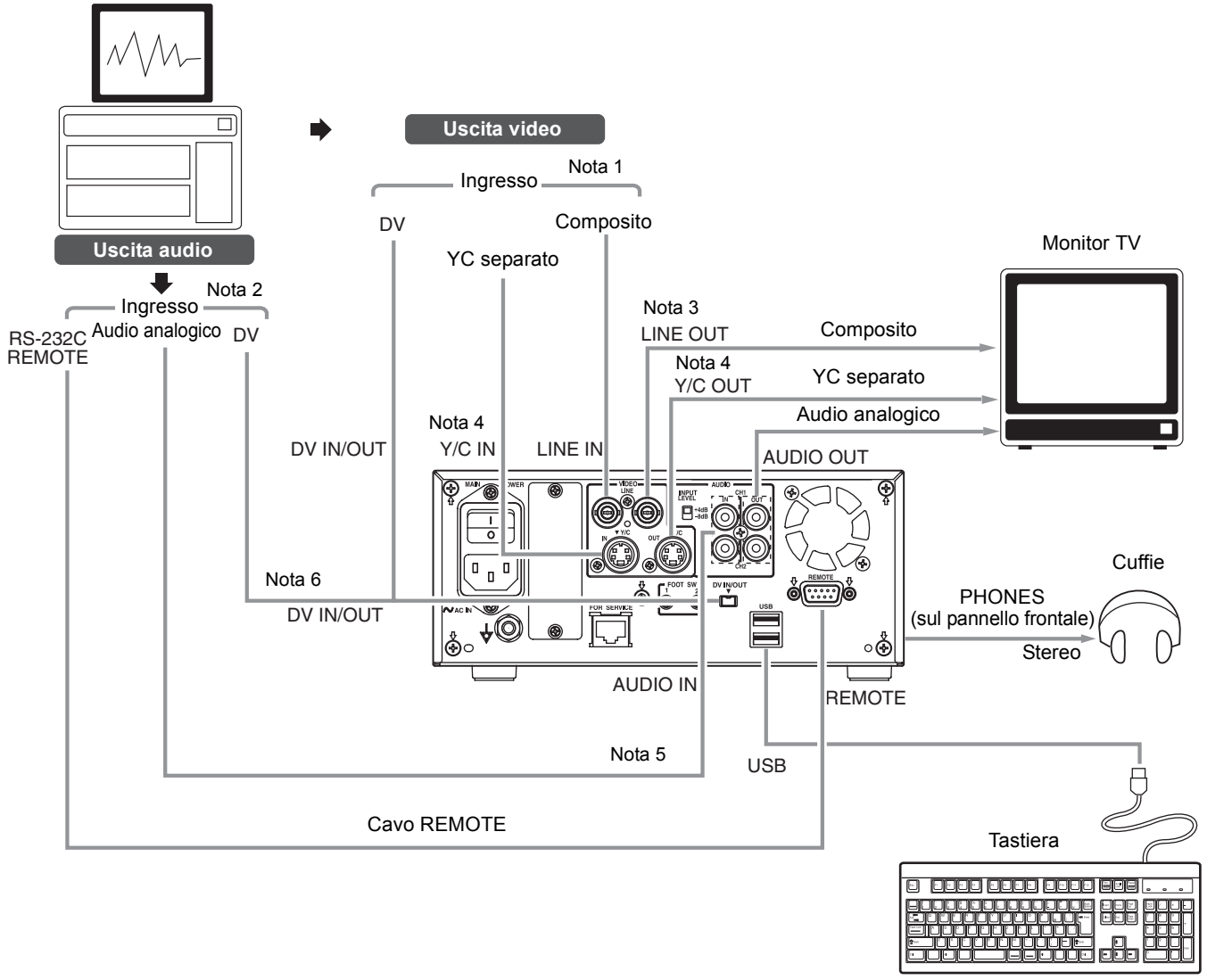
AVVERTENZA

Se i messaggi di allarme come "INVALID DISC" vengono visualizzati ripetutamente quando viene inserito un disco registrato con questo masterizzatore DVD o un disco vuoto, è possibile che il disco sia danneggiato. In questo caso, è necessario sostituire il disco danneggiato con un nuovo supporto.
Se i messaggi di allarme continuano a essere visualizzati anche dopo aver sostituito il disco, potrebbe sussistere un problema relativo al masterizzatore DVD. In questo caso, si consiglia di contattare il fornitore del masterizzatore DVD o un rivenditore autorizzato JVC.

Preparazione

Collegamenti

Segnali audio e video



Nota 1: il segnale video per l'ingresso viene selezionato utilizzando l'opzione INPUT SELECT della schermata INPUT SELECT MENU.

Nota 2: i segnali audio per l'ingresso vengono selezionati utilizzando l'opzione INPUT SELECT della schermata INPUT SELECT MENU.
Se l'opzione INPUT SELECT è impostata su LINE o Y/C, per l'ingresso vengono selezionati i segnali audio analogici provenienti dai terminali AUDIO IN.
Se l'opzione INPUT SELECT è impostata su DV, per l'ingresso vengono selezionati i segnali audio DV provenienti dal terminale DV IN/OUT.

Nota 3: se il masterizzatore DVD è in modalità di arresto o di registrazione, il segnale di ingresso video viene inviato alla schermata E-E sotto forma di segnale video composito.
Inoltre, sul monitor collegato a questo terminale vengono visualizzati il menu delle impostazioni e le altre schermate di impostazione. Lo stato operativo del masterizzatore DVD e le altre informazioni correlate vengono visualizzate su schermo quando l'opzione DISPLAY nella schermata DISPLAY MENU è impostata su ON.

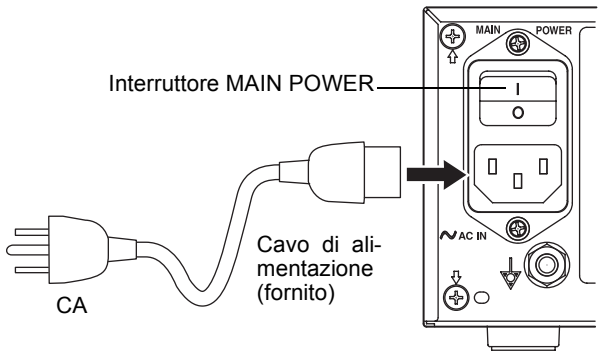
Nota 4: è possibile selezionare le specifiche del terminale Y/C IN/OUT (S1 o S2) mediante l'opzione Y/C TERMINAL MODE nella schermata SYSTEM MENU (2/2). Gli stessi segnali trasmessi dal terminale VIDEO LINE OUT vengono trasmessi anche dal terminale Y/C OUT.

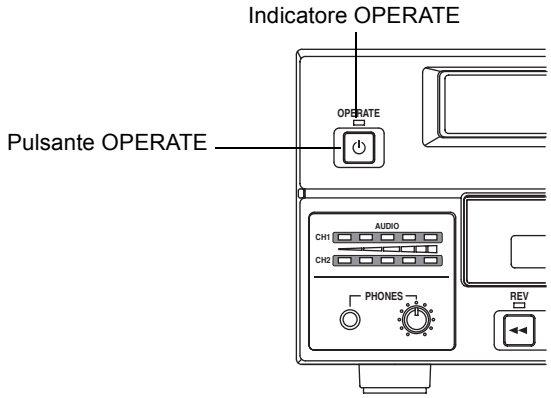
Nota 5: il livello di ingresso standard per i segnali audio ricevuti tramite i terminali AUDIO IN (+4 dB o –8 dB) può essere selezionato tramite l'interruttore AUDIO INPUT LEVEL sul pannello posteriore.

Nota 6: come cavo DV, utilizzare i cavi indicati di seguito.
VC-VDV204 (2m, 4P-4P) prodotto da JVC
VC-VDV206 (2m, 4P-6P) prodotto da JVC

Collegamenti di alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione (fornito) al masterizzatore DVD.





1. **Collegare il cavo di alimentazione (fornito) al terminale AC IN del masterizzatore DVD.**
2. **Collegare il cavo di alimentazione (fornito) a una presa di alimentazione.**
3. **Portare l'interruttore MAIN POWER su ON.**
   - L'alimentazione viene collegata al masterizzatore DVD e l'indicatore OPERATE si accende in verde (modalità di funzionamento).
   - È possibile utilizzare l'opzione AC IN MODE nella schermata SYSTEM MENU (2/2) per specificare se quando si porta l'interruttore di alimentazione in posizione ON l'apparecchio deve accendersi in modalità di funzionamento attivato o disattivato. (☞ Pagina 69)

AVVERTENZE

- Utilizzare sempre il cavo di alimentazione CA fornito con il masterizzatore DVD.
  Evitare di utilizzare altri cavi di alimentazione.
- Non spegnere l'apparecchio durante la registrazione o la riproduzione.
  Nel caso dei dischi DVD-R, l'inosservanza di questa precauzione può rendere i supporti inutilizzabili.
  Nel caso dei dischi DVD-RW, sarà necessario cancellare tutti i dati dal disco e avviare nuovamente la registrazione dall'inizio.

Accensione

■ **Se l'apparecchio si trova in modalità di funzionamento disattivato (con l'indicatore OPERATE acceso in arancione), premere il pulsante OPERATE.**
- L'alimentazione viene collegata, il colore dell'indicatore OPERATE cambia in verde, e il masterizzatore DVD diventa pronto per l'uso (modalità di funzionamento).

Note

- Prima che il masterizzatore DVD passi in modalità di funzionamento attivato, può intercorrere un periodo di 45 secondi.
- Se il masterizzatore DVD si trova in modalità di funzionamento disattivato, continua a consumare una piccola quantità di energia elettrica.

Spegnimento

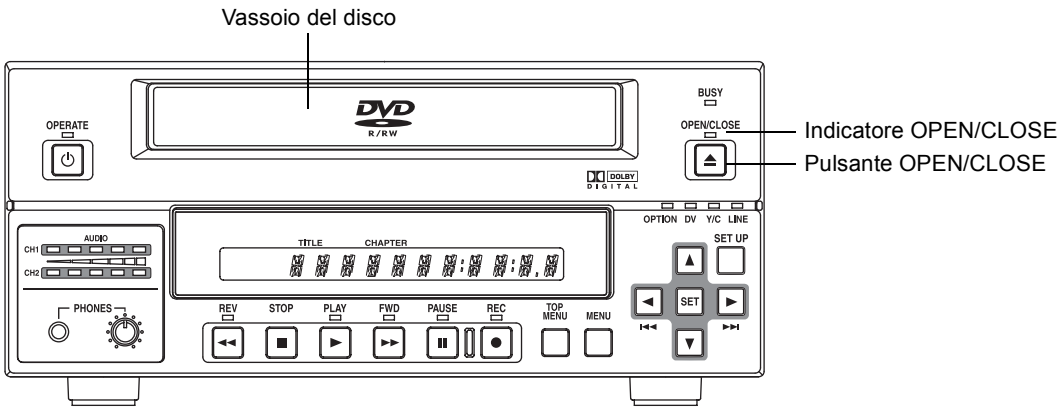
■ **Fermare il masterizzatore DVD.**
(Si consiglia di espellere il disco.)

1. **Premere il pulsante OPERATE.**
   - Il masterizzatore DVD passa in modalità di funzionamento disattivato e il colore dell'indicatore OPERATE cambia in arancione.
2. **Nel caso in cui il masterizzatore DVD non debba essere usato per periodi prolungati, portare l'interruttore MAIN POWER in posizione OFF.**
   - Se si desidera scollegare il cavo dell'alimentazione, scollegarlo prima dalla presa elettrica.

Note

- Se si preme il pulsante OPERATE mentre l'apparecchio è in modalità di registrazione o di pausa della registrazione, non si produce alcun effetto.
- Inoltre, la pressione di questo pulsante non produce alcun effetto se il masterizzatore DVD sta eseguendo operazioni di cancellazione o finalizzazione.

Inserimento ed espulsione dei dischi



Inserimento ed espulsione dei dischi

■ **Premere il pulsante OPERATE per passare in modalità di funzionamento attivato.**

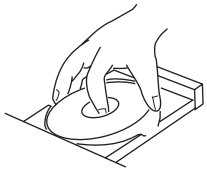
1. Premere il pulsante OPEN/CLOSE.

- Il vassoio del disco si apre automaticamente. Con il vassoio del disco aperto, l'indicatore OPEN/CLOSE si accende.

2. Inserire il disco nel vassoio.

Assicurarsi che il disco sia inserito correttamente nella rientranza del vassoio, con il lato stampato rivolto verso l'alto.

- Inserire con cura il disco nel vassoio, in modo da non farlo entrare in contatto col pannello frontale.



3. Premere il pulsante OPEN/CLOSE.

- Il vassoio del disco si chiude automaticamente.

Note

- Quando si inserisce un disco, sullo schermo del monitor vengono visualizzate le informazioni relative al disco. (☞ Pagina 18)
- Se si inserisce un nuovo DVD-RW o uno cancellato tramite un'altra macchina, viene avviata la formattazione rapida. (☞ Pagina 29)
- Se l'opzione AUTO CANCEL DISC FINALIZ. nella schermata del menu DISC è impostata su ON, la finalizzazione viene automaticamente annullata quando si inserisce un disco finalizzato tramite questa unità. (☞ Pagina 66)

Rimozione di un disco

■ **Fermare il masterizzatore DVD.**

1. Premere il pulsante OPEN/CLOSE.

- Il vassoio del disco si apre automaticamente. Con il vassoio del disco aperto, l'indicatore OPEN/CLOSE si accende.
- Se il disco corrente non è stato finalizzato, sul monitor e sul display LCD viene visualizzato il messaggio "NOT FINALIZE".

2. Rimuovere il disco dal vassoio.

Prima di rimuovere il disco, accertarsi che il vassoio sia completamente aperto.

3. Premere il pulsante OPEN/CLOSE.

- Il vassoio del disco si chiude automaticamente.

Note

- Se il masterizzatore DVD è in modalità di registrazione o di pausa della registrazione, il vassoio del disco non si apre quando si preme il pulsante OPEN/CLOSE.
- Inoltre, la pressione di questo pulsante non produce alcun effetto se il masterizzatore DVD sta eseguendo operazioni di cancellazione o finalizzazione.
- Se l'opzione AUTO FINALIZE della schermata del menu DISC è impostata su ON, quando si espelle un disco non finalizzato, viene eseguita la finalizzazione (se l'opzione EDIT MENU nella schermata DVD MENU è impostata su DISABLE.)

Precauzioni relative al vassoio del disco

- Non spingere il vassoio del disco mentre è in fase di apertura o chiusura.
- Nel vassoio, non inserire oggetti diversi da dischi.
- Non premere il vassoio del disco verso il basso.

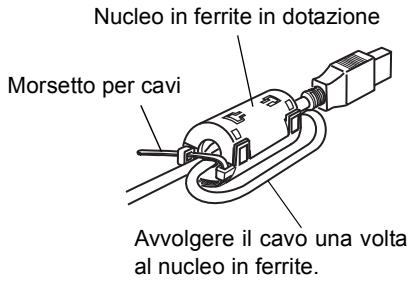
Uso di una tastiera

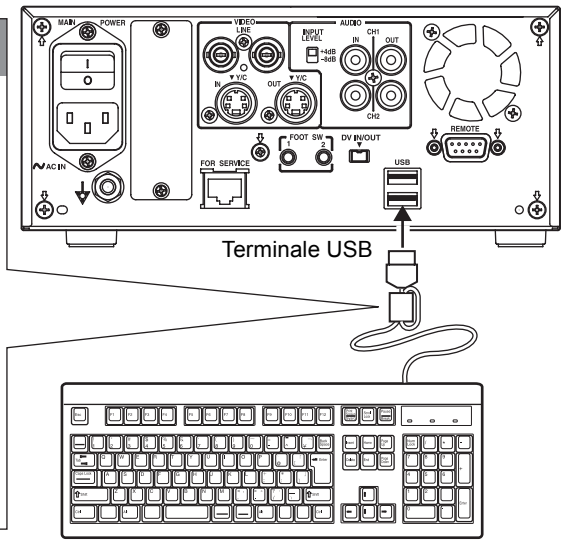
Le impostazioni dei menu, dei titoli e dei capitoli e le altre impostazioni del masterizzatore DVD vengono eseguite tramite le schermate di impostazione visualizzate sulla TV o sul monitor.
Sebbene nelle schermate operative e di impostazione vengono utilizzati i pulsanti del registratore DVD, in alternativa è possibile utilizzare una tastiera.

■ **Connessioni**
Collegare una tastiera USB a uno dei terminali USB posti sul retro del masterizzatore DVD.
Questo masterizzatore DVD dispone di due terminali USB.
Produttori consigliati: Logitech

Applicare il nucleo in ferrite in dotazione

- Applicare il nucleo in ferrite come mostrato nel diagramma, per ridurre le emissioni elettromagnetiche indesiderate.
- Applicare il nucleo in ferrite quanto più vicino possibile al masterizzatore DVD, come mostrato nel diagramma.





■ **Procedura**
Utilizzando la tastiera, è possibile controllare le funzioni riportate di seguito.

Funzione	Pannello frontale	Tastiera
Selezione dei menu di impostazione o degli altri valori di impostazione	Pulsante ▶ Pulsante ◀ Pulsante ▲ Pulsante ▼	Tasto → Tasto ← Tasto ↑ Tasto ↓
Conferma delle impostazioni	Pulsante SET	Tasto Invio

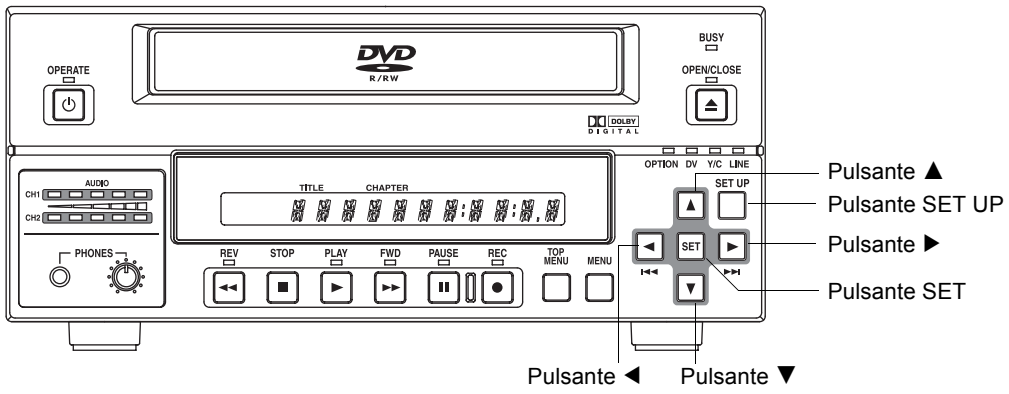
Nota

Se non diversamente specificato, il presente manuale dell'utente descrive le procedure eseguite tramite il masterizzatore DVD stesso.

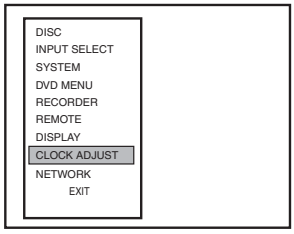
L'inserimento dei nomi e dei commenti per i menu dei titoli e dei capitoli deve essere eseguita tramite una tastiera. (Impostare l'opzione KEYBOARD STYLE nella schermata SYSTEM MENU (1/2) in base alla lingua di digitazione della tastiera.)

Impostazione e visualizzazione di data e ora

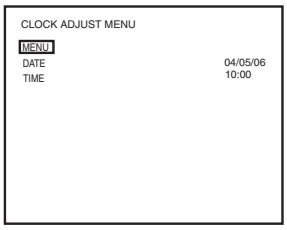
Per impostare la data e l'ora dell'orologio interno, seguire la procedura descritta di seguito. Anche se l'alimentazione del masterizzatore DVD è scollegata, le impostazioni per la data e l'ora rimangono memorizzate tramite la batteria interna.
Queste impostazioni vengono utilizzate per scrivere la data e l'ora corrente sui dischi registrati.
Nella schermata DISPLAY è possibile specificare se visualizzare su schermo o meno la data e l'ora.

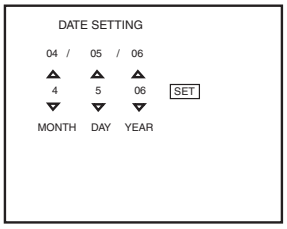


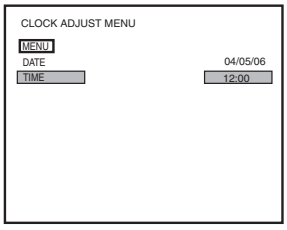
Menu delle impostazioni

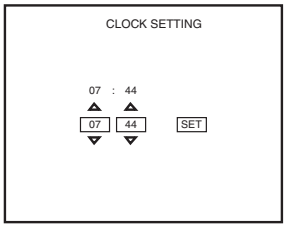


Schermata CLOCK ADJUST MENU









Impostazione di data e ora

L'impostazione della data viene eseguita tramite la schermata CLOCK ADJUST MENU. Durante questa procedura, il monitor collegato al terminale VIDEO LINE OUT viene utilizzato per controllare l'impostazione dei dati.

■ **Accendere l'apparecchio e assicurarsi che il masterizzatore DVD sia arrestato.**

1. Premere il pulsante SET UP per visualizzare il menu delle impostazioni.

2. Accedere alla schermata CLOCK ADJUST MENU.

❶ Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare l'opzione CLOCK ADJUST. (L'opzione del menu correntemente selezionata viene visualizzata come evidenziata.)

❷ Premere il pulsante SET per accedere alla schermata CLOCK ADJUST MENU.

3. Impostare la data e l'ora secondo le esigenze.

❶ Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare l'opzione DATE o TIME. Quindi, premere il pulsante SET.

❷ Utilizzare i pulsanti ▶ e ◀ per selezionare la cifra da modificare. (La cifra correntemente selezionata viene visualizzata come evidenziata.)

❸ Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per modificare il valore della cifra selezionata.

❹ Ripetere le operazioni descritte dal punto ❷ al punto ❸ per definire le impostazioni necessarie, quindi premere il pulsante SET.

Nota

Non è possibile impostare i secondi per l'ora. Dopo aver impostato i minuti, premere il pulsante SET in sincronia con un segnale orario.

4. Dopo aver completato tutte le operazioni richieste, tornare al menu di impostazione.

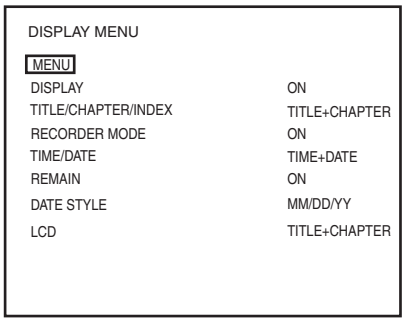
Per eseguire questa operazione, utilizzare i pulsanti ▲ o ▼ per selezionare MENU e quindi premere il pulsante SET.

5. Tornare alla schermata di visualizzazione normale.

- Per eseguire questa operazione, premere il pulsante SET UP
  oppure
- Selezionare EXIT dal menu delle impostazioni e premere il pulsante SET.

Impostazione e visualizzazione di data e ora (continua)

Schermata DISPLAY MENU



Visualizzazione di data e ora

Utilizzare la schermata DISPLAY MENU per specificare se visualizzare su schermo o meno la data e l'ora e per impostare il formato di visualizzazione. (☞ Pagina 77 per i dettagli relativi ai metodi di impostazione.)

Struttura della schermata DISPLAY MENU

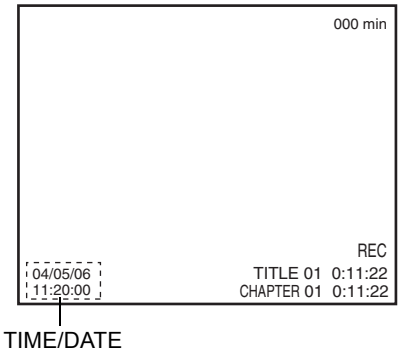
- **DISPLAY: utilizzare questo parametro per specificare se visualizzare su schermo o meno i dati.**
  - ON : i dati verranno visualizzati sullo schermo. È possibile utilizzare i parametri illustrati di seguito per specificare gli elementi da visualizzare.
  - OFF : nessun dato viene visualizzato su schermo.
- **TIME/DATE: questo parametro viene utilizzato per impostare il modo in cui vengono visualizzate data e ora.**
  - OFF : non viene visualizzata né la data né l'ora.
  - TIME : viene visualizzata solo l'ora.
  - DATE : viene visualizzata solo la data.
  - TIME + DATE: viene visualizzata sia la data che l'ora.
- **DATE STYLE: questo parametro viene utilizzato per impostare il formato di visualizzazione di data e ora.**
  - YY/MM/DD : anno, mese, giorno
  - MM/DD/YY : mese, giorno, anno
  - DD/MM/YY : giorno, mese, anno

Per visualizzare su schermo le informazioni su data e ora;

- Impostare DISPLAY su ON.
- Impostare TIME/DATE su un'opzione diversa da OFF.

Le informazioni relative a data e ora vengono visualizzate nel modo indicato di seguito.

Visualizzazione sullo schermo



TIME/DATE

Modalità	Informazioni visualizzate
Registrazione o arresto	Il valore dell'orologio interno
Riproduzione	La data e l'ora in cui è stato registrato il disco correntemente in riproduzione.

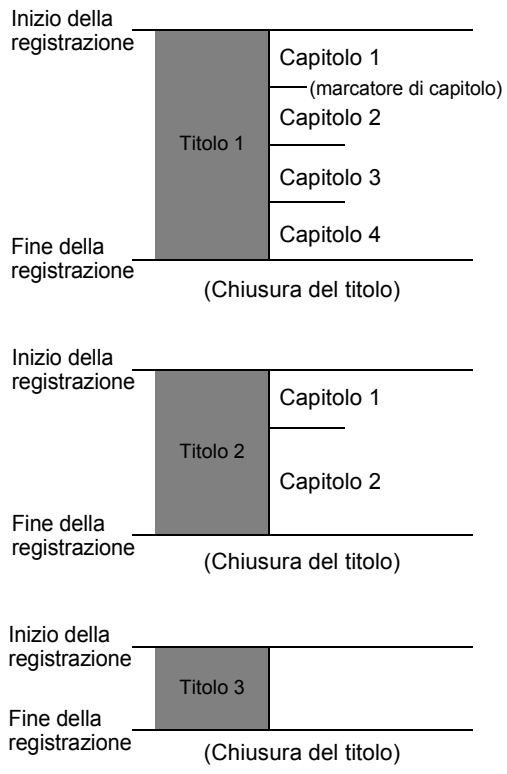
Impostazioni e comandi di registrazione

Registrazione dei DVD

La registrazione dei DVD viene effettuata utilizzando la procedura descritta di seguito.

Impostazioni precedenti la registrazione	
Preparazione del DVD-R/ DVD+R o del DVD-RW/ DVD+RW (solo modalità video)	• Inserire un nuovo DVD-R/DVD+R o DVD-RW/DVD+RW (modalità video) o, in alternativa, un disco simile registrato con il masterizzatore DVD. • Se la registrazione su DVD-RW/DVD+RW deve essere eseguita di nuovo dall'inizio, cancellare i dati del disco mediante l'opzione ERASE nella schermata DISC MENU. (☞ Pagina 29)
Impostazioni sullo schermo	Nelle schermate delle impostazioni è possibile selezionare il segnale di registrazione più adatto, impostare le condizioni di registrazione e definire altre impostazioni. (☞ Pagina 30)
Regolazione dei livelli di registrazione dell'audio	I livelli di registrazione dell'audio possono essere regolati in due modi. (☞ Pagina 33)
Selezione degli stili per i menu dei titoli e dei capitoli	I menu dei titoli e dei capitoli vengono usati durante la riproduzione di un disco per scegliere la sezione che si desidera riprodurre. Per questi menu sono disponibili cinque stili diversi di visualizzazione, selezionabili dalla schermata DVD MENU. È inoltre possibile modificare liberamente tali stili. (☞ Pagina 36)

Operazioni di registrazione (☞ Pagina 38)



- La sezione compresa tra l'inizio della registrazione (avviata premendo i pulsanti REC e PLAY) e la fine della registrazione (conclusa premendo il pulsante STOP) costituisce un unico titolo di registrazione. A ogni titolo viene assegnato un numero univoco.
  Un disco può contenere massimo 99 titoli diversi.
- Ogni titolo può essere suddiviso in capitoli inserendo dei marcatori di capitolo nel punto desiderato. Anche ai capitoli vengono assegnati numeri univoci. Un titolo può contenere al massimo 99 capitoli diversi.
- **Aggiunta dei capitoli**
  Se si preme il pulsante REC durante la registrazione, vengono inseriti i marcatori di capitolo e l'indice.
  È inoltre possibile usare l'opzione CHAPTER CREATION nella schermata RECORDER MENU (1/2) per impostare l'inserimento automatico o manuale dei marcatori di capitolo e degli indici.
  Se l'opzione INDEX CREATION nella schermata RECORDER MENU (2/2) è impostata su AUTO, gli indici vengono inseriti automaticamente insieme ai capitoli nel punto di inizio della registrazione e di pausa della registrazione.
- Le miniature (ovvero, il fotogramma all'inizio della registrazione) e gli sfondi vengono creati automaticamente per i menu dei titoli e dei capitoli utilizzando lo stile selezionato mediante l'opzione STYLE nella schermata DVD MENU.
  Se l'opzione EDIT MENU nella schermata DVD MENU viene impostata su ENABLE prima dell'inizio della registrazione, sarà possibile modificare lo stile e le miniature del menu dei capitoli, oltre a inserire i nomi e i commenti dei capitoli ogni volta che la registrazione viene interrotta, ovvero quando si esegue la chiusura di un titolo.
- Dopo aver chiuso il titolo, non sarà possibile modificare il menu dei capitoli.
- Se l'opzione EDIT MENU nella schermata DVD MENU è impostata su ENABLE, sarà possibile modificare lo stile del menu dei titoli e inserire i nomi dei titoli quando il disco viene finalizzato.

Operazioni successive alla registrazione (☞ Pagina 42)	
Se è necessario eseguire altre registrazioni: Premere il pulsante OPEN/CLOSE e rimuovere il disco.	**Se il disco deve essere riprodotto su questo masterizzatore DVD o su un altro lettore DVD:** Finalizzare il disco. Per eseguire questa operazione, selezionare FINALIZE dalla schermata DISC MENU. In alternativa, premere senza rilasciare il pulsante OPEN/CLOSE per almeno 7 secondi. * Su un disco finalizzato non sarà più possibile registrare altri contenuti o modificare gli stili dei menu.

Preparazione dei dischi per la registrazione

■ Questo masterizzatore DVD consente di registrare su DVD-R/DVD-RW (in modalità video) e DVD+R/DVD+RW.
DVD-R : è possibile utilizzare esclusivamente dischi del tipo DVD-R Standard 2.0 (modalità video).
DVD-RW : è possibile utilizzare esclusivamente dischi della versione 1.1 o successiva.
Sebbene la versione 1.1 dei dischi DVD-RW consenta di scegliere di registrare in modalità video o VR, questo masterizzatore DVD consente di registrare solo in modalità video.
* La versione 1.0 dei dischi DVD-RW non supporta la registrazione in modalità video e per questo motivo non può essere utilizzata con questo masterizzatore DVD.

■ In termini di caratteristiche di registrazione, tra i supporti DVD-R/DVD+R e DVD-RW (modalità video)/DVD+RW sussistono le differenze riportate di seguito.
DVD-R/DVD+R : ogni disco può essere registrato un'unica volta. Non è possibile cancellare i dati né registrare di nuovo sul disco.
DVD-RW (modalità video)/DVD+RW (conformi con la modalità video) :
dopo aver riprodotto un disco, è possibile cancellare tutti i dati in esso contenuti e quindi utilizzarlo per registrare nuovo materiale.

La condizione del disco in uso determina le opzioni disponibili per la registrazione, come descritto di seguito.

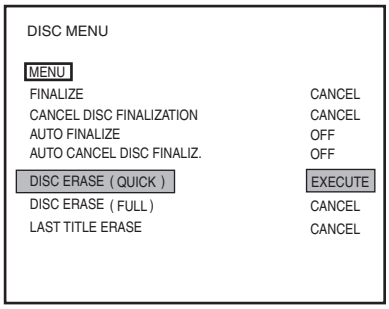
Condizione del disco		Operazioni di registrazione
DVD-R DVD+R	Disco vuoto	È possibile registrare nuovo materiale. Viene creato un nuovo titolo e la registrazione inizia dal primo capitolo di questo titolo.
	Un disco registrato con questo masterizzatore ma non ancora finalizzato.	Viene creato un nuovo titolo nello spazio inutilizzato del disco e la registrazione inizia dal primo capitolo di questo titolo.
DVD-RW DVD+RW	Disco vuoto	È possibile registrare nuovo materiale. Viene creato un nuovo titolo e la registrazione inizia dal primo capitolo di questo titolo.
	Un disco registrato con questo masterizzatore ma non ancora finalizzato.	Viene creato un nuovo titolo nello spazio inutilizzato del disco e la registrazione inizia dal primo capitolo di questo titolo.
	Un disco dal quale devono essere cancellati i dati.	Cancellare i dati registrati (come descritto di seguito) e registrare il nuovo materiale.

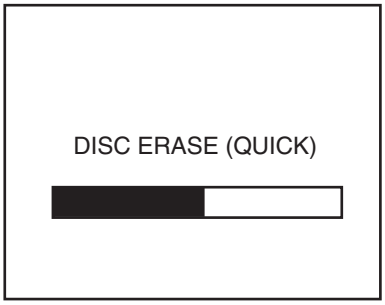
Note

- Se i dati sono stati cancellati da un disco utilizzando un masterizzatore DVD diverso, potrebbe non essere possibile registrare nuovo materiale utilizzando questo masterizzatore. Per evitare questo tipo di situazione, assicurarsi di utilizzare questo masterizzatore DVD per cancellare i dati registrati.
- Non è possibile registrare nuovo materiale sui dischi che sono stati finalizzati.
- Tuttavia, è possibile annullare la finalizzazione e aggiungere una registrazione a un DVD-RW/DVD+RW finalizzato con questa macchina.
- Indipendentemente dal fatto che il disco sia stato finalizzato o meno, non è possibile utilizzare questo masterizzatore DVD per registrare del nuovo materiale su un disco registrato utilizzando altre apparecchiature.

Cancellazione di tutti i dati da un disco DVD-RW/DVD+RW

Schermata del menu DISC





Nota

Se si inserisce un nuovo DVD-RW/DVD+RW o uno cancellato tramite un'altra macchina, viene avviata la formattazione rapida.

1. **Inserire il DVD-RW/DVD+RW dal quale devono essere cancellati i dati.**
2. **Premere il pulsante SET UP per visualizzare il menu delle impostazioni.**
3. **Utilizzare i pulsanti ▼ e ▲ per selezionare l'opzione DISC, quindi premere il pulsante SET.**
   - Viene visualizzata la schermata del menu DISC.
4. **Premere i pulsanti ▼ o ▲ per selezionare l'opzione DISC ERASE (QUICK) o l'opzione DISC ERASE (FULL), quindi premere il pulsante SET.**
   - Viene visualizzata la casella di riepilogo relativa al valore dell'impostazione.

   DISC ERASE (QUICK) : viene cancellata solo l'area di controllo del disco (formattazione rapida). L'operazione richiede meno tempo rispetto all'opzione di formattazione completa.

   DISC ERASE (FULL) : vengono cancellate tutte le aree del disco (formattazione completa). Nei casi di continuo riutilizzo del disco, si consiglia di selezionare questa opzione.
5. **Utilizzare i pulsanti ▼ e ▲ per selezionare l'opzione EXECUTE dall'elenco, quindi premere il pulsante SET.**
   - Avrà inizio il processo di cancellazione dei dati.
     Viene visualizzato il messaggio "DISC ERASE" e lo stato di avanzamento del processo di cancellazione verrà indicato da un'apposita barra.
   - Una volta cancellati tutti i dati, la barra scomparirà.

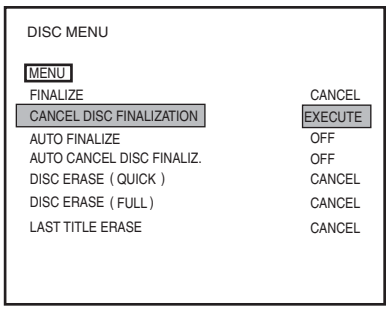
AVVERTENZE

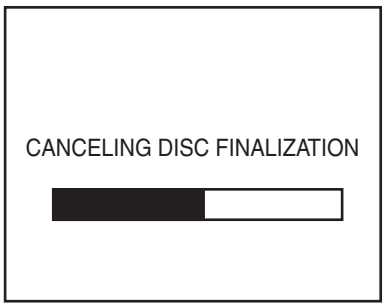
- Questo processo cancella tutti i dati presenti sul disco. Prima di avviare il processo, pertanto, verificare che sul disco non siano presenti dati importanti.
- In nessun caso l'apparecchio deve essere spento o il cavo dell'alimentazione scollegato mentre i dati vengono cancellati.

Annullamento della finalizzazione di un DVD-RW/DVD+RW

Per aggiungere nuovi contenuti ad un DVD-RW/DVD+RW finalizzato, è necessario annullare la finalizzazione.

Schermata del menu DISC





1. **Inserire il disco DVD-RW/DVD+RW di cui si desidera annullare la finalizzazione.**
2. **Premere il pulsante SET UP per visualizzare il menu principale delle impostazioni.**
3. **Premere i pulsanti ▼ o ▲ per selezionare l'opzione DISC, quindi premere il pulsante SET.**
   - Viene visualizzata la schermata del menu DISC.
4. **Premere i pulsanti ▼ o ▲ e selezionare l'opzione CANCEL DISC FINALIZATION, quindi premere il pulsante SET.**
   - Viene visualizzata la casella di riepilogo relativa al valore dell'impostazione.
5. **Premere i pulsanti ▼ o ▲, selezionare l'opzione EXECUTE dalla casella di riepilogo, quindi premere il pulsante SET.**
   - Avrà inizio il processo di annullamento della finalizzazione.
     Lo stato di avanzamento del processo viene indicato da un'apposita barra.
   - Al termine dell'operazione, la barra scompare automaticamente.

Note

- L'annullamento della finalizzazione determina la cancellazione del TOP MENU creato durante la finalizzazione.
- Non è possibile annullare la finalizzazione per i dischi creati su altre macchine.

Impostazioni precedenti la registrazione

■ **Impostazioni dell'interruttore del masterizzatore**
Utilizzare l'interruttore AUDIO INPUT LEVEL nel pannello posteriore del masterizzatore DVD per selezionare il livello di input di base dell'audio analogico (ovvero, +4 dB o –8 dB).

■ Le seguenti schermate consentono di definire le impostazioni relative alla registrazione. (Per i metodi di impostazione: ☞ Pagina 63)

- **Schermata INPUT SELECT MENU**
  In questa schermata è possibile selezionare i segnali audio e video da utilizzare. Per ulteriori dettagli, vedere a pagina 67.
- **Schermata SYSTEM MENU**
  La schermata SYSTEM MENU comprende due diverse pagine di parametri.
  Schermata SYSTEM MENU (1/2)
  - **SET UP (solo segnali NTSC)**
    Questo parametro viene impostato se non viene ricevuto alcun segnale video analogico (ovvero, composito o YC separato) dal masterizzatore DVD. In particolare, l'impostazione deve essere configurata in modo da riflettere se il segnale in ingresso è un segnale di impostazione o meno. Impostare SETUP su ON se viene ricevuto un segnale di impostazione o su OFF se il segnale ricevuto non è di impostazione.
  - **TEST SIGNAL**
    Impostare questo parametro su ON se si desidera registrare la barra dei colori proveniente dal generatore del segnale interno del masterizzatore DVD.

  Schermata SYSTEM MENU (2/2)
  - **Opzione SYNC SYSTEM**
    Consente di selezionare il metodo di sincronizzazione per questa unità.
  - **Opzione TV TYPE**
    Consente di selezionare la modalità NTSC(U), NTSC(I) o PAL.
    Se queste impostazioni vengono modificate, l'unità viene riavviata.
  - **Y/C TERMINAL MODE**
    Questo parametro indica se la specifica del terminale Y/C IN è S1 o S2. (In particolare, consente di selezionare il metodo di registrazione per il segnale wide-screen.)

- **Schermata DVD MENU**
  - **EDIT MENU**
    Questo parametro imposta se deve essere visualizzata o meno una schermata per la modifica dei titoli durante le fasi di chiusura e finalizzazione.
  - **STYLE**
    Questa schermata consente di selezionare la disposizione e lo stile dello sfondo per le miniature visualizzate nei menu principali dei DVD. Questo masterizzatore DVD è in grado di memorizzare otto tipi di stili (da TYPE1 a TYPE8). In questa schermata è possibile scegliere lo stile più adatto.
  - **THUMBNAIL FORM**
    Questo parametro consente di selezionare il metodo da utilizzare per la conversione delle miniature quando si registra un segnale wide-screen.
  - **Opzione DISC IN ACTION / opzione TITLE END / opzione DVD MENU TYPE**
    Queste opzioni consentono di definire, durante la fase di finalizzazione, lo stato del disco creato. Impostare questi parametri prima di avviare il processo di registrazione su un disco vuoto (☞ vedere alle pagine 71 e 72).

- **Schermata RECORDER MENU**
  La schermata RECORDER MENU comprende due diverse pagine di parametri.
  Schermata RECORDER MENU (1/2)
  - **CHAPTER CREATION**
    Questo parametro determina se i capitoli devono essere creati automaticamente o manualmente.
  - **SET INTERVAL**
    Questo parametro consente di impostare l'intervallo temporale (in unità di minuti) per la creazione automatica dei capitoli.
  - **Opzione AUTO CHAPTER (REC PAUSE)**
    Consente di associare l'inserimento automatico di un capitolo a ogni pausa della registrazione.
  - **ENCODE QUALITY**
    Questo parametro consente di impostare la qualità per la codifica (o compressione) dei dati video.
  - **AUDIO ENCODE**
    Questo parametro consente di impostare il formato per la codifica (o compressione) dei dati audio.

  Per ulteriori dettagli sulla codifica di audio e video, vedere a pagina 32.

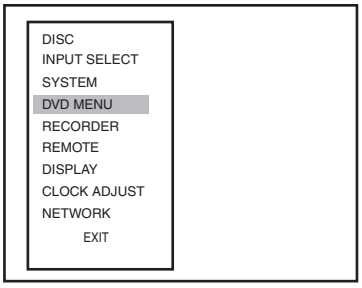
  Schermata RECORDER MENU (2/2)
  - **AUDIO CHANNEL (DV)**
    Questo parametro deve essere impostato quando si registra segnale audio proveniente dal terminale DV IN/OUT.
    In particolare, indica se devono essere registrati i segnali provenienti dai canali 1 e 2 o dai canali 3 e 4 (disponibile esclusivamente con frequenza di campionamento a 32 kHz)
  - **AUDIO REC VOLUME MODE**
    Questo parametro consente di selezionare il metodo di regolazione dei livelli di registrazione dell'audio. In particolare, è possibile regolare entrambi i canali mantenendo lo stesso livello (BOTH) oppure regolarli indipendentemente (INDEPENDENCE).
    Per ulteriori dettagli sui metodi di regolazione dei livelli di registrazione dell'audio, vedere a pagina 33.
  - **ASPECT**
    Questo parametro consente di impostare il formato del segnale video registrato. (AUTO, 4:3, LETTER o SQUEEZE)
  - **INDEX CREATION**
    Imposta se devono essere automaticamente inseriti gli indici o meno nei punti di inizio e di pausa della registrazione.

- **Schermata REMOTE MENU (1/2)**
  - **REMOTE SELECT**
    Questo parametro deve essere impostato su OFF se non si controlla il masterizzatore DVD tramite il terminale DV IN/OUT.
  - **Opzione FOOT SW1**
    Impostare questo parametro su un'impostazione diversa da OFF se si desidera avviare e arrestare la registrazione tramite un interruttore esterno da collegare al terminale FOOT SW1 sulla parte posteriore dell'unità.
  - **Opzione FOOT SW2**
    Impostare questo parametro su un'impostazione diversa da OFF se si desidera impostare i capitoli e gli indici o acquisire immagini statiche tramite un interruttore esterno da collegare al terminale FOOT SW2 sulla parte posteriore dell'unità.
    Per dettagli, vedere a pagina 75.

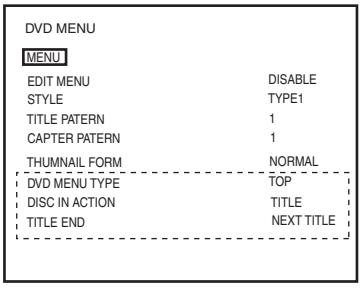
Selezione dello stato del disco creato dopo la finalizzazione

È possibile specificare l'operazione che un lettore DVD dovrà eseguire, all'inserimento di un disco finalizzato o al termine della riproduzione di un titolo del disco. È inoltre possibile impostare la creazione di un menu dei titoli (TOP MENU) o di un menu dei capitoli (MENU) al momento della finalizzazione o della chiusura di un titolo. È necessario configurare le impostazioni prima di eseguire la registrazione su un disco vuoto. Le impostazioni vengono configurate tramite le opzioni DISC IN ACTION, TITLE END e DVD MENU TYPE della schermata DVD MENU.

Schermata del menu principale



Schermata DVD MENU



Procedura

■ Nel vassoio non deve essere inserito alcun disco, a meno che questo non sia completamente vuoto.

1. Visualizzare la schermata DVD MENU.

❶ Premere il pulsante SET UP per visualizzare il menu principale delle impostazioni.

❷ Premere i pulsanti ▲ o ▼ per selezionare l'opzione DVD MENU, quindi premere il pulsante SET.

2. Impostare la schermata DVD MENU.

❶ Utilizzare i pulsanti ▲ o ▼ per selezionare un'opzione e poi premere il pulsante SET per visualizzare la casella di riepilogo dei valori per l'impostazione.

❷ Utilizzare nuovamente i pulsanti ▲ o ▼ per selezionare il valore per l'impostazione e confermarla, premendo il pulsante SET.

3. Completare il processo di impostazione

Eseguire una delle seguenti operazioni.

- Selezionare MENU e premere il pulsante SET per tornare al menu principale delle impostazioni.
- Premere il pulsante SET UP per tornare alla schermata normale.

■ **Opzione DVD MENU TYPE**

Questa opzione consente di impostare la creazione di un menu dei titoli (TOP MENU) o di un menu dei capitoli (MENU) al momento della finalizzazione o della chiusura di un titolo.

■ **Opzione DISC IN ACTION**

Questa opzione consente di definire l'azione da eseguire quando viene inserito un disco finalizzato in un lettore DVD.

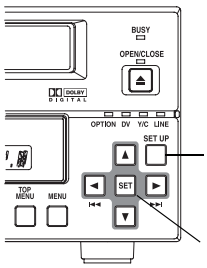
■ **Opzione TITLE END**

Questa opzione consente di definire l'azione da eseguire al termine della riproduzione di un titolo.

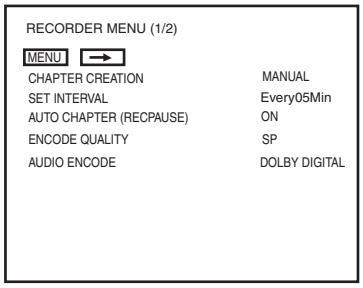
* Non è possibile modificare le impostazioni dopo la registrazione del titolo. È possibile configurare le impostazioni esclusivamente quando non è inserito alcun disco o quando viene inserito un disco vuoto. Per dettagli, vedere a pagina 72.

Impostazione del formato di codifica per audio e video

Di seguito viene descritto come impostare i formati di codifica per audio e video dalla schermata RECORDER MENU (1/2).



Schermata RECORDER MENU (1/2)



Impostazione dei formati di codifica

■ Fermare il masterizzatore DVD.

1. Accedere alla schermata RECORDER MENU (1/2).

❶ Premere il pulsante SET UP per visualizzare il menu delle impostazioni.

❷ Selezionare RECORDER con i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante SET.

2. Definire le impostazioni necessarie nella schermata RECORDER MENU (1/2).

❶ Selezionare il parametro da impostare utilizzando i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante SET per visualizzare un elenco di possibili impostazioni.

❷ Selezionare l'impostazione desiderata utilizzando i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante SET per applicarla.

3. Completare il processo di impostazione.

Per completare il processo, eseguire una delle seguenti operazioni.

- Selezionare MENU e premere il pulsante SET per tornare al menu delle impostazioni.
- Premere il pulsante SET UP per tornare alla schermata di visualizzazione normale.

Codifica video

Opzione	Descrizione
ENCODE QUALITY	Per impostare la qualità della codifica. La qualità e il tempo di registrazione variano in base ai valori impostati, nel modo seguente: (per un disco da 4,7 GB)

Valore impostato	Tempo di registrazione	Qualità immagine	Dimensioni caricamento
UXP (NOT DVD VIDEO)	40 min.	Alta ↑ Normale ↓	D1: NTSC = 720 × 480 dot PAL = 720 × 576 dot
XP	60 min.		
SP	120 min.		
LP	180 min.		
EP	240 min.		
DLP (Double LP)	360 min.	Bassa ↓	HalfD1: NTSC = 352 × 480 dot PAL = 352 × 576 dot
DEP (Double EP)	480 min.		

* Se l'opzione AUDIO ENCODE è impostata su LPCM, è possibile selezionare esclusivamente le opzioni UXP, XP o SP.

Codifica audio

■ AUDIO ENCODE

Questo parametro consente di impostare il formato di codifica dei dati audio.

NO AUDIO : il segnale audio non viene registrato.
LPCM : codifica PCM lineare.
DOLBY DIGITAL : codifica Dolby AC3.
MPEG : codifica MPEG (opzione selezionabile esclusivamente se l'opzione TV TYPE della schermata SYSTEM MENU (2/2) è impostata su PAL.)

Nota

Premendo il pulsante SET UP in modalità di registrazione, viene visualizzata la qualità di codifica video e il formato di codifica dell'audio. Premere di nuovo il pulsante SET UP per nascondere queste informazioni.

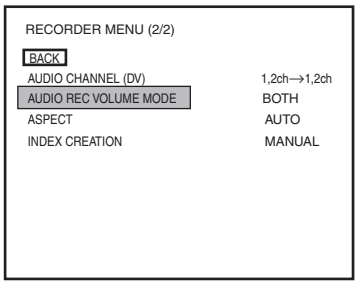
Regolazione dei livelli di registrazione dell'audio

È possibile regolare i livelli di registrazione dell'audio di questo masterizzatore DVD in due modi. L'opzione AUDIO REC VOLUME MODE nella schermata RECORDER MENU (2/2) indica il metodo da utilizzare. Inoltre è possibile ripristinare i livelli di registrazione dell'audio sull'impostazione predefinita (guadagno unitario).

Nota: utilizzare l'interruttore AUDIO INPUT LEVEL nel pannello posteriore del masterizzatore DVD per selezionare il livello di input di base dell'audio analogico (ovvero, +4 dB o −8 dB).

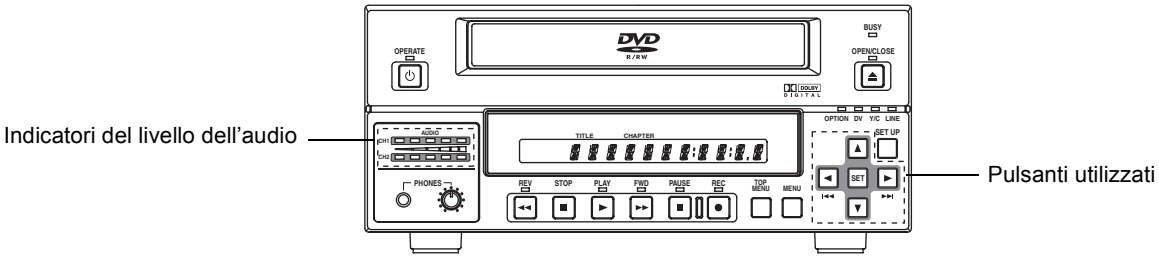
Selezione del metodo di regolazione dei livelli dell'audio

Schermata RECORDER MENU (2/2)



1. **Accedere alla schermata RECORDER MENU (2/2).**
   Per eseguire questa operazione, selezionare il pulsante → nella schermata RECORDER MENU (1/2) e quindi premere il pulsante SET.
2. **Definire l'impostazione desiderata utilizzando l'opzione AUDIO REC VOLUME MODE nella schermata RECORDER MENU (2/2).**
   BOTH : i livelli dell'audio vengono regolati mentre i canali 1 e 2 rimangono sullo stesso volume.
   INDEPENDENCE : i canali 1 e 2 vengono regolati separatamente.

Regolazione dei livelli di registrazione dell'audio



- Tornare alla visualizzazione della schermata normale.
- I livelli di registrazione possono essere regolati quando il masterizzatore è in modalità di arresto o di registrazione. Controllare gli indicatori del livello dell'audio sul pannello frontale mentre si regolano i livelli. Regolare il livello in modo che il LED più a destra non si accenda.

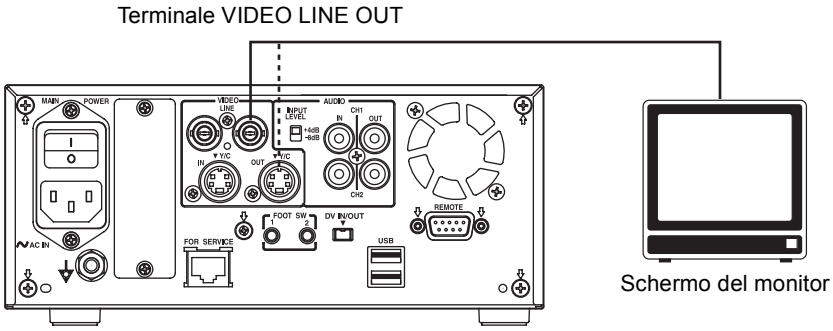
Regolazione contemporanea dei due canali (BOTH)	Regolazione separata dei due canali (INDEPENDENCE)
■ **Per aumentare il livello di registrazione** Premere il pulsante ▲ mantenendo premuto il pulsante ◄ o ► per aumentare contemporaneamente il livello di registrazione dell'audio dei canali 1 e 2.	■ **Per regolare il livello del canale 1** **Premere il pulsante ▲ o ▼ mantenendo premuto il pulsante ◄.** Premere il pulsante ▲ per aumentare il livello di registrazione. Premere il pulsante ▼ per ridurre il livello di registrazione.
■ **Per ridurre il livello di registrazione** Premere il pulsante ▼ mantenendo premuto il pulsante ◄ o ► per ridurre contemporaneamente il livello di registrazione dell'audio dei canali 1 e 2.	■ **Per regolare il livello del canale 2** **Premere il pulsante ▲ o ▼ mantenendo premuto il pulsante ►.** Premere il pulsante ▲ per aumentare il livello di registrazione. Premere il pulsante ▼ per ridurre il livello di registrazione.

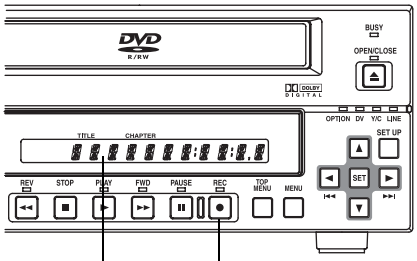
Ripristino delle impostazioni predefinite dei livelli di registrazione dell'audio (UNITY MODE)

- Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti ◄ e ► per riportare i livelli di registrazione dell'audio sulle impostazioni predefinite (guadagno unitario).
  - Entrambi i livelli di registrazione dell'audio verranno impostati sul valore predefinito.

Verifica del segnale video in ingresso

Utilizzare il monitor collegato al terminale VIDEO LINE OUT o Y/C OUT per verificare che il segnale di input video sia conforme alle esigenze.
La procedura descritta di seguito consente di verificare la qualità di registrazione del segnale video da registrare sul DVD.





Il valore impostato per l'opzione ENCODE QUALITY viene indicato sul display LCD.

ENCODE XX

UXP, XP, SP, LP, EP, DLP, DEP

Collegamenti dei segnali

Collegare il terminale VIDEO LINE OUT o Y/C OUT al monitor.

Procedura

■ **Premere senza rilasciare il pulsante REC per almeno due secondi mentre il masterizzatore DVD è fermo o non contiene dischi. Mentre questo pulsante rimane premuto, il segnale in ingresso codificato/decodificato in formato MPEG verrà trasmesso tramite il terminale VIDEO OUT o Y/C OUT sul pannello posteriore.**

- Questa funzione consente di verificare la qualità del video prima di eseguire la registrazione sul DVD.

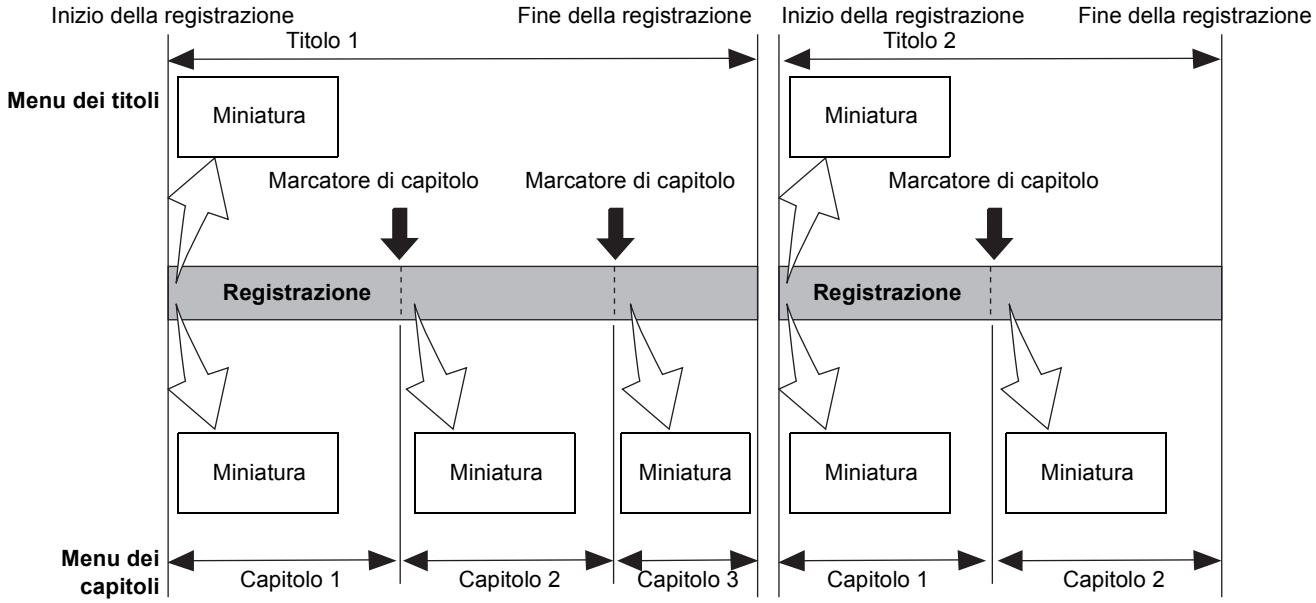
Nota

In questa fase, l'audio non verrà riprodotto.

Menu dei titoli e dei capitoli

Il masterizzatore DVD può creare automaticamente e salvare sul disco registrato i menu dei titoli e dei capitoli ogni volta che si esegue una registrazione.
Quando il disco viene riprodotto, i menu dei titoli e dei capitoli consentono di accedere a sezioni specifiche di video e audio.

- Quando si arresta la registrazione premendo il pulsante STOP o eseguendo un'azione simile, ad esempio chiudendo il disco, verranno creati un numero di titolo e una miniatura (in corrispondenza del fotogramma presente all'inizio della registrazione) che andranno a far parte del menu dei titoli del disco. Un singolo disco può contenere un massimo di 99 titoli diversi.
- Analogamente, quando si inserisce un marcatore di capitolo durante la registrazione, verranno creati un numero di capitolo e una miniatura (in corrispondenza del fotogramma in cui è stato inserito il marcatore di capitolo) che andranno a far parte del menu dei capitoli del titolo. I marcatori di capitolo servono da "contrassegni" per passare a una sezione specifica del video durante la riproduzione. Ogni titolo può contenere un massimo di 99 capitoli. Inoltre, insieme ai capitoli vengono inseriti gli indici. (Per dettagli sugli indici, vedere a pagina 61.)



■ **Stili di visualizzazione**
Sono disponibili otto stili di visualizzazione diversi per i menu dei titoli e dei capitoli. È possibile utilizzare la schermata DVD MENU per selezionare il tipo di stile da utilizzare per la creazione dei menu dei titoli e dei capitoli.
Inoltre, è possibile modificare secondo le esigenze tutti gli stili di visualizzazione. (☞ Pagina 37)
I menu dei titoli e dei capitoli potrebbero estendersi su più di una pagina, a seconda dello stile utilizzato e del numero di voci del menu.

Nota

Questo masterizzatore DVD può memorizzare sei tipi di visualizzazione diversi per i menu dei titoli e dei capitoli.
Al momento dell'acquisto, il masterizzatore DVD contiene cinque file di modelli dei menu. È possibile selezionare uno qualsiasi dei tipi di visualizzazione memorizzati per modificare gli stili applicati a ogni menu dei titoli e dei capitoli.

■ **Modifica dei menu dei capitoli**
È possibile modificare, alla fine della registrazione (ovvero, durante la chiusura del titolo), lo stile di visualizzazione del menu dei capitoli e le miniature; inoltre, in questa fase è possibile modificare i titoli e i commenti per il menu dei capitoli. (L'opzione EDIT MENU nella schermata DVD MENU deve essere impostata su ENABLE per poter eseguire queste operazioni.) (☞ Pagina 47)

■ **Modifica del menu dei titoli**
Prima di eseguire la finalizzazione, è possibile modificare lo stile del menu dei titoli e il nome dei titoli. (L'opzione EDIT MENU nella schermata DVD MENU deve essere impostata su ENABLE per poter eseguire queste operazioni.) (☞ Pagina 53)

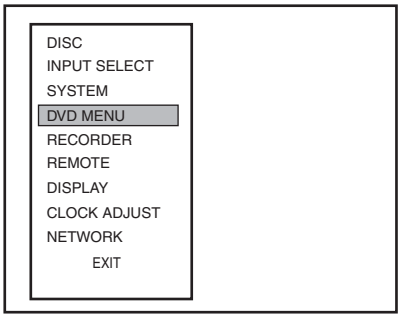
Note

- La miniatura del menu dei titoli diventerà la prima miniatura del menu dei capitoli.
- Dopo aver chiuso il titolo, non sarà possibile modificare il menu dei capitoli.
- Nessuna modifica sarà possibile se il disco è stato finalizzato.
- Quando un disco è stato finalizzato, il relativo menu dei titoli verrà utilizzato per creare il menu principale.
- L'opzione THUMBNAIL FORM nella schermata DVD MENU consente di scegliere il metodo di creazione delle miniature durante la registrazione wide-screen.

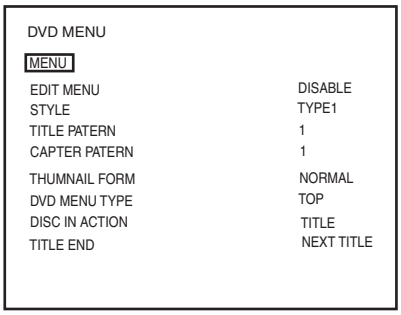
Selezione degli stili per i menu dei titoli e dei capitoli

Ogni DVD registrato contiene menu che forniscono informazioni sui titoli e i capitoli.
Ogni volta che viene eseguita la registrazione, i numeri dei titoli, i numeri dei capitoli e le miniature vengono generati automaticamente per creare i menu dei titoli e dei capitoli.
In particolare, i fotogrammi di inizio delle singole registrazioni vengono utilizzati come miniature del menu dei titoli.
Allo stesso modo, i fotogrammi in cui sono stati inseriti i marcatori di capitolo vengono utilizzati come miniature per i menu dei capitoli. (In seguito sarà possibile modificare queste miniature.) La miniatura del menu dei titoli diventerà la prima miniatura del menu dei capitoli.
Il termine “stile” viene utilizzato in riferimento alle caratteristiche delle miniature per i menu dei titoli e dei capitoli. Questo masterizzatore DVD è in grado di memorizzare otto diversi tipi di stili. Nella schermata DVD MENU è possibile indicare quale stile utilizzare.

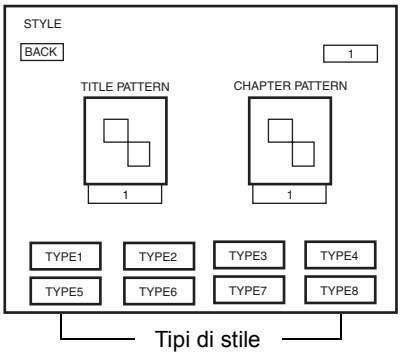
Menu delle impostazioni



Schermata DVD MENU



Schermata STYLE



Tipi di stile

Definizione delle impostazioni nella schermata DVD MENU

1. Premere il pulsante SET UP per visualizzare il menu delle impostazioni.

2. Selezionare DVD MENU dal menu delle impostazioni e premere il pulsante SET.

- Viene visualizzata la schermata DVD MENU. All’interno di questa schermata, il parametro STYLE indica lo stile attualmente selezionato per i menu dei titoli e dei capitoli.

3. Confermare le impostazioni per lo stile attualmente selezionato.

Selezionare STYLE e premere il pulsante SET per visualizzare la schermata STYLE corrispondente.

TITLE PATTERN : il tipo di visualizzazione attualmente selezionato per il menu dei titoli. Ogni tipo di visualizzazione utilizza numeri, posizioni e dimensioni diverse per le miniature, oltre a sfondi diversi.

CHAPTER PATTERN : il tipo di visualizzazione attualmente selezionato per i menu dei capitoli. Ogni tipo di visualizzazione utilizza numeri, posizioni e dimensioni diverse per le miniature, oltre a sfondi diversi.

4. Utilizzare i cursori (▲, ▼, ▶ e ◀) per selezionare uno degli otto stili e visualizzare la schermata STYLE corrispondente.

5. Per utilizzare uno stile specifico, selezionare il numero corrispondente e premere il pulsante SET.

Questo numero dello stile verrà memorizzato nel masterizzatore DVD.
A questo punto il pulsante BACK della schermata sarà evidenziato. Premere il pulsante SET per tornare alla schermata DVD MENU.

■ **Lo stile non sarà aggiornato se si preme il pulsante BACK per uscire dalla schermata STYLE senza aver premuto il pulsante SET per il nuovo stile selezionato.**

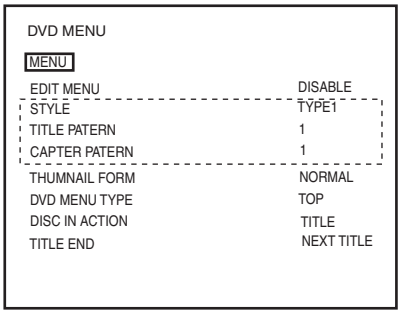
Note

- Le impostazioni STYLE per i menu dei capitoli possono essere liberamente modificate fino a quando non si esegue la chiusura del titolo. (☞ Pagina 47)
- Le impostazioni STYLE per i menu dei titoli possono essere liberamente modificate fino a quando non si esegue la finalizzazione del DVD. (☞ Pagina 53)
- Ciascuno stile può essere liberamente modificato e memorizzato nella memoria del masterizzatore DVD.
  Inoltre, è anche possibile selezionare e modificare liberamente i tipi di visualizzazione (ovvero, il numero, la posizione e le dimensioni delle miniature, oltre allo sfondo). Per ulteriori dettagli sulla modifica delle impostazioni relative a STYLE, vedere a pagina 37.
- In alcuni casi, i fotogrammi utilizzati per le miniature dei menu dei capitoli possono differire lievemente dai fotogrammi in cui sono stati inseriti i marcatori di capitolo.

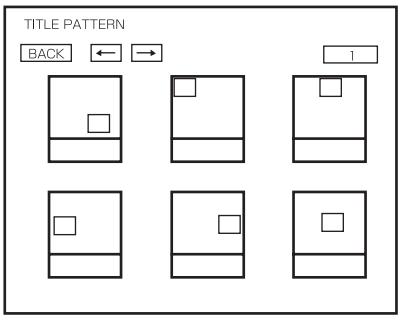
Modifica degli stili per i menu dei titoli e dei capitoli

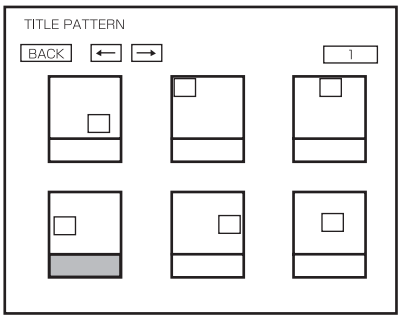
Dalla schermata DVD MENU è possibile modificare gli stili utilizzati per visualizzare i menu dei titoli e dei capitoli. Per ognuno di questi menu è possibile scegliere uno degli otto stili di visualizzazione disponibili.
Questo masterizzatore DVD può inoltre memorizzare sei tipi di visualizzazione diversi per i menu dei titoli e dei capitoli. Al momento dell'acquisto, il masterizzatore DVD contiene cinque file di modelli dei menu. È possibile selezionare uno qualsiasi dei tipi di visualizzazione memorizzati per modificare gli stili applicati a ogni menu dei titoli e dei capitoli.

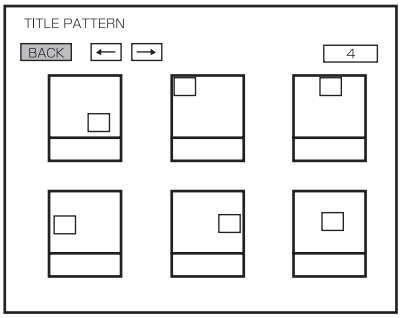
Schermata DVD MENU



Schermata TITLE PATTERN







1. Aprire la schermata DVD MENU.
In questa schermata è possibile modificare il tipo di stile indicato dal parametro STYLE.
TITLE PATTERN : mostra il numero del tipo per lo stile di visualizzazione attualmente selezionato per il menu dei titoli, come specificato dal parametro STYLE.
CHAPTER PATTERN : mostra il numero del tipo per lo stile di visualizzazione attualmente selezionato per il menu dei capitoli, come specificato dal parametro STYLE.

Quando si cambia il numero impostato dal parametro STYLE, i tipi di stile utilizzati per i menu dei titoli e dei capitoli nel nuovo stile saranno visualizzati, rispettivamente, dai parametri TITLE PATTERN e CHAPTER PATTERN.

2. Apportare le necessarie modifiche ai tipi di visualizzazione dei menu dei titoli e dei capitoli.
Ad esempio, nel caso si desideri modificare il tipo di visualizzazione del menu dei titoli da 1 a 4.
Selezionare TITLE PATTERN dalla schermata DVD MENU e premere il pulsante SET.
- Viene visualizzata la schermata TITLE PATTERN.

3. Utilizzare i cursori (▶, ◀, ▲ e ▼) per selezionare il tipo numero quattro e visualizzare la schermata TITLE PATTERN, quindi premere il pulsante SET.
- Il tipo di visualizzazione del menu del titolo cambia nel numero 4 e il pulsante BACK viene evidenziato.

4. Con il pulsante BACK è evidenziato, premere il pulsante SET per tornare alla schermata DVD MENU.

■ Il tipo di visualizzazione non sarà aggiornato se si preme il pulsante BACK per uscire dalla schermata TITLE PATTERN senza aver premuto il pulsante SET per il nuovo tipo selezionato.

Per modificare il tipo di visualizzazione per i menu dei capitoli, selezionare CHAPTER PATTERN nella schermata DVD MENU e ripetere le operazioni descritte in precedenza.

Nota

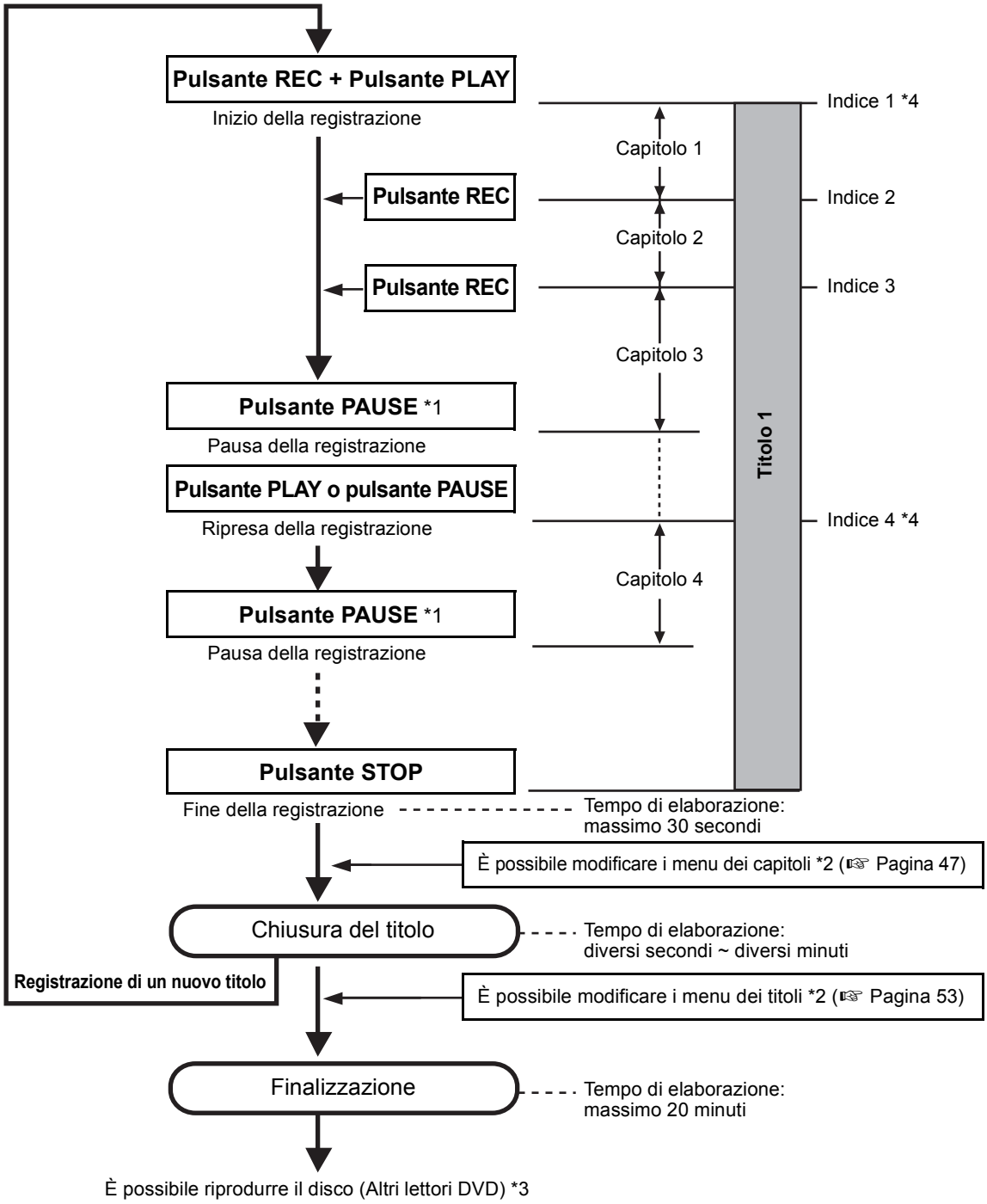
Nella schermata TITLE PATTERN e nella schermata CHAPTER PATTERN vengono visualizzati i tipi correntemente memorizzati nel masterizzatore DVD.
Tipo di visualizzazione : una combinazione delle caratteristiche delle miniature (ovvero, la posizione, la quantità e le dimensioni) e il tipo di sfondo utilizzati per i menu.

Registrazione

Sequenza di registrazione

Utilizzare come riferimento questa sequenza quando si deve eseguire una registrazione.

- Impostazioni di input: ☞ Pagina 67.
- Impostazioni della qualità audio e video: ☞ Pagina 32.
- Impostazioni di navigazione (ovvero, DISC IN ACTION, TITLE END e DVD MENU TYPE): ☞ Pagina 72.



*1 È possibile associare l'inserimento di un marcatore di capitolo alla sospensione della registrazione. A questo scopo, utilizzare l'opzione AUTO CHAPTER (REC PAUSE) della schermata RECORDER MENU (1/2).

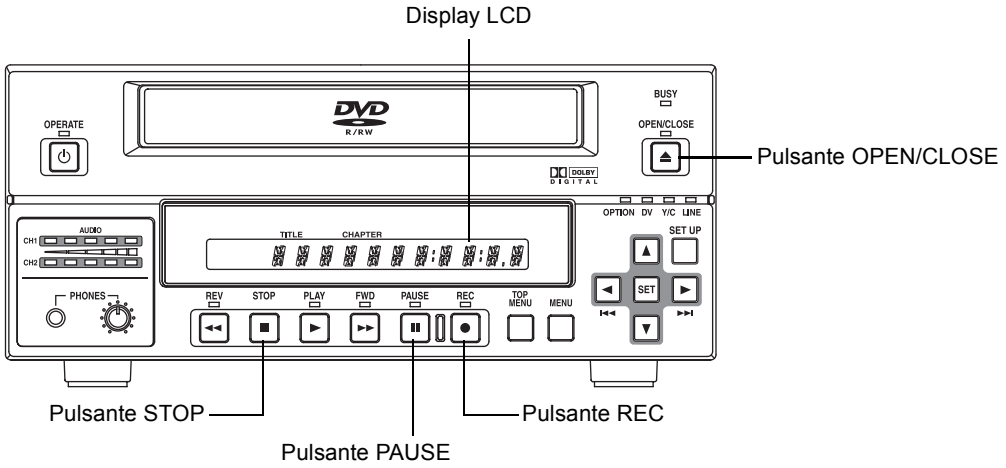
*2 Le modifiche ai menu dei titoli e dei capitoli possono essere eseguite se il parametro EDIT MENU nella schermata DVD MENU è stato impostato su ENABLE.

*3 È possibile riprodurre dischi registrati con questa unità anche prima della loro finalizzazione.

*4 Se l'opzione INDEX CREATION nella schermata RECORDER MENU (2/2) è impostata su AUTO, gli indici vengono inseriti automaticamente insieme ai capitoli nel punto di inizio della registrazione e di pausa della registrazione.

Registrazione tramite il pannello frontale

In un DVD, la sezione del video compresa tra l'inizio della registrazione e la fine della registrazione (effettuata premendo il pulsante STOP) viene memorizzata come titolo singolo. A ognuna di queste sezioni è assegnato un numero univoco di titolo. Un singolo disco può contenere un massimo di 99 titoli diversi.
Inoltre, ogni titolo può essere suddiviso in capitolo inserendo dei marcatori di capitolo nei punti desiderati. Ogni titolo può contenere massimo 99 capitoli.
Le informazioni relative a titoli e capitoli sono memorizzate sul disco sotto forma di menu dei titoli e dei capitoli. Di conseguenza, quando un disco viene riprodotto, i menu dei titoli e dei capitoli consentono di accedere a sezioni specifiche di video e audio.



Note

- Per completare la chiusura del titolo occorrono al massimo 10 minuti.
- Il tempo disponibile rimanente per la registrazione su un disco viene visualizzato sul monitor. La quantità di tempo rimanente è indicativa. (Per visualizzare questo parametro, le opzioni DISPLAY e REMAIN dalla schermata DISPLAY MENU devono entrambe essere impostate su ON.)
- Durante il processo di registrazione, il numero del titolo corrente e il numero del capitolo corrente vengono visualizzati sul monitor. (L'opzione ONSCREEN viene visualizzata se l'opzione DISPLAY è impostata su ON e l'opzione TITLE/CHAPTER/INDEX è impostata su TITLE+CHAPTER.)

■ Inserire un disco su cui sia possibile registrare.

1. Con il masterizzatore DVD in modalità di arresto, definire le impostazioni necessarie e regolare i livelli di registrazione dell'audio.

2. Iniziare la registrazione.
Per eseguire tale operazione, premere contemporaneamente i pulsanti REC e PLAY.

3. Messa in pausa della registrazione.
Per mettere in pausa la registrazione, premere il pulsante PAUSE.
- Viene attivata la modalità di pausa della registrazione.
  Quando si attiva la modalità di pausa della registrazione, verrà automaticamente inserito un marcatore di capitolo, se l'opzione AUTO CHAPTER (REC PAUSE) della schermata RECORDER MENU (1/2) è stata impostata su ON.
  Sono disponibili diversi metodi per inserire manualmente o automaticamente i marcatori di capitolo. (☞ Pagina 40)

4. Riavviare la registrazione.
Premere il pulsante PLAY o PAUSE.
- La registrazione riprenderà e nel titolo corrente verrà creato un nuovo capitolo.

5. Terminare la registrazione, ovvero chiudere il titolo.
Premere il pulsante STOP durante la registrazione o quando la registrazione è in pausa.
- L'operazione eseguita dal masterizzatore DVD dopo la fine della registrazione dipende dall'impostazione dell'opzione EDIT MENU nella schermata DVD MENU.
  DISABLE : la registrazione termina e il menu dei capitoli viene creato utilizzando impostazioni predefinite. In pratica, il titolo viene chiuso.
  ENABLE : viene visualizzata la schermata THUMBNAIL EDIT. Utilizzare questa schermata per modificare lo stile del menu dei capitoli, modificare le miniature utilizzate, inserire i nomi dei capitoli ed eseguire altre operazioni simili. Per ulteriori dettagli, vedere a pagina 48.

■ **Se è necessario eseguire altre registrazioni, ripetere le operazioni descritte in precedenza dal punto 1 al punto 5.**
- In questo caso, la registrazione successiva viene memorizzata come nuovo titolo.

Registrazione tramite il pannello frontale (continua)

Nota

Quando la registrazione viene arrestata o si chiude un titolo, sul monitor viene visualizzato il messaggio “PLEASE WAIT”.

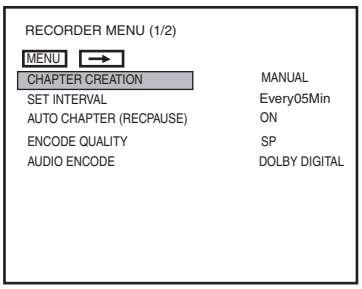
6. Terminare la registrazione e rimuovere il disco.

In questa fase, utilizzare una delle due procedure descritte di seguito, a seconda dell’impiego cui è destinato il disco.

- **Se sul disco verrà registrato altro materiale utilizzando questo masterizzatore DVD:**
  Premere il pulsante OPEN/CLOSE e rimuovere il disco. (Non finalizzare il disco prima di rimuoverlo.)
  * L’opzione AUTO FINALIZE nella schermata del menu DISC deve essere impostata su OFF.
- **Se il disco deve essere riprodotto su un altro lettore DVD:**
  Finalizzare il disco, premere il pulsante OPEN/CLOSE e rimuovere il disco.
  Per ulteriori dettagli sulla finalizzazione dei dischi, vedere a pagina 42.

Inserimento manuale o automatico dei marcatori di capitolo

Schermata RECORDER MENU (1/2)



■ I marcatori di capitolo possono essere inseriti in modo automatico o manuale.
Insieme ai marcatori di capitolo, vengono generati gli indici.
Il metodo da utilizzare dipende dalle opzioni CHAPTER CREATION e SET INTERVAL nella schermata RECORDER MENU (1/2).

- Se si desidera inserire manualmente i marcatori di capitolo, impostare l’opzione CHAPTER CREATION su MANUAL.
  I marcatori di capitolo e gli indici possono essere inseriti premendo il pulsante REC durante la registrazione.
- Se si desidera inserire automaticamente i marcatori di capitolo, impostare CHAPTER CREATION su AUTO. Quindi, utilizzare la funzione SET INTERVAL per impostare un valore temporale (in minuti) per l’inserimento dei marcatori di capitolo.
  Durante la registrazione, il masterizzatore DVD inserirà i marcatori di capitolo e gli indici in base agli intervalli temporali specificati.

■ L’opzione AUTO CHAPTER (REC PAUSE) consente di definire un’associazione tra l’inserimento di un marcatore di capitolo e l’attivazione della modalità di sospensione della registrazione.
ON: inserimento marcatori di capitolo attivo.
OFF: inserimento marcatori di capitolo disattivo.

Note

- Se l’opzione INDEX CREATION nella schermata RECORDER MENU (2/2) è impostata su AUTO, gli indici vengono inseriti insieme ai capitoli nel punto di inizio della registrazione e di pausa della registrazione.
- Il fotogramma nel quale viene inserito il marcatore di capitolo verrà utilizzato per la miniatura corrispondente nel menu dei capitoli. Se l’opzione EDIT MENU nella schermata DVD MENU è impostata su ENABLE, sarà possibile modificare i fotogrammi da utilizzare per le miniature nella schermata THUMBNAIL EDIT che verrà visualizzata automaticamente al termine della registrazione.
- Ogni titolo può contenere un massimo di 99 capitoli.
- In alcuni casi, i fotogrammi utilizzati per le miniature dei menu dei capitoli possono differire lievemente dai fotogrammi in cui sono stati inseriti i marcatori di capitolo.

Utilizzo dell’interruttore a pedale per eseguire la registrazione

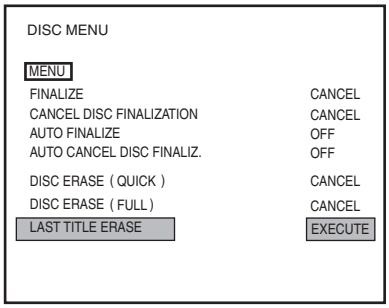
È possibile eseguire le operazioni come la registrazione e la generazione dei marcatori di capitolo (e degli indici) utilizzando un interruttore a pedale esterno, da collegare al terminale per l’interruttore a pedale sulla parte posteriore di questa unità.

- Utilizzare il terminale FOOT SW1 per avviare e arrestare la registrazione. È possibile utilizzare l’opzione FOOT SW1 nella schermata REMOTE MENU (1/2) per specificare se utilizzare o meno il terminale FOOT SW1 e per specificare le condizioni per l’uso del terminale. (☞ Pagina 75)
- Utilizzare il terminale FOOT SW2 per generare i marcatori di capitolo (e gli indici) o per acquisire le immagini statiche (JPEG). È possibile utilizzare l’opzione FOOT SW2 nella schermata REMOTE MENU (1/2) per specificare se utilizzare o meno il terminale FOOT SW2 e per specificare le condizioni per l’uso del terminale. (☞ Pagina 75)

Cancellazione dell'ultimo titolo

Viene cancellato esclusivamente l'ultimo titolo di un disco non finalizzato registrato utilizzando questa unità.

Schermata DISC MENU



1. **Inserire il supporto DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW.**
2. **Premere il pulsante SET UP per visualizzare il menu delle impostazioni.**
3. **Utilizzare i pulsanti ▼ e ▲ per selezionare l'opzione DISC, quindi premere il pulsante SET.**
   - Viene visualizzata la schermata del menu DISC.
4. **Premere i pulsanti ▼ e ▲ e selezionare l'opzione LAST TITLE ERASE, quindi premere il pulsante SET.**
   - Viene visualizzata la casella di riepilogo relativa al valore dell'impostazione.
5. **Utilizzare i pulsanti ▼ e ▲ per selezionare l'opzione EXECUTE dalla casella di riepilogo, quindi premere il pulsante SET.**
   - L'ultimo titolo viene cancellato.

Nota

Nel caso dei supporti DVD-R/DVD+R, la cancellazione di un titolo non libera ulteriore spazio disponibile su disco.

AVVERTENZA

In nessun caso l'apparecchio deve essere spento o il cavo dell'alimentazione scollegato mentre i dati vengono cancellati.

Funzione di riparazione dei dischi

Se l'alimentazione viene interrotta durante la registrazione o altre operazioni eseguite con questa unità, è disponibile una funzione di riparazione dei dischi.
Se l'alimentazione viene interrotta durante la registrazione o altre operazioni, quando viene ripristinata l'alimentazione viene avviata automaticamente la funzione di riparazione dei dischi (RESTORE).

AVVERTENZE

- Non spegnere l'unità o scollegare il cavo di alimentazione durante la riparazione dei dischi.
- A seconda del disco, la riparazione potrebbe non essere possibile.

Finalizzazione (per la riproduzione su altri lettori DVD)

Se si desidera riprodurre il disco anche su altre unità DVD, occorre effettuare le operazioni indicate di seguito per finalizzare un disco registrato con questo masterizzatore DVD. I dischi DVD-RW/DVD+RW potranno essere riprodotti su lettori DVD che supportano la modalità video.

Dopo aver finalizzato un disco:

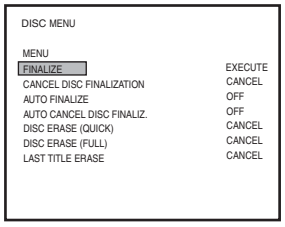
- Non sono possibili altre registrazioni.
- Non è possibile modificare il menu dei titoli.
- I titoli creati prima della finalizzazione vengono visualizzati come menu principale del disco.

Finalizzazione

Il processo di finalizzazione può essere eseguito in due modi:
- Selezionando DISC MENU e quindi FINALIZE dal menu delle impostazioni.
- Premendo senza rilasciare il pulsante OPEN/CLOSE per almeno 7 secondi.

Procedura di impostazione: inserire il disco da finalizzare.

1. Se si usa il menu delle impostazioni:



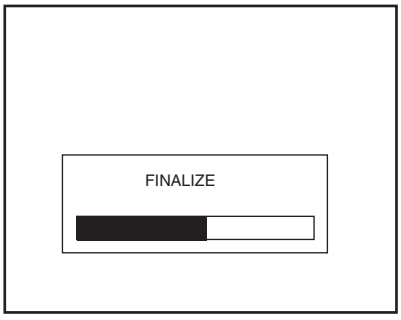
❶ Premere il pulsante SET UP per visualizzare il menu delle impostazioni, quindi selezionare DISC.

❷ Impostare l'opzione FINALIZE nella schermata DISC MENU su EXECUTE, quindi premere il pulsante SET.

1. Premere senza rilasciare il pulsante OPEN/CLOSE per almeno 7 secondi.
- La finalizzazione viene eseguita indipendentemente dall'impostazione dell'opzione EDIT MENU della schermata DVD MENU descritta di seguito.

La schermata visualizzata dipende dall'impostazione dell'opzione EDIT MENU nella schermata DVD MENU.	
Se si imposta l'opzione DISABLE, verrà avviata la finalizzazione.	Se è stata impostata su ENABLE, verrà visualizzata una schermata per la modifica dei menu dei titoli. Utilizzare questa schermata per confermare il menu dei titoli, modificare lo stile di visualizzazione e inserire i nomi dei titoli. (☞ Pagina 53)

Schermata di avanzamento



- Durante la finalizzazione viene visualizzata una barra che indica l'avanzamento della finalizzazione.
- Una volta completata la finalizzazione, la barra di avanzamento scomparirà e verrà ripristinata la schermata di visualizzazione normale.
- Al termine della finalizzazione, il disco viene espulso.

■ Selezionare NO dalla schermata di conferma per annullare la finalizzazione e tornare alla schermata precedente.

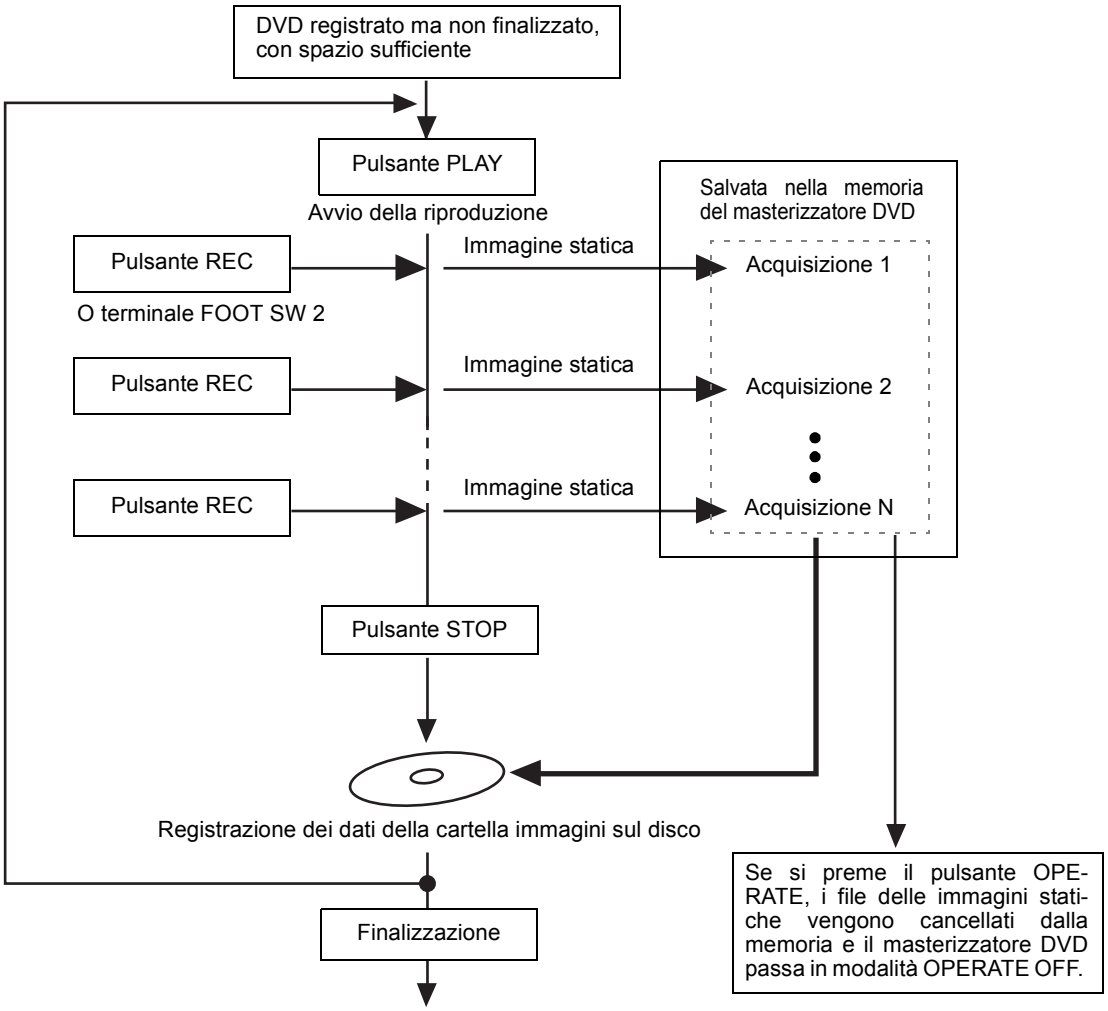
Note
- Per completare la finalizzazione occorrono al massimo 20 minuti.
- Quando viene eseguita la finalizzazione, tutti i contenuti video e audio del disco vengono archiviati in conformità allo standard Video DVD; pertanto, tale materiale potrà essere riprodotto come DVD video.
- Sebbene un disco finalizzato con questo masterizzatore DVD può generalmente essere riprodotto su altri lettori DVD, non si garantisce che sarà possibile riprodurre tutto il contenuto.
- Se l'opzione AUTO FINALIZE della schermata del menu DISC è impostata su ON, quando si espelle un disco non finalizzato, viene eseguita automaticamente la finalizzazione (se l'opzione EDIT MENU nella schermata DVD MENU è impostata su DISABLE).
- Se si utilizza un supporto DVD-RW/DVD+RW, è possibile annullare la finalizzazione e registrare nuovo materiale. (☞ Pagina 29)

Registrazione e visualizzazione di immagini statiche (JPEG)

Registrazione delle immagini statiche acquisite dalla riproduzione su DVD

Quando viene riprodotto un DVD non finalizzato, registrato con questo masterizzatore DVD, è possibile registrare le immagini statiche sul disco. Sul disco deve essere disponibile spazio libero sufficiente. È possibile registrare fino a 1000 file di immagini statiche (JPEG) su un singolo disco.

■ Per informazioni sulla procedura operativa, fare riferimento al diagramma seguente.


DVD registrato ma non finalizzato, con spazio sufficiente
Pulsante PLAY
Avvio della riproduzione
Salvata nella memoria del masterizzatore DVD
Pulsante REC
Immagine statica
Acquisizione 1
O terminale FOOT SW 2
Pulsante REC
Immagine statica
Acquisizione 2
Pulsante REC
Immagine statica
Acquisizione N
Pulsante STOP
Registrazione dei dati della cartella immagini sul disco
Se si preme il pulsante OPERATE, i file delle immagini statiche vengono cancellati dalla memoria e il masterizzatore DVD passa in modalità OPERATE OFF.
Finalizzazione
Le immagini statiche (JPEG) possono essere visualizzate su PC, ecc.

■ **Acquisizione delle immagini statiche.**
Se viene premuto il pulsante REC oppure viene ricevuto un segnale dal terminale FOOT SW 2 sul pannello posteriore durante la riproduzione del DVD, l'immagine statica viene acquisita nella memoria interna del masterizzatore DVD.
Se si desidera utilizzare il terminale FOOT SW 2, impostare l'opzione FOOT SW 2 della schermata REMOTE MENU (1/2) su un'impostazione diversa da OFF. (☞ Pagina 75)

■ **Registrazione delle immagini statiche (JPEG) salvate in memoria sul disco.**
I file delle immagini statiche (JPEG) salvati in memoria vengono automaticamente scritti nella cartella delle immagini sul disco nei casi indicati di seguito.
- Quando la riproduzione viene interrotta e il masterizzatore DVD passa in modalità di arresto.

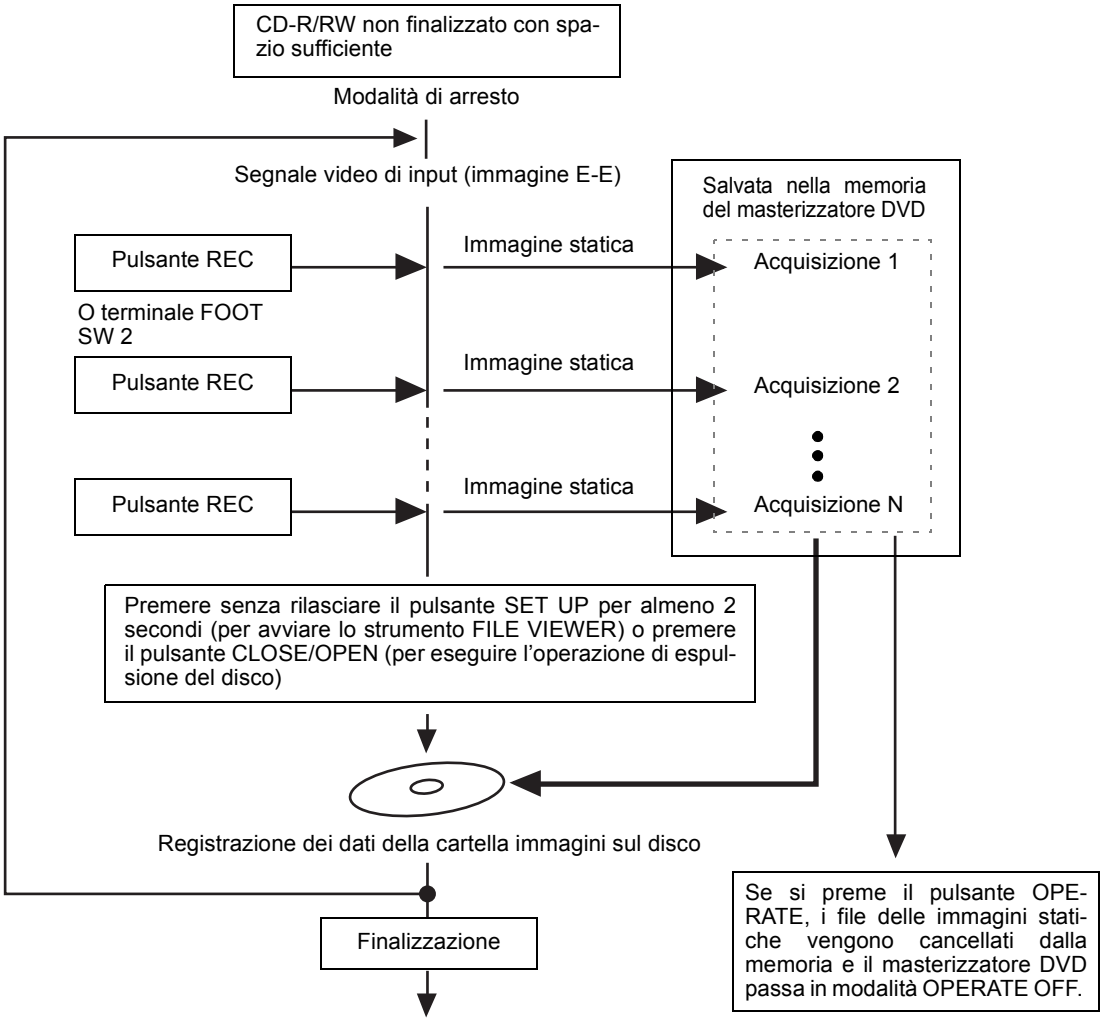
■ A ciascuna immagine statica viene assegnato un nome file del tipo indicato di seguito.
Numero file_Anno registrazione/Mese/Giorno/Ora/Minuto/Secondo.jpg (esempio: 0001_20060313105310.jpg)
Anno registrazione/Mese/Giorno/Ora/Minuto/Secondo: la data e l'ora in cui è stata acquisita l'immagine statica

■ Viene acquisita l'I-picture per le immagini statiche. Di conseguenza, è possibile che ci sia un ritardo da 0 a 0,5 secondi tra l'immagine acquisita e l'immagine visualizzata.

Registrazione delle immagini statiche acquisite dal segnale video in ingresso su CD-R/RW

Quando viene inserito un CD-R/RW, è possibile registrare su disco qualsiasi immagine statica del segnale video in ingresso (immagine E-E). Sul disco deve essere disponibile spazio libero sufficiente. È possibile registrare fino a 1000 file di immagini statiche (JPEG) su un singolo disco.

■ Per informazioni sulla procedura operativa, fare riferimento al diagramma seguente.
- Per un CD-RW, utilizzare il masterizzatore DVD per eseguire preventivamente una formattazione completa. (☞ Pagina 29)
- Avviare la trasmissione del segnale video di input e portare il masterizzatore DVD in modalità di arresto.


CD-R/RW non finalizzato con spazio sufficiente
Modalità di arresto
Segnale video di input (immagine E-E)
Salvata nella memoria del masterizzatore DVD
Pulsante REC
Immagine statica
Acquisizione 1
O terminale FOOT SW 2
Pulsante REC
Immagine statica
Acquisizione 2
Pulsante REC
Immagine statica
Acquisizione N
Premere senza rilasciare il pulsante SET UP per almeno 2 secondi (per avviare lo strumento FILE VIEWER) o premere il pulsante CLOSE/OPEN (per eseguire l'operazione di espulsione del disco)
Registrazione dei dati della cartella immagini sul disco
Se si preme il pulsante OPERATE, i file delle immagini statiche vengono cancellati dalla memoria e il masterizzatore DVD passa in modalità OPERATE OFF.
Finalizzazione
Le immagini statiche (JPEG) possono essere visualizzate su PC, ecc.

■ **Acquisizione delle immagini statiche.**
Se viene premuto il pulsante REC oppure viene ricevuto un segnale dal terminale FOOT SW 2 sul pannello posteriore in modalità di arresto, l'immagine statica visualizzata in quel momento viene acquisita nella memoria interna del masterizzatore DVD.
Se si desidera utilizzare il terminale FOOT SW 2, impostare l'opzione FOOT SW 2 della schermata REMOTE MENU (1/2) su un'impostazione diversa da OFF. (☞ Pagina 75)

■ **Registrazione delle immagini statiche (JPEG) salvate in memoria sul disco.**
I file delle immagini statiche (JPEG) salvati in memoria vengono automaticamente scritti nella cartella delle immagini sul disco nei casi indicati di seguito.
- Quando viene avviato FILE VIEWER premendo senza rilasciare il pulsante SET UP per almeno 2 secondi.
  FILE VIEWER: un programma per visualizzare le immagini statiche (JPEG) registrate sui dischi. (☞ Pagina 45)
- Quando il disco viene espulso.

■ A ciascuna immagine statica viene assegnato un nome file del tipo indicato di seguito.
Numero file_Anno registrazione/Mese/Giorno/Ora/Minuto/Secondo.jpg (esempio: 0001_20060315102030.jpg)
Anno registrazione/Mese/Giorno/Ora/Minuto/Secondo: la data e l'ora in cui è stata acquisita l'immagine statica

■ Se il masterizzatore DVD passa in modalità OPERATE OFF, le immagini statiche memorizzate nella memoria interna del masterizzatore DVD vengono cancellate. Se non si desidera che i dati vengano registrati sul disco, premere il pulsante OPERATE in modalità di arresto (la modalità in cui si trova il masterizzatore quando viene inserito un disco).

Visualizzazione delle immagini statiche (JPEG) con FILE VIEWER

Utilizzare il programma FILE VIEWER del masterizzatore DVD per visualizzare le immagini statiche (JPEG) registrate sui dischi.

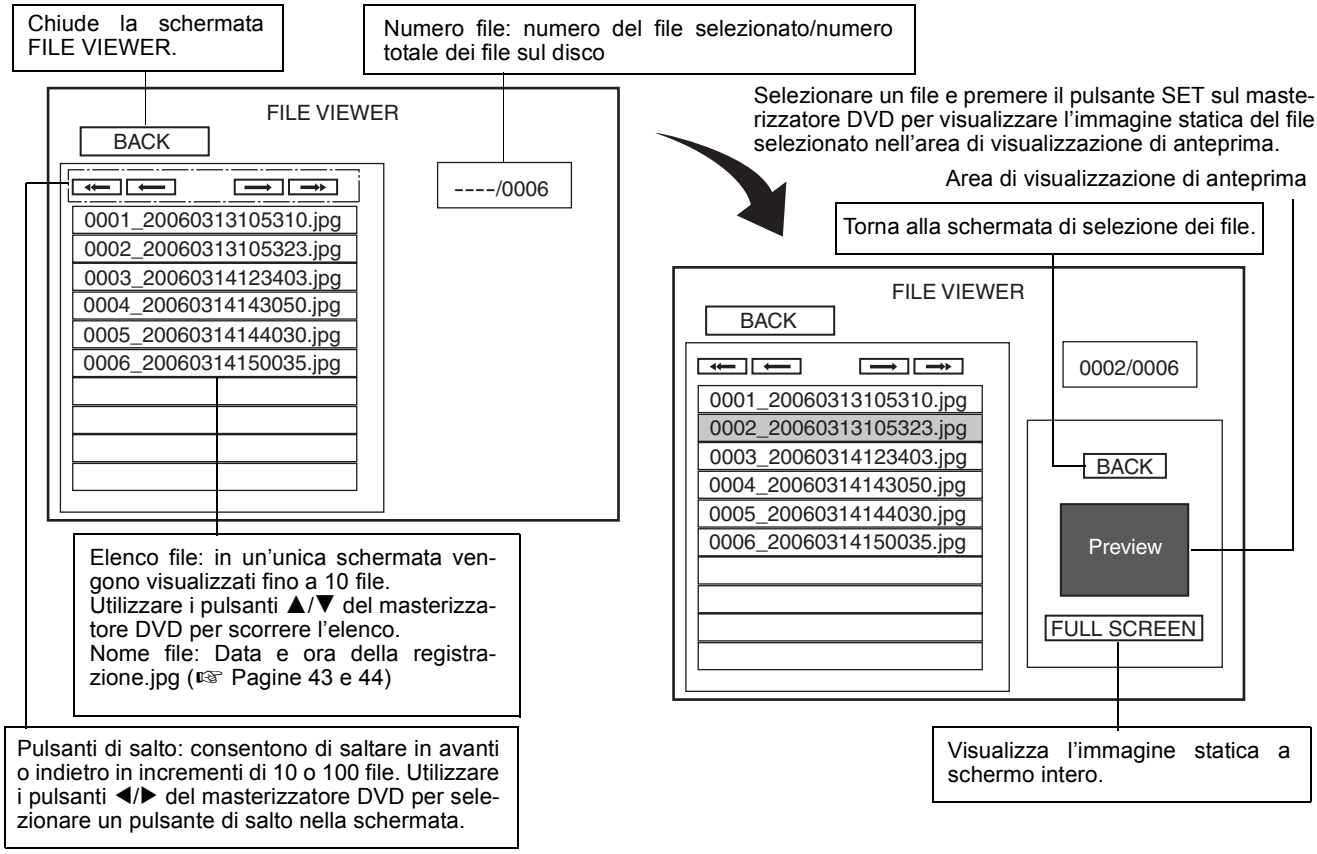
1. Avviare FILE VIEWER.

❶Inserire un DVD o un CD-R/RW contenente le immagini statiche JPEG registrate e portare il masterizzatore DVD in modalità di arresto.

❷Premendo senza rilasciare il pulsante SET UP per almeno 2 secondi.

- FILE VIEWER viene avviato. Se il disco è un CD-R/RW e nella memoria interna del masterizzatore DVD sono presenti immagini statiche che non sono state scritte sul disco, le immagini statiche vengono scritte sul disco.
- Sul monitor viene visualizzata la schermata di selezione dei file di FILE VIEWER.

Schermata di selezione dei file di FILE VIEWER


Chiude la schermata FILE VIEWER.
Numero file: numero del file selezionato/numero totale dei file sul disco
FILE VIEWER
BACK
----/0006
0001_20060313105310.jpg
0002_20060313105323.jpg
0003_20060314123403.jpg
0004_20060314143050.jpg
0005_20060314144030.jpg
0006_20060314150035.jpg
Elenco file: in un'unica schermata vengono visualizzati fino a 10 file.
Utilizzare i pulsanti ▲/▼ del masterizzatore DVD per scorrere l'elenco.
Nome file: Data e ora della registrazione.jpg (☞ Pagine 43 e 44)
Pulsanti di salto: consentono di saltare in avanti o indietro in incrementi di 10 o 100 file. Utilizzare i pulsanti ◀/▶ del masterizzatore DVD per selezionare un pulsante di salto nella schermata.
Selezionare un file e premere il pulsante SET sul masterizzatore DVD per visualizzare l'immagine statica del file selezionato nell'area di visualizzazione di anteprima.
Area di visualizzazione di anteprima
Torna alla schermata di selezione dei file.
FILE VIEWER
BACK
0002/0006
0001_20060313105310.jpg
0002_20060313105323.jpg
0003_20060314123403.jpg
0004_20060314143050.jpg
0005_20060314144030.jpg
0006_20060314150035.jpg
BACK
Preview
FULL SCREEN
Visualizza l'immagine statica a schermo intero.

2. Selezionare un file e visualizzare l'immagine statica.

❶Utilizzare i pulsanti ▲ o ▼ del masterizzatore DVD per selezionare il file desiderato dall'elenco. (Il file selezionato viene evidenziato.)

■ Per scorrere i file in incrementi di 10 o 100.
Utilizzare i pulsanti ◀ o ▶ del masterizzatore DVD per selezionare un pulsante di salto nella schermata e premere il pulsante SET.

⏪ : consente di saltare di 100 file in indietro. ◀ : consente di saltare di 10 file in indietro.
⏩ : consente di saltare di 100 file in avanti. ▶ : consente di saltare di 10 file in avanti.

❷È possibile procedere in due modi per visualizzare le immagini statiche.

■ Premere il pulsante PLAY per visualizzare l'immagine a schermo intero. (Se questa operazione è stata già eseguita, procedere al punto 4.)
■ Premere il pulsante SET per visualizzare l'anteprima.
- L'immagine statica del file selezionato viene visualizzata nell'area di visualizzazione di anteprima.

* Per tornare alla schermata di selezione dei file, utilizzare il pulsante ▲ o ▼ del masterizzatore DVD per selezionare il pulsante BACK al di sopra dell'area di visualizzazione di anteprima, quindi premere il pulsante SET.

3. Passare dalla visualizzazione di anteprima dell'immagine statica alla visualizzazione a schermo intero.

Mentre viene visualizzata l'anteprima di un'immagine statica, utilizzare il pulsante ▲ o ▼ del masterizzatore DVD per selezionare il pulsante FULL SCREEN nella schermata, quindi premere il pulsante SET.

4. Tornare dalla schermata di visualizzazione a schermo intero alla schermata di selezione dei file dello strumento FILE VIEWER.

Premere il pulsante SET del masterizzatore DVD.

5. Chiudere FILE VIEWER.

Mentre viene visualizzata la schermata di selezione dei file di FILE VIEWER, utilizzare il pulsante ▲ o ▼ del masterizzatore DVD per selezionare il pulsante BACK nella schermata, quindi premere il pulsante SET.

In alternativa, premere il pulsante SET UP del masterizzatore DVD.

- Viene visualizzata nuovamente la schermata E-E.

Precauzioni per la registrazione e la visualizzazione delle immagini statiche (JPEG)

- Non è possibile acquisire le immagini statiche se il disco inserito è stato registrato con un altro dispositivo.
- Anche se il disco inserito è stato registrato con questo masterizzatore DVD, non è possibile acquisire le immagini statiche se il disco è stato finalizzato. In questo caso, viene visualizzato il messaggio “NOT WRITABLE” sul display LCD del masterizzatore DVD.
- Non è possibile acquisire le immagini statiche se sul disco non è presente spazio disponibile sufficiente.
- Nella memoria interna del masterizzatore DVD è possibile acquisire fino a 1000 immagini statiche. Se l’operazione di acquisizione viene eseguita dopo che sono già state acquisite 1000 immagini statiche, sul display LCD del masterizzatore DVD viene visualizzato il messaggio “IMAGE FULL”.
- Su un disco è possibile scrivere fino a 1000 immagini statiche.
  Dopo aver scritto sul disco 1000 immagini statiche, non è possibile acquisire ulteriori immagini statiche. In questo caso, viene visualizzato il messaggio “NOT WRITABLE” sul display LCD del masterizzatore DVD.
- Se viene acquisita un’immagine statica, la funzione LAST TITLE ERASE non è operativa, anche se il disco non è finalizzato. (☞ Pagina 41)
- I file delle immagini statiche di un disco finalizzato possono essere visualizzate su un PC, ecc. Se si riscontrano difficoltà a trovare i file delle immagini statiche, utilizzare Esplora risorse.

Impostazioni dei menu dei titoli e dei capitoli

Modifica dei menu dei capitoli (schermata THUMBNAIL EDIT)

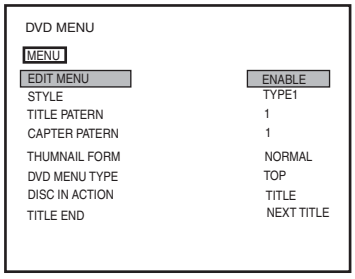
Il masterizzatore DVD può creare automaticamente i menu dei titoli e dei capitoli ogni volta che si esegue o si interrompe una registrazione.
I menu dei titoli e dei capitoli vengono creati nel seguente modo.

- Miniature dei capitoli : i fotogrammi in cui sono stati inseriti i marcatori di capitolo vengono utilizzati come miniature.
- Miniature dei titoli : i fotogrammi di inizio delle singole registrazioni vengono utilizzati come miniature. Di conseguenza, la miniatura del titolo è la stessa del primo capitolo.
- Stile di visualizzazione : i menu vengono creati utilizzando lo stile impostato nella schermata DVD MENU. (Gli stili determinano, tra l'altro, la posizione delle miniature e lo sfondo.)

Dopo aver creato un menu dei capitoli, sarà possibile modificare le miniature o gli stili, o anche inserire nuovi nomi e commenti.
In particolare, la modifica dei menu dei capitoli viene eseguita dalla schermata THUMBNAIL EDIT che viene visualizzata al termine della registrazione di un titolo.

Accesso alla schermata THUMBNAIL EDIT

Schermata DVD MENU



■ **Impostare l'opzione EDIT MENU nella schermata DVD MENU su ENABLE.**

- La schermata THUMBNAIL EDIT verrà visualizzata automaticamente ogni volta che si passa dalla modalità di registrazione o di pausa della registrazione alla modalità di arresto.

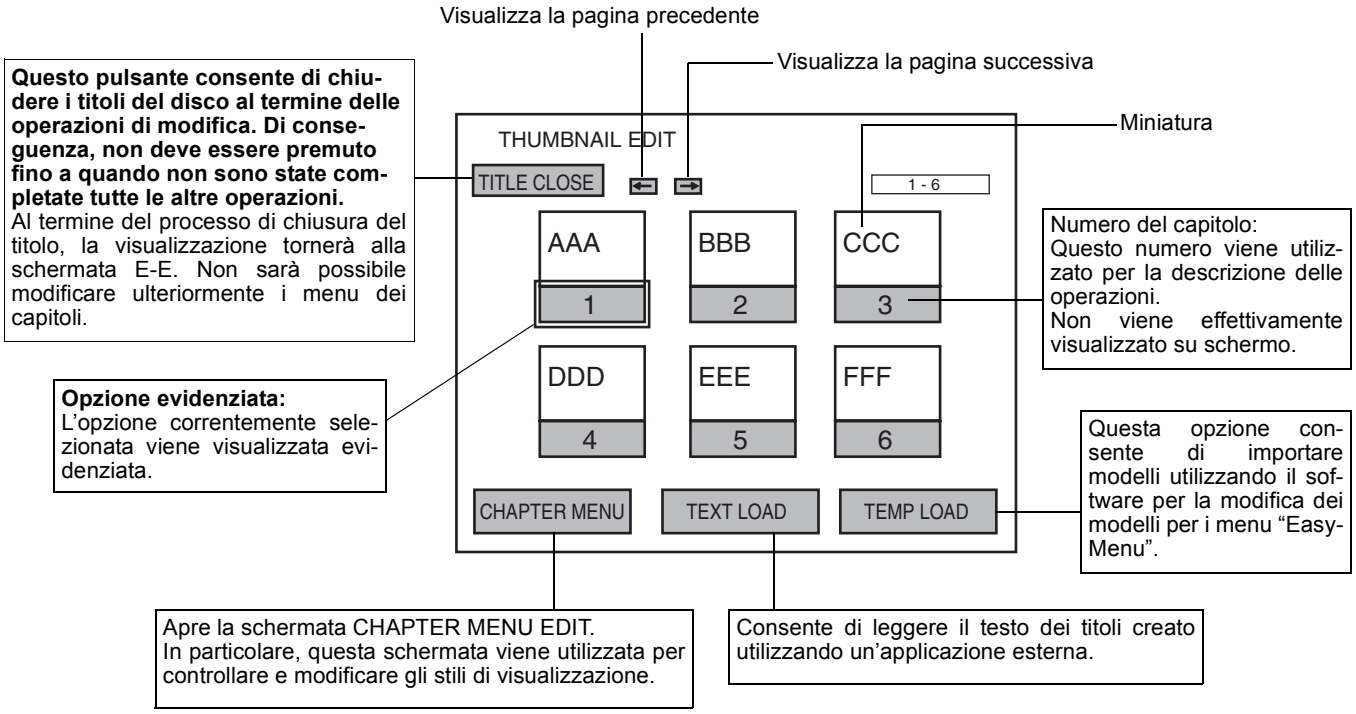
Nota

Se l'opzione EDIT MENU nella schermata DVD MENU è impostata su DISABLE, la schermata THUMBNAIL EDIT non viene visualizzata. In questo caso, i menu dei titoli e dei capitoli vengono creati utilizzando le impostazioni predefinite.

■ **Schermata THUMBNAIL EDIT**

Quando viene visualizzata, la schermata THUMBNAIL EDIT contiene miniature per massimo sei capitoli nell'ordine in cui sono registrati. La settima e le miniature successive sono visualizzate nelle pagine successive.

- Dalla schermata iniziale è possibile modificare le miniature del capitolo o inserire nomi e commenti.
- Le operazioni in questa schermata possono essere eseguite utilizzando i pulsanti nel pannello frontale o una tastiera.
  Pannello frontale : eseguire la selezione utilizzando i pulsanti ▶, ◀, ▲ e ▼, quindi confermare la selezione utilizzando il pulsante SET.
  Tastiera : eseguire la selezione mediante i tasti freccia, quindi premere il tasto Invio per confermare la selezione. L'inserimento dei nomi e dei commenti deve essere eseguito tramite una tastiera.

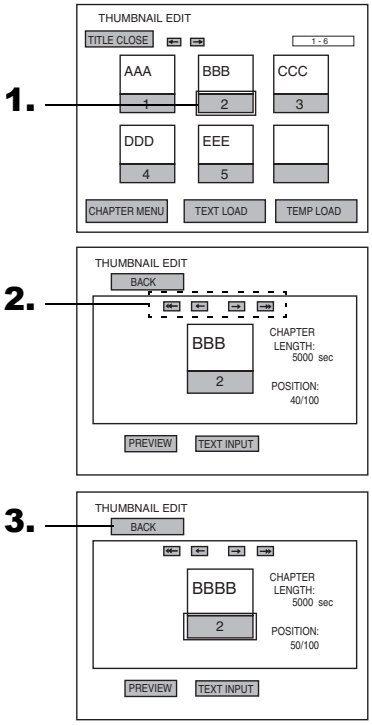

Visualizza la pagina precedente
Visualizza la pagina successiva
Miniatura
Questo pulsante consente di chiudere i titoli del disco al termine delle operazioni di modifica. Di conseguenza, non deve essere premuto fino a quando non sono state completate tutte le altre operazioni.
Al termine del processo di chiusura del titolo, la visualizzazione tornerà alla schermata E-E. Non sarà possibile modificare ulteriormente i menu dei capitoli.
THUMBNAIL EDIT
TITLE CLOSE
1 - 6
AAA
BBB
CCC
1
2
3
DDD
EEE
FFF
4
5
6
CHAPTER MENU
TEXT LOAD
TEMP LOAD
Numero del capitolo:
Questo numero viene utilizzato per la descrizione delle operazioni.
Non viene effettivamente visualizzato su schermo.
Opzione evidenziata:
L'opzione correntemente selezionata viene visualizzata evidenziata.
Questa opzione consente di importare modelli utilizzando il software per la modifica dei modelli per i menu "Easy-Menu".
Apre la schermata CHAPTER MENU EDIT.
In particolare, questa schermata viene utilizzata per controllare e modificare gli stili di visualizzazione.
Consente di leggere il testo dei titoli creato utilizzando un'applicazione esterna.

Modifica e denominazione delle miniature per i menu dei capitoli

Di seguito viene descritto come modificare le miniature dei menu dei capitoli e i nomi o i commenti nella schermata THUMBNAIL EDIT.

Modifica delle miniature

Schermata THUMBNAIL EDIT



Nel caso, ad esempio, che si desideri modificare la miniatura per il secondo capitolo:

1. Selezionare il secondo capitolo e premere il pulsante SET.

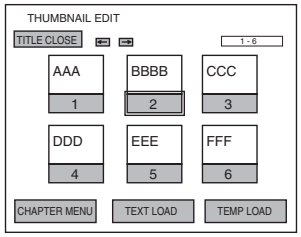
- Viene visualizzata la schermata delle miniature per questo capitolo.
  La voce CHAPTER LENGTH visualizza la durata del capitolo in secondi.
  Il denominatore della voce POSITION indica l'intervallo in cui è possibile modificare la miniatura. Il numero indica la posizione di visualizzazione corrente.

2. Selezionare la miniatura che deve essere utilizzata per il secondo capitolo.

Utilizzare i pulsanti → e ← in questa schermata per selezionare le miniature.

- Selezionando → e premendo il pulsante SET, verrà visualizzata l'immagine* registrata dopo la miniatura selezionata. Ogni volta che si preme il pulsante SET, viene visualizzata l'immagine successiva. (*Immagine successiva di 15 fotogrammi)
  Selezionando ↠ e premendo il pulsante SET, viene visualizzata l'immagine registrata 10 fotogrammi avanti.
- Selezionando ← e premendo il pulsante SET, verrà visualizzata l'immagine registrata prima della miniatura selezionata. Ogni volta che si preme il pulsante SET, viene visualizzata l'immagine immediatamente precedente.
  Selezionando ↞ e premendo il pulsante SET, viene visualizzata l'immagine registrata 10 fotogrammi prima.

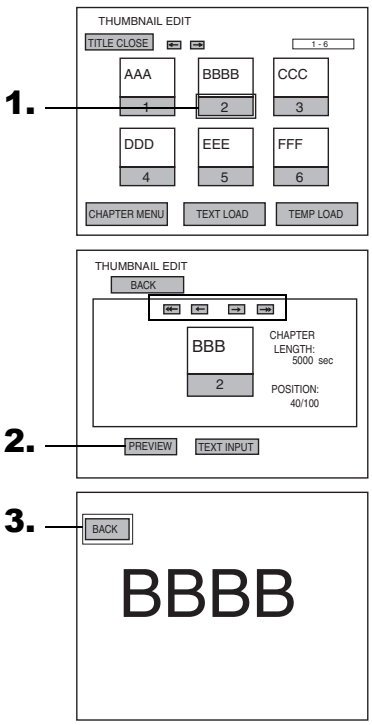
3. Selezionare BACK e premere il pulsante SET per modificare la miniatura del capitolo.



- Viene nuovamente visualizzata la schermata THUMBNAIL EDIT iniziale.
  La miniatura appena selezionata sostituirà quella precedentemente selezionata per il secondo capitolo.

* La miniatura del menu dei titoli diventerà la prima miniatura del menu dei capitoli.

Verifica delle miniature



La procedura descritta di seguito consente di verificare che le miniature corrispondano a quelle desiderate, visualizzandole a schermo intero.

Si supponga di voler controllare la miniatura per il secondo capitolo.

1. Selezionare il secondo capitolo e premere il pulsante SET.

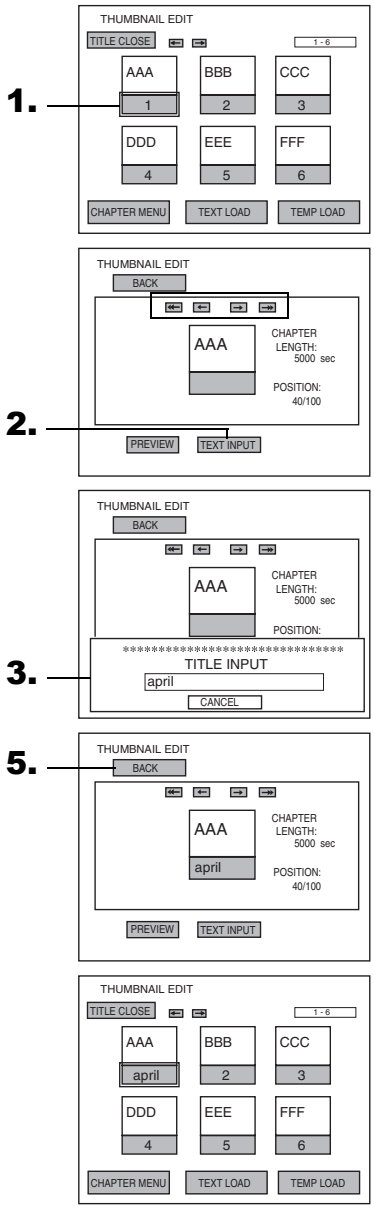
- Viene visualizzata la schermata delle miniature per questo capitolo.

2. Selezionare PREVIEW e premere il pulsante SET.

- La miniatura per questo capitolo viene visualizzata a schermo intero.

3. Selezionare BACK e premere il pulsante SET per tornare alla schermata THUMBNAIL EDIT.

Inserimento di nomi e commenti per i menu dei capitoli



Attenersi alla procedura descritta di seguito per assegnare nomi alle miniature utilizzate nei menu dei capitoli e per aggiungere commenti da visualizzare nella schermata del menu dei capitoli.

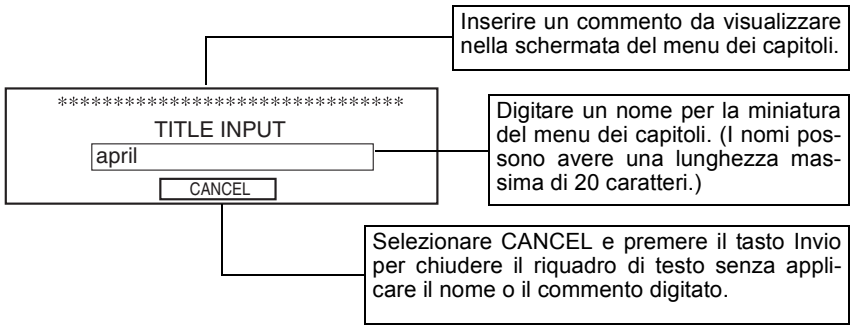
- **Nomi e commenti devono essere inseriti utilizzando una tastiera.**
  Impostare l'opzione KEYBOARD STYLE nella schermata SYSTEM MENU (1/2) in base alla lingua di digitazione della tastiera.
- La descrizione seguente presume che tutte le operazioni siano eseguite mediante la tastiera.

Ad esempio, nel caso si desideri assegnare un nome al primo capitolo.

1. Utilizzare i tasti freccia per selezionare il primo capitolo nella schermata THUMBNAIL EDIT, quindi premere il tasto Invio.
- Viene visualizzata la schermata delle miniature per questo capitolo.

2. Selezionare l'opzione TEXT INPUT con i pulsanti freccia, quindi premere il tasto Invio.
- Viene visualizzato un riquadro per l'inserimento del testo.

3. Digitare un nome o un commento in questo riquadro.


Inserire un commento da visualizzare nella schermata del menu dei capitoli.
****
TITLE INPUT
april
CANCEL
Digitare un nome per la miniatura del menu dei capitoli. (I nomi possono avere una lunghezza massima di 20 caratteri.)
Selezionare CANCEL e premere il tasto Invio per chiudere il riquadro di testo senza applicare il nome o il commento digitato.

Note

- Il simbolo ¥ diventa una barra rovesciata.
- Se non è possibile inserire il testo, premere il tasto CTRL (sul lato destro) della tastiera.

4. Dopo aver digitato il testo desiderato, premere il tasto Invio.
- Il riquadro di testo viene chiuso.
  Il nome digitato verrà assegnato al capitolo selezionato.

* Il testo inserito verrà visualizzato nella schermata del menu dei capitoli.

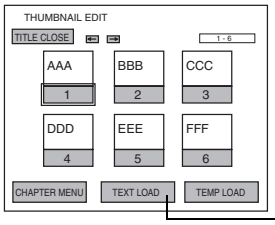
5. Selezionare BACK e premere il tasto Invio.
- Viene nuovamente visualizzata la schermata THUMBNAIL EDIT iniziale e il nome o il commento verrà visualizzato in corrispondenza del primo capitolo.

Caratteri di visualizzazione

I caratteri visualizzati nei menu dei titoli e dei capitoli dipendono dal tipo di titolo o capitolo selezionato. Le anteprime consentono di verificare i caratteri effettivamente visualizzati.
Al momento dell'acquisto dell'apparecchio, i caratteri visualizzati avranno le caratteristiche illustrate di seguito.

N. di tipo	Caratteri visualizzati
1	17 × 2 (34)
2	17 × 2 (34)
3	32 × 4 (128)
4	50 (incluso il n. del titolo)
5	25 (incluso il n. del titolo)
6	-

Nota

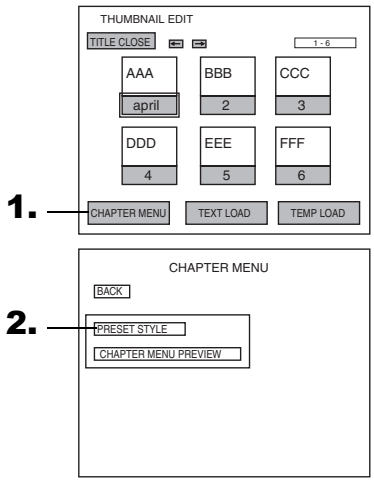


Se si seleziona TEXT LOAD nella schermata THUMBNAIL EDIT e quindi si preme il pulsante SET, il testo per il titolo creato utilizzando un'applicazione esterna verrà caricato nel masterizzatore DVD e utilizzato come nome della miniatura.

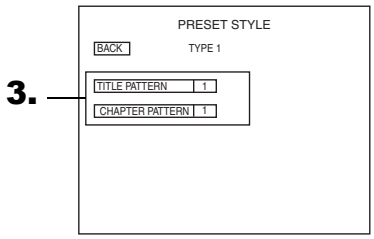
Modifica e verifica degli stili dei menu dei capitoli

Sebbene gli stili di visualizzazione vengano creati mediante l'opzione STYLE nella schermata DVD MENU precedentemente descritta, è possibile seguire la procedura descritta di seguito per modificare gli stili al termine della registrazione del titolo. Inoltre, in questa fase è possibile verificare i menu dei capitoli.
Queste operazioni vengono eseguite selezionando e confermando l'opzione CHAPTER MENU nella schermata THUMBNAIL EDIT.

Modifica dello stile di visualizzazione



Schermata PRESET STYLE MENU



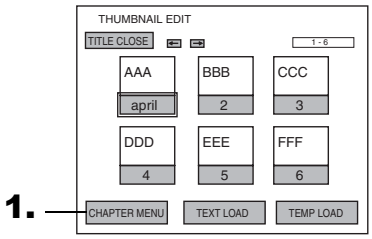
1. **Selezionare CHAPTER MENU dalla schermata THUMBNAIL EDIT e premere il pulsante SET.**
   - Viene visualizzata la schermata CHAPTER MENU EDIT.
2. **Selezionare PRESET STYLE dalla schermata CHAPTER MENU EDIT e premere il pulsante SET.**
   - Viene visualizzata la schermata PRESET STYLE MENU.
     Il numero dello stile impostato con l'opzione PRESET STYLE verrà visualizzato in questa schermata.
3. **Per modificare il tipo di visualizzazione PATTERN:**
   Selezionare PATTERN e premere il pulsante SET.
   Per ulteriori dettagli sulla procedura di modifica, vedere a pagina 37.

* I valori di TITLE PATTERN e CHAPTER PATTERN modificati in questa sezione verranno riportati anche nel parametro DVD MENU della schermata SETUP MENU.

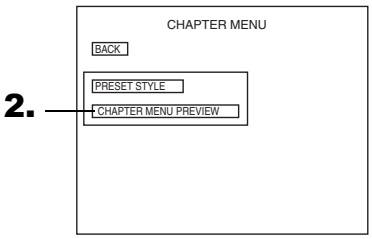
Verifica della schermata del menu dei capitoli

Attenersi alla procedura descritta di seguito per controllare l'aspetto del menu dei capitoli quando si usa lo stile di visualizzazione selezionato.

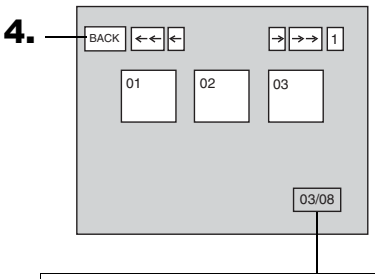
Schermata THUMBNAIL EDIT START



Schermata CHAPTER MENU EDIT



Schermata CHAPTER MENU PREVIEW



Il denominatore indica il numero totale di miniature, mentre il numeratore indica il numero della miniatura correntemente creata.

1. Selezionare CHAPTER MENU dalla schermata THUMBNAIL EDIT START e premere il pulsante SET.
- Viene visualizzata la schermata CHAPTER MENU EDIT.

2. Selezionare CHAPTER MENU PREVIEW dalla schermata CHAPTER MENU EDIT e premere il pulsante SET.
- Viene visualizzata la schermata CHAPTER MENU PREVIEW. In questa schermata è possibile visualizzare un'anteprima della prima pagina del menu dei capitoli.

3. Verificare che le altre pagine corrispondano alle selezioni eseguite.
Selezionare → nella schermata CHAPTER MENU PREVIEW e premere il pulsante SET per passare alla pagina successiva.
Selezionare ← e premere il pulsante SET per passare alla pagina precedente.
È possibile utilizzare →→ e ←← in combinazione col pulsante SET per passare avanti o indietro di dieci pagine alla volta.

4. Completare il processo di verifica delle anteprime.
Per eseguire tale operazione, selezionare BACK nella schermata CHAPTER MENU PREVIEW e premere il pulsante SET.
- Viene nuovamente visualizzata la schermata CHAPTER MENU EDIT.

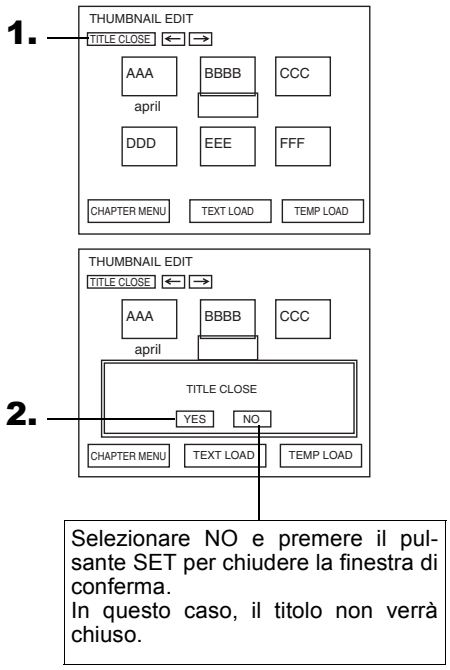
5. Selezionare BACK nella schermata CHAPTER MENU EDIT e premere il pulsante SET per tornare alla schermata THUMBNAIL EDIT.

Note

- Per creare la visualizzazione di anteprima sono necessari fino a 20 secondi per pagina.
  A seconda del numero delle miniature presenti in ogni pagina, potrebbe essere necessario un tempo superiore.
- Durante la creazione della visualizzazione di anteprima, è possibile avanzare con il pulsante →→ esclusivamente alla pagina che si sta creando correntemente.
- Per il menu dei capitoli, è possibile creare un massimo di 33 pagine.

Completamento della modifica dei menu dei capitoli

Dopo aver eseguito tutte le modifiche e le verifiche necessarie tramite la schermata THUMBNAIL EDIT, è necessario eseguire la chiusura del titolo.
Assicurarsi che questa operazione venga eseguita come ultima fase della modifica dei menu dei capitoli.
Anche se non viene apportata nessuna modifica al menu dei capitoli, è necessario eseguire la chiusura del titolo per uscire dalla schermata THUMBNAIL EDIT. Dopo aver completato la chiusura del titolo, i dettagli del menu dei capitoli rimangono impostate definitivamente.



1. Selezionare TITLE CLOSE dalla schermata THUMBNAIL EDIT e premere il pulsante SET.
- Viene visualizzata una finestra di conferma.

2. Per proseguire nella procedura di chiusura del titolo, selezionare YES e premere il pulsante SET.
- Viene avviata la chiusura del titolo. Sul monitor viene quindi visualizzato il messaggio “PLEASE WAIT”.

■ **Una volta completata la chiusura del titolo, il messaggio scompare.**

Note

- Per completare la chiusura del titolo occorrono al massimo 10 minuti.
- Se l’opzione EDIT MENU nella schermata DVD MENU è impostata su DISABLE, la chiusura del titolo viene eseguita automaticamente ogni volta che si conclude la registrazione, ad esempio, premendo il pulsante STOP. In questo caso, i menu dei titoli e dei capitoli vengono creati utilizzando le impostazioni predefinite.

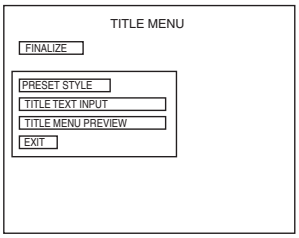
Modifica e verifica degli stili dei menu dei titoli

Se l'opzione EDIT MENU nella schermata DVD MENU è impostata su ENABLE, la schermata TITLE MENU EDIT verrà visualizzata al momento della finalizzazione del disco. Utilizzare questa schermata per modificare lo stile di visualizzazione del menu dei titoli, immettere i nomi dei titoli e verificare che i menu dei titoli e dei capitoli siano corretti.

- La miniatura del menu dei titoli diventerà la prima miniatura del menu dei capitoli.

Accesso alla schermata TITLE MENU EDIT

Schermata TITLE MENU EDIT



Impostazioni

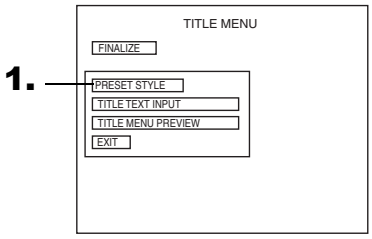
Impostare l'opzione EDIT MENU nella schermata DVD MENU su ENABLE.

Procedura

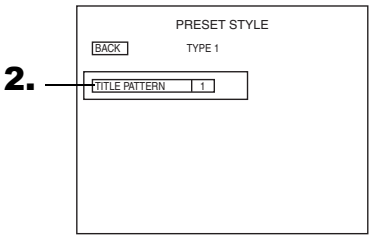
La schermata TITLE MENU EDIT viene visualizzata quando viene avviata la finalizzazione del disco.

Modifica dello stile di visualizzazione

Schermata TITLE MENU EDIT



Schermata PRESET STYLE



1. Selezionare PRESET STYLE dalla schermata TITLE MENU EDIT e premere il pulsante SET.

- Viene visualizzata la schermata PRESET STYLE.

2. Per modificare il tipo di visualizzazione PATTERN:

Selezionare TITLE PATTERN e premere il pulsante SET.

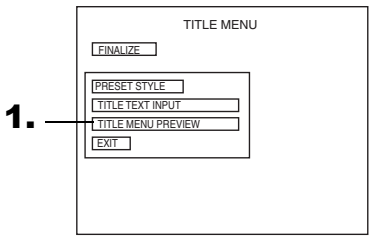
Per ulteriori dettagli sulla procedura di modifica, vedere pagina 37.

* I valori di TITLE PATTERN modificati in questa sezione verranno riportati anche nel parametro DVD MENU della schermata SETUP MENU.

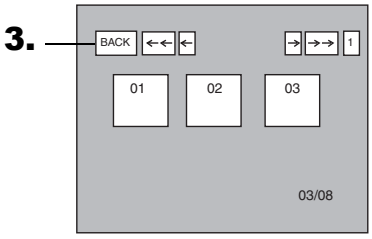
Modifica e verifica degli stili dei menu dei titoli (continua)

Verifica della schermata del menu dei titoli

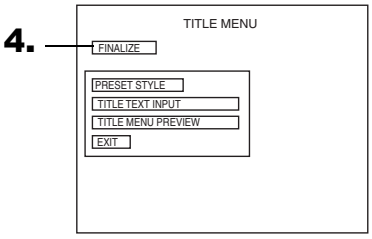
Schermata TITLE MENU EDIT



Schermata TITLE MENU PREVIEW



Schermata TITLE MENU EDIT

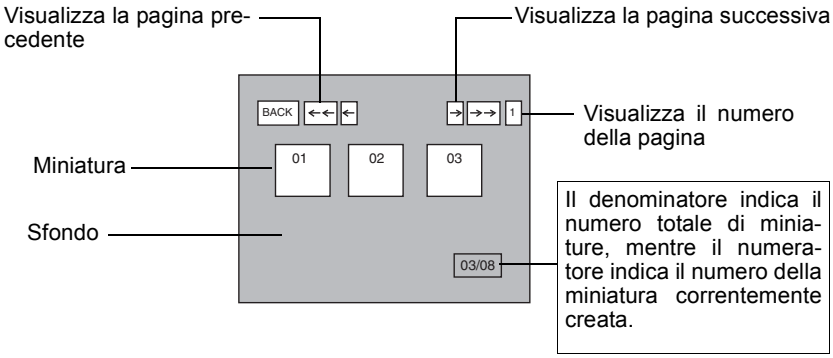


1. Selezionare TITLE MENU PREVIEW dalla schermata TITLE MENU EDIT e premere il pulsante SET.

- Viene visualizzata la schermata TITLE MENU EDIT.

2. Verificare che le altre pagine corrispondano alle selezioni eseguite.

- Selezionare → nella schermata TITLE MENU PREVIEW e premere il pulsante SET per passare alla pagina successiva. A partire dalla prima pagina, la visualizzazione avanzerà di pagina in pagina ogni volta che si seleziona → e si preme il pulsante SET.
- Selezionare ← e premere il pulsante SET per passare alla pagina precedente.
- È possibile utilizzare →→ e ←← in combinazione col pulsante SET per passare avanti o indietro di dieci pagine alla volta.



3. Completare il processo di verifica delle anteprime.

Per eseguire questa operazione, selezionare BACK nella schermata TITLE MENU PREVIEW e premere il pulsante SET.

- Viene visualizzata nuovamente la schermata TITLE MENU EDIT.

4. Se si desidera finalizzare il disco, selezionare l'opzione FINALIZE nella schermata TITLE MENU EDIT e premere il pulsante SET.

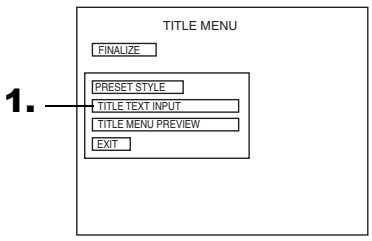
(☞ Pagina 56)

Note

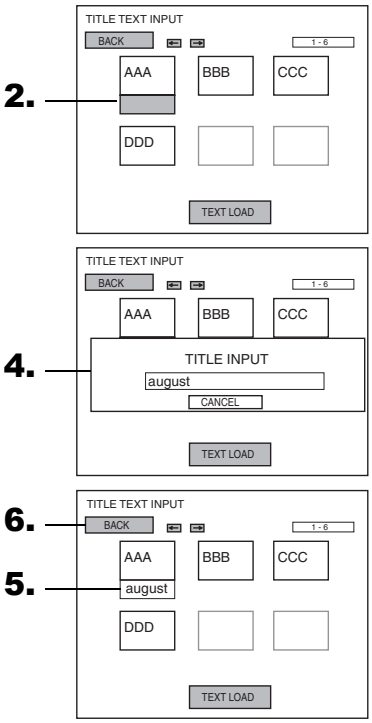
- Per visualizzare la schermata PREVIEW sono necessari fino a 20 secondi per pagina.
  A seconda del numero delle miniature presenti in ogni pagina, potrebbe essere necessario un tempo superiore.
- Durante la creazione della visualizzazione di anteprima, è possibile avanzare con il pulsante →→ esclusivamente alla pagina che si sta creando correntemente.
- Per il menu dei titoli, è possibile creare un massimo di 33 pagine.

Modifica dei nomi per il menu dei titoli

Schermata TITLE MENU EDIT



Schermata TITLE TEXT INPUT



Caratteri di visualizzazione

I caratteri visualizzati nei menu dei titoli e dei capitoli dipendono dal tipo di titolo o capitolo selezionato. Le anteprime consentono di verificare i caratteri effettivamente visualizzati.
Al momento dell'acquisto dell'apparecchio, i caratteri visualizzati avranno le caratteristiche illustrate di seguito.

N. di tipo	Caratteri visualizzati
1	17 × 2 (34)
2	17 × 2 (34)
3	32 × 4 (128)
4	50 (incluso il n. del titolo)
5	25 (incluso il n. del titolo)
6	-

A ciascun titolo verrà automaticamente assegnata la data e l'ora della registrazione e la qualità di codifica definita da ENCODE QUALITY.
Attenersi alla procedura descritta di seguito per inserire manualmente i nomi per i titoli nel relativo menu.

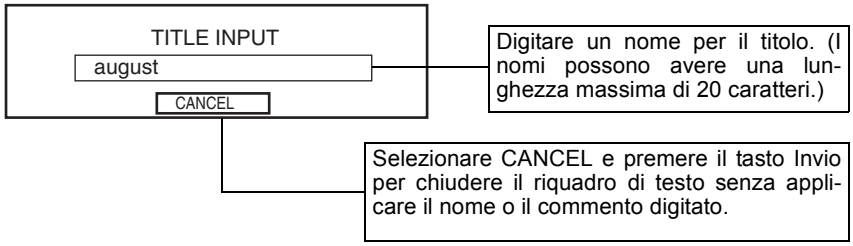
- **Nomi e commenti devono essere inseriti utilizzando una tastiera.**
  Impostare l'opzione KEYBOARD STYLE nella schermata SYSTEM MENU (1/2) in base alla lingua di digitazione della tastiera.
- La descrizione seguente presume che tutte le operazioni siano eseguite mediante la tastiera.

1. Selezionare TITLE TEXT INPUT dalla schermata TITLE MENU EDIT e premere il tasto Invio.
- Viene visualizzata la schermata TITLE TEXT INPUT.

2. Utilizzare i tasti freccia per selezionare il titolo al quale si desidera assegnare un nome o un commento.
- Viene evidenziato il titolo correntemente selezionato.

3. Premere il tasto Invio.
- Viene visualizzato un riquadro per l'inserimento del testo.

4. Modificare il nome predefinito nel riquadro di testo.


TITLE INPUT
august
CANCEL
Digitare un nome per il titolo. (I nomi possono avere una lunghezza massima di 20 caratteri.)
Selezionare CANCEL e premere il tasto Invio per chiudere il riquadro di testo senza applicare il nome o il commento digitato.

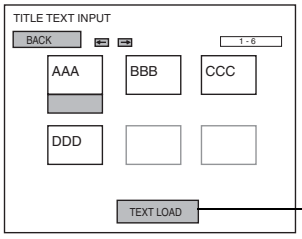
Note

- Il simbolo ¥ diventa una barra rovesciata.
- Se non è possibile inserire il testo, premere il tasto CTRL (sul lato destro) della tastiera.

5. Dopo aver digitato il testo desiderato, premere il tasto Invio.
- Il riquadro di testo viene chiuso.
  Il nome digitato verrà assegnato al titolo selezionato.

6. Selezionare BACK e premere il tasto Invio.
- Viene visualizzata nuovamente la schermata TITLE MENU EDIT.

Nota

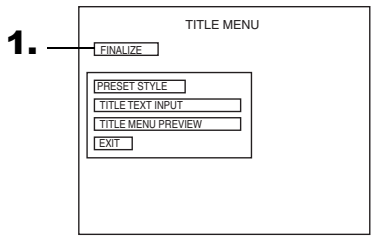


Se si seleziona TEXT LOAD nella schermata TITLE MENU e quindi si preme il pulsante SET, il testo per il titolo creato utilizzando un'applicazione esterna verrà caricato nel masterizzatore DVD e utilizzato come nome per il titolo.

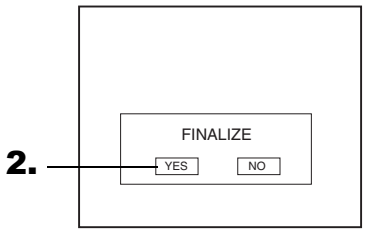
Modifica e verifica degli stili dei menu dei titoli (continua)

Finalizzazione dei dischi

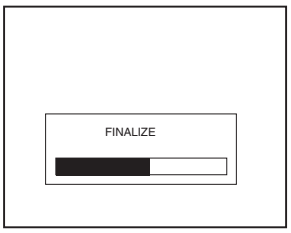
Schermata TITLE MENU EDIT



Schermata di conferma



Schermata di avanzamento



1. Selezionare FINALIZE dalla schermata TITLE MENU EDIT e premere il pulsante SET.
- Viene visualizzata una finestra di conferma.

2. Selezionare YES e premere il pulsante SET.
- Avrà inizio il processo di finalizzazione del disco.
  Lo stato di avanzamento della finalizzazione è indicato da un'apposita barra di stato.

■ Una volta completata la finalizzazione, la barra di avanzamento scomparirà e verrà di nuovo visualizzata la schermata E-E.

Note

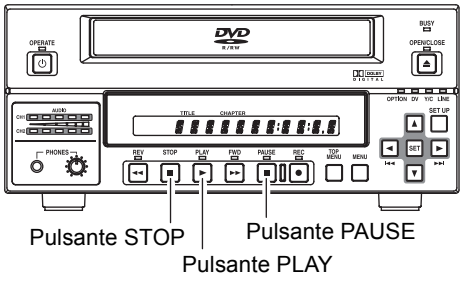
- Per completare la finalizzazione occorrono al massimo 20 minuti.
- Quando viene eseguita la finalizzazione, tutti i contenuti video e audio del disco vengono archiviati in conformità allo standard Video DVD; pertanto, tale materiale potrà quindi essere riprodotto come DVD video.
- Sebbene un disco finalizzato con questo masterizzatore DVD può generalmente essere riprodotto su altri lettori DVD, non si garantisce che sarà possibile riprodurre tutto il contenuto.
- Selezionare EXIT nella schermata TITLE MENU EDIT e premere il pulsante SET per tornare alla schermata E-E.

Riproduzione

Riproduzione di un disco

È possibile riprodurre un disco registrato su questo masterizzatore DVD, anche se non è stato ancora finalizzato.
L'operazione di riproduzione potrebbe variare in base a se la finalizzazione è stata eseguita o meno.

Riproduzione di un disco prima della finalizzazione



Cancellazione dei dati della funzione di ripresa della riproduzione

- Se l'opzione PLAYBACK & 232C TYPE nella schermata SYSTEM MENU (1/2) è impostata su DVD e il pulsante Stop viene premuto nella modalità di arresto, i dati della funzione di ripresa della riproduzione vengono cancellati e la posizione di arresto torna all'inizio dell'ultimo titolo.
- Se l'opzione PLAYBACK & 232C TYPE è impostata su VTR, i dati della funzione di ripresa della riproduzione non vengono cancellati anche se il pulsante STOP viene premuto nella modalità di arresto.
- Anche quando il disco viene espulso, i dati della funzione di ripresa della riproduzione vengono cancellati.

Procedura

1. Inserire il disco.

2. Avviare la riproduzione.
Premere il pulsante PLAY.
- La riproduzione viene avviata dall'ultimo titolo.

3. Attivare la modalità di fermo immagine.
Premere il pulsante PAUSE.
- L'unità entra in modalità di fermo immagine.
- Premendo di nuovo il pulsante PAUSE in modalità di fermo immagine, il masterizzatore DVD avanza la riproduzione di un fotogramma.

4. Riavviare la riproduzione.
Premere il pulsante PLAY.

■ **Quando si raggiunge la fine di un titolo, viene automaticamente selezionato il titolo successivo e vengono riprodotti tutti i titoli.**

■ **Una volta completata la riproduzione del disco, verrà attivata automaticamente la modalità di arresto.**
La posizione di arresto può variare in base all'impostazione dell'opzione PLAYBACK & 232C TYPE della schermata SYSTEM MENU (1/2). (☞ Pagina 68)
Se l'opzione è impostata su DVD : all'inizio dell'ultimo titolo
Se l'opzione è impostata su VTR : nella posizione impostata con l'opzione AUTO REW (all'inizio del primo titolo o 3 secondi prima della posizione finale)

5. Per arrestare manualmente la riproduzione, premere il pulsante STOP.
Quando si preme il pulsante STOP, la posizione di arresto viene registrata e la successiva operazione di riproduzione verrà avviata dallo stesso punto (funzione di ripresa della riproduzione).

Nota

Oltre alla procedura precedentemente descritta, è possibile utilizzare l'elenco dei titoli per riprodurre un disco. Per dettagli, vedere a pagina 59.

Riproduzione di un disco finalizzato

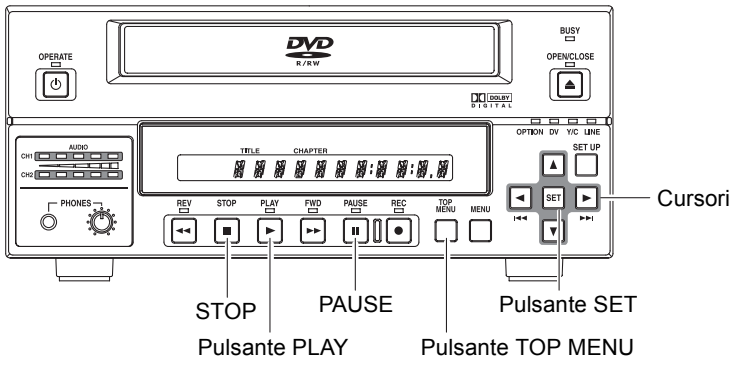
Se il disco è stato finalizzato, il relativo menu dei titoli verrà utilizzato per creare il menu principale.

■ Impostare l'opzione PLAYBACK NAVIGATION nella schermata SYSTEM MENU (2/2) su ON.

Le operazioni eseguite dal masterizzatore DVD al termine della riproduzione di un titolo dipendono dalle impostazioni dell'opzione TITLE END nella schermata DVD MENU durante la registrazione.

* Se l'opzione PLAYBACK NAVIGATION della schermata SYSTEM MENU (2/2) è impostata su OFF, l'operazione eseguita per un disco finalizzato è identica a quella eseguita per un disco non finalizzato.

* La riproduzione potrebbe non essere fluida con dischi registrati con altre apparecchiature, indipendentemente dal fatto se siano stati finalizzati o meno.



Riproduzione di un disco (continua)

1. Inserire un disco.
Il masterizzatore DVD passa in modalità di arresto.

2. Riproduzione
Sono presenti due modalità di riproduzione.

Premere il pulsante TOP MENU.	Premere il pulsante PLAY.
• Viene visualizzato il menu dei titoli (TOP MENU). ❶ **Selezionare il numero del titolo da riprodurre.** Utilizzare i pulsanti ▶, ◀, ▼ e ▲ per selezionare il numero del titolo da riprodurre. ❷ **Premere il pulsante SET per avviare la riproduzione.**	La riproduzione viene avviata dal primo titolo.

3. Impostare la modalità di fermo immagine.
Per mettere in pausa la registrazione, premere il pulsante PAUSE.
- Il masterizzatore DVD passa in modalità di fermo immagine.
- Premendo di nuovo il pulsante PAUSE in modalità di fermo immagine, il masterizzatore DVD avanza la riproduzione di un fotogramma.

4. Riavviare la riproduzione.
Premere il pulsante PLAY.

■ **Di seguito viene descritto il funzionamento del masterizzatore DVD al termine della riproduzione di un titolo.**
L'operazione eseguita dipende dall'impostazione dell'opzione TITLE END nella schermata DVD MENU configurata durante la registrazione.

Impostazione dell'opzione TITLE END durante la registrazione			
MENU	**REPEAT**	**STOP**	**NEXT TITLE**
Il masterizzatore DVD passa in modalità di arresto e viene visualizzata la schermata del menu dei titoli (TOP MENU).	La riproduzione del titolo viene ripetuta.	L'unità passa in modalità di arresto senza visualizzare il menu dei titoli (TOP MENU). L'unità si arresta all'inizio del primo titolo.	Viene riprodotto il titolo successivo. Terminata la riproduzione dell'ultimo titolo, verrà riprodotto il titolo iniziale (ripetizione del disco).

5. Arrestare la riproduzione.
Per eseguire questa operazione, premere il pulsante STOP.
- Il masterizzatore DVD passa in modalità di arresto.
- Quando si preme il pulsante STOP, la posizione di arresto viene registrata e la successiva operazione di riproduzione verrà avviata dallo stesso punto (funzione di ripresa della riproduzione).

Cancellazione dei dati della funzione di ripresa della riproduzione

- Se il pulsante STOP viene premuto mentre l'apparecchio è in modalità di arresto, i dati della funzione di ripresa della riproduzione vengono cancellati e la posizione di arresto torna all'inizio del primo titolo.
- Anche quando il disco viene espulso, i dati della funzione di ripresa della riproduzione vengono cancellati.

Disco senza menu

È possibile utilizzare l'elenco dei titoli per riprodurre un disco per il quale l'opzione DVD MENU TYPE della schermata DVD MENU è stata impostata su NONE. (☞ Pagina 59)

Precauzioni relative alla riproduzione

- Durante la riproduzione di un disco, se l'impostazione di input è DV, il suono può risultare ritardato. In questo caso, passare all'impostazione di input LINE o Y/C.
- Se il disco è sporco o danneggiato sarà impossibile ottenere una riproduzione di qualità soddisfacente. In questo caso, è necessario pulire il disco o sostituirlo.
- Le informazioni a schermo esteso potrebbero non essere visualizzate correttamente, durante la riproduzione di dischi senza menu o dischi non finalizzati contenenti dati relativi a diversi formati di visualizzazione, come 4:3, "ristretto" e "letterbox".

Selezione delle immagini da riprodurre dall'elenco dei titoli

Il masterizzatore DVD può visualizzare un elenco dei titoli del DVD sul monitor, in modo che sia possibile selezionare e riprodurre il titolo desiderato.
L'elenco dei titoli viene visualizzato per i seguenti tipi di DVD registrati dal masterizzatore DVD.

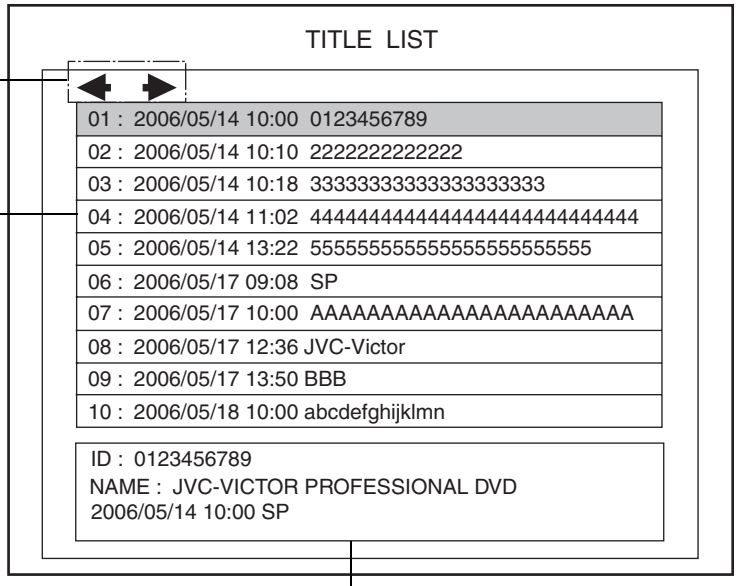
- Dischi non finalizzati
- Dischi finalizzati registrati con l'impostazione che determina che nessun menu venga visualizzato (con l'opzione DVD MENU TYPE della schermata DVD MENU impostata su NONE)
- Dischi registrati con l'opzione PLAYBACK NAVIGATION della schermata SYSTEM MENU (2/2) impostata su OFF (l'operazione eseguita per un disco finalizzato sarà identica a quella eseguita per un disco non finalizzato)

Procedura

1. Inserire un DVD.

2. Premere il pulsante TOP MENU in modalità di arresto o riproduzione.

- Sul monitor viene visualizzato l'elenco dei titoli del DVD.



Elenco dei titoli
In una singola schermata vengono visualizzati fino a 10 titoli.
Il nome di un titolo riporta le informazioni riportate di seguito.

- ■ Se è stato inserito un ID
  Numero del titolo: Anno/Mese/Giorno della registrazione + Ora di termine della registrazione + ID (massimo 25 caratteri)
- ■ Se non è stato inserito un ID
  Numero del titolo: Anno/Mese/Giorno della registrazione + Ora di termine della registrazione + Modalità di registrazione (esempio: titolo 06 dell'elenco a destra)

* Lo stile di visualizzazione di anno mese e giorno della registrazione dipende dall'impostazione dell'opzione DATE STYLE della schermata DISPLAY MENU quando è stato registrato il titolo.

* Le informazioni relative alla visualizzazione del titolo vengono registrate come stringa di caratteri quando il titolo viene chiuso, pertanto, la modifica dell'impostazione successiva alla registrazione non ha alcun effetto sul titolo.

Area di visualizzazione dati
Visualizza informazioni sul titolo selezionato.
ID : massimo 40 caratteri
NAME : massimo 40 caratteri
Informazioni supplementari:
la data e l'ora di termine della registrazione e la modalità di registrazione

* Se non è stato registrato alcun ID, le informazioni supplementari vengono registrate come ID.

3. Selezionare un titolo.

Utilizzare i pulsanti ▲ o ▼ del masterizzatore DVD per selezionare il titolo desiderato dall'elenco dei titoli.

- Viene evidenziato il titolo selezionato.
- Le informazioni per il titolo selezionato vengono visualizzate nell'area di visualizzazione dati.

■ Per passare a un'altra pagina dell'elenco dei titoli
Utilizzare i pulsanti ◀ o ▶ del masterizzatore DVD per selezionare un pulsante di salto nella schermata e premere il pulsante SET.
◀: visualizza una pagina dei titoli con numeri dei titoli più bassi. ▶: visualizza una pagina dei titoli con numeri dei titoli più alti.

4. Avviare la riproduzione.

Premere il pulsante SET o PLAY del masterizzatore DVD.

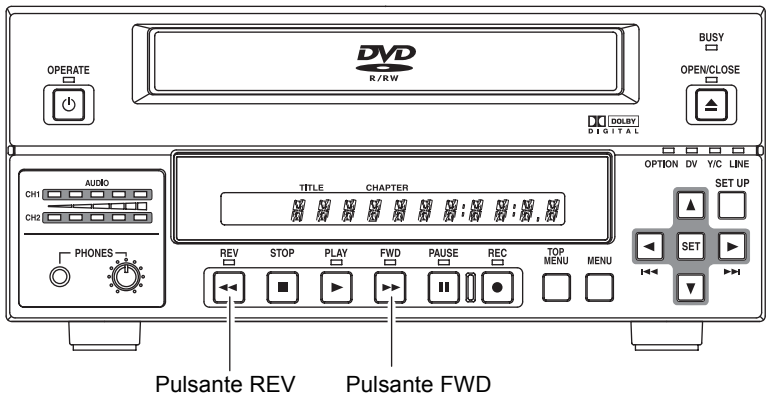
■ Nel caso di un disco non finalizzato, il masterizzatore DVD passa automaticamente in modalità di arresto al termine del titolo.
Nel caso di un disco finalizzato, l'operazione che viene eseguita al termine del titolo viene definita dall'impostazione dell'opzione TITLE END della schermata DVD MENU.

5. Arrestare la riproduzione.

Premere il pulsante STOP del masterizzatore DVD.

- Il masterizzatore DVD passa in modalità di arresto.

Riproduzione accelerata e rallentata



Avanzamento e riavvolgimento veloce

■ **Avanzamento veloce**

- Premere il pulsante FWD durante la riproduzione o il riavvolgimento veloce per attivare l'avanzamento veloce.
  Successive pressioni di tale pulsante consentiranno di aumentare o diminuire la velocità di avanzamento.

■ **Riavvolgimento veloce**

- Premere il pulsante REV durante la riproduzione o l'avanzamento veloce per attivare il riavvolgimento veloce.
  Successive pressioni di tale pulsante consentiranno di aumentare o diminuire la velocità di riavvolgimento.

Avanzamento e riavvolgimento lento

■ **Avanzamento lento**

- Premere il pulsante FWD in modalità di fermo immagine o durante il riavvolgimento lento per attivare l'avanzamento lento.
  Ogni pressione del pulsante FWD durante l'avanzamento lento determinerà la modifica in sequenza della velocità: da alta (>>>) → a bassa (>>) → e poi di nuovo alta (>>>).

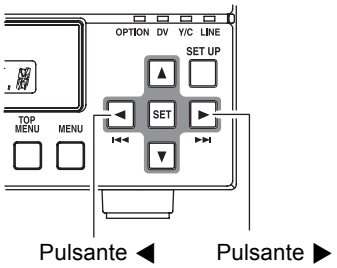
■ **Riavvolgimento lento**

- Premere il pulsante REV in modalità di fermo immagine o durante l'avanzamento lento per attivare il riavvolgimento lento.
  Ogni pressione del pulsante REV durante il riavvolgimento lento determinerà la modifica in sequenza della velocità: da alta (<<<) → a bassa (<<) → e poi di nuovo alta (<<<).

Nota

È possibile riportare il masterizzatore DVD in modalità di riproduzione durante l'avanzamento o il riavvolgimento veloce o durante l'avanzamento o il riavvolgimento lento, premendo il pulsante PLAY. È possibile attivare la modalità di fermo immagine premendo il pulsante PAUSE. È possibile attivare la modalità di arresto, premendo il pulsante STOP.

Riproduzione del capitolo precedente o successivo

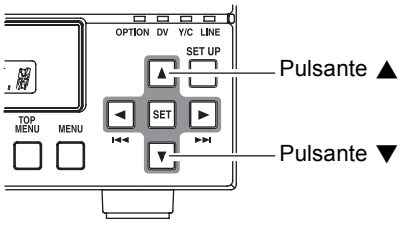


■ Premere il pulsante ▶ mentre il masterizzatore DVD è in fase di riproduzione per riprodurre l'inizio del capitolo successivo.

■ Premere il pulsante ◀ mentre il masterizzatore DVD è in fase di riproduzione per riprodurre l'inizio del capitolo corrente.
Se si preme il pulsante ◀ entro un secondo dal marcatore di capitolo, la riproduzione riparte dall'inizio del capitolo precedente.

* Durante la riproduzione dell'ultimo capitolo il pulsante ▶ è disattivato.

Riproduzione dei titoli precedenti o successivi



■ Durante la riproduzione, premere il pulsante ▲ per passare al titolo successivo.

■ Durante la riproduzione, premere il pulsante ▼ per passare al titolo precedente.

* Il pulsante ▼ non produce alcun effetto se premuto durante la riproduzione del primo titolo.
Il pulsante ▲ non produce alcun effetto se premuto durante la riproduzione dell'ultimo titolo.

Creazione dell’indice e ricerca dell’indice

Gli indici vengono utilizzati per individuare l’inizio di posizioni specifiche in modalità di riproduzione (ricerca dell’indice).
Nella schermata INDEX MANAGER è possibile visualizzare le informazioni sull’indice (numero dell’indice e dati del contatore degli indici) e la ricerca dell’indice.

Creazione dell’indice

I marcatori di capitolo registrati in modalità di registrazione vengono utilizzati come valori per gli indici.
Se la registrazione viene eseguita con l’opzione INDEX CREATION nella schermata RECORDER MENU (2/2) impostata su AUTO, come indici verranno utilizzati i punti di inizio della registrazione e di pausa della registrazione.

Esecuzione della ricerca dell’indice e della cancellazione degli indici

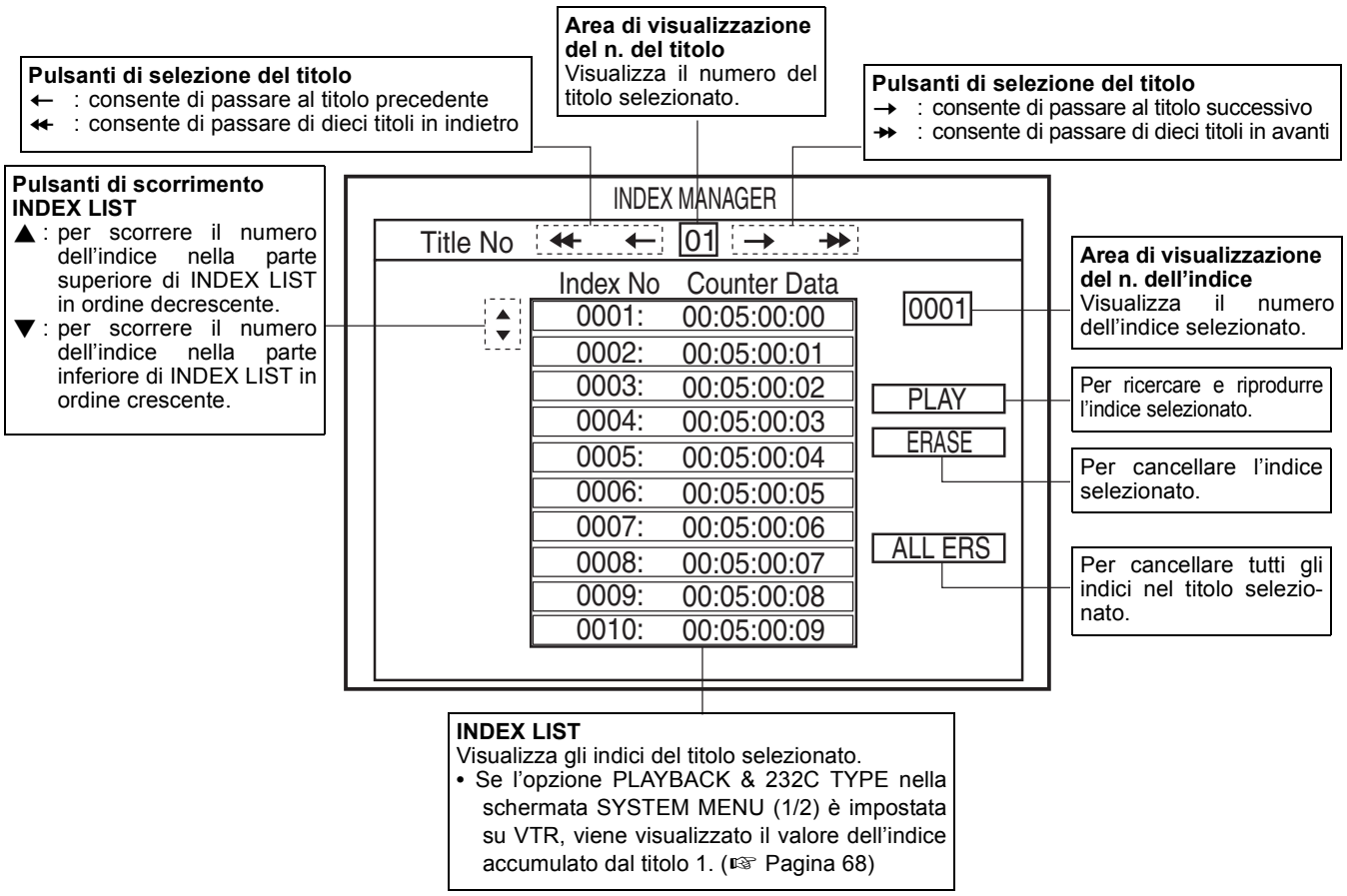
Tramite la schermata INDEX MANAGER è possibile eseguire la ricerca dell’indice e la cancellazione degli indici.

1. Aprire la schermata INDEX MANAGER.

Premere il pulsante SET UP nel pannello frontale con l’unità in modalità di riproduzione o fermo immagine.

- Sul monitor viene quindi visualizzata la schermata INDEX MANAGER.

* La schermata INDEX MANAGER non viene visualizzata se correntemente viene visualizzato il menu principale o un altro menu di un disco finalizzato.


Area di visualizzazione del n. del titolo
Visualizza il numero del titolo selezionato.
Pulsanti di selezione del titolo
← : consente di passare al titolo precedente
↞ : consente di passare di dieci titoli in indietro
Pulsanti di selezione del titolo
→ : consente di passare al titolo successivo
↠ : consente di passare di dieci titoli in avanti
Pulsanti di scorrimento INDEX LIST
▲ : per scorrere il numero dell’indice nella parte superiore di INDEX LIST in ordine decrescente.
▼ : per scorrere il numero dell’indice nella parte inferiore di INDEX LIST in ordine crescente.
INDEX MANAGER
Title No
01
Index No
Counter Data
0001: 00:05:00:00
0002: 00:05:00:01
0003: 00:05:00:02
0004: 00:05:00:03
0005: 00:05:00:04
0006: 00:05:00:05
0007: 00:05:00:06
0008: 00:05:00:07
0009: 00:05:00:08
0010: 00:05:00:09
0001
PLAY
ERASE
ALL ERS
Area di visualizzazione del n. dell’indice
Visualizza il numero dell’indice selezionato.
Per ricercare e riprodurre l’indice selezionato.
Per cancellare l’indice selezionato.
Per cancellare tutti gli indici nel titolo selezionato.
INDEX LIST
Visualizza gli indici del titolo selezionato.
• Se l’opzione PLAYBACK & 232C TYPE nella schermata SYSTEM MENU (1/2) è impostata su VTR, viene visualizzato il valore dell’indice accumulato dal titolo 1. (☞ Pagina 68)

Creazione dell’indice e ricerca dell’indice (continua)

2. Selezione di un indice per la ricerca o la cancellazione.

Quando viene visualizzata la schermata INDEX MANAGER, vengono selezionati il titolo e l’indice corrispondenti al punto in cui è stata aperta la finestra.

■ **Per selezionare il numero di un titolo.**

❶Premere i cursori (→/←/↑/↓) sull’unità principale per evidenziare i pulsanti di selezione del titolo (→/←/⏭/⏮) nella schermata INDEX MANAGER.

❷Premere il pulsante SET sull’unità principale per selezionare il numero del titolo. Il numero del titolo cambia ogni volta che si preme il pulsante SET. Il numero del titolo selezionato viene visualizzato nell’area di visualizzazione del numero del titolo.

■ **Per selezionare il numero di un indice.**

❶Premere i cursori (→/←/↑/↓) sull’unità principale per scorrere la schermata INDEX LIST ed evidenziare il numero di un indice specifico.

❷Premere il pulsante SET sull’unità principale per selezionare il numero dell’indice evidenziato.

- Il numero dell’indice selezionato viene visualizzato nell’area di visualizzazione del numero dell’indice.

* Per scorrere automaticamente la schermata INDEX LIST, evidenziare i pulsanti ▲ / ▼ della schermata INDEX MANAGER, quindi premere il pulsante SET sull’unità principale.

3. Esecuzione della ricerca dell’indice.

❶Premere i cursori (→/←/↑/↓) sull’unità principale per evidenziare il pulsante PLAY nella schermata INDEX MANAGER.

❷Premere il pulsante SET sull’unità principale per eseguire la ricerca dell’indice.

- L’unità ricerca automaticamente la posizione dell’indice ed esegue la riproduzione di conseguenza.
- La schermata INDEX MANAGER viene chiusa.

4. Cancellazione degli indici.

Selezionare un indice eseguendo la procedura del punto 2 sopra.

❶Premere i cursori (→/←/↑/↓) sull’unità principale per evidenziare il pulsante ERASE nella schermata INDEX MANAGER.

❷Premere il pulsante SET sull’unità principale per visualizzare la finestra di dialogo di conferma.

❸Dopo aver eseguito la cancellazione tramite la finestra di dialogo di conferma, l’indice selezionato viene eliminato.

- Quando si esegue tale operazione, viene visualizzato il messaggio “INDEX ERASE” sul pannello dell’unità principale e sul monitor per circa 3 secondi.
- L’elenco INDEX LIST nella schermata INDEX MANAGER viene aggiornato.

■ **Per cancellare tutti gli indici nel titolo selezionato,**

non è necessario selezionare tutti gli indici.

❶Selezionare il pulsante ALL ERS nella schermata INDEX MANAGER, quindi premere il pulsante SET sull’unità principale.

- Viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma.

❷Dopo aver eseguito la cancellazione tramite la finestra di dialogo di conferma, tutti gli indici per il titolo selezionato vengono eliminati.

5. Chiudere la schermata INDEX MANAGER.

Premere il pulsante SET UP sull’unità principale.

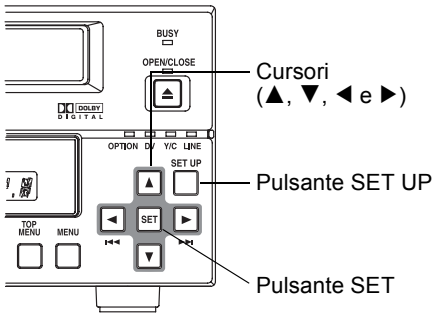
Nota

È inoltre possibile utilizzare i tasti freccia (→/←/↑/↓) e il pulsante Invio della tastiera in sostituzione dei cursori e del pulsante SET sull’unità principale.

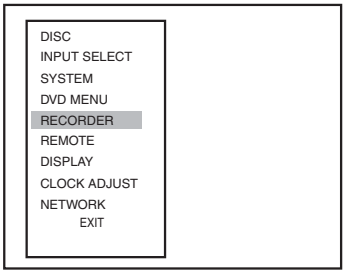
Menu delle impostazioni

Configurazione del menu delle impostazioni

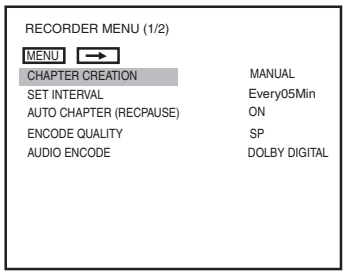
Le impostazioni configurate nei menu delle impostazioni vengono salvate nella memoria interna del masterizzatore DVD e rimarranno memorizzate anche se si spegne l'unità.
Oltre ai pulsanti sul pannello frontale, è anche possibile utilizzare una tastiera per eseguire le operazioni di configurazione dei menu. In questa sezione le operazioni eseguite vengono descritte prendendo in considerazione i pulsanti del pannello frontale.
Tastiera: eseguire la selezione mediante i tasti freccia (↑ e ↓), quindi premere il tasto Invio per confermare la selezione.

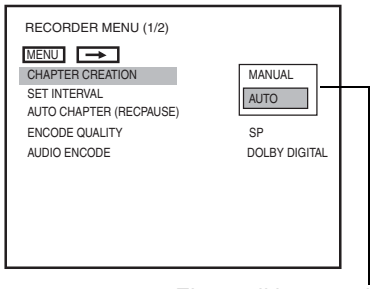


Menu delle impostazioni



Schermata RECORDER MENU (1/2)





Elenco di impostazione

Impostazioni

Le operazioni nel menu delle impostazioni vengono eseguite controllando il monitor collegato al terminale VIDEO LINE OUT o Y/C OUT. Inoltre il contenuto del menu delle impostazioni viene visualizzato anche sul display LCD.

■ Fermare il masterizzatore DVD.

1. Accedere alla schermata del menu delle impostazioni.
Per eseguire questa operazione, premere il pulsante SET UP

2. Accedere al menu di cui si desidera modificare le impostazioni.

❶ Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare la schermata desiderata.

❷ Premere il pulsante SET.

* È possibile selezionare l'opzione EXIT per tornare alla schermata di visualizzazione normale.

3. Configurare le impostazioni desiderate nel menu delle impostazioni.

❶ Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare il parametro da impostare.

❷ Premere il pulsante SET.
- Viene visualizzato un elenco delle impostazioni.

❸ Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare il valore desiderato dall'elenco, quindi premere il pulsante SET.
- Il valore dell'impostazione verrà modificato di conseguenza.

❹ Ripetere le operazioni descritte dal punto ❶ al punto ❸ per definire tutte le impostazioni necessarie.

■ Per tornare al menu delle impostazioni, selezionare MENU e premere il pulsante SET.

■ Per passare alla successiva schermata di menu, selezionare il pulsante → nella parte superiore della schermata corrente e premere il pulsante SET.

■ Per tornare alla schermata del menu delle impostazioni originale, selezionare MENU o BACK e premere il pulsante SET.

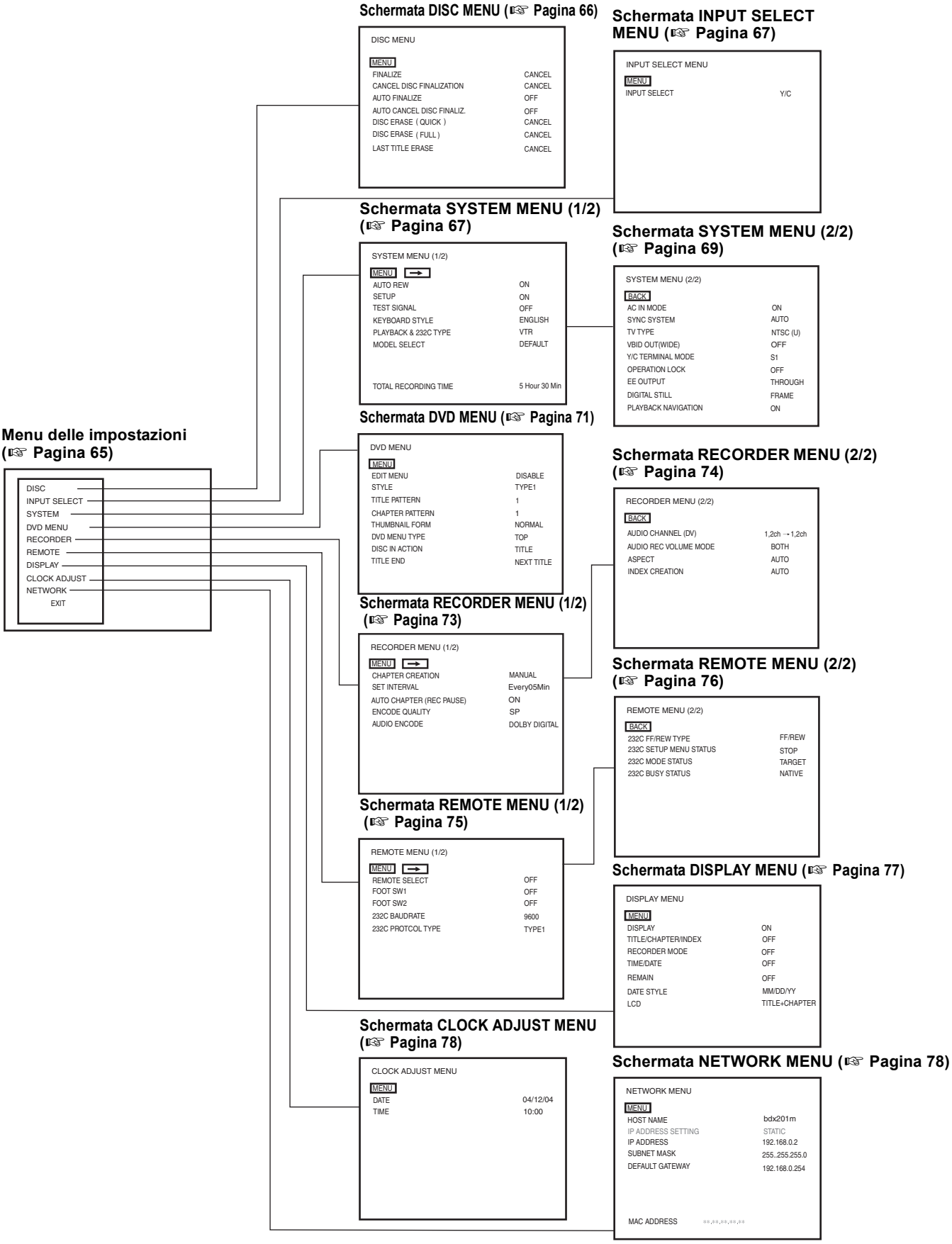
4. Per tornare alla schermata di visualizzazione normale, procedere in uno dei due seguenti metodi.
Premere il pulsante SET UP.
oppure
Selezionare EXIT dal menu delle impostazioni e premere il pulsante SET.

Nota

Se è stato inserito un disco CD-R/RW, viene visualizzata solo l'opzione DISC MENU.

Struttura del menu delle impostazioni

La schermata del menu delle impostazioni viene visualizzata sul monitor e sul display LCD. Come descritto di seguito, questa schermata viene utilizzata per accedere alle impostazioni del masterizzatore DVD.



Menu delle impostazioni

La tabella riportata di seguito identifica e descrive i parametri che possono essere impostati nei menu delle impostazioni.
Parte superiore : voce visualizzata sullo schermo del monitor
Parte inferiore : voce visualizzata sul display LCD

Opzione	Descrizione
DISC	Questo pulsante apre un menu che consente di definire le impostazioni per la finalizzazione e per altre operazioni sul disco simili.
dISC	
INPUT SELECT	Questo pulsante apre un menu che consente di selezionare i segnali audio e video.
INPUT SEL	
SYSTEM	Questo pulsante apre la schermata SYSTEM MENU, composta da due diverse pagine di parametri. Questo pulsante apre un menu che consente di definire le impostazioni per il masterizzatore DVD.
SYSTEM	
DVD MENU	Questo pulsante apre un menu che consente di configurare le impostazioni per gli stili di visualizzazione del menu dei titoli e per il menu dei capitoli.
dVd MENU	
RECORDER	Questo pulsante apre la schermata RECORDER MENU, composta da due diverse pagine di parametri. Nella schermata RECORDER MENU (1/2) è possibile definire le impostazioni per il metodo di creazione dei capitoli e per la codifica di audio e video. Nella schermata RECORDER MENU (2/2) è possibile definire le impostazioni per la registrazione.
RECoRdER	
REMOTE	Questo pulsante apre la schermata REMOTE MENU, composta da due diverse pagine di parametri. Questo pulsante apre un menu che consente di definire le impostazioni per le operazioni di controllo a distanza tramite i terminali FOOT SW, RS-232C o DV del masterizzatore DVD.
REMoTE	
DISPLAY	Questo pulsante apre un menu che consente di definire le impostazioni di visualizzazione dei messaggi di stato e avviso sullo schermo del televisore o del monitor.
dISPLAY	
CLOCK ADJUST	Questo pulsante apre un menu che consente di impostare data e ora per l'orologio interno.
CLoCK	
NETWORK	Questo pulsante apre un menu che consente di definire le impostazioni di rete per l'utilizzo del terminale FOR SERVICE.
NETWoRK	
EXIT	Selezionare questo pulsante per tornare alla schermata di visualizzazione normale.
EXIT	

Schermata DISC MENU

La tabella riportata di seguito identifica e descrive i parametri che possono essere impostati nella schermata DISC MENU.
Parte superiore : voce visualizzata sullo schermo del monitor
Parte inferiore : voce visualizzata sul display LCD
[ ] : impostazione predefinita

Parametro	Impostazioni possibili	Descrizione
FINALIZE	**[CANCEL] EXECUTE**	Questo parametro determina se il disco registrato deve essere finalizzato o meno. Se un disco registrato con questo masterizzatore DVD deve essere riprodotto su un lettore DVD diverso, occorre finalizzarlo. Una volta completata la finalizzazione, non è possibile effettuare altre registrazioni sul disco. **CANCEL** : la finalizzazione non viene eseguita. **EXECUTE** : la finalizzazione viene eseguita. * Per completare la finalizzazione occorrono al massimo 20 minuti.
FINAL	**[CAN] EXE**	
CANCEL DISC FINALIZATION	**[CANCEL] EXECUTE**	Questo parametro determina se la finalizzazione di un disco DVD-RW/DVD+RW deve essere annullata o meno. Per registrare nuovi contenuti su un DVD-RW/DVD+RW finalizzato, impostare su EXECUTE. Non è possibile annullare la finalizzazione per i DVD-RW/DVD+RW finalizzati su altri apparecchi. **CANCEL** : la finalizzazione non viene annullata. **EXECUTE** : la finalizzazione viene annullata. Questa operazione determina la cancellazione del menu principale TOP MENU creato durante la finalizzazione.
CAN FIN	**[CAN] EXE**	
AUTO FINALIZE	**[OFF] ON**	Consente di selezionare se il disco deve essere finalizzato automaticamente o meno, quando il disco appena registrato viene espulso tramite il pulsante OPEN/CLOSE. **OFF** : la finalizzazione non viene eseguita. **ON** : la finalizzazione viene eseguita. * Il processo di finalizzazione può richiedere fino a 20 minuti. * Se è selezionata l'opzione EXIT nella schermata TITLE MENU EDIT, il disco viene espulso senza essere finalizzato.
AFINAL	**[oFF] oN**	
AUTO CANCEL DISC FINALIZ.	**[OFF] ON**	Questo parametro determina se la finalizzazione del disco deve essere annullata automaticamente o meno quando viene inserito un disco DVD-RW/DVD+RW finalizzato. Impostare l'opzione su ON se si desidera registrare ulteriore materiale sul disco DVD-RW/DVD+RW finalizzato. Non è possibile annullare la finalizzazione per i dischi DVD-RW/DVD+RW che sono stati finalizzati con altri apparecchi. **OFF** : la finalizzazione non viene annullata. **ON** : la finalizzazione viene annullata. Viene cancellato anche il menu principale creato durante il processo di finalizzazione.
ACAN FI	**[oFF] oN**	
DISC ERASE (QUICK)	**[CANCEL] EXECUTE**	Questo parametro determina se deve essere eseguita la formattazione rapida dei dischi DVD-RW/DVD+RW/CD-RW. La formattazione rapida elimina solo l'area di controllo dei dischi DVD-RW/DVD+RW/CD-RW. L'operazione richiede meno tempo rispetto all'opzione di formattazione completa e i dati del disco vengono eliminati. **CANCEL** : la formattazione rapida non viene eseguita. **EXECUTE** : la formattazione rapida viene eseguita. Sarà nuovamente possibile registrare dall'inizio del disco. **Nota** In caso di CD-RW nuovi, utilizzare l'opzione FULL ERASE.
q ERASE	**[CAN] EXE**	
DISC ERASE (FULL)	**[CANCEL] EXECUTE**	Questo parametro determina se deve essere eseguita o meno la formattazione completa dei dischi DVD-RW/DVD+RW/CD-RW. Tutte le aree dei dischi DVD-RW/DVD+RW/CD-RW vengono cancellate. Si consiglia di utilizzare questa opzione se il disco viene usato ripetutamente. **CANCEL** : la formattazione completa non viene eseguita. **EXECUTE** : la formattazione completa viene eseguita. Sarà nuovamente possibile registrare dall'inizio del disco.
F ERASE	**[CAN] EXE**	
LAST TITLE ERASE	**[CANCEL] EXECUTE**	Consente di cancellare l'ultimo titolo. Questa opzione può essere selezionata esclusivamente se viene inserito un disco DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW non finalizzato, registrato con questa unità. **CANCEL** : l'ultimo titolo non viene cancellato. **EXECUTE** : l'ultimo titolo viene cancellato. Nel caso dei supporti DVD-R/DVD+R, la cancellazione di un titolo non libera ulteriore spazio disponibile su disco.
TERASE	**[CAN] EXE**	
MENU		Utilizzare questo pulsante per tornare alla schermata del menu delle impostazioni.
MENU		

Schermata INPUT SELECT MENU

La tabella riportata di seguito identifica e descrive i parametri che possono essere impostati nella schermata INPUT SELECT MENU.
Parte superiore : voce visualizzata sullo schermo del monitor
Parte inferiore : voce visualizzata sul display LCD
[ ] : impostazione predefinita

Parametro	Impostazioni possibili	Descrizione
INPUT SELECT	**LINE** **[Y/C]** **DV**	Questo parametro consente di selezionare i segnali di input audio e video. **LINE** : vengono utilizzati i segnali video composito ricevuti dal terminale VIDEO LINE IN e i segnali audio analogici ricevuti dai terminali AUDIO IN. **Y/C** : vengono utilizzati i segnali YC separato ricevuti dal terminale Y/C IN e i segnali audio analogici ricevuti dai terminali AUDIO IN. **DV** : vengono utilizzati i segnali audio e video digitali ricevuti dal terminale DV IN/OUT. * L'indicatore sul pannello frontale corrispondente al tipo di segnale di input selezionato in questa schermata sarà acceso o lampeggiante. Non sarà possibile impostare questo parametro se l'opzione REMOTE SELECT nella schermata REMOTE MENU è stata impostata su DV (SLAVE) o DV (TRIGGER). Per l'input verranno utilizzati i segnali DV.
INPUT	**LINE** **[Y/C]** **dV**	
MENU		Utilizzare questo pulsante per tornare alla schermata del menu delle impostazioni.
MENU		

Schermata SYSTEM MENU

La tabella riportata di seguito identifica e descrive i parametri che possono essere impostati nella schermata SYSTEM MENU.
Parte superiore : voce visualizzata sullo schermo del monitor
Parte inferiore : voce visualizzata sul display LCD
[ ] : impostazione predefinita

Schermata SYSTEM MENU (1/2)

Parametro	Impostazioni possibili	Descrizione
AUTO REW	**OFF** **[ON]** **ON-QUICK**	Questo parametro viene utilizzato per selezionare se utilizzare o meno la funzione AUTO REW. Funzione AUTO REW: quando la riproduzione raggiunge la posizione finale dell'ultimo titolo, la posizione di arresto verrà impostata in corrispondenza del primo titolo. * Questa opzione è attivata esclusivamente se l'opzione PLAYBACK & 232C della schermata SYSTEM MENU (1/2) è impostata su VTR. * Questa opzione viene abilitata solo quando si usano dischi che non sono stati finalizzati oppure quando l'opzione PLAYBACK NAVIGATION nella schermata SYSTEM MENU (2/2) è impostata su OFF. **OFF** : la funzione AUTO REW è disattivata. Quando la riproduzione raggiunge la posizione finale dell'ultimo titolo, la posizione di arresto verrà impostata tre secondi prima della posizione finale. **ON** : la funzione AUTO REW è attivata. Se è selezionata questa impostazione, il contatore torna all'indicazione iniziale allo stesso modo di quando viene eseguita l'operazione di riavvolgimento su un apparecchio VTR. **ON-QUICK** : la funzione AUTO REW è attivata.
A REW	**oFF** **[oN]** **oN-q**	
SETUP	**[OFF]** **ON**	Questo parametro viene utilizzato per specificare se un segnale di impostazione deve essere aggiunto o meno al segnale video analogico (al segnale composito o YC separato) durante il processo di registrazione. L'impostazione effettiva dipende da se il segnale analogico di input contiene o meno un segnale di impostazione (solo segnali NTSC). **OFF** : utilizzare questa impostazione se il segnale analogico di input non contiene segnale di impostazione. **ON** : utilizzare questa impostazione se il segnale analogico di input contiene segnale di impostazione.
SETUP	**[oFF]** **oN**	
TEST SIGNAL	**[OFF]** **ON**	Utilizzare questo parametro per indicare se la barra dei colori proveniente dal generatore del segnale interno del masterizzatore DVD deve essere visualizzata o meno. **OFF** : la barra dei colori non viene visualizzata e al monitor viene trasmesso il segnale video proveniente dal terminale VIDEO LINE IN. **ON** : la barra dei colori viene visualizzata. Utilizzare questa impostazione se si desidera registrare la barra dei colori.
TEST S	**[oFF]** **oN**	
KEYBOARD STYLE	**[ENGLISH]** **FRENCH** **ITALIAN** **GERMAN** **SPANISH** **JAPANESE**	Impostare questo parametro se si utilizza una tastiera USB e si desidera specificare il layout (o la lingua) della tastiera da una delle seguenti impostazioni disponibili. **ENGLISH** **FRENCH** **ITALIAN** **GERMAN** **SPANISH** **JAPANESE** **Nota** Dopo aver modificato questo parametro, è necessario riavviare il sistema.
KboARd	**[ENG]** **FRN** **ITL** **GER** **ESP** **JPN**	

Schermata SYSTEM MENU (continua)

<table>
<tr><th>Parametro</th><th>Impostazioni possibili</th><th>Descrizione</th></tr>
<tr><td>PLAYBACK & 232C TYPE</td><td>[DVD]
VTR</td><td rowspan="2">Per selezionare se impostare le operazioni relative alla riproduzione dei DVD e la visualizzazione del tempo trascorso/numero dell’indice di un titolo in modalità VTR o DVD. Le operazioni eseguite tramite il terminale di controllo RS-232C variano in base a questa impostazione. Per dettagli, vedere la tabella seguente.</td></tr>
<tr><td>232C</td><td>[dVd]
VTR</td></tr>
<tr><td colspan="3">
<table>
<tr><th>Operazione</th><th>Se l’impostazione è VTR</th><th>Se l’impostazione è DVD</th></tr>
<tr><td>■ Riproduzione
La riproduzione viene eseguita fino al punto finale dell’ultimo titolo.</td><td>Viene eseguita l’operazione definita dall’impostazione AUTO REW. (☞ Pagina 67)</td><td>L’unità ricerca l’inizio dell’ultimo titolo e si arresta in corrispondenza dello stesso.</td></tr>
<tr><td>Ricerca dell’indice</td><td>Viene accettato l’indice dei punti impostati nel disco.</td><td>Viene accettato l’indice dei punti impostati nel titolo corrente.</td></tr>
<tr><td>Funzionamento del pulsante STOP in modalità di arresto (dischi non finalizzati)</td><td>I dati relativi alla ripresa della riproduzione non vengono cancellati.</td><td>I dati relativi alla ripresa della riproduzione vengono cancellati.
L’unità ricerca l’inizio dell’ultimo titolo e si arresta in corrispondenza dello stesso.</td></tr>
<tr><td>■ Indicazione sul Display LCD / Monitor
Indicazione del tempo trascorso per il titolo</td><td>Viene visualizzato il tempo totale accumulato dal primo titolo.</td><td>Viene visualizzato il tempo trascorso per il titolo corrente.</td></tr>
<tr><td>Indicazione per il valore dell’indice</td><td>Viene visualizzato il numero totale accumulato dal primo titolo. [Intervallo: 0 - 9801]</td><td>Viene visualizzato il valore dell’indice del titolo corrente. [Intervallo: 0 - 99]</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>MODEL SELECT</td><td>[G60 ADVANCED]
IRIS
G40+
CV70
CYPRESS
G40
ANTARES
SEQUOIA
DEFAULT</td><td rowspan="2">Consente di modificare le impostazioni dei menu, la qualità immagine e le specifiche di funzionamento ottimali per i modelli SIEMENS.
Configurare questa impostazione in base al modello collegato.</td></tr>
<tr><td>ModEL</td><td>[G60A]
IRIS
G40+
CV70
CYPR
G40
ANTA
SEqU
dEF</td></tr>
<tr><td>TOTAL RECORDING TIME</td><td>—</td><td rowspan="2">Questo pulsante consente di visualizzare il tempo totale per le operazioni di registrazione e di cancellazione. (xOre xxMin)</td></tr>
<tr><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>→</td><td></td><td rowspan="2">Questo pulsante consente di accedere alla schermata SYSTEM MENU (2/2).</td></tr>
<tr><td>SYS2</td><td></td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td><td rowspan="2">Utilizzare questo pulsante per tornare alla schermata del menu delle impostazioni.</td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td></tr>
</table>

Schermata SYSTEM MENU (2/2)

Parametro	Impostazioni possibili	Descrizione
AC IN MODE	**[POWER ON]** **POWER OFF**	Consente di selezionare se quando si porta l'interruttore MAIN POWER sul pannello posteriore di questa unità in posizione ON, l'unità si accende in modalità di funzionamento attivato o disattivato. **POWER ON** : l'unità si accende in modalità di funzionamento attivato **POWER OFF** : l'unità si accende in modalità di funzionamento disattivato
AC	**[oN]** **oFF**	
SYNC SYSTEM	**[AUTO]** **INTERNAL**	Consente di selezionare il metodo di sincronizzazione per questa unità. **AUTO** : viene selezionata automaticamente la sincronizzazione interna o esterna **INTERNAL** : viene impostata la sincronizzazione interna
SYNC	**[AUTo]** **INTE**	
TV TYPE	**[NTSC (U)]** **NTSC (I)** **PAL**	Consente di selezionare il sistema di segnali durante la registrazione e la riproduzione. **NTSC (U)** : per eseguire le operazioni di registrazione/riproduzione in modalità NTSC (per gli Stati Uniti d'America) **NTSC (I)** : per eseguire le operazioni di registrazione/riproduzione in modalità NTSC (per il Giappone) **PAL** : per eseguire le operazioni di registrazione/riproduzione in modalità PAL Se queste impostazioni vengono modificate, l'unità viene riavviata automaticamente. Dopo il riavvio, tutte le opzioni dei menu tranne i dati relativi a data/ora e al contaore, verranno ripristinate ai relativi valori predefiniti.
TV	**[NTU]** **NTI** **PAL**	
VBID OUT (WIDE)	**[OFF]** **ON**	Per selezionare se aggiungere o meno segnali VBID (Video Blanking ID), conformi allo standard JCPX-1204 ai segnali video analogici trasmessi da questa unità. (Solo segnali NTSC) **OFF** : non vengono aggiunti segnali VBID (vengono aggiunti segnali Copyguard). **ON** : vengono aggiunti segnali VBID
Vbid	**[oFF]** **oN**	
Y/C TERMINAL MODE	**[S1]** **S2**	Questo parametro consente di impostare le specifiche dei terminali VIDEO Y/C INPUT e OUTPUT del masterizzatore DVD per consentire la registrazione di segnali wide-screen. **S1** : viene impostata la modalità terminale S1. Verrà registrato un segnale per video normale con i formati 4:3 e "ristretto". **S2** : viene impostata la modalità terminale S2. Verrà registrato un segnale per video normale con i formati 4:3, "ristretto" e "letterbox". Formato video "ristretto" : formato wide-screen 16:9 in cui i lati destro e sinistro vengono compressi sugli schermi di formato normale. Formato video "letterbox" : la parte inferiore e superiore della schermata vengono oscurate da due bande nere.
Y C TM	**[S1]** **S2**	
OPERATION LOCK	**[OFF]** **ON**	Consente di selezionare se attivare o meno il blocco operativo. **OFF** : il blocco operativo è disattivato e tutti i pulsanti sull'unità principale sono attivati **ON** : il blocco operativo viene attivato e i pulsanti sull'unità principale sono disattivati Tuttavia, i pulsanti CLOSE/OPEN, SET UP, SET e i cursori non vengono disattivati.
oPLoCK	**[oFF]** **oN**	

Schermata SYSTEM MENU (continua)

Schermata SYSTEM MENU (2/2) (continua)

Parametro	Impostazioni possibili	Descrizione
EE OUTPUT	**[THROUGH]** **MUTING**	Questo parametro viene utilizzato per selezionare se se le immagini E-E devono essere trasmesse o meno dal terminale VIDEO OUT in modalità di arresto o registrazione. **THROUGH** : le immagini E-E vengono trasmesse. **MUTING** : vengono trasmesse immagini nere. Utilizzare questa impostazione se si desidera impedire che venga utilizzata una connessione in loop, in caso di collegamento ad apparecchiature diagnostiche a ultrasuoni. * Le indicazioni su schermo vengono visualizzate indipendentemente da queste impostazioni.
EE oUT	**[THR]** **MUT**	
DIGITAL STILL	**OFF** **[FRAME]** **1st** **2nd**	Questo parametro viene utilizzato per selezionare se utilizzare o meno la memoria fotogrammi del masterizzatore DVD per impostare la modalità di fermo immagine digitale quando il masterizzatore DVD passa in modalità di fermo immagine. **OFF** : la memoria fotogrammi del masterizzatore DVD non viene utilizzata. **FRAME** : la memoria fotogrammi del masterizzatore DVD viene utilizzata per trasmettere il fermo immagine del fotogramma. **1st** : la memoria fotogrammi del masterizzatore DVD viene utilizzata per trasmettere il fermo immagine del primo campo. **2nd** : la memoria fotogrammi del masterizzatore DVD viene utilizzata per trasmettere il fermo immagine del secondo campo.
STILL	**oFF** **[FRM]** **1ST** **2Nd**	
PLAYBACK NAVIGATION	**OFF** **[ON]**	Questo parametro viene utilizzato per selezionare se deve essere utilizzata o meno la funzione di navigazione quando si riproduce un disco finalizzato con il masterizzatore DVD. **OFF** : la funzione di navigazione non viene utilizzata. Le operazioni vengono eseguite come durante la riproduzione di un disco non finalizzato. **ON** : viene utilizzata la funzione di navigazione. L'operazione viene eseguita in base all'impostazione dell'opzione TITLE END nella schermata DVD MENU.
NAVI	**oFF** **[oN]**	
BACK		Visualizza nuovamente la schermata SYSTEM MENU (1/2).
bACK		

Schermata DVD MENU

La tabella riportata di seguito identifica e descrive i parametri che possono essere impostati nella schermata DVD MENU.
Parte superiore : voce visualizzata sullo schermo del monitor
Parte inferiore : voce visualizzata sul display LCD
[ ] : impostazione predefinita

<table>
<tr><th>Parametro</th><th>Impostazioni possibili</th><th>Descrizione</th></tr>
<tr><td>EDIT MENU</td><td>ENABLE
[DISABLE]</td><td rowspan="2">Questo parametro consente di indicare se deve essere visualizzata o meno una schermata per la modifica dei menu dei titoli e dei capitoli durante le fasi di chiusura del titolo o finalizzazione.
ENABLE : viene visualizzata la schermata per la modifica dei menu. Al momento della chiusura del titolo, verrà visualizzata la schermata THUMBNAIL EDIT per il menu dei capitoli corrispondente. (☞ Pagina 47)
Al momento della finalizzazione, verrà visualizzata la schermata TITLE MENU EDIT per il menu dei titoli. (☞ Pagina 53)
DISABLE : non viene visualizzata la schermata per la modifica dei menu.</td></tr>
<tr><td>EdIT</td><td>oN
[oFF]</td></tr>
<tr><td>STYLE</td><td>[TYPE1]
TYPE2
TYPE3
TYPE4
TYPE5
TYPE6
TYPE7
TYPE8
BACK</td><td rowspan="2">Utilizzare questo parametro per selezionare uno degli otto stili di visualizzazione disponibili per i menu dei titoli e dei capitoli. (☞ Pagina 36)
BACK : visualizza nuovamente la schermata DVD MENU.
Impostazione predefinite
<table><tr><th>TYPE</th><th>TITLE PATTERN</th><th>CHAPTER PATTERN</th></tr><tr><td>1</td><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>3</td><td>3</td><td>3</td></tr><tr><td>4</td><td>4</td><td>4</td></tr><tr><td>5</td><td>5</td><td>5</td></tr><tr><td>6</td><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>7</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>8</td><td>3</td><td>3</td></tr></table></td></tr>
<tr><td>STYLE</td><td>[T1]
T2
T3
T4
T5
T6
T7
T8
bACK</td></tr>
<tr><td>TITLE PATTERN</td><td>[1] - 6
BACK</td><td rowspan="2">Questo parametro consente di accedere alla schermata TITLE PATTERN.
Utilizzare questa schermata per selezionare il tipo di visualizzazione per il menu dei titoli.
BACK : visualizza nuovamente la schermata DVD MENU.
* Non è possibile selezionare 6 se si adottano le impostazioni predefinite.</td></tr>
<tr><td>TITL P</td><td>[1] - 6
bACK</td></tr>
<tr><td>CHAPTER PATTERN</td><td>[1] - 6
BACK</td><td rowspan="2">Questo parametro consente di accedere alla schermata CHAPTER PATTERN.
Utilizzare questa schermata per selezionare il tipo di visualizzazione per i menu dei capitoli.
BACK : visualizza nuovamente la schermata DVD MENU.
* Non è possibile selezionare 6 se si adottano le impostazioni predefinite.</td></tr>
<tr><td>CHAP P</td><td>[1] - 6
bACK</td></tr>
<tr><td>THUMBNAIL FORM</td><td>[NORMAL]
V-CUT
H-CUT
V+H CUT</td><td rowspan="2">Questo parametro consente di selezionare il metodo di creazione delle miniature durante la registrazione di un segnale wide-screen.
NORMAL : il segnale di input viene convertito in miniature senza modifiche. Se il segnale video di input ha un formato 4:3, anche le miniature corrispondenti dovranno avere lo stesso formato.
V-CUT : in questo caso, le sezioni superiore e inferiore del video verranno rimosse dalle miniature.
H-CUT : in questo caso, le sezioni destra e sinistra del video verranno rimosse dalle miniature. (SQUEEZE)
V+H CUT : in questo caso, le sezioni superiore, inferiore, destra e sinistra del video verranno rimosse dalle miniature. (LETTER BOX)</td></tr>
<tr><td>THUMb</td><td>[NoR]
VCUT
HCUT
V+H</td></tr>
</table>

Schermata DVD MENU (continua)

Parametro	Impostazioni possibili	Descrizione
DVD MENU TYPE	**TOP+MENU** **[TOP]** **NONE**	Questo parametro consente di selezionare se creare un menu dei capitoli (MENU) o un menu dei titoli (TOP MENU) nei dischi completati (finalizzati). L'impostazione viene eseguita prima di inserire il disco o, in alternativa, quando il disco inserito è ancora completamente vuoto. **TOP+MENU** : durante la finalizzazione viene creato un menu dei titoli (TOP MENU). Durante la chiusura di un titolo viene creato un menu dei capitoli (MENU). **TOP** : durante la finalizzazione viene creato un menu dei titoli (TOP MENU). Durante la chiusura di un titolo non viene creato un menu dei capitoli (MENU). **NONE** : non verrà creato né un menu dei capitoli (MENU) né un menu dei titoli (TOP MENU). Sul disco non sarà registrato un menu.
MENU T	**T+M** **[ToP]** **NoNE**	
DISC IN ACTION	**MENU** **[TITLE]**	Questa opzione consente di definire l'operazione da eseguire quando viene inserito un disco finalizzato in un lettore DVD. L'impostazione viene eseguita prima di inserire il disco o, in alternativa, quando il disco inserito è ancora completamente vuoto. **MENU** : viene visualizzato il menu dei titoli (TOP MENU). **TITLE** : la modalità di riproduzione viene avviata a partire dal titolo 1.
dISC IN	**MENU** **[TITL]**	
TITLE END	**MENU** **REPEAT** **STOP** **[NEXT TITLE]**	Questa opzione consente di selezionare l'operazione da eseguire al termine della riproduzione di un titolo registrato in un disco finalizzato. L'impostazione viene eseguita prima di inserire il disco o, in alternativa, quando il disco inserito è ancora completamente vuoto. **MENU** : viene visualizzato il menu dei titoli (TOP MENU). **REPEAT** : la riproduzione del titolo viene ripetuta. **STOP** : l'unità passa in modalità di arresto senza visualizzare il menu dei titoli (TOP MENU). **NEXT TITLE** : viene avviata la riproduzione del titolo successivo. Se è appena terminata la riproduzione dell'ultimo titolo, la riproduzione riprenderà dal primo titolo.
TI ENd	**MENU** **REPT** **SToP** **[NEXT]**	
MENU		Utilizzare questo pulsante per tornare alla schermata del menu delle impostazioni.
MENU		

Note

- Le impostazioni in questa pagina variano in base alle informazioni presenti sul disco quando viene caricato un disco registrato.
- Le opzioni di questa pagina vengono applicate quando un disco finalizzato viene utilizzato in un lettore DVD.
  Inoltre, se l'opzione PLAYBACK NAVIGATION nella schermata SYSTEM MENU (2/2) è impostata su ON, l'opzione TITLE END viene abilitata quando un disco finalizzato viene riprodotto con questa unità.

Schermata RECORDER MENU

La tabella riportata di seguito identifica e descrive i parametri che possono essere impostati nella schermata RECORDER.
Parte superiore : voce visualizzata sullo schermo del monitor
Parte inferiore : voce visualizzata sul display LCD
[ ] : impostazione predefinita

Schermata RECORDER MENU (1/2)

<table>
<tr><th>Parametro</th><th>Impostazioni possibili</th><th>Descrizione</th></tr>
<tr><td>CHAPTER CREATION</td><td>[MANUAL]
AUTO</td><td rowspan="2">Questo parametro viene utilizzato per specificare se i capitoli devono essere creati automaticamente o meno a intervalli specificati durante la registrazione.
MANUAL : i capitoli non vengono creati automaticamente.
Utilizzare questa impostazione se si desidera creare i capitoli manualmente.
AUTO : i capitoli vengono creati a intervalli specificati durante la registrazione.
Per specificare gli intervalli, viene utilizzato il parametro SET INTERVAL descritto di seguito.</td></tr>
<tr><td>CHAPTR</td><td>[MANU]
AUTo</td></tr>
<tr><td>SET INTERVAL</td><td>Every01min
⟆
[Every05min]
⟆
Every59min</td><td rowspan="2">Questo parametro diventa attivo se l’opzione CHAPTER CREATION è impostata su AUTO.
Questo parametro consente di impostare l’intervallo temporale (in unità di minuti) per la creazione automatica dei capitoli.</td></tr>
<tr><td>INTERV</td><td>1
⟆
[5]
⟆
59</td></tr>
<tr><td>AUTO CHAPTER (REC PAUSE)</td><td>OFF
[ON]</td><td rowspan="2">Questo parametro consente di associare l’inserimento automatico di un marcatore di capitolo alle messe in pausa della registrazione.
OFF : l’inserimento dei marcatori di capitolo è disattivato.
ON : l’inserimento dei marcatori di capitolo è attivato.</td></tr>
<tr><td>ATCHAP</td><td>oFF
[oN]</td></tr>
<tr><td>ENCODE QUALITY</td><td>UXP (NOT DVD VIDEO)
XP
[SP]
LP
EP
DLP
DEP</td><td rowspan="2">Per impostare la qualità della codifica. La qualità e il tempo di registrazione variano in base ai valori impostati, nel modo seguente:
(per un disco da 4,7 GB)
<table><tr><th>Valore impostato</th><th>Tempo di registrazione</th><th>Qualità dell’immagine</th><th>Dimensioni caricamento</th></tr><tr><td>UXP (NOT DVD VIDEO)</td><td>40 min.</td><td rowspan="5">Alta
↑
Normale
↓</td><td rowspan="5">D1 : NTSC = 720 × 480 punti
PAL = 720 × 576 punti</td></tr><tr><td>XP</td><td>60 min.</td></tr><tr><td>SP</td><td>120 min.</td></tr><tr><td>LP</td><td>180 min.</td></tr><tr><td>EP</td><td>240 min.</td></tr><tr><td>DLP</td><td>360 min.</td><td rowspan="2">Bassa
↓</td><td rowspan="2">HalfD1: NTSC = 352 × 480 punti
PAL = 352 × 576 punti</td></tr><tr><td>DEP</td><td>480 min.</td></tr></table>* Se l’opzione AUDIO ENCODE è impostata su LPCM, è possibile selezionare esclusivamente le opzioni UXP, XP o SP.</td></tr>
<tr><td>qUALTY</td><td>UXP
XP
[SP]
LP
EP
dLP
dEP</td></tr>
<tr><td>AUDIO ENCODE</td><td>NO AUDIO
LPCM
[DOLBY DIGITAL]
MPEG</td><td rowspan="2">Questo parametro consente di impostare il formato di codifica dei dati audio.
NO AUDIO : il segnale audio non viene registrato. La registrazione audio non viene eseguita, pertanto il tempo di registrazione disponibile risulterà superiore.
LPCM : codifica PCM lineare (non compressa).
DOLBY DIGITAL : codifica Dolby AC3 (compressa).
MPEG : codifica MPEG (compressa)
Note
• Se l’opzione AUDIO QUALITY è impostata su LPCM, per l’impostazione ENCODE QUALITY è possibile selezionare esclusivamente le opzioni UXP, XP o SP.
• I valori impostati per MPEG possono essere visualizzati e selezionati esclusivamente se l’opzione TV TYPE della schermata SYSTEM MENU (2/2) è impostata su PAL.</td></tr>
<tr><td>A ENC</td><td>oFF
LPCM
[dd]
MPEG</td></tr>
<tr><td>→</td><td></td><td rowspan="2">Questo pulsante consente di accedere alla schermata RECORDER MENU (2/2).</td></tr>
<tr><td>REC2</td><td></td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td><td rowspan="2">Utilizzare questo pulsante per tornare alla schermata del menu delle impostazioni.</td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td></tr>
</table>

Schermata RECORDER MENU (continua)

Schermata RECORDER MENU (2/2)

Parametro	Impostazioni possibili	Descrizione
AUDIO CHANNEL (DV)	**[1,2ch → 1,2ch] 3,4ch → 1,2ch**	Questo parametro deve essere impostato quando viene registrato un segnale audio proveniente dal terminale DV IN/OUT. In particolare, indica se devono essere registrati i segnali provenienti dai canali 1 e 2 o dai canali 3 e 4 (disponibile esclusivamente per segnale a 32 kHz) **1,2ch → 1,2ch** : viene registrato l'audio dei canali 1 e 2. **3,4ch → 1,2ch** : viene registrato l'audio dei canali 3 e 4.
dV CH	**[1 2] 3 4**	
AUDIO REC VOLUME MODE	**[BOTH] INDEPENDENCE**	Questo parametro consente di selezionare il metodo di regolazione dei livelli di registrazione dell'audio. In particolare, è possibile regolare entrambi i canali mantenendo lo stesso livello oppure regolare ogni canale indipendentemente. **BOTH** : entrambi i canali vengono regolati mantenendo lo stesso livello. **INDEPENDENCE** : i canali vengono regolati indipendentemente.
VRModE	**[boTH] INdE**	
ASPECT	**[AUTO] 4:3 LETTER SQUEEZE**	Questo parametro consente di selezionare il segnale di distinzione del formato dello schermo per il video registrato. **AUTO** : il segnale di distinzione del formato viene registrato in base al formato del video in ingresso. **4:3** : il segnale di distinzione del formato viene registrato sempre utilizzando il formato 4:3. **LETTER** : il segnale di distinzione del formato viene registrato sempre utilizzando il formato "letterbox". (Il contenuto al di sopra e al di sotto delle immagini viene nascosto da due bande nere.) **SQUEEZE** : il segnale di distinzione del formato viene registrato sempre utilizzando il formato "ristretto". (Il contenuto viene compresso a destra e a sinistra delle immagini.) **Nota** Se questa voce è impostata su LETTER o SQUEEZE, l'immagine di output non verrà modificata durante la registrazione; le modifiche saranno applicate solo dopo la registrazione effettiva su disco.
ASPECT	**[AUTo] 4 3 LETT SqUE**	
INDEX CREATION	**MANUAL [AUTO]**	Imposta se devono essere automaticamente inseriti gli indici o meno nei punti di inizio e di pausa della registrazione. **MANUAL** : gli indici non vengono inseriti automaticamente. **AUTO** : gli indici vengono inseriti automaticamente. **Nota** La scrittura degli indici nei punti di pausa della registrazione viene eseguita esclusivamente se l'opzione AUTO CHAPTER (REC PAUSE) è impostata su ON.
INdEX	**MANU [AUTo]**	
BACK		Utilizzare questo pulsante per tornare alla schermata RECORDER MENU (1/2).
bACK		

Schermata REMOTE MENU

La tabella riportata di seguito identifica e descrive i parametri che possono essere impostati nella schermata REMOTE MENU.
Parte superiore : voce visualizzata sullo schermo del monitor
Parte inferiore : voce visualizzata sul display LCD
[ ] : impostazione predefinita

Schermata REMOTE MENU (1/2)

Parametro	Impostazioni possibili	Descrizione
REMOTE SELECT	**[OFF]** **DV(SLAVE)** **DV(TRIGGER)**	Questo parametro viene utilizzato per selezionare il metodo di controllo dei dispositivi esterni collegati tramite il terminale DV IN/OUT. **OFF** : i segnali di controllo non vengono trasmessi dal terminale DV IN/OUT. Questa è l'impostazione standard per il funzionamento normale. **DV(SLAVE)** : questo masterizzatore DVD verrà impostato come dispositivo slave e sarà controllato dal dispositivo master. **DV(TRIGGER)** : utilizzare questa impostazione se il masterizzatore DVD è collegato a una videocamera digitale con funzione di azionamento della registrazione digitale. Consente al masterizzatore DVD di registrare il segnale video proveniente dalla videocamera in seguito all'attivazione del pulsante di azionamento.
REMoTE	**[oFF]** **dVS** **dVT**	
FOOT SW1	**[OFF]** **LOW EDGE** **HIGH EDGE** **LOW LEVEL**	Impostare questa opzione se un interruttore esterno (un interruttore a pedale, ecc.) viene collegato al terminale FOOT SW1. **OFF** : impostare questa opzione se non viene utilizzato un interruttore esterno **LOW EDGE** : le operazioni di registrazione e di pausa utilizzeranno la gamma inferiore dei segnali dell'interruttore esterno. **HIGH EDGE** : le operazioni di registrazione e di pausa utilizzeranno la gamma superiore dei segnali dell'interruttore esterno. **LOW LEVEL** : le operazioni di registrazione e di pausa utilizzeranno rispettivamente il livello inferiore e superiore dei segnali dell'interruttore esterno.
FSW1	**[oFF]** **LE** **HE** **LL**	
FOOT SW2	**[OFF]** **LOW EDGE** **HIGH EDGE** **BOTH EDGE**	Impostare questa opzione se un interruttore esterno (un interruttore a pedale, ecc.) viene collegato al terminale FOOT SW2. **OFF** : impostare questa opzione se non viene utilizzato un interruttore esterno. **LOW EDGE** : le operazioni di aggiunta dei marcatori di capitolo e degli indici utilizzeranno la gamma inferiore dei segnali dell'interruttore esterno. Inoltre, anche l'acquisizione delle immagini statiche (JPEG) nella memoria interna del masterizzatore DVD viene controllata nello stesso modo. **HIGH EDGE** : le operazioni di aggiunta dei marcatori di capitolo e degli indici utilizzeranno la gamma superiore dei segnali dell'interruttore esterno. Inoltre, anche l'acquisizione delle immagini statiche (JPEG) nella memoria interna del masterizzatore DVD viene controllata nello stesso modo. **BOTH EDGE** : le operazioni di aggiunta dei marcatori di capitolo e degli indici utilizzeranno la gamma inferiore e superiore dei segnali dell'interruttore esterno. Inoltre, anche l'acquisizione delle immagini statiche (JPEG) nella memoria interna del masterizzatore DVD viene controllata nello stesso modo.
FSW2	**[oFF]** **LE** **HE** **bE**	
232C BAUDRATE	**[9600]** **19200**	Consente di impostare la velocità di comunicazione per il terminale RS-232C. **9600** : la velocità di comunicazione viene impostata su 9600 bps **19200** : la velocità di comunicazione viene impostata su 19200 bps
bPS	**[96]** **192**	
232C PROTCOL TYPE	**[TYPE1]** **-** **TYPE8**	Questa opzione non è operativa con questo masterizzatore DVD.
232C	**[T1]** **-** **T8**	
→		Questo pulsante consente di accedere alla schermata REMOTE MENU (2/2).
REM2		
MENU		Utilizzare questo pulsante per tornare alla schermata del menu delle impostazioni.
MENU		

Schermata REMOTE MENU (continua)

Schermata REMOTE MENU (2/2)

Parametro	Impostazioni possibili	Descrizione
232C FF/REW TYPE	**[SEARCH]** **FF/REW** **TITLE SKIP** **CHAPTER SKIP**	Questo parametro viene utilizzato per definire l'operazione da eseguire quando viene ricevuto un comando RS-232C. **SEARCH** : viene eseguita un'operazione di ricerca. **FF/REW** : viene eseguito l'avanzamento o il riavvolgimento veloce esclusivamente per l'indicazione del contatore. **TITLE SKIP** : viene selezionato il titolo precedente o successivo. **CHAPTER SKIP** : viene selezionato il capitolo precedente o successivo.
FF	**[SRCH]** **FF** **TT** **CHAP**	
232C SETUP MENU STATUS	**[STOP]** **PLAY**	Questo parametro viene utilizzato per selezionare lo stato RS-232C da restituire al dispositivo collegato quando viene visualizzata la schermata del menu delle impostazioni. **STOP** : stato di arresto **PLAY** : stato di riproduzione
MN STS	**[StoP]** **PLAy**	
232C MODE STATUS	**REAL** **[TARGET]**	Questo parametro viene utilizzato per selezionare se restituire lo stato RS-232C in modalità corrente o in modalità target. **REAL** : modalità corrente **TARGET** : modalità target
ModE	**REAL** **[TRGT]**	
232C BUSY STATUS	**[NATIVE]** **STOP** **PLAY** **CASSETTE OUT**	Questo parametro viene utilizzato per selezionare lo stato RS-232C da restituire al dispositivo collegato quando il masterizzatore DVD è occupato. **NATIVE** : modalità precedente **STOP** : stato di arresto **PLAY** : stato di riproduzione **CASSETTE OUT** : assenza di dischi
bUSy	**[NATI]** **SToP** **PLAy** **Cout**	
BACK		Visualizza nuovamente la schermata REMOTE MENU (1/2).
bACK		

Schermata DISPLAY MENU

La tabella riportata di seguito identifica e descrive i parametri che possono essere impostati nella schermata DISPLAY.
Parte superiore : voce visualizzata sullo schermo del monitor
Parte inferiore : voce visualizzata sul display LCD
[ ] : impostazione predefinita

Parametro	Impostazioni possibili	Descrizione
DISPLAY	**OFF** **[ON]**	Questo parametro consente di indicare se i messaggi di stato e allarme devono essere visualizzati sullo schermo del monitor o meno. **OFF** : nessun dato verrà visualizzato su schermo. **ON** : i dati verranno visualizzati su schermo. Se questo parametro viene impostato su ON, utilizzare i seguenti parametri per specificare quali messaggi di stato e avviso verranno visualizzati sul monitor.
dISPLY	**oFF** **[oN]**	
TITLE/CHAPTER/ INDEX	**[OFF]** **TITLE+CHAPTER** **INDEX+TITLE**	Consente di selezionare se visualizzare o meno sullo schermo del monitor le informazioni relative a titolo/capitolo/indice dei dischi DVD durante la registrazione o la riproduzione. **OFF** : nessuna visualizzazione su schermo. **TITLE+CHAPTER** : sullo schermo del monitor vengono visualizzate le informazioni relative a titolo e capitolo. **INDEX+TITLE** : sullo schermo del monitor vengono visualizzate le informazioni relative a indice e titolo. Queste informazioni non vengono visualizzate se l'opzione di menu DISPLAY è impostata su OFF.
TITLE	**[oFF]** **T+C** **I+T**	
RECORDER MODE	**[OFF]** **ON**	Questo parametro consente di indicare se visualizzare o meno sullo schermo del monitor lo stato corrente del DVD. **OFF** : lo stato non verrà visualizzato su schermo. **ON** : lo stato verrà visualizzato su schermo. Tuttavia, non comparirà alcun tipo di informazione se il parametro DISPLAY è stato impostato su OFF.
ModE	**[oFF]** **oN**	
TIME/DATE	**[OFF]** **DATE** **TIME** **TIME+DATE**	Questo parametro consente di indicare se visualizzare o meno sullo schermo la data e/o l'ora corrente. **OFF** : nessun dato verrà visualizzato su schermo. **DATE** : viene visualizzata solo la data. **TIME** : viene visualizzata solo l'ora. **TIME+DATE** : vengono visualizzate sia la data che l'ora. • Quando il masterizzatore DVD è in modalità di arresto o di registrazione, vengono visualizzati i dati dell'orologio interno. Durante la riproduzione di un disco, vengono visualizzate la data e l'ora della registrazione del disco. • Anche se si seleziona DATE, TIME o DATE+TIME, non verrà visualizzata nessuna informazione se il parametro DISPLAY è stato impostato su OFF.
dATE	**[oFF]** **dATE** **TIME** **T+d**	
REMAIN	**[OFF]** **ON**	Questo parametro consente di indicare se visualizzare o meno sullo schermo il tempo rimasto su disco (in minuti). **OFF** : nessun dato verrà visualizzato su schermo. **ON** : i dati verranno visualizzati su schermo. • Durante la registrazione viene visualizzato lo spazio ancora disponibile su disco (in minuti). Durante la riproduzione viene visualizzato il tempo rimasto del titolo corrente. • Non viene visualizzato nessun tipo di informazione se il parametro DISPLAY è stato impostato su OFF. **Nota** Lo spazio disponibile per la registrazione dipende da diversi fattori, come il numero di titoli registrati e il metodo di codifica dei dati; di conseguenza, questo valore indica una stima e non la quantità esatta di spazio disponibile.
REMAIN	**[oFF]** **oN**	
DATE STYLE	**YY/MM/DD** **[MM/DD/YY]** **DD/MM/YY**	Questo parametro consente di selezionare il formato di visualizzazione per le date. **YY/MM/DD** : il formato della data è anno, mese, giorno. **MM/DD/YY** : il formato della data è mese, giorno, anno. **DD/MM/YY** : il formato della data è giorno, mese, anno. **Impostazione predefinita**:MM/DD/YY (NTSC) DD/MM/YY (PAL)
dSTYLE	**YMd** **[MdY]** **dMY**	
LCD	**[TITLE+CHAPTER]** **INDEX**	Consente di selezionare se visualizzare o meno sul display LCD le informazioni relative ai dischi DVD (titolo/capitolo/indice) durante la registrazione o la riproduzione. **TITLE+CHAPTER** : sul display LCD vengono visualizzate le informazioni relative a titolo e capitolo. **INDEX** : sul display LCD viene visualizzato l'indice.
LCd	**[T+C]** **INd**	
MENU		Utilizzare questo pulsante per tornare alla schermata del menu delle impostazioni.
MENU		

Schermata CLOCK ADJUST MENU

La tabella riportata di seguito identifica e descrive i parametri che possono essere impostati nella schermata CLOCK ADJUST MENU.
Parte superiore : voce visualizzata sullo schermo del monitor
Parte inferiore : voce visualizzata sul display LCD
[ ] : impostazione predefinita

Parametro	Impostazioni possibili	Descrizione
DATE		Questo parametro consente di impostare la data.
dATE		
TIME		Questo parametro consente di impostare l'ora.
TIME		
MENU		Utilizzare questo pulsante per tornare alla schermata del menu delle impostazioni.
MENU		

Per ulteriori dettagli sull'impostazione di data e ora, vedere a pagina 25.

Schermata NETWORK MENU

La tabella riportata di seguito identifica e descrive i parametri che possono essere impostati nella schermata NETWORK MENU.
Parte superiore : voce visualizzata sullo schermo del monitor
Parte inferiore : voce visualizzata sul display LCD
[ ] : impostazione predefinita

Parametro	Impostazioni possibili	Descrizione
HOST NAME	**[bdx201m]** **CANCEL**	Questo parametro consente di immettere il nome di rete del masterizzatore DVD tramite la tastiera. Non è possibile immettere il nome direttamente dal masterizzatore DV. (I nomi possono avere una lunghezza massima di 20 caratteri. Sono consentiti i caratteri alfanumerici e i trattini (-)) **CANCEL** : annulla l'impostazione per il nome host.
HoST		
IP ADDRESS	**[192.168.0.2]**	Questo parametro consente di impostare l'indirizzo IP. Assicurarsi che due apparecchiature su una singola rete non condividano lo stesso indirizzo IP.
IP Add	**[192]**	
SUBNET MASK	**[255.255.255.0]**	Questo parametro consente di impostare la subnet mask. I masterizzatori DVD collegati devono avere la stessa configurazione di rete.
SUbNET	**[255]**	
DEFAULT GATEWAY	**[192.168.0.254]**	Questo parametro consente di impostare l'indirizzo del gateway. I masterizzatori DVD collegati devono avere lo stesso indirizzo.
GATE	**[192]**	
MENU		Utilizzare questo pulsante per tornare alla schermata del menu delle impostazioni.
MENU		

* L'opzione IP ADDRESS SETTING non può essere selezionata.

Altro

Easymenu: applicazione freeware per l’elaborazione dei modelli dei menu

È possibile utilizzare l’applicazione freeware Easymenu per creare menu per DVD originali sul PC.
Sarà quindi possibile trasferire i modelli di menu creati con questa applicazione sul masterizzatore DVD utilizzando un cavo di rete, in questo modo, con il minimo sforzo potranno essere creati DVD dall’aspetto fantasioso e creativo.
È possibile scaricare Easymenu dalla seguente pagina Web. Consultare il manuale del software per le informazioni relative all’uso e le precauzioni.

http://www.jvc-victor.co.jp/english/pro/prodv/

Creazione dei modelli di menu sul PC

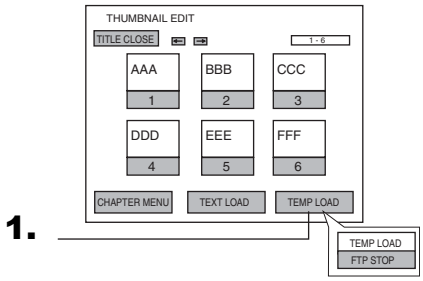
Trasferimento dei modelli di menu tramite la rete

■ Specifiche principali (Visitare il sito Web all’indirizzo riportato in precedenza per consultare le informazioni più aggiornate.)

Sistema operativo	: Windows XP
Proprietà	: numero, posizione e dimensioni delle miniature; immagine di sfondo (per pagina) e commenti per i capitoli. Formato e colore per l’evidenziazione delle miniature; progettazione e layout dei pulsanti di navigazione.
File immagine gestiti	: BMP e JPEG
Dimensioni layout	: 720 × 480 (NTSC) 720 × 576 (PAL)

Importazione di un modello tramite “EasyMenu”

Schermata THUMBNAIL EDIT START

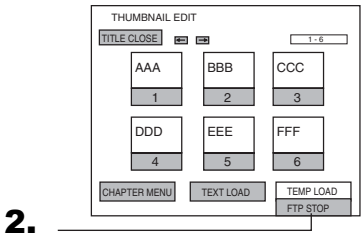


In modalità di arresto, è sempre possibile importare il modello dal software EasyMenu.
Inoltre, utilizzando la schermata iniziale di modifica delle miniature, è possibile procedere all’importazione seguendo le procedure illustrate di seguito.

1. Selezionare l’opzione TEMP LOAD nella schermata iniziale di modifica delle anteprime e premere il pulsante SET.

- Sotto l’opzione TEMP LOAD viene visualizzato “FTP STOP”.

■ A questo punto è possibile importare un modello utilizzando il software di modifica dei modelli di menu “EasyMenu”.



2. Terminata l’importazione, premere il pulsante SET; l’indicazione “FTP STOP” scomparirà.

Modifica del sistema dei segnali (NTSC / PAL)

Questo masterizzatore DVD supporta i sistemi dei segnali NTSC e PAL.
È possibile modificare il sistema dei segnali tramite l'opzione TV TYPE della schermata SYSTEM MENU (2/2) oppure seguendo la procedura illustrata di seguito.
È possibile modificare il sistema dei segnali anche se il monitor non è collegato.

Procedura operativa

1. Portare l'unità in modalità di arresto.
2. Premere contemporaneamente senza rilasciare i pulsanti SETUP e STOP per circa 3 secondi.
   - Il sistema dei segnali viene modificato. Dopo aver eseguito questa operazione, l'unità si spegne e viene riavviata automaticamente.

Questo prodotto utilizza software creato da altri produttori.
Per informazioni sul software utilizzato, collegarsi tramite FTP utilizzando le impostazioni riportate di seguito per visualizzare il file readme.txt:
Utente: anonymous
Password: nessuna
(Se l'indirizzo IP è impostato su 192.168.0.2, la connessione FTP può essere stabilita digitando ftp://196.168.0.2 nella barra degli indirizzi di Internet Explorer.)

Informazioni sullo smaltimento degli apparecchi obsoleti

Attenzione:
Questo simbolo è valido esclusivamente nell'Unione Europea.

[Unione Europea]
Questo simbolo indica che, al termine della vita operativa utile, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite come rifiuti domestici generici. Invece, il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche per essere sottoposto al corretto trattamento, recupero e riciclaggio in conformità alla normativa vigente.

Smaltendo questo prodotto correttamente, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a evitare gli effetti potenzialmente dannosi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere altrimenti provocati da smaltimento non corretto del prodotto. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta e sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio municipale locale, l'azienda incaricata dello smaltimento dei rifiuti o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.
In caso di smaltimento non corretto di questo prodotto, potrebbero essere erogate sanzioni, in conformità alla normativa vigente.

(Utenti aziendali)
Se si desidera smaltire questo prodotto, visitare la pagina Web www.jvc-europe.com per informazioni sulla restituzione del prodotto.

[Per i Paesi al di fuori dell'Unione Europea]
Per smaltire il prodotto, attenersi alla normativa vigente nazionale e locale in materia di trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete.

Specifiche tecniche

Formato di registrazione : DVD Video versione 1.1
Formato dischi : UDF compatibile ISO9660
Supporti registrabili : DVD-R per versione generica 2.0
DVD-RW versione 1.1
DVD+R/DVD+RW
CD-R/CD-RW (solo JPEG)
Segnali di registrazione : compatibili con il formato DVD Video

■ **Segnali video**

Ingresso linea : 1,0 V(p-p), 75 Ω non bilanciato
Ingresso Y/C : segnale Y = 1,0 V(p-p), 75 Ω non bilanciato
segnale C = 0,286 V(p-p), 75 Ω non bilanciato (NTSC)
segnale C = 0,3 V(p-p), 75 Ω non bilanciato (PAL)
Uscita linea : 1,0 V(p-p), 75 Ω non bilanciato
Uscita Y/C : segnale Y = 1,0 V(p-p), 75 Ω non bilanciato
segnale C = 0,286 V(p-p), 75 Ω non bilanciato (NTSC)
segnale C = 0,3 V(p-p), 75 Ω non bilanciato (PAL)
Formato di codifica : ISO/IEC13818-2 (video MPEG-2)
Quantizzazione : 8 bit
Frequenza di campionamento : 13,5 MHz

■ **Segnali audio**

Ingresso linea : –8 dB, 10 kΩ minimo, non bilanciato
+4 dB, alta impedenza, non bilanciato
Uscita linea : –8 dB, 1 kΩ minimo, non bilanciato
Livello standard : –20 dBFS
Gamma dinamica : 85 dB
Formato di registrazione : LPCM / DOLBY DIGITAL / MPEG (solo PAL)
Quantizzazione : 16 bit
Frequenza di campionamento : 48 kHz
Numero di canali : 2

■ **Interfaccia DV**

I/O : IEEE1394

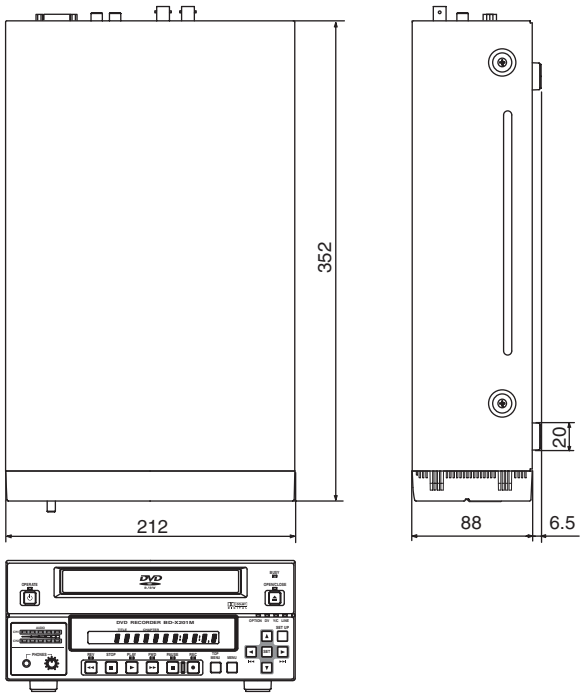
■ **Generali**

Terminale FOOT SWITCH : 3,5 mm mini jack mono
(il funzionamento del controllo OPEN/SHORT segue le impostazioni dei menu.)
Terminale di rete : RJ-45 (Categoria 5),
100 BASE-Tx
Terminale USB : USB 1.1 × 2
Alimentazione : CA da 120 V a 240 V ∿, 50 Hz / 60 Hz
Consumo elettrico : da 1,0 A a 0,45 A
Peso : 4,8 kg (solo apparecchio)
Dimensioni : 212 mm (l) × 352 mm (p) × 88 mm (a)
(senza piedini e altre sporgenze)
Temperatura operativa consentita : da 5°C a 35°C
Umidità operativa consentita : dal 20% all'80% di umidità relativa
Temperatura di conservazione consentita : da –20°C a 60°C
Umidità di conservazione consentita : dal 5% all'80% di umidità relativa

■ **Accessori**

CD-ROM (Manuale di istruzioni). ..... ×1
Guida di riferimento rapida ..... ×1
Norme di sicurezza ..... ×1
Cavo di alimentazione
(per Europa continentale, ecc.: 2,5 m) ..... ×1
Cavo di alimentazione
(per Stati Uniti d'America: 2,4 m) ..... ×1
Nucleo in ferrite (per il cavo USB) ..... ×1
(☞ Pagina 24)

■ **Dimensioni esterne (Unità: mm)**



* Design e specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

JVC

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

LST0373-001A

Victor

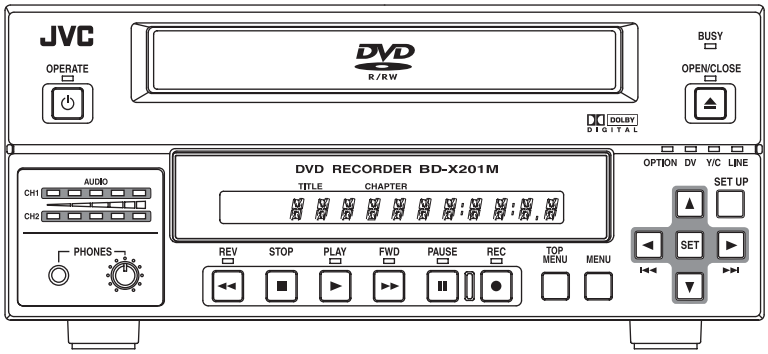
"HIS MASTER'S VOICE"

J

DVDレコーダー

型名 BD-X201MS

取扱説明書



お買い上げ有難うございます。
ご使用の前にこの「**取扱説明書**」をよくお読みの上、正しくお使いください。

LST0373-001A

このたびは
DVDレコーダー
BD-X201MSをお買い上げいただき
ありがとうございます。

主な特長

- DVD-R/DVD-RW（ビデオモード）、およびDVD+R/DVD+RW（ビデオモード準拠）ディスクに記録します。
- 映像はコンポジットビデオ、YCセパレートまたはDV信号を入力でき、音声はアナログまたはDV信号を入力できます。
- タイトル／チャプターメニューの自動作成や任意作成機能を備えています。
- NTSC/PALの切り換え可能。
- フットスイッチ端子を2系統装備しています。
  外部スイッチにより記録のON/OFFおよびチャプター／インデックスの書き込みができます。
- インデックスサーチ機能を搭載しています。
  希望のインデックス位置を探し、自動的に再生します。
- JPEGのキャプチャ機能を搭載しています。
  DVD再生画をキャプチャし、JPEGファイルとしてDVDに記録できます。また、入力画をキャプチャし、JPEGファイルとしてCD-R/RWに記録できます。

商標と著作権

- DOLBY DIGITAL、Dolby、ドルビーおよびダブルD記号は、ドルビーラボラトリーズの商標です。
- ディスクを著作権者に無断で複製したり、放送、上映、レンタルすることは、法律により禁止されています。

著作権保護技術について

本機は、著作権保護技術を採用しており、マクロビジョン社及びその他の著作権者が保有する米国特許及びその他の知的財産権によって保護されています。この著作権保護技術の使用は、マクロビジョン社の許可が必要で、また、マクロビジョン社の特別な許可がない限り家庭用及びその他の一部の鑑賞用の使用に制限されています。分解したり、改造することも禁じられています。

著作権について

- 著作権保護のための信号が記録されているソフトを録画・ダビング・再生できません。
- 本機で録画・録音したものを営利目的、または公衆に試聴することを目的として放映することは、著作権法上で保護されている著作者の権利を侵害する恐れがありますのでご注意ください。
- 録画（録音）したものは、個人として楽しむなどのほかは著作権上、権利者に無断で使用できません。

目次

はじめに

本機でできることの概要 4
本機使用上のご注意 5
ディスク使用上のご注意 6
ディスクについて 7

各部の名称と働き

フロントパネル 9
リアパネル 13

ディスプレイおよびオンスクリーン表示

ディスプレイ表示 15
オンスクリーン表示 17
　ステータス表示 17
　イベント表示 19
　アラーム表示 20

準備

接続 21
電源を接続する 22
ディスクを入れる／取り出す 23
キーボードで操作する 24
　付属のフェライトコアを取り付ける 24
日付・時刻を設定および表示する 25

記録時の設定・調整

DVD記録について 27
記録用ディスクを準備する 28
記録前の設定 30
ファイナライズした時に作成されるディスク状態を指定する 31
映像・音声の圧縮方法を設定する 32
音声記録レベルを調整する 33
入力映像を確認する 34
本機のタイトル／チャプターメニューについて 35
タイトル／チャプターメニューのスタイルを選択する 36
タイトル／チャプターメニューの表示スタイルを変更する 37

記録操作

記録操作のフローチャート 38
フロントパネルの操作ボタンにより、記録操作を行なう 39
　手動または自動的にチャプターマークを付ける 40
最後のタイトルを消去する 41
ディスク修復機能 41
ファイナライズする（他のDVDプレーヤーで再生するため） 42

静止画（JPEG）記録および閲覧

再生中の静止画をDVDに記録する 43
入力映像の静止画をCD-R/RWに記録する 44
静止画（JPEG）を閲覧する（FILE VIEWER） 45
静止画（JPEG）記録および閲覧に関する注意事項 46

タイトル／チャプターメニュー設定

チャプターメニューを変更する（サムネイルエディット画面） 47
チャプターメニューのサムネイルの変更や名称を入力する 48
チャプターメニュー画面の表示スタイルの変更や画面を確認する 50
チャプターメニューの編集を終了する 52
タイトルメニュー画面の表示スタイルの変更、名称入力や画面を確認する 53

再生

ディスクを再生する 57
タイトルリストで再生画を選択する 59
早送り再生／早戻し再生やスローフォワード再生／スローリバース再生する 60
前後のチャプターを再生する 60
前後のタイトルを再生する 60
インデックス書き込みおよびインデックスサーチ 61

セットアップトップメニュー

セットアップメニュー画面を設定する 63
セットアップメニュー画面の構成 64
セットアップトップメニュー画面 65
DISC MENU画面 66
INPUT SELECTメニュー画面 67
SYSTEMメニュー画面 67
DVD MENU画面 71
RECORDERメニュー画面 73
REMOTEメニュー画面 75
DISPLAYメニュー画面 77
CLOCK ADJUSTメニュー画面 78
NETWORKメニュー画面 78

その他

メニューテンプレート編集ソフトウェア「Easymenu」（フリーウェア） 79
信号方式（NTSC/PAL）の変更 80
仕様 81

はじめに

本機でできることの概要

■ 本機入力端子からの映像・音声信号を**DVD-R**、**DVD-RW**（ビデオモード）、**DVD+R**、**DVD+RW**（ビデオモード準拠）ディスクに記録します。（☞ **28** ページ）
次のいずれかの信号を記録します。
映像：コンポジットビデオ信号、YCセパレート信号、DV信号（音声含む）
音声：アナログ音声信号、DV信号（映像含む）

■ 本機で記録した未ファイナライズ**DVD**の再生画をキャプチャし、**JPEG**ファイルとして同一の**DVD**ディスクに記録できます。（☞ **43** ページ）

■ 本機入力端子からの映像をキャプチャし、**JPEG**ファイルとして**CD-R/RW**ディスクに記録できます。（☞ **44** ページ）

■ いくつかの記録操作方法を備えています。状況に応じて、使い分けできます。
- 本体操作ボタン（REC, PAUSE, STOPボタン）による記録操作（☞ 39 ページ）
- フットスイッチ端子に接続した外部スイッチで記録操作ができます。（☞ 40 ページ）

■ タイトルメニュー／チャプターメニューの自動作成および任意作成機能を備えています。（☞ **47** ページ）
タイトルメニュー／チャプターメニューの表示パターンとして、5種類の表示パターンを準備しています。表示パターン毎にタイトル／チャプターメニューの1画面に表示するサムネイルの配置（個数、位置、大きさ）や背景画が異なります。
DVDディスクに記録する際、表示スタイルを選択することにより、自動的に選択したパターンでタイトルメニュー／チャプターメニューが作成されます。
8種類の表示スタイルは、DVD MENU画面でサムネイル表示スタイルや背景画を任意に変えることができます。
また、サムネイルエディット画面やCHAPTER MENU EDIT画面でチャプターメニューの表示スタイルやサムネイル画像の変更、チャプターの名称や注釈の入力ができます。名称や注釈は、USB端子に接続したキーボードで入力します。
TITLE MENU EDIT画面でタイトルメニューの表示スタイルの変更やタイトル名の入力ができます。

■ 本機で作成したディスクの再生ができます。（☞ **57** ページ）
- ファイナライズを実行すると、他のDVDプレーヤーでも再生できます。

本機使用上のご注意

■ **保管および使用場所**
次の場所での使用や保管は避けてください。
- 許容動作温度湿度（5℃～35℃）範囲外の極端に暑いところや寒いところ
- 許容動作湿度（20％～ 80％RH）範囲外の湿気の多いところや乾燥したところ
- ほこりや砂の多いところ
- 調理台の近くなど油煙や湯気の当る場所
- 振動の激しいところや不安定なところ
- つゆ付き（結露）の発生しやすいところ
- 変圧器やモーターなど強い磁気の発生するところ
- トランシーバーや携帯電話など電波を発生する機器の近く
- 放射線、X 線および腐食性ガスの発生する場所には設置しないでください。

■ **取扱いについて**
- 本機は水平状態でお使いください。
- 本機の上にモニターテレビなど重い物を置かないでください。
- ディスク出し入れ口に異物などを入れないでください。
- ファンの通気孔をふさがないでください。
- 本機に強い衝撃を与えたり、落としたりしないようご注意ください。
- 輸送する時は、ディスクを取り出してください。
- ご使用にならない時は、節電のため電源は切ってください。

■ **本機ボディのお手入れ（電源を切ってから行なってください。）**
本機は柔らかい布でふいてください。
シンナーやベンジンなどでふかないでください。
表面がとけたり、くもったりします。
汚れがひどいときは、中性洗剤を水でうすめてふき、後でからふきしてください。

■ **電源コードは指定（付属）のものをお使いください。**
指定以外のコードを使用したり、傷んでいるコードを使用すると火災や感電の原因になります。

■ **付属の電源コードは、本機以外の機器で使わないでください。**

■ **他の機器と接続するときは、接続する機器の電源を切り、それぞれの取扱説明書に従ってください。**

■ **DVDドライブユニットは消耗品です。お客様の使用環境によって異なりますが、1000時間を目安に交換をお奨めします。****（☞ 68 ページ「TOTAL RECORDING TIME」）**

つゆ付きにご注意

■ つゆ付きとは
よく冷えたビールをコップにつぐと、コップのまわりに水滴が付きます。この状態を「つゆ付き」（または結露）といいます。

■ つゆ付きが発生すると
本機内部のレンズに水滴が付き、正常に動作しないことがあります。

■ 次のような時に、つゆ付きになりやすいので、ご注意ください。
- 本機を寒いところから暖かい部屋に移動した時
- 急に部屋を暖房した時
- エアコンなどの冷風が直接当たるところ

■ つゆ付きになりそうな時は、ディスクを取り出してあらかじめ本機の電源を入れておくと、内部の熱で発生しにくくなります。

■ 再生ができないなどの症状が出たら、つゆ付きの可能性があります。本機の電源を入れて数時間待ってからご使用ください。もし何時間たっても正常に動作しない時は、お買い上げの販売店、または最寄りのビクターサービス窓口にご相談ください。

長時間ご使用にならない時は

長時間使用しないと機能に支障をきたす場合がありますので、ときどき電源を入れて、動作させてください。

内容の補償について

■ 万一、本機やディスクの不具合により、正常に録画・録音や再生できなかった場合の内容の補償についてはご容赦ください。

■ 大切な録画をしたディスクは定期的な（数年おき）バックアップをおすすめします。デジタル信号の劣化はありませんが、保存環境によりディスクの経年変化の影響で再生や録画ができなくなる場合があります。

■ ディスクが破損した時、録画されていたデータの修復はできません。

■ 本機で録画したディスクは、すべての機器での再生を保証するものではありません。

ディスク使用上のご注意

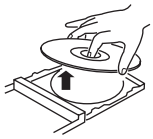
きれいな画面でご覧いただくために（ディスクのお手入れ）

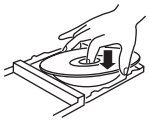
■ ディスクに付いた指紋やほこりなどの汚れは、映像や音声の乱れの原因になります。柔らかい布などでいつもきれいにしておきましょう。

■ ディスクのお手入れ
- 柔らかい布でディスクの中心から外側に向かって軽く拭きます。

- 汚れがひどいときは、少し水で湿らせた布で軽く拭きとり乾いた布で仕上げてください。
- シンナーやベンジン、従来のアナログレコード用クリーナー、静電気防止用スプレーなどは絶対に使用しないでくだい。ディスクを傷める原因となる場合があります。

■ ディスクの取り扱いかた
- ディスクを取り出す
- ディスクをケースにしまう





- 正しいディスクの持ち方

記録／再生面に手を触れないように持ってください。

ディスクの取扱上のお願い

■ シンナーやベンジン、アルコール、レコードクリーナーで拭かない。

■ プロテクター（傷つき防止用）などは使わない。

■ シールや紙などのラベルを貼らない。

■ シールやラベルが剥がれたディスクは使わない。

■ 市販のラベルプリンターなどを使用して印刷したディスクは使わない。使用の際は、本機でディスク作成後、印刷してください。

■ 円形以外の特殊形状（ハート、長方形など）のディスクや大きくそったり、ひび割れたディスクを使用すると故障の原因になります。

ディスクの保管は

■ 次のような所はさけて保管してください。
- 湿気やほこりの多いところ、カビの発生しやすいところ
- 直射日光が当たるところや暖房器具の近く
- 夏の自動車の車内

■ 落としたり衝撃を与えないでください。

■ ケースに入れて、立てて保管してください。

■ ケースに入れないで重ねたり、立てかけたり、落としたりすると、変型やひび割れの原因になります。

ディスクについて

録画／再生できるディスク

本機で録画と再生できるディスクと表示マーク（ロゴ）は、次のディスクです。

DVD-Rディスク DVD R 4.7	12 cm: 4.7 GB General Ver. 2.0 （ビデオモード）
DVD-RWディスク DVD RW	12 cm: 4.7 GB Ver. 1.1以上 （ビデオモード）
DVD+R	12 cm: 4.7 GB
DVD+RW	12 cm: 4.7 GB

* ディスクの特性や状態によって記録または再生できない場合があります。

推奨メディア

DVD-R　：Victor, Maxell 2×, 4×, 8×
DVD-RW ：Victor 2×, 4×
DVD+R　：Victor 2.4×, 4×, 8×
DVD+RW：Victor 2.4×, 4×
CD-R　　：Victor ~ 40×
CD-RW　：Victor ~ 32×

DVD-R/-RWおよびDVD+R/+RWディスクについて

DVD-R　：DVD-R 規格 2.0（ビデオモード）に適応したディスクのみ使用できます。
DVD-RW：Version 1.1以上のディスクが使用できます。DVD-RWのVersion 1.1は、記録方式としてビデオモードまたはVRモードを選択できますが、本機はビデオモードでのみ記録します。
* DVD-RWのVersion 1.0はビデオモードに対応していないため使用できません。

DVD-R/DVD-RW（ビデオモード）およびDVD+R/DVD+RW（ビデオモード準拠）では記録方式において次のような特長があります。

■ **DVD-R/DVD+R**

- 1枚のディスクに1回記録します。記録したディスクを保存版にしたいときにおすすめします。
- ファイナライズをすると、他のDVDプレーヤーで再生することができます。

■ **DVD-RW（ビデオモード）/DVD+RW（ビデオモード準拠）**

- 一度見たあとに全面消去して新しく記録できます。
- ファイナライズをすると、他のDVDプレーヤーで再生することができます。
- ファイナライズを解除して、追加記録ができます。

ファイナライズについて

DVD-R、DVD-RW、DVD+RおよびDVD+RWは、ファイナライズを行うとDVDビデオディスクとして通常のDVDプレーヤーで再生できます。（☞ 42 ページ）

■ **ファイナライズを実行する前では、未記録部分への記録やタイトルの表示スタイル変更ができます。**

- ファイナライズを実行する前でも、記録済み部分への上書きはできません。また、部分的な消去はできません。
- 他機で記録されたディスクは、ファイナライズを実行していなくても、本機で記録ができません。

■ **ファイナライズを実行すると、記録した映像や音声がDVDビデオディスクとして本機や他のDVDビデオプレーヤーで再生できます。**

- ファイナライズを実行すると、タイトルは「トップメニュー」から選択できます。
- ファイナライズ実行後、記録はできません。
- DVD-RWまたはDVD+RWの場合は、ファイナライズを解除して追加記録ができます。
- ファイナライズ実行後、他のDVDビデオプレーヤーで再生可能になりますが、ディスクや記録したときの状態によって再生できない場合があります。

本機のディスク再生について

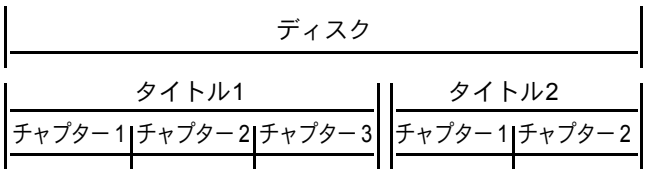
本機で記録およびファイナライズしたディスクの再生ができます。

- 本機以外で記録したディスクを再生すると、次の様な動作をする場合があります。
  - ディスクを再生しない。
  - モザイク状の画像（ブロックノイズ）が出る。
  - 映像や音声がとぎれる。
  - 再生中に停止する。
- 市販のDVD-Video（DVD-ROM）は、再生できません。

ディスクについて（つづき）

ディスクのデータ構造

一般的にDVDビデオはタイトルと呼ばれる大きな単位で構成されています。それぞれのタイトルには番号（タイトル番号）が付いていて、希望のタイトル番号が選べるようになっています。また、タイトルはさらにチャプター（章）という小さな単位で構成されています。それぞれのチャプターには番号（チャプター番号）が付いていて希望のチャプターが選べるようになっています。
ディスクに記録すると、1 回の記録が 1 タイトルになります。1 回の記録とは、STOPボタンを押して記録モードを終了することです。（タイトルクローズともいいます。）記録の途中でRECボタンを押すと、お好みの画面にチャプターマークを付けて区切ることができます。
記録の途中でPAUSEボタンを押して一時停止にした時、自動的にチャプターマークを付けることができます。(メニューで設定）また、一定時間の間隔で自動的にチャプターマークを作成することができます。（メニューで設定）



- タイトルクローズ前は、チャプターメニューの表示スタイルやサムネイルの変更、サムネイル名の入力ができます。
- ファイナライズ前は、タイトルメニューの表示スタイルの変更やタイトル名の入力ができます。

リージョンコードについて

DVDビデオには、世界を 6 つの区域に分けたリージョンコードと呼ばれる、再生可能な地域番号が割り当てられています。このコード番号が再生するDVD機器のリージョンコードと一致しないとDVDビデオは再生できません。

- 本機は、リージョンコードをALLの設定で記録します。
- リージョンコードを設定したディスクの再生はできません。

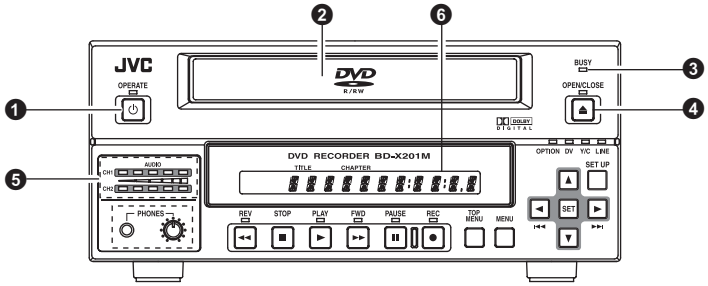
画面サイズについて

本機は、ワイドテレビ（アスペクト比16:9の横長画面）用の映像を記録することができます。
アスペクト比4:3のノーマル映像、スクィーズ映像（画面の左右を圧縮した映像）、レターボックス映像（画面の上下を黒くした映像）とも入力されるソース信号に従いそのまま記録します。

- ワイド信号入力時のタイトル／チャプターメニューに使用するサムネイルの作成方法は、DVD　MENU 画面のTHUMBNAIL FORM項目で選択できます。（☞ 71 ページ）

各部の名称と働き

フロントパネル



❶[OPERATE]ボタン／表示灯

- このボタンを押すと、本機は操作可能な状態になります。（オペレートONモード）もう一度押すと、操作不可状態になります。（オペレートOFFモード）
- 表示灯は本機の状態により、以下のように点灯します。
  緑色で点灯　　：オペレートONモード
  オレンジ色で点灯：オペレートOFFモード

メモ

- 記録または記録ポーズモード時、OPERATEボタンの操作は受け付けません。また、ファイナライズおよびディスク消去時もOPERATEボタンは無効となります。
- OPERATEボタンで電源を切っても、本機には微少な電流が流れています。長時間使用しない場合は、節電のために背面のPOWERスイッチをOFFにしてください。
- OPERATE ON時、直接電源を切らないでください。故障の原因となります。
- USBキーボード接続で、キーを押しながらOPERATE ONすると、誤作動の恐れがあります。

❷ディスクトレイ

DVDディスクをセットするためのトレイです。
OPEN/CLOSEボタンを押すと、このトレイが自動的に開きます。もう一度、OPEN/CLOSEボタンを押すと、トレイが閉じます。

メモ

- 開閉中のディスクトレイを手で押さえたりしないください。
- ディスク以外のものをディスクトレイの上に乗せないでください。
- ディスクトレイを上から強く押したり、上にものを置かないでください。

❸[BUSY]ビジー表示灯

記録ポーズ、タイトルクローズ、ファイナライズ、ディスク消去など、時間を要する処理を実行中に点滅します。
点滅中は、本機は操作を受け付けません。

❹[OPEN/CLOSE]ボタン／表示灯

ディスクトレイを開閉するためのボタンです。
ディスクトレイがオープン動作中や開いている時、表示灯が点灯します。

- このボタンを7秒以上押し続けると、ディスクをファイナライズした後、イジェクトします。
- CD-R/RW ディスクをイジェクトする時、次のような動作を行ないます。
  本機メモリーにキャプチャしたJPEGファイルがある場合は、自動的にCD-R/RWディスクに書き込み処理を行い、それからディスクトレイを開きます。

メモ

記録または記録ポーズモード時、OPEN/CLOSEボタンの操作は受け付けません。また、ファイナライズ、ディスク消去時、OPEN/CLOSEボタンは無効となります。

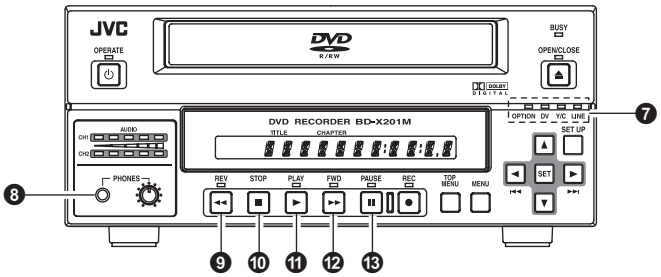
❺オーディオレベルインジケーター

CH1およびCH2チャンネルの音声レベルを表示します。
記録モード時は音声記録レベル、再生モード時は音声再生レベルを表示します。（音声記録レベルの調整：☞ 33 ページ）

❻ディスプレイ

各種情報を表示します。
記録または再生時、タイトル／チャプター番号や経過時間などを表示します。（詳細は：☞ 15 ページ）

フロントパネル（つづき）



❼映像入力信号表示灯

■ **[OPTION]表示灯**
INPUT SELECTメニュー画面のINPUT SELECT項目がOPTIONに設定されている場合、点灯または点滅します。（本機は、設定できません。）

■ **[DV]表示灯**
INPUT SELECTメニュー画面のINPUT SELECT項目がDVに設定されている場合、点灯または点滅します。入力信号がある場合は点灯、入力信号がない場合は点滅します。

■ **[Y/C]表示灯**
INPUT SELECTメニュー画面のINPUT SELECT項目がY/Cに設定されている場合、点灯または点滅します。入力信号がある場合は点灯、入力信号がない場合は点滅します。

■ **[LINE]表示灯**
INPUT SELECTメニュー画面のINPUT SELECT項目がLINEに設定されている場合、点灯または点滅します。入力信号がある場合は点灯、入力信号がない場合は点滅します。

❽[PHONES]ヘッドホン端子／ヘッドホン音量つまみ
ヘッドホンと接続し、音声をモニターできます。
ヘッドホン音量を調節できます。ヘッドホン音量を変えても、録音レベルは変わりません。

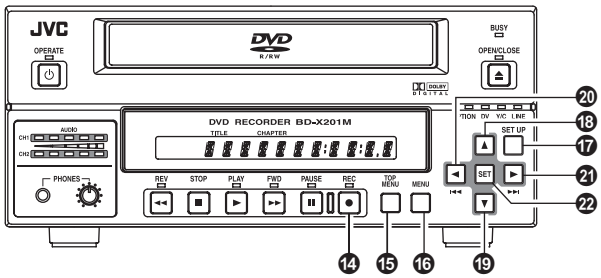
❾[REV]ボタン／表示灯
- 再生または早送り再生モード時、このボタンを押すと早戻し再生します。早戻し再生中、このボタンを押すと、押す毎に早戻し再生速度が低速→高速→低速と変化します。
- スチルまたはスローフォワード再生モード時、このボタンを押すとスローリバース再生します。スローリバース再生中、このボタンを押すと、押す毎にスロー再生速度が高速→低速→高速と変化します。
- 早戻し再生／スローリバース再生中、表示灯が点灯します。

❿[STOP]ボタン
- 記録または記録ポーズモード時、このボタンを押すと以下の動作を行います。
  DVD MENU画面のEDIT MENU項目がDISABLEに設定されている場合は、記録を停止します。（タイトルクローズ）
  DVD MENU画面のEDIT MENU項目がENABLEに設定されている場合は、記録を停止し、サムネイルエディット画面を表示します。チャプターメニューを変更できます。
- 再生モード時、このボタンを押すと、再生を停止します。

⓫[PLAY]ボタン／表示灯
- 記録可能なディスクが挿入されている場合、RECボタンとこのボタンを同時に押すと、記録を始めます。
- 記録ポーズ時、このボタンを押すと、記録を再開します。
- 未ファイナライズのディスクが挿入されている場合、このボタンを押すと、最新タイトルの再生を始めます。
- 記録および再生モード時、表示灯が点灯します。

⓬[FWD]ボタン／表示灯
- 再生または早戻し再生モード時、このボタンを押すと早送り再生します。早送り再生中、このボタンを押すと、押す毎に早送り再生速度が低速→高速→低速と変化します。
- スチルまたはスローリバース再生モード時、このボタンを押すとスローフォワード再生します。スローフォワード再生中、このボタンを押すと、押す毎にスロー再生速度が高速→低速→高速と変化します。
- 早送り再生／スローフォワード再生中、表示灯が点灯します。

⓭[PAUSE]ボタン／表示灯
- 記録中に、このボタンを押すと記録ポーズ状態になります。
- 再生中に、このボタンを押すとスチルモードとなり、静止画を表示します。スチルモード時、このボタンを押すと、コマ送りします。
- 記録ポーズやスチルモード時、表示灯が点灯します。



⑭[REC]ボタン／表示灯

- 停止時、PLAYボタンとこのボタンを同時に押すと記録を始めます。
  - ブランクディスクやタイトルクローズされているディスクの場合、新たなタイトルを作成し、そのチャプター 1へ記録を始めます。
- 記録中に、このボタンを押すと連続した映像内にチャプターとインデックスを設定します。
- 未ファイナライズで容量に空きがあるDVDディスクを再生中にこのボタンを押すと、再生画（静止画）が本機内部のメモリーにキャプチャされます。
  ディスクへの書き込みは、再生を停止する事で行われます。書き込みを行なわないでOPERATE OFFすると、本機内部のメモリーに蓄積された画像データは消去されます。（複数キャプチャの一括書き込み可）
- 容量に空きのある記録可能なCD-R/RWディスクを装填している時は、停止モード時このボタンを押すと、入力映像（EE画）の静止画が本機内部のメモリーにキャプチャされます。
  ディスクへの書き込みは、ディスクをイジェクトするかまたはFILE VIEWER（☞ 45 ページ）を立ち上げることで行なわれます。書き込みを行なわないでOPERATE OFFすると、本機内部のメモリーに蓄積された画像データは消去されます。（複数キャプチャの一括書き込み可）
- ディスク未挿入または停止時、このボタンを2秒以上押すと、押している間、リアパネルのVIDEO OUT端子から入力信号をMPEGエンコード／デコード処理した信号が出力されます。DVD記録する画質を確認できます。音声は消音されます。
- 記録または記録ポーズ時、表示灯が点灯します。

⑮[TOP MENU]ボタン

再生関連の状態でこのボタンを押すと、モニターにDVDディスクのトップメニューまたはタイトルリストを表示します。

- 未ファイナライズディスクまたはSYSTEM [2/2]メニュー画面のPLAYBACK NAVIGATION項目がOFF設定時はタイトルリストを表示します。
- ファイナライズ済みディスクを使用し、かつPLAYBACK NAVIGATION項目がON設定時はトップメニューを表示します。

⑯[MENU]ボタン

再生関連の状態でこのボタンを押すと、モニターに現在選択されているタイトルのチャプターメニューを表示します。
チャプターメニューがないDVDディスクでは何も表示しません。

⑰[SET UP]ボタン

- このボタンを押すと、モニターにセットアップメニュー画面を表示します。セットアップメニュー画面で各種メニュー設定を行います。（☞ 63 ページ）
  セットアップメニュー画面表示時、このボタンを押すと、セットアップメニュー画面の表示が消えます。
- 記録または記録ポーズ時、このボタンを押すと、モニター画面に記録に関する設定情報（映像のビットレートおよび音声エンコードモード）を表示します。もう一度、このボタンを押すと、表示が消えます。
- 再生モード時、このボタンを押すとINDEX MANAGER画面が表示されます。
  INDEX MANAGER画面表示時、このボタンを押すと、この画面は消えます。（☞ 61 ページ）
- 未ファイナライズディスクを装填かつ停止時、このボタンを2秒以上押し続けると、FILE VIEWERが立ち上がります。（☞ 45 ページ）
- 停止時、このボタンとSTOPボタンを同時に2秒以上押し続けると、NTSC/PAL信号方式が切り替わります。（NTSCはUSA向け設定になります。）（☞ 80 ページ）

フロントパネル（つづき）

⑱[▲]ボタン
- セットアップメニュー画面表示時、メニュー項目や設定値を選択する時、このボタンを押します。
- 再生中にこのボタンを押すと、次のタイトルを再生します。
- タイトルメニューやチャプターメニュー表示時、再生するメニュー番号を選択します。このボタンを押すと、選択する位置が上方向に移動します。
- 停止または記録モード時、音声記録レベル調整するために使用します。
  - RECORDER [2/2]メニュー画面のAUDIO REC VOLUME MODE項目がBOTHに設定時は、◀または▶ボタンを押しながら、このボタンを押すと、CH1／CH2両チャンネルの音声記録レベルが大きくなります。
  - RECORDER [2/2]メニュー画面のAUDIO REC VOLUME MODE項目がINDEPENDENCEに設定時は、◀ボタンを押しながらこのボタンを押すと、CH1チャンネルの音声記録レベルが大きくなります。▶ボタンを押しながらこのボタンを押すと、CH2チャンネルの音声記録レベルが大きくなります。

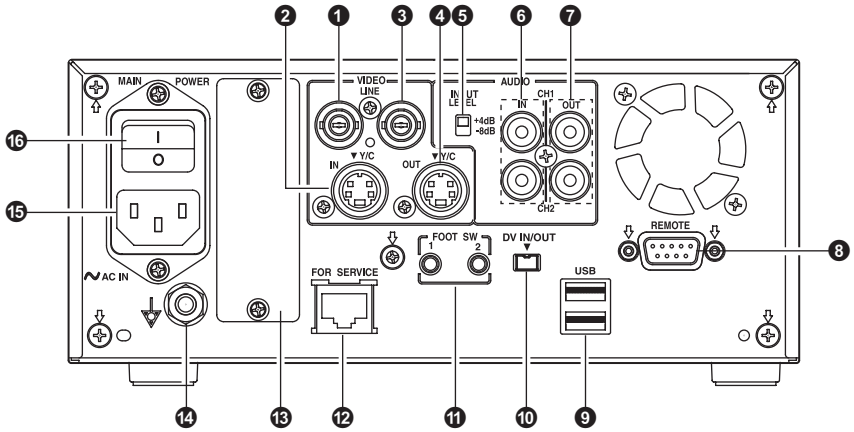
⑲[▼]ボタン
- セットアップメニュー画面表示時、メニュー項目や設定値を選択する時、このボタンを押します。
- 再生中にこのボタンを押すと、前のタイトルを再生します。
- タイトルメニューやチャプターメニュー表示時、再生するメニュー番号を選択します。このボタンを押すと、選択する位置が下方向に移動します。
- 停止または記録モード時、音声記録レベル調整するために使用します。
  - RECORDER [2/2]メニュー画面のAUDIO REC VOLUME MODE項目がBOTHに設定時は、◀または▶ボタンを押しながら、このボタンを押すと、CH1／CH2両チャンネルの音声記録レベルが小さくなります。
  - RECORDER [2/2]メニュー画面のAUDIO REC VOLUME MODE項目がINDEPENDENCEに設定時は、◀ボタンを押しながらこのボタンを押すと、CH1チャンネルの音声記録レベルが小さくなります。▶ボタンを押しながらこのボタンを押すと、CH2チャンネルの音声記録レベルが小さくなります。

⑳[◀]ボタン
- タイトルメニューやチャプターメニュー表示時、再生するメニュー番号を選択します。このボタンを押すと、選択する位置が左方向に移動します。
- 再生中にこのボタンを押すと、現在チャプターの先頭を再生します。
- 停止または記録モード時、音声記録レベル調整するために使用します。
  - RECORDER [2/2]メニュー画面のAUDIO REC VOLUME MODE項目がINDEPENDENCEに設定時は、このボタンを押しながら▲または▼ボタンを押してCH1チャンネルの音声記録レベルを調整します。
  - RECORDER [2/2]メニュー画面のAUDIO REC VOLUME MODE項目がBOTHに設定時は、このボタンを押しながら▲または▼ボタンを押すと、CH1／CH2両チャンネルの音声記録レベルが同時に変わります。
  - ▶ボタンと同時にこのボタンを押すと、音声記録レベルが初期設定値になります。（UNITYモード）

㉑[▶]ボタン
- タイトルメニューやチャプターメニュー表示時、再生するメニュー番号を選択します。このボタンを押すと、選択する位置が右方向に移動します。
- 再生中にこのボタンを押すと、１つ後のチャプターを再生します。
- 停止または記録モード時、音声記録レベル調整するために使用します。
  - RECORDER [2/2]メニュー画面のAUDIO REC VOLUME MODE項目がINDEPENDENCEに設定時は、このボタンを押しながら▲または▼ボタンを押してCH2チャンネルの音声記録レベルを調整します。
  - RECORDER [2/2]メニュー画面のAUDIO REC VOLUME MODE項目がBOTHに設定時は、このボタンを押しながら▲または▼ボタンを押すと、CH1／CH2両チャンネルの音声記録レベルが同時に変わります。
  - ◀ボタンと同時にこのボタンを押すと、音声記録レベルが初期設定値になります。（UNITYモード）

㉒[SET]ボタン
- セットアップメニュー画面表示時、選択されているメニュー項目や設定値を決定する時、このボタンを押します。
- 通常画面表示時、このボタンを押すと、本体ディスプレイのカウンター表示が記録／再生経過時間表示かディスク／タイトル残量時間表示かに変わります。

リアパネル



❶[VIDEO LINE IN]ビデオライン入力端子（BNC）
コンポジットビデオ信号を入力します。
この端子の映像を入力する場合は、INPUT SELECTメニュー画面のINPUT SELECT項目をLINEに設定します。
- 入力信号がセットアップ付きの信号かどうかに応じて、SYSTEM [1/2]メニュー画面のSET UP項目を設定してください。（NTSCのみ）

❷[VIDEO Y/C IN]ビデオY/C入力端子（4P）
YCセパレートビデオ信号を入力します。
この端子の映像を入力する場合は、INPUT SELECTメニュー画面のINPUT SELECT項目をY/Cに設定します。
- 入力信号がセットアップ付きの信号かどうかに応じて、SYSTEM [1/2]メニュー画面のSET UP項目を設定してください。（NTSCのみ）
- この端子の仕様をSYSTEM [2/2]メニュー画面のY/C TERMINAL MODE項目で選択できます。（S1またはS2仕様）

❸[VIDEO LINE OUT]ビデオライン出力端子（BNC）
ビデオモニターに接続します。
- 停止または記録モード時は、映像入力信号をコンポジットビデオ信号でEE出力します。
- 停止モード時は、RECボタンを2秒以上押すと、押している間映像入力信号をMEPGエンコード/デコード処理した映像を出力します。DVD記録の画質を確認できます。
- 再生モード時は、DVDディスクの再生画をコンポジット信号形式で出力します。
- この端子に接続したモニターにセットアップメニュー、タイトル／チャプターメニューなどの設定画面や各種コントロール画面を表示します。
- ステータスやアラーム情報をモニターにオンスクリーン表示します。（DISPLAYメニュー画面で表示の有無を選択できます。）

❹[VIDEOY/C OUT]ビデオY/C出力端子（4P）
YCセパレートビデオ信号を出力します。
- VIDEO LINE OUT端子と同等の情報が出力されます。
- この端子の仕様をSYSTEM [2/2]メニュー画面のY/C TERMINAL MODE項目で選択できます。（S1またはS2仕様）

❺[AUDIO INPUT LEVEL]オーディオ入力レベル切換えスイッチ
オーディオの基準入力レベルを設定します。
＋4dB ：基準レベルを＋4 dBsにします。
－8dB ：基準レベルを－8 dBsにします。

❻[AUDIO IN]オーディオ入力端子（RCA×2）
アナログオーディオ信号を入力します。
- この端子の音声を入力する場合は、INPUT SELECTメニュー画面のINPUT SELECT項目をLINEまたはY/Cに設定します。

❼[AUDIO OUT]オーディオ出力端子（RCA×2）
アナログオーディオ信号を出力します。
- 停止または記録モード時は、音声入力信号（E-E信号）を出力します。
- 再生モード時はDVDディスクの再生音声を出力します。

❽[REMOTE] RS-232Cリモート端子（D-sub9pinメス）
RS-232C制御機器に接続することで、本機の操作を外部からコントロールできます。

❾[USB]端子（×2）
USB対応のキーボードを接続します。
設定画面のテキスト入力は、キーボードで行います。
- USB端子には、キーボード以外のものを接続しても動作させる事はできません。
- キーボードの入力言語に応じて、SYSTEM [1/2]メニュー画面のKEYBOARD STYLE項目を設定します。

接続推奨メーカー：Logicool社製

リアパネル（つづき）

⑩[DV IN/OUT] DV入出力端子

IEEE1394規格のデジタル信号の入出力端子です。

- この端子の映像および音声を入力する場合は、INPUT SELECTメニュー画面のINPUT SELECT項目をDVに設定します。
- この端子によるコントロール方法を REMOTE メニュー画面のREMOTE SELECT項目で選択します。
  DV (SLAVE)　: 本機がスレーブとなって動作します。
  DV (TRIGGER): DV トリガー機能付きのカメラ（GY-DV5000）のトリガーボタン操作で本機の記録動作を行ないます。

⑪[FOOT SW 1/2]フットスイッチ入力端子

FOOT SW 1: 外部スイッチ（フットスイッチなど）を接続することで本機の記録／記録ポーズを制御します。

FOOT SW 2: 外部スイッチ（フットスイッチなど）を接続することでスイッチ信号に応じて下記のような動作を行ないます。

- DVD ディスクへの記録中は、チャプターマークやインデックスを付けます。
- 未ファイナライズの容量に空きのあるDVDディスクを再生中は、静止画（JPEG）がキャプチャされます。
- 容量に空きのある記録可能なCD-R/CD-RWディスク挿入時は入力映像の静止画がキャプチャされます。

この端子によるコントロール方法をREMOTE [1/2]メニュー画面のFOOT SW 1、2項目で選択します。（☞ 75 ページ）

⑫[FOR SERVICE]ネットワーク端子（RJ-45）

- タイトル／チャプターメニュー作成用のアプリケーションソフトなどBD-X201M用ユーティリティをインストールしたパソコンとこの端子で接続します。
- NETWORK メニュー画面でネットワーク設定が必要です。

⑬オプションボード用スロットカバー

このカバーを外し、別売のオプションボードなどを取り付けます。

⑭等電位端子

本機を他の機器と接続するときは、それぞれの機器の等電位端子を確実に接続してください。

⑮[AC IN] AC電源入力端子（3P）

付属の電源コードで電源コンセントに接続します。

⑯[MAIN POWER] 電源スイッチ

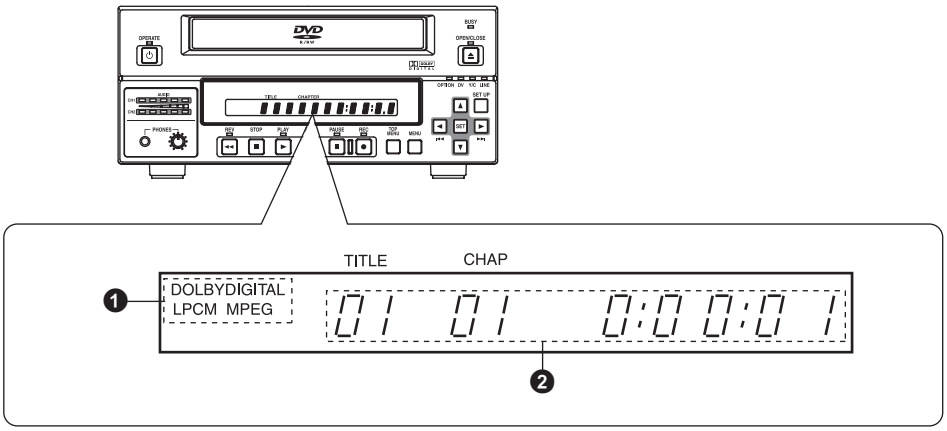
電源のON/OFFスイッチです。

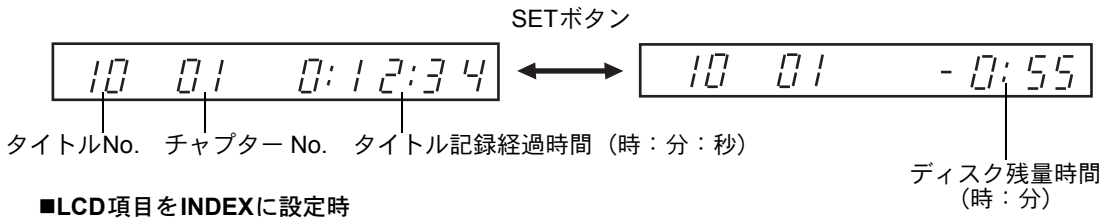
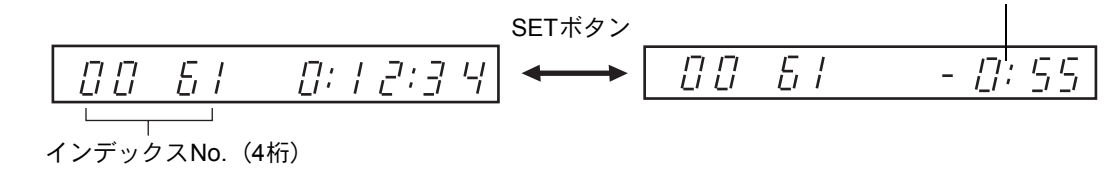
- 電源スイッチを ON にした時の動作モードは SYSTEM [2/2]メニュー画面のAC IN MODE項目で選択できます。（☞ 69 ページ）

ディスプレイおよびオンスクリーン表示

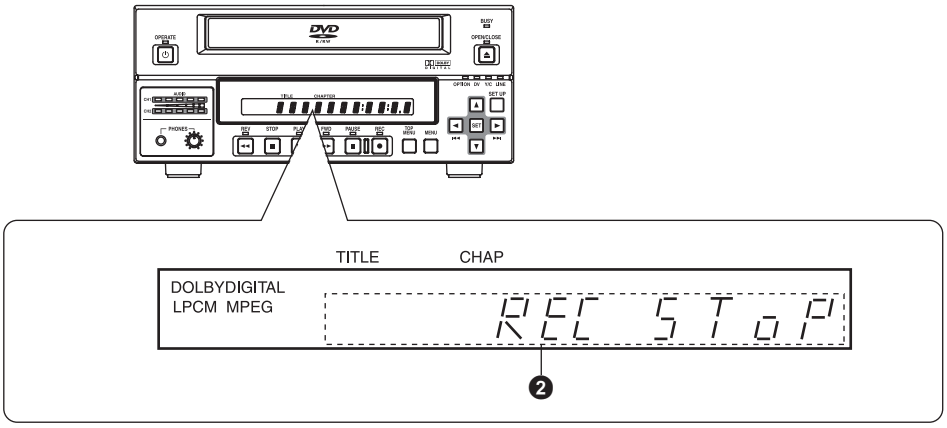
ディスプレイ表示

本機ディスプレイには下記の情報が表示されます。



番号	表示内容
❶	**音声記録のエンコード方式表示（LPCM/DOLBY DIGITAL/MPEG）・・・MPEGはPAL信号時のみ選択可** 記録モード時　：RECORDER [1/2]メニュー画面のAUDIO ENCODE項目で設定したエンコード方式を表示します。AUDIO ENCODE項目をNO AUDIOに設定時、この表示は出ません。 再生モード時　：再生中のディスクに記録されている音声のエンコード方式を表示します。AUDIO ENCODE項目をNO AUDIOに設定して記録したディスクを再生時、この表示は出ません。
❷	モードに応じて各種情報を表示します。 ■ **タイトルNo./チャプター No./インデックスNo./カウンター表示** 表示内容は、DISPLAYメニュー画面のLCD項目で選択できます。 • LCD項目をTITLE+CHAPTERに設定時は、タイトルNo.,チャプターNo.とタイトル経過時間を表示します。 • LCD項目をINDEXに設定時は、インデックスNo.,とタイトル経過時間を表示します。 SETボタンを押す毎に、カウンター表示は経過時間か残量時間かに変わります。 残量時間：記録時は、ディスクの残量時間（時：分）を表示、再生時は、タイトルの残量時間を表示します。 **■LCD項目をTITLE+CHAPTERに設定時**  **■LCD項目をINDEXに設定時**  **メモ** • ディスクおよびタイトルの残量時間表示は画の情報量により異なりますので、目安としてお使いください。 • SYSTEM [1/2]メニュー画面のPLAYBACK & 232C TYPE項目がVTR設定時、タイトル経過時間は、タイトル1からの累計時間を表示し、インデックスNo.はタイトル1からの累計番号を表示します。 （☞ 68 ページ）

ディスプレイ表示（つづき）



番号	表示内容
❷	■ 動作モード表示 PLEASE WAIT ：起動中、表示します。 OPERATE OFF：電源OFF動作中、表示します。 NO DISC ：ディスクが未挿入時、表示します。 LOADING ：ディスクをローディング中、表示します。 DVD-R ：未ファイナライズのDVD-Rディスクが挿入された時、表示します。（約3秒間） DVD-RW ：未ファイナライズのDVD-RWディスクが挿入された時、表示します。（約 3 秒間） DVD+R ：未ファイナライズのDVD+Rディスクが挿入された時、表示します。（約 3 秒間） DVD+RW ：未ファイナライズのDVD+RWディスクが挿入された時、表示します。（約 3 秒間） DVD ：ファイナライズしたDVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RWディスクが挿入された時、表示します。（約 3 秒間） CD-R ：未ファイナライズのCD-Rディスクが挿入された時、表示します。（約3秒間） CD-RW ：未ファイナライズのCD-RWディスクが挿入された時、表示します。（約 3 秒間） CD ：ファイナライズしたCD-R/CD-RWディスクが挿入された時、表示します。（約 3 秒間） REC PAUSE ：記録から記録ポーズに移行中、表示します。 REC STOP ：記録から停止モードに移行中、表示します。 MENU EDIT ：タイトルメニューやチャプターメニューを編集中、表示します。 EJECT ：ディスクを取り出し中、表示します。 TITLE CLOSE ：タイトルクローズ中、表示します。 FINALIZE ：ファイナライズ中、表示します。 QUICK ERASE ：DVD-RWディスクを消去中、表示します。 FULL ERASE ：DVD-RWディスクを消去中、表示します。 INDEX WRITE ：インデックスを書き込んだ時、表示します。（約 3 秒間） INDEX ERASE ：インデックスを消去した時、表示します。（約 3 秒間） CAPTURE ：静止画（JPEG）をキャプチャした時に表示します。 WRITE IMAGE FILES: 静止画（JPEG）をディスクに書き込み中に表示します。 TOP MENU ：トップメニューを再生中、表示します。 MENU ：メニューを再生中、表示します。 ENCODE XX ：エンコード画像を出力中、表示します。 XX：エンコードクオリティー値（UXP, XP, SP, LP, EP, DLP, DEP） RESTORE XX ：ディスク修復実行中、表示します。XX：進度（%） ■ セットアップメニュー表示 セットアップメニュー表示時、メニュー項目と設定値を表示します。（☞ 64 ページ） ■ イベント表示 誤操作などのメッセージを約3秒間表示します。（☞ 19 ページ） ■ アラーム表示 本機が動作を受け付けない時、表示します。（☞ 20 ページ）

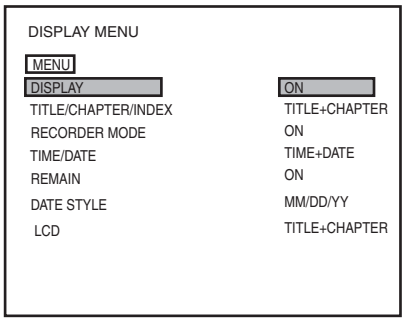
オンスクリーン表示

本機のVIDEO OUT端子に接続したモニターにはE-E画や再生画の他に、下記のような表示をします。
- ステータス表示
- イベント表示
- アラーム表示
- セットアップメニュー画面（☞ 63 ページ）

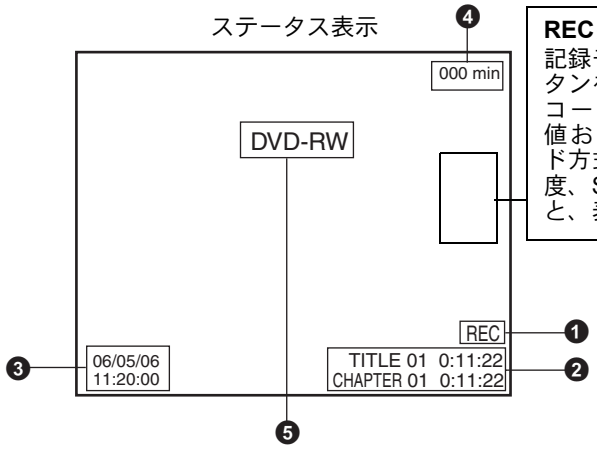
ステータス表示

本機の設定状態や動作状況を表示します。E-E画や再生画にステータスをオンスクリーン表示します。
ステータス表示するかどうかはDISPLAYメニュー画面で選択します。

DISPLAYメニュー画面



■ ステータス表示するには
DISPLAYメニュー画面の**DISPLAY**項目を**ON**に設定します。
■ 各ステータス情報毎に表示の有無を選択できます。
■ **DISPLAY**項目を**OFF**に設定すると、ステータス情報は全て表示されません。



REC系のステータス情報：
記録モード時、SET UPボタンを押すと、映像のエンコードクオリティー設定値および音声のエンコード方式が表示されます。再度、SET UPボタンを押すと、表示が消えます

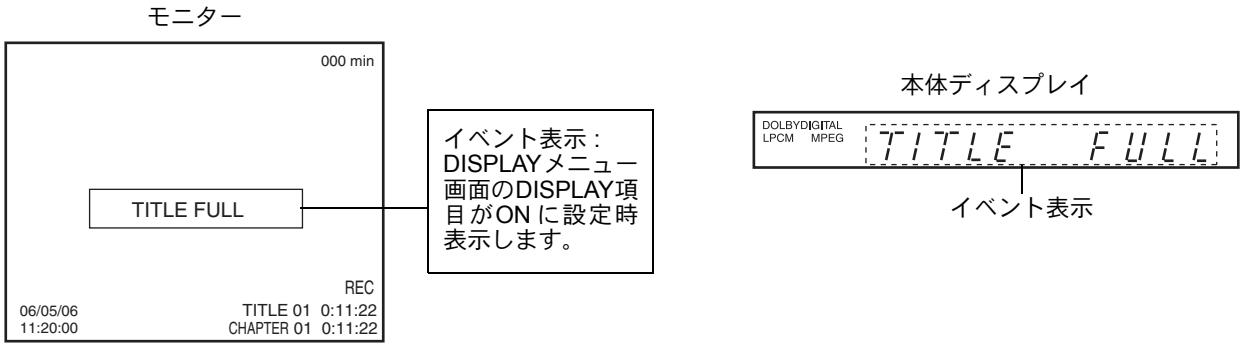
番号	項目	内容
❶	動作モード表示 (RECORDER MODE)	本体の動作モードを表示します。 DISPLAYメニュー画面のRECORDER MODE項目で表示の有無を選択します。 NO DISC : ディスクが未挿入 EJECT : ディスクを取り出し中 STOP : 停止モード REC : 記録モード REC PAUSE : 記録ポーズモード PLAY : 再生モード STL : スチルモード FWD >> : 早送り再生（低速） FWD >>> : 早送り再生（高速） REV << : 早戻し再生（低速） REV <<< : 早戻し再生（高速） SLOW FWD >>> : スローフォワード再生（高速） SLOW FWD >> : スローフォワード再生（低速） SLOW REV <<< : スローリバース再生（高速） SLOW REV << : スローリバース再生（低速） LOADING : ディスクをローディング中 RESTORE : ディスクを修正中（☞ 41 ページ）

オンスクリーン表示（つづき）

番号	項目	内容
❷	タイトルNo./ チャプター No./ インデックスNo./ カウンター表示 （TITLE/CHAPTER またはINDEX/ TITLE）	DISPLAYメニュー画面のTITLE/CHAPTER/INDEX項目で表示の有無および表示内容を選択します。 OFF : 非表示 TITLE+CHAPTER: タイトル No., チャプター No, およびタイトル経過時間（時間：分：秒）を表示します。 INDEX+TITLE : インデックス No. およびタイトル経過時間（時間：分：秒）を表示します。 * SYSTEM [1/2]メニュー画面のPLAYBACK & 232C TYPE項目がVTR設定時、タイトル経過時間は、タイトル1からの累計時間を表示し、インデックスNo.はタイトル1からの累計番号を表示します。（☞ 68 ページ）
❸	日付／時刻表示 （TIME/DATE）	DISPLAYメニュー画面のTIME/DATE項目で表示の有無および表示内容を選択します。 OFF : 非表示 DATE : 日付のみ表示 TIME : 時刻のみ表示 TIME+DATE : 日付と時刻を表示 • DISPLAYメニュー画面のDATE STYLE項目で日付の並び順を変更できます。 記録モード時 : 内蔵時計の日付と時刻を表示します。 再生モード時 : 記録した時の日付と時刻を表示します。
❹	残量表示 （REMAIN）	DISPLAYメニュー画面のREMAIN項目で表示の有無を選択します。 記録モード時 : ディスクの残量時間を表示（分）します。 再生モード時 : 表示しません。 * 残量時間は、目安としてお使いください。
❺	ディスクステータス ／インデックス表示	ディスクを挿入時、下記のようなディスクステータスをモニター画面にオンスクリーン表示します。（約 3 秒間） DVD-R : 未ファイナライズのDVD-Rディスクが挿入された時、表示します。 DVD-RW : 未ファイナライズのDVD-RWディスクが挿入された時、表示します。 DVD+R : 未ファイナライズのDVD+Rディスクが挿入された時、表示します。 DVD+RW : 未ファイナライズのDVD+RWディスクが挿入された時、表示します。 DVD : ファイナライズした DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW ディスクが挿入された時、表示します。 CD-R : 未ファイナライズのCD-Rディスクが挿入された時、表示します。 CD-RW : 未ファイナライズのCD-RWディスクが挿入された時、表示します。 CD : ファイナライズしたCD-R/CD-RWディスクが挿入された時、表示します。 INVALID DISC : 指定外のディスクが挿入された時、表示します。（挿入されている間、表示） • インデックス記録または消去時、下記のような表示をします。（3 秒間） INDEX WRITE : インデックスを書き込み時、表示します。（DISPLAYメニュー画面のTITLE/CHAPTER/INDEX項目がINDEX+TITLE またはLCD項目がINDEXに設定時は、表示されません。） INDEX ERASE: インデックスを消去時、表示します。 DISPLAYメニュー画面のDISPLAY項目がOFFに設定時は、表示されません。

イベント表示

誤操作などを行なったとき、イベント表示を本体のディスプレイやモニターにオンスクリーン表示します。
イベント表示は、約3秒間表示します。

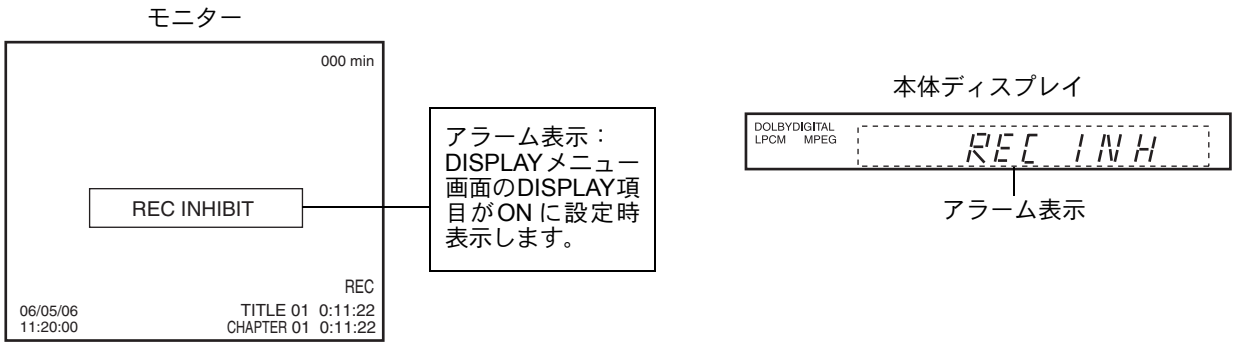


オンスクリーン表示	ディスプレイ表示	内容
INVALID TV	**INVALId TV**	異方式信号を入力した。 または、異方式信号を記録したディスクを再生した。
TITLE FULL	**TITLE FULL**	99タイトル記録したディスクに記録しようとした。
INDEX FULL	**INdEX FULL**	99インデックス記録したタイトルにインデックスを追加しようとした。
CHAPTER FULL	**CHAP FULL**	99チャプター記録したタイトルにチャプターを追加しようとした。
NOT FINALIZE	**NoT FINAL**	ファイナライズ前のディスクをイジェクトしようとした。
———	**AL-xxxx-R**	アナログ音声の記録レベルボリュームを変化させると、設定値を表示します。
———	**dL-xxxx-R**	デジタル音声の記録レベルボリュームを変化させると、設定値を表示します。
OPE LOCK	**oPE LoCK**	オペレーションロック時「SYSTEM [2/2]メニュー画面のOPERATION LOCK項目をON設定」、本機の操作ボタンを操作したとき表示します。
IMAGE FULL	**IMAgE FULL**	キャプチャした静止画が1000枚を超えた状態でキャプチャした時、表示します。
NOT WRITABLE	**NoT WRITE**	• ディスクに静止画が1000枚書き込まれている状態でキャプチャ動作した時、表示します。 • ファイナライズ済みディスクでキャプチャ操作した時、表示します。

オンスクリーン表示（つづき）

アラーム表示

本機が動作を受け付けなかった時、アラーム表示を本体のディスプレイおよびモニターにオンスクリーン表示します。アラーム表示は次の操作をするまで表示を続けます。



オンスクリーン表示	ディスプレイ表示	内容
INVALID DISC	**INVALId dISC**	指定外のメディアを挿入した時、表示します。
NOT SUPPORT DISC	**NoT SUPPoRT**	本機以外のセットで記録したディスクを挿入または再生した時表示します。
REC INHIBIT	**REC INH**	• 記録済みのディスクに記録しようとした時、表示します。 • 記録できない未ファイナライズDVD-RWディスクを挿入した時、表示します。
COPY INHIBIT	**CoPY INH**	コピー禁止信号を記録しようとした時、表示します。
DISC FULL	**dISC FULL**	記録中にディスク残量が無くなった時、表示します。
CELL OVER	**CELL oVER**	1タイトルのセル数が255を越えた時、表示します。 ENCODE QUALITYを低く設定し、動きの少ない映像を記録した時など、1タイトルで記録可能な時間を超えた時、表示します。
OVERHEATING!	**oVERHEATING**	ファンの故障などによりセットの内部温度が上昇した時、表示します。その際は、すみやかに電源を切り、機器の使用をお止めください。OVERHEATING表示後約20分経過すると自動的に電源が切れます。
INVALID SYNC	**INVALId SYNC**	記録中に信号が途切れてSYNC乱れが生じ、記録を中断した時、表示します。
————	**ERRoR**	ディスクの汚れやキズにより、再生や記録が停止する時に表示します。この場合は、ディスクをきれいにするか、ディスクを交換してください。
FAN STOP	**FAN SToP**	ファンが停止した時に表示します。

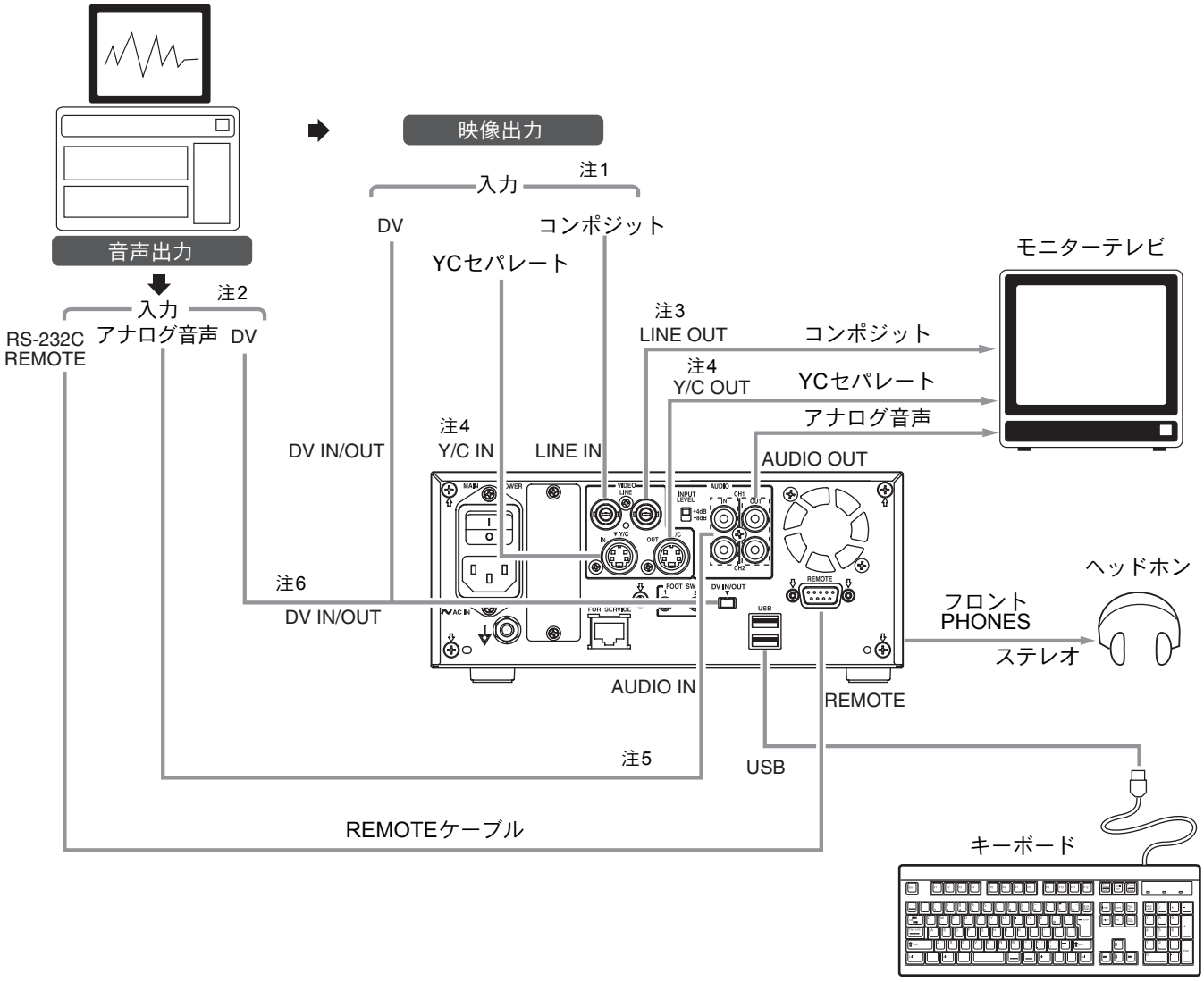
ご注意

本機で記録したディスクやブランクディスクを挿入した時、“INVALID DISC”などのアラーム表示が何度も表示する場合は、メディアが破損している可能性があります。その際は、他のディスクに交換してご使用ください。
ディスクを交換しても、アラーム表示が出る場合は、本機が故障している可能性がありますので、お買い上げ販売店または最寄りのビクターサービス窓口にご相談ください。

準備

接続

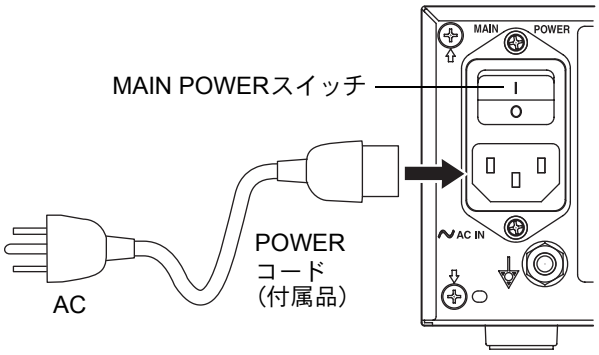
接続例

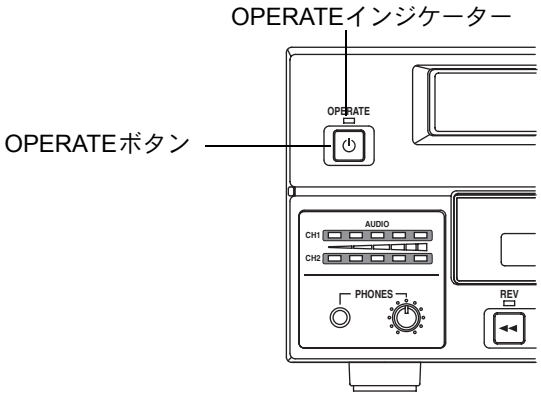


注1： 映像入力信号は、INPUT SELECTメニュー画面のINPUT SELECT項目で選択します。
注2： 音声入力信号は、INPUT SELECTメニュー画面のINPUT SELECT項目で選択します。
INPUT SELECT項目をLINEまたはY/Cに設定時は、AUDIO IN端子のアナログオーディオ信号が入力されます。
INPUT SELECT項目をDVに設定時は、DV IN/OUT端子のDVオーディオ信号が入力されます。
注3： 停止または記録モード時VIDEO LINE OUT端子からは、映像入力信号をコンポジット信号で出力します。
また、セットアップメニュー画面や各種設定画面を表示します。DISPLAYメニュー画面のDISPLAY項目がONに設定時は、本機のステータスなどの情報をオンスクリーン表示します。
注4： Y/C INおよびOUT端子の仕様は、SYSYTEM [2/2]メニュー画面のY/C TERMINAL MODEで選択できます。（S1またはS2仕様）
Y/C OUT端子からはVIDEO LINE OUT端子と同等の情報が出力されます。
注5： AUDIO IN端子に入力する音声の基準入力レベルは、リアパネルのAUDIO INPUT LEVELスイッチで選択できます。（＋4 dBまたは－8 dB）
注6： DVケーブルは、下記のケーブルをご使用ください。
VX-DV130 (3m、4P-4P)…Victor
VX-DV230 (3m、4P-6P)…Victor

電源を接続する

付属の電源コードを本体に接続します。





1. 付属の電源コードを**AC**アダプターの**AC IN**端子に接続します。

2. 電源コードを電源コンセントに接続します。

3. **[MAIN POWER]**スイッチを**ON**にします。
- 本機に電源が投入され、OPERATEインジケーターが緑色で点灯します。（オペレートONモード）
- オペレートONまたはOFFモードで起動するかはSYSTEM [2/2]メニュー画面のAC IN MODE項目で選択できます。（☞ 69 ページ）

ご注意

- 本機の電源は付属の電源コードで供給してください。他の電源コードは使用しないでください。
- 記録や再生中、電源を切らないでください。DVD-Rディスクの場合は、使用できなくなります。DVD-RWディスクの場合は、ディスクを消去後、最初から記録をやり直してください。

電源を入れる

■ オペレート**OFF**モード（**OPERATE**インジケーターがオレンジ色点灯）時、**OPERATE**ボタンを押します
- 電源がONになり、OPERATEインジケーターが緑色で点灯し、本機は操作可能になります。（オペレートONモード）

メモ

- 本機は準備作業を行うため、オペレートONになるまで45秒程度時間がかかることがあります。
- オペレート OFF モード時、本機には微小な電流が通電されています。

電源を切る

■ 停止状態にします。
（ディスクは取り出しておくことをお勧めします。）

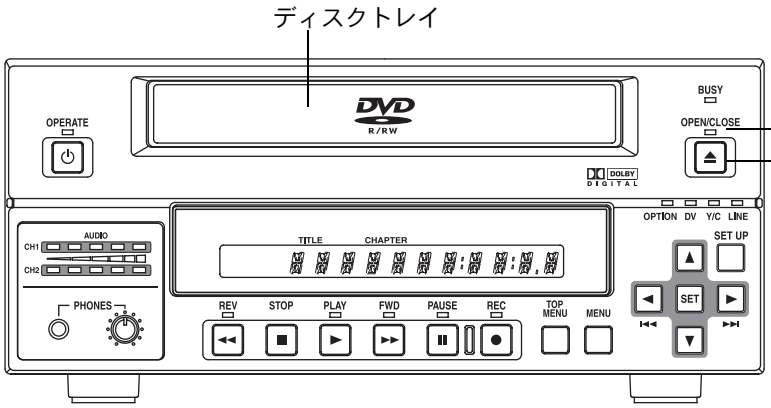
1. **OPERATE**ボタンを押します
- オペレート OFF モードになり、OPERATE インジケーターはオレンジ色で点灯します。

2. 長時間使用しない場合は、電源スイッチを**OFF**にしてください。
- 電源コードの接続を外す場合は、最初に電源コードをコンセントから抜いてください。

メモ

- 記録または記録一時停止中、OPERATEボタンは無効となります。
- ファイナライズ、ディスク消去中も、OPERATEボタンは無効となります。

ディスクを入れる／取り出す



ディスクを入れる

■ **OPERATE**ボタンを押して**OPERATE ON**モードにします。

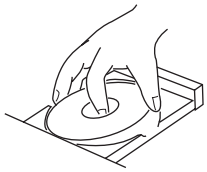
1. OPEN/CLOSEボタンを押します。

- OPEN/CLOSEボタンを押すと、自動的にディスクトレイが開きます。
  ディスクトレイが開いている間、OPEN/CLOSEインジケーターが点灯します。

2. ディスクをディスクトレイの上に置きます。

ラベル面を上にして、ディスクトレイの溝にそって正確に置いてください。

- ディスクがフロントパネルにぶつからないように気を付けてトレイに置いてください。



3. OPEN/CLOSEボタンを押します。

- OPEN/CLOSEボタンを押すと、自動的にディスクトレイが閉じます。

メモ

- ディスクが挿入されると、モニター画面にディスクの情報を表示します。（☞ 18 ページ）
- 新品または他機でイレーズしたDVD-RWディスクを挿入すると、自動的にクイックイレーズが起動します。（☞ 29 ページ）
- DISCメニュー画面のAUTO CANCEL DISC FINALIZ.項目がONに設定時、本機でファイナライズしたDVD-RWディスクを挿入すると、自動的にファイナライズを解除します。（☞ 66 ページ）

ディスクを取り出す

■ 停止状態にします。

1. OPEN/CLOSEボタンを押します。

- OPEN/CLOSEボタンを押すと、自動的にディスクトレイが開きます。
  ディスクトレイが開いている間、OPEN/CLOSEインジケーターが点灯します。
- ファイナライズされていないディスクの場合は、モニター画面やディスプレイに“NOT FINALIZE”と表示します。

2. ディスクトレイからディスクを取り出します。

ディスクトレイが完全に開いてからディスクを出してください。

3. OPEN/CLOSEボタンを押します。

- OPEN/CLOSEボタンを押すと、自動的にディスクトレイが閉じます。

メモ

- 記録または記録一時停止中、OPEN/CLOSEボタンを押してもディスクトレイは開きません。
- ファイナライズ、ディスク消去中も、OPEN/CLOSEボタンは無効となります。
- DISCメニュー画面のAUTO FINALIZE項目がONに設定時、未ファイナライズディスクをイジェクトしようとした時、ファイナライズを実行します。（DVD MENU画面のEDIT MENU項目をDISABLEに設定時）

ディスクトレイに関するご注意

- 開閉中のディスクトレイを手で押さえたりしないください。
- ディスク以外のものをディスクトレイの上に乗せないでください。
- ディスクトレイを上から強く押したり、上にものを置かないでください。

キーボードで操作する

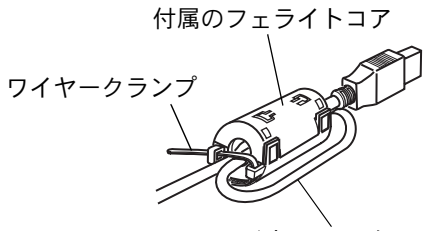
本機は、メニュー設定、タイトル／チャプター設定などをモニター上の設定画面で行います。
モニター上の設定画面や操作画面は、本体の操作ボタンの他に、キーボードで操作できます。

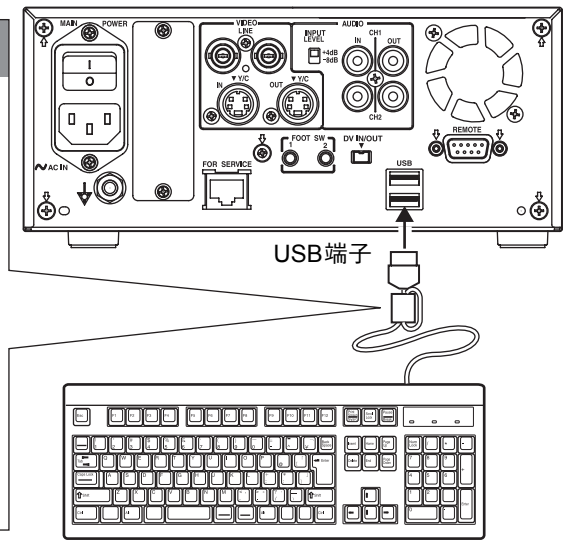
接続

本機背面のUSB端子にUSB接続用のキーボードを接続します。
USB端子は2ケ所備えています。
推奨メディア：Logicool社製

付属のフェライトコアを取り付ける

- USB　ケーブルには不要電波放射を軽減するため、付属のフェライトコアを必ず取り付けてください。
- フェライトコアは本機の近くに取り付けてください。





操作

下記の機能がキーボードでも行えます。

機能	本体操作	キーボード操作
項目や設定値を選択する。	▶ボタン ◀ボタン ▲ボタン ▼ボタン	→キー ←キー ↑キー ↓キー
設定を確定する。	SETボタン	Enterキー

メモ

本取扱説明書は、特に指示が無いかぎり、本体操作による方法で記載しています。

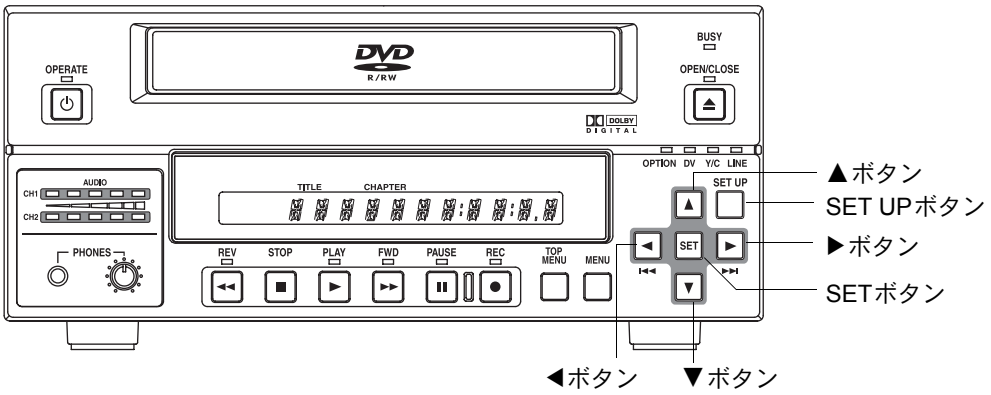
タイトルメニューやチャプターメニューの名称や注釈はキーボードで入力します。(キーボードのレイアウトに応じて、SYSTEM [1/2]メニュー画面のKEYBOARD STYLE項目を設定します。)

メモ

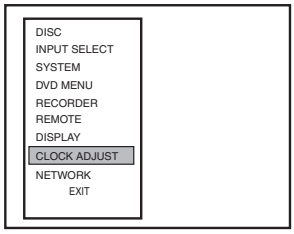
日本語は入力できません。

日付・時刻を設定および表示する

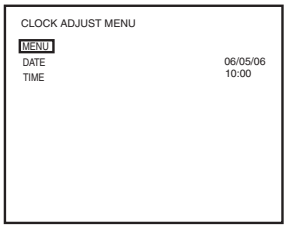
内蔵時計の日付・時刻を設定します。設定した日付・時刻データは電源を切っても内蔵の電池によって保持されます。
ディスクには、ディスクに記録した時の日付・時刻が記録されます。
DISPLAYメニューの設定により、日付・時刻データをモニターにオンスクリーン表示できます。

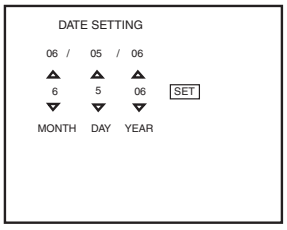


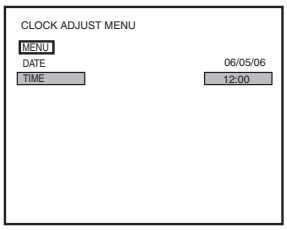
セットアップトップメニュー画面

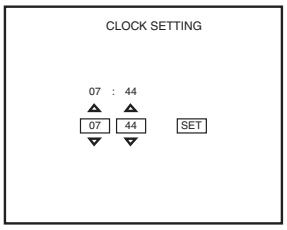


CLOCK ADJUSTメニュー画面









日付・時刻を設定する

日付・時刻はCLOCK ADJUSTメニュー画面で設定します。VIDEO OUT端子に接続したモニター画面を見ながら設定します。

■ 電源を入れ、停止状態にします。

1. SET UPボタンを押して、セットアップトップメニュー画面を表示させます。

2. CLOCK ADJUSTメニュー画面を表示させる。

❶▲または▼ボタンを押して、CLOCK ADJUST項目をハイライト表示させます。（ハイライトした項目が選択された項目になります。）

❷SETボタンを押すと、CLOCK ADJUST画面が表示されます。

3. CLOCK ADJUST画面で日付・時刻を設定する。

❶▲または▼ボタンを押して、DATEまたはTIME項目を選択しSETボタンを押します。

❷▶または◀ボタンを押して、設定する桁を選択します。（設定する桁をハイライト表示させます。）

❸▲または▼ボタンを押して、値を変更します。

❹上記❷～❸を繰り返し必要な設定を終えたら、SETボタンを押します。

メモ

時刻の秒は設定できません。分を設定後、時報と同時にSETボタンを押してください。

4. 全ての設定が終了し、セットアップトップメニュー画面に戻るには

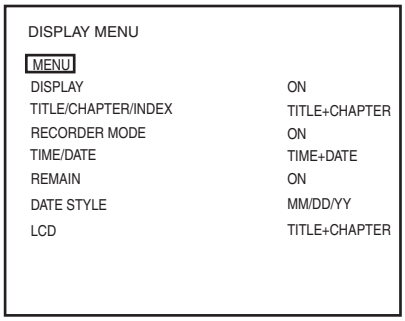
▲または▼ボタンを押して、MENU項目を選択し、SETボタンを押します。

5. 通常画面に戻るには

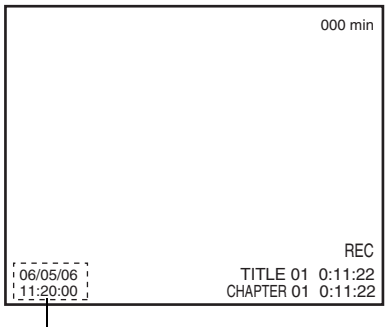
- SET UPボタンを押します。
  または
- セットアップトップメニュー画面のEXIT項目を選択し、SETボタンを押します。

日付・時刻を設定および表示する（つづき）

DISPLAYメニュー画面



オンスクリーン表示



日付・時刻表示

日付・時刻を表示する

日付・時刻情報をモニターにオンスクリーンするかどうかや表示スタイルをDISPLAYメニュー画面で設定します。（☞ 77 ページ）

DISPLAYメニュー画面の内容

■ **DISPLAY項目…オンスクリーン表示の有無を選択します。**

ON　：オンスクリーン表示します。情報項目ごとに表示の有無を選択できます。

OFF　：全情報をオンスクリーン表示しません。

■ **TIME/DATE項目…日付・時刻表示の有無および表示内容を選択します。**

OFF　：日付・時刻とも表示しません。

TIME　：時刻のみ表示します。

DATE　：日付のみ表示します。

TIME+DATE：日付・時刻とも表示します。

■ **DATE STYLE項目…日付の並び順を選択します。**

YY/MM/DD　：年/月/日

MM/DD/YY　：月/日/年

DD/MM/YY　：日/年/月

オンスクリーン表示するには

- DISPLAY項目をONに設定します。
- TIME/DATE項目をOFF以外に設定します。

下記の情報を表示します。

モード	表示データ
記録時や停止時	内蔵時計の値
再生	ディスクに記録された日付・時刻

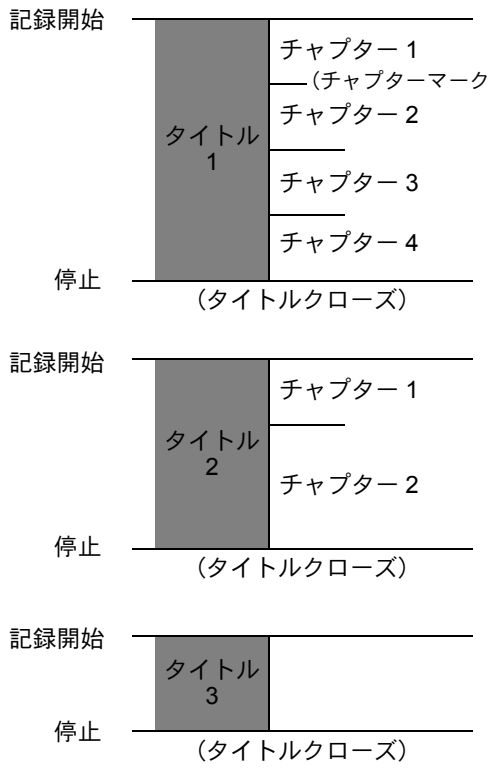
記録時の設定・調整

DVD記録について

DVD記録は、下記のような手順で行ないます。

記録前の設定	
DVD-R/DVD+RまたはDVD-RW/DVD+RW（ビデオモード）ディスクを準備します。	• 新品または本機で記録したDVD-R/DVD+RまたはDVD-RW/DVD+RW（ビデオモード）ディスクを挿入します。 • DVD-RW/DVD+RWで記録をやり直す場合は、DISC MENU画面のERASE項目で記録データを消去してください。（☞ 29 ページ）
メニュー画面を設定します。	記録信号や記録条件などをメニュー画面で設定します。（☞ 30 ページ）
音声記録レベルを調整します。	調整方法は2種類あります。（☞ 33 ページ）
タイトル／チャプターメニューの表示スタイルを選択します。	タイトル／チャプターメニューは、ディスク再生時、再生画を選択するときに使用します。表示スタイルは5種類準備されています。DVD MENU画面で選択します。また、表示スタイルは任意に変更することができます。（☞ 36 ページ）

記録操作（☞ 38 ページ）



- RECボタンとPLAYボタン操作で記録を開始し、STOPボタンで記録を停止した区間が１つのタイトルとして記録され、タイトル番号が付けられます。
  一枚のディスクに99個までのタイトルを記録できます。
- １つのタイトルは、チャプターマークを付けることにより、いくつかのチャプターに区切ることができます。チャプターには番号が付けられます。１つのタイトルには99個までチャプターを付けることができます。
- **チャプターの追加方法**
  記録中にRECボタンを押すとチャプターマークとインデックスが付きます。
  RECORDER [1/2]メニュー画面のCHAPTER CREATION項目をAUTOに設定すると、一定時間で自動的にチャプターマークとインデックスが付きます。
  RECORDER [2/2]メニュー画面のINDEX CREATION項目がAUTOに設定時、記録開始点や記録ポーズ点にチャプターマークと一緒にインデックスが書き込まれます。
- タイトルメニューやチャプターメニューは、DVD MENU画面のSTYLE設定で選択したスタイルで自動的にサムネイル（記録開始時の静止画）や背景画が作成されます。
  記録開始前に、DVD MENU画面のEDIT MENU項目をENABLEに設定すると、記録停止（タイトルクローズ）する毎に、チャプターメニューの表示スタイルやサムネイルの変更およびチャプターの名称や注釈を入力するこができます。
- タイトルクローズを実行後、チャプターメニューの変更はできません。
- DVD MENU画面のEDIT MENU項目をENABLEに設定すると、ファイナライズ時、タイトル名称の入力やタイトルメニューの表示スタイルを変更するこができます。

ディスクへの記録を終了する時の処理（☞ 42 ページ）	
追加記録する場合は： OPEN/CLOSEボタンを押してディスクを取り出してください。	**本機や他のDVDビデオプレーヤーで再生する場合は：** ファイナライズ処理を実行してください。 ファイナライズ処理はDISC MENU画面のFINALIZE項目で選択します。または、OPEN/CLOSEボタンを7秒以上押し続けてください。 * ファイナライズすると、追加記録やメニュー表示スタイルの変更ができなくなります。

記録用ディスクを準備する

■ 本機はDVD-R/DVD-RW（ビデオモード）およびDVD+R/DVD+RWに記録できます。
DVD-R ：DVD-R規格2.0（ビデオモード）に適応したディスクのみ使用できます。
DVD-RW ：Version 1.1以上のディスクが使用できます。
DVD-RWのVersion 1.1は、記録方式としてビデオモードまたはVRモードを選択できますが、本機はビデオモードでのみ記録します。
* DVD-RWのVersion 1.0はビデオモードに対応していないため使用できません。

■ DVD-R/DVD+RとDVD-RW（ビデオモード）/DVD+RWでは記録方式において次の様な特長があります。
DVD-R/DVD+R ：1枚のディスクに1回記録します。消去や記録のやり直しができません。
DVD-RW（ビデオモード）/DVD+RW（ビデオモード準拠）：
ファイナライズを解除して追加記録ができます。一度見たあとに全面消去して新しく記録できます。

ディスクの状態により、下表のような記録動作になります。

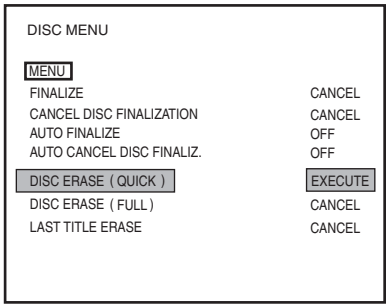
ディスクの状態		記録動作
DVD-R DVD+R	未使用ディスク	新規記録します。新たなタイトルを作成し、そのチャプター1に記録を始めます。
	本機で記録したディスクでファイナライズ前	未記録部分に新たなタイトルを作成し、そのチャプター1に記録を始めます。
DVD-RW DVD+RW	未使用ディスク	新規記録します。新たなタイトルを作成し、そのチャプター1に記録を始めます。
	本機で記録したディスクでファイナライズ前	未記録部分に新たなタイトルを作成し、そのチャプター1に記録を始めます。
	記録済みディスクを全面消去して記録する	記録データを消去してください。 新規に記録できます。

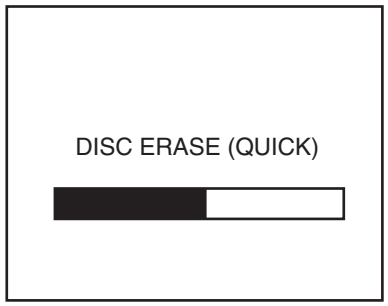
メモ

- 他のDVDレコーダーで消去したディスクは、本機で記録できない場合があります。この場合は、本機で消去を行ってください。
- ファイナライズしたディスクには、追加記録ができません。
- 本機でファイナライズしたDVD-RW/DVD+RWディスクは、ファイナライズを解除して追加記録ができます。
- 本機以外の機器で記録されたディスクは、ファイナライズを行なっていなくても本機で記録できません。

DVD-RW/DVD+RWディスクを消去する

DISCメニュー画面





メモ

新品または、他機でイレーズしたDVD-RW/DVD+RWディスクを挿入すると、クイックイレーズが起動します。

1. 消去するDVD-RW/DVD+RWディスクを挿入します。
2. SET UPボタンを押して、セットアップトップメニュー画面を表示させます。
3. ▼または▲ボタンを押しDISC項目を選択し、SETボタンを押します。
   • DISCメニュー画面が表示されます。
4. ▼または▲ボタンを押して、DISC ERASE（QUICK）項目またはDISC ERASE（FULL）を選択し、SETボタンを押します。
   • 設定値のリストボックスが表示されます。
   DISC ERASE (QUICK)：ディスクの管理領域のみを消去します。（クイックイレーズ）フルイレーズに対し消去処理時間が短くなります。
   DISC ERASE (FULL) ：ディスクの全領域を消去します。（フルイレーズ）繰り返しご使用になる場合は、この設定をお勧めします。
5. ▼または▲ボタンを押し、リストボックスのEXECUTEを選択しSETボタンを押します。
   • 消去動作を始めます。
   「DISC ERASE」が表示され、実行状況がプログレスバーで表示されます。
   • 終了すると、プログレスバー表示が消えます。

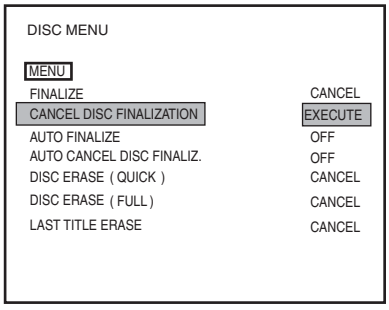
ご注意

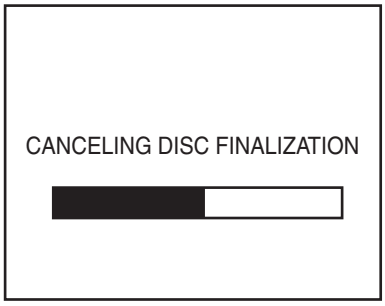
- ディスクに記録されたデータがすべて消去されます。内容を確認してから行なってください。
- 消去動作中は、絶対に電源を切ったり、電源コードを抜いたりしないでください。

DVD-RW/DVD+RWディスクのファイナライズを解除する

ファイナライズしたDVD-RW/DVD+RWディスクに追加記録をする時、ファイナライズを解除してください。

DISC MENU画面





1. ファイナライズを解除したい DVD-RW/DVD+RW ディスクを挿入します。
2. SET UPボタンを押して、セットアップトップメニュー画面を表示させます。
3. ▼または▲ボタンを押しDISC項目を選択し、SETボタンを押します。
   • DISCメニュー画面が表示されます。
4. ▼または▲ボタンを押して、CANCEL DISC FINALIZATION項目を選択し、SETボタンを押します。
   • 設定値のリストボックスが表示されます。
5. ▼または▲ボタンを押し、リストボックスのEXECUTEを選択しSETボタンを押します。
   • ファイナライズの解除を始めます。
   実行状況がプログレスバーで表示されます。
   • 終了すると、プログレスバー表示が消えます。

メモ

- ファイナライズ解除を行なうと、ファイナライズ時に作成したTOP MENUが消去されます。
- 他機でファイナライズしたディスクは、解除できません。

記録前の設定

■ 本体のスイッチ設定
リアパネルのAUDIO INPUT LEVELスイッチでアナログ音声の基準入力レベルを選択します。（+4 dB／–8 dB）

■ メニュー画面で記録に関する設定を行ないます。
（メニュー画面の設定方法：☞ 63 ページ）

- **INPUT SELECTメニュー画面**
  映像・音声入力信号を選択します。☞ 詳細は67ページをご覧ください。
- **SYSTEM [1/2]メニュー画面**
  SYSTEMメニュー画面は 2 ページ構成になっています。
  [1/2]画面
  - **SET UP項目（NTSCのみ）**
    アナログビデオ信号（コンポジットまたはYCセパレートビデオ信号）を入力時、設定します。入力信号のセットアップの有無に応じて設定します。セットアップがあればONに、無い場合はOFFに設定します。
  - **TEST SIGNAL項目**
    内蔵信号発生器のカラーバーを記録するとき、この項目をONに設定します。

  [2/2]画面
  - **SYNC SYSTEM項目**
    本機の同期方式を選択します。
  - **TV TYPE項目**
    NTSC (U)/NTSC (I)/PAL方式を選択します。
    設定変更すると、本機は再起動します。
  - **Y/C TERMINAL MODE項目**
    Y/C IN端子をS1仕様にするかS2仕様にするかを選択します。（ワイド画面判別用信号の記録方法を選択します。）

- **DVDメニュー画面**
  - **EDIT MENU項目**
    タイトルクローズやファイナライズ時、メニュー編集画面を表示するかどうかを設定します。
  - **STYLE項目**
    トップメニューのサムネイルの配置や背景画のスタイルを選択します。スタイルの組み合わせは、8種類まで本機に記憶できます。どのスタイルを使用するかを選択します。（TYPE1～TYPE8）
  - **THUMBNAIL FORM項目**
    ワイド信号記録時、サムネイル化する方法を選択します。
  - **DVD MENU TYPE項目/DISC IN ACTION項目/TITLE END項目**
    ファイナライズした時に作成されるディスクの状態を設定します。ブランクディスクに記録を始める前の時点で設定してください。（☞71、72ページ）

- **RECORDERメニュー画面**
  RECORDERメニュー画面は 2 ページ構成になっています。
  [1/2]画面
  - **CHAPTER CREATION項目**
    チャプターの作成を自動的に行なうか手動で行なうかを選択します。
  - **SET INTERVAL項目**
    チャプターの作成を自動で行なう場合、チャプター自動作成時間間隔を1～59分の間で設定します。
  - **AUTO CHAPTER（REC PAUSE）項目**
    記録ポーズにした時、自動的にチャプターを付けるかどうかを設定します。
  - **ENCODE QUALITY項目**
    映像のエンコード（圧縮）に関する設定を行います。
  - **AUDIO ENCODE項目**
    音声エンコード（圧縮）のフォーマットを選択します。

  映像・音声のエンコードについては、32ページをご覧ください。

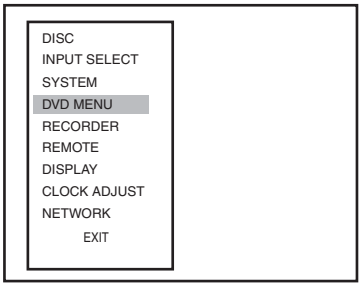
  [2/2]画面
  - **AUDIO CHANNEL（DV）項目**
    DV端子からの音声信号を記録する場合、設定します。
    DV音声信号のうち、1＆2チャンネルを記録するか3＆4チャンネルを記録するかを選択します。（DV入力32kHz時のみ）
  - **AUDIO REC VOLUME MODE項目**
    音声記録レベル調整方法を選択します。両チャンネルを同じレベルに保ちながら調整するか、各チャンネルを別々に調整するかを選択します。
    （BOTH, INDEPENDENCE）
    音声記録レベルの調整方法は、33ページをご覧ください。
  - **ASPECT項目**
    記録映像の画面アスペクトを設定します。
    （AUTO/4:3/LETTER/SQUEEZE）
  - **INDEX CREATION項目**
    記録開始点や記録ポーズ点にインデックスを自動的に書き込むかどうかを選択します。

- **REMOTEメニュー [1/2]画面**
  - **REMOTE SELECT項目**
    DV端子でコントロールしない場合は、この項目をOFFに設定します。
  - **FOOT SW 1項目**
    本機背面のFOOT SW 1端子に接続した外部スイッチで記録のON/OFFを行なう場合、OFF以外の設定にします。
  - **FOOT SW 2項目**
    本機背面のFOOT SW 2端子に接続した外部スイッチでチャプターやインデックスの書き込みまたは静止画（JPEG）のキャプチャを行なう場合、OFF以外の設定にします。
    詳細は75ページをご覧ください。

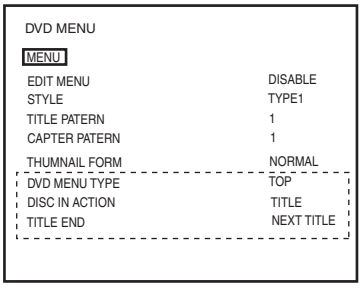
ファイナライズした時に作成されるディスク状態を指定する

ファイナライズしたディスクをDVDプレーヤーに挿入した時の動作やタイトル再生を終了した時の動作を指定できます。また、ファイナライズやタイトルクローズした時、タイトルメニュー（TOPメニュー）やチャプターメニュー（MEMU）を作成するかどうかを選択できます。ブランクディスクに記録を始める前に設定することが必要です。設定はDVD MENU画面のDISC IN ACTION項目、TITLE END項目、DVD MENU TYPE項目で設定します。

セットアップトップメニュー画面



DVD MENU画面



操作

■ ディスクが未挿入またはブランクディスクが挿入されている状態にします。

1. DVD MENU画面を表示させる。

❶SET UPボタンを押して、セットアップトップメニュー画面を表示させます。

❷▲または▼ボタンでDVD MENU項目を選択し、SETボタンを押します。

2. DVD MENU画面を設定します。

❶▲または▼ボタンで項目を選択し、SETボタンを押すと、設定値のリストボックスが表示されます。

❷▲または▼ボタンで設定値を選択し、SETボタンを押すと、設定値が確定します。

3. 設定を終了する。

下記のいずれかの操作をします。

- MENU項目を選択し、SETボタンを押すと、セットアップトップメニュー画面にもどります。
- SET UPボタンを押すと、通常画面にもどります。

■ DVD MENU TYPE項目

ファイナライズまたはタイトルクローズした時、タイトルメニュー（TOPメニュー）やチャプターメニュー（MENU）を作成するかどうかを選択します。

■ DISC IN ACTION項目

ファイナライズしたディスクをDVDプレーヤーに挿入した時の動作を設定します。

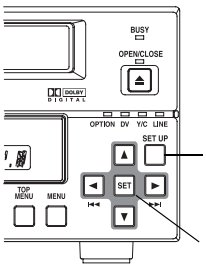
■ TITLE END項目

タイトル再生を終了した時の動作を設定します。

* タイトル記録後、設定変更できません。ディスクが未挿入またはブランクディスク挿入時のみ設定できます。詳細は72ページ。

映像・音声の圧縮方法を設定する

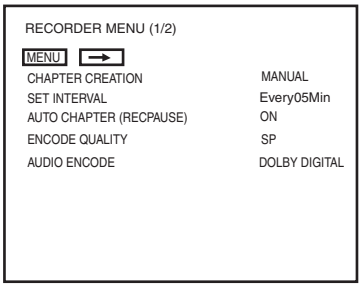
映像や音声の圧縮方法はRECORDER [1/2]メニュー画面で設定します。



SET UPボタン

SETボタン

RECORDER [1/2]メニュー画面



設定

■ 停止状態にします。

1. RECORDER [1/2]メニュー画面を表示させる。

❶SET UPボタンを押し、セットアップトップメニュー画面を表示させます。

❷▲または▼ボタンでRECORDER項目を選択し、SETボタンを押します。

2. RECORDER [1/2]メニュー画面を設定します。

❶▲または▼ボタンで項目を選択し、SETボタンを押すと、設定値のリストボックスが表示されます。

❷▲または▼ボタンで設定値を選択し、SETボタンを押すと、設定値が確定します。

3. 設定を終了する。

下記のいずれかの操作をします。

- MENU項目を選択し、SETボタンを押すと、セットアップトップメニュー画面にもどります。
- SET UPボタンを押すと、通常画面にもどります。

映像圧縮

<table>
<tr><th>メニュー項目</th><th>内容</th></tr>
<tr><td>ENCODE QUALITY</td><td>記録画質の設定をします。設定値により記録画質および記録時間は下記のようになります。
(4.7 GBディスクの場合)
<table>
<tr><th>設定値</th><th>記録時間</th><th>画質</th><th>取り込みサイズ</th></tr>
<tr><td>UXP (NOT DVD VIDEO)</td><td>40分</td><td rowspan="5">高画質
↑
標準
↓</td><td rowspan="5">D1: NTSC = 720 × 480ドット
PAL = 720 × 576ドット</td></tr>
<tr><td>XP</td><td>60分</td></tr>
<tr><td>SP</td><td>120分</td></tr>
<tr><td>LP</td><td>180分</td></tr>
<tr><td>EP</td><td>240分</td></tr>
<tr><td>DLP (Double LP)</td><td>360分</td><td rowspan="2">低画質
↓</td><td rowspan="2">HalfD1: NTSC = 352×480ドット
PAL = 352×576ドット</td></tr>
<tr><td>DEP (Double EP)</td><td>480分</td></tr>
</table>
* AUDIO ENCODE項目をLPCMに設定時、UXP, XP, SPのみ選択可能</td></tr>
</table>

音声圧縮

■ AUDIO ENCODE項目 : 音声の圧縮方法を設定します。

NO AUDIO : 音声記録しません。

LPCM : リニアPCM方式でエンコードします。

DOLBY DIGITAL : Dolby AC3方式でエンコードします。

MPEG : MPEG方式でエンコードします。
(SYSTEM [2/2]メニュー画面のTV TYPE項目をPAL設定時のみ有効)

メモ

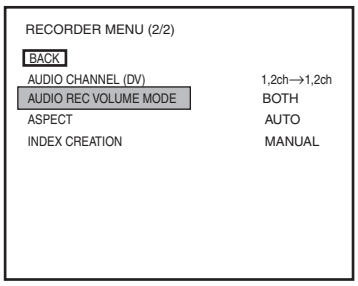
記録モード時、SET UPボタンを押すと、モニター画面に映像のエンコードクオリティー設定値および音声エンコード方式を表示します。再度、SET UPボタンを押すと表示が消えます。

音声記録レベルを調整する

本機は、音声記録レベルを調整できます。調整方法は2種類あり、RECORDER [2/2]メニュー画面のAUDIO REC VOLUME MODE項目で調整方法を選択します。また、音声記録レベルを初期設定値にすることもできます。（UNITYモード）
メモ: アナログ音声の基準入力レベルはリアパネルのAUDIO INPUT LEVELスイッチで選択できます。（+4 dB／–8 dB）

調整方法の選択

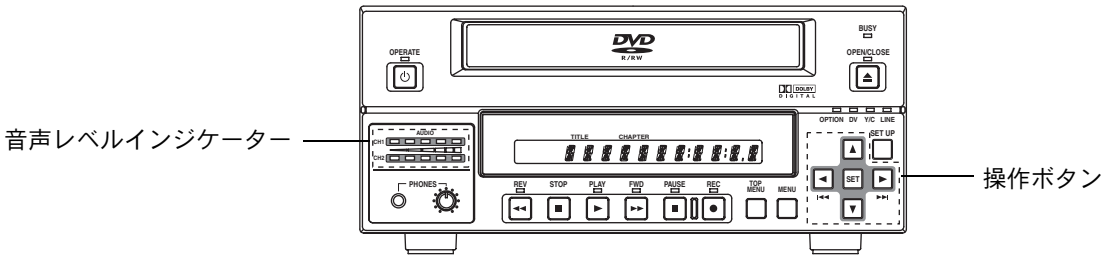
RECORDER [2/2]メニュー画面



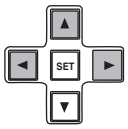
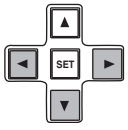
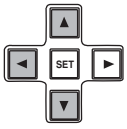
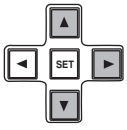
1. RECORDER [2/2]メニュー画面を表示させる。
RECORDER [1/2]メニュー画面の上部にある➡項目を選択し、SETボタンを押すと、RECORDER [2/2]メニュー画面が表示されます。

2. RECORDER [2/2]メニュー画面のAUDIO REC VOLUME MODE項目を設定します。
BOTH : CH1/CH2 両チャンネルを同じレベルに保ちながら、記録レベルを調整します。
INDEPENDENCE : CH1/CH2 の各チャンネルの記録レベルを別々に調整します。

音声記録レベルの調整



■ メニュー画面を非表示にします。
■ 停止または記録モード時、調整できます。フロントパネルの音声レベルインジケーターを見ながら一番右側のLEDが点灯しない程度に調整してください。

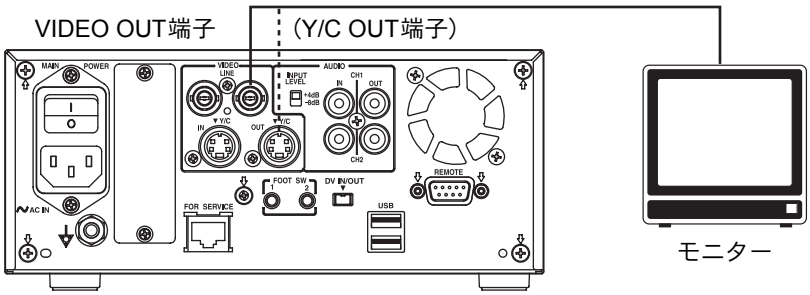
両チャンネルを同レベルで調整する（**BOTH**）	チャンネル別に調整する（**INDEPENDENCE**）
■ 記録レベルを上げる  ◀または▶ボタンを押しながら、▲ボタンを押すと、CH1/CH2両チャンネルの音声記録レベルが大きくなります。 ■ 記録レベルを下げる  ◀または▶ボタンを押しながら、▼ボタンを押すと、CH1/CH2両チャンネルの音声記録レベルが小さくなります。	■ **CH1チャンネル側を調整する場合**  **◀ボタンを押しながら、▲または▼を押します。** ▲ボタンを押すと、記録レベルが大きくなります。 ▼ボタンを押すと、記録レベルが大きくなります。 ■ **CH2チャンネル側を調整する場合**  **▶ボタンを押しながら、▲または▼を押します。** ▲ボタンを押すと、記録レベルが大きくなります。 ▼ボタンを押すと、記録レベルが小さくなります。

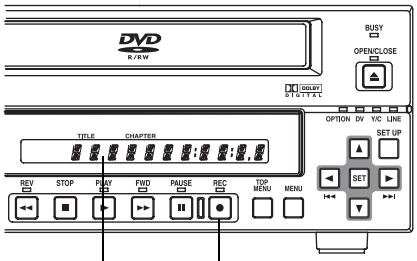
音声記録レベルを初期設定値にする（UNITYモード）

■ 音声記録レベルを初期設定値にする場合は、◀ボタンと▶ボタンを同時に押します。
- 音声記録レベルが初期設定値に固定されます。

入力映像を確認する

VIDEO OUTおよびY/C OUT端子に接続したモニターで入力映像信号を確認できます。
下記の操作を行うと、DVDディスクに記録される画質を確認できます。





LCDディスプレイには
ENCODE QUALITYの設定値
が表示されます。

ENCODE XX

エンコードクオリティー値
(UXP, XP, SP, LP, EP, DLP, DEP)

接続

VIDEO OUTまたはY/C OUT端子をモニターに接続します。

操作

■ **ディスク未挿入または停止時、RECボタンを2秒以上押すと、押している間、映像入力信号を本機でMPEGエンコード／デコード処理した信号がVIDEO OUTまたはY/C OUT端子から出力されます。**

- DVD記録する前に、画質を確認できます。

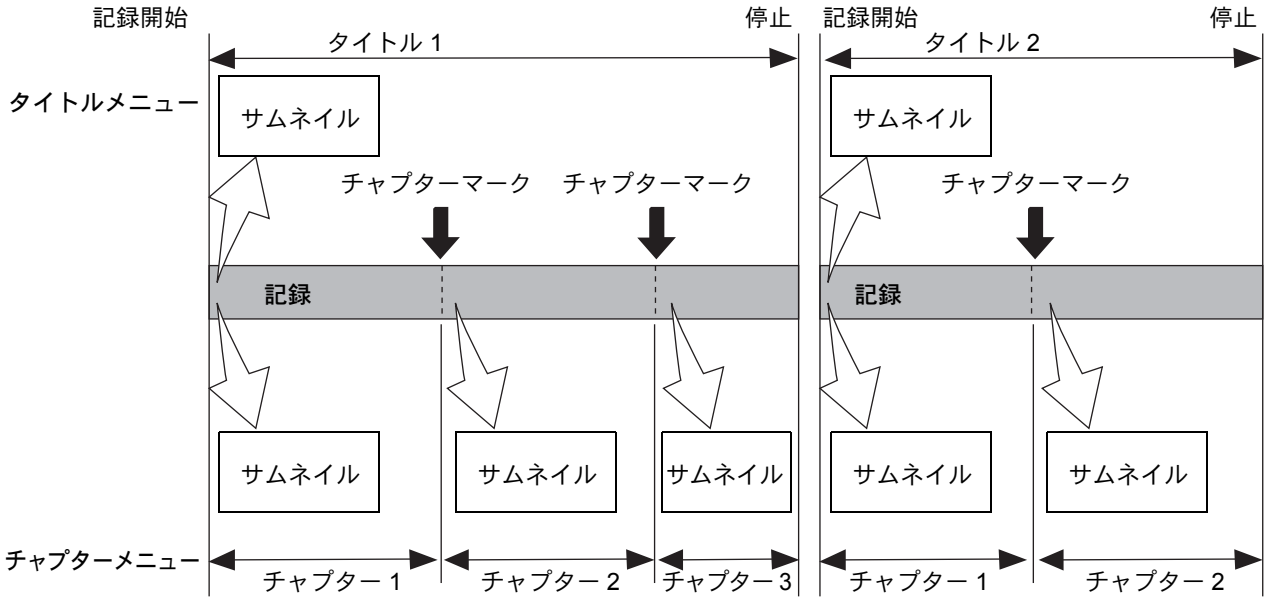
メモ

音声は消音されます。

本機のタイトル／チャプターメニューについて

本機は、記録操作に応じてタイトルやチャプターメニューを自動的に作成し、ディスクに記録します。
タイトルやチャプターメニューはディスクを再生するときの映像や音声を選択するための目次として使用します。

- STOPボタン操作などで記録を終了する（タイトルクローズ）と、タイトル番号とサムネイル（記録開始時点の映像）がタイトルメニューとして作成されます。一枚のディスクに99個までのタイトルを記録できます。
- 記録中にチャプターマークが付けられると、チャプター番号とサムネイル（マークが付けられた時点の映像）がチャプターメニューとして作成されます。１つのタイトルには99個までチャプターを付けることができます。RECORDER [2/2]メニュー画面のINDEX CREATION項目がAUTOに設定時、チャプターマークと一緒にインデックスが書き込まれます。（インデックスについては：61ページ）



■ タイトル／チャプターメニューの表示スタイル
タイトルやチャプターメニューは8種類の表示スタイルを備えています。どのスタイルでタイトルやチャプターメニューを作成するかをDVD MENU画面で選択できます。
また、8種類の表示スタイルはそれぞれを任意のスタイルに変更することもできます。（☞ 37 ページ）
タイトルやチャプターメニューは、表示スタイルやタイトル／チャプターの個数により複数のページになることがあります。

メモ

本機は、タイトルメニューおよびチャプターメニューに対し、それぞれ6個までの表示パターンを登録できます。
出荷時点で5個のテンプレートファイルが登録されています。登録されている表示パターンを選択することにより、タイトル/チャプターメニューの表示スタイルをそれぞれ任意のスタイルに変更できます。

■ チャプターメニューの変更
記録を終了する（タイトルクローズ）時点で、チャプターメニューの表示スタイルやサムネイルの変更およびチャプターメニューの名称や注釈の入力が可能です。（DVD MENU画面のEDIT MENU項目をENABLEに設定時）（☞ 47 ページ）

■ タイトルメニューの変更
ファイナライズする時点で、タイトルメニューの表示スタイルの変更やタイトル名称の入力ができます。（DVD MENU画面のEDIT MENU項目をENABLEに設定時）（☞ 53 ページ）

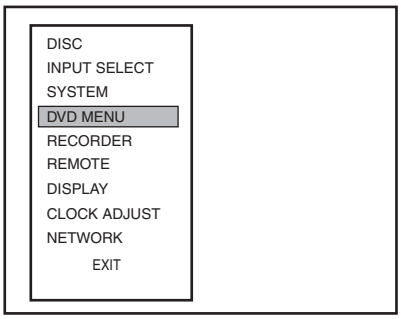
メモ

- タイトルメニューのサムネイルはチャプターメニューの先頭サムネイルになります。
- タイトルクローズすると、チャプターメニューは変更できません。
- ファイナライズすると、すべて変更できなくなります。
- ファイナライズすると、タイトルメニューは「トップメニュー」として表示されます。
- ワイド信号を記録時、サムネイル化する方法は、DVD MENU画面のTHUMBNAIL FORM項目で選択できます。

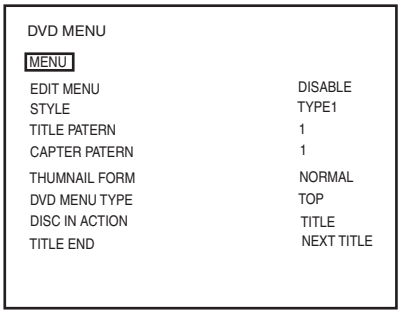
タイトル／チャプターメニューのスタイルを選択する

DVDディスクには、タイトルやチャプターの情報を示すためのタイトル／チャプターメニューが記録されます。
記録操作を行なうと、タイトルやチャプターメニューとしてタイトル／チャプター番号やサムネイルが自動的に作成されます。
タイトルメニューのサムネイルは、記録開始時点の静止画が使用されます。
チャプターメニューのサムネイルは、チャプターマークを付けた時点の静止画が使用されます。（変更可能です。）
タイトルメニューはチャプターメニューの先頭サムネイルになります。
タイトル／チャプターメニューのサムネイルパターンの組み合わせをSTYLEと呼びます。表示スタイルとして8種類の表示パターンが本機に登録されています。
この内、どのSTYLEを使用するかをDVD MENU画面で選択します。

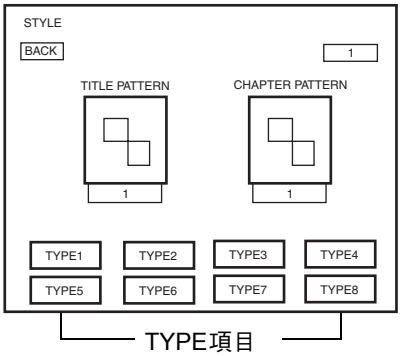
セットアップトップメニュー画面



DVD MENU画面



STYLE画面



TYPE項目

DVD MENU画面の設定

1. SET UPボタンを押して、セットアップトップメニュー画面を表示させます。

2. セットアップトップメニュー画面のDVD MENU項目を選択し、SETボタンを押します。

- DVD MENU画面が表示されます。DVD MENU画面のSTYLE項目には、現在選択されているタイトル／チャプターメニューの表示スタイルのTYPE番号が表示されています。

3. 選択されているSTYLEを確認する。

STYLE項目を選択し、SETボタンを押すと、選択されているSTYLE画面が表示されます。

TITLE PATTERN : 選択されているタイトルメニューの表示パターン（サムネイルの個数、位置、大きさや背景画）を表示しています。

CHAPTER PATTERN: 選択されているチャプターメニューの表示パターン（サムネイルの個数、位置、大きさや背景画）を表示しています。

4. カーソル（▲/▼/▶/◀）ボタンを押して、TYPE項目（TYPE1～TYPE8）を選択すると、選択したSTYLE画面が表示されます。

5. 選択したSTYLEを使用する場合は、TYPE項目を選択し、SETボタンを押します。

選択した表示パターンのTYPE番号が登録されます。
そして、画面上のBACK項目がハイライト表示します。そのまま、SETボタンを押すとDVD MENU画面にもどります。

■ **STYLE画面のTYPE項目を選択しSETボタンを押さずに、BACK項目を選択しSETボタンを押すと表示スタイルは変更されません。**

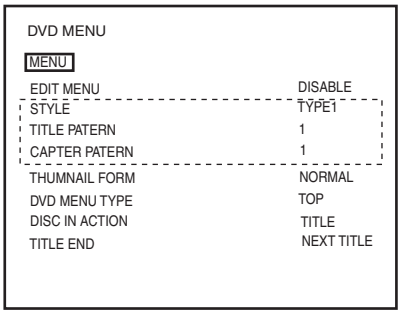
メモ

- チャプターメニューのSTYLE設定は、タイトルクローズの実行前であれば変更可能です。（☞ 47 ページ）
- タイトルメニューのSTYLE設定は、ファイナライズの実行前であれば変更可能です。（☞ 53 ページ）
- 各STYLEは、任意に変更し、本機に登録することができます。
  表示パターン（サムネイルの個数、位置、大きさや背景画）を任意に選択し変更できます。STYLEの変更については、37ページをご覧ください。
- サムネイルの画像はチャプターマークを付けた時点の映像に対し少しズレがあります。

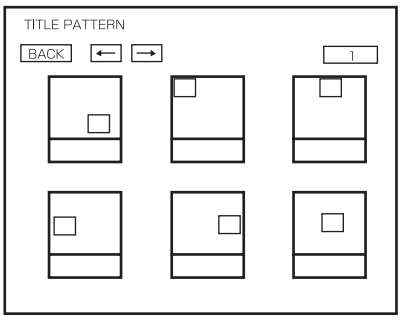
タイトル／チャプターメニューの表示スタイルを変更する

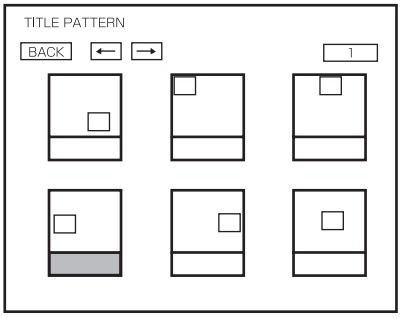
DVD MENU画面でタイトル／チャプターメニューの表示スタイルを変更できます。8種類の表示スタイル毎に、タイトルメニューとチャプターメニューのそれぞれに対して表示パターンを任意のパターンに変更できます。
本機は、タイトルメニューおよびチャプターメニューに対してそれぞれ6個までの表示パターンを登録できます。出荷時点は5個のテンプレートファイルが登録されています。登録されている表示パターンを選択することにより、タイトル/チャプターメニューの表示スタイルをそれぞれ任意のスタイルに変更できます。

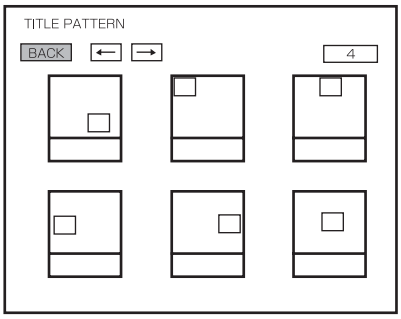
DVD MENU画面



TITLE PATTERN設定画面







1. DVD MENU画面を表示させます。
STYLE項目に表示されているタイプ番号の表示スタイルに対して、表示スタイルが変更されます。
TITLE PATTERN　：STYLE　項目に表示されているタイプ番号の表示スタイルに対して、現在設定されているタイトルメニューの表示パターンの番号を表示しています。
CHAPTER PATTERN：STYLE　項目に表示されているタイプ番号の表示スタイルに対して、現在設定されているチャプターメニューの表示パターンの番号を表示しています。
STYLE項目でタイプ番号を変えると、変更したタイプ番号のタイトル／チャプターメニューの表示パターン番号がTITILE PATTERN/CHAPTER PATTERN項目に表示されます。

2. タイトルまたはチャプターメニューの表示パターンを変更します。
（例）タイトルメニューの表示パターンを1番から4番に変更する。
DVD MENU画面のTITLE PATTERN項目を選択し、SETボタンを押します。
- TITLE PATTERN設定画面が表示されます。

3. カーソル（▶/◀/▲/▼）ボタンを押して、TITLE PATTERN設定画面内の4番のパターンを選択し、SETボタンを押します。
- タイトルメニューの表示パターンが4番に変更され、そしてBACK項目がハイライト表示します。

4. BACK項目をハイライト表示させた状態でSETボタンを押すと、DVD MENU画面にもどります。

■ パターン番号を選択しSETボタンを押さずに、BACK項目を選択実行すると表示パターンは変更されません。

チャプターメニューの表示パターンを変更する場合は、CHAPTER PATTERN項目を選択し、上記と同様の操作を行ってください。

メモ

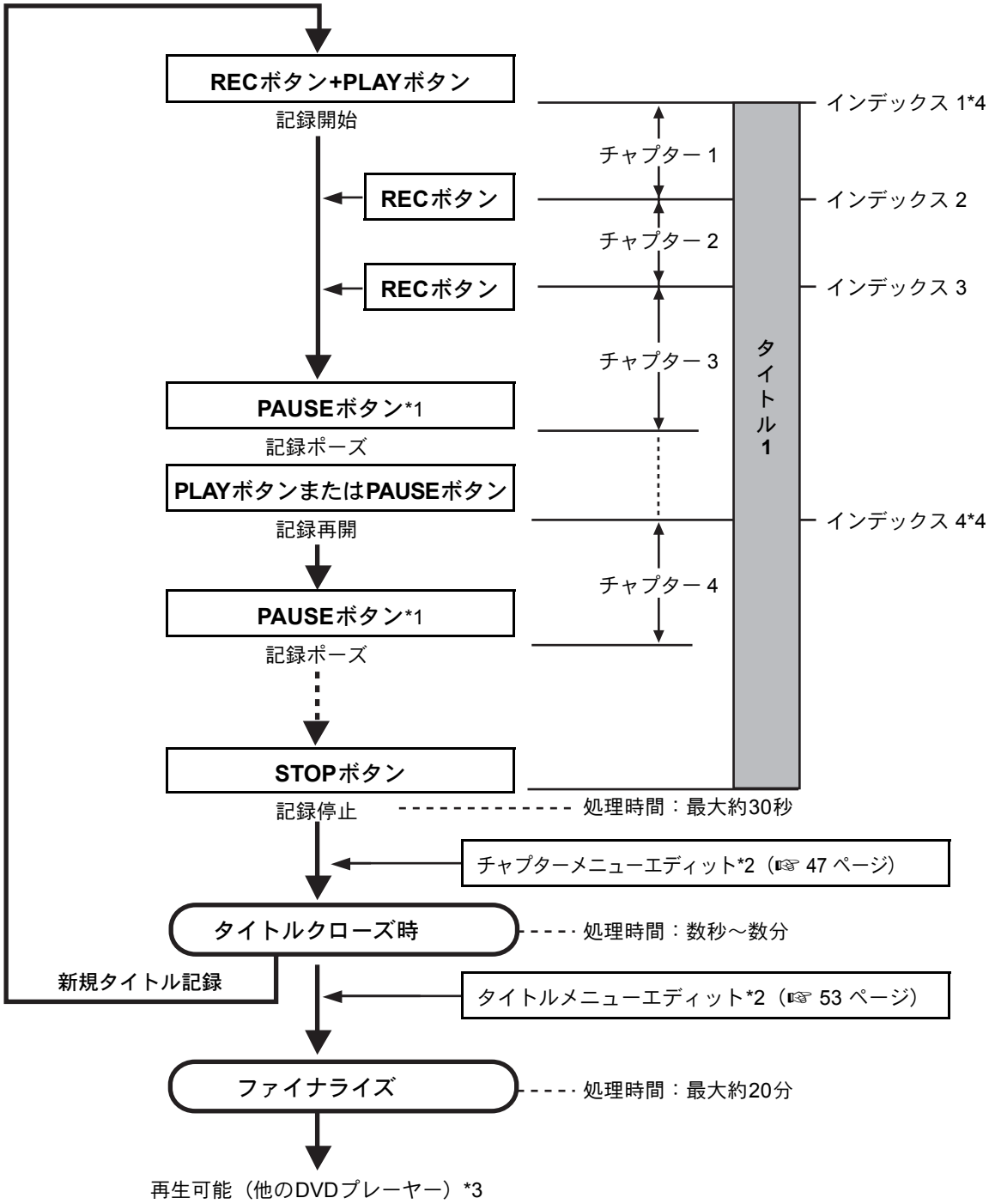
TITLE PATTERN設定画面やCHAPTER PATTERN設定画面に現在登録されている表示パターンが表示されています。
表示パターン：サムネイルの配置（数、位置、大きさ）および背景画の表示パターンを示しています。

記録操作

記録操作のフローチャート

下記のフローチャートを参考にして記録操作を行ってください。

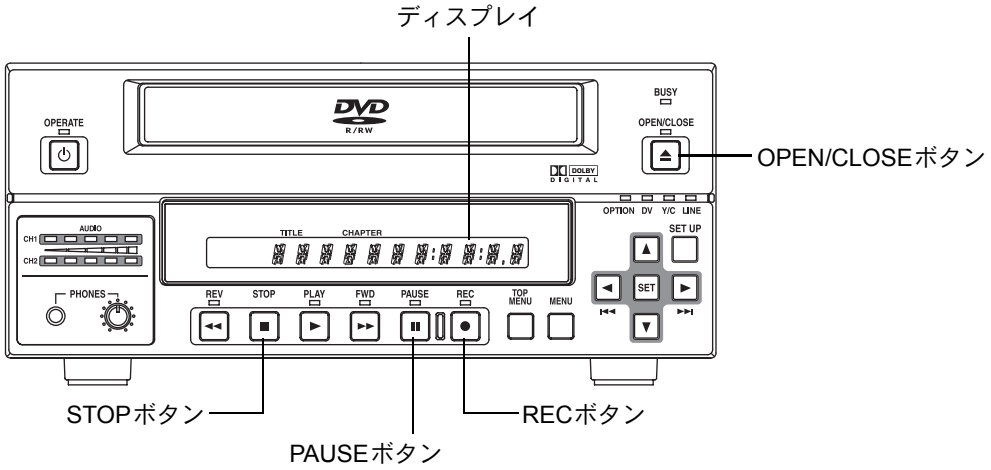
- 入力設定：☞ 67 ページ.
- 画質・音質設定：☞ 32 ページ.
- ナビゲーション（DISC IN ACTION/TITLE END/DVD MENU TYPE設定）：☞ 72 ページ

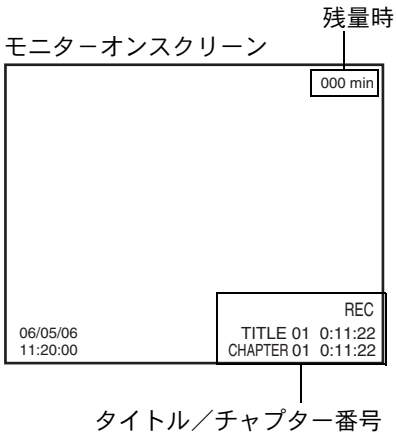


*1 RECORDER [1/2]メニュー画面のAUTO CHAPTER（REC PAUSE）項目で記録ポーズにした時、自動的にチャプターマークを付けるかどうか選択できます。
*2 DVD MENU画面のEDIT MENU項目がENABLEに設定時、タイトル／チャプターメニューを変更できます。
*3 本機で記録したディスクは、ファイナライズ前でも再生できます。
*4 RECORDER [2/2]メニュー画面のINDEX CREATION項目がAUTOに設定時、記録開始点や記録ポーズ点にチャプターマークと一緒にインデックスが書き込まれます。

フロントパネルの操作ボタンにより、記録操作を行なう

DVDディスクには、記録開始からSTOPボタンを押して記録を終了するまでの区間を１つのタイトルとして記録され、タイトル番号が付けられます。１枚のディスクには、99個までのタイトルを記録できます。また、記録中にチャプターマークを付けることにより、１つのタイトルの内をいくつかのチャプターに区切ることができます。（最大99個まで）
タイトルやチャプター情報は、それぞれタイトルメニューやチャプターメニューとしてディスクに記録されます。ディスク再生時、タイトル／チャプターメニューは収録されている映像や音声を選択するための目次として使用されます。





■ 記録可能なディスクを挿入します。

1. 停止状態時、必要なメニュー設定や音声記録調整を行ないます。

2. 記録を開始させます。
RECボタンとPLAYボタンを同時に押します。

3. 記録を一時停止する。
PAUSEボタンを押します。
- 記録ポーズモードになります。
  RECORDER [1/2]メニュー画面のAUTO CHAPTER（REC PAUSE）項目がONに設定時は、記録ポーズモードになると、自動的にチャプターマークが付けられます。
  また、別の方法でチャプターマークを手動または自動で付けることができます。（☞ 40 ページ）

4. 記録を再開する。
PLAYボタンまたはPAUSEボタンを押します。
- 記録を再開し、タイトルにチャプターが作成されます。

5. 記録を終了する。（タイトルクローズ）
記録または記録ポーズ時、STOPボタンを押します。
- DVD MENU画面のEDIT MENU項目の設定により、記録終了時の動作が異なります。
  DISABLEに設定時：記録を終了し、チャプターメニューが既定値で作成されます。（タイトルクローズします。）
  ENABLEに設定時：サムネイルエディット画面が表示されます。チャプターメニューの表示スタイルやサムネイルの変更およびチャプター名称の入力などが行なえます。詳細は☞ 48 ページをご覧ください。

■ **更に、記録を行なう場合は、上記1.～5.の操作を行ないます。**
- 新たなタイトル記録が実行されます。

メモ

- タイトルクローズ処理には、最大10分位時間がかかることがあります。
- ディスクに記録できる残時間はモニターにオンスクリーン表示されます。残時間は目安としてお使いください。（DISPLAYメニュー画面のDISPLAYおよびREMAIN項目をONに設定時）
- 記録時のタイトル番号およびチャプター番号は本体のディスプレイやモニターにオンスクリーン表示します。（オンスクリーンは、DISPLAYメニュー画面のDISPLAYをONおよびTITLE/CHAPTER/INDEX項目をTITLE+CHAPTER設定時に表示します。）

フロントパネルの操作ボタンにより、記録操作を行なう（つづき）

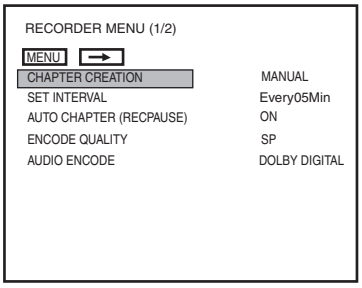
メモ

RECストップした時や、タイトルクローズした時、モニターに“PLEASE WAIT”とメッセージが表示されます。

6. **記録を終了し、ディスクを取り出す。**
ディスク取り出し時の処置は、ディスクの使い方により2通りの方法があります。
- **本機で追加記録を行なう場合：**
  OPEN/CLOSEボタンを押し、ディスクを取り出します。（ファイナライズ処理を行なわないでください。）
  * DISCメニュー画面のAUTO FINALIZE項目がOFFになっていることが必要です。
- **他のDVDプレーヤーで再生する場合：**
  ファイナライズを行なってからディスクを取り出してください。
  ファイナライズの方法ついては42ページをご覧ください。

手動または自動的にチャプターマークを付ける

RECORDER [1/2]メニュー画面



■ 手動または自動的にチャプターマークを付けることができます。
チャプターマークと一緒にインデックスが書き込まれます。
チャプターマーク付加方法はRECORDER [1/2] メニュー画面のCHAPTER CREATIONおよびSET INTERVAL項目で設定します。
- 手動で任意の場面でチャプターマークを付ける場合、CHAPTER CREATION項目をMANUALに設定します。
  記録中にRECボタンを押すと、チャプターマークとインデックスが付けられます。
- 自動的にチャプターマークを付ける場合、CHAPTER　CREATION項目をAUTOに設定します。SET INTERVAL項目でチャプターマークを付ける時間間隔（分）を設定します。
  SET INTERVAL項目で設定した時間間隔毎に自動的にチャプターマークとインデックスが付けられます。

■ 記録ポーズにした時、自動的にチャプターマークを付けるかどうかは AUTO CHAPTER（REC PAUSE）項目で設定します。
ON ： チャプターマークを付けます。
OFF： チャプターマークを付けません。

メモ

- RECORDER [2/2]メニュー画面のINDEX CREATION項目がAUTOに設定時、記録開始点や記録ポーズ点にチャプターマークと一緒にインデックスも書き込まれます。
- チャプターマークを付けた時点の静止画がチャプターのサムネイルとして登録されます。DVD MENU画面のEDIT MENU項目がENABLEに設定時は、タイトル記録終了時に表示されるサムネイルエディット画面でサムネイルの静止画を変更できます。
- １つのタイトルには99個までチャプターを付けることができます。
- サムネイルの画像はチャプターマークを付けた時点の映像に対し少しズレがあります。

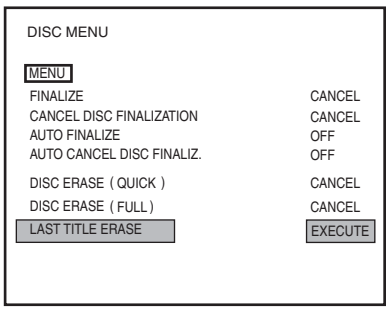
フットスイッチ端子を用いて記録操作する

背面のフットスイッチ端子に接続した外部スイッチで記録操作やチャプターマーク（インデックス）の書き込み操作ができます。
- FOOT SW 1端子で記録のON/OFFを行ないます。FOOT SW 1端子使用の有無や条件は、REMOTE [1/2]メニュー画面のFOOT SW 1項目で選択します。（☞ 75 ページ）
- FOOT SW 2端子でチャプターマーク（インデックス）の書き込みや静止画のキャプチャを行ないます。FOOT SW 2端子使用の有無や条件は、REMOTE [1/2]メニュー画面のFOOT SW 2項目で選択します。（☞ 75 ページ）

最後のタイトルを消去する

本機で記録した未ファイナライズディスクの最後のタイトルのみ消去できます。

DISCメニュー画面



1. **DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW**ディスクを挿入します。
2. **SET UP**ボタンを押して、セットアップトップメニュー画面を表示させます。
3. ▼または▲ボタンを押し**DISC**項目を選択し、**SET**ボタンを押します。
   - DISCメニュー画面が表示されます。
4. ▼または▲ボタンを押して、**LAST TITLE ERASE**項目を選択し、**SET**ボタンを押します。
   - 設定値のリストボックスが表示されます。
5. ▼または▲ボタンを押し、リストボックスの**EXECUTE**を選択し**SET**ボタンを押します。
   - 消去動作を始めます。

メモ

DVD-R/DVD+Rディスクの場合、消去しても残量は増えません。

ご注意

消去動作中は、絶対に電源を切ったり、電源コードを抜いたりしないでください。

ディスク修復機能

本機は、記録などの動作中に電源が切れた場合、そのディスクを修復する機能があります。
記録などの動作中に電源が切れた後、再び電源を入れると自動的にディスク修復（RESTORE）が始まります。

ご注意

- ディスク修復中は、絶対に電源を切ったり、電源コードを抜いたりしないでください。
- ディスクによっては修復できない場合があります。

ファイナライズする（他のDVDプレーヤーで再生するため）

本機で記録したディスクをファイナライズすると、他のDVDプレーヤーで再生できるようになります。DVD-RW/DVD+RWディスクの場合は、ビデオモードに対応したDVDプレーヤーで再生できます。

ファイナライズを行なうと

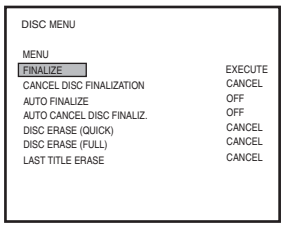
- ファイナライズの解除を行うまで追加記録ができなくなります。
- タイトルメニューの変更ができなくなります。
- ファイナライズ前に作ったタイトルは「トップメニュー」として表示されます。

ファイナライズする

ファイナライズは次の2通りの方法で行なえます。
- セットアップメニューのDISC MENUからFINALIZE項目を選択実行する。
- OPEN/CLOSEボタンを7秒以上押し続ける。

準備：ファイナライズするディスクを挿入します。

1. セットアップメニューを用いる場合：

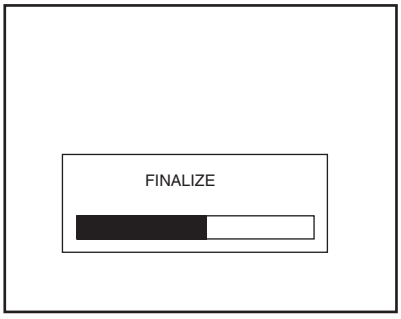


❶SET UPボタンを押し、セットアップトップメニュー画面を表示させ、その中のDISC項目を選択します。

❷DISC MENU画面のFINALIZE項目をEXECUTEに設定し、SETボタンを押します。

DVD MENU画面のEDIT MENU項目の設定により、表示される画面が異なります。	
DISABLEに設定時は、ファイナライズを始めます。	ENABLEに設定時は、タイトルメニューエディット画面が表示されます。タイトル名称の入力、タイトルメニューの確認や表示スタイルの変更ができます。（☞ 53 ページ）

実行画面



1. OPEN/CLOSEボタンを7秒以上押し続ける。

- 下記のDVD MENU画面のEDIT MENU項目の設定に関係なくファイナライズを実行します。

- ファイナライズ実行中は実行画面が表示されます。実行状況を確認できます。
- ファイナライズを終了すると、実行画面が消え、通常画面になります。
- ファイナライズが終了すると、ディスクがイジェクトされます。

メモ

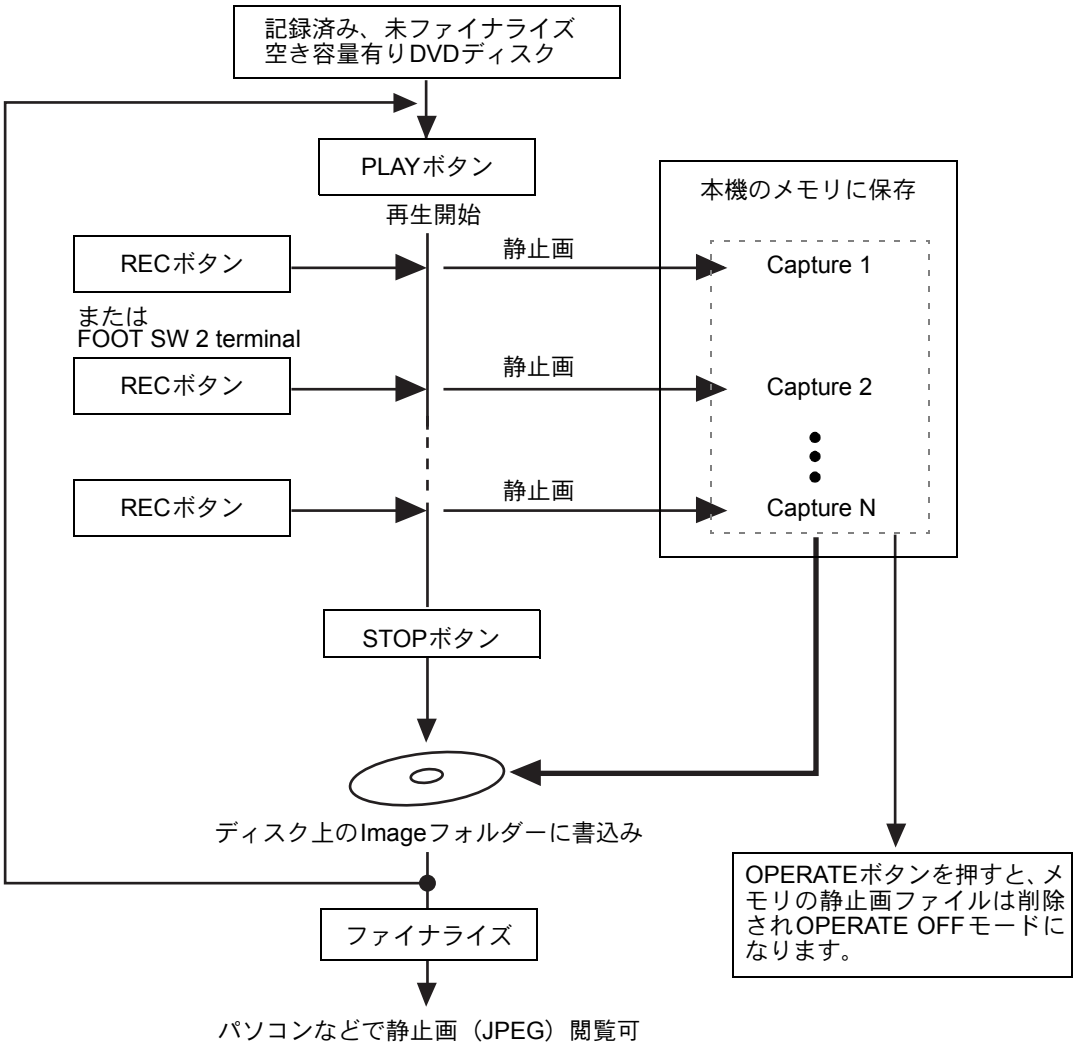
- ファイナライズ処理には、最大20分位の時間がかかることがあります。
- ファイナライズを行なうと、それまでに記録した映像や音声がDVDビデオ規格に準拠して記録され、DVDビデオとして再生できるようになります。
- 本機でファイナライズされたDVD-R/RWディスクはDVD-R/RW対応のDVDプレーヤーで再生可能となりますが、すべての再生を保証するものではありません。
- DISCメニュー画面のAUTO FINALIZE項目がONに設定時は、ディスクをイジェクトしようとすると、自動的にファイナライズ処理が行なわれます。（DVD MENU画面のEDIT MENU項目がDISABLEに設定時）
- DVD-RW/DVD+RWディスクの場合、ファイナライズを解除して追加記録が可能です。（☞ 29 ページ）

静止画（JPEG）記録および閲覧

再生中の静止画をDVDに記録する

本機で記録した未ファイナライズのDVDディスクを再生時、任意の静止画を現在再生しているディスクに記録できます。ディスクは、容量に空きがある事が必要です。一枚のディスクに記録できる静止画（JPEG）ファイル数は、最大1000枚までです。

■ 操作手順は、下記フローチャートを参考にしてください。



■ **静止画をキャプチャする。**
DVD再生中、RECボタンを押すかまたはリアパネルのFOOT SW 2端子に信号入力すると、静止画が本機内部のメモリにチャプタされます。
FOOT SW 2端子を使用する場合は、REMOTE [1/2]メニュー画面のFOOT SW 2項目をOFF以外に設定ください。(☞ 75 ページ)

■ **メモリに保存された静止画（JPEG）をディスクに書込む。**
以下の操作を行なった時、メモリに保存されている静止画（JPEG）ファイルが自動的にディスク上のImageフォルダーに書込まれます。
- 再生を止め、停止モードにした時。

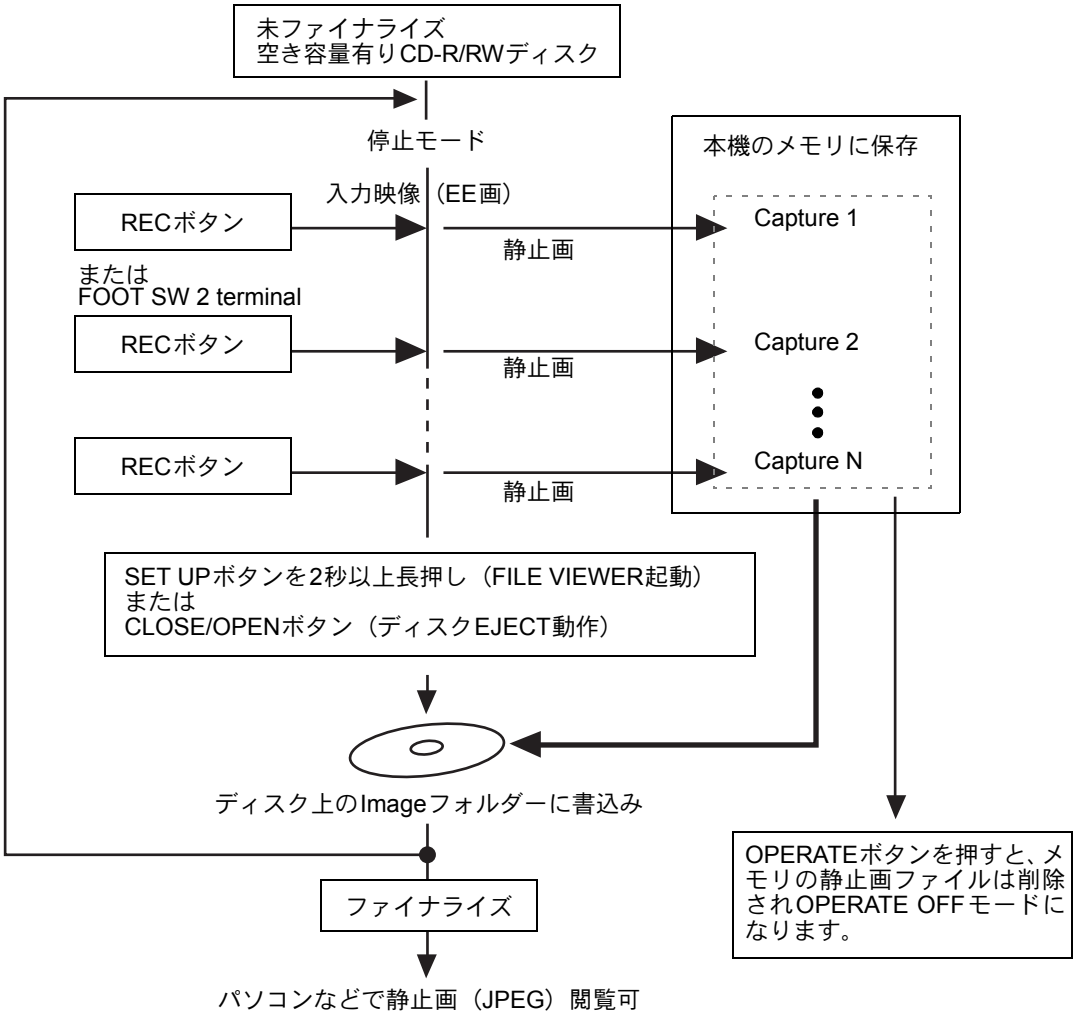
■ 各静止画には、下記のようなファイル名が付けられます。
ファイル番号__記録年月日時分秒.jpg（例：0001_20060313105310.jpg）
記録年月日時分秒：静止画をキャプチャした日付および時刻

■ 静止画はI（アイ）ピクチャがキャプチャされます。そのため、表示されている画とキャプチャされる画は、0～0.5秒ずれることがあります。

入力映像の静止画をCD-R/RWに記録する

未ファイナライズのCD-R/RWディスクを装填時、入力映像（EE画）の任意の静止画をディスクに記録できます。ディスクは、容量に空きがある事が必要です。一枚のディスクに記録できる静止画（JPEG）ファイル数は、最大1000枚までです。

■ 操作手順は、下記フローチャートを参考にしてください。
- CD-RWは、事前に本機でフルイレーズを行なってください。（☞ 29 ページ）
- 映像信号を入力し、本機を停止モードにします。



■ **静止画をキャプチャする。**
停止モード中、RECボタンを押すかまたはリアパネルのFOOT SW 2端子に信号入力すると、その時点の静止画が本機内部のメモリにチャプタされます。
FOOT SW 2端子を使用する場合は、REMOTE [1/2]メニュー画面のFOOT SW 2項目をOFF以外に設定ください。（☞ 75 ページ）

■ **メモリに保存された静止画（JPEG）をディスクに書込む。**
以下の操作を行なった時、メモリに保存されている静止画（JPEG）ファイルが自動的にディスク上のImageフォルダーに書込まれます。
- SET UPボタンを2秒以上押し続け、FILE VIEWERを立ち上げた時。
  FILE VIEWER：ディスクに記録されている静止画（JPEG）を見るためのプログラムです。（☞ 45 ページ）
- ディスクをイジェクトする時。

■ 各静止画には、下記のようなファイル名が付けられます。
ファイル番号__記録年月日時分秒.jpg（例：0001_20060315102030.jpg）
記録年月日時分秒：静止画をキャプチャした日付および時刻

■ 本機メモリの静止画ファイルは、OPERATE　OFF操作をすると、削除されます。ディスクに書込み処理しない場合は、停止モード時、OPERATEボタンを押してください。（ディスクを装填した状態）

静止画（JPEG）を閲覧する（FILE VIEWER）

ディスクに記録された静止画（JPEG）は、本機のFILE VIEWERでご覧になれます。

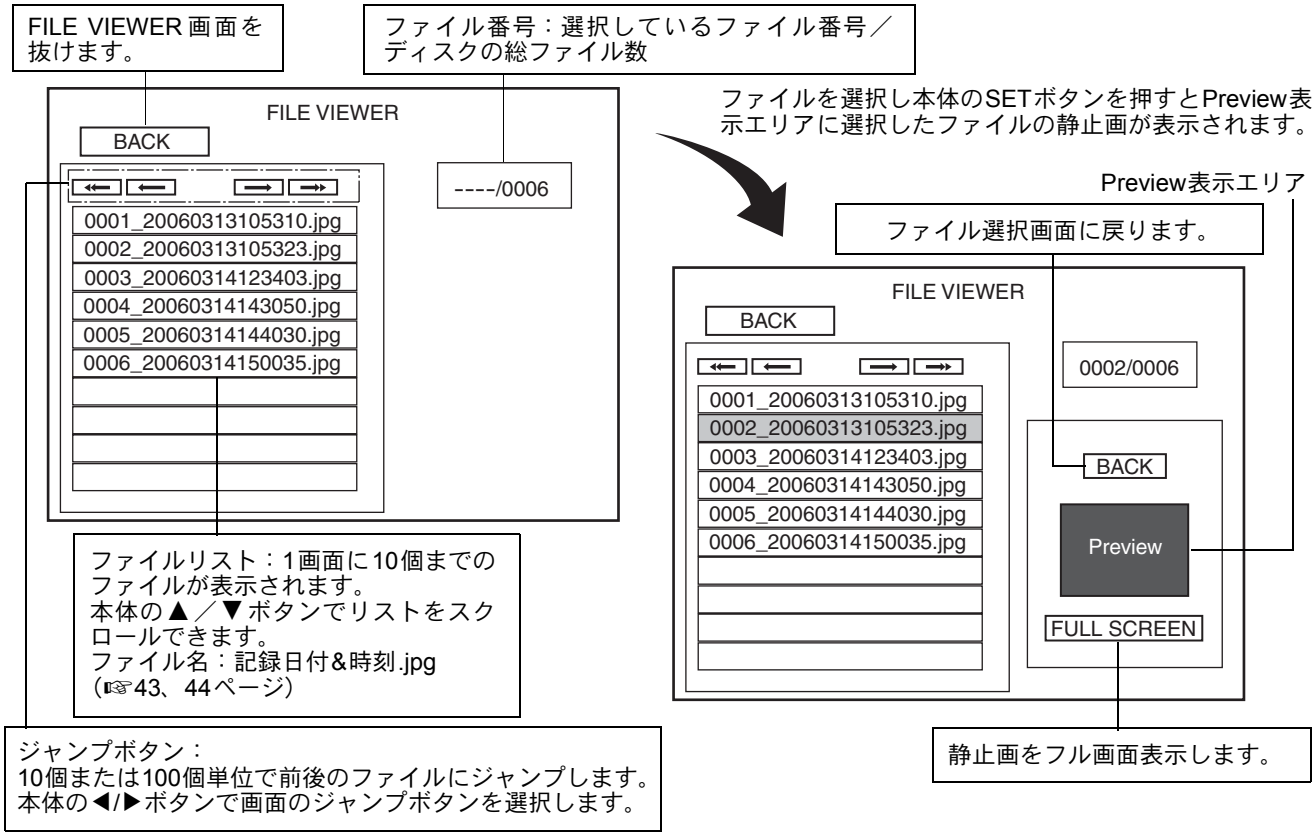
1. FILE VIEWERを立ち上げる。

❶静止画（JPEG）を記録したDVDまたはCD-R/RWディスクを挿入し、停止状態にします。

❷SET UPボタンを2秒以上押します。

- FILE VIEWERが立ち上がります。ディスクがCD-R/RWの場合、ディスクに書込まれていない静止画が本機内部のメモリにある時は、ディスクへの書込み処理を行ないます。
- モニターにFILE VIEWERのファイル選択画面が表示されます。

FILE VIEWERのファイル選択画面



2. ファイルを選択し、静止画を表示する。

❶本体の▲または▼ボタンを押し、ファイルリストから希望のファイルを選択します。（選択されたファイルはハイライト表示します。）

■ファイルを10個または100個単位でジャンプする場合

本体の◀または▶ボタンを押し、画面上のジャンプボタンを選択し、SETボタンを押します。

⏮: 100番小さいファイルにジャンプします。　⏪: 10番小さいファイルにジャンプします。

⏭: 100番大きいファイルにジャンプします。　⏩: 10番大きいファイルにジャンプします。

❷静止画の表示方法は2通りあります。

■フル画面表示する場合は、PLAYボタンを押します。（次の操作は、手順4.に進めてください。）

■プレビュー表示する場合は、SETボタンを押します。

- Preview表示エリアに選択したファイルの静止画が表示されます。

* ファイル選択画面に戻る場合は、本体の▲または▼ボタンを押してPreview表示エリア上部にあるBACKボタンを選択し、SETボタンを押します。

3. 静止画のプレビューをフル画面表示する。

静止画のPreview表示時、本体の▲または▼ボタンを押して画面上のFULL SCREENボタンを選択し、SETボタンを押します。

4. フル画面表示からFILE VIEWERのファイル選択画面に戻る。

本体のSETボタンを押します。

5. FILE VIEWERを抜ける。

FILE VIEWERのファイル選択画面表示時、本体の▲または▼ボタンを押して画面上のBACKボタンを選択し、SETボタンを押します。

または、本体のSET UPボタンを押します。

- EE画面に戻ります。

静止画（JPEG）記録および閲覧に関する注意事項

- 他機で記録したディスクを装填時は、静止画をキャプチャできません。
- 本機で記録したディスクでもファイナライズしたディスク装填時は、静止画をキャプチャできません。本機のLCDディスプレイに“NOT WRITABLE”と表示されます。
- ディスクに空き容量がない場合、静止画をキャプチャできません。
- 本機内部のメモリーには、最大1000枚の静止画をキャプチャできます。1000枚の静止画をチャプチャしている状態時、キャプチャ動作を行なうと本機のLCDディスプレイに“IMAGE FULL”と表示されます。
- ディスクには1000枚の静止画を書込みできます。
  1000枚書込んだ後、静止画をキャプチャできません。本機のLCDディスプレイに“NOT WRITABLE”と表示されます。
- 静止画をキャプチャすると、未ファイナライズディスクであってもLAST TITLE ERASE機能は動作しません。（☞ 41 ページ）
- ファイナライズしたディスクの静止画は、パソコンなどで閲覧できます。静止画ファイルが見つけにくい場合は、エクスプローラをお使いください。

タイトル／チャプターメニュー設定

チャプターメニューを変更する（サムネイルエディット画面）

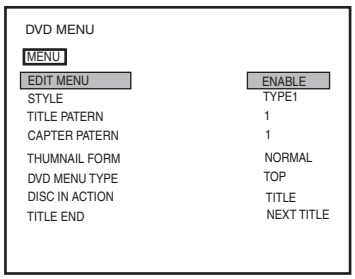
本機は、記録の開始・停止操作に従い自動的にタイトルおよびチャプターメニューが作成されます。
タイトルやチャプターメニューは、次のような内容で作られます。

- チャプターのサムネイル　：チャプターマークを付けた時点の静止画が登録されます。
- タイトルのサムネイル　：記録開始時点の静止画が登録されます。先頭チャプターのサムネイルと同じ静止画です。
- 表示スタイル　：DVD MENU画面で設定したスタイルでメニューが作成されます。（サムネイルの配置および背景画）

上記内容のチャプターメニューに対し、サムネイルの変更、名称／注釈の入力、表示スタイルの変更が可能です。
チャプターメニューの変更は、タイトル記録を終了するときに表示されるサムネイルエディット画面で行ないます。

サムネイルエディット画面を表示させる

DVD MENU画面



■ DVD MENU画面のEDIT MENU項目をENABLEに設定します。

- 記録または記録ポーズモードから停止モードにしたとき、自動的にサムネイルエディット画面が表示されます。

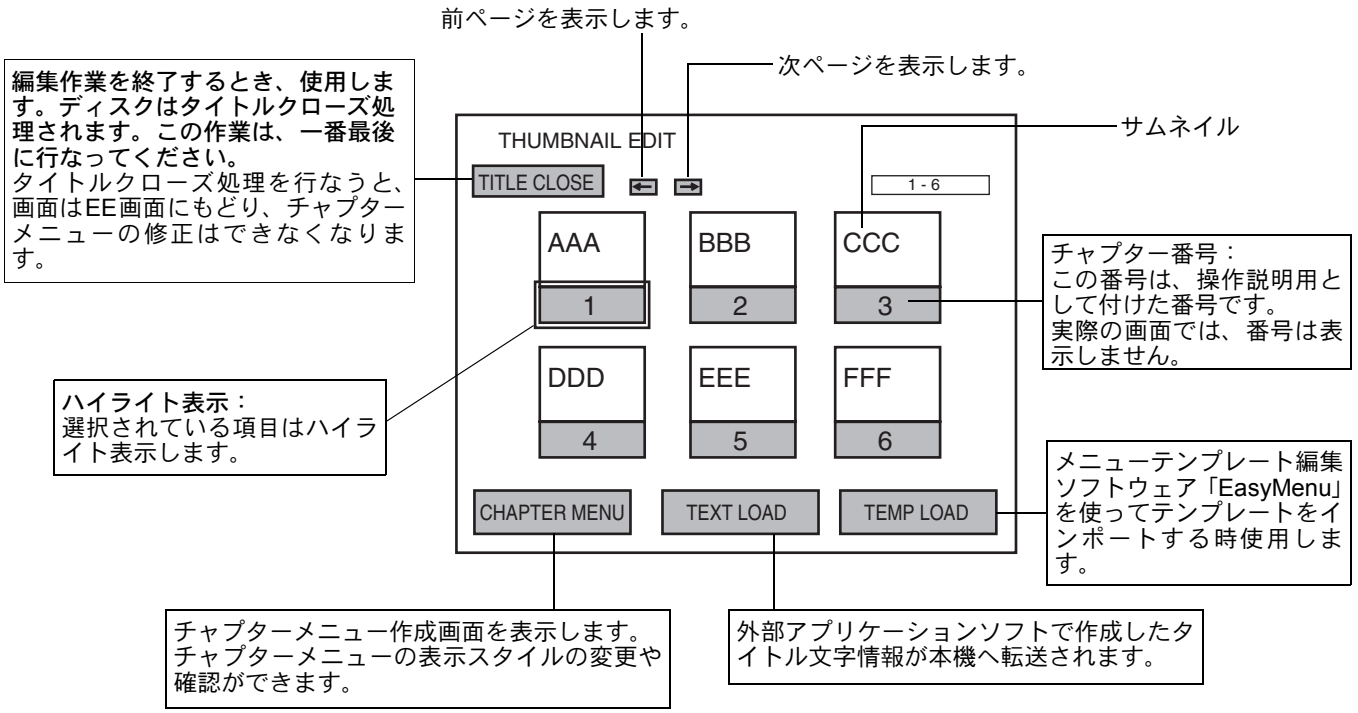
メモ

DVD MENU 画面のEDIT MENU 項目をDISABLE に設定時は、サムネイルエディット画面は表示されません。既定値でタイトル／チャプターメニューが作成されます。

■ サムネイルエディット画面

サムネイルエディットのスタート画面には、タイトル記録時、登録されたチャプターのサムネイルが登録順に6個単位で表示されます。7個以上のサムネイルがある場合は、次のページに表示されます。

- サムネイルエディットのスタート画面では、チャプターのサムネイル変更や名称／注釈入力が行なえます。
- 操作は本体ボタン、キーボードで行なえます。
  本体ボタン　：▶/◀/▲/▼ボタンで選択、SETボタンで実行します。
  キーボード　：カーソルキーで選択しEnterキーで実行します。名称／注釈入力はキーボードで行ないます。

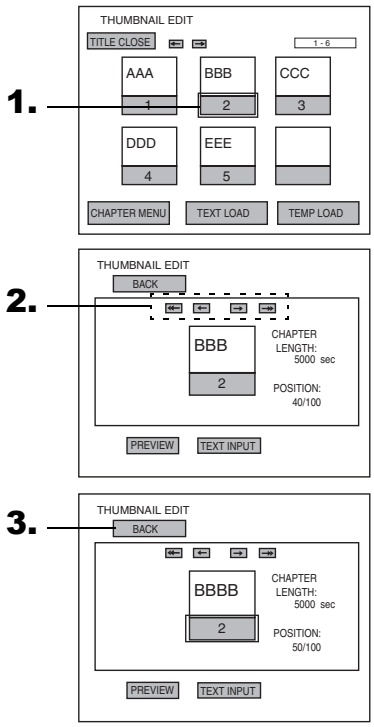


チャプターメニューのサムネイルの変更や名称を入力する

チャプターメニューのサムネイルの変更や名称／注釈の入力はサムネイルエディットのスタート画面で行ないます。

チャプターメニューのサムネイルの画像を変更する

サムネイルエディットスタート画面



（例）チャプター番号2のサムネイル画像を変更する。

1. チャプター番号2を選択し、SETボタンを押します。

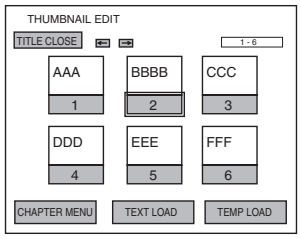
- チャプター番号2のサムネイルエディット画面が表示されます。
  CHAPTER LENGTH項目は、このチャプターの長さ（sec）を表示しています。
  POSITION項目の分母はサムネイルの変更できる範囲、分子は現在の表示位置を表示しています。

2. チャプター番号2のサムネイル画像を選択します。

サムネイルエディット画面の→または←項目で画像を選択します。

- →項目を選択し、SETボタンを押すと、選択されているサムネイルの次に記録されている画像（15フレーム後の画像）が表示されます。SETボタンを押す毎に次の画像が表示され、サムネイル画像が変更されます。
  ↠項目を選択し、SETボタンを押すと10個画像が戻ります。
- ←項目を選択し、SETボタンを押すと、選択されているサムネイルの前に記録されている画像が表示されます。SETボタンを押す毎に前の画像が表示され、サムネイル画像が変更されます。
  ↞項目を選択し、SETボタンを押すと10個画像が戻ります。

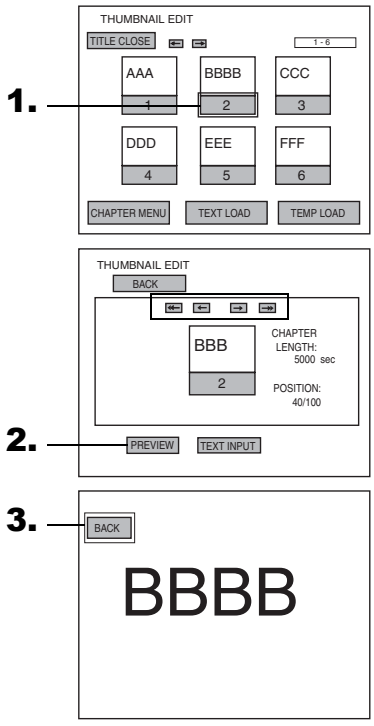
3. BACK項目を選択し、SETボタンを押すと、サムネイルエディット画面からぬけられます。



- 画面はサムネイルエディットのスタート画面にもどります。
  チャプター番号2のサムネイルには、変更した画像が表示されます。

* チャプター番号1のサムネイルがタイトルメニューのサムネイルになります。

チャプターメニューのサムネイル画像を確認する



ご希望のサムネイル画像をフル画面表示で確認できます。

（例）チャプター番号2のサムネイル画像を確認する。

1. チャプター番号2を選択し、SETボタンを押します。

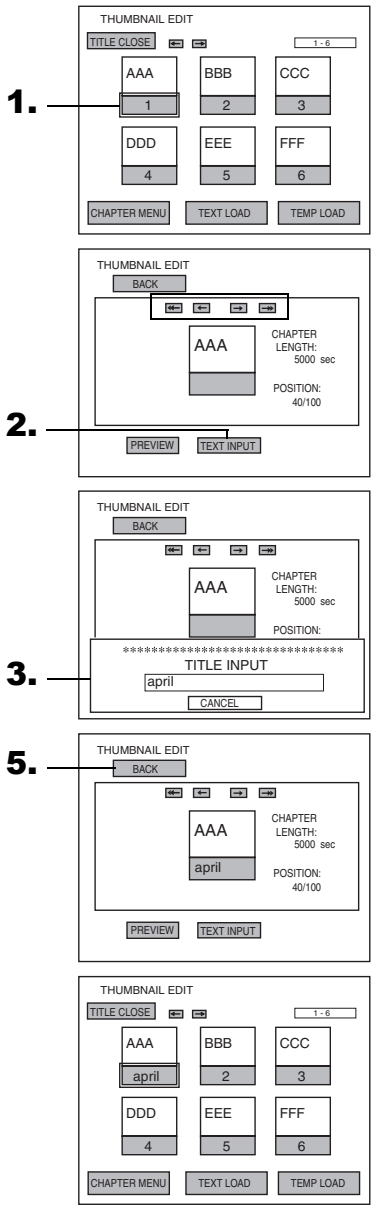
- チャプター番号2のサムネイルエディット画面が表示されます。

2. PREVIEW項目を選択し、SETボタンを押します。

- チャプター番号2のサムネイル画像がフル画面表示されます。

3. BACK項目を選択しSETボタンを押すと、サムネイルエディット画面にもどります。

チャプターメニューのサムネイルに名称や注釈を入力する



チャプターメニューのサムネイルに名称を付けたり、チャプターメニュー画面に注釈を付けることができます。

■ **名称や注釈は、キーボードで入力します。**
キーボードのレイアウトに応じて、SYSTEM [1/2]メニュー画面のKEYBOARD STYLE項目を設定してください。

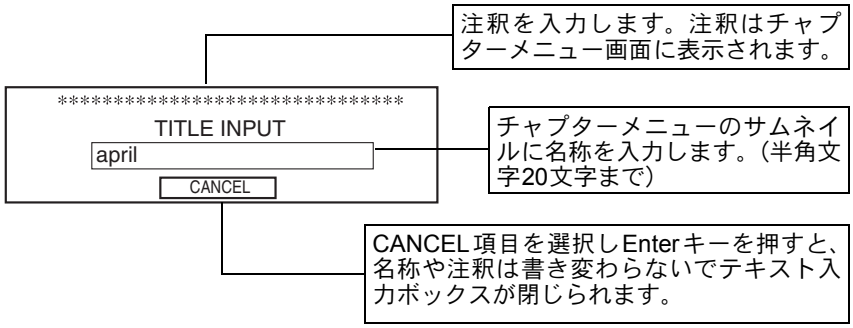
■ ここでは、全てをキーボードで操作する方法で記載します。

（例）チャプターメニュー番号1に名称を付ける。

1. カーソルキーでサムネイルエディットスタート画面のチャプター番号1を選択し、Enterキーを押します。
- チャプター番号1のサムネイルエディット画面が表示されます。

2. カーソルキーでTEXT INPUT項目を選択しEnterキーを押します。
- テキスト入力ボックスが表示されます。

3. テキスト入力ボックスで名称や注釈を入力します。



メモ

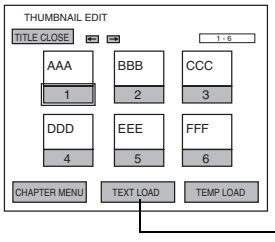
- ¥マークはバックスラッシュになります。
- 文字入力ができなくなった場合は、キーボードのCTRLキー（右側）を押してください。

4. 文字入力した後、Enterキーを押します。
- テキスト入力ボックスが消えます。
  チャプターメニュー番号の部分がハイライト表示し、名称が表示されます。

* 注釈に入力したテキストはチャプターメニュー画面に表示されます。

5. BACK項目を選択し、Enterキーを押します。
- サムネイルエディットスタート画面にもどり、チャプターメニュー番号 1 に名称が表示されます。

メモ



サムネイルエディットスタート画面のTEXT LOAD項目を選択し、SETボタンを押すと、外部アプリケーションソフトで作成したタイトル文字情報がサムネイルの名称として転送されます。

表示文字数について

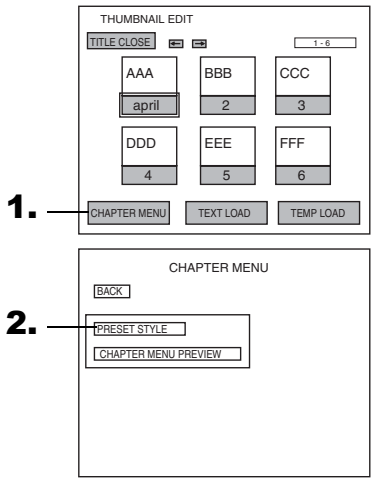
タイトル／チャプターメニューで表示される文字数は選択している TITLE PATTERNやCHAPTER PATTERNにより異なります。実際に表示される文字は、プレビューで確認してください。
なお、出荷時の設定では、表示される文字数は下表の通りです。

PATTERNNo.	表示文字数
1	17 × 2 (34)
2	17 × 2 (34)
3	32 × 4 (128)
4	50 （タイトルナンバー含む）
5	25 （タイトルナンバー含む）
6	-

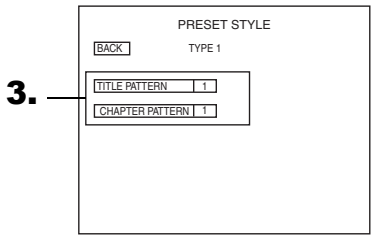
チャプターメニュー画面の表示スタイルの変更や画面を確認する

チャプターメニュー画面の表示スタイルは、事前にDVD MENU画面のSTYLE項目で設定したスタイルで作成されますが、タイトル記録を終了する時点で表示スタイルを変更できます。また、作成したチャプターメニュー画面を確認できます。
上記のことは、サムネイルエディット画面のCHAPTER MENU項目を選択・実行することにより行なえます。

チャプターメニュー画面の表示スタイルを変更する



PRESET STYLEメニュー画面



1. **サムネイルエディット画面の CHAPTER MENU 項目を選択し SET ボタンを押します。**
- チャプターメニューエディット画面が表示されます。

2. **チャプターメニューエディット画面の PRESET STYLE 項目を選択し、SET ボタンを押します。**
- PRESET STYLEメニュー画面が表示されます。
  PRESET STYLE項目に設定されている表示スタイルのタイプ番号が表示されています。

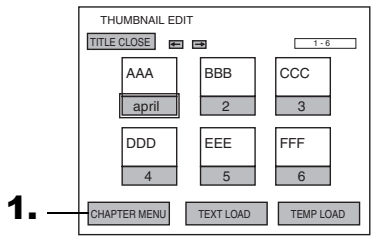
3. **表示パターンを変更する場合は**
PATTERN項目を選択し、SETボタンを押します。
変更手順は37ページをご覧ください。

* ここで変更したTITLE PATTERN、CHAPTER PATTERNは、セットアップメニュー中のDVD MENU項目にも反映されます。

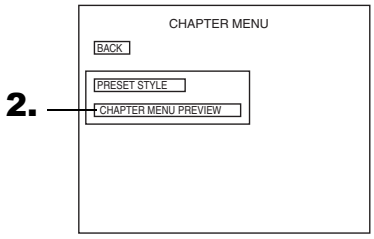
チャプターメニュー画面を確認する

設定された表示スタイルでチャプターメニュー画面を確認できます。

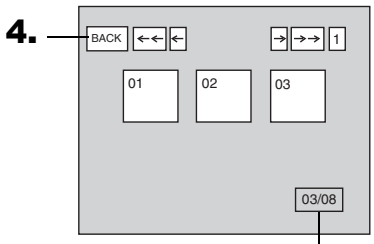
サムネイルエディットスタート画面



チャプターメニューエディット画面



CHAPTER MENU PREVIEW画面



分母には全サムネイル数、分子には現在作成済みのサムネイル数を表示します。

1. サムネイルエディットスタート画面の CHAPTER MENU 項目を選択し、SET ボタンを押します。

- チャプターメニューエディット画面が表示されます。

2. チャプターメニューエディット画面の CHAPTER MENU PREVIEW 項目を選択し SET ボタンを押します。

- CHAPTER MENU PREVIEW画面が表示されます。1ページ目のチャプターメニュー画面を確認できます。

3. 他のページを確認する。

CHAPTER MENU PREVIEW画面の→項目を選択しSETボタンを押すと、次のページを表示します。
←項目を選択しSETボタンを押すと、前のページにもどります。
→→または←←項目を選択し、SETボタンを押すと、10ページ単位でページを送ります。

4. 確認を終える。

CHAPTER MENU PREVIEW画面のBACK項目を選択しSETボタンを押します。

- チャプターメニューエディット画面にもどります。

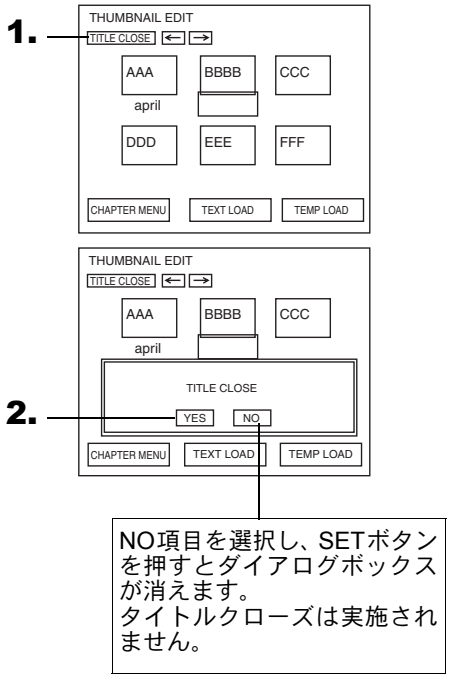
5. チャプターメニューエディット画面の BACK 項目を選択し SET ボタンを押すと、サムネイルエディットスタート画面にもどります。

メモ

- プレビュー画面を表示するには、1ページ当り最大20秒程度かかることがあります。
  1ページ当りのサムネイル数が多いとより時間がかかります。
- プレビュー画面作成中は、→→ 項目を選択しても、作成中のページまでしかジャンプしません。
- チャプターメニューは、最大で33ページ作成することができます。

チャプターメニューの編集を終了する

サムネイルエディット画面を終了するときは、タイトルクローズ処理を行なうことが必要です。
チャプターメニューを編集した後、最後にタイトルクローズ処理してください。
チャプターメニューを変更しない場合でも、サムネイルエディット画面を終了するためにタイトルクローズ処理を行なってください。タイトルクローズ処理を行なうと、チャプターメニューの内容が確定します。



1. **サムネイルエディット画面の TITLE CLOSE 項目を選択し、SET ボタンを押します。**
- 確認のダイアログボックスが表示されます。

2. **タイトルクローズする場合は、YES 項目を選択し、SET ボタンを押します。**
- タイトルクローズを始めます。モニターに“PLEASE WAIT”とメッセージが表示されます。

■ タイトルクローズ処理が終了すると、メッセージが消えます。

メモ

- タイトルクローズ処理には、最大10分位の時間がかかることがあります。
- DVD MENU画面のEDIT MENU項目がDISABLEに設定時は、STOPボタンなどでタイトル記録を終了した時点で自動的にタイトルクローズ処理されます。既定値でタイトル／チャプターメニューが作成されます。

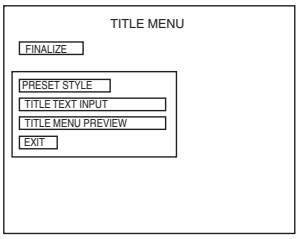
タイトルメニュー画面の表示スタイルの変更、名称入力や画面を確認する

DVD MENU画面のEDIT MENU項目をENABLEに設定した場合、ディスクをファイナライズする時点でタイトルメニューエディット画面が表示されます。タイトルメニューエディット画面を用いて、タイトルメニューの表示スタイルの変更やタイトル／チャプターメニューの確認およびタイトル名称の入力ができます。

- タイトルメニューのサムネイルはチャプターメニューの先頭サムネイルになります。

タイトルメニューエディット画面を表示させる

タイトルメニューエディット画面



設定

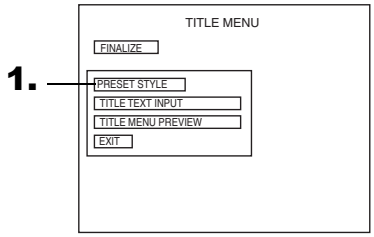
DVD MENU画面のEDIT MENU項目をENABLEに設定します。

操作

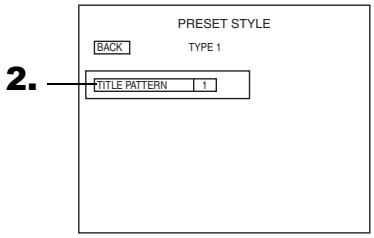
ディスクのファイナライズ処理を実行すると、タイトルメニューエディット画面が表示されます。

タイトルメニュー画面の表示スタイルを変更する

タイトルメニューエディット画面



PRESET STYLE画面



1. タイトルメニューエディット画面の**PRESET STYLE**項目を選択し、**SET**ボタンを押します。
- PRESET STYLE画面が表示されます。

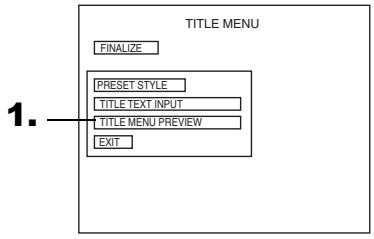
2. 表示パターンを変更する場合は
TITLE PATTERN項目を選択し、SETボタンを押します。
変更手順は37ページをご覧ください。

* ここで変更したTITLE PATTERNは、セットアップメニュー中のDVD MENU項目にも反映されます。

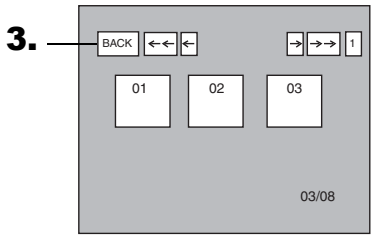
タイトルメニュー画面の表示スタイルの変更、名称入力や画面を確認する（つづき）

タイトルメニュー画面を確認する

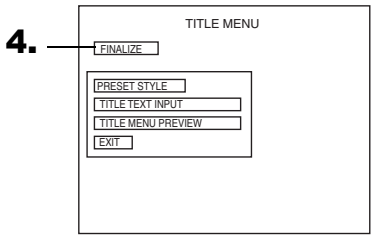
タイトルメニューエディット画面



TITLE MENU PREVIEW画面

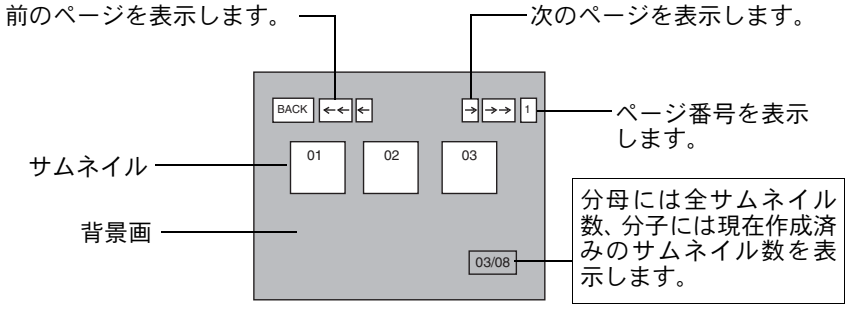


タイトルメニューエディット画面



1. **タイトルメニューエディット画面の TITLE MENU PREVIEW 項目を選択し、SET ボタンを押します。**
- タイトルメニューエディット画面が表示されます。

2. **他のページを確認する。**
- TITLE MENU PREVIEW画面の→項目を選択しSETボタンを押すと、次のページを表示します。→項目を選択し、SETボタンを押していくことにより、チャプターメニュー画面を先頭ページから順番に表示します。
- ←項目を選択しSETボタンを押すと、前のページにもどります。
- →→または←←項目を選択し、SETボタンを押すと、10ページ単位でページを送ります。



3. **確認を終える。**
TITLE MENU PREVIEW画面のBACK項目を選択しSETボタンを押します。
- タイトルメニューエディット画面にもどります。

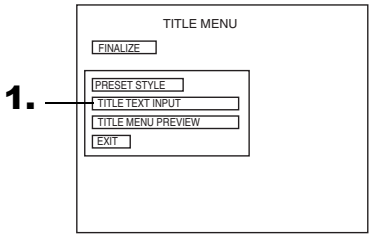
4. **ディスクをファイナライズする場合は、タイトルメニューエディット画面の FINALIZE 項目を選択し、SET ボタンを押します。**
（☞ 56 ページ）

メモ

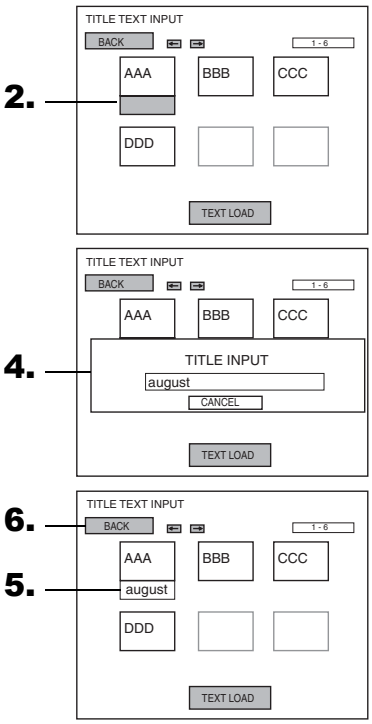
- プレビュー画面を表示するには、1ページ当り最大20秒程度かかることがあります。
  1ページ当りのサムネイル数が多いとより時間がかかります。
- プレビュー画面作成中は、→→ 項目を選択しても、作成中のページしかジャンプしません。
- タイトルメニューは、最大で33ページ作成することができます。

タイトルメニューに名称を変更する

タイトルメニューエディット画面



TITLE TEXT INPUT画面



表示文字数について

タイトル／チャプターメニューで表示される文字数は選択している TITLE PATTERN やCHAPTER PATTERN により異なります。実際に表示される文字は、プレビューで確認してください。
なお、出荷時の設定では、表示される文字数は下表の通りです。

PATTERNNo.	表示文字数
1	17 × 2 (34)
2	17 × 2 (34)
3	32 × 4 (128)
4	50 (タイトルナンバー含む)
5	25 (タイトルナンバー含む)
6	-

タイトル名は自動的に記録日時とENCODE QUALITYが付けられます。
タイトルメニューに名称を手動で付けることができます。

■ **名称は、キーボードで入力します。**
キーボードのレイアウトに応じて、SYSTEM [1/2]メニュー画面のKEYBOARD STYLE項目を設定してください。

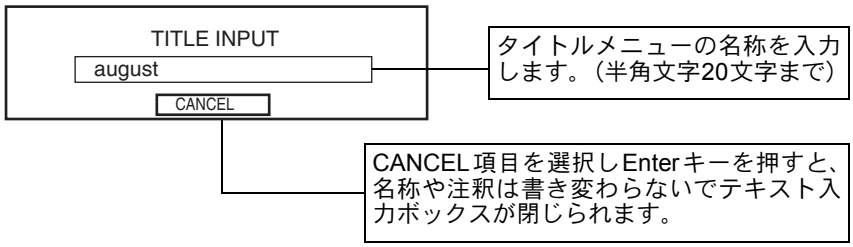
■ ここでは、全てをキーボードで操作する方法で記載します。

1. タイトルメニューエディット画面の TITLE TEXT INPUT項目を選択し、Enterキーを押します。
- TITLE TEXT INPUT画面が表示されます。

2. カーソルキーで名称入力したいタイトルを選択します。
- 選択されたタイトルは、ハイライト表示します。

3. Enterキーを押します。
- テキスト入力ボックスが表示されます。

4. テキスト入力ボックスで初期値の名称を変更します。



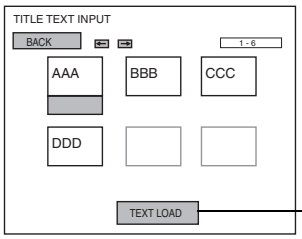
メモ

- ¥マークはバックスラッシュになります。
- 文字入力ができなくなった場合は、キーボードのCTRLキー（右側）を押してください。

5. 文字入力した後、Enterキーを押します。
- テキスト入力ボックスが消えます。
  選択したタイトルに名称が付けられます。

6. BACK項目を選択し、Enterキーを押します。
- タイトルメニューのエディット画面にもどります。

メモ

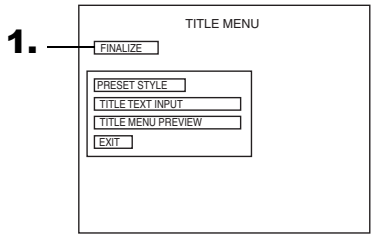


タイトルメニューエディット画面のTEXT LOAD項目を選択し、EnterキーやSETボタンを押すと、外部アプリケーションソフトで作成したタイトル文字情報がタイトルの名称として転送されます。

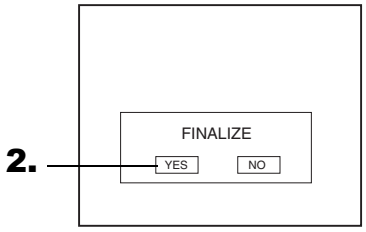
タイトルメニュー画面の表示スタイルの変更、名称入力や画面を確認する（つづき）

ディスクをファイナライズする

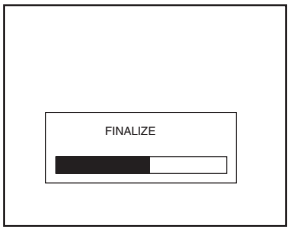
タイトルメニューエディット画面



確認画面



実行画面



1. **タイトルメニューのエディット画面の FINALIZE 項目を選択し、SET ボタンを押します。**
- 確認用のダイアログボックスが表示されます。

2. **ダイアログボックスの YES 項目を選択し、SET ボタンを押します。**
- ディスクのファイナライズ処理を始めます。
  ファイナライズ中は、プログレスバーで進行状況を確認できます。

■ ディスクをファイナライズすると、プログレスバー表示が消え、EE 画面表示にもどります。

メモ

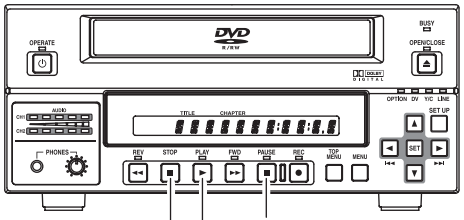
- ファイナライズ処理には、最大20分位の時間がかかることがあります。
- ファイナライズを行なうと、それまでに記録した映像や音声がDVDビデオ規格に準拠して記録され、DVDビデオとして再生できるようになります。
- 本機でファイナライズされたDVD-R/RWディスクはDVD-R/RW対応のDVDプレーヤーで再生可能となりますが、すべての再生を保証するものではありません。
- タイトルメニューエディット画面の EXIT 項目を選択し、SET ボタンを押すと、ファイナライズされずにEE画面にもどります。

再生

ディスクを再生する

本機で記録したディスクを再生します。ファイナライズ処理の有無によって、再生動作が異なります。

ファイナライズ前のディスクを再生する



操作

1. ディスクを挿入します。

2. 再生する。
PLAYボタンを押します。
- 最終タイトルを再生します。

3. スチルモードにする。
PAUSEボタンを押します。
- スチルモードになります。
- スチルモード時、このボタンを押すと、コマ送りします。

4. 再生を再開する。
PLAYボタンを押します。

■ タイトルエンドになると、次のタイトルにジャンプして全タイトルを再生します。

■ ディスクエンドになると、自動的に停止モードになります。
停止位置は、SYSTEM [1/2]メニュー画面のPLAYBACK & 232C TYPE項目の設定で異なります。(☞ 68 ページ)
DVDに設定時　：最終タイトルの先頭
VTRに設定時　：AUTO REW項目で設定した位置になります。(先頭タイトルの頭または終了地点の3秒前)

5. 手動で再生を止める場合は、**STOP**ボタンを押してください。
STOPボタンで停止した場合、停止した位置が記憶され、次回再生時、停止した位置から再生します。(リジューム機能)

メモ

上記方法のほかに、タイトルリストを用いて再生することができます。(☞ 59 ページ)

リジュームデータのクリア

- SYSTEM [1/2]メニュー画面のPLAYBACK & 232C TYPE項目がDVDに設定時、停止中にSTOPボタンを押すと、リジュームデータはクリアされ、最終タイトルの先頭が停止位置になります。
- PLAYBACK & 232C TYPE項目がVTRに設定時、停止中にSTOPボタンを押してもリジュームデータはクリアされません。
- ディスクをイジェクトすると、リジュームデータはクリアされます。

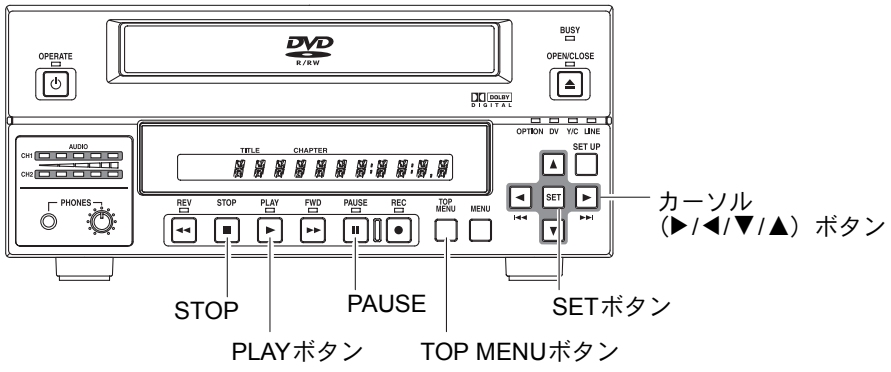
ファイナライズしたディスクを再生する

ファイナライズすると、タイトルメニューはトップメニューとして表示されます。

■ SYSTEM [2/2]メニュー画面のPLAYBACK NAVIGATION項目をONに設定します。
本機でファイナライズしたディスクを再生する場合、記録時に設定したDVD MENU画面のTITLE END項目の設定によってタイトル内の再生を終了した時の動作が異なります。

* SYSTEM [2/2]メニュー画面のPLAYBACK NAVIGATION項目をOFFに設定時はファイナライズしたディスクは未ファイナライズディスクと同じ動作を行ないます。

* 他のセットで記録したディスクは、ファイナライズされたディスクであっても正しく再生されないことがあります。



ディスクを再生する（つづき）

1. ディスクを挿入します。
- 停止状態になります。

2. 再生する
再生方法は2通りの方法があります。

TOP MENUボタンを押す	PLAYボタンを押す
タイトルメニュー（トップメニュー）が表示されます。 ❶ 再生するタイトルメニュー番号を選択します。 カーソル（▶/◀/▼/▲）ボタンを押して、再生するタイトル番号を選択します。 ❷ SETボタンを押すと、再生を始めます。	タイトル1を再生します。

3. スチルモードにする。
PAUSEボタンを押します。
- スチルモードになります。
- スチルモード時、PAUSEボタンを押すと、コマ送りします。

4. 再生を再開する。
PLAYボタンを押します。

■ タイトル内の再生を終了した時は下記のような動作を行います。
記録時のDVD MENU画面のTITLE END項目の設定により動作は下表のように異なります。

記録時のTITLE END項目の設定			
MENUに設定時	REPEATに設定時	STOPに設定時	NEXT TITLEに設定時
停止状態になり、タイトルメニュー（トップメニュー）を表示します。	タイトル内のリピート再生を行ないます。	停止状態になります。 タイトルメニュー（トップメニュー）は表示しません。 先頭タイトルの先頭で停止します。	次のタイトルを再生します。最終タイトルの再生を終了すると、先頭のタイトルを再生します。（ディスクのリピート再生）

5. 再生を止める
STOPボタンを押します。
- 停止モードになります。
- STOPボタンで停止した場合、停止した位置が記憶され、次回再生時、停止した位置から再生します。（リジューム機能）

リジュームデータのクリア
- 停止中にSTOPボタンを押すと、リジュームデータはクリアされ、停止位置は先頭タイトルの先頭になります。
- ディスクをイジェクトすると、リジュームデータはクリアされます。

MENUレスに設定したディスクの場合

DVD MENU画面のDVD MENU TYPE項目をNONEに設定したディスクの場合、タイトルリストを用いて再生することができます。（☞ 59 ページ）

ディスク再生に関するご注意
- ディスク再生時、入力設定をDVに設定していると、音声の立ち上がりが遅くなることがあります。この場合は、入力設定をLINEまたはY/Cに設定してください。
- ディスクに汚れやキズがある場合、再生がうまくできないことがあります。この場合は、ディスクをきれいにするか交換してください。
- 画面アスペクトが4：3、スクィーズ、レターの混在した未ファイナライズディスクやメニューレスディスクを再生した時、ワイド情報が正確に出力されないことがあります。

タイトルリストで再生画を選択する

本機は、DVDディスクのタイトルリストをモニターに表示させ、タイトルリストから希望のタイトルを選び再生できます。
本機で記録した以下のDVDディスクに対してタイトルリストが表示されます。

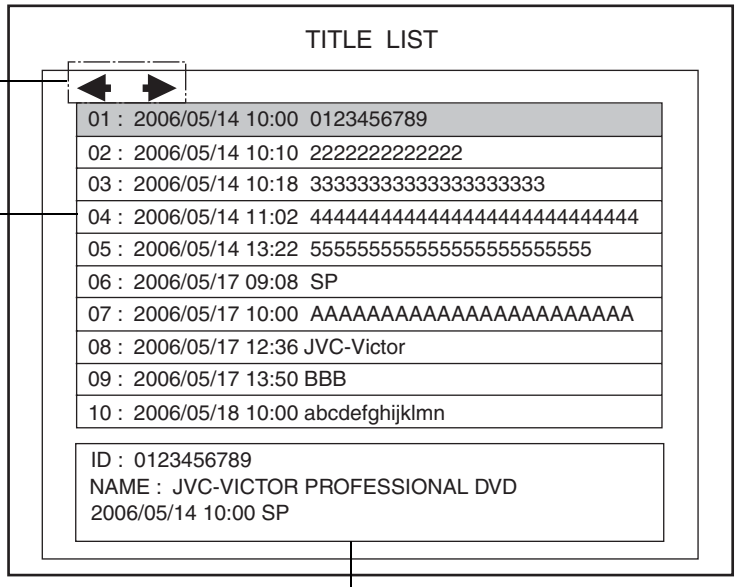
- ファイナライズされていないディスク
- “MENUなし”設定で記録したディスクのファイナライズしたディスク（“MENUなし”：DVD MENU画面のDVD MENU TYPE項目をNONEに設定）
- SYSTEM [2/2]メニュー画面のPLAYBACK NAVIGATION項目をOFFに設定した時（ファイナライズしたディスクも未ファイナライズディスクとして動作します。）

操作

1. DVDディスクを挿入します。

2. 停止または再生モード時、**TOP MENU**ボタンを押します。

- モニターにDVDディスクのTITLE LISTが表示されます。



タイトルリスト
1画面に10個までのタイトルが表示されます。
タイトル名は、下記の内容を表示します。
■IDが入力されていた場合
タイトル番号：記録年月日+記録終了時間+ID（Max. 25文字）
■IDが入力されていない場合
タイトル番号：記録年月日 + 記録終了時間 + 記録モード（例：右記リストのTitle 06）
* 記録年月日の表示スタイルは、タイトル記録時のDISPLAY MENU画面のDATE STYLE項目で設定によります。
* タイトル表示内容は、タイトルクローズ時に文字列として記録されるため、記録後に設定変更しても反映されません。

情報表示エリア
選択したタイトル情報を表示します。
ID : Max. 40文字
NAME : Max. 40文字
付加情報 : 記録終了日時および記録モード
* IDが記録されなかった場合、付加情報がIDとして登録されます。

3. タイトルを選択する

本体の▲または▼ボタンを押し、タイトルリストから希望のタイトルを選択します。

- 選択されたタイトルはハイライト表示します。
- 情報表示エリアに選択したタイトルの情報が表示されます。

■ タイトルリスト表示ページを移動する場合
本体の◀または▶ボタンを押し、画面上のジャンプボタンを選択し、SETボタンを押します。
◀：タイトル番号が小さいページに移動します。 ▶：タイトル番号が大きいページに移動します。

4. 再生する

本体のSETボタンまたはPLAYボタンを押します。

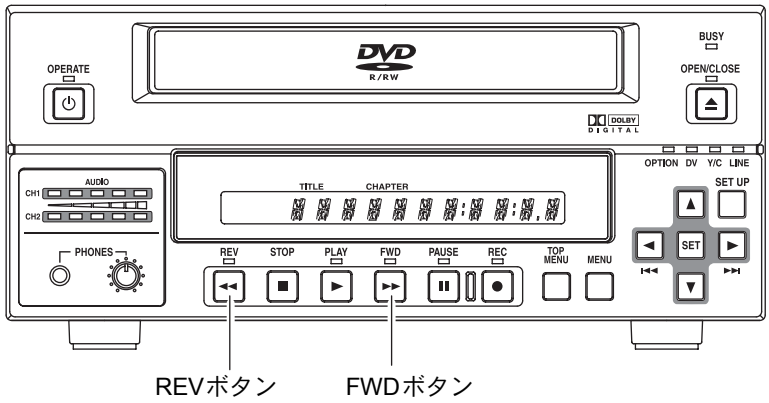
■ 未ファイナライズディスクの場合、タイトルエンドになると自動的に停止モードになります。
ファイナライズ済みディスクの場合、タイトルエンドになった時の動作は、DVD MENU画面のTITLE END項目で設定した動作になります。

5. 再生を止める

本体のSTOPボタンを押します。

- 停止モードになります。

早送り再生／早戻し再生やスローフォワード再生／スローリバース再生する



早送り再生／早戻し再生

■ 早送り再生する。
- 再生または早戻し再生中、FWDボタンを押すと早送り再生します。
  早送り再生中、FWDボタンを押すと、押す毎に早送り再生速度がLOW→HIGH→LOWと変わります。

■ 早戻し再生する。
- 再生または早送り再生中、REVボタンを押すと早戻し再生します。
  早戻し再生中、REVボタンを押すと、押す毎に早戻し再生速度がLOW→HIGH→LOWと変わります。

スローフォワード再生／スローリバース再生

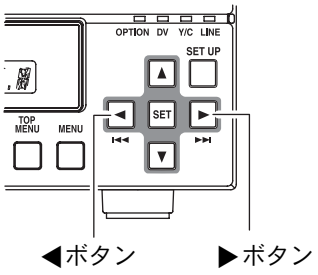
■ スローフォワード再生する。
- スチルまたはスローリバース再生中、FWDボタンを押すとスローフォワード再生します。
  スローフォワード再生中、FWDボタンを押すと、押す毎にスローフォワード再生速度がHIGH(>>>)→LOW (>>)→HIGH (>>>)と変わります。

■ スローリバース再生する。
- スチルまたはスローフォワード再生中、REVボタンを押すとスローリバース再生します。
  スローリバース再生中、REVボタンを押すと、押す毎にスローリバース再生速度がHIGH (<<<)→LOW (<<)→HIGH (<<<)と変わります。

メモ

早送り再生／早戻し再生／スローフォワード再生／スローリバース再生中、PLAYボタンを押すと、再生モードになります。PAUSEボタンを押すと、スチルモードになります。STOPボタンを押すと、停止モードになります。

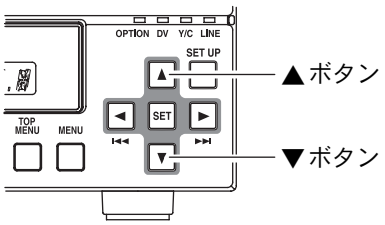
前後のチャプターを再生する



■ 再生中、▶ボタンを押すと次のチャプターを再生します。

■ 再生中、◀ボタンを押すと再生中のチャプターの先頭を再生します。
チャプター点の1秒以内の位置で◀ボタンを押すと、1つ前のチャプターの先頭を再生します。
* 最終チャプターを再生中、▶ボタンは無効です。

前後のタイトルを再生する



■ 再生中、▲ボタンを押すと次のタイトルを再生します。

■ 再生中、▼ボタンを押すと前のタイトルを再生します。
* 先頭タイトルを再生中、▼ボタンは無効です。
最終タイトルを再生中、▲ボタンは無効です。

インデックス書き込みおよびインデックスサーチ

インデックスは、再生モード時に希望の位置を頭出しするために使用します。（インデックスサーチ）
インデックス情報（番号とカウンターデータ）の確認やインデックスサーチの操作はINDEX MANAGER画面で行ないます。

インデックスを書き込む

記録時に登録したチャプター点はインデックスとして使用されます。RECORDER [2/2]メニュー画面のINDEX CREATION項目をAUTOに設定して記録した場合、記録開始点や記録ポーズ点は、インデックスとして使用されます。

インデックスサーチやインデックス消去を行なう

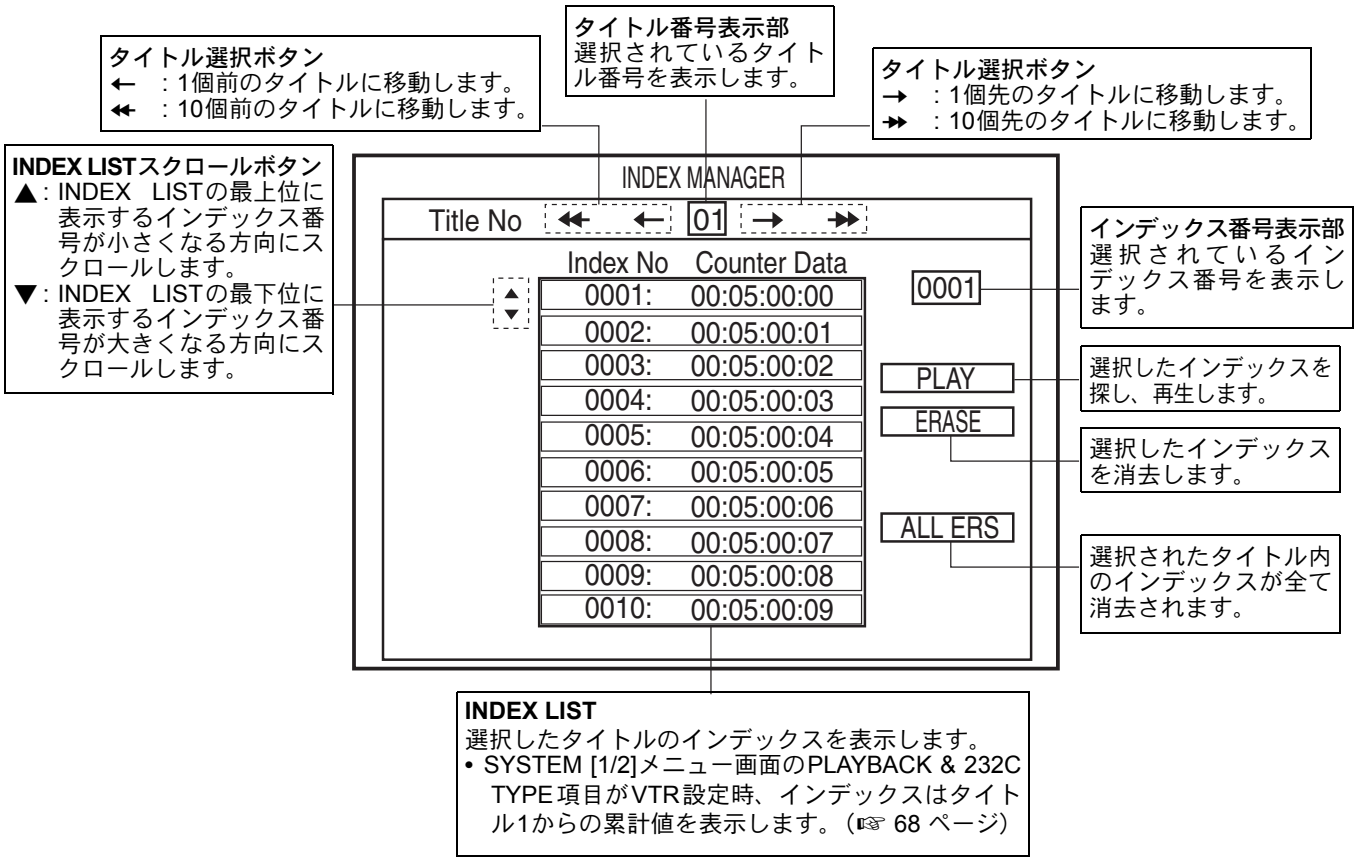
インデックスサーチやインデックスの消去は、INDEX MANAGER画面を起動させて行ないます。

1. INDEX MANAGER画面を起動させる

再生モード（PLAYやSTILLモード）中に、フロントパネルのSET UPボタンを押します。

- モニターにINDEX MANAGER画面が表示されます。

* ファイナライズしたディスクのTOP MENUまたはMENUを表示中、INDEX MANAGER画面は表示されません。



インデックス書き込みおよびインデックスサーチ（つづき）

2. サーチまたは消去したいインデックスを選択します。

INDEX MANAGER画面を起動時は、画面を呼び出した地点のタイトルとインデックスが選択された状態になっています。

■ タイトル番号を選択する場合

❶本体のカーソル（→/←/↑/↓）ボタンを押して、INDEX MANAGER画面上のタイトル選択ボタン（→/←/↠/↞）をハイライト表示させます。

❷本体のSETボタンを押して、タイトル番号を選択します。SETボタンを押す毎に、タイトル番号が変わります。選択されたタイトル番号はタイトル番号表示部に表示されます。

■ インデックス番号を選択する場合

❶本体のカーソル（→/←/↑/↓）ボタンを押して、INDEX LIST内にハイライト表示を移動させ、希望のインデックス番号をハイライト表示させます。

❷本体のSETボタンを押すと、ハイライト表示のインデックス番号が選択されます。

- 選択されたタイトル番号はタイトル番号表示部に表示されます。

* INDEX MANAGER画面の▲/▼ボタンをハイライト表示させ、本体のSETボタンを押すと、INDEX LISTがスクロールします。

3. インデックスサーチする。

❶本体のカーソル（→/←/↑/↓）ボタンを押して、INDEX MANAGER画面上のタイトルPLAYボタンをハイライト表示させます。

❷本体のSETボタンを押すと、インデックスサーチを実行します。

- 選択したインデックスの位置を探し、再生を始めます。
- INDEX MANAGER画面は消えます。

4. インデックスを消去する。

上記**2.**の手順でインデックスを選択します。

❶本体のカーソル（→/←/↑/↓）ボタンを押して、INDEX MANAGER画面上のERASEボタンをハイライト表示させます。

❷本体のSETボタンを押すと、確認ダイアログが表示されます。

❸確認ダイアログで消去を実行すると、選択したインデックスが消去されます。

- この時、本体ディスプレイやオンスクリーンに、“INDEX ERASE”と約3秒間表示されます。
- INDEX MANAGER画面のINDEX LISTはソートされます。

■ タイトル内のインデックスを全て消去する場合は、

インデックスを選択する必要はありません。

❶INDEX MANAGER画面のALL ERSボタンを選択し、本体のSETボタンを押します。

- 確認ダイアログが表示されます。

❷確認ダイアログで消去を実行すると、選択されているタイトルの全インデックスが消去されます。

5. INDEX MANAGER画面を消す。

本体のSET UPボタンを押します。

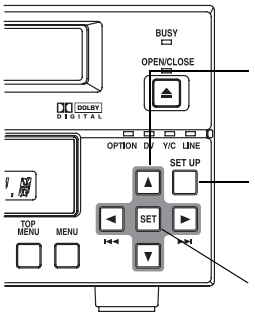
メモ

本体のカーソルボタンやSETボタンの代わりにキーボードのカーソル（→/←/↑/↓）キーやEnterキーでも操作できます。

セットアップトップメニュー

セットアップメニュー画面を設定する

セットアップメニュー画面で設定した内容は、本機メモリーに記憶され、電源を切っても保存されます。
セットアップメニュー設定は、本体ボタンの他キーボードで行なえます。ここでは、本体ボタンによる操作方法で記載します。
キーボードの場合:カーソル（↑/↓）キーで選択しEnterキーで実行します。

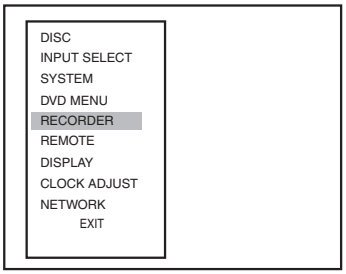


カーソルボタン（▲/▼/◀/▶）

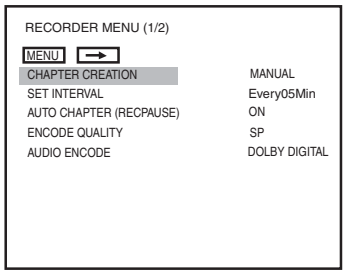
SET UPボタン

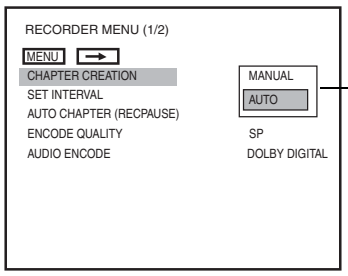
SETボタン

セットアップトップメニュー画面



RECORDER [1/2]メニュー画面





リストボックス

設定

セットアップメニューは、VIDEO OUTまたはY/C OUT端子に接続したモニターを見ながら設定します。セットアップメニューは本体ディスプレイにも表示されます。

■ STOPボタンを押して、停止状態にします。

1. セットアップトップメニュー画面を表示させる。
SET UPボタンを押します。

2. 変更するメニュー画面を表示させる。
❶▲/▼ボタンを押して、メニュー画面項目を選択します。
❷SET UPボタンを押します。
* EXIT項目を選択すると、通常画面に戻ります。

3. メニュー画面の項目を設定する。
❶▲/▼ボタンを押して、設定したい項目を選択します。
❷SET UPボタンを押します。
• 設定値のリストボックスが表示されます。
❸▲/▼ボタンを押してリストボックスの中から設定値を選択し、SETボタンを押します。
• 設定値が変更されます。
❹上記の❶～❸を繰り返し必要な設定を行ないます。

■ セットアップトップメニュー画面に戻る場合は、メニュー画面内のMENU項目を選択し、SETボタンを押します。

■ 次の階層のメニュー画面を表示させる場合は、画面上部の → 項目を選択し、SETボタンを押します。

■ 元のメニュー画面に戻る場合は、次のいずれかの操作をします。
画面内のMENU項目や項目BACK項目を選択し、SETボタンを押します。

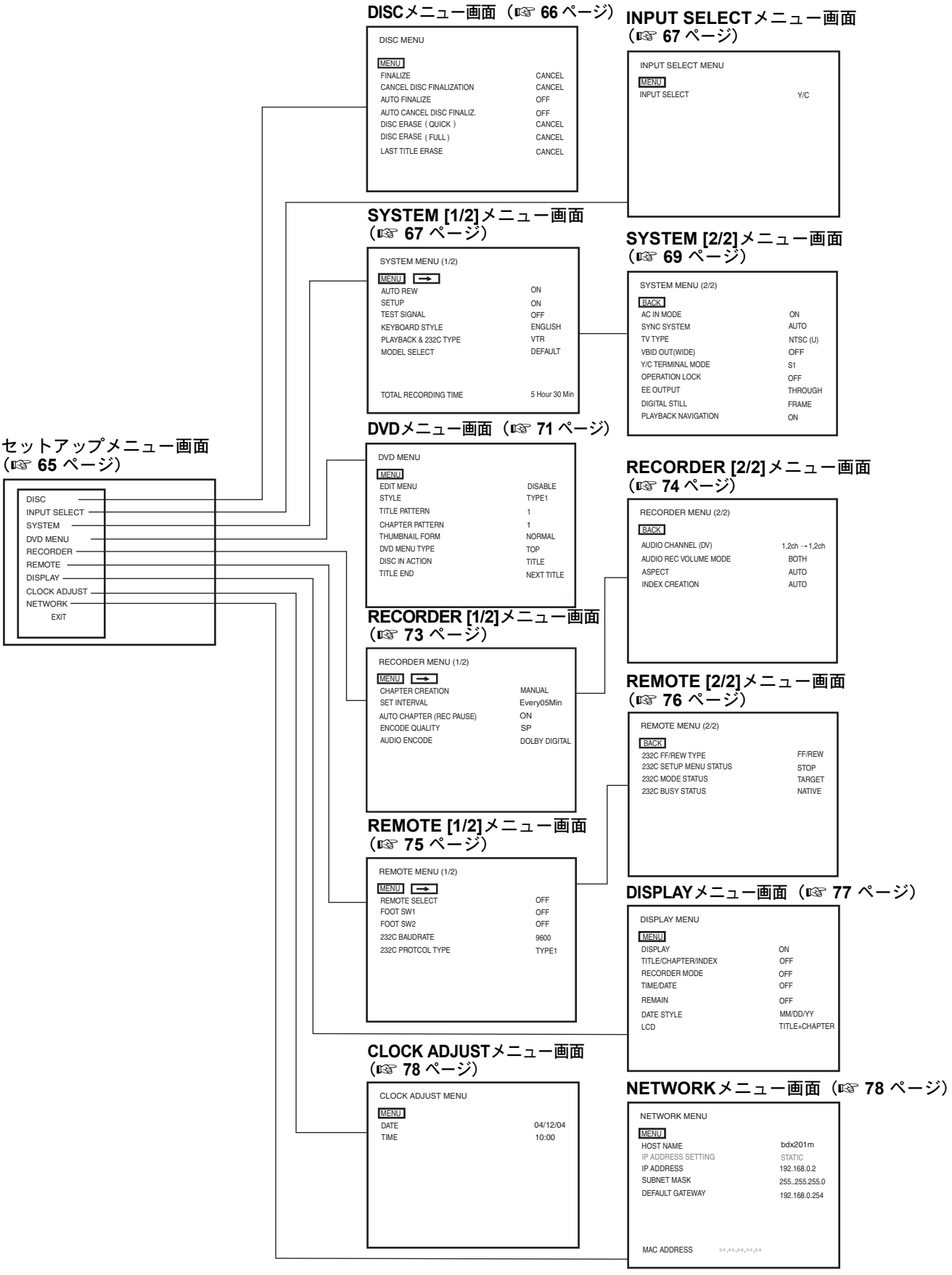
4. 通常画面に戻る場合は、次のいずれかの操作をします。
SET UPボタンを押す。
または
セットアップトップメニュー画面のEXIT項目を選択し、SETボタンを押します。

メモ

CD-R/RWディスク挿入時は、DISC MENUのみ表示されます。

セットアップメニュー画面の構成

セットアップトップメニュー画面はモニターおよび本体ディスプレイに表示されます。セットアップトップメニュー画面は複数の階層で構成されています。



セットアップトップメニュー画面

項目欄および設定値欄の表記は次の通りです。
上段　　：モニター画面表示
下段　　：本体ディスプレイ表示

項目	内容
DISC	ファイナライズなど記録用ディスクの処理に関する設定を行ないます。
dISC	
INPUT SELECT	映像および音声の入力信号を選択します。
INPUT SEL	
SYSTEM	本機の機能に関する設定を行ないます。SYSTEMメニュー画面は2画面で構成されています。
SYSTEM	
DVD MENU	タイトル／チャプターメニューの表示スタイルに関する設定を行ないます。
dVd MENU	
RECORDER	RECORDERメニュー画面は2画面で構成されています。 [1/2]画面はチャプターの作成方法および映像／音声のエンコード方式を設定します。
RECoRdER	[2/2]画面は記録時に必要な項目を設定します。
REMOTE	REMOTEメニュー画面は2画面で構成されています。 DV端子やFOOT SW 1/2端子によるリモート操作に関する設定を行ないます。また、RS-232Cコントロールに関する設定を行ないます。
REMoTE	
DISPLAY	ステータスやアラーム情報をモニターにオンスクリーン表示するかどうかを設定します。
dISPLAY	
CLOCK ADJUST	内蔵時計の日付・時刻を設定します。
CLoCK	
NETWORK	本機のFOR SERVICE端子を使用する場合のネットワーク設定を行ないます。
NETWoRK	
EXIT	通常画面に戻ります。
EXIT	

DISC MENU画面

項目欄および設定値欄の表記は次の通りです。
上段　　：モニター画面表示
下段　　：本体ディスプレイ表示
[ ]　　：工場出荷時設定

項目	設定値	内容
FINALIZE	**[CANCEL]** **EXECUTE**	記録したディスクをファイナライズするかどうかを選択します。本機で記録したディスクをDVDプレーヤーで再生する場合、ファイナライズを行ないます。ファイナライズを行なうと、追加記録ができなくなります。 **CANCEL**：ファイナライズしません。 **EXECUTE**：ファイナライズを行ないます。 *ファイナライズ処理には、最大20分位の時間がかかることがあります。
FINAL	**[CAN]** **EXE**	
CANCEL DISC FINALIZATION	**[CANCEL]** **EXECUTE**	ファイナライズしたDVD-RW/DVD+RWディスクのファイナライズを解除するかどうかを選択します。ファイナライズしたDVD-RW/DVD+RWディスクに追加記録する場合、EXECUTEに設定します。 他機でファイナライズしたDVD-RWディスクは解除できません。 **CANCEL**：ファイナライズを解除しません。 **EXECUTE**：ファイナライズを解除します。 ファイナライズ時に作成されたTOP MENUも消去されます。
CANFIN	**[CAN]** **EXE**	
AUTO FINALIZE	**[OFF]** **ON**	記録したディスクをOPEN/CLOSEボタンで取り出すときに、自動的にファイナライズするかを選択します。 **OFF**　：ファイナライズしません。 **ON**　：ファイナライズを行ないます。 * ファイナライズ処理には、最大20分位の時間がかかることがあります。 * タイトルメニューエディット画面のEXIT項目を選択した場合は、ファイナライズされずにイジェクトされます。
AFINAL	**[oFF]** **oN**	
AUTO CANCEL DISC FINALIZ.	**[OFF]** **ON**	ファイナライズしたDVD-RW/DVD+RWディスクを挿入時、自動的にファイナライズを解除するかを選択します。ファイナライズしたDVD-RW/DVD+RWディスクに追加記録する場合、ONに設定します。 他機でファイナライズしたDVD-RW/DVD+RWディスクは解除できません。 **OFF**　：ファイナライズを解除しません。 **ON**　：ファイナライズを解除します。 ファイナライズ時に作成されたTOP MENUも消去されます。
ACAN FI	**[oFF]** **oN**	
DISC ERASE (QUICK)	**[CANCEL]** **EXECUTE**	DVD-RW/DVD+RW/CD-RWディスクをクイックイレーズするかどうかを選択します。クイックイレーズは、DVD-RW/DVD+RW/CD-RWディスクの管理領域のみを消去します。フルイレーズに対し、短い時間でディスクのデータを消去します。 **CANCEL**：クイックイレーズしません。 **EXECUTE**：クイックイレーズします。新規にディスクの最初から記録することができます。 メモ 新品CD-RWの場合はFULL ERASEが必要です。
q ERASE	**[CAN]** **EXE**	
DISC ERASE (FULL)	**[CANCEL]** **EXECUTE**	DVD-RW/DVD+RW/CD-RWディスクをフルイレーズするかどうかを選択します。フルイレーズは、DVD-RW/DVD+RW/CD-RWディスクの全領域を消去します。ディスクを繰り返しご使用になる場合は、この項目でディスクを消去してください。 **CANCEL**：フルレーズしません。 **EXECUTE**：フルイレーズします。新規にディスクの最初から記録することができます。
F ERASE	**[CAN]** **EXE**	
LAST TITLE ERASE	**[CANCEL]** **EXECUTE**	最後のタイトルを消去するかどうかを選択します。 本機で記録した未ファイナライズDVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RWディスク挿入時のみ、この項目を選択できます。 **CANCEL**：消去しません。 **EXECUTE**：最後のタイトルが消去されます。 DVD-R/DVD+Rディスクの場合、消去しても残量は増えません。
TERASE	**[CAN]** **EXE**	
MENU		セットアップトップメニュー画面に戻ります。
MENU		

INPUT SELECTメニュー画面

項目欄および設定値欄の表記は次の通りです。
上段　　：モニター画面表示
下段　　：本体ディスプレイ表示
[ ]　　：工場出荷時設定

項目	設定値	内容
INPUT SELECT	**LINE** **[Y/C]** **DV**	映像および音声入力信号を選択します。 **LINE**　：映像はVIDEO LINE IN端子のコンポジットビデオ信号を入力します。 音声はAUDIO IN端子のアナログ音声を入力します。 **Y/C**　：映像はY/C IN端子のYCセパレートビデオ信号を入力します。 音声はAUDIO IN端子のアナログ音声を入力します。 **DV**　：DV IN/OUT端子のデジタルビデオおよびオーディオ信号を入力します。 * 設定に応じてフロントパネルの映像入力信号インジケーターが点灯または点滅します。 REMOTEメニュー画面のREMOTE SELECT項目をDV(SLAVE)またはDV(TRIGGER)に設定した場合、この項目は選択できません。入力信号はDV信号に固定されます。
INPUT	**LINE** **[Y/C]** **dV**	
MENU		セットアップトップメニュー画面に戻ります。
MENU		

SYSTEMメニュー画面

SYSTEMメニュー画面は2画面で構成されています。項目欄および設定値欄の表記は次の通りです。
上段　　：モニター画面表示
下段　　：本体ディスプレイ表示
[ ]　　：工場出荷時設定

[1/2画面]

項目	設定値	内容
AUTO REW	**OFF** **[ON]** **ON-QUICK**	オートREW機能を使用するかどうかを選択します。 オートREW機能：最終タイトルの終了位置まで再生した時、先頭タイトルの先頭で停止します。 * この項目は、SYSTEM [1/2]メニュー画面のPLAYBACK & 232C項目がVTRに設定時のみ、有効です。 * この項目は、未ファイナライズディスク使用時、またはSYSTEM [2/2]メニュー画面のPLAYBACK NAVIGATION項目がOFF設定時、有効です。 **OFF**　：オート REW 機能は働きません。最終タイトルの終了位置まで再生した時、終了位置から3秒前の位置を頭出して停止します。 **ON**　：オートREW機能が働きます。この時、VTRのREW動作のようにカウンターが戻し表示を行ないます。 **ON-QUICK**:オートREW機能が働きます。
A REW	**oFF** **[oN]** **oN-q**	
SETUP	**[OFF]** **ON**	記録時、アナログビデオ（コンポジット／YCセパレート）信号にセットアップを付けるかどうかを選択します。アナログビデオ入力信号にセットアップが付いているかどうかに応じて設定します。(NTSCのみ) **OFF**　：アナログビデオ信号にセットアップが付いていない場合、この設定にします。 **ON**　：アナログビデオ信号にセットアップが付いている場合、この設定にします。
SETUP	**[oFF]** **oN**	
TEST SIGNAL	**[OFF]** **ON**	内蔵信号発生器のカラーバーを表示させるかどうかを選択します。 **OFF**　：カラーバーを表示しません。映像入力端子の映像を表示します。 **ON**　：カラーバーを表示します。カラーバーを記録する時、この設定にします。
TEST S	**[oFF]** **oN**	
KEYBOARD STYLE	**[ENGLISH]** **FRENCH** **ITALIAN** **GERMAN** **SPANISH** **JAPANESE**	USBキーボード接続時、設定します。キーボードのレイアウト（言語）に応じて設定します。 **ENGLISH　：英語**　　**FRENCH　：フランス語** **ITALIAN　：イタリア語**　　**GERMAN　：ドイツ語** **SPANISH　：スペイン語**　　**JAPANESE：日本語** メモ この項目の設定を変更すると、システムが再起動します。
KboARd	**[ENG]** **FRN** **ITL** **GER** **ESP** **JPN**	

SYSTEMメニュー画面（つづき）

<table>
<tr><th>項目</th><th>設定値</th><th>内容</th></tr>
<tr><td>PLAYBACK & 232CTYPE</td><td>DVD
[VTR]</td><td rowspan="2">DVDディスクの再生時の動作やタイトル経過時間／インデックスNo.の表示をVTR方式にするかDVD方式にするかを選択します。RS-232Cコントロール時の動作も同様に変わります。詳細は下表を参照ください。</td></tr>
<tr><td>232C</td><td>dVd
[VTR]</td></tr>
<tr><td colspan="3">
<table>
<tr><th>動作</th><th>VTRに設定時</th><th>DVDに設定時</th></tr>
<tr><td>■ 再生動作
最終タイトルの最終地点まで再生する。</td><td>AUTO REW項目で設定した動作を行ないます。（☞ 67 ページ）</td><td>最終タイトルの先頭を頭出しして停止します。</td></tr>
<tr><td>インデックスサーチ</td><td>ディスク内に存在する地点のインデックスを受け付ける。</td><td>現在のタイトル内に存在する地点のインデックスを受け付ける。</td></tr>
<tr><td>停止中にSTOP操作する。（未ファイナライズディスク使用時）</td><td>リジュームデータはクリアされません。</td><td>リジュームデータがクリアされます。
最終タイトルの先頭を頭出しして停止します。</td></tr>
<tr><td>■ LCD/オンスクリーン
タイトル経過時間表示</td><td>先頭タイトルからの累計時間を表示します。</td><td>現在タイトルの経過時間を表示します。</td></tr>
<tr><td>インデックス値表示</td><td>先頭タイトルからの累計番号を表示します。
[範囲：0 - 9801]</td><td>現在タイトルのインデックス値を表示します。
[範囲：0 - 99]</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>MODELSELECT</td><td>[G60 ADVANCED]
IRIS
G40+
CV70
CYPRESS
G40
ANTARES
SEQUOIA
DEFAULT</td><td rowspan="2">SIEMENSの各モデルに最適なメニュー設定、画質、動作仕様に切り替えます。
接続するモデルに応じて設定してください。</td></tr>
<tr><td>ModEL</td><td>[G60A]
IRIS
G40+
CV70
CYPR
G40
ANTA
SEqU
dEF</td></tr>
<tr><td>TOTAL RECORDING TIME</td><td>–</td><td>記録およびイレーズ動作したトータル時間を表示します。（xHour xxMin）</td></tr>
<tr><td>–</td><td>–</td><td></td></tr>
<tr><td>→</td><td></td><td rowspan="2">SYSTEM [2/2]メニュー画面を表示します。</td></tr>
<tr><td>SYS2</td><td></td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td><td rowspan="2">セットアップトップメニュー画面に戻ります。</td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td></tr>
</table>

[2/2画面]

項目	設定値	内容
AC IN MODE	**[POWER ON]** **POWER OFF**	本機背面のMAIN POWERスイッチON時、オペレートオンまたはオペレートオフで立ち上がるかを選択します。 **POWER ON**：オペレートオンで立ち上がります。 **POWER OFF**：オペレートオフで立ち上がります。
AC	**[oN]** **oFF**	
SYNC SYSTEM	**[AUTO]** **INTERNAL**	本機の同期方式を選択します。 **AUTO**　：内部または外部同期を自動的に切り換えます。 **INTERNAL**　：内部同期固定になります。
SYNC	**[AUTo]** **INTE**	
TV TYPE	**[NTSC (U)]** **NTSC (I)** **PAL**	記録、再生時の信号方式を選択します。 **NTSC (U)**　：NTSC方式で記録、再生するとき（米国向け） **NTSC (I)**　：NTSC方式で記録、再生するとき（日本向け） **PAL**　：PAL方式で記録、再生するとき 設定を変更すると本機は自動的に電源OFF-ONします。 再起動後、日付・時刻データおよびアワーメータ以外のメニュー項目は、全て初期設定値になります。
TV	**[NTU]** **NTI** **PAL**	
VBID OUT (WIDE)	**[OFF]** **ON**	本機から出力されるアナログビデオ信号に対し、JCPX-1204規格に準拠したVBID（Video Blanking ID）信号を付加するかを選択します。（NTSCのみ） **OFF**　：VBID信号を付加しません。（コピーガード信号は、付加されます。） **ON**　：VBID信号を付加します。
Vbid	**[oFF]** **oN**	
Y/C TERMINAL MODE	**[S1]** **S2**	本機のY/C INPUTおよびOUTPUT端子の仕様を選択します。ワイド信号判別用信号を記録するための仕様を選択します。 **S1**　：S1端子モードで動作します。アスペクト比4:3のノーマル映像とスクィーズ映像の判別信号をディスクに記録します。 **S2**　：S2端子モードで動作します。アスペクト比4:3のノーマル映像、スクィーズ映像およびレターボックス映像の判別信号をディスクに記録します。 スクィーズ映像　：16:9ワイド映像のために、画面の左右を圧縮した映像 レターボックス映像：画面の上下を黒くした映像
YC TM	**[S1]** **S2**	
OPERATION LOCK	**[OFF]** **ON**	オペレーションロックするかどうかを選択します。 **OFF**　：オペレーションロックがOFFになり、本体の操作ボタンは全て有効となります。 **ON**　：オペレーションロックがONとなり、本体の操作ボタンは無効となります。 ただし、CLOSE/OPENボタン、SET UPボタン、SETボタン、カーソルボタンは有効です。
oPLoCK	**[oFF]** **oN**	

SYSTEMメニュー画面（つづき）

[2/2画面]

項目	設定値	内容
EE OUTPUT	**[THROUGH]** **MUTING**	停止または記録モード時、VIDEO OUT端子からEE画を出力するかどうかを選択します。 **THROUGH**：EE画を出力します。 **MUTING**　：ブラック画を出力します。超音波診断機との接続でループ接続を防ぎたい時、この設定にします。 * いずれの設定でも、オンスクリーン表示は出力されます。
EE oUT	**[THR]** **MUT**	
DIGITAL STILL	**OFF** **[FRAME]** **1st** **2nd**	スチルモードにしたとき、本機のフレームメモリーを用いてデジタルスチルモードにするかどうかを選択します。 **OFF**　：本機のフレームメモリーを使用しません。 **FRAME**　：本機のフレームメモリーを用いてフレームスチル画を出力します。 **1st**　：本機のフレームメモリーを用いて1stフィールドスチル画を出力します。 **2nd**　：本機のフレームメモリーを用いて2ndフィールドスチル画を出力します。
STILL	**oFF** **[FRM]** **1ST** **2Nd**	
PLAYBACK NAVIGATION	**OFF** **[ON]**	本機でファイナライズしたディスクを再生する時、ナビゲータ機能を使用するかどうかを選択します。 **OFF**　：ナビゲータ機能を使用しません。未ファイナライズディスク再生時の動作を行ないます。 **ON**　：ナビゲータ機能を使用します。DVD MENU画面のTITLE END項目で設定した動作を行ないます。
NAVI	**oFF** **[oN]**	
BACK		SYSTEM [1/2]メニュー画面に戻ります。
bACK		

DVD MENU画面

項目欄および設定値欄の表記は次の通りです。
上段　　：モニター画面表示
下段　　：本体ディスプレイ表示
[ ]　　：工場出荷時設定

<table>
<tr><th>項目</th><th>設定値</th><th>内容</th></tr>
<tr><td>EDIT MENU</td><td>ENABLE
[DISABLE]</td><td rowspan="2">タイトルクローズやファイナライズを実行する時、チャプターメニューやタイトルメニューの編集画面を表示させるかどうかを選択します。
ENABLE：タイトル / チャプターメニュー編集画面を表示します。タイトルクローズ時は、チャプターメニューのサムネイルエディット画面を表示します。（☞ 47 ページ）
ファイナライズ時は、タイトルメニューエディットメニュー画面を表示します。（☞ 53 ページ）
DISABLE：タイトル/チャプターメニュー編集画面は表示されません。
既定値でチャプターメニューを作成します。</td></tr>
<tr><td>EdIT</td><td>oN
[oFF]</td></tr>
<tr><td>STYLE</td><td>[TYPE1]
TYPE2
TYPE3
TYPE4
TYPE5
TYPE6
TYPE7
TYPE8
BACK</td><td rowspan="2">タイトルメニューおよびチャプターメニューの表示スタイルを8種類の表示パターンから選択します。（☞ 36 ページ）
BACK　：DVD MENU画面に戻ります。
工場出荷時設定
<table><tr><th>TYPE</th><th>TITLE PATTERN</th><th>CHAPTER PATTERN</th></tr><tr><td>1</td><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>2</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>3</td><td>3</td><td>3</td></tr><tr><td>4</td><td>4</td><td>4</td></tr><tr><td>5</td><td>5</td><td>5</td></tr><tr><td>6</td><td>1</td><td>1</td></tr><tr><td>7</td><td>2</td><td>2</td></tr><tr><td>8</td><td>3</td><td>3</td></tr></table></td></tr>
<tr><td>STYLE</td><td>[T1]
T2
T3
T4
T5
T6
T7
T8
bACK</td></tr>
<tr><td>TITLE PATTERN</td><td>[1]~6
BACK</td><td rowspan="2">TITLE PATTERN設定画面を表示します。
TITLE PATTERN設定画面でタイトルメニューの表示パターンを選択します。
BACK　：DVD MENU画面に戻ります。
* 工場出荷設定時は、6を選択できません。</td></tr>
<tr><td>TITLP</td><td>[1]~6
bACK</td></tr>
<tr><td>CHAPTER
PATTERN</td><td>[1]~6
BACK</td><td rowspan="2">CHAPTER PATTERN設定画面を表示します。
CHAPTER PATTERN設定画面でチャプターメニューの表示パターンを選択します。
BACK　：DVD MENU画面に戻ります。
* 工場出荷設定時は、6を選択できません。</td></tr>
<tr><td>CHAPP</td><td>[1]~6
bACK</td></tr>
<tr><td>THUMBNAIL
FORM</td><td>[NORMAL]
V-CUT
H-CUT
V+HCUT</td><td rowspan="2">ワイド信号を記録する場合のチャプターメニューやタイトルメニューのサムネイル化の方法を選択します。
NORMAL：入力信号をそのままサムネイル化します。4:3信号から、4:3のサムネイルを作成します。
V-CUT　：入力信号の上下をカットしサムネイル化します。
H-CUT　：入力信号の左右をカットしサムネイル化します。（スクィーズ）
V+HCUT：入力信号の上下左右をカットしサムネイル化します。（レターボックス）</td></tr>
<tr><td>THUMb</td><td>[NoR]
VCUT
HCUT
V+H</td></tr>
</table>

DVD MENU画面（つづき）

項目	設定値	内容
DVD MENU TYPE	**TOP+MENU [TOP] NONE**	完成したディスク（ファイナライズしたディスク）にTOPメニューやMENUを作成するかどうかを選択します。 ディスク未挿入またはブランクディスク挿入時に設定します。 **TOP+MENU**：ファイナライズ時、TOPメニューが作成されます。タイトルクローズ時、MENUが作成されます。 **TOP**：ファイナライズ時、TOPメニューが作成されます。タイトルクローズ時、MENUは作成されません。 **NONE**：TOPメニューおよびMENUは作成されません。メニューレスディスクになります。
MENUT	**T+M [ToP] NoNE**	
DISC IN ACTION	**MENU [TITLE]**	完成したディスク（ファイナライズしたディスク）をDVDプレーヤーに挿入した時の動作を選択します。 ディスク未挿入またはブランクディスク挿入時に設定します。 **MENU**：TOP MENU（タイトルメニュー）を表示します。 **TITLE**：タイトル1の再生を始めます。
dISC IN	**MENU [TITL]**	
TITLE END	**MENU REPEAT STOP [NEXT TITLE]**	完成したディスク（ファイナライズしたディスク）のタイトル内の再生を終了した時の動作を選択します。 ディスク未挿入またはブランクディスク挿入時に設定します。 **MENU**：TOP MENU（タイトルメニュー）を表示します。 **REPEAT**：タイトル内をリピート再生します。 **STOP**：停止モードになります。TOPメニューは表示されません。 **NEXT TITLE**：次のタイトル再生を始めます。最終タイトル再生時は、先頭タイトルの再生を始めます。
TI ENd	**MENU REPT SToP [NEXT]**	
MENU		セットアップトップメニュー画面に戻ります。
MENU		

メモ

- 記録を行なったディスクをロードすると、このページの設定はそのディスクの情報に変更されます。
- このページの項目は、ファイナライズしたディスクをDVDプレーヤーで使用した時に適用されます。
  また、SYSTEM [2/2]メニュー画面のPLAYBACK NAVIGATION項目がONに設定されている場合、TITLE END項目は、ファイナライズしたディスクを本機で再生した時にも適用されます。

RECORDERメニュー画面

RECORDERメニュー画面は2画面で構成されています。項目欄および設定値欄の表記は次の通りです。
上段　　：モニター画面表示
下段　　：本体ディスプレイ表示
[ ]　　：工場出荷時設定

[1/2画面]

<table>
<tr><th>項目</th><th>設定値</th><th>内容</th></tr>
<tr><td>CHAPTER CREATION</td><td>[MANUAL]
AUTO</td><td rowspan="2">記録時、一定時間間隔で自動的にチャプターを作成するかどうかを選択します。
MANUAL　：自動的にチャプターは作成されません。
手動でチャプターを作成する時、この設定にします。
AUTO　：一定時間間隔で自動的にチャプターを作成します。
時間間隔は、下記のSET INTERVALメニュー項目で設定します。</td></tr>
<tr><td>CHAPTR</td><td>[MANU]
AUTo</td></tr>
<tr><td>SET INTERVAL</td><td>Every01min
∫
[Every05min]
∫
Every59min</td><td rowspan="2">CHAPTER CREATIONメニュー項目がAUTOに設定時、有効です。
自動的にチャプターを作成する時間間隔を設定します。
時間間隔は、分で設定します。</td></tr>
<tr><td>INTERV</td><td>1
∫
[5]
∫
59</td></tr>
<tr><td>AUTO CHAPTER (REC PAUSE)</td><td>OFF
[ON]</td><td rowspan="2">記録ポーズモードにした時、自動的にチャプターマークを付けるかどうかを選択します。
OFF　：チャプターマークを付けません。
ON　：チャプターマークを付けます。</td></tr>
<tr><td>ATCHAP</td><td>oFF
[oN]</td></tr>
<tr><td>ENCODE QUALITY</td><td>UXP (NOT DVD VIDEO)
XP
[SP]
LP
EP
DLP
DEP</td><td rowspan="2">記録画質の設定をします。設定値により記録画質および記録時間は下記のようになります。
(4.7 GBディスク使用時)
<table>
<tr><th>設定値</th><th>記録時間</th><th>画質</th><th>取り込みサイズ</th></tr>
<tr><td>UXP
(NOT DVD VIDEO)</td><td>40分</td><td rowspan="5">高画質
↑
標準
↓</td><td rowspan="5">D1　：NTSC = 720×480ドット
PAL = 720×576ドット</td></tr>
<tr><td>XP</td><td>60分</td></tr>
<tr><td>SP</td><td>120分</td></tr>
<tr><td>LP</td><td>180分</td></tr>
<tr><td>EP</td><td>240分</td></tr>
<tr><td>DLP</td><td>360分</td><td rowspan="2">低画質
↓</td><td rowspan="2">HalfD1：NTSC = 352×480ドット
PAL = 352×576ドット</td></tr>
<tr><td>DEP</td><td>480分</td></tr>
</table>
* AUDIO ENCODE項目をLPCMに設定時、UXP, XP, SPのみ選択可能</td></tr>
<tr><td>qUALTY</td><td>UXP
XP
[SP]
LP
EP
dLP
dEP</td></tr>
<tr><td>AUDIO ENCODE</td><td>NO AUDIO
LPCM
[DOLBY DIGITAL]
MPEG</td><td rowspan="2">音声の圧縮方法を設定します。
NO AUDIO　：音声を記録しません。音声記録を行なわないため、記録時間が長くなります。
LPCM　：リニアPCM方式でエンコードします。(非圧縮)
DOLBY DIGITAL：Dolby AC3方式でエンコードします。(圧縮)
MPEG　：MPEG方式でエンコードします。(圧縮)

メモ
• LPCM設定時、ENCODE QUALTY項目は、UXP, XP, SPのみ選択可能。
• MPEG設定値は、SYSTEM [2/2]メニュー画面のTV TYPE項目をPAL設定時に表示および選択できます。</td></tr>
<tr><td>AENC</td><td>oFF
LPCM
[dd]
MPEG</td></tr>
<tr><td>→</td><td></td><td rowspan="2">RECORDER [2/2]メニュー画面を表示します。</td></tr>
<tr><td>REC2</td><td></td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td><td rowspan="2">セットアップトップメニュー画面に戻ります。</td></tr>
<tr><td>MENU</td><td></td></tr>
</table>

RECORDERメニュー画面（つづき）

[2/2画面]

項目	設定値	内容
AUDIO CHANNEL (DV)	**[1,2ch→1,2ch] 3,4ch→1,2ch**	DV端子からの音声を記録する場合、設定します。（32 kHzのみ有効） DV音声のうち、1＆2チャンネルを記録するか3＆4チャンネルを記録するかを選択します。 **1,2ch→1,2ch** ：1＆2チャンネルを記録します。 **3,4ch→1,2ch** ：3＆4チャンネルを記録します。
dVCH	**[1 2] 3 4**	
AUDIOREC VOLUME MODE	**[BOTH] INDEPENDENCE**	音声記録レベル調整方法を選択します。 両チャンネルを同じレベルに保ちながら調整するか、各チャンネルを別々に調整するかを選択します。 **BOTH** ： 両チャンネルを同じレベルに保ちながら調整します。 **INDEPENDENCE** ： 各チャンネルを別々に調整します。
VRModE	**[boTH] INdE**	
ASPECT	**[AUTO] 4:3 LETTER SQUEEZE**	記録映像の画面アスペクトの判別信号を選択します。 **AUTO** ：入力映像の画面アスペクトに従ってアスペクト判別信号を記録します。 **4:3** ：常時、アスペクト比4：3のアスペクト判別信号を記録します。 **LETTER** ：常時、レターボックス映像のアスペクト判別信号を記録します。（画面の上下を黒くした映像） **SQUEEZE** ：常時、スクィーズ映像のアスペクト判別信号を記録します。（画面の左右を圧縮した映像） メモ この項目をLETTERやSQUEEZEに設定しても記録中の出力画には反映されません。ディスクへの記録のみ反映されます。
ASPECT	**[AUTo] 4 3 LETT SqUE**	
INDEX CREATION	**MANUAL [AUTO]**	記録開始点や記録ポーズ点にインデックスを自動的に書き込むかどうかを選択します。 **MANUAL** ：インデックスは自動的には書き込まれません。 **AUTO** ：インデックスが自動的に書き込まれます。 メモ 記録ポーズ点のインデックス書き込みは、AUTO CHAPTER（REC PAUSE）項目がONに設定時に有効です。
INdEX	**MANU [AUTo]**	
BACK		RECODER [1/2]メニュー画面に戻ります。
bACK		

REMOTEメニュー画面

REMOTEメニュー画面は2画面で構成されています。項目欄および設定値欄の表記は次の通りです。
上段　　：モニター画面表示
下段　　：本体ディスプレイ表示
[ ]　　：工場出荷時設定

[1/2画面]

項目	設定値	内容
REMOTE SELECT	**[OFF]** **DV (SLAVE)** **DV (TRIGGER)**	DV IN/OUT端子による外部機器とのコントロール方法を選択します。 **OFF**　：DV IN/OUT端子によるコントロールはできません。通常はこの設定にしてください。 **DV (SLAVE)**　：本機はスレーブ側になり、コントロールされます。 **DV (TRIGGER)**：DV REC TRIGGER機能を持ったDVカメラと接続し、カメラのトリガー操作でカメラ映像を本機のDVDディスクに記録する時、この設定にします。
REMoTE	**[oFF]** **dVS** **dVT**	
FOOT SW 1	**[OFF]** **LOW EDGE** **HIGH EDGE** **LOW LEVEL**	FOOT SW 1端子に外部スイッチ（フットスイッチなど）を接続する場合、設定します。 **OFF**　：外部スイッチを使用しないとき、この設定にします。 **LOW EDGE**　：外部スイッチ信号のLOWエッジで記録と記録ポーズの動作を切り換えます。 **HIGH EDGE**　：外部スイッチ信号のHIGHエッジで記録と記録ポーズの動作を切り換えます。 **LOW LEVEL**　：外部スイッチ信号のLOWレベルで記録、HIGHレベルで記録ポーズになります。
FSW 1	**[oFF]** **LE** **HE** **LL**	
FOOT SW 2	**[OFF]** **LOW EDGE** **HIGH EDGE** **BOTH EDGE**	FOOT SW 2端子に外部スイッチ（フットスイッチなど）を接続する場合、設定します。 **OFF**　：外部スイッチを使用しないとき、この設定にします。 **LOW EDGE**　：外部スイッチ信号のLOWエッジでチャプターマークとインデックスを付けます。また、静止画（JPG）を本機内部のメモリーにキャプチャします。 **HIGH EDGE**　：外部スイッチ信号のHIGHエッジでチャプターマークとインデックスを付けます。また、静止画（JPG）を本機内部のメモリーにキャプチャします。 **BOTH EDGE**　：外部スイッチ信号のLOWおよびHIGHエッジでチャプターマークとインデックスを付けます。また、静止画（JPG）を本機内部のメモリーにキャプチャします。
FSW 2	**[oFF]** **LE** **HE** **bE**	
232C BAUDRATE	**[9600]** **19200**	RS-232C端子の通信速度を設定します。 **9600**　：9600 bpsで通信します。 **19200**　：19200 bpsで通信します。
bPS	**[96]** **192**	
232C PROTCOL TYPE	**[TYPE1]** ～ **TYPE8**	本機でこの項目は機能しません。
232C	**[T1]** ～ **T8**	
→		REMOTE [2/2]メニュー画面を表示します。
REM2		
MENU		セットアップトップメニュー画面に戻ります。
MENU		

REMOTEメニュー画面（つづき）

[2/2画面]

項目	設定値	内容
232C FF/REW TYPE	**[SEARCH]** **FF/REW** **TITLE SKIP** **CHAPTER SKIP**	RS-232CのFF/REWコマンドを受信した時の動作を選択します。 **SEARCH** ：サーチ動作を行ないます。 **FF/REW** ：カウンターのみ早送りまたは早戻し表示します。 **TITLE SKIP** ：前後のタイトルにジャンプします。 **CHAPTER SKIP**：前後のチャプターにジャンプします。
FF	**[SRCH]** **FF** **TT** **CHAP**	
232C SET UP MENU STATUS	**[STOP]** **PLAY**	セットアップメニュー画面表示中、接続機器に返すRS-232Cステータスを選択します。 **STOP** ：STOP状態 **PLAY** ：PLAY状態
MN STS	**[SToP]** **PLAy**	
232C MODE STATUS	**REAL** **[TARGET]**	RS-232Cステータスを現在のモードで返すか、目標モードで返すかを選択します。 **REAL** ：現在モード **TARGET** ：目標モード
ModE	**REAL** **[TRGT]**	
232C BUSY STATUS	**[NATIVE]** **STOP** **PLAY** **CASSETTE OUT**	本機がBUSY中、接続機器に返すRS-232Cステータスを選択します。 **NATIVE** ：前のモード **STOP** ：STOP状態 **PLAY** ：PLAY状態 **CASSETTE OUT**: ディスクなし状態
bUSy	**[NATI]** **SToP** **PLAy** **Cout**	
BACK		REMOTE [1/2]メニュー画面に戻ります。
bACK		

DISPLAYメニュー画面

項目欄および設定値欄の表記は次の通りです。
上段　　：モニター画面表示
下段　　：本体ディスプレイ表示
[ ]　　：工場出荷時設定

項目	設定値	内容
DISPLAY	**OFF** **[ON]**	モニターにステータスやアラーム情報をオンスクリーン表示するかどうかを選択します。 **OFF**　：オンスクリーン表示しません。 **ON**　：オンスクリーン表示します。 この項目をONに設定した場合でも、ステータス情報については、下記の各メニュー項目で個別に表示の有無を設定できます。
dISPLY	**oFF** **[oN]**	
TITLE/CHAPTER/INDEX	**[OFF]** **TITLE+CHAPTER** **INDEX+TITLE**	記録または再生中、DVDディスクのタイトル／チャプター／インデックス情報をオンスクリーン表示するかどうかを選択します **OFF**　：オンスクリーン表示しません。 **TITLE+CHAPTER**：オンスクリーンにタイトルとチャプターを表示します。 **INDEX+TITLE**　：オンスクリーンにインデックスとタイトルを表示します。 DISPLAYメニュー項目がOFFに設定時はオンスクリーン表示しません。
TITLE	**[oFF]** **T+C** **I+T**	
RECORDER MODE	**[OFF]** **ON**	本機の動作状態をオンスクリーン表示するかどうかを選択します。 **OFF**　：オンスクリーン表示しません。 **ON**　：オンスクリーン表示します。ただし、DISPLAYメニュー項目がOFFに設定時はオンスクリーン表示しません。
ModE	**[oFF]** **oN**	
TIME/DATE	**[OFF]** **DATE** **TIME** **TIME+DATE**	日付／時刻をオンスクリーン表示するかどうかを選択します。 **OFF**　：オンスクリーン表示しません。 **DATE**　：日付のみ表示します。 **TIME**　：時刻のみ表示します。 **TIME+DATE**　：日付と時刻を表示します。 • 停止時や記録時は、内蔵時計のデータを表示します。再生時は、DVD ディスクに記録した日付／時刻データを表示します。 • このメニュー項目をDATE、TIME、TIME+DATEに設定した場合でも、DISPLAYメニュー項目がOFFに設定時はオンスクリーン表示しません。
dATE	**[oFF]** **dATE** **TIME** **T+d**	
REMAIN	**[OFF]** **ON**	DVDディスクの残量時間（分）をオンスクリーン表示するかどうかを選択します。 **OFF**　：オンスクリーン表示しません。 **ON**　：オンスクリーン表示します。 • 記録時はDVDディスクへ記録可能な時間（分）を表示します。 再生時はタイトル再生の残り時間を表示します。 • DISPLAYメニュー項目がOFFに設定時は、オンスクリーン表示しません。 メモ DVDディスクへの記録可能時間は、タイトルの数やデータの転送方式などで変動するため、正確な値を表示しません。表示時間は目安としてお使いください。
REMAIN	**[oFF]** **oN**	
DATE STYLE	**[YY/MM/DD]** **MM/DD/YY** **DD/MM/YY**	日付の表示形式を選択します。 **YY/MM/DD**　：年月日の順に表示します。 **MM/DD/YY**　：月日年の順に表示します。 **DD/MM/YY**　：日月年の順に表示します。
dSTYLE	**[YMd]** **MdY** **dMY**	
LCD	**[TITLE+CHAPTER]** **INDEX**	記録または再生中、DVDディスクのタイトル／チャプター／インデックスのどの情報をLCDに表示するかを選択します。 **TITLE+CHAPTER**：LCDにタイトルとチャプターを表示します。 **INDEX**　：LCDにインデックスを表示します。
LCd	**[T+C]** **INd**	
MENU		セットアップトップメニュー画面に戻ります。
MENU		

CLOCK ADJUSTメニュー画面

項目欄および設定値欄の表記は次の通りです。
上段　　：モニター画面表示
下段　　：本体ディスプレイ表示
[ ]　　：工場出荷時設定

項目	設定値	内容
DATE		日付を設定します。
dATE		
TIME		時刻を設定します。
TIME		
MENU		セットアップトップメニュー画面に戻ります。
MENU		

日付・時刻設定は25ページをご覧ください。

NETWORKメニュー画面

項目欄および設定値欄の表記は次の通りです。
上段　　：モニター画面表示
下段　　：本体ディスプレイ表示
[ ]　　：工場出荷時設定

項目	設定値	内容
HOS TNAME	**[bdx201m]** **CANCEL**	本機のネットワークでの名前をキーボードで入力します。 本体で名前を入力することはできません。 (英数字とハイフン：最大20文字) **CANCEL**：ホスト名の設定をキャンセルします。
HoST		
IP ADDRESS	**[192.168.0.2]**	IPアドレスを設定します。同一ネットワーク内でIPアドレスが重複しないよう設定します。
IP Add	**[192]**	
SUBNET MASK	**[255.255.255.0]**	サブネットマスクを設定します。接続するBD-X201Mに対し同じネットワークの設定にします。
SUbNET	**[255]**	
DEFAULT GATEWAY	**[192.168.0.254]**	ゲートウェイアドレスを設定します。接続するBD-X201Mに対し同じ設定にします。
GATE	**[192]**	
MENU		セットアップトップメニュー画面に戻ります。
MENU		

* IPADDRESSSETTING項目は、選択できません。

その他

メニューテンプレート編集ソフトウェア「Easymenu」（フリーウェア）

アプリケーションソフトウェアEasymenuを使ってオリジナルのDVDメニューの作成ができます。
パソコンでテンプレートを作成し、ネットワーク経由で本機へ保存することでVTRに録画する感覚で簡単にオリジナルのDVDを制作することが可能になります。
Easymenuの入手は、以下のURLのリンクからダウンロードしてください。使用方法および注意事項はソフトウェアのマニュアルをご覧ください。

http://www.jvc-victor.co.jp/pro/video/

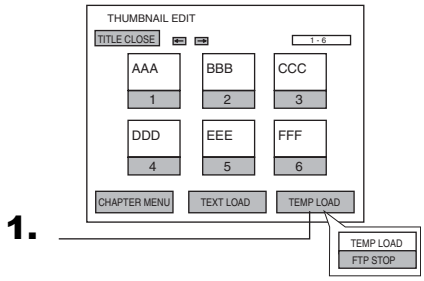
パソコンでメニューレイアウトを作成　　ネットワーク経由でBD-X201Mへ転送

■ 主な仕様（最新の情報に関しては上記ホームページにてご確認ください。）

動作OS	: Windows XP
設定可能プロパティ	: サムネイル数、大きさ、位置、背景画（ページ毎）、チャプターテキスト、サムネイルハイライトの形状、色、ナビゲーションボタンデザイン、ナビゲーションボタンレイアウト
読み込み可能画像ファイル	: BMP、JPEG
レイアウトサイズ	: 720×480ドット（NTSC） 720×576ドット（PAL）

「EasyMenu」を使ってテンプレートをインポートする

サムネイルエディットスタート画面

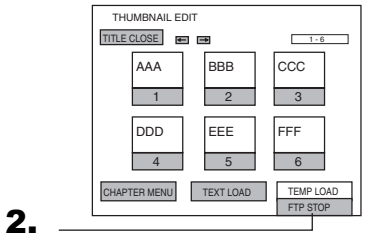


停止状態時、テンプレートは常時EasyMenuソフトウェアがインポートできます。また、サムネイルエディットスタート画面を使って下記の手順でインポートすることもできます。

1. サムネイルエディットスタート画面の TEMP LOAD 項目を選択し、SETボタンを押します。

- TEMP LOAD項目の下側に“FTP STOP”と表示されます。

■ この状態時、メニューテンプレート編集ソフトウェア「EasyMenu」を使用してテンプレートをインポートすることができます。



2. テンプレートのインポートが終了したら、SETボタンを押して“FTP STOP”表示を消してください。

信号方式（NTSC/PAL）の変更

本機はNTSCとPALの両方式に対応しています。
信号方式はSYSTEM [2/2]メニュー画面のTV TYPE項目で変更できますが、下記の操作でも変更できます。
モニターが接続されていない状態でも信号方式を変更できます。

操作

1. 停止状態にします。

2. SET UPボタンとSTOPボタンを3秒以上同時に押します。
- 信号方式が変更されます。この時、本機は自動的に電源が切れ、再起動します。

商品廃棄について

この商品を廃棄する場合は、法令や地域の条例にしたがって適切に処理してください。

仕様

記録フォーマット　：DVD-VideoフォーマットVer.1.1
Discフォーマット　：ISO9660互換-UDF
使用可能メディア　：DVD-R For General Ver.2.0
DVD-RW Ver1.1
DVD+R/DVD+RW
CD-R/CD-RW (JPEGのみ)
記録信号　：DVD-Videoフォーマット準拠

■ 映像信号系

LINE入力　：1.0 V (p-p), 75Ω, 不平衡
Y/C入力　：Y信号：1.0 V (p-p), 75Ω, 不平衡
C信号：0.286 V (p-p), 75Ω, 不平衡 (NTSC)
C信号：0.3V (p-p), 75Ω, 不平衡 (PAL)
LINE出力　：1.0V (p-p), 75Ω, 不平衡
Y/C出力　：Y信号：1.0 V (p-p), 75Ω, 不平衡
C信号：0.286 V (p-p), 75Ω, 不平衡 (NTSC)
C信号：0.3 V (p-p), 75Ω, 不平衡 (PAL)
符号化方式　：ISO/IEC13818-2 (MPEG-2ビデオ)
量子化　：8 bit
サンプリング周波数：13.5 MHz

■ 音声信号系

ライン入力レベル　：–8 dBs, 10 kΩ以上,不平衡
+4 dBs, ハイインピーダンス、不平衡
ライン出力レベル　：–8 dBs, 1 kΩ以上, 不平衡
基準レベル　：–20 dBFS
ダイナミックレンジ：85 dB
記録方式　：LPCM/DOLBY DIGITAL/MPEG
(MPEGはPALのみ選択可)
量子化　：16 bit
サンプリング周波数：48 kHz
チャンネル数　：2

■ DVインターフェース

I/O　：IEEE1394

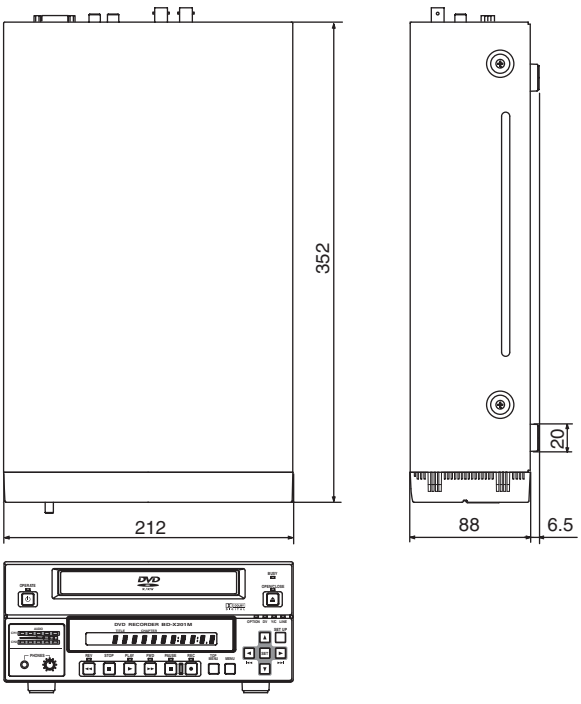
■ 一般

フットスイッチ端子　：3.5 mmモノラルミニジャック
(OPEN/SHORT制御、動作はメニュー設定に従う)
ネットワーク端子　：RJ-45 (カテゴリー5)
100BASE-Tx
USB端子　：USB1.1準拠×2
電源　：AC100 V～240 V∿, 50 Hz/60 Hz
消費電力　：34W
質量　：4.8 kg
外形寸法　：212 mm (W) × 352 mm (D) × 88 mm (H)
(フット等突起物含まず)
許容動作温度　：5 ℃～35 ℃
許容動作湿度　：20％RH ～ 80％RH
許容保存温度　：–20℃ ～ 60℃
許容保存湿度　：5％RH ～ 80％RH

■ 添付物・付属品

電源コード.....×2
フェライトコア（USBケーブル用）.....×1
CD-ROM（取扱説明書）.....×1
クイックリファレンスガイド.....×1
Safety Precaution .....×1

■ 外形寸法図（単位：mm）



本機の仕様および外観は、改善のため予告なく変更することがあります。

その他

「本機は第三者権利のソフトウェアを一部使用しています。ソフトウェアに関する情報については
本機に
User : anonymous
Password : なし
でFTP経由でログイン後、readme.txtをご参照ください。
（FTPは、本機のIPアドレスが192.168.0.2と設定されている場合、Internet Explorerからftp://196.168.0.2で接続できます。）」

日本ビクター株式会社

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

LST0373-001A